

الكتاب

مايو ١٩٤٦

الفهرست

- غريب - - - - - عادل الفضبان ٣
الكتاب قبل اختراع الطباعة - - - زكي محمد حسن ٩
كلىة ودمنة وتصويره في العراق وإيران - - - إبراهيم جمعة ١٩
أقوال في الكتاب - - - عيسى إسكندر المعلوم ٣١
في لسان العرب - - - أحمد محمد شاكر ٣٤
أجوزة السفر في العصور الإسلامية - - - ميخائيل عواد ٤٠
السلم الدائمة في نظر كنت - - - عثمان أمين ٥١
الصائبة وأثرها في الفكر العربي - - - جبور عبد النور ٥٦
النفط أو البترول والشرق السيد أبي النصر أحمد الحسيني الهندي ٦٧
أندونيسيا بين الاستعمار والاستقلال - - - سيدة كاشف ٧٩
رسالة المرأة في المجتمع - - - محمد غلاب ٨٨
الملك فؤاد والعلم - - - يوسف فيليب جلال باشا ٩٦
المردفات من قریش (مخطوط) - - - عبد السلام هارون ١٠٢
التصوف عند الدوس هكسلي - - - عباس محمود العقاد ١٠٩
الشعر وعلم العروض والقوافي - - - محمد الأسمر ١١٥
قصائد : حكيم بن عكرمة ، عبد الرحمن صدق ، علي الجندي ١٢٠
محمود حسن إسماعيل ، محمود غنيم ، عادل الفضبان
نقد وتعريف : محمود البايدي ، محمد عبد الغني حسن ، ١٣٢
محمد البهي ، خليل هنداي ، دريني خشبة
بحوار قبر الإمبراطور (قصة) - - - أحمد فتحي محمود ١٦٩
أنباء - - - - - ١٧٣
رسائل القراء - - - - - ١٨٧

الكتاب

مجلة شهرية للآداب والعلوم والفنون

تصدر عن دار المعارف بمصر

رئيس تحريرها عادل الغضبان

- تنشر المجلة من المقالات والرسائل ما توافق عليه ويكون مخصوصاً بها .
- جميع الحقوق الخاصة بما تنشره المجلة من مقالات ورسائل ورسوم محفوظة لدار المعارف للطباعة والنشر بمصر .
- ترسل المكاتبات إلى : مدير دار المعارف للطباعة والنشر - قسم المجلة - ٧٠ شارع الفجالة بالقاهرة .
- الإعلانات يتفق عليها مع دار المعارف بمصر .
- لا يقبل الاشتراك إلا عن سنة وقيمته :
١٠٠ قرش مصري لمصر والسودان .
١١٠ قروش مصرية للبلاد العربية الأخرى أو ما يعادلها .
- / ١ / ٣ / - لإنجلترا
- / ١ / ٧ / - أو ٦ ١ / ٢ دولار للبلاد المنتظمة في اتحاد البريد العام
- / ١ / ١٣ / - أو ٨ دولارات للبلاد غير المنتظمة في اتحاد البريد العام

نمن النسخة :

بمصر والسودان	١٠ قروش	بفلسطين وشرق الأردن	١٢٠ ملاً
بليبنان وسوريا	١٢٠ غل س	بالمراق	١٢٠ فلساً

الكتاب

مجلة شهرية

تصدر عن دار المعارف بمصر

رئيس تحريرها عادل الغضبان



السنة الأولى - المجلد الثاني

الكتاب

جمادى الأولى ١٣٦٥

مايو ١٩٤٦

المجلد الثاني

السنة الأولى

الجزء السابع

غريب

تواعدوا على اللقاء في حديقة الحيوان وحديقة الحيوان بالقاهرة جنة عظيمة
عصامية تزهى بتالدها وتزهو بطارفها وإلهما أشار حافظ إبراهيم حيث يقول :
كنت بالأمس جنة الحور يا قصـ ر فأصبحت جنة الحيوان*
وتعد هذه الحديقة فيما تحويه من غرائب الطير والوحش مبعثرة في أنحائها الواسعة
وشعابها المخضلة مجموعة في نظام دقيق عجيب آية من آيات مصر يقصدها المقيم ويركب إليها
النازح ويقضي فيها الزائر برهة من الزمن لا يفتأ يردد فيها بين مشهد ومشهد
سبحان الخلاق .

أقبل فيمن أقبل على الحديقة في ذلك اليوم جماعة من أهل مصر وزوارها بيتوا
العزم على قضاء نهارهم في متعة وأنس ومرح فما هو أن يوافي الموعد المضروب حتى تزدهم
على باب الحديقة سيارات أنيقة فخمة جاءت معتزة بمن حملت من أصحاب العز والجلال
والثراء مزهوة بمن تقلت من حسان فيهن الشقر المتمثل في شعرهن لون الذهب
وفي أعينهن زرقة السماء وفيهن السمر :

الشارعات الهدب أمثال القنا يحجي الطعين بنظرة وبميته
جال الركب في الحديقة متنقلاً من عجب إلى عجب وكانت خيلاء فتية النيل منهم
وفياته لا تقل عن إعجاب الضيفان بما هنالك من بدائع لا نظير لكثير منها فيما زاروه
من حدائق الحيوان في بلاد الغرب فما إن تملت أعينهم بحالي الجمال والغرابة فيما شاهدوه
من أسود ونمور وديبة تنزى في قضبانها وفيلة روضت لتكون مركباً للأطفال وقردة

تتعلق بحبال الهواء حيناً وتهبط إلى أديم الأرض تمشي فيه خائرة خائرة حيناً آخر وثعابين
افترشت الرمل في بيوتها الزجاجية لا تريم ولا تتحرك وطواويس نشرت أذيالها وتمايست
تعلم الحسان معنى العجب والتهيه وتغريهن باتخاذ مثل هذه الأذيال مراوح في المراقص
وطيور كأنها تمرغت في قوس قزح قبل أن تحط على الأغصان إلى غير ذلك من أنواع
السباع والجوارح والدواجن حتى أخذ التعب ينال من أصحابنا مناله ويتمشى في أجسامهم
كتمشي السقم في البرء ولا سيما في أجسام الحسان المترفات اللطاف الثقلات الصدر
والخصر والقدمين بقيود الفتنة والإغراء ولما تكبدت الشمس السماء وطفقت أنياب
الجوع تقرض منهم جوانب الأحشاء جعلوا خاتمة المطاف مطعم الحديقة فسارع إليهم
الخدم يصلون الأخونة بعضها ببعض ويفرشون فوقها الملاء النظيفة ويهيئون للوافدين
مقاعد وثيرة تحت مظلة كبيرة تحجب عنهم وهج الشمس فاستووا في مجالسهم حسبما
يقضي به العرف الحديث فكانت كل غادة بين هلالين وكل رجل بين شمسين ألطف
نوراً وسنى من تلك التي وقفت في عليها ترسل لافح الأوار وكان لسان حال كل فتى
ينشد مع ابن العميد :

قامت تظللني من الشمس نفس أعز علي من نفسي

قامت تظللني ومن عجب شمس تظللني من الشمس

ولقد شغل جمال المكان أصحابنا عن التعب والجوع وعن هؤلاء الخدم المصطفين
وراءهم رهن تلبية إشاراتهم فألهتهم بركة الماء التي نسج الهواء عليها درعاً من الزرد
وظللت حفافها الأشجار الحانية عليها وتقشهما بالمتناثر من أوراقها الخضراء وزهرها
الملون كما انشرفت صدورهم لمنظر البط يتهادى في البركة فرادى وأزواجاً وينذرهما
جثة وذهاباً في هدوء ووقار لا يقف إلا ليزيل عن مسبحه ورقة من الأوراق أو ليلتقط
فتات الحبز الذي يرمى له . ولم يخف أصحابنا إعجابهم بنشز من الأرض قام على طرف البركة
واشتركت الطبيعة ويد الإنسان في تجميله وتنميقه فسالت في بقعته النظرة مسارب الماء
مستقيمة ملتوية متشابكة متعرجة تسقي سلسلة من الشجيرات لا ترى العين منها ورقاً
ولا غصناً سوى عناقيد من الزهر متعاطفة متلاحمة قد انفردت كل شجيرة منها بلون فمنها
الأحمر القاني ومنها الأبيض اليفق ومنها الأزرق الكحيل وكلها ملائكة براقية في
أشعة الشمس كأنها حبات من المرجان والجمان والياقوت على قصاصات من المخمل
في كف ذكاء .

غير أن الإنسان إذا لها عن الجوع فإلى حين وإذا حفل بنفسه وقلبه وعينه

يوفر لها الري والشبع تقاضاه الجسم في إلحاح وإلحاف سدة خلته وفي كثير من الأحيان يكون الجسم هو الأثير المفضل وكأني بالقوم قد شعروا أن لأجسامهم عليهم حقوقاً فالتفتوا جميعهم إلى الخدم وأرهمفوا السمع لما يسرده هؤلاء عليهم من ألوان الطعام فالتقى كلُّ ما اشتهى . بيد أن الشرقي كريم بطبعه جواد إلى أبعد حدود السرف إذا دعا إلى مأدبة أعدت من الطعام ما يكفي لأضعاف أضعاف المدعويين . فلا عجب أن لا يكتفي الداعي إلى هذه المأدبة بما في مطعم الحديقة من ألوان وإلا اتهم في مودته وسخائه فأسر بشيء إلى بعض الخدم فعاد بعد دقائق يحمل من سيارة محدثة عدة من الصرر والعلب فيها ما لذَّ وطاب من ألوان المأكول فمن مشهيات متنوعة إلى لحم مقعد إلى لفائف استدارت على الجبن إلى حشايا من مخ العجل وقوانص الطير إلى شرحات من الدجاج المسلول العظم المحشوة باللوز والفسق إلى قوالب من الهبر المدقوق المرصع بفتائل من الألية إلى نخد حمل شكت فيه فصوص الثوم وغلف بورق الغار إلى ألسنة من الضأن محمرة منقوعة في الخل إلى شكول من الحلوى الشرقية والغربية والفاكهة إلى غير ذلك من ألوان تضيق بوصفها لغة الضاد .

حفلت المائدة بهذه الألوان وبماطلبه القوم من مطعم الحديقة وشرعوا يأكلون في لذة وهناء لم ينقطع لهم حديث طريف أو استذكار ما طافوا به في الحديقة ولا كفوا عن الضحك كلما مرت بالأسماع نادرة مليحة أو نكتة بارعة ولم يكن من العسير على المتقصي حركاتهم المتتبع لأحاديثهم الناظر إلى تأنيهم في هندامهم وفي أكلهم أن يعرف أنهم أفراد بيوتات كريمة تشع في مظاهرهم أنوار السعادة إلا ما غيبتها القلوب بما لا ترجمه قسمة الوجوه . وبينما القوم في غبطة وسرور إذ وقف عليهم رجل غريب الدار رث الثياب زائغ البصر ساهم الوجه وأخذ يحيل طرفه في الحاضرين والقوم في دهشة من أمر هذا الفضولي الذي جاء يقطع عليهم موصول أنسهم وضحكهم وبهجتهم ولقد زاد دهشهم أن رأوه تناول كرسيّاً من الكراسي المجاورة وأقحمه بين المقاعد وجلس بينهم كأنه كان منهم على ميعاد ثم افترت شفتاه عن ابتسامة بلهاء أعقبها برطانة خفية أقرب إلى المناجاة والهمس منها إلى ألفاظ لغة مفهومة .

تبادلت الجماعة النظرات فيما يكون شأن الرجل وأفاق الفتيان من ذهول المفاجأة وغلى الدم في عروقهم واستكبروا جرأة هذا الأفاق وصفاقته وخشي أحدهم أن تكون سورة الحمر قد لعبت بلب هذا الضيفن الثقيل فدفعته إلى عمله النابي وربما جرّته إلى عريضة لا تحمد عقباه فتصنع اللطف والأدب على قدر ما يستطيعه دم شاب شرقي

يرى النساء في حماه قد تعرضن للنظرات المريبة . واقترب من الغريب وتمكن بعد جهد ولأي من أن يفهمه بالعربية أولاً ثم بالإنجليزية والفرنسية تارة وبالإشارة أخرى أن المجتمع مجتمع عائلي وأنه يعز عليهم استقباله في زمرتهم .

ولم يكن الرجل يعرف شيئاً من اللغات التي سمعها غير أنه فهم من تنف الكلمات الإفرنجية التي طرقت مسمعه ومن إشارات مخاطبه وما أفصحت به عيناه وعيون إخوانه من سخط وإنكار أن اللياقة تتقاضاه الانسحاب فنهض مثاقلاً يهز رأسه هزات الرجل الحزين النفس المحطم الفؤاد ولمح على مقربة منه خواناً خالياً من الطعام والطاعمين فانتقل إليه وارتمى على مقعد من مقاعده ارتمائه من خاتنه قواه ثم اعتمد رأسه بين كفيه واستسلم إلى التفكير والأحلام .

وما كاد يبتعد حتى تنفس أصحابنا الصعداء ولكنهم كانوا في حيرة من أمره فاندفعوا يفكرون من عسى يكون وما شأنه وما يومه وخطبه فأجمعوا على أنه ليس بالسكير العريد الذي زين له الشراب اقتحام المجالس ولا هو بالقدم الصفيق الذي يعتمد على الثروة والهذر ليجلس إلى موأد الناس ولا هو بالحرور الحريب الذي تعود مسألة أهل الإحسان ولما لم يستقروا على رأي فيه استأنفوا الطعام ووصلوا ما انبت من بهجتهم وكان خادم من الخدم قد آب يحمل آنية الماء المثلوج فأومؤوا له إلى الرجل واستوضحوه أمره فضحك الزنجي عن أسنان بيض لماعة وقال متأدباً : إنه رجل بولوني فقد زوجه وأبناءه الخمسة في غارة شنها الألمان على مدينة فرسوفيا في مستهل هذه الحرب ثم التحق بالجيش وخاض المعارك وجرح خمس مرات وقد يكون الآن من الذين سرحوا من الجندية وهو رجل بئس فقير يقدم له صاحب المطعم لوناً من الطعام كل يوم مجاناً لوجه الله لما يراه فيه من وداعة وانكسار وعبرة لا ترقأ . عرف السامعون خطب الرجل وبذلوا شيئاً من الأناة في فهم كلتي فرسوفيا وبولوني ينطق بهما فم ذلك الكافوري فصبوا أنظارهم إلى حيث يجلس طريدهم فإذا العبرات تنسكب على خديه فيكفكفها بطرف كته أو تتساقط على صورة قريبة من وجهه فيمسحها بقبلاته وأدرك أصحابنا أنها صورة زوجه وفلذات كبده فراجعوا أنفسهم مراجعة صامتة وكأنهم أسفوا على مجافاته بعد إذ علموا سر سهومه ومبلغ مصابه . ورأى الناس بعد ذلك غادة من غادات تلك الحلقة تنهض إلى صحفة تملؤها من أطياب ما صف على المائدة وتذهب بها إلى الرجل فتقدمها إليه فينكب على يدها الناعمة يوسعها قبلاً ولا يرفع رأسه ليتنعم لها عبارات الشكر حتى يرى غادة ثانية جاءت بصحفة أخرى مملوءة بأنواع الحلوى فلا يقوى إلا على أن يجھش بالبكاء .

وعزّ على الفقى الذى كان أول من نهر الرجل الغريب أن تكون الحترد الغيد أرق عاطفة منه وأسمح يداً فعمد إلى محفظته وانتزع منها ورقة نقد محترمة وحذا حذوه باقى الفتىان وآلى أن يحمل هو نفسه مجموع الهبات إلى الغريب الأرمل الثاقل فسار إليه وطيب خاطره وصاحفه مصاحفة الند للند بل مصاحفة الأدنى للأعلى فقد جال بخاطر الفقى فى تلك اللحظة أن جاهه وغناه لا فضل له فيهما وأن ذلك الشريد البائس يفضل فى درجات الإنسانية لأن له قلباً تعذب وتألم...



هذه قصة من قصص الحرب التى انتهت ولا يزال تحت رمادها حجر يتقد مع ما تمخضت عنه من بؤس وئكل وأحزان إلى تشريد وتشويه ودمار فليت من بأيديهم مصاير البشر يلمسون جراحات البشر لعلها تهز أوتار الحنو والشفقة فيهم فلا يتقادون وراء الأطماع ولا يبنون صروح المجد على أشلاء الضحايا . ولا يطربون لأناشيد النصر والظفر ووراءها إعوالم اليتيم ورنه الثكلى وانتحاب المفجوع . لقد خلق الله الناس ووهبهم نعمة الحياة فكيف يجرؤ المخلوق على سلب نعمة الخالق ولا سيما فى زمن يتشدد الإنسان فيه بأنه وارى الممجية فى ترابها وانكفاً يبنى نفسه وقلبه وعقله على أسمى صفات المدنية والحضارة فى حين أن أعماله وحشية فى وحشية فكأنه ما خرج من همجيته إلا ليجرر أتعالم الشقاء عصراً بعد عصر وجيلاً بعد جيل .

إن للإنسان على الإنسان حق العدل والرفق فليس بإنسان من لا يتحلى بخلة العدل ومن لا يحاول أن يلطف عن أخيه الإنسان وطأة الآلام والأوجاع وقد يما قال بوسويه : « أبعادوا عنا الأبطال الذين لا تجرى فى عروقهم دماء الإنسانية » .

ولعمري إن تلك اللفتة من جانب هؤلاء العادات والفتيان إلى رجل عرقوا بعد إغضابه أنه لم يستحل حرم مجلسهم إلا ائتناساً بمشرق صباهم وادكاراً لقطع من كبده إنما هي لفتة إنسانية سامية ولولاها لما عدوا من بني الإنسان وبمثل هذه اللفقات يتميز البشر عن البهائم فلا المال الموروث أو المكسوب ولا القلب فى أعطاف العيش الرغد ولا التأنيق فى الإشارة والحديث ولا الترفه فى المأكل والملبس والمسكن بمقيم للإنسان وزناً إذا خلت جوانحه من قلب يعطف على البائسين اليائسين .

ما أكثر ما اهتم الناس بالإنسانية فى كل زمن وعصر حتى قيل إن سقراط أزل الفلسفة من السماء إلى الأرض وجعلها إنسانية وحتى أطلق الرومان لفظ الآداب الإنسانية على أرفع الثقافات الأدبية والبلاغة والشعر وتبعهم فى ذلك إلى يومنا هذا بعض معاهد

التعليم وحتى حاول أوجست كنت أن يجعلها ديناً من الأديان وحتى نص شاعر على أن المعارف البشرية مرهونة بالطبيعة الإنسانية وحاجاتها وحتى جهر نتشة فقال: إن الأعمال التي يرى فيها الناس أمثلة علياً أرى أنا فيها أعمالاً إنسانية .

ولعل خير هذه الأعمال تهوين المصائب على الناس ولا سيما على أولئك الذين يتمنون الموت فلا يجرعونه إلا قطرة قطرة على حد قول ذي القروح :

فلو أنها نفس تموت جميعة ولكنها نفس تساقط أنفسا

فما قيمة الحياة لشريد فقد المال والنشب واحتسب الزوج والأبناء ورمته النوى في بلد هو فيه غريب الوجه واليد واللسان . أفكان علي بن الجهم يشعر بما يشعر به هذا الغريب حينما قال :

يا وحشة للغريب في البلد النازح ماذا بنفسه صنعنا

فارق أحبابه فما انتفعوا بالعيش من بعده ولا انتفعنا

يقول في نأيه وغربته عدلاً من الله كل ما صنعنا

على أن غريبنا لم يفارق أحبابه عن رضى وطواعية وإنما فارقهم قسراً وكرهاً وأنى له أن ينتفع بالعيش من بعدهم وقد صاروا من سكان القبور وربما ضاقت بهم الأرض عن أن تخص كلاً منهم أو تخصهم معاً بخمس أذرع يحج إليها ويستلم بارد حجارتها ويستنشق ريح ترابها ويبلل ثراها بعبراته التي هي ذوب القلب والمقلتين .

وقد يكون من لطف القدر بذلك الهيكل المحطم أن نزل بهذا البلد الطيب الأمين فلكل امرئ وطنان وطنه الأول ومصر وما كان له أن يجوع وهو في رحاب النيل ولا كان له أن يئأس ويعيش ما عاش فريسة الغم والغربة والحزن وفي مصر قلوب رحيمة شفيقة تتوجع لل منكوب وتواسي الحزين وتحنو على الغريب ...

عادل الفضلاني

ترأى هذا القاص الحزين
الساعة ١٢/٥٠ من ظهر الأربعاء

١٢/٥٠ ٢٠٠٥

وهي ساعة بداية تصفحي

للمبلد الثاني

حديثه الافكار

الكتاب قبل اختراع الطباعة

للدكتور زكي محمد حسن

نزل عليك الكتاب بالحق مصدقاً لما بين يديه وأنزل التوراة والإنجيل . من قبل هدى للناس وأنزل الفرقان ، إن الذين كفروا بآيات الله لهم عذاب شديد والله عزيز ذو انتقام [الأيتان ٣ ، ٤ من سورة آل عمران]

الكتاب من أعظم أدوات العلم وآلات المعرفة ، وإن لم يكن أقدمها . ولنا نستطيع أن نحدد تماماً التاريخ الذي ظهر فيه الكتاب لأول مرة . وتقصدها الكتاب بمدلوله الحالي ، أي مجموعة الصفحات المخطوطة أو المطبوعة ، وُصِلت أو تُبِتت أو خِيط بعضها في بعض ، فأصبحت وحدة قائمة بذاتها . ولكن الذي لا شك فيه أن الكتاب على هذا النحو لم يظهر إلا بعد أن اهتدى الإنسان إلى نوع من الكتابة جاوز المراحل البدائية في التطور ، وبعد أن عرف بعض المواد اللازمة للكتابة ، وحين أحس أن لديه من الأغراض ما يتطلب التدوين أو ما يريد نقله إلى المعاصرين وإلى الخلف بطريقة أسهل وأضمن مما يحققه النقل الشفوي أو النقش على الحجر أو الفخار أو الطين المجفف أو الصلصال أو العظام أو الخشب أو سعف النخل أو لحاء الشجر أو ألواح الرصاص أو البرنز أو قطع الأقمشة أو غير ذلك من المواد التي كتب عليها القدماء .

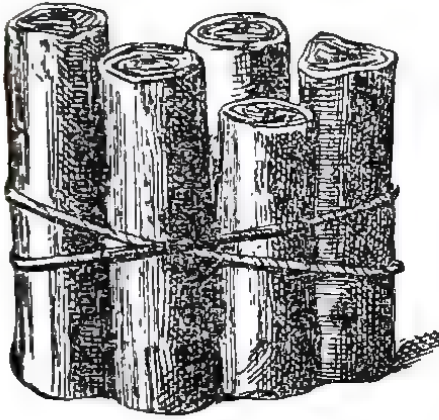
وقد كانت بداية التطور في الكتابة على يد السكان القدماء في مواطن الحضارة في الشرق القديم . وهي وادي النيل ووادي دجلة والفرات ووادي اليانج تسي كيانج ، وعرف المصريون الكتابة الهيروغليفية ، وعرف البابليون الخط المسماري الذي انتشر في أنحاء الشرق الأدنى ، وعرف الصينيون ضرباً من النقوش الكتابية أتبع له أن ينتشر في الشرق الأقصى ولا تزال له السيادة فيه إلى اليوم .

وكان الإنسان الأول يعبر عن أغراضه بنقش صور تمثل ما في ذهنه . وتطورت

هذه الطريقة حتى وصل الناس في مراكز الحضارة المختلفة إلى التعبير عن المقاطع والكلمات بنقوش اصطلاحية . وكان للمصريين الفضل الأكبر في الوصول إلى المبادئ الأساسية للكتابة المنظمة ، وذلك حين وقفوا إلى نوع من الحروف الهجائية .

فالحروف التي تستعملها الآن معظم أمم العالم تنحدر كلها من مصدر واحد : هو الكتابة المصرية القديمة أو الهيروغليفية (أي النقوش المقدسة) ، كما كانت تسمى عند الإغريق (من hieros بمعنى مقدس و gluphein بمعنى ينقش) . وقد نقل الفينيقيون عن المصريين هذه الكتابة . وتفرعت من الحروف الفينيقية سائر الحروف الهجائية في أوروبا والشرق الأدنى ، مما لا يتسع المقام للكلام عليه في هذا المقال .

ولم تكن المواد التي كتب عليها القدماء في البداية سهلة ظاهرة الأثر في نشر



الأفكار وتحقيق المطلوب من التدوين ، فكان لابد من الاهتمام إلى مادة خفيفة ومتينة تجمع بين المرونة والرخس . وفطن المصريون القدماء إلى مزايا نبات البردي فاستعملوه في الكتابة وأخذوا عنهم الإغريق والرومان . وكتب « بليني » - العالم الروماني المتوفى سنة ٧٩م - : « إن العلم والمعرفة يقومان قبل كل شيء على استعمال هذا النبات » .

أهمية البردي

شكل ١ : مجموعة من المخطوطات

البردية عثر عليها في أطلال هركولانوم

وكان البردي ينبت بكثرة في مصر السفلى ،

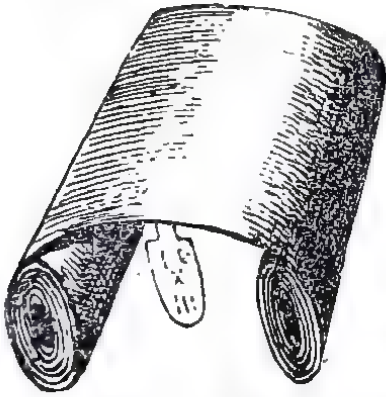
وكان المصريون القدماء يزيلون لحاءه الرفيع

الحشن ويستخدمون له ذا الأنسجة الخلوية في صناعة ورق البردي ، فكانوا يشقون البردية شرائح يضعونها جنباً لجنب ، موازياً بعضها لبعض ، ثم يضعون فوقها طبقة أخرى من الشرائح وضعاً عكسياً ، فتكون زوايا قائمة مع القطع التي تحتها ، ثم يصمغون الطبقتين ويكبسونهما فيتم التماسهما وتكون ورقة رفيعة يصقلون سطحها فتصبح صالحة للكتابة . وكانت الأوراق المنفصلة يضم بعضها إلى بعض وتلصق فتتألف منها أدراج أو لفائف قد يزيد طولها في بعض الأحيان على عشرين متراً . وكانت الكتابة في لفافة البردي على الوجه الذي تكون فيه الألياف أفقية ليسهل سير القلم . ولكن روعي الاقتصاد في بعض الحالات فاستعمل الكاتب الوجهين للكتابة ، وحدث أحياناً أن حصل كاتب على ورقة مكتوبة من البردي فغسل ما عليها من المواد وكتب على وجهها . ولنا نستطيع أن نحدد تماماً التاريخ الذي بدأ فيه استعمال ورق البردي . ولكن

على البردي

أقدم الوثائق البردية المعروفة محفوظة في المتحف المصري وهي ترجع إلى عهد الأسرتين الخامسة والسادسة (الألف الثالث قبل الميلاد) . وتدل الوثائق المصرية القديمة على أن ورق البردي كان يصدر من مصر إلى الشام في القرن الحادي عشر قبل الميلاد . ولسنا نعرف متى بدأ الإغريق في استيراد ورق البردي من وادي النيل ، ولكن أقدم المخطوطات البردية الإغريقية عثر عليها في أرض مصر ، ومن المحتمل أنها ترجع إلى القرن الرابع أو الثالث قبل الميلاد . وأكبر الظن أن ورق البردي وصل إلى اليونان في القرن السادس قبل الميلاد . وأقبل الرومان على استعمال ورق البردي بعد أن فتحوا مصر . ولما كشفت في القرن الثامن عشر أطلال مدينة هركولانم Herculaneum ، التي دمرها بركان فيزوف سنة ٧٩ م ، عثر فيها على نحو ألبني لفافة بردية تشتمل على مخطوطات ثمينة من المؤلفات الإغريقية واللاتينية ، ولكن معظمها كان محروقاً (شكل ١) .

وكانت لفافة البردي تطوى بحيث يكون وجهها المكتوب إلى الداخل ، ترتب الكتابة في أعمدة متجاورة ، تنتهي بانتهاء اللقافة . وتثبت اللقافة في نهايتها بعضاً صغيرة وتطوى حولها كما تطوى المصورات الجغرافية الآن . وأضيف إلى اللقافة البردية أحياناً — أو إلى لفافة الرق بعد ذلك — قطعة صغيرة يكتب فيها عنوان المخطوط (شكل ٢) . وقد ظلت المخطوطات البردية الملفوفة معروفة إلى العصور الوسطى .



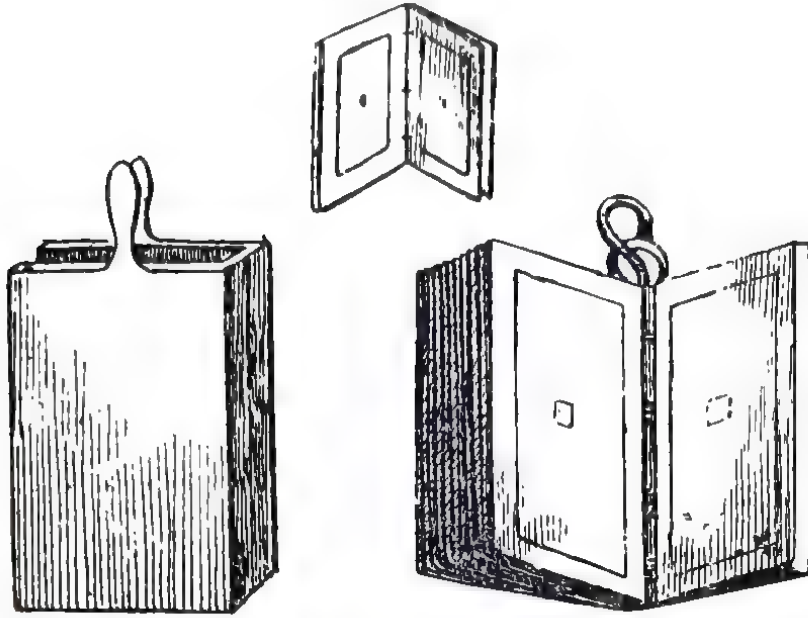
شكل ٢ : لفافة مخطوطة ولها ذيل يحمل عنوان المخطوط

واستعمل القدماء في الكتابة على ورق البردي

قلماً من البوص أو القصب — كان يعرف في الإغريقية واللاتينية باسم calamus — وكانوا يرون طرفة ويديونه . ثم استعملوا المرود وقلم البرنز وريشة الطير . وعرفوا أنواعاً مختلفة من المداد ، كان بعضها ثابت اللون . وقد وصلت إلينا بعض المخطوطات العريقة في القدم — ولا سيما مخطوطات المصريين القدماء — في حالة جيدة جداً من الحفظ والوضوح ، مما يشهد بجودة المداد الذي استعمل في كتابتها .

ولم يقض استعمال ورق البردي على الكتابة فوق المواد الأخرى . فقد عرف العبرانيون والإغريق الكتابة على ألواح صغيرة من الخشب ، وذاع استعمال هذه الألواح عند الرومان . وكانت تعد على هيئة كتاب أو محفظة وتتألف من لوحين أو عدة ألواح

متصلة ، وتدهن بالشمع ليسهل مسح الكتابة واستعمال الألواح لكتابة نصوص جديدة . (شكل ٣)



شكل ٣ : ألواح خشبية للكتابة . تقلا عن نقوش في مدينة بومبي
تحتف من بعض الأماكن الأوربية النائية قبل القرن الخامس عشر .

وعرف المصريون القدماء الكتابة على جلود الحيوان، وقد وصلت إلينا نماذج من الرق تشهد ببراعتهم في هذا الميدان . وعرف اليهود والفرس والإغريق من بعدهم استعمال الرق للكتابة . والظاهر أن الصانع في مدينة فرغامس (Pergamon , Pergame) بآسيا الصغرى ، أقبلوا على الاشتغال بإعداد الجلود للكتابة فوصلوا إلى نتائج طيبة في صناعة الرق ، حتى اشتق اسمه في اللغات الأوربية (pergamina , parchment) من اسم هذه المدينة ، وقد أثبتت الكشوف الأثرية — ولا سيما في إقليم الفيوم — أن الرق أقل احتمالاً من ورق البردي في المناخ الدافئ الجاف ، ولكنه أشد مقاومة لخطر اللس باليد . ومهما يكن من شيء فقد كان للرق عند الإغريق والرومان ميزة كبيرة : هي أنهم لم يحتاجوا إلى استيراده من مصر كورق البردي . وفضلاً عن ذلك فقد كان أكثر احتمالاً من البردي في مناخ بلادهم . وتقدمت صناعة الرق منذ القرن الثالث الميلادي فأخذ يحل تدريجاً محل ورق البردي حتى ندر استعمال الأخير في القرن السابع الميلادي .

وكان ورق البردي أكثر انتشاراً من الرق عند الرومان ، لأنهم لم يجدوا صعوبة كبيرة في الحصول عليه ، ولأن الرق كان في البداية نادراً ولم يكن رخيصاً ، فلم يستعملوه

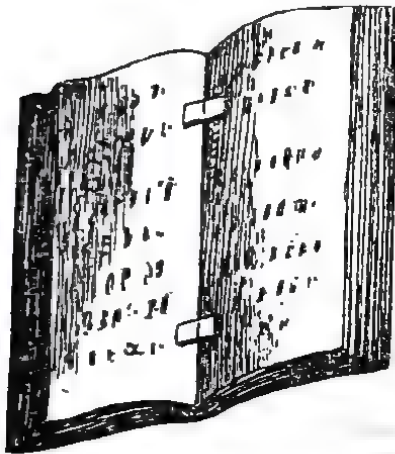
جلود الحيوانات

فرغامس

الرق

أولاً إلا في كتابة الوثائق المهمة والكتب النفيسة ، وأقدم ما وصل إلينا من المؤلفات المكتوبة على الرق يرجع إلى القرنين الرابع والخامس بعد الميلاد . ونظراً لعلاء الرق وندرته في بعض الأحيان فقد كان بعض الصانع والكتاب يقبلون على تنظيفه وغليه في الماء لتزول كتابته ويمكن استعماله لكتابة نصوص أخرى . وذاع ذلك في القرنين الرابع عشر والخامس عشر حتى خشي الأباطرة والأمراء على النصوص القديمة ، فأمروا المسجلين والكتاب والنساخين بأن لا يكتبوا إلا على رق جديد ، ولكنهم لم يفعلوا ذلك إلا بعد ضياع كميات وافرة وكنوز ثمينة من المؤلفات القديمة . وكثيراً ما اكتفى الكاتب بحك الكتابة القديمة تمهيداً للكتابة فوقها ولم تزل آثار الكتابة الأولى تماماً ، فاستطاع العلماء في العصر الحديث الاستعانة ببعض المواد الكيميائية لكشف النقاب عن النصوص الأولى ، وظهر أنها أعظم شأنًا مما كتب فوقها .

وكان القدماء لا يكتبون عادة إلا على وجه واحد من الرق . وكانت الجلود تقطع



شرائح يضم بعضها إلى بعض فتكون منها اللقافة ، ويكتب فيها النص على هيئة أعمدة متجاورة وظلت لقائف الرق مستعملة في مخطوطات اليهود وفي ضروب من الوثائق العامة ، ولكن اتخذت المخطوطات الأخرى هيئة جديدة: هي هيئة الكتاب كما نعرفه الآن ، فأصبحت الجلود تقطع شرائح مربعة أو مستطيلة ثم تطوي ويضم بعضها إلى بعض لتؤلف « ملازم » الكتاب كما يقال في الاصطلاح الحديث (شكل ٤) . وإلى آخر العصور الوسطى كانت أوراق المخطوط

شكل ٤ : مخطوط على الرق وله هيئة الكتاب الحالي

هي التي ترقم وليست صفحاته ، أي أن الرقم كان يشمل وجه الورقة recto وظهرها verso وكانت « الملزمة » ترقم في أسفل آخر صفحة فيها أو يكتب في آخرها اللفظ الذي تبدأ به الملزمة التالية ، وذلك ليظهر الترتيب الذي يتبع في تجليد المخطوط .

وهكذا اتخذ الكتاب شكله النهائي . وشهد الانتقال إلى الكتابة على الرق وإلى هذا الشكل الجديد ضياع كثير من المخطوطات البردية القديمة ، فإن جزءاً كبيراً من تلك المخطوطات التي تضم تراث الإغريق والرومان كان قد اختفى من المكتبات وتطرق إليه التلف . ثم أقبل القوم على « تصفية » المخطوطات المهددة بالدمار لاختيار ما يرون حفظه بإعادة كتابته في مخطوطات جديدة على الرق . فكان ذلك بمثابة حكم بالإعدام على

Recto
verso



كثير من المؤلفات القديمة ، ولا سيما بعد أن أقبل القوم على المسيحية وتعاليمها الجديدة . وكان المخطوط المكتوب على الرق غالباً لا يستطيع الحصول عليه القارىء المتوسط . وظل الحال كذلك حتى بدأ استعمال الورق في الشرق الأدنى ، وقد اشتق اسم الورق في اللغات الأوربية من البردي Papyrus, paper, papler, etc. . ولكن الصينيين أول من استطاعوا صناعة الورق من الخرق أو ألياف النبات ولب الأشجار . ونقل المسلمون عنهم هذه الصناعة حين ساقوا إلى سمرقند سنة ٧٥١ م طائفة من أسرى الحرب الصينيين ، كان عاهل الصين قد أرسلهم لنجدة أمير فرغانة في حربه ضد أمير شاش (طشقند) . وأقام أولئك الصينيون صناعة الورق في سمرقند وانتشرت منها إلى سائر أنحاء العالم الإسلامي وإلى البلاد الأوربية ، ويبدو أن ظهور الورق في أوروبا يرجع إلى نحو القرن الحادي عشر ، وإن تكن أقدم الوثائق الأوربية التي وصلت إلينا مكتوبة على الورق ترجع إلى القرن الثالث عشر .

البردي لم يرق

مخطوطات

البردي من سمرقند

وأقبل المسلمون على استعمال الورق للمخطوطات منذ القرن العاشر ، ولكن الأوربيين استعملوه في البداية لكتابة المراسلات ، ولم يكتبوا عليه المخطوطات إلا نادراً ، فلم يستطع الورق عندهم أن يحل محل الرق في الكتب إلا منذ القرن الرابع عشر ، وانتشر الكتاب بعد ذلك واستطاع القيام بوظيفته الثقفية .

وكان معظم النساخين في العصور القديمة من الأرقاء ، أما في العصور الوسطى كان في البلاد الإسلامية نساخون محترفون إلى جانب المؤلفين الذين عنوا بتدوين مؤلفاتهم بخطهم كما عنوا بنسخ بعض المؤلفات التي كانوا يحتاجون إليها . وفي الغرب فقد كان للأديرة الفضل الأكبر في هذا الميدان ، إذ كان كثير من الرهبان يقبلون على نسخ الكتب ولا سيما المؤلفات الدينية ، ونادى بعض القديسين ورجال الكنيسة بأن نسخ الكتب من أصلح الأعمال وأليقها بحياة الرهبان ، وبأنه عمل تفيد منه الروح ويكسب الثواب . وكانت بعض المدارس الدينية تطلب من تلاميذها أن يقدم كل منهم مخطوطتين في العام الواحد نفقة لتعليمه . وكان الرهبان ينسخون الكتب في قاعة كبيرة من قاعات الدير تسمى scriptorium ، كانوا يحرسون فيها على الصمت والهدوء حتى يمكنهم الانصراف إلى عملهم الجليل . وكان هذا العمل يسير بإشراف رئيس الدير أو أمين المكتبة . وكان إخراج المخطوطات العظيمة الشأن يوزع بين الرهبان ، فيكلف أحدهم بنسخ المخطوط وآخر بمراجعته وثالث برسم زخارفه ورابع بوضع علامات الترقيم وخامس بتوضيحه بالصور وسادس بتجليده .

سكرتير ريسوم

وظائف المستنسخ

خاتمة مخطوط
→ جميعه

وكان بعض الرهبان يوقعون على المخطوط بعد الفراغ منه أو يكتبون وصية إلى القارئ . وقد جاء في إحدى هذه الوصايا : « أيها القارئ الصديق ، اسحب أصابعك واحذر أن تفسد كتابة هذه الصفحات ؛ فإن الذي لا يشتغل بنسخ الكتب لا يعرف الجهد الذي نبذله في هذا السبيل . إن النساخ يرحب بآخر سطر في المخطوط ويطرب لرؤيته كما يطرب الملاح لرؤية الميناء ، فإن النساخ يقبض على القلم بثلاثة أصابع ولكن جسمه بأجمعه يشقى ويعمل في هذه المهمة » . وجاء في وصية أخرى : « احذر من أصابعك ! لا تضعها على كتابتي ! إنك لا تعرف ما النسخ ! إنه سخرة متعبة تحني الظهر وتظلم البصر وتكسر المعدة والأضلاع : فصل إذن أيها الأخ من أجل الفقير راؤول عبد الله الذي كتبه كله بيده في دير سنت أنيان Saint-Aignan » .

(النساخون في

وكان الأمراء والأثرياء ورجال العلم في ديار الإسلام في العصور الوسطى يقبلون موهبة على رعاية النساخين وشراء المخطوطات وتشجيع المصورين والخطاطين . وكان بعض الأمراء في الغرب يشرفون على نسخ الكتب . وقد ألحق بالبلاط الإمبراطوري في عصر شرلمان مكتبة وجمع للنساخين ، وكان الإمبراطور يشرف على نسخ الكتب ويأمر بإرسال كثير منها إلى الأديرة لينسخ منها غيرها . وأخذ النساخون المحترفون من عامة الشعب ينافسون الرهبان منافسة قوية في بعض البلاد الأوربية ، وأعدت جامعة باريس مكاناً في أبنيتها للنساخين منذ عام ١٢٧٥ ، فكان لهم الفضل في نمو مكتبتها وتزويدها بالمخطوطات . وكان بعضهم ينسخ الكتب أو يشرف على نسخها لبيعها للطلاب أو يوجرها للفقراء منهم ، وكان هؤلاء النساخون — ويسمون stationarii * — يحلفون اليمين للقيام بعملهم بالدقة والإخلاص . وكانت جامعة باريس تشرف على بيع الرق في العاصمة الفرنسية بواسطة نقابة تجار الرق . وكان للجامعة حق الأولوية في شراء الرق المعروض للبيع . فكانت النقابة تقسم اليمين لمدير الجامعة وتؤدي للسربون ضريبة معينة عن كل حزمة من الرق تباع في باريس .

نقابة الكاهن
مخزوين

وكانت مكانة الخط عالية عند المسلمين ، فوصلت إلينا أسماء كثير من الخطاطين . أما في الغرب فقد كان الخط وسيلة فحسب ، فندرت المخطوطات التي تحمل اسم كاتبها ولم تصل إلينا أسماء الخطاطين . ولا عجب فقد كان الخطاط في اللغة العربية فناً ، يستطيع بفضل طبيعة الخط العربي — أن يبدع في تحسين الحروف وزخرفتها .

* بمعنى بائع الكتب ، في لاتينية العصور الوسطى . وقد اشتق منها stationer و stationery في الإنجليزية .

وقد عرف الإغريق توضيح المخطوطات وتزيينها بالصور ، وقلدهم الرومان في هذا الميدان . وأقدم المخطوطات الأوربية التي وصلت إلينا موضحة بالصور يرجع إلى القرن الثالث أو الرابع بعد الميلاد . ولكن المعروف من المخطوطات البيزنطية المصورة كثير ويرجع بعضه إلى القرن التاسع . أما في العالم الإسلامي فقد وصلتنا صفحات من مخطوطات مصورة قد ترجع إلى القرن التاسع أو العاشر بعد الميلاد . وقد كانت معظم الصور في المخطوطات بعيدة عن الإتقان إلى القرن الثالث عشر ، فكان الفنان إذا أصاب بعض التوفيق في رسم الرأس لم يستطع أن يتقن الرسم في سائر أعضاء الجسم . وطبيعي أن الفنانين لم يعرفوا الصور الشخصية في هذه المرحلة ، فكانت الرسوم الأدمية التي يصورونها رمزية ولا تمثل الأشخاص المقصودين أي تمثيل .

المخطوطات
المصورة

وكان النساخ في البداية هو الذي يرسم الصور في المخطوط ولذا كانت بعض الأديرة التي تعني بنسخ المخطوطات وتوضيحها بالصور تطلب من الرهبان الذين يريدون المساهمة في هذا العمل نوعاً من الاستعداد الفني . ولكن بدأ التخصص منذ القرن الثالث عشر فأصبح النساخ يترك الفراغ اللازم للصور والزخارف ليقوم بعملها مصور اختصاصي ، وقد وصلت إلينا بعض المخطوطات وعلى بعض صفحاتها بيانات إلى جانب الفراغ لتدل المصور على ما يطلب تصويره . وكان توضيح الكتب وزخرفتها بالصور مهمة شاقة تستغرق وقتاً طويلاً ونفقات باهظة . وكان تصوير المخطوطات في الشرق الأدنى وفي الدولة البيزنطية في القرن الثاني عشر أرقى منه في وسط أوروبا وغربها ، فأثّر الشرق في تطور هذا الفن في أوروبا إبان الحروب الصليبية . وكذلك كان لرسوم الفروع النباتية والزخارف الهندسية الإسلامية تأثير كبير في زخارف المخطوطات الأوربية

زخرفة المخطوطات

وقد زادت العناية بتصوير المخطوطات الأوربية وزخرفتها — ولا سيما الحروف الأولى في الأبواب والفصول — زيادة عظيمة منذ القرن الثالث عشر ، حتى ثار عليها بعض المحافظين ولاموا الحريصين على هذا الترف في المخطوطات . وظهرت أهم قوانين المنظور في صور الكتب واستطاع الفنان التعبير عن الحركة . وتقدم التصوير في المخطوطات تقدماً كبيراً منذ القرن الخامس عشر ، وذاع صيت أعلام الفنانين في هذا الميدان ، مثل جان فوكيه Jean Fouquet (مصور الملك لويس الحادي عشر الفرنسي) وجان مبرديشون Jean Bourdichon وجان وهوبرت فان إيك Jean et Hubert van Eyck ومجلو كلفيو Giulio Clovio واشتغل بعض أعلام المصورين في تصوير المخطوطات إلى جانب اشتغالهم برسم اللوحات الفنية الكبيرة . ومن هؤلاء فرا أنجلو

المنظر السابق
عصر النهضة
سامر مخطوطات

Fra Angelico وليونردو دافنشي وميكيلانجلو ورفائيل .

أما في العالم الإسلامي فقد ازدهر توضيح المخطوطات بالصورة فيما بين القرنين الثالث عشر والثامن عشر بعد الميلاد ، ولكن فن التصوير تطور على يد المسلمين تطوراً خاصاً بسبب كراهية التصوير في الإسلام وغير ذلك من الأسباب التي حملتهم على الانصراف إلى الزخارف النباتية والهندسية والكتابية *

وكان لتجليد الكتب شأن كبير منذ اتخذ الكتاب شكله الحالي . وكانت أوراق المخطوط تجمع في البداية بين لوحين من الخشب بينهما كعب ، وأضيف إلى هذا التجليد البدائي كسوة من الرق أو الجلد أو القماش أو صفائح المعدن للوحي الخشب ، ثم أضيف إلى ذلك كله قفل أو إبريم واحد أو أكثر ليتمكن قفل المجلد قفلاً محكماً . وكانت جلود الكتب — ولا سيما الدينية منها — ترصع بالمعادن والأحجار النفيسة . وكانت هذه الجلود بما فيها من أركان ومسامير وأبازيم وأقفال وحلي معدنية ثقيلة الوزن جداً . ويروون أن العالم الإيطالي بترارك (١٣٠٤ — ١٣٧٤) كان قد نسخ بخطه كتاباً من مؤلفات سيسرون Ciceron وجلده ، وأنه كان يقبل على قراءته كثيراً . ووقع الكتاب بمجلده الثقيل عدة مرات فأتلف ساق بترارك حتى هدد يوماً ما بترها .

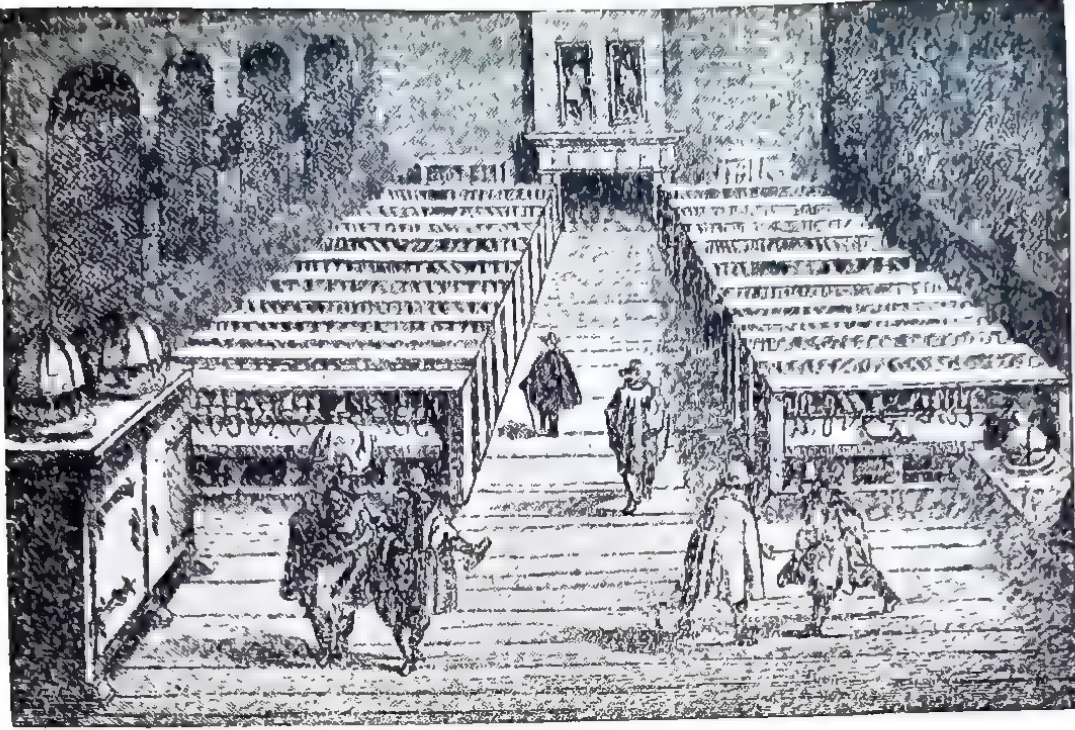
وكان بعض تلك الجلود الفاخرة مطمعةً للسلب والنهب ، فضاع بسببها عدد كبير من المخطوطات النفيسة . بينما يرجع إليها الفضل في حفظ بعض المخطوطات حفظاً تاماً حتى وصلت إلينا في حالة جيدة . . .

وتفخر بعض المتاحف بما وصل إليها من هذه الجلود المرصعة بالأحجار الكريمة والمزينة بالذهب والفضة والنحاس وفصوص الينا والزخارف البارزة أو المحفورة أو المطعمة . والغريب أن بعض جلود الكتب الدينية كانت تركب فيها بعض عظام القديسين وقطع من ملابسهم أو سائر مخلفاتهم . وطبيعي أن الكتب المجلدة على هذا النحو كان يحفظ بها تحفاً في مخلفات الأسر أو بين كنوز الكنائس والأمراء .

وكانت المخطوطات في بعض الكنائس والمكتبات تثبت بسلسلة ، كما تبين من بعض المخطوطات التي وصلت إلينا وفيها الحلقات التي كانت تمر بها السلاسل المثبتة بالأدراج . وكان الغرض من تثبيتها في تلك السلاسل حمايتها من اللصوص مع تمكين الجمهور من الانتفاع بها (شكل ٥) .

* راجع كتابنا « التصوير في الإسلام عند الفرس » وكتابنا « الفنون الإيرانية في العصر الإسلامي » وتعليقاتنا على كتاب « التصوير عند العرب » للمرحوم أحمد تيمور باشا .

عظام القديسين
تحت بعض أغلفة
الكتب



شكل • : مكتبة جامعة لندن
وكانت الكتب فيها مثبتة في سلاسل إلى القرن السابع عشر

وكان للحروب الصليبية تأثير كبير على تطور صناعة التجليد في الغرب . فإن المسلمين كانوا قد أصابوا في هذا الميدان تقدماً كبيراً * وجلب الصليبيون معهم من الشرق نماذج طيبة من جلود الكتب الإسلامية ، كما عرف الغربيون هذه الجلود في صقلية والأندلس ثم في تركيا ، فتأثر صناعتهم بأساليبها الفنية ، ولا سيما ابتداء من القرن السادس عشر حين انتشر التجليد بالجلد المزخرف بالرسوم المضغوطة أو البارزة . والواقع أن استعمال الجلود الثقيلة الغالية أصبح نادراً منذ القرن الخامس عشر . ولما اخترعت الطباعة وكثرت الكتب وقل وزنها وصغر حجمها وتقصت قيمتها المادية استعمل الورق المقوى عوضاً عن الخشب في جنبي الجلد واختفت الأقفال والأبازيم وأقبل الناس على تجليد الكتب بالورق والجلد .

زكي محمد حسن

مكتبة جامعة لندن
١٣٦ - ١٣٢
الاربعاء

* راجع كتابنا « الفنون الإيرانية في العصر الإسلامي » ص ١٣٢ - ١٣٦

كليلة ودمنة

وتصويره في العراق وإيران

للدكتور إبراهيم جمعة مدير قسم المخطوطات بوزارة المعارف

أناح الله للعرب ، وهم يجدون في السعي إلى علم يتناولونه وفن يتذوقونه ، فريقاً من الناس قام بدور الوسيط . هو فريق اليعاقبة والنساطرة والسريان من أتباع الكنيسة الشرقية . كان هؤلاء في الوقت الذي هب فيه العرب يطلبون لأنفسهم تراثاً علمياً وفنياً يغلده على الزمن مقروناً باسمهم ، هم حفظة العلم اليوناني ، وحذاقه ومعلميه . وقد كانت المهادنة بينهم وبين عرب العراق من المسلمين من حسن حظ الحضارة العربية وبعين طالعها ... والحق أنه لم يكن ليقدّر للعرب أن ينهلوا مما خلف اليونانيون من علم ، والبيزنطيون من فن ، بغير هذه الوساطة التي تعتبر على جانب كبير من الأهمية والقيمة ، فقد رصد هؤلاء جهودهم لتحقيق الثروة العلمية اليونانية والمساومة عليها بأي ثمن ، وكانوا دعاة فنّ بقدر ما كانوا دعاة علم ، أفاد العرب منهم دراية بالتصوير ، وكانوا لا يعرفونه أصلاً ويرونه شيئاً منافياً للإسلام ، وراحوا يختلفون في شأنه بين التحريم والكرهية اختلافهم المعروف . وعلى يد هؤلاء تعلم المتساحمون من العرب ، وأخصهم عرب العراق ، فنّ التصوير ، ولكنهم لم يستخدموا هذا الفن في تصوير الكتب الدينية على نحو ما كان المسيحيون يصورون كتبهم الدينية ، أو على غرار ما كان وثنيو إيران من المانويين يفعلون . واقتصر التصوير الإسلامي المبكر في العراق على توضيح كتب الأدب والكيمياء والحيل والطب ، فأكسبها ذلك التزيين جمالاً وزادها وضوحاً .

ومن الكتب التي وضّحها العرب المشتغلون بالتصوير تحت إرشاد أساتذتهم من مسيحي الكنيسة الشرقية ، مقامات الحريري ، وكليلة ودمنة ، وكتاب الحيل للجزري ، وكتاب في خواص العقاقير لـ دسكوريدس ، وكتاب عجائب المخلوقات للقزويني .

صور هذه الكتب في العراق مصورون من المسيحيين أو المسلمين الذين تلمذوا عليهم وأصابوا في ميدان التصوير شيئاً من النجاح . ومن أشهر المصورين العرب يحيى بن محمود ابن يحيى بن الحسن الواسطي ، وعبد الله بن الفضل ، سلمت لنا ورقات مما رقت ريشاتها

وحملت اسميهما ، فدلّتنا على غير عادة على أسماء فنانين من العرب ، لأن العرب المسلمين عزفوا دائماً عن ذكر أسمائهم على مخلفاتهم زهداً منهم في التخليد وفناء في الشخصية الإسلامية العامة . صور الواسطي المقامات ، وصورها غيره في غير زمنه ، وكان فراغ الواسطي من تصويره لها في رمضان ٦٣٤ للهجرة ، وصور عبد الله بن الفضل كتاب خواص العقاقير لـدسكوريدس ، وكان فراغه من عمله في عام ٦١٩ هجرية . وصور مصّور مجهول الاسم كلية ودمنة في المدرسة العراقية نفسها .



شكل ١ : أبو زيد السروجي وابنه مختصين إلى قاضي معرة النعمان (من المقامة الثامنة المعربة) مثال من تصوير مقامات الحريري في العراق في القرن السابع الهجري من مخطوط محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس (تحت رقم ٦٠٩٤ بالقسم العربي) .

وتمتاز صور المدرسة العراقية التصويرية بالقصور والضعف ، وهي في مجموعها محاكاة ركيكة للتصوير المسيحي ، جرت على طريقة الاحتذاء الدقيق الذي يخرج بصانعه عن الحرية والابتكار ، وهما من أخص مميزات الفنان المصور . وتكاد تكون صور المدرسة العراقية نقلاً شكلياً للصور المسيحية مع تغيير في الموضوع . ويرجح أن يكون

المصورون العرب قد اتبعوا في رسومهم طريقة « التخريم » ينقلون بها الخطوط الرئيسية في الصورة إلى ورقهم الخاص على نحو ما يفعل المبتدئون في الرسم . ولم يكن ذلك غريباً على كل حال ، لأن العرب من الجنس السامي الذي يتصف بالقصور في التصوير وغيره من الفنون اليدوية عامة ، على خلاف الجنس الآري الذي وهب المقدرة في هذا الاتجاه . ويميز التصوير العربي العراقي أشياء : أولها وأخصها إحاطة وجوه الأشخاص ذوي الحيثة في الصورة ، كشخصية « أبي زيد السروجي » بطل المقامات ، بهالة كتلك الهالة التي تحيط برؤوس القديسين في الصور البيزنطية ، ثم إظهار الملامح السامية في سحن الأشخاص : من سماحة الوجه واستطالته إلى سواد الشعر واستقامة الأعين وطول الأنف واعتداله ، إلى غير ذلك من المميزات التي اختص بها الذوق العربي ، كاطلاق اللحي وكبر العمامة وفضفضة الملابس وزركشتها . ومن أشهر مدارس التصوير العراقية مدرسة واسط ، وكانت لها طريقته الخاصة في الرسم بالقلم والمداد بدلا من الفرجون .

ولم يكن حظ كتاب كليلة ودمنة بأقل من حظ المقامات ، فقد صور في إيران والعراق في القرنين الثالث عشر والرابع عشر الميلاديين . وتحتفظ بعض مكتبات العالم بعدد لا بأس به من صور مخطوطات كليلة ودمنة :

١ — في المكتبة الأهلية بباريس في القسم الفارسي تحت رقم ١٩٦٥ جزء من مخطوط فارسي كان يملكه « مرتو » قبل إهدائه إلى المكتبة ، ينسبه « بلوشيه » إلى عام ١١٥٠ م وينسبه غيره إلى تاريخ يلي عام ١٣٠٠ م . والمظنون أنه صور في « شيراز »

٢ — وفي نفس المكتبة جزء من مخطوط كتبه « أبو طاهر بن أبي ناصر بن محمد بن محمود الودقاني » وصوره ينسبها « بلوشيه » إلى عام ١٢٨٠ م لأنه يحمل تاريخاً هجرياً صريحاً ، إذ تمت كتابته سنة ٦٧٨ هـ ، وهو مرقوم ٢٠٢٨ بالقسم الفارسي من المكتبة ، والمعتقد أنه صور في جهة ما غربي إيران قد تكون « شيراز » .

٣ — وهناك مخطوط ثالث ينسبه بلوشيه إلى غرب إيران ويضعه بين عامي

١٢٥٠ و ١٣٣٠ م .

٤ — مخطوط عرض في عام ١٩٣٨ بالمكتبة الأهلية بباريس ، ثم عرضت منه صفحات مصورة في متحف الفن في ورشتر بولاية مساشوست الأمريكية ، اعتاد مؤرخو المخطوطات نسبته إلى عام ١٣٣٣ م .

مصور العرب
في التصوير
القديم

٥ - مخطوط مصور بالفارسية معروض بدار الكتب المصرية تحت رقم (٦١) أدب فارسي) . ويرى الدكتور كينل أنه مصور في « تبريز » .

٦ - خمس وعشرون صورة مقرونة باسم الشاه « طهماسب » الفارسي ، محفوظة في مرقع (ألبوم) بمكتبة جامعة الإستانة ينسبه « ساكسيان » إلى شرق إيران ، ويضعه ضمن مصورات القرن الثاني عشر الميلادي . وأجمع مؤرخو الفنون الإسلامية على وضعه بين عام ١٣٥٠ م ونهاية القرن الرابع عشر . ويعتقد كينل أن تصويره كان في « هراة » حوالي ١٣٤٠ م .

٧ - بعض صور محفوظة في المكتبة الأميرية في « رمبور » .

٨ - مخطوط محفوظ بالقسم العربي بالمكتبة الأهلية في باريس تحت رقم ٣٤٦٥ ،



شكل ٢ : دبشليم ليديا . . . « وقد أحببت أن تضع لي كتاباً بليغا تستفرغ فيه عقلك يكون ظاهره سياسة العامة وتأديبها ، وباطنه أخلاق الملوك وسياستها للرعية على طاعة الملك وخدمته » . من مخطوط لكليلة ودمنة مصوّر في العراق في القرن السابع الهجري محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس تحت رقم ٣٤٦٥ بالقسم العربي .

وآخر برقم ٣٤٦٧ ويمثل المخطوط الأخير أروع مابلغته المدرسة العراقية المصورة من التقدم في توضيح الكتب بالرسوم . وصور هذا المخطوط قريبة الشبه جداً من صور يحيى بن محمود الواسطي مصور مقامات الحريري ، المؤرخة ٦٣٤ هجرية (١٢٣٧ م) ، والتي

تحتويها مجموعة « شفير » ، كلاهما جرى في تصويره على الأسلوب التقليدي العراقي المتأثر بالرسوم البيزنطية ، وصورهما معاً تبدو فيها طريقة البيزنطيين في رسم المباني وتمثيل النبات . وتصور الثياب ، وتكوينها العام يكاد يكون محاكاة واحتذاء صريحين لتكوين الصور المسيحية البيزنطية التي تجعل مركز الصورة في العادة شخصاً يجلس جلسة خاصة ، وغالباً ما يكون واعظاً أو متحدثاً أو مستقبلاً لآخرين . ويحتوي هذا المخطوط على نحو

مائة صورة كثير منها للحيوانات التي تكون صلب المأن في كتاب كليلة ودمنة ، وبعضها لأشخاص ذوي أهمية وردت أسماؤهم في مقدمات الكتاب ، كيدبا ودبشليم ، وبرزويه ، وأنوشروان والناسك والضيف .



شكل ٣ : الضيف للناسك . . . « ما أحلى هذا التمر وأطيبه فليس هو في بلادي التي أسكنها ، ولينه كان فيها ! . . . » من المخطوط سالف الذكر .

وفي المكتبة الأهلية بباريس ، وتعتبر أغنى مكتبات العالم بمخطوطات كليلة ودمنة المصورة وغيرها ، جزء من مخطوط عربي لكتاب كليلة ودمنة رقم ٣٤٦٧ ، تبدو فيه خصائص المدرسة

العراقية التصويرية واضحة في صورة صراع الأسد والثور (شكل ٤) وصورة كليلة ودمنة (شكل ٥) وصورة الغربان (شكل ٦) وفي هذا المخطوط الأخير تظهر طريقة العراقيين الخاصة في رسم النبات ، ويتبين مدى جهدهم في تصوير الحيوان .

وقد مرت مدرسة بغداد هذه في أدوار ثلاثة : كانت في الدور الأول تخضع لقيود هلينية بيزنطية شديدة الظهور في منتجات مدرسة واسط ومدرسة الموصل ، التي يرجح أن يكون كليلة ودمنة قد صور فيها ، والدور الثاني دور ظهرت فيه هذه المدرسة بطابع عربي قوي نفقت فيه عن نفسها غبار الغرب ، فلم تعد تظهر في صورها طريقة البيزنطيين في رسم المباني والياب والنبات ، ولم تعد الصورة محاكاة للصورة المسيحية في تكوينها وترتيب أشخاصها ، أما الدور الثالث فهو دور تأثر مدرسة بغداد بالمؤثرات الشرقية المغولية ، ومنذ أن وقع ذلك ، وكان وقوعه على ما هو معروف بعد غزو التتار لبغداد ١٢٥٨م ، تلاشت مدرسة بغداد التصويرية العربية ، وأخذت مع الزمن تندمج في المدارس التصويرية الإيرانية ، وطفعت عليها أساليب المغول والصينيين في القرنين الرابع عشر والخامس عشر ، فأصبحت منتجاتها التصويرية لا تفترق في كثير أو قليل عن منتجات تبريز وشيراز وسلطانية وسمرقند . ولا غرابة فقد غدا الذوق العام في كل العالم



شكل ٤ : صراع الأسد والثور : « ثم إن الأسد نظر إلى الثور فرأى الدلالات التي ذكرها له دمنة . فلم يشك في أنه جاء لقتاله ، فوانبه ، ونشأت بينهما الحرب ، واشتد قتال الثور والأسد ، وطال ، وسالت بينهما الدماء » . المدرسة العراقية في النصف الأول من القرن الثالث عشر الميلادي .



شكل ٥ : حوار كلبه ودمنة في « باب الأسد والثور » . المدرسة العراقية في النصف الأول من القرن الثالث عشر الميلادي .



باب الملك والطير قبرة : « فركب إليه ووقف عنده وناداه باسمه » . (لوحة بريشة الرسام الروسي رومان ستريكالفسكي عن الطبعة الفاخرة التي أخرجتها دار المعارف بمصر من كتاب كلية ودمنة في سنة ١٩٤١)



شكل ٦ : ملك الغربان يخاطب خمسة منهم « وكان في الغربان خمسة معترف لمن
بحسن الرأي ، ... وكان الملك كثيراً ما يشاورهم في الأمور ، ... »
المدرسة العراقية في القرن الثالث عشر .

الإسلامي الشرقي ذوق « مغول ألتاي » أصحاب السيادة فيه . وبقي ذوق المغول
في التصوير ، وفي آثار صينية بارزة ، سائداً في إيران وما جاورها من الغرب حتى نهاية
القرن السادس عشر الميلادي وأوائل القرن الذي يليه .



ونال كتاب كليلة ودمنة حظاً وافراً من عناية المصورين الإيرانيين منذ القرن
الثاني عشر الميلادي ، وفي مكتبات العالم ومتاحفه نسخ صورها رسامون من الفرس ، أشهرها
النسخ المحفوظة في المكتبة الأهلية في باريس ، والنسخة المحفوظة في مكتبة « يودليان »
في أكسفورد ، ومجموعة الصور الفريدة الموجودة بمكتبة جامعة إسطنبول . وفي دار
الكتب المصرية نسخة فارسية مصورة لكتاب كليلة ودمنة تشبه في تصويرها النسخة
الفارسية المحفوظة بالمكتبة الأهلية بباريس شهاً يكاد يغري بالاعتقاد بأنهما من عمل



شكل ٧ : صورة من مخطوط لکلیله ودمنة في دار الکتب المصرية بالقاهرة (رقم ٦١ أدب فارسي) شديدة الشبه بالشكل ٨ حتى لكأنهما من إنتاج مصور واحد. المدرسة المغولية المتطورة إلى المدرسة التيمورية (ق ١٣ — ١٤) .



شكل ٨ : الأسد وابن آوى : « فدعا الأسد بابن آوى ، واعتذر إليه مما كان منه ووعدته خيراً . . . » من مخطوط محفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ينسبه ساكيبان إلى المدرسة المغولية (ق ١٣ — ١٤) .

مدرسة واحدة ، إن لم تكونا من إنتاج مصور واحد (قارن الصورة رقم ٧ بدار الکتب المصرية بالصورة رقم ٨ في المكتبة الأهلية بباريس) .

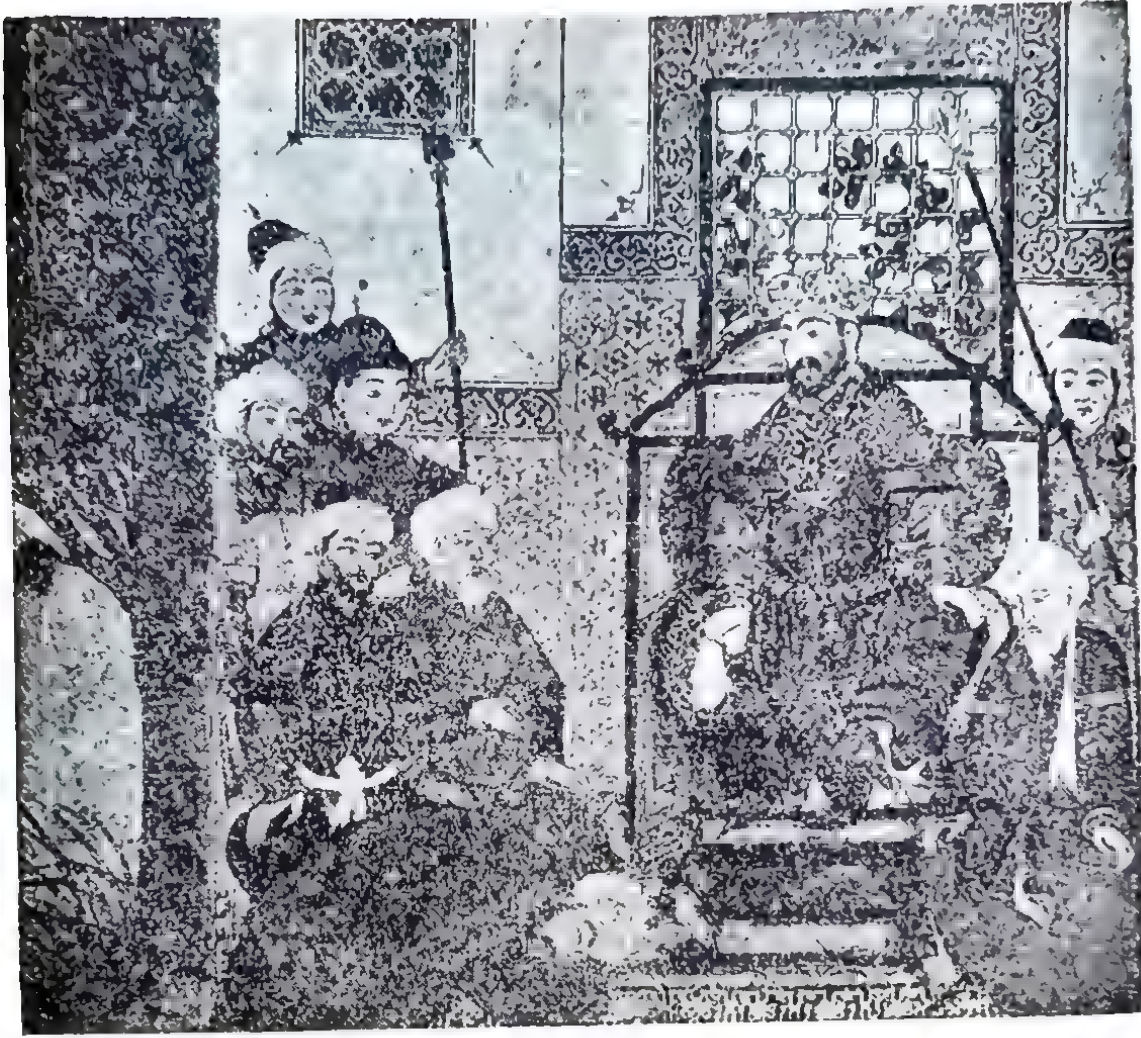
وأجمل صورة عثر عليها لهذا الكتاب صور تبلغ ربع المائة عدداً محفوظة الآن بمكتبة جامعة إسطنبول .

ويختلف مؤرخو التصوير في أمرها ، فمنهم من يرى أنها صورت

في شرق إيران في بلاط السامانيين ، ومنهم من يرى أنها صورت في بلاط عزة في القرن



شكل ٩ : صراع الأسد والثور : من صور المدرسة التي ينسبها ساكيان إلى شرق إيران في القرن الثاني عشر الميلادي ، وصح رأي ينسبها أخيراً إلى مدرسة « هراة » في القرن الرابع عشر الميلادي ، من مجموعة الصور النادرة المحفوظة بمكتبة جامعة إسطنبول .



شكل ١٠ : إحدى صور مخطوط جامعة إسطنبول النادرة لكتاب كلية ودمنة التي رجع أخيراً أنها رقت في « هراة » في القرن الرابع عشر لشدة شبهها بصور مخطوط شاهنامه « ديموت » المغولية المصورة في هراة .

الثاني عشر ، وحجة هذا الفريق الثاني أن بخاري وسمرقند كانتا في حكم بني سامان مركزي علم وفن . وأصحاب هذا الرأي لا يرتاحون إلى فكرة نسبتها إلى غزنة التي يرونها دون بخاري وسمرقند أهمية ، ومعارضو هذا الرأي يعتقدون أن بلاط محمود الغزنوي وخلفائه كان بمغرياته يجتذب العلماء ورجال الفنون ، وأن الترجمة الفارسية الثانية لكتاب كلية ودمنة كانت في بلاط الغزنويين وبتكليف منهم . على أن الأغلبية من مؤرخي التصوير الإسلامي يعتقدون أن المدرسة الإيرانية الشرقية لم تتأثر بالمؤثرات المغولية الغالبة على صور مكتبة جامعة إسطنبول إلا بعد القرن الرابع عشر ، ولذلك فهم يميلون إلى نسبة هذه الصور الفريدة إلى مدرسة إيرانية أخرى ، رجحوا أنها مدرسة « هراة » المزدهرة في القرن الرابع عشر للميلاد .

ويذهب الذين يعتقدون أن هذه الصور رقت في مدرسة «هراة» في منتصف القرن الرابع عشر إلى أن صور كليلة ودمنة في مكتبة إسطنبول شديدة الشبه من حيث تفاصيلها المعمارية وأزيائها وألبسة الرأس وملامح الأشخاص بصور مخطوط شاهنامة المشهورة بشاهنامة «ديموت» المنسوبة إلى المدرسة المغولية في هراة، ويرجحون أنها من رقم أحد المصورين المبرزين اللذين أنجبهما هذا القرن: أحمد موسى أو شمس الدين، وقد تفردا بمقدرة تصويرية فائقة، وليس بغريب إذن أن تكون هذه الصور من إنتاج أحدهما.

وربما بدا الشبه جلياً بين صور مكتبة جامعة إسطنبول وصور شاهنامة «ديموت» من تدقيق النظر في الصورة رقم ١٠ والصورة رقم ١١ وتمتاز صور كليلة ودمنة المحفوظة بمكتبة جامعة إسطنبول هذه بمقدرة عجيبة على تصوير الحيوان وإلمام بارع بدراسة حركاته، كما يتضح من صورة الصراع بين الأسد



شكل ١١ : صورة من شاهنامة «ديموت» الشهيرة التي أبدعتها يد المصور أحمد موسى أو المصور شمس الدين . المدرسة المغولية في هراة (القرن الرابع عشر الميلادي).

والثور رقم ٩ ، وبالمقدرة الفائقة على تمثيل الطبيعة في الماء والعشب والسحب وفروع الأشجار وأوراقها .

وتبين القيمة الفنية لصور مكتبة إسطنبول ، كما يبدو الفرق جلياً بين مقدرة الإيرانيين والعراقيين في التصوير بمعاودة النظر في الصورتين ٤ و ٩ وهما لموضوع واحد . وسحن الأشخاص ولباسهم ولا سيما لباس الرأس ، مغولية تدل على أن هذه الصور رقت في بلاط مغولي نزع فيه الفنانون إلى إرضاء ذوق الطبقة الحاكمة وإشباع مزاجها . فجاءت صورهم آية في إحكام الفن ووثيقة خالدة على الزمن تشهد بالمهارة والتفرد* .
إبراهيم جمعة

رأته في المكتبة والدراسة
السيد م. ماء الدريعا
١٢٠٠٤ . ٢٠٠٥

* المراجع :

1. La Miniature Persane du XII — XVII Siècle (A. Sakisian).
2. Arts Islamica, Vol. VII. PT 2. (Michigan.)
3. A Survey of Persian Art, Miniature Painting (Oxford).
4. Les Arts de l'Iran, L'ancienne Perse & Baghdad.
5. Persian Miniature Painting (Blocket).
6. Iranian Painting of the 14th Century (B. Gray).
7. Miniature Painters and Paintings of Persia, India & Turkey.

أقوال في الكتاب

الأستاذ عيسى إسكندر المعلوف برحلة - لبنان

سمي الكتاب كتاباً لاجتماع الحروف فيه ، كما سمي العسكر كتيبة لاجتماع الجند فيه . ولقد أفاض العلماء والشعراء منذ القديم بوصف الكتب ومنافعها ثراً ونظماً ، مما أوردت منه الآن بعض أمثلة بمناسبة ظهور مجلة (الكتاب) الغراء .

قال بزرجمهر : الكتاب أصوات الحكم تنشق عن جواهر الكلم — وقيل له : ما بلغ بكتبك ؟ قال : هي إن سررت لذتي ، وإن اهتممت سلوتي .

وكان الحسن بن علي بن أبي طالب يقول لبنيه وبني أخيه : تعلموا العلم فإن لم تستطيعوا حفظه فاكتبوه وضعوه في بيوتكم .

وقال ابن الطقطقي في كتابه (الفخري) : وقالوا في فضيلة الكتب : إن الكتاب هو الجليس الذي لا ينافق ولا يمل . ولا يعاتبك إذا جفوته . ولا يفشي سرك . وقال ابن المعتز : الكتاب والجب الأبواب جريء على الحجاب ، مفهم لا يفهم ، وناطق لا يتكلم ، وبه يشخص المشتاق إذا أبعد الفراق .

وقال الجاحظ : الكتاب وعاء مليء علماً ، وظرف حشي ظرقاً . . . وبستان يحمل في ردن ، وروضة تفل في حجر ، وناطق ينطق عن الموتى ، ويترجم عن الأحياء . . . ولا أعلم رفيقاً أطوع ، ولا معلماً أخضع ، ولا صاحباً أظهر كفاية ، ولا أقل جناية ولا أكثر أعجوبة وتصرفاً ، ولا أقل تصلفاً وتكلفاً . . . ولا أزهدي في جدال ولا أكف عن قتال من كتاب . ولا أعلم قريناً أحسن موافاة ، ولا أمجلاً مكافاة ، ولا أحضر معونة ، ولا أخف مؤونة ، ولا شجرة أطول عمراً ، ولا أطيب ثمرة ، ولا أقرب مجتنى من كتاب . . . ولا أعلم نتاجاً في حداثة سنة ، وقرب ميلاده ، ورخص ثمنه ، وإمكان وجوده ، يجمع من التداير العجيبة ، والعلوم الغريبة ، ومن آثار العقول الصحيحة ، ومحمود الأذهان اللطيفة ، ومن الحكم الرفيعة ، والمذاهب القويمة ، والتجارب الحكيمة ، وأخبار عن القرون الماضية والبلاد المتنازحة ، والأمثال السائرة ، والأمم البائدة ، ما يجمع لك الكتاب (اهـ) وهو أبلغ ما قيل . ولما أنشئت المكتبة الأولى في مصر وضعت تحت حماية الآلهة وكتب على بابها : (هنا غذاء النفوس وطب العقول) .

وأعطى ديونسيوس الملك ذات يوم « أفلاطون » كتاباً وأعطى « أرستيبوس »
دراهم ، فدم جماعة أرستيبوس ولاموه فيما أعطيه فقال : أنا محتاج إلى الدراهم ،
وأفلاطون محتاج إلى الكتب .

وقال الإفرنج : الكتب عقول محنطة . وقالوا : الكتب ذوب أدمغة العلماء في
بوتقة الكد والاجتهاد ، وصها في قوالب المؤلفات .

ويقول الإنجليز : إن كتباً قليلة تزيدنا سنة فسنة هي قسم نفيس من حياتك .

ويقول الفرنسيون : لا يكون الإنسان وحده إذا كان بصحبته كتاب .

وقال كرليل الإنجليزي : إن جامعة هذه الأيام الحقيقية هي مجموع الكتب .

وقال هود : الكتب أجنحة النفس ، فمافيها من الأفكار الصادقة والأمانى
الشريفة والتأملات الرائقة أجنحة ترفعنا إلى العلاء وإلى الأمام .

وقال مكولي الكاتب السياسي المشهور : إنني أفضل أن أكون فقيراً ساكناً في
كوخ وحولي الكتب الكثيرة ، على أن أكون ملكاً لا يميل إلى المطالعة .

وقال شيشرون الخطيب الروماني ما عقده كاتب هذه المقالة (المعلق) بقوله :

حبذا قول النصوص

جسد من غير روح

شيشرون قال قولاً

إن بيتاً دون كتب

وقال شاعر في وصف الكتب :

ألباء مأمونون غيباً ومشهداً

ورأياً وتأدياً ومجداً وسوددا

ولا تختشي منهم لساناً ولا يدا

وإن قلت أحياء فلست مفندا

لنا جلساء ما نمل حديثهم

يفيدوننا من علمهم علم ماضى

فلا غيبة تخشى ولا سوء عشرة

فإن قلت أموات فلم تبد أمرهم

وقال آخر :

فجمعك للكتب لا ينفع

وعلمك في البيت مستودع

إذا لم تكن حافظاً وإعياً

أتحضر بالجهل في مجلس

وقال أحدهم :

مناجيه من الأحزان ناجي

سرت في جسم معتدل المزاج

كتاب في سرائره سرور

كراح في زجاج بل كروح

وما أحسن قول بعضهم :

ذهباً لكان البائع الغبونا

هذا كتاب لو يباع بوزنه

أو ما من الخسران أنك آخذ
وقال ابن الجهم في الكتاب :

سمير إذا جالسته كان مسلياً
يفيدك علماً أو يزيدك حكمة
ويحفظ ما استودعته غير غافل
زمان ربيع في الزمان بأسره
وقال أحمد بن رضى المالقي :

ليس المدامة مما أسترخ له
وإنما لذتي كتب أطلعها
وقال أحد الشعراء :

عليك بالحفظ دون الجمع في كتب
الماء يفرقها ، والنار تحرقها
وقال العدل موفق الدين القاسم بن أبي الحديد في دار الكتب التي أنشأها
الوزير مؤيد الدين بن العلقمي في داره ، وكان فيها عشرة آلاف مجلد من نفائس الكتب :

رأيت الخزانة قد زينت
عقول الشيوخ بها ألقت
ولما مثلت بها قاعماً
تمثلت أسماءها منكم
بها (مجمع البحر) لكنه
ومنها (المذهب) من فضلكم
ومنها (الوسيط) بما نرتجيه
وإن كان أعوزها (شامل)
وإن كان قد فاتها فائت
بكتب لها المنظر الجائل
ومحصوله ذاك والحاصل
وأعجبني الفضل والفاضل
على النقل ما كذب الناقل
من الجود ليس له ساحل
و (مغن) ولكنه نائل
وفيه (النهاية) و (الكامل)
فقد زانها جودك الشامل
أبو الفضل في علمه (كامل)

إلى غير ذلك مما لا تحمله هذه العجالة الآن .

عيسى إسكندر المعروف

✓

في لسان العرب

للأستاذ أحمد محمد شاكر

١

لسان العرب أوسع الألسنة مذهباً ، وأكثرها ألفاظاً ، ولا نعلمه يحيط بجميع علمه إنسان غير نبي* . فذلك هو اللغة . ولسان العرب أوسع المعاجم التي نشرت مما بقي لنا من دواوين الأقدمين . فذلك هو الكتاب .

وقد طبع كتاب « اللسان » الطبعة الواحدة بمطبعة بولاق من سنة ١٣٠٠ إلى سنة ١٣٠٨ هـ . ولم يعد طبعه مرة ثانية إلى الآن ، إلا محاولة لبعض الناشرين لم يبالها إتمامها . وهو الحجة القائمة بين أيدي العلماء والأدباء ، لا يغني عنه غيره مما نشر من الدواوين والمعاجم .

وفيه أوهام وأغلاط ومآخذ : بعضها من المؤلف ، وبعضها مما نقل المؤلف عنه من الكتب الخمسة التي بنى عليها كتابه ، وهي : التهذيب لأبي منصور الأزهري ، والحكم لابن سيده ، والصاحح للجوهري ، وحاشيته لابن بري ، والنهاية لابن الأثير . وبعضها مما فات مصححيه في مطبعة بولاق . رحمهم الله جميعاً .

وقد استدرك كثيراً من الأغلاط والمآخذ أستاذنا العلامة الكبير أحمد باشا تيمور رحمه الله ، في كلمات نشرها في بعض الصحف والمجلات ، ثم جمعها في كتاب « تصحيح لسان العرب » ونشره أخونا الأستاذ محمد عبد الجواد الأصمعي في قسمين : الأول في سنة ١٣٣٤ بمطبعة الجمالية ، والثاني في سنة ١٣٤٣ بالمطبعة السلفية . وهو كتاب بني على التحقيق العلمي الدقيق الذي امتاز به أستاذنا تيمور باشا في كل ما أثر عنه من آثار . ولم يك من هم أستاذنا الجليل تيمور باشا أن يتتبع كل ما في الكتاب من مآخذ ، ولم يقصد إلى ذلك . ولو قصد إليه لأتمه وأتقنه .

وقد وقعت إليّ مآخذ أخرى مصادفة أثناء عملي . رأيت أن أقيدها وأنشرها في

* من كلام حجة العرب الإمام الشافعي ، في الفقرة ١٣٨ من كتاب « الرسالة » بصيغتنا ، طبعة الحلبي سنة ١٣٥٧ / ١٩٣٨ م

الفينة بعد الفينة . عسى أن يكون في نشرها فائدة . وفيما أقرأ وأرى قد تكون لي لمحات وآراء في « لسان العرب » أحب أن أعرضها للبحث والنقد ، خدمة للعربية ، في وقت تسمو فيه العروبة إلى العُلا .

فهذه أبحاث منشورة حرة ، لا تربطها وحدة ، ولا يؤلف بينها منهج ، إلا أنها أبحاث في « لسان العرب » : اللغة والمعجم . ولا تتقيد بقيود ، إلا الحق والتحقيق .

تعريب الأعلام

٢

تضطرب أقلام الكتاب كثيراً وآراؤهم في تعريب الأعلام الأجنبية ، كما نرى فيما ينشر في الصحف والمجلات والكتب . ويحاول كثير من المحدثين أن يخضعوا للسان العربي للنطق بحروف ليست من لسانهم ، اتباعاً للغات الأجنبية التي منها يعربون ، فلا يكادون ينطقون باسم أعجمي في حديثهم العربي أو يكتبونه حتى تسمعه منهم أو تقرأهم لهم أعجمياً صرفاً ! ثم جاء المجمع اللغوي بمصر منذ بضع سنين ، فأصدر قرارات في تعريب الأعلام زادت الأمر اضطراباً ، والألسنة عجمة ! فقرر فيما قرر :

١ — « يكتب العلم الإفرنجي الذي يكتب في الأصل بحروف لاطينية بحسب نطقه في اللغة الإفرنجية ومعه اللفظ الإفرنجي بحروف لاطينية بين قوسين في البحوث والكتب العلمية ، على حسب ما يقره المجمع في شأن كتابة الأصوات اللاطينية التي لا نظير لها في العربية » .

٢ — « تكتب الأعلام الأخرى التي ترسم بغير الحروف اللاطينية والعربية بحسب النطق بها في لغتها الأصلية ، أي كما ينطقها أهلها لا كما تكتب » إلخ . . . وقد نشرت هذه القرارات في مجلة المجمع ، في الجزء الرابع سنة ١٣٥٦ هـ (ص ١٨ — ٢١) . وهذه القرارات إذا ما تأملها القارئ رأى فيها معنى واحداً يجمعها ، وروحاً عاماً يسيطر عليها ، وهو الحرص على أن ينطق أبناء العروبة بالأعلام التي ينقلونها عن لغات أعجمية بالحروف التي ينطقها بها أهلها ، وقسر اللسان العربي على ارتضاع كل لكمة أعجمية لا مثال لها في حروف العرب ، وتسجيل هذه الأوابد من الحروف برموز اصطلاحية تدخل على الرسم العربي ، زعموا تزيدها في الحروف وتكثرها .

ولئن تم هذا الذي يُراد لتجدن اللغة العربية من بعد ، في رسمها وكتابتها ونطقها ولهجاتها ، مجموعة غريبة متنافرة من اللهجات الأعجمية والرسوم الرمزية . ولتجدن

السنة أبنائها لا تكاد تقيم حرفاً من العربية على ما نطق به العرب ، مما أثبتته علماء «التجويد» في إخراج الحروف من مخارجها ، وعلى قواعدهم بنيت قواعد العلوم العربية ، وبها حفظ لنا النطق بالكلم العربي ، وبالقرآن ، وهو سياج اللغة وحاميا .
ولست أدري مم استنبطت هذه القواعد التي اختارها هؤلاء الأعلام الكبار أعضاء المجمع .

فإن لغة العرب قبلت نطقاً ونقلت سماعاً ، لم يضع لها العرب الأقدمون القواعد في الإعراب والتصريف علوماً مدونة . إنما أخذت عنهم اللغة كما ينطقون ، وجاء القرآن العظيم مثبتاً أعلامها ، حافظاً كيائها على مر الدهور . ثم استنبط علماء الإسلام القواعد العلمية في النحو والصرف والبلاغة والعروض وغيرها ، بالاستقصاء والتتبع ، وبضم النظر إلى النظر ، والشبيه إلى الشبيه . ثم جعلوا ما خرج عن النظائر شاذاً أو مسموعاً . ولكنهم لم يرسوا الحدود الدقيقة والقواعد الواضحة في التعريب ونقل الكلمات الأعجمية إلى العربية ، فيما علمنا .

فإذا أردنا أن نضع قواعد مستحدثة في هذا كما وضع المتقدمون لغيره ، وجب أن ترسم خطواتهم ، وتتبع آثارهم ونصنع صنيعهم في طريق الاستنباط ، وهو الطريق الواضح ، والمحجة البينة : أن نستقرئ النظائر ، وتتبع الأمثال ، فنضم كل شكل إلى شكله ، وننظر في الأمر الجامع يجمعها ، حتى نخرج القاعدة الغالبة ، ثم يكون ما ندّ عنها شاذاً أو نادراً أو سماعياً . ثم إن شئنا وطاوعتنا القواعد قليلاً قسنا على الشاذ والسماعي في القلة والندرة وعند الضرورة . وهذا شيء بديهي لا يكاد يشك فيه عالم .

فحين نريد أن نضع قاعدة أو قواعد لتعريب الأعلام على مثال لغة العرب ، يجب علينا أن نستقصي كل علم أجنبي نطق به العرب ، وأن نعرف ماذا كان أصله في لغة أهله ، وماذا صنع فيه العرب حين نقلوه ، لنأخذ من ذلك معنى عاماً جامعاً لصنعهم ، يكون أساساً لما نضع من قاعدة أو قواعد . وأكثر الأعلام التي نقل العرب ، وأوثقها نقلاً ما جاء في القرآن الكريم ، من أسماء الأنبياء وغيرهم . فلو تتبعناها وشئنا أن نخرج منها معنى واحداً تشترك فيه كلها ، بالاستقصاء التام والاستيعاب الكامل ، وجدنا فيها معنى لا يخرج عنه اسم منها ، وهو :

أن الأعلام الأجنبية تنقل إلى العربية مغيرة في الحروف والأوزان ، إلى حروف العرب وحدها ، وإلى أوزان كلمهم أو ما يقاربها . وأنها لا تنقل أبداً كما ينطقها أهلها إلا أن توافق حروفها وصيغها حروف العرب وأوزانها .

وهذا المعنى هو القاعدة التي لا يصح تجاوزها في نقل الأعلام الأجنبية إلى العربية ، وهو الذي تشير إليه أقوال أئمة العربية من المتقدمين والمتأخرين .

قال الجوهري في الصحاح (ج ١ ص ٨٠) : « تعريب الاسم الأعجمي أن تتفوه به العرب على منهاجها » . وانظر أيضاً اللسان (ج ٢ ص ٧٩) .

وقال أحمد بن فارس في كتاب الصحاح في فقه اللغة (ص ٢٤ — ٢٥) : « حدثني علي بن أحمد الصباحي ، قال : سمعت ابن دريد يقول حروف لا تتكلم بها العرب إلا ضرورة ، فإذا اضطروا إليها حولوها من التكلم بها إلى أقرب الحروف من مخرجها ، فمن تلك الحروف الحرف الذي بين الباء والفاء ، مثل " بور " إذا اضطروا فقالوا " فور " ثم قال ابن فارس : « قلنا : أما الذي ذكره ابن دريد في " بور " و " فور " فصحيح ، وذلك أن " بور " ليس من كلام العرب ، فلذلك يحتاج العرب عند تعريبه إياه أن يصيره فاء » .

وقال الجواليقي في المعرب (ص ٦) : « اعلم أنهم كثيراً ما يجترئون على تغيير الأسماء الأعجمية إذا استعملوها ، فيبدلون الحروف التي ليست من حروفهم إلى أقربها مخرجاً ، وربما أبدلوا ما بعد مخرجه أيضاً . والإبدال لازم ، لكلا يدخلوا في كلامهم ما ليس من حروفهم » .

وفيه أيضاً (ص ٨ — ٩) : « قال أبو عمرو الجرمي : وربما خلطت العرب في الأعجمي إذا نقلته إلى لغتها . . . قال : وإذا كان حكي لك في الأعجمية خلاف ما العلامة عليه فلا ترينه تخليطاً ، فإن العرب تخلط فيه وتتكلم به مخلطاً ، لأنه ليس من كلامهم ، فلما اعتنفوه* وتكلموا به خلطوا » .

وقال أبو حيان الأندلسي في تفسيره البحر المحيط (ج ١ ص ٣١٧ — ٣١٨) في اسم « جبريل » : « وقد تصرف فيه العرب ، على عاداتها في تغيير الأسماء الأعجمية ، حتى بلغت فيه إلى ثلاث عشرة لغة » .

ونقل السيوطي في الزهر (ج ١ ص ٢٩٢) عن المرزوقي في شرح الفصيح : « العربيات ما كان منها بناؤه موافقاً لأبنية كلام العرب يحمل عليها ، وما خالف أبنيتهم منها يراعى ما كان إلفهم له أكثر فيختار . وربما اتفق في الاسم الواحد عدة لغات ، كما روي في جبريل ونحوه . وطريق الاختيار في مثله ما ذكرت » .

* « اعتنفوه » بالفاء ، يقال « اعتنف الشيء » أي أتاه ولم يكن له به علم ولا حذق ، أو كرهه ووجد له مشقة .

فهذه هي الفطرة العربية السليمة ، المناسبة لقوة عارضة العرب ، ولرعاية لغتهم ، وإتقانهم مخرج حروفهم وتجويدهم إياها . وكذلك لا تزال نرى عامتنا على فطرتهم إذا ما لاكت ألسنتهم اسماً أعجمياً ، يصوغونه صياغة الحرف العربي والنطق العربي ، غير متعلمين ولا متكلفين ، وإن أخطؤوا قواعد اللغة وقواعد الإعراب . أما متعلمونا ومثقفونا — أو أكثرهم — فأنت ترى ماذا صنعوا بلغتهم إذا نقلوا إليها عن اللغات الأعجمية : يتبعون قرار الجمع اللغوي ! أو هم قد سبقوه إلى العمل به قبل وضعه ! فلا يكاد لسانهم ينطق بكلمة أجنبية أو علم أجنبي حتى ينقلب لساناً إفرنجياً تبرأ منه لغة العرب ، وتنفر منه أسماع العرب . فيأتون بالحروف المعوجة ، والحروف المخطوفة ، ويجمعون بين ساكنين أو ثلاثة ، ويبدؤون بالساكن ، وهكذا ، ينطقون بها « كما ينطقها أهلها » وليتهم فعلوا هذا حقاً ، إنما هم ينطقون كل كلمة أجنبية ، إما كما ينطقها الإنجليز ، وإما كما ينطقها الفرنسيون ، حتى لو كانت الكلمة فارسية أو هندية أو صينية أو يابانية أو جاوية ، أو ما شئت من لغات أمم سمعنا بها ، ومن لغات أمم لم نسمع بها ! ! وإن شئت مصداق قولنا فاستمع للاذاعة في « الرديو » من مصر ومن غيرها ، وتأمل نطق المتحدثين من المتعلمين والثقفين بالعربية ، حين يعثر لسان أحدهم بكلمة أجنبية ، وانظر كيف « يتفصح » فيعوج لسانه ويتمطى ويلين ، يحاول أن ينطقها كما ينطقها أهلها « الإنجليز أو الفرنسيون » فقط ، فتسمع لغة عربية أعجمية « حديثة » !! ودع عنك أن هذا « التفصح » إنما يحرصون عليه في الألفاظ الأعجمية ، أما قواعد اللغة العربية ، وأما صحة الألفاظ العربية فلا « يتفصح » فيها أحد ، إلا القليل النادر . وهكذا فعلوا في الكتابة ، حتى ما كتب خطأ في اللغات الأخرى ، يحرص أبناء العربية على كتابته على الخطأ ، كما ورد عن السادة الذين تقلدهم ! وأقرب مثل لذلك اسم البلدة الهندية « دهلي » الشهيرة ، اسمها عند أهلها « دهلي » وكتبها كذلك علماء الهنود الكبار الذين ألفوا نفائس الكتب بالعربية ، وهكذا نسبتهم إليها ، مثل العلامة الكبير « شاه ولي الله الدهلوي » ، ومع ذلك فإن الإنجليز أخطؤوا فنطقوها وكتبوها « دهلي » بتقديم اللام ، ويظهر لي أن هذا خطأ قديم ، منذ أن عدوا على الهند واستعمروها ، ولكن الإنجليز قوم محافظون ، لا يهون عليهم أن يلعبوا بلغتهم ، حتى لو نقلوا إليها نقلاً خطأ ، إذا شاع على ألسنتهم . ومن أعجب ما يتصل بهذا أنني رأيت كتاباً في الطب باللغة الأردنية ، طبع على الحجر في دهلي ، ومؤلفه اسمه « الدكتور ... الدهلوي » وكتب اسمه على صحته هكذا بالحروف العربية في أول الكتاب وبالحروف الإفرنجية في آخره ،

دهلي من الصحيح

ثم كتب اسم البلد الذي طبع فيه الكتاب « دلهي » فهذا هندي دهلوي يتبع الأجانب في خطتهم في تسميته بلده .

ومن العجب أيضاً أن أرى رجلاً من كبار علمائنا وأدبائنا يكتب في بعض مؤلفاته الأعلام الإفرنجية ، ويتأنق في ضبطها ، فيضع علامتي السكون على حرفين متتابعين ، بل يضع علامة السكون على آخر حرف من العلم ، وهو موضع الإعراب في العربية ! ولست أدري كيف طاوعته يده على هذا ، وهو رجل « محافظ » مثلي — على التعبير الحديث — يحمل شهادة العالمية التي أحملها ، وإن كان له فضل سبق إليها ، وما أظنه نال شهادة غيرها ، وقد تعلمنا فيما تعلمنا باباً في النحو في « موانع الصرف » ، وأن منها « العلمية والعجمة » وأن من أحكامه أن العلم الأعجمي الأصل يعرب بالضمّة في حال الرفع وبالفتحة في حالي النصب والجر ، ولم يذكروا أبداً أنه يعرب بالسكون أو يبنى على السكون ! والأعلام الأعجمية الأصل جرت عليها هذه الأحكام في القرآن والحديث والشعر والنثر ، لم يجر عليها حكم آخر أبداً ، فأني جاءت هذه الطريقة الحديثة لإلّا من التقليد ومن إخضاع أرواحنا وعقولنا إلى الأجانب ؟ ! ولو تأمل المتأمل ، وأنصت السامع ، لما يتحدث به أكثرنا وما يكتبون ، لرأى هذا الخطأ شائعاً ذائعاً ، لا يكاد يتحرز منه أحد ، فترى كل الناس تكتب — مثلاً — اسم « تشرشل » هكذا بالتاء قبل الشين ! وليس في الاسم في لغتهم هذا ، إنما هي شين صرف ، تثقل تثقيلاً خاصاً هو أقرب إلى لغة بعض ذوي العاهة من أبناء العربية إذا ما نطقوا بهذا الحرف . ولا أزال أذكر أنه كان يكتب قديماً في الصحف دون هذه التاء المنكرة التي يبدأ بها ساكنة . وما سمعت عامياً ينطقه على فطرته بعد كتابته بالتاء إلا النطق الذي تقتضيه لغة العرب « تشرشل » بكسر التاء والشين معاً ، يجعلونهما حرفين حقيقيين لا حرفاً واحداً خارجاً على اللغة . وهكذا كثير من المثل التي نراها ونسمعها في هذه الأعلام .

وأغرب من كل هذا ، أنني حين أنصت للمتحدثين من الأدباء والمثقفين ، من أبناء العروبة المخلصين لها ، أجدهم حين يتحدثون بلغة أجنبية إنجليزية أو فرنسية ، إذا جاء على لسانهم في حديثهم علم عربي ينطقه الإفرنج نطقاً خاصاً على لغتهم ، نطقوه نطق الإفرنج الخالص ! ونسوا القاعدة التي يتبعونها في لغتهم إذا نقلوا إليها علماً أعجمياً ، نسوا أن ينطقوا العلم العربي كما ينطقه أهله العرب ، وهم منهم ، بل من خيرتهم ! !

فالمسألة نفسية روحية ، قبل أن تكون علمية لغوية .

أحمد محمد شاكر

كتاب من
12.4.2004
مكتبة
الجامعة

أجوزة السفر في العصور الإسلامية

للاستاذ ميخائيل عواد — بغداد

١ — تمهيد

من أخطر الأمور التي تهدد كيان بلد ما ، أو مملكة ما ، تسرب الغرباء إليها خلسة ، وتغلغلهم في أنحائها ، واستقصاؤهم خفاياها ، وكشفهم عن أسرارها . فكم من دولة ابتليت بهذا البلاء ، فذهبت ضحية هذا الأمر في العصور القديمة والحديثة ! وقد تنبّهت الحكومات منذ قديم الزمان إلى أضرار مثل هذا الدخول غير المشروع ، فعمدت إلى اتخاذ شيء سمي بـ « الجواز » يحمله من يدخل بلداً أجنبياً . والامر جار اليوم على هذه السنّة في كافة بلدان العالم مع الاختلاف في شدة التحذر واليقظ . و « الجواز » في اللغة هو « صك المسافر ، جمعه أجوزة . يقال : خذوا أجوزتكم أي صكوك المسافرين لئلا يتعرض لكم ^(١) » . وكنا في أثناء المطالعة قد وقفنا على جملة من الأخبار بصدور هذه الأجوزة في العصور الإسلامية السالفة ، وددنا تقديمها إلى القراء في هذه المقالة .

٢ — صيغة الجواز

شرح ذلك القلقشندي ^(٢) (المتوفى سنة ٨٢١ للهجرة) في عرض كلامه على المكاتبات . قال في أوراق الجواز ^(٣) : « هي المعبر عنه في زماننا بأوراق الطريق . قال في (التثقيف) تكون ورقة الطريق في ثلاثة أوصال في قطع العادة ^(٤) ، يكتب في أعلاها سطر واحد ، صورته : (ورقة طريق على يد فلان بن فلان الفلاني) لا غير . ثم يخلى بيت

(١) تاج العروس ، وأساس البلاغة في مادة (ج وز) .

(٢) صبح الأعشى (٧ : ٢٣١ — ٢٣٣) .

(٣) وصفه للجواز يمثل ما كان جارياً في عصر المماليك بمصر .

(٤) قطع العادة : وهو القطع الصغير ، وفي هذا القطع تكتب عامة المكاتبات ، مما يكتب به لأرباب السيوف والأقلام على اختلاف مقاديرهم ، وتباين مراتبهم في الرفعة والضعفة . أنظر صبح الأعشى (٢ : ٤٧٦ و ٦ : ١٩١) .

العلامة تقدير شبر ويكتب في بقية ذلك الوصل قبل الوصل الثاني بأربعة أصابع مطبوعة بغير بسملة : (رسم بالأمر الشريف العالي المولوي السلطاني الملكي الفلاني — أعلاه الله تعالى وشرفه وأنفذه وصرفه — أن يمكن فلان الفلاني) . وتذكر ألقابه إن كان أميراً ، أو متعماً كبيراً ، أو ممن له قدر ، أو له ألقاب معهودة ، أو غير ذلك بحسب ما يقتضيه الحال (من التوجه إلى جهة قصده والعود ، ويحمل على فرس واحد أو أكثر من خيل البريد المنصور من مركز إلى مركز على العادة متوجهاً وعائداً) ، فإن كان متميز المقدار كتب : (ويعامل بالإكرام والاحترام ، والرعاية الوافرة الأقسام ، فليعتمد ذلك ويعمل بحسبه ، من غير عدول عنه بعد الخط الشريف أعلاه الله تعالى أعلاه) . قال : وما تقدم من كتابة أنه يمكن من التوجه والعود ، هو فيما إذا كان عائداً ورسم بتمكينه من العود ، وإلا فيكتب (أن يمكن من التوجه إلى جهة قصده) . فإن كان قد حضر إلى الأبواب وهو عائد ، فالأحسن أن يكتب فيه (أن يمكن من العود إلى جهة قصده) . وكذا (ويعامل بالإكرام والاحترام) لا يكتب إلا للأمير ، أو ذي قدر كبير ، فإن كان غيره كتب بدله (مع الوصية به ورعايته) ونحو ذلك . وإن رسم له بنفقة ، كتب بعد ذكر خيل البريد : (ويصرف له من النفقة في كل يوم كذا وكذا درهماً) خلا الأماكن المرسوم بإبطالها . وذلك أن بالطرقات أما كن لا يصرف فيها شيء الآن ، فيحتاج إلى أن تستثنى ، وكانت قبل ذلك تعين ، وهي : بليس (١) وطفيس (٢) وأربد (٣) وغيرها . ثم كثرت عن التعداد ، فصار يكتب كذلك . ثم قال : ومما ينبه عليه هو أن صاحب ورقة الطريق إن كان من ممالك النواب أو رسل أحد من أكابر البلاد ذكر فيه بعد ذكر ما يليق به من الألقاب : (فلان مملوك فلان أو رسول فلان) وتذكر ألقاب مخدومه التي كُتِبَ بها اختصاراً . ولا تذكر نعوته وعلى يد من رسم بنفيه ، كتب : (أن يمكن الأمير فلان الدين فلان من التوجه صحبة فلان البريدي بالأبواب الشريفة أو أحد النقباء بالباب الشريف ليوصله إلى المكان الفلاني ، ويحمل على كذا وكذا فرساً من خيل البريد المنصور) إن كان قد رسم له بشيء من خيل البريد (ويحمل البريدي على كذا من خيل البريد المنصور) أو (ويحمل النقيب على فرس واحد

(١) بليس : « بكسر الباءين وسكون اللام وباء وسين مهملة : مدينة بينها وبين فسطاط مصر عشرة فراسخ على طريق الشام (معجم البلدان ١ : ٧١٢ ؛ طبعة وستفيلد) .
(٢) طفيس : من نواحي الأعمال الشرقية بمصر . ذكرها ابن الجيعان في (التحفة السنية بأسماء البلاد المصرية) (ص ٣٦ ؛ بولاق سنة ١٨٩٨) . (٣) أربد : « بالفتح ثم السكون والباء الموحدة : قرية بالأردن قرب طبرية » : (معجم البلدان ١ : ١٨٤) .

من خيل الكراء من ولاية إلى ولاية على العادة في ذلك ، ويمكن البريدي إن كان بريدياً ، أو النقيب إن كان تقيياً من العود إلى الباب الشريف) ثم يكمل بنسبة ما تقدم . وإذا فرغ من صورته كتب بعد ذلك (إن شاء الله تعالى) ، ثم التاريخ والمستند على العادة » .

ثم واصل كلامه بقوله : « قال في (التقيف) : والمستند في أوراق الطريق أحد ثلاثة أمور : إما خط كاتب السر (١) ، وهو الغالب ، أو رسالة الدوادار (٢) ، وهو كثير أيضاً ، أو إشارة نائب السلطان (٣) إن كان ثم نائب ، وهو نادر . فإن كان بخط كاتب السر ، كتب على الهامش من الجانب الأيمن سطر واحد يكون آخره يقابل السطر الأول الذي هو رسم بالأمر الشريف . وهو (حسب المرسوم الشريف) . وكذا إن كان بإشارة النائب ، كتب سطران على الهامش المذكور آخرهما يقابل أول السطر الأول (بالإشارة العالية) ... قال : وفي هاتين لا يكتب في ذيلهما بعد التاريخ سوى الحسيلة لا غير . وإن كان برسالة الدوادار ، كتب على الهامش (حسب المرسوم الشريف) فقط ، وكتب تحت التاريخ سطران هما : (رسالة المجلس العالي الأميري القلاني فلان

(١) كاتب السر : أفاض القلقشندي الكلام على هذه الرتبة (صبح الأعشى ١ : ١٠١ - ١١٠ و ٥ : ٤٦٤ و ١١ : ٢٩٤ - ٣١٦ و ١٢ : ١٨٨ - ١٩٠) فما قاله : « كاتب السر ، وهو صاحب ديوان الإنشاء ، ووظيفته قراءة الكتب الواردة على السلطان وكتابة أجوبتها ، وأخذ خط السلطان عليها وتسفيرها ، وتصريف المراسم وروداً وصدوراً ، والجلوس لقراءة القصص بدار العدل » .

« أما رتبة محله وشرف قدره ، فأرفع محل وأشرف قدر ، يكاد أن لا يكون عند الملك أخص منه ولا ألزم لمجالسته ، ولم يزل صاحب هذا الديوان معظماً عند الملوك في كل زمن ، مقدماً لديهم على ما عداه ، يلقون إليه أسرارهم ، ويخصونه بخفايا أمورهم ، ويطلعونه على ما لم يطلع عليه أخص الأخصاء من الوزراء والأهل والولد ، وناهيك برتبة هذا محلها » .

(٢) الدوادار : قال القلقشندي (صبح الأعشى ٥ : ٤٦٢ ، وانظر أيضاً ٤ : ١٩) : « هو لقب على الذي يحمل دواة السلطان أو الأمير أو غيرها ، ويتولى أمرها مع ما ينضم إلى ذلك من الأمور اللازمة لهذا المعنى من حكم وتنفيذ أمور وغير ذلك بحسب ما يقتضيه الحال ، وهو مركب من لفظين ، أحدهما عربي وهو الدواة ، والمراد التي يكتب منها ، والثاني فارسي وهو داز ، ومعناه ممسك ، ويكون المعنى (ممسك الدواة) » .

(٣) نائب السلطان : عرفه القلقشندي بقوله (صبح الأعشى ٥ : ٤٥٣ ، وراجع أيضاً ٤ : ١٦ - ١٨) : « هو لقب على القائم مقام السلطان في عامة أموره أو غالبها ... ويطلق هذا اللقب في العرف العام على كل نائب عن السلطان أو غيره بحضرته أو خارجاً عنها في قرب أو بعد ، إلا أن النائب عن السلطان بالحضرة يوصف في عرف الكتاب بالكافل ؛ فيقال (النائب الكافل) وفي حالة الإضافة (كافل الممالك الإسلامية) ... » .

الدوادار المنصوري أدام الله تعالى نعمته) ، ثم الحسيلة » .

٣ — متولى الجواز

وقفنا على خبر شخص عراقي واحد ممن تولى أمر الأجوزة في بغداد ، ذكره ابن الساعي (المتوفى سنة ٦٠٦ هـ) في جملة من توفي من الأعيان في سنة ٦٠٣ للهجرة . قال : يوسف بن القايني حاجب السور ، متولى الجواز ، توفي في عاشر المحرم وكان مشكوراً (١) .

٤ — متى اتخذت الأجوزة في ديار المشرق

يظهر من سياق الروايات التاريخية أن أجوزة السفر لم تكن متخذة في المائة الثانية (٢) للهجرة في ديار المشرق . وأفصح نبأ في هذا الشأن ما ورد في ترجمة المؤمل ابن أميل بن أسيد المحاربي ، وهو شاعر كوفي من مخضرمي شعراء الدولتين الأموية والعباسية ، وكانت شهرته في العباسية أكثر . روى أبو الفرج الأصفهاني « ... قال : حدثني المؤمل ، قال : قدمت على المهدي وهو بالري ، وهو إذ ذاك ولي عهد ، فامتدحته بأبيات ، فأمر لي بعشرين ألف درهم ، فكتب بذلك صاحب البريد إلى أبي جعفر المنصور وهو بمدينة السلام يخبره أن الأمير المهدي أمر لشاعر بعشرين ألف درهم ، فكتب إليه يعزله ويلومه ويقول له : إنما ينبغي أن تعطي بعد أن يقيم بياك سنة : أربعة آلاف درهم ، وكتب إلى كاتب المهدي أن يوجه إليه بالشاعر ، فطلب ولم يقدر عليه ، وكتب إلى أبي جعفر أنه قد توجه مدينة السلام ، فأجلس قائداً من قواده على جسر النهروان وأمره أن يتصفح الناس رجلاً رجلاً ، فجعل لا يمر به قافلة إلا تصفح من فيها . ومرت به القافلة التي فيها المؤمل ، فتصفحهم ، فلما سأله من أنت ؟ قال : أنا المؤمل بن أميل المحاربي الشاعر أحد زوار الأمير المهدي ، فقال : إياك طلبت . قال المؤمل : فكاد قلبي أن ينصدع خوفاً من أبي جعفر ، فقبض عليّ وأسلمني إلى الربيع ، فأدخلني إلى أبي جعفر ، وقال له : هذا الشاعر الذي أخذ من المهدي عشرين ألفاً قد ظفّرنا به ، فقال : أدخلوه إليّ ، فأدخلت إليه (٣) »

(١) الجامع المختصر (٩ : ٢٠٧) ؛ بتحقيق الدكتور مصطفى جواد ، بغداد ؛ سنة ١٩٣٤ .

(٢) أما في أيام الجاهلية ، فقد وصل إلينا بعض الأنباء وهي تخبر بوجود شيء له صلة بالأجوزة عرف يوم ذاك بـ « الأذن بدخول البلد » ، انظر ذلك في كتاب « الإكليل » للهمداني : (٨ : ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٥ ؛ طبعة الأب أنستاس ماري الكرملي ، بغداد سنة ١٩٣١) .

(٣) الأغاني (١٩ : ١٤٧ ؛ طبعة الساسي) .

وأنت راء في هذا الخبر عسر الطريقة في الوقوف على الشخص المطلوب ،
فلو كان أمر الأجوزة جارياً لما عمدوا إلى هذا العمل الشاق .

والظاهر أن الحال درج حتى النصف الأول من المائة الثالثة للهجرة . فإن أحد
الرحالين (١) المسلمين عجب من وجود أجوزة السفر في بلاد الصين ، واعتبره شيئاً جديداً
غريباً لا عهد له به (٢) .

حوار كسر الصبر
ق ٥

فما رواء في هذا الشأن أن « من أراد سفراً من بعضها إلى بعض (أي من
مدينة في الصين إلى مدينة أخرى) ، أخذ كتابين من الملك ومن الخصي . أما كتاب
الملك فللطريق باسم الرجل واسم من معه ، وكم عمره وعمر من معه ، ومن أي قبيلة
هو . وجميع من ببلاد الصين من أهلها ومن العرب وغيرهم لا بد لهم أن ينتموا إلى
شيء يعرفون به . وأما كتاب الخصي فبالمال وما معه من المتاع ، وذلك لأن في طريقهم
مشايخ ينظرون في الكتابين ، فإذا ورد عليهم الوارد كتبوا : ورد علينا فلان بن فلان
الفلاني في يوم كذا وشهر كذا وسنة كذا ومعه كذا ، لئلاً يذهب من مال الرجل ولا
من متاعه شيء ضياعاً . فمتى ما ذهب منه شيء أو مات علم كيف ذهب ، ورُدَّ عليه أو
على ورثته من بعده (٣) » .

٥ - أجوزة السفر في بلدانه الشام والأطراف

انتهت إلينا بعض الأنباء عن الأجوزة في ديار الإسلام في النصف الثاني من المائة
الثالثة للهجرة . ومن أفصح ما ورد في هذا الصدد الخبر الذي جاء في سيرة المعتضد بالله
الخليفة العباسي (٢٤٢ - ٢٨٩ هـ) ، وكان شهماً عاقلاً ظاهر الجبروت ، ولي والدنيا
خراب ، والثغور مهملة ، فقام قياماً مرضياً حتى عمّرت مملكته ، وكثرت الأموال ،
وضبطت الثغور .

حكى القاضي المحسن التنوخي (المتوفى سنة ٣٨٤ هـ) قال : « حدثني أبي عن
أبي محمد بن حمدون (٤) ، قال : كنت بحضرة المعتضد ليلة على شرب ، إذ جاءه كتاب

(١) سلسلة التواريخ ، من تصنيف سليمان التاجر وأبي زيد السيرافي ، من أبناء المائة الثالثة
لهجرة (٢ : ٤٢ - ٤٣ ؛ طبعة رينو ، باريس ١٨١١) .

(٢) الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري لمتز (٢ : ٢٣٤ - ٢٣٥) .

(٣) سلسلة التواريخ (٢ : ٤٢ - ٤٣) .

(٤) كان نديم المعتضد بالله وخاصة ، ومن يأنس به في خلواته .

فقرأه وقطع الشرب وتنقص به ، واستدعى عبيد الله بن سليمان (١) ، فأحضر للوقت ، وقد كاد يتلف وظن أنه قد قبض عليه ، فرمى بالكتاب إليه فإذا هو كتاب صاحب خبر السرِّ بقزوين إليه يقول : إن رجلاً من الديلم وجد بقزوين وقد دخلها متكرراً . فقال لعبيد الله ، اكتب الساعة إلى صاحبي الحرب والحراج وأقم قيامتهما وتهديهما عني بالقتل لم تم هذا ؟ وتشدد في الإنكار ، وطالبهما بتحصيل الرجل ولو من تخوم الديلم ، وأعلمهما أن دمهما مرتين به حتى يحضرا به ، وارسم لهما أن لا يدخل البلد مستأنفاً أحد ولا يخرج إلا بجواز ، حتى لا تتم حيلة لأحد من الديلم في الدخول سرّاً ، وأن يزيدا في الحرس والتيقظ ، ونفذنا الناس إليهم ، وأفرط في التأكيد . فقال عبيد الله : السمع والطاعة ، أمضي إلى داري وأكتب . فقال : لا ، اجلس بمكانك واكتب بخطك واعرض علي . قال : فأجلسه وعقله ذاهل ، فكتب ذلك وعرض عليه ، فلما ارتضاء دعا بخريطة (٢) إلى حضرته فجعلت الكتب فيها وأنفذها ، وقال لعبيد الله : أنفذ معها من يأتيك بخبر وصولها النهران ، وسيرها عنه وانصرف . فنهض عبيد الله ودعا المعتضد إلى مجلس شربه وكأنه قد لحقه تعب عظيم ، فاستلقى ساعة ثم عاد يشرب . فقلت له : يا أمير المؤمنين تأذن في الكلام ؟ فقال : نعم . فقلت : كنت على سرور طيب ، فورد خبر قد كان يجوز أن تأمر فيه غداً بما أمرت به الساعة ، فضيقت صدرك وقطعت شربك ، وتغصت على نفسك ، وروعت وزيرك وأطرت عقول عياله وأحبابه باستدعائه في هذا

الجواز في خبر
الكتب

(١) عبيد الله بن سليمان بن وهب بن سعيد ، وزير المعتضد والمعتضد . قال ابن الطقطقي (الفخري في الآداب السلطانية ص ٣٠١ — ٣٠٢ ؛ طبعة أهلوت) : « كان عبيد الله من كبار الوزراء ومشايخ الكتاب ، وكان بارعاً في صناعته حاذقاً ماهراً ليلاً جليلاً ، مات في سنة ثمان وثمانين ومائتين » . وقال في مواطن أخرى (الفخري ٢٩٢ — ٢٩٦) : « وكان بنو وهب من رؤساء الناس وحذاقهم وفضلائهم وكرمائهم . وكانت دولتهم ناضرة وأيامهم مشرقة ، والأدب في زمانهم قائم المواسم ، والكرم واضح المعالم ، وكانوا نصارى ثم أسلموا وخدموا في الدواوين حتى آلت بهم الحال إلى ما آلت » .

(٢) خريطة : جمعها خرائط ، وهي على ما في معاجم اللغة (مادة خ ر ط) : « وعاء من آدم وغيره يشرح على ما فيه . وقد أخط الخريطة إذا أشرحها . وقال الليث في كتاب العين : الخريطة مثل الكيس مشرج ، من آدم أو خرق [أو ليف هندي أو خيش] ويتخذ ما شبه به لكتب العمال فيبعث بها » . والمكلف أمر الخرائط ، يسمى « صاحب الخريطة » ، كما كان للخرائط ديوان خاص ، يسمى « ديوان الخرائط » ، وكانت الخرائط في بعض الأحيان تربط بالمناطق وتشد على الأوساط ، وكانت تحلق بحلقات وتنفذ إلى أمحاجها . ومن أصناف الخرائط : خرائط السكر ، وخرائط المسال ، وخرائط الموكب ، وخرائط خرسانية ، وخرائط بندارية ، وخرائط سود وخرائط صفر وغيرها .

الوقت المنكر حتى أمرته بهذا الذي لو أخرته إلى غد لكان جائزاً . فقال : يا ابن حمدون ليست من مسائلك ، ولكننا أذنا لك في الكلام . إن الديلم شر أمة في الدنيا وأتعمهم مكرراً وأشدهم بأساً وأقواهم قلوباً ، ووالله لقد طار عقلي فزعاً على الدولة من أن يتطرق إليهم دخول قزوين سرّاً ، فيجتمع فيها منهم عدة يوقعون بمن فيها ويهلكونها وهي الثغر بيننا وبينهم ، فيطول ارتجاعها منهم ، ويلحق الملك من الضعف والوهن بذلك أمر عظيم يكون سبباً لبطلان الدولة . وتخيلت أني إن أمسكت عن التدبير ساعة أن يفوت ، وأنهم يجيئون على قزوين . ووالله لو ملكوها لنبغوا علي من تحت سريري هذا ، واحتوا على دار المملكة ، فما هنأني الشرب ولا طابت نفسي بمضي ساعة من زماني فارغة من تدبير عليهم ، فعملت ما رأيت » . (١)

ومن أخبار الأجوزة في هاتيك الديار ، أن السلطان عضد الدولة البويهى (التوفى سنة ٣٧٢ هـ) ، أحدث في المائة الرابعة للهجرة — لأول مرة نظام مراقبة الأبواب في مدينة شيراز عاصمة بلاده ، حتى قال البشاري في حقها « . . . ومنع الخارج منه إلا بجواز ، وحبس الداخل والمجتاز . . . » (٢)

وكانت سنة سبعمائة للهجرة مشحونة بالأحداث الجسام ، ففي « مستهل صفر [من هذه السنة] ، وردت الأخبار بقصد التتر بلاد الشام ، وأنهم عازمون على دخول مصر فانزعج الناس لذلك وازدادوا ضعفاً على ضعفهم ، وطاشت عقولهم وألبابهم ، وشرع الناس في الهرب إلى بلاد مصر والكرك والشوبك والحصون النبعة ، قبلت الحمارة إلى مصر خمسمائة ، وبيع الجمل بألف ، والحمار بخمسمائة . وبيعت الأمتعة والثياب والمغلات بأرخص الأثمان . وجلس الشيخ تقي الدين بن تيمية في ثاني صفر بمجلسه في الجامع ، وحرص الناس على القتال ، وساق لهم الآيات والأحاديث الواردة في ذلك ، ونهى عن الإسراع في الفرار ، ورغب في إنفاق الأموال في الذب عن المسلمين وبلادهم وأموالهم ، وأن ما ينفق في أجرة الحرب إذا أنفق في سبيل الله كان خيراً ، وأوجب جهاد التتر حتماً في هذه الكرة ، وتابع المجالس في ذلك ، ونودي في البلاد . لا يسافر أحد إلا برسوم وورقة ، فتوقف الناس عن السير وسكن جأشهم . . . » (٣)

(١) نشوار المحاضرة (١ : ١٥٤ — ١٥٥) .

(٢) أحسن التقاسيم (من ٤٢٩ ؛ طبعة دي خويه في ليدن) .

(٣) البداية والنهاية لابن كثير (١٤ : ١٤) .

٦ - أجوزة السفر في الديار المصرية

كان بمصر منذ أول العصر الإسلامي ، نظام دقيق للأجوزة المتخذة للانتقال الداخلي من مدينة إلى أخرى في الديار المصرية .

وقد وقفنا على جوازين داخليين ، كتبنا بالعربية على ورق البردي ، يرتقي تاريخهما إلى أوائل المائة الثانية للهجرة ، كتبهما بعض عمال الأمير عبيد الله بن الحبحاب (١) حين إمارته على مصر .

ويعتور الجواز الأول منهما خروم كثيرة ، لتقدم عهده ولتأثير عوامل التلف الأخرى عليه ، إلا أن المستشرق « جرهمان » توصل بالبحث والاستنتاج إلى ملء بعض ما ذهب من ألفاظ النص الأصلي . وهذا نص الجواز بحسب قراءة « جرهمان » (٢) له (أنظر صورته) :

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ هذا كتب من فلان بن فلان عامل الأمير عبيد الله بن الحبحاب على أعلا
- ٣ اشمون لشنوده بن
- ٤ مداهره القمر ؟ فمن أهل مدينة اشمون
- ٥ اني أذنت لك عطط ماس الصمد واسم ١١ =
- ٦ لوفاجزيته ومعيشته واجلته خمسة اشهر
- ٧ من مستهل شعبان سنة ثلث ومئة الى انسلخ
- ٨ ذي الحجة من سنة ثلث ومئة وطه
- ٩ : فمن لقيه بعد الاجل الذي اجلته
- ١٠ فليسده الى مدينة والسلم على من اتبع الهدى
- ١١ وكتب سعيد في شعبان سنة ثلث ومئة

(١) عبيد الله بن الحبحاب ، خلف حيان بن شريح على إدارة المال في مصر منذ سنة ١٠٢ إلى ١١٦ للهجرة . وتلقيه بلقب « أمير » يدل بوضوح على أنه لم يكن متولي خراج مصر وحسب ، بل كان حاكماً عليها . راجع :

Adolf Grohmann : Arabic Papyri in The Egyptian Library. (Cairo, 1938 Vol. III. P. 123.) .

(٢) المرجع السابق الذكر (ص ١١٨) .

الله و

أما الجواز الآخر ، فإن ما أصابه من تلف كان أقل من سالفه . ولعل أدل ما ورد فيه في هذا الباب ما كان يتميز به حامله من علامات فارقة في جسمه . وإليك نصه نقلا عن « جرهمان » أيضاً .^(١)

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ هذا كتاب من عبد الله بن عبيد الله عامل
- ٣ الأمير عبيد الله بن الحبحاب على اعلا اشمون
- ٤ لقسطنطين ببسطلس شاب ابط بنحده أثر وبعنقه خالين
- ٥ سبط من أهل بستقون باهه من اعلى اشمون انى
- ٦ اذنت له أن يعمل باسفل اشمون لوفاجزيتة
- ٧ والتماس معيشته واجلته شهرين من مستهل ذي الحجة
- ٨ الى انسلخ المحرم سنة ست عشرة ومائة فمن لقيه
- ٩ من عمال الأمير أو غيرهم فلا يعترض له في ذلك
- ١٠ من الاجل الا بنخير والسلم على من اتبع الهدى
- ١١ وكتب طليق في مستهل ذي الحجة تمام سنة
- ١٢ اثنتى عشرة ومائة

الله و

عبد الله

وكان بنو طولون يبالغون في العناية بهذا الأمر ، فلا يجوز للرجل أن يخرج من مصر على عهدهم إلا بجواز^(٢) .

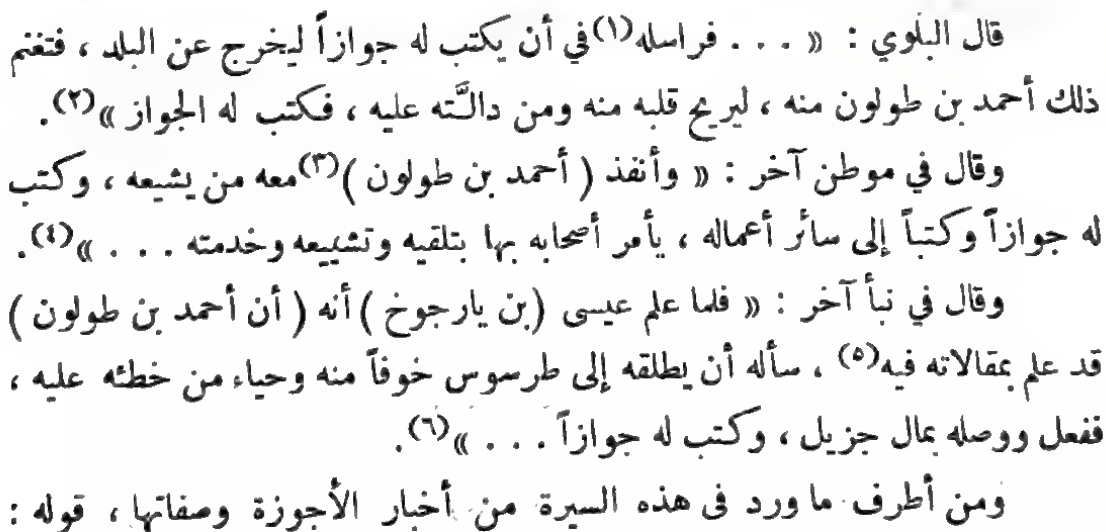
وقد وقفنا على جملة نصوص وأخبار في ذكر الأجوزة بالديار المصرية ، وكلها ترتقي إلى أواخر المائة الثالثة للهجرة ، رواها أبو محمد عبد الله بن محمد المديني البلوي^(٣) في سيرة أحمد بن طولون صاحب الديار المصرية والشامية والثغور (المتوفى سنة ٢٧٠ هـ)

(١) المرجع السابق الذكر (ص ١٢٠ - ١٢١) .

(٢) المغرب في حلى المغرب لابن سعيد (ص ٥٢ ؛ طبعة فولرز ، برلين سنة ١٨٩٤) .

(٣) ألفه في الثالث الثاني من المائة الرابعة للهجرة . وقد عني بتحقيقه والتعليق عليه محمد كرد علي

(دمشق ، سنة ١٩٣٩) .



(٢) سيرة أحمد بن طولون (ص ٤٩) .

(١) سيرة أحمد بن طولون (ص ١٣٨) .

(٦) سيرة أجد بن طولون (ص ١٥٤).

السلم الدائمة في نظر كنت

للدكتور عثمان أمين مدرس تاريخ الفلسفة بكلية الآداب

فكرة السلم فكرة قديمة ، اتجه إليها حكماء العصور القديمة ، وحمل لواءها الفلاسفة الرواقيون ، منذ القرن الثالث قبل الميلاد ، حين أهابوا بالإنسانية أن تحرر نفسها مما يفرق بين الإنسان وأخيه الإنسان من فروق اللغات والأديان والأوطان ، ونظروا إلى الناس جميعاً كأنهم أسرة واحدة ، قانونها العقل ودستورها الأخلاق . وإلى هذه الفكرة أيضاً دعا الفارابي فيلسوف الإسلام ، منذ القرن العاشر الميلادي ، في كتابه « آراء أهل المدينة الفاضلة » * . حتى إذا كان القرن الثامن عشر في أوروبا ، وضع « الأب دوسان بير » مشروعاً لإنشاء حلف دائم من جميع الدول المسيحية ، القصد منه أن يضمن لكل دولة من الدول المتعاقدة سلامة أرضها ، وحماية أوروبا من أي اعتداء جديد تقوم به دول الإسلام .

غير أن الفيلسوف الألماني « كنت » كان أكثر الفلاسفة عناية بمسألة السلم ، وله آراء غاية في الطرافة في مسائل الحقوق الدولية وفي فلسفة التاريخ . وهو واضع الاصطلاح الألماني (Volkerbund) الذي أطلق بعد وفاته بنحو قرن وربع قرن على « عصبة الأمم » الحديثة ، وواضع مشروع مشهور خطير نشره سنة ١٧٩٥ بعنوان : « مشروع للسلم الدائم » أعلن فيه أن إنشاء « حلف بين الشعوب » هو السبيل الوحيد للقضاء على شرور الحرب وويلاتها . على أننا إذا رجعنا إلى أقوال « كنت » قبل « المشروع » وجدناه قد صرح بتصريحات كثيرة عما للحرب من أثر حضاري في التاريخ . وإذا كان قد أعلن في كتابه « فروض عن بداية تاريخ الإنسانية » (سنة ١٧٨٦) بأن « أكبر شر يصيب الشعوب المتمدنة ناشئ عن الحرب ، لا بمعنى الحرب الحاضرة أو الماضية ، بل بمعنى دوام الاستعداد للحرب القادمة » فقد سلم مع ذلك بأن الخوف من الحرب قد يكون في طور بسيط من أطوار المدنية من أمتن الضمانات لصون الحرية ودفع

* نكتفي هنا بهذه الإشارة عن الفارابي . ويجد القاريء بعض الإيضاح لهذه الفكرة في مقال للأستاذ أحمد خاكي (مجلة « الكتاب » ، نوفمبر سنة ١٩٤٥ ص ٣٩) وفي فصل عقدناه عن الفارابي في كتابنا : « شخصيات ومذاهب فلسفية » ص ٥٨ وما بعدها .

الاستبداد : لأن المستبدين أنفسهم لا يستطيعون أن يستغنوا عن الثروة القومية التي لا تنمو إلا في ظل السلم والحرية . ونقرأ فوق ذلك في كتاب « كنت » عن « نقد ملكة الحكم » (سنة ١٧٩٠) عبارات تفيد بأن للحرب ، باعتبارها قوة هائلة من قوى الطبيعة ، جمالا وروعة ، في حين أن سلماً طويلة الأمد قد تولد « مع روح التكسب والتجارة نوعاً من الأنانية العامة الغليظة » .

ويجدر أن نلاحظ أن المؤلفات الثلاثة التي صرح « كنت » فيها بتلك الآمال ظهرت في فترة واحدة وجيزة لا تتجاوز أربع سنوات (١٧٩٣ — ١٧٩٧) . ولعل للثورة الفرنسية ، وما نتج عنها حينئذ من انقضاء عهد السلطة الاستبدادية وزوال الحكم المطلق ، دخلاً كبيراً في توجيه ميول « كنت » إلى النظر إلى الأمور بعين الرضى والتفاؤل ، وربما كان نجاح تلك الثورة مما دعا الفيلسوف إلى أن يرى في تنظيم الشعوب تنظيمًا داخلياً ، على أساس جمهوري ، تمهيداً ضرورياً لإنشاء جمهورية عالمية شاملة .



كتب « كنت » « مشروع السلام الدائم » ، فصاغه مواد محددة ، بسط فيها الشروط الضرورية التي تجعل انتهاء الحروب أمراً ممكناً . وسنلخص المشروع ونحلل النصوص المتصلة به :

نص في المشروع على ست مواد أولية تبين « الشروط السلبية » للسلم . وهي كما يلي :

١ — « إن معاهدة من معاهدات السلام لا تعد معاهدة إذا انطوت نية عاقبتها على أمر من شأنه إثارة الحرب من جديد » . ذلك أن مثل هذه النية المكتومة تجعل من المعاهدة هدنة لا أكثر . أما السلم الحقيقية فيجب أن تقضي على كل احتمال لوقوع الحرب .

٢ — « إن أية دولة مستقلة ، صغيرة كانت أو كبيرة ، لا يجوز أن تملكها دولة أخرى بطريق الميراث أو التبادل أو الشراء أو الهبة » . ذلك أن الدولة كالشخص الذي له وحده حق التصرف في نفسه .

٣ — « يجب أن تلغى الجيوش الدائمة على مر الزمان » ، لأنها تهديد دائم للسلم العام ، فضلا عن أننا حين ندفع أجراً لرجل لكي يقف حياته على قتل الغير مع استهدافه هو نفسه لأن يقتل ، فمعنى هذا أننا نعامله معاملة « الماكينة » لا معاملة إنسان .

٤ — « يجب أن لا تعقد ديون وطنية من أجل المصالح الخارجية للدولة » ، لأن هذه القروض ، فضلا عن تيسيرها قيام الحرب ، تؤدي عاجلاً أو آجلاً إلى الإفلاس .

٥ — « يحظر على كل دولة أن تتدخل بالقوة في نظام دولة أخرى أو في حكومتها ». وهذه المادة مشتقة مباشرة من اعتبار الأمم كالأشخاص لها حرمتها ، ولها وحدها حق التصرف في شؤونها .

٦ — « لا يسمح لأية دولة في حرب مع أخرى أن ترتكب أعمالاً عدائية ، كالقتل والتسميم ونقض التسليم والتحريض على الخيانة ، قد يكون من شأنها ، عند عودة السلم ، امتناع الثقة المتبادلة بين الدولتين » . لأننا يجب أن لا ننسى أن الغرض من الحرب نفسها هو إقامة السلم على أسس أرسخ وأبقى .
هذه المواد التمهيدية أشبه بالنواهي . أما المواد الثلاث النهائية فتتص على الشروط الإيجابية « للسلم ، وهي :

١ — « يجب أن يكون الدستور المدني لكل دولة دستوراً جمهورياً » ، بمعنى أن السلطة التشريعية التي تقرر الحرب يجب أن تكون صادرة عن إرادة الشعب ، وأن تفصل عنها السلطة التنفيذية فصلاً تاماً . وهذا النوع من الحكومة أنسب الأنواع لمبدأ الحرية والمساواة ، وهو أيضاً أنسبها لاستتباب السلام ، لأن نظام الدولة الدستورية يجعل من يتعرضون لمعاناة شرور الحرب وحدهم هم الذين يطلب إليهم تقريرها ، في حين أن حاكماً مطلقاً قد يرى في الحرب ملهاة يتلها بها ، ويترك للهيئة الدبلوماسية ، « وهي دائماً على استعداد لهذه الأمور » ، مهمة الاهتداء إلى أسباب معقولة لتبريرها .

٢ — « يجب أن يقوم الحق الدولي على التحالف بين دول حرة » . لابد من الإقرار بأن الشعوب المتقدمة ما زالت في علاقاتها الدولية على حال من الهمجية « والانحطاط البهيمي » ، فما فتئت الحرب هي الملجأ الوحيد للحق ؛ ومع ذلك فإن « النصر لا يحسم بحال من الأحوال مسألة الحق » . وإذا كانت معاهدات السلم تضع حداً لحرب راهنة ، فإنها لا تلغي ولا تصلح حالة الحرب الكامنة في النفوس . « والعقل في علياء عرشه — وهو المنبع الأعلى لكل تشريع أخلاقي — ينكر إطلاقاً أن تكون الحرب سبيلاً من سبل الحق ، ويجعل من حالة السلم واجباً مباشراً » . والوسيلة الوحيدة للامتناع لهذا الواجب هي اقتلاع الداء من جذوره ، والاستعاضة في كافة العلاقات الدولية عن حالة الطبيعة بحالة الحق ، وتنظيم الأمم كلها « مدينة حرة » ، مثلها في ذلك مثل الأمم نفسها ، قامت على تعاقد حر بين الأفراد ، وبعبارة أخرى جمع شملها في « تحالف سلمي » . وهذا التحالف حر بالطبع ، فما من دولة يجب أن تقهر على الانضمام إلى هذا الميثاق . بل يكفي أن تعقد إحدى الدول الكبيرة حلفاً من هذا القبيل مع بعض جاراتها ، وسرعان ما تسعى كل

دولة متمدنة إلى الانتفاع بشعرات نظام يكفل لها سلامتها من كل اعتداء . وإذا كان قيام حلف شامل للإنسانية جمعاء أمراً لا يتحقق في مستقبل قريب ، فهو كالمهدف الذي يجب أن ترمي إليه جهود الدول المسالمة جميعاً .

٣ — « يجب أن يكون الحق الدولي مقصوراً على إكرام الوفاة ، دون أن يكون لدولة من الدول أن تتدخل في شؤون دولة أخرى » ؛ ذلك أنه لما كان من الواجب أن يكون لكل أمة السيادة على تنظيمها الداخلي ، فكل ما يمكن أن يطالب به الأجنبي أهل البلد الذي يحل فيه ، هو أن لا يعاملوه معاملة العدو . ولكن مما يؤسف له أن أوروبا لم تجر على هذه السنة في معاملتها للبلاد الشرقية ، كالهند والصين واليابان . وإن المرء ليهتز لهول « المظالم » التي تقترفها الحكومات التجارية أو الدول ذات العصبية الدينية باسم المدنية !

تلك شروط السلام الدائم التي يستطيع الفيلسوف أن يحددها نظرياً وقبل التجربة . ولكن مهمة الفيلسوف لا تكمل بهذا التحديد النظري ، بل يجب عليه أن يفتح عينيه على عالم الواقع ، ليستوثق من أن فكرة « الحلف السلمي » ليست من قبيل أضغاث الأحلام أو باطل الأوهام . ويقول كنت بهذا الصدد : يبدو أن الطبيعة نفسها تقدم لنا بعض الضمانات الإيجابية ، فقد جعلت الأصقاع الجرداء قابلة للسكنى ، وشتت الشعوب التي لا تستطيع أن تعيش مجتمعة أو لا تستكفي بنفسها على أرض واحدة . وكان اختلاف اللغات والأديان من العوامل التي أكثت هذا التفرق ، الذي بدونه قد يتحول اتحاد الأمم إلى ملكية على حساب الحرية ، ودفعت الناس إلى الائتناس شيئاً فشيئاً بالنظم الجمهورية، وهي بطبيعتها سلمية ، وحملت الأمم على المبادلات التجارية التي تخرجها من عزلتها الأولى ، وتجعلها تتقارب تقارباً سلمياً عن البحث في المصالح المشتركة .

أما التاريخ فمن الميسور أن نستخلص منه حججاً تؤيد أو تعارض الدعوى التي نحلو لنا . ولكن الحجج التجريبية لا تنهض دليلاً ضد مطالب العقل . « وليس يجوز لنا أن نستنتج من أن شيئاً لم ينجح حتى اليوم ، أنه لن ينجح أبداً » . وإذن فليس المهم هو أن نعرف إذا كان السلام الدائم ممكن التحقيق في أمد قريب أو بعيد . إنها « فكرة » وكفى ، إنها مثل أعلى معقول ، ولا يجوز أن تقطع في أمره فنقرر أنه مطابق للواقع أو غير مطابق له . بل لقد استطاع كنت أن يصرح بأنها فكرة لا تتحقق ، لأن المطلق لا ينتقل إلى عالم التجربة ، لفقدان التجانس بين العالمين . غير أن هذا لا يمنع من أن

يكون شأن هذه الفكرة كشأن فكرة الله وفكرة الفضيلة ، بمعنى أنها ، وفقاً لاصطلاح كنت نفسه ، « مبدأ منظم » وقاعدة يسترشد بها في العمل ، ذلك أن « العقل العملي (الأخلاقي) يصدر إلينا أمراً صارماً نتلقاه صاغرين : يجب أن لا يكون هناك حرب ! » . وإذن فمن المؤكد عملياً أن يكون « اقترابنا » من ذلك المثل الأعلى « ممكناً » ، فيقوم ذلك « الحلف » بين الشعوب . يكون حلفاً جزئياً أول الأمر ، ثم يقترب رويداً رويداً من « الإنسانية » التي هي آخر حدوده . يومئذ تقل الحروب ويندر وقوعها ، وتتسع رقعة العدالة ، ويصبح حكمها الحكم المطاع ، وتتوطد أواصر القربى بين الأخلاق والسياسة ، ويأوي السلام إلى ركن شديد .



نرى في هذا المشروع كيف استطاع الفيلسوف أن يأتي بالمبدع الطريف في التوفيق بين استقلال الحكومات وبين تنظيم دولي من شأنه أن يكفل استتباب السلام . ولا يظن القارئ أن هذه أقوال رجل من الخياليين أو العاطفيين . قالوا أن أحداً لا يجد فيما كتب كنت عن شرور الحروب وأهوالها أقوالاً خطائية ، ولا جملاً منمقة يقصد بها إلى تأثير وقتي عابر ، وإنما نجد في معالجة الفيلسوف لهذا الموضوع قصداً واعتدالاً ، وإدراكاً للضرورات التاريخية ، وما إلى ذلك من الصفات التي تلقي على نظرياته في « مشروع السلام الدائم » طابع العمق والجد ، وتضفي على آرائه قيمة ثابتة ، وتخرجها عن أن تكون أخلاماً شعورية أو رؤى « أوتوية » أو ملهامة تحكيمية ، كما زعم بعض كتاب الألمان آخر القرن الماضي .

وأكبر الظن أننا إذا توخينا سبيل الإنصاف ، حملنا هذه الآراء على محمل الجد . ورأينا فيها تعبيراً عن آمال نفس كريمة متفائلة ، ومثلاً أعلى يرسمه ذهن كبير محيط ، عرف بؤس الناس وفساد الطباع ، ولم يغب عنه أن الماضي ممهد للحاضر ، ولكنه آمن بأن مستقبل الإنسانية يمكن أن يكون أسعد من ماضيها .

والناظرون في فلسفة كنت الأخلاقية لا يرون ذلك بدعاً ، لأنهم يعلمون أن الفلسفة الكنتية أبعد الفلسفات الألمانية عن نزعات القومية ونزوات العصبية . ذلك أنها فلسفة ، لا أقول « عالمية » ، بل « إنسانية » بأجل وأرفع معاني الإنسانية .

عثمان أمين

الصّابئة وأثرها في الفكر العربي

للدكتور جبور عبد النور أستاذ الفلسفة بالكلية العلمانية ببيروت

عندما يأخذ المؤرخون بتدوين الأطوار التي مر بها الفكر ، وتبيان خصائص كل طور منها ، ينتقلون من مدينة إلى مدينة ، ومن مدرسة إلى ثانية ، فيذكرون أن الفكر بدأ يتشأب لليقظة في الشرق الأقصى أولاً ، ثم ما بين النهرين دجلة والفرات ، إلى أن انتقل إلى القسم الشرقي من شاطئ البحر المتوسط ، أي مصر وسورية ، وبعض الجزر اليونانية ، ونزل ضيفاً مكرماً في الحلقات الإغريقية التي بعهدته ورعته وغذته بأطيب ما يغذى به الفكر ، حتى جاء العهد الروماني ، فبدأت شعلته تنجو شيئاً فشيئاً ، إلى أن خمدت في مدينة الإسكندرية عند الفتح العربي ، وعمت الظلمة العالم القديم بأجمعه ، ونام الفكر نومة أهل الكهف ، في انتظار ما بلوح في الأفق الغربي من تبشير ، أي في ترقب النهضة الأوربية .

يمر أكثر هؤلاء المؤرخين بالحقبة العربية من تاريخ الفكر مروراً عابراً ، وإذا استأنسوا بالسامع قالوا : إن النشاط العقلي ، والنتاج العلمي ، ما كانا في ذلك العهد إلا تقليداً أو مسخاً لما رددته المدرسة الأفلاطونية الحديثة ، أو لما أثر من الفيثاغورية والأكاديمية والمشائية والرواقية . ولم يكن العلم إلا ترديداً لما قاله بطليموس في الفلك ، وجالينوس في الطب ، وإقليدس في الهندسة ، حتى لحص أحدهم مذهب هذه الفئة من المؤرخين بقوله : « لم تكن فلسفة العرب في الواقع إلا الفلسفة اليونانية مكتوبة بلغة عربية » ! وقد لاقى هذا التعبير أذناً صاغية وقلباً واعياً ، لأنه يسهل عملية التحقيق والتدقيق والمقابلة والموازنة ، فتحل ببعض كلمات مشكلة التشابك العقلي بين الأمم التي تعاقبت على حمل مشعل الحضارة الإنسانية .

والواقع أن المنبع الإغريقي كان أغزر المنابع التي استقى منها العرب ، كما كان أعذبها وأحبها إليهم ، حتى كان المفكر منهم ، رغم ذبوع اسمه ، وتقاطر الطلاب عليه ، من مشرق الخلافة ومغربها ، يتمنى — مثلاً — لو عاش في عصر أرسطو ليتلمذ عليه .

ولكننا واجدون فيما وضعوا من مؤلفات ، وما عرضوا من نظريات ، وما فصلوا من آراء ، خواطر لم يظهر لها أثر فيما أشرنا إليه من مدارس إغريقية أو مستغرقة ، وواجدون دلائل تاريخية تؤكد أن العلماء الذين عاشوا في حضارة العرب مدينون إلى منابع أخرى في غذائهم الفكري ، إذا جلوناها بعض الجلاء وضح لنا الكثير من أقوالهم ، بعد أن اكتنفها الغموص ، فظنها بعضهم طلاس السحرة ، وقال آخرون : هي من بقايا عهد الانحطاط في تاريخ المدارس الرومانية .

ونحن واجدون أيضاً أن كثيراً من الآراء الإغريقية والعربية التي تتلاءم وتتشابه هي من مصدر واحد ، كان منه شعاع في أثينا ، وآخر في الإسكندرية ، وثالث في روما ورابع في بغداد . فقد كانت البؤر الفكرية آنذاك متقلصة على نفسها ، محافظة على أرستقراطيتها ، ضيقة بما لديها من علم ومذهب وقول ، حرصاً على كنفها ، لا تعطي منه إلا بمقدار ، تحصره في بيتها كما كان يفعل أهل كل صناعة في القرون الوسطى ، يحتفظون بسر صناعتهم في أبنائهم وأحفادهم . من تلك الجماعات التي أخذ عنها العرب وغير العرب ، من يونان ورومان وروم ، الجماعة التي أطلق عليها التاريخ اسم « الصابئة الحرائية » .

لسنا ندعي دراسة مسببة لها ، ولكننا مؤمنون أن العناية بها ، وجلاء دياتها ، يمهدان أمام مؤرخي الفكر تعديل الكثير من النتائج التي ظنوا أنها حتمية لا رجوع فيها .

الصابئة والمأمونية

تعرف العرب إلى الصابئة قبل الفتح ، كما أنهم اتصلوا بها اتصالاً وثيقاً بعده ، لحاجتهم إلى علمائها ومفكرها وأطبائها . ولكن أمرها لم يشع بين العامة إلا قبل النصف الأول من القرن الثالث الهجري والعاشر الميلادي . فعند ما توجه المأمون إلى محاربة الروم سنة مائتين وخمس عشرة هجرية (٨٣٠ م) مجتازاً ديار مضر ماراً بالقرب من مدينة حران ، تلقاه الناس ، يدعون له بالنصر ، ويحتفلون به ، وبينهم جماعة من الحرائيين ، غربيي الأتواب ، لبسوا الأقبية ، وأطالوا شعورهم ، وتزيوا بأزياء غريبة لا تدل على أنهم من المسلمين أو النصارى أو اليهود . فوقف الخليفة متعجباً مما يراه ، وقد أنكر على الجماعة مظهرها ، ورأه أمرها . وعند ما سألم عن حقيقتهم لم يجيبوا بما يرضيه ، فأدرك أنهم من عبدة الأوثان ، وأن دماءهم ، حسب الشرع الإسلامي ، حلال ، فأمرهم أن يختاروا أحد أمرين : إما انتحال الإسلام أو دين آخر من الأديان

التي يقرها القرآن ، وإما قتلهم عن آخرهم . وأنظرهم إلى أن يرجع من حملته ، فأقض تهديد المأمون عليهم المضاجع ، وأيقنوا بالهلاك ، وأن أمرهم قد ذاع ، ولا سبيل إلى المحافظة على دينهم الوثني بعد أن ظلوا منكشين حوله مدة قرنين ونيف في الإسلام ، لا يفتن أصحاب الأمر في دمشق وبغداد إلى وجود هذه الجزيرة الوثنية في بحر النصرانية والإسلام . وقد كانوا فيما مضى يعمدون إلى الرشوة وبذل المال ، فيحولون دون اضطهاد العمال لهم ، ودون إفشاء أسرارهم ، ونقلها إلى صاحب السلطان . أما الآن وقد وقف الخليفة نفسه على جلية أمرهم ، فلا بد لهم من ترك دين آبائهم وأجدادهم أو الفناء ، لأن تعاليم الإسلام واضحة في تقدير مصير الوثنيين : إما السيف ، أو دين موحد . فأسلم قسم منهم ، وتنصر قسم آخر ، وذهب فريق ثالث يعوذون بفقهاء من الفقهاء ، بعد أن نقدوه كثيراً من المال ، فأفتاهم بأن يتسموا بالصابئة ، فينجوا من تهديد المأمون ، ويحتفظوا بنفوسهم ودورهم وأهلهم ، ويتابعوا سيرتهم الأولى . ففعلوا بما أفتى به ، وأصبح الحرايون منذ ذلك الحين يعرفون باسم « الصابئة » .

والصابئة التي أشار إليها الفقيه ورد ذكرها في القرآن حيث يقول : « إن الذين آمنوا والذين هادوا والصابئون والنصارى من آمن بالله واليوم الآخر وعمل صالحاً فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون »* وبمعناها الآية الثانية والستون من سورة البقرة ، وفي ذلك جعل الكتاب من الصابئة القديمة ديناً منزلاً في مستوى الديانات الأخرى ، وجاء المفسرون فيما بعد فاختلّفوا في تحديد الصابئة القرآنية ، فقال بعضهم بأنها نخلة تنتمي إلى اليهودية . وقال آخرون إنها فرقة من المسيحية تنتمي إلى يوحنا المعمدان ، ومنها اسم المغتسلة الذي كان يطلقه عليها بعض العرب ، لاشتقاق لفظة « صبا » من مادة (صبع) الآرامية ، ومعناها خوض الماء والاعتسال ، فعرفهم من جاورهم بهذا الاسم لكثرة ما يغتسلون ، غير أنه ليس من علاقة للحرايين بهذه الفرقة .

وهكذا تم لتلك الجماعة الوثنية التي نزلت بمدينة حران ، وما جاورها من الأرباض ، أن ينتحلوا اسماً لا يمت إلى دينهم بنسب ، ليموهوا حقيقتهم على أصحاب الشأن في الإسلام ، وليتابعوا القيام بشعائر دينهم ، دون أن يعترضهم معترض ، أو يقف في وجههم اضطهاد . ولم يعد المأمون إلى حران ، ولم يتم له ما أراد له من تحول عن عقيدتهم القديمة .

هذه هي الرواية الشائعة في معظم الكتب العربية والغربية التي ترجمت لهم ، من

ابن النديم والشهرستاني والدمشقي إلى كولسون ودوزي وكاراده فو . والواقع أن شأن الحرائين كان قد انتشر في الهيئات الرسمية قبل ذلك بقليل ، وذاع في عهد الرشيد أو قبيل عهده ، ووقف الخلفاء الأمويون ، ولا سيما المتأخرون منهم على أحوالهم ، لنزول مروان الثاني في مدينتهم ، ونقله مقر الخلافة إليها أحياناً في عهده . ولعل أزهر عهودهم كان في خلافة الأمين الوامضة ، فقد أفاد الحرائيون من الخلاف الناشب بين العباسيين ، ومن تحول المسلمين إلى شؤونهم الخاصة ، فأظهروا شعائرهم أمام الناس ، وقادوا الثيران في شوارع حران مزينة بغالي الثياب والورود والرياحين ، والأجراس على قرونها ، وقد سار خلفها الرجال بالملامير* .

عاصمتهم ، حران

أما حران التي ينتسب إليها هؤلاء ، فهي مدينة تقع قرب منابع نهر بليخ ، بين الرها ورأس العين المشهورتين بالعلماء السريان الذين ينتسبون إليهما . وتاريخ الوثنية فيها يعود إلى أقدم العصور ، إلى الكلدانيين الذين تميزوا بتعبدهم للأجرام السماوية ، وبتجويدهم فنون العرافة والكهانة والتنجم ومعرفة الطلسم التي ترد عن الإنسان آثام آلهة الشر ، وتسهل له الحصول على نعم آلهة الخير .

لا شك أن الوثنية الحرائية ترقى إلى ذلك العهد القصي . ولم يؤثر فيها النفوذ الفارسي الذي جاء فيما بعد ، ولم يعدل عقائدها ، بل ظلت المدينة محافظة على ما تدين به . ولم تبدأ بالتأثر بالعالم الخارجي ، وبما يطرأ على حياة الشعوب من تطور وتعديل إلا في الزحف الإغريقي ، عندما خرج الإسكندر من مقدونية ، وأنساح بجيوشه نحو الهند ، فاستتب الأمر للإغريق ، وعمدوا إلى إقامة الجاليات اليونانية في الشرق ، لتكون لهم نقطة ارتكاز في حروبهم المقبلة ، ودعائم لتثبيت إمبراطوريتهم في اليونان وآسية ومصر .

اختلط الحرائيون بهؤلاء ، وأثروا بهم ، دون أن يعدلوا الأسس التي قامت عليها ديانتهم ، بل اكتفوا بإطلاق أسماء يونانية على تلك الآلهة إلى جانب أسمائها الآرامية . وأما الرومان فلم يكن لهم شبه أثر فيهم ، بل تقلصوا على أنفسهم ، وعاشوا آمنين مستقلين روحياً ، قانعين بما ورثوه عن أجدادهم . ولم تؤثر المسيحية فيهم تأثيراً كبيراً ، رغم

* آدم متز : الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري ج ٦ ص ٦٥ ترجمة -

نزول بعض الجماعات النصرانية في مدينة حران ، وتأسيس أسقفية فيها ، بل صادف المبشرون الأولون مقاومة عنيفة عند الحرائين ، ورأوا فيهم أعداء ألداء لهم ، حتى كادوا يأسون منهم ، وحتى أطلق بعض الآباء على المدينة اسم « المدينة الوثنية » .

دياتهم

وثنية حران إذن قديعة العهد ، ترقى إلى فجر الحضارة ، إلى أصول السامية ، احتفظت بخصائصها الرئيسية ثلاثين قرناً ونيفاً ، وسط التيارات المتعددة التي اصطخبت على الرقعة الآسيوية من الأرض . وبقيت آثارها بادية إلى عهد له قسط وافر في المدينة ، وحظ أوفر من التدوين والتسجيل . فقام المؤرخون السريان والعرب من مسيحيين ومسلمين حولها ، وتسقطوا أخبارها ، وأغرموا بجمع ما يقع تحت أيديهم من أنبأها ، وعنوا بذكر مظاهر تلك العبادة ومراميتها . منهم ابن عيسون الحراني القاضي المتوفى بعد الثلاثمائة ، الذي يذكر السعودي عنه في مروجه * أنه كان ذا معرفة وفهم ، ونظم قصيدة أورد فيها مذاهب الحرائين المعروفين بالصابئة ، وفصل هندسة هيكل لهم ، وما تحته من السرايب المتخذة لأصنام جعلت مثالا للأجسام السماوية ، وما ارتفع من ذلك من الأشخاص الفلكية ، وأسرار هذه الأصنام ، وكيف أنهم يحملون أطفالهم إلى السرايب ، ويعرضونهم على الأصنام ، وما يحدث ذلك في ألوان صيانتهم من الاضطراب والاصفرار عندما يسمعون الأصوات المختلفة الصادرة من الأصنام ، وذلك بحيل ميكانيكية ومنايف جعلت في أفواهها ، فإن السدنة يقفون وراء جدر ، ويتكلمون بأنواع الكلام ، فتجري الأصوات في تلك المنايف صاحبة مجلجلة ، يضطادون بها العقول ، ويسترقون الرقاب ، ويقام للسكهان نقوذ وسلطان وقد اعتمد السعودي على هذه القصة في بعض ما قاله عن دياتهم . ثم ذاع أمرهم بين الناس ذيو عاكبيراً ، بعد أن انتقل قسم من هؤلاء الحرائين إلى الإسلام أو النصرانية ، فنشروا بين أبناء دينهم الجديد أسرار عقيدتهم القديمة ، ونقلوا إلى اللغة العربية بعض الطقوس التي كانوا يقومون بها . وقد كان في أيام ابن النديم صاحب الفهرست ، كتاب مشهور ذائع بين الناس ، عثر عليه هرون بن إبراهيم بن حماد بن إسحق القاضي لما كان يلي بخران وأعمالها القضاء ، يحتوي على مذهبهم وصلواتهم ، فأحضر رجلاً فصيحاً بالسريانية والعربية فنقله له بحضرته من غير زيادة أو نقصان ، ووقف ابن النديم عليه بنفسه ، وأخذ منه إشارات عديدة في الفقرات

التي ذكرها عنهم . وكذلك خص بهم الشهرستاني المشهور بدراساته عن الفرق والمذاهب مقطوعاً هاماً من كتابه « الملل والنحل » . وفعل فعله الدمشقي في كتاب « نخبة الدهر في عجائب البر والبحر » . وجاءت النصوص التي نقلها المستشرق دوزي عن مخطوطات نادرة في المكاتب الأوربية ، وطبعت بعد وفاته ، مكملة لتبيان مذهب الحرايين ، وتفصيل دياتهم ، وتوضيح شعائرهم . وإذا بتلك الديانة الوثنية الفلكية الفلسفية أغرب ما دون الراوون ، وأعجب ما سمعه الناس منذ أجيال . وإذا بدثار الصباغة ، تلك الفرقة النصرانية المتهودة ، أو بالأحرى اليهودية المتنصرة . تخفي فئة من عباد الكواكب السيارة والقوى الطبيعية ، وإذا بديانة السريان القدماء لا تزال حية رغم تعاقب الدول ، وقيام ممالك ، واندثار مدنيات ، وتعاقب أزمنة اضطهاد ، وأزمنة تسامح عليها .

أمامنا قضية يجب أن نفصل فيها ، هي الإجابة عن السؤال التالي : أكانت الوثنية الحرائية موحدة ؟ مع ما في هذا السؤال من التناقض البديهي . والواقع أن الوثنية قد تكون موحدة إذا أقرت بإله أعظم ، يتربع في قمة الألوهية ، ثم تبدأ سلسلة من الآلهة الثنوين ، وآلهة بدرجة ثالثة ورابعة ، ينصرفون إلى أعمال جزئية في الحياة . فالوثنية التي تركز على مثل هذا الأساس ، وتقر بأن السلطة التي تنعم بها الآلهة مستمدة من الإله الأكبر هي دون شك وثنية موحدة ، أو إذا شئنا ديانة تسير في طريق التوحيد . أكانت ديانة حراين على هذا النمط ، أم كانت وثنية على الطريقة العربية الجاهلية ، لكل إله استقلال خاص ، يستمد قوته من نفسه ، دون أن يعني بشأن جاره وزميله ، ودون أن يتأثر بإرادة إله آخر ؟

ليس لدينا نصوص واضحة لجلاء هذه المشكلة الهامة في تاريخ الديانة الحرائية ، وإنما نحن وأجدون بعض إشارات غامضة عند ابن سينا وابن خزم والشهرستاني وآخرين ، تكاد تقول باعتقادهم بوجود إله أكبر ، هو « الله » إذا شئنا ، وأنه هو صانع العالم وطاقره ، حكيم مقدس عن سمات الحدثن ، علينا معرفة العجز عن الوصول إليه ، تقرب منه بالمتوسطات ، أي الروحانيات المطهرات المقدسات جوهرأً وفعلاً وحالة ، وبكلام آخر بواسطة الآلهة الثنوين . فهو إذن خالق لا يختلف في شيء عن إله اليهود والنصارى والمسلمين . يعتمد المؤمن الحراين في الحصول على نعمه على وساطة الآلهة الآخرين ، كما يعتمد أتباع الديانات الموحدة على الملائكة والقديسين والأولياء وأصحاب الكرامات . فالاختلاف إذن يسير والشبه بارز جلي .

غير أن الواقع هو غير ما يمكن استنتاجه من نصوص الشهرستاني وابن سينا

استقلال الآلهة
الجاهلية

وابن حزم وسواهم ، لأن هذه الرواية من اختراع الحرائين المتفلسفين أنفسهم . فهم لم يعترفوا بمثل هذا القول ، ولم يدينوا بمثل هذا الإله ، بل شاعت هذه النظرية في حلقات المتكلمين الذين أثروا فيما بعد في فلسفة العرب . وقد قال لذلك في كتابة خاصة بعث بها لدوزي : « إن الوجدانية الحرائية ليست مغلصة ، بل علينا أن نعيدها إلى مؤثرات يونانية فلسفية ومسيحية . فإذا كان علماء حران يظهرون أنها من اعتقاد أبناء ملتهم ، فذلك لأن نموها كهذا كان ضرورياً في البيئة الإسلامية » . وفي كل ما كتب عن معابدهم ، وما قيل عن آلهتهم الثنوية ، لا يتبين أن تلك الآلهة تستمد نفوذها وسلطانها من خارج نفسها ، وإنما كانت مصدراً لكل ما يحدث عنها ، وإن سلموا تقية بوجود علة هي سبب الأسباب ، كما نرى عند الفارابي ، وقد تعبدوا لآلهة متعددة ، أهمها العقل الأول ، وزحل ، والمشتري ، والمريخ ، والشمس ، والزهرة ، وعطارد ، والقمر ، وجعلوا لكل منها هيكلاً خاصاً ، وشعائر خاصة .

الاتصال بالأرباب

أما الاتصال بهؤلاء الأرباب فهو أمر لا يتيسر إلا للنخبة العالمة من الحرائين ، أي للكهنة المتمرسين بأمور الدين ، أو لمن هم في منزلتهم من الرؤساء والزعماء . وذلك أن الاتصال بالآلهة يقوم على أساس فلكي تنجيمي ، ويتطلب شروطاً إضافية متعددة متشعبة ، لا يتقنها الكاهن إلا بعد طول المران والمراس ، ولا يوقف عليها الطالب إلا بعد أن يتناول منه أجر كبير . من تلك الشروط معرفة القرائن الفلكية ، وأسرار الكواكب والنجوم ، ونظام الأبراج ، ومعرفة أثر كل من المخلوقات السابحة في الفضاء في الإنسان ، والتعديل الذي يطرأ على هذا الأثر إذا اعترضه نجم آخر ، فكانت النتيجة النهائية محصلاً لأثرين أو ثلاثة أو أكثر . ومنها اختيار الضحية التي تقدم للأرباب ، والشروط التي يجب أن تتم فيها كالتناسب بين مادتها ، وعناصر الأجرام السماوية . فعلم التنجيم والطلاسم كانا إذن ضروريين في عبادة الحرائين ، وما كانت العناية بهذين العلمين في القرون الوسطى الأوربية إلا مظهرًا من مظاهر الوثنية البابلية التي تنكرت في عمة إسلامية أو في جبة نصرانية .

والمدخل إلى الاتصال بالكواكب ، أي بالأرباب ، كما نرى ذلك جلياً عند فلاسفة الإشراف وأصحاب المواجه من المتصوفين هو الاستشعار بالتقوى ، وتطهير القلب من الاعتقادات الفاسدة ، والثياب من الدنس ، وتصفية النفس ، وتعيين الإله المختص بقبول

الرغبات ، ولبس ثياب خاصة بالكوكب الذي يحل فيه ذلك الرب ، والتبخر ببخوره ، والدعاء بدعوته ، عند ما يكون في مكان مناسب معين ، فإذا تمت جميع هذه الشروط ، وذكرت الرغبة تحققت ، وتم المراد .

مراه ومدينة العرب

كانت حران في أوج ازدهارها عندما تعطش العرب إلى العلوم والتعليم . وكانت وثنيها لا تزال تزرخ بالقوة الذاتية والسلطة في نفوس أبنائها . ولم يشذ عنها إلا قليل من الأفراد عندما بدأ الوهن يدب فيها . حتى إن ثابت بن قرة العالم الرياضي المشهور والمترجم الذي تناقلت أمهات الكتب تقوله على أنه في طليعة الذين غدوا الفكر في حضارة العرب . حتى إن ثابتاً هذا لم يجرؤ في يوم من الأيام ، رغم ما شب عليه من حب الاستطلاع والتفقه الفكري ، أن يعدل أمراً في أصول دينه ، وعند ما فكر في جديد يدخله ، أو فكرة يشذ بها ، قم عليه الكهان ، فأرغم على الجلاء عن المدينة ، واتصل بأبناء موسى ، وهؤلاء مهدوا له الطريق إلى بلاط الخلفاء ، وظل على دين الصابئة إلى آخر عهده بالحياة . وقد أخلص جميع العلماء الحرائين لعقيدتهم رغم تقلب الأيام واتصالهم بأصحاب الأمر في الإسلام ، فلم يسلوا ، ولم تضعف عزيمتهم أمام ترهيب أو ترغيب . والأمر الذي لا شك فيه هو أن حران كانت على هذه الحالة من حيث العقيدة والشعائر عندما توثقت الصلات بينها وبين العلماء والمعلمين في حضارة العرب ، بل بوسعنا الزيادة على ذلك فنقول : إن حران كانت البؤرة المشعة في ذلك الحين ، بعد أن تركزت فيها علوم الإغريق والشرق من فارس وهند ، وورثت المذاهب التي تفرعت وأثمرت وامتدت ظلالتها في مدن البحر المتوسط من الإسكندرية إلى بيزنطية مارة بالشاطئ السوري .

فإن هناك نصوصاً تثبت بجلاء أن التعليم الأفلاطوني المحدث ظل حياً في مدينة الإسكندرية إلى أيام عمر بن عبد العزيز ، أي حوالي عام ٩٩ للهجرة ، وعندئذ انتقل إلى أنطاكية ، حيث ظل رائجاً إلى خلافة المتوكل ، أي بين عامي ٢٣٢ و ٢٤٧ هـ (٨٤٧ - ٨٦١ م) ، مدة مائة وثلاثين أو مائة وأربعين سنة ، وعندئذ انطفاقت الشعلة الأفلاطونية المحدث في أنطاكية ، وزهرت في حران مدينة الوثنية . وهكذا رأينا المذهب الإسكندري أو الأفلاطوني المجدد الذي ترعرع في ظل الوثنية الإغريقية يعود فيلتجئ في ساعاته الحرجة إلى أحضان الوثنية الحرائية .

ثابت بن قرة

ابناء موسى

(الاشراق)

وقد وقف أبو إسحق الكندي فيلسوف العرب على كتبهم ، وأعجب بالآراء التي قالوا بها ، ورأى أن من المحتم على الفيلسوف أن يذهب مذهبه* . ولعله أخذ الكثير من علومهم ، ولا سيما ما يتعلق بالفلك والتنجيم ، وما يمت إلى هذين العلمين بصلة من حساب وجبر وهندسة ، ولكننا لا نقدر على جلاء الصلة التي ربطته بهم ، وإن كان لا شك في وجودها ومئاتها .

الغاري

ج. ٤

متى بن يونس

يوحنا بن جيلان

أما الأثر البين فقد تجلى في شخصية الفارابي المعلم الثاني ، وواضح الأسس العامة للفلسفة الإشرافية في حضارة العرب . فالأمر الذي تقررده هو أن الفارابي لم يكن مسلماً إلا في ظاهره ، وإنما كان وثني الأصل والنشأة ، رغم أنه هادن الدين طول حياته ، ولم يضطهده العامة أو أصحاب السلطان . نزل مدينة بغداد متعطشاً إلى العلم ، فانصرف إلى الدرس ، وشغفه النطق فتعلقه بعد أن اتقن العربية ، وأخذه عن أبي بشر متى بن يونس حتى أجاد فنونه وأساليبه . وعندئذ رحل إلى حران ، حيث اتصل بيوحنا بن جيلان وهو من أشهر رجال عصره في العلوم الكلامية والفلسفية ، وممثل المدرسة الأفلاطونية الحديثة في الخلافة الإسلامية ، فأخذ عنه وتفق على يده ، وفهم مذاهب الأقدمين والمحدثين فيما يتعلق بمباحث ما وراء الطبيعة ، وذيولها النفسية والخلقية .

لم تكن حران قبل الفتح العربي غريبة عن المذهب الأفلاطوني ، بل كانت تطمئن إليه ، أو الأصح القول إن الأفلاطونية كانت تطمئن إلى حران وإلى ما ترمز إليه وثنيهاً ، فإن أفلاطون نفسه (٢٠٥ — ٢٧٠ م) ، الذي يعتبر في تاريخ الفلسفة العام مؤسس الأفلوطينية الحديثة ، وواضع بنائها في محاضراته الإسكندرية والرومانية وفي تاسوعاته ، قد ساهم في حملة الإمبراطور غوردان على فارس ، لكي يتعرف عن كثب إلى مذاهب هذه الأمة وعلومها . ولم يقرر مذهبه ويدونه ، أو بالأحرى لم يحاضر فيه إلا بعد أن سبر غور المذاهب الشرقية . وقد وقف فيما تعرف إليه على مذهب الحرائين ، وأخذ عنهم الكثير من الأقوال والنظريات ، ولا سيما ما يتعلق بتأثير الكواكب السيارة في الحدوث الطبيعي ، وفي اتصال الإنسان بالعلة الأولى . فإن حران عند ما احتضنت الأفلوطينية الحديثة ، طريدة الإسكندرية وأنطاكية ، إنما كانت تحتضن ابنة لها ، أو إذا شئنا رفيقة لها ، تجمع بينهما صلات وثيقة من الأخوة الوثنية . نظر الفارابي والفلاسفة الإشرافيون من بعده إلى المذاهب الإغريقية والمستغرقة خلال الموشور الحراني ، وفهموها كما شاء يوحنا بن جيلان أن يفهمها ، وكما شاء الدين الصائبي أن يصورها لأتباعه وأشياعه .

والواقع الآخر الذي يجب أن نقره هو أن الفارابي عندما يعرض لنظرية الفيض فيتجاوز الأسس التي وضعها أفلوطين ، ويذهب في سلسلة الروحانيات ، أو العقول المفارقة ، كما يسميها ، مذهباً لا نتبين له شبهاً عند الإسكندرانيين ، عندما نرى مثل هذا الاختلاف نجد ما يوضحه في مذهب الحرائين .

فأفلوطين يقول مثلاً في تاسوعاته : إن أول مخلوق يحدث عن العلة الأولى ، بطريقة الفيض ، يشابه الخالق مشابهة كبيرة في كماله وصفاته ، ويسمى العقل ، وهو بدوره يوجد الروح الكلية . ثم ينتقل أفلوطين من الروح الكلية إلى المادة والصورة والكائنات الحسية التي تتألف منهما .

أما الفارابي فيقول بانبثاق العقل الأول من العلة الأولى ، وينبثق من الأول عقل ثان يدير شؤون الأفلاك الثابتة ، ومن الثالث عقل رابع يدير شؤون كرة زحل ، ثم العقل الخامس للمشتري ، والسادس للمريخ ، والسابع للشمس ، والثامن للزهرة ، والتاسع لعطارد ، والعاشر للقمر .

ومردّ التباين بين أفلوطين والفارابي إلى الأثر الصائبي كما يتجلى لنا . فإن الثاني لم يأخذ عن الأول كما يقول كل الذين بحثوا في مذهب الفارابي ، ودرسوا مؤلفاته ، وإنما أخذ عن الحرائين ، واتبع خطتهم في تحصيل الفيض . وهذه العقول المفارقة أو الملائكة ، أو الروحانيات ، كما يسميها الحرائيون تمتاز بالصفات نفسها عند الفريقين هي جواهر ليس لها مادة ولا هيولي ، وهي التي تتصرف بشؤون العالم الأرضي ، قهب الرياح بتحريكها ، وتنشأ السحب بتأثيرها ، ويحدث المعدن والنبات والحيوان والإنسان بفعلها . وهي مكلفة في المذهبين الفارابي والحرائي بالهياكل العلوية ، أو الكواكب السيارة التي تقوم لديها مقام البدن للروح الإنسانية ، فتفيض عليها التصريفات والتحريكات إلى جهات الخير ، ويحصل النظام من حركاتها ، ونسبة بعضها إلى البعض الآخر . وهنا يكون الحدوث الطبيعي ، فإذا به واحد عندها أيضاً .

كان لأقوال الفارابي التفصيلية فيما وراء الطبيعة أثر بين في شخصية ابن سينا فيما بعد ، لأن الشيخ الرئيس لم يتوصل إلى فهم الأسس العامة التي قام عليها هذا العلم إلا بعد الاطلاع على شروح الفارابي ، كما هو مشهور في كتب التراجم .

فالأثر الصائبي لم يقتصر إذن على الفارابي وإنما تعداه إلى المدرسة التي اتبعت تعاليمه ، وسارت على خطاه . وكذلك كان أمر إخوان الصفاء ، فإن مطالعة رسائلهم تجلو لنا الأثر الصائبي بوضوح من حيث الفيض والانجذاب والحدوث الطبيعي ، وأثر

كتابي في هذا الشأن

الكواكب السيارة في أخلاط الناس وأخلاقهم . وليس تشبيهه حي بن يقظان في وحدته بحركة الكواكب الإهليلجية أو الدورية إلا من بقايا الأثر الوثني . وليس اعتناء الخلفاء العباسيين على النجميين لاجتلاء مصر ما ينوون إظهاره من حروب ، إلا أثراً من آثار الصابئة . فقد تعددت كتب العلماء المؤلفة في هذا الباب ، وبات كثيرون منهم ، إذا أرادوا أن يعرفوا ما يحدث على وجه الأرض ، وما قد يتم في مقبل الأيام ، يرفعون بأبصارهم إلى الكواكب السيارة ، إلى زحل والمشتري والمريخ والشمس والزهرة وعطارد والقمر ، فيكون لهم ما يريدون . وكان أسبق المفكرين في وضع المؤلفات في هذا العلم الكندي ثم الفارابي في شرحه لكتاب المجسطي ، وللا آثار العلوية ، وبحثه في أن حركة الفلك سمرمية . وكلها آثار لم يبق منها سوى أسمائها .

وخلاصة القول أن النظرية الشائعة في كتب الباحثين من شرقيين ومشرقيين ، القائلة بأن العرب أخذوا مباشرة عن اليونان ، واقتصروا في استقائهم على هذا المنبع ، هي نظرية غير ثابتة ، يجب أن نتدبرها بحكمة ، ونعيد التحقيق في أصولها ونتائجها ، لأن المفكرين في حضارة العرب قبسوا من مدرسة الصابئة القسم الأوفر من مذهبهم فيما وراء الطبيعة ، من فيض وانجذاب ، وفي أثر الكواكب السيارة ، كما أنهم أفادوا من العلوم التي وافقت هذا اللون من التفكير ، كالمهيئة ، والتنجيم ، والحساب ، والجبر ، والهندسة ، حتى نكاد لا نجد مؤلفاً فكرياً عريباً واحداً ليس فيه بقية من وثنية حرائية . ولعل الدارسين ينشطون في مقبل الأعوام لكشف الظلمة التي تطيف بحران ، فتجلي الصلات التي ربطتها ببغداد ، ثم بالحواضر الإسلامية الباقية * .

من مساء غرابة
فيل العسكر
مبور عبد النور

*مراجع البحث:

١. شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أبي طالب الاقتصادي الدمشقي : كتاب نخبة الدهر في عجائب البر والبحر . ٢. الشهرستاني : الملل والنحل ج ٢ ص ٧٦ وما بعدها . ٣. ابن النديم : الفهرست ص ١٤٤ — ١٤٥ . ٤. المسعودي : مروج الذهب ج ٢ ص ١٤٣ — ١٤٤

1. De Goeje : Mémoire posthume de Dozy contenant de nouveaux documents pour l'étude de la religion des Harraniens (Travaux de la 6e session du Congrès des Orientalistes, 1883. Leyde, II. 291). 2. Carra De Vaux : Les penseurs de l'Islam T. III 3. Encyclopédie de l'Islam.

النفط أو البترول والشرق^(١)

للاستاذ السيد أبي النصر أحمد الحسيني الهندي

يرى بعض أهل الغرب ومن تبعهم من الشرق ، أن لم يكن للنفط في القديم شأن يذكر ، وأنه كان لدى القدماء مجهول القيمة والمنفعة ، وأن جل ما عرفه الباحثون والرواد والمؤرخون القدماء في العصور الغابرة عن النفط ، هو وصفهم له أنه النيران الهائلة الدائمة التي تستعر بشدة في جهات كثيرة من أقطار القوقاز وإيران . وعليه ظلت فائدة النفط عند هؤلاء في عالم الغيب حتى كشف « نبع بترولي » في سنة ١٨٥٣ ميلادية بأمريكا .

هذا رأي من الآراء الكثيرة التي ظل أهل الغرب يفتخرون بها قروناً ، ولكن التقدم في البحث والتدقيق ، وبلوغ العلوم المراتب السنية من الرقي في العصر الحاضر بددا تلك الأوهام ، وأماط عنها اللثام . فبالأمس كانوا يدعون أن مخترع البارود هو برتولد شورتز^(٢) . وأن مخترع المطبعة هو جوتنبرج^(٣) ، وأن مخترع إبرة الملاحة هو فلاديمير جوجيا^(٤) ، وهلم جرا ، ولكن البحث العلمي الحديث قشع غمامه وحسّر لثامه ، وأثبت أن تلك الدعاوى باطلة وعارية عن الصحة .

كذلك النفط ، فلم يكن للغرب في اكتشافه أي فضل . فإن الشرق اكتشفه وعرفه في زمن ممتد في القدم قبل أن يعرفه الغرب ، فإننا حين نتبع أثره فيما بأيدينا من أقدم الوثائق التاريخية نجد أن أول من اكتشفه هو نحميا . فقد ذكر في التوراة^(٥) أن نحميا اكتشفه بالقدس عند رجوعه إليها ، وذلك في القرن الخامس قبل الميلاد ، وهو الذي

(١) « بترول » اسم منحوت من كلمتين لاتينيتين Petra Oleum معناهما زيت الصخرة ، سمي بها هذا الزيت أهل الغرب . وأما أهل الشرق فسموه بالنفط كما بيناه في هذا المقال . لذلك كان إطلاق النفط عليه أقدم من إطلاق البترول . ويختلف العلماء في تعميم الكلمتين : فبعضهم يرى أن النفط أعم من البترول ، وإليه تميل ، وبعضهم يرى أن البترول أعم من النفط .
(٢) راهب ألماني كان من كبار الكيمائيين ، عاش في القرن الثالث عشر أو الرابع عشر الميلادي .
(٢) ألماني من سكان مدينة مانتز بألمانيا . (٤) من سكان إيطاليا عاش في القرن الرابع عشر الميلادي . (٥) راجع في التوراة سفر المكابيين الثاني الفصل الثاني في الفقرة ٢٠ — ٣٦ .

سماه « نفط » أو « نفطار » ، والكلمة كما يذهب إليه المحققون فارسية الأصل معناها : رشح .

يقدر الإنسان الأشياء حسب انتفاعه بها والاستفادة منها ، وتزداد منزلتها لديه أو تنقص إذا كانت فائدتها خطيرة أو لم تكن ، وترجع خطورة الفائدة إلى شدة احتياجه إليها ، وتتقيد شدة الاحتياج بالزمان والمكان تقيداً سرمدياً . فما كنت تحتاج إليه في طفولتك وحجر أمك غير ما اقتضاك في صباك في فناء دارك ومدرستك . وما لزمك في شبابك عند أهلك غير ما افتقرت إليه في كهولتك وشيوختك ، وأنت محاط بالأولاد والأحفاد . هذه حالتك الفردية ، وقس عليها أحوال الأمم ، بل أحوال الإنسانية بأسرها ، لأن ظروف كل عصر وأحوال كل مكان خاصة بهما .

لذلك إذا زاد في العصر الحاضر شأن النفط خطورة ، باختراع الآلات والأدوات وبتغلغل الإنسان في الأمور الصناعية الآلية ، فليس معناه أنه كان في القديم مجهول القيمة ، وأن فائده كانت في عالم الغيب .

إن فائدة كل شيء ترجع إلى صفاته الخاصة التي يتصف بها ، وأهم صفات النفط الحرق ، فلم تك صفته هذه مجهولة لدى الأمم الشرقية ، بل كانت تعرفها ، ولم تأل جهداً في الانتفاع بها طبقاً لأسباب الاستفادة الممكنة الموجودة في عصرها . فكان أهل بابل يستعملون النفط والقصب وقوداً ، ويحرقون بهما موتاهم^(١) وقد رفع الأستاذ كولديوي R. Koldewey سدول أغدافه بفحص موتاهم في سرغول وأهليا فأبان أنها أحرقت بالإسفلت^(٢) والقصب ، لأنها لم تكن محروقة كلية^(٣) .

لم يكن انتفاع تلك الأمم الشرقية بالنفط محصوراً في استعماله كالوقود ، بل كانت تستفيد منه في الدفاع والهجوم كذلك ، وهو أيضاً أقصى المدى جرت إليه الأمم الغربية في الانتفاع به في العصر الحاضر ، وإن اختلف الطريق ، لاخترع آلات الدفاع المختلفة وأدوات الهجوم الكثيرة الآن . فالمؤرخ الروماني بليني Pliny يصرح لنا أن النفط كان أكبر وسيلة عند الانتقام من ميديا^(٤) ، ونوه به المؤرخ الواعظ في الحروب الصليبية

(١) E. Von Starck : Babylonien und Assyrien S. 322

(٢) المراد من الإسفلت هنا رواسب النفط .

(٣) راجع :

Fr. Hommel : Grundriss der Geographie und Geschichte. München 1904, S. 127.

(٤) توفي بليني سنة ٧٩ ميلادية . راجع مصنفه تاريخ الطبيعة المجلد الثاني ص ١٠٩ .

دووتي J. de Vity في مصنفه تاريخ يروشلم بلقب « النبع الشرقي » (١) .

أما النار اليونانية التي أشاد كثيراً بذكرها المؤرخون باسم feu grégeois فكان أهم أجزائها أيضاً النفط ، وقد حبكت حولها الأساطير ، منها أن الملك أوحى طريقها إلى أول الملوك وأعظمهم الذين سموا باسم « قسطنطين » ، ووصاه بأنها هبة سماوية له ، ونعمة خاصة أسبغت على الرومانيين ، فيجب أن يستولي الحفاء على جملتها ، ويستمر السرار بأهلتها ، ولا تكشف حقيقتها على أحد من الأمم الأجنبية ، وأما إذا كشفت فسيثير ذلك غضب إله النصرى للانتقام . ولكن التحقيق رفع مجاف تلك الأسطورة وأبان أن ذلك « الملك الموحى » كان عربياً من سكان بعلبك اسمه كالي نيكوس . هرب من خدمة الخليفة ودخل في خدمة الإمبراطور (٢) .

لم يكن العرب جاهلين النفط ، ولا كانت فائدته لديهم في عالم الغيب ، فإننا إذا أنعمنا النظر في الأدب العربي وجدنا أنه كان عندهم ملحوظ المنزلة مقصود الآمال ، حتى كان اسمه يطلق بتغير يسير على معان مختلفة ، والشيء إذا نال التقدير من حياة الإنسان تعددت نواحيه للإفادة والاستفادة منه ، فتوسع التعبير به ، وتفرعت المعاني .

أما تعريفه عند العرب فأقدم ما وصل إلينا من تعريفه قول اللغوي الشهير أبي عبيدة المتوفى سنة ٢٠٩ هجرية أن النفط عامة القطران ، وكان هذا رأي الأصمعي المتوفى سنة ٢١٦ هجرية أيضاً ، فانتقد الأول أبو حنيفة الدينوري المتوفى سنة ٢٨٢ هجرية وصرح أن النفط حلابة جبل في قعر بئر توقد به النار . ولما كان القطران يستعمله العرب دواءً لبعض أمراض الإبل مثل الجرب ، والدبر ، والقردان انتقد الثاني علي بن حمزة المتوفى سنة ٣٧٥ هجرية مبيناً الفرق بين النفط والقطران ، بأن الأول لا يطلى به الجرب والدبر والقردان وإنما يطلى بالقطران .

ينتهي هذا التحقيق إلى القرن الرابع الهجري ، وأنت عليم بأن الشيء كلما تغلغل استعماله في حياة الإنسان ، تقدمت معرفته به وبأوصافه وفوائده ، فإليك ما عرفه به القزويني المتوفى سنة ٦٨٢ هجرية ، قال :

« وأما النفط ، فيطفو الماء ، منه أسود ومنه أبيض ، وقد يصاعد الأسود بالقرع والأنبق فيصير أبيض . ينفع من أوجاع المفاصل ، واللقوة ، والفالج ، وبياض العين ،

(١) راجع التاريخ المذكور ص ٨٤ .

(٢) راجع :

والماء النازل فيها . وإذا شرب منه نصف مثقال نفع من المغص والرياح ، ويخرج الأجنة الموتى والمشيمة المحتبسة ، ويقتل الدود وحب القرع ، وينفع للملسوع طلاءً . وربما يتوقد من غير نار بل بتحريكه (١) .

في هذا التعريف للنفط ، أي بعد مرور ثلاثة قرون على التعريف السابق ، نجد تقدماً محسوساً في معرفته ، فإن القزويني يبين لنا فيه وصف النفط ، ثم أقسامه ، ثم أثر التكرير فيه ، ثم فوائده للأمراض والعلل . وقد بين له وصفاً لا تزال تتجلى صحته ، ويثبت صدقه إلى الآن لدى كل منا مرات عديدة في اليوم ، وذلك قوله فيه : « وربما يتوقد من غير نار بل بتحريكه » . فما منا أحد يركب السيارة ولا يستدر من وصفه هذا منفعة .

أما تفرع المعاني من اسمه ، وهو كما قلنا أكبر دليل على إمعان الإنسان في معرفة المسمى ، واستبطانه لدخائل خواصه ، فقد ذكر لنا اللغويون أربعة معانٍ للكلمة «نفاطة» أي بتغير يسير في اسمه ، وهي :

- ١ — موضع يخرج منه النفط .
 - ٢ — ضرب من السراج يرمى به النفط .
 - ٣ — أداة تعمل من النحاس يرمى فيها بالنفط والنار .
 - ٤ — جماعة الرماة بالنفط (٢) .
- ثم يظهر أنه في القرن السابع ، أي في عهد القزويني ، كان النفط يستعمل للتوير في البيوت والشوارع ، فإن غير واحد من مؤرخي هذا القرن يذكر كلمة «نفاط» بمعنى حامل الضوء (٣) ، وإن لم يذكره القزويني . كذلك يظهر أنه كان الاشتغال بالنفط في هذا العهد مهنة خاصة يباشرها رجال صنعون ويسكنون في جهة معينة من بغداد ، كانت تسمى «درب النفاطين» (٤) .

ولما كانت الأمثال في أدب لغة تظهر دائماً متأصلة إما على حادث فريد غريب لفت

(١) عجائب المخلوقات للقزويني على هامش حياة الحيوان الكبرى للدهيري ج ١ ص ٢٦٨ طبع مصر .

(٢) وكانوا يسمون «الزراطين» أيضاً . قال العماد في الفتح القمي (طبع مصر ص ٥٩) : وكل زراق رزق الجسارة على أهل النار بالنار .

(٣) راجع تاريخ الحكماء للقفطي طبع مصر ص ١٤٥ ؛ ومختصر الدول لابن العبري طبع بيروت ص ٤٢٢ ؛ والحوادث الجامعة لابن القوطي طبع العراق ص ٢٢٢ ؛ وشرح نهج البلاغة لابن أبي الحديد ج ٤ ص ٢٣٣ .

(٤) راجع الحوادث الجامعة ص ١٧٦ .

نظر أصحاب تلك اللغة وأثر فيهم ، وإما على تجربة تكررت في حياتهم ، فلم تكن تجارب النفط المكررة عند العرب ذاهبة سدى ، ومحرومة موثوق أدبهم بها ، فقد ضرب المثل به في أدبهم بقولهم :

« نفط وقطن أسرع احتراقاً »

وذلك للشعرين إذا اختلطا . ولم يكن الشعر العربي أيضاً ^(١) خالياً من ذكره ، قال زاوية العزب الإمام اللغوي الأصمعي المتوفى سنة ٣١٦ هجرية :

كأن بين إبطها والإبط ثوباً من الثوم ثوى والنفط

وقال الشاعر عبد الصمد بن المعذل ، وهو معاصر المبرد صاحب الكامل المتوفى سنة ٢٨٥ هـ في صديق له ولي النفاطات ^(٢) فأظهر تهماً :

لعمرى لقد أظهرت تهماً كأنما توليت للفضل بن مروان منبرا
وما كنت أخشى لو وليت مكانه علي أبا العباس أن تتغيرا
يحفظ عيون النفط أحدث نحوه فكيف به لو كان مسكا وعنبرا
دع الكبير ، واستبق التواضع ، إنه قبيح لوالي النفط أن يتكبرا ^(٣)

قلنا إن أقدم ما وصل إلينا من تعريف النفط هو قول اللغوي الشهير أبي عبيدة المتوفى سنة ٢٠٩ هجرية فيه ، وأنت تعرف أن الشيء يسبق تعريفه دائماً علمه واختباره فإن المجهول لا يمكن أن يحدد ويعرف . وعليه فلم يكن النفط قبل تعريف أبي عبيدة مجهولاً لدى العرب . فإن الوثائق التاريخية تنبئنا بأنهم كانوا عاقلين عوده وعارفين أوصافه قبل ذلك . ففي عهد بني أمية حين ادعى بيان بن سميان التميمي الألوهية ، أخذ خالد بن عبدالله القسري ^(٤) هو وخمسة عشر رجلاً من أصحابه ، وشدهم بأطنان القصب ، وصب عليهم النفط وأحرقهم ، وذلك في سنة ١١٩ هجرية ^(٥) . واستعمله العرب حتى في فتوحهم بلاداً طريحة وأمكنة سحيقة ، فقد ثبت أنهم استعملوه في فتوحهم بلاد الصين .

(١) مجمع الأمثال للميداني طبع سنة ١٣١٠ هـ بمصر ج ٢ ص ٢٠٢ .

(٢) النفاطات جمع نفاطة تطلق على موضع يخرج منه النفط .

(٣) المحاسن والساوي للبيهقي طبع بمصر ج ١ ص ١٣٠ ؛ وأيضاً المحاسن والأضداد للجاحظ

طبع بمصر ص ٤٢ .

(٤) تول أمر العراقيين (أي السكوفة والبصرة) من سنة ١٠٥ هجرية إلى سنة ١١٥ هجرية في عهد هشام بن عبد الملك .

(٥) راجع فرق الشيعة للنووي ص ٢٨ .

ثم إن كان إحراق النفط سهل للمتمس ، فإن إطفاءه كان عزيز المنال بعيد المطلب ، ومع ذلك فلم يكن أمره مما لم يدخل علم العرب ، إذ كانوا سابرين غوره وخابرين سره ومتخصصين فيه ، حين صار الجنيد بن عبد الرحمن إلى أرض الصين في عهد هشام في سنة ١١٣ هـ ودعا ملكها إلى الإسلام ، فقابله ، فثبت له الجنيد ، فأقام يقاتله ، ورمى حصنه بالنفط والنار ، فطفأها ، فقال الجنيد : في الحصن قوم من العرب ، هم أطفؤوا النار ، ولم يزل يقاتله حتى طلب الصلح ، وصالحه وفتح المدينة ، فوجد فيها رجلين من العرب فقتلهما (١) .

كذلك كان عند الخلفاء العباسيين في أوائل عهدهم جيش من النفاطين ، كان مفضى واجهم في الدفاع والهجوم إلى النفط ، فكان النفط سلاحهم الوحيد ، لم يكونوا يتخطون مراسمه . وقد فتحوا به في عهد الخليفة هارون الرشيد في سنة ١٩٠ هجرية مدينة هرقة وحصنها ، فإن جيشه حين ارتاد لها نواحي الظفر ، وعانى فيه صعداً ، لأنها كانت شاذة الدرى ، منيعة المرتقى ، وبلغ الخبر الرشيد ، صاح في القواد ليأمرؤا النفاطين أن يجعلوا النار في المجانيق ويرموهم ، فإنه ليس لدى القوم دفع عنها ، ففعلوا ، وجعلوا الكتان والنفط على الحجارة ، وأضرموها فيها النار ، ورموا بها السور ، فكانت النار تلصق به وتأخذ الحجارة وقد تصدعت ، فتهاقت . فلما أحاطت بها النيران فتحوا الباب مستأمنين ومستقبلين . وإليه أشار الشاعر المكي بقوله :

هوت هرقة لما أن رأت عجباً جوائماً ترتعي بالنفط والنار
كأن نيرانا في جنب قلعتهم مصبغات على أرسان قصار (٢)

كذلك فتح جيش النفاطين مدينة تفليس في سنة ٢٣٨ هجرية في عهد المتوكل ، حين وجه المتوكل بغا الكبير إلى تفليس استقدم التغلب عليها ، وهو إسحق بن إسماعيل وكان من موالي بني أمية ، فكتب إليها معتذراً أنه لم يخرج أبداً من طاعة السلطان ، فإن أراد الأموال أمدده بها ، وإن أراد الرجال أنفذهم إليه ، وأما القدوم فلا يمكنه . فأمر بغا النفاطين ، فضربوا المدينة بالنار ، وأحرقوها ، لأن المباني فيها كانت من خشب

(١) راجع تاريخ يعقوبى طبع العراق ج ٣ ص ٥٧ .

(٢) ذكر فتح هرقة موجود في أكثر المراجع التاريخية والأدبية ، ولكن لا تذكر كلها فتحها بالهرق ، وإليك بعض التي تذكره : - السكامل لابن الأثير طبع مصر ج ٦ ص ٧٤ ، ٧٨ ؛ والبداية والنهاية لابن كثير طبع مصر ج ١٠ ص ١٩٤ ؛ والأغانى للأصفهاني طبع الساسي ج ١٧ ص ٤٦ ؛ ومعجم البلدان لياقوت الحموي طبع مصر ج ٨ ص ٤٥٣ .

الصنوبر ، فهلك خمسون ألف إنسان ، وأسر إسحق ، وضربت عنقه وتم الانتصار^(١) .
بقي النفط هكذا سلاحاً نافذاً في أيدي المسلمين ، وفقاً لهم مرادهم في حروبهم
المستعرة الوطيس ، واستمر التقدم في استعماله إلى أن بدأت الحروب الصليبية في القرن
السادس الهجري ، فعظم قدره في نفوسهم ، وارتفعت منزلته في عيونهم ، حين ثبت أنه
أفضل سلاح للانتصار غير عارض ، وأسبق الوسائل إلى المراد غير مدافع .

إن النار اليونانية^(٢) التي تعلمها الغرب كما قلنا من شرقي عربي بعلبكي بقيت سرّاً
من أسرار الدولة الرومانية الشرقية أربعة قرون ، تحمل المسلمون منها في فتوحهم رهقاً
شديداً ، وعانوا بها برحاً بارحاً . فكان شواظها في الحروب يلفح وجوههم ، ويكوي
جنوبهم ، فتحملهم على التكوّص . وهي التي حالت دون فتح القسطنطينية في أوائل عهدهم
في محاولاتهم السبع^(٣) .

لكن في الحروب الصليبية دار الدهر دورته ، فهادتهم صروف الزمان ، وعرفوا
حقيقة النار اليونانية ، فسلطوا على أعدائهم بها بأس انتقامهم ، وعاقبوا عقاباً أصبح
عبرة في الغابرين ، وأحدوثة في الآخرين ، فقد ذكر لنا غير واحد من مغامري تلك
الحروب بصدق قلوبهم فزعهم الشديد عند سماع صوت تلك النار ورؤيتها ، وإن حملتهم
رباطة جأشهم على احتقار آلام سيوف العرب وجراهم . قال المؤرخ الفرنسي الشهير

(١) آثار البلاد وأخبار العباد للزويني طبع أوربا ص ٣٤٨ ؛ وأيضاً الكامل لابن الأثير
طبع مصر ج ٧ ص ٢٦ ؛ وأيضاً تاريخ البيهقي طبع العراق ج ٣ ص ٢١٤ .

(٢) كانت تصنع هذه النار من النفط كالجزء الأساسي ، والكبريت ، والزفت المصنوع من
شجرة الصنوبر . وكان لإيقاد هذا المركب ينتج دخاناً كثيفاً وانفجاراً هائلاً يصحبهما لهب قاس
عنيف يحرق كل رطب ويابس حوله ، وكان يتلظى أكثر إذا ألقى الماء عليه ، ولم يكن يخمد
إلا بالرمل ، أو البول ، أو الحل . وقد ذكر العهد لإخماده بالحل والحرفي الفتح القسي (راجع
طبع مصر ص ٢١٤) .

(٣) حاول المسلمون فتح القسطنطينية اثنتي عشرة مرة حتى فتحها في المرة الأخيرة السلطان محمد
القابع من آل عثمان في سنة ٨٥٧ هجرية ، ومن إحدى عشرة محاولة قبل ذلك كانت السبع في
القرنين الأولين من الهجرة ، فأول مرة حاصرها معاوية في خلافة سيدنا علي سنة ٣٤ هـ ؛ ثم
حاصرها يزيد بن معاوية سنة ٤٧ هـ في خلافة سيدنا علي أيضاً ثم حاصرها سفيان بن أوس في
خلافة معاوية سنة ٥٢ هـ ؛ ثم حاصرها مسلمة في خلافة عمر بن عبدالعزيز سنة ٩٧ هـ ؛ ثم
حوصرت في خلافة هشام سنة ١٣١ هـ ؛ وفي المرة السابعة حاصرها الخليفة هارون الرشيد
سنة ١٨٢ هـ .

زانوويه J. Joinville المتوفى سنة ١٣١٧ ميلادية واصفاً إياها ، وقد خاض غمار الحرب الصليبية السادسة مع ملك فرنسا لويس التاسع الشهير بلويس القديس :
 « إنها كانت تأتي طائرة في الهواء كالنتين المجنحة والمذيلة بذيل طويل ، سمكها كسمك برميل كبير ، بدوي الرعد القاصف ، وبسرعة النور ، وكان ظلام الليل الدامس ينعدم بتأتا بضوئها المهلك (١) » .

إن وصف زانوويه هذا وصف يقرب إلينا تصور القنابل الطائرة في العصر الحاضر ، فكأن هؤلاء في القرن السادس الهجري أخذوا لأعدائهم من عناصر بسيطة وتكاليف قليلة عدة مثلاً أخذ أهل الغرب في القرن الرابع عشر الحاضر من العناصر الكثيرة والتكاليف الباهظة . والفضل في ذلك كله للنפט ، فإنهم لو لم يكونوا عارفي حقيقته وفوائده لما كان ذلك لديهم ممكناً .

إن النפט كان يعد أخطر شأناً بين عتاد تلك الحروب ، فلم يكونوا يضربون على الحرب أطنابهم إلا كان من عتادهم لها النפט . ففي سنة ٥٥٢ هجرية حين حاصر السلطان محمد شاه السلجوقي بغداد ، كان أهم العتاد لدى جيش الخليفة المقتني لأمر الله في رفعها النפט (٢) . وفي سنة ٥٦٤ هجرية حين أحرق الوزير شاور بن مجير السعدي بإذن الخليفة العاضد الفاطمي الفسطاط خوفاً من استيلاء الإفرنج عليها ، أحرقها بعشرين ألف قارورة نפט (٣) . كذلك في سنة ٥٨٣ هجرية كان النפט من عتاد ذي شأن خطير في واقعة حطين التي تعد معركة فاصلة في الحروب الصليبية (٤) . وفي سنة ٥٨٥ هجرية حين عرف صاحب الموصل تأهب السلطان صلاح الدين للجهاد زف إليه عدة أجزل فائدة ، وهي النפט (٥) . وفي سنة ٥٨٦ هجرية حين بلغ الخليفة الناصر لدين الله استعداد السلطان صلاح الدين للجهاد مع الصليبيين ، أرسل إليه حملين من النפט الطيار ، وخمسة من الزرايين النفاطين المتقنين صناعة الإحراق بالنار ، وحملين من القنا الحطي الخطار ، وتوقيعاً لاقتراض

نفط الموصل

(١) راجع :

J. Joinville : Histoire de St. Louis P. 39

- (٢) تاريخ دولة آل سلجوق للبنداري طبع مصر ص ٢٨٨ ؛ والكامل لابن الأثير طبع مصر ج ١٢ ص ٩٦ ؛ والبداية والنهاية لابن كثير طبع مصر ج ١٢ ص ٢٣٤ .
 (٣) كتاب الروضتين في أخبار الدولتين لأبي شامة طبع مصر ج ١ ص ١٧١ .
 (٤) الفتح القسي للعماد الأصفهاني طبع مصر ص ١٩ ؛ وكتاب الروضتين ج ٢ ص ٨١ ؛ والكامل لابن الأثير ج ١١ ص ٢٤٢ ؛ والبداية والنهاية ج ١٢ ص ٣٢١ .
 (٥) الفتح القسي ص ١٧١ ؛ وكتاب الروضتين ج ٢ ص ١٤٨ .

عشرين ألف دينار ، فلم يقبل السلطان التوقيع ، فإن نفسه لم ترض بأن يهبط ديوان الخليفة بالاقتراض ، ولكنه قبل ما كان أنجع في يده منه ، وهو النفط والقنا (١) . وفي السنة نفسها حين حاصر الصليبيون عكة ، عملوا ثلاثة أبراج من خشب وحديد عليها جلود مسقاة بالخل لئلا يعمل فيها النفط ، يسع البرج خمسمائة مقاتل ، وهي أعلى من أبراج البلد ، ومركبة على عجل يدبرونها كيف شاؤوا ، وعلى ظهر كل منها منجنيق كبير ، فكان وجودها خطراً عظيماً على البلد ، فلم يدرأ ذلك الخطر إلا بحرقها بالنفط والعقاقير الأخرى (٢) . ثم نصب الصليبيون بعد احتراق تلك الأبراج منجنيقات عظيمة بالتكاليف الباهظة ، فأحرقوها المجاهدون أيضاً بالنفط (٣) . ثم أتوا في محلها بالكبش (٤) فأحرق كذلك بالنفط (٥) . ثم أقاموا في محلها دبابة عظيمة ذات أربع طبقات ، الأولى من الخشب ، والثانية من الرصاص ، والثالثة من الحديد ، والرابعة من النحاس ، وكانت تعلو على سور البلد ، يركب عليها المقاتلة ، وخاف منها أهل البلد خوفاً عظيماً ، فأفرغوا مجهودهم وأحرقوها بالنفط (٦) .

هكذا كان للنفط شأن خطير في أكثر وقائع الحروب في الزمن القابر ، وكان يستعمل فيها استعمالاً مباشراً ، ويحوز بين عتادها رتبة لاتداني ، إلى أن ظهر شيء أقوى منه ، وهو البارود .

كانت أكثر عناصر البارود معلومة لدى معظم الأمم الشرقية إلا عنصر واحد ، وهو العنصر الأساسي الهام في تركيبه ، أي « نترات البوتاس » فاكشفه أهل الصين

(١) الفتح القسي من ١٧٩ : وكتاب الروضتين ج ٢ من ١٥٢ : والبداية والنهاية ج ١٢ من ٣٣٥ : والنوادر السلطانية والحاسن اليوسفية لابن شداد طبع مصر من ١٠٢ .

(٢) الفتح القسي من ١٨١ - ١٨٢ : وكتاب الروضتين ج ٢ من ١٥٣ : والبداية والنهاية ج ١٢ من ٣٣٥ : والكامل لابن الأثير ج ١٢ من ٢١ - ٢٢ : والنوادر السلطانية من ١٠٣ .

(٣) الفتح القسي من ٢٠٥ - ٢٠٦ : وكتاب الروضتين ج ٢ من ١٥٩ : والنوادر السلطانية من ١١٢ و ١٢٠ .

(٤) هي آلة كانت تستعمل في الحصار ، لها رأس يشبه رأس الكبش وينطح به السور ، كانت تحرك على العجل ويدخلها المقاتلة لاسين صفائح الحديد .

(٥) الفتح القسي من ٢١٣ - ٢١٥ : وكتاب الروضتين ج ٢ من ١٦٢ : والنوادر السلطانية من ١٢٦ .

(٦) الفتح القسي من ٢٤٥ : وكتاب الروضتين ج ٢ من ١٨٥ : والنوادر السلطانية من ١٤٩ - ١٥٠ .

في أوائل القرن الخامس الهجري ، أي في وسط القرن الثاني عشر الميلادي (١) . ومنهم عرفه المسلمون في أوائل القرن السابع الهجري ، لذلك يذكرونه في كتبهم بإسم « تلج الصين » (٢) أو « ملح الصين » (٣)

عند ظهور البارود انحطت منزلة النفط ، فعد من العتاد الثانوي ، إذ أصبح أكثر الاعتماد في الحروب على البارود ، ولكن بهزة الحضارة الغربية ارتفع شأنه مرة أخرى ، وذلك باختراع الآلات الميكانيكية الكثيرة ، فإنه أصبح بظهورها وسيلة هامة ، لتحريكها ، فنجم عنه التنافس الشديد بين الدول الصناعية لحيازة بقع ينابيعه .

هذا ما عن لنا من بيان اللغويين والأدباء والشعراء والمؤرخين في شأنه . وأما الرواد والباحثون الشرقيون فلم يكونوا جاهلي قيمته ، ولا كان وصفهم له محصوراً في « أنه النيران الهائلة الدائمة التي تستعر بشدة في جهات كثيرة من أقطار إيران والقوقاز » كما ادعى أهل الغرب وأتباعهم ، بل نجد بيان بعضهم أدق من غيرهم ، حتى بيان من وصفه منهم بالنيران إذ قد صرح لنا فيه بطريق الاستفادة منها . قال المراكشي بعد أن وصفه بالنيران وصفاً دقيقاً مبيناً فيه ألوانها وأوقات اشتعالها :

« يصطادون الغزلان في تلك الأرض ، فيقطعون لحم الصيد ، ويجعلونه في جلده ، ويشدون الجلد عليه على أنبوبة قصب مثقوبة ، ويدفنون الجلد باللحم في ذلك التراب الأسود ، فيغلي ويخرج الزبد من تلك الأنبوبة كما يخرج من القدر ، وإذا نقد الزبد نضج اللحم ، فيخرجون ذلك الجلد صحيحاً واللحم نضيجاً حراً كما يكون في الجلد » (٤)

فيظهر منه أنهم كانوا يستعملون تراب تلك الأرض الحارة ككلة يطبخون فيها طعامهم . وأما من لم يصفه منهم بالنيران ، فأبانت لنا بين أوصافه المختلفة صفة أخطر شأنًا ، وهي قيمته من الوجهة الاقتصادية . فقد نقل لنا ياقوت الحموي قول الشاعر

(١) راجع :

J. Von Romocki : Geschichte der Explosivstoffe Band I S. 45.

(٢) الجامع لمفردات الأدوية والأغذية لابن البيطار طبع بولاق ج ١ ص ١٥١ ؛ والكتب والقواميس باللغة الفارسية والتركية أيضاً يذكرانه بهذا الاسم .

(٣) تذكرة أولي الألباب لداود بن عمر الأنطاكي طبع بولاق ج ١ ص ٩٥ .

(٤) تحفة الألباب ونخبة الإعجاب للمراكشي طبع باريس ص ١١٤ .

أبي دلف مسعر بن مهلهل^(١) في عينه الموجودة بخاتقين ، قال : « وبخاتقين عين للنفط عظيمة كثيرة الدخل »^(٢). فقول أبي دلف هذا يوضح لنا علمه بالنفط وما كان له في زمنه من قيمة وتجارة واستهلاك ، فإنه لو لم يعرفه لما قدر على وصف عينه أنها « كثيرة الدخل » . ويفوق أبا دلف ياقوت الحموي في وصف عينه الأخرى ، إذ يقدر لنا إنتاجها اليومي بتقدير قيمته ، قال :

« فيه (أي في با كويه) عين نفط عظيمة تبلغ قبالتها في كل يوم ألف درهم ، وإلى جانبها عين أخرى تسيل بنفط أبيض كدهن زئبق ، لا تنقطع ليلاً ولا نهاراً ؛ تبلغ قبالة مثل الأول »^(٣).

وعليه فكان إنتاج هاتين العينين يبلغ في كل يوم ، حسب تقدير ياقوت الحموي ، ألفي درهم ، أي ثمانمائة جنيه أسترليني حسب تسمين الأستاذ هوبر^(٤). ويان ياقوت هذا للنفط دحض صريح لمن ادعى أنه كان « مجهول القيمة والمنفعة » لدى الرواد الباحثين . هذا كان شأن النفط في الشرق الأدنى . وأما في الشرق الأقصى فكانت منابعه في الهند فيما نعرف اكتشفت واستغلت قبل اكتشاف « نبع بترولي » بأمريكا . كذلك كان النفط معلوماً قبله لدى أهل أندونيسيا ، فقد نوه بوجوده فيها الرائد جودين

(١) أبو دلف مسعر بن مهلهل من رواد العرب في القرن الرابع الهجري ولد في ينبع بالحجاز ، قام برحلة إلى صمرقند وهناك اتصل بالوزير الساماني أحمد بن محمد الجهاني الذي كان من كبار الجغرافيين في الإسلام ومن أصحاب التصانيف فيه ، فخرّصه على استمرار استخبار أحوال البلاد والقيام بالرحلات ، وهو الذي أمره أن يصطحب أميراً هندياً في رحلته إلى بلاد التبت وغيرها ، فاصطحبه وصنف كتاباً مسمى « عجائب البلاد » لعل ياقوتاً اطلع عليه .

(٢) معجم البلدان لياقوت الحموي طبع مصر ج ٣ ص ١٣٩٢ ويذكره أيضاً بالإجمال ابن رسته في مصنفه الأعلواق النفسية طبع أوروبا ص ١٦٤ .

(٣) معجم البلدان ج ٢ ص ٤٥٠ .

(٤) راجع : Hooper : An Enquiry into Ancient Measures. P. 24—36

وقد قدر المستشرق لواسترنج في مصنفه « أراضي الخلافة الشرقية » (راجع طبع كمبرج ص ١٨١) ألف درهم بأربعين جنيهاً أسترلينياً ، وتبعه عالم العراق أنستاس الكرملي (راجع حاشيته على كتاب النقود القديمة الإسلامية للمقريري نشره ضمن مجموعة سماها النقود العربية وعلم النميات طبع مصر ص ٢٤) ولكن عندنا تقدير الأستاذ هوبر أوفى منهما .

هو* في سنة ١٦١٣ ميلادية باسم « مناهات تنات » وهو محرف « منياك تنه » ومعناها باللغة الملايوية زيت الأرض .

هذا ما تيسر لنا في مدة وجيزة ، وبما وجد لدينا من المراجع القليلة ، لتحقيق ما كان للنقط عند أهل الشرق من خطورة الشأن ، توخينا به تنبيه القارئ الشرقي على ما كان لأسلافه من المساهمة التي لا يستهان بها في الكشف والتحقيق ، وعلى أن لا يقيم لما يقول فيه أهل الغرب وأتباعهم من جزاف القول وزناً ، والسلام على من اتبع الهدى ؟

السيد أبو النصر أحمد الحسيني الرندي

* ولد « جودين هو » من أب برتغالي وأم ملايوية في سنة ١٥٦٣ م في ملايا ، وأرسل لتعلم الرهبنة في كلية اليسوعيين في مدينة جوا بالهند ، ولكن نزوعه إلى علم الجغرافية وجهه للمطامير غلبا على ذلك التعليم ، وقد وجد له مصنف موجه إلى فيليب الثالث ملك إسبانيا بدار الكتب الملكية في بروسلز صنفه في سنة ١٦١٣ ميلادية . ونشر المصنف المذكور الأستاذ ليون يانسين عضو الجمعية الجغرافية في بروسلز في سنة ١٨٨٢ ميلادية . والكتاب صورة صادقة لأندونيسيا في ذلك العهد .

أندونيسيا

بين الاستعمار والاستقلال

للسيدة سيدة كاشف

المدرسة بمعهد التربية العالي للعمليات بالقاهرة

بين المحيطين الهادي والهندي مجموعة من الجزر تفصل آسيا عن أستراليا ، وتعرف باسم أرخبيل الملايو أو جزر الهند الشرقية . وقوامها جزر كبيرة مثل سومطرة وجاوة وبرنيو وسيليز وجزر الفلبين ، وأخرى صغيرة مثل بالي وتيمور وطبوك وسمباوة وفلوريس وجزر الملوك وغيرها من مئات الجزر . وكانت هذه المجموعة الكبيرة من الجزر أغنى المستعمرات في العالم . أما الفلبين فقد كشفها ماجلان سنة ١٥٢١ م وأرسل إليها الإسبان عدة حملات انتهت بضمها إلى ممتلكاتهم سنة ١٥٦٩ م ، ثم نزلوا عنها للولايات المتحدة سنة ١٨٩٨ م بعد هزيمتهم في الحرب الأمريكية الإسبانية . وظلت جزر الفلبين تابعة للولايات المتحدة حتى حصلت منها على قسط وافر من الاستقلال قبيل الحرب الأخيرة . وإذا استثنينا الفلبين ، ثم الجزء الشمالي من برنيو — وهو تابع لبريطانيا — والجزء الشرقي من جزيرة تيمور — وهو تابع للبرتغال — فإن سائر جزر الهند الشرقية كانت قبل قيام الحرب الأخيرة تخضع لهولندية ، وتعرف باسم إمبراطورية الهند الهولندية . وقد أطلق عليها في القرن التاسع عشر اسم أندونيسيا أي « جزر الهند » . وتبلغ مساحة أندونيسيا زهاء مليونين من الكيلومترات المربعة ، أي نحو ضعف مساحة القطر المصري . وتقع في المنطقة الحارة ، ومناخها استوائي كثير الأمطار ، ولكن البحار المحيطة بجزرها المختلفة ، وارتفاع أرضها وكثرة غاباتها ، تساعد على تلطيف مناخها . وتكثر فيها سلاسل الجبال المكونة من صخور رسوية وجرانيتية غنية بالفلزات ، ولا سيما الذهب والفضة اللذين لفتا إليها نظر الشعوب الأجنبية منذ العصور القديمة ، ومثل القصدير الذي يعتبر اليوم من أعظم موارد الثروة للحكومة ولشركات التعدين . وجادت الطبيعة على البلاد بغير ذلك من الخيرات التي جعلتها طعمة للمستعمرين ، ففيها البترول والرصاص والمطاط والبن والقطن وقصب السكر وجوز الهند والنيل والبهارات والكيما والأخشاب وغير ذلك من المواد الضرورية للصناعة .

وأندونيسيا من أكثر مناطق العالم تعرضاً للزلازل والبراكين ، وقد كان للمقذوفات البركانية فضل كبير في أن أصبحت أرضها من أخصب بقاع العالم .
ويبلغ عدد سكانها نحو سبعين مليون نسمة ، ولكن أكثر هذه الجزر ازدحاماً بالسكان جزيرة جاوة ، فهي أعظمها تقدماً من الوجهة الاقتصادية ، وذلك بفضل خصب تربتها البركانية وانتظام أمطارها وارتفاع أرضها وتنوع منتجاتها الزراعية . فلا عجب أن أصبحت واسطة العقد بين هذه الجزر ، يعيش فيها نحو ثلاثة أخماس سكان أندونيسيا ، وفيها مقر الحكم ومركز الحياة الاقتصادية والثقافية ، وتاريخها هو المحور الذي يدور حوله تاريخ جزر الهند الشرقية كلها ، بل إن اسم « جاوة » قد غلب على مجموعة الجزر كلها عند كتاب العرب في العصور الوسطى ، وبعض المسلمين في العصر الحديث .

وسكان أندونيسيا خليط من أجناس مختلفة ، ولكن معظمهم من جنس الملايو الذي نزح إلى الجزر من شرقي القارة الآسيوية . ويمتاز الملايويون بمهارتهم في الملاحة والتجارة ، فاختلطوا بغيرهم من الأجناس ، كما نزح إلى أندونيسيا كثير من الصينيين والهنود والعرب ، ونزلها الأوربيون وأتيح لهم أن ينفذوا إلى داخل جاوة وسومطرة . أما في سائر الجزر الكثيرة ، مثل برنيو وسيليبز ، فقد ظلوا في المناطق الساحلية .

ولغات أهل أندونيسيا كثيرة ، ولكن أكثرها انتشاراً اللغة الملايوية ، وقد كانت في البداية مستعملة في سومطرة وفي شبه جزيرة الملايو القريبة منها ، ثم ساعد على انتشارها أن التجار من جميع الثغور الأندونيسية كانوا يلتقون في ملقا — أعظم المدن وأقدمها في شبه جزيرة الملايو — وأصبحت اللغة الملايوية لغة الملاحين والتجار في أندونيسيا ، ولم تلبث أن أصبحت اللغة المشتركة *lingua franca* بين ذوي اللغات المختلفة من الأندونيسيين . وتكتب هذه اللغة الآن بالحروف اللاتينية ، ويكتبها رجال الدين بالحروف العربية .

وأكثر الأديان انتشاراً في أندونيسيا الدين الإسلامي ، إذ يبلغ عدد المسلمين فيها نحو ستين مليوناً من الأنفس . أما سائر السكان فمن البراهمة والمسيحيين والبوذيين .
وقد قامت في أندونيسيا منذ القرون الأولى بعد الميلاد إمارات قوية ، ازدهرت على يدها التجارة ، واتصلت بالهند وإيران وبلاد العرب والصين ، ولكن الثقافة الصينية ، رغم غناها وازدهارها ، لم تؤثر في أندونيسيا تأثيراً قوياً ، وإنما قامت الحياة الثقافية في تلك البلاد على ما نقلته عن الهند ثم عن إيران وبلاد العرب ، ممزوجة بما حفظته من حضارتها وتقاليدها الوطنية . وبين القرنين الخامس والتاسع بعد الميلاد ازدهرت في

جاوة وسومطرة عدة مراكز لحضارة أندونيسية هندية. ومن أعظم آثارها معبد بوروبودور، الذي لا يزال قائماً على مقربة من مدينة ديوكيا كرتا في جزيرة جاوة، وهو غني بتماثيله ونقوشه التي تشهد بانتشار الحضارة الهندية في ربوع أندونيسيا.

وبدأ التجار المسلمون في الاتصال بأندونيسيا منذ القرن التاسع الميلادي، فكانوا يفتدون إليها من الهند وإيران وبلاد العرب، ويحملون حاصلاتها، ولا سيما البهارات، إلى إيران ومواني البحر الأبيض المتوسط، لينقلها البنادقة إلى أوروبا. ومن المحتمل أن أولئك التجار نجحوا في نشر الإسلام في أندونيسيا، ولكننا لا نعرف شيئاً كثيراً عن بدء هذه الحركة. ولعل أقدم ما يوثق بصحته في هذا الصدد ما كتبه الرحالة الإيطالي مركوبولو، ثم الرحالة المغربي ابن بطوطة عن الدولة الإسلامية في شمالي جزيرة سومطرة. أما مركوبولو فقد قضى خمسة أشهر سنة ١٢٩٢ م في ساحل سومطرة الشمالي، وكتب أن سكانها كانوا وثنيين إذا استثنينا مملكة صغيرة انتشر الإسلام بين رعاياها بفضل التجار المسلمين. وزار ابن بطوطة مدينة سومطرة سنة ١٣٤٥ م، وكتب عن سلطانها الملك الظاهر* أنه «من فضلاء الملوك وكرماهم، شافعي المذهب، محب في الفقهاء، يحضرون مجلسه للقراءة والمذاكرة، وهو كثير الجهاد والغزو، ومتواضع يأتي إلى صلاة الجمعة ماشياً على قدميه، وأهل بلاده شافعية محبون في الجهاد، يخرجون معه تطوعاً. وهم غالبون على من يليهم من الكفار. والكفار يعطونهم الجزية على الصلح».

وكان التجار المسلمون من الهند والصين وحضرموت يقيمون في جزر أندونيسيا فترات طويلة، ويتزوجون من نساءها، ويختلطون بسكانها، ويأخذون عنهم بعض التقاليد والعادات. وتأثر أولئك السكان بوضوح العقيدة الإسلامية وبساطتها وبما فيها من المساواة بين المؤمنين، كما تأثروا بتفوق المسلمين في المدنية، وبإقبالهم على مؤاخاة أهل البلاد، وبعدهم عن الغايات الاستعمارية. فكان ذلك كله سبباً في انتشار العقيدة الإسلامية بينهم، دون أن يقوم الخلفاء والسلاطين في الإمبراطورية الإسلامية بأي عمل إيجابي في هذا الصدد. وقد ظلت بعض القبائل البدائية في قلب الجزر الأندونيسية باقية على الوثنية،

* يلاحظ أن ابن بطوطة زار مدينة «سومطرة» عاصمة جزيرة سومطرة ولكنه يذكر سلطانها باسم «سلطان الجاوة» ولا يحب فقد كان اسم الجاوة يطلق على أرخبيل الملايو كله، وكانت سومطرة تعرف أحياناً باسم جاوة الصغرى، في حين تعرف جزيرة جاوة باسم جاوة الكبرى.

ولم ينتشر الإسلام بين أفرادها إلا منذ القرن الثامن عشر ، ولكن الفترة الواقعة بين القرنين الثالث عشر والثامن عشر كانت زاهرة بالفتوح السلمية التي استطاع الإسلام بفضلها أن يسود الحياة الدينية والاجتماعية والعقلية في أندونيسيا ، بعد أن تداعت أمامه واحدة بعد الأخرى الممالك الوثنية فيها ، وعلى رأسها مملكة « ماجاباهيت » في جزيرة جاوة . ولكن المسلمين في أندونيسيا لم يعملوا على الانضمام إلى الإمبراطورية الإسلامية في الشرق الأوسط والأدنى ، ولم يتخذوا الإسلام طريقاً لإقامة دولة إسلامية جامعة ، بل قامت في بلادهم ممالك وإمارات مختلفة ، اتبع معظمها الإسلام ، وكان سلطانها فيها قوياً من الناحيتين الاجتماعية والزوجية .

٢

كانت الحروب الصليبية بين المسيحيين والمسلمين في الشرق الأدنى ثم في إسبانيا حافزاً للبرتغاليين على فتوحاتهم الأولى . وكان كثير من الملاحين البرتغاليين ، مثل فسكو دي جاما وألبو كرك ، يعتقدون أن جهودهم في المحيطات وفي بحار الهند هدفها قتال المسلمين والقضاء على سلطانهم في أفريقيا وآسيا . بل إن كولمبس نفسه كان يرغب الوصول إلى الهند لينشر المسيحية في الشرق ويستولي لقومه على تجارته ، حتى يحرم للمالك من مصدر ثروتهم .

وقد وصل البرتغاليون إلى ملقا في بداية القرن السادس عشر . واستطاعوا الاستيلاء عليها ، ثم مدوا سلطانهم على بحار أندونيسيا ، وعملوا على انتزاع تجارة التوابل من المسلمين ، وعلى نشر المسيحية بين الوثنيين ، ولكنهم لم يصبوا من النجاح حظاً كبيراً . وكان الملاحون من بعض الشعوب الأوربية الأخرى قد استطاعوا الوصول إلى أندونيسيا ، فأقبل الإسبان من بوغاز مجلان ووصلوا إلى جزر الملوكا ، ثم انسحبوا إلى الجزر التي سموها الفيلبين ، نسبة إلى ملكهم فيليب الثاني . ووصلت إلى مواني جزر سومطرة وجاوة وجزر الملوكا سفن إنجليزية وهولندية وفرنسية ودمركية وسويدية ، للحصول على التوابل والمعادن النفيسة وما إلى ذلك من منتجات الشرق التي كانت إلى ذلك الحين احتكاراً للبرتغاليين والصينيين وسكان جنوبي آسيا .

وكان وصول السفن الهولندية الأولى سنة ١٥٩٦ م ، ولما عادت إلى أمستردام أعد أصحابها أسطولاً تجارياً آخر ، وحذا حذوهم غيرهم من التجار وأصحاب السفن ، وتوالت البعث التجارية الهولندية إلى جزر الهند ، ورحب الأندونيسيون بها ، لأن

التنافس بين الهولنديين والبرتغاليين ، بل بين الشركات الهولندية المختلفة ، ضاعف ثمن منتجاتهم في بضع سنوات .

ورأى التجار الهولنديون أن يتحدوا ليضمنوا الربح الوافر ، وليتصرفوا على منافسهم من البرتغاليين ، الذين كانوا يرسلون الحملات الحربية الواحدة بعد الأخرى ليستعيدوا سلطانهم في بحار أندونيسيا . وهكذا اندمجت جميع الشركات الهولندية للتجارة في جزر الهند ، وتألقت منها سنة ١٦٠٢ م شركة الهند الشرقية المتحدة ، ونالت من الحكومة الهولندية حق احتكار التجارة مع القارة الآسيوية . وأعدت شركة الهند الشرقية الهولندية أساطيل كبيرة لم يكن رائدها التجارة خسب ، ولكنها عملت على طرد البرتغاليين من مراكزهم التجارية في بحار أندونيسيا ، ونجحت في الاستيلاء على معاقلمهم في سواحل جزر الهند ، وفي عقد معاهدات مع بعض الأمراء الوطنيين ، ولكن الإسبان أرسلوا حملة من الفلبينيين هزمت الهولنديين في جزر الملوك . وهكذا قامت الحروب بين الدول الأوروبية في جزر الهند . بل إن الإنجليز أيضاً عموماً شطروا بحار الهند الشرقية . وأقبلوا على منافسة الهولنديين في التجارة هناك . وكانت شركة الهند الشرقية الإنجليزية قد أسست قبل زميلتها الهولندية بعامين ، وليكن رأس مالها لم يتجاوز ١/٢ رأس مال الشركة الهولندية .

وحدث سنة ١٦١٨ أن تولى منصب الحاكم العام لشركة الهند الشرقية قائد كبير هو كوين Jan Pieterszoon Coen صاحب المشروع الأول في استثمار أندونيسيا استعماراً منظماً ، وأساس هذا المشروع الاستيلاء على بعض أراضيها ونقل جماعات من الهولنديين إليها للاشتغال بالزراعة والتجارة في المواني الآسيوية والعمل على إنشاء إمبراطورية تجارية واسعة في آسيا ، يكون مقرها مدينة بتافيا* التي يرجع إليه فضل تأسيسها بجزيرة جاوة . وقد استطاع كوين Coen أن يحصل لهولندة على السيادة في بحار الهند الشرقية ، بعد أن ارتكب من أعمال العنف مع أهل البلاد ما فزع له الهولنديون أنفسهم . وفي منتصف القرن السابع عشر كانت الشركة تقبض على زمام التجارة في المواني الآسيوية من إيران إلى اليابان . ثم نشرت سلطانها في القرن الثامن عشر على أجزاء كبيرة من أندونيسيا ، وأخضعت كثيراً من الأمراء الوطنيين ، ثم عنت بالزراعة بعد أن أصبحت

* أطلق الهولنديون على هذه المدينة اسم بتافيا Batavia وهو الاسم الذي كانت تعرف به هولندة في اللغة اللاتينية .

تملك مساحات واسعة من الأرض ، وبعد أن نجحت زراعة شجرة البن . وهكذا أصبح الملاك من الهولنديين في أندونيسيا يديرون الضياع الواسعة ، ويستغلون في زراعتها ألوف الفلاحين والعبيد من الأندونيسيين ولم يكن حكم الشركة في تلك البقاع خيراً من حكم الطغاة من السلاطين الوطنيين ؛ فقد كانت الثروة رائد الشركة وممثليها ، ولم يكن أهل البلاد إلا عبيداً يكدون ، فضلاً عن أن رجال الشركة كانوا ينشرون بينهم الأفيون ، ليجنوا من تجارته الأرباح الوافرة ، وليقضوا في الوقت نفسه على نشاطهم العقلي .

ولكن الثورات الاجتماعية واضطراب الجو السياسي في نهاية القرن الثامن عشر أدت إلى إفلاس شركة الهند الشرقية الهولندية ؛ فقد اشتركت هولندية سنة ١٧٨٠ في حلف من الدول الشمالية المحايدة ، هدد بقتال البحرية البريطانية إذا استمرت في اعتدائها على حرية تجارتها في البحار إبان الحرب الأمريكية الإنجليزية . ونجحت إنجلترا في محاصرة الموانئ الهولندية وقطع كل اتصال بينها وبين جزر الهند ، فكسدت تجارة الشركة ، وظهر فساد نظامها ، ولا سيما بعد أن تقرر في معاهدة فرساي سنة ١٧٨٣ فتح بحار الهند الشرقية للتجارة الحرة . وهكذا اضطرت الحكومة الهولندية إلى الاستيلاء على إدارة الشركة سنة ١٧٩٦ م ، ثم حلّتها وتعهدت بتسديد ديونها ، ولكنها استولت على ممتلكاتها في الهند الشرقية . ومع ذلك فإنها لم تفعل شيئاً لتحسين حال سكانها ، ولم تقدم على إلغاء الرق واستعباد الوطنيين ، وما إلى ذلك مما كان يخالف مبادئ الحرية والإخاء والمساواة التي تمخضت عنها الثورة الفرنسية ، واعتنقتها هولندية في ذلك الحين . بل إن الحكام الهولنديين في أندونيسيا كانوا يذهبون إلى أن الأرض ملك لهولندية ، وكانوا يبيعونها للمستعمرين الأوربيين بمن عليها من الفلاحين الأندونيسيين .

ولما ضم نابليون هولندية إلى إمبراطوريته سنة ١٨١٠ مد سلطانه على ممتلكاتها في الشرق ، فبادر الإنجليز إلى احتلال جزر الهند ، ولكنهم أعادوها إلى مملكة الأراضي المنخفضة بعد مؤتمر فيينا سنة ١٨١٥ . وأفرطت الحكومة الهولندية في استغلالها ، واتخذتها مزرعة واسعة ، تحصل على دخلها ولا تكاد تترك منه شيئاً للإئفاق على التعليم أو للترفيه عن أهل البلاد الذين كانوا يشقون في تلك الضياع الهولندية الواسعة .

وزاد ازدهار التجارة الهولندية في أندونيسيا بافتتاح قناة السويس سنة ١٨٦٩ وانخفاض نفقات النقل ، وزيادة المنتجات من السكر والشاي والطباق والبن ، وظهور الأسواق الجديدة بعد التطور الاقتصادي في ألمانيا وروسيا وأمريكا الشمالية . ومع ذلك كله فقد بدأ العجز يدب إلى ميزانية تلك البلاد ، وظهر جلياً منذ سنة ١٨٧٧ . ولعله

يرجع إلى سوء الإدارة وفساد نظام الضرائب ، فقد كان معظمها يقع على كاهل الأندونيسيين أنفسهم ، وكان هؤلاء في فقر مدقع . أما الأوربيون ، أصحاب الثروات الطائلة والإقطاعات الواسعة والمنشآت الصناعية والتجارية ، فقد كانت الضرائب التي يدفعونها قليلة لا تناسب دخلهم ، ولم تفرض الحكومة عليهم ضريبة دخل مناسبة إلا منذ سنة ١٩٠٨ . وكان عددهم قد زاد كثيراً ، وزادت نفقات الحكومة من أجلهم ، فقد أقيمت على العناية بالطرق وبمشروعات الري ، وعلى مد السكك الحديدية ، ونشر الثقافة والتعليم باللغة الهولندية ، ومكافحة الأمراض والأوبئة ، فضلاً عما كانت تنفقه من الأموال الطائلة في أغراضها الاستعمارية ، لإخضاع الإمارات الوطنية المستقلة ، وللقضاء على أية مقاومة تبدو من أهل البلاد ، وفيما يسمونه في لغة الاستعمار « الدفاع عن البلاد وضمان النظام والسلام فيها » ، وكان أعظم تلك الإمارات الوطنية سلطنة أنش في جزيرة سومطرة . وقد ظلت الحرب سجلاً بينها وبين الحكومة الهولندية في أندونيسيا زهاء ثلاثين عاماً (١٨٧٣ - ١٩٠٤) ، انتهت بدخول سلطانها تحت الحماية الهولندية .

٣

وبدأت الحكومة الهولندية نحو سنة ١٩٠٠ تعمل على التدخل في الشؤون الإدارية في الإمارات الوطنية التي كانت تحت حمايتها ، فقصت بذلك على قسط وافر مما كانت تحتفظ به هذه الإمارات من مظاهر الاستقلال . وقد أدت جهود بعض المستشرقين الهولنديين ، وعلى رأسهم الأستاذ سنوك هرغرونيه Snouk Hurgronje إلى إقناع الحكومة بئذ بعض النفقات في نشر التعليم بين الأندونيسيين ، وبالعامل على كسب ثقتهم وتفهم نظمهم الإسلامية ، وتشجيع مشروعاتهم الاجتماعية ، ولكن ما قامت به الحكومة في هذا السبيل لم يمنع الأندونيسيين في بداية القرن العشرين من التفكير في التحرر من الاستعمار الهولندي ، بما حمله إليهم من رقي اقتصادي ، مظهره استغلال موارد البلاد وخيراتها لمصلحة الأوربيين من كبار الملاك وأصحاب رؤوس الأموال ، ويتبع ذلك إقصاء الأندونيسيين عن الميدان الاقتصادي واستخدامهم للعمل في المزارع والتاجر والصانع ، مع الحرص على خفض الأجور وهبوط مستوى المعيشة .

ولا عجب فإن الحكومة لم تفعل شيئاً يذكر لحماية الأندونيسيين ، ورأى الوطنيون أن الوقت قد حان ليكون رائد الحكومة مصلحة أهل البلاد ، وهدفها إعلان استقلال أندونيسيا وترك مقاليد الأمور فيها لأبنائها . وقد سلّمت الحكومة الهولندية بالمسألة

الأولى منذ سنة ١٩٠١ ، ولكنها لم تعلن إلا سنة ١٩٢٢ أنها تعمل على إعداد الأندونيسيين لحكم أنفسهم .

ومع أن هولندية لم تدخل الحرب الأوربية الأولى فقد انقطعت المواصلات بينها وبين أندونيسيا ، وزادت واردات الأخيرة من المنتجات الصناعية اليابانية والأمريكية ، ولم تستطع هولندية بعد الحرب أن تعوض ما خسرت في هذا الميدان الاقتصادي . وحدث بين عامي ١٩١٧ و ١٩٢٠ أن ثار الشرقيون على الاستعمار الأوربي في آسيا والشرق الأدنى ، فقويت بذلك الحركة الوطنية في أندونيسيا . وكان تقدم اليابان مثالا بعث الزعماء الأندونيسيين على المطالبة بالمساواة التامة بين الوطنيين والأوربيين من سكان أندونيسيا ، ولا سيما بعد أن أصبح اليابانيون فيها يمنحون امتيازات الأوربيين .

وكان من مظاهر الوعي القومي في أندونيسيا قيام جمعية «بودي أوتومو» ، التي أسسها الدكتور «رادن سوتومو» في جاوة سنة ١٩٠٨ ، للعمل على نشر الثقافة الوطنية بين أهل البلاد . ونجحت هذه الجمعية نجاحاً كبيراً ثم عنت بالشؤون السياسية بعد الحرب العظمى الأولى . وقامت جمعية أخرى لها هدفان : أولهما اقتصادي ، قوامه ترقية التجارة ونشر التعاون ومحاربة الفقر والجهل بين الأندونيسيين ، والثاني التمسك بأهداف الدين الإسلامي ، وتوثيق الصلة بالأمم الإسلامية . ولم تكن هذه الجمعية تعنى في البداية بالشؤون السياسية ، ولكنها بعد الحرب العظمى الأولى اشتركت في المطالبة بالاستقلال . وفي سنة ١٩١٦ لم تر الحكومة الهولندية بدا من إنشاء هيئة نيابية في أندونيسيا ، سميتها مجلس الشعب ، ولكن سلطته في البداية كانت استشارية ، فضلا عن أن معظم أعضائه كانوا من الهولنديين الذين استوطنوا أندونيسيا ؛ بل إن بعض أعضاء هذا المجلس كان يعينهم الحاكم العام لجزر الهند الشرقية الهولندية ، وزيد سلطان المجلس سنة ١٩٢٥ ، فأصبح يشترك مع الحاكم في السلطة التشريعية ، وصار عدد أعضائه ستين عضواً ، من بينهم ثلاثون من الأندونيسيين وخمسة وعشرون من الهولنديين ، وكان ذلك بداية الحكم الذاتي في أندونيسيا . وقامت في البلاد نقابات العمال والموظفين ، وظهرت الميول الاشتراكية ، واشتدت الحركة الوطنية ، فاندلعت نيران الثورة سنة ١٩٢٦ ، ولكن الحكومة قمعتها بشدة وقسوة ، ونفت إلى غينا الجديدة ألوفا من الأندونيسيين ، وامتلات السجون بغيرهم ، وقامت الحركة ثانية على أكتاف شباب البلاد ، ولا سيما الذين أتموا الدراسة في أوزبا ، وعلى رأسهم الدكتور سكرنو .

وقامت احزاب سياسية مختلفة ، رأى بعضها التعاون مع الحكومة انتظاراً لتحقيق

الاستقلال الذي أعلنت أنها تعد البلاد له ، ورأى البعض الآخر أن لا يتعاون مع الحكومة إلا بعد الجلاء والاستقلال التام . ووافق مجلس الشعب في بفتيا سنة ١٩٣٦ على أن يطالب إلى الحكومة الهولندية عقد مؤتمر لبحث أحسن الوسائل لتحقيق استقلال أندونيسيا مع بقائها في الإمبراطورية الهولندية « أي أن تمنح نظام الممتلكات المستقلة البريطانية » ، وعلى أن يحدد موعد يتم فيه إعلان هذا الاستقلال .

ولما تمت هزيمة اليابان ألف الأندونيسيون حكومة وطنية في بلادهم ، ونظموا جيشاً للدفاع عنها ، ولكن الهولنديين أرادوا استعادة سلطانهم فيها ، وقام القتال بين جيش الحكومة الوطنية وجنود الحاكم العام الهولندي ، وأقبل البريطانيون على مساعدة الهولنديين في إخضاع الحكومة الوطنية . واحتجت روسيا في مجلس الأمن على بقاء الجيوش البريطانية في جزر الهند ، واشترأ كها في إخضاع الوطنيين ، وأعلن البريطانيون أنهم يعملون على التوفيق بين الهولنديين والحكومة الوطنية في أندونيسيا ، ولا تزال المفاوضات قائمة بين الفريقين ؛ يريد الأندونيسيون استقلالاً تاماً ، ويعمل الهولنديون على إقناعهم بقبول الاستقلال في نطاق الإمبراطورية الهولندية ، أو الاحتفاظ بضرب من الصلة بين هولندا وأندونيسيا . وقد جاءت الأخبار الأخيرة بأن اتفاقاً وقتياً قد تم بين الدكتور فان موك الحاكم العام لجزر الهند الشرقية الهولندية والحكومة الأندونيسية الوطنية ، يتضمن اعتراف هولندا بالحالة الحاضرة في أندونيسيا . وقد سافر الدكتور فان موك ومعه وفد من الحكومة الوطنية إلى هولندا ، لإتمام المفاوضات ، تمهيداً لاعتراف هولندا وسائر الدول باستقلال هذا الشعب الآسيوي المجيد . ولعلنا نستطيع في عدد قادم أن نشير إلى حدوث ذلك ، وأن نقص الكلام على الإسلام في أندونيسيا .

سيرة كاتب



رسالة المرأة في المجتمع

للدكتور محمد غلاب أستاذ الفلسفة بكلية أصول الدين

من الهنات التي نأخذها على الشرقيين عامة أنهم لم يقدرُوا أهمية الدور الذي تقوم المرأة بتعبئله في الأسرة حق قدره ، وأنهم لم يعنوا بتثقيفها العناية الضرورية التي تمكنها من تأدية رسالتها على الوجه الأكمل . ومن آيات ذلك أن الأدب العربي شعره وشعره — والأدب مرآة الأم التي تنعكس عليها حياتها الاجتماعية — لا يكاد يرسم لنا من الزوجات والأمهات صوراً يحوطها الجلال وتحف بها الهيبة كتلك الصور التي نراها في الآداب الأوربية فتأخذ بمجامع قلوبنا . وإذا اجتزنا التصوير الأدبي إلى التاريخ ألفناه صريحاً فصيحاً في التدليل على خطأ الشرقيين في إهمال المرأة ، وعثرنا بين صفحاته على أمثلة فاتنة تشهد بأنهم لو تعهدوا مواهبها بالتهذيب ، ومحامدها بالتثقيف لآتجت خير الثمرات ، ولشهد العالم الشرقي اليوم من نشاطها ومساهماتها في نهوضه ما حقق فيها عبارة « أوجست كنت » الشهيرة : « إن المرأة هي الواسطة بين الرجل والإنسانية » لأنه مهما يكن من عمق التطورات التي مرت بها الأسرة في غيابات التاريخ ، فإن مبادئها الأساسية قد ثبتت أمام النقد الذي لم يلحق منها إلا صورها السطحية ومظاهرها الخارجية التي اقتضت طبائع الأشياء أن تجعلها خاضعة للبيئة الاجتماعية تتلون بألوانها المختلفة . وإذا كانت الأسرة في قواعدها الجوهرية بهذا القدر من الصلابة لم يكن هناك بد من أن تكون هي الحقل الطبيعي الذي ينبت وينمو فيه نشاط الأفراد ، وفي هذا يقول الفيلسوف « هارلد أفدينج » : « إنما في الأسرة فقط يعيش الإنسان ككائن كامل ، ففيها وحدها تستطيع غرائزه الأشد بدائية ، وعواطفه الأسمى مثالية أن تجد كل رغباتها وترضاياتها ، بينما هو لا يساهم في الجماعات الأخرى إلا بجزء واحد من كينونته » . وإذن فالمهمة العظمى التي تقوم بها الحياة الأسرية إرشادنا إلى النهج الأمثل الذي به تتخلص من الفردية وترتفع إلى الجماعة الحققة .

ولما كانت رسالة الحياة الأسرية من الخطورة بهذا المقدار ، ولما كان الأبوان هما اللذان يغرسان النبتة الأولى من التربية في نفوس النشء ، ويضعان الحجر الاساسي في بناء أخلاقه ، وكان لذلك كله أثر بعيد المدى في أحاسيسه الاجتماعية المقبلة ، فقد كان من الطبيعي أن تظفر المرحلة المنزلية بالصدارة من بين مراحل التربية ، ولا سيما أن المدرسة لم تحاول أن تفقدها دورها ، أو أن تغض من قيمتها . ومن هذا نستطيع أن نتبين أهمية المرأة في تكوين الطفولة الأولى مرددين قول « لامينيه » : « إن التعاليم الملقاة على ركبتي الأم لا تنمحي أبداً » . ونحن لا نجد عسراً في الميل إلى صحة هذه النظرية ، خصوصاً إذا عرفنا أن تلك التعاليم الأولى إنما تنقش على صفحة القلب قبل أن يبدأ الدهن في التفكير ، ومن ثم لا يقوى المنطق بسلطانه وجبروته على القضاء عليها تماماً . ومن دلائل ذلك أن « أرنست رينان » حين تخلى عن الإيمان بالعقيدة المسيحية إذعاناً لتفكيره لم يستطع أن يقهر قلبه على التخلص من تلك العقيدة ، لأنه كان قد تلقاها في حجر والدته التقية ، وهو يصور لنا هذه الأزمة النفسية التي كان يعانها إذ ذاك فيقول : « لقد انتهيت من تصميمي في أواخر سبتمبر ، وكان ذلك أحد الأفعال الدالة على الشرف العظيم ، ولكن أي تمزق داخلي ذلك الذي كنت أحس به ! ؟ إن والدتي هي التي كانت تدبني قلبي أشد من أي شيء آخر ... وإن رسائلها هي التي كانت تمزق فؤادي إذ أتيت في طفولتي كنت معتاداً أن أسألها عشر مرات في كل يوم قائلاً : هل أنت مسرورة مني ؟ وأن الشعور بتمزق الأواصر بيني وبينها كان قاسياً على نفسي » .

ولكن إذا كان نور المعرفة لم يشع يوماً على عقلية هذه الأم ، فكيف يتيسر لها أن تمثل دروها على صورة نافعة ؟ ومن أين تعترف هذه الثقافة التي تقضي عليها رسالتها بأن تبثها في الطفل ؟ ومن أي نبع تنتهل معين تلك العبقورية التي ينبغي أن تغذي بها نبات مواهبه الناشئة ؟ ومن أي لهيب تقتبس الشعلة التي تضرم بها خياله قبل أن يتفتح ؟ من أين لها كل ذلك ، وفاقد الشيء لا يعطيه كما يقول الفلاسفة ؟ نعم يتحدث الناس كثيراً عن الحب الأموي ويعززون إليه آثاراً شتى تعين الأم على أداء مهمتها ، ونحن نجزم بأن هذا الحب — مهما قيل في شأنه — لا يكفي وحده للنجاح في تمثيل هذا الدور الخطير ، بل نحن نستطيع أن نقرر في وضوح أنه كثيراً ما يكون مجلبة شر وسوء ، ومبعث خطأ وضلال ، إذ منذ الذي يجحد — وخصوصاً في مصر — أن هذه العاطفة الأموية المفرطة في الدنو من الغرائز الدنيا هي مصدر كثير من الآلام التي تعانها الأسر المصرية ؟ ومنذا الذي لم يشهد في بيئته تلك الآثار السيئة الناشئة عن الشفقة المغالية ، بل

غير المتعلقة التي تتميز بها الأمهات المصريات الجاهلات ، والتي لا تكاد تقف عند حد في مسيرة الميول السيئة والأهواء الضارة لدى الأطفال وإخفاء مساوئهم عن آبائهم أو عن المشرفين على تربيتهم . ولا ريب أن المصدر الوحيد للشر في مثل هذه الحالة هو الجهل لا بأساليب التربية الحديثة فحسب ، بل بالقديمة أيضاً ، وخلو الذهن من أن القسوة قد تكون في مقدمة الواجبات ، ومن أن تلك العاطفة المفرطة في الرحمة المستولية على قلبها قد تؤدي إلى انهيار الأسرة من أساسها .

لا جرم أننا لا نبغي هنا بسط نظريات التربية أو الإفاضة في مبادئها وقواعدها ، وإنما نحن نرمي فقط إلى تقديم فكرة عامة عن الدور الهام الذي تمثله الأم المستنيرة التي تعرف كيف تخلد أثر الماضي وتعد للمستقبل ، وبالإجمال تعرف كيف تكون المدرسة الأولى للحياة الجماعية ، أي التي تستطيع أن تعد الطفل لتلقي التربية المعقدة ، والثقافة الواسعة . ومما لا شك فيه أن هذا فن عويص يتطلب تأملاً عميقاً وشعوراً قوياً بالمسؤولية ، إذ أن المنهج السليم يقتضي دراسة الطفل قبل البدء في تربيته . ومعنى هذا أن الأم يجب عليها أن تكتفي أول الأمر بتقويم الشؤون العامة عنده ، وأن تراقب طباعه وميوله ومواهبه مراقبة دقيقة متتابعة ، حتى إذا أعلنت عن وجودها أخذت في العناية بها على الفور ، فشذبت منها ما يستحق التشذيب ، ونمت ما يستوجب التنمية ، فغير خاف على كل ذي دراية بالتربية أن الطبيعة الفاترة مثلاً في حاجة إلى تشجيع وتحميس ، وأن الفطرة الملتبسة تقتضي القمع والتلطيف ، أو على حد تعبير القدماء : « إذا كان هذا يستوجب اللجام ، فإن ذلك يستدعي المهماز » . وعلى نفس النحو الذي اختلفت فيه الطبائع تتباين الأساليب في معالجتها ، فأحد الأطفال إصلاحه في المكافأة ، وآخر تقويمه بالرهبة وهلم جرا . ومما يجب الحذر منه في المنزل بإزاء هذه الطفولة البائدة هو الطغيان المغالي الذي يرى فريق من المربين أنه بانضمامه إلى الخوف الغريزي في الطفل يخلق في نفسه الناشئة الكذب والحقد والحسد والغضب المكبوت . وفي مقدمة ما يجب على الأم أن تعني به هو أن تترك جسم الطفل يربو ويتعرعر في حرية تامة لا ينتهي حدها إلا عند العوامل التي تهوي بالروح نحو العبودية أو الوضاعة ، وحينئذ ينبغي أن تكون قاسية فلا تتساهل في شيء ولا تسمح للشفقة بأن تجدد إلى قلبها سيلاً . ومما يتحتم عليها أن تراقب مراقبة دقيقة المحيط الذي يحقد بالطفل منذ نعومة أظفاره ، بحيث لاتدع مؤثراً سيئ الرأي ينمي فيه الأنانية والغرور ، أو سيئ القصد يطبع طفولته بطابع الفساد الخالد الذي لا يزول مهما حاولت مجهودات المراحل التالية أن تقضي عليه .

ومن المهمات الأساسية التي لا محيص للأمم عنها أنها يجب عليها أن تعني إلى الطفل وتطيل النظر إلى حركاته من حيث لا يتنبه إلى ذلك ولا يرتاب فيه ، وأن تدرك أن عبارة الرذيلة التي تجري على لسانه ليست إلا نبتة ضارة قد حملت ربح أجنبية بذرتها إلى حقل طفولته ، وأن المهارة هنا تنحصر في معرفة استئصال شأقتها ، واقتلاع جراثيمها بحكمة وهدوء ، لا في قطعها في ثورة وهياج ، فإن جذورها عند ذلك تظل كامنة إلى أن يتاح المناخ الملائم لظهورها فتظهر أشد خطراً وأفدح ضرراً . وأخيراً هي التي يجب عليها قبل غيرها أن تبدأ بملء رأسه بالأفكار النافعة ، لا بالكلمات الجوفاء لكي تتأسس عقلاته على قواعد متينة ثابتة ، ولكيلا تكون المبادئ في مستقبل حياته مجرد ألفاظ ، بل عقائد راسخة يعتنقها في يقين وإيمان . فهل يمكن أن نتصور أن هذه الحكمة البالغة ، وتلك الدقة الفائقة ، وهذا الصبر الوافر ، وما إلى ذلك من محامد الأم الصالحة تيسر بدون ثقافة واسعة وتفكير لجدي وتأمل طويل ؟

وعلى أن الثقافة وحدها في مثل هذا الموقف الخطر لا تكفي ، فللمقدرة على تنمية ما أودعته الطبيعة في الطفل من استعدادات ، وما منحته إياه من مواهب بالقوة ، وإمكان إبراز ثمارها إلى حيز الوجود ، ينبغي أن تؤيد الثقافة وتسند طابع عالية وأخلاق رفيعة ، إذ الفضيلة هنا — كما هي في كل موقف آخر — أساس كل عظيم وخالد . هكذا شاءت الأقدار إذن ، أن يكون الطفل متأثراً بأمه أكثر منه بأي كائن آخر . ولقد أدرك « جان جاك روسو » هذه الحقيقة أيما إدراك حين قال : « لكي تحفظ الأطفال من الرذائل التي ليست فيهم فليس لديك سوى حماية واحدة هي خير من الخطب التي لا يفهمونها بقلوبهم ولا يعقلهم ، وهي هذه القدوة الخلقية الممثلة فيمن يحوطونهم ، وعلى الأخص أمهاتهم اللواتي يحبونهم أكثر من كل من في الوجود ، وتلك المحادثات التي يسمعونها حولهم والتي ليست منشأة لهم ، وهذا السلام وذاك الاتحاد اللذان هم شهودها المعانيون ، وذلك الوثام الذي يرونه سائداً بدون انقطاع بين خطب أولئك الذين يحذقون بهم وبين سلوكهم » .

حقاً إن هذه المناظر العملية للفضيلة والسلام والوفاق ، وملاءمة الأقوال للأفعال ، هي أضمن حصن يقي الأطفال من الرذيلة والأهواء الضارة التي لا يتعرضون لتأثيرها الخطيرة منذ الحداثة ، لأنه لا نزاع في أن الأهواء العنيفة من أي نوع كانت هي دائماً — خصوصاً في إبان إفراطها — تشتمل على جوانب تقوي الأطفال وتحبب إليهم ما يجب عليهم أن يرهبوه .

المعنا في مطلع هذا الفصل إلى التاريخ وما يحتويه بين صفحاته من نماذج خالدة للأُمَمات الثلاث اللواتي كان لهن أبرز الأثر في حياة أبنائهن من عظماء الرجال الذين يمتازون عن نظرائهم — فوق العبقريّة والخيرية وجلائل الأعمال — بميزات أخرى تفنّ النفوس ، وتهز القلوب . وفي الحق أن التاريخ هو المنبع الذي لا ينضب والذي يجد المرء نفسه منعطفاً بالفطرة إلى الاتجاه إليه في تأييد نظرياته وتقوية حججه ، فإذا تقبنا بين ثناياه ألفينا عدداً ضخماً من آثار تلك المثل العليا للأُمَمات الخالدات على أبنائهن الأماجد ، والآل إليك ظائفة من هذه النماذج الخلابة :

(١) نحن في روما في الثلث الأخير من القرن الثاني قبل المسيح ، وهي إذ ذاك قد فرغت من أحد فتوحاتها العظمى ، وقضت منذ نصف قرن على هانيبال ، عدوها الألد ، ودمرت قرطاجنة ، ولكن الشعب كان قد استسلم لرغباته فتغيرت طباعه ، وتبدلت أحواله ، فلم تعد روما زاخرة بالعباقرة أرباب المواهب العليا وذوي النفوس الكبيرة من الوطنيين المستعدين للتضحية بأنفس ما لديهم في سبيل بلادهم ، وإنما جعل الأشراف يتملقون الجماهير ، ليظفروا بأصواتهم في مجلس الشيوخ ، وأصبح السواد الأعظم كسولاً مبغضاً للعمل عاجزاً عن كل عناية بحقوق الوطن ، لا يعرف شيئاً سوى تسول القمع من الأشراف والمطالبة به في صفاقة ، والإلحاح على توزيعه كلما تلكأ هؤلاء في ذلك ، أو التلهي الماجن بالألعاب البهلوانية التي كان الأرستقراطيون يسرقون في إقامة حفلاتها إغراءً لهم ، وهكذا كان الشر قد استحكم وتأصلت جذوره ، وكان لا بد لمحوه ولإنهاض الأمة من كبوتها ودفعها في طريق المجد من عبقرية جبارة وخلقية مثالية ، وقد كان ذلك فعلاً حيث انبرى لهذه المهمة العظمى الأخوان الشقيقان . « تيريوس » و « كايوس جراكوس » ، فبدلاً كل ما لديهم من جهود ، وقاما بجميع المحاولات السلمية الشروعة لإنهاض وطنهما ، ولكنهما سقطا صريعين في معمران الجهاد قبل أن يحققا رسالتهم الكبرى . ونحن إذا استجوبنا التاريخ عن أسرة هذين الشقيقين العظيمين لنرى ما عسى أن يكون لأُمَمهما في حياتهما من أثر ، أنبأنا بأنهما ولدا « كرنليا » ابنة « سيون » القائد الروماني الأشهر الملقب بالأفريقى لانتصاره في أفريقيا ، وكانت هذه السيدة إحدى فضليات عصرها تغذت كسكل أفراد أسرتها بالثقافة الهيلينية ، فتلونت نفسها بما بين صفحات أسفارها من الفضائل العليا . ولما صارت أمّاً كرست حياتها لتربية ابنها وتهذيبها حتى جعلت منهما بدرين ساطعين ، لا في سماء روما وحدها ، بل في سماء التاريخ القديم كله . ولقد وضعت هذه السيدة المثالية نصب عينها أن تخلق من

ولديها مجداً خالداً يفوق مجد انتصار أبيها فكانت تقول : « لا أريد أن أدعى بابنة «سيون» الأفريقي ، وإنما أريد أن أدعى بأم الجرا كوسين » . ولقد أطلعتها يوماً إحدى صديقاتها الثريات على جواهرها فقالت لها مشيرة إلى ابنها : « هذان هما حليتي وزيتني » .

ولا نحسب أن من العسير أن ابنين تتولى تهذيبهما مثل هذه السيدة يكونان نموذجاً خالداً من نماذج الفضيلة والوطنية في عصرهما كما كان هذا البطلان العظيمان .

(٢٤) وإذا غادرنا العصر الأثري مؤقتاً وانحدرنا نحو العصور الوسطى ألفينا أنفسنا في فرنسا ماثلين أمام أحد ملوكها الأفذاذ ، وهو لويس التاسع ، أو القديس لويس ، وكان قديساً حقاً ، ولكن ذلك لم يمنعه من أن يكون ملكاً بأدق ما في هذه الكلمة من معان ، فكان دائم التفكير في إسعاد شعبه والعمل على تحقيق هذه البغية بكل ما أوتي من قوة ، وليس هذا فحسب ، بل إنه كان يبذل مجهودات جبارة في العمل على توحيد الأم المسيحية وتقويتها وتعميم الرغد والهناء في ربوعها . ففي فرنسا ساد في عهده السلام والنظام والعدل ، إذ كان هو الذي يسهر على تحقيق كل ذلك بنفسه سهرأ جدياً . وفي الخارج كان مثلاً من أمثلة الشجاعة والشهامة ، يدافع عن أدنى حقوق بلاده دفاع الأبطال ، ولكنه في الوقت ذاته كان ميالاً إلى السلام ، ولذا لم يكن في عروضه للوثام شيء من العنف ، بل إنه — رغم قوته الوافرة — وانتصاراته المتكررة — قد تزل عن بعض المستعمرات التي فتحها أسلافه ، لأن شرعية امتلاكها لم تبد له واضحة إلى الحد الذي يؤيد الاحتفاظ بها . ولقد عرفت عنه كل ممالك أوروبا هذه العدالة الزهية ، فارتضى الجميع وساطته وحكمه . ومن أمثلة تلك العدالة التي تشبه السيف في مضائه ، تلك الرسالة التاريخية التي كتبها إلى الإمبراطور الجرمانى — وكان إذ ذاك محتضماً مع البابا — والتي أنهى فيها بالأئمة القاسية على كلا الخصمين ، واتهمهما بالمطامع الشخصية والأهواء الفردية وحثهما في شدة على الإسراع إلى الوفاق حرصاً على وحدة الأم المسيحية وخيرها العام . ونحن نحسب أننا لسنا في حاجة إلى التنبيه على أهمية توييخ البابا من ملك مؤمن بقي كلوس التاسع في تلك العصور التي كان الجميع يؤمنون فيها بعصمته . وبفضل هذه المحامد العالية ظفرت المملكة الفرنسية منذ ذلك الحين ، بأعظم تقدماتها وأكثرها شرعية ، وظلت عدة قرون موضع احترام الجميع وحبهم ، وبقي عرشها بعد ذلك عزيزاً مكيناً يتعاقب عليه أخلاف لويس التاسع من الملوك ، فيرى الشعب فيهم صورة ذلك القديس المحبوب ، أي مثال النظام الديني والعدالة السماوية . فإذا أنعمنا النظر ملياً في تاريخ هذا الملك الجليل ألفينا أنه ثمرة كاملة النضج لمجهود أمه الملكة « بلانش دي كاستي »

إذ أنه عند ما توفي والده لويس الثامن كانت سنه اثنتي عشرة سنة ، فوليت والدته الوصاية على العرش ، وفي أثناء مزاولتها تدير المملكة في حكمة وتبصر كانت تعني أشد العناية بتربية ابنها حتى غرست في نفسه منذ حدثته جميع الفضائل الضرورية للرجل وللملك . ومن عبارتها الماثورة في تربيته إياه قولها له : « يا بني إني أفضل أن أراك جثة هامدة أمام عيني على أن أراك تقترف خطيئة جدية » . ومن ثم كان اسم لويس التاسع واسم أمه « بلانش دي كاستي » متلازمين في التاريخ بهيئة غير قابلة للانفصال .

(٣) وإذا سائرنا سنة الكون فطوينا ، ولو إلى حين ، سجل العصور الوسطى واستعرضنا العصر الحديث ، باحثين بين طياته عن طبقة أخرى غير طبقتي الأبطال والملوك ، وهي طبقة العلماء مثلاً ، فس نجد في طليعة من يتجه إليهم تنقيتنا ، بستور ، ذلك العالم الفرنسي الأكبر الذي سحرنا خلاله ومحامده ، بقدر ما بهرتنا عبقريته ومواهبه ، وقد اختلط علينا الأمر بإزائه إلى حد جعلنا لا ندري أتحدث عنه كعالم قلب كيان العلوم التي سبقت عصره رأساً على عقب ، أم كإنسان جمع من الفضائل السامية والصفات الممتازة ما تعجز الأقلام عن تصويره ، فقد كان ابناً وأخاً وزوجاً وأباً وصديقاً ووطنياً و كاتباً وعالمًا ، وكان في جميع هذه المواقف مثلاً يحتذى ونموذجاً ينسج على منواله ، وإذا تصورنا كائنًا تألفت هويته من عبقرية فائقة ، وثقافة واسعة ، ومعرفة شاملة ، ووفاء كامل ، وخلق كريم ، وشعور نبيل يدفعه إلى نقل ثمار جهده ، ومنتجات كده إلى من حوله من الناس في غبطة وسرور ، كان ذلك الكائن هو ، بستور . وقصارى القول أنه كان — على حد التعبير الإغريقي القديم — الرجل الذي ليس شيء مما هو إنساني أجنيًا عنه . وإذا بحثنا عن النبع النقي الذي انبجست منه هذه الإنسانية الفاتنة لدى ذلك العالم الممتاز وجدناه ماثلاً للبيان في خطبته الشهيرة التي ألقاها في الحفل الذي أقيم لتكريمه أمام منزله في سنة ١٨٨٣ والتي يقول فيها : « أي والدي ووالدي ، أيها العزيزان اللذان اختفيا ، واللذان عاشا في هذا المنزل الصغير عيشة متواضعة ، إنما أنا مدين لكما بكل شيء . أيتها الأم الشجاعة ، إنك أنت التي نقلت إلي حماسك ، وإذا كنت أجمع دائماً عظمة العلم إلى عظمة الوطن ، فذلك لأن نفسي امتلأت تماماً بالعواطف التي ألهمتها . . . » . وإذا كانت هذه الأمثلة بين الأبطال والملوك والعلماء غير موفورة العدد ، لأن الفريق الأول صيرته مناظر الدماء قاسياً ، والثاني عزله السلطان عن بقية البشر ، والثالث طبعه العلم بطابعه الجاف ، فإن هذه الوفرة تيسر بين الأدباء بصورة أخاذة ، إذ لا يكاد عصر من عصور الأدب في أي بلد من بلاد العالم يخلو من هذه النماذج

الشيقة ، ولكثرتها وتزاحمها في صفحات التاريخ أردنا أن ننتقي منها ثلاثة فقط تجنباً للاطالة ، وإليك تلك الصور في بعض جوانبها التي تعيننا هنا :

(٤) أمضى الأديب الألماني الموهوب « فردريك شيلر » طفولته الأولى بين أحضان أمه ، وكانت سيدة مثقفة دقيقة الحس ، رقيقة العاطفة ، تعيش في جو من الأحلام ، فلم تقتصر على تلقيه مبادئ القراءة والكتابة والتربية الحسنة لحسب ، ولكنها تمت خياله بإطلاعه على الحرافات الألمانية العتيقة التي تمتاز بجملها وسحرها ، كما أحاطته علماً بجميع الشعراء المحدثين ، وهكذا كان « شيلر » مديناً للتأثير الأموي بهذه الطبيعة الخصبة وذلك المزاج الحساس المحزون الشغوف بالشعر ، الكلف بالمثل العليا ، والذي كون منه أحد أعلام الأدب في بلاده .

(٥) ومن نظراء هذا الأديب صديقه « جوتا » ذلك الشاعر البقري ، والكاتب الألماني الأكبر ، وهو كصاحبه مدين بأعظم الفضل لوالدته التي كانت مشتعلة الذكاء ، مرهفة الشعور . عطوفة يقظة الخيال ، ذات ذوق ممتاز ، وإليها يرجع الفضل في حفظ التوازن بين قوى ذلك الطفل الذي كان والده يوجهه في مقالة صوب المناهج الجافة ، والتحديدات العلمية ، والذي لم يكن يعنيه إلا أن ينمي في عقله قوانين المنطق وحدها . وإذن ، فمن أمه فقط قد عرف « جوتا » كيف يدرك جمال الشعر ويحس بالعالم الخارجي ، وهذان الجانبان هما اللذان شغلا في منتجاته مكاناً قسياً ، وأبرزاً مواهبه إلى عالم النور ، وجعله أعظم كتاب ألمانيا على الإطلاق .

(٦) وأخيراً نود أن نختم اليوم هذه الصور الفاتنة باسم « لامرتين » ذلك الكاتب الفرنسي الغني عن التعريف ، ففي حياته نعر على لون خاص من الطابع الأموي ، إذ أنه قضى طفولته في أسرته ، فأما والده فكان من نبلاء الأقاليم المترفعين الفاتري الطباع ، وأما والدته فقد كانت سيدة حادة الذهن ، حمة الثقافة ، وافرة الرحمة ، عظيمة الإحسان ، ولذا كانت إحدى بارزات نساء بيتها ، بسبب رجاحة عقلها ، وصفاء نفسها ، وسمو قلبها . ولقد استطاعت أن تحتفظ بتأثيرها البالغ في حياة ابنها حتى آخر لحظة منها . ولطالما أشاد بذلك هو في عدة مواضع من مؤلفاته بأسلوب ساحر ، وتغنى بذكريات شبابه السعيد الهنيء الذي أمضاه بين ذراعي هذه الأم العطوفة ، وتباهى بإشرافها على تكوين عقله ، وتنمية خياله ، وإرشاد عبقرته ، وإيضاح الطريق أمام مواهبه . ومن هذا العرض الموجز للآثار الأموية في مختلف البيئات والطبقات تبين أهمية المرأة ورسالتها في المجتمع بهيئة من شأنها أن تدفعنا في شدة إلى العناية بها !

اعلام النهضة الحديثة

٧

الملك فؤاد والعلم

١٨٦٨ - ١٩٣٦

لسعادة الأستاذ يوسف فيليب جلاد باشا
مدير الإدارة الأوربية بديوان جلالة الملك

مما أثر عن ولاية مصر، منذ عهد محمد علي الكبير مؤسس الأسرة المالكة المصرية،
عنايتهم الخاصة بتربية أبنائهم، وتشقيفهم ثقافة عالية تمكنهم من الاضطلاع بسياسة الأمور،
وتدبير شؤون الدولة. ولو اتسع المجال لنقلنا لقراء « الكتاب » طائفة من الوثائق
الرسمية، وكلها شاهد عدل
على عناية هؤلاء العظام الخالدين،
الذين تدين لهم مصر بما أصبحت
عليه اليوم من تقدم ورقي.



عني الخديو إسماعيل،
على وجه أخص، بتربية أولاده
عناية فائقة، لا يقنع بما يحصلونه
من علم بمصر، بل يوفدهم إلى
الأقطار الأوربية لينهلوا من
ينابيع علمها. فكانت إنجلترا
وجهة الأمير حسن والأمير
إبراهيم حلمي؛ فشبه الأول
جندياً ممتازاً، وأثر عن الثاني
ولوعه بالكتب والمطالعة. وها

هي ذي مكتبته الثمينة قد ضمت منذ عشر سنوات ونيف إلى مكتبة جامعة فؤاد الأول ، كما أن الأمير وضع فهرساً شاملاً في جزئين ضخمين عما كتب ونشر عن مصر والسودان . أما الأمير أحمد فؤاد ، فكانت وجهته سويسرا . فقد أوفده والده في سنة ١٨٧٨ إلى معهد توديكوم في مدينة جنيف ، وكان إذ ذاك قد بلغ العاشرة من عمره . ولم يفت إسماعيل أن يضم إلى حاشيته أساتذة يلقنون الأمير الصغير اللغات العربية والتركية والفارسية ، إلا أن الأحداث السياسية ما لبثت بعد عام أو ما يقاربه أن قضت بانتقال الأمير إلى إيطاليا ، ليقم في صحبة إسماعيل ، وكان قد نزل عن العرش وغادر بلده ووطنه إلى قصر لافافوريتا بضواحي نابولي .

التحق فؤاد بالمعهد الدولي بمدينة تورينو ، ثم انتقل في سنة ١٨٨٥ إلى الكلية الحربية بها ، ثم درس الهندسة العسكرية والمدفعية . وكان لهذه المعاهد أثرها في عقلية ونفسيته ، فشب على مبادئ المدرسة اللاتينية بما تنطوي عليه من تكوين الذهن وتهذيبه ، وترويضه على البحث والتحصيل ، وضبط النفس والأخذ بالنظام . وما كاد الأمير فؤاد يتخرج في الكلية الحربية ، حتى سعى أبوه لدى السلطان فعينه ياوراً له ، ثم أوفده ملحقاً عسكرياً بالسفارة العثمانية في عاصمة النمسا ، فأقام بها إلى أن عين كبيراً لياوران الحديو عباس ، وظل شاغلاً لهذا المنصب السامي حتى رفع استقالته إلى ولي الأمر .

كان لكل هذا أثره في تكوين الأمير الشاب ، وهو بطبعه شغوف بالاطلاع ، كلف بالعلم ، ميثال إلى الملاحظة ، بحاث عن أصل كل شيء ؛ فأخذ ، وهو في مصر يشاهد ما هي عليه ويقارن حالتها بما رآه في إيطاليا ثم في النمسا وفي غيرها من البلاد والحواضر . ثم غادر الأمير فؤاد البلاد ميماً شطر أوروبا ، وبقي فيها سنوات يتتبع فيها التطورات العلمية ، ويتصل بكبار رجالاتها ، ويتعهد الجامعات والمؤسسات العلمية ، فجمع منها بضاعة طيبة أفادته ليومه ومستقبله ، فأفاد منها بلده ووطنه .

كان يحلو للملك فؤاد في بعض الأحيان أن يعود بالذاكرة إلى سنية الأولى ، فيدب في نفسه الحنين إلى عهد شبابه ، ويأخذ يستعرض بنظره الداخلي ما كان يبذله من جهد ، ثم ما كان يطمح إليه من النهوض ببني وطنه . وإنه لكذلك يوماً ، وأمامه رجل من حاشيته مائل بين يديه ، إذ ذكر جلالته جهده الأول في إنشاء الجامعة المصرية ، وما تبعها من منشآت أخرى جليلة تجني اليوم مصر ثمارها الشهية . ثم فطن رحمه الله ، إلى أن المائل أمامه راغب في أن يستفسر منه عن أمر وهو لا يجزؤ على مخالفة العرف بتوجيه السؤال إلى سيده ومولاه ؛ فبادره الملك قائلاً : ما بك يا فلان ؟ . الأمر

يا مولاي أن الدهشة مالكة علي وعلى غيري مشاعرنا . إننا نفهم أن يولي الملك عنايته شؤون دولته ، ولكننا ما كنا لنظن أن أميراً غير مطالب بحساب ، يبذل ما بذلتهم من جهد وتعب في سبيل إنشاء جماعة علمية أو غيرها ، ولكننا يسائل نفسه ما الذي حدا بالأمير فؤاد إلى كل هذا ؟ فكان جواب الملك : كنت في روما أزور أحد أساتذتي من كبار العلماء ، وهو شيخ مهيب ما فتئ يوماً يحوطني بعطف جم وحب أبوي لن أنساها ما حيت ، وكنت إذ ذاك على وشك العودة إلى مصر ، فتجاذبنا أطراف الحديث وبدأ على أسرار وجهي وفي نبرات صوتي ما كان يخالني من رغبة ملحة في أن لا أكون أميراً فحسب ، بل في أن أكون عاملاً نافعاً في الحياة ، فأؤدي واجبي كإنسان ومواطن ، وأعمل بوصية والدي إسماعيل ، مقتفياً أثره فيما أراده من خير لأهله وبلده ، فشجعتني أساذي على العمل . ولما كان يعلم أن أمر مصر إذ ذاك ومركزي الشخصي لا يسمحان لي بأن أُلج ميدان السياسة ، فقد أشار علي أن أهتم بالعلم والثقافة والإصلاحات الاجتماعية ، فأليت على نفسي أن أعمل ما استطعت ، مؤمناً بأن الله ولي التوفيق .

عاد الأمير فؤاد إلى مصر بعد غيبة طويلة في أوروبا ، فوجد أن فكرة إنشاء جامعة مصرية ، وكانت تختمر في الأذهان منذ نادى بها مصطفى كامل وقاسم أمين ، قد أخذت تتجسم ، وأن الرغبة في إخراجها إلى حيز الوجود تزداد يوماً بعد يوم ، على أن الهمم كانت تعجز عن التنفيذ . فما إن فوَّح في أمرها حتى تولاه ، فأذاع نداء كان من أثره أن توالى الاكتابات بسخاء ، فبلغت في أقل من سنتين عشرين ألفاً من الجنيهات ، وحُبست على المشروع مئات الأفدنة ، يصرف ريعها عليه ، كما تبرعت الأميرة فاطمة إسماعيل بحل مصوغاتها وجواهرها في سبيله ، ثم انتخب الأمير رئيساً للجامعة . ولقد اعترفت بها الحكومة في سنة ١٩٠٨ كمؤسسة من مؤسسات النفع العام . وافتتحت الدراسة فيها وبعثت ببعثتها الدراسية الأولى إلى أوروبا ، ثم أخذ الأمير ينشئ مكتبة الجامعة ، ومالبت أن جمع لها نحو خمسة عشر ألف مجلد ، تبرع بها المتبرعون في مصر وأوروبا تلبية لنداء الأمير وإجابة لدعوته .

وفي سنة ١٩١٠ ألقى بعض أعضاء المؤتمر الدولي لعلم الآثار المنعقد في القاهرة محاضرات في دار الجامعة . وفي السنة نفسها سافرت البعثة الدراسية الثانية ، وكانت وجهتها إنجلترا وألمانيا وفرنسا وإيطاليا كما وفد على القاهرة لفيف من أكابر الأساتذة الأوربيين للتدريس في الجامعة الناشئة .

وكان من أثر شخصية الأمير فؤاد ، وما يتمتع به من التقدير والاحترام ، أن فتحت

مدارس فرنسا وإيطاليا أبوابها للفتيان المصريين ممن لم تتجاوز سنهم إذ ذاك ثماني سنوات أو عشر ، وأخذت حكومتا باريس وروما على عاتقها نفقات تعليمهم وإقامتهم ، حتى إذا حل عام ١٩١١ سافر الأمير فؤاد إلى أوروبا ، فزار برلين وبودابست ولندرة وباريس وبراج وروما وفينا ، مبشراً بإنشاء الجامعة المصرية في عاصمة الفراعنة ، مستحثاً هم ذوي الأمر في هاتيك البلاد ، فعاد من رحلته عوداً موفقاً ميموناً ، وفي جعبته العدد الوافي من الأسفار النفيسة ، والكتب القيمة ، والمداليات الأثرية . وكلها مهداة إلى الجامعة من مختلف الحكومات والهيئات تشجيعاً وتقديراً .

وقد ذكر رئيس جمهورية فرنسا المسيو دومرج إبان زيارة الملك فؤاد في سنة ١٩٢٧ عناية الأمير بجامعة ققال : ليست هذه أول مقابلة لي مع ملك مصر ، فقد عرفته أميراً يوم كنت أنا وزيراً للمعارف ، فجاء إلي يطلب مني كتباً وأساتذة للجامعة المصرية التي بلغت اليوم بفضل جهوده الجبارة شأواً عظيماً ، وهي لا شك تضارع أهم الجامعات التي تفخر بها نحن معاشر الأوربيين .

وفي الوقت نفسه خطا الأمير فؤاد خطوة عدها هو نفسه خطوة جريئة . إذ أنشأ في الجامعات قسماً للطالبات . نال قسطاً وافراً من النجاح إذا قيس بما كانت عليه الأفكار حينذاك من ناحية الحجاب والسفور ، واختلاط البنين والبنات في دور التعليم ومعاهدها . على أن انهماك الأمير فؤاد في تزويد مصر بجامعة تسد حاجتها الشديدة إلى التعليم العالي ، لم يمنعه من الاهتمام بإنشاء جمعية الاقتصاد السياسي والتشريع ، التي تولى رياستها منذ إنشائها في سنة ١٩٠٨ إلى أن استقال منها في سنة ١٩١٣ بسبب عزمه على السفر إلى أوروبا ، وهو لم يتخلف عن جلساتها إلا مرة واحدة خلال تلك المدة الطويلة التي تولى فيها شؤونها ، (كما أنها لم تحل دون عنايته بأمر جمعية الإسعاف ومشغل الأعمال النسوية . ولكن هذا أمر آخر ليس المقام مقام التحدث عنه) . ومثل جمعية الاقتصاد السياسي مثل الجامعة المصرية وغيرها من منشآت الأمير فؤاد ، فإنهما ظلتا سائرتين تتدرجان في سلم الرقي حتى بلغتا ما بلغتهما من شأن ونجاح .

فكان من نصيب الجامعة المصرية أن تحولت بعد أن تولى الأمير فؤاد العرش إلى جامعة رسمية ، قامت صروحها الشاعحات في الجزيرة ، ناطقة بفضل منشئها الأول ، متحدة إلى بنينا وبناتها بما كان يكنه لهم جميعاً من حب عميق .

وفي سنة ١٩١٥ بعد أن ارتقى المغفور له السلطان حسين عرش مصر ، سعى الأمير فؤاد إلى النهوض بالجمعية الجغرافية التي كان الحديو إسماعيل قد أنشأها في

سنة ١٨٧٥ ، فعينه السلطان حسين رئيساً لها ، فما لبثت أن دبت فيها روح الجد والنشاط ، وصدر مرسوم سلطاني بتعديل قانونها لتتمشى مع تطور العصر ومقتضياته . وقد رأى ، رحمه الله ، أن يردف الجمعية الجغرافية بمعهد لاصحراء أقيم بناؤه في ضاحية هليو بوليس ، غير أنه لم تواته الظروف لافتتاحه قبل انتقاله إلى الدار الباقية . هذا وما كادت مقاليد الأمور تلقى إلى الأمير فؤاد في سنة ١٩١٧ حتى آلى على نفسه أن يعمل مجدداً في سبيل مصر ، وقد اتسع أمامه أفق العمل وتوافرت لديه وسائله . وما كانت تبعات الملك وأعباءه لتحول دون نشاطه العلمي والثقافي . ففي سنة ١٩١٨ أنشأ في حي الشاطبي بالإسكندرية معهداً للأحياء المائية ، ما لبث أن أدى خدمات لها خطرها . وهو معهد كان يرجى له النجاح في مهمته لو لم تقض عليه ، بعد حياة قصيرة ، ظروف واعتبارات لا غناء في ذكرها . ولما كان العلم لا يقدره إلا ذووه ، فإن التعليم كذلك لا يقدره إلا من علم . وفي نظرة عاجلة تلقى إلى ميزانية التعليم في مصر منذ أن اعتلى الملك فؤاد العرش ، أبلغ دليل على مقدار حرصه على نشر التعليم . ففي ميزانية سنة ١٩١٧ — ١٩١٨ ، بلغ مجمل الاعتمادات المخصصة للتعليم في كافة نواحيه بالقطر المصري مليوناً وربع مليون من الجنيهات ثم إلى ما يقارب أربعة الملايين في سنة ١٩٢٧ ، وخمسة الملايين في سنة ١٩٣٦ ، كما أن عدد التلاميذ في المدارس الأميرية ازداد ازدياداً كبيراً .

وقد اهتم الملك فؤاد اهتماماً خاصاً بالتعليم الأولي ، كما أولى عنايته التعليمين الثانوي والعالى وتعليم البنات ، وحوّل الجامعة التي أنشأها في سنة ١٩٠٨ إلى جامعة رسمية كما سبق بيانه ، وزاد عدد الطلبة الموفدين إلى أوروبا لإتمام ثقافتهم العالية وللتخصص زيادة عظيمة . وكان الأزهر الشريف ومعاهده موضع عنايته الفائقة ، فأدخل على برامج التعليم تعديلات هامة جليلة الأثر . وكانت مسائل الأزهر شغله الشاغل ، لما كان يعلقه عليه من كبار الآمال . ولم تقف عنايته به عند حد الإصلاحات الموضوعية الجوهرية ، بل إنها تجاوزت ذلك إلى الإصلاحات المادية المعيشية ، من نحو مساكن لطلبته وخلافها .

تأسست بمصر في سنة ١٩٠٧ جمعية لدراسة الحشرات انتظمت بعض المتخصصين وبعض الهواة ، وظلت تعمل متواضعة إلى أن أخذ الملك فؤاد بناصرها في سنة ١٩٢٣ ، فأصبحت بفضل عطفه وعطاياه من أرقى مثيلاتها في العالم .

وهكذا ظل الملك العظيم إلى سنة ١٩٣٠ ينشئ الجديد ، ويتعهد القديم ، مشجعاً حافزاً للهمم ، ضارباً المثل الأعلى في الجد والنشاط . وقد عقدت بأمره في مصر مؤتمرات عالمية . نذكر منها مؤتمر الجغرافيا ، ومؤتمر الملاحة ، ومؤتمر الطب ، كما اشتركت

مصر في عدد كبير من المؤتمرات العلمية التي انعقدت في الخارج . وفي سنة ١٩٣٠ أنشأ جلالتة ، رحمه الله ، الجمعية الملكية لعلم أوراق البردي ، ثم أنشأ مجمع اللغة العربية . وعقد في القاهرة سنة ١٩٣٢ مؤتمراً للموسيقى العربية حضره جهابذة علماء الموسيقى في العالمين الشرقي والغربي .

أما عطاياه وهباته للجمعيات والمؤسسات العلمية فحسبنا أن نقول إن المعاهد كلها التي أشرنا إليها ، كانت تنهل من ماله بما فيه الكفاية لتعيش وتزدهر ، فضلاً عما كان ، رحمه الله ، يحيط به أهل العلم من عطف وتأيد .

ثم إن حرصه على نشر المؤلفات العلمية والجغرافية والتاريخية غني عن الإشارة والتعريف ، وها هي ذي كلها ناطقة بفضلها وكرمه . وحسب القارئ الكريم نظرة يلقيها إلى فهرس الجمعية الجغرافية ليرى العدد الكبير من الأسفار الجغرافية والتاريخية وقد طبعت كلها على نفقة الملك فؤاد ، تبرعاً منه وخدمة للعلم وأهله .

وأما ما كان عليه الملك فؤاد من علم وثقافة ، فيشهد به أولئك العلماء الأعلام الذين كانوا كلما قابلوه خرجوا من حضرته معجبين باطلاعه ووافر معرفته . بل تشهد به ملاحظاته الشائقة التي كان يبدئها في أثناء تجولاته في أوروبا وفي معارضها ومتاحفها .

إنه الميل الطبيعي للاطلاع حداً به منذ صغره إلى جمع الكتب وقراءتها ، والإحاطة بما تحويه المجلات الأدبية والعلمية ، مهما تنوعت موضوعاتها وتباينت موادها . أضف إلى ذلك ما وهبه الله من ذاكرة قوية تحفظ ما تودعه ، وذهن نقاد يتبين غث الأمور من سمينها ، مما أوحى إلى إميل لدويج المؤرخ المترجم أن يقول عن الملك فؤاد بعد مقابلة له : لقد عرفت كثيرين من أعظم الرجال ، عرفتهم شخصياً وحادثتهم أو تبينتهم فيما كتبه عنهم المؤرخون ، أو ما تركوه هم من تراث ، على أنني قلما صادفت رجلاً من طراز الملك فؤاد ، فإذا نظر نظر من علي فآلم بأطراف المشهد ، وإذا حكم سما فوق الأهواء والنزعات ، وإذا تحدث أبان عن علم غزير ومعرفة عميقة بالأشياء وبالرجال .

وهكذا كان الملك فؤاد يمثل العاهل العالم العامل ، يمثله في تواضع جم . فقد كان لا يؤمن بأن ما علمه كثير ويأن ما عمله كثير فإذا تحدث إليه متحدث في موضوع علمي طلب المزيد وسعى إليه في بطون الكتب والأسفار ، وإذا أشاد أحد أمامه بما عمل وأنشأ استغفر الرحمن الرحيم وطلب منه التوفيق لإتمام ما بقي ، وهو في نظره أكبر وأعظم .

يوسف فيليب مبرور

نوادير المخطوطات

كتاب المردفات من قرش^{*} (٢)

تحقيق الأستاذ عبد السلام هارون

وخطب سُكينة عبد الملك بن مروان فقالت أمها : والله لا أزوجه من أبدأ
وقد قتل ابن أختي — تعني مصعباً^(١) — فتزوجها عبد الله بن عثمان بن عبد الله بن حكيم
ابن حزام — وأم عبد الله بن عثمان رملة ابنة الزبير بن العوام — فولدت له سكينة
ابناً يقال له قُرين ، وحكيماً ، وابنة ويقال ابنتين . فمات عنها فتزوجها الأصمغ
ابن عبد العزيز بن مروان ، فأصدقها صداقاً كثيراً ، فقال عبد الملك : إنا تزوجنا
أحسابنا فلم نغرق في الصداق ، طلقها . فطلقها ، فقال أيمن بن خُريم :

نكحت سُكينة في الحساب ثلاثة فإذا دخلت بها فانتِ الرابع

إنَّ البقيع إذا تتابع زرعُه خابَ البقيع وخابَ فيه الزارع^(٢)

فتزوجها زيد بن عمرو بن عثمان — وأمه أم ولد — فأصدقها صداقاً كثيراً ،
واشترطت عليه أن لا يعصي لها أمراً ولا يغيرها ، ولا يمنعها شيئاً تريده ، ولا يمنع أحداً
يدخل عليها ، وأن يقيمها حيث خلّتها أمٌ منظور^(٣) ، فتزوجها على هذه الشروط ،
فقال له سليمان بن عبد الملك : يا زيد بن عمرو، إنك شرطت لسكينة لا تطأ جارية وعندك
أمثالُ المها ، وأنا أعلم أنك لا تصبر وأنك قد وطئت بعضهن ، وشرطت لها شروطاً
لا تستطيع أن تفي بها ، وقد حرمت عليك سكينة . فطلقها زيد فتزوجها إبراهيم

* انظر مجلة الكتاب ص ٨٣٩ — ٨٤٤

(١) هو مصعب بن الزبير ، وكان عبد الملك قد سار إلى العراق ، فالتقى مع مصعب بمسكن ،
من أرض العراق ، فقتل مصعب سنة ٧٢ . وفي ذلك يقول عبيد الله بن قيس الرقيات :

إن الرزية يوم مـ كن والمصيبة والعجيبه

بابن الحواري الذي لم يعد يوم الوقيعه

(٢) البقيع : الأرض الواسعة ، ولا تسمى بقيعاً إلا وفيها شجر .

(٣) في الأصل : « أن يقفها حيث جلّتها أم منظور » صوابه من الأغاني (١٤ : ١٦٣) .

ابن عبد الرحمن بن عوف ، فأبى أهلها أن يرضوا ، فخاصموه ونحاكوا إلى إبراهيم بن هشام ، فقال له : انطلق فادخل على أهلک ، فإن حال بینک وبينها أحد فامنعه . وكان إبراهيم ابن عبد الرحمن بن عوف شرساً كثير الشر ، فجاء في رجال من بني زهرة ، فأعانه قوم من قریش ، وجاء بنو هاشم وبنو أمية ، وأرسل عبد الله بن عمرو بن عثمان موالیه وغلماؤه في السلاح ، فقلل للوالي : إن لم تمنعهم تقاتلوا . فأرسل فردّ الفريقين ، وكتب إلى هشام فكتب إليه هشام : خيروها ، فإن اختارته فاحملها إليه . فاختارت نفسها ، وأتى الخبر إبراهيم فأتاها فقال : أنا خير الناس لك . قالت : ما تقول ، يا بأبي ؟ ! فعلم أنها تهزأ به ، فانصرف فخيروها فاختارت نفسها ، فجاء علي بن حسين بن حسين عليهم السلام فحملها . وكانت سكينه تقول لزوجها زيد بن عمرو بن عثمان : اخرج إلى مكة وأخرج معك أشعب . فيُخرجه ويخرج من أردت ، فإذا قضوا حجهم ورجعوا فكانوا في نصف الطريق قالت : يا ابن عثمان ، ارجع إلى مكة . فيقول نعم . فإذا صرّفوا الإبل إلى مكة قال لها : يا سكينه ما أستطيع أن أخالفك وقد انصرف الناس ، فإن رأيت أن تمضي معهم . فتقول : نعم . فتمضي معهم يومهم ذلك ، ثم تقول : يا ابن عثمان ، ارجع ! فيقول : نعم . فتفعل ذلك مراراً ، ومع هذا موأنة منها وقرّة عين وشفقة ونصيحة ، وإنما كان ذلك كله منها مزاحاً لتسرّه ثم ترجع إلى ما يريد . فغضب عليها يوماً في بعض الأمر فصارمها وخرج إلى قصر له في ماله . قال أشعب : فدعني ليلة بعد العشاء فقالت : ويلك ، هل لك أن تأتي ابن عثمان فتعلم لي علمه آية خرج وأخذ . قلت : لا أستطيع بأن أذهب هذه الساعة . قالت : فإني أعطيك ثلاثين ديناراً . قلت : ادفعها إلي . فأعطتني ثم مضيت فانهيت إلى القصر بعد ما هزيع من الليل ، وليس على باب القصر أحد ، فدخلت الدار فإذا هو بين يديه مصباح ، قد نزل عن فرشه وهو ينكت في الأرض ، فسمع حسي أو رأى خيالي فقال : إن في الدار إنساناً فانظروا ما هو . فجأؤوني فأروني فقالوا : شعيب^(١) . فدعاني فقال : ويلك يا شعيب ما قصّك ؟ قلت : أرسلتني سكينه . قال : ولم ؟ قلت : ذكرت منك ما ذكرت منها فأرسلتني أعلم لها علمك . قال : وبحك غني فإن جئتني بما في نفسي فلك حلتي الطبرية^(٢) فقد أخذتها بثلاثمائة^(٣) . فغنيته :

(١) يعنون أشعب ، وهو ترخيم ، كما قالوا في أحمد حيد ، لغير نداه .

(٢) الطبرية : نسبة إلى طبرستان ، وفي الأصل : « الصبرية » بالصاد ، تحريف . وجاء في كتاب (التبصر بالتجارة) للجاحظ ٢٢ بتحقيق العلامة حسن حسني عبد الوهاب باشا « وخبر الطيالة الرويانية الطبرية » . وفي الحيوان (٣ : ٢٧) : « قلت لأحمد بن رباح : اشتريت كساء أبيض طبرياً بأربعمائة درهم » . (٣) أي ثلاثمائة درهم . انظر ما سبق .

عُلِقَ القلبُ بعضَ ما قد شجَاه من حبيبٍ أُمسى هواناً هَوَاهُ
ما ضُرَّاري نفسي بهِجرانٍ من آلهِ سَ مسيئاً ولا بعيداً نَوَاهُ

قال : ما عدوتَ ما في نفسي . وأعطاني حلته ، فرجعت إلى سُكينة وهي جالسة
تنتظر رجوعي فأخبرتها عنه وعن حاله التي رأيت عليها وما قلت وما صنع . قالت :
فأين الحُلَّة ؟ قلت : معي . قالت : أفتريد يا شعيب أن تلبس حُلَّة قد لبسها ابن عثمان
وتسلبه إياها . لا ولا كرامة . فقلت : والله لألبسها . قالت : فأنا أشتريها منك . فاشتريتها
بمائة دينار ، ويقال بثلاثين ديناراً .

وكان تزويجُ إبراهيم بن عبد الرحمن بها أنها مكثت حيناً بعد زيد لا تخطب ،
فقال لها مولاة لها : جعلت فداك ، لا أرى أهل المدينة يذكروننا . قالت : أما والله
لأجعلنَّ لهم حديثاً . فأرسلت إلى إبراهيم بن عبد الرحمن بن عوف ، وكان شرساً
كثير الشر ، فقالت له : كيف أنت إن تزوجتك ؟ قال : تجديني خير الناس .

وكانت ظريفة فقليل لها : يا سُكينة أختك ناسكة وأنت مزاحة . قالت : إنكم
سميتوها باسم جدتها المؤمنة ، وسميتوني باسم جدتي التي لم تدرك الإسلام^(١) .
ويقال إنها لما زُفَّت إلى زيد فحملت ، قالت لمولى لها كان يمشي مع دابتها
يقال له بحة : ويلك ما لك . وقالت لرجل قوم هذا الأديم .

وذكر الفرزدق سُكينة وشبَّب بها وعمره بن عبد العزيز على المدينة ، فأخرجه
منها ونفاه . فقال جرير في ذلك :

نفاك الأغرُّ ابنُ عبد العزيز بِحَقِّكَ تُنْفَى مِنَ الْمَسْجِدِ^(٢)
وطافت سُكينة بنت حسين رضي الله عنه ، فلما انتهت إلى الرُّكن اليباني أُعيتْ
في أول طواف ونظر إليها العرجي فقال :

يَقْعُدْنَ فِي التَّطَوَّافِ آوَنَةً وَيَطْفُنَ أَحْيَانًا عَلَى قَنْثَرٍ
حَتَّى اسْتَلَمْنَ الرُّكْنَ فِي أَنْفٍ مِنْ كَيْلَهِنَّ يَطَّانُ فِي الْأَزْرِ
فَقَرَعْنَ فِي سَبْعٍ وَقَدْ جُهِّدَتْ أَحْشَاؤُهُنَّ مِثْلَ الْخُمْرِ

(١) أختها فاطمة بنت الحسين بن علي ، سميت باسم جدتها فاطمة بنت الرسول زوج علي
ابن أبي طالب . ومما هو جدير بالذكر أن اسم سُكينة بنت الحسين ، هو آمنة ، وأما سُكينة فنقبت لها ،
وسميت آمنة باسم جدتها آمنة بنت وهب أم الرسول صلوات الله عليه . انظر الأغاني (١٤ : ١٥٨) .
(٢) وكذا رواية النقائض ٧٩٨ . وفي الأغاني (١٩ : ٥٢) : «ومثلك يبنى » .

فسمعت شعر امرأة~ ووصفته لها ، فحفظت الشعر فأخبرتها ، قالت : « لو أن الجمال طُفن منبعاً لجهدت أحشاؤه » .

وقال أبو دهبيل يمدح عبد الله بن عثمان بن عبد الله بن حكيم بن حزام (وهو زوج سكينه ، ولدت منه قُرِيناً ، وحكيماً ، وابنة . وأم عبد الله بن عثمان بن عبد الله ابن حكيم رملة ابنة الزبير) فقال :

أَكْرَمَ بِنَسْلِ مَنْكَ بَيْنَ مُحَمَّدٍ وَبَيْنَ عَلِيٍّ فَاسْمَعْنِي كَلَامِي
وَبَيْنَ حَكِيمٍ وَالزُّبَيْرِ فَلَا أَرَى لَهْمَ شَبْهًا فِي مُنْجِدٍ وَتَهَامِ
تَمَطَّتْ بِهِ بِيضَاءُ فِرْعُ نُجَيْيَةٍ حَصَانٌ وَبَعْضُ الْوَالِدِينَ عَرَامُ^(١)

٦ — أخبرنا أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : أم إسحق بن طلحة بن عبيد الله كانت عند الحسن بن علي بن أبي طالب رضي الله عنه ، فولدت له طلحة ، فلما حضرته الوفاة أمر أخاه الحسين بن علي أن يتزوجها ، فتزوجها فولدت له فاطمة بنت الحسين . فقتل الحسين فتزوجها محمد بن عبد الله بن عبد الرحمن بن أبي بكر ، فولدت له آمنة .

٧ — أحمد قال أنبأنا أبو الحسن قال : ميمونة ابنة عبد الرحمن بن عبد الله ابن عبد الرحمن بن أبي بكر ، كانت عند عبد العزيز بن الوليد ، فولدت له عبد الملك ، وعتيقا . ثم خلف عليها محمد بن الوليد ، ثم خلف عليها هشام بن عبد الملك .

٨ — عائشة ابنة طلحة . أنبأنا أحمد قال : أنا أبو الحسن عن سحيم بن حفص قال : تزوج عائشة ابنة طلحة عبد الرحمن بن أبي بكر ، وهو أبو عذرتها ، فولدت له أولاداً ، فابنها طلحة الذي يقول له الشاعر :

يَا طَلَحُ إِنْ كُنْتَ أَعْطَيْتَنِي مُجَالِيَةً تَسْتَخْفُ الضُّفَارَ^(٢)
فَمَا كَانَ نَفْعُكَ لِي مَرَّةً وَلَا مَرَّتَيْنِ وَلَكِنْ مَرَارًا
أَبُوكَ الَّذِي بَايَعَ الْمُصْطَفَى وَسَارَ مَعَ الْمُهْتَدِي حَيْثُ سَارَا

قال أبو الحسن : عن سحيم ، صارت عائشة زوجها ، وكان في خلقها زعارة ، فخرجت وهي مصارمة له في ملحفة ، فمرت في المسجد حتى دخلت حجرة عائشة ، فرآها أبو هريرة رضي الله عنه فسبح وقال : كأنها من الحور . فمكثت عند عائشة قريباً

(١) العرام : الأذى ، وفي البيت إقواء .

(٢) الضفار ، بالفتح : ما يشد به البعير من شعر مضافور .

من أربعة أشهر ، فأرسلت عائشة إلى ابن أخيها : إني أخاف عليك الإيلاء إن تمت
أربعة أشهر ، فضمها إليك . وكان يلقي منها البلاء ، فقبل له طلقها . فقال :

يقولون طلقها ، وأصبح ثاويًا مقيمًا عليك الهم ، أحلامُ نائمٍ
وإن فراق أهلك بيتٍ أودهم لهم زلفةٌ عندي لإحدى العظامم
فكيف يصفو العيش من بعد يديهم وسخطهم يوماً على الأنف خاطمي

وخطبها مصعب بن الزبير فقالت : إن تزوجته فهو عليّ كظهر أُمي . ثم سألت
أهل المدينة فقالوا : أعنقي رقبة وتزوجيه ، فتزوجها فأصدقها خمسمائة ألف ،
وأهدى لها خمسمائة ألف . فقال أنس بن أبي أنس بن زُئيم :

بُضِعُ الفتاة بألف ألفٍ كاملٍ وتبيتُ ساداتُ الجنودِ جِيعاً
لو لأبي حفصٍ أقولُ مقالي وأبش ما قد رأى لارتاعاً^(١)

فبلغ الشعر عبد الله بن الزبير فقال : إن مصعباً قدّم خيره ، وأخّر . . . وبلغ
الكلامُ عبد الملك بن مروان قال : لكن عبد الله قدم . . . ، وأخّر خيره .

أحمد قال : قال أبو الحسن : قال الشعبي : كان يجالسنا أيام الفتنة رجلٌ فقلت :
من أنت ؟ قال : مولى عائشة بنت طلحة ، خطبها مصعب بن الزبير وتزوجها فأحبها ،
وكانت خطبة جميلة من امرأة في أذنها عظم ، وفي ساقها حموشة^(٢) ؛ وقال قوم :
في قدمها عظمٌ ، فأغارها مصعب يوماً فسمته .

أبناؤنا أحمد قال : قال أبو الحسن : عن عليّ بن مجاهد ، عن الشعبي قال :
قال الشعبي : أخذ بيدي مصعب فمضى وأنا معه حتى دخل منزله ويده في يدي ، فرفع
سترًا فإذا عائشة ، فإذا أحسن الناس وجهًا ، فأعرضت وخلاني ودخل ، فرجعت
ثم رحت إليه بالعشي وهو جالس فأشار إليّ بيده فقال : رأيت ذاك الإنسان ؟ قلت :
نعم . فقال : أفرأيت مثله ؟ فقلت : لا . قال : تلك ليلى التي يقول فيها الشاعر :

وما زلتُ من ليلٍ لدنٍ طرَّ شاري إلى اليوم أخفي حبَّها فأباين^(٣)
وأحلُّ في ليلٍ لقلبي ضغينةٌ وتحملُ في ليلٍ عليّ الضغائنُ

(١) في الأصل : « لولا أبو حفص » ، تحريف .

(٢) الحموشة : الدقة . وفي الأصل : « جموسة » بحرفة .

(٣) البيتان لكثير عزة كما في الأغاني (١٣٣ : ٢) . وروايته : « وأداجن » .

يا شعبي رأيت عائشة وما بدت لك إذ رأيته من صلاة . ثم قال لابن أبي فروة : أعط الشعبي عشرة آلاف درهم وعشرين ثوباً . فقتل عنها مصعب فخطبها بشر بن مرهوان . وقدم عمر بن عبيد الله بن معمر من الشام فنزل إلى الكوفة ، فبلغه أن بشراً خطب عائشة فأرسل إليها : « أنا خير لك من هذا المبسور ، وأنا ابن عمك وأحق بك ، وإن تزوجت بك ملأت بيتك خيراً ، وملأت . . . » . فبنى بها بالحيرة فمهدت له فرساً سعة عرضها أربع أذرع ، فأصبح ليلة بنائها عن تسعة . وكان عمر غليظاً أحمر يحتجم كل سبعة أيام ، فأخرجها معه إلى فديك^(١) . ولها يقول الشاعر :

انعمَ بعيشة عيشاً غير ذي رنق وانبذ برملة نبذ الجورب الخلق

وقال آخر :

من يجعل الديباج عدلاً للزئيق

أراد الرمح ، وهو رمح الخميس^(٢) .

بين الخواري وبين الصديق

فمات عنها فبكته ، فعلموا أنها لا تزوج .

أبناؤنا أحمد قال : أبناؤنا أبو الحسن ، عن سحيم بن حفص قال : قالت رملة بنت طلحة بن عبد الله بن خلف الخزاعي لمولاة عائشة : أريني عائشة متجردة ، ولك ألفا درهم . فقالت لمولاتها : إن رملة جعلت لي ألفي درهم إن رأيتك متجردة . قالت : فإني أتجرد لها فأعلمها . وتجردت وجعلت تعقل مدبرة ومقبلة ، ورملة تنظر إليها ، ثم لبست ثيابها فأعطت رملة مولاتها ألفي درهم ثم قالت : وددت أني أعطيتك أربعة آلاف ولم أرها .

قال أبو الحسن : عن أبي عمرو طارق بن المبارك قال : قال عمر بن أبي ربيعة

لعائشة بنت طلحة يشتب بها :

أصبح القاب في الجبال رهيناً مقصداً يوم فارق الطاعيننا

لم يرعني إلا الفتاة وإلا دمعها في الرداء سحاً سنيننا^(٣)

(١) فديك ، بالتصغير : موضع ، ولم يعينه ياقوت ولا صاحب القاموس .

(٢) كذا وردت هذه العبارة محرفة .

(٣) السنين ، بفتح السين : السنون المصوب .

تَجَلَّتْ مُحَمَّةُ الْفِرَاقِ عَلَيْنَا بِرَحِيلٍ وَلَمْ تَخَفْ أَنْ تَبِينَا
 أَنْتَ أَهْوَى الْعِبَادِ قُرْبًا وَوُدًّا لَوْ ثَوَاتَيْنِ عَاشِقًا مُحَرِّزُونَا
 قَادَهُ الطَّرْفُ يَوْمَ مَرٍّ إِلَى الْحَيِّ نَ جَهَارًا وَلَمْ يَخَفْ أَنْ يَحِينَا
 وَجَلَا بُرْدُ بَرَكَةِ جَنْدِيٍّ ضَوْءُ وَجْهِ يُضِيُّ لِلنَّاظِرِينَ^(١)
 فَإِذَا ظَبِيَّةٌ تَرَاعِي نَعَاجًا فِي مَهَا بُهَجِ الْمُنَاطِرِ عِينَا
 قُلْتُ : مَنْ أَنْتُمْ أَفْصَدْتُمْ وَقَالَتْ : أُمِيدُ سَوَالِكِ الْعَالَمِينَ^(٢)
 قُلْتُ : بِاللَّهِ ذِي الْجَلَالَةِ لَمَّا إِذْ تَبَلَّتِ الْفُؤَادُ أَنْ تَصْدُقِينَا
 أَيُّ مَنْ تَجْمَعُ الْمَوَاسِمُ أَنْتُمْ فَأَيُّنِي لَنَا وَلَا تَكْذِبِينَا
 نَحْنُ مِنْ سَاكِنِي الْعِرَاقِ وَكُنَّا قَبْلَهَا قَاطِنِينَ مَكَّةَ حِينَا
 قَدْ صَدَقْنَاكَ إِنْ سَأَلْتَ فَمَنْ أَذْ تِ ، عَسَى أَنْ يَجُزَّ شَأْنُ شُؤُونَا^(٣)
 قَدْ نَرَى أَنْنَا عَرَفْنَاكَ بِالنَّعْ تِ بَظَنٍّ وَمَا قَتَلْنَا يَقِينَا^(٤)
 بِسَوَادِ الثَّنِيَّتَيْنِ وَتَغَرَّ قَدْ تَرَاهُ لِنَاظِرٍ مُسْتَبِينَا

فَكَانَتْ عَائِشَةُ تَقُولُ : وَاللَّهِ مَا قُلْتُ لَهُ هَذَا وَمَا كَلِمَتُهُ قَط .

أَنْبَأَنَا أَحْمَدُ قَالَ أَنْبَأَنَا أَبُو الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ فَائِدٍ قَالَ : دَخَلْتُ عَائِشَةَ بِنْتَ طَلْحَةَ بِمَكَّةَ عَلَى الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ فَخَدِثْتُهُ وَقَالَتْ : يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، مُرْ لِي بِأَعْوَانٍ . فَصَيَّرَ إِلَيْهَا قَوْمًا يَكُونُونَ مَعَهَا ، فَحَجَّتْ وَمَعَهَا سِتُونَ بَغْلًا عَلَيْهَا الْهُوَادِجُ وَالرَّحَائِلُ ، فَقَالَ عُرْوَةُ بْنُ الزَّيَّيرِ :

عَائِشُ يَا ذَاتَ الْبِغَالِ السَّتِينَ أَكُلَّ عَامٍ هَكَذَا تَحْجِينَ

- (١) البركة ، بالكسر : ضرب من برود اليمن . والجندي : نسبة إلى الجند بالتحريك ، وهو موضع باليمن . والبيت لم يرو في ديوان عمر . انظر ص ٦٩ .
 (٢) قال ابن الأعرابي : يبدم يفرق القول فيهم . وأنشد :
 بلغ بي عجب وبلغ مأرباً قولاً يبدم وقولاً يجمع
 انظر اللسان (٤ : ٤٥) . وفي الأصل : « مبد » وهو على الصواب في الديوان .
 (٣) في الأصل : « قد سألتك إذ سألت » والوجه ما أثبت من الديوان .
 (٤) هو من قول الله « وما قتلوه يقينا » . وفي الأصل والديوان « وما قبلنا يقينا » .

من خريطة الغرب

التصوف عند الدوس هكسلي

للأستاذ عباس محمود العقاد

عرضنا لناحية من نواحي الكاتبيين الكيرين شو و ولز في بعض أعداد «الكتاب» السابقة ، وهما نمطان مختلفان من أنماط الأدب ، لا يجمع بينهما إلا الموضوع الذي يكتبان فيه ويهتمان به ، وهو مستقبل الإنسان فرداً وجماعة ، ونظام الحياة الذي يصلح عليه الأفراد والجماعات .

ونعرض في هذا العدد لناحية بارزة من نواحي أديب آخر شريك لهما في هذا

الموضوع على نمط مختلف جد الاختلاف عن كلا النمطين ، وهو الدوس هكسلي الروائي الشاعر الناقد الفنان الباحث الأديب ، والمتصوف قبل كل شيء وبعد كل شيء ، في كل جانب من هذه الجوانب المتوزعة في حياته الذهنية والنفسية ، ولا شك عندنا ولا عند غيرنا — فيما نعتقد — أنه أوفر الثلاثة نصيباً من الثقافة بأنواعها الفنية والعلمية والفلسفية ، وإن كان أصغر الثلاثة سناً لأنه الآن في الثانية والخمسين ، وقد جاوز شو و ولز الثمانين .



اطلاعه أوسع من كل اطلاع عرف به كاتب من كتاب أوربة المشهورين في العصر الحاضر ، وأفقه الذهني يتناول البيولوجية وهندسة العمارة وفن الموسيقى وأدب الأقدمين والمحدثين ، ومعرفته بالعالم معرفة الرجل الذي إطلع ذلك الاطلاع وساح في أرجاء العالمين القديم والحديث ، ومزج هذه المعرفة بفطنة نادرة وحس مرهف وقلب جياش وعقل وثاب .

تكلمنا عن سخرية شو وفي ألدوس هكسلي شيء كثير من سخرية شو وجهه للدعابة ، ولكنه يشوب سخريته بمرارة وقسوة لا تحسبان من خلأثق شو ، ويزيد عليه بأنه يسخر سخرية المسؤول حين يعني شو نفسه من تبعات آرائه ، وإن دعابته ضربات عقلية في ميدان الضمير . . . أما دعابة شو فهي تمرينات بهلوانية في ميدان الاجتماع أو مفترك المعيشة .

وتكلمنا عن آمال ولز في المستقبل ، وهكسلي ممن ينظرون إلى المستقبل ويقدرّون مصير الإنسان فيه ، ولكنه لا يؤمن بمستقبل الناس مع العلم كما يؤمن به ولز ويدعو إليه ، ولا يأتّم العلم على مصير الإنسان فرداً كان أو جماعة . بل يرى أن العلم خلق أن يمسخ الناس آلات قاصرة لا روح فيها ، تتوزع بينها الأعمال على حسب الاختصاص وتقسيم الوظائف الاجتماعية ، ولا يهديهم إلى شغل نافع أو بطالة صالحة يقضون بها أوقات الفراغ التي تتوافر لهم بفضل المخترعات وأدوات الصناعة الحديثة .

وعنده أن الإنسان ضائع لا محالة إذا كان معوّله كله في المستقبل على العلم الحديث . إنما سبيل الهداية أن يسعى الإنسان في سبيل السلام ، وأن يتوجه إلى السلام في عالم الروح .

ولا ينسى هكسلي علمه حين يتكلم عن الروح أو عن الشخصية الإنسانية ، فهو يسلم للعلماء ولل فلاسفة الماديين أن الإنسان حزمة من الإحساسات والأعضاء المحسنة لما يخالجهما ويحيط بها ، ولكنه يسأل : وما الذي جعلها حزمة ؟ ولماذا تجمعت بعد تفرق ؟ وما هذه الوحدة التي تربط بين هذه المتفرقات .

تلك الوحدة هي شيء من عالم الروح ، وهي شيء على اتصال « بالروح الكلي » الذي تقوم به جميع الموجودات .

وغاية الغايات في حياة المرء أن يعقد الصلة بين القبس الروحاني الذي فيه وبين ذلك « الروح الكلي » الذي لا تخلو منه حياة .

وقد يصل المرء إلى ذلك من أبواب ثلاثة لا من باب واحد : يصل إليه من الباب

الأعلى كما يسميه ، وهو باب التأمل والنظر ، ومن الباب الأدنى ، وهو باب الزهد والقناعة وإخضاع الشهوات ، ومن الباب الأوسط الذي هو قوام بين هذا وذاك ، وهو باب الرياضة الروحية والديانة الصوفية ، وقد سلك متصوفة الإسلام في هذا الباب .

وإن المرء ليهتدي إلى الحقيقة الإلهية — أو إلى الروح الكلي — وإن لم يكن من من كبار الفلاسفة أو من كبار ذوي العقول . لأن طلب الحقيقة الإلهية استعداد غير استعداد العلم والفلسفة ، وخلاصته الحب وتقوى القلب والوداعة . ويتساءل لماذا كان هذا ؟ ثم يقول : إنه لا يدري على التحقيق ، ولكنه في أطواء كتبه يعطي الجواب لمن يستخلصه من شواهد ومراميه . وزبدة ما يتجمع من كلامه في هذا الموضوع أن المرء ينحصر في حدوده كلما اشتغل بشهواته وحاجاته وطاوع كبرياءه وتعالى على غيره ، ومتى انحصر في تلك الحدود قامت الأسداد والحجب بينه وبين الروح الكلي الذي يعم الأكوان ولا يخص الأفراد والجزئيات ، وأنه لا يزال كذلك حتى يخرج من جزئياته فيروض نفسه على الحب ، وهو سبب الاتصال الذي يشفيه من داء الانفصال ، ويروض نفسه على الدعة ، وهي التي تحطم له سور الكبرياء فيلتقي بالعالم الذي كان يحجبه عنه ذلك السور ، ويروض نفسه على تقوى القلب فلا يطويه على شيء يعزل به عن نور البصائر والأبصار .

وليس معنى هذا أن الإنسان يفني قوام شخصه كما يقع في روع المتسرع العجول . بل معناه أنه يحیی أفضل جانبيه « على حساب » الجانب المفضول ، وأنه يتسلط بالجوهر الإنساني فيه على الصفات التي يشارك فيها الحيوان والجماد .

وليس على الإنسان خسارة في التضحية بتلك الصفات البتذلة في سبيل الكمال الذي تنشده خلص النفوس القادرة عليه . فإن الروح أقوى من الجسد وأقدر على تطويعه وتسخيريه ، ومن ترك القوي في سبيل الأقوى فما هو بخاسر ولا مغبون . وكلام هكسلي في هذا المعنى يذكرنا بكلام ابن سينا الذي تناول الموضوع من الوجهة الفلسفية في غير كتاب من كتبه فوفاه حقه من البيان ، لأن هكسلي يقول : إننا لانعرف كيف يؤثر العقل في بدنه فكيف نمنع أن يؤثر العقل في غيره من الأبدان والأجسام . وكذلك يقول ابن سينا ، كما قال في كتاب الإشارات عن القوة الروحية إنه « لا يبعد إتيان العارف بما يخرق العادة في الأمور السفلية . وذلك لأن الأجرام السفلية قابلة لهذه الصفات . والنفوس الناطقة ليست بجسم ولا حالة في الجسم ، فإذا لم يبعد وقوعها بحيث تقدر على التأثير في هذا البدن لا يبعد وقوعها بحيث تقوى على التصرف في مادة هذا العالم العنصري ، لا سيما على قولنا إن النفوس الناطقة مختلفة بالماهية ، فلا يبعد أن تكون الماهية المخصوصة التي

لنفسه تقتضي تلك القدرة « إلى آخر ما قال واستشهد عليه بكثير من الأحوال .
ومن الجائز أن يهتدي السالك إلى « الروح الكلي » بهدي المرشدين والنصحاء من
العارفين ، غير أنه لا يصل إليه إلا إذا وصل إليه بنفسه واعتمد على بصيرته ووجدانه .
فالعين لا ترى القمر بتعليم كما نقل عن بعض الأقطاب ، فكيف ترجو الروح أن ترى
الحقيقة الإلهية بتعليم ؟ إن الهداية قد تجديك في رؤية ما يشار إليه ويقوم الدليل الحسي
أو العقلي عليه ، ولكن الحقيقة الإلهية هي التي تريك ما لا يرى ، وتعرفك ما لا يعرف ،
وتصل بك إلى « الكل » الذي يوجد في كل شيء ، وما هو بمنظور لأنه وراء كل منظور .
ومالا شك فيه أن إيمان هكسلي بسلطان العقل والإرادة علي الجسد إيمان وثيق
مستقر من نفسه في قرار عميق ، لأنه بهذا الإيمان صدق ما شاع عن بعض المتطبين
أنهم يشفون ضعف البصر بالعزيمة من غير حاجة إلى الاستعانة بالنظارات والعقاقير ،
فاستعاد بصره بعد أن كاد يعمى في مستقبل الشباب .

على أنه لا يذهب في التجرد مذهب الدراويش أو نساك الصوامع أو أبناء الطريق ،
لأنه يرى أن معرفة الحقيقة الإلهية من طريق العالم متممة لمعرفتها من طريق البصيرة
والروح . فهناك ، كما قال ، طريقة إلى الحقيقة الإلهية من داخل النفس وطريقة إليها من
داخل العالم وجواهره وأعراضه ، ومشكوك فيه أن تغينا واحدة من الطريقتين عن
الأخرى كل الغنى ، فأما إذا اتفقتا معاً فذلك هو المنهج السديد .

ويفرق هكسلي بين طلب البقاء وطلب الحقيقة الإلهية ، لأن الحقيقة الإلهية
« حضور سرمدي » لا ينحصر في زمان أو مكان . أما البقاء فهو في قبضة الزمان
انتقال من حال إلى حال .

ولعله لم يعتمد في فهم هذا المعنى على أحد كما اعتمد على حكماء الشرق ، وبخاصة حكماء
الإسلام ، فنقل عن جلال الدين الرومي حين عرض لهذا المعنى قوله : « إني مت معدناً
وعدت نباتاً ؛ ثم مت نباتاً وعدت حياً ، ثم مت حياً وعدت إنساناً ، فماذا عساني
أن أخاف ؟ إني لا أصغر ولا أخسر بالموت . وسأمت مرة أخرى إنساناً لأبعث في عالم
الملائكة والأرواح . ولا مناص لي حتى في عالم الملائكة والأرواح من اجتياز وارتفاع .
ويومئذ أنزع روحي الملكية لأصبح ما لا يخطر على عقل ولا يلم بشعور . يارب لا تشغلي
بالوجود واشغلي باللاوجود . فإن ما أطلب هو الفناء . وبه يصدق السر المكنون إنا
إليه راجعون » .

ونقل عن الهروي في هذا المعنى قوله : « يارب . أنا بين يديك ابن سبيل . ولكني

أَسْأَلُكَ مَا لَا يَطْلُبُهُ مِنْكَ أَلْفُ سُلْطَانٍ . فَكُلُّهُمْ يَطْلُبُ مِنْكَ شَيْئاً يَأْخُذُهُ إِلَيْهِ . أَمَّا أَنَا فَأَطْلُبُكَ أَنْتَ يَا اللَّهُ . . . » .

وكثيراً ما استشهد هكسلي على أمثال هذه المعاني بكلمات من أقوال المتصوفة المسلمين غير هذين الشاعرين ، ومنهم رابعة العدوية والغزالي والبسطامي وغيرهم من الحكماء والشعراء . ويعجبه قول أبي يزيد البسطامي حين سئل : كم عمرك ؟ فقال : أربع سنوات . لأنه لا يحسب من عمره ما تقدم من حياته قبل أن يهتدي إلى الطريق .

هذه خلاصة موجزة من ناحية التصوف في أدب هذا الكاتب الذي يعد الآن في طليعة الكتاب العالميين . وموضع العجب أن تستولي هذه الحكمة الصوفية في هذا العصر المادي الجحود على عقل رجل قد أخذ من حضارة أوربية وثقافة الغرب كله بأوفى نصيب ، ويحدث هذا حين نرى بيننا في الشرق أناساً لم يتذوقوا قطرة من ذلك العباب العلمي ، الذي يخوض فيه هكسلي ويعوم ، قائلين قاعدين بإنكار كل قول عن الحياة الروحية ، وتقرير كل رأي عما يسمونه بحقائق المادة وقواعد العلم الحديث ، وما هي إلا آفة العقل المحدود الذي يحده هذا الكون العظيم ، فيحسبه مما يفرغ القول عن سره في عصر واحد أو فترة في عصر واحد ، ركوناً إلى كشف ظاهر يغير العوارض والأسماء ولا يغير جواهر الأشياء .

وأصدق ما يفهم من نزعة هكسلي هذه ونزعات أمثاله الأدباء والعلماء أن الحقائق المادية المزعومة ليست من الثبوت بحيث لا يختلف فيها قولان من أقوال العلماء ، فضلاً عن أقوال الفلاسفة والمتصوفة وسائر المؤمنين ، وإن أحق الناس بعرفان هذا لأولئك الذين نظروا إلى الكون بعين الباطن قبل أن ينظر إليه الأورييون بتلك العين ، وقالوا في ذلك ما لم ينقضه علم ولن ينقضه ما دام للانسان لباب وراء الحواس والعقول .

ولا نحب مع هذا أن نحيل الأمر في العقائد الصوفية إلى مجهول لا تلم به الأسباب . فإن الأسباب لتفسر لنا على الأقل لماذا يدين هكسلي بهذه العقائد ولا يدين بها كل من تعلم كما تعلم وكل من نشأ كما نشأ في القرن العشرين وفي البلاد الإنجليزية ، ومن هذه الأسباب التي يصح أن تفرد به هذه الخصلة بين أمثاله ونظرائه أنه ورث الجد في طلب الحقيقة من أبويه كما ورثه من جده لأبيه وجده لأمه . فجده لأبيه هو توماس هكسلي العظيم قائد الحملة الأكبر في مذهب النشوء والارتقاء ، وجده لأمه الدكتور توماس أرنلد المشهور بالغيرة الدينية والحماسة الروحية ، ولم يكن توماس هكسلي كالدكتور

أرنلد من المتدينين المنتطسين ، ولكنه كان أشجع الشجعان في الجهر بالحقيقة والوفاء بالواجب ، ولو غضب عليه الثقلان .

وهكسلي نفسه يقول في كلامه عن المتصوف الفرنسي بسكال : إننا إذا نظرنا إلى حالة كرليل أو حالة بسكال نفسه وكثيرين غيره رأينا أن هناك علاقة حميمة بين أحشاء المرء وفلسفته ، فإقامة الحجة على يأس كرليل المتوهج العينين عبث كإقامة الحجة على جهاز هضمه » .

وهو قول لا نبطله ولا نرى بنا ولا بأحد حاجة إلى إبطاله ، لأن تهيو الجسم لحالة من الحالات النفسية لا ينقض تلك الحالة ولا ينفىها ، كما أن تهيو الظلام لإبراز النجوم لا يقيم الحجة على تلك النجوم ، ولعلنا نرد شيئا من « النزعة الصوفية » في هكسلي إلى بنيتة ، كما نردها إلى ميراثه العقلي من جديه وأبويه ، فإنه لقي في بصره وجسده ما يرهف حسه لاستطلاع عالم الأسرار ، ولا جناح عليه في ذلك ، ولا هو مما يثبت مذاهب الماديين ، أن لهم تركيباً من وظائف الجسد يخالف هذا التركيب ، ولكن الاستعداد لمعرفة من المعارف شيء ونصيب تلك المعرفة من الحقيقة شيء سواه .

ونحسبنا في غنى — ونحن نختم هذا المقال — عن التنبيه إلى الفارق في شرح هذه المذاهب بين الإجمال والتفصيل ، فما قدمناه هنا هو إجمال يلم بالأطراف ولا يتكفل بالشمول والاستيعاب ، ومن شاء المزيد من الإحاطة بتصوف هكسلي فلا غنى له عن مراجعة كتبه ، ولا سيما الأخير منها ، وأنفعها في هذا الغرض هما كتاب *Ends and Means* أي الغايات والوسائل ، وكتاب *The Perennial Philosophy* أي الحكمة الخالدة ، ولم يصدر له بعده كتاب مخصص لهذا الموضوع .

عباس محمود العقاد

الشعر وعلم العروض والقوافي

الأستاذ محمد الأسمر

عرف العلماء علم العروض بأنه « علم يعرف به صحيح أوزان الشعر وفاسدها وما يعثر بها من الزخافات والعلل » وعرفوا علم القوافي بأنه « علم يعرف به أواخر الأبيات الشعرية من حركة وسكون ولزوم وجواز وفصيح وقبيح ونحوها » .
وقد وجد الشعر قبل أن يوجد علم العروض والقوافي ، وقد وجد الشعراء قبل أن يوجد علماء العروض والقوافي ، ولست أعني بكلامي هذا أن علم العروض والقوافي لا لزوم له ، أو أنه علم قليل النفع ، فهذا لا يقوله عاقل بعد ما استعجمت الألسنة وأصبح الناس في كلامهم ليسوا عربيين بالفطرة ، ولكن الذي أريد أن أقوله أن للشعراء ذوقهم الخاص بهم ، فهم غير مطالبين بأن يتقيدوا بما رسمه لهم علماء العروض . وأقصد بالشعراء هنا من مارس الشعر زمناً طويلاً نظماً وقراءة ، ومن درس فيما درسه العلوم المتصلة بالشعر ، كالعروض والقوافي والنحو والصرف والمعاني والبيان والبديع ومر عليه في ذلك زمن يتسع لنمو ملكة الشعر لديه ، كل هذا على أن يكون في طبع الشاعر الميل القطري إلى عمل الشعر ، فإنه إن لم يكن في طبعه هذا الميل فكل ما ذكرناه لا يجعل منه شاعراً ، أو لا يجعل منه شاعراً له ذوق معترف به ، تأخذ به الناشئة وتنسج على منواله .

هذا وكما تمنيت أن يكون في هذا العصر من يتولى عن الشعراء بحث ما يوجهه إليهم الناقدون والمتكلمون باسم العروض والقوافي حيناً ، والنحو حيناً آخر كما كان ابن جني للمتنبّي ، حتى يتفرغ الشعراء لشعرهم . فلو أخذ الشاعر في الرد على هذا وذاك ما اتسع له وقت لنظم بيت واحد ، ولتقطعت الأسباب بينه وبين الشعر ، ولكن لما كان لا بد مما ليس منه بد فساتحدث فيما يأتي عن أربع مسائل تتعلق بعلم العروض والقوافي ، محاولاً الإيجاز وتبسيط العبارة .

المسألة الأولى

كنت نظمت أبياتاً على لسان الدكتور زكي مبارك يصف بها (ساعة) أهداها
الهرابي رحمه الله جاء فيها :

وهاً لبعض الهدايا بعض الهدايا رزايا
(ساعات) باريس عندي لها جميع المزايا
وساعة الهرابي أولى ببعض (التكاي)

وقد كان البيت الأخير موضع دراسة عروضية في بعض المعاهد الأدبية العالية ،
وكان رأي حضرة الأستاذ الفاضل الذي عرض هذا البيت على تلامذته لبحثه أن البيت
من بحر (المجتث) وأنه مكسور ، لأن به (التشعيث) * ، والتشعيث في البيت المذكور
دخل في غير موضعه ، لأنه وإن كان جائزاً إلا أن موضع جوازه هو الشطر الثاني
لا الشطر الأول .

وأزيد على ذلك أن (التشعيث) يدخل أيضاً الشطر الأول من (المجتث) ولكن
علماء العروض يشترطون لذلك أن يكون البيت مصرعاً والبيت المصروع ما كانت عروضه
تابعة لضربه ، والعروض آخر المصراع الأول من البيت ، والضرب آخر المصراع الثاني .
وجواز دخول (التشعيث) في (المجتث) إذا كان مصرعاً — كما اشترط علماء
العروض ، جاء من جواز دخول (التشعيث) عروض البحر (الخفيف) بهذا الشرط
المتقدم لأن بحر (المجتث) مأخوذ من الخفيف ومجتث منه أي مقطوع منه ، كما هو
معروف ، فالخفيف أجزاءه (فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن) مرتين ، والمجتث أجزاءه
(مستفعلن فاعلاتن) مرتين .

ومما تقدم يتبين أن البيت الآتي :

وساعة الهرابي أولى ببعض التكاي

لو كان مصرعاً ما كان البيت مكسوراً في نظر علماء العروض الذي يجيزون دخول
التشعيث في (ضرب) المجتث بلا قيد ولا شرط . وأقول : إن البيت الآنف الذكر
سليم وإن كان في نظر علماء العروض غير سليم . وقول علماء العروض ليس حجة أبد
الآبدن على الشعراء ، كما أن القواعد التي قعدها علماء البلاغة ليست حجة أبد الآبدن

* التشعيث تغيير فاعلاتن لزنة مفعولن .

على البلغاء . وإن تعجب لشيء فعجب قول علماء العروض في البيت الآتي وهو من (المجتث) أيضاً :

لم لا يعي ما أقول ذا السيد المأمول
أن (التشعيث) الموجود في (الضرب) من الشطر الثاني جائز ! وتقول لعلماء العروض أليس الشطر الثاني في بيتكم هذا مثل الشطر الأول في (ساعة المهرابي) ، فلماذا يكون التشعيث جائزاً في الشطر الثاني غير جائز في الشطر الأول ؟ ! أليس كلاهما تشعيثاً ؟ ! ثم ما معنى أن يكون البيت مكسوراً فإذا ما مُصرّع على وزنه الذي هو عليه كان غير مكسور ، ومادته هي هي لم تتغير ، وميزانه هو هو لم يتحول ؟ ! مثل ما يقوله علماء العروض في ذلك مثل من يقول لك : هذا القصر بابه له مصراعان ، فإذا كان لون المصراعين واحداً فالقصر قائم ، وإذا كان لون المصراعين مختلفاً فالقصر منهدم ! وما دخل ألوان مصاريع الأبواب في انهدام القصور أو قيامها ؟ ! كذلك ما للأُمور الشكلية وكسر البيت من الشعر أو عدم كسره ؟ ! وإني بعد ما أبنت أقول : إن ما يجوز دخوله هنا في (الضرب) فهو كذلك يجوز دخوله في (العروض) ، وما جاز لأحد الثلثين جاز للآخر .

المسألة الثانية

قابلت أصدقائي الأستاذ علي الجندي ، والأستاذ محمود النواوي ، والأستاذ عادل الغضبان ، وكلهم شاعر له ثقافته الخاصة به ، وأسمعت كلا منهم البيتين الآتيين :

(هدى) وتلك الشمس تعرفونها زعيمة كم من زعيم دونها
(جندرك) وادي النيل إن ربيع الحمى صانت حماها ، ربها يصونها

وكنت أقول لكل منهم بعد ما أسمع البيتين : ألا ترى شيئاً في هذين البيتين من جهة النحو أو من جهة العروض والقوافي ؟ ! فيكون الجواب بعد التروي — لا — فأقول : وأنا أيضاً كذلك لا أرى شيئاً ، ولكن علماء العروض يرون غير ما نرى ، فهم يجعلون حرف الروي في هذه الأبيات النون ، وقد اختلفت حركة النون في البيتين ، فالنون في البيت الأول مفتوحة وفي البيت الثاني مضمومة ، وهذا الاختلاف يسمونه (الإصراف) وهو عيب من عيوب القافية .

ولست أراه عيباً في البيتين السابقين ولا فيما يشابههما ، وذلك لأن لفظة (ها) بعد النون تجعل الفرق بعيداً بين هذا (الإصراف) وبين (الإصراف) إذا كان حرف الروي غير متصل بشيء . أقول هذا ولا أستسيغ دخول حركة الكسر هنا مع الضمة أو

الفتحة ، وحجتي على أن الإصراف ليس بعيب في هذين البيتين أمران : الأول أن الشعراء حين استمعوا للبيتين لم يحس واحد منهم (نشاراً) شعرياً فيهما ، وهذا وحده كاف . الثاني أنه ليس من العسير في شيء أن نجعل (ها) في البيتين المذكورين (الروي) ، كما جعلوا واو الجماعة رويّاً في قول مروان بن الحكم :

وهل نحن إلا مثل من كان قبلنا . . . نموت كما ماتوا ونحيا كما حيوا

وينقض منا كل يوم وليلة . . . ولا بد أن نلقى من الأمر ما لقوا

هذا وقد ذهب ابن المعتز إلى ما ذهبنا إليه فقال :

أفنى العداة إمام ماله شبه . . . ولا ترى مثله يوماً ولم تره

ضار إذا انقض لم تحرم مخالفه . . . مستوفز لاتباع الحق منبه

وذهب أيضاً إلى ما ذهبنا إليه كثير من أخول الشعراء على ما هو ثابت في دواوينهم .

المسألة الثالثة

جاء في كلمة للأديب عدنان أسعد أن قصيدة (العصفور الصغير) قصيدة منورة شاكراً ، بيد أن بعض أبحاثها خطأ يسميه العروضيون (سناد التوجيه) ، ونقول لحضرتة : إننا لا نرى في سناد التوجيه أي عيب والذي نقوله هنا قاله قبلنا الأخفش حتى قيل إنه إنما سمي سناد التوجيه لأن الشاعر له أن يوجهه إلى أي جهة شاء من الحركات ، وهو أيضاً اختيار القطاع وابن الحاجب . وليقرأ الأديب الفاضل قصيدة أبي الطيب المتنبي « فهمت الكتاب أبر الكتب » وليقرأ قصيدة شوقي « أبا الهول طال عليك العصر » وهذه المسألة في نظرنا غير محتاجة إلى برهنة وتدليل ، خصوصاً إذا كان الكلام مع شاعر .

المسألة الرابعة

هذه المسألة خاصة بالسناد وهي في حاجة إلى التأمل ، ولإيضاحها نذكر ما قاله ابن رشيق في كتابه « العمدة » مع اختصاره :

« الشعر كله مطلق ومقيد ، فالمقيد ما كان حرف الروي فيه ساكناً ، وحركة ما قبل الروي في المقيد خاصة دون المطلق توجيه ، وقيل هي توجيه في المطلق والمقيد جميعاً — ما لم يكن الشعر مردفاً — ويجوز في التوجيه التغير فيكون سناداً » .

وعلى هذا فقصيدة امرئ القيس التي أولها « أحاربن عمرو كاثي خمر » والتي فيها « وكندة حولي جميعاً صبر » دخلها سناد التوجيه لاختلاف حركة ما قبل الروي والروي هنا الراء ، فاليم في (خمر) مكسورة ، والباء في (صبر) مضمومة . وقد كان القياس أنه

لو كان قبل حرف الروي في الشطر الأول ياء ممدودة ، وكان قبل حرف الروي في الشطر الثاني واو ممدودة في قصيدة من القصائد نحو :

يا بدر والأمثال يضربها للذي اللب الحكيم

دم للخليل بوده ماخير ود لا يدوم

لكان ذلك أدعى إلى القول بأن القصيدة دخلها السناد ، لأن الياء الممدودة إشباع لحركة الكسرة ، والواو الممدودة إشباع لحركة الضمة ، فاختلف ما قبل الروي بحرفي الياء والواو الممدوتين أولى بأن يسمى سناداً من اختلاف ما قبل الروي بحركتي الكسرة والضمة ، ولكن علماء العروض قالوا كما ذكرناه في كلام ابن رشيق حينما تكلموا عن السناد (ما لم يكن الشعر مردفاً) والردف هو حرف مد قبل الروي كما في البيتين السابقين ، فكيف أجازوا اختلاف الحرفين ولم يميزوا اختلاف الحركتين ؟ ! وغير خاف ما هناك في النطق من فرق واضح بين الياء الممدودة والواو الممدودة وإن كان كلاهما من (أحرف المد) . يتبين ذلك بالالتفات إلى الضم حين النطق بهما ، وهذا البحث يجب أن ينظر فيه إلى هذه الفروق الدقيقة . هذا على أن علياً بن عيسى الرماني قال إن السناد اختلاف ما قبل حرف الروي أو بعده على أي وجه كان الاختلاف بحركة كان أو بحرف ، وقال ابن جني مثل ذلك . وعلى هذا فقصيدة (يا بدر والأمثال . .) دخلها السناد مع أن الشعر العربي في جميع عصوره يزخر بعيون القصائد التي من هذا النوع ، وسيزخر بغيرها ، رضي بعض الناس أم أبي .

محمد الأسمر

لمياء

لحكيم بن عكرمة*

تقولُ بُشَيْنَةَ إِذْ أَنْكَرْتُ قَفُوءًا مِنْ الشَّعْرِ الْأَحْمَرِ
رَأْسِي كَبُرْتَ وَأَوْدَى الشَّبَابُ فَقُلْتُ مُجِيبًا لَهَا أَقْصَرِي
أَمَا كُنْتَ أَبْصَرْتَنِي مَرَّةً لِيَا لِي نَحْنُ بِذِي جَوْهَرِ
لِيَا لِي أَنْتُمْ لَنَا جِيرَةٌ أَلَا تَذَكِّرِينَ بَلَى فَاذْكُرِي
وَإِذَا أَنَا أَغْيَدُ غَضُّ الشَّبَابِ أَجْرُ الرِّدَاءِ مَعَ الْمِثْرِ
وَإِذَا لِمَتِي كَجَنَاحِ الْغُرَابِ مُتْرَجِّلُ بَالِيسِكِ وَالْعَنْبَرِ
فَغَيَّرَ ذَلِكَ مَا تَعْلَمِينَ تَغْيِيرُ ذَا الزَّمَنِ الْمُنْكَرِ
وَأَنْتِ كُلُّوْلُوهِ الْمَرْزُبَانَ بِمَاءِ شَبَابِكِ لَمْ يُعْصِرِ
وَقَدْ كَانَ مَضَامَنَا وَاحِدًا فَإِنِّي كَبُرْتُ وَلَمْ تَكْبُرِي^(١)

* شاعر إسلامي

(١) هذا الختام الذي يختم به الشاعر قصيدته فيقول المحبوبة إنه كبر على الأيام ولأنها هي لم تكبر، فيه من لطف الحسن وسلامة الذوق والإمعان في المجاملة ما لا يقول أحسن منه فتي رقيق راق في هذا العصر الحديث الذي وصل الناس فيه إلى أعلى درجات الرقي والحضارة والتأنق في الكلام.

بعد عام

للأستاذ عبد الرحمن صدقي

مراثيكِ جابت كالحرّيق اللياليا
وصفتك فاستبكِت بالوصف وحده
بكتك على وحي السماع خلائق
فكيف وقد ملّيتها وضممتها
وكيف ولم أبلغ بلفظي شأوها
أراني أجلو من معانيك لحمة
وأملك أسماعاً يعزّ امتلاكها
أولو كرم أضفوا عليّ ثناءهم
إذا أخذت عيني الثناء تحلّبت
لقد دنتني قبل المات وبعده
لك الفضل من قبل الردي في سعادي

وما برحت تُجلى على الناس ثانيا
شيوخاً وشباناً وغيداً غوانيا
ترأؤك* أوصافاً حسناً غواليا
حقائق حسن الحياة نوازيا
وما كان معنالك القريب المواتيا
فأجلو على الدنيا سناً متلايا
وأطلق أقبلاماً تحيّي بيانيا
بمارضت من حزني عليك القوافيا
وسحت ماقيها حراراً هواميا
وقصّر عن بعض القديم وفائيا
ومن بعده في شهرتي وشقائيا

عبد الرحمن صدقي

* يقال : « ترأينا الهلال » أي تكلفنا النظر أنراه أم لا . وفي الحديث :
« إن أهل الجنة ليتراءون أهل عليين كما ترون الكواكب الدري في كبد السماء » .
يتراءون وزان يتفاعلون أي يرون ، يدل على ذلك قوله كما ترون (لسان العرب) .

الحسان المدخنات

للاستاذ علي الجندي

كن ثلاثاً خلق الحسن على صورتهم في مركبة الدرجة الأولى من الترام ،
متاثلات في الهيئة والشارة والجمال ، وفي أيديهم لفافات التبغ ينفثن منها الدخان !
فلما وقف الترام شرعت فيهن عيون النظارة تعجب بهذا الحسن وتزري على
هذا الصنع ! وكأنهن قرأن ما جال في الخواطر ، فطرحن ما بأيديهن
وخفضن الرؤوس مستحييات متهامسات مبتسمات ! فقال أحد الظرفاء :
يا كن أن تمدن ! وقلت أنا :

قُلْ للغواني عن نصي حِ ضاق ذرعاً بالغواني
قولاً لوجه الحسن أمـلاه الودادُ على لساني
والشعرُ لا ينفكُ خلا للجمال مدى الزمان
: تلك الثغورُ الزاريا^(١) تـ على نديّ الأقبـوان
الزاويات من الرحيق المثريات من الجُمان^(٢)
السَّالبات « عُمان » ما ذخرتُه « عبقْرُ » في عُمان
الضاحكات عن البرق ق خطفن في السُّحب الدَّواني
الناطقات اللفظ منغـوماً كوسوسة « المثنائي »^(٣)
، خلقت لتُنشِقنا أري حِج المسكِ لا ريح « الدُّخان »

قل للغواني عن نصي حِ ضاق ذرعاً بالغواني

(١) العائبات (٢) صغار الذلول (٣) الأوتار

: تلك الشَّاهُ الحامِا تْ على سُلَاقِها الأمانِ
 النَّافِحاتُ إذا انْفَرَجَ نَ بِعِطَرِ أَزْهَارِ الجِنانِ
 الرامِياتُ إلى الحِبةِ والبراءةِ والحِسانِ
 في رَقَّةِ الوَرْدِ النَضِيِّ رَ وفي اُحْمرارِ الأَزْجُوانِ
 تُغْنِي مَراشِفُها رَيدَ مَبِّ الكَاسِ عَن «بَنَتِ الدَّانِ»
 هانَتْ! وهانَ بِها «لَمَى»^(١) ما كانَ أَهْلاً لِلْهَوانِ
 عَيْثُ «الدُّخانُ» بِجَسَنِها - والحِسنُ أَوْلَى بِالصِّيانِ

قل للغواني عَن نَصِيحِ ضاقَ ذُرْعاً بِالْغَواني
 : تلكَ العِيونُ النَّافِثاتُ ت السَّحَرِ في عُقَدِ الجِنانِ^(٢)
 السَّاجِياتُ كَأَنما نَظَرَاتُها نَظَراتُ عاني
 النَّاصِباتُ المُدْبِباتُ أَهْ رَكاَّ تَصِيدُ بلا تَواني
 المَرسَلاتُ السَّهَمَ يَخُ شَي حَدَّه حَدُّ «اليماني»
 الأَمِناتُ وليسَ مَدَّها ذُو قُوادِ في أَمانِ
 المُطِيعاتُ بغيرِ وعْدٍ في الوصالِ ولا ضَمَانِ
 طَمَسَ «الدُّخانُ» بِها الفَتورَ وَكانَ قَبْداً لِلْعِيانِ
 ومَشى على السَّحَرِ المَرُورَ رَقِ في لَواعِظِها الرِّوانِ

(١) صبرة في الشفة مستحسنة . (٢) بفتح الجيم : القلب

ما للحسان يُردف أن يُفلتن من سحر الحسان؟!
إن صحّ ذاك فما الذي يبقى لمن من المعاني
أزرين في أفعالهن بكل مُحَصَّنَةٍ حَصَان^(١)
وركضن في ظل الصبا زُمراً خليعات العنان
قلدن حتى قد صليهن بجمرة الحرب القوان
أيرمن أن يصبحن أشواكاً وهن غصون بان؟!

قل للملاح الناعم ت البيض والشمر اللدان
« البيض » راعفة الظبا بدم من الأوداج قاني
و « الشمر » تكرر في الأبا هر^(٢) والطلّي ظمأى السنان
دون « الأفافة » هُجْنة في ثغر مخضوب البنات
على الجندى

(١) العفيفة من نفسها (٢) الأباهر : كبار الشرايين . الطلي : الأعناق

من أغاني الرق

للاستاذ محمود حسن إسماعيل

[إلى الذين استعبدتهم قيود الحرية !]

أَلْقَيْتَنِي بَيْنَ شِبَاكِ الْعَذَابِ : وَقُلْتَ لِي : غَنِّ !
وَكُلُّ مَا يُشْجِي حَنِينَ الرَّبَابِ : الضَّيِّقَةُ مِنِّي ...
هَذَا جَنَاحِي صَارِخٌ لَا يُجَابُ فِي ظُلْمَةِ السِّجْنِ
وَتَشَوَّتِي صَارَتْ بَقَايَا سَرَابٍ فِي حَانَةِ الْجَنِّ

أَوَاهُ يَا فَنِّي !

لَوْ لَمْ أَعِشْ كَالنَّاسِ فَوْقَ التُّرَابِ !!

رَمَانِي الرِّقُّ بِدُنْيَا زَوَالٍ مَغْلُولَةِ الْجَنْبِ !
وَقَالَ : حَوِّمْ فِي سَفُوحِ الْجِبَالِ وَاهْبِطْ عَلَى الْعُشْبِ
وَاضْرِبْ جَنَاحِيكَ بِأَفْقِ الْمُحَالِ وَاسْأَلْ عَنِ الْغَيْبِ ..
وَهَآنَا . . لَا شَيْءَ ؛ إِلَّا ضَلَالٌ سَارَ مَعَ الرُّكْبِ !

أَوَاهُ يَا رَبِّي !

لَوْ لَمْ أَكُنْ عَبْدًا لِهَذَا الْخِيَالِ !!

جعلت زادي من عويل الرياح وفزعة الطائر
ومن أسي الليل ووجد الصباح وشهقة النهر
وسقتني ظمآن بين البطاح إلا من السحر
وقلت لي : رفرف بهذا الجناح واشرب من السر ..

والسر في صدري
قيدت ساقيه بتلك الجراح !

خدعتني يا ناي .. حتى الغناء لم تعطني سره !
والعالم الرخب ، وملك الفضاء زينت لي أمره !
ورخت تغريبي بفن السماء والوحي ، والفطرة
وأنت عبدة .. من جحيم الشقاء جرعتني بحره !

وقلت لي : خمره !
وسقتني عبدا لهذا الرياء !
محمود حسن اسماعيل

على ضفاف الغدير

للاستاذ محمود غنيم

جَنَّبَانِي خَلِيجٌ^(١) بِحَرِّ الرُّومِ وَقَفَا بِي عَلَى ضَفَافِ الْغَدِيرِ
هَـا هُنَا الْغَيْدُ فِي انْتِلَاقِ النُّجُومِ تُحْمَنُ حَوْلَ الْمِيَاهِ مِثْلَ الطَّيُورِ

هَنَّا أَقْبَلْنَا بَارِزَاتِ الصُّدُورِ ثُمَّ شَمَّرْنَا كُلَّ ذَيْلٍ عَنيفٍ
يَا لَهَا مِنْ طَهَارَةٍ فِي سَفُورِ جُمِعَ الطَّهْرُ كُلُّهُ فِي الرَّيْفِ

قَدْ كَشَفْنَا الذُّيُولَ عَنْ سَيْقَانِ أَرَأَيْتَ الدُّمَى وَهَنَ عَوَارِ
وَتَقَدَّمْنَا فِي خُطَا مَتَوَانِ يَتَمَلَّنُ خِيفَةَ الطَّيَارِ

رَفَعْتُ ذَيْلَ حَالِكٍ فِي السَّوَادِ عَنْ حَوَاشِي مَوَرَّدِ اللَّوْنِ دَامِ
فَإِذَا طَيَّ هَـذِهِ الْأَبْرَادِ شَفَقَ لَاحٌ تَحْتَ جَنَحِ الظَّلَامِ

وَإِذَا مَا رَأَيْتَ رَأْيَ الْعَيْنِ مَنْظَرَ السُّوقِ^(٢) غَضْنَ فِي الْأُمُوجِ
قُلْتَ وَادٍ أَدِيمُهُ مِنَ الْجَبِينِ نَبَتَتْ فِيهِ غَابَةٌ مِنْ عَاجِ

(١) يريد خليج «إستنبلي باي» أشهر شواطئ الاستحمام بالاسكندرية

(٢) السوق : جمع ساق

رَكَعَتْ كُلُّ غَادَةٍ هَيْفَاءَ كَرَكُوعِ الْبَتُولِ فِي الْحَرَابِ
فَرَأَتْ ظِلَّ وَجْهِهَا فِي الْمَاءِ وَرَأَى الْمَاءُ فِيهِ ظِلَّ الْعَبَابِ

رُفْنٌ غَمَسَ الْجَرَارَ فِي الْآذِيِّ فَأَبَى^(١) غَمْسَهَا دَلَالًا وَتِيهَا
فَإِذَا مَا انْتَصَرْنَ نَصْرَ السَّكْمِيِّ ضَحَكَتْ^(٢) كُلُّ جِرَّةٍ مَلءَ فِيهَا

ثُمَّ أَدْبَرْنَ يَحْتَمِلْنَ الْجَرَارًا تَنْثَنِي مَنْ تَحْتَهَا الْأَجِيَادُ
مَا دَلَالًا تَمِيسُ تِلْكَ الْعِذَارَى كُلُّ لَذْنٍ تَوُودُهُ يَنْكَادُ

رَفَعَتْ عِنْدَ سِيرِهَا بِالْيَمِينِ ذَيْلُ ضَافٍ مَهْفُوفٍ مَعْشَارِ
وَاتَّقَتْ بِالشَّمَالِ فَوْقَ الْجَبِينِ غَزَوَاتِ الشَّعَاعِ لِلْأَبْصَارِ

سَرْنٌ سِيرَ الْمَجْدَ عِنْدَ الْوُرُودِ فَإِذَا مَا صَدْرُنَّ سَرْنَ اتِّدَادَا
أَرَأَيْتِ الظَّلِيمَ عِنْدَ الشَّرُودِ ؟ أَوْ رَأَيْتِ الْقِطَاعَةَ إِذْ تَهَادَى ؟

وَعَجَبْنَا لِحَامَلَاتِ الْجَرَارِ لُحْنٌ فَوْقَ الرُّؤُوسِ كَالْأَبْرَاجِ
كَيْفَ تَبْدُو فِي عِزْمَةِ الْجَبَّارِ ذَاتُ جِسْمٍ كَالزُّبُقِ الرَّجْرَاجِ ؟

(١) يريد باباء الماء ضغطه الذي يقاوم الجرة عند محاولة غمسها في الماء .

(٢) يريد بضحك الماء صوت الفقاقيع الناشئ عن حلول الماء محل الهواء .

☆☆☆

تلك سوق مصقولة في العراء لم تيس في جوارب من حرير
ورؤوس خلقت للأعباء لا رؤوس الفن قص الشعور

☆☆☆

ما ترهقن في ظلام الخدور أو طلين الأديم بالألوان
بل جرت في الوجوه جرمي التميز حمرة الشمس صبغة الرحمن

☆☆☆

سائلاني عن أهل تلك المغاني إن هذا الأديم مسقط رأسي
لقنتني طينوره ألهاني وسقاني هواء أول كاس

☆☆☆

مسرح كنت فوقه منذ حين وعليه لعبت دور السلام
لك يا ريف زفرتي وحنيني لك عندي تقديس بيت حرام

☆☆☆

محمد غنيم

المرأة والشاعر

هالك يا شاعرُ مفراج السماء
وتنقل بين سهل زاهر
واجمع السخر ورجه على
في سنى المرأة أو في فضيلها
فارتق فيه بجناح الأتينا
بالدراري وجبال من ضياء
وتر للشعر قدني الغناء
إنما المرأة وحي الشعراء

هيكل أودعه الله بهاء
جبل المرمز والتبر به
نفخ الروح به من روحه
فتجلى بين مخلوقاته
فتلألأ يهر العين سناه
وبأنداء الرياحين سقاه
وحباه بشعاع من ذكاه
آية أبدعها فن الإله

قائمة أزرّت بأغصان النقي
فاذا مالت بها كف الهوى
ودّ يجلو لغزها القلب فلم
خلقت في الناس سرًا مغلقًا
تهدى وتبث العبة
مال بالصب نعيم أو شقا
يدّر حبًا أضمرت أم حنقا
وستبقى الدهر سرًا مغلقًا

هي من ينهض في جنح الظلام
أجهش الطفل فلم ينصت له
فغذته قطرة من دمها
هكذا المرأة من تضحية
والكرى في الجفن معقود الزمام
غير قلب الأم والخلق نيام
ثم هزت مهده حتى ينام
صاغها الله وعطف وانقسام

هي من تسبي فتاها بالجمال وتناجيه بسخر ودلال
تسرب الكأس وتسقيه بها كدرا كان طلاها أم زلال
كلما أذكت به العزم مشي يطلب المجد ولو كان محال
قوة قدت من الضعف وكم خلقت من ذلك الضعف رجال

بسم الله

هذه العاطفة المثلث وقد قسمتها بين أهل وولد
شعلة من رحمة كم غمرت من فقير ويقيم مضطهد
وعليل يتلوى الماء وجريح يتنزي في الضمد
أرايم صورة أجمل من صورة الطيبة تعني بالأسد

هي في السلم هزار في فنن وهي في الحرب عقاب في قنن
تقحم الأهوال لا يرهبا تظهر الموت أم الموت كمن
لا تبالي اتخذت تقع الوغى كفتا أم زبد البحر كفن
وكذا الحر إذا اجتبح الحمى جاد بالنفس فداء للوطن

شجر الشاعر هاتيك السور فخلاها في رموز وصور
واستمد الوحي من شقيقة جمعت برزخها أسنى الفرز
غادة نهم عليها فضلوها مثلما نهم على الروض الزهر
لو حوى المشرق من أمثالها كائن المغرب فيها وافتخر
عادل الفضيلة

في كفة الميزان

ننشر في هذا الباب نقد النقاد على علانه نزولاً عند حرية الرأي
تاركين لأقلام غيرهم من الكتاب مناقشة ما قد يدعوا إلى المناقشة .

النقد

حضارة العرب

تأليف الدكتور غستاف لوبون

ترجمة الأستاذ محمد عادل زعيتر

٦٧٤ صفحة من القطع الكبير . دار إحياء الكتب العربية . القاهرة ١٩٤٥

قدّم الأستاذ محمود البايدي

لما ظهرت الطبعة العربية لكتاب « حضارة العرب » للدكتور غستاف لوبون ،
تناولتها بنهم زائد ، حتى قرأت غالب فصولها . فلما أسعدتني الظروف بالاطلاع على الأصل
الفرنسي *La Civilisation des Arabes* رأيت ، أول ما رأيت ، أن الفرق في المظهر
العام بين النسختين بعيد جداً ، إذ وجدت أن نسخة المؤلف معني بها عناية عظيمة ،
بينما لم ألحظ في نسخة المعرّب مثل تلك العناية ، مع أن المعرّب ، وهو رجل عربي قبل كل
شيء ، كان أولى من المؤلف الفرنسي بهذا المظهر .

ولما قرأت عرضاً فصل « خلاصة القرآن » داخلني ريب في أنني أمام نصوص لم
أجد لها مقابلاً في النسخة العربية ، فخطر لي أن أجري مقابلة بين الأصل والتعريب ؛
ولما أجريت المقابلة وجدت أن المعرّب قد تصرف في آراء المؤلف تصرفاً عجيباً حذفاً
وتحويراً وتبديلاً ، حتى ضاع بعضها وخرج البعض الآخر عن حقيقته .

لقد شاع التصرف الكيفي في التعريب في أيامنا كثيراً ، وهذه ظاهرة يجب أن
لا نفوتنا ، ولا يفوتنا كذلك التعليق عليها ، فالجماعة التي تسعت باسم لجنة النشر
للجامعيين مثلاً ، قد أخرجت كتاب تراث الإسلام لطائفة من المستشرقين على أنه كتاب
The Legacy of Islam المعروف ، وبالمقابلة تبين أن المعربين قد حذفوا أهم فصول
الكتاب ، وهي أبحاث القسم العلمي من تراث الحضارة الإسلامية ، وهو لباب الكتاب ، دون
أن يكلفوا أنفسهم الإشارة إلى ذلك ، حتى رماهم بعض الناس بسوء النية وبالترعة

النقص الخبيث
في الترجمة

تراث الإسلام

التجارية . واليوم نجد أن الأديب الفلسطيني ، لم يخذل أولئك النفر بحذف فصل برمته، وإنما اكتفى بحذف بعض آراء المؤلف الفرنسي، واستبد بتعريب البعض على هواه، كما زاد في البعض الآخر زيادة ليست مما عرف من آراء المؤلف .

ونحن إذ نلاحظ ذلك نرجو غلصين أن يلتفت أحباب الشأن إلى هذه الأمور ، فيقفوا دونها قبل استفعالها ، دفاعاً عن الحقيقة ، وإصلاحاً لسير الثقافة العامة ، لتجربتها من النزعة التجارية وكل نزعة أخرى ضارة ، وتصحيحاً للأغلاط الشائعة مما علق في وهم بعضهم ، من أن ستر الآراء القاسية في حق العرب والمسلمين عن أعين الجيل الحاضر ، أنفع وأصلح لهم .

خطر لي ذلك لما رأيته من تعبد الأستاذ محمد عادل زعير كتم كثير من آراء الدكتور لوبون، تارة بالحذف ، وطوراً بالتحويل ، وحيناً بالزيادة ، حتى ثبت عندي أن الرجل يسير على خطة مرسومة في إخراج آراء المؤلف في ثوب يرضى عنه أبناء العرب والمسلمون ، ولا يشعرون منه ، ولو كتم الحقيقة وتعدى على الواقع بخروجه على دستور الأمانة . ولما كان مثل هذا التصرف لا يخدم الحقيقة ، كما لا يخدم مصلحة العرب والمسلمين ، وهو في الوقت نفسه اعتداء صريح على حقوق القراء وحقوق المؤلف معاً ، وظلم بين للأجيال الطالعة ، رأيته من واجبي أن أدل على بعض ما لا بد من الدلالة عليه ، مما لاحظته من المواضع التي تصرف بها المعرب على الوجه الموصوف آنفاً ، منوهاً بأن ذكر هذه الآراء وآراء كل مؤلف كما وردت ، هو في مصلحتنا نحن العرب ، ونحن المسلمين ، مهما كانت هذه الآراء قاسية بالنسبة إلينا ، تاركاً معالجة النتائج الضارة من ستر هذه الآراء إلى مكان آخر .



لقد لاحظت فيما لاحظت أن الدكتور غستاف لوبون مؤلف من صنف ممتاز ، وصاحب ذوق عال جداً ، كما أنه صاحب عناية خاصة بآثاره ، فقد أخرج كتابه هذا وعليه مسحة من آثار القوم الذين درسهم في صفحاته ، وأحياهم بين دفتيه ، وخصوصاً تلك الآثار القائمة في أخلاقهم وعوائدهم ، فالشرقيون، ومنهم العرب والمسلمون ، مولعون بالقوش والزخارف والتزيينات ، فلم يقل المؤلف عن تقليدهم في مظاهر كتابته هذا ، وباعتباره كتاباً يتكلم عن الحضارة العربية الفنية بمثل هذه الزخارف ، فغداً عن أن الكتاب ضخم من القطع الكبير وورقه كذلك من الورق الجميل ، والحرف الأول من الصفحة الأولى من كل باب ، حرف كبير تحته ساحة ذات نقش مخصوص ، فإن صفحات

الكتاب التي أربت على السبعمائة ، قد ملئت بمئات من مختلف الرسوم والصور والنقوش والكتابات والخطوط والحرائط واللوحات الملونة الزاهية ، وعدا عن كل هذا فإن المؤلف لم يبال ، على غرار ما نصنع في حوانيتنا وبيوتنا من تعليق الأواني المنقوشة على حيطانها — بتقليدنا في تزيين وسط وجه كتابه بصورة إناء خزفي مزخرف كالترس . كتب في وسطه بخط عربي جميل : « هو الخلاق الباقي » . إمعاناً في أن يكون الكتاب تمام الدلالة على أهله من جلده إلى جلده ، غير أن المعرب ويا للأسف العظيم ، قد جرد الكتاب من هذه الحلية ومن مئات أخرى غيرها ، كما يتضح من الاطلاع على فهرس الصور الواردة في الأصل ، وبذلك حرم قراء العربية أروع وأهم آثار الحضارة العربية التي اجتهد المؤلف أن يمثلها تمثيلاً صحيحاً . وإليك فهرس الصور التي جاءت في الكتاب مع توسع في الشرح إلى أقصى حد ممكن .

١ — نماذج لصور بشرية تدل على العراق العربي وغيره من الأعراق .

٢ — التي دخلت في الإسلام من مختلف البلاد .

٣ — مشاهد من القرى العربية والقرى الإسلامية المختلفة .

٤ — مشاهد مناظر تدل على الأخلاق من بيع وشراء وغيره ، وأخرى

تصلح لتكون لوحات فنية .

٥ — فن العمارة من كافة البلدان في القارات الثلاث .

٦ — فنون مختلفة ومن عصور متباينة شرقية وأندلسية .

٧ — فنون جميلة وفنون صناعية من مختلف العصور والأقطار .

٨ — مخطوطات وخطوط عربية مختلفة .

٣٦٢

٩ — خرائط طغرى في القصور والبيوت .

١٠ — لوحات ملونة بألوان مختلفة .

وهذه الكثرة من الصور والرسوم وثائق قيمة حتى لم تخل صورة من تدوين

للمؤلف يقول عنها إنه صورها بنفسه أو اقتطعها أو جردها أو استعارها من أوثق

ما عرف من الوثائق الصحيحة المتعلقة بالحضارة العربية .

وإذا عرف القارئ أن ما نشر في النسخة العربية لا يزيد على (٤٧) رسماً

من هذه المجموعة الضخمة أخذه العجب ، لا سيما والمؤلف قد أشاد كثيراً (انظر المقدمة)

بالعناية التي خص بها كتابه هذا بحشره مئات من الصور فيه ، لأنه على حد تعبيره أن الصورة

تفني عما لا تغنيه المجلدات في الوصف ، فطلي المغرب القسم الأعظم من الصور واقتصاره على قسم ضئيل شائع منها ، يعتبر تفويهاً لأعظم مزايا الكتاب ، وهضماً موجعاً لحقوق الحضارة العربية التي جورت واستجملت بسبب فقدان أهم آثارها ومقوماتها ، مما لا يصح معه التفريط بالوثائق التي حواها كتاب الدكتور لوبون مهما بلغت نفقاتها .

لو قال المغرب إن طبع اللوحات الملونة يتعذر في مصر ، لما قبل منه ، ولو احتج بكثرة النفقات التي تستتبع غلاء النسخة العربية ، لما قبل منه أيضاً ، ولو قبل جدلاً ، لما كان له عذر في أن يجعل صور الطبعة العربية كلها خاصة بفرن العارة (عدا خريطة الإدريسي ووجهي إسطرلاب ووجه إسكيلة نحاسية) كأثر الحضارة العربية ليست إلا فن البناء .

إننا لنعجب كل العجب من أنه لم يخطر على بال المغرب على الأقل ، أن يستبدل بعض صور الأبنية الشائعة بآثار غير معروفة أو ليست شائعة ، وهي كثيرة في الكتاب ، كقطع النقود المختلفة ، وخاصة الأندلسية منها ، وكأنواع الأسلحة والمفاتيح المزخرفة بالكتابات العربية الجميلة ، وغير ذلك من الآثار الصناعية ، ثم أين الخرائط الخمس التي عني بها المؤلف ووضعت تحت إشرافه ، وخاصة تلك الخريطة المواجهة للصفحة ٦٧٤ ، فقد وضعت لتبين أولاً ، الإمبراطورية العربية القديمة ، ولتبين ثانياً تقدم الإسلام منذ سقوط العرب سياسياً ، وهو أمر مهم بالنسبة لمن يريد أن يتكلم عن مبادئ الحضارة العربية وقوتها التي استمدتها من روح الإسلام ، وهي تشمل مساحات يحفلها إلى اليوم كثير من المؤرخين فضلاً عن غيرهم ، ثم لتبين ثالثاً البلاد التي انحسر عنها الإسلام وضاعت منه . مع ما فيها من مزايا أخرى لا محل لذكرها هنا .

كنت أتمنى ، والكتاب من أنفس ما كتب عن الحضارة العربية والدفاع عنها ، بالاستناد إلى الوثائق الصحيحة ، لا إلى الكلام والتخفق ، أن لا تقل عناية المغرب في طبعته العربية عن عناية المؤلف الفرنسي في طبعته . والاحتجاج بكثرة النفقات أو غير ذلك من الأعذار ، لا يبرر إخراج الطبعة العربية هذا الإخراج الهزيل المشوه . لا سيما والكتاب المذكور من الكتب التي طالما اشرأت إليها الأعناق ، وهدأت من حولها الأصوات ، لاستماع أخبار تعريبه منذ نصف قرن أو يزيد ، وطالما سمعنا بكثيرين تصدوا لنقله إلى العربية ، أقدمهم فيما أعلم محمد بك مسعود رحمه الله .

قد يطلع علينا المغرب معذراً عن تصرفه فيما فعل بعذر ما ، وقد يكون عذره مقبولاً أولاً يكون ، وقد يستطيع أن يبرر عمله أولاً يستطيع ، ولكن من المحال أن

يستطيع تبرير سكوته بما فعل . نكتفي إلى هنا ببيان ملاحظتنا على تقصير العرب في إخراج الطبعة العربية ، ولا نتهمه بقلّة الأمانة في سكوته عن التصرفات التي قام بها ، بل حسبنا أن نلاحظ أن هذا التصرف قد قلل كثيراً من قيمة العمل الذي اضطلع به .
وها نحن الآن نبدأ بتدوين تصرفاته في حقل الترجمة والتعريب ، راجين أن يعذرنا حضرة العرب إذا لاحظنا هنا أن تصرفاته بستر آراء المؤلف حيناً ، وتحويرها وتبديلها حيناً آخر ، كان عملاً خطيراً لا يشبه عمله السابق من حيث المحافظة على دستور الأمانة . فقد لاحظت أن فصل « خلاصة القرآن » الذي خطرت لي أن أجري عليه المقابلة بين التعريب والأصل ، قد فقد الصورة الصحيحة التي صور بها المؤلف آراءه في القرآن ، إذ لم يبق العرب منها في الطبعة العربية إلا صورة شوهاء ، لا تعبر عن رأي المؤلف بحال من الأحوال ، بعد أن تناولها قلم العرب نسخاً وتحويراً وتبديلاً .

ونحن وإن كنا لا نتهم العرب بسوء القصد ، معاذ الله ، إلا أننا نعتبره مخطئاً ومسيئاً فهم المسألة ، وهذا الخطأ شائع عند الكثيرين ، وقد نشأ من توهم بعضهم أن إذاعة الآراء الحرة التي يكتبها علماء الأوزبيين وكتابتهم في عقائد المسلمين ومقدساتهم ، أمر خطر بالنسبة للنشئة الإسلامية وجمهور الناس ، بحيث يستلزم الأمر إما تخفيف صدمة تلك الآراء بتحويرها ، وإما حذفها تماماً ، وعلى هذا النطق سار العرب في تعريب كتاب حضارة العرب ، فبدل وغير وحور .

إن شيوع هذا الخطأ عند الكثيرين ، لا يستدعي أن يقع فيه العرب سواء اعتقد بخطئه أو بصوابه ، ذلك أن الأستاذ عادل زعير ليس رجل ثقافة عامة بحسب ، بل هو رجل شرع وقانون أيضاً ، وقد عرب كثيراً من كتب الدكتور لوبون ووقف على جملة آرائه وأسلوبه العلمي ، فلا يجوز له أن يسلك معه هذا السلوك ، بل كان عليه أن يثبت آراءه كما هي على عهدة صاحبها وإن لم يرض عنها ، ثم يلاحظ عليها إن أراد ، وإن لم يرد فليخلها إلى غيره ليقتلها بحثاً ومناقشة . لا أن يكتبها أو يحورها ثم لا يشير إلى كتبها وتحويرها .

لقد وجد الإسلام في كافة عصوره أمام آراء شبيهة بالآراء التي حذفها وحورها ، وإنما تصدوا إليها فأبانوا زيفها . وهذه كتب الفرق الإسلامية ، وكتب التفسير وغيرها ، مليئة بتلك المناقشات والردود التي سلتها للأجيال التي جاءت بعدها ، سلاحاً ماضياً يستعملونه كلما كانت الحاجة ماسة إليه ، ولم يجبن علماء الإسلام ، كما جبن العرب ، عن بسط تلك الآراء المضادة ، بل بسطوها بسطاً وافياً ، ثم كروا عليها . إننا نحن العرب نحب

أن نعرف ما يقال عنا ، لتعطى لنا الفرصة للدفاع عن أنفسنا . كلما كان الأمر يستدعي ذلك ، وكل من حاول ستر الحقيقة عنا نعدده مخطئاً ، إن لم نعدده غاشاً .

لقد كان من أثر ستر بعض الآراء الأجنبية التي تقال في النبي العربي وفي القرآن وفي نظام المسلمين الاجتماعي ، أن أثرت هذه الآراء تأثيراً سيئاً في نفوس بعض الذين أصابوا حظاً من الثقافة الأجنبية ، ولم يصيبوا نصيباً معادلاً له من الثقافة العربية الصحيحة ، فنشأ بيننا قوم من إخواننا شاعت في رؤوسهم أهوام وضلالات ، لم تقو ثقافتهم العربية الضعيفة على تصحيحها ، فخرناهم ، أوكدنا نخسرتهم على أقل تقدير ، والسبب في ذلك أنهم قرؤوا وحدهم ولأنفسهم بلغة أجنبية . ولو أن القارئ بالتعريب منا قد فهموا المسألة على وجهها الصحيح ، فلم يسترُوا آراء العلماء الأغراب ، لفقد القادرون منا هذه الآراء ولكشفوا شبهاتها ولردوها إلى الصواب .

أما أن يستر هذه الآراء القارئون بالتعريب ، بحجة أنها آراء خاطئة أو مغرضة أو سلفية تعيظ الناس ، فخجة واهية ، أقل تأنيهاً السيئة أنها أوقعت بعض إخواننا في تصديق تلك الشبهات واعتنقوها على أنها حقائق مسلمة ، ومن ثم قسمت الثقفين العرب إلى معكرين ، أو معسكرات ، تتخالف وتتدابرون وتتراشق التهم ، صدقاً أو كذباً ، نحن في غنى عن ذلك ، بل نحن في أشد الظروف حاجة إلى التفاهم والتماسك .

ولو أن العرب ، أصلحه الله ، قد أثبت آراء الدكتور لوبون كما هي ، لوجد من يصحح تلك الأغلاط التي وقع فيها ، ويرد الشبهات التي أوردتها ، ويفند الآراء التي ارتأها ، ولكنه بستره تلك الأخطاء وتحويره تلك الآراء ، قد ترك الداء يتسرب إلى النفوس المقتصرة على الثقافة الفرنسية دون حائل ، كما أوجد بين المقتصرين على القراءة العربية دعاة أقحاح لآراء الدكتور لوبون من غير علم بحقيقتها ، ولو علموا حقيقتها لما أرادوا لأنفسهم هذا الموقف .

وبعد فماذا قال الدكتور لوبون ؟ وماذا أخفى العرب ؟ إن ما قاله لوبون لا يعدو ما قاله غيره وبجته علماء الإسلام وردوه وفندوه ، فإذا بسطناه فلا نكون قد جئنا بجديد ، وإنما هي دعاوى قديمة ردها المستشرقون والكتاب الغربيون .

قال لوبون (ص ٩٤) وحذف العرب ما قال : « ومع أن القرآن قد نزل وحياً من الله على محمد ، فإن هذا الكتاب المقدس ضعيف الارتباط بعضه ببعض » .

Bien que révélé par Dieu à Mahomet, ce livre sacré est assez incohérent.

إن هذا الاعتراض قديم . وقد رده علماء المسلمين بأن ألفوا كتباً في مناسبات

الآي وارتباط بعضها ببعض . فلم يكن المعرب على صواب حين حذف هذا الرأي من الطبعة العربية جملة .

قال المؤلف (ص ٩٤) ما تعريبه من غير تصرف : «إن أسلوب القرآن وإن كان ممتازاً أحياناً ، إلا أن الترتيب والمنطق فيه معدومان غالباً »

Le style en est parfois remarquable, mais l'ordre et la logique y sont fréquemment défaut.

فأورد المعرب هذا القول في طبعته العربية (ص ١٢٩) هكذا :

« والقرآن قليل الترتيب ، مع ما فيه من بلاغة أسلوب وإعجاز بيان » والفرق ظاهر بين الأصل والتعريب ، إذ أثبت المعرب رأي المؤلف في ترتيب القرآن إجمالاً ولكنه حذف رأيه في منطق جملة . ونحن إذا تسامحنا مع المعرب في التعريب الإجمالي ، فإننا لا نستطيع أن نتسامح معه في حذف رأي المؤلف وإضافة رأي ليس له . إن المؤلف لم يقل إن بيان القرآن معجز ، فكيف تسنى للمعرب أن يدمسه عليه ! لأن القرآن في حاجة لمن يشهد له هذه الشهادة ، حتى يجي حضرة المعرب فيلصقها بالدكتور لوبون إلصاقاً ؟ ! اللهم إن هذا تصرف صبياني ، ولا نقول عنه شيئاً آخر .

لقد قال المؤلف بأن منطق القرآن غير سليم غالباً . فما حجته ! وأين وجد ذلك ؟ كان عليه أن يدلنا ، لأن القضايا التي يثيرها القرآن متعددة ، فمنها الديني ومنها الاجتماعي ومنها السياسي ومنها العلمي . وعلى رأي المؤلف ، إن لكل من هذه القضايا منطقاً خاصاً لا ينفع فيه المنطق الآخر ، حتى ذهب إلى أن أحد الزعماء لو راح ضحية الخطأ ، فذلك لمحاولته أن يطبق منطقاً مكان منطق آخر (انظر كتابه لآراء والمعتقدات ص ٤٦ - ٦٨) فما هو المنطق الذي اعتمد عليه المؤلف في حكمه هذا ؟

ومع أن معرب كتاب « حضارة العرب » هو معرب كتاب « الآراء والمعتقدات » نفسه ، فإنه عجز عن ملاحظة تهافت رأي المؤلف وفضل طيه على مواجهته . ويجب أن نلاحظ أن هزيمة المعرب أمام آراء المؤلف في هذا المكان وفي غيره ، لا يتحمل وزرها وتأتجها إلا هو ، ولا يسأل عنها أحد غيره .

قال المؤلف (ص ٩٤) ما تعريبه من غير تصرف : «وعد هو الذي يتكلم دوماً

في القرآن باسم الله . Mahomet y parle toujours au-nom de Dieu .

فحرف المعرب هذا القول في الطبعة العربية (ص ١٣٠) وجعله هكذا : « والله هو الذي يخاطب الناس في القرآن » أي حوره بما ينفي عن المؤلف رأيه الشائع في كل

صفحة من صفحات الكتاب ، من أن القرآن أثر محمد . حتى استتبع ذلك أن يحور العرب كل عبارة من الكتاب تدل على هذا الرأي .

على أن إخفاء مثل هذا الرأي المعروف عن الدكتور لوبيون وأمثاله من الأوربيين لم يعد منه فائدة ولا فيه غائلة ، لا سيما والمسألة بعد مسألة اعتقاد لا أكثر ولا أقل .

وقال المؤلف (ص ٩٥) ما تعريه من غير تصرف : « لا ولم يكن محمد قط من كبار الفلاسفة ذوي التفكير العميق ، من نمط مؤسسي دين البراهمة والديانة البوذية » .

Mahomet n'était nullement un grand philosophe, un de ces profonds comparables aux fondateurs du brahmanisme et bouddhisme.

فحذف العرب النصف الأول من رأي المؤلف واكتفى منه في الطبعة العربية (ص ١٣٠) بإثبات النصف الثاني هكذا :

« ولم يكن محمد من نمط . . . إلخ » . ومع أن وصف المؤلف النبي العربي بما وصفه ليس له قيمة كبيرة في نظر المسلمين ، فلا ندرني ما وجه العلة التي حملت العرب على أن يتصرف هذا التصرف الغريب . ذلك لأن النبي محمداً ليس فليسوفاً ولا من نمط الفلاسفة، وشخصيته لا يمكن أن تقارن بشخصية الفيلسوف ، فما كان لإثبات رأي المؤلف كما هو ما يبدل الوضع . نعم قد يكون لهذا الرأي قيمة عند من يحشر النبي محمداً في عداد الفلاسفة ، ووضع محمد بين الفلاسفة كوضع القرآن بين كتب الفلاسفة ، كلاهما لا يستقيم . ولا شك أن هذا الوضع الشاذ هو الذي أوحى إلى المؤلف بتلك الآراء الفجة التي تخالف حتى التقارير التي انتهى إليها في أكثر كتبه ، وخاصة منها كتاب « الآراء والمعتقدات » Les Opinions et Les Croyances

وقال المؤلف (ص ٨٨) ما تعريه من غير تصرف : « إن ضعف محمد الوحيد ، كائن في حبه للنساء ، ذلك الحب الذي جاء — مع ذلك — متأخراً ، إذ ظل وفيّاً لزوجته الأولى حتى بلغ الخمسين من عمره » .

La seule faiblesse de Mahomet fut son amour pour les femmes, amour tardif du reste, car jusqu'à l'âge de cinquante ans, il resta fidèle à sa première épouse.

فما كان من العرب إلا أن أثبت ذلك في الطبعة العربية (ص ١٢٤) هكذا : « ولا يلام محمد على غير حبه الطارئ للنساء ، وهو الذي اقتصر على زوجته الأولى حتى بلغ الخمسين من عمره » . وبذلك قلب رأي المؤلف من نسبة الضعف إلى محمد بسبب حبه للنساء ، إلى ملامة بسبب هذا الحب ، مع أن المؤلف لم يلم محمداً بحال

ما ، لا من أجل حبه ، ولا من أجل ما نسبه إليه من ضعف ، ولعله يعذره ولا يلومه على ما نسبه إليه من ضعف ، إذا كان الحب الصارم يعد ضعفاً ، وما هو بالضعف في حقيقة الأمر ، لا سيما وقد اعترف الدكتور لويون هو نفسه بعد قليل (ص ٨٩) بأن محمداً على الرغم مما نسبه إليه من ضعف ، كان قليل التسامح نحو النساء :

Malgré son faible pour les femmes, Mohamet fut peu indulgent pour elles.

وهذا ما أغفله العرب أيضاً في الطبعة العربية ، وبذلك أفقد القارئ العربي الحجة على فساد نظرية الدكتور لويون ، من أقوال الدكتور نفسه ، إذ أثبت الفقرة الأخيرة (ص ١٢٥) هكذا : « وقد كان محمد قليل المسامحة نحو النساء على رغم حبه لهن » ولم يقل على رغم ضعفه تجاههن كما هو الأصل .

هذه بعض أمثلة مما تصرف به العرب في آراء مؤلف كتاب حضارة العرب ، اخترناها من فصلين ، أحدهما « خلاصة القرآن » والثاني « حياة محمد وأخلاقه » . على أن في هذين الفصلين آراء أخرى تصرف فيها العرب على هواء حذفاً وتحويراً ، ولم تعرض لها ، كتليل المؤلف غلو العرب في تعظيم القرآن بعده أفصح كتاب عرفه الإنسان ، وورده ذلك إلى مزاج الشرقيين المعروف في الغلو والمبالغة في كثير من شؤونهم حسب رأيه ، d'une exagération tout orientale .

(ص ٩٥ ط ف و ١٣٠ ط ع) وهو ما أغفله العرب من الطبعة العربية تماماً . ومثل ذلك ، ما فعل في حذف بعض التفاصيل التي ذكرها المؤلف عن كيفية جمع القرآن ، وصحح له رأيه في الخليفة الذي أمر بجمعه ، إذ أورده المؤلف على أنه الخليفة الرابع ، فأثبت في الطبعة العربية علي أنه الخليفة الثالث (ص ١٢٩) دون أن يشير إلى ذلك .

ولا بد أن نشير هنا إلى أشياء أخرى لاحظناها عرضاً أيضاً ، من مثل طرحه تسمية المؤلف للحكومات العربية بـ « الإمبراطورية العربية » L'Empire des Arabes وتسميته لها « الدولة العربية » وهو عنوان الباب الثالث ، ومثله عنوان الفصل الأول من الباب الثاني ، كما تصرف بعنوان الباب الثاني الذي وضعه المؤلف هكذا :

Les Origines de la Civilisation des Arabes.

وما تعريبه « أصول الحضارة العربية » فجعله كما شاء هواء في الطبعة العربية هكذا « مصادر قوة العرب » ومثل ذلك كثير . وإذا كنا نعزو إلى العرب تصرفه بآراء المؤلف عموماً وتحويراً لسبب من الأسباب ، فليقل لنا حضرته ما وجه العلة في تصرفاته الأخيرة هذه ؟ حتى يمحو من عنوان المؤلف كلمة « الحضارة » ليضع محلها كلمة « قوة » ؟ إنه لا سبب

يدعو إلى ذلك ! ولكن قل هو التصرف حسب الهوى ، التصرف الكيفي أو الوهم الباطل ، أو كل ذلك معاً .

لقد كنت أتمنى من حضرة المغرب أن يكون أكثر شجاعة في إيمانه بالمثل العربية وبالمقدسات الإسلامية وأكثر أمانة في عمله ، فيثبت آراء المؤلف عينا كما كان يفعل أئمة العرب في السابق ، لا أن يحدفها أو يعدلها كما فعل ، وليس يضيره ما فيها من الخطأ والصواب . وأنت يا سيدي مغرب ، لا مثني . ولا يمكن أن تلحقك تبعة في تعريبك ، إلا ما انحرفت به عن وجه الصحة ، أما لما لم تنحرف به ، فتبعة الخطأ فيه على قائله ، يصححه من هو أهل وكفاؤه .

ونقف عند هذا الحد ، لنقول : إن التعديلات التي أدخلها المغرب الفلسطيني على آراء المؤلف الفرنسي في تعريبه لكتاب « حضارة العرب » سواء أكان هذا التعديل يحدف بعض آرائه أم بتحويلها ، أم بالزيادة عليها ، قد قلبت آراء المؤلف في بعض المواقف رأساً على عقب ، حتى خرجت عن قصد واضعها إلى رأي آخر لا صلة له بالمؤلف مطلقاً . وقد اكتفين بعرض طائفة من هذه التعديلات ، ولم نطلب المزيد ، لأنه لم يكن قصدنا تتبع المغرب في كافة فصول الكتاب ، فذلك عمل آخر .

وكان حسنة في ذلك أن نعطي فكرة عن مدى نقل المغرب لآراء مؤلف أجنبي معروفة في الأوساط الثقافية العربية ، ولنقول : إن النسخة الفرنسية لكتاب « حضارة العرب » على ندرتها وغلاء ثمنها وطول انتظار الناس لتعريبها ، ما زالت تملك ذلك القدر العظيم من الحظ والتقدير الكبير ، لا لجمالها وقتها ما فيها من صور ووثائق بالغة الأهمية عن الحضارة العربية لم تنشر في الطبعة العربية بحسب ، بل لما فيها من آراء وأفكار حجبها المغرب فلم تأخذ حظها بالظهور في الطبعة العربية هي أيضاً .

هذا وإني لأرجو مخلصاً أن تنهأ لجنة من أهل العلم لمقابلة الطبعة العربية وتصحيحها على الأصل الفرنسي ، وإعادة طبع هذا الكتاب النفيس بكافة صورته وخرائطه ووثائقه ، التي لم تحتو الطبعة العربية إلا على جزء يسير مما فيه ، وإخراجه إخراجاً يليق به ، ولا يقل عن إخراج النسخة الفرنسية . على أن ما أخذت به المغرب ، لا يمنعني أن أوجه إلى حضرته تقديرى العظيم ، لشجاعته على تحمل مسؤولية إخراج هذا الكتاب الضخم ، وأن أنوه بالتوفيق الكثير الذي أصابه في تعريبه ، وبالباقية التي تناول بها نقل الكتاب ، حتى جاء وكأنه وضع بالعربية وضعاً بقلم سائق .

الدراسة الأدبية

تأليف الأستاذ رثيف خوري

٢٠٧ صفحات من القطع المتوسط . دار المكشوف . بيروت ١٩٤٥

نقد الأستاذ محمد عبد الغني حسن

كان اسم هذا الكتاب في الأصل « النقد والدراسة الأدبية » . خذف المؤلف كلمة النقد من عنوان الكتاب على اعتبار أن النقد جزء من الدراسة الأدبية .
 وخيراً فعل المؤلف حين اتخذ العنوان الجديد لكتابه . فإن الأدب نقد وتاريخ أدبي ، ولا يكون الأديب أديباً — في نظر الحق — حتى يستكمل عدته من النقد الذي يتذوق الكلام ، ومن تاريخ الأدب الذي يدرس العصور والأشخاص والآثار الأدبية على ضوء ما يحدث بين بعضها بعضاً من تفاعل متبادل .
 فليس كتاب الأستاذ رثيف نقداً كله ، وليس تاريخ أدب كله ؛ ولكنه جمع بين الاثنين وتأليف بين الشقيقتين . وما النقد إلا أخ للتاريخ الأدبي . ولن يكون الأديب مستوفياً الأداة ما لم يجمع بين الأخوين في نسب تربطه لحة الأدب .
 ولكن ميزان الأخوة اضطرب في يد المؤلف ... فاستوفى حين اكتمل على النقد ، وأخسر حين كمال تاريخ الأدب ... وبهذا كان حظ الدراسة النقدية في الكتاب أوفى وأوفر من حظ أختها الأدبية ... حتى كاد الكتاب كله يكون نقداً .
 إنما كان من العدل في القسم ، وتسمية الأشياء بسمياتها الحقيقية أن يرجع المؤلف إلى العنوان القديم لكتابه ، فهو أدل على موضوعه وأتم على مادته .
 ومنهج المؤلف في قسم النقد منهج سليم مستقيم ، وفيه من حسن التقسيم وسلامة التنظيم وتسلسل المنطق ما تتأكد به جودة البحث وعراقة الدرس . أما قسم التاريخ الأدبي فكلام مبغر لا تؤلف بينه غاية ولا ينتظمه هدف . ولكنه ثقلة من هنا وثقله من هناك . ففيه سيرة لطرفة بن العبد شاعراً باكره الموت في ريعانه وفيه كلمة عن طريقة أبي تمام في اصطناع البديع واستخدام المحسنات . وفيه موازنة بين قصيدتي للتنبي والبحري في وصف الأسد . وفيه لوحة عن أبي فراس في سجنه والحمامة النائحة ... وفيه كلمات أخر لا نسب يؤلف بينها ولا تنحدر من غمام واحد ...
 وعجيب أن تظهر شخصية المؤلف في قسم النقد ، وأن تمحى في قسم التاريخ

الأدبي . ففي هذا القسم الأخير نرى المؤلف يستعين بنماذج كثيرة طويلة يجعلها تطبيقاً على أحكام أدبية مجملة . وهذه النماذج في ذاتها دراسات في تاريخ الأدب ، ولكنها ليست من قلم المؤلف ولا هي مما عاناه فكره وكبد فيه عقله . وإنما هي لطائفة من الأدباء استلذ المؤلف مواعدهم ، واستطاب ألوان طعامهم . وبآثر السلامة في النقل على المجاهدة بالعقل ... فنقل اثنتي عشرة صفحة من كتاب (الرووس) لمارون عبود ، ونقل مثلها في العدد من كتاب « أدباء العرب » لبطرس البستاني . ونقل ست صفحات من كتاب « الإمتاع والمؤانسة » لأبي حيان التوحيدي . ونقل خمس صفحات من كتاب « محاولات في فهم الأدب » للطيفي حيدر . ونقل أربع صفحات أو تزيد من كتاب « الفصول الأربعة » لعمر فاخوري ... فماذا يبقى بعد ذلك من الكتاب للمؤلف نفسه ! ولو أن المؤلف سمى كتابه « الدراسات الأدبية ونماذج لها من دراسات المؤلفين » لقلنا : ذلك مذهبه ، وتلك في الدراسة طريقته ، ولا تمسنا له العذر في منهج أخذ به نفسه في عنوان كتابه . ولكنه لم يسم كتابه هذا الاسم ، ولم يأخذ نفسه في مقدمة كتابه بهذا المنهج الغريب . . . ومن هنا حق علينا أن نلومه وأن نسرف في لومه ، فقد خرج شطر من كتابه جمعاً أكثر مما خرج تأليفاً . . .

ومعقول أن يوثق المؤلف أحكامه بأراء العلماء وأن يدعم قضاياه بأقوال الأدباء في الجملة أو الجملتين ، والمقطع أو المقطعين . . . ولكنه حين ينقل لنا فصولاً برمتها من كتب الآخرين فإنه لم يصنع أكثر من أن يكون وسيطاً موصلاً لا أدبياً متصلاً . . .

على أن ذلك لا يطمئن في منزلة المؤلف ولا في منزلة المؤلف ، فقسم النقد في الكتاب حافل بموضوعات تتشابهها النفس وتجد فيها لذة ومشاعراً . ومبعث اللذة في هذه الموضوعات هو طرافتها وتنوعها من ناحية ، وحسن الدوق في عرضها من ناحية أخرى . وناهيك من كتاب يتناول الموضوعات الآتية : الألفاظ ، جواهرها ، موافقتها للعصر ، الاختيار بين الألفاظ المتشابهة معنى ، جودة التزويج بين الألفاظ ، الزخرف ، الفنى في اللفظ ، طرق الأداء ، المعاني وموافقتها للمقام ، وضوحها ، تسلسلها ، المعاني بين الابتذال والتقليد والابتكار ، الشعرة والنثر وأنواعهما . ويدخل تحت كل موضوع من هؤلاء دراسات أخر . فيدخل في طرق الأداء التشبيه والاستعارة والحجاز والكناية والمبالغة والطباق . ويدخل في الشعر الموشح والزجل والأراجيز والملاحم والشعر الغنائي والمبرحي . . .

ونحن هنا في مصر ندخل دراسة الشعر وأنواعه وأبوابه ومعانيه وأخيلته وألفاظه في قسم التاريخ الأدبي ، ولكن المؤلف أدخلها في قسم النقد كما ندخل الموازنات الشعرية

في قسم النقد ، ولكن المؤلف أدخلها في قسم التاريخ الأدبي . ولا يعني أن يكون للناس فيما يشقون من التقسيم مذاهب ولكن الذي يعني أن تأخذ الأوضاع صحتها ، وأن تسلك الأمور في سبيلها وتدخل في بابها . فالموازنات الشعرية أو النثرية هي بالنقد أشبه وإليه أقرب . وقد أدخلها ابن الأثير في كتابه « المثل السائر » وهو من كتب النقد لا من تاريخ الأدب . والموازنة بين قصيدتي المتنبي والبحتري في وصف الأسد سلكها ابن الأثير في كتابه مسلك النقد ، ولكن المؤلف ساقها من كتاب لطفي حيدر في قسم التاريخ الأدبي ، وهي ليست منه في شيء . وقد يقال إن في هذا التقسيم الجديد شيئاً من التجديد الذي يصطنعه من لا يرون الأوائل شيئاً . . . ولكن ما بالنا حين نذكر القدماء في بعض الأمور نتكى عليهم في كثير من الأمور ؟ والانتهاج هنا واضح لا غموض فيه . فالمؤلف لم يجعل الموازنات من باب النقد إكثاراً للمذهب تقرر ومخالفة عن محاكاة القدماء ، ولكنه في الوقت نفسه يصطنع أمثلة القدماء حين يتمثل للقاعدة بالبيت من الشعر أو الكلمة من النثر .

فألفاظ (الجرشي) بمعنى النفس ، (والتكأ - كؤ) بمعنى التجمع ، (والافرقاع) بمعنى التفرق ، التي ساقها المؤلف هي بعينها التي وردت في كتب القدماء من علماء البلاغة . والبيت المشهور من زهير

وقبره حزن بمكان قفر . زهير أوليس قرب قبر حبيب قبر .
هو بعينه المثال الذي أورده العلماء منذ بضع مئات من الأعوام . وتشبيه « أبي للنجم » الشمس بالمرآة في كف الأشل هو بعينه مثال القدماء في حسن التشبيه .
ولو أن الاستشهاد جرى في الكتاب كله على هذا النحو لكان توريدها لكلام ملته الآذان وأخلقه الزمان . ولكن المؤلف أحسن وألطف حين ساق أمثلة من شعر الشيخ إبراهيم اليازجي ومن شعر شوقي ومن أمثال جبران خليل جبران ومن لطائف إيليا أبي ماضي ومن طرائف إسماعيل باشا صبري ومن آثار غيرهم من الأدباء .

والاستشهاد يحسن حين يؤيد القضية ويدعم الفكرة ، على شرط أن يكون من بليغ المقال ، كما صنع المؤلف حين استشهد للتوكيد اللفظي بقول ابن الرومي :
« ضلة ضلة للموت وعظته » غير الشيب وهو غير منيب .

وحين استشهد للطباق بقول أبي تمام :
بصرت بالراحة الكبرى فلم ترها
تتال إلا على جسر من التعب
ولكنه لم يوفق حين استشهد بشعر شاعر لم يذكر اسمه . وقد كان أملاً من شعر الفحول

ما يمثل به للربط بين الجمل يبل ولا . والبيت المستشهد به هو :
 فاز بالفايات طالها لا كسول عاش منتظرا
 وهو من ضعيف الكلام . وفيه كلمة « كسول » على أنها صفة للمذكر وهي صفة لأنثى .
 فيقال رجل كسل وكسلان ، وامرأة كسلة وكسلانة وكسول ومكسال .

والتمثيل في النقد الأدبي لا يكتفى فيه بالمثال الواحد أو المثالين . فمما بالك بالمؤلف حين
 يغفل المثال إغفالا ويهمله إهمالا في موطن يتلهم فيه القارى إلى المثال ويتطلع إلى
 السؤال ؟ فقد ذكر الأستاذ رثيف خوري أن أبا نواس ممن أتيح لهم الابتكار في موضوع
 الحمر ، ولكنه لم يسق مثالا واحداً قد كان يكلفه بعض العناء في البحث ولكنه يرجع
 قارئه ويطمئنه إلى أحكامه الأدبية ، ولم يسق من ابتكارات خليل مطران إلا قوله في
 تمثال رمسيس المنجوت من المرمر الأحمر حين كان يقبله المصريون :

فبجلت تحت تاج الملك مدمنها . وقبلت دمه في المرمر القاني
 وما أكثر ابتكارات أستاذنا شاعر الأقطار الغربية لمن يتصفح (ديوان الخليل) .

والمؤلف شاعر حتى في منشور عبارته . ويبدو ذلك في أسلوب الكتاب كله . كما يبدو
 خاصة في القطعة الأدبية الرائعة التي يخاطب بها شقائق النعمان (١) ، وفي القصيدة الفاتنة (٢)
 التي عربها المؤلف في شعر تنقل فيه من وزن إلى وزن . وله فوق طبيعة الشعر البادية
 على وجه تعبيره معرفة بالعروض والقوافي ، وعلى ذكر الشعر والشعراء نقول : إن باب
 الشعر الذي عالجها المؤلف قد وفق فيه إلى حد بعيد . فقد ذكر من مسائل الوزن والقافية
 والموشحات والزجل والأرجوزة وأنواع الشعر ما لا يد من معرفته للأديب . ولكنه
 ذكر « الدوبيت » في الأشكال الشعرية القديمة ، والواقع أنه مما استحدث في الأدب العربي
 من أثر اختلاط العرب بالفرس .

كما عاد هو نفسه فقرر ذلك في هامش صفحة ٩٤ .

أما الوشاح صاحب الموشحة التي مطلعها :

من سكره لاله أيفيق شلا . مع مدح مدح

فهو أبو بكر بن زهر (٣) لا ابن زهير كما ورد في ص ٨٨ . وقد ورد هذا الاسم

(١) ص ١٣٥ . مع (٢) ص ٩٠ . مع (٣) ص ٢١٥ .

(٣) انظر كتاب « أزهار الرياض في أخبار عباس » من مطبوعات بيت المغرب ج ٢ ص ٢١٥ .

محرفاً كما أورده المؤلف في مقدمة ابن خلدون ص ٥٨٥ من الطبعة الثالثة في المطبعة الأدبية ببيروت سنة ١٩٠٠ . والتصويب الذي ذكرته عن كتاب « نفع الطيب » للمقري جزء ٤ — صفحة ١٩٧ من طبعة المطبعة الأزهرية المصرية ، وعن كتاب « أزهار الرياض في أخبار عياض » طبع لجنة التأليف والترجمة والنشر ج ٢ صفحة ٢١٠ . والأستاذ رثيف ، يتعنى على الشاعر العربي الحديث (لو أقام هيكل قصة ملحمة من أجزاء القصص العربية الكثيرة التي تصلح لهذا الغرض ، كقصة عنترة وغيرها ، وحشد لها أبطالاً يمثلون ما شاء من أخلاق وقيم ، وافترض لهذه الأخلاق والقيم آلهة ميثولوجية تتقمصها وتدخل في سير وقائع القصة) .

وعجب جداً أن تفرض آلهة ميثولوجية انقضى زمانها من بعيد للملحمة العربية . وإذا كانت الملحمة اليونانية قد أنزلت الآلهة من سماواتهم وأشركتهم مع البشر وأشركت البشر معهم في إدارة المعارك وتدبير المعاش وتخطيط المسالك ، فذلك كان اعتقاد عصرهم وإيمان زمانهم . أما اليوم فما حاجتنا إلى إحياء آلهة أماتهم ثلاثة الأديان ؟؟ على أن فكرة الآلهة عند اليونان غيرها عند عرب الجاهلية في أيام عنترة وغيره من الأبطال . فقد كان آلهة اليونان يطبرون في الجو ويغوصون في البحر ويضربون في الأودية . أما أوثان العرب فكانت قارة قاعدة تفد إليها الركبان ، ويقدم لها في مكانها القربان ...



أما لغة المؤلف فسليلة رفيعة ، يتخير الكلم الفصاح ويؤثرها على دارج الكلام ، حتى لقد كان ذلك طابع كتابه في جملة . وأسلوبه يحمل معانيه في رصانة لا تهرجها ألفاظ . ولكن اللفظ والمعنى عنده على قدر . فما كان كتابه إنشاء أجوف ولا أفكار جافة ، ولكنه فكرة وإنشاء ، ومعان وأداء . ومن هنا كان كتاب « الدراسة الأدبية » جملة من البحث العميق ، وقطعة من الأدب الرقيق .

وأشهد ما عثرت في الكتاب على لفظة عامية ، إلا لفظة « أسياذ » ويقصد المؤلف « سادة » جمع سيد . فهو يقول في صفحة ٦٤ : « وكان أبو تمام من أسياذ هذا الفن » ويقول في صفحة ٩١ : « أسياذ النظم » . وقد خطأها المرحوم اليازجي . فالأسياذ جمع سيد بوزن عيد وهو الذئب ، أما السيد من السيادة فيجمع على سادة .^{*} أما رسم الحروف أو « الأملاء » فقد أهمل المؤلف من حسابه ، حتى شاعت في

* انظر مجلة الضياء ، و « لغة الجرائد » لإبراهيم اليازجي ص ٥١ — الطبعة الأولى

الكتاب أغلاط الرسم شيوعاً ما كان له أن يكون في كتاب أدبي .
ومن أخطاء الرسم في هذا الكتاب « طال ظمأك ياوارد السراب » ص ٦٠
وصواب رسمها « ظمؤك » . و « تفاجئنا حين تقرأها » ص ٧٣ وصوابها « تقرأها »
وقد وقع مثله في ص ١٧٩ سطر ١٨ . وفي ص ٢٠٥ « وعن ظمأها » وصوابها
« ظمئها » . وفي ص ٢٠٦ « إنشاء الله » وهي من أقبح أخطاء الرسم الفاشية بين
العوام ، وصوابها « إن شاء الله » بفصل حرف الشرط « إن » عن فعل الشرط
« شاء » . ولا أدري أعلى المؤلف يقع وزر ذلك أم على الأستاذ عمر فاجوري الذي
نقل الفصل الأخير كله عن أحد كتبه . على أن ذلك ليس بمانع أن يحتل كتاب (الدراية
الأدبية) مكانه الكريم في المكتبة العربية الحديثة .

محمد عبد الفتاح حسن

التعريف

محمد عبده

تأليف فضيلة الأستاذ الأبر الشيخ مصطفى عبد الرازق .
١٣٦٦ صفحة من القطع المتوسط دار المعارف بالقاهرة ١٩٤٦

يشتمل هذا الكتاب على سبع محاضرات كان الأستاذ الأبر الشيخ مصطفى
عبد الرازق قد ألقاها سنة ١٩١٩ م في الجامعة الشعبية التي كان من أعضاء مجلس
إدارتها . وهذه الجامعة الشعبية قد أنشأها الكونت أدو بروزور مندوب روسيا في
صندوق الدين مع فريق من المصريين والأجانب لتكون مثابة لمن تعوقهم أعمالهم عن
متابعة الدراسة في المعاهد العالية أثناء النهار . وقد دعاه لإلقاء تلك المحاضرات
ما لاحظته من جهل الشباب بمنزلة الأستاذ الإمام وأثره العظيم في النهضة الحديثة ، ورمى بها
كما يقول إلى (تمثيل صورة صحيحة من أخلاق الشيخ ومعارفه ومذاهبه في الإصلاح ،
مع بذل الجهد في بيان العوامل التي كونت كل ذلك وأثرت في نموه وتطوره من البيئة
والتربية) . لم ينشر الأستاذ الأبر هذه المحاضرات وإن كان قد نشر بعدها لمناسبات
خاصة فصولاً مختلفة في الصحف والمجلات عن مذاهب الأستاذ الإمام وآرائه في الإصلاح

وأثر المرأة في حياته . وظلت تلك المحاضرات مخطوطة لا ينتفع بها إلا خاصة الخاصة من تلاميذ الأستاذ الأكبر ومريديه ، حتى جاء الأستاذ عثمان نجاتي فاستأذنه في نشرها ليعم الانتفاع بها ، فأذن له وكان هذا الكتاب . ومما يجعل لهذا الكتاب قيمة فذة أن الأستاذ الأكبر قد أسعده الحظ بالتلمذة للأستاذ الإمام ، فهو عند ما يكتب عنه يكتب كتابة من قد خالطه عن كُتب ، وليس بنفسه عظمت ، وأدرك بفكره سر نبوغه وتبين ذكائه . الوقاد وعلمه الفياض ، وتعرفت روحه إلى تلك الروح السامية التي أشعت على من حولها من نورها الباهر وسناها الوهاج . وأشاعت اليقظة والمعرفة في العقول والقلوب والضمائر فأيقظتها من سباتها ، وأشعرتها بعزتها وكرامتها ، وجعلتها تهدف إلى المثل الأعلى .

تحدث الأستاذ الأكبر في الفصل الأول عن نشأة الأستاذ الإمام ودراسته . وتحدث في الفصل الثاني عن حياته في الجامع الأزهر ، وعرض بهذه المناسبة لتاريخ الأزهر ، ولا سيما في العهد الذي كان الإمام فيه مجاوراً ، فشرح حالة الأزهر العلمية وبوادر الإصلاح التي بدأت تلمع في أرجاء الأزهر ، وكان الإمام في هذه المرحلة يعيل إلى التصوف بتأثير خاله في بلده ، وتأثير أستاذته بالأزهر ، وكان لهذا الميل أثر كبير في طريقته العلمية وإنتاجه البياني ، ولم يصرفه عن هذا الاتجاه إلا اتصاله بالسيد جمال الدين الأفغاني سنة ١٢٨٧ هـ . وتحدث الأستاذ الأكبر في الفصل الثالث عن بوادر الحركة النظامية في الأزهر ، وقد ظهرت هذه البوادر بفضل نشاط العلماء المتأزمين في الأزهر ، كالشيخ حسن الطويل والشيخ محمد البسيوني ، وأمثالهما من العلماء . وفي الفصل الرابع تحدث الأستاذ الأكبر عن نضوجه العلمي ودعوته إلى الإصلاح فشرح ما جرى له مع الشيخ عليش ، وكيف خرج من مجلسه مغيطاً محققاً عاري الرأس ، لأنه فيما يقال رجح مذهب المعتزلة على مذهب الأشعرية . وفي الفصل الخامس تحدث الأستاذ الأكبر عن الأستاذ الإمام في ميدان التدريس والصحافة . وفي الفصل السادس تكلم الأستاذ الأكبر عن مبادئ الأستاذ الإمام الوطنية ومنهجة في الإصلاح . وتحدث في الفصل السابع عن الإمام والثورة العراقية .

وفي كل هذه الفصول دراسة عميقة مفصلة لحياة الأستاذ الإمام تجلج حياته بطريقة جميلة ، وتفصح عن آرائه ونزعاته وتبين أثره القويم في النهضة الحديثة التي كان طيب الله ثراه من أبرز أعلامها وأعظم المجاهدين في سبيلها . ولنا أعظم الرجاء في أن يتفضل فضيلة الأستاذ الأكبر مشكوراً بإصدار جزء ثان يكون متمماً لهذا الكتاب ، يفصل فيه القول في حياة الأستاذ في النقي ، وتحريره

لجريدة العروة الوثقى ، وزيارته لمدينة لندن ، وما دار بينه وبين عظمائها من أحاديث رائعة ، وعن حياته في بيروت وفي مصر منذ أن عاد إليها إلى أن وافاه أجله ، فيتحدث عن عمله في القضاء ، ورأيه في إصلاحه ، وعمله في الإفتاء ، وفي مجلس شورى القوانين ، ومجهوده العظيم في الجمعية الخيرية وجمعية إحياء الكتب العربية ، ودفاعه عن الإسلام ، ومنزلته بين الزعماء والمصلحين ، إلى غير ذلك من الباحث التي تجعل الكتاب بجزأيه مرجعاً هاماً فيه كل الغناء .

الملك

ديوان شعر للأستاذ محمود حسن إسماعيل

١٩٢ صفحة من القطع المتوسط . شركة فن الطباعة . القاهرة ١٩٤٦

بعد هذا الديوان قيثاره العواطف التي تزخر بجيشانها جوانح الشعب المصري من الولاء الخالص ، والحب العميق ، نحو تاجها المقدس ، وعاهلها المرموق ، أوقع أغاريدها الشاعر كلما هزته الدواعي الكريمة ، وأثارت نشوته البواعث الحبية ، فلم يكد يتألق في آفاق الوادي سنا عيد ميلاد الملك . حتى يصبح الشاعر هاتفاً :

نور من الله ترعاه العناية هاتوا أغانيكم في حبه هاتوا
ويقبل موكب عيد الجلوس ، فيردد :

منك الربيع ومنى اللحن والوتر فلا علي إذا بالشدو أنهر
قوافل من أغان ، أنت ملهمها . وأنت فيها الهوى ، والسحر ، والذكر
وتشن — الملاحيا — غارة عنيفة على الصعيد فيهب — الفاروق — لإغاثة
شعبه ، ومسح دموعه ، وتخفيف أوجاعه ، ويؤثر أن يشهد عيد ميلاده بين رعاياه
البائسين على شهوده في عاصمة ملكه ، فيقول له الشاعر :

فاروق ! حبك سحر لم تدع يده في الشاطئين حشا إلا وقد ذابا

قال الصعيد — وقد كرمت ساحته — نزلت بالركب أرواحاً وألبابا

وتتوالى أيادي الفاروق بيضاء في عنق شعبه ؛ وتتابع نعمه على واديه ؛ فما هو ذا
يواسي « الإسكندرية » بعد غارة مدمرة روعتها ؛ ويتولى بعطفه « يوم الفقير »
فيستوحي الشاعر كل هذا أعذب الألحان ، ويستلهمه بياناً عاطفياً مصقياً . هذا هو
المحور الذي دارت حوله شاعرية الشاعر . أما من ناحية الفن والصناعة ، فلا تكاد

ترى في هذا الديوان هذا اللون من التعبير الذي يخمد حرارته الغموض ، أو ذلك الاضطراب الذي يجعلك لا تهدي إلى وجه الرأي فيه ، فالشاعرية الموهوبة هي التي تستزل المعنى مهما شرد وحلق ، وتضعه بين يديك في الصورة التي تبرز ملامحه ، أما أن تترك المعنى بعضه في النور ، وسأره في الظلام ، أو أن تقتنصه ولا تستطيع أن تلبسه ثوبه اللائق به ، فهذا ما يجرح الشاعرية ، والديوان الذي بين أيدينا قد برى إلى حد كبير من هذه الشوائب .

رسالة في مُعطيات الوجدان البديهية

Essai sur les Données Immédiates de la Conscience

تأليف هنري برجسون وترجمة كمال يوسف الحاج

١٤٢ صفحة من القطع الكبير . شركة النشر للآداب الفرنسية . بيروت ١٩٤٥

في الشرق العربي حركة مباركة ترمي إلى نقل أمهات الكتب الأجنبية إلى اللغة العربية ، وليس من المستغرب أن يتفق أكثر من شخص على ترجمة كتاب واحد ، أو نقل مؤلفات عالم واحد . فمنذ بضعة أشهر ظهرت في مصر ترجمة كتاب برجسون المشهور « منبع الأخلاق والدين » ولكنها ترجمة غير موقفة . والنقل أشق من التأليف لأنه يقيد الحرية ، ويتطلب الدقة ، مع التمكن من اللغتين .

وضع مصطلحات جديدة أعظم خدمة يؤديها النقلة إلى اللغة العربية . ولقد أحسن المترجم صنعا بأن أثبت في آخر الكتاب فهرساً بالمصطلحات الفلسفية . وبعيننا في هذا المقام أن ننظر في بعض هذه المصطلحات من حيث صحة الأداء ، دون التعرض لفكرة المؤلف أو دقة الترجمة .

ولعلك — إن كنت تعرف الفرنسية — قد فطنت إلى الاختلاف في ترجمة عنوان الكتاب . والصواب « المباشرة » بدلا من البديهية . والفرق بينهما هو كل شيء في فلسفة برجسون . وجلاصة منهجه أن اللغة التي نضطر إلى استعمالها في التعبير عن أفكارنا تضلنا ، لأنها تستعير من المادة والمكان ما تؤدي به حقائق النفس . تقول : ورد هذا في ذهني ، ولفظ « في » يعبر عن المكان ، غير أن الخواطر النفسية لا مكان لها . ولقد انتهى برجسون إلى القول بالاتصال المباشر Intuition بالأحوال النفسية حتى لا تضلنا اللغة عن المعرفة الأصلية بالظواهر النفسية .

الائتلافية Associationnisme — ما ذكره المترجم بين قوسين من أن
الائتلافية هي مبدأ تداعي الأفكار وتسلسل المعاني والخواطر، صحيح. وهذا غير
الائتلاف، والصواب مبدأ تداعي المعاني أو الترابطية، واللفظ الاجنبي يدل على معنيين
في آن واحد: التداعي والترابطية. — الإلهيات Métaphysique — ليست الميتافيزيقا مقصورة على الإلهيات إذ تشمل
جميع « ما بعد الطبيعة » .

الانعكاسية Réflexe — الصواب الفعل المنعكس، لأن الانعكاس معنى عام يطلق
على كل ما ينعكس. والمقصود هنا بالفعل المنعكس اصطلاحاً، حركة عضو من أعضاء
الجسم تكون رداً على مؤثر خارجي من غير شعور أو إرادة مثل السعال .

الإيجابية Positivisme — الصواب الوضعية. — وهو مذهب فلسفي أول من
دعا إليه أوجست كنت .

تناغم Harmonie — الصواب تناسق — في القاموس التنسيق التنظيم ،
وتناسقت الأشياء بعضها إلى بعض .

مضاعف Multiple — الصواب متكرر أو متعدد ، كما في اصطلاح الناطقة .

مفهوم Concept — الصواب تصور أو المعنى الكلبي — أما مفهوم فهي
Compréhension . ولكل لفظ مفهوم وما صدق ، المفهوم مجموع صفاته ،
والمصدق أفراد الذين ينطبق أو يصدق عليهم في الخارج . مثال ذلك « إنسان »
معنى كلي Concept له مفهوم هو حيوان ناطق ، وما صدقاته أفراد الإنسان .

ابن باجة والفلسفة المغربية

تأليف الدكتور عمر فروخ

٥٨ صفحة من القطع المتوسط . مكتبة ميمنة . بيروت ١٩٤٥

هذه إحدى بضع عشرة رسالة في الأدب والتاريخ والفلسفة ، إذ كتب المؤلف
قبل ذلك عن ابن طفيل وابن رشد والفارابي وابن سينا وإخوان الصفا وغيرهم .
وهذه الرسالة على صغر حجمها جيدة في بابها . مراجعها كثيرة أثبتتها المؤلف في الصدر ،
كما رجع إلى مخطوطات لم تنشر بعد . وقد نشر في آخر الكتاب عدة صفحات عن
مخطوطة برلين ، وكذلك المقالة الأولى من كتاب « تدير المتوحد » ، وهي مخطوطة

بالقاهرة . ويمنح المؤلف إلى التحقيق العلمي ، ويرمي إلى خدمة الحقيقة وإبرازها وكشف الستار عن فيلسوف مشهور مغمور هو : أبو بكر محمد بن يحيى الصائغ المعروف بابن باجة . والباجة بلغة الفرنجة الفضة .

وذكر الدكتور عمر أن المخطوطات الموجودة من قلم ابن باجة ثلاث : الأولى مخطوطة برلين ، ثم مخطوطة بغداد ، وثالثة بالقاهرة . وقال عند عرض نماذج فلسفته : « وعسى أن أستطيع أنا أو يستطيع غيري أن ينشر ما تبقى أو ما يمكن أن يكتشف بعد الآن » . ويحسن الباحث عن مخطوطاته المفقودة أن يتجه إلى مكتبات المغرب الخاصة ، ولعل الأستاذ حسن حسني عبد الوهاب باشا وزير القلم في تونس قد وقع على شيء من ذلك . ولدى الأب مورانا في مدريد — وقد انقطعت أخباره منذ الحرب الأهلية الإسبانية — نسخة مصورة من رسالة « الاتصال » لابن باجة ، وأكبر الظن أنها منقولة عن مكتبة لندن . وقد لحص ابن رشد هذه الرسالة في كتاب النفس كما ذكرنا ، وقد نعود إلى تفصيل الكتابة عنها لما لها من أهمية في الفلسفة ، إذ توضح طريقة اتصال العقل الفعال بالإنسان .

تكلم المؤلف في لمحات قصيرة عن المغرب ومعالم تاريخه منذ فتح شمال إفريقيا والأندلس إلى أن طرد العرب منه . ثم بين كيف انتقلت الفلسفة إلى المغرب عن طريق الرحلة إلى الشرق ، وترجمة بعض الكتب اليونانية رأساً . ثم لحص بعد أن ترجم لابن باجة آراءه الفلسفية ، وختم الرسالة بعرض نماذج منها . ولعل المؤلف الفاضل يفي بما وعد فيعمل على نشر هذه المخطوطات بأكملها .

صَدَى النَقْدِ

الجانب الإلهي من التفكير الإسلامي

رد على نقد بقلم الدكتور محمد البهي

تناول الأستاذ الدكتور أحمد فؤاد الأهواني تقديم « الجانب الإلهي من التفكير الإسلامي » وتقدمه لقراء مجلة « الكتاب » الغراء . على أنني أود أن أعلق على ما لاحظته ، لأنه يتعلق بآراء ربما لا يرجع إليها قارئ المجلة في الكتاب الذي تعرض له الأستاذ الفاضل بالنقد والتقديم . ويمكن تقسيم تقدمه إلى قسمين : قسم يتعلق بالشكل ، وآخر يتعلق بالموضوع .

١ — ففيما يتعلق بالشكل يرى الأستاذ الناقد :

أنه كان يحسن تغيير عنوان الكتاب الذي خرج به وهو « الجانب الإلهي من التفكير الإسلامي » ، واقترح أن يكون بدله : « الثقافات الأجنبية التي أثرت في التفكير الإسلامي » . واستحسن هذا التغيير لأن كثيراً من فصول الكتاب تناول بالمعالجة والعرض مصادر الثقافات المختلفة للعناصر الأجنبية التي اختلطت بالمسلمين .

وحقاً إن عرض هذه المصادر شغل حيزاً كبيراً من حجم الكتاب ، ولكن لا لغاية ادعاء تأثيرها في التفكير الإسلامي ، وهو المعنى الذي يوحي به العنوان المقترح من الأستاذ الناقد ؛ بل المقصود من عرض هذه الثقافات تحقيق الموقف الذي يجب أن يقفه المؤرخ الثقافي إزاء رأيين متقابلين فيما يخص التفكير الإسلامي : أهو وليد العقلية الإسلامية ، أم ترديد حسب الثقافات الأجنبية المختلفة من دينية وفلسفية ، التي اختلط أربابها بالمسلمين اختلاطاً سمح لهم أن يكونوا يوماً ما أساتذتهم ؟ وهذا الموقف حدده الكتاب قبل عرض أي موضوع من موضوعاته ، وأشار إليه في مقدمته (ص ٦) بقوله : « والمؤرخ الثقافي في عرضه للحياة العقلية الإسلامية يجب أن يقف من دعوى محض تأثر المسلمين بغيرهم من أرباب الثقافة الإغريقية أو أرباب الديانات الشرقية ، كما يجب أن يقف مما يقابل هذه الدعوى — من أنه وليد البيئة الإسلامية — موقف الناقد المجرد عن الغرض ، والعارض لتيارات هذه الحياة كما هي دون أن يضع في مجازيها تحويراً ، أو أي تغيير على العموم » .

ولما كانت هناك في الثقافات الأجنبية التي اختلط أصحابها بالمسلمين مواطن متعددة هي مظان لادعاء تأثير هذه الثقافات في التفكير الإسلامي ، رأى الكتاب أن يعرض لهذه المواطن في شيء من التفصيل ويوازن بينها وبين ما ينسب إلى المسلمين ، حتى إذا كان نهاية العرض والموازنة الحكم على هؤلاء بالتأثر بغيرهم أو بعدم التأثير بهم كان الأسلوب العلمي وحده في البحث هو أساس هذا الحكم في أحد شقيه ، وليست العاطفة أو التقليد . ولو جازى الكتاب الأستاذ الناقد في العنوان الذي فضله لكان متحيزاً من أول الأمر لرأي معين في تفكير المسلمين ، وكان جديراً به حينئذ أن يكون ترديداً وتقليداً لبعض ما قيل في التفكير الإسلامي وليس تاريخاً له نفسه . وهدف الكتاب هو هذا المعنى الثاني دون الأول .

٢ — أما ما يتعلق بنقد الموضوع فيمكن إرجاع ملاحظات الأستاذ الناقد إلى

ثلاثة أنواع :

(١) النوع الأول آراء وردت في الكتاب « ليست بصحيحة » في نظر الأستاذ

الناقد ، أو هي « أبعد الأمور عن الصواب » على حد تعبيره ، وهي :

١ — أن الكتاب جعل للتفكير الإسلامي الإلهي « مرحلة عزلة كان التفكير فيها عربياً خالصاً » . وعدم صحة هذا في نظر الأستاذ الناقد لأن « العرب في الجاهلية عرفوا النصرانية واليهودية والصابئية والمجوسية ، ولأن القرآن اشتمل على إشارات كثيرة لذلك ، وفيه محاجة للنصارى واليهود ورد على مزاعمهم ، فكيف إذن أن التفكير الإسلامي كان في عزلة ؟ » . هكذا ينتهي الأستاذ الناقد إلى هذا الاستفهام الإنكاري . والأستاذ يسمح لي أن ألفت نظره إلى أن كتاب « الجانب الإلهي من التفكير الإسلامي » لم يوضع لمعالجة التفكير العربي على الإطلاق ، كما لم يكن من أهدافه بيان ما في القرآن الكريم من معارف حول الديانات الأخرى ؟ بل هدفه — كما هو واضح من عنوانه — التأريخ للتفكير الإسلامي . بهذا الوصف نشأ في جماعة معينة من العرب هي التي أسلمت منهم . وتفكيرهم الإلهي ، أو تفكيرهم حول العقيدة ، واختلافهم في الرأي فيها ، جاء متأخراً عن إسلامهم وعن تمام الدعوة الإسلامية وبعد وفاة صاحبها عليه السلام ؛ جاء بعد أن خفت حرارة الإيمان الأول بها . إذ « سنة الجماعة الإنسانية أنها لا تشرح عقيدة من العقائد ولا تسلك فيها ضروب التفهم المختلفة إلا إذا خفت حرارة الإيمان بها ، وقربت ما فيها من مثل أعلى إلى مستوى الإنسان . واللحظة التي تصون فيها الجماعة مصدر العقيدة عن المناقشة والتفهم ، وترتفع بها عن مقاييس المعرفة الإنسانية هي دائماً الفترة الأولى للعقيدة ، فترة الإيمان القوي التي يؤخذ فيها الإنسان بما اشتملت عليه من مبادئ ومثل دون تلسكو في الطاعة ، ودون ترو في التخلص من تبعة عدم المتابعة ، ودون أن يدخل شخصه في تحديدها . فموقف الجماعة الإنسانية من عقيدة اعتقدتها تمثل دائماً في مظهرين متوالين : في مظهر الإيمان القوي ، ومظهر التفهم والتعقل . وكلما خفت حرارة الإيمان برزت ناحية التفهم للعقيدة ، وبالأحرى ناحية الاختلاف في فهمها » .^(١)

ومع كون اختلافهم في الرأي حول العقيدة يعد عنواناً على خفة حرارة الإيمان بالدعوة فإن إيمان المختلفين بالإسلام وبالدعوة إليه في بدء الاختلاف كان أقوى من غير شك من إيمان من أتى بعدهم وقلدهم في اختلافهم : « خير أمتي القرن الذين يلوني ثم الذين يلونهم ثم الذين يلونهم » ، ثم يجيء قوم تسبق شهادة أحدهم يمينه ويمينه شهادته »^(٢)

(٢) حديث شريف .

(١) ص ٣١ ، ٣٣ من الكتاب المنقود .

وإذا كان إيمان المختلفين في بدء الاختلاف لا يزال قوياً فإن اعتزازهم بالإسلام لا يزال قوياً كذلك . وإحدى نتائج اعتزازهم بالإسلام أنهم يرون أنفسهم في غير حاجة معه إلى الاستعانة بمصدر آخر من مصادر الإرشاد والتوجيه . والرواية التي تنسب إحراق مكتبة الإسكندرية الفلسفية إلى عمرو بن العاص بناء على رأي أمير المؤمنين عمر بن الخطاب وإن لم تكن صحيحة ، لكنها تصور اعتزاز المؤمن بمصدر عقيدته والاكتفاء الذاتي به دون تطلع إلى غيره ، وإن ذاعت شهرة هذا الغير في الهداية والعصمة في الرأي . وهذه الرواية يحكيها صاحب « إخبار العلماء بأخبار الحكماء » على وجه : أن حديثاً جرى بين فيلسوف من فلاسفة مدرسة الإسكندرية وأسقفاً من أساقفة كنيستها ، هو يحيى النحوي ، وبين عمرو بن العاص مندوب عمر بن الخطاب في مصر ، بعد فتحها ، خاصاً بمكتبة الإسكندرية . فيحيى استأذن عمرو بن العاص بعد كلام طويل في أن يترك له كتب الحكمة حيث لا تنفع للمسلمين بها ، فأجابه بأنه لا يمكنه أن يأمر فيها بأمر إلا بعد استئذان أمير المؤمنين عمر بن الخطاب ، وكتب إلى عمرو وعرفه رغبة يحيى واستأذنه ما الذي يصنع فيها ، فورد عليه كتاب عمر يقول فيه : « وأما الكتب التي ذكرتها فإن كان فيها ما يوافق كتاب الله في كتاب الله غنى عنها ، وإن كان فيها ما يخالف كتاب الله فلا حاجة إليها فتقدم بإعدامها » . فشرع عمرو في تفرقتها على حمامات الإسكندرية وإحراقها في مواقيدها * .

إلخ . والجماعة الإسلامية باختلافها في الرأي حول العقيدة ، واعتزازها مع ذلك بالإسلام والرجوع إلى مصدر واحد في البحث عن الرأي دون تطلع إلى أجنبي عنه وهو حالها فيما سماه الكتاب مرحلة العزلة ، يقال عنها حينئذ : إن لها تفكيراً إسلامياً في العقيدة لم تستعن فيه بدخيل على الإسلام ، كما توصف بأنها في تفكيرها هذا كانت في عزلة عن التأثير فيه بغير مالها من مصدر في التوجيه والإرشاد ، وكما يقال أيضاً إن تفكيرها في هذه المرحلة كان عريباً (أو إسلامياً) خالصاً .

حتى إذا ضعف اكتفاؤها بالإسلام فيما يجري فيها من اختلاف ، ورغبت إلى الأجنبي في الأخذ عنه والتعرف بثقافته للاتفاف بما تأخذ وما تعرف في أن يدعم كل فريق فيها رأيه ، ويوجهه ليظهر به على مخالفه وهو حالها فيما سماه الكتاب مرحلة التخلط ، يقال عنها حينئذ إن لها تفكيراً إسلامياً في العقيدة استعانت فيه بدخيل على الإسلام ، كما توصف بأنها في تفكيرها على هذا النحو لم تكن في عزلة عن مظنة التأثير فيه بغير مالها من مصدر في التوجيه والإرشاد ، بل اختلطت فيه بالغير وربما تأثرت بثقافته فيه .

وهكذا يصح أن يكون هناك اختلاط بين المسلمين وغيرهم من أرباب الثقافات الأجنبية ، ومع ذلك يكون للمسلمين تفكير يقال في شأنه إنه نشأ في مرحلة عزلة ، إذا كان هذا الاختلاط لم يتعد حد المجاورة ولم يصبح مظهراً على تقريب المسلمين لأرباب هذه الثقافات للانتفاع بثقافتهم ومعارفهم .

فأيام الخلفاء الراشدين ، والأمويين تقريباً اعتبرها الكتاب مرحلة عزلة للتفكير الاسلامي الإلهي ، ومنذ قيام الدولة العباسية تقريباً اعتبرها مرحلة أخرى سماها مرحلة منذ الاختلاط . وفي كلتا المرحلتين كان المسلمون يساكنون غيرهم من أرباب الثقافات الأخرى ، الدينية وغير الدينية ، ولكن مع هذا لم يقرب المسلمون قطعاً غيرهم في المرحلة الأولى لينتفعوا بثقافتهم ، بل إن وجد اشتباك معهم كان لأغراض أخرى غير ثقافية وغير توجيهية .

وإلا ، إذا كانت معرفة العرب في الجاهلية للديانات النصرانية واليهودية والمجوسية والصابئية مدعاة للتأثر بها جتما في تفكير من أسلم منهم في عقيدته الإسلامية ، فنحن لا نعتز أبداً على فترة للجماعة الإسلامية تكون معرفتهم الدينية فيها مرآة صادقة لإسلامهم الجديد . وأظن أن الأستاذ الفاضل لا يرضى أن يصل به منطقته إلى هذه النتيجة . ولكنه منطقته ، ولكن هذه إحدى نتائج هذا المنطق .

٢ — وأن الكتاب يذكر أن مشكلة مرتكب الكبيرة هي التي شغلت التفكير الإسلامي في مرحلة العزلة ، وتفرغت عنها مسألة الإمامة ، والأستاذ الناقد يرى الصواب في أن مسألة الإمامة أسبق في الظهور من مسألة مرتكب الكبيرة ، ويعتمد في هذا التصويب على نص للأشعري في كتابه « مقالات الإسلاميين » ، وهو : « أول ما حدث من الاختلاف بين المسلمين بعد نبيهم صلى الله عليه وسلم اختلافهم في الإمامة » .

والكتاب في ذكره الخلاف بين المسلمين في مشكلة مرتكب الكبيرة لم يذكره على أنه كان يدور حولها بهذا الاسم من أول أن عرف خلاف بين المسلمين في الرأي حتى يصح أن يقال : إن الإمامة كانت أسبق في الظهور على مرتكب الكبيرة ، أو العكس . ولو ذكر الأستاذ الناقد فقرة الكتاب كاملة لما كان هناك مجال للتصويب أو الاعتراض على العموم ، والفقرة في نصها الكامل : « وإلى هنا نجد أن المشكلة التي شغلت التفكير الإسلامي في هذه الفترة — فترة العزلة — هي مشكلة مرتكب الكبيرة في صورها الجزئية أول الأمر ، ثم في صورة عامة آخرة * » . ومعنى ذلك أن خلاف المسلمين كان يدور أول الأمر « حول حوادث جزئية بأسماء معينة مثل قتل عثمان وواقعة

الجل وواقعة صفين^{٤٦}»، ثم أخذ النزاع بمضي الزمن يتعد عن أشخاص هذه الحوادث ويدور حول اسم عام لها هو مرتكب الكبيرة... فإطلاق اسم مرتكب الكبيرة إذن على هذه الأحداث الجزئية في البيئة العقلية الإسلامية كان متأخراً عنها، والخلاف حولها كان متقدماً زمنياً على تسميتها بهذا الاسم. ولو رجع الأستاذ الناقد إلى ص ٣٨ من الكتاب وقرأ: «وبهذا أصبح لفرقة الخوارج رأي معين في تكييف الحوادث التي وقعت داخل الجماعة الإسلامية، وهي قتل عثمان وواقعة الجمل وواقعة صفين — وهي الأحداث التي أدرجت فيما بعد تحت اسم مرتكب الكبيرة — وأصبح لها كذلك رأي آخر معروف في الإمامة، وربما يكون رأيهم في الإمامة مرتبطاً برأيهم في تكييف هذه الحوادث. كتنفيع عنه أو كأساس له، وعلى كل حال تكييفهم الخاص بهم لهذه الحوادث ذو صلة وثيقة برأيهم في الإمامة ونظرتهم الخاصة إلى الإمامة ذات صلة وثيقة بحكمهم على تصرفات الإمام». —
لورجع إلى هذا وقرأ: «لعرف أولاً أن الأمرين اللذين عقد الكتاب بينهما الصلة هما الإمامة من جانب، والأحداث المعينة المشخصة من جانب آخر، التي أخذت بعد تطور التفكير في هذه الفترة اسم مرتكب الكبيرة»، وليساهما الإمامة ومرتكب الكبيرة بهذا العنوان، ولعرف ثانياً أن الكتاب لم يقطع بأن أحد الأمرين على التعيين كان أساساً للآخر وأن أحداً بالذات تقدم زماناً على الآخر، إذ ذلك لم يقصد إليه، إنما الذي قصده هو بيان الصلة في التفكير عند المسلمين بين المشكلتين فحسب.
٣ — وأن الكتاب يرى أيضاً أن الخلاف في القدر من مسائل المرحلة الثانية، وهي مرحلة الاختلاط والنقل وأنه بدعة طرأت على التفكير الديني. والأستاذ الناقد يرى الصواب في مسألة القدر أنها من مسائل مرحلة العزلة — التي أنكرها فيما سبق — وليست بدخيلة على الجماعة الإسلامية، لأن الأستاذ أحمد أمين، كما يذكر الأستاذ الناقد، يرى خلاف ما ذهب إليه الكتاب في هذه المسألة وينظر إليها على أنها صادرة من المسلمين أنفسهم، ولأن فضيلة الأستاذ الأكبر الشيخ مصطفى عبد الرزاق يرى أن مسألة القدر كانت أول ما خاض فيه المسلمون وتجادلوا من مسائل الاعتقاد، ولأن دي بور يقول: إن أول مسألة قام حولها الجدل بين علماء المسلمين هي مسألة الاختيار. ويعقب الأستاذ الناقد بعد سرد هذه الآراء بقوله: «يتضح لنا من ذلك أن فتنة القدر ظهرت في أيام المتأخرين من الصحابة، أي قبل مرحلة الاختلاط والنقل. وعلى هذا أجمع المؤرخون قديماً وحديثاً».

ولو قرأ الأستاذ في الكتاب الذي نحن بصدده : « ولكن هل أدى الخلاف في مرتكب الكبيرة إلى الخلاف في : من مصدرها في الواقع ونفس الأمر ، وفي الفعل على العموم ، أهو من الله أم من الإنسان ؟ وهل لنا أن نتصور أن التفكير الإسلامي ، في الوقت الذي نؤرخ له — مرحلة العزلة — اندفع بعد مناقشة الكبيرة إلى السؤال عن مصدر الأفعال والتصرفات في دائرة الإنسان ، لأن تحديد مصدرها يعين على فهم الحكم على صاحب الكبيرة ، فإن كان هو فاعلها حقيقة فأمره واضح ، وإن كان الفعل كله لله فتواخذه من وقعت على يده بالحكم عليه بالكفر تجاوز الحدود الروية في الأحكام ؟ »

إذا تصورنا أن الخلاف في مرتكب الكبيرة في هذه الحقبة أدى إلى التساؤل عن تقع منه الأفعال في دائرة الإنسان : أهو الإنسان نفسه أم الله سبحانه وتعالى ، كانت قولة معبد الجهني وغيلان الدمشقي ويونس الأسواري بعدم إسناد الشر والخير إلى القدر ، وكان الرأي الآخر — المقابل له — وهو رأي مرجئة القدرية القائل بعدم الاختيار ، مما أملت طبيعة التفكير الإسلامي ودفعت إليه حوادث الوقت ، وكانت مسألة القدر نقياً أو إثباتاً ، من الإنتاج المحلي للبيئة الإسلامية ، وعندئذ تضاف القدرية إلى الفرق الإسلامية التي نشأت في هذه المرحلة — مرحلة العزلة — ويضاف القول في القدر إلى مسائل هذه المرحلة كذلك .

وإذا لم تصور هذا الانسياق كان القول بالقدر ، أي إنكار نسبة الخير والشر في دائرة الإنسان إلى القدر ، كالقول بالخير ، بدعة طرأت على التفكير الإسلامي الديني ، ودخلت مع دخول العناصر غير الإسلامية ، وظهرت عندما قبلت البيئة الإسلامية هذه العناصر وأصبح لها فيها اعتبار وتقدير . والخلاف في القدر بناء على هذا من مسائل المرحلة الثانية ، وهي مرحلة الاختلاط والنقل (ص ٤٣ ، ٤٤) . « لو قرأ ذلك لعرف أن الكتاب لم يقطع برأي في كون مسألة القدر مما أملت طبيعة التفكير الإسلامي أم هي دخيلة عليه ، إذ أنه ذكر في شأنها : إن كانت مما أملت طبيعة التفكير الإسلامي كانت من مسائل المرحلة الأولى ، وإن كانت دخيلة كان شأنها كشأن كل دخیل على الجماعة الإسلامية في أن قبوله في البيئة الإسلامية كان في المرحلة الثانية ، وهي مرحلة منذ الاختلاط . لأن الاختلاط — كما سبق — لم يرد به الجوار في المكان ، بل أريد به رفع الجرج عن محاولة الأجانب التأثير بثقافتهم المختلفة في المسلمين مع استعداد المسلمين نفسياً لقبول هذا التأثير ، ومن غير شك هذه الحال من الأجانب لم تكن وقت شعورهم بالضعف والضعفة

واعتماد المسلمين بالعروبة وشعورهم بعدم الحاجة إلى غير الإسلام ، وذلك الوقت هو ما سميناه بالمرحلة الأولى أو مرحلة العزلة .

على أنه من جهة أخرى إذا كانت مسألة القدر — كما يذكر الأستاذ الناقد — هي أول ما خاض فيه المسلمون بالجدل والخلاف كان ذلك مناقضاً لما حاول إثباته من قبل نقلاً عن الإسفرائيني في كتابه « التبصير في الدين » وعن الأشعري في كتابه « مقالات الإسلاميين » — من أن مسألة الإمامة هي أول ما حدث فيه اختلاف بين المسلمين .

وأود أن أقول للأستاذ الناقد بشأن مخالفة رأيي في الكتاب لراي آخرين أجلاء : إن هذه المخالفة لا تدل في أصول البحث العلمي على أن الضواب حتماً في جانب معين والخطأ حتماً في الجانب الآخر المقابل للأول ، إنما معيار التصويب والتخطئة في الأمور التاريخية الثبت التاريخي نفسه ، وفي الأمور العقلية المقياس المعتر لدى العقل العام ، وفي الأمور التجريبية المنهج التجريبي المعروف .

وما ذكره الأستاذ الناقد من روايات تاريخية للاستشهاد بها على رأي معين هنا وهناك ناقضت نفسها في إثبات هذا الرأي المعين هنا وهناك .

٤ — وأن كتاب الجانب الإلهي يرى أن « علم أصول الفقه والفقه نفسه ، وعلوم اللغة العربية من نحو وصرف وبلاغة مدينة في تطورها وتنظيمها — إلى حد كبير — للفلسفة الإغريقية في نواحيها المختلفة » . والأستاذ الناقد فيما يتعلق بالفقه وأصوله يذكر — لتخطئة رأي الكتاب السابق — أن فضيلة الأستاذ الأكبر الشيخ مصطفى عبد الرزاق في كتابه « تمهيد لتاريخ الفلسفة الإسلامية » ناقش الرأي القائل بأن الفقه الإسلامي يرجع إلى مصادر أجنبية . ثم يعقب بعد ذلك بقوله : إنه يرى أن الفقه الإسلامي نشأ نشأة إسلامية بحتاً ، ولم يتأثر بالفلسفة إلا في عصر متأخر ، وأن ابن تيمية وتلميذه ابن القيم يحاولان إحياء مذهب السلف .

وكتاب الجانب الإلهي — كما في عبارته السابقة التي أوردتها الأستاذ الناقد — لم يتعرض لمشاكل الفقه ولا مشاكل أصوله من حيث تأثرها بمصادر أجنبية أو نشأتها نشأة إسلامية ، بل الذي تعرض له هو تنظيم الفقه كعلم وتنظيم أصوله كعلم أيضاً وتطورها . فإذا ما ذكر مثلاً أن الفقه في تنظيمه وتطوره متأثر بالفلسفة الإغريقية التي قامت على التحديد في الألفاظ والعبارات ، وعلى استخدام المنطق في الأخذ والرد في البحث ، وعلى الفروض العقلية في الجدل ؛ إذا ما ذكر ذلك لم يقل : إن الفقه الإسلامي

في قضاياه وأحكامه وفي أصول هذه الأحكام تأثر بالفكر الإغريقي والآراء الإغريقية وأخذ عنها قليلاً أو كثيراً.

على أن قول الأستاذ الناقد : « إن الفقه نشأ نشأة إسلامية بحثاً ، ولم يتأثر بالفلسفة إلا في عصر متأخر » يوهم على الأقل أن الفقه في بعض أحكامه وآرائه تأثر بالفلسفة ، ولكن في عصر متأخر فحسب ، الأمر الذي أنكره الأستاذ في محاولته حمل الكتاب في عبارته السابقة على أنه يبغيه .

وفيما يتعلق بعلوم اللغة يرى الأستاذ الناقد : أن « كون علوم اللغة مدينة للفلسفة الإغريقية أبعد الأمور عن الصواب » . ويذكر أن الرأي الذي تضمنه كتاب الجانب الإلهي ، خاصاً بصلة علوم اللغة بالفلسفة في أن الأولى مدينة في تنظيمها وتطورها ، هو لبعض المستشرقين ، وأنت الدكتور علي عبد الواحد قد عني بالرد عليهم وتزييف مقالاتهم في كتابه « فقه اللغة » .

وهنا أيضاً لم يذكر الأستاذ الناقد ، مع الأسف ، وجهاً لكون ما تضمنه الكتاب في هذا الشأن أبعد الأمور عن الصواب . وما ذكره من « أن الدكتور علي عبد الواحد في كتابه " فقه اللغة " قد عني بالرد على المستشرقين وتزييف مقالاتهم » بهذا الإجمال ليس دليلاً على خطأ ما ذكر في كتاب الجانب الإلهي خاصاً بتأثير الفلسفة في تنظيم علوم اللغة . إذ ربما تكون الدعوى التي ناقشها الأستاذ الجليل الدكتور علي عبد الواحد غير هذه الدعوى التي تضمنها كتاب الجانب الإلهي . وحتى إذا كان هناك رأي مخالف لما ذكر في هذا الكتاب فمقاييس التصويب والتخطئة — كما ذكرت هنا أول الأمر — ليست في مغايرة رأي لآخر ولا في موافقته له ؛ بل تكون في موافقة الرأي أو مخالفته للأمور الضرورية ، وللمعايير العقلية العامة ، وللتجارب اليقينية ، وللتواتر التاريخي في الرواية ، أو للآثار المادية التاريخية وغير ذلك من الأسس التي تقوم عليها أصول البحث العلمي .

✱ ✱ ✱

(ب) النوع الثاني ، مما يتعلق بتقد الموضوع ، بعض آراء وردت في الكتاب « ليست براجعة » على حد تعبير الأستاذ الناقد . وهو :

أن الكتاب ذكر أن وجود الحوار كان منذ مقتل عثمان . والأستاذ الناقد يرى « أن هذا ليس براجع ، لأن الفرقة الأولى من الحوار كانت « المحكمة » وقد كانت في خلافة علي » .

حقاً إن وصف الحوار بالمحكمة كان في خلافة علي ، لكن عدم اتصافها بهذا

الوصف قبل ذلك لا يدل على عدم وجود نواة هذه الفرقة قبل عهد علي ، إذ أنه من غير شك قد خالفت قلة من المسلمين جمهورهم في الرأي بعد قتل عثمان ، وسبب الخلاف هو هذه الحادثة بالذات . والكتاب لم يصنر على أن تسمية هذه القلة المخالفة بـ « الخوارج » فضلاً عن تسميتها بـ « الخوارج المحكمة » كان قبل خلافة علي . والكتاب نفسه لا يستبعد أن تكون تسمية هذه القلة المخالفة بـ « الخوارج » من رجال علي رضي الله عنه : « ولا يبعد أن تكون تسميتهم بهذا الاسم من رجال علي رضي الله عنه » (ص ٣٦) . ولكن « ليس بلازم أن تكون التسمية للسمى منذ اللحظة التي وجد هو فيها ، بل كثيراً ما تكون التسمية — وبالأخص إذا كانت عنواناً ورمزاً لمعنى خاص يميزاً للسمى — متأخرة عن وجود المسمى ذاته ، فتسمية هذه الجماعة بالخوارج أيام إمامة علي لا يمنع أن يكون وجودها سابقاً على البيعة له ؛ قيل قتل عثمان أو عند قتله » (ص ٣٦) .

ح — النوع الثالث ، فيما يتعلق بتقد الموضوع ، آراء وردت في الكتاب « تعوزها الدقة والتحقيق » . والأستاذ الناقد ذكر بعض أمثلة لهذه الآراء التي تعوزها الدقة والتحقيق :-

المثال الأول : أن الكتاب جعل أفلاطون صاحب « الكليات » في المنطق . والأستاذ يرى المنطق كله لأرسطو .

ويظهر أن الأستاذ يحكم المعنى الشائع في نسبة المنطق لأرسطو . فكثير من القراء ، بناء على هذه النسبة ، يجعل المنطق في وضعه وتنظيمه لأرسطو ، ولكن لو علم أن كفاح سقراط للسفسطائية كان من أجل إثبات « العام » وهو الذي سمي بـ « الكلي » فيما بعد ، ولو علم مع ذلك أن من أغراض فلسفة أفلاطون تأييد سقراط ، فيما ذهب إليه من إثبات « العام » ضد السفسطائية ، بفكرة « المثل » باعتبارها « كليات » من ناحية ، ولو علم ذلك لوجد أن نسبة المنطق إلى أرسطو ترجع إليه أولاً وبالذات لتنظيمه له ، لا لأنه وضع كل مبادئه . فأفلاطون ينظر إلى « مثله » باعتبارين : باعتبار ميتافيزيقي ، وهو أنها حقائق مجردة مستقلة تكون عالمًا آخر غير هذا العالم المشاهد ، وأن وجودات هذا العالم ظلال لها ، وباعتبار آخر منطقي ، وهي أنها ليست مشخصة ؛ بل عامة ؛ أنها « كليات » وليست أفراداً تندرج تحت اسم عام . وعمومها أو كليتها أتت لها من وصفها

✽ وكتاب « السفسطائية » لأفلاطون من الكتب المؤسسة لعلم المنطق الإغريقي .

بالتجرد والاستقلال . والفرق بين أرسطو وأستاذه أفلاطون في النظرة إلى الكليات هو الفرق بينهما في الأساس الذي قام عليه تفلسف كل منهما : فأفلاطون ، لأنه يرى علماً آخر غير هذا العالم وسابقاً في وجوده عليه وهو عالم « المثل » ، ينظر إلى هذه المثل ، وهي كليات ، على أنها موجودة قبل هذا العالم ، وبالتالي غير منتزعة منه ، وأن وجودها وجود خارجي ، وأرسطو ، لأنه ينظر إلى هذا العالم نظرة طبيعية ، أي أنه غير مرتبط في وجوده بعالم آخر وراءه ، يرى أن الكليات أمور عامة منتزعة من الأفراد المشخصة في هذا العالم ، وأن ليس لها وجود خارجي مستقل ، ووجودها ذهني فحسب .

المثال الثاني : أن الكتاب ذكر أن أفلاطون جعل أعلى « مثله » مثال الخير . والأستاذ الناقد « يرى أن أفلاطون مضطرب في هذه المسألة : ففي الجمهورية يجعل الخير أعلى المثل ، وفي المائدة يجعل الجمال أعلاها » .

وأظن أن الأستاذ الناقد أراد هنا « بالمسألة » الإطلاق ، وإذا كان أفلاطون مضطرباً في الإطلاق ، كما يرى الأستاذ الناقد ، فتحديد المثال الأعلى عنده بأحد الإطلاقين اللذين أطلقهما عليه لا يكون سبباً في عدم الدقة والتحقيق ، كما شاء الأستاذ الناقد أن يصف بهما كتاب الجانب الإلهي ، لأنه ذكر المثال الأعلى لأفلاطون بأحد الإطلاقين عنده . على أنني أود أن أقول للأستاذ الناقد : إن أفلاطون ليس مضطرباً في الإطلاق ، كما يرى ، لأن الهدف الأخير من فكرة المثل عنده هدف خلقي . وهو توجيه الإنسان نحو الكمال بإبعاده عن المتع الحسية وتشويقه إلى متعة أسمى منها ، وهي الوصول إلى « الكمال » . ففرض « المثل » ، وهي كاملة كلها في نظره ، بريئة من الشر والنقص ، وفرض أن بينها مثلاً يعلموها جميعها تتطلع إليه وتشتاق إلى الاتمعال به ، وهو المثال الأعلى لها . والإنسان ، كموجود من موجودات العالم المشاهد ، إذا كانت متعة وسعاده في الوصول إلى الكمال أو عالم المثل — لأنه الكمال — ، فتمام متعته وتمام سعادته بالذات في الوصول إلى المثال الأعلى لهذه المثل ، ولما فرض أفلاطون الشرية في هذا العالم الحسي وفي متعته ، وطلب لأجل ذلك من الإنسان الزهد فيه والتخلي عما له من متع ولذات ، وطلب منه أيضاً التقرب من عالم المثل بدلاً عن ذلك ، فكأنه طلب من الإنسان بعبارة أخرى البعد عن الشر والتوجه إلى الخير بعمله ، فإذا عمل الخير كان سعيداً ، وقيل في شأنه : إنه يقترب من عالم المثل ، وإذا خلصت أعماله للخيرية كانت سعادته أتم ، وقيل له عندئذ : إنه ، بتمحض عمله للخير — وهيات — اقترب من المثال الأعلى ، وهو ذلك المتمحض للخير أو هو الخير نفسه . لأن الوصف المفرق بين عالم المثل والعالم

المشاهد المحسوس هو أن الأول خير والثاني شر . والتفرقة بين موجودات أحد العالمين — تبعاً لذلك — تكون بالقياس إلى الأساس الذي قام عليه الفرق الجوهرية بين العالمين . فلو قيل : إن « المثل » تتفاوت فهم ذلك على أنه في درجات الخيرية ، وإذا قيل : إن من بينها مثالا « أعلى » فهم ذلك على أنه الخير المحض .

فإذا وصف أفلاطون بعد ذلك مثاله الأعلى بـ « الخير » (المحض) فلائنه افترض فيه أعلى درجات الوصف الذي ميز به عالم المثل عن العالم المشاهد ، وهو الخيرية . وإذا وصفه بـ « الحق » ، والمثل كلها حقائق ، فلائنه الأكمل في معنى الحقيقة ، وإذا وصفه بـ « المعشوق » فلائنه الغاية الأخيرة التي تتطلع إليها كل الموجودات ، سواء في ذلك بقية المثل وموجودات العالم المشاهد ، وإذا وصفه بـ « الجمال » فلما عليه من تمام الكمال — لأنه أعلى المثل — والكامل من شأنه على الأقل أن لا ينفر منه ، بل يتطلع إليه وينجذب غيره نحوه ، وذلك هو الجميل ، فإذا كان هو الكمال نفسه ، لأنه الحق نفسه ولأنه الخير نفسه ، ولأنه المعشوق الأول والأخير نفسه ، كان من غير شك « الجمال » بعينه . ومن هذا يتبين أن هذه الأوصاف جميعها الموصوف واحد ، وأن تعددها لا يقتضي تعدداً في الموصوف ، وبالتالي تغييراً فيه ، وإذ يتبين هذا لم يكن أفلاطون — كما يريد الأستاذ الناقد أن يحكم عليه — مضطرباً في « المثل الأعلى » عنده ، إذا ذكره في مواضع مختلفة بأوصاف متعددة ، لأنه يقصد دائماً شيئاً واحداً بالذات ، وهو الغاية الأخيرة للموجودات كلها ، وتبين بالتالي أن عرض كتاب الجانب الإلهي للمثال الأعلى عند أفلاطون كان بعد روية وفهم للفلسفة الإغريقية .

وأخيراً أكرر شكري للدكتور الأهواني على هذه الفرصة الطيبة التي عرفنا فيها تقدمه لكتاب « الجانب الإلهي من التفكير الإسلامي » ، وعلى ثنائه عليه بأنه « سد حاجة كان الشرق في نهضته الحديثة متعطشاً إليها ، ولا يزال متعطشاً إلى كثير من نوعها » .

محمد البهي

البيادر

رد على نقد

بقلم الأستاذ خليل هندراوي — بحلب

(١) إنه في نظري كتاب الموسم — موسم ١٩٤٥ — لأنه يحاول أن ينظر إلى السكون ،

ولإل مشكلات الحياة الإنسانية والبيومية بعين خاصة ، هي عين الشرق .

(ب) كما أن هناك بعض الموضوعات التي تهبط عن مستوى الكتاب والكتاب ، مثل مقال « البيادر » و « الصخور » فليس فيهما من ميزة فنية أو ذهنية تجعلهما جديرين بالتشير في مثل هذا الكتاب الذي يحوي في جانبه قضايا كبرى عولجت أحسن علاج .

الكتاب — سيد قطب

لقد قرأ — قراء الكتاب — نقد الأستاذ سيد قطب لكتاب البيادر وقرأته أنا .

فبمن قرؤوا . وكنت أهم ، بل هممت غير مرة ، بأن أكتب عن هذا الكتاب الذي مرت به مصر مزور الكرام ، لولا أن الأستاذ قطب سبقني إلى ذلك ؛ وللاستاذ يد لا تكفر في تحليل الآثار الأدبية التي تفتجها الأقطار العربية .

ولكن العجيب حقاً أن تكون أحكام الأستاذ العامة صحيحة إلى أبعد ما تدعو الصحة ، وأن تكون التفاصيل بعد ذلك ملتوية ، غير مستقيمة . وغريب أيضاً أن أقول : إن النظرة العامة للكتاب حين جمعه ، خير أكتب الموسم نظرة . دلت على تقويم دقيق للأدب الرفيع ، والنتاج العقلي الناجح ، لكن هذه النظرة العامة لم تكن موفقة حين أرادت أن تتغلغل في مواطن القبح والجمال . ولا عجب أن يكون هذا في الفن ، بل العجب أن لا يكون هذا في الفن ، فإن التمثال الحي يعجبك ويعجب من رآه بشموله وعمومه . وبعد ذلك تختلف الأنظار في تقديره وتقويم أجزائه ، وإن لم تختلف في جملة العام !

ولكن هذا البذا لن يجعلني أتردد في مناقشة الأستاذ في هذه الأجزاء ، لأن

دراستها — عندي — دراسة للكل .

يرى الأستاذ أن جملة مقالات حشرت في الكتاب ، تخلو من الميزة الفنية والذهنية ، منها مقالتا « البيادر » و « الصخور » ، ومن الغريب جداً أن يطلق صاحب الكتاب اسم « البيادر » على كتابه إعجاباً منه بهذا المقال ... فهل كان ذوق صاحب الكتاب مريضاً حين انتقى هذا الاسم .

لست أريد بذلك أن أثير جدلاً عقيمًا ، أو أنهم أحد الدوقين قبل أن أنهم ذوقي . ولكنني أرى أن الفرصة الآن منحت لأقول بعض ما يحول في خاطري عن هذه المقيم الأدبية :

أنا لا أنكر الأستاذ قطباً ولا القراء أنني وجدت في هذين المقالين أروع ما جادت به مخيلة صاحب البيادر ، أو ربما لا أغلو ولا أسرف في الغلو إذا أعلنت أن الأستاذ « نعيمة » أضن بهاتين القطعتين ، لأنهما تمثلان فيه كل التمثيل ، بل تكادان تتمرجان بحياته . ولست — أنا — في هذا متهماً لذوق الأستاذ ، فقد يكون بعض هذا التقدير يعود إلى تفهم البيئة التي خرجت منها هاتان القطعتان . وليس في مصر شبيه لهذه البيئة التي تستجيب لهما .

يرى الأستاذ قطب أن هاتين القطعتين قيد انحطنا بالخطاط موضوعهما . ولكن متى علت الفكرة بمجرد علوها ، وانحطت بمجرد انحطاطها ؟ ونحن ندرك أن الفنان الحقيقي هو من يرى في الشيء البسيط الحقير عالمه كله ، ومن كانت عينه النافذة تهتم بهذه الأشياء التي تفتحها عيوننا . وهنا تتجلى قدرة الفنان حين يعطينا الصور الفنية الرائعة من صور مررنا بها وازدريناها . وهل كانت قصة البيادر إلا قصتنا وقصة حياتنا وقصة العالم من بدايته حتى نهايته ؟

قدرة « نعيمة » الفنية لا تبرز حين يريد أن يواجه مشاكل الحياة بحملنا واصطلاحاتنا ؛ لكنها تبرز حين تعبر عن هذه المشاكل بهذه الصور البسيطة الدقيقة التي تدل على نفاذ فكر عميق وملاحظة قوية .

أما قطعة الصخور فهي قطعة فنية من الطراز الأول ، ترتعش فيها روح الجبل ، وتمشي الحياة في هذه الكائنات التي لا يشعر بحياتها إلا من فاض بشعوره ، وآمن بأنها مثله تحيا وتحس . وليس بمستنكر أن لا يعرف الصخور من لم يرها ولم يعاشرها ، ولم يعرف أقزامها وجبارتها . ولم يبلغ عندي شاعر هذه القمة التي تعانق فيها فكر وشعور ، وقلب وعقل . وأتاني لي أن أدرك أن « نعيمة » الذي يصاحب هذه الصخور في كل يوم ساعات يذهل عن نفسه ، وعن هذه الصخور التي كان يجود عليها بالحياة فتحيا ، يصبح في عالمها صخرة صماء بكاء تتكسر عليها أمواج الموت والحياة ، وتنزلق عليها العواصف والصواعق انزلاق الطل عن الزجاج ، ولكنها صخرة تملأ الأرض والسماء ... ولكنها صخرة تعي وتحفظ وتدون ...

وماذا عسى يحس من روعة من قدر هذه الألفة الدائمة القائمة بين جبل صين

والبحر . قد تكون هذه المشاهد من البساطة بمقدار ، لأننا نراها ونبصرها ببساطة ، أو لا نراها ولا نحسها . ولكن نعيمة استطاع أن يحملنا إلى هذا الطاف ، وأن يكشف لنا عن أكبر ألفة متصلة ، وعمة لا تضاهيها عمة قط .

والآن أحب أن أصل إلى نتيجة قد يوافقني عليها الكثير ، وقد لا يحب أن يجربها الكثير . هي أننا في دراستنا لأي أدب — مهما اتحدت العواطف الإنسانية وتشابكت — ينبغي لنا أن نراعي فيه تلك البيئة العجيبة التي تخلق الأنواع ، وتجوّد بتنويع ما تخلق . بل أجد أن الأدب العربي نفسه لا يمكن دراسته بمقياس واحد ، لأنه يصدر عن بيئات مختلفة ، فيها المتفق والمختلف ، وفيها ما يلتقي بالأشياء ، وما لا يلتقي أبداً . وبحسب هذه المقادير المتقاربة حيناً والمتباعدة حيناً تتبدل هذه الصور ، ويختلف تركيب هذه الألوان . وليس عبثاً أن يرى النقاد الأقدمون — في تمييزهم طرائق الأدب : للشاميين طريقة ، وللعراقيين أخرى ، وللمصريين غير طريقة . إذن فمن الجور أن نأخذ هذه الأنواع المتباينة بمقياس واحد ، هو مقياس الوضوح مثلاً ، أو مقياس الرمز ، أو مقياس وحدة التشابه والصور . ويظهر لي أن هذا التباين ذهب بعيداً في تأثيره ، فترك كل قطر يختار لغة مستقلة — من هذه اللغة الواحدة — أو قل أسلوباً ذاتياً يعبر به عن صوره وشعوره وأفكاره . فاختلقت بذلك طريقة البلاغة نفسها ، ومخطيء من يظن أن البلاغة همها في اللفظ وحده دون المعنى . ومن هنا يأتي الاختلاف بين الطريقة اللبنانية مثلاً والطريقة المصرية ، وقد أراد البعض أن يعلل هذا الاختلاف بأسباب قد تكون حقيقية ، لكن هذه الأسباب قد لا تؤلف الحقيقة كلها . فمن الحق القول بأن لبنان أوضع كثيراً في الثقافة الغربية حتى ردت عنه الأسلوب العربي الصريح الموروث . لكن هذه الثقافة ليست بكل شيء . لأننا نرى في المصريين من اقتحموا هذه الثقافة دون أن تغير من طريقتهم وأسلوبهم . فلماذا جاء الأدب اللبناني يلتوي حيناً عن الوضوح ويتعقد حيناً إذ يريد أن يعبر عن قبضة مشحونة بالشعور والصور ؟ ذلك مرده — كما أعتقد — إلى هذه البيئة العجيبة التي تمور بعوالم من الجمال زاخرة على رغم ضيقها . فبذلك تتكايف الصور وتتداخل الألوان ، ويهت البيان ، فيغدو بعض الصور يستمد جماله من جو ذاتي ويغدو بعض الألوان يحيا على تلك الصخور وحدها ، ويغدو بعض البيان بعيداً عن عمود البيان الموروث والبلاغة ، لأنه لا يتسع لهذه الصور التي لا تستقر ولا تتحد ! سيكون خلاف بيننا يسير حله ، إذا قدرنا أن نفرق بين أدبيين اثنين : أحدهما لا يزال يستمد مثله الأعلى من نماذج سابقة ، يخضع لها صوره ، وطريقة تفكيره ، ونحت

بهاراته واستعاراته . وآخر يأتي إلا أن يستقل بصوره وتفكيره ونحته ، غير مستجيب إلا لطبعه ؛ هذا الطبع الذي ارتسمت عليه حياة أرضه وسمائه ، وجبله وبحره ، بكل ما لهذه الحياة من ألوان . ومن ذا يشك في أن الأدب الأندلسي لو خلس من تقليد المشاركة خلوصاً تاماً ، وكان صادقاً كل الصدق لطبيعته التي نشأ فيها ، لجاء أصدق طبعاً وأعنى شعوراً ، لكنه ظل أميناً للصورة . ولم يكن أميناً لروحها ، متمسكاً بالطريقة التقليدية أكثر من تمسكه بالطريقة الطبيعية .

ولكنني — إلى ذلك — لا أريد أن أفاضل بين هذه الطرائق المختلفة ، وإنما أردت أن أقول: إن كل قطر صادق فيما اختار لنفسه من طريقة يجدها الغاية في البلاغة . ومن أجل هذا ينبغي للنقد أن يراعي هذا الاختلاف البين . فما يراه ناقداً مثلاً في مقال « البيادر » و « الصخور » يراه من في لبنان على عكس ذلك ، لأنهم يحسون جمال هذه الصور وروعة هذا التمثيل . وقل مثل هذا القول في كثير من الأدب المصري الذي لا يروق بعض الأدباء والقراء عندنا ؛ ومن ذلك كانت الطريقة المصرية — إلى الإسلوب المجرد الواضح — أدنى لأنها لا تحفل بالخيال إلا بقدر ضئيل ، والطريقة الشامية اللبنانية إلى الأسلوب الخيالي أقرب ، لأن الخيال الملازم لطبيعتها ملازم أيضاً لتفكيرها . وكثيراً ما إذا أراد الأدب المصري الخيال طفر إليه بطريق العقل فلا يأتي الخيال بصورته الحية . وإذا أراد الأدب اللبناني الخيال جاءه غير محدود ولا مكيدود ، لأن الخيال طبعه الذي تلقه من الطبيعة . فلذلك ينوء المصري بأسلوبنا الخيالي وطريقتنا الغامضة ، وننوء نحن بأسلوبه المجرد . ولو عقلنا لرددنا ذلك كله إلى الطبيعة التي تريدنا على ذلك راضين أو كارهين .

وبعد هذا كله ، أليس في قطعتي « البيادر » و « الصخور » نسمة إنسانية فنية محلقة ؟

إني لأشفق على نفسي من أن تمر ببيدر مفروش بالسنابل ، فلا تبصر عليه

غير سنابل !

خليل هنداوي



أخي الأستاذ الفاضل رئيس تحرير الكتاب :

أشكركم أجزل الشكر على تفضلكم بالتعريف بكتابي ، وأتني أطيب التناء على

كاتب الكلمة الجميلة ... أما ما لاحظته من انه كان يحسن تسمية الكتاب « مغامرات

دنيا القصص

مجاو قبرا الإمبراطور

عن أندريه مورو بصرف
للاستاذ أحمد فتحي محمد

هي قصة بسيطة ولكنها جميلة ، تذكرتها بينما كنت جالسا بمفردي في المنزل سادراً في لجج الأفكار، أستعيد الذكريات وأقلب صفحات الماضي تارة، ثم لا يلبث أن أن يطغى عليّ الخيال تارة أخرى ، فتعاودني أطراف الأمانى العذبة والآمال الحلوة والأحلام الجميلة . وكانت الشمس قد جنت للغيب ، في حين انتشرت قطع السحاب في الأفق الغربي ، شكلتها الريح الرخاء في مسراها بأشكال متشابهة في التصميم، متباينة تبايناً جميلاً في الوحدة ، كأنها ثم أضفت عليها شمس الغيب لونا أرجوانياً هادئاً ، جعلها في صفائها قطع اليواقيت رضعها يد القدرة على جبين الطبيعة الوادعة .

ظلمت في جلستي هذي أمتع عيني بجمال الكون البديع ، وأذكر قلبي بجلال الخالق المبدع ، وما هي إلا برهة وجيزة حتى توارت الشمس بالحجاب خلف ذلك الأفق الدائم دوام تسييح الملائكة لرب الوجود .

حانت مني التفاتة إلى صورة على جدار الحجرة ، قد امتدت إليها يد البلى فطمست معالمها قليلاً ، فوجدتني أعود إلى عالم الذكريات مرة أخرى . كانت الصورة لفتاة ذات ملامح جذابة وشعر جميل فاحم يحيط بجبينها الناصع ، وتدل تقاطيع وجهها على قوة وعظمة تكسب الوجه سموً ورفعة ، كما تجلت أنوثتها في أنفها الجميل وأسنانها اللؤلؤية وفيها الدقيق وعينها الدعاوين ، كانت صورة جان ماري روز ، التي عرفت الإمبراطور ، فقد ولدت عام ١٧٩٧ وتوفيت حوالي منتصف القرن التاسع عشر .

وإنها لقصة غامضة خافية على الناس يحيط بها الإبهام ، ولكنني وجدتني بعد أن بحثت ونقت وبسات الكثيرين وراجعت المذكرات ، وفشت الأوراق القديمة الصفر ، وأزلت عنها ما تراكم — على مر الزمان — من غبار النسيان ، ورفعت ما أسدله الأيام من ستر الإهمال .

كانت جان ذات حظ قليل جداً . حرمت حنان الأم وهي لم تنشأ بعد ، حتى إذا ما بدأت أكامها تتفتح لربيع الحياة فقدت والدها وخلفها وحيدة بأسة ، لا سند لها ولا معين .

مضت بضعة أشهر بعد وفاة والدها ، ولا يعلم إلا الله كم قاست في وحدتها ، ولم كابدت في سبيل عيشها . وبينما كانت تطل من نافذة غرفتها ذات مساء وهي في جلسة متراخية - وكان ذلك عام ١٨١٤ - إذا بها ترى فارساً يتقدم ثلثة من الفرسان يقف أمام منزلها ، وما إن حققت النظر في سحنته ورأت قبعته العجيبة وزيه الرمادي ، حتى عرفته . كان ذلك الفارس هو نابليون عائداً من منت موريل .

رجل نابليون دون أن يتطلع إليها ، واقتحم باب المنزل بعد أن ترك الفرسان في الخارج ، فامتلاّت جان رعباً وخوفاً ، وتوجست شراً ، وأحست هلعاً .

وما إن صعد نابليون إليها حتى جلس متهاكاً على أحد المقاعد ، وغرق في تفكير طويل ، غير حاسب مضي الزمن وتعاقب الساعات . وتغير وجه الطبيعة فجأة واربد ، فزججت الرياح ، وهطلت الأمطار على الفرسان في الخارج ، وقد التجأ بعض « المارشالات » إلى فندق على جانب الطريق يحتمون به من المطر ويتقنون به عصف الرياح .

مضى الوقت وتقدم الليل وزاده المطر حلكة ، والرياح ودويها وحشة ، والإمبراطور غارق في تفكيره أمام النار المستعرة في الموقد ، فقد كان متعباً من الحرب ، مجهداً من كثرة الركض ، مكدوداً من الكر والفر ، ربما يحظه .

لم يكن في المنزل مع الإمبراطور سوى جان التي لحظت ضجره وأحست بمرمه ، فذهب عنها خوفها بعيداً ، وهدأ روعها قليلاً ، فأشفقت عليه ، وألهفتها غريزتها أنها - وهي تلك الفتاة الفرنسية البسيطة - ستكون في هذه الآونة سيدة العالم ، فإن زأرها المضي لا بد أن يكون في حاجة إلى قلب مفتوح . . . وإنه قلبها . فأشرق وجهها وتاهت ودلت ، فرنا نابليون إليها قليلاً ، ثم تغيرت حاله تحت تأثير جمالها الفاتن ، فاحتواها فجأة بين يديه في فظاظة وغلظة ، شأنه في ذلك معها شأنه مع ماري لوزومع الكنتس فالفسكا . فقد شعر في هذه المرة أيضاً أن له قلباً يحب كقلب أي رجل . وفي نحو منتصف الليل امتطى جواده واستأنف حياة الإمبراطور المضنية .

كانت جان ترى بعد ذلك كثيراً في باريس ، إذ ربما كانت تمنى نفسها بأن يعود

الإمبراطور لها مرة أخرى ، ولكننا نعرف أن نابليون لم يعد ، بل ذهب إلى جزيرة إلبا بعد أن هبط جناحه في موقعة واترلو .

وفي ذلك المنزل الصغير الذي لم يكن يبعد عن منت موريل كثيراً كانت تجلس جان شاردة الفكر ، محزونة الفؤاد ، مأسورة بتذكارات تلك الزيارة . كان بجانب سريرها مهد طفل . . . كان ابن نابليون ، ولكنه لم يكن كذلك الابن الذي فرحت باريس لمجيئه عام ١٨١١ . ترعرع الوليد وكبر الرضيع حتى صار طفلاً ، وبلغ من عمره السادسة وهو لا يعرف له أباً ، ولا يدري عن مولده شيئاً . وتهامس الناس في القرية وازداد الالغظ وكثرت الأقاويل ، وسادت القرية موجة احتقار نحو جان التي عاشت بينهم وحيدة ، وها هي ذي اليوم يرى لها طفل لا يعرفون أباه . وفي مثل تلك الحالات تتعدد الاتهامات ، ويصبح الجميع شرفاء ينصبون من أنفسهم قضاة دون دعاوى . اللهم إلا دعواهم باعتبارهم جماعة ضد فرد بائس شاء له حظه العاثر أن تكون لساعة من ساعات نشوته ذكرى مادية لا يستطيع إخفاءها ، وهكذا شأن الناس دائماً .

كظمت جان غيظها في أنفة ، وراحت نفسها على الصمت في عزلة وتركهم يلغطون ، وتساءلت في نفسها : أي نصيب خيء لها يا ترى ؟ ماذا يكون من أمرها إذا عرف وحيدها . . . ؟ رباه . . . أنت لي ! فكن لي عوناً .

مرت الأيام وكبر الطفل وصار غلاماً ثم صيماً ، ثم يافعاً ثم قتيماً ، وتعلم القراءة والكتابة كلداته ، ولكنه لم يعرف عن سنواته الأولى شيئاً ، حتى إذا كان ذات مساء حملته أمه على أن يصلي طويلاً وكان ذلك عام ١٨٢١ حيث كان السجين قدماء في الجزيرة ، وفي هذه المرة بكت جان وبكت طويلاً .

وفي تلك الآونة كان لويس فيليب متربعاً على عرش فرنسا ، وجاء اليوم الذي هب هو وغيره إلى عرض البحر يستقبلون السفينة التي تحمل جثمان نابليون ، فقد عاد الإمبراطور إلى باريس ، ولكن ليرقد إلى الأبد تحت قبة الإنفايد . أرادت جان أن تكون هناك على ضفة السين عند ما يمر الميت العظيم ، ورأت هي وابنها قوس النصر المزين ، والشعب الداهل ، والأعلام المنكسة ، والموكب الرهيب ، والأمراء والنبلاء في ملابسهم الرسمية التقليدية ، فوقفت واجمة مأخوذة ، لا تعي حولها شيئاً ، حتى أفاقت على أصوات النبلاء يعلنون قدوم الجثمان : الإمبراطور . ثم رأت النعش محمولا على أكتاف الجنود ، ودوت في تلك اللحظة طلقات المدافع في المدينة .

بقيت جان في باريس مدة طويلة ، فلما أرادت العودة إلى قريتها ذهبت إلى الحد

الإمبراطور لتصلي للمرة الأخيرة ، وبجانها وقف ابنها الذي تحمل الإهانات وتغير زملائه له ، وانطوت نظراته الحائرة على ألم ممض ، وتساءل بينه وبين نفسه : من أين أتى ... ؟ إنه لا يعرف شيئاً ... ! ! ! وتداعت به المعاني ... الشعب ... بباريس ... أين هو ... ولماذا ... ؟ كل ذلك دار بمخيلته فازداد ألماً على ألم .
ورأى أمه تضلي تحت قبة الإنفاليذ العظيمة متجهة نحو القبر الإمبراطوري ، فلم يتمالك نفسه أن قال مخاطباً إياها :

وأخيراً يا أمي خبريني بما يجب أن أعرفه الآن . خبريني عن أبي ... فوجئت جان بحديث ابنها ، فاصفر وجهها وخفق قلبها ، ثم مرت لحظة سكون رهية وهي تتطلع إلى قبر نابليون العظيم . التفتت إلى ولدها الذي شعر أن أمه تستلهم الجواب من القبر وقالت :

أبوك ... ؟ ... كان جندياً يا بني .
ثم اتلفت جان من جديد واستأنفت ضلالتها بجوار قبر الإمبراطور .
أحمد فخمى محمد



أنباء

ننصر في هذا الباب أنباء النشاط الفكري والأدبي وأنباء الكتب والكتاب
مما يوافينا به مندوبونا ومراسلونا بمصر والخارج .

مِصْر

أقام طلبة المعهد العالي لفن التمثيل العربي حفلة تمثيلية بمسرح البلدية بطنطا في يوم ٨ أبريل
لإعانة جمعية الإسعاف فيها وقد قدم الطلبة فيها مشاهد تمثيلية باسم (مجد الفاروق) اشترك في
كتابتها الأستاذان عزيز أباطة باشا ، وبيرم التونسي . وهذه المشاهد سبق أن قدمها طلبة المعهد
العالي في الحفلة التي أقامتها سمو الأميرة شويكار في قصرها بمناسبة عيد جلالة الملك ، وحظيت
بإعجاب جلالة فامر الأستاذ زكي طليمات مدير المعهد بأن يبلغ التلاميذ رضاه السامي .
هذا وقد شملت سمو الأميرة المعهد برعايتها فجعلت له في كل عام منحة قدرها ثلاثمائة جنيه توزع
بين الطلبة المتفوقين والمتفوقات

احتفلت المفوضية السورية بالقاهرة في يومي ١٦ و ١٧ من أبريل بعيد الجلاء فضاعت دار
المفوضية على رحبها بوفود المهنيين وكان دولة جميل مزدحم بك وإخوانه من رجال المفوضية يبالغون في
إكرام الوافدين والحفاوة بهم . ولقد كان السرور متجلياً في قسبات الوجوه وصفحات العيون كما
كانت عبارات التهاني تتناقلها الأفواه في غبطة ظاهرة وطي كل كلمة منها تهنئة لسوريا وأمنية
لجاراتها العربيات أن يحقق الله لها يوماً أغر محجلاً مثل يوم سوريا .

(والكتاب) تقدم إلى الأمة السورية أخلص التهاني بهذا اليوم السعيد وتدعو الله أن يهيء
لسوريا الحبيبة من أمرها رشداً تستعيد به مجد عبد شمس السامق الخالد :

قل للذي ليس يدري عن حفاوتنا	بالشام من سبب إن الهوى سبب *
أفراحها فرح الوادي وكربتها	تصمي حشا النيل حتى تفرج الكرب
فكم أرتها الصروف الغبر من عنت	وكم توالى على أحرارها النوب
ذل الزمان وما ذلت رقابهم	وكان من حاصديها السيف والهمب
هم اشتروا بالدم المسفوح عزتهم	إن العلى بالدم المسفوح تكتسب
لم يبرحوا في أهوايل وتضحية	حتى تحقق من سورية الأرب
واستبشرت عبد شمس في مضاجعها	وبت فرحتها الأحداث والقب

* من قصيدة لعادل الغضبان

تقيم وزارة المعارف المصرية في آخر هذا الشهر معرضاً « للكتاب العربي » دعت المؤلفين ودور النشر وأصحاب الصحف إلى الاشتراك فيه وغايتها منه التعريف بتطور التأليف والترجمة والطباعة والصحافة في العصر الحديث .

وقد رأت مجلة « الكتاب » وهي مجلة فنية ناشئة لم تسلم من عمرها غير ستة أشهر أن تشترك في هذا المعرض بأقلام كتابها فنشرت في هذا الجزء ثلاث مقالات عن الكتاب إحداها : « الكتاب قبل اختراع الطباعة » للدكتور زكي محمد حسن . وثانيها : « كلية ودمنة وتصويره في العراق وإيران » للدكتور إبراهيم جمعة . وثالثها : « أقوال في الكتاب » للأستاذ عيسى إسكندر العاوي . وستنشر في الجزء المقبل إن شاء الله بقية الأبحاث الخاصة بالكتاب إضافة منها بهذا المعرض الجليل الفائدة والأثر .

تقوم وزارة المعارف بإخراج الجزء الثالث من ديوان البارودي الذي يشرف على إعداده وضبطه وشرحه كل من الأستاذ علي الجارم بك والأستاذ محمد شفيق معروف ، ومما هو جدير بالذكر أن المرحوم جعفر والي باشا هو الذي أمد الوزارة بالأصول الخطية للديوان .

تتم الجمعية الجغرافية الملكية بطبع المعجم الجغرافي الذي وضعه المرحوم الأستاذ محمد رمزي بك وهو يعد بمثابة دائرة معارف شاملة لجميع المدن والقرى والكفور بمصر .

تدور مفاوضات بين نقابة الصحفيين وبين أصحاب الصحف العربية حول عقد مؤتمر للصحافة العربية بالقاهرة في أوائل الشتاء القادم لتقوية الصلات بين الأسرة الصحفية في الشرق العربي وزيادة التعاون وتنظيم أمور الصحافة .

كان من بين القرارات التي اتخذها مؤتمر المهندسين الذي عقد بالقاهرة في شهر أبريل سنة ١٩٤٦ وضع معجم عربي لجميع الاصطلاحات الهندسية بحيث تستعمله جميع الدول العربية .

أنشأ فريق من الأدباء جمعية سموها « جماعة أدباء العروبة » وعقدوا رئاستها لصاحب المعالي الأستاذ إبراهيم دسوقي أباطة باشا ومن أغراض هذه الجماعة العمل على نشر الأدب العربي الرصين وتوثيق الصلات الأدبية بين أدباء الشرق العربي .

تبذل الجهود لإعادة نادي القلم الدولي الذي أغلق أبوابه في فترة الحرب . وكان قد اشترك في تأسيس فرع هذا النادي بالقاهرة لفيف من أعلام الأدب والأجانب المتوطنين وكانت عنايته التعاون الإنساني على رفع شأن رجال الأدب .

تألفت بالاسكندرية « جمعية الوطن العربي » وهدفها نشر دائرة معارف للبلاد العربية تتناول جميع النواحي الاقتصادية والسياسية والقانونية والتعليمية والاجتماعية لتمكين العرب من التعرف على مقومات الحياة في كل قطر عربي على حدة .

انتهت اللجنة التي عهد إليها في تنظيم مكتبة المغفور له الزعيم الخالد سعد زغلول باشا من مهمتها وقد أعدت كثنوفاً خاصة بمحتويات المكتبة ويبلغ عدد المؤلفات الموجودة بها نحو خمسة آلاف كتاب في مختلف الفنون ولا سيما القانون وبلغات شتى معظمها الفرنسية .

نزلت السلطات العسكرية الأمريكية عن ثمانين ألف مجلد من الكتب الثقافية والعلمية للجامعات والمدارس في مصر وهذه الكتب كانت موضوعة لتثقيف أفراد القوات الأمريكية في الشرق الأوسط .

طلبت الحكومة الإسبانية إلى وزارة المعارف أن تغيرها أحد أساتذة اللغة العربية من خريجي الأزهر أو دار العلوم للقيام بتدريس هذه اللغة وآدابها في جامعة غرناطة .

أصدر معالي الدكتور سليمان عزمي باشا كتاباً بعنوانه : « على هامش الطب » تناول فيه الباحث الطبية والصحية التي لا يستغني الإنسان عن معرفتها في الحياة والكتاب مصدر بمقدمة لمعالي الدكتور محمد حسين هيكل باشا .

قرخ الأستاذ نقولا يوسف من وضع مؤلف عن تاريخ دمياط — مدينة الحقائق والأحلام — منذ أقدم العصور إلى اليوم ، والكتاب يتضمن قصة شاملة عن حياة هذه المدينة التاريخية وما كان يحوطها من أساطير أيام الفراعنة ، ثم يتحدث عن القصر البيزنطي الذي كانت فيه دمياط مدينة زاهرة تمد العالم الشرقي بالمنسوجات وغيرها ، وسيكون الكتاب مرجعاً للباحثين والمستعربين ومزوداً بالرسوم والبيانات والإحصاءات المختلفة .

من المؤلفات العلمية التي تظهر قريباً كتاب « الكون والذرة » للدكتور محمد محمود غالي وهو يحوي أبحاثاً علمية وتيسر الموضوعات التي تتعلق بالعلم إلى أذهان الجماهير .

وضع الأستاذ علي أحمد باكثير مسرحية عن البطل إبراهيم باشا وهي في قالب من الشعر المرسل وحرص على أن يظهر فيها عدة شخصيات تاريخية « مثل عبدالله بن سعود والأمير بشير الشهابي والكونوليل سيف » سليمان باشا الفرنساوي « ورفاعة الطهطاوي . وتدور الفكرة في هذه المسرحية التاريخية حول غزو سورية وتفكير إبراهيم باشا في توحيد الأقطار المتكلمة بالعربية وسعيه إلى فصلها عن الإمبراطورية العثمانية .

يسرنا أن نشير إلى النهضة الأدبية في الحجاز وإلى ما يصدر عن مكة المكرمة من مجلات قوية رصينة منها مجلة « المنهل » لصاحبها ورئيس تحريرها الأستاذ عبد القدوس الأنصاري فهي مجلة حافلة بالأبحاث العمرانية والأدبية والعلمية إلى شعر وقصص وطرائف تجمع بين المتعة والفائدة فندرج لها لإطراء الازدهار .

السودان

تقوم مصلحة المعارف السودانية منذ ثلاث سنوات بتنظيم رحلات على نفقتها لعدد من الشبان السودانيين ، يرافقهم بعض البريطانيين وأعضاء الجاليات الأخرى المقيمين بالسودان . وذلك لتهيئة جو ثقافي واجتماعي للشبان السودانيين المتعلمين ، يزيد في معلوماتهم ويكسبهم مزايا واستعداداً لحياة اجتماعية أرقى وأسمى . وتستمر هذه الرحلات بضعة أسابيع ، وتكون مزودة دائماً ببرنامج ثقافي واسع . وقد وقع الاختيار للرحلة الثالثة على منطقة « أركويت » القريبة من البحر الأحمر واختير للرحلة ستون عضواً من الشبان السودانيين وبعض البريطانيين .

عقد مؤتمر للتعليم في « واو » عاصمة المديرية الاستوائية برئاسة مفتش التعليم ، حضره رجال التعليم من بعثة « فيرونا » . وذلك بناء على رغبة زعماء باليوبنج بمركز أويل في افتتاح مدارس صغيرة في دوائرهم . وقد تعهد الزعماء بإحضار التلاميذ إلى المدارس ، ولكن الأهالي ما زالوا يهربون من إرسال أبنائهم إلى المدرسة .

انتهزت المدرسات السودانيات فرصة سباق « نيالا » بدرفور ، فأقمن حفلتهن الأولى للآباء وضيوفهم ، وحفلة أخرى للأمهات والسيدات ، وعرضت في الحفلات قطع تمثيلية ، وقدم الطعام والشراب من صنع الطالبات . وكان إعداد الحفلات دعابة طيبة لتعليم المرأة .

تستعد الجمعية الأدبية لنادي « سواكن » للاحتفال باليوبيل الفضي لتأسيسها . وهي تضم نخبة من رجال الأدب والشباب المثقف والموظفين ورجال الأعمال .

قررت مدرسة « مقرات » التي تضم نحو مائتي طالب تقديم وجبة الإفطار مجاناً لجميع التلاميذ ، بعد أن لاحظت اعتلال صحتهم وسقم أبدانهم . وتفكر بعض المدارس الأخرى في تعميم التغذية لتلاميذها تمهيداً مع مبادئ التربية الحديثة في مدارس مصر وأوروبا .

أخطر رئيس بلدية أم درمان أعضاء المجلس أن مصلحة المعارف تهتم بالتعليم المتوسط في المدارس الأهلية ، وأن التعليم الأولي الأهلي من اختصاص مدير المديرية . وعلى من يريد إنشاء مدرسة أولية أن يتقدم إلى لجنة التعليم كي يعرض طلبه على المدير الذي يستشير مفتش التعليم بالمديرية ثم يصرح له بافتتاح المدرسة بعد ذلك .

بلغت التبرعات ليوم التعليم الأهلي في يومها الأول ألف جنيه . وقد أنشئ مال التعليم الأهلي منذ خمس سنوات ، وتجمع له في كل عام التبرعات من جميع أنحاء السودان ، وبحول مؤتمر الخريجين العام في أم درمان تنظيم وسائل جمعه وأوجه صرفه . وقد أنشئ حتى الآن من هذا المال عدد كبير من المدارس الابتدائية والأولية والمعاهد الدينية ومكاتب القرآن . كما ساهم في مساعدة التعليم الأهلي والثانوي والصناعي ، وفي تدريب المدرسين للمدارس الأهلية .

فلسطين

نظرت لجنة الحكم في المسابقة الشعرية لإذاعة لندن ، المؤلفة من الأساتذة عادل جبر وإسحق موسى الحسيني وإسكندر الحوري ، في القصائد . وحكمت بالجائزة الأولى للشاعر نجيب خوري (عكا) . وموضوع قصيدته الفلاح . وبالجائزة الثانية للشاعر حسن محمد عبد الرحمن (طولكرم) وموضوع قصيدته الجامعة العربية . وبالجائزة الثالثة للشاعر سيف الدين زيد البكيلاني (القدس) . وموضوع قصيدته الجامعة العربية .

غادرت فلسطين إلى شرق الأردن في أول أبريل اللجنة الأمريكية لدراسة شؤون التعليم في الشرق العربي ، بعد أن مكثت فيها حوالي ثلاثة أسابيع . واللجنة مؤلفة من الدكتور ماثيوس ، والدكتور متى اعقراوي مدير دار المعلمين العالية في بغداد ، والأستاذ إمام عبد المجيد من وزارة المعارف المصرية . وستزور اللجنة سوريا ولبنان ، وتضع تقريرها في الصيف المقبل في اللغتين العربية والإنجليزية .

اختار مجلس التعليم البريطاني أربعة من الشبان العرب ، ثلاثة من فلسطين وواحد من شرق الأردن ، ليكونوا بعثة في الجامعات البريطانية على نفقته .

صدرت في هذا الشهر الكتب الآتية :

(١) « بين العلم والأدب » : للأستاذ قنري حافظ طوقان ، محتويًا على ٣٧ محاضرة ومقالة

في موضوعات علمية طريفة وبأسلوب أدبي رقيق .

منى عمرو دوى

- (٢) « أقاصيص » : للأستاذ عبد الحميد ياسين ، محتوية على ثماني أقاصيص بعضها مترجم وبعضها مؤلف . وهو الجزء الرابع من سلسلة الثقافة العامة .
- (٣) « شكوى ملكة اللغات إلى ملوكها » : للأب جبرائيل سنويدان ، محتوية على زهاء ١٦٠ بيتاً في شكوى اللغة العربية .
- (٤) « عراقيل في طريق الشباب » : للدكتور أحمد زكي بك ، وهي المحاضرة التي ألقاها في باقا والقدس بدعوة من اتحاد الأندية الثقافية في باقا .
- ***

احتفل النادي الأرثوذكسي في حيفا — وهو من أنشط الأندية العربية — بمهرجان عروبة فلسطين ، فألقى عدد من الشعراء والأدباء قصائد وخطباً حماسية . واحتفل نادي الشبيبة الإسلامية في باقا وهو كذلك ناد نشيط بتوقيع ميثاق جامعة الدول العربية وألقيت القصائد والخطب المناسبة .

لبنان

افتتح صاحب القنطرة الشيخ بشارة الخوري ورئيس الجمهورية « إذاعة لبنان » بمناسبة تسلمها من السلطة الفرنسية . ووجه فخامته كلمة فياضة بالوطنية للبنانيين المقيمين والمغتربين جاء فيها : « وفي اتصالي بكم اليوم قلباً لقلب مظهر من مظاهر استكمال تلك السيادة ، وصوت يطوي الحجب والمسافات ويطير فوق الأعاصير ليصل إلى مسمعكم لبنانياً بحتاً وعربياً نصيحاً » .

تألفت في بيروت رابطة أطلقت على نفسها اسم « إخوان القلم » تهدف إلى « إبراز المواهب الخبوءة ، واكتشاف العبقريات المدفونة ، وتشجيع صرح التجديد على أنقاض التقليد » . وقد أصدرت نشرة تنطق بلسانها .

ينشر قريباً الأستاذ جبران التويني صاحب جريدة « النهار » قصة « اللبثاني النائم » وهي رواية تتنازع بعضها للمشكلة القومية في لبنان ، وتحمل عواطف الشباب المتراوحة بين الانكماش الإقليمي والتحمس للعروبة ، وكل من أشخاصها يمثل فكرة خاصة ، مما قد يثير كثيراً من الاهتمام في البيئات السياسية والأدبية .

أصدرت مديرية الآثار اللبنانية كتاباً باللغة الفرنسية عنوانه « أبحاث في تاريخ الأبيدية الفينيقية » للعالم الأثري موريس دونان الموجع من قبل الحكومة اللبنانية بأعمال الحفر والتنقيب في منطقتي جبيل وصيدا . ويتضمن هذا الكتاب كل ما اكتشف في جبيل (بيلوس) من الكتابات المتنوعة لم تحمل رموزها . ويتناول الكتاب إلى جانب هذه الكتابات موضوعات هامة تتعلق بتطور الكتابة عند الفينيقين وعلاقتها بالأسلوين الهيروغليفيين المصري والفينيقي ، وذلك من الألف الرابع قبل الميلاد إلى الألف الأول . ويقع في ١٩٥ صفحة من القطع الكبير ومجلى بالرسوم . وهذا الكتاب هو الجزء الثاني من مطبوعات مديرية الآثار اللبنانية المعروفة باسم « دروس ووثائق أثرية » يقع

الأول منهما في مجلدين وموضوعه « تقرير أثري » ويعرض المكنشفات التي تمت في جيل من سنة ١٩٢٦ إلى سنة ١٩٣٢ .

اجتمعت اللجنة المكلفة بالحكم في مسابقة الإذاعة البريطانية والمؤلفة من بشارة الخوري الأخطل الصغير والدكتور نقولا فياض ونجيب إليان وطالعت القوائد التي تقدم بها المتبارون ففازت بالجائزة نصيدة « الليل » للأديب المعروف أمين نخلة .

سوريا

تجلى الفعالية الفكرية اليوم في مظهرين : التأليف وهو ضئيل محدود ، والصحافة وهي التي تستأثر بالجانب الأوفى من اهتمام الجماهير وإقبالها . ففي سورية أربعون صحيفة يومية ، منها سبع عشرة تصدر في دمشق ممثلة مختلف الأغراض والزعات والمبادئ . ولدى وزارة الداخلية السورية خسون طلب امتياز صحف جديدة ؛ ويعود هذا الإقبال على الصحافة إلى : (أ) أن الضغط على حرية الكلام وكبت الرأي اللذين رزحت تحتهما البلاد إبّان الحرب قد زالا بزوال الحرب (ب) تنبه الشعور القومي ونمو قوة الملاحظة والنقد في أوساط المثقفين - (ج) الاستغلال المادي والمعنوي الذي تضمنه الصحيفة لأصحابها في هذه الأيام (د) تبلور بعض الأحزاب السياسية وحاجتها إلى صحف تثبت وجودها وتنطق بلسان جالها .

أما المجلات الأدبية والعلمية في سوريا فهي قليلة وهزيلة إذا قيسَت بما في مصر ولبنان من مجلات قوية راقية .

ففي سوريا ست عشرة مجلة شهرية منها اثنتا عشرة مجلة تصدر في دمشق وحدها : وإذا استئينا مجلتيْن أو ثلاثاً فإن الإقبال على مطالعتها محدود .

ظهرت في سوريا بوادر حركة جديدة تستهدف ترجمة الآثار الأدبية العالمية إلى العربية بغية تفهم روحية الغرب واستجلاء سر قوته وعظمته . حولت أعني بذلك ترجمة منظمة خاضعة لمتهاج معين تشرف على تنفيذه هيئة علمية مسؤولة بل أعني الترجمة المتروكة لعناية الأفراد وأذواقهم الفنية فقد ترجم الأستاذ روجي فيصل « حديقة أيقور » لأناتول فرانس . وترجم المحامي عدنان العجلاني « مختارات من أزهار الألم » للشاعر الفرنسي بودلير وترجم الأستاذان نظيم الموصللي وفاخر عاقل كتاباً عنوانه « لماذا يجب أن تكون اشتراكياً » للكاتب الإنجليزي جون إشتراسي . وترجم السيدان علي أسعد الحانجي وسموحي فوق العادة « تاريخ الأحزاب السياسية » عن عدة مصادر أوربية . وجميع هذه الأبحاث ستصدر قريباً .

يقوم مكتب الدراسات الإسلامية بترجمة الأبحاث التالية :

- (١) ترجمة كتاب « العماثر القديمة بدمشق » للأستاذ سوافاجيه عن اللغة الفرنسية .
- (٢) ترجمة فصول كثيرة من كتاب « العماثر الإسلامية » للأستاذ كوزول عن الإنجليزية .

- (٣) ترجمة الفصل القيم الذي وضعته السيدة مرغريت فان برشم الأثرية عن فيفاء الجامع الأموي عن الإنجليزية .
- (٤) ترجمة الفصل الكبير من دائرة المعارف البريطانية المتعلق بالقرآن الكريم .
- (٥) ترجمة الفصل الكبير من دائرة المعارف الإسلامية المتعلق بالقرآن الكريم عن اللغة الفرنسية .
- (٦) ترجمة نصف كتاب « الفنون الإسلامية » للأستاذ ميجو عن الفرنسية .

في دمشق خمس دور كتب عامة : الأولى دار الكتب الظاهرية وتحتوي على ٣٧٩٣١ مجلداً بين مطبوع ومخطوط . والثانية مكتبة المجمع العلمي العربي وتحتوي على ٣٤٠٠ مجلد بين مطبوع في اللغتين العربية والفرنسية ومجموعات فوتغرافية لفائس المخطوطات . والثالثة مكتبة الجامعة السورية وتحتوي على ٦٠٠٠ مجلد والرابعة مكتبة المعهد الفرنسي وتحتوي على ٤٠٠٠ مجلد جلها من الكتب العربية المطبوعة في أوروبا . والخامسة مكتبة القديس يوحنا الدمشقي الأرثوذكسية وتحتوي على ١٣٠٠ مجلد .

صدرت في دير الزور مجلة « الثقافة » وغايتها إحياء التراث العربي والأخلاق العربية الإنسانية والنش عن الكفايات الدينية وسد حاجات المثقفين .

صدر في دمشق كتيب عن « الوحدة العربية ومشروع سوريا الكبرى والقضية الفلسطينية » للسيد زفيق كامل القطان .

صدر في حماة الجزء الأول من كتاب « ثورة حماة على الطغيان الفرنسي » لوضعيه السادة قطان وحداد والشيخ سعيد .

صدرت في دمشق مجلة فريدة في نوعها وهي « مجلة الطوايع » التي يصدرها نادي هواة الطوايع السوري ، ويحررها فخر الدين صاحب .

العراق

نشطت وزارة المعارف في هذا العهد لتحقيق مشروع « الجامعة العراقية » فأعدت التشريع اللازم وأرصدت المبالغ والاعتمادات المالية المتقتضية لكي تؤسس وتبدأ الدراسة فيها من العام الدراسي القادم .

وسيتعان بجامعة من الأساتذة الأوربيين والأمريكان للتدريس فيها ومن الأساتذة المصريين أيضاً ويتجه العراق في تأسيس جامعه اتجاهها يجعلها قريبة كثيراً في سيرها وبرامجها مع الجامعتين المصريتين في القاهرة والإسكندرية .

أنشأت وزارة المعارف في بغداد « متحفاً للتاريخ الطبيعي » يكون مرجعاً للدارسين من طلاب المدارس والأهلين بوجه عام ، واتخذ له بناية خاصة ، وأخذ الموكلون به من أساتذة الطبيعيات في جمع الحيوانات المحنطة ومتحجرات ونباتات ومحاصيل زراعية ولما كان العراق من البلاد النفطية فسيحوي هذا المتحف الشيء الكثير من مواد النفط ومستحضراته بجانب أنواع المعادن التي يحتويها .

صدر الجزء الأول من كتاب « هاشم وأمية في الجاهلية » تأليف الأستاذ صدر الدين شرف الدين صاحب جريدة « الساعة » في بغداد ورئيس تحريرها ، وهو سفر تناول فيه المؤلف استعراض صفحات من التاريخ العربي والإسلامي دارت حول أقطاب من أمية وهاشم وعبد المطلب وأبي طالب وحمة والعباس وجعفر والزبير . ونزعة الكاتب هاشمية ، ومذهبه واضح .

نشر الأستاذ موسى حبيب كتاباً موضوعه وعنوانه : « العراق وأمريكا بعد رحلة الوصي » ضمنه الصلات بين العراق والولايات المتحدة الأمريكية ووصف رحلة سمو الأمير عبد الإله الوصي على عرش العراق إلى أمريكا بدعوة من رئيس جمهوريتها .

فرغ الأستاذ إبراهيم الواعظ — رئيس المحاكم في الموصل — من تأليف كتاب في حياة « العباس بن الأحنف » وشعره وقد حلل فيه نشأته وميوله وحقق عن محبوبته (فوز) وحوادث هذا الشاعر الغزل كما هياً شعره كله الذي تمكن من الوقوف عليه ليعيد طبعه في ديوان جديد مع هذه السيرة الوافية للشاعر .

أم الأستاذ أحمد حامد الصراف — القاضي في محاكم العراق — ومؤلف كتاب « عمر الحيام وحياته وأدبه » وضع كتاب عنوانه : « الزهاوي في أماليه ومجالسه » أودعه الكثير من بدوات الزهاوي وأفكاره وآرائه في الأدب والحياة وصلاته بمشهوري الأدباء والمفكرين من أبناء جيله . أما « معروف الرصافي » الشاعر العظيم الذي فقدته العراق في العام الفائت فما برح تلميذه الأستاذ مصطفى علي منهمكا في تأليف كتاب عنه يودعه ما عرفه في الشاعر الشاعر الحر ونزواته الذهبية ومذهبه في الحياة ونظراته في مجتمعه في خلال ربع قرن .

الهند

أمرت الإمارة الإسلامية خيربور في مقاطعة بمباي بفتح أبواب جميع المدارس والأديرة فيها لطبقة النبوذين الهندوكيين .

قررت جامعة بمباي إنشاء عشر كليات جديدة في مدن مقاطعة بمباي المختلفة في هذه السنة .

تبرع صاحب السمو مهاراجا كواليار بمبلغ خمسة وعشرين ألف روبية لجمعية التاريخ الهندية ،

ومن برنامج هذه الجمعية تصنيف تاريخ جامع مستخرج من أوثق المصادر للهند بلغات هندية مختلفة في أقرب فرصة .

أقرت حكومة مقاطعة مدراس ميزانية قدرها ١٧٠٤٠٠ روية لمكافحة الأساتذة الأجانب الذين سيدعون في السنة الحالية لإلقاء المحاضرات في العلوم والفنون في جامعة أندھرا فيها .

ضمت حكومة المقاطعة الوسطى بالهند عشرة لك روية إلى خمسة وعشرين لك تبرع بها المفري الكبير الدكتور هنري جندركور لإنشاء جامعة جديدة (راجع أبناء الهند في جزء فبراير) وبدأت تضع أساسها بقرب مدينة ساكر .

قررت حكومة الهند إنشاء كلية حرية في مدينة جيلبور لتعليم أولاد الضباط الهنود في الجيش الهندي وسيشمل التعليم فنون الحرب البرية والبحرية والجوية .

أقرت حكومة إمارة ريو ميزانية قدرها ثمانمائة ألف روية لتنفيذ مشروع خمس سنن لإصلاح التعليم فيها وستزداد الميزانية بعد خمس سنن إلى مليون وسبعمائة ألف روية للتعليم الإلزامي .

انجلترا

نفذ منذ سنوات كتاب « يقظة العرب » The Arab Awakening لمؤلفه الأستاذ جورج أظونيوس وقد ظهرت أخيراً طبعة جديدة منه استجابة لرغبات كثير من القراء الذين يودون الوقوف على رأي سليم عن أمان العرب ومصادر نهضتهم واتجاهها .

« الوقت في الشرق » Time in the East كتاب ظهر أخيراً لرجل قضى خلال الحرب أربع سنوات بين القاهرة وبيروت كما تجول في فلسطين وإيران ولبنان ، والكتاب يكاد يكون ترجمة لحياة صاحبه كما يحوي تحليلاً وتقويماً لمن عرفهم من الناس . والكتاب حسن الديباجة باعث على المتعة على ما فيه من استطراد ومن آراء تستحق النقد .

« حرم الصحراء » Desert Sanctuary هو تاريخ حياة سيدة إنجليزية عاشت سنوات زوجة لشيخ عربي بين خيام البدو في أعماق الصحراء . وقد نشرت هذا الأسبوع ترجمة ممتعة لحياتها وليس من شك أنها تحفل بصر الحياة العجيب في شمال أفريقيا .

أعلن أخيراً عن الطبعة البريطانية لإحدى قصص الكاتب الأمريكي العالمي سنكلير لويس الحائز لجائزة نوبل وعنوان الكتاب Cass Timberlane ، وقد نشرت عنه بعض تعليقات النقاد الأمريكيين فكان منها أن هذا الكتاب مغم بالنار والحزن ، ومليء بالسخرية والنقد اللاذع والتعليق الصريح على عبث الحياة الزوجية في العصر الحديث وعوزها إلى الجد والوفاء .

« إن العمل هو المخدر الوحيد الذي لا يعجز البتة عن تمكين الناس من احتمال قوة الحياة » ، بهذا يقول ستاكبول في قصته الأخيرة Harley Street وهي كتابه السابع والستون . وهو يعيش في دار رحبة تطل على البحر ، ولا يزال يكتب ويؤلف وكثيراً ما يراه أهل القرية المجاورة في ملابسه الأنيقة يتردد على الحوانيت لا يتابع حاجاته .

وفد ١٤٠٠ مندوب إلى المؤتمر الذي دعا إليه اتحاد الصناعات البريطانية خاصة بالصناعة والبحث . وقد كان منهم مندوبون عن أستراليا وكندا وأفريقيا الجنوبية ونيوزيلندا وفرنسا وبلجيكا والسويد والولايات المتحدة وروسيا وهولندا . وقد أقيمت عدة أبحاث في المؤتمر بعضها في بعضها يدور حول كيفية إعداد العلماء والباحثين وأهداف البحث وغاياته وطرائق التعاون فيه .

أشاد النقاد أخيراً بمؤلف ظهر حديثاً عنوانه : The Real life of Sebastian Knight . ومؤلفه روسي ، تعلم في كمبريدج ، يدور حول شخصية كاتب وما لاقاه من عسر وعقبات في سبيل النجاح وما تخلل حياته من أحداث وضرب في الآفاق .

هبوب الريح « The Wind is Rising » عنوان قصة تصف كفاح شاب من الزوج في إحدى الولايات الجنوبية بأمريكا وصراعه ضد عسف الرجل الأبيض واضطهاده إياه ، وصاحبه مرهف الشعور لا يعرف كيف يثير العطف فحب بل يحيد الكتابة والتعبير .

ذكر الأستاذ شوتون أستاذ علم طبقات الأرض بجامعة شيفلد ، في الحديث الذي ألقاه بالجمعية الجيولوجية بلندن عن الأعمال الجيولوجية الخاصة بغزو أوربا : أن علماء طبقات الأرض قضوا سنوات في دراسة أصلح الأمكنة للغزو وأنهم قرروا البقعة الصالحة بالضبط قبل نزول الجنود إلى أوربا بأكثر من ستة فدرسوا تكوين التربة وطبقاتها والمدة التي يستغرقها جفاف الأرض إذا ما غمرها المطر ومقدار صلاحيتها لإقامة المطارات إلخ . وكان يزودهم بالمعلومات والعينات اللازمة رجال المختبرات السرية .

توفي أخيراً الدكتور أليخين بطل الشطرنج في العالم إذ وجد في فندقه بالبرتغال منكفئاً على رقعة اللب . ومما يذكر عنه أنه استطاع أن يلاعب ٣٠٠ خصم في آن واحد .

أمريكا

توفي الشاعر نسيب عريضة وقد كان عضواً بارزاً في الجالية العربية عمل سنوات كثيرة في الصحافة العربية بالولايات المتحدة وفي « الرابطة القلمية » وكان من زملائه في هذه الرابطة جبران خليل جبران وميخائيل نعيمة وعبد المسيح حداد وإيليا أبوماضي ورشيد أيوب ووليم كستفليس

وأبرز آثاره منشورة في مجلته « الفنون » ثم في مجلة « السائح » التي أنشأها عبد المسيح حداد والفقيد ديوان شعر لم يطبع سماه « الأرواح الحائرة » وله قصة « ديك الجن المحصي » تغزل فيها بحمال الريح في سوريا وتحدث عن اتحاد المسلم والمسيحي حديثاً ممتعاً . ولقد امتاز نسيب عريضة بوطنيته المنيهة وصوته المدوي في آفاق العرب المهيب بهم إلى استرجاع مجدهم التالد وعزم الغابر وتجلى هذه الوطنية العربية في منشوره ومنظومه ولا سيما في « قصة الصمصامة » وهي قصة سيف عربي معروض في متحف أخذ يحدث الشاعر عن فعال العرب وفتوحاتهم ثم عن إخلادهم إلى البذخ والترف والتخاذل ويود السيف لو جرد من الجوهر والحلي وأتخذ من سجنه ليعيد إلى العرب رفيع المجد والبطان .

استأثرت رحمة الله بالفقيد في مطلع الريح وهو الذي طالما تغنى بريعه بلاده وتمنى عودة إليه فصدق فيه قول حافظ في إسماعيل صبري :

أول يوم لعهد الريح تجف الرياض ويذوي الزهر

ظهرت في أمريكا في الأيام الأخيرة عدة مؤلفات نذكر منها :

١ - « تقدم إلهة الحكمة مينرفا » Minerva's Progress

لمؤلفه الدكتور الفرد ا . كوهن وقد حاول المؤلف فيه أن يحلل المقدرة العقلية في الولايات المتحدة الأمريكية وأن يبين أسسها ودعائمها فذهب إلى أن لكل أمة تاريخها الخاص وتفكيرها الخاص ، وأن أمريكا قد ورثت جميع حضارات الأمم القديمة ، ولكنها تبتكر الآن حضارتها الخاصة المقبلة .

٢ - « الرسول » The Messenger لمؤلفه ر . ف . ك . بودلي

وهو كتاب عن حياة النبي محمد يستعرض فيه المؤلف أطوار حياته المختلفة : كتاجر ، وكزوج وكجندي ، وحاكم ، ومؤسس دين ..

٣ - « الرادار » Radar لمؤلفه أورين ق . دنلاب

وهو كتاب علمي مبسط يتناول هذا الاكتشاف العلمي الخطير « الرادار » ويحاول أن يبين بوضوح ما هو الرادار ؟ وكيف يستخدم ؟ وأين يستخدم ؟ وما هي طرق استخدامه في أوقات السلم ؟

٤ - « روايات شكسبير التاريخية » Shakespear's History Plays لمؤلفه

الدكتور تليد .

وهو دراسة قيمة عن شكسبير وفنه يحاول فيها المؤلف أن يبين أسس رواياته التاريخية في عصر الملكة أليصابات . ويحاول المؤلف أن يبين كيف تكون هذه الروايات سلسلة متماسكة تكشف بوضوح عن آراء شكسبير الفلسفية لزاء حوادث التاريخ في زمنه .

٥ - « سيكولوجية الدين » Psychology of Religion لمؤلفه الدكتور بول ا .

جنسون أستاذ سيكولوجية الدين بجامعة بسطون .

يحاول في هذا الكتاب تحليل مظاهر الحياة الدينية المختلفة على ضوء علم النفس الحديث فهو يدرس العبادة والصلاة والعقيدة الدينية والسلوك الديني دراسة تحليلية تسهل للإنسان فهم طبيعة الحياة الاجتماعية .

٦ — « لمن فلسطين ؟ » To whom Palestine ? مؤلفه فرنك جرفاس وهو كتاب يعرض مشكلة فلسطين من ناحية النظر الصهيونية ويحاول أن يبين حق اليهود في فلسطين في شكل تعسفي تظهر فيه بوضوح نزعة التعصب ، وتنهال فيه مقاييس المنطق .

رُوسيا

عثر الجمعية الأثرية في قازان على نسخة من شهنامة أبي القاسم الفردوسي مكتوبة بلغة جفتاي وهذه اللغة مزيج من الإيرانية والتركية والأوربكية ويعلق علماء الآثار على هذه النسخة أهمية أدبية وتاريخية .

قامت أكاديمية جورجيا بتنقيحات في منطقة تريالتي أسفرت عن اكتشاف مدينة عريقة لها ارتباط وثيق بالحضارة الحديثة . ودلت الحفريات في منطقة قيسافي على نتائج مهدت السبل لدراسة تاريخ العلاقات التي كانت قائمة بين روسيا والشرق .

بلغ عدد ما طبع من مؤلفات ومسرحيات الكاتب ليونيد ليونيف عشرة ملايين نسخة في مدى ربع قرن ، وترجمت هذه المؤلفات إلى معظم اللغات الأوربية كما أن مسرحيته « الغزو » التي ظفرت بجائزة ستالين الأدبية مثلت على مسارح أوربا ؟ وقد منح هذا الكاتب أخيراً وسام الحرب الوطنية من الدرجة الأولى لمناسبة المجهود الصحفي الذي قام به في تحرير صحيفة « برفنا » في غضون الحرب الأخيرة .

عاد من اليابان الشاعر قسطنطين سيمونوف بعد أن جمع عدة وثائق عن مرحلة الحرب الأخيرة واستلام اليابان ليضمناها رواية تظهر له قريباً . ومما يذكر عن هذا الشاعر أنه اجتاز جميع قطاعات الجبهة السوفيتية الألمانية في غضون الحرب ليصف في مقطوعاته الشعرية ومسرحياته الفنائية حوادث الحرب الوطنية الكبرى .

من أفلام السينما التي أحرزت نجاحاً متقطعاً النظير في الأسابيع القلائل الماضية فلم روسي يصور حياة العلامة بافلوف الملقب بأبي الفيزيولوجيا الحديثة وذلك لمناسبة اقضاء سنوات عشر على وفاته .

يستعد المسلمون في روسيا لعقد مؤتمر عام في موسكو في خلال الأسابيع القادمة للبحث في شؤونهم العامة ولاختيار المقتي الأكبر للمسلمين في جمهوريات الاتحاد السوفيتي ، والمرشح لهذا المنصب السيد عبد الرحمن رسول رئيس المجلس المركزي الإسلامي الذي يبلغ الخامسة والستين من العمر . وهو يتقن العربية ولغات أخرى وقد زار مصر والحجاز والبلاد العربية ، ويرشحون لسكرتارية المجلس الأستاذ زاكر ناصر أيوخان أستاذ الأدب في المدرسة العليا بياشكردستان ، وهو كذلك يجيد العربية وقد تلقى علومه في الجامعة المصرية القديمة فيما بين سنتي ١٩١١ و ١٩١٤ .

١٩٤٦

فرنسا

ظهر أخيراً كتاب عن الإسلام عنوانه : « الإسلام والعالم الحديث » L'Islam devant le monde moderne لمؤلفه ألفنس جوتيلي يعرض فيه للإسلام من الناحية الدينية والسياسية وهو دراسة تاريخية جغرافية للعالم الإسلامي ومحاولة لتحليل العوامل والجهود التي تبذل في سبيل وحدته . والكتاب جدير بأن يقرأه المفكرون في العالم الإسلامي وأن يتناولوه بالنقد والدراسة .

« في بلاد السحر » Au pays de la magie عنوان كتاب جديد للشاعر هنري ميشو الذي وضعه جيد في مرتبة بدليز ورمبو . وهو كتاب عجيب مليء بألوان الخيال الجانح والرؤي العجيبة والفكرة الجديدة .

يستعد اتحاد رجال الفكر لأن يقيم بباريس والأقاليم حفلات كبيرة لإحتفاء بذكرى مرور ٣٥٠ سنة على ميلاد ديكرت منها حفلة أدبية كبرى يقيمها يوم ٢ مايو المقبل في مدرج السربون يتكلم فيها طائفة من الأدباء والمفكرين عن أثر ديكرت في الفكر الفرنسي الحديث .

بناء على دعوة طلبة الفن في السربون قدم إلى باريس جماعة من النادي الأدبي في جامعة بركل الحرة وألقت في ١٢ و ١٣ أبريل عدة محاضرات موضوعها : (في سبيل الشعر الواقعي) .

نشر الكاتب المعروف إيلان ج... فنيير مقالا عن عواصم البلاد العربية التي تموج فيها الحركة الأدبية وقال إن القاهرة هي أكثر العواصم العربية استعداداً لتزعم الحركة الأدبية لما فيها من معاهد وكرليات وجميعات علمية وأدبية وفنية ثم عرض لذكر طائفة من الكتاب المصريين مبيناً الجوانب التي اشتهر بها كل منهم .



حقيقتان

... قرأت في مجلتكم الزاهرة (مهاج ٤ ص ٥٣٥) فيها قرأت ، المقال الذي ديجته راعة الكاتب المعروف الأستاذ محمد عبد الله عنان ، حول كتاب المستشرق (إيفانوف) ، فأعجبني ما به من نقد وتحليل للحوادث التاريخية . نعم عرض لأشياء في مبحثه أحببت الوقوف عند موضعين منها متأملاً وباحثاً :

١ — قال (ص ٥٣٩) : « ويرجع سواد هذا الفريق المنكر نسبة الفاطميين إلى عبدالله بن ميمون القداح ، وهو فقيه فارسي من الأهواز ، وافر الذكاء والعروة ، يرجع إلى أصل مجوسي ، وقد كان يدعو سرّاً إلى مذهب إلخادي سري ، رتب على عدة درجات أو دعوات ، وكان يستتر بالتشيع ، ويدعو لإمام من آل البيت هو محمد بن إسماعيل بن جعفر الصادق الخ » . ونحن نقول : إن عبدالله بن ميمون القداح هو فقيه شيعي إمامي ثقة ، يعتمد عليه فقهاء الشيعة في كتبهم المؤلفة في الحديث والفقه ، ويروي عن جعفر الصادق ، وأبوه ميمون يروي عن علي بن الحسين ومحمد بن الباقر وجعفر الصادق . ولعبدالله المذكور كتاب مبعث النبي (ص) وأخباره ، وكتاب صفة الجنة والنار ، ويروي عنه من رجال الشيعة المعروفين ، أبو طالب عبدالله بن الصلت القمي ، وجعفر بن محمد بن عبيد الله ، وإبراهيم بن هاشم القمي ، وأبو خالد صالح القمط ، وعبدالله بن الخيرة البجلي مولى جندب العلقمي ، وحماد بن عيسى الجهني البصري ، ومحمد بن الحسن بن أبي الجهم ، وغيرهم من أعلام الشيعة ، نص على هذا كله جماعة من قدماء أصحابنا . ونقل رواياته كل من ألف في الحديث والفقه الجعفري الاستدلالي . فعبدالله المذكور لا يمت إلى الإسماعيلية بصلة من الصلات ، بل لم تكن في عهده هذه الفرقة ، إذ كان معاصراً للصادق والد إسماعيل ، فكيف يدعو إلى محمد بن إسماعيل بن جعفر الصادق ، وفي التاريخ كثير من هذه الأقاويل التي شوّهت وجه الحقائق الناصعة ، وهذا لا يعني تصحيح نسبة الفاطميين إلى أهل البيت ، بل يعني فساد نسبتهم إلى هذا الرجل الذي كان مولى لبني

محزوم ، وكان يبري القداح ، ولو كان فيه شائبة نسبة إلى الإسماعيليين أو غيرهم لنص على هذه النسبة علماء الرجال ، وقد عده ابن النديم في فهرسته المشهور من فقهاء الشيعة .

٢ — قال الأستاذ (ص ٥٤٢) : « وجمعت في العصر الأخير طائفة كبيرة من هذه الأحاديث — يعني الخاصة بقيام المهدي والدولة الفاطمية — في كتاب (بحار الأنوار) لمحمد الباقر بن محمد المتقي « الصحيح التقي » في عدة مجلدات (أصفهان سنة ١٣٠٨ هـ) وفي هذه الأحاديث إشارات كثيرة إلى نسبة الفاطميين والتنبؤ بظهور إمام من ولد علي بن أبي طالب ، والتدليل على صحة قيام المهدي الخ » .

وأقول : الأحاديث الدالة على قيام المهدي من كتب المسلمين — الشيعة والسنة — فوق حد التواتر ، نعم في تعيين هذا المهدي اختلاف عظيم بين الطوائف ، فجمهور السنة يقولون . إنه لم يولد إلى الآن ، والإسماعيليون يحملون هذه الأخبار على « مهديهم » والشيعة الإمامية الاثنا عشرية تحمل هذه الأخبار على إمامها الثاني عشر محمد بن الحسن ابن علي بن محمد بن علي بن موسى بن جعفر بن محمد بن علي بن الحسين بن علي بن أبي طالب (ع) . والبون شاسع بين هاتين الفرقتين ، والأحاديث التي يرويها محمد باقر المجلسي في كتابه (بحار الأنوار) تؤيد مذهب الاثني عشرية ، لا مذهب الإسماعيلية ، وكلها تدور حول تعيينه وأشكاله وغيبته وأسماء الذين رأوه ورووا عنه الخ . وأين هذا من نسبة الفاطميين وتأيد دعوتهم وشرعية إمامتهم ، وصاحب بحار الأنوار كان مرجعاً عظيماً للشيعة في أوائل العصر الحادي عشر الهجري .

كما أن الحسين حديثاً المختصة بالمهدي التي أوردها القاضي النعمان في كتابه « شرح الأخبار » لا تدل على قيام المهدي الفاطمي والدولة الفاطمية ، بل بعضها يتعلق بالإمام الثاني عشر عند الشيعة . وبعضها من الأحاديث العامة الدالة على قيام المهدي من ولد علي بن أبي طالب (ع) من غير تعيين له . والنعمان المذكور هو ابن محمد بن منصور أبو خيفة المغربي جاء مع معز الدين الخليفة الفاطمي من الغرب إلى مصر . وكان من الفضلاء المشهورين . وكان مالكيًا ثم انتقل إلى مذهب الإمامية . وله جملة كتب منها (دعائم الإسلام) الذي أشرتم إليه . ولم يرو فيه عمن بعد جعفر الصادق من أئمة الشيعة خوفاً من الخلفاء الإسماعيلية . حيث كان قاضياً منصوباً من قبلهم بمصر . وترجمه جماعة منهم ابن خلكان . وابن كثير الشامي . وصاحب تاريخ مصر على ما نقل عنهم غير واحد ، وتوفي في رجب سنة ٣٦٣ هـ .

ذنوب الدهر والشعر العربي

... بمناسبة كلمة الأستاذ بطرس البستاني « ذنوب الدهر والشعر العربي » المنشورة في الجزء الرابع من « الكتاب » ، أرى من المستحسن وإتماماً للفائدة أن أسجل على صفحات مجلتكم الغراء أنه لم يمدح الدهر من شعرائنا إلا واحد هو البحري إذ يقول :

أيها الدهر حبذا أنت دهرآ قف حميداً ولا تول حميداً

كل يوم تزداد حسناً فما تبعث يوماً إلا حسبناه عيذاً

وعلى أمل أن تفضلوا بنشر هذه الملاحظة أختم بإهداءكم شكري وتقديري

منا فارس محول

البصة - فلسطين

مدرس الأدب العربي في المدرسة الوطنية الثانوية

سناد الإشباع

في الجزء الخامس من مجلة الكتاب اطلعت على قصيدة « قمرية » مشعة للأستاذ الشاعر خير الدين الزركلي بعنوان « لم تف يا قمر » ، وهي في الحق الصراح قصيدة عامرة زاهرة كأنها العروس في ليلة البدر .. بيد أنني وقفت عند بيته :

جيشان : كل هب يحمي جانباً يتطاحنان : تباعداً وتقارباً

موقف العروضيين ، إذ أن في البيت خطأ يسميه أهل العروض « سناد الإشباع »

وهو حركة الحرف الدخيل . فهي جاءت في الأبيات كلها بالحذف إلا في البيت السابق

فركته هي الضم ، وذلك هو « سناد الإشباع » . ويأويل الشعراء من أهل العروض *.

عمرنا به أسعد

الزيتون

Saracens.

التفسير الصحيح للفظ

عرض الدكتور زكي محمد حسن لتفسير هذا اللفظ في مقاله القيم عن « الفن

الإسلامي : نشأته ومدارسه » المنشور في عدد فبراير من مجلة الكتاب الغراء ،

من ٥٠٣ ، هامش ١ ، فقال : « أكبر الظن أن كلمة Saracens من أصل يوناني

* نحيل الأستاذ الناقد إلى مقال الأستاذ الأسمر المنشور في هذا الجزء .

Saraceni ، كان الإغريق القدماء يطلقونه على البدو الذين كانوا ينزلون بادية الشام ، ولعله مشتق من كلمتي «شرق» و«شرقيين» ، ثم اتسع مدلول هذا اللفظ حتى شمل سكان شبه الجزيرة العربية عامة ، وفي عصر الحروب الصليبية غلب على سكان الشرق الأدنى من المسلمين الذين كانوا يقاتلون الصليبيين ، وامتد أحياناً إلى المسلمين في صقلية والأندلس . وهذا هو الرأي الشائع في جميع كتب المستشرقين والمعاجم الأجنبية ، والشطر الأول منه صحيح — يقيناً لاظناً — أي أن أصل هذه الكلمة يوناني ، أما الشطر الثاني فغير صحيح ، بل هو خطأ شائع ، وقد وقت منذ سنوات لعشور على نص عربي قديم ، ذكره «المسعودي» في كتابه «التبعية والإشراف» يفسر معنى هذا اللفظ وأصله تفسيراً تاريخياً لغوياً ، صحيحاً وطريفاً ، قال في ص ١٤٣ (طبعة الصاوي ، القاهرة ١٣٥٧ — ١٩٣٨) : «وكانت ملوك الروم تكتب على كتبها «من فلان ملك النصرانية» ، فغير ذلك تقفور ، وكتب «ملك الروم» ، وقال : «هذا كذب ، ليس أنا ملك النصرانية ، أنا ملك الروم ، والملوك لا تكذب» ، وأنكر على الروم تسميتهم العرب «ساراقينوس» — تفسير ذلك «عبيد سارة» ، طعناً منهم على هاجر وأبنا إسماعيل ، وأنها كانت أمة لسارة ، وقال : «تسميتهم عبيد سارة كذب» ، والروم إلى هذا الوقت (أي إلى وقت المسعودي المتوفى سنة ٣٤٥ هـ) تسمى العرب «ساراقينوس» .

ساراقينوس

هذا هو القول الفضل الصحيح في تفسير هذا اللفظ ، فالليونان لم يأخذوه عن اللفظ العربي «شرق» و«شرقيين» ، وإنما هو لفظ يوناني مركب من لفظين : «سارة» و«قينوس» أي «عبيد» ، فإذا عرفنا أن لفظة «قن» العربية بمعنى «عبد» ترجع إلى أصل يوناني اتضح أماننا تفسير المسعودي واستقام .

من

جمال الدين الشيال

الإسكندرية

د. الدكتور زكي محمد حسن

إن النص الذي نقله الأستاذ الشيال عن المسعودي لا يكفي لتغيير آراء العلماء في اشتقاق كلمة Saracens ، فإن المسعودي لا يمكن أن يتخذ حجة في اللغة اليونانية . وحسبنا أن «قينوس» في «ساراقينوس» لا يمكن أن يكون معناها «عبيد» وإنما هي — كما علمت من أساتذة اللغة اليونانية في كلية الآداب بجامعة فؤاد الأول — المقطع النهائي في تصريف الكلمة للمفرد المذكور . ولعل المسعودي كان متأثراً في هذا التفسير

بلفظ « قين » في العربية بمعنى عبد . وهو لفظ عربي قديم وليس له هذا المعنى في اللغة اليونانية .

والحق أن العلماء مختلفون في اشتقاق كلمة Saracens ففريق يزعم أن أصلها اليوناني مأخوذ من « السرقة » في العربية . ويرى آخرون أنه من « الشرق والشرقيين » ويرى غيرهم أنه من « الشريك » بينما يظن آخرون أنه مشتق من لفظ بمعنى سكان الصحراء ، والغريب أن بعض العلماء الأوربيين كتبوا أن العرب هم الذين انتحلوا لأنفسهم اسم Saraceni نسبة إلى سارة ليدلوا على أنهم من نسل سارة التي كانت سيدة حرة وليسوا من نسل هاجر .

وقد كتب الأستاذ موردمان Mordtmiann مقالا نفيساً في دائرة المعارف الإسلامية (مادة Sarrasins) عرض فيه لكل هذه النظريات في اشتقاق الكلمة التي نحن بصددھا . أما رأي المسعودي خطأً بحث لأنه قائم على سوء فهم للكلمة اليونانية .

ذكرى محمد منى

جمال الدين الأفغاني

... اطلعت في عدد مجلتكم الخامس على مقال للدكتور البجائي عثمان أمين عن الزعيم الشرقي السيد جمال الدين الأفغاني . وقد استوقفتني الجملة الآتية : « لم يكن جمال الدين الأفغاني ، وطن خاص يستقر به ، وإنما عاش منبذ طفولته سائحاً جواباً ، فكان وطنه الشرق كله ! زار بلاد العرب ومصر وتركيا وأقام بالأفغان والهند وفارس . . الخ » ذكر الدكتور المفضل هذا في حين غرب عنه — ولعله لا يعلم بذلك — أن السيد جمال الدين الأفغاني زار العراق ومكث فيه سنين عدداً ، وخاصة في مدينة « النجف الأشرف » حيث درس العلوم الدينية والفلسفية والأخلاقية ، ثم نزح من العراق إلى عواصم الشرق الأخرى ، ولا يزال حتى الآن في تلك المدينة العراقية حفيداً ينتمون لهذا السيد المجاهد بأواصر القرى والنسب .

وهذا معنى من المعاني التي لم أر أي كاتب من أدباء الشقيقة العزيزة الذين بحثوا حياة الأفغاني الكبير ، يتطرق لذكره أو يلجأ إليه ، ولعل مرجع ذلك لنزرة المصادر التي توقفهم على حقيقة الأمر .

مفضل آل ياسين

بغداد

نقلت مختصر المحضر
إلى الأستاذ فاضل
١٩٢٥

دار المعارف للطباعة والنشر بمصر



مطبوعات حديثة

٢٠ محمد عبده بقلم الأستاذ الأكبر الشيخ مصطفى عبد الرازق

تحليل صادق لحياته ومذاهبه في الإصلاح والتجديد على طريقة علمية سديدة مبنية على خبرة شخصية ومعرفة تامة .

٥٠ على هامش الطب بقلم معالي الدكتور سليمان عزمي باشا

كتاب للأطباء والتفقيين والمعلمين من غير الأطباء يشتمل على ما يجب أن يعرف الإنسان عن التغذية التي ترتبط بكل شؤون الحياة من زراعية وتجارية وصناعية وسياسية وحرية وصحة .

٥٠ القاهرة جزء ثالث بقلم المهندس فؤاد فرج

عاصمة الشرق بين ماضيها وحاضرها ومستقبلها مزين بكثير من الصور والخرائط النادرة .

٢٥ هايني بقلم الأستاذ أحمد الصاوي محمد

قصة حياة العذاب والإبداع يهديها الكاتب إلى المعذبين في الأرض ليهن عليهم عذابهم .

٣٠ تغريدات الصباح بقلم الأستاذ محمد الأسمر

ديوان من الشعر الرصين فيه نسج القديم وطرافة الجديد .

٥ قصة عبقرى (اقرأ رقم ٤٢) بقلم الأستاذ يوسف العث

قصة الخليل بن أحمد القراهيدي بجمال نفسه وحسن خلقه وقوة عبقريته .

الكتاب

يونيو ١٩٤٦

الفهرست

١٩٣	- - - - -	عيد الجلوس (قصيدة)
١٩٥	- - - - -	سلام الله يا سوريا
١٩٨	- - - - -	الأسباب بين الغزالي وابن رشد
٢٠٤	- - - - -	تفسير لطفيان الحجاج
٢١٥	- - - - -	مصرع الثقافة الجرمانية
٢٢٢	- - - - -	غذاؤنا الفكري
٢٢٦	- - - - -	خدام الحضارة وأبطالها
٢٣٢	- - - - -	كهرباء القلب والجهاز العصبي
٢٣٨	- - - - -	أخطر المجاعات بمصر
٢٤٧	- - - - -	صور من جنوب السودان
٢٥٥	- - - - -	الكتاب في الفنون الإسلامية
٢٦٤	- - - - -	مقامات الحريري وتصويرها في العراق
٢٧٤	- - - - -	محمد عياد الطنطاوي
٢٨١	- - - - -	المردفات من قریش (مخطوط)
٢٨٧	- - - - -	قصائد : جعفر بن عتبة الحارثي ، سليم حيدر ، سيد قطب
	- - - - -	حسن كامل الصيرفي ، عمر بهاء الأميري ، بدر الدين الجارم
٢٩٥	- - - - -	نقد وتعريف : السيد أحمد صقر ، محمود محمد شاكر ، علي
	- - - - -	محمد البجاوي ، عبد العزيز القوسي ، سيد قطب
٣٣٠	- - - - -	يقظة الروح (قصة)
٣٣٨	- - - - -	أنباء
٣٥٠	- - - - -	رسائل القراء

الكتاب

مجلة شهرية للآداب والعلوم والفنون

تصدر عن دار المعارف بمصر

رئيس تحريرها عادل الغضبان

- تنشر المجلة من المقالات والرسائل ما توافق عليه ويكون مخصوصاً بها .
- جميع الحقوق الخاصة بما تنشره المجلة من مقالات ورسائل ورسوم محفوظة لدار المعارف للطباعة والنشر بمصر .
- ترسل المكاتبات إلى : مدير دار المعارف للطباعة والنشر - قسم المجلة - ٧٠ شارع الفجالة بالقاهرة .
- الإعلانات يتفق عليها مع دار المعارف بمصر .
- لا يقبل الاشتراك إلا عن سنة وقيمته :
١٠٠ - قرش مصري لمصر والسودان .
١١٠ - قروش مصرية للبلاد العربية الأخرى أو ما يعادلها .
١/٣ - /لأنجلترا
١/٧ - /أو ٦¼ دولار للبلاد المنتظمة في اتحاد البريد العام
١/١٣ - /أو ٨ دولارات للبلاد غير المنتظمة في اتحاد البريد العام

ثمن النسخة :

بمصر والسودان	١٠ قروش	فلسطين وشرق الأردن	١٢٠ ملاً
لبنان وسوريا	١٢٠ غلّس	بالعراق	١٢٠ فلساً

الكتاب

جمادى الثانية ١٣٦٥

يونية ١٩٤٦

المجلد الثاني

السنة الأولى

الجزء الثامن

عيد الجلوس

زَيْنَ التَّاجِ بِهِ عَشْرَ سِنِينَ
لَمْ يُفْصَلْ تَاجُهُ مِنْ عَسْجَدٍ
إِنَّمَا صِنِغَ مِنَ الْحُبِّ جَرَى
مَلِكٌ كَرَمُهُ خَالِقُهُ
أَخْلَصُوا لِابْنِ فَوَادٍ إِنَّهُ
عَاشَ زَيْنَ التَّاجِ أَعْوَامًا مِثْلَيْنِ
وَيَوَاقِيتَ وَلَا دُرَّ ثَمِينِ
فِي الْحَنَايَا وَتَمَشَّى فِي الْوَتَيْنِ
خَبَاهُ بِالرَّعَايَا الْمُخْلِصِينَ
نِعْمَةُ اللَّهِ عَلَى الْوَادِي الْأَمِينِ

ذَرَّ قَرْنُ الْعِيدِ فَاخْتَالَتْ لَهُ
زَخْرَتٌ فِيهِ الْمُنَى وَاتْتَلَفَتْ
أَنْ يَرَى أُمَّتُهُ هَانِئَةً
فَرَحَةً فَاضَ بِهَا الْقَلْبُ كَمَا
فَتَجَلَّتْ فِي التَّجَالِيدِ سَنَى
وَبَدَتْ فِي كُلِّ وَضَاحٍ وَفِي
فِي نَشِيدِ السَّحْرِ تَقْتَنُ بِهِ
مُهَجَّ طَالَ عَلَيْهِنَّ الْحَنِينِ
غَايُ رَبِّ الْعِيدِ وَالْمُحْتَظِلِينَ
وِيرَاهُ شَعْبُهُ فِي الْهَاتِنَيْنِ
قَاضَتْ النِّبْعَةُ بِالمَاءِ الْمَعِينِ
وَتَلَالَتْ فِي عَيُونِ النَّاطِرِينَ
كُلُّ مَطْوِيٍّ عَلَى الْبُشْرَى كَنِينِ
مَبْدَعَاتِ لَهَوَاتِ الْمُنْشِدِينَ

في قصيد الشعر يجلو لفظه
 في دراري الأرض في شهب السما
 في اصطفاق الدوح في آخن الرثي
 في رفيف الزهر في صفو الندى
 في أنين الغاب قد بدّل في
 عيد فاروق وفاروق به

جمعت برذته غض الصبا
 عزّ في أعرق ملك وزها
 شنها شعواء حتى لا يرى
 وغدت رحمة في شعبه
 وإذا الدهر نبا وانتبهكت
 ينتضي الحق سلاحاً ماضياً
 وإذا ريمت لمصر جارة
 أرسل الصيحة غصني حطمت
 ورأى العزة في جامعة
 شاد ركنيها وأعلى صرحها
 ياله من ملك في ملك
 عيده وحي وسخر ومنى

وسنى المجد ولألاء اليقين
 وجهه بالنور من تقوى ودين
 من فقير وجهول وزمين
 بلسمًا يشفي جراحات الحزين
 حزمة الغاب مضى بحمي العرين
 ويرد الضرّ بالرأي الفطين
 فهو للجارة في الجلى معين
 خلق السجين وعادت بالسجين
 يعمل العرب بها مجتمعين
 وحماها دون كيد الكائدين
 طاهر رصع أفق المالكين
 هتفت : عاش أمير المؤمنين

سلام الله يا سوريا

سلام الله يا مطر عليها وليس عليك يا مطر السلام
دقت بشار الأفرح فاختلفت أفلاك العرب والتفت الزمن يسمع نغمات الاستبشار
تبعث بها المآذن من عليها تسبيحاً لله وتكبيراً وتطلقها نواقيس الكنائس من قبابها
ترتلا وتهللا وما هي إلا ألحان العزة والجدل تتساق وتآلف تآلف النفوس والقلوب
فيستوعبها الأثير في موجه السباح ثم يطوف بها على قمم الجبال وبطون الأودية وصدور
القفار في الحواضر والقرى والساكن فيسمع لها صدى حبيب عزيز يقول : الله أكبر
هللوا لله هذا يوم الجلاء . . .

مهرجان ولا كالمهرجانات إنه مهرجان الحق تألفت أنواره في مدائن سوريا
وانبسطت أشعته إلى بلاد العرب جمعاء فانهزمت دونه دياجي الأبراج وكانت سوريا في
ذلك اليوم المنارة العالية ترسل شعاعها الجوال إلى العيون والقلوب في قصي البقاع ودانها
فتغرورق المآقي بدموع الفرح تتلأأ في غمرة الضياء وتحقق الأفتدة مغمورة
بسنى النعيم . . .

يوم أغر مشهر سيظل أنشودة في فم الزمان وبسمة في ثغر الصباح . يوم ألهم
الشعراء والخطباء بجوامع الكلم ونيرات القوافي فخلبوا الأبواب وفتنوا النهى بأهازيج
النصر وترانيم الظفر ينشدونها تحية لشعب صغير في عدده كبير في همه نال الحرية
والاستقلال . . .

فرحة فاضت بها الجوانح فانبثقت على أطراف الألسنة وجوانب الأحداق وتعالى
صداها فغمر أجواء الفضاء وتغلغل في طبقات الثرى فاهتز الأبطال في مضاجعهم وسرت
في الأضرحة واللحود رنة النبأ الكريم فاختلف كل رفات والتمتع ثراك يا سوريا مشعاً
ببسمات العبقريّة تسطع من خلل التراب . . .

عرضت في ذلك اليوم جندك صفوفاً وردوداً فما زاع رائيم سلاح دجج جوابه
أو فيالق منهم تطرف عين الشمس مثلما راع رائيم إباء وشم وإقدام وبطولة تتجلى في
تجاليدهم وتبرز من عروقهم صائحة معتزة : هؤلاء بنو عبد شمس . ولقد شاطرتك
شقيقاتك العرييات هذا العرض ببعض جندها وقوادها فما كان في النفوس منظر أبهج

من رؤية هؤلاء الصيابة الأنجاب حفدة خالد وعمرو وسعد وأضرابهم يلتقون في صعيدك ويؤدون لك تحية الأخ لآخيه والمجاهد للمجاهد . . .

هو الاستقلال شريته بأعلى الأمان من دماء شهدائك الأبطال المغاوير سفكوا دماءهم فداك فوق تربتك المقدسة فأثبتت لك ريحان العز والحرية وسيدكر التاريخ لأبنائك الغر الميامين في صفحاته النيرة أنهم انتزعوا لك النصر من جهة الليث وقبة الفلك وأنهم قابلوا النار والحديد تقذفه فوهات المدافع والبنادق وكوى الدبابات بصدورهم العريضة وسواعدهم المفتولة وأفئدتهم التي لا تهاب الموت وما لبسوا ليوم الكريهة إلا دروع الحمية والشجاعة والتضحية ولا تقلدوا سلاحاً غير سلاح الحق وإنه لا كنز إلا الأسلحة مضاءً وأشدها فتكاً بمهجة البطلان . . .

ولئن خرجت من جهادك ربوع مهدمة وأسوار مرقشة بثقوب الرصاص وصعيد مصطبغ بالنجيع الزكي إنها أوسمة الفخار وشارات العزة تنطق بالبذل والفداء وإنها مداد الخلود وحروف النور سطر لك بها التاريخ آيات الجهاد وستبقى هذه الآيات بينات خالداً ما بقي في الخالدين ذكر لداوود وجالوت وأثر من آثار كل فئة قليلة غلبت فئة كثيرة بإذن الله وفضل تديره . . .

ما كنت متجنية ولا ظالمة ولا كنت طالبة محال وخيال بل كنت طالبة حق لك في الحياة والحرية هي أول خيرات الحياة وما أنت من تستكثر عليها نعمة الحرية فإذا صح أن لا حرية إلا مع الذكاء والإقدام وأصالة الرأي فلك في كل هذه الصفات القدر المعلي فمن ينكر على السوري ذكاه وإقدامه وأصالة رأيه وهذا ماضيه حافلاً بجلائل الأعمال وهذا حاضره مزداناً بالتخفر والثوب وأما المستقبل فمطبوع على مجد الماضي وعزة الحاضر :

إن اختفى ما في الزمان الآتي فقس على الماضي من الأوقات

إن دولة الباطل ساعة ودولة الحق إلى قيام الساعة ولا بد لصرخة الحق المدوية المجلجلة أن تجد لها الصدى المرجو في نفوس تعترف بالحق ولو بعد حين ولا بد للثورة العادلة أن تؤيدها نفوس أمة هي أم الثورات :

دم الثوار تعرفه فرنسا وتعلم أنه نور وحق

محطمة البستيل والمناذية بحقوق الإنسان والباذلة من دماء أبنائها في سبيل إقامة العدل ومساعدة الأمم الساعية إلى استقلالها لا تعشي عينها طويلاً غشاوة الأثرة والجشع فالיום تعترف لسوريا بالاستقلال وغداً وإن غداً لناظره قريب تقر سواها على حقها

المهضوم فتجني من صداقة النفوس الحرة الأبية فوق ما تجنيه سياسة بعض بنينا الخرقاء
من مطامع باطلة زائلة . . .

لقد عشقت أمة السنين الحرة غخطبت ودها ومشئت إليها على الدماء والأشواك
ورددت نحاسها حتى في صناعاتها وفنونها فإن غرست الشجر سمته شجر الحرية وإن
ضربت النقود رمزت إلى الحرية فيها بغادة حسناء وإن تغنى شعراؤها تغنوا بجمال الحرية
وإن استوحى مثالوها ورساموها عرائس الوحي ألهمتهم أروع اللوحات والتماثيل عن
الحرية وحسبنا أن نشير منها إلى لوحة أوجين دلا كروا وقد صور فيها الحرية تقود
الشعب وإلى تمثال برتلدي وقد مثل فيه الحرية تنير العالم وهو التمثال الذي أهده الجمهورية
الفرنسية إلى الولايات المتحدة عزبون إخاء ومودة فهل لفرنسا أن تهدي اليوم إلى
سوريا مثل هذا التمثال تنحته لا من الصوان أو الشبه بل تستوحيه من الروح التي
تقدر للشعب السوري حقه في نعمة الحرية والاستقلال . . .

خلالك جوك قطيري فيه فرحاً وخلت لك أرضك فامشي فيها مرحاً وتطلعت
إليك العيون المغيظة والقلوب المحنقة تترقب لك العثار فتقضي وحاذري ولتكن لك عبر
الماضي القريبة نعم النصيح الهادي . . .

ستنعمين بمباهج الحياة في ظل الحرية وستتغير في ناظريك الحياة فلا ترين فيها
إلا جمالاً ونوراً وسوف تتجلى لك آية الحرية في فجرك الوردي وشمسك الساطعة
ورياضك النظرة وسوف تسمعين نشيد الحرية في هبوب النسيم وحفيف الشجر
ووسوسة الزهر وخرير الأنهار وترنيم النواير وسوف تجددين بذور الحرية قد أزهرت
وأثمرت في نباتك الزاكي ودوحك الباسق وريحانك العطر فضلا عن ازدهارها في
روائع كتابك وسطوعها في نفحات شعرائك وآثار علمائك وسوف يُغذَى رضيعك بعد
اليوم بلبان الحرية وينشأ وليدك وفتاك على دروسها بعد أن كان غذاؤهم ودروسهم
الجهاد والجلاد . . .

شاء الله أن تكوني الباكورة فاهنئي وانعمي وسيري على بركة الله واحرصي على
نعمة الاتحاد واقطعي دابر الفتن يوقظها الجبان والحائن والسمسار وانهضي بأعبائك
الثقال بما هو مأمول في طلاب الحرية من ذكاء وإقدام وأصالة رأي يؤيدك الله بروح
من عنده وتشد أزرك أخوات شقيقات سبقتهن في مضمار الحرية والاستقلال وأول
الغيث قطر ثم ينهمر . . .

حديثه الافكار

الأسباب بين الغزالي وابن رشد

للأستاذ عباس محمود العقاد

الإمام الغزالي ينكر الأسباب ، ويعني بذلك أن الأسباب والمسببات حوادث مقترنة ليس إلا ولكن لا يلزم من اقترانها أن السبب ينشئ المسبب ضرورة ، ويقول : « فليس من ضرورة وجود أحدهما وجود الآخر ، ولا من ضرورة عدم أحدهما عدم الآخر ، مثل الري والشرب ، والشبع والأكل ، والاحتراق ولقاء النار ، والنور وطلوع الشمس ، والموت وجز الرقبة ، والشفاء وشرب الدواء ، وإسهال البطن واستعمال المسهل ، وهلم جرا ، إلى كل المشاهدات من المقترنات في الطب والنجوم والصناعات والحرف » .

والفيلسوف ابن رشد يثبت الأسباب ، ويقول : « إن إنكار الأسباب الفاعلة التي تشاهد في المحسوسات قول سفسطائي . . . وما أدري ما يريدون باسم العادة : هل يريدون أنها عادة الفاعل ، أو عادة الموجودات ، أو عادتنا عند الحكم على هذه الموجودات ، ومحال أن يكون لله تعالى عادة . فإن العادة ملكة يكتسبها الفاعل ، فوجب تكرار الفعل منه على الأكثر ، والله تعالى يقول : (ولن تجد لسنة الله تبديلا) . وإن أرادوا أنها عادة الموجودات ، فالعادة لا تكون إلا لذي نفس ، وإن كانت في غير نفس فهي في الحقيقة طبيعية وأما أن يكون عادة لنا في الحكم على الموجودات فإن هذه العادة ليست شيئا أكثر من فعل العقل الذي يقتضيه طبعه ، وبه صار العقل عقلا » .

هذه هي خلاصة القضية — قضية الأسباب — بين الغزالي وابن رشد . وقد أحسن الأستاذ فؤاد الأهواني عرضها في مجلة الكاتب المصري ، ولكنه عرضها في سياق يحتاج على ما نرى إلى تصحيح .

فقال مثلاً : إن المسلمين اتبعوا الغزالي فتأخروا ، وإن الأوربيين اتبعوا ابن رشد فتقدموا . ولكن الواقع أن كتب الغزالي أحرقت كما أحرقت كتب ابن رشد ، وأن فقهاء الفلسفة الأوربية في القرون الوسطى قالوا بإنكار الأسباب كما قال بها فقهاء المسلمين في الشرق والغرب ، فليس هذا التعليل الذي قال به الأستاذ الأهواني مما يؤيد الأسباب أو يشير إلى رابطة وثيقة بين العلة والمعلولات .

وقال مثلاً : إن القضية بين الغزالي وابن رشد هي قضية العلم كاه . أولاً شن للعلم بهذه القضية في الحقيقة ، لأن العلم يعني بتسجيل المشاهدات وتقييد التجارب ، والغزالي لا ينكر المشاهدات ، ولكنه يقول : إنها تثبت الاقتران ليس إلا ، ولا تثبت السببية على الإطلاق ، ويقول في مثل الاحتراق الذي ساقه الأستاذ الأهواني « إن الخصم يدعي أن فاعل الاحتراق هو النار فقط . وهو فاعل بالطبع لا بالاختيار ، فلا يمكنه الكف عما هو طبعه . ولكن هذا غير صحيح ، إذ أن فاعل الاحتراق هو الله تعالى بواسطة اللائكة أو بغير واسطة . وأما النار فهي جماد لا فعل لها ، وليس للفلاسفة من دليل على قولهم إلا مشاهدة حصول الاحتراق عند ملاقة النار ، والمشاهدة تدل على الحصول عنده ولا تدل على الحصول به » .

فالإمام الغزالي لا ينكر المشاهدات ، ولكنه ينكر أن يكون تتابع الحوادث دليلاً على السببية ، وكل ما يدل عليه أنها حوادث يفترون بعضها ببعض ، ولا دليل على أن السابق منها ينشئ اللاحق بعده إنشاء الفاعل للمفعول .

ورأي الغزالي هذا هو الرأي الذي قال به — أو بما يقرب منه — صاحب مذهب الجاذبية ، إسحق نيوتن في ملحق التعريفات . فإنه يضرب المثل بجسم يتحرك من ألف إلى باء ، ومن باء إلى جيم ومن جيم إلى دال ، فلا يمكن أن يقال في هذه الحالة إن حركة الجسم من ألف إلى باء هي سبب حركته التالية من باء إلى جيم أو من جيم إلى دال ، وقد عرف نيوتن السبب في الفقرة الثانية عشرة من ملحق التعريفات « بأنه قوة تسلط على جسم لإحداث حركة » ، فهو يوافق الغزالي على أن الجسم جماد لا فعل له بغير قوة مسلطة عليه ، وينكر الأسباب على المعنى المفهوم في اللغة الشائعة ، لأنه يقول إن العمل المسبب هو العمل المقيد ، وإن الأجسام حين تتحرك بالنواميس الطبيعية تتحرك حرة بغير تقييد ، أو بغير أسباب .

وقد جاء نيوتن بعد الغزالي ، وجاء دافيد هيوم بعدهما ، فقال برأي الغزالي بنصه

ومعناه ، لأنه يقول إن المشاهدات تثبت المقارنة ولا تثبت السببية على الإطلاق . فالمدفع إذا أطلق رؤي بريقه قبل أن يسمع صوته ، ويتكرر هذا كل مرة عند كل إطلاق ، فلا يمكن أن يقال من أجل هذا إن البريق سبب الصوت ، وإنه هو الذي أحدثه في الأسماع . ويشبه هذا المثل مثل أصحاب ديكرت عن ساعة تدق ، وساعة أخرى تدق بعدها على الدوام ، فلا يمكن أن يقال إن دقائق الساعة الأولى هي سبب منشئ لدقات الساعة الثانية ، وهكذا كل تلاحق في الحوادث والمشاهدات .

ومذهب « كنت » الفيلسوف الألماني الكبير — تلميذ دافيد هيوم — يقول بالأسباب ، ولكنه يقول بأن السبب حادث سابق . وهو قريب من القول بأن الأسباب والمسببات هي حوادث متلاحقة وتسلسل في المشاهدات .

على أن العلم الحديث لا يذهب في تقرير الأسباب إلى أبعد من القول بأنها مشاهدات مقترنة . وقد عرض العالم المصري الكبير برترند رسل لمسألة الأسباب في العلم الطبيعي ، فقال في كتابه عن تاريخ الفلسفة الأوربية (ص ٦٦٩ طبع أمريكا) : « أما فيما يخص العلوم الطبيعية فالقول بأن تسبب ب لا يقبل بحال من الأحوال ، وإنما تميل إليه بحكم العادة والاقتران » .

فالغزالي لا ينقض مشاهدات العلم حين ينكر ضرورة الأسباب ، ولكنه يبحث المسألة من الوجهة الفلسفية ، لا من الوجهة العلمية المقصورة على التجارب والمشاهدات ، وإنما تنظر الفلسفة إلى الأصول الكبرى ، ولا تتقيد بالعلل القرينة أو التجارب المتفرقة . ولولا البحث في الأصول الكبرى والأسباب الأصلية لما كان للفلسفة وجود . وعقل الغزالي القوي يأبى أن يقبل أن الظواهر المادية هي أسباب الحوادث بطبيعة مستمدة منها ملازمة لها مستقرة فيها . لأن التسليم بهذا تسليم بوجود مئات أو ألوف من الماديات كلها خالد ، وكلها موجود بذاته ، وكلها مع ذلك مؤثر في غيره ، وهو مستحيل .

فهل هناك ألوف من الماديات ، أو هناك مادة واحدة ؟ إن كان هناك ألوف من الماديات كلها خالد بصفاته وطبائعه ، فمن العجيب في العقل أن يكون الخالد مؤثراً في خالد مثله ، وأن يوجد الشيء منذ الأزل بطبيعته وخصائصه ليؤثر في شيء آخر موجود مثله منذ الأزل بغير تلك الخصائص وغير تلك الصفات .

أما إن كانت هذه الخصائص تحولات ترجع إلى مادة واحدة في القدم فقد بطل أنها هي أسباب الحوادث بطبيعتها ، وتعين أن تكون عارضة تؤثر بما أودع فيها على حسب

تلك التحولات التي ترجع في النهاية إلى مصدر واحد لا تعدوه .

ولو كان ابن رشد من الفلاسفة الماديين لجاز أن يقول إن مصدر الأسباب كلها هو المادة الأولى . ولكن ابن رشد — مع اعتقاده قدم المادة — يقول بالعقل الأول ، ويقول إنه هو مصدر الحركة في الكون ، أو هو الفاعل الأول في تعبير المتكلمين . فإذا كان هذا اعتقاده لازماً فما هو الفرق في أصول الرأي بينه وبين الغزالي حين يقول هذا : « إن الأشياء تعمل بما أودعه الله فيها من القوى ، وإنها يجوز أن تعمل بإرادة الله على غير ما نراه من هذه المشاهدات والمقارنات » ؟

إن ابن رشد يرمي الغزالي بالسفسطة ، والسفسطة في الحقيقة من عنده ، إذ يزعم أن تبديل كلمة الطبيعة بكلمة العادة تنتقل بنا من الخطأ إلى الصواب . وإلا فما هو الفرق بين قول الغزالي إن اقتران المشاهدات عادة وبين قول ابن رشد إن اقترانها طبيعة ، عند النظر إلى الأسباب والمسببات ؟ هل مجرد القول بأنها طبيعة بدلا من القول بأنها عادة يكسب الأشياء قوة التسبب التي تثبت لها إنشاء الحوادث واستلزام المشاهدات ؟ لقد دقت التفرقة بين القول بالفاعل الأول والقول بالعلة الأولى على فيلسوف آخر من فلاسفة الأندلس المستشرقين فيما بعد ، وهو موسى بن ميمون . فقال : « إن الفلاسفة يسمون الله تعالى العلة الأولى ، والمتكلمون يهربون من تسمية الله بالعلة الأولى والسبب الأول ، وهؤلاء المشهورون بالمتكلمين يهربون من هذه التسمية ويسمونهم الفاعل ، ويظنون أن هناك فرقا عظيما بين سبب وعلة من جانب وبين فاعل من جانب آخر ، لأنهم قالوا : إن قلنا إنه علة لزم وجود المعلول ، وهذا يؤدي إلى قدم العالم ، وأن العالم له على جهة اللزوم ، وإن قلنا فاعل فلا يلزم من ذلك وجود المفعول معه ، لأن الفاعل قد يتقدم فعله ، وهذا قول من لا يفرق بين ما بالقوة وما بالفعل . والذي نعلمه أنه لا فرق بين قولك علة أو فاعل في هذا المعنى ، وذلك أنك إذا أخذت العلة أيضاً بالقوة ، فهي تتقدم معلولها بالزمان » .

والحقيقة أن الفرق عظيم بين القولين كما رأى المتكلمون ، لأن الفرق بينهما هو الفرق بين فهم الأسباب على أنها حوادث مقترنة وفهم الأسباب على أنها علل متلازمة لا ينفك بعضها عن بعض بحال ، سواء أكانت أسباباً بالفعل ، أم أسباباً بالقوة على تفسير ابن ميمون .

ولسنا نوافق الأستاذ الأهواني على التشابه بين مذهب الغزالي ومذهب ملبرنش (Occasionalism) إذ يفسر الاقتران بين مؤثرات العقل وآثار المادة بالمضارعة

في الزمان . فإن ملبرنش وإخوانه يرون ذلك لأنهم ينكرون أن تؤثر الأسباب العقلية في الأجساد المادية لاختلاف العنصرين ، فإذا ظهر لنا أن هذه الأسباب العقلية تحدث الآثار المادية ، فإنما يظهر لنا ذلك لأن إرادة الله تجمع بينهما في زمان واحد ، فيبدوان لنا كأنهما متلازمان تلازم الأسباب للمسيبات .

هذه خلاصة مذهب ملبرنش وإخوانه الذين نفضل أن نسحبهم بالمضارعين . أما الغزالي فلا ينكر أن يؤثر العقل في المادة أو يؤثر الروح في الجسد ، وقد نقل عنه الأستاذ الأهواني ذلك حيث قال : « إن فاعل الاحتراق هو الله تعالى بواسطة الملائكة أو بغير واسطة » .

فلا تشابه بين المذهبين ، ولا موجب عند الغزالي لتفسير آثار العقل في الأجسام بمذهب المضارعة في الزمان .

وإن الغزالي لأكبر عقلاً من نظرائه حين يرد الأسباب كلها إلى سبب واحد ، وحين يفضل أن يكون مصدر هذا السبب الواحد من الله لا من المادة أو الجماد كما قال . فإن نظراءه يستصعبون هذا التفسير ، لأنهم يتصورون أن إبداع الطباع في الموجودات بإرادة الله السرمدية مشقة تحتاج إلى وقت وانتقال من مكان إلى مكان ومن مادة إلى مادة . ولو أنهم تجردوا من فهم الزمان كما يفهم بالساعات اليدوية ، أو تجردوا من فهم القدرة الإلهية كما يفهمون قدرة الصانع الصاعد الهابط على السلم لإضاءة هذا المصباح وإطفاء ذاك — لعلموا أن انبعاث الطباع من الإرادة الإلهية أسهل من انبعاث النور في قطر كامل بضغطة على مفتاح ، وأنه أيسر شيء يتخيله العقل ، لأنه لا عائق له من قبل العقل ، ولا من قبل الخيال ، ولا من قبل الواقع المحسوس . وما الواقع المحسوس وما جهود العمل فيه إذا كان الزمان كله بالقياس إلى الفاعل الأول مخلوقاً لا فرق بينه في الصعوبة أو السهولة وبين سائر المخلوقات ؟

قال رينان : « إن الفلسفة العربية لم تنجب عقلاً مبتكراً كعقل الغزالي » ، ولو شاء رينان لقال ولم يعد الصواب : إن عقل الغزالي من أكبر العقول في ميادين التفكير كله ، لا في ميدان الفلسفة العربية وحدها . لأنه يناقش مذاهب الفلسفة مناقشة العقل الذي يعلو عليها ويفهم مافات أصحابها أن يفهموه ، وليست مناقشته لها كمناقشة القاصرين عن فهمها والنفاذ إلى براهينها والقدرة على استكناها . فهو لم ينقض قط فكرة لأنه عاجز عن فهمها ، وإنما ينقضها لأنه قادر على فهمها وتقدمها وتكملها بالإضافة إليها أو التعقيب عليها . وما كان إنكاره للأسباب إنكار من

يعجز عن ربطها ومراقبة التسلسل بين مقدماتها ونتائجها ، فليس أقدر منه على ربط النتائج بالمقدمات . ولكنه أنكرها لأنه ذهب معها إلى غاية مداها ، فلم ير فيها إلا أنها مشاهدات مقترنة يسبق بعضها بعضاً ، ولا ينتج من هذا السبق ضرورة أن المتقدم فيها منشيء للتأخر في الزمان ، كما أن زقاء العصافير قبل كل فجر لا ينشيء الفجر ، ولا يخرج الضياء من الظلام ، وكما أن حضور القطار في كل صباح لا يلزم منه أنه سبب لحضور القطار في كل ضحى أو في كل ظهر أو في كل مساء ، وقد ألهمه عقله الكبير أن تواتر الاقتران ألف سنة لا يعطيه من اللزوم العقلي فوق ما يعطيه التواتر في سنة واحدة ، إذ كانت الاحتمالات في تقدير الرياضة غير الاحتمالات في تقدير الفلاسفة . فإن مليون احتمال متراكب قد تنتهي في تقدير الفلسفة إلى صفر ولا تزيد ، ثم تظل كذلك حتى ينتفي الصفر بالبرهان القاطع ، فإذا هو يقين واحد أقوى من المليون في حساب الاحتمال .

ولسنا نعصم الغزالي من الخطأ في التفكير ، ولكننا نعلم أن تخطيطه من أصعب الأمور ، وأنها أحق شيء بالتأخير إلى أن تبطل معاذير الصواب . فإنه ليعرف ما يقول ، وإنه ليقوله بعد أن يعرف كل ما يقال .

عباس محمود العقاد

تفسير لطغيان الحجاج بن يوسف الثقفي

للاستاذ محمد فريد أبو حديد بك

كان الحجاج بن يوسف الثقفي من أفذاذ أشخاص التاريخ بغير جدال . وليس من السهل على مؤرخ أن يكتب له سيرة عادلة ، لأنه كان يعيش في عصر مضطرب أشد ما يكون الاضطراب ، وتحيط به أهواء متعارضة وتيارات متصادمة أشد ما يكون التعارض والتصادم . واقتحم الحجاج ذلك العصر المضطرب بكل ما فيه من عنف ، كأنه شهاب ناري يحرق ويحترق ، وترك وراءه شعلة من أثر نيرانه دمرت وهدمت ، فإذا باللمعة الباهرة تنطوي في دخان وظلام .

ولهذا لا تملك الأجيال المتعاقبة إلا أن تتأمل صورته وتتأثر بروعة قوته ، ثم تعجب من شخصية خفية غامضة تتأبى على الإيضاح والتفسير ، ويقول أن يمر الناس بمثلها بين شخصيات التاريخ . عاش الحجاج ما عاش في حياة عنيفة لادعة فيها ، وشارك ما شارك في الحوادث الخطيرة ، لا نكاذ نجد فيه ناحية مما نسميه عادة بالإنسانية .

ولقد روي عنه أنه لم يعرف الضحك في حياته ، إلا أنه تبسم يوماً عند ما وفدت عليه ليلى الأخيلية الشاعرة التي عرفها الناس من تشبيب توبة بن الحمير بها ، وزناؤها لتوبة بعد موته في قصائدها . قيل إن الحجاج تبسم عند ما دخلت عليه وحدته وهي عجوز حديث حبها وسمع منها بعض شعرها وشعر توبة فيها .

ولم يكن للحجاج أصدقاء ، ولم يكن هو صديقاً لأحد . وتقرب إليه ألوف من الناس عن رهبة أو عن رغبة ، وتقرب هو إلى الخلفاء أو الأمراء كذلك عن رهبة أو عن رغبة . ولكنه لم يتخذ من الناس أحداً يأوي إليه يحدثه على خلاء ، أو يفضي إليه بما يفضي به الناس بعضهم إلى بعض إذ يتواسون أو يتشاركون في تبادل الفكرة ويغلمون عنهم هموم الحياة الصاخبة حيناً . لم يعرف عن الحجاج شيء مثل هذا الذي نسميه الإنسانية ، فلم يكن بينه وبين الناس إلا أمر وطاعة . ولا نستطيع أن نجد الكثير بين شخصيات التاريخ من يشبهونه في كراهة الناس له ، فقد كان الناس يبغضونه من أعماق قلوبهم ، وكم جرهم ذلك الكره إلى الثورة وسفك الدماء . وكم جر ذلك الكره

سید احمد

ويكني أن نعرف أن أمه هي الفارعة ابنة همام بن عروة بن مسعود ، وجده عروة هذا من أكابر قومه في عهد النبي ، وقد نزلت فيه آية من القرآن سمي فيها « عظيم القريتين » ، وما كان لأهل بيت « عظيم القريتين » أن يرضوا بنسب رجل وضع من نسل بنائين يحفرون الآبار ، والعرب ما زالوا منذ القدم يحرصون على تزويج نسائهم للأكفاء . وكانت الفارعة قبل زواجها من يوسف بن الحكم أبي الحجاج مطلقة من زوجها الأول المغيرة بن شعبة ، وهو فارس سيد بغير نزاع . فلما أن تزعم أن يوسف بن الحكم كان من أنداد المغيرة عند ثقيف .

وكان الحجاج فوق هذا يعير بأنه كان في شبابه يعلم الصبية في مكتب القرية . ولما ندري إذا كان في ذلك الأمر عار ، ولكن أعداؤه كانوا يرددون هذا المعنى في شعرهم ، فقال مالك بن الريب :

فإن تنصفونا يال مروان نقرب إليكم وإلا فأذنوا بعباد
فإن لنا عنكم مزاحاً ومزحلاً بعيسٍ إلي ربح الفلاة صوادي
ففي الأرض عن دار المذلة مذهب وكل بلاد أوطنت كبلادي
فماذا ترى الحجاج يبلغ جهده إذا نحن جاوزنا حفير زياد
فلولا بنو مروان كان ابن يوسف كما كان عبداً من عبيد إباد
زمان هو العبد المقر بذلة يراوح صبيان القرى ويغادي
وقال آخر ، ويسمى الحجاج في شعره « كلياً » :

أينسى كليب زمان الهزال وتعليمه سورة الكوثر
رغيف له فلكة ما ترى وآخر كالقمر الأزهر

فالشاعر الثاني يعير الحجاج بأنه معلم يأخذ الرغفان من الصبيان أجراً على تعليمهم ، فبعضها يختلف عن بعض في شكله بين مستطيل لا دورة له وبين مستدير مثل القمر ، لأنها من بيوت مختلفة .

وقال أحد أهل الطائف يعير أهل العراق بظلم الحجاج :

كليب تمكن في أرضكم وقد كانت فينا صغير الخطر

ولكن هذه الأقوال كلها إذا دلت على شيء ، فإنما تدل على أن أهل ذلك العصر كانوا لا يجولون إلا صناعة واحدة وهي صناعة السيف ، وليس في أقوالهم ما يدل على نقص في الحجاج .

ومهما قيل في ذلك فالحقيقة الثابتة هي أنه كان منذ شبابه قارئاً كاتباً فصيح

اللسان راوياً للشعر الجيد . وقد كان لذلك أثر عظيم في حياته ؛ لأن العرب كانوا مع شدة كراهتهم لشخصه لا يملكون أنفسهم من الإعجاب بفصاحته ، وكثيراً ما كان بيانه المتدفق ولسانه الذلق يجعلان الناس يستمعون إليه مأخوذين مبهورين كأنهم في حضرة عملاق جبار .

ولعل السر الأعظم في حياته كلها كان كامناً في أمر صغير قلما يأبه له مؤرخ حياته ، وقلما يفتن الناس إلى حقيقته ؛ وذلك أنه كان منذ صغره قبيح الصورة مشوهاً ضعيف الجسم ، يكاد المؤرخون ورواة الأدب جميعاً يتفقون في أنه كان إلى آخر حياته ضئيلاً معتلاً الصحة ، وكان لا يقوى على الثبات على الخيل ، ولا تكاد ساقاه الهزيلتان تقويان على حمل جسمه . وقد مات في سن مبكرة لا تزيد على نيف وخمسين عاماً ، إذ مات في عام ٩٧ للهجرة ، ويدل وصف مرضه الأخير على أنه أصيب بشيء يشبه أن يكون السرطان في المعدة أو الأمعاء .

هذه هي الحقيقة الصغيرة التي كان لها أعظم الخطر في توجيه حياته ، ولا يكاد أحد يقف عندها لحظة ليسائل نفسه عن أثرها . فلا يذكرها المؤرخون إلا على أن فيها إشارة إلى عيب في الحلقة الجسمية ، يريدون بذلك مجرد النيل من الحجاج . وقد بالغ أعداؤه في تصوير تشويهه حتى بلغوا حد الإغراق ، وإنا لنعجب أن بعض المؤرخين يذكرون عنه من القصص ما يدل على مقدار تأثير كراهة أعدائه له ، فيما أدخل على أخبار التاريخ من الخلط . روى السعودي في مروج الذهب أنه عندما ولد الحجاج لم يرض أن يأخذ ثدي أمه ، وأنه كان مسدود الشرج حتى فتحوا له فتحة صناعية بالجراحة ! وقال السعودي إن أهله ذهبوا به إلى الحرث بن كعدة طبيب ثقيف يستشيرونه في الطريقة التي يعالجونه بها ليرضى بأن يرضع من أمه ، فوصف لهم أن يذبخوا له جدياً أسود في اليوم الأول فيسقونه دمه ، وكذلك في اليوم الثاني ، ثم يذبخوا له في اليوم الثالث ثعباناً صالحاً « شديد السم » فيدهنوا بدمه وجهه !

وظاهر في مثل تلك القصص أن أعداء الحجاج لم يترددوا في اختراع الأخبار وتلفيقها حتى يبدو في نظر الناس مخلوقاً شاذاً شيطانياً .

ولسنا نريد أن نقول إنه لم يكن في حياته جديراً بأن يقول فيه أعداؤه مثل هذا القول ، ولكن الجدير بنا — إذا أردنا استجلاء صورته — أن نبعد مثل هذه التهاويل . والأمر الجدير بأن نقف عنده في كل ذلك هو الأثر النفساني الذي كان لهذه الحلقة المشوهة في سيرة حياة الحجاج .

لم يكن الحجاج رجلاً عادياً في نفسيته ، فإن سيرته كلها تشهد بما كان يعتاده من دوافع وحشية تنم عن الشذوذ والمرض . فكان يسفك الدماء اسبب وغير سبب ، وكان يحب التعذيب ولا تعتريه خلجة ألم من مناظر المتألمين ولا من سماع أنين المتوجعين . وإنه ليطول بنا القول إذا أردنا أن نذكر أمثلة من نوادره في القسوة ، وحسبنا أن نذكر قوله هو ، إذ وصف نفسه بأنه أجراً الناس على سفك الدماء . وقد وصف نفسه مرة أخرى للخليفة عبد الملك بن مروان ، إذ سأله أن يصف له نفسه ، فاستغنى من الجواب مراراً ، فلما ألح الخليفة عليه قال له : « إني لجوح لدود حقود حسود » . ولسنا نشك في أنه قد نطق بالحق .

وفي هذا الوصف ما يدل على أنه كان مصاباً بالتواء نفساني ، يحاول علماء النفس أن يعللوه بطرق شتى ، ذلك الالتواء الذي يجعل شخصاً ثائراً على المجتمع ، لا يحس نحو الناس إلا العداوة والكراهة ، ولا تعطفه عليهم رحمة . فمثل هذا المريض إذا كان يقسو ويبطش فإنما ينفس بذلك عن شعور باطني خفي على الناس وعليه نفسه ، لا ينبعث إلى ذلك إلا بدافع في أعماق نفسه ، يحمله قسراً على مسلكه الوحشي ، ليعوض عن شعور عميق بأنه منبوذ محروم مخقر . فالحجاج مذ كان في طفولته قبيح النظر قصير القامة ضئيل الجسم كان يحس نقصة ، في حين كان يعرف مميزاته وينطوي على شعوره بما فيه ، ولا يزال يرثي لنفسه ويحقد على الناس كلما رآهم يتمتعون وهو محروم ، ويتألفون وهو منبوذ ، فلا يكون له هم في الحياة إلا أن يجد وسيلة يحقق لنفسه بها وجوداً في المجتمع ، وإن كان بالقسر والطغيان ، فإذا هو لم يستطع أن يكون مع الناس فليكن عليهم ، وإذا لم تواته الحلقة ليألف ويؤلف فليكن عدواً ، وإذا كان المجتمع يريد أن ينبذه فلن يرضى بأن يحل فيه إلا بالعنف والسلطة .

كان يرى لداته من الشبان يذهبون إلى الحروب فيضربون في أطراف الأرض ، ثم يعودون بالمجد ويفوزون بالغنائم من فارس والتركستان والهند ، على حين كان هوقعيد قريته قانعاً بتعليم الصبية في الطائف ، ولا يجد من جسمه ما يواتيه ليكون بينهم في كتاب الفتح . فكان يضمر في نفسه همة يضعف عنها جسمه ، وآمالاً تتضاءل دونها مواهبه ، فكان يتحرق شوقاً إلى الفرصة التي تسنح له ليظهر نفسه ويجتذب الأنظار إليه . ولكن العصر كان لا يعترف إلا بفرسان الكتائب ، الذين يضربون بالسيف ويطعنون بالرمح ، ويركضون فوق الخيل كأنهم سعالى الجن . فلا عجب إذا كان يتربص للفرصة ويثب عليها إذا هي سنحت له ، وقد اتهمه أعداؤه بالجبن ، فقال شاعرهم مثلاً :

هلاً برزت إلى غزالة في الوغى بل كان قلبك في حناحي طائر
أسد عليّ وفي الحروب نعمة ربداء تنفر من صغير الصاقر
وغزالة هذه امرأة من الخوارج كانت مشهورة بشجاعتها في الحرب، فالشاعر يعبره
بأنه لم يخرج إليها ليقاتلها وهو أمير على العراق، ويتخذ من ذلك دليلاً على أنه جبان في
الحرب. ونحن لا نستطيع أن نتهمه بالجبن لأنه وهو حاكم على إقليم عظيم لم يخرج
لمنازلة امرأة من الخوارج.

وقد وقع في مثل هذا الخطأ بعض المؤرخين، مثل «جان برييه»، فإنه يتخذ
دليلاً على جبنه أنه فر وهو شاب من موقعة حارب فيها وهي موقعة الربداء، التي كانت
بين جيش مروان بن الحكم وجيش منافسه عبد الله بن الزبير، فإذا كان الحجاج قد
فر في تلك الموقعة فإنه لم يفعل ذلك إلا بعد أن تمزق جيش مروان ولم ينج منه إلا من
استطاع الهرب. وليس بدعة في الحرب أن يهرب فل الجيش بعد أن تقع الهزيمة
الطاحنة. فنحن إذا كنا نقول إن الحجاج كان ضعيفاً، وإنه كان قبيحاً، وإنه لم يكن
فارساً ينادى باسمه في مآزق الحروب، فلسنا نريد بذلك أن نطعن في شجاعته.
وفي تاريخه الخافل بالمواقف الشديدة ما يدل أكبر الدلالة على ثبات الجنان
إذا ترعزت النفوس، كانت كل مدة حكمه حروباً دموية، بعضها مع الخوارج، وهم
أشجع الناس في القتال، وبعضها مع الثأرين الحائقين عليه من أكابر الفرسان والأبطال،
وكان الخطر يحدق به في هذه الحروب حتى تضيق حوله حلقات الكرب، فلا نجده
 يوماً يتزعزع أو يفقد اتزانه.

ومن أمثلة ذلك ما حدث أثناء الثورة الكبرى التي أشعلها عليه عبد الرحمن بن محمد
بن الأشعث، وهو أحد كبار قواده الذين ثاروا عليه، وكادوا يقوضون أركان الدولة في
ثورتهم المائلة.

كان عبد الرحمن بن محمد في جيشه يحارب في سجستان وما إليها من بلاد آسيا
الوسطى، وكان في أول الأمر من أعوان الحجاج المقربين إليه، ثم حدث بينه وبين
الحجاج ما دعا إلى ثورته، فأقبل نحو الغرب بجيوشه، وخرج إليه الحجاج لجمع له
جيوشاً من الكوفة وغيرها، فكان عبد الرحمن يهزمهم في كل موقف حتى دخل
البصرة، ثم سار بجيوشه منتصراً نحو الكوفة، ونزل عند دير الجاجم، ولكن الحجاج لم
يدخله تردد في متابعة القتال، فاتجه نحو الكوفة ووقف حياله عند مكان يطلق عليه
اسم دير قرة.

وانتهز أهل الكوفة والبصرة هذه الفرصة فثاروا جميعاً على الحجاج ، والتحقوا بجيش عبد الرحمن ، وكان في مقدمتهم الفقهاء والقراء والأعيان ، فكان يغفل إلى الجميع أن الأمر قد تفلت من يد الحجاج ، وأنه لن يلبث حتى ينخلع قلبه ويفر إلى الشام ، بل لقد تألب عليه الخليفة نفسه ، فأرسل إلى أهل الكوفة والبصرة يعرض عليهما أن يعزل الحجاج عنهم إذا هم رضوا بغيره وأطفئوا نار الثورة .

ولكن الحجاج ثبت في القتال شبراً بعد شبر من أرباض الكوفة ، في حرب ذات خنادق ، واستطالت مدة القتال إلى مائة يوم ، والحجاج راصد لعدوه لا يتزعزع ولا تفتر له همة في ليل ولا في نهار ، وهو ثابت الجنان مسيطر كل السيطرة على جنوده ، حتى استطاع أن يحفظ الأمل في نفوسهم إلى أن انتهى الأمر إلى ما يشبه المعجزة ، وهزم جيش عبد الرحمن بن محمد وتمزق ، وجلا عن الكوفة ليضرب طريقاً في بلاد إيران والتركستان .

وليس في مثل هذا القتال ما يدل على جبانة في الحرب ، فإن القائد الجبان لا يستطيع أن يثبت جنوده إذا أحاط بهم الخطر واشتد ، كما حدث في أيام وقعة دراجم بالكوفة . فالحجاج لم يكن بالبطل الذي يجتذب الأنظار إليه ببسطة الجسم أو المهارة في الفروسية ، إذ قصرت طبيعته دون ذلك ، ولكنه كان ينطوي على نفس الشجاع الذي لا يخشى مصادمة الأهوال . وقد بقي في صدر شبابه ينتظر الفرصة المواتية التي يستطيع بها أن يظهر للناس ويجتذب أنظارهم ، حتى لاحت له أخيراً عند ما اتصل بالزعيم العربي روح بن زنباع الجذامي « النخعي » الذي كان صاحب عبد الملك بن مروان ورئيس شرطته ووزيره فالتحق أول الأمر بالشرطة حتى رشحه روح ليكون رئيساً من رؤسائها ، ثم لاحت له فرصة أخرى استطاع فيها أن يسترعي نظر الخليفة نفسه . ونورد هنا قصة صغيرة تدل على ناحية من نفسية ذلك الرجل العجيب :

سار الخليفة يوماً في رحلة من رحلاته ، وكان الحجاج بن يوسف ضابطاً في حرسه ، وكان في ذلك الحرس جماعة من أتباع روح بن زنباع ، يدلون بمكانة سيدهم المقرب إلى الخليفة ، فكانوا يتراخون في إنفاذ الأوامر التي تلقى إليهم ، وتعودوا من ضباطهم التساهل خشية من سيدهم العظيم .

وفي ذات يوم ألقى الحجاج إلى الشرطة أمراً بالمسير إلى وجهة ، فرأى أن أتباع ابن زنباع لا يزالون يأكلون في تراخ غير مبالين بأمره ، فلما أمرهم بالسير في حزم سبوه قائلين له : « يا ابن اللخاء » فلم يجبه إلا بأن أمر بإحراق الخيمة عليهم ، وأمر بضربهم

بالسياط ، فذهبوا إلى روح بن زنباع يشكون إليه ما لحقهم من الحجاج ، فذهب ابن زنباع إلى الخليفة يشكوه . ولما استدعاه الخليفة عبد الملك ليسأله عما كان منه ، قال له : إنك يا أمير المؤمنين تستطيع أن تعوض ابن زنباع من الخيمة خياماً ، وتهب له بدل التابع أتباعاً ، ولكني لن أسمح لأحد أن يعصي أمري ، لأنه مستمد من أمرك .

ومنذ ذلك اليوم علا قدره في عين مولاه الخليفة عبد الملك بن مروان ، ولم يتردد أن يختاره ليقذف به كل من أعجزه من الأعداء ، وكل من أعجز ولاته من الثوار ، فكان القضاء حتم على الحجاج أن يكون دائماً في معامع الاضطراب والثورة .

وكان الحجاج لا يعرف في سياسته غير العنف وسفك الدماء . وقد ذكرنا أنه قال مرة في صراحة إنه لا يوجد رجل أجراً على الدماء منه . كان يقتل عند الشك ولا يتردد في سفك الدماء أينما كان ، حتى لقد كان يبلغ في ذلك مبلغاً يبعث سماع وصفه على التفرز والاشمئزاز .

كان يوماً على مائدته مع بعض ضيوفه ، فجيء إليه رجل اتهم ببعض ما يؤخذ عليه ، فأمر بقتله ، ثم نظر إلى أحد الضيوف باسم ابتسامة مريئة ، وقدم إليه صنفاً مختاراً من الطعام تكريماً له ، وكان ذلك الضيف المكرم متهماً عنده بمثل الذنب الذي قتل من أجله ذلك الرجل البائس .

وإنه ليخيل إلى من يقرأ سيرة عسفه وطغيانه أنه كان يس نوعاً من اللذة في القسوة والبطش . ألا يكون ذلك كله إشباعاً لذلك العطش إلى الإحساس بالقدره والبطش ؟ ألا يكون مبعث هذا العنف كله ما استقر في أعماق نفسه من الشعور بالنقص ؟ ألا تكون الأنانية الجريحة هي التي دفعت به إلى كل ذلك الشطط ؟

إنه لما يعزز ذلك أنه كان يزداد ثورة في غضبه وفظاعة في بطشه وعسفه إذا وجد من ضخمة مقاومة أو تحدياً أو ما يشبه أن يكون مقاومة أو تحدياً ، ولم يفرق في قسوته بين شيخ وشاب ، ولا بين عالم ديني وسوقة . فكان في حكمه يقف من الناس جميعاً موقف الجلاد الذي يعرف حق المعرفة أن الرعية كلها ترتعد من خوفه وتلعنه في ضمائرهم . فهو رجل يقف موقف عداوة وحشية صريحة مع المجتمع كله ، وهو عازم على أن يصارعهم ويجالدهم بالعنف والقسر . فهي الأنانية الجريحة ، وهو الشعور بالنقص والتبذ ، وهو التعطش إلى التعويض من الشعور بالقدره ، هذا هو الذي حدد للحجاج بن يوسف خطته في الحياة .

ومما يعزز هذا الرأي أنه كان لا يشتد في القسوة إلا إذا أحس بما يحس شخصه
فإذا لم يحس ذلك عفا وتكرم ، بل كان يبالي في التظاهر بالكرم إلى حد يجعلنا نتهمه
بالادعاء والتثيل .

ومما يزيد هذا التفسير وضوحاً أن الحجاج كان في مسلكه مع الخلفاء
الذين يستطيعون عزله يظهر نوعاً من الذلة عجيباً يحار المؤرخ في تفسيره ، وقد يجعله
العجب إلى أن ينكره ويعزوه إلى بعض مغالاة أعدائه .

ولكن الأنباء الوثيقة تدل على أن عبد الملك بن مروان والوليد بن عبد الملك
كانا أحياناً يخاطبانه خطاباً أليق مما يكون للعبيد ، فلا يجدان منه إلا الاستخذاء والتذلل .
ولقد ثار كثير من قواد العرب وولاتهم على الخلفاء إذا بدرت منهم إلهام إشارة تم عن
سخف أو إهانة ، ولكن الحجاج كان لا يعرف القدرة إذا أهين أو وجه إليه أقذع
السياب من الخليفة أو ممن يحس فيهم الثورة عليه ، بل لقد كان يبلغ به الأمر أن يستهين
بكل قدسي في سبيل إرضاء الخليفة الذي يعامله معاملة العبيد . وقد رويت عنه أخبار
تزعّم أنه كان يفضل الخليفة على النبي ! ولم يتورع أن يقذف الكعبة بالمنجنيق ويدعو
قراء المدينة ومكة كفاراً ، لأنهم خرجوا على الخليفة .

رويت عنه رواية أنه عند ما تزوج بابتة عبد الله بن جعفر أم كلثوم غضب لذلك
أحد من يكرهه من أمراء بني مروان وكلم الخليفة في ذلك قائلاً له : « كيف يجرو
عبد ثقيف على أن يتزوج امرأة قرشية ؟ » فبعث عبد الملك إلى الحجاج خطاباً شديداً
في ذلك ، فلم يتردد في الأمر وطلق امرأته أم كلثوم .

فكانت قسوته على المحكومين مقرونة إلى جانب ذلته أمام الخلفاء ، وهما معاً
تدلان على أنه إنما كان ينبعث في حياته عن نفس تضمر الشعور بالذلة ، وتلتصم
الوسائل للتعويض عنها كلما استطاعت إلى ذلك سبيلاً .

وكان لا يتردد في وسيلة تؤدي إلى هذا الغرض الذي وقف عليه كل همه ، حتى
إنه لم يتردد في التحلل من العقائد والأوهام جميعاً ، وكان يحكم عقله صارماً
في كل أموره ، ليلبغ غرضه الأثير .

حدث وهو يحاصر الكعبة أن ثارت عاصفة هوجاء ذات برق ورعد ، فقتلت
طائفة من أصحابه ، حتى تزعزع الجند وخافوا أن يكون ذلك ذليلاً على غضب من الله
لاتهاك حرمة البيت الحرام . ولكن الحجاج قال لهم في صراحة : إنه من أهل تهامة ،
وإنه يعرف جو تلك الأرض وما يهب عليها من العواصف ذات الصواعق ، وإن البرق

يقتل المحصورين كما يقتل المحاصرين ، ثم قام بنفسه إلى المنجنيق فجعل يضرب به السكبة بنفسه . وفي اليوم التالي عادت العاصفة ، وجاءت الأنباء إلى جيش الحجاج بموت جماعة من أتباع ابن الزبير المحصورين في مكة .

ومثل هذه القصة كثير ، مما يدل على أنه كان لا يؤمن بشيء سوى نفسه وغايته ، ولا يتردد في شيء يوصله إلى تحقيق ما في نفسه وبلوغ غايته ، لا تحول بينه وبين ذلك عقيدة ولا مقاييس في الخلق ولا عاطفة إنسانية . فهو مثال لما يمكن أن نسميه مذهبا كلييا كالحا .

وهناك ناحية من حياة الحجاج يحيط بها الغموض العظيم ، وتلك هي علاقته بالنساء . تزوج الحجاج بعدد من النساء غير ما كان في قصره من الجواري من مختلف الأجناس ، ولكن لم يذكر عنه يوماً أنه كان يعرف الحب ، فقد حكيت قصص كثيرة عن الحلفاء ونسائهم وما بينهم وبين هؤلاء الزوجات من علائق المحبة . فقد روي عن عبد الملك ما يدل على حبه الشديد لامرأته عاتكة ابنة يزيد بن معاوية ، وروي عن الوليد بن عبد الملك أبناء تدل على شدة هيامه بامرأته أم البنين بنت عبد العزيز بن مروان . ولكن الحجاج لم يرو عنه إلا أنه كان يرغم الناس على تزويج بناتهم إليه قسراً ، وكان الناس يزوجونه خوفاً من سطوته ووحشية غضبه . فقد تزوج هنداً ابنة أسماء بن خارجة ، ورضي أبوها خوفاً ، ولكن هند لم تلبث أن طلقت منه .

وتزوج أم كلثوم ابنة عبد الله بن جعفر ثم طلقها طاعة لأمر الخليفة كما مر ، ولم يحس عند ذلك شيئاً بخدش كرامته ، وتزوج بابتي النعمان بن بشير بطل الفتح الإسلامي ، وإحداها أم أبان ، والأخرى حميدة ، وأشهر زوجاته أم الجلاس ، ابنة عبد الله بن خالد بن أسيد ، والفارعة بنت هبار ، والهندان : هند ابنة المهلب وهند ابنة أسماء بن خارجة . وقد طلق كل هاته النساء إلا القليل اللاتي مات عنهن .

وكان زواجه من كثير منهن بالقسر ، لأن آباءهن أو عشائرن كانوا يخافون سطوته إذا رفضوا . وتروى قصة لها دلالة كبرى على حياته الخاصة ، وما كان بينه وبين نسائه من مودة : أن هنداً ابنة أسماء عند ما بلغها نبأ موته أنشدت أبياتاً تقرنه فيها مع الشيطان .

فالحجاج لم يعرف في حياته الخاصة شيئاً اسمه الحب ، ولم يكن سوى رجل يقطع الحياة في نضال عنيف ، كأنه ينتصف لنفسه من المجتمع الذي أغفله ، ومن الطبيعة الإنسانية التي لم تهب له ما وهبت للناس . ولم يخل من مثل هذا الإحساس وهو

على فراش موته ، فقد كان وهو يصارع الموت يعاني أشد حالات الكرب من خشية
شماتة الناس فيه ، ومن خوف ما تصير إليه حاله إذا نجا من الموت ، إذ كانت الأنباء تأتي
إليه بمرض الخليفة الوليد ، وهو عماده الوحيد في طغيانه ، فقد كان يخاف أن يموت
الوليد وهو حي بعد ، فتؤول السلطة إلى أخيه سليمان بن عبد الملك ، الذي كان له
عدو شديد .

فإذا نحن نظرنا إلى حياة الحجاج على ضوء هذه الحقائق ، أمكن أن ندرك
شيئاً كثيراً من سر وحشيته في الحكم ، فإنه لم يكن سوى رجل ياتمس شفاء لنفسه
المريضة التي كان الإحساس بالنقص والكبرياء الجريحة يملأها حقداً . وكانت السلطة
الطاغية هي الوسيلة التي تعلق بها في غير وعي لشفاء غليل هذا المرض الدفين .

محمد فريد أبو حمير

قرأت في ١٥/١٠/١٩٥٠

عالم

... ..

... ..

مصرع الثقافة الجرمانية

للاستاذ محمد عبد الله عنان

لقيت ألمانيا في الحرب العالمية الثانية أفدح هزيمة عسكرية وسياسية نزلت في التاريخ بأمة عظيمة ، وإذا كانت ألمانيا قد فقدت من جراء هزيمتها الساحقة مركزها كدولة عظمى . وفقدت كل قواها العسكرية وهيبتها السياسية لأمد قد يطول إلى جيل أو أكثر ، فإنها قد فقدت في الوقت نفسه مكاتبا العلمية والأدبية الممتازة في القارة الأوروبية ، وانهار نفوذها الأدبي والثقافي القديم ، الذي كان يغمر أم إسكندناوة وأواسط أوروبا والبلقان .

ولقد شهدنا مصرع ألمانيا النازية في ميدان الحرب على يد أعدائها بعد نضال طويل مروع ، ولكن مصرع الثقافة الجرمانية يرجع إلى ما قبل ذلك بأعوام عديدة ، وقد تم على أيدي الألمان أنفسهم طوعاً واختياراً ، تنفيذاً لسياسة قومية وضعها المشرفون على مصائر الشعب الألماني .

كانت زعامة هتلر وقيام النظام النازي في ألمانيا نذيراً بانهيار صروح الآداب الألمانية والثقافة الجرمانية بوجه عام . ذلك أن الطغيان المطبق الذي فرضته النازية على الشعب الألماني ، لم يكن يسمح بأي لون من ألوان التفكير الحر ، والطابع القومي المفرق الذي فرضته على سائر مناحي التعليم والتفكير والكتابة — كان يحصرها في أضيق الحدود ، ويسبغ عليها صبغة التعصب القومي والجنسي العميق ، ويجردها من كل نزعة إلى التجديد والابتكار . ولا يفتح التفكير والآداب الرفيعة ولا تزدهر ، إلا في آفاق الحرية المطلقة ، وقد كانت النازية عدواً شديداً الوطأة على كل تفكير حر ، إذ كانت تعتبره أخطر ما يهدد سلامتها وتوطدها .

ولم يدع النظام الهتلري منذ قيامه شكاً في أنه يحرص على وضع يده الحديدية على مصائر التفكير والثقافة الجرمانية ، وصبغها بالصبغة النازية المحضة ، وتجريدها من كل صبغة علمية أو إنسانية ، وتسخيرها جميعاً بسائر ألوانها ومناحيها لخدمة الدولة النازية والمبادئ الهتلرية . وهكذا أخضعت حركة التأليف والنشر والصحافة ، والفنون والتعليم

بمختلف مراحلها ، والسينما والإذاعة ، وكل ما يمت إلى التثقيف والتفكير بأية صلة ، لتوجيه الدولة المطلق ، ورقابتها المرهقة .

وظهرت آثار هذا الانقلاب العنيف بسرعة في التعليم الجامعي . وقد كانت الجامعات الألمانية تتمتع قبل قيام النازية بسمعة علمية رفيعة ، فلم تمض أعوام قلائل حتى أقفرت هذه الجامعات في ظل هتلر من معظم الأساتذة والطلاب . أما الأساتذة فقد اعتقل أو شرد منهم ألوف ، إما لأنهم يهود وإما لأنهم ليسوا من أنصار المبادئ الجديدة . وأما الطلاب الذين كانوا يبلغون عادة نحو ١٢٠ ألف طالب في مختلف الجامعات ، فقد نزل عددهم قبيل الحرب إلى نحو ثلث هذا العدد ! ووضع التعليم الجامعي تحت إشراف سياسي صارم ، واحتل مكان الأساتذة القدماء نفر من النازيين المتعصبين ، وقضي على حرية البحوث الجامعية ، وهوت سمعة الجامعات الألمانية من جراء ذلك إلى الحضيض ، حتى إنه لما احتفلت ألمانيا في سنة ١٩٣٧ بمرور مائتي عام على قيام جامعة جوتنجن أبت سائر الجامعات الإنجليزية والأمريكية أن تشترك في هذا الاحتفال ، احتجاجاً على ما أصاب الجامعة الألمانية في ظل النازية من العنت والإرهاق .

وقد كان هذا التخريب للنظم التعليم الجامعي الحر يتفق كل الاتفاق مع رأي النازيين في التربية وفي تكوين الشباب ، وقد كانت النازية تميل إلى الإسبرطية القديمة ، وتؤثر التربية العسكرية والرياضية على أي نوع آخر من التربية ، وتؤثر الأجسام القوية على العقول الراجحة والأذهان المستنيرة ! وكانت ترى في التثقيف الجامعي نوعاً من الترف العقيم ، لا يخلق بالجيل القوي السيد الذي تعدده للسيطرة على أوروبا وعلى العالم . ومن ثم فقد هجر الشباب الألماني طوال عهد النازية أفنية الجامعات والمعاهد ، ليحتشد بلا انقطاع في المواكب السياسية والعسكرية الصاخبة .

وعملت النازية في الوقت نفسه على تحطيم الحركة الأدبية القديمة ، تمهيداً لقيام الأدب النازي الآري الذي قصدت إلى إنشائه . وقد كان الأدب الألماني يحتل مكانته الرفيعة بين الآداب الأوربية العظيمة حتى قيام النازية ، ولم تنل هزيمة ألمانيا في الحرب الكبرى كثيراً من هذه المكانة الممتازة . وقد استمر الأدب الألماني على ازدهاره في ظل جمهورية فايمر ، وإن كان قد اتخذ وجهات وصوراً جديدة . ولكنه لقي في قيام النازية ضربه القاضية . ذلك أن أكابر الكتاب لم يطبقوا الجوع الحارق الذي فرضته الدولة الهتلرية وآثروا تحطيم أفلامهم على تصفيد أذهانهم بأغلال العبودية السياسية ، وهجر الوطن القديم من استطاع منهم فراراً إلى الخارج ، وهلك من هلك في السجون ومعسكرات

الاعتقال . ولم يفرق النازيون في هذه المطاردة الشائنة ، بين الكتاب اليهود وغيرهم من الألمان الخالص « الآريين » ، وكانت محنة شاملة . وإليك طرفاً مما أصاب أقطاب الأدب الألماني المعاصر على يد الطغاة الهتلريين .

فرتوماس مان أشهر الكتاب الألمان المعاصرين والحائز لجائزة نوبل عن « الآداب » وأخوه هينريخ مان إلى أمريكا ، وها يعيشان فيها إلى اليوم . وهلك الكاتب السياسي الكبير كارل فون أوسيتسكي الحائز أيضاً لجائزة نوبل « عن السلم » في أحد معسكرات الاعتقال النازية . ولجأ هرمان هيسة إلى سويسرا . وفر الشاعر برونو فرنك إلى أمريكا ، وتوفي في هوليوود في العام الماضي . وفر القصصي فردينند بركنر إلى المكسيك . وانتحر هازنكلوفر الذي اشتهر أيام فيمار . وانتحر المؤرخ والقصصي الكبير إستيفان زفايج في منفاه في البرازيل سنة ١٩٤٢ . وكذلك انتحر الكاتب الشيوعي أرست تولر في المنفى وفر فرتر فرفل مؤلف « أنشودة برناديت » الشهيرة إلى أمريكا ، وتوفي أخيراً في هوليوود . وهاجر أرنولد زفايج إلى فلسطين . وغيرهم وغيرهم ممن لا يتسع المقام لذكرهم ، أو ممن لم تعرف مصائرهم على وجه التحقيق .

وقد اطلعنا أخيراً على خطاب مفتوح مؤثر بعث به توماس مان عميد الأدب الألماني المعاصر المقيم الآن في أمريكا إلى صديقه الشاعر فون مولو ، ردّاً على دعوته إياه ليعود إلى ألمانيا ليقم فيها ويعمل مع العاملين على إقالة الوطن الألماني من عثرته ، يعتذر فيه عن عدم قبول هذه الدعوة ، ويشير إلى الحركة الأدبية في عهد النازية بقوله : « وهذه الأعوام الاثنتا عشرة وما حدث فيها هل يمكن محوها من سجل التاريخ ؟ وهل يمكن اعتبارها كأن لم تكن ؟ إن جميع الكتب والمؤلفات التي ظهرت في ألمانيا وأمكن نشرها منذ سنة ١٩٣٣ إلى سنة ١٩٤٥ تبدو لي أقل من الشيء الذي لا قيمة له ، ولا يجوز أن

تتناولها باليد ، ذلك لأنها تفوح برائحة الدم والعار ، ويجب سحقها جميعاً » .

وليس أصدق من ذلك وصف لما أصاب الأدب الألماني في عهد هتلر والنازية ، ففي هذه الفترة التي اضطربت فيها أوضاع الحياة العقلية في المجتمع الألماني ، وحمل تيار النازية العنيف أمامه كل شيء ، وسلب التفكير كل ضروب الحرية والابتكار ورسمت له حدود ضيقة متائلة لا يتعداها — لم يك معقولاً ولا ممكناً أن يظفر الأدب الألماني بضروب من الإنتاج الممتاز ، التي عرف بها من قبل ، والتي جعلته في مقدمة الآداب العالمية ، فكل ما صدر عن الأدب الألماني في تلك الفترة في ألمانيا يحمل طابع الدعاية المملة ، والتعصب القومي والجنسي العميق ، وينفث روح الكبرياء والبغضاء ، ويحجب الروح

الإنسانية ، فهو أدب خاص بالعهد والبيئة التي غذته وأملته ! ولذلك لم يلق شيئاً من التقدير والترحيب خارج ألمانيا النازية .

وحق الأدب الألماني القديم « الكلاسيكي » تضائل مورده وخبا أثره ، بما عمد إليه النازيون من تحطيم دور النشر الألمانية العظيمة ، التي كانت تغذي ملايين القراء داخل ألمانيا وخارجها بالآثار العلمية والأدبية الممتعة في طبعات أنيقة رخيصة معاً . وقد كان لهذا العامل أثره القوي في اضمحلال نفوذ الأدب الألماني في معظم البلاد التي تربطها بالثقافة الألمانية صلات وثيقة .



ولقيت الصحافة الألمانية المصير المحزن نفسه ، بل ربما كانت محنتها أروع وأدعى إلى الرثاء ، وقد كانت الصحافة الألمانية قبل قيام النازية في مقدمة الصحف العظيمة ، فلم يمس على قيام النظام الهتلري أشهر قلائل حتى هوت إلى الحضيض ، وفقدت كل خواصها ومميزاتها النقدية والثقافية الممتازة ، التي كانت من قبل غفر التفكير الألماني ، وأخذت الصحف العظيمة تختفي من الميدان تبعاً ، إما طوعاً وإمّا كرهاً ، لأنها لم تطق الجؤ الخائق الذي فرض عليها ، ولم تستطع أن تجاري تيار الدعاية المشين الذي جرف الصحافة النازية . وامتدت النكبة إلى الصحافة الأدبية والفنية والعلمية ، فأخذت تنحدر نفس إلى الهاوية ، وتدفعها نفس الاتجاهات السياسية والثقافية الرجعية التي غمرت ألمانيا ، وأضحت الصحف العلمية الألمانية ، التي كانت من قبل مضرب الأمثال في دقة البحث وروعة النقد وجليل الابتكار ، كالصحافة السياسية ، أدوات ذليلة مصفدة ، لبث الدعاية السياسية والعنصرية ، وسرعان ما فقدت سمعتها القديمة في دوائر البحث الرفيع .

وقد أدرك النازيون تمام الإدراك خطورة الصحافة كقوة عظيمة للتوجيه السياسي ، فلم يكتفوا بالعمل على تحطيم نفوذها القديم ، وهو ما تنكب به الصحافة دائماً في ظل الطغيان ، ولكنهم رأوا في الوقت نفسه أن يحشدوا هذه القوة العظيمة لتدعيم النظام الجديد ، وتمكينه من أعناق الشعب الألماني ، فبدؤوا بمطاردة الصحافة الحرة وسحقها ، والاستيلاء على شركات النشر الكبرى ، وتشريد الكتاب والصحفيين الأحرار واليهود ، وقد كانوا يسيطرون على معظم الصحف الكبرى ، ووضع قانون جديد للصحافة ، اعتبرت فيه الصحافة مهنة قومية ، تشرف عليها الدولة « ويجب أن لا يزاوها سوى الآريين » ، ولا يسمح لليهود أن يشتغلوا بها أو يساهموا في امتلاكها ، وخولت السلطات الإدارية سلطات واسعة في الإصدار والتعطيل واختيار المحررين ، ووضعت عقوبات رادعة لكل كاتب

أو محرر يجرؤ على نقد النظام الجديد أو معارضته، وأخضعت الصحافة كلها من حيث التوجيه القومي والسياسي للمكتب السياسي الملحق بوزارة الدعاية، وقد كان لهذا المكتب سلطة لا حد لها في مراقبة الصحف وتوجيهها في سائر المسائل والشؤون الخارجية والداخلية، ووضعت الصحافة العلمية والأدبية تحت إشراف «غرفة الثقافة» Kultur Kammer ووضعت الصحافة الاقتصادية والمالية تحت إشراف «غرفة الدعاية الاقتصادية» wirtschafts Kammer. وهكذا أخضعت الصحافة الألمانية كلها لنظام حديدي مرهق، لا تفلت منه شاردة ولا واردة، وطبعت كلها بطابع النازية المفرق، وفقدت كل رأي واستقلال، وكل حق في الجدل والنقد، وأضحت أدوات ذليلة مصفدة، يسيرها حكم الطغيان كيفما شاء.

لم يكن غريباً في ظل هذا الجو الخائق أن تختفي الصحف الألمانية الكبرى، بعد أن اختفى الكتاب والنقطة الأحرار. وهكذا توارى من الميدان عدد من الصحف الألمانية العريقة، التي كانت تزعم الصحافة الألمانية، وتحمل رسالتها إلى العالم الخارجي، مثل جريدة «فوسيشة تسيتنج» أقدم الصحف البرلينية، و«كرويتس تسيتنج» التي أنشئت برعاية بسمرك وكانت لسان وحيه، و«برلينر تاجبلاط» أعظم الصحف الألمانية الديمقراطية، و«تجليشة رونتشاو»، و«فوفيرتس» الاشتراكية القديمة، و«لوكال أنتسيجر»، و«جرمانيا» الكاثوليكية، واختفت صحف أولشتاين الإخبارية الشهيرة، وهي «برلينر تسيتنج»، و«برلينر أبند بوست» و«برلينر مورجن بوست» واختفت عشرات بل مئات أخرى من الصحف القديمة والمجلات العلمية الراسخة، ولم يستمر على الصدور من الصحف القديمة الكبرى سوى القليل، مثل «دويتشه ألجيه» و«كلنشة تسيتنج» و«فرنكفورتر تسيتنج» وبضع صحف أخرى، وكانت تصدر في ظروف صعبة، وقد فقدت كل أهميتها ونفوذها القديم.

وكانت آلاف الصحف الألمانية تصدر في ظل الطغيان الهتلري على نسق واحد من الإرجاف والتهويل وألوان الدعاية المنظمة. بما تقتضيه من بث الأكاذيب ومسح الحقائق وكان من جراء هذا التماثل الرتيب أن انصرف ملايين الألمان عن قراءة الصحف، وانحط ذبوعها بسرعة، حتى إنه كان ينذر في عهد النازية أن يبلغ ما تطبعه الصحف الكبرى أكثر من عشرات الألوف، بينما كانت الصحف الألمانية العريقة في عهد الحرية تصدر مئات الألوف وأحياناً تبلغ الملايين.

ولم تقف محنة التفكير الألماني والثقافة الألمانية عند مصرع الآداب والصحافة ، ولكنها شملت سائر ضروب التفكير والفنون ، فصنع المسرح والسينما بالصبغة النازية العميقة ، وسخر النحت والتصوير لخدمة الدعوة النازية ، وقضى على الموسيقى الألمانية الرفيعة ، وقد كانت تتمتع بسمعة عالمية راسخة ، وشرد أقطابها الأكابر ممن لم يصانعوا العهد الجديد ، ففر منهم إلى الخارج من استطاع ، وهلك في معسكرات الاعتقال من هلك . وكان بين أولئك الأقطاب لسوء الطالع عدد من اليهود ، مثل برونو فالتر وفرتجلر وفيلكس فاينجرتر وغيرهم ، فكان ذلك عاملاً في إذكاء نغمة الطغاة على الموسيقى وأساطينها ، وكان يقام في مدينة سالزبرج النمساوية كل عام موسم موسيقي رائع ، بإشراف الأستاذ الإيطالي تسكانيني ، ينتظم فيه أكابر الموسيقى الألمانية ، ويهرع لشهوده عشاق الفن من سائر أنحاء العالم ، فلما اعتدى الألمان على النمسا ، ألغى الموسم ، وغادر النمسا معظم أقطاب الفن ، وتفرقوا في سائر الأنحاء ، ولم يطق البقاء في ألمانيا المحتلة من أقطاب الموسيقى المعاصرين سوى ريشتر شراوس ، لصداقة بينه وبين هتلر ، وهكذا قضى الطغاة على الفنون ، كما قضوا على الآداب والصحافة ، لتحقيق الغايات القومية والعنصرية المفرقة .

وقد كان لذلك كله أثره العميق في اضمحلال الثقافة الجرمانية ، لا في ألمانيا والنمسا فقط ، ولكن في سائر المناطق التي كانت الثقافة الجرمانية عنصراً هاماً في تكوين ثقافتها ، وذلك لأسباب تاريخية أو عنصرية ، مثل بلاد شرقي أوروبا ورومانيا ويوجسلافيا والمجر وتشيكوسلوفاكيا وهولندا ودانمارك والسويد والنرويج ، فقد كان الأدب الألماني قبل عهد النازية يغمر هذه البلاد ، وكانت مؤلفات الكتاب الألمان تقرأ فيها بكثرة ، إما بالألمانية وإما مترجمة إلى اللغات القومية ، وكان للصحافة الألمانية فيها نفوذها القوي . أما اليوم ، وقد عفت الآداب الألمانية الرفيعة ، وقضى على الصحافة الألمانية العريقة ، فإن هذه الأمم لا بد أن تتجه إلى آفاق ثقافية جديدة . ومن المعقول أن يكون للآداب الأنجلوسكسونية واللاتينية حظ جديد من الذيوع ، في مناطق كان للثقافة الجرمانية فيها أكبر نفوذ . وقد كان للأدب الأنجلوسكسوني دائماً نفوذه في البلاد النوردية « دانمارك وإسكندنافيا » فالآن وقد غدا أدب المنتصرين ، فإن هذا النفوذ سوف يقوى ويشد ويحل شيئاً فشيئاً مكان النفوذ الجرمني ، ومن جهة أخرى سوف يشتد نفوذ الأدب الروسي في الأمم السلافية في أواسط أوروبا وفي البلقان ، وهي المناطق التي تخضع الآن لسيطرة روسيا السياسية والاجتماعية .

وهناك قبس من الثقافة الجرمانية لا يزال مضيئاً في شمالي سويسرا ، ففي هذا الركن الصغير الهادئ ما تزال الثقافة الجرمانية محتفظة بقوتها ومميزاتها الرفيعة ، بعيداً عن التأثير بشعوذة المبادئ القومية والعنصرية المغرقة ، وما تزال ثمة صحافة ألمانية قوية محترمة ، ولكن الثقافة الجرمانية تحتفظ في سويسرا بطابعها المحلي الخاص ، فهي ثقافة سويسرية قبل كل شيء ، ونفوذها الخارجي ضئيل محدود .

والخلاصة أن الثقافة الجرمانية المؤثرة قد لقيت على يد هتلر والنازية مصرعها المحزن ، وخسرت نفوذها التاريخي القديم في مناطق واسعة في أوروبا لأمد طويل ، وقد أصبحت ألمانيا المهزومة المحزنة تعيش على فتات ضئيل من تراثها الفكري الذاهب . ولكن المحنة الغامرة قد تغدو من جهة أخرى عاملاً من عوامل البعث ، وقد تمد الأدب الألماني المحتضر ، والتفكير الألماني الحائر المضطرب ، بعناصر جديدة من القوة والفتوة ، وقد يحدث عندئذ ، بعد أن تزول آثار الصدمة المؤلمة أن يبدأ عهد جديد من الإحياء في الأدب الألماني والثقافة الجرمانية .

محمد عبد الله عنانه

في ١٤٥٠ / ٨ / ٥٠

في دار الثقافة - القاهرة ، وايضا على صدى

فنية - مكتبة هذه المرة - نازح

ب. م. إ. م.

غذاؤنا الفكري

الأستاذ شفيق جبري بدمشق

يرى الأستاذ « أيرس » الذي يعلم الاقتصاد السياسي في جامعة « تكساس » في الولايات المتحدة أن التاريخ إنما هو صنع قوتين متنازعتين : التقاليد والاختراع ، فالاختراع لا ينفك يرمي إلى تعديل مهمة الرجل وقدرته في الطبيعة ، والتقاليد ترمي إلى الاحتفاظ بالعادات والدرجات وأشباهها . ففي كل حالة اجتماعية تقاليد ، وأكثر الجماعات « تطورا » تحرص على طائفة من تقاليد ماضيها ، فالطالب الأمريكي لا يزال في هذا العصر يأخذ شهادة الطب في احتفال يشبه احتفالات الكنائس التي يباركون فيها الملوك ، فإن شهادته تخوله حق المداواة والتعليم كما تخول الملوك احتفالات الكنائس حق الحكم .

ثم يندفع الأستاذ « أيرس » في الكلام على هذه التقاليد ، فمنها ما هو نافع ، ومنها ما لا فائدة فيه أو ضار ، ثم يضرب الأمثال الناطقة لنفعها وضرها ، فقد خطر بباله بط « لابرادور » وهي شبه جزيرة ، يقول الأستاذ : تعود هذا البط إذا شاء أن يحصل على غذائه من جوف الأرض أن يضغط الوحل الراسب في أعماق الماء بمجامع رجليه العريضتين فيستخرج غذاءه بهذا الضغط ، ولا يشك الأستاذ « أيرس » في أن هذه العادة غير خالية من الحكمة ، ولكننا إذا جعلنا هذا البط في حديقة من حدائق الحيوان على أرض مزقة ، فإننا نرى أنه يظل يضغط الأرض المزقة أملاً أن يخرج من تحها غذاءه ، ولكنه لا يستطيع أن يحصل على هذا الغذاء ، فإذا لم يخترع هذا البط شيئاً في مثل هذه الحالة فلا يلبث أن يموت من الجوع !

وقد أوحى بط « لابرادور » إلى الأستاذ « أيرس » النتيجة الآتية : أن تقاليد البشر في بعض الأحيان يقضي عليها تغير ظروف الزمان والمكان ، فإن اختراعات فن الرماية قضت في القديم على نظام الإقطاع ، لأنها جعلت قصور أصحاب هذا النظام المحصنة عرضة لمدافع الملوك ، كما أن السلاح الناري قلب نظام الطبقات ، لأنه جعل بين أيدي التمويل وسائل دفاع استطاع رجاله لم يدربوا على القتل ، مثل الشرفاء ، أن يستخدموها

أغادر الأستاذ « أيرس » قبل أن ينطلق قلبه البليغ في الكلام على سرعة الاختراعات وبطء التقاليد لأسمع كلام أستاذ آخر من أساتيد جامعة « هرفرد » وهو : « رلف برتون ييري » ، يقول هذا الأستاذ في كتاب له حديث ، يبحث فيه عن جماعة الديمقراطية وعن جماعة التقاليد : « أحسن مورد ترده الأمة للحصول على غذائها الفكري إنما هو ماضيا الخاص ، على أن تكشف هذا الماضي كشفاً حديثاً ، وتجده تجديداً . فالأمة التي تنكر تقاليدها تضيع مقوماتها التاريخية ، وينضب معين حياتها الفكرية ، والأمة التي تقتصر على تثبيت تقاليدها دون شيء من التجديد تصبح أمة راكدة فاسدة . »



هل نستطيع أن ننتفع بكلام هذين الأستاذين ؟ لقد أنشأ لنا هذان الفاضلان قاعدة تتبعها معاشر العرب في حاضرنا من حيث اختراعات العصر في هذا الحاضر ، وفي ماضينا من حيث ميراثنا في هذا الماضي ، ففي كل بلد من بلاد العرب نجد طائفتين : طائفة تلزق بالماضي ، وطائفة لا تعرف غير الحاضر والمستقبل ، وأذكر أنني لما كنت في القاهرة من شهرين كنت أحضر مجالس لا أسمع من أهلها الأفاضل غير أخبار الماضي ، ومجالس لا أسمع من شبابها الثائر إلا أخبار الحاضر ، وإذا اجتمع أهل هذه المجالس بعضهم إلى بعض ، تعذر اتفاقهم في موضوع من موضوعات الحياة ، مثل موضوع الأدب . مثلنا في هذه الحال كمثل البط الذي أشار إليه الأستاذ « أيرس » . لقد أتى علينا زمن كنا نقنع فيه بماضينا ، إذ كان هذا الماضي بالنسبة إلى حياتنا يشتمل على كل شيء : على غذائنا الفكري والروحي والسياسي وغير ذلك ، أما اليوم فقد تغيرت ظروف الزمان والمكان ، ولكن ليس من الضروري أن نلغي هذا الماضي وما يشتمل عليه من الموارث ، ولكن من الضروري أن نكشف هذا الماضي كشفاً حديثاً ، وأن نجده حتى نجد فيه غذاءنا الفكري ، فإذا أنكرنا الماضي ضاعت مقوماتنا التاريخية ونضب معين حياتنا الفكرية ، وإذا اقتصرنا على تثبيتته دون تجديده أصبحنا أمة راكدة فاسدة ، فلا ثورة ولا رجعى . لقد تقل بط « لابرادور » إلى بيئة غير البيئة التي كان يجد فيها غذاءه من جوف الأرض ، فلزمه أن يهتدي إلى طريقة حديثة يستخرج بها هذا الغذاء في بيئته الجديدة ، ونحن صرنا إلى بيئة غير البيئة التي كان فيها آباؤنا الأولون ، صرنا إلى بيئة جديدة في مجامع أوضاع الحياة ، فإذا لم نهتد في هذه البيئة إلى أساليب جديدة نجدد بها ماضينا وميراثنا فلا تلبث عقولنا أن تموت كما يموت بط « لابرادور » في الأرض المرفقة .

وإذا تعذر عليّ أن أتوسع في ضرب الأمثال لبيئتنا الجديدة ، فلا عذر لي إذا لم أضرب مثلين أو ثلاثة أمثال في الأدب والتاريخ .

إذا كان الماضي إنما هو أحسن مورد ترده الأمة للحصول على غذائها الفكري ، فالجاهلية جزء من ماضينا ، ولكننا إذا حرصنا على جاهليتنا دون أن نكشفها كشفاً حديثاً أو نجدها تجديداً ، فأى غذاء فكري لنا فيها ؟ ففي الجاهلية شعر ، ولكن هذا الشعر بالنسبة إلى عصرنا غريب عنا ، إلا أننا يلزمنا أن نعرف كيف نستنبط لعقولنا غذاءً منه ، ففي معلقة امرئ القيس وفي غيرها من المعلقات شعر مشتمل على ما يسميه الإفرنجية : حس الطبيعة ، مثل وصف المطر وما يفعله هذا المطر في الجماد والنبات والحيوان ، فإذا نحن لم ننظر إلى هذه المعلقات إلا من حيث إنها جزء من ماضينا الأدبي ، فلن نجد في هذا الجزء غذاءنا الفكري ، ولكننا إذا عرفنا كيف نستخرج حس الطبيعة من مدافن هذا الماضي الأدبي البعيد استطعنا أن نعرف أن أبناء الصحراء لم يكونوا مجردين — على نحو ما يقوله بعض كتاب الإفرنجية — من هذا الحس ، فهم يشعرون بمحاسن الصحراء وإن كانت هذه المحاسن تختلف عن محاسن البحر ، فإذا كانوا غير مجردين من حس الطبيعة ، أي من الفتنة بأرضهم وسمائمهم ، فهم مبالون إلى أوطانهم ، متعلقون بهذه الأوطان ، فإذا نحن لم نجد جاهليتنا على هذا النحو وأمثاله فأى غذاء فكري لنا في بيئة تختلف عن بيئتنا ؟

وكما يقضي بنا تجديد ماضينا إلى النتائج المتقدمة أو إلى أشكالها ، فكذلك يقضي بنا تجديد هذا الماضي إلى نتائج ثانية ليست بأقل شأنًا من الأولى ، لقد رجعت من أيام إلى بعض دفاتري في الأدب ، فوجدت في دفتر منها قطعة من رسالة لأبي بكر الخوارزمي يصف فيها إثاره الغربة على وطن فيه أذى ، ويقول في آخرها : « وما علمت أني أعيش حتى أصادر على اللسان ، وأسلف الشكر قبل الإحسان ، وقد كنت رأيت حاكماً يحجر على يتيم أو معتوه في وفرة ، ولم أر أميراً يحجر على كاتب في كتابته أو على شاعر في شعره » . أبو بكر الخوارزمي في نظر الثعالبي باقعة الدهر ، وبحر الأدب وعلم النثر والنظم ، وعالم الفضل والظرف ، ولكنني لما قبلت الرأي في القطعة التي ذكرتها لم أهتم بفصاحة الخوارزمي ولا ببلاغته ولا بنوادره ولا بملاحة عبارته ، اهتمامي بالحالة الاجتماعية المدفونة تحت كلام الخوارزمي : يفصح هذا الكلام عن ثورة صاحبه على الاضطهاد في زمانه ، وعن ميل رجال الحكم إلى تضيق حرية الرأي بحسب تعبير هذا العصر . فهذه الحالة التي اهتمت إليها في تضاعيف كلام الخوارزمي أعظم شأنًا في رأيي من بلاغته وفصاحته ،

ش. رسائل إلى
الخوارزمي
١٩٥٠
١٨٠

فهو غذائي الفكري ، فما تهمنى البلاغة بقدر ما يهمنى نفور البلغاء من الاضطهاد ، ولا تعيننا الفصاحة بقدر ما يعيننا دفاع الفصحاء عن حرية الرأي .

وإذا خرجنا من أفق الأدب ودخلنا في أفق التاريخ فإننا نجد أن حاجتنا إلى تجديد تأريخنا ليست بأقل من حاجتنا إلى تجديد أدبنا ، حتى نجد في هذا التأريخ غذاء لأفكارنا . قال الجاحظ : « نزل رجل من أهل العسكر ، فغدا بين يدي المأمون ، وشكا إليه مظلمته ، فأشار بيده أن : حسبك ! فقال له بعض من كان يقرب من المأمون : يقول لك أمير المؤمنين : اركب ، فقال المأمون : لا يقال لمثل هذا : اركب ، إنما يقال له : انصرف ! »

فإذا كنت من رجال التاريخ وأجبت أن أضع تأريخ المأمون ، فإني أستطيع أن أستنبط من تأريخه في خبر مثل هذا الخبر غذاء فكرياً ، على شرط أن أعرف كيف أكشف هذا التأريخ كشفاً حديثاً ، وكيف أجده تجديدياً . لا يخطر ببال أحد أن في كلام المأمون شيئاً من العنجهية ، فمن الناس من لا ينقاد إلا بالشدة ، ومنهم من لا يطيع إلا باللين ، وإذا استعمل رجال السياسة اللين مع الفريق الأول أفسدوا سلطانهم وهدموا بنيانهم ، حتى تطمع العامة في الاستطالة عليهم والمشاركة لهم في جلائل أعمالهم ، وإذا استعملوا الشدة مع الفريق الثاني نفروا القلوب وأوحشوا النفوس ، فلا يجدون من حولهم جماعة يجتمع بهم شملهم ويشدد بهم سلطانهم ، وقد فطن المتنبي إلى هذا المعنى فقفز ببنيته الخالدين : ووضع الندى في موضع فإن إكرام المأمون لمن لا يقدر هذا الإكرام حق قدره قد يحمل على التمرد . ولقد شاهدنا هذه الأمور بأعيننا ، ورأينا عواقب الدين استعانوا في سياستهم بالرعاع ، وأعطوهم في معاملاتهم أكثر من حقوقهم . فالمأمون في معاملته لرجل من أهل العسكر على هذا الوجه قد جاء بيرهان على مهارته في السياسة النفسية . ولنا نجمل في عصر مثل عصرنا مقام الأمور النفسية في السياسة وغيرها .

هذا هو الغذاء الفكري الذي يجب علينا أن نبحث عنه في ماضينا ، في كل فرع من فروع هذا الماضي . معاذ الله أن ننكر ماضينا ، ولكننا إذا لم نكشف هذا الماضي كشفاً حديثاً فأخلق بنا أن نصير إلى ما صار إليه بط « لابرادور » في أرضه المزقة !

نقيس ميري

نوع تمام التاسعة من ميري
ميري
لمبت

خدام الحضارة وأبطالها

للاستاذ محمود الدسوقي

تعرض الحضارة الأوربية هذه الأيام لانفعالات لا تبشر بخير . وظاهرة هذه الانفعالات هي حكم الطبقة العاملة التي بدأ تكونها في القرن التاسع عشر . فهي في كل مكان الآن من أوروبا إما حاكمة وإما بسيل انتزاع الحكم . وقد ساعدها على إحراز هذه النتيجة أسباب ليست كلها من عمل العقيدة والمذهب ، فقد تهاها فيما مضى لأصحاب العقائد والمذاهب ما كان كفيلاً أن يبوئهم مقاعد الحكم ، وكان لهم من الاقتناع بهذه المذاهب سند أي سند بين الشعوب ، لكن قوى يمسكها التنظيم ويدعمها العزم كانت تعترض طريقهم ، فلم تنجح أعمالهم إلا بمقدار . ولو درجت عجلة الحظ إلى اليمين بدل درجها إلى الشمال ، ولو تغلبت عزيمة على عزيمة ، لكان وجه الإنسانية يتجه اليوم بانفعالات أخرى منذرة أيضاً بالشر ، ولكان الحكم اليوم لطبقة غير هذه الطبقة .

إن تاريخ الحضارة الأوربية في ألف السنة الأخيرة تسلسل منطقي لما ينبغي أن تسير فيه حضارة واعية تغالب أحداث الزمان ولا تغافلها الحوادث . والحضارة الأوربية وريثة حضارات ، ومهذبة حضارات ، وإن كان يخشى أكبر الخشية أن تبوء بقلب جديد هو مبددة الحضارات . وليس غرضنا هذا أن نبين كيف كان ذلك أو كيف يكون ، فإنه ما يزال باقياً على هذه الحضارة أن تثبت أنها واعية للأخطار التي تهددها في المستقبل كما وعت إلى الآن ، وأنها ما تزال تكن من المواهب ما تستخدمه في سبيل البقاء لا الفناء . وقد كان خدامها في كل العصور من كل الطبقات ، أو لعله أصح أن نقول : إن كل الطبقات خدمتها ، كل في عصره . فكيف تدرجت الحضارة الأوربية حتى أسلمت الطبقة العاملة ولاية الأمر ؟

يتساءلون عن الحضارة الأولى كيف نبتت ؟ وكيف انتقل قوم أو أقوام من أصلهم الحسن ، وبمثرتهم وتفكيرهم ، إلى رابطة متينة قادرة على الحياة الحضارية والتطور الحضاري ؟ إن التاريخ وما قبل التاريخ كالنور والظلام ، يستطيع من في الظلام أن يخرج منه على هدى النور ، ولا يستطيع من في النور أن يرى ما يجري في

الظلام . كذلك ظل ما قبل التاريخ طي الظلام إلى حد كبير ، لم يستطع نور البحث التاريخي أن يكشفه كشف اليقين ، وأن يهدي الباحثين إلى الحلقات المفقودة البعثرة في نواح لم ينفذ إليها النور . فخرج قوم بالذات من كيانهم البدائي إلى الكيان الحضاري في طريق واضحة المعالم ، والقول بأن هؤلاء القوم بالذات هم أصحاب الحضارة الأولى شيء لم يصل فيه البحث إلى نتيجة تبث على الاطمئنان .

فهل هؤلاء القوم ممن نشؤوا في وادي النيل ، أو بين النهرين ، أو في مكان ما من أفريقيا ، أو في أمريكا ؟ هل يدل على الحضارة الأولى تلك الآثار والصور الرائعة التي وجدت في إحدى مغارات جبال البرانس وبين مقابر هالشتات* ، وهل تدل عليها زهرة فيلندورف وأهرامات الجيزة ؟

إن كل ما نستطيع أن نقوله في هذا المقام أنه منذ ستة أو سبعة آلاف سنة مضت خرجت جماعات من بني الإنسان من ظلمات البداءة إلى نهار التاريخ الحضاري ، وأن ظروفًا لا نعلمها علم اليقين فرضت على نخبة من تلك الجماعات البشرية رسالة عليا تؤديها . لكننا لا نعلم بم امتازت هذه الصفوة عن غيرها حتى كانت أكثر منها استعداداً لتلقي هذه الرسالة وتأديتها ، فإنه مما لا شك فيه أن الشعوب البدائية لم تكن كلها على استعداد واحد لذلك ، وهي هي من نعرفها مختلفة في اللون والكفاية ، ومن نعلمها قابلة للتطور وجامدة لا تتطور . فما يزال الزنوج حين يختلطون بشعوب أرقى منهم لا يأخذون عنها إلا على سبيل التقليد والمحاكاة ، وحين يعيشون منعزلين منذ عرفهم التاريخ لا يتطورون . وقد اختلفت آراء العلماء فيما يجعل بعض الشعوب أكثر استعداداً من غيره للحضارة ؟ فأرجع منتسكيو Montesquieu هذا التفاوت إلى اختلاف المناخ ، وأرجعه بكل Buckle إلى نوع الغذاء ، فأراد أن يرد مواهب الهنود الآريين واستعدادهم الحضاري إلى تناول الأرز . وجاء جوبينو Gobineau فغلب الجنس وما يقوم بين الأجناس من فوارق ذهنية موروثية مرجعاً للاستعداد الحضاري عند بعض الشعوب دون البعض الآخر .

ومهما يكن من أمر الشعوب وتطورها الحضاري والظروف التي حفزتها إلى التقدم والرقى ، فإن حملة ألوية الحضارة في هذه الشعوب هم محطة الأنظار وقبلة الباحثين ، وهم الذين نتجه إليهم بهذا البحث ، لأنه بهم تقاس الأمم ، وبأعمالهم يذكرها التاريخ . وخدام الحضارة هؤلاء منهم من كان طبقة حضارية مجهولة أوجدت حركات وأجرت

* مدينة بشمال النمسا اكتشفت فيها مقابر للكلتين عامرة بالآثار .

تيارات لم تظهر أو لم يظهر أثرها إلا بعد قرون ؛ ومنهم من طبعوا زمنهم بطابعهم الشخصي القوي ، وكانوا من ذوي الأذهان الجبارة ، فأحدثوا في الحال أو بعد حين نتائج على جانب كبير من عظم الشأن . وحيث لا يوجد أناس يتحولون بمواهب حضارية لا تنشأ حضارة ، وحيث لا يعود يوجد من يتحولون بهذه المواهب لا تستمر حضارة تكون قائمة بالفعل . وأصحاب المواهب السامية هم أصحاب الأعمال الإنسانية الجليلة التي تؤلف تاريخ الحضارة .

إن العصر الذي يعيش فيه خدام الحضارة لا يدرك في الغالب قيمتهم كل الإدراك ، وقد يجهلهم كل الجهل . ذلك أن المختص بالنظر في قضيتهم والحكم فيها هو الأجيال القادمة وحدها ، إذ هي التي تطالع مواهبهم وآثارها بعيدة عن المحابة والتحامل . وكما بعدت هذه الأجيال عن أولئك الموهوبين كان حكمها أدنى إلى الإنصاف ، وأبعد عن الشخصيات ، وأدخل في الموضوع .

وخدام الحضارة وأبطالها لا يظهرون بطريقة منتظمة ، فقد تزدهم بهم أجيال متعاقبة ، وقد تتعاقب الأجيال وهي مقفرة منهم كل الإقفار . وظهور هؤلاء الأفاذ واختفاؤهم في الحضارات مرهون بظروف بعينها أو بانتفاؤها . فقد كانت أوروبا بين سنتي ١٠٠٠ و ١٢٠٠ ميلادية يزداد شبابها زيادة ملحوظة لم تلبث أن شذبت أطرافها عند ما أخذ النورمنديون يغزون إنجلترا . كذلك لوحظ أن طبقة الفرسان ، وكانت في تلك العصور صاحبة الشأن الأكبر ، ازدادت وأعقت من الأبناء من ضاق محيطه بطموحه ومن لم تساعده حاله على الاستقرار . فقد كان انحصار الإرث في الأكبر من الأبناء يدع بقيتهم بلا مورد يذكر ، ولا مكانة يغبط عليها ، فتحفزهم هذه الحالة إلى طلب المجد والثراء في المغامرات والحروب ، فينزف دم هذه الطبقة — طبقة الفرسان — حيناً بعد حين ، ويضيع عليها عتاد قيم من الشجاعة والفتوة والعزيمة والقابلية لعظائم الأمور . مثال ذلك أنه لما لاحت أسباب الحروب الصليبية ، وناشدت الكنيسة هؤلاء الفرسان المعونة ، هبوا لنصرتها خفافاً يتفوزون حماسة ، يرجع الفضل فيها إلى حالتهم التي أسلفنا ذكرها أكثر مما يرجع إلى الحمية الدينية في ذاتها ، فلو لم تكن ظروفهم هي تلك الظروف ، وحالتهم من الحرمان هي هذه الحال ، لكان من المشكوك فيه أن يخرج هذا الجمل الفقير من الفرسان إلى الشرق مدفوعين بشقى البواعث ، مجاهدين بهذا الروح .

فهذا الظرف هو من الظروف التي نزف فيها دم الغرب ، إذ يذهب هذا الدم الغزير في الغربة هدرآ ، ويضيع هذا العتاد الكبير من البسالة والثالية . وهذا من شأنه

أن يضعف احتمال ظهور النوابغ ، لأن المادة الوراثية التي تتألف من الاستعدادات والمواهب يلم بها نقص ، فلا تولد النبوغ والعبقرية اللذين يولدهما التكاثر وقدرة الإنسانية على الحياة والبقاء. وهكذا كان من جراء الحملات الصليبية السبع التي دامت من سنة ١٠٩٦ إلى أواخر القرن الثالث عشر أن خارت قوى الصفوة من سكان الغرب ، فكان النقص الذي ألم في الفترة التالية لسنة ١٢٠٠ بعدد النوابغ ، وكانت ندرتهم إلى أمد طويل .

وعامل آخر من العوامل التي اعتاقت ظهور خدام الحضارة وأبطالها ، هو الأوبئة . فقد كان الطاعون الأسود الذي اجتاح الغرب في سنة ١٣٤٨ مهلكاً مدمراً إلى حد أن ظهور عبقري واحد بعده احتاج إلى خمسة أجيال ، وإن كان هذا العبقري الواحد هو ليوناردو دافنشي .

وكذلك الحروب عامل هدام ، فحرب الثلاثين السنة التي نشبت في أوروبا عام ١٦١٨ قد كان لها آثار شتى في الغرب . فبينما الطاعون الأسود قد فتك بالأهلين فتكاً ذريعاً لم يميز فيه بين طبقة وطبقة ، ولم يرحم المواليد الضعاف ، وإن كان بطبيعته قد حابي أهل الريف لتوزعهم ، وتحامل على أهل الحضر لتكاثفهم ، فذهبت ضحيته نجية من أمهر العناصر وأنشطها — تقول : بيننا هذا شأن الطاعون وشأن الأوبئة عامة كانت حرب الثلاثين سنة حرباً جائحة ، أهلكت الحرث والنسل ، وفتكت بالطبقات الدنيا التي لم تجد منها مهرباً — فتكاً مروعاً .

والرهينة وخدمة الكنيسة من الأسباب التي حدثت من ظهور أبطال الحضارة وخدامها ، فقد كان عدد كبير من فرسان القرون الوسطى يدخل الأديرة ويشغل المناصب الكنسية ، فيحكم على نفسه بالعقم ، ويخرج من الدنيا وقد حرم حضارته ما كان يمكن أن يكون في صلبه من نبوغ خليق بأن يظهر لو أنه لم يترهب أو لم يفرض على نفسه الرهينة .

هذه هي بعض العوامل والظروف والأسباب التي كان من شأنها تعطيل ظهور النوابغ والعباقرة في الحضارة الأوربية ، أو الحد من هذا الظهور . أما عوامل التشجيع وظروفه : فمنها ما طرأ على الحياة الغربية من تحويل حين أنشئت المدن في الغرب . فإنه في مستهل تاريخ الغرب وبدء هجرة الشعوب كانت القبائل الفتية تنتشر في أراض واسعة مما تستولى عليه بحد السيف . فلما تكاثرت هذه القبائل ، وبدأت كثافة السكان تظهر ، بدت ظاهرات الحضارة ولاحت في الأفق . ذلك أن احتشاد سكان من أصحاب القيم يصحبه دائماً تقدم حضاري وتلازمه مدنية . ومن شأن هذا الاحتشاد أن يولد

التواصل ، وبنوع المصاهرة ، وأن تخرج من ذلك توليفات وراثية قيمة ، يظهر أثرها في الموهوبين ، ويساعد على ظهوره كثرة المواليد وكثرة الأطفال ، وازدياد عدد السكان على العموم يعني ازدياد التنوع في المادة الوراثية .

وقد كان القرن الثالث عشر عصر الاستعمار الداخلي في الغرب وتأسيس المدن . ففي ناحية تشتت ، وفي ناحية تكاثف موزع على مراكز ، قوامه الصفوة من السكان الصالحين المفكرين المتحضرين . وقد ازدهرت الحضارة بتجمع هذه الصفوة في المدن ، وازدهر العمران ازدهاراً كانت فاتحته ليوناردو دافنشي ، فلم ينقض جيل بعد حتى كان في هذا الجيل من أصحاب المواهب السامية والعباقرة ما لم تحوّه قرون عدة . وقد أسفر هذا الازدهار الحضاري عن نهضة عجيبة في الفن والعلم في القرن السادس عشر : نهضة قال عنها جوتة : « إن العالم لن يشهد بسهولة مثل هذه الظاهرة » . وقال عنها يُستوس فون ليسج : « ليس بعد القرن السادس عشر قرن أغنى منه في الرجال ذوي الدهن الخالق » .

وتمت ظاهرة في تاريخ الحضارة الغربية تبدو عجيبة لأول وهلة . ذلك أنه لوحظ أنه من سنة ١٢٠٠ ميلادية كانت تظهر كل ثلاثمائة سنة جمهرة من الموهوبين النوابغ ذوي الشأن . ظهرت هذه الجمهرة وهذا الفيض من الموهبة البشرية حوالي سني ١٢٠٠ و ١٥٠٠ و ١٨٠٠ ، فدلّت على ثلاثة عهود مختلفة ، سادت في كل منها طبقة من ثلاث طبقات مختلفة . فالازدهار الأول حوالي سنة ١٢٠٠ كان في عهد النبلاء الأولين ، وقد كانوا الطبقة الحاكمة إذ ذاك ، فكان جميع المشاهير في ذلك العهد من هذه الطبقة تقريباً . والازدهار الثاني يرجع إلى الحضريين الأولين ، أو طبقة البرجوازي الأصلية التي سكنت مدن القرون الوسطى ، وكانت أنشط عناصر السكان فيها ، وقوامها بقايا النبلاء ، والتجار ، والصناع . وإلى هذه الطبقة ينتمي أغلب الجمهرة الموهوبة في ذلك العهد . أما حوالي سنة ١٨٠٠ فنشهد هذه الجمهرة تنهض من بين صفوف طبقة من الحضريين تكونت في الغرب من بين طبقات السكان جميعاً . ولهذا دلالة على أن جوهر النبوغ ليس وقفاً على طبقة دون طبقة ، وأنه متى كان المستوى الحضاري رفيعاً نبت فيه النبوغ . فلما كان النبلاء في الغرب هم الصفوة وأصحاب أقيم مادة وراثية ظهر فيهم خدام الحضارة وأبطالها . فلما اندثرت طبقة النبلاء وحلت محلها في السيادة نبالة حديثة وجاء عريض ومركز مكتسب ، تدعمها جميعاً مادة وراثية غزيرة ، ظهر في هؤلاء كذلك خدام الحضارة وأبطالها . فلما أخذت هذه الطبقة في الحياة بأسلوب خاص ، وعمدت

إلى ضبط النسل والإقلال من الذرية ، ضعفت مادتها الوراثية ، وأوشكت أن تندثر هي أيضاً ، وارتفع إلى مستواها قوم من العامة نجحوا في الحياة ، فاختلطوا ببقايا الطبقة السابقة ونبل معدنهم ، وكان البقاء يدخرهم ، فأعطوه من ذريتهم الكثير من الأولاد ، وتنوعت مع هذه الكثرة الاستعدادات والمواهب ، فخرجت الجهرة الثالثة من خدام الحضارة وأبطالها .

واليوم تسود الطبقة العاملة . ولا شك أن التاريخ سيعيد نفسه معها ، وأنها ستنبئ إن لم تكن بسبيل التنبئ ، فتخرج جهرة أخرى من أبطال الحضارة ، تعوض من أطاحت رؤوسهم الحرب ، ومن تطيح رؤوسهم السياسة ، وتعمر ذلك القفر الياب الذي تنعق فوق رممه الغربان الآن في قسوة الزمان .

محمود الدسوقي

اتممت مراحله الموضوح السبع ١٩٥٠
من مساء الثلاثاء الأول من تشرين الثاني ١٩٥٠
في منزله المبيت في بيروت
صل الله عليه وسلم

الالكتروكرديوجرافي أو كهرباء القلب والجهاز العصبي

للأستاذ عبد السلام فهمي

لست أحاول الإشارة من قريب أو بعيد إلى منافع الكهرباء ، ولا إلى شتى وسائل استخدامها في الأغراض الحيوية والعمرانية ، إذ لا يوجد — بطبيعة الحال — أحد منا يجمل ذلك ، أو من هو في حاجة إلى من يدلّه عليها .

موضوعنا هذا قد يكون غريباً على الأسماع ، وبقدر ما هو بحث شائق فإنه والحق شائك . إذ من للقلب والأعصاب أن يتحدث عنها غير الطبيب ؟ ولكن ليطمئن صاحبنا على قلبه وأعصابه ، فإنني سأدخل إليها من باب غير بابه . . .

تسألوني عن الكهرباء وقد مضى على كشفها ما ينيف على خمسة وعشرين قرناً فلا أجيب بأكثر مما قيل عنها وقت ظهورها ، من أنها قوة خفية لا يستدل عليها إلا من آثارها . الكهرباء والمغناطيسية هما توأمان متلازمان حيثما كانا ، فلا يوجد أحدهما حتى يتكون في أثره الآخر . والأصل في كشف المغناطيسية يعود إلى مصادفة مرور أحد الرعاة السويسريين فوق منطقة جبلية ، وكان ينتعل حذاء به مسامير من الحديد ، فلم يشعر المسكين إلا وقدماه قد التصقتا بقوة في الأرض ، وعبثاً حاول انتزاعهما ، ولم يجد بداً للخلاص بنفسه من إخراج قدميه من الحذاء ، وعاد يجري إلى منزله قانعاً من الغنيمة بالإياب ، حافياً مذعوراً ، وهو يلعن الشياطين بلا حساب . وتبين آخر الأمر أن حقيقة هذه الشياطين إنما كانت حجراً مغناطيسياً طبيعياً مر عليه الرجل ، فجذب مسامير الحذاء ، فصير صاحبه مجذوباً بكل ما في الكلمة من معان .

طرق توليد الكهرباء

لما كانت الطرق التي تتولد بها الكهرباء داخل الأجسام تختلف كل الاختلاف عن الطريقة المعروفة لنا ، وهي طريقة الإدارة الآلية ، فأرى لزماً عليّ أن أمر سراعاً على تلك الوسائل :

الطريقة الأولى : بواسطة الاحتكاك ، ويستخدم في توليد الكهرباء ، الإستاتيكية ، أي الساكنة ، وذلك بذلك مادتين مختلفتين مع بعضهما فيكتسبان خاصية الجاذبية والتنافر ، ولما كشف العرب هذه الخاصية في الكهرمان أطلقوا عليه اسم الكهرباء ، وكذلك اليونانيون لما كشفوها في مادة العنبر سموه (Electricity)

الطريقة الثانية : بواسطة التفاعل الكيميائي الحادث بين أي معدنين من تأثير سائل موصل للكهرباء يحيط بهما ، فتتغير حالتها الطبيعية ، وينجم من هذا التأثير اختلاف درجة الفلزّين في التكهرب ، وينطلق التيار خلال السائل من أكثر المعدنين تأثراً إلى الآخر . وقد استخدم الأمريكيون هذه النظرية البسيطة كوسيلة لإشعال الألغام المغناطيسية ، حيث إن جهاز الاشتعال فيها يتأثر من إبرة مغناطيسية حساسة بداخله تنحرف من التيار الذي يتكون من قرص نحاسي مثبت فوق سطح اللغم ، فعند مرور السفينة بقاعها المصنوع من الصلب على اللغم الموجود في الأعماق يتكون التيار الكهربائي في الحال من تأثير مياه البحر نفسها على المعدنين المختلفين (النحاس والصلب) ويتم بذلك الانفجار ، ويصيب الهدف في الصميم بلا إبطاء ولا أخطاء .

الطريقة الثالثة : بواسطة الحرارة ، فإن مجرد تسخين قطعتين من معدنين مختلفين من موضع اتصاهما ببعضهما يحدث تكهرباً بينهما . وتستخدم هذه الخاصية في تشغيل الأجهزة التي تقيس حرارة الأفران العالية المسماة بالبيرومترات .

الطريقة الرابعة : بواسطة استخلاصها من الجو والسحب المشبعة بالكهرباء ، كما فعل ذلك بنيامين فرنكلين سنة ١٧٤٩ ، حيناً رأى البرق يلعب في السماء ، فقام من فوره وضع طيارة وأرسلها في الجو ، فلاحظ أن طرف الحيط المثبت فيها يحدث شرراً متتابعاً بينه وبين الأرض . وأعاد هذه التجربة من بعده ريشمان (Richman) بترغراد ، واستبدل الحيط القطني بآخر معدني ، ولكنه لم يكديلمسه حتى صعد لساعته . وأيضاً فإن العالم مكسويل قد ذهب إلى أن أشعة الضوء نفسها لم تكن غير موجات مغناطيسية كهربائية . وليس يبعد علينا أن نرانا وقد صار في متناول الجميع استخلاص الكهرباء من الأشعة الضوئية والارتفاع بها أنى وكيفما شئنا ، وذلك بعد أن يتم إتقان العين الكهربائية التي أمكن بها الآن استخلاص قوة ١٠٠ وات من أشعة الشمس . غير أنني أسأل الله أن لا يقرب هذا اليوم حتى لا تكسد بضاعتنا .

القلب

القلب هو ذلك العضو الذي يدل على عظمة الله وقدرته ، فهو آلة دافعية عجيبة الصناعة ، قد بذت ، والحق يقال ، كل ما صنعه البشر من الآلات المدهشة .

وهو وإن كان عضلة لحمية إلا أنه أمتن من الآلة الحديدية ، كيف لا وهو يبدأ عمله مذ يكون الجنين في بطن أمه ، ويفتأ يعمل دون توقف مدة عمره قد يطول إلى ثمانين أو تسعين سنة ، من غير ما حاجة إلى صيانة أو إصلاح كما تتطلب الآلة الحديدية مع قلة الفترات التي تعمل فيها . وينقبض القلب عادة في كل دقيقة نحو ٧٨ مرة في المتوسط ، ويزداد هذا العدد عند الأطفال وقت الولادة حيث يبلغ ١٣٠ ، وفي الحالات النادرة جداً قد يقل إلى ٤٠ ، كما كان نبض نابليون الأول .

أقسام القلب ، ينقسم القلب إلى أربعة أقسام ، كل اثنين منها في جهة :

- (١) الأذين الأيمن في أعلى الجهة اليمنى .
- (٢) البطين الأيمن في الجهة اليمنى أيضاً تحت الأذين الأيمن السابق .
- (٣) الأذين الأيسر في أعلى الجهة اليسرى .
- (٤) البطين الأيسر في الجهة اليسرى تحت الأذين الأيسر .

عمل القلب : إن عمل القلب كما هو معلوم مقصور على تسيير الدورة الدموية في الجسم ، وتنقسم هذه الدورة إلى قسمين : رئيسية ، وفرعية .

الدورة الرئيسية ، الدورة الرئيسية تتلخص فيما يلي :

- (١) يحمل الأبهـر الدم الصالح للجسم من البطين الأيسر ، وذلك في حالة انقباضه ، ويمرّ به على جميع الأعضاء في فروعها التي بلغت من الدقة والكثرة أنها لو وضع ثلاثة آلاف منها بعضها بجانب بعض لما شغلت أكثر من مسافة ٢,٥ سنفيمترين ونصف فقط .

- (٢) تتجمع الأوردة الحاملة للدم الفاسد ، وتكون الوريد الأجوف السفلي والوريد الأجوف العلوي .

- (٣) ينقل الوريدان الأجوفان الدم إلى الأذين الأيمن ، ومنه إلى البطين الأيمن من الفتحة التي بينهما ، ويتم ذلك عند انقباض الأذين الأيمن .
الدورة الفرعية أو الرئوية :

- (١) حينما ينقبض البطين الأيمن يندفع الدم الفاسد داخل الشريان الرئوي ويوصله إلى الرئتين

(٢) يتم إصلاح الدم الفاسد داخل الرئتين بواسطة الهواء .

(٣) تحمل الأوردة الرئوية الأربعة إلى الأذين الأيسر الدم الصالح ، ويندفع إلى البطين الأيسر ، حيث تبدأ الدورة أمرها من جديد . ولقد وجد أن هذه الدورة تتم في مدة تختلف بين ٢٣ ، ٢٥ ثانية ، أي أن الدم يدور في الجسم مرتين في أقل من دقيقة واحدة ، وهذا مما يفسر لنا السبب في سرعة تأثير السموم في الجسم .

القلب مولد كهربائي

إن الفضل في كشف ظاهرة توليد التيار الكهربائي من القلب يعود إلى العالم الطبيعي الشهير درسنغال ، الذي أخرج إلى العالم نظريته القائلة بأن كل جسم حي آلة مولدة للكهرباء . وقد ساعده على تكوين رأيه هذا ما كان لاحظته من أن بعض الأسماك في نهر الأمزون والبحر الأبيض المتوسط يحدث رعشة كهربائية شديدة عند لمسها . ونوع هذا السمك ليس بغريب عنا ، إذ هو معروف في بلادنا أيضاً باسم الرعاش ، أو « سيلروس » ، وهو ثعباني الشكل ، يتكون على جسمه شحنتان كهربائيتان : إحداهما موجبة ، وهي بأعلى الرأس ، والثانية سالبة ، وتكون بأسفلها . فحينما يقبض الإنسان يديه عليها يحدث التفريغ في جسمه ، ويشعر في الحال برعدة شديدة ، وتكون هذه الشحنتان الكهربائية بسبب وجود عضو في رأس السمكة به ما ينيف عن ألف خلية مضلعة الشكل ومزودة بأربع مجموعات كبيرة من الألياف العصبية ، فمن سرعة تحرك هذه الأعصاب تتكون الشحنتان الكهربائية حولها . وم في خلق الله من الآيات .

أما القلب : فهو عبارة عن عضلة عضوية مضلعة الألياف في حجم قبضة اليد ، وهي تكون من طبقة بيضاء عازلة ، ومن فوقها طبقة سمراء موصلة للكهرباء . فحينما تقلص العضلة المذكورة من حركة القلب الطبيعية يحدث أن الطبقة الخارجية تكون في حالة تمدد ، بينما الطبقة الداخلية البيضاء تكون في تقلص ، والعكس بالعكس . وينشأ من احتكاك هاتين الطبقتين بعضهما ببعض تيار كهربائي متغير الاتجاه ، يتذبذب في الدقيقة مرات بقدر عدد نبضات القلب ، وتنتشر خطوطه المغناطيسية في كل أنحاء الجسم ، بحيث إذا ما وصلت قبضة اليد اليمنى بسلك وعضلة القدم اليسرى بسلك آخر . ووصل طرفاهما بجهاز كهربائي حساس أمكن الاستدلال بوضوح على وجود التيار . وأول من استخدم هذا التيار في أجل خدمة للعلم ، وهي تشخيص الأمراض القلبية ، هو الدكتور الفرنسي « يا كوؤل » حيث صمم جهازاً مكبراً للتيارات القلبية ، ثم

هو يسلطها على جهاز سينمائي فتسجل ضربات القلب على شريط خاص معروف باسم Electro-cardiogram ومن اطلاع الطبيب المختص بأمراض القلب على هذا الشريط يمكنه بسهولة أن يصف العلاج المناسب في الوقت المناسب . وقد أنشئ أخيراً في نيويورك جهاز من هذا النوع بلغت تكاليفه مليوناً من الفرنكات .

كهرباء مجموعة الأعصاب : لننتقل بعد ذلك إلى الكلام عن الجهاز العصبي ، فنقول : إنه هو الجهاز الحيوي الذي يقوم بجميع ظواهر الحياة ، ووظيفته إدارة الحواس والحركة . وهذا النسيج العصبي يتصل بمركز الحركة في الجسم . وهو المخ . وأظن أن الكلام على المخ لا يقل لذة عن أكله ؟

المخ في نظري يشبه مديراً قد اتخذ مقر عمله في عاصمة مديريته ، والأعصاب المتفرقة منه في جميع أجزاء الجسم تشبه أسلاك البرق التي تجعل اتصالاً وثيقاً بين مقر الحاكم والمراكز ، فتجيء الرسالة محمولة على أجنحة هذه الأسلاك البرقية من أحد المركز إلى المدير لتعلمه بما هو جار هناك ، فيرسل رأيه في الحال على أسلاك أخرى بما يستدعيه الأمر من إجراءات . فهذا هو بالضبط عمل المخ في الجسم الإنساني ، فإذا أردنا أن نمشي مثلاً فإنه يأمر عضلات القدمين بتحريكهما ، وإذا كانت الرسالة الواردة من العين إلى المخ تخبره بوجود أفعى ، فإن المخ عندئذ يبعث رسالة إلى العضلات ويحملها على إبعاد البدن عنها بسرعة . فكيف يا ترى تستطيع عملية الاستقبال والإرسال أن تتم بمثل هذه السرعة والدقة ، دون أي اضطراب بين أعضاء الجسم عند التنفيذ ؟ او هل تعرفون وسيلة يستطيع بها أداء مثل هذه المأمورية الحيوية الخطيرة غير الكهوباء ؟ إن علماء القرن العشرين حينما قرروا هذه الحقيقة واتهوا من إثباتها عملياً سنة ١٩٣٧ كان مرجعهم الوحيد في ذلك إلى تلك المصادفة التي كشف بها « جلفاني » سنة ١٧٨٨ رعشة الضفدعة التي كان قد علقها من عصب رأسها وحصل اتصال خارجي بطريقة المصادفة بين رأسها وعضلة ساقها ، ودل البحث على أن السبب في إحداث هذه الرعشة يرجع أمره إلى تفريغ كهربائي لتيار تولد من الأعصاب في جسم الضفدعة . بعد هذا الكشف اتجه نظر العلماء في ذلك الحين إلى أن المخ يتناول الإشارات مع عضلات الجسم بتيارات لاسلكية ، ولكنهم عدلوا عن هذا الرأي حينما وجدوا أن سرعة الانتشار في هذه الأعصاب لا تتفق مع سرعة التموجات اللاسلكية وقدرها ٣٠٠.٠٠٠ كيلومتراً في الثانية ، ولا سيما أن هذه السرعة قد وجدت في الأسماك الرعاشة لا تتجاوز أربعة أمتار فقط في الثانية ، وفي الحيوانات الثديية التي يعتبر الإنسان

فصيلة منها لا تتجاوز مائة متر في الثانية ، مما دعا إلى اعتبار أن النقل يحدث بطريق الأسلاك التي تمثلها الأعصاب ، وظلت الكيفية التي يتولد بها التيار من هذه الأعصاب مجهولة ، حتى ظهر الطبيعي الأمريكي « راف ليلي » وكشف لنا عن أمرها مثبتاً أن الكهرباء المتولدة من الأعصاب إنما تأتي من طريق التفاعل الكيميائي ، وليست من طريق الاحتكاك كما في القلب ، واعتبر الأعصاب موصلات للكهرباء كالأسلاك ، وأن المادة المعروفة (بالميليني) المكونة من الشحم والفسفور ، والتي تحيط بالأعصاب وباعتبارها نصف موصلة للكهرباء ، هي التي تقوم بإحداث التفاعل الكيميائي عند مجرد لمس أي عصب من الأعصاب . ولقد شبه لنا تلك الحالة التي يُوخز الإنسان بإبرة في قدمه وشعوره بهذا لحظة حدوثه — بسلك من الحديد وضع في حامض الأزوتيك المركز فاكتمت بطبقة خارجية من مادة عازلة بالكهرباء ، لعلها أكسيد الحديد أو الأزوت ، فإذا ما خفف هذا الحامض بالماء ولمس هذا السلك الذي يمثل العصب بسلك رفيع من معدن آخر ، وهو الإبرة ، فإنه ينشأ من هذه الملامسة زوال المادة العازلة المحيطة بالعصب في وضع التقابل ، وينتج من ملامسة العصب والإبرة لبعضهما ، وهما مادتان مختلفتان ، تفاعل كيميائي خلال المليون ، ويتولد من ذلك التيار ، وحينما يمتنع الضغط ، أو الوخز فإن الطبقة الخارجية العازلة تعود من نفسها وتكسو مكانها في الحال كما كانت أولاً . وهذه التيارات الحادثة من الأعصاب ضئيلة الشأن ، بحيث إن ضغطها لا يزيد عن عشرات من المليفولت ، ولو جمعنا كل القوة المولدة من كافة المخلوقات البشرية في العالم ، أي من ملياري نفس ، فإنها لا تكاد تكفي لعمل « فنجان » واحد من الشاي .

عبد السلام فهمي

أخطر المجاعات بمصر منذ عهد الفرعنة إلى نهاية عصر المماليك

الدكتور علي إبراهيم حسن
مدرس التاريخ بكلية الآداب بجامعة فؤاد الأول

لا تكاد توجد أمة في العالم لم تكتسحها في فترات من تاريخها طائفة المجاعات والأوبئة ، حتى مصر التي اشتهرت بنحسب أرضها ووفرة إنتاجها ، نكبت بمجاعات لم يدون التاريخ لها نظيراً . ويرجع معظم المجاعات إلى كساد الزراعة لإهمال العناية بوسائل الري ، مما سبب انخفاض ماء النيل وما تبع ذلك من النكبات . وسنتتبع أخطر تلك المجاعات في عصور مصر : الفرعونية ، والفاطمية ، والمملوكية . وهي العصور التي حدثت فيها مجاعات هدت كيان مصر ، وكادت كل منها تودي بالبلاد وساكنتها ، لولا لطف الله ورحمته .

في العصر الفرعوني

أعرض المجد بوجهه عن الدولة القديمة ، فأخذت شمسها الساطعة تنحدر نحو المغيّب شيئاً فشيئاً ، حتى إذا ما أدركت الغروب في أواخر الأسرة السادسة كان كل شيء قد تغير : ضعفت السلطة المركزية ، وعجزت الحكومة عن إدارة الدولة التي سارعت نحو الانحلال بخطى واسعة ، وبدأ كل أمير يستقل بإمارته وينفصل عن العاصمة . وهكذا خضعت مصر تدريجاً لعهد إقطاعي ، وأدت حالة الضعف التي انتابت البلاد إلى الفوضى والاضطراب ، وطمع الغزاة فيها وأغار عليها البدو ، وقامت الثورات والاضطرابات . وزاد الحالة سوءاً أنه لم يكن هناك جيش قوي يحمي الدولة ، فكثر السلب والنهب ، وأخذ قطاع الطرق يرتعون في ربوع البلاد . وساد الناس شعور من الرعب والفرع ، واستولى عليهم الهلع ، حتى كان الشخص يذهب ليحرث أرضه وهو مربل بدرعه ، وانتشرت العصابات تسرق دور الحكومة والمحاكم ، ولم يعد الإنسان يعرف أين يوجد معبوده ليتعبد له ويقدم القرابين .

وفي وسط تلك الفوضى ضعفت ثقة الناس بحراس الأمن ، فأغلقت التاجر أبوابها ، وأحجم الفلاحون عن فلاحه أراضيهم خشية اللصوص النابثين في الطرقات ،

حتى كسد الإنتاج ، وتعطلت الزراعة ، وندرت الحبوب ، وانتشر القحط ، وعمت الأوبئة ، ولم يجد الناس ما يقتاتون به ، فمات كثير منهم جوعاً ، وعاش الباقون على الحشائش ، بل إن الناس كانوا يختطفون القاذورات من أفواه الخنازير ، وحصد الموت الناس حصداً ، وكثر حفارو القبور في مختلف الأماكن بسبب كثرة الموتى ، ولما كثر عددهم واستحال تدبير أماكن دفنهم كانت جثثهم يلقى بها في الطرقات أو في البحر كالماشية الميتة ، حتى إن كتاب ذلك العصر يقولون إن التماسيح أصبحت في نخمة مما ألقى إليها . وساد الناس الأسى والاكتئاب ، وتناوبتهم الهموم والأحزان ، فكان الكبير يردد قوله : « ليتني مت قبل هذا » ، والطفل يقول : « ليتني لم أولد » ، وبدأ الناس يكفرون بالله ويدعون أنه ليس موجوداً وحدثت في البلاد انقلابات اجتماعية : فأصبح الفقراء هم الأغنياء ، وتشرد النبلاء ، وسارت السيدات الكريمات في الطرقات بملابس بالية ، ونهب الناس القبور واختلسوا ما فيها من جواهر وحلي ، وتعددت حوادث القتل ، وكثر الحكماء يعطون الناس .

ويمكننا أن نتصور حالة الشقاء التي سادت مصر إبان العصر الإقطاعي ، إذا علمنا أن أهلها قد ضاق صدرهم ، وأدركهم اليأس حتى فضلوا الموت على الحياة . وتبين ذلك من حديث تصويره أحد كتاب ذلك العصر كأنه دار بين الجسم والروح . الجسم يقول إنه تعب ، ويسأل الروح أن تقوده إلى حيث تغرب الشمس « أي إلى الموت » ، ويسألها : « هل في الموت آلام ؟ » فتجيبه الروح : « الموت مؤلم تسيل الدموع من أجله ، يختطف الإنسان من بيته ، ثم يترك وحده هناك في وحشة الصحراوات أو الهضاب المرتفعة . انظر إلى هؤلاء الذين شيّدوا الأهرام الشاهقة كيف تخربت معابدهم وخلت موائد قرايبتهم ، أصغ إلي أيها الجسم وعش فرحاً » . فيجيب الجسم : « ما الفائدة من العيش ؟ مع من أتحدث ، والنهب سائد حتى بين الأخ وأخيه ؟ مع من أتحدث ، وفاعل الخير يجازى بالشر ؟ دعيني أذهب إلى وحشة هذه الهضاب ، لأن حالتي بلغت من السوء حداً يجعلني أشعر أن شوقي إلى الموت كشوق الغائب عن أهله ، الذي صار أسيراً مدة طويلة في بلاد نائية » .

على أن تلك المجاعة قد أخذت تخف شيئاً فشيئاً ، بعودة الأمن والنظام في أعقاب هذا العهد الإقطاعي المنكوب . وهناك مجاعة أخرى شهيرة اكتسحت مصر ، وتحدثت عنها الكتب المقدسة ، وهي المجاعة التي حدثت أيام يوسف الصديق ، فقد اجتاحت البلاد سبع سنين عجاف ، انعدم فيها الزرع ، وندرت القلال ، ولولا حكمة

يوسف وحسن تديره هلك الناس ودمرت البلاد ، وأصبحت مصر في زوايا النسيان .

في العصر الفاطمي

لم يحدث في مصر في ظل الحكم الإسلامي مجاعات تستوقف أنظار الباحثين في تاريخ مصر في العصور الوسطى ، إلى أن انتقلت الأمور في عهد الأخشيديين إلى كافور الأسود (٣٣٤ - ٣٥٧ هـ) ، فكان عهده أسود مثله : انخفض فيه ماء النيل ، فعاود مصر البؤس والشقاء ، واشتد الغلاء ، وما تبعه من انتشار القحط ، وتفشى الوباء ، وندر القمح ، وكثر عدد الموتى بحالة عجز معها الناس عن تكفين موتاهم ومواراتهم ، حتى قيل إن عدد من ماتوا في تلك المحنة بلغ ٦٠٠٠٠٠٠ نفس ، وكان يلقي بجثثهم في النيل لكثرتها .

على أن محنة مصر في عهد كافور ، ليست بشيء يذكر إذا ما قورنت بالمجاعة الكبرى التي نكبت بها البلاد في عهد الخليفة المستنصر بالله الفاطمي (٤٢٧ - ٤٨٧ هـ) وهي المجاعة التي اشتدت بين سنتي ٤٥٩ - ٤٦٠ هـ والمعروفة في التاريخ باسم « الشدة المستنصرية » . وقد يبدو عجيباً أن تحدث مجاعة في زمن الفاطميين ، الذين بلغت البلاد في أيامهم حالة من الثراء والرخاء ، أصبحت معها مضرب الأمثال في سائر الأقطار . بل أعجب من ذلك أن تحدث تلك المجاعة في زمن المستنصر ، وهو الذي كانت ثروته لا تقدر بمال ، إذ كان قصره عامراً بالتماثيل الرائعة والتحف النادرة ، وكلها من الذهب والياقوت والزبرجد ، وفي مخازنه من السروج فقط ما تقدر قيمته بعشرات الملايين من الدنانير ، وله سبحة من الأحجار الكريمة تقدر بثمانين ألف دينار .

ولكن هذا الثراء الوافر لم يمنع وقوع تلك الشدة ، إذ اتفق أن انخفض ماء النيل ، وأنتج انخفاضه كثيراً من الويلات التي سبق أن قاستها مصر في العصور التاريخية التي سبقت عصر الدولة الفاطمية ، ولكن بصورة أبشع . فقد أهملت الزراعة ، وندرت الغلال ، وعز القوت ، وزاد الغلاء ، وانتشر القحط والجوع ، وأصبحت البلاد في حالة يرثى لها من البؤس والشقاء والفوضى ، واختل ميزان الأمن ، وكثرت حوادث السلب والنهب ، حتى اعتدى على قصر الخليفة نفسه ، ونهبت تحفه الرائعة ومجموعاته الفنية التي لا تقدر بمال ، وسرقت الكتب والمؤلفات العلمية وأعمل فيها الحريق . وفي غضون تلك المحنة اشتد الجوع على الناس ، فأكلوا لحم القطط والكلاب ،

وبيعت الخيل والحير بأثمان غالية ، ثم ندر وجودها ، وباع ثمن الكلب خمسة دنانير ، وثمان القطعة ثلاثة ، وسرقت كل دواب الخليفة وإبله وخيوله ، وكانت تعد بالآلاف . وقيل في هذا الصدد : إن وزير المستنصر نزل عن بغلته أمام باب القصر وتركها تحت رعاية غلامه ، فهجم ثلاثة رجال على الغلام وأخذوا البغلة منه ، أما هو فلم يقدر على منعهم لضغفه من الجوع ، وذبح الرجال البغلة وأكلوها ، فقبض عليهم وصلبوا عقاباً لهم ، ولكن لما أصبح الناس لم يروا إلا عظامهم ، إذ كان الشعب الجوعان قد أكل لحومهم أثناء الليل .

واشتدت المحنة على الناس حتى كانوا من هول الجوع يأكل بعضهم بعضاً ، ووصلت الوحشية بأحد الطباخين حداً لا يمكن تصديقه ، فقد ذبح عدداً من الصبيان والنساء وطبخ لحومهم وأكل منها وباع للناس . ومما يذكر من حوادث تلك المجاعة أن امرأة بدينة كانت سائرة في الطريق ، فصادها الجنود بالكلايب ، وأخذوا بعضاً من لحمها وأكلوه ، فلما استعانت وجاء الوالي لنجدتها وجد في الدار ألوفاً من القتلى . وازدادت الحالة خطورة حتى بيع لحم الإنسان عند الجزارين ، وضاعت قيمة المال والذهب والأحجار الكريمة ، فقد كان النساء يعرضن حليهن في الأسواق ليأخذن عوضاً عنه شيئاً من الدقيق أو الخبز أو الطعام فلا يوجد من يشتريه ، وباع رجل داراً كان قد اشتراها بتسعمائة دينار بعشرين رطل دقيق ، وعزت الأقوات حتى كان الرغيف يباع أحياناً بخمسين ديناراً .

دامت هذه الشدة سبع سنوات طوال ، انتشرت خلالها الأوبئة ، وأهلك الطاعون كثيراً من الأهلين ، وكابد الناس أقصى ألوان البؤس وأشد صنوف البلاء . ورحلت أم الخليفة المستنصر وبناته إلى بغداد خوفاً من الموت جوعاً ، وبدأ الخليفة يبيع أثاث قصره وتحفه وملابسه حتى يسد رمقه ، ولم تبق له غير دابة واحدة يركبها ، أما رجال بلاظه فكانوا يسرون في معيته مشياً على أقدامهم فيسقطون على الأرض من قسوة الجوع * .

وظل الأمر على هذه الحال حتى سنة ٤٦٥ هـ إذ أتى الوزير الشهير بدر الجمالي من عكا إلى مصر ، وتولى تدبير الأمر ، والقيام بالإصلاحات السريعة ، فبدأ الضيق يخف عن الناس وتنفرج حلقاته شيئاً فشيئاً . ولكن التاريخ أبي إلا أن يقدم لنا صورة أبشع لمجاعات أخرى حدثت في مصر في عصر المماليك .

في العصر المملوكي

إن مصر لتحفظ لعصر المماليك ذكريات عديدة ، ما زال الناس يتداولون الحديث عنها . ومن بين ما نذكره لذلك العصر ، تلك المجاعات الخيفة التي اكتسحت أرض النيل في فترات متفرقة ، فذهب ضحيتها الكثيرون . وكان من أسباب هذه الحالة السيئة أن بعض ولاة ذلك العصر كانوا يصلون إلى مراكمهم عن طريق الرشوة ، فإذا ما وصلوا إلى الحكم أرادوا أن يعوضوا ما دفعوه من مال ، فيفرضون على أهل الريف المغارم ، حتى تضيق بهم الحال فيهجروا أراضيهم ، وتضمحل الزراعة تبعاً لذلك ، وتقل الغلال ، ويبدأ شبح المجاعة في الظهور . وكان انخفاض النيل أو انتشار بعض الأوبئة المروعة كالطاعون من أهم عوامل حدوث المجاعات في العصر المملوكي ، كما كان الحال تماماً حين وقعت « الشدة المستنصرية » في العصر الفاطمي .

ومن أشهر المجاعات التي حدثت أيام المماليك ، تلك المجاعة التي روعت مصر أيام السلطان العادل كتبغا سنة ٦٩٥ هـ (١٢٩٥ م) . فقد توقف النيل وتقص نقصاً كبيراً ، جفت الآبار ، وفات على الفلاحين أوان الزرع ، وندرت المحاصيل . وزاد الحالة شدة أن ريحاً سوداء مظلمة هبت على مصر من بلاد برقة حاملة تراباً أصفر كسا الزرع ، وعمت تلك الريح أقاليم البحيرة والشرقية والغربية وأعلى الصعيد ، ففسدت المزروعات وخاصة الصيفية منها كالأرز والسهم والقلقاس وقصب السكر . وزاد في وقع هذا الغلاء أن كثيرين من المنكوبين في برقة هاجروا إلى مصر ، فكثر عدد الأهالي في وقت قل فيه القوت . ويقال إن أردب القمح وصل ثمنه إلى مائة وثمانين درهماً والقول إلى تسعين ، وهلك معظم الدواب لعدم وجود علف لإطعامها ، حتى لم توجد دابة واحدة للكرء ، كما ماتت الكلاب والقطط من الجوع ، وسرى البخل بين أكابر الأعيان والأمراء ، حتى كانوا يمنعون الناس من الدخول عليهم أثناء طعامهم .

بلغت الشدة غايتها ، فأكل الناس الميتة من الكلاب والمواشي وبني آدم ، وأكل النساء أولادهن الموتى ، وكان الناس يبيعون أولادهم لشراء القوت . ونهب الأهالي الخبز من الأفران والخوانيت ، ولم يكن الخبز يخرج من الأفران إلا ومعه حراس يحملون العصي ، ومع ذلك كان الجوع يدفع كثيرين منهم إلى أن يلقي أحدهم بنفسه على الخبز ليختطف منه شيئاً ، غير مبال بما ينال رأسه وبدنه من الضرب الشديد . وكثيراً ما ضبط أشخاص ومع كل منهم كتف طفل صغير أو غنمه أو شيء من لحمه ، ولذا كان الأطفال من أوائل ضحايا تلك المجاعة .

وكان لا بد من إيجاد حل لتلك المحنة القاسية التي تمر بالبلاذ . فجمع السلطان كتبنا الفقراء والجياع وفرقهم على الأمراء ليطعموهم ، فكانوا يقدمون لهم الخبز واللحم والمرق ، وأحياناً الكعك والرقاق . على أن هذا الإجراء لم يقد كثيراً في تخفيف حدة المجاعة ، إذ انتشر الوباء وعم كل أرجاء القطر وخاصة الأرياف . وبذل الأطباء غاية جهودهم ، وبذلت لهم الأموال ، حتى كان الشخص الواحد منهم يكسب في اليوم أكثر من مائة درهم ، ولكن الوباء أعجزهم عن متابعة جهودهم ، فكثرت عدد الموتى وازداد بشكل مروع لم يسبق له مثيل ، حتى كان — على ما ذكره المقرئزي — « يخرج من كل باب من أبواب القاهرة في كل يوم ما يزيد على سبعمائة ميت ، ويفسل في الميضاة من الغرباء الطرحاء في كل يوم نحو المائة والخمسين ميتاً ، ولا يكاد أحد من المستورين (يقصد الرجل الغني) بالقاهرة ومصر إلا ويصبح على بابه عدة أموات قد طرحوا حتى يكفهم ويدفونهم فيشغل نهاره بهم . ثم تزايد الأمر فصارت الأموات تدفن بغير غسل ولا كفن ، فإنه يدفن الواحد في ثوب ثم ساعة ما يوضع في حفرة يؤخذ ثوبه حتى يلبس ميت آخر ، فيكفن في الثوب الواحد عدة أموات . وعجز الناس عن مداراة الأموات في القبور لكثرتهم وقلة من يخفر لهم ، فعملت حفائر كبار ألقيت فيها الأموات من الرجال والنساء والصبيان حتى تمتلئ الحفرة ثم تطم بالتراب » * .

وقد انتفع من هذه المجاعة الأطباء وحفارو القبور ، وذهب ضحيتها أصحاب المزارع . فإن الأمير فخر الدين الطنبغا كان له من بين مزرعاته مائة فدان فولاً ، هجم الناس عليها وظلوا يأكلون فولها الأخضر حتى لم يبقوا على شيء ، وخرج الأمير ليرى مزرعته ، فإذا به يرى تلاً كبيراً من القشر ، فأمر بأن يدرس حتى ينتفع ببقته . وكان آثار تلك المجاعة أن الناس بدؤوا يهاجرون من مدنها وقراها ، حتى إن القرية التي كان بها مائة نفس لم يبق بها إلا نحو العشرين . وقد أراد السلطان أن يصلح الحال ولو قليلاً ، فانطلق بجيشه إلى سوريا وجمع كل ما أمكنه جمعه من الغلال وفرقها في الناس ، ثم أخذت الأحوال تعود سيرتها الطبيعية .

على أن أحوال مصر الاقتصادية قد انتعشت في عصر السلطان الناصر محمد بفضل عنايته بالزراعة وزيادة المحاصيل وتحسين الري . وعرف الناصر بحزمه في معالجة

الأزمات . فقد حدث في سنة ٧٣٥ هـ (١٣٣٤ م) أن ساءت أحوال البلاد الاقتصادية وارتفعت أثمان الغلال ، وساعد الأمراء على ازدياد الحالة سوءاً بامتناعهم عن البيع طلباً لزيادة الربح . فخاف الناصر العاقبة ، وأمر نجم الدين محمد بن حسين محتسب القاهرة وعلاء الدين علي بن المرواني والي القاهرة بالطواف معاً على الطواحين . فاشتدّ على الحبازين بقصد الوصول إلى انفراج الأزمة . إلا أن الحالة ازدادت سوءاً حتى أغلقت الحوانيت وتعذر على الناس شراء ما يلزمهم من الخبز . ولكن السلطان أمر بأن ترسل الغلال إلى مصر من دمشق وغزة والسكر والشوبك ، وأمر بأن لا يباع الإردب من القمح بأكثر من ثلاثين درهماً ، وطلب إلى الأمراء عدم مخالفة ذلك ، واشتد على المخالفين ، حتى قيل إنه عاقب سمساري الأميرين قوصون وبشتاك بالضرب المبرح لبيعهما الخبز بأكثر من السعر الذي حدده ، وكانت نتيجة ذلك أن خفت حدة المجاعة ، مما يدل على ضرورة الحزم والعزم في مثل تلك الظروف التي كان الشعب فيها على حافة الهلاك (١) .

وفي ذلك يقول المقرئ : « وطلب (الناصر) الأمير قوصون بحضرة الأمراء وصرخ عليه : ويلك ! أنت تريد أن تخرب عليّ مصر وتخالف مرسومي ، وسبه ولعنه وشهر عليه السيف وضربه على رأسه وأكتافه ، وصاح : هاتوا أستاذاره (٢) ، فتسارع النقباء لإحضاره . ومن شدة غضب السلطان صار يقوم ويقعد ويقول : هاتوا أستاذاره ، حتى خرج أمير مسعود الحاجب إلى باب القلعة ... وارتجت القلعة بأسرها وخاف الأمراء كلهم ، لشدة ما رأوه من غضب السلطان . فلم يكن أسرع من حضور قطلو أستاذار قوصون ، فأمر بضربه بالمقارع ، ثم أمر به فبطح بين يديه وضرب ... فلم يتجاسر من بعدها أحد من الأمراء أن يفتح شوته إلا بأمر المحتسب » (٣) .

وما لبث خطر المجاعة أن ظهر في مصر سنة ٧٤٩ هـ أيام السلطان الناصر حسن بن الناصر محمد ، حينما نكبت مصر بالطاعون الذي أزهق الأرواح ، حتى بلغ

(١) بدائع الزهور لابن إيسر ج ١ ص ١٦٤ و ١٠٩ .

(٢) هذا الاسم (أستاذار) يترك من كلمتين فارسيّتين : أولاهما « أستاذ » ومعناها السيد أو الكبير ، وثانيتهما « دار » ، ومعناها مكان . وبذلك يكون المقصود من الكلمة : الذي يتولى قبض المال .

(٣) كتاب السلوك للمقرئ ج ٢ ص ٤١٦ .

عدد الموتى في شهرين تسعمائة ألف ، وقلت المزروعات لموت الفلاحين ، وانتشر القحط والجوع في البلاد من جديد ، وفتك الطاعون بالحيوانات أيضاً ، فكثيراً ما شوهدت الخيول والجمال والحمر والطيور وهي ملقاة في البراري والطرقات . وساد الحزن جميع أرجاء البلاد ، حتى إنه لم يوجد منزل إلا وفيه صياح على ميت ، وخلت كثير من الديار ، وصارت أمتعة أهلها ملقاة لا تجد من يأخذها ، وكان الشخص إذا ورث شيئاً عن قريب له لا يلبث ميراثه أن ينتقل إلى ثان وثالث في الأسبوع نفسه . ولكثرة الموتى لم تكفهم النعوش ، بل كانوا يحملون على أقفاص أو ألواح من الخشب ، ويحمل على اللوح الواحد عدة أشخاص ، وصارت مهنة القراءة على الموتى ومهنة حملهم ودفنهم من المهن الراجحة . وامتلات المقابر بالناس ، فكان الموتى يلقون في الطرقات على التراب ، وأحياناً كان يموت من في الدار جميعاً ، فيتركون على حالهم دون أن يجدوا من يدفنهم . ولم تكن هناك صلاة خاصة على ميت ، بل كان الإمام يصلي على عدد كبير من الموتى دفعة واحدة .

على أن كثرة عدد الموتى جعلت الناس يتقربون إلى الله ، ويكثر من الصلاة والصوم وفعل الخير ، وادعى كثيرون أنهم رأوا رسول الله صلى الله عليه وسلم في أحلامهم ، وشكوا إليه ما نزل بهم من الشقاء فأمرهم بالتوبة والدعاء . وهكذا مال الناس إلى العبادة ، وزهد أصحاب الأموال في أموالهم وأكثروا من إحسانهم إلى الفقراء (١) . وأخذ الشعراء ينظمون الشعر مليئاً بالأسى ، مما يلحونه كل يوم من مناظر الموت الذي كان شبحه مجسماً أمام أعينهم في كل حين . وفي ذلك يقول بدر الدين الحسن بن جيب الحلبي :

إن هذا الطاعون يفتك في العا لم فتك امرئ ظلوم حقود
ويطوف البلاد شرقاً وغرباً ويسوق العباد نحو اللحد
كم طوى النثر من أخ عن أخيه وسبا عقل والد بوليد
إن أعش بعده فأني شكور مخلص الحمد للولي الحميد (٢)
ويقول الصلح الصفدي في ذلك :

يا طالباً للموت قم واغتم هذا أوان الموت ما فاتا
قد رخص الموت على أهله ومات من لا عمره ماتا

(١) النجوم الزاهرة (طبعة كاليفورنيا) الفصل الأول ص ٦٦ و ٧١ .

(٢) كتاب السلوك (مخطوط) القسم السادس أول ص ٥٩٤ .

ويقول أيضاً :

قبح الطاعون داء فقدت فيه الأجيال
يغت الأنفس فيه كل نفس بحبه^(١)

وقاست مصر الأمرين في تلك الشدة ، وفقدت مئات الألوف من أهلها
الأغزاء عليها ، فهم عدتها في الحروب ، وعلى سواعدهم تزدهر الصناعات وتروج
التجارة وتنمو الحاصلات . وظلت الحال في الديار المصرية على هذا المنوال ، حتى تداركها
العليّ القدير بعنايته ، وكشف عنها الغمة ، وأزاح عنها تلك الويلات ، وجاهدت البلاد
كي تسترد نشاطها السياسي والاقتصادي .

على أن العصر الحديث يقدم لنا نوعاً جديداً من المجاعات ، لم ينشأ عن إهمال
وسائل الري أو انتشار الأوبئة ، وإنما سببته الحروب . وهي نتيجة إهمالك الدول أثناء
حربها مع بعضها في صرف مالها ، وتوجيه رجالها وإرسال مؤنها إلى ميادين الحروب .
فتفقد الزراعة بذلك ما تحتاج إليه من معدات وأيد عاملة ، فيقل الإنتاج وتحدث
المجاعات . ونطلب إلى الله العليّ القدير أن يرحم العالم ، وأن يقيه شر تلك المجاعات .
ولا سبيل لاتقاء ذلك إلا إذا ساد السلام أرجاء العالم ، ودأبت الدول على تحسين
وسائل الري ، واهتمت بأمر الفلاح ، لأنه بإهماله تتعقد أساليب الحياة وتضيق سبل
العيش أمام الناس .

على إبراهيم مصر

* بدائع الزهور ج ١ ص ١٩٢ . [ورد البيت الثاني على هذه الصورة التي لا يرضى
عنها العروضيون]

صور من جنوب السودان

بين قبائل الشلك والدنكا والنوير

للاستاذ محمود نجيب أبي الليل

وسط الشلك

تركت القراء في المقال السابق وسط قبائل الشلك في بلدة كودوك في جنوب السودان . وعرضت لوسائل معيشتهم ومصادر ثروتهم وطريقة زينتهم . وقد قضيت في بلدتهم وقتاً غير قصير ، وجلت في أنحائها وطرقاتها . وشاهدت بعضهم في أكوأخهم . وكان كثير منهم يلتفتون حولنا في كل خطوة من خطواتنا ، يميزهم جميعاً « الطاي » وهو الوشم البارز في جباههم ، فوق العينين بقليل ، ويسميه العرب « طابور » .

وكان صاحبنا ودليلنا « أحمد كور » يقوم بمهمة الترجمة بيننا وبينهم ، ويشرح لنا ما يستعصي علينا فهمه من مظاهر معيشتهم . وهم يتكلمون لغة غريبة ، تختلط فيها كلمات عربية عرفوها بمعاشرتهم ومعاملتهم للعرب الذين يقطنون بلدتهم ، ومخالطتهم للمسافرين الذين يفدون مع البريد بين حين وآخر ويقضون معهم سويعات ، يبيعون لهم فيها الخراف والدجاج والبيض . وقد عرفت أن أحد القساوسة الإنجليز ، الذين وفدوا على تلك الجهات وقضى فيها زمناً طويلاً ، قام بعمل معجم جمع بين دفتيه كلمات لغة الشلك وأضاف إليها ترجمة إنجليزية . ويعد هذا المعجم مرجعاً جيداً لهذه اللغة ، وقد كتب باللغة اللاتينية ، لأن لغة الشلك يتفاهمون بها وليست لها حروف معروفة تكتب بها .

ويسمى العرب الذين يعيشون بينهم « الجتابة » . وهم يزاولون التجارة . وقد كان لوجودهم في كودوك أثر كبير في تنوير أذهان الشلك وإدراكهم للحياة ، وإدخال الكثيرين منهم في الإسلام وتعليمهم العربية . وهناك مسجد صغير يقوم بالإمامة فيه شيخ سوداني من أصل عربي ، حفظ القرآن ، وتلقى حظاً يسيراً من العلم في المعهد الديني بأم درمان ، ويسمى الشيخ « حامد علي » . وله بين أهل البلدة مكانة كبيرة ، ويلقبونه « مولانا الشيخ حامد » ، وقد اشتهر بينهم بالزهد والتقوى والصلاح .

وعلى مسافة يسيرة من البلدة توجد كنيسة ومستشفى ، يشرف عليهما قساوسة

من الأوربيين ، وقد دخلوا في هذه الحلات منذ عشرات السنين ، بغية إدخال الشلك في المسيحية . ولكن أثرهم كان ضعيفاً ، بل يكاد يكون معدوماً ، نظراً لنفور الشلك من البيض . وهم يفضلون اعتناق الإسلام لأن المبشرين به عندهم سود الوجوه مثلهم ، يختلطون بهم بالمعاملة والتجارة ، ويعيشون بينهم ويتزوجون منهم ، ويسكنون في « بطيات » مثلهم ، بينما ترى الأوربيين يعمدون إلى بناء الدور الفخمة نوعاً ما ، ويتكلمون لغات بعيدة كل البعد عن لغاتهم ، وهم فوق ذلك بيض الوجوه ، ليست بينهم وبين الشلك أية صلة من صلات الدم أو اللغة أو الشبه ، وهو ما اكتسبه العرب بطول إقامتهم بينهم . ومن هنا حرم على العرب من السودانيين الزواج إلى المناطق المغلقة في الجنوب ، نظراً للأثر الذي يتركونه سريعاً في إخراج الشلك من حياتهم البدائية . واعتناقهم الإسلام ، والسير بهم في طريق المدنية واكتمال الحياة الإنسانية الصحيحة .

وفي البلدة كثيرون من المعمرين الذين كانوا جنوداً في الجيش المصري ، وهم يعيشون في قمر مدقع ، وتدور برؤوسهم بين حين وآخر ذكريات الماضي مع المصريين ، فيقومون بدور الرواة ، ويقصون على إخوانهم من الشلك أحسن القصص ، فتعمل في نفوسهم شتى العواطف نحو سكان الشمال ، ويظهرونها واضحة جلية عندما يهبط ببلدتهم أحد من المصريين الذين يسافرون من وقت لآخر في جنوب الوادي ، طلباً للبحث أو التفتيش في الري .

وما كودوك في الواقع إلا اسم ابتدعه المستعمرون هناك ، بدلا من اسم « فاشودة » الشهورة في تاريخ الحكم المصري في السودان ، والتي وقعت فيها الواقعة بين كتشتر ومرشان حول وجوب رفع العلم المصري على البلدة . وما زالت آثار فاشودة باقية ، حية ناطقة ، على بعد ربع ساعة من كودوك . ويحاول الإنجليز محو آثار المصريين من تلك الجهة ، ولكن أثر التاريخ أقوى وأمكن في تثبيت ما أوجدته الأيام ، وأنت به الحوادث ، وورد على لسان الرواة من المحاربين القدماء .

الملك زعيم الشلك

وفي « فاشودة » يقيم زعيم الشلك ، ويسمى « المَلِك » بفتح الميم ، ويقوم منهم مقام الملك . وهم يدينون له بالطاعة والولاء ، وقد بلغ احترامهم له حد التقديس . فإذا ما مر في البلدة وقف كل من في الطريق خاشعاً ، مطأطأ الرأس ، غاضاً البصر ، كأنه بين يدي الله ، وتنتاب جسده رعدة من فرط التقدير والإجلال . ويؤدي كل فرد منهم ،

كبيراً كان أم صغيراً ، جزية سنوية للملك ، من الذرة أو البقر أو الأغنام . وإن نطق الملك فنطقه عندهم هو التنزيل بعينه ، وإن حكم فلا راد لحكمه أو قضائه . ويشترك الملك في مجلس حاكم البلدة الإنجليزي للفصل بين الناس في المنازعات . وقد عمدت الحكومة إلى الاعتراف به وبسلطته ، نظراً لمكانته بين الشلك ، وبذلك ضمنت نفاذ أحكام الحاكم الإنجليزي ، وضمنت الهدوء والسكينة في تلك الأصقاع ، والحكومة لا تتدخل في إصلاح ما هو شائع فيهم من عادات . بل تترك المعوج على عوجه ولا تحاول تقويمه . ولذلك لا تجد للاستعمار أثراً يذكر ، فقد دخل الإنجليز هناك منذ أكثر من خمسين عاماً ، ولم يستطيعوا أن يفعلوا شيئاً نحو ستر أجساد العرايا منهم ، بل لعلمهم عمدوا إلى فصل الجنوب عن الشمال حتى لا يعرف أهل الجنوب معنى الكساء فيطالبوا بعدهم بختهم في الحياة ويعمدوا إلى المطالبة بأراضيهم والاحتفاظ بكنوزهم التي حبتهم بها الطبيعة .

ويختار الملك من إحدى أسر ثلاث تتناوب الزعامة . ويظل الملك زعيماً مدى حياته ، فإذا مات خلفه في الزعامة ابن الملك القديم من الأسرة الثانية ، وبعد وفاة الثاني يخلفه ابن الملك من الأسرة الثالثة ، ثم تعود الزعامة إلى الأسرة الأولى ، وهكذا . ويبلغ عدد الشلك مائة ألف ، ينقسمون إلى عشرين قبيلة . ويتزوج الملك زوجة من كل قبيلة ويفرد لها بيتاً خاصاً بها ، وينام في كل بيت ليلة ، ولا يعلم أحد من أتباعه في أي بيت يبيت ليلته ، خوفاً من أن يغدر به منافسوه فينتزعوا الزعامة منه .

وليس لبنات الملك حق الزواج ، فإن تزوجت إحداهن حكم عليها بالقتل ، حتى لا تنجب أولاداً ربما يدعون الملك أو يطالبون به فيما بعد . ولها الحرية في أن تصاحب من تشاء من أفراد القبيلة ، فتختار هذا وتعيش معه مدة ، فإن زهدت فيه أو ملته تركته إلى غيره من الرجال بمحض إرادتها واختيارها .

نظام الميراث عند الشلك

يرث الفرد بعد موته إخوته ، يرثون ماله ونسائه . فإذا لم يكن له إخوة يرث الملك نصف ثروته ويرث أولاده الذكور الباقي ، فيرث الولد أباه ونسائه ما عدا أمه التي أنجبته . ولا ترث البنات إطلاقاً ، نظراً لأن البنت يمكنها أن تحصل على المال بما تمهر به من أبقار عند الزواج ، بينما على الذكر أن يدفع أبقاراً ومالاً جزية للملك ومهرراً للعروس .

ولا تورث المنازل بل تهدم بعد موت رب الأسرة ، فيعمد الوارثون إلى بناء غيرها في الأراضي الواسعة المحيطة بالحلة . وهم يعلمون ذلك بأنه من غير اللائق أن يسكن البطية أحد بعد زوال رب الأسرة .



وأغلب الظن أن ذلك راجع إلى صعوبة انقسام البطية في الميراث ، ولنع وجود سبب للتنازع بين الوارثين ، علاوة على تفاهة قيمتها وضالة ما تكلفه من قش وغاب وطين .

ويدفن الميت عاري الجسد في الحديحفر بعد الموت ، ثم يهيلون التراب على الجثة ويتركونها بعد أن يقوموا بمراسيم الوفاة ، وهي لا تتعدى الدق بالدق والقيام برقصة من الرقصات ، ثم يعودون سريعاً إلى الحياة كأن لم تنزل بهم نازلة ولم تصبهم من الدهر نائمة .

فتاتان من فتيات الشلك في إحدى الحلات الداخلية



تركت كودوك آسفاً كل الأسف على تلك الساعات الجميلة التي قضيناها وسط الشلك ، نسينا فيها العالم وما فيه ، وانقطعت عنا أخبار المدينة وما جرت عليه من ويلات ومضايقات . فكأن الإنسان في قرارة نفسه يود الرجوع إلى حياته البدائية الأولى ، ويفضلها على زخرف القرن العشرين . وعادت الباخرة فأقلعت بنا ، موجّهة وجهها شطر الجنوب ، وأخذنا نرد الطرف إلى كودوك حتى غابت عن أعيننا ، وعدنا ثانية إلى الهدوء والسكينة ، وشغل كل منا بما رأى وما سمع . ولم يكن يقطع علينا الهدوء إلا صوت الباخرة وهي تشق ماء النيل الهادئ الخنون . واشتدت حرارة الشمس وتوهج انعكاسها على صفحة الماء ، وكثرت الطيور المختلفة الألوان تخلق هنا وهناك ، تحوم حول الباخرة كأنها تحيينا وترحب بنا .

الوصول الى ملاكال

وأخيراً وصلنا إلى ملاكال ، العاصمة الجديدة لمديرية أعالي النيل . حيث يقيم مدير المديرية الإنجليزي . وقد كانت العاصمة الأصلية بلدة « التوفيقية » وهي تبعد عنها إلى الجنوب نحو كيلو مترين .

وتقع ملاكال على الضفة الشرقية للنيل الأبيض ، وتبعد عن الخرطوم مسافة ٥٢٠ كيلو متراً ، ويبلغ عدد سكانها ثلاثة آلاف نسمة . وتحيط بها الحلّات الكثيرة من قبائل الشاك والدنكا والنوير . وفيها مستعمرة كبيرة للري المصري . وهي مركز مهم للإرساليات الدينية من بروتستنتية وكاثوليكية . وليس لهذه الإرساليات كنائس في ملاكال نفسها ، ولكن في الحلّات المحيطة بالبلدة . ويعتمد القساوسة إلى اختيار تلاميذهم من أطفال الزنوج ، ويعلمونهم الإنجليزية ، ويلقنونهم مبادئ المسيحية ، ولكن عند ما يشبون عن الطوق يخلعون ما لبسوه ويعودون إلى حياتهم كما كانوا عرايا وسط أهلهم ، ويقطعون صلّتهم بالكنيسة وقساوستها .

وفي هذه البلدة يكثر العرايا من أبناء القبائل . وقد قابلنا الكثيرون منهم على الشاطئ عند ما لمحوا باخترتنا تدنو من المرفأ . ويعمل في مستعمرة الري كثيرون من الشاك ، ويلبس أغلبهم أثناء عملهم « اللاو » . وكما يحمل الرجل منهم حريته ، ويبدو في زينته التي سبق أن ذكرناها ، تجده يحرض كل الحرص على « نرجيلة » مصنوعة من الطين ، على هيئة سبع فاغر فاه ، وتخرج منها غابة طويلة تنتهي بجزء متنفخ ضخم ، به ثقب صغير ، يضع فيه الرجل فمه ويمتص الدخان ، وهي كثيرة الشبه بالجوزة عند المصريين . والطباق عندهم تافه القيمة ، إذ يزرعون في مساحات واسعة ، ويدخنون معه نوعاً من الحشيش يسمى « البنجو » ، وله مفعول شديد في تخديرهم ، ولا تحرم الحكومة هذا المخدر بل تبيحه في جنوب السودان وتحرمه في الشمال !

وقد رأيت النساء في الملاكال ، ملتفات بلباسهن الأزرق ، وتحمل كل منهن طفلها في « جراب » على جانب من صدرها . وهنّ يحلقن رؤوسهن بالموسى فتبدو صلعاء . يستوي في ذلك الأبنكار منهن والمتزوجات .

الزنا في ملوط

ولم أر في الملاكال شيئاً آخر يسترعي الانتباه غير ما رأيته في كودوك . وبعد أن

انتهينا من مهمتنا فيها ، أفلعنا إلى مصب السوبات . ثم قفلنا راجعين ، بعد أن أسدل الليل ستاره علينا ، حتى تتمكن من رؤية ملوط في صباح اليوم التالي . وقد وصلنا إليها في الساعة السابعة صباحاً .

وفي ملوط وما حولها من حالات تكثر قبائل الدنكا والنوير ، ويقل الشلك ، إذ من عادة الشلك أن يقطنوا الضفة الغربية ، بينما يقطن الدنكا والنوير الضفة الشرقية . وتقع ملوط على الضفة الشرقية للنيل ، وتبعد عن الخرطوم مسافة ٦٧٧ كيلومتراً . وقد بكرت في النزول ، يصحني «أحمدكور» وتوجهنا إلى «حلة» قرية من البلدة ، ورأيت عند وصولي إليها فتاة صغيرة السن ، جميلة التقاطيع ، وسيمة الخلق ، تجلس على الأرض في وضع كله إغراء وفتنة ، وتستند إلى الأرض بيديها من الخلف ، فبدأ صدرها بارزاً بنهديها الفاتنين ، وإلى جوارها فتى يافع ، اختفت معالم وجهه وجسمه من كثرة الزينة . وقد علمت أنها ابنة « مك » من الشلك ، استهواها هذا الفتى فأعجبت به ، وهي تعاشره دون زواج كعادة بنات الملك . وقد اكتفيا حين رأياني أن حيياني بابتسامة .



جمع من نساء الدنكا تبدو فيه الفتيات عاريات والسيدات يسترن بخيوط البقر ، وفي بطونهن الوشم البارز

وتقص فتيات الدنكا شعرهن ، ولا يتركن منه غير جزء يسير وسط الرأس . ويمتاز أفراد الدنكا جميعاً بخلع الأسنان السفلى الأمامية ، ويعمدون إلى إحداث وشم

بارز في بطونهم، ويلبس الرجال في أعناقهم أطواقاً لامعة، وعقوداً من الحرز، وشارات منقوشة من الصفيح، ويلف بعضهم على عضده حلقة من المعدن أو الصفيح، كما يلف على معصمه حلقة أخرى.



والفتيات في الحلات الداخلية يلبسن حول الخصر أسفل البطن عقداً من الحرز وتظل البكر عارية، حتى تعرض جسمها على الراغبين في الزواج، فإذا ما تزوجت عمدت إلى تغطية الجزء الأمامي منها بخيوط رفيعة من جلد البقر، تعلق في العقد الذي يحيط بالخصر.

وقبائل الدنكا أحسن حالاً من قبائل الشلك، نظراً لحصص أرضهم التي تقع على الضفة الشرقية. ويتقسمون إلى أربع

فتى من النوير يقف على يسار الأستاذ أبي الليل

قبائل، وهي: «ير» و«أبوية» و«نيل» و«أجير» ولكل من هذه القبائل عمدة معترف به من الحكومة، ولكل عمدة سترة رسمية تمنحها له الحكومة في كل سنة. وليس لهذه القبائل زعيم واحد مثل الشلك، بل يحكم كل رئيس أفراد قبيلته. ويمتاز الدنكا عن الشلك بتشريطهم الجباه في خيوط منتظمة بالموسى، بينما ينفرد الشلك «بالطاي».

وتتغالي قبائل الدنكا في مهرور البنات، ولذلك يؤثر كثير من شبانهم الزواج من

الشك . ولكن الرجل من الشك لا يستطيع الزواج من فتاة من الدنكا ، إذ أنه يعد غير كفء لها ، فضلا عن أنه لا يستطيع سداد مهرها من الأبقار لفقره . ولا تجزو فتاة من الدنكا على الزواج من الشك ، وإلا عرضت نفسها للانتقام من رجال قبيلتها . وتستعمل قبائل الدنكا زوارق من القش خفيفة الحمل ينتقلون بها في النيل لصيد السمك ، ويسمى الزورق عندهم « طرور » ولا يتسع لأكثر من شخصين أو ثلاثة .

النوير

ويشتهر النوير بالغدر والخيانة . ولذلك يقل اختلاطهم بغيرهم من الدنكا والشك ، ويبالغ الرجال في الزينة ، إذ يطلون أبدانهم ووجوههم بالمساحيق البيضاء ، وتبدل من أعناقهم عقود طويلة من الخرز ، ويمسك كل منهم بدرع يحميه من ضربات الحراب . ويتيه الرجل منهم بقطعة من جلد النمر يغطي بها عورته ، ويلف رأسه بطوق تخرج منه عدة ريشات من ريش الدجاج . وقد عرفت عنهم شدة المراس في النضال ، وقوة الأبدان ، وميلهم إلى النزاع والقتال ، كما عرفت عنهم شدة غيبتهم على نساءهم ، وعدم سماحهم لهم بالاختلاط بقبائل الشك أو الدنكا .

محمود نجيب أبو الليل

الكتاب في الفنون الإسلامية

للدكتور زكي محمد حسن

كان من أثر كراهية تصوير الكائنات الحية في الإسلام أن انصرف الفنانون المسلمون إلى الفنون الزخرفية ، فلم يكن لفن النحت عندهم حظ يستحق الذكر ، ولم يتطور التصوير على يدهم كما تطور عند الغربيين ، بل ظل محدود المجال ، ولم يزدهر إلا في توضيح الكتب وتجميلها بالرسوم الصغيرة ذات الألوان الزاهية . وكانت البيعة التي عاش فيها الفنانون في الإسلام ، والأساليب الفنية التي ورثوها عن أسلافهم من سكان الهضبة الإيرانية وأقاليم الشرق الأدنى ، خير حليف لتلك الكراهية ، فضاقتها في إبعاد المسلمين عن دراسة الجسم الإنساني دراسة متقنة ، وعن العمل على تصويره أو نحت التماثيل له بدقة يراعى فيها صدق تمثيل الطبيعة .

وعني القوم في ديار الإسلام بفنون الكتاب عناية خاصة ، جعلتها في طليعة الفنون الزخرفية التي أصابوا فيها أكبر قسط من النجاح . وخلف لنا الفنانون في العالم الإسلامي مخطوطات تعد تحفاً نفيسة ، وتشهد بإبداعهم في نسخ الكتب بالخط الجميل ، وتزيينها بالرسوم المذهبة ، وتوضيحها بالصور ، وكسوتها بالجلود الفاخرة .

أما تجويد الخط فكان له شأن عظيم بين الفنون الإسلامية ، وكان الخطاطون أرفع الفنانين مكانة في ديار الإسلام . ولا غرو فقد كانوا يشتغلون بكتابة المصاحف الشريفة ، وينسخ كتب الأدب والشعر والتاريخ ، التي أحباها القوم وحرصوا على اقتنائها ، فضلا عن أن الفقهاء كانوا راضين عن الخطاطين ، ولم يكن هؤلاء يخشون — كزملائهم المصورين — نقمة المتعصبين من الفقهاء أو من عامة الشعب . وقد ازدهر فن تجويد الخط في العالم الإسلامي ، وظرف ذوق الأمراء وأولي الأمر ، وأقبلوا على اقتناء المخطوطات المكتوبة بالخط الجميل . وعلت مكانة الخطاطين ، فصنفت الكتب في تراجم حياتهم ، ولم يكن لغريم من الفنانين نصيب من هذه العناية .

وطبيعي أن تكون المصاحف الشريفة ميداناً لفن تجويد الخط . وقد استعمل الخطاطون في كتابتها في البداية ضرباً من الخط الكوفي ، الذي تطور على يدهم في

سبيل الدقة والرشاقة والجمال الزخرفي، حتى بلغ أوج عظمته في القرن الخامس الهجري، (الحادي عشر الميلادي). وكان أكبر عون لهم في هذا الصدد طبيعة الحروف العربية، وما فيها من تقويس وانبساط واتصال، وما تقبله رؤوسها وسيقانها من ذبول زخرفية وتوريق وترايط (١). وأقبل القوم في بلاد المغرب على الكتابة بخط ينسب إليهم، وله بعض الخصائص، فضلاً عن قرابه من الثلث والنسخ. ولكن الخطاطين بدؤوا منذ القرن السادس الهجري في الانصراف عن كتابة المصاحف بالخط الكوفي، وكتبوها بالثلث والنسخ وبضروب أخرى من الخطوط اللينة (٢). ومن المخطوطات التي عني فيها بتجويد الخط، بعض دواوين الشعر الفارسي والعربي والتركي، وبعض كتب الأدعية والصلاة على النبي، مثل كتاب «دلائل الخيرات». وقد استعمل الخطاطون في كتابتها ضرباً شتى من الخطوط، مثل «التعليق» و«النستعليق» و«الشكسته» الفارسية والنسخ والمغربي والثلث.

وكان الأمراء والأثرياء، يقبلون على تجويد الخط. وقد نبغ في هذا الميدان كثير من سلاطين آل عثمان وأباطرة المغول في الهند، فضلاً عن بعض الأمراء الإيرانيين ولاسيما في عصر الدولة التيمورية. وطبيعي أن الخطاطين كانوا يعنون بالحصول على أنواع جيدة من الورق. وقد استطاع المسلمون أن يصنعوا أخيراً أنواع الورق في إيران. وكانوا يعنون بضغطها وتلميعها وإكسابها بعض الألوان، لتليق بدواوين الشعر التي كانت تكتب فيها بالخطوط الجميلة وليزداد عليها بهاء الرسوم المذهبة والصور الملونة التي كانت تحلى بها تلك المخطوطات.

- وقد ازدهر بين المسلمين فن آخر من فنون الكتاب : هو تزيين المخطوطات بتذهيب بعض صفحاتها أو بتذهيبها كلها.

وتدل بعض المخطوطات التي وصلت إلينا قبل تمام العمل فيها، على أن الخطاط كان يفرغ من كتابة المخطوط تاركاً في صفحاته الفراغ الذي يطلب منه لترسم فيه الأشكال البنائية والهندسية المذهبة، أو تنقش فيه صور ذات صلة بنصوص معينة في

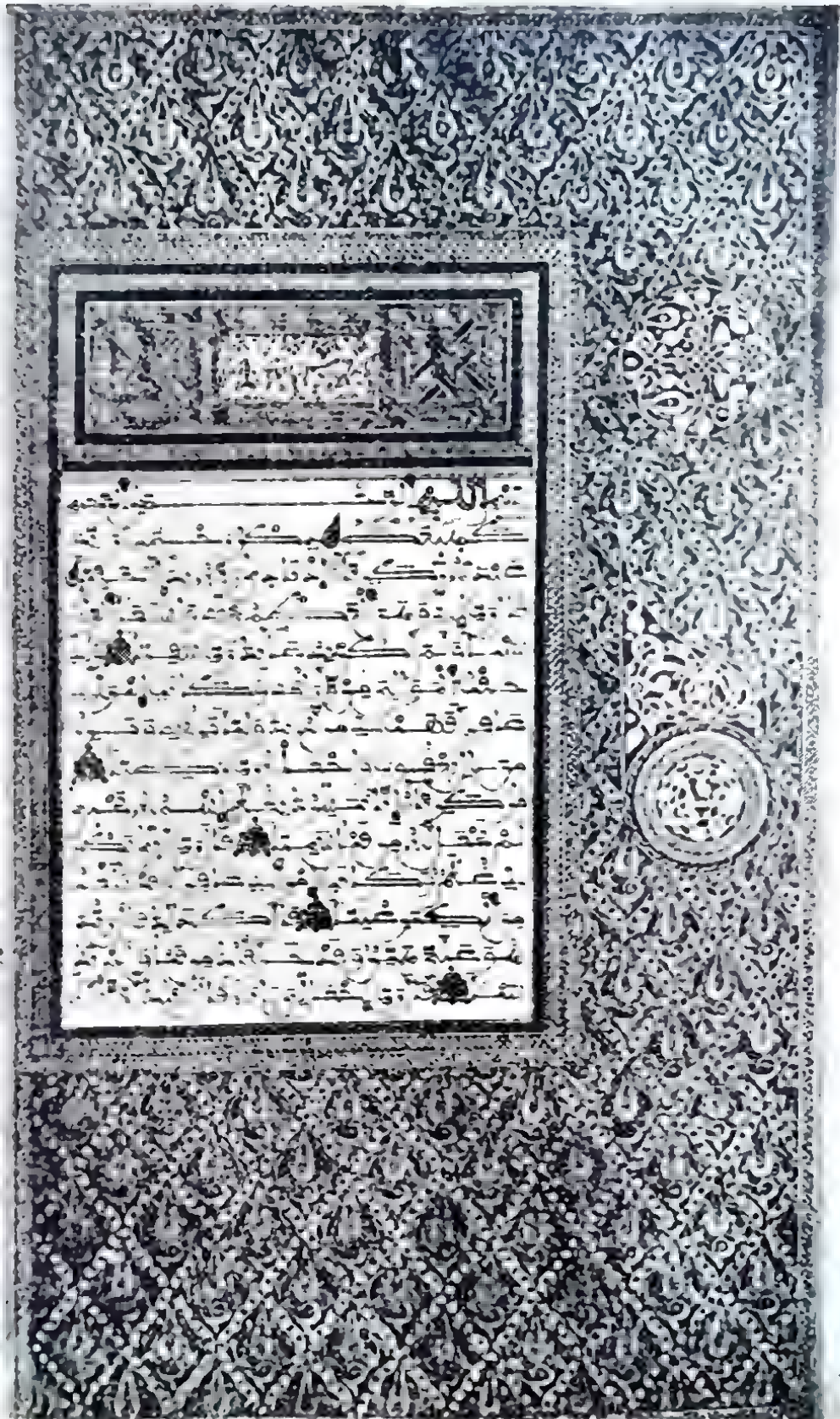
(١) راجع مقالنا عن «الزخارف الكتابية في الفن الإسلامي» في الجزء الثالث من المجلد الأول من مجلة الكتاب.

(٢) نشرت جامعة شيكاغو سنة ١٩٣٨ كتاباً طيباً، عرضت فيه المؤلفة لكتابة المصاحف في فجر الإسلام، فضلاً عن إلمامها بما كتب عن نشأة الخط العربي وتطوره في عصوره الأولى، وهو: The Rise of the North Arabic Script and its kuranic Development, by Dr. Nabla Abbott.

المخطوط . وقد لا يكون لبعضها أية صلة قريبة به ، فيكون الغرض من رسمها تجميل المخطوط فحسب . ويكثر في مثل هذه الأحوال أن تكون الصورة منقولة عن مخطوط آخر ، وأن يكون موضوعها عاماً ، كمنظر استقبال في قصر ، أو منظر طرب أو شراب أو لقاء حبيبين . وكان المخطوط يسلم بعد فراغ الخطاط إلى اختصاصي في رسم الزخارف في الهوامش وفي الصفحات الأولى والأخيرة ، وفي عناوين الفصول وغير ذلك . ثم يتولى المذهب تذهيب هذه الرسوم . وقد كان التذهيب أرفع فنون الكتاب بعد تجويد الخط . وكان المصور الذي يتقن فن التذهيب يحرص على أن يضاف إلى اسمه لفظ « مذهب » ، كما أن المؤرخين كان لا يفوتهم أن يتحدثوا عن جمعه بين هذين الفنين الرفيعين . وأقبل كثير من العلماء والفقهاء والأمراء على تعلم فن التذهيب على أعلام الاختصاصيين فيه ، وعني الأمراء والأغنياء بمد المذهبيين بما كانوا يحتاجون إليه في صناعتهم من المواد الثمينة ، كالذهب وحجر اللازورد والورق الفاخر .

وقد وصل فن التذهيب إلى أوج عظمته في المصاحف الفاخرة التي ترجع إلى عصر المماليك ، والتي تحتفظ دار الكتب المصرية بعدد وافر منها ، وفي طائفة من المخطوطات الإيرانية التي ترجع إلى القرنين التاسع والعاشر بعد الهجرة ، (الخامس عشر والسادس عشر بعد الميلاد) ، والتي اجتمع فيها الاتزان والدقة وتوافق الألوان .

ومنذ القرن التاسع الهجري زادت العناية بتزيين صفحات بعض المخطوطات ، فلم يعد التذهيب وقفاً على الـ « سرلوح » أي الصفحة أو الصفحات الأولى ، وعلى النجوم الزخرفية التي كانوا يسمون الواحدة منها « شمس » ، وعلى الجامات (المناطق أو البحور) التي كان يكتب فيها اسم صاحب المخطوط وتاريخ الفراغ منه ، بل أصبح لزخرفة الهوامش شأن كبير . فأقبل القوم على تغطيتها برسوم النبات والحيوان ، وبالرسوم الآدمية في بعض الأحيان . وقد ذاع هذا الضرب من زخرفة المخطوطات في العصر الصفوي في إيران ، كما أصابت الهند الإسلامية قسطاً وافراً من النجاح فيه ، ولا غرو فقد قامت بها فنون الكتاب في عصر الأباطرة المغول على يد أساتذة من الإيرانيين . وكانت الرسوم المذهبة في المخطوطات بسيطة في البداية ، وقامت على أساس الزخارف الساسانية والبيزنطية والقبطية ، وعلى ما عرفه المسلمون في كتب المسيحيين من أتباع الكنيسة الشرقية . وكان كل هذا واضحاً في اختيار الألوان ، وفي الرسوم النباتية والهندسية . ولكنها تطورت في سبيل الإتقان ، وغلبت عليها رسوم النجوم المسدسة أو الثمينة ، ورسوم الفروع النباتية المتصلة (الأرابسك) ، ورسوم المراوح



صفحة من مصحف مخطوط بالخط المغربي من أول سورة مريم

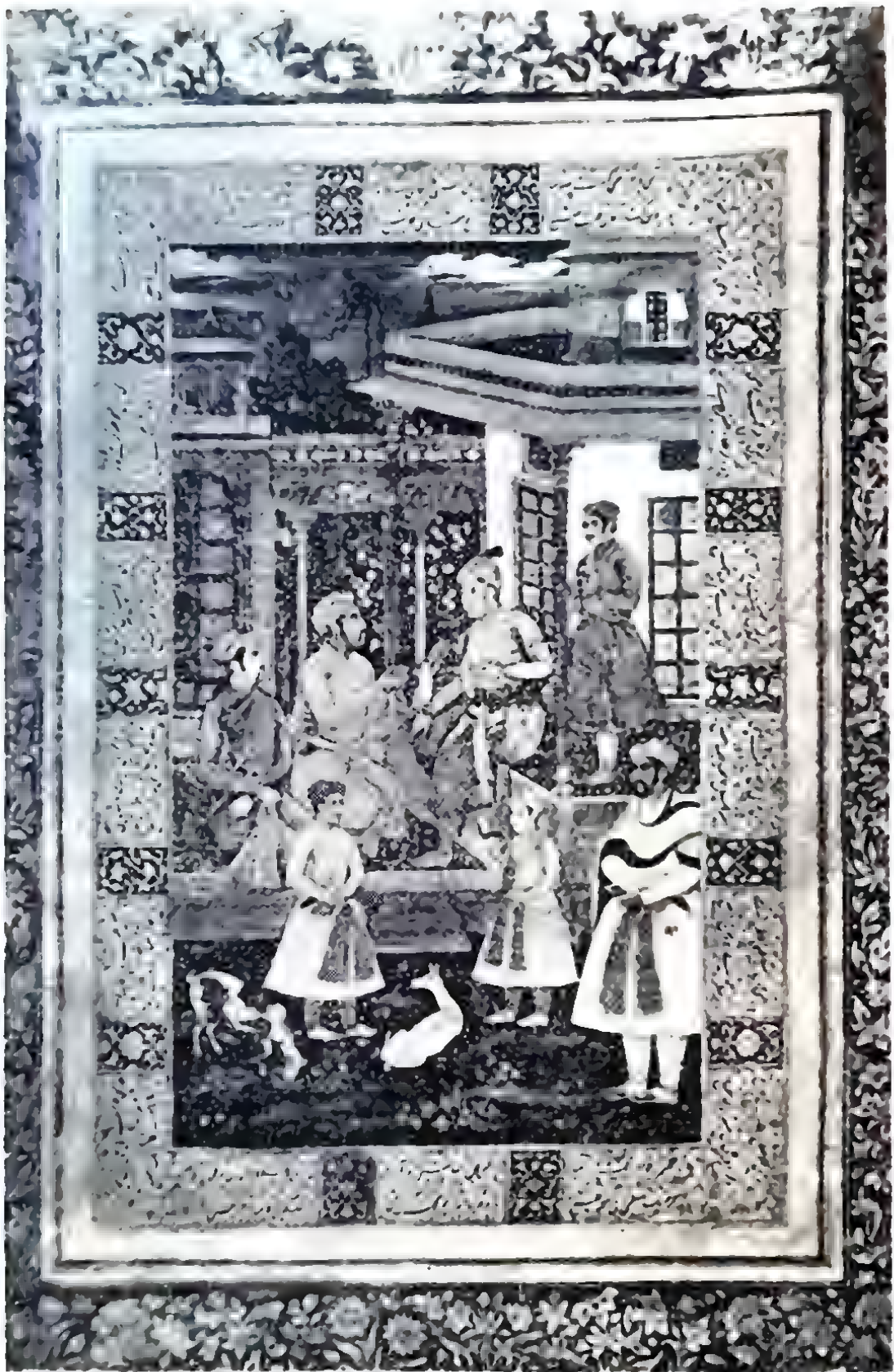
النخيلية (البلت) . وأبدع المذهبون في أسلوب جديد ازدهر منذ عصر السلاجقة ، وقوامه أن تحاط سطور الكتابة بخطوط دقيقة ، وأن تغطي الصفحة خارج هذه المناطق التي تحد السطور بالرسوم النباتية .

ومن أبدع المخطوطات المذهبة المحفوظة في دار الكتب المصرية بالقاهرة جزء من مصحف شريف كتب سنة ٧١٣ هـ (١٣١٣ م) بمدينة همدان للسلطان الجايو خدابنده بيد خطاط اسمه عبد الله بن محمد بن محمود الهمداني . وهو من المصاحف الكبيرة (٥٠ × ٤٠ سنتيمتراً) التي كانت تقدم للأضرحة والمساجد . وكان كل جزء منها يكتب في مجلد على حدة . ويمتاز هذا الجزء بالألوان الهادئة الجميلة ، وبالإبداع في الرسوم الهندسية ، من نجوم ومشعات ودوائر متشابكة . وغير ذلك من الأشكال الملونة بالرسوم النباتية .

وتشهد بعض المخطوطات الثمينة في المتحف القبطي في القاهرة وفي بعض المجموعات الفنية الأخرى بأن تزيين المخطوطات بالرسوم الجميلة وتذهيبها لم يكن وفقاً على المصاحف وكتب المسلمين . فحسب ، بل كانت مخطوطات الإنجيل والتوراة والكتب الدينية المسيحية واليهودية تكتب بضروب جميلة من الخط العربي وتذهب وتزين صفحاتها بالرسوم الهندسية والنباتية العربية الطراز ، وهي الرسوم والزخارف التي عم استعمالها بين رجال الفن في ديار الإسلام من مسلمين ومسيحيين ويهود .

أما فن توضيح المخطوطات وتزيينها بالصور فقد ازدهر في ديار الإسلام إلى حد كبير ، بل إنه التصوير الوحيد الذي حاز فيه المسلمون قصب السبق . فقد مر بنا أن كراهية التصوير في الإسلام من ناحية ، والأساليب الفنية التي ورثها الإسلام في الشرق الأدنى وإيران من ناحية أخرى ، جذبت المسلمين تصوير اللوحات الفنية الكبيرة على النحو الذي عرفه الغربيون . وأصبح التصوير في الإسلام ميدانه الكتب قبل كل شيء . ولم يستطع أن يتحرر تماماً من القيود الفنية القديمة ، كرسوم الصورة في مستوى واحد ، والبعد عن احترام قوانين المنظور ، وعدم العناية برسم أجزاء الجسم رسماً تحترم فيه الطبيعة وعلم التشريح ، والإفراط في توزيع الألوان دون اكتراث بتوزيع الضوء وبيان الظل ، مما جعل الصورة لا تبدو مجسمة أو ذات أبعاد ثلاثة ، كما هو الحال في الصور عند الغربيين .

ولا يتسع المجال هنا لتفصيل الكلام على تصوير المخطوطات عند المسلمين ، فقد



صفحة من مخطوط هندي من القرن السابع عشر

قامت بينهم مدارس فنية كبيرة ، ازدهرت في إيران بوجه خاص^(١) ، وامتد أثرها إلى الهند وتركيا . وحسبنا أن نذكر أن مهارة المصورين في ديار الإسلام ظهرت في توضيح أنواع مختلفة من المخطوطات : منها كتب التاريخ والأدب والقصص ، ودواوين الشعر والكتب العلمية في التاريخ الطبيعي وعجائب المخلوقات والحيل الميكانيكية ، وحدث أن عرض بعض المصورين للسيرة النبوية ، فرسموا بعض صور للأحداث الخطيرة الشأن في حياة النبي عليه السلام^(٢) ، كصورة مولده ، ومقابله الراهب بحيرا في الشام ، ورفع الحجر الأسود ليضعه في جدار الكعبة ، وشق صدره وهو بالبادية عند مرضعته حليمة السعدية ، وجلوسه في غار حراء يتلقى الوحي ، وقصة المعراج ، واختفائه مع سيدنا أبي بكر في الغار يوم الهجرة وتحطيمه الأصنام في البيت الحرام بعد فتح مكة .

وقد أصاب المصورون في الإسلام نجاحاً كبيراً في رسم الحيوان والنبات في مخطوطات التاريخ الطبيعي ، كما يبدو من الصور التي نعرفها في بعض المخطوطات من كتاب « عجائب المخلوقات » للقزويني ، واستطاعوا في بعض الحالات النادرة أن يزينوا المخطوطات بصور تظهر فيها المهارة والدقة في رسم المناظر الطبيعية الجميلة . وكانت الألوان التي استعملها المصورون في الإسلام تضطرب في البداية بما فيها من تباين وتنافر ، ولكنهم وقفوا منذ القرن التاسع الهجري إلى التخفيف من ذلك ، بتصغير المساحات الملونة وتكرارها ، وطبيعي أن أولئك المصورين لم يستطيعوا الوصول إلى رسم الصور الشخصية ، أو إلى التعبير عن الحالات النفسية في سحن الأشخاص الرسومين في صورهم . وحسبنا أن الغربيين أنفسهم لم يبلغوا هذا الهدف إلا بعد أن تطور التصوير عندهم تطوراً حراً وسار بخطى واسعة منذ عصر النهضة في إيطاليا . بقي فن آخر من فنون الكتاب : هو التجليد . وقد كانت هذه الصناعة من الصناعات التي حذقها المصريون في العصر المسيحي . ولا ريب في أن أساليب التجليد في فجر الإسلام كانت تنسج على منوال ما عرفه القبط . ثم تطور التجليد في العالم الإسلامي ، حتى أصبح فناً دقيقاً ، كان له أكبر الأثر في التجليد عند الغربيين ، بعد أن عرفوا جلود الكتب العربية والفارسية والتركية ، في الحروب الصليبية وفي صقلية والأندلس والدولة

(١) راجع كتابنا « التصوير في الإسلام عند الفرس » وكتابنا « الفنون الإيرانية في العصر الإسلامي » . ففيهما عرض لهذه المدارس ، مع بيان المصادر التي يرجع إليها في هذا الميدان .
(٢) انظر مقالنا « السيرة في الفن الإسلامي » في عدد مايو سنة ١٩٤٠ من مجلة المقتطف .

العثمانية ، وعلى يد الصناع المسلمين الذين رحلوا إلى البندقية ونقلوا إليها كثيراً من أساليب الفنون الزخرفية الإسلامية^٢ .

والملاحظ في جلود الكتب الإسلامية أن كعوبها مستوية وغير بارزة ، وأنها تساوي ورق الكتاب في الحجم ، ولكن جانبها الأيسر ذو امتداد يعرف باسم « الاسان » . واستعمل المسلمون في تجليد الكتب الخشب والجلد ، ثم الورق المضغوط والمدهون باللاكيه ، وانصرفوا عن استخدام المعادن النفيسة ، تجنباً للترف واقتصاداً في النفقات .

وكانت الجلود الأولى من الخشب المغطى بالجلد والمزين بالرسوم الهندسية ، ثم استخدم الورق عوضاً عن الخشب ، واستخدمت الزخارف المكونة من الرسوم والخطوط المتشابكة . واتبع المجلدون أساليب شتى : منها التجليد بالدق أو الضغط ، ومنها التخریم والدهان والتلبیس بالقماش ، ومنها تقطيع الجلد بالرسم المطلوب ثم لصقه على القماش الملون ، ومنها خرق الموضوعات الزخرفية على طبقة من الجلد ولصقها على طبقة أخرى من الجلد . وأصاب المجلدون في إيران نجاحاً كبيراً في ابتداء أساليب جديدة لزخرفة الجلود برسوم المناظر الطبيعية ذات الحيوانات والطيور ، عوضاً عن الرسوم الهندسية القديمة . وساعدهم على إتقان الزخارف الجديدة أنهم تركوا طريقة الضغط أو الدق بالآلة البسيطة التي كانت تخرج الرسوم الهندسية والفروع النباتية ، واستعملوا قوالب معدنية مستقلة ، كانوا يضغطون فيها الجلد بقوة ، فتظهر فيه النتوءات الشديدة البروز على شكل العناصر الزخرفية النباتية والحيوانية ، فضلاً عن الصور الأدمية ، واستعان المجلدون بالمصورين في « تصميم » بعض رسوم الجلود ، فأسفر هذا التعاون عن آيات جميلة في فن التجليد .

واستعمل المجلدون في بعض الأحيان أساليب الزخرفة برسوم اللاكيه ، ولكن هذا الضرب من التجليد لم يزدهر إلا فترة من القرن العاشر الهجري ، (السادس عشر الميلادي) ، ثم تأخر في القرن التالي ، وسقطت رسومه فريسة للأساليب الفنية في التصوير الأوربي .

زكي محمد حسن

مقامات الحريري وتصويرها في العراق

وثائق بالغة القيمة لدراسة الحياة الاجتماعية لعرب العصور الوسطى
للدكتور إبراهيم جعة

من الكتب التي نالت حظاً طيباً من عناية المصورين العرب ، كتاب « المقامات الحريرية » لوضعها أبي محمد القاسم بن علي بن محمد بن عثمان الحريري البصري ، الذي اشتهر بين الكتاب بالبلاغة وكثرة الاطلاع وغزارة المادة ، صنفها في خلافة المسترشد العباسي (٥١٢ — ٥٢٩ هـ) لوزيره شرف الدين أبي نصر أنوشروان بن خالد بن محمد القاشاني على قول ، أو لوزيره جلال الدين أبي الحسن علي بن أبي العز بن صدقة على قول آخر ، ورحل بها من البصرة إلى واسط قبغداد ، وذاع أمرها واشتهر بها صاحبها من بين تواليفه الأخرى . زاويتها الحارث بن همام ، وهو « الحريري » نفسه ، وبطلها رجل رث الحال ، فصيح الكلام ، كثير التندر ، يدعى أبا زيد السروجي ، نسبة إلى بلدة « سروج » من أعمال العراق .

وكتاب المقامات ، على خلاف كليله ودمنة ، من وضع العرب ، ونسج خيالهم ، صدف الفرس عن تصويره لسبيين ، أولهما : استغلاق معانيه على الأعاجم ، لكثرة بديعه وإفراط تسجيعه ، وثانيهما : شرود أخيلته عن مألوف « الآريين » من الفرس والهنود ، ولعل هذا يفسر إقبال الفرس على حكمة الهند ، حين وردتهم على لسان كليله ودمنة ومسارعهم إلى تزيينها وتوضيحها بالرسوم ، وانصرافهم عن كتاب المقامات ، على ذبوع صيته في إثر تصنيفه في النصف الأول من القرن السادس الهجري ، وإغفالهم أمر تصويره في القرن التالي .

وهكذا لم ينل كتاب المقامات أقل نصيب من عناية المصورين الفرس ، واقتصر تصويره على العراق . وكانت قد نشأت في العراق منذ بواكير القرن السابع الهجري (الثالث عشر الميلادي) مدرسة تصويرية ذات بال ، لم تتطلع إلى الشرق تستوحيه وتستمد عوناً ، وإنما تطلعت إلى الغرب ، نحو البيزنطيين ، تلمس لديهم أصولاً لفن

التصوير ، ولم يكن التصوير عند عرب العراق مقصوداً به أن يكون فناً قائماً بذاته ، وإنما قصد به أن يعين على توضيح الكتب وتزيينها ، واقتصر هذا الفن ، عندما اقتبسه العرب من جيرانهم الغربيين ، على خدمة الكتب ذات الصبغة العلمية أو الأدبية دون الكتب الدينية . وعلى الرغم من كل ما أثير على طول القرون الستة الهجرية الأولى من مناقشات حول تحريم الصور وكراهيتها ، لم يحجم العراقيون عن اتخاذ التصوير ، وممارسه



شكل ١ (١) : أبو زيد السروجي بطل المقامات يخاطب جمعاً من الحجاج في ملابس الإحرام : « يامعشر الحجاج الناسلين من الفجاج ... » المقامة الحادية والثلاثون الرمزية . من صور المخطوط مقامات الحريري المصور في العراق في القرن السابع الهجري (الثالث عشر الميلادي) المحفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس برقم ٦٠٩٤ عربي .

منهم نفر تلمذوا على أساتذة من مسيحيي الكنيسة الشرقية من النساطرة واليعاقبة ، وكانت ممارستهم له ضرورياً من المحاكاة والترسم والاحتذاء الدقيق . ولم يقدر للعرب وهم يزاولون التصوير أن يبتدعوا فيه ، وكل ما قدر لهم هو أن يحاكوا فيجيدوا المحاكاة ، وسلمت لهم صور يراها غير الاختصاصيين ابتداءً ، ويدرك الأخصائيون أنها احتذاء للصور المسيحية المحلية ، حتى لقد استطاع الفاحصون من هؤلاء أن يدركوا تمام الإدراك

شبه صور المقامات صورة صورة بثلاث لها من الصور الهلينية ، من حيث عدد الأشخاص فيها ، وترتيب وقفاتهم ، واتجاه حركاتهم ، وبروز أهمية أحدهم ، وإحاطة وجهه بهالة كتلك الهالة التي ألف المصورون المسيحيون أن يحيطوا بها وجوه القديسين ، مما أفصح عن إحكام النقل وتماثل الاحتذاء ودمغ التصوير العراقي في القرن السابع الهجري بنقيصة عدم الابتداع . شكل ١ (١) ٦ (ب)



شكل ١ (ب) : صورة من مخطوط مسيحي محفوظ بمكتبة الفاتكان ، تمثل « أيوب » وأصدقاءه ، يجلس فيها « أيوب » جلسته المنفردة على نحو ما يجلس « أبو زيد » من جمهوره الذي يعظه في الصورة رقم ١ (١) ، ولعل تكوين هذه الصورة هو الذي أوحى إلى المصور المسلم تكوين صورته بطريقة الاحتذاء .

وتجلى تبرز هذه المدرسة العراقية التصويرية في نواح خاصة تميز بها التصوير العراقي ، فقد أضفى مصوروها على الصورة مسحة عربية ظاهرة في تقاسيم الوجوه وسواد اللحي وكبر العمام وفضفضة الملابس وزركشتها بالرسوم النباتية واتساع الأردان فيها . ولم يفت مصوري المدرسة العراقية أن يحملوا الحيطان وقطع الأثاث بزخارف عربية خالصة . والحق أن صور مقامات الحريري ، بخلاف صور كليله ودمنة الذي صور معه في العراق ، وثائق غاية في الأهمية والقيمة لطلاب التاريخ إذا ما أرادوا الوقوف على الحياة الاجتماعية

لعب العصور الوسطى الإسلامية ، فهي تصوير صادق لهذه الحياة في مدنها وريفها ، سلمها وحربها ، مقامها ورحيلها . . .

ولذلك فهي تشبه من هذه الناحية قطعة النسيج الكتانية المشهورة بقطعة نسيج بايو* . التي تسجل كثيراً من نواحي الحياة الاجتماعية الإنجليزية عند الفتح الزمندي لبلاد الإنجليز .

ولقد صورت المقامات في العراق كما صور غيرها من الكتب ، ، ككيلة ودمنة ، وكتاب الحيل للجزري ، وخواص العقاقير لديسكوريدس النباتي ، وعجائب المخلوقات للقزويني . وأشهر مصورين عراقيين انتهى إلينا اسمها : عبد الله بن الفضل ، ويحيى بن محمود بن يحيى بن الحسن الواسطي ، صور أولهما (٦١٩ هـ) كتاب خواص العقاقير ، وصوره الآن متناثرة في متاحف العالم ، وصورتا «المقامات» ، وفرغ من تصويرها سنة ٦٣٤ هـ / ١٢٣٧ م .

ويعتبر تصوير الواسطي لمقامات الحريري أرق ما بلغه التصوير العراقي ، فقد نجح الواسطي حقاً في تكوين مدرسة تصويرية عربية جاوزت حدود الاحتذاء إلى الابتكار ، تدل على ذلك صورته المحفوظة بالمكتبة الأهلية بباريس ، ويربو عددها على المائة .

واشتهرت «واسط» من بين مراكز التصوير العربي ، بطريقة خاصة ، تفردت بها من بين مدارس التصوير العراقية في القرن الثالث عشر الميلادي (السابع الهجري) هي استخدام القلم والمداد الأسود بدلاً من الفرجون واللون ، ولعل ذلك كان من الواسطيين غاية السبق في استعمال طريقة الصينيين في الرسم ، في وقت لم تكن قد عرفت فيه بعد أساليب الصين الفنية في بلاد الشرق القريب . والذي يتبع العلاقات بين بلاد الصين والشرق الأوسط والأدنى ، منذ القرن التاسع الميلادي (الثالث الهجري) ، يجد تبادلاً تجارياً وفنياً مبكراً بين هذين المركزين الحضاريين ؛ وكان الخليج الفارسي محط الرحال في هذا التبادل ، إلى حد أن عرف في وقت من الأوقات بالخليج الصيني ، وكانت سيراك وهرمز الواقعتان على سواحل الخليج مركزي هذا التبادل التجاري والفني ، ومنذ وردت العرب لطائف الصين التي يذكرها المسعودي ، شغف بها العرب وحلت من قلوبهم منزلة خاصة ، فتطلعوا نحو الصين يحتذونها ، على نحو ما كانوا يتطلعون إلى البيزنطيين .

* Bayeux ، وهي قطعة من نسيج الكتان المطرز بالصوف الملون ، توضح حوادث الفتح الزمندي لإنجلترا — من صناعة أواخر القرن الحادي عشر الميلادي ، محفوظة بمتحف بايو بفرنسا .

وكان تطلع العرب إلى البيزنطيين، يشدون لديهم علماً وفناً، أسبق من تطلعهم إلى الشرق، وليس يبعد أن تكون « واسط »، الواقعة بين البصرة والكوفة، قد تلقفت شيئاً من أساليب الصين الفنية في التصوير، وأخصها طريقة استعمال القلم أو الفرجون الرفيع والمداد الأسود في تخطيط الصورة، وهكذا بدأت المدرسة العراقية التصويرية حياتها محاكية، وكانت واسط بحكم مركزها متطلعة إلى الغرب والشرق في آن معاً.

ولم تر بأساً أن يكون تطلعها نحو الغرب أو نحو الشرق، مادامت تحقق بهذا التطلع غاية تحسينية محققة. ويعتبر تميز الواسطيين في فن التصوير صنواً لتمييز الكوفيين والبصريين في مسائل اللغة والفقه والجدال.

• واستخدم

الواسطيون في رسومهم نوعاً من المداد حصلوا عليه بحرق ألياف الكافور، وخلط مسحوقها الأسود بزيت الخردل، وكانوا يستعملون القلم فيما كان الفرجون يستعمل فيه، وكانت الصورة ترسم به، ثم تلون، ثم يعاد على خطوطها الخارجية، ليان ما يكون قد طغى عليه اللون، ثم تخط بهذا القلم تجاعيد الوجوه وطيّات الملابس، وترسم الزخارف فوق الملابس، وعلى الحوائط والأجزاء المعمارية الأخرى في الصورة.



شكل ٢ (١) إحدى صور مخطوط مقامات الحريري بالمكتبة الأهلية بباريس رقم ٦٠٩٤ بالقسم العربي، تبين طريقة مدرسة واسط في استخدام القلم بدلا من الفرجون في رسم الصور وبيان التجاعيد، ورسم طيات الملابس والزخارف... أبو زيد السروجي في حضرة والي مرو. المقامة الثامنة والثلاثون المروزية « فإني لذات يوم بحضرة والي مرو... »

الأخرى في الصورة. شكل ٢ (١)

ويرجح أن يكون كتاب كلية ودمنة ، المرقوم ٣٤٦٥ بالقسم العربي بالمكتبة الأهلية بباريس قد صور في مدرسة واحدة مع مخطوط مقامات الحريري المرقوم ٦٠٩٤ بالمكتبة نفسها ، لاتفاقهما معاً في ظهور أثر التخطيط بالقلم واضحاً في صورهما ، ولكن صور مقامات الحريري تفضل في مجموعها صور كلية ودمنة .

وراقم صور المقامات مصور انتهى اسمه إلينا لحسن الحظ ، وهو يحيى بن محمود بن يحيى بن الحسن الواسطي ، الذي كان فراغه من عمله فيها في رمضان سنة ٦٣٤ هـ . أما كتاب كلية ودمنة فلم نستطع معرفة مصوره . ويذهب بعض مؤرخي التصوير إلى أنه صور في جهة من العراق قريبة من سواحل البحر الأبيض المتوسط ، حيث كان



يقم أساتذة العرب في التصوير من مسيحي الكنيسة الشرقية ، ولكن هناك من العلام ما يدل على أن هذا المخطوط رقم في مدرسة عراقية ذات اتصال بالشرق ، فهو — على خلاف مخطوطات كلية ودمنة المصورة الأخرى — تبدو فيه طريقة التخطيط الصينية الأصل ، كما تظهر في

شكل ٢ (ب) إحدى صور مخطوط كلية ودمنة ، المرجح أنه رقم في مدرسة واسط ، رقم ٣٤٦٥ بالقسم العربي بالمكتبة سائفة الذكر ، وتبدو فيه طريقة التخطيط الصينية ، كما تظهر فيه الملابس وألبسة الرأس علامات تدل على رقه في مدرسة عراقية متأثرة بأساليب الشرق .

الملابس وألبسة الرأس صفات تجعل تصويره في جهة أقرب إلى الشرق أمراً غالب الرجحان . شكل ٢ (ب) .



وقد كشفت صور مقامات الحريري المختلفة ، فوق ما كشفت من نواحي الحياة الاجتماعية العربية في العصور الوسطى عن مقدرة فنية تفرد بها المصورون العرب وأجادوا فيها ، هي مقدرتهم على تصوير الجموع ورسم الحيوان ، ولا سيما الحصان ، والجل . شكل ٣ (١) ٦ (ب) .

وصور مقامات الحريري مائة بالعجيج والضجيج ، يكاد الإنسان يسمع لها صوتاً !
فهي صور صاخبة ، ولا غرو ، فبطلها رجل فصيح اللسان كثير التندر ، لا يلتقي بالناس
إلا واعظاً أو متحدثاً أو شاكياً أو مستجدياً أو مختصماً ، وكلها مواقف تحتاج إلى الكلام
والخطابة والصخب أحياناً . وليس بين صور المقامات صورة تخلو من موقف كلامي
من أي نوع .



شكل ٣ (١) إحدى صور مقامات الحريري المحفوظة بالمكتبة الأهلية بباريس ، وفيها تتجلى
مقدرة المصور العربي على تصوير الجموع ، ويظهر مدى استطاعته تمثيل الطبيعة ، والصورة تمثل
اجتماعاً أدبياً في أحد المروج . من المقامة الحادية والعشرين « القطيعة » أو « النحوية » ، وفيها
يلقي أبو زيد على رفقائه ألقاها في علم النحو ، يقول : « فإهي كلمة ، إن نشتم حرف محبوب...؟ » .

وفي كل هذه الصور تظهر شخصية «أبي زيد السروجي» بطل المقامات، متميزة
عن أشخاص الصورة جميعاً ، فهو يبدو واعظاً يعتلي المنبر ، أو يرتقي صخرة ، أو يواجه
جمهوره ، على نحو معين ، وهو في كثير من الأحيان يظهر متعامياً يقوده غيره ، أو

متخفياً في زي امرأة عجوز ، أو متغرباً معدماً يستجدي ، أو متخاصماً يحتكم إلى أحد القضاة ، أو ملفزاً يثير الاهتمام بألغازه وأحاجيه ، وقد عرف لتخفيه بذي الطمرين ، بمعنى الثوبين الباليين ، يحوب بهما ويرتديهما عند الاقتضاء شكل ٤ .

وكما تدور المقامة حول شخصية « السروجي » كذلك يدور موضوع الصورة حول شخصه . ولا يصعب على الناظر في صور المقامات أن يقع على صورة « أبي زيد » وأن يتعرف عليه ولو كان متخفياً ، دون إبطاء أو مشقة . ولا شك أن ذلك كان من المصورين غاية النجاح ، فقد استطاعوا أن يجعلوا « السروجي » قطب الرحى في الصورة ، على نحو ما جعله الحريري قطب الرحى في المقامة .



شكل ٣ (ب) قطيع من الإبل يرعى السكلاً بالقرب من مضارب بني حرب . يرجح أن يكون توضيحاً لجزء من المقامة السابعة والعشرين « الوبرية » أو « البدوية » من صور مقامات الحريري المحفوظة بالمكتبة سالفه الذكر — وفيها تجلّى مقدرة المصور على إحكام تصوير الإبل .

وصور الواسطي المحفوظة بالمكتبة الأهلية بباريس تحت رقم ٦٠٩٤ بالقسم العربي ، ويربو عددها على المئة ، أوفى مجموعة من صور المقامات ، كما أنها أدق وأروع ما وصل إلينا من صور هذا الكتاب . وتمتاز إلى جانب كل ما تقدم بصدق تمثيلها للحياة الواقعية ، وفيها تجلّت مقدرة المصورين العراقيين على تصوير الحياة العربية في العصور الوسطى ، بقدر ما ساعفتهم المقدرة في هذا الاتجاه . وقد نسب بعض مؤرخي الصور

الإسلامية صور الواسطي هذه إلى مصور مسيحي ، لمجرد أن تكوينها شديد الشبه بتكوين الصور الهلينية البيزنطية ، ولكن المسحة العربية ، البادية في رسوم الأشخاص والملابس والزخارف والكتابات التي ترى فيها أحياناً ، كلها تقطع بأنها من صناعة مصور عربي عراقي .

وهذه الصور بالغة الدلالة على مقدرة الجنس العربي على تصوير الجمل والحصان . ويتجلى في صور الواسطي ميل شديد إلى حشد الصورة بالرسوم ، ولكنه في جملة الحشد المترن المعقول . وتمتاز المدرسة العربية التصويرية بمقدرة خاصة على تصوير



شكل ٤ : أبو زيد السروجي وامرأته مختصين إلى قاضي تبريز ، المقامة الأربعون التبريزية . من صور مقامات الحريري المرقومة ٦٠٩٤ بالمكتبة الأهلية بباريس : « أيد الله القاضي وأحسن إليه ، إن هذه (يريد زوجته) أية القياد ، كثيرة الضراد ، مع أنني أطوع لها من بناتها ، وأحنى عليها من جناتها ... »

الحوانيت ومحتوياتها ، وبالمقدرة على تحقيق الشخصية الفردية في الصورة . فكل وجه من الوجوه الآدمية التي تظهر في صور الواسطي مقصود به أن يمثل شخصاً معيناً ، يضاف إلى ذلك أنها بدأت تدخل رسوم المباني والتفصيلات المعمارية على ما كان مألوفاً من مجرد تصوير الأشخاص ، وتلك محاولة فنية مبكرة ، قدر لها أن تبلغ غاية كلها في إيران على يد بهزاد وقاسم علي .

ويطبع التصوير العربي العراقي في العصور الوسطى قصور بين في تمثيل الطبيعة ، فلم ينجح المصورون العرب في تصوير المناظر الطبيعية ، وجاء تصويرهم للنبات والأعشاب أشبه شيء بالرمز ، وتحاشوا جهد الطاقة رسم المياه والظلال ، وجهلوا نظرية المنظور جهلاً كاد يكون تاماً ، فأنعدم « العمق » في صورهم ، وهو لا ينشأ بطبيعته إلا من مراعاة نظرية المنظور ، وهذا سر تأخر المدرسة العربية واعتبارها من المدارس التصويرية المتقهقرة .

ولقد صور العرب المقامات ، وصوروا غيرها من كتب الأدب والعلم ، ولكن تصويرهم للمقامات لا يكاد يعدله عمل في آخر — ذلك لأنهم عندما صوروا مقامات الحريري ، سجلوا شيئاً كثيراً من نواحي حياتهم الاجتماعية في أقطار إسلامية متباينة الأخلاق والعادات . وعلى الرغم من كل ما يعتور « التصوير العربي » من عيوب ، جاءت منتجاته وثنائق لها قيمتها في تاريخ التصوير الفني ، كونت فصلاً مستقلاً لا سبيل إلى إغفاله أو الغض من قيمته ، لأنه مدرسة متفردة لها محبوها . أما قيمة هذه الوثائق من الناحية الاجتماعية فبالغة ، لأنها تصور لحياة المسلمين في العصور الوسطى العربية ، يتناولها من أطرافها المتعددة . والحق أن الإنسان ليعجب كيف استطاع الحريري أن يلم هذا الإمام الواسع بطبائع الأقوام وعاداتهم وأعرافهم ، وأن يجعل من بطل المقامات « أبي زيد السروجي » جاثلاً لا يكل ولا تفتر له في تجواله عزيمة ، ومتحدثاً يقطع كلامه قول كل خطيب ، ومتنبهاً لا يبارى ، وملغزاً لا يشق له في ميدانه غبار ، وعالمياً بمسائل الفقه والنحو يقل ضرباًؤه ، وهو فوق ذلك كله يواجه الخلق في أقطار متعددة ، يخاطبهم فيما يطيب لهم ، ويشوقهم بسحر حديثه ، يعرف ميولهم ، ويشبع أهواءهم ، وينتزع منهم كامن الإعجاب بما يفعل وبما يقول .

أما المصور فقد بذل أقصى المقدرة في إثبات هذه النواحي الاجتماعية ، فسجل منها ما لم تسجله المقامات ، كالثياب والبنود والمباني والزخارف وأدوات القتال وقطع الأثاث وأنواع الخطوط ، كما صور لنا المجتمع العربي في سلمه وحربه ، وفي ريفه وحضره ، وفي جده ولهوه ، فكان ذلك من المصور غاية التعاون مع واضع المقامات علي تمثيل الحياة الاجتماعية بين عرب العصور الوسطى الإسلامية أدق التمثيل وأصدق وأتمه .

إبراهيم جمعة

انتمت قراءة هذا المجلد
في يوم ٩/١٥ من شهر
١١/٢٠٠٥ م .
في مكتبة
مركز الدراسات والبحوث

اعلام النهضة الحديثة

٨

محمد عياد الطنطاوي

١٨١٠ - ١٨٦١

في سنة ١٨١٦ أنشئ في بتروغراد عاصمة روسيا فرع للغات الشرقية ، وكان الفضل في ذلك راجعاً إلى « أوفاروف » صاحب مشروع المجمع الآسيوي .

وأخذت العناية باللغات الشرقية تظهر شيئاً فشيئاً في روسيا حتى سنة ١٨٥٤ ، بفضل اهتمام « م . بوشكين » ناظر معارف بتروغراد في ذلك الحين . حتى خصص

للدراستات الشرقية قسم منظم كبير في جامعة بتروغراد كانت تدرس فيه بجانب العربية اللغات الفارسية والتركية والمغولية والصينية والأرمنية وغيرها من لغات الشرق .

ورئي بعد ذلك يوضع سنوات ، أو على التحديد في سنة ١٨٦٣ أن يقوى هذا القسم بإنشاء شعبة لتدريس تاريخ المشرق حتى تكون دراسة اللغات الشرقية متمشية جنباً إلى جنب مع دراسة تاريخ أقطارها . وأسندت



رياسة هذا القسم إلى الأستاذ « جريجرياف » الذي رأى أن الاستعانة بالأساتذة المشاركة أنفسهم هي أجدى وسيلة لتعليم اللغات الشرقية للراغبين فيها من الطلاب الروس وغيرهم من الأوربيين . وفي أول العقد الخامس من القرن التاسع عشر عرفنا أزهرياً مصرياً اسمه الشيخ محمد عياد الطنطاوي يعلم اللغة العربية في مدرسة اللغات الشرقية بمدينة بطرسبرج ، وأصبح له بمستشرق عصره صلات وثيقة حتى تتلمذ عليه نفر منهم .

فمن هو هذا الطنطاوي المغامر ، الذي ترك الأزهر وترك التدريس فيه ، وترك مصر ورحل إلى بلاد كان مبلغ العلم عنها قليلاً ، وعاش فيها حياته إلى أن أدركته منيته هناك ، فدفن في بطرسبورج بمقابر المسلمين ؟

ذكر الأستاذ توما ديبو المألوف في مقال له بعنوان « تاريخ علم المشرقيات العربية » أن اسمه الشيخ محمد عياض ، وأظن الأستاذ توما ترجم الاسم عن حروف لاتينية ترسم هكذا Ayyad . فجعل حرف D ضاداً بدلاً من جعله دالاً . والصواب أن اسمه عياد لا عياض . واسمه محمد بن سعد بن سليمان بن عياد المرحومي — نسبة إلى محلة مرحوم من أعمال مديرية الغربية — وليست المحلة بدار مولده ، ولكنها دار أبيه . أما مولده ففي قرية نجريد من أعمال مركز طنطا . ولكن غلبت على اسمه النسبة إلى مدينة طنطا عاصمة الغربية ، فصار مشهوراً بالطنطاوي .

وليس هناك معلومات وثيقة عن نشأة الشيخ عياد وحياته الأولى ، وقد لقي المرحوم أحمد تيمور باشا عناء كبيراً حينما ترجم له في مجلة المجمع العربي بدمشق ، حتى لقد استقى معلومات مقاله من الشيخ عبد المعطي السقا أحد علماء الأزهر « مجموعاً مما بلغه عنه واستخلصه من مؤلفاته » .

ويُعد الشيخ عياد الطنطاوي من أوائل علماء الأزهر الذين اتجهوا في التدريس وجهة أدبية بعد أن لم يكن لذلك مكان في الأزهر ، ولقد حذا الشيخ في هذا حذو أستاذه الشيخ حسن العطار الذي كان عنده من النزعات الأدبية ما جعل له مقاماً ملحوظاً في تاريخ ذلك العصر* .

* تعصب على الشيخ حسن العطار جماعة من علماء الأزهر بسبب نزعاته التجديدية فكتب له الشيخ شهاب الدين الشاعر قصيدة منها :

كم رهط اجتمعوا ليطلقاً نوره والله كان متمم الأنوار
لم يظفروا يوماً بنيل مرامهم ولغضهم عضوا على الأظفار

[ديوان السيد محمد شهاب الدين — مطبعة محمد جاهد — مصر سنة ١٢٧٧ هـ . ص ١٢٠ — ٢١ .]

ولقد كان بدعاً في ذلك الحين أن ينصرف بعض العلماء إلى الشعر والأدب بدلاً من إغرائهم في مباحث الفقه والحديث ، ولكن الطنطاوي لم يبال بما اصطاح عليه العلماء ، ومضى في طريقه يدرس لطلابه مقامات الحريري ويشرح لهم غريب ألفاظها ، ولعله كان يصرم بمواطن الحسن والقبح فيها ، ففي الشيخ ذوق يدل على حسن تذوقه للأدب .

وليس عجيباً أن يكون الشيخ عياد الطنطاوي ممن يذكركم شمس آدمز وأن يخصه بيضعة أسطر في معرض الحديث عن المحاولات لإصلاح مناهج الدراسة بالأزهر^(١).

وإذا كان رجال البعثات من الأزهر قد لقوا من معارضتهم في زمن محمد علي كثيراً من الجود والمقاومة فإن الشيخ الطنطاوي لم يلق من المعارضة مثلهم ، لأنه كان معتدلاً في نزعه ، ولأن ثقافته إلى ذلك الحين كانت عربية خالصة ، فما عرف شيئاً من التيارات الجديدة التي سبقه إليها زملاؤه الأزهريون العائدون من البعثات .

ويظهر أن أثر الشيخ حسن العطار وهو العالم المستنير بتهادة فولرز^(٢) لم يكن وحده كل شيء في تكوين ذلك الشيخ المجدد . فقد أتيح للشيخ الطنطاوي من الاتصال بالأوروبيين في مصر ما لم يتح لغيره من الشيوخ . فتعرف إلى رئيس (الإرسالية البروتستنتية) لما اشتغل مدرساً بمدرستها في القاهرة سنة ١٨٣٥ . وفي ذلك الحين تعرف عليه من المستشرقين الوافدين على مصر الدكتور برُّون الفرنسي Perron أستاذ الطبيعة والكيمياء بمدرسة الطب المصرية ، وكان يعرف العربية كتابة وقراءة وحديثاً ؛ والدكتور فراهن R. Fraehn الألماني الذي كان أبوه مدرساً للشرقيات في كلية قازان الروسية ، وجستاف فيل G. Weil وكان مدرساً لتاريخ الشرقيات في كلية هيدلبرج ، وله من الكتب تاريخ الخلفاء في ثلاثة مجلدات ، وتاريخ العباسيين في مصر في مجلدين ، وفلنجانس فرنيل F. Fresnel الفرنسي ، وله أبحاث في آثار بابل ، وترجم لامية العرب لأشغرى إلى اللغة الفرنسية .

وبطول صحبة الشيخ عياد للمستشرقين عرفوه وتردد اسمه في دوائرهم . فلما احتاج معهد اللغات الشرقية في بطرسبرج إلى مدرس للغة العربية وقع الاختيار على

(١) الإسلام والتجديد في مصر ترجمة عباس محمود ص ٢٩

(٢) دائرة المعارف الإسلامية الترجمة العربية ، المجلد الثاني ص ٦٥

الشيخ، وكلفت دوائر روسيا الخواجة «بطرس بكتي»^(١) مندوبها القنصلي في القاهرة ليقنع الشيخ بالسفر. ويظهر أنه كان متردداً أول الأمر، كما كان عبد الله فكري باشا بعده متردداً في السفر إلى مؤتمر المستشرقين الثامن بأستكهلم. ولكن وساطة الخواجة بكتي نجحت وسافر الشيخ ليتبوا له مقعداً بين أساتذة اللغات الشرقية بجامعة بطرسبرج أو بتروبرغ. ولا يعلم بالضبط تاريخ السنة التي غادر فيها الشيخ القاهرة إلى روسيا. ويغلب على الظن أنها حوالي سنة ١٨٤٠ م، فقد كتب نسخة من كتاب سقط الزند لأبي العلاء المعري وهو في الحجر الصحي بالعاصمة التركية، وذكر في ختامها أنه نسخها سنة ١٢٥٦ هـ المقابلة لسنة ١٨٤٠ م.

ومن المؤكد أنه كان في روسيا عام ١٨٤٣ حينما ولد للقيصر إسكندر الثاني ولد اسمه نقولا في حياة جده القيصر نقولا الأول، فنظم الشيخ قصيدة يهنئ بهذا الميلاد ويؤرخ له بقوله:

أدعو الإله مهنتاً ومؤرخاً للروسيا رغد بطلع نقولة

١٨٤٣

وقد نشرت هذه القصيدة في كتاب للشيخ اسمه (أحسن النخب في معرفة لسان العرب) وهو كتاب يدور حول ألفاظ وجمل وأمثال وحكايات ورسائل تبودلت بينه وبين أصدقائه في مصر. وقد أرخت بعض هذه الرسائل بتاريخ سنة ١٢٥٧ هـ ١٨٤١ م، وهذا يرجح أن يكون سفر الشيخ إلى روسيا قبيل هذه السنة.

وإذا كانت سنة سفر الشيخ إلى روسيا غير معلومة على وجه اليقين فإن سنة وفاته كذلك حارت فيها الظنون بين الشك واليقين. فقد ذكر الأب لويس شيخو اليسوعي أنه توفي سنة ١٨٨١ م^(٢). وذكر كليمنت هيوار صاحب «تاريخ الأدب العربي» أنه توفي سنة ١٨٧١ م^(٣). وذكر أمين فكري باشا^(٤) رواية عن والده عبد الله فكري باشا

(١) بطرس بكتي كان مندوباً قنصلياً Agent Consulaire لدولة روسيا في مصر، وكان معروفاً بقنصل المبكوف في مصر. وهو من أسرة سورية قديمة اشتهر أفرادها بحذق اللغات الأجنبية. وكان بينه وبين الشاعر شهاب الدين شاعر عباس الأول صلة ود، بدأها بطرس نفسه بزيارة للشاعر على غير معرفة. فمدحه الشاعر بأبيات في ديوانه من ١٦٥ مطبعة محمد جاهين. وقد نشر بعض الأبيات محرراً في كتاب الآداب العربية في القرن التاسع عشر للأب شيخو ج ١ ص ٨٥ صوابها بالديوان.

(٢) الآداب العربية في القرن التاسع عشر ص ٦٣ طبعة بيروت سنة ١٩٢٦.

(٣) Littérature Arabe, par Cl. Huart P. 420. سطر ١٢ طبع باريس سنة ١٩٠٢.

(٤) إرشاد الألبا إلى محاسن أوربا ص ٦٠٩ - ٦١٠.

أن والده تقابل مع المستشرق الروسي يوسف كوتوال^(١) ، وسأله عن الشيخ محمد عياد الطنطاوي فأخبره كوتوال « أن الشيخ محمداً كان بالمدرسة الكبرى وبديوان الخارجية في بطرسبرج معظماً غاية التعظيم محترماً إلى النهاية مرتباً له معاش عظيم ، وكان له ولد وزوجة ، وأنه مات في سنة ١٨٦٢ م على ما يتذكر » . وذكر المستشرق الروسي المعاصر أغنطيوس كرتشكوفسكي أن الشيخ الطنطاوي توفي في ٢٩ أكتوبر سنة ١٨٦١ م^(٢) .

أما ما ذكره الأب لويس شيخو فهو خطأ مطبعي محرف عن سنة ١٨٧١ كما جاء في الطبعة الأولى من كتابه ، وقد تابع الأب شيخو المستشرق هيواري في هذه الرواية وكلاهما أخذ عن كتاب الأستاذ بروكلان مؤرخ الأدب العربي المشهور . وهذه الروايات تختلف عن رواية كوتوال « جوتوالد » التي ذكرها للمرحوم عبد الله فكري باشا وقيدها ولده أمين فكري باشا حين سمعها من والده وهي سنة ١٨٦٢ . وقد تكون هذه الرواية أقرب الروايات إلى الصحة ، لأنها قريبة من سنة ١٨٦١ ، وهي السنة الصحيحة التي اعتمدها المحقق كرتشوفسكي .

وليس عجباً أن يدخل الشيخ محمد عياد الطنطاوي في أعلام النهضة الأدبية في القرن التاسع عشر . فهو من الطلائع الذين خرجوا على طريقة الأزهر في التدريس ، وأتجه في دروس الشعر والأدب واللغة وجهة جديدة . وقد اتسعت هذه الطريقة فيما بعد على يد الشيخ حسين المرصفي صاحب « الوسيلة الأدبية » الذي تلقى العلم بالأزهر وتولى التدريس فيه وتوفي سنة ١٨٨٩ م .

ولم تصبح دراسة علوم اللغة وآدابها وصناعة الإنشاء قولاً وكتابة رسمية في الجامع الأزهر إلا في عصر الخديو عباس الثاني ، فقد أصدر أمره في العشرين من المحرم سنة ١٣١٤ هـ بتدريسها وتدريس غيرها من مبادئ الهندسة وتقويم البلدان وتاريخ الإسلام^(٣) . ولا شك أن ذلك كان استجابة لدعوة بدأها الشيخ العطار ثم تليده الشيخ محمد عياد الطنطاوي من بعده .

وليس للشيخ عياد في الأدب أثر ظاهر ملموس إلا ما كان من دروسه في الأزهر ،

(١) هو الأستاذ J. M. Gottwald المستشرق الروسي وقد نشر معجماً للقرآن الكريم في قازان سنة ١٨٦٣ م ، وتوفي فيها سنة ١٨٩٧ م .

(٢) مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق . المجلد الرابع . ص ٥٦٢ — ٥٦٤ عدد كانون الأول « ديسمبر » سنة ١٩٢٤ .

(٣) لحة في تاريخ الأزهر للدكتور علي عند الواحد وافي ص ٢٣ .

وقد شرح فيها مقامات الحريري كما سلف القول وديوان الحماسة . ولم يترك لنا شرحاً مخطوطاً لأحد هذين الكتابين . على أن منزلته الأدبية ترجع إلى الروح التي مهد بها في الأزهر لتدريس الأدب والشعر (ولم تكن مثل هذه المواضيع تدرس في الأزهر من قبل) (١) .

وقد اشتهر الشيخ عند المستشرقين بدراساته في اللغة والنحو حتى وصفه هيوار الفرنسي في عداد النحويين (٢) ، وله في ذلك بعض الحق ، فقد ترك الشيخ من مؤلفاته المخطوطة : ١ — حاشية على شرح الشيخ خالد على متن الأزهرية في علم النحو . ٢ — حاشية على متن الزنجاني في الصرف . ٣ — حاشية على كتاب الكافي في علمي العروض والقوافي ، ومنها نسخة خطية في مكتبة بتروغراد ، وأخرى في مكتبة بلدية الإسكندرية .

وقد كانت حياة الشيخ في روسيا جهاداً في سبيل الدرس (٣) ، وبعد بضع سنوات من سفره إلى روسيا ، وعلى التحديد في سنة ١٨٤٧ دعي للتدريس في كلية بطرسبرج وكان هو الأستاذ الأول لمادة اللغة العربية ، ودعي المستشرق الروسي نفروتسكي ليكون مساعداً له ، فرضي بذلك .

وقد ذكر الأب شيخو أن الشيخ عياداً كان يسعف الأستاذ نفروتسكي في تدريس اللغة العامية ، فصحح ذلك الأستاذ كرتشكوفسكي قائلاً : (وكان — أي الشيخ عياد — المعلم الأول ، وكان نفروتسكي معاوناً له ، وليس بالعكس) (٤) .

وكان من الطبيعي أن يتخرج على الشيخ عياد نفر من المستشرقين الذين تعلموا في مدرسة بطرسبرج الجامعية ، والذين أسهموا بعد ذلك في الأدب العربي بنصيب كبير . ومن هؤلاء المستشرق الفنلندي الأصل فالن G. Wallin الذي كان من رواد الجزيرة العربية في القرن التاسع عشر ، والذي ساح في مصر وسورية زمناً طويلاً متخذاً اسم « عبد الولي » ، ولقد دارت بين الأستاذ وتلميذه رسائل جمعها « فالن » نفسه وطبعها مترجمة إلى اللغة الأسوجية . وهناك مجموعة أخرى من رسائل الشيخ عياد محفوظة

(١) الإسلام والتجديد في مصر ص ٢٩ . لشارلس آدمز

(٢) Littérature Arabe. P. 420

(٣) ذكر الأب شيخو أن الشيخ عياداً دعي إلى التدريس في بطرسبرج سنة ١٨٥٤ م ونقل ذلك عنه مجلة « رعميس » المصرية . والصواب ما ذكره الأستاذ كرتشكوفسكي من أن ذلك كان سنة ١٨٤٧ م

(٤) مجلة المجمع العلمي بدمشق . المجلد الرابع عدد ديسمبر سنة ١٩٢٤

في مكتبة جامعة هلسنكي Helsinki التي أصبحت فيما بعد هلسنغفور Helsingfors عاصمة فنلندا .

وللأوربيين وأرضهم وطرق معاشهم ونظام حياتهم أثر في الشرقي حينما وفد إلى بلادهم ، وقد أثرت باريس في الشيخ رفاعة رافع الطهطاوي ، فكتب فيها كتابه « تلخيص الإبريز إلى تلخيص باريز » . وأثرت باريس ولندن في الشيخ أحمد فارس الشدياق ، فكتب فيهما كتابه « كشف الخبا عن فنون أوربا »* . وهما من كتب الرحلات الممتعة في القرن التاسع عشر . ولكن الشيخ عياداً لم يترك لنا كتاباً في « بطرسبرج » وآثارها ولكنه ترك لنا رسالة إلى زميله في الأزهر وصديقه رفاعة الطهطاوي ، يذكر له فيها شغفه « بكيفية معيشة الأوربيين وانبساطهم وحسن إدارتهم وترتيبهم وتربيتهم ، خصوصاً ريفهم وبيوته المحاذية بالبساتين والأنهار . . . »

ولقد ظفرت مكتبة بترغراد — ليننجراد اليوم — بمخطوطات كثيرة للشيخ ، بعضها من تأليفه وبعضها من نسخ يده . كما ظفر ترايبها بجسده الراقده هناك في قبر شاهداً على عريّة وجلد وبأس شديد ، في بلاد العجمة والجلاد والجليد . . .

محمد عبد الفنى حسن

فرغت من قراءة هذا الكتاب
الجميل ، رزقكم الله ما لا يحصى
لكننى — — —
الشيخ رفاعة الطهطاوي
شهادته



نوادير المخطوطات

كتاب المردفات من قرش* (٣)

تحقيق الأستاذ عبد السلام هارون

- ٩ — ابنة محمد بن عروة بن الزبير . أنبأنا أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال :
ابنة محمد بن عروة بن الزبير كانت عند الحكم بن يحيى بن عروة ، وعند أمية بن عبد الله
بن عمرو بن عثمان ، فتزوجها محمد بن عمران بن طلحة ، ثم راجعها الحكم بن يحيى بن
عروة ، ثم طلقها — وكان قاضياً على المدينة — واشترطت عليه أن عطاءه ما عاشت وغلة
أرضه وبضع بناته إليها ، تزوجهن من شاءت ولا يغير عليها . فإن فعل فأمرها بيدها .
- ١٠ — أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن : أم سلمة ابنة عبد الرحمن بن سهيل بن
عمرو ، كانت عند الحجاج بن يوسف ، فطلقها فتزوجها الوليد بن عبد الملك ، فأعجلها
سليمان وعليها درع فأدخله من وراء الثوب ، ثم طلقها فتزوجها هشام بن عبد الملك .
- ١١ — أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : ريبة بنت محمد بن علي بن
عبد الله بن جعفر ، تزوجها يزيد بن عبد الملك ، ثم تزوجها أبو بكر بن عبد الملك ، فقتله
عبد الله بن علي وتزوجها صالح بن علي ، فطلقها فتزوجها إسحق بن إبراهيم بن حسن بن
حسن بن علي عليهم السلام . وقوم ينكرون تزويج يزيد بن عبد الملك ريبة .
- ١٢ — أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : سحيفة ابنة محمد بن عبد الله
بن الحرث بن نوفل بن الحرث بن عبد المطلب^(١) ، فطلقها فتزوجها إسماعيل
بن إبراهيم بن محمد بن طلحة بن عبيد الله ، فولدت له ابنة ، ففارقها فتزوجها إسماعيل
بن إبراهيم بن عبد الله بن جعفر ، فتوفي عنها ، فراجعها إسماعيل بن إبراهيم بن محمد
بن طلحة ، ثم طلقها فتزوجها عبد الرحمن بن عبد الله بن عمر بن الخطاب .
- ١٣ — أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : أم إسحق بنت طلحة بن عبيد الله ،

* انظر مجلة الكتاب المجلد الأول ص ٨٣٩ — ٨٤٤ والمجلد الثاني ص ١٠٢ — ١٠٨ .

(١) انظر الاشتقاق ص ٤٠ جوتنجن .

كانت عند الحسن بن علي ، فولدت له طلحة بن الحسن ، فمات عنها وأوصى الحسين بتزوجها ، فتزوجها الحسين ، فولدت له فاطمة بنت حسين ، فقتل عنها ، فتزوجها ابن أبي عتيق — وهو عبدالله بن محمد بن عبد الرحمن بن أبي بكر — فولدت له آمنة . ويقال تزوجها قبل ابن أبي عتيق تمام بن العباس بن عبد المطب ، فهلك عنها فتزوجها ابن أبي عتيق .

١٤ — أنبأنا أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : ميمونة بنت عبد الرحمن بن عبيد الله بن عبد الرحمن بن أبي بكر ، كانت عند عبد العزيز بن الوليد بن عبد الملك ، فولدت له عبد الملك وعتيقاً . وكان عبد الملك من رجالهم ، فمات فرثاه بعض الشعراء من كلب ، فقال :

إِنِّي رَأَيْتُ بَنِي أُمِّ الْبَنِينَ لَهُمْ مَجْدٌ طَوِيلٌ وَفِي أَعْمَارِهِمْ قِصَرٌ^(١)
مَاتَ الْهَمَامُ أَبُو مَرْوَانَ فَاخْتَشَعْتُ كَلْبٌ لَذَاكَ وَذَلَّتْ بَعْدَهُ مُضَرٌ
ولعتيق يقول الشاعر :

ذهبَ الجودُ غيرَ جودِ عتيقِ ابنِ عبدِ العزيزِ مِن ميمونة
بنتِ قُرْمٍ قد مُهِّدَتْ من قريشٍ وأبى الله أن تكونَ هَجِينَةً
ثم تزوجها محمد بن الوليد ثم تزوجها سليمان بن عبد الملك ، ثم تزوجها هشام بن عبد الملك . ويقال : لم يتزوجها سليمان .

١٥ — أنبأنا أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : حفصة بنت عمران بن إبراهيم بن محمد بن طلحة بن عبيد الله ، تزوجها القاسم بن عبد الله بن عمرو بن عثمان ، وهو أبو عُذْرِيهَا ، ثم خلف عليها هشام بن عبد الملك ، وكان القاسم شديد الغيرة ، فسمع يوماً كلامها ، أو رآها مشرفة ، فدخل عليها فضربها ، فأثر السوط بها ، فطلقها فتزوجها هشام ، فقالت له أم حكيم^(٢) : قل لها تريك ظهرها . فقال لها فأبت وقالت : ما تريد من ظهري ، كنت عند رجل كريم غيور خير منك أمأ وأباً وبيتاً ، غار

(١) أم البنين هذه هي بنت عبد العزيز بن مروان ، وهي كذلك زوجة الوليد بن عبد الملك . انظر الأغاني (٤ : ١٥٦ ساني) . وأشهر من سمي بهذا الاسم من نساء العرب أم البنين زوج مالك بن جعفر بن كلاب . وفيها يقول لبيد : * نحن بنو أم البنين الأربعة * انظر المعارف : ٤ مصر . ومنهن أم البنين زوج علي بن أبي طالب ، ولدت له العباس وجعفرأ . وعبدالله . انظر المعارف : ٣٩ . (٢) هي أم حكيم بنت يحيى بن الحكم بن العاصي بن أمية . وهي زوجة عبد العزيز بن الوليد بن عبد الملك . الأغاني (١٥ : ٤٦ — ٤٧) . وسيفرد لها المدائني حديثاً في رقم ٢٥ .

فضر بني ضربة فصار في ظهري أثر . فطلقها فتزوجها محمد بن عبد الله بن الحسن بن الحسن ، ثم تزوجها عثمان بن معروة بن الزبير .

١٦ — أنبأنا أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : أم كلثوم ابنة عبد الله بن جعفر ، تزوجها القاسم بن محمد بن جعفر بن أبي طالب ، فولدت له فاطمة ، ثم تزوجها الجراح أو الحجاج ^(١) ، فولدت له ابنة ، فطلقها ، فتزوجها أبان بن عثمان بن عفان .

١٧ — أنبأنا أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : أم القاسم ابنة الحسن بن الحسن بن علي ، تزوجها مروان بن أبان بن عثمان بن عفان ، فولدت له محمداً ، ثم خلف عليها علي بن حسين بن حسن بن علي ، ثم تزوجها الحسن بن عبد الله بن عبيد الله بن العباس .

١٨ — أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : رملة ابنة محمد بن جعفر بن أبي طالب ، تزوجها سليمان بن هشام ، فطلقها فتزوجها أبو القاسم بن الوليد بن عتبة بن أبي سفيان ، فقتله عبد الله بن علي ، فتزوجها إسماعيل بن علي أو صالح .

١٩ — أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : قُرَيْبَةُ بنت أبي أمية بن المغيرة ^(٢) ، كانت عند عمر بن الخطاب ، فرجعت إلى الكفار ، فلما أسلمت تزوجها معاوية بن أبي سفيان ، فقال له أبوه : أتزوج ظعينة أمير المؤمنين ؟ أنزل عن ثقله ^(٣) . فطلقها فتزوجها عبد الرحمن بن أبي بكر ، فولدت له محمداً . فكانت عائشه عمته ، وأم حبيبة خالته ، فكان يدخل عليهما .

٢٠ — أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : أسماء بنت عميس ، كانت عند جعفر بن أبي طالب ^(٤) ، فولدت له عبد الله ، ومحمداً ، وعوناً ، فتزوجها أبو بكر ، فولدت له محمداً ، فتزوجها علي بن أبي بكر ، فولدت له يحيى ^(٥) ، فقال لها علي :

(١) ذكر أبو الفرج في (١٠ : ١٠٥) خبر خطبة الحجاج بن يوسف لها . وأما الجراح فلعله الجراح بن حصين والى وادي القرى من قبل عبد الله بن الزبير ، وكان قد أنهب تمر الوادي ، فجعل عبد الله يخفقه بالدرّة ويقول : « أكلت تمرى وعصيت أمري » . انظر الاشتقاق ٢٤٣ .
(٢) قريبة ، يفتح أوله ويقال بالتصغير . وهي أخت أم سلمة زوج الرسول الكريم . واسم أبيها حذيفة وقيل سهيل وكان يلقب « زاد الركب » كان إذا سافر لا يتزود معه أحد ، لجوده وكرمه . انظر الإصابة ٨٨٧ ، ١٣٠٢ من قسم النساء .

(٣) العرب تقول لكل شيء نفيس خضير مصون : ثقل . والثقل أيضاً : المتاع والحشم .
(٤) وقد هاجرت معه إلى الحبشة ، فولدت له هناك أولاده ، وقد تزوجت أبا بكر بعدما قتل عنها جعفر . الإصابة ٥١ من قسم النساء .
(٥) في الإصابة أنها ولدت له عوناً ويحيى .

احكمي بين بنيك . فقالت : أما بنو جعفر فبنو الطيار في الجنة ^(١) ، وأما ابن أبي بكر فابن الصديق ، وإن ثلاثة أنت أحسنها خياراً . فقال علي لابنه : يا بني قد فسكت أباك ^(٢) .

٢١ — قال : وكانت عائشة بنت طلحة عند عمر بن عبد الله بن معمر ثمانين سنين ، ومات سنة اثنتين وثمانين ، فبكته قائمةً . أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن ، عن سحيم بن حفص ، قال : أنها مصعب وهي نائمة متصبحة ^(٣) ، ومعه ثمان حبات لؤلؤ قيمتها عشرون ألف دينار ، فأيقظها ونثر اللؤلؤ في حجرها ، فقالت : « نومي كانت أحب إلي من هذا اللؤلؤ » . وولدت عائشة لعبد الله بن الرحمن أولاداً . وجمع مصعب بينها وبين سكينه . ومات مصعب عن سكينه وعائشة وأم حبيب بنت عبد الله بن عامر ^(٤) .

أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن عن أبي إسحق بن ربيعة قال : قال سلم بن قتيبة : رأيت عائشة بنت طلحة بمكة في المسجد ، فسلمت عليها وانتسبت لها ، فبكت وقالت : يرحم الله المصعب . فأرادت النهوض فأخذت امرأتان يديها — وعندها نسوة — فاعتمدت على المرأتين ، فما كادت أن تستقل [حتى] خزلها وركاها ، فقالت إحدى المرأتين إنا بك لمتعبات . وكانت مديدة الجسم كثيرة اللحم .

٢٢ — أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : ابنة طلحة بن عمر بن عبيد الله كانت عند الحسن بن الحسن بن علي ، فكان يقول له : إنها ^(٥) حملت وولدت وهي ما تكلمني وإنها لمصارمة لي .

٢٣ — امرأة [من] آل أبي بكر . أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : تزوج موسى بن عبد الله بن الحسن امرأة من ولد أبي بكر ، ففضبت يوماً فأمرت جوارى فأمسكنه وضربته ، فأفلت وخرج ، فلقيه أخوه إبراهيم فقال : مالك ؟ قالت : ضربتني ابنة أبي بكر . قال : خذ السوط فوالله لئن لم تضربها لا كلتك . فدخل وقام إبراهيم على الباب وقال للجوارى : يا فواسق ، والله لئن منعت واحدة منكن لأدخلن عليكين . وقال لموسى : اضرب وأوجعها . فقال موسى لامراته :

(١) الطيار لقب جعفر . انظر تعليل هذا اللقب في الإصابة ١١٦٢ والحيوان (٣ : ٢٣٣) .

(٢) فسكت ، بفتح الفاء والكاف وسكون السين : أي أخرته وجملته كالفسكل ، بالكسر ، وهو الفرس الذي يجيء في آخر خيل السباق .

(٣) المتصبحة : التي تنام الصبحة ، وهي نومة الفداة .

(٤) هذه الفقرة من أولها إلى هنا ، هي في الأصل بعد الفقرة رقم ٢٤ وقد أعدتها إلى موضعها .

(٥) في الأصل : « بما حملت » . ولم تذكر النسخة شيئاً عن تزوجها بغير الحسن كما ترى .

إني زعيم أن أجيء بضرة مقابلة الأجداد ، طيبة النثر^(١)
إذا انتسبت في آل شيبان في الذرى وتغلب لم تُقرز بفضل أبي بكر
تحكم أحياً — أنا علينا وتارة تبدى كقرن الشمس أو صورة البدر^(٢)

٢٤ — امرأة من تيم . أحمد قال : أنبأنا أبو الحسن قال : وكانت عند يحيى بن عبد الله بن الحسن امرأة من بني تيم ، فخاصمته إلى جعفر بن سليمان بالمدينة ، فقضى عليها وقال : اذهب بها حيث شئت .

٢٥ — قال : وكانت أم حكيم ابنة يحيى بن الحكيم عند سليمان بن عبد الملك ، ثم يزيد بن عبد الملك ، ثم هشام بن عبد الملك^(٣) .

٢٦ — قال : وتزوج عبد العزيز بن الوليد أم خالد بنت عبد الله بن أسيد ، فغلبته على أمره كله ، وكان يقال : عبد العزيز بن الوليد سيد الناس ، إلا أن أم خالد قد غلبته على أمره . فأمره الوليد فطلقها .

٢٧ — أم عمرو ابنة عبد الله بن خالد . قال : أم عمرو بنت عبد الله بن خالد بن أسيد ، كانت عند سليمان بن عبد الملك ، فقدم خالد وعبد الله ، فوصل خالداً وفضله على عبد الله ، فقالت أم عمرو : عبد الله أكرم من خالد وفضله عليه ! فقال : ويحك ، إني أعرف أن عبد الله أسنهما ولكن خالداً كان خاصتي ، وكانت له عندي يد وأنا صعلوك ، فأما فضله لذلك .

٢٨ — قال : أنبأنا أبو الحسن قال : كانت دجاجة ابنة أسماء بن الصلت السلمي عند عامر بن كرز بن حبيب بن عبد شمس ، فولدت له عبد الله بن عامر^(٤) . ثم تزوجها عمير الليثي فولدت عبيد بن عمير الفقيه المحدث^(٥) ، ثم تزوجها الأسود فولدت له عبد الله بن الأسود . فكان يقال لها أم العبادلة^(٦) .

(١) المقابل : الكريم النسب من قبل أبويه جميعاً .

(٢) قرن الشمس : أولها عند الطلوع . وفي الأصل : « لقرن الشمس » .

(٣) وقد تزوجت أيضاً عبد العزيز بن الوليد بن عبد الملك ، كما في الأغاني (١٥ : ٤٧) .

(٤) في الإصابة ٣٩٢ من قسم النساء « أن النبي صلى الله عليه وسلم وجد عند عمير خمس نساء ، فطلق منهن دجاجة بنت أسماء ، خلف عليها عامر بن كرز ، فولدت له عبد الله بن عامر » .

(٥) في الأصل : « عبيد الله بن عمير » والصواب « عبيد » كما أثبت . انظر الإصابة ٦٢٣٨ وتهذيب التهذيب ، والمعارف ٣١ ، ١٩٢ . وأبوه عمير بن قتادة الليثي . كان عبيد قاضي أهل مكة ، وتوفي سنة ٦٨ . (٦) هذا على التغليب ، وإلا فإن ولد عمير الليثي هو عبيد بن عمير كما مضى في التنبية السابق . والفقرة التالية صلة للفقرة رقم ٢١ .



أبناؤنا أحمد قال : أبناؤنا أبو الحسن عن سحيم بن حفص (١) قال : كان مصعب بن الزبير لا يصل إلى عائشة إلا بشدة ، ولا يقدر عليها إلا ببلاء حتى يخرق ثيابها ويضربها ، فشكا ذلك إلى عبد الله بن أبي فروة كاتبه ، فقال له : أفتأذن لي في الحيلة ؟ قال : نعم اصنع ما شئت فإنها أفضل ما نلت من الدنيا . فأتاها ليلاً فاستأذن عليها ، فقالت له : هذه الساعة ! قال : نعم . ففرغت — ومعه أسودان — فقالت له مولاة لها : ما شأنك ؟ قال : شؤم مولاتك . قالت : وما لها ؟ . قال : أمرني هذا الفاسق الفاجر أسفك من خلق الله لدم حرام وأقتله للناس ، أن أحترف برأ وأدفنها فيها حية . وقد والله حرصت أن يعفني من هذا ، فأمر بقتلي ، قالت : فأنظرني أذهب إليه ، قال : لا سبيل إلى ذلك ، وقال للأ سودين : احفرا ، فبكت عائشة ورأت الجد ، وقالت : يا ابن أبي فروة ، إنك لتقتلني ! قال : ما منه بد ، وإني لأعلم أن الله سيخزيه ، ولكنه قد غضب وهو كافر الغضب ، قالت : فأني شيء أغضبه ؟ قال : في امتناعك عليه ، وقد ظن أنك تبغضينه وأنتك تطلعين إلى غيره ، فقد جن . فقالت : أذكرك الله إلا عاودته . قال : أخاف أن يقتلني . فبكت وجواربها فقال : قد رقت وأنا أغرر بنفسي فما أقول ؟ قالت : اضمن عني أني لا أعود أبداً (٢) . قال : فأعطيني موثق . فأعطته . فقال للأ سودين : مكانكما . وأتى مصعباً فأخبره ، فقال : استوثق منها بالإيمان . فأتاها فقال : هذا الفاسق قد سكن بعض السكون وسكن شيطانه ، فاحلفي لي أن لا تخالفيه . فوثقت له ، وصلحت لمصعب .

نجز الكتاب والحمد لله وحده ، وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم .

(١) هو أبو اليقظان عامر بن حفص ، وسحيم لقبه ، وبلقبه هذا يذكره الجاحظ في مواضع كثيرة من البيان ، والمدائني في كتبه يذكره بثمانية ألقاب وأسماء . انظر الفهرست ٩٤ ليبيك و ١٣٨ مصر : قال ابن النديم : كان عالماً بالأخبار والأنساب والمآثر والمثالب ، ثقة فيما يرويه . وتوفي سنة ١٩٠ . وانظر الحيوان (٢ : ١٥٥ س ٩) .

(٢) أي لا تعود إلى ما كان منها من التأني والنشوز .

خيال

لجعفر بن عتبة الحارثي *

عجبتُ لمسراها وأنى تخلصتُ
ألمتُ فحيَّتْ ثم قامت فودَّعتُ
فلا تحسبي أني تخشعتُ بعدكم
وكيف وفي كفى حسامٌ مذلقُ
ولا أنَّ قلبي يزدهيه وعيدهمُ
ولكن عرتني من هوائِ صباةٍ
فأما الهوى والودَّ مني فطامحُ
إليَّ وباب السجن دوني مُغلقُ
فلما تولَّتْ كادتِ النفسُ تزَهَقُ
لشيءٍ ولا أني من الموتِ أفرقُ
يَعُضُّ بهاماتِ الرجالِ ويَعْلَقُ
ولا أنني بالمشي في القيدِ أخرقُ
كما كنتُ ألقى منك إذ أنا مطلقُ
إليكِ وجفاني بمكة مؤثَّقُ

* من مخضرمي الدولتين الأموية والعباسية شاعر مقل غزل فارس مذكور في قومه.
قال هذه الأبيات قبل أن يقتل وهو محبوس .

سجّ الليل

الأستاذ سليم حيدر بيروت

سجّ الليل: ما الدنيا سوى غمرة الوهم
يرف الكرى كالسحر، في روعة الدجى
فيغرورق الأيقاظ في الوهم نوّماً
ويحضن هذا الليل في كنه سرّه
ويجري بياض البوح سرّاً معذباً
على النسيمة السوداء مستعذب الكتم!

سجّ الليل: دنيا تمّحي في هواجن
توسوس للساري فيتمهر الدجى
وتصطفق الأصداء، والليل سالك
ويرجع للصمت الرهيب، منقلاً
ويشكر للصّرار أنس غنائه

سجّ الليل: في وجه الدجّة شامة
فيأتلق الديجور في قلب ذي الحجبى
وتتنفض الأذهان من غفوة الضحى
فهذا أخو ليل يُذيب دماغه
وذاك أخو ليل يذيب نهاره
من النور، تهدي الفكر في ضلّة الحكم
وتنطفئ الأنوار للأبله القدم
وتتغلق الأبصار في موتة الجسم
على الشمعة الشهباء - يالذّة العلم!
سُدّى وينام الليل يا حسرة الفهم!

✱ ✱ ✱

سجا الليل، بإساقى، وضجّ بي الظلما
وهذي كميت اللون، جياشة الهوى
يدغدغني شوق إلى رشف ثغرها
وأرجها في العالمين - تقية -
أداة التجلي . فكرة شف حرفها
وزمزت الأقداح تشكو من الحرم
معققة تزداد طيشاً على القدم
وأمسك مختاراً لاذكي جوى النهم
وأشربها، في السر، تبسم للرجم
عن الروح فأنماعت على مصرع الكرم

✱ ✱ ✱

سجا الليل، يا ليلى، وفي الحدر موضع
وفي هدأة الظلماء رجع صباية
صدى همسات من شفاه مريضة
على أذن صمّاء في الحب، لا تعي
فن فيها، في أذنه، صوت مغنم
يضجّ بعرف الشم والضم والثم
تخزّ كتبكيت الضمير من الإنم
تبوح بما يلقي الفؤاد من السقم
من الحب إلا متعة اللحم والعظم
ومن فيه، في أذنها، أنه الغرم!

✱ ✱ ✱

سجا الليل: أسجاف الظلام كثيفة
وفي الغرفة الجرداء تنار شمعة
وتحت لحاف عضة البؤس والأذى
صريع جوى يقتات ذكرى وحسرة
فياحفظ الآلام، إن كنت سائفاً
تكاد ينها تستاف رائحة الفحم
مزعفرة الإشعاع، واهنة العزم
يئن الذي لم يبق منه سوى الرسم
على الأرق الوخاز، في قبضة القدم
مع الأمل الآسي تباركت من طعم!

سليم صير

قافله الرقيق

للاستاذ سيد قطب

قف بنا يا حادي العمر هنا لحظةً ننظر ماذا حولنا
في طريق قد نثرنا عمرنا فيه أشلاء حياة ومنى

قد نثرناها على طول الطريق ومضينا ضمن قطعان الرقيق !
موكب يعطو إلى الشط السحيق مغمض العينين يسري موهناً

من ظلام الغيب تخطو قدماه لظلام الغيب تنساق خطاه
في طريق غامض يدعى الحياة يهتف الحادي فيمضي مدعنا

قف بنا ننظر إلى أشلائنا نحن لا نرجع يوماً هاهنا
مرة تمضي ، وتمضي وحدنا في ظلام الغيب نطوي الزمننا

لهفة لوعدت أرعى خطواتي في طريق درجت فيه حياتي
فتطلعت إلى هذا الشتات وأنا في الكرة الأخرى أنا !

لتمليت شياتي وسمااتي وأمانتي ويأسي ورجاتي
وحماقتي ورشدي وهناتي والهوى الحاني الذي ظللنا

كلها عاهدت أن أقضي عمري وأنا أخلصها سرّي وجهرتي
وإذا السوط هوى يلهب ظهري حيث لا أستطيع ريثناً أو ونى

وإذا الآمالُ والآلامُ خَلَفِي ساخراتٍ من مواعيدي وخُلَفِي
مُلَقِيَاتٍ بَيْنَ إِهْمَالٍ مُسِفٍّ لم أودَّعها . فَيَا وَاحِزَنَا !

أيها الحادي ألا فامض بنا قد أثارتِ ذِكْرِي آتِي الشَجْنَا
لم نُعَدْ نَجْزَعُ لَوْ تَحْدُو لَنَا : « نَحْنُ لَا تَزْجَعُ يَوْمًا هَاهُنَا »

سبد قطب

عندما تحترق الفراشة

للأستاذ حسن كامل الصيرفي

ستشعرُ يا نورُ بعد الأوانِ وبعد انهزام الدُّجَى ، بالتَّدَمِّ
فإنَّ الفَرَّاشَةَ رُوحُ الجِنَانِ خَبَّتْ رُوحَهَا فِي لَهيبِ الأَلَمِ
أَحْبَبْتُكَ مِْلءَ المَدَى والزَّمانِ وَمِْلءَ الوُجُودِ ، وَمِْلءَ العَدَمِ
وَرَفَّتْ عَلَيْكَ هَوًى فِي حَنَانِ فَأَوْسَعَتْهَا حَرَقَةٌ أَضْطَرَّمِ
وَكَانَ الجَنَاحَانِ إِذْ يَخْفَقَانِ يَصْدَدَانِ عَنْكَ رِيَاخَ السَّأَمِ
تَجَاهَلْتَهَا ، بَيْتَسَ هَذَا الهَوَانِ وَقَدْ وَهَبْتَ رُوحَهَا عَنْ كَرَمِ
سَتَضْحَكُ يَا نَوْرُ فِي المَهْرَجَانِ وَتَسْخَرُ مِنْ نَزَوَاتِ النَّسَمِ
وَلَكِنْ سَتَشْعُرُ بَعْدَ الأَوَانِ بِأَنَّكَ فَارَقْتَ أَعْلَى النِّعَمِ

مسره كامل الصيرفي

النجوم ... والقمر

للاستاذ عمر بهاء الأميري بحلب

« هذه النجوم ... يلمع في تلالؤها معنى من غليان الحياة ، وتراءى صورة من العيون الشاعرة المرفرفة . إنها في تعاقبها وتعاشقها ، تجلي للإنسان روحه الصميمة ، والحب ، والصفاء . وهي في علوها ، ونورها المتردد بين أعطاف السماء ، تعلق نظرة التأمل ، بجو سني رفيع ، وتوجه تفكيره ، إلى عالم النقاء والصراحة والسجايا النيرة الطاهرة .

وهذا القمر ... في صموده الباهت ، وإشراقه الفاقع ؛ يبدو للناظرين (كالدولة المستعمرة) تجثم في تعال مصطنع ، وترفل في ثراء الأسلاب ، وتريق أساليب الإغراء وفنون الغواية ، ثم ترسل عليهم من (أضواءها الكشافة) ما يفضح هذه المخازي ويجذب إليها العيون ، من أفاقها العالي ، في عالم الأرض والمادية ، عالم الشهوة والسكر والجشع »

أَحِبُّ النجومَ وأجفؤ القمرَ وفي الحب والكراه ما من وزر :
ضياء النجوم صدى كنهها وأثوابها الغر لم تستعز
وما البدر إلا دعي السني فليس ينير إذا لم ينر
وتلك تحريني علو السما وذاك يريني عتو البشر
فلا غرو إن تك أنس البصائر إن كان في ذاك أنس البصر

عمر بهاء الأميري

دموع وأنان

للأستاذ بدر الدين الجارم

لاعج الشوق والهوى في حياته
عرف الحب قلبه فرأينا
لم يذق جفنه المنام ولكن
يذكر الماضي البعيد فيرو
هاتف الحب كان لنا يفتي
هاتف الحب كان همساً ونجوى
هاتف الحب كان طيباً وعطراً
هاتف الحب كان في الروض شداً
هاتف الحب كان روحاً قلبي
قد أثار المكبوت من زفراته
هـ يقاسي الصنوف من ويلاته
بات يرى النجوم في ليلاته
لسعيد الأوقات من لحظاته
فتفـار الطيور من نغماته
كم أذاب الفؤاد من هماته
يخجل الورد من شذى نفحاته
ردّته الطيور في أيكاته
فسلوا القلب أو سلوا خفقاته

كلماً ضمنا الغرام بدا الطهر عناقاً بين الفتى وفتاته
كنت لا أعرف السعادة حتى دقت حلو الرحيق من قبلاته
وتعجبت للفراش جفا الزهر ليحظى بالشهد من رشفاته
أين في الناس آدم فيراني شارد الفكر في جمال بناته
نمكت الليل وحدنا في حذار نتقي العين في دجى ظلماته
وكان الظلام خاف علينا حين أرخى الستور من حالكاته

☆☆

يا غزالاً فداه مهجة نفسي من بلايا الزمان أو كارتاته
 في رياض الغرام لاح لغيني بين سرب من الظبي أخواته
 قت أرميه كي أفوز بصيدي فرماني وكنت بين رؤماته
 وشبا كي وأين صيد شبا كي كيف يقوى الأسير في شبكاته؟
 غار فحم الدجى وود سواداً مثل هذا السواد من شعراته
 غصن بان بين الحائل يمشي وشباك الإغراء في عطفاته
 هل درى الغصن أنني آدمي كم أعاني المقصود من حركاته
 بسات الرياض من بساته واحمرار الورود من وجناته

☆☆

قلت نقضي الشباب إلفين نلهو وحياة الشباب في لذاته
 لم يكن دهرنا رفيقاً علينا فرمانا بهجره وشباته
 يشتكي القلب للوساد ويكي فيئ الوساد من أناته
 يا خليلي وما الحياة سوى الذكري فدعني أعيش في ذكرياته
 هكذا الحب في البداية شهد وعذاب النفوس في أخرياته
 شهبوا الحب بالجنان ضلالاً أين ذاك النعيم من جمراته

بر السببه الحارم

في كفة الميزان

ننشر في هذا الباب نقد النقاد على علاته نزولاً عند حرية الرأي
تاركين لأقلام غيرهم من الكتاب مناقشة ما قد يدعوا إلى المناقشة .

النقد

الشعر والشعراء

لابن قتيبة [الجزء الأول]

تحقيق وشرح الأستاذ أحمد محمد شاكر .

٥٥٨ صفحة من القطع المتوسط . دار إحياء الكتب العربية . القاهرة ١٩٤٦

نقد الأستاذ السيد أحمد صقر

وهذا كتاب من أرفع كتب الأدب قدراً ، وأنها ذكراً ، وأقدمها نشرأ .
فقد طبع لأول مرة في مدينة ليدن سنة ١٧٨٥ وأعيد طبعه فيها مرة ثانية سنة ١٩٠٤
بعناية المستشرق الكبير «دي غوية» ثم طبع بعد ذلك في مصر عدة طبعات سقيمة مبتورة
كثيرة التصحيف والتحريف ، لا تعد شيئاً مذكوراً بالقياس إلى طبعة ليدن الثانية ، لأن
دي غوية قد عني بنشره ، فراجع مخطوط ليدن على خمس نسخ خطية استحضرها من فينا
وبرلين وباريس ودمشق والقاهرة ، وأثبت ما بين هذه النسخ من اختلاف في هامش
الكتاب ، وبذل مجهوداً كبيراً في مراجعة كل موضع من المواضع التي اقتبسها المؤلفون
من الكتاب ، ووضع فهرسين للأعلام والأماكن . وظلت هذه الطبعة عمدة العلماء
والباحثين إلى يومنا هذا . بيد أن الحصول على نسخة منها قد أصبح متعذراً بل مستحيلاً .
فتشوفت النفوس إلى طبعة جديدة تفي عنها أو تسد مسدها ، واستشرف الناس إلى من
ينتدب نفسه للقيام بهذا العمل الخطير ، حتى ارتضى الأستاذ العلامة الشيخ أحمد محمد
شاكر أن ينهض بتلك المهمة الشاقة ، فأصدر هذه الطبعة الجديدة التي يقول في مقدمتها :
« وخير ما يبدل به على منزلة هذا الكتاب من العلم ، وعلى فائدته للعلماء والتأديبين أن
نخرجه إخراجاً صحيحاً متقناً على ما أستطيع بجهد القاصر ، يأتي رجل جل اشتغالي
بعلوم الحديث والقرآن ، وما أستطيع أن أزعم أي أهل لثل هذا العمل إلا أن أبذل
ما في وسعي » . وهذا تواضع من الأستاذ ، فقد نشر منذ أزمان بعيدة كتباً عدة نشرأ

علمياً ممتازاً دل به على سعة علمه ، وحصافة رأيه ، ودقة نظره وعمق فكره ، وأنفق في سبيل ذلك ما أنفق من جهد ووفر وعافية ووقت ، رضي النفس طيب البال ، حتى غدا في طليعة الناشرين المرموقين ، وحسبه أنه ناشر الرسالة للشافعي والمغرب للجواليقي . والأستاذ نفسه يعتبر نشره مثاليا يضارع نشر المستشرقين بل يفوقه ، وقد صرح بذلك إذ يقول : « إنما أرجو أن يجد القارئ هذا الكتاب تحفة من التحف ، ومثالا يحتذى في التصحيح والتنقيح ، وأصلا موثوقاً به حجة ، وليعلم الناس أننا نتقن هذه الصناعة من تصحيح وفهارس ونحوها أكثر مما يتقنها كل المستشرقين ولا أستثني »^{٢٤} وقد اعتمد الأستاذ في تحقيق هذا الكتاب على طبعة ليدن اعتماداً كلياً حتى جاءت طبعته وكأنها صورة من الأولى إلا أنه قد شرح بعض الألفاظ الغريبة شرحاً مقارباً ، وراجع كثيراً من النصوص على ما بين يديه من المصادر ودل على أما كن وجودها في الكتب المختلفة ، ولكنه لم يثبت اختلاف الروايات إلا قليلاً .

ولئن كانت هذه الطبعة تمتاز بذلك إن طبعة ليدن تمتاز عنها بميزة عظيمة ، فقد حرص « دي غوية » كل الحرص على إثبات كل خلاف بين النسخ مهما كان شأنه ليكون القارئ على بينة منه فيختار ما يختار ويرد ما يرد ، بذوقه الخاص ، ورأيه المستقل ، ولا يكون مقيداً بذوق الناشر ورأيه ، فقد يكون الناشر مصوباً للخطأ أو مخطئاً للصواب وهو لا يدري ، والأنظار متباينة ، والأفكار متفاوتة ، وفوق كل ذي علم عليم . ومن أجل ذلك لا أوافق الأستاذ على طرحه لتلك الاختلافات التي أثبتنا « دي غوية » ولست أدري لماذا تركها وهي بين يديه . ومنهج الأستاذ شاكر في نشر هذا الكتاب هو أنه اعتمد في نشره على طبعة ليدن فقط ، فأخذ منها وترك ، ولم يرجع إلى النسخ المخطوطة في القاهرة . وهو يعلم أن فيها نسختين وهما برقي (٥٥٠ ، ٤٢٤٧ — أدب) رجع « دي غوية » إلى أولاهما ولم يرجع إلى الثانية لأنها لم تكن في دار الكتب إذ ذاك ، وفي دار الكتب نسخة ثالثة تحت رقم ٩١٦٠ — أدب) وصفت في الجزء السابع من فهرس الدار ص ١٨٠ . وفي مكتبة الأزهر نسخة رابعة (٦٨٨٥ — أدب) فكان من الواجب على الأستاذ أن يرجع إلى تلك النسخ كلها حتى يستطيع تحقيق متن الكتاب ، وهو يعلم أن نسخه التي اعتمد عليها « دي غوية » يختلف بعضها عن بعض اختلافاً كبيراً إلى حد جعل « دي غوية » يقول : « إنه ينبغي أن تنشر مستقلة » والحق أن الخلاف بين النسخ اختلاف هائل ، ليس في سطر أو

سطين ، أو في صفحة أو صفحتين ، بل في فصول وتراجم بأكثر من ألف بيت . فامرؤ القيس ، وزهير ، والنابعة ، والمتلمس ، وطرفة ، وأوس بن حجر ، والمرقس الأكبر ، والمرقس الأصغر ، وعلقمة الفحل ، وعدي بن زيد . كل شاعر من هؤلاء له ترجمتان متاليتان ، كل واحدة منهما تبين الأخرى في أسلوبها ومنهجها ، وتخالفها في ترتيب عناصرها . وقد راجعت تلك التراجم في النسخ الخطية فلاحظت أن الترجمة الأولى لكل شاعر قد خلت منها النسخ خلوا تاما ، وكنت أحسب أن هذه التراجم الثنائية ستحفز الأستاذ إلى التماس المخطوطات ليخرج الكتاب كما كتبه صاحبه غير ملفق ولا ناقص كما هو الآن ، فقد تبينت أن بعض النصوص التي نقلها الأقدمون عنه لا توجد فيه . كل ذلك يثبت لنا أن طبعة ليدن لا تصلح وحدها لأن تكون أساساً لنشر الكتاب نشرًا علميًا يجعل القارئ على ثقة من أن الكتاب كما ألفه مؤلفه لم تعبث به أيدي الماسخين أو الناسخين . ولكن الأستاذ قد اعتمدها واتخذها إماماً لطبعته واتباعها حتى فيما لا ينبغي أن تتبع فيه . وهناك بعض ملاحظات أخرى عنت لي في أثناء مطالعتي رأيت أن أنبه عليها ابتغاء لوجه الحق ، ورغبة في تصحيح الكتاب ، ومساهمة في رجمه إلى أصله ، وبذلك أكون قد أدت واجبي ، فإني أعتقد أنه يجب على كل قارئ للكتب القديمة أن ينشر ما يرتئيه من أخطاء ليعرفها القارئ ، وينتفع بها الناشر ، وبمثل هذا التعاون العلمي المنشود تخلص الكتب العربية من شوائب التحريف والتصحيف الذي منيت به على أيدي الناسخين قديماً والطابعين حديثاً . وقد رأيت أن لا أنثر ملاحظاتي على الكتاب ثراً ، بل رأيت أن أقسمها إلى أقسام ، فإن ذلك أنفع وأمتع .

فالقسم الأول لما في الكتاب من أخطاء في الشكل والضبط . ومن أمثلته :

١ - ص ٦٧ قال امرؤ القيس :

وإني أذینُ إن رجعتُ مُمَّا-كَا بِسَيْرٍ تَرَى مِنْهُ الْفُرَاتُ نَقَّ أَزُورَا
على ظهرٍ عاديٍّ تحارِبُهُ الْقَطَا إِذَا سَاقَهُ الْعَوْدُ الدِّيَافِي جَرَجَرَا

هكذا ضبطه دي غوية « تحاربه القطا » وتبعه الأستاذ ، وهو خطأ . ولست أدري ما الذي صنعه العادي - وهو الطريق القديم - مع القطا حتى تحاربه؟! والصواب « على ظهر عاديٍّ تحارب به القطا » و « تحارب به القطا » تعبير شائع في الشعر القديم .

٢ - ص ٧٩ قال الشماخ :

لَهَا مِنْهُمْ مِثْلُ الْمَخَارِقِ خِفَةً كَأَنَّ الْحَصَى مِنْ خَلْفِهِ حَذَفُ أَعْمَرَا

« منسم » هكذا ضبطها دي غوية بكسر الميم وفتح السين وتبعه الأستاذ وهو خطأ . وقد نقل الأستاذ ضبطه صحيحاً في المفضليات عند شرحه لقول الخبل السعدي :
 وَلَهَا مَنَاسِمٌ كَالْمَوَاقِعِ لَا مُنْشَرٌّ أَشَاعِرُهَا وَلَا دُزْمُ
 فقال (١ : ١١٥) : « المنسم » بفتح الميم وكسر السين : طرف خف البعير . والمواقع : المطارق . الواحدة ميقعة . شبه المناسم بالمطارق » وهذا ما يجعلني أميل إلى أن « خفة » محرفة ، وصوابها كما جاء في ديوان الشماخ ص ٧٩ « خفه » قال الشنقيطي : « المعنى أن منسمها قوي يتطاير الحصى من شدة وقعه » .
 ٣ — قال امرؤ القيس يصف فرساً :

كَمِيتٍ يَزِلُّ اللَّبْدُ عَنْ حَالِ مَتْنِهِ كَمَا زَلَّتِ الصَّفْوَاهُ بِالْمُنْتَزِلِ
 والصواب « بالمنتزل » كما جاء في شرح المعلقات للتبريزي ص ٤١ ، والديوان ١٣٣ .
 ٤ — ص ٢٥٠ وقال الآخر :

أَرَأَيْتَ إِنْ بَكَرْتَ بَلِيلَ هَامَتِي وَخَرَجْتَ مِنْهَا بَالِيًا أَثْوَابِي
 هَلْ تَحْمِشُنْ إِلَيَّ عَلَيَّ وَجُوهَهَا أَوْ تَعْصِبَنَ رُؤُوسَهَا بِسَلَابِ
 « أَرَأَيْتَ » هكذا ضبطها دي غوية ، وتبعه الأستاذ ، وهو خطأ والصواب :
 أَرَأَيْتَ إِنْ صَرَخْتَ بَلِيلَ هَامَتِي وَخَرَجْتَ مِنْهَا عَارِيًا أَثْوَابِي
 لأن الصراخ من شأن الهامة فيما يزعم العرب ، ولأن الإنسان لا يخرج من الدنيا بالي الأثواب بل يخرج منها عارياً . والشعر لضمرة بن ضمرة النهشلي كما في نوادر أبي زيد ص ٢ وأما القالي ٢ / ٢٧٩ .
 وأوله :

بَكَرْتَ تَلُومَكَ بَعْدَ وَهْنٍ فِي النَّدَى بَسَلْتُ عَلَيْكَ مَلَامَتِي وَعَتَانِي*
 أَأَصْرَهَا وَبُنِيَّ عَمِي سَاغِبٌ فَكَفَاكَ مِنْ إِبْتِغَاءِ عَلِيٍّ وَعَابِ
 ٥ — ص ٢٦٤ قال أبو زيد الطائي يصف الأسد :

إِذَا وَاجَهَ الْأَقْرَانَ كَانَ بِحِجَّةٍ جَبِينٌ كَتَطْبَاقِي الرِّحَا اجْتَابَ مَمْطَرَا
 « ممطراً » هكذا ضبطها دي غوية بفتح الميم ، ظناً منه أنها اسم مكان ، وأن

* بكرت : عجلت . بسل : حرام . السلاب : خرقعة سوداء . تنقنع بها المرأة في المأتم .
 الإبة : الحياء .

اجتاب بمعنى قطع . وتبعه الأستاذ ، وهو خطأ ، والصواب « اجتاب ممطراً » بكسر الميم ، وفي القاموس (٢ - ١٣٥) « الممطر والمطرة بكسرهما ثوب صوف يتق به من المطر » واجتاب هنا بمعنى لبس ، جاء في لسان العرب (١ : ٢٧٨) واجتبت القميص إذا لبسته . قال لييد :

فبتلك إذ رقص اللوامع بالضحى واجتاب أردية السراب إكائها
أقضي اللبانة لا أفرط ريبة أو أن يلوم بحاجة لوامها
٦ - ص ٣٩ قال الشماخ :

لم يبق إلا منطق وأطراف وريطتان وقميص ههنا
وشُعَبَتَا مَيْسٍ براها إسكاف يارب غاز كاره للإيجاف
« إلا منطق » هكذا ضبطها دي غوية . وتبعه الأستاذ ، وهو خطأ ، لأن
« المنطق » كبير : شقة تلبسها المرأة « وأول الشعر كما في الديوان ص ١٠٢ :
قالت ألا يُدعى لهذا عراف لم يبق إلا منطق وأطراف
والصواب « إلا منطق » بفتح الميم وكسر الطاء ، والمراد به النطق ، وجمعه
مناطق . قال زهير (ديوانه ص ٣٤٤) :

من يتجرم لي المناطق ظالماً فيجبر إلى شأو بعيد ويسبج
يكن كالحباري إن أصيبت فمثلها أصيب وإن تفلت من الصقر تسليح
* * *

والقسم الثاني من أقسام الملاحظات يتعلق بالتحريف ، وهو كثير جداً في ثنايا الكتاب ، ومن أمثلته :

١ - ص ٤٠ قال الشماخ :

أو كظباء السدر العُبريات يحضن بالقيظ على رَكِيَّات
« يحضن بالقيظ » هكذا جاءت في طبعة ليدن ، ونقلها الأستاذ كما هي ، ولا
معنى لها لأنها محرفة .

والصواب « يصفن بالقيظ على ركيات » أي يقمن زمن الصيف على آبار ، كما
جاء في الديوان ص ١٠٤ . وقد ذكر دي غوية رواية أخرى في هامش الكتاب ،
وهي « يحضرن » ولكن الأستاذ لم يذكرها .

٢ - ص ٣٤

وأخو الوجهين حيث وهى بهواه فهو مدخول

« حيث وهي » هكذا في طبعة ليدن ، ونقلها الأستاذ ، وهو خطأ ، والصواب كما في النسخ المخطوطة « حيث رمى » وقد أشار دي غوية إلى أنها قد وردت كذلك في إحدى النسخ ، ولكن الأستاذ على عادته لم يذكرها .

٣ — ص ٤٨ كقول العباس بن مرداس السلمي :

وما كان بدر ولا حابس يفوقان مرداس في مجـ

وكذلك ورد مرة أخرى ص ٢٦٠ وهو خطأ ، والصواب « وما كان حصن ولا حابس » كما جاء في النسخ المخطوطة كلها . وسيرة ابن هشام ٤ : ١٣٧ ولسان العرب ٧ : ٤٠٠ ، والأغاني ١٣ : ٦٤ وخزانة الأدب ١ : ٧٣ والموشح ص ٩٣ ، والبيت من قصيدة قالها العباس لما أعطى النبي صلى الله عليه وسلم المؤلف قلوبهم يوم حنين ، وأعطاه أقل مما أعطى الأقرع بن حابس وعيينة بن حصن الفزاري . ومن الغريب أن دي غوية ذكر في هامش ص ٣٤ ، ١٦٦ أن رواية بعض النسخ المخطوطة : « وما كان حصن ولا حابس » ولكن الأستاذ لم يأبه لتلك الرواية .

٤ — ص ٦٥ في ترجمة امرئ القيس : « فنزل على قوم منهم عامر بن جوين الطائي ، فقالت له ابنته : إن الرجل ما كُول فكله ، فأتى عامر أجاً فصاح : ألا إن عامر بن جوين غدر فلم يجبه الصدى ، ثم صاح : ألا إن عامر بن جوين وفي ، فأجابه الصدى ، فقال : ما أحسن هذه وما أقبح تلك » و « غدر فلم يجبه الصدى » تحريف واضح . والصواب كما في الأصل المخطوط « غدر فأجابه الصدى » وإذا كان الصدى لم يجبه في الأولى ، وأجابه في الثانية فكيف تسنى له أن يفاضل بينهما ويقول « ما أحسن هذه وما أقبح تلك » ؟ ومن الغريب أن دي غوية أثبت ذلك عن بعض النسخ ، ولكن الأستاذ لم يشر إليها . وقد نقل صاحب الأغاني هذا الخبر عن ابن قتيبة (٩ : ٩٠) وفيه : « غدر ، فأجابه الصدى بمثل قوله ، فقال : ما أقبح هذا من قول » .

٥ — ص ١٠٩ قال النابغة :

سـتـة آباءهم مـا مـم مـم خـير مـن يشرب صفو المـدام
« ستة آباؤهم ما هم » هكذا رسم شطر هذا البيت في طبعة ليدن ، وتبعه الأستاذ

وهو خطأ ، والصواب :

سـتـة آباء مـم مـم مـم خـير مـن يشرب صفو المـدام

راجع خزانة الأدب ٢ : ١١٨

٦ - ص ١٧٣ : « ... وأخذ جملين، يقال لهما عوهج وداعر، فصارا بعمان، فمنها العوهجية والداعرية » وهكذا جاء في طبعة ليدن «فمنها». والصواب «فمنهما».

٧ - ص ١٧٩ :

وَقَدَّمَتِ الْأَدِيمَ لِزَاهِشِيَّةٍ وَأَنَّى قَوْلَهَا كَذِبًا وَمَيِّنًا

هكذا جاء في الطبعتين: «وقدمت الأديم» وهو خطأ. والصواب «وقدّدت» وقد ذكر دي غويّة: أنها جاءت كذلك في بعض النسخ، ولكن الأستاذ قد تركها أيضاً.

٨ - ص ٣٩٣. قال يزيد بن الطثرية :

يعجل للقوم الشّواءَ يجرّهُ بأقصى عصاه مُنْضَجًا أو مُرْمَدًا

حُلوْفٌ: لقد أنْضَجْتُ وهو مُلْهَوْجٌ بِنِصْفَيْنِ لو حركته لَتَقَصَّدَا

هكذا جاء في الطبعتين وهو خطأ، والصواب: « لتقصّدا » بالفاء، أي إن هذا اللحم الملهوج لو حركته لتقصدته الدم.

٩ - ٣١٦ من قصيدة لابن أحمر الباهلي :

فلا تحرقا جلدي سواء عليكما أداويتما العُصْرَيْنِ أم لا تداويا

هكذا جاء في الطبعتين «أم لا تداويا» وهو خطأ والصواب «أم لم تداويا» لأن « تداويا » فعل مضارع من الأفعال الخمسة محذوف النون، وهي لا تحذف نونها إلا إذا سبقت بناصب أو جازم، و « لا » النافية ليست بجازمة، وإنما الجازم هنا «لم».

١٠ - ص ٣١٩ قال يزيد بن مفرغ في عباد بن زياد :

سبق عباد وصلت لحيته وكان خَرَّازًا تجور فَرَيْتُهُ

هكذا في الطبعتين « تجور فريته » وفي النسخ المخطوطة : « وكان خرازاً تجود قريته » وكذلك جاء في خزانة الأدب (٢ : ٢١٣).

١١ - ص ٣٢٠ « فأخذه عبيد الله بن زياد فحبسه وعذبه وسقاه التبريد في

النبيذ، وحمله على بعير وقرن به خنزيرة فأمشاه بطنه مشياً شديداً فكان يسيل على الخنزيرة فتصيء » والصواب «فأمشى بطنه ... فتصيء» بفتح التاء، جاء في اللسان

١ : ١٦٤ : « صاءت العقرب تصيء إذا صاحت ».

١٢ - ص ٣٥١ من قصيدة لحيد بن ثور الهلالي في وصف ذئب وامرأة :

ترى ربة اليهم الفرار عشيّة ، إذا ما عدا في بهمها وهو ضائع

رأته فشكت وهو أكل مائل إلى الأرض مثني إليه الأكارع
 هكذا جاء في الطبعين « أكل مائل » وهو خطأ . وصحة التحريف :
 رأته فشكت وهو أطحل مائل إلى الأرض مثني إليه الأكارع
 وكذلك جاء في ديوان الشاعر ص ٣٧ ، وأما المرتضى ٤ - ١٢١ وحماة
 ابن الشجري ص ٢٠٧ وفي لسان العرب (١٣ : ٤٢٤) قال ابن سيده : الطحلة
 لون بين الغبرة والبياض بسواد قليل كلون الرماد . ذئب أطحل وشاة طحلاء .
 قال الأخطل :

يشق سماحيق السلا عن جفنيها أخو قفرة بادي السغابة أطحل
 السماحيق : جلدة رقيقة تكون على جنين الناقة ، وأطحل : كدر اللون ، يعني
 به الذئب .

١٣ - ص ٣٥٥ « . . . ولعل الأثاب أن تكون تسمى أفناؤه جعلاً كما
 تسمى أفناء النخل وقصاره جعلاً » هكذا جاء في الطبعين « أن تكون تسمى أفناؤه
 جعلاً » وهو خطأ . والصواب : « أن تكون أفناؤه تسمى جعلاً كما تسمى أفناء
 النخل وقصاره جعلاً » كما جاء في المخطوطات . والقنو : العنق .
 ١٤ - ص ٤٣٣ :

لا ينفرون الأرض عند سؤالهم لطلب العلات بالعيدان
 ورواية الأصل والديوان « لا يكتون الأرض » وهو تعبير شائع في الشعر .
 ١٥ - ص ٥٠٠ قال الأحوص :

ستبلى لكم في مضمرة القلب والحشى سريرة حب يوم تبلى السرائر
 ورواية الأصل المخطوط (وخزانة الأدب ١ - ٣٣) : « ستبقى » :
 وفي الأغاني : أن عمر بن عبد العزيز أنشد قول الأحوص :
 ستبقى لكم في مضمرة القلب والحشا سريرة حب يوم تبلى السرائر
 فقال : إن الفاسق عنها يومئذ لمشغول .

وقد أخطأ متصحح الجزء الرابع من طبعة الدار إذ جعلها « ستبلى » وعلق
 عليها بقوله : كذا في الشعر والشعراء ص ٣٣٠ طبع أوربا . وفي الأصول والخزانة
 « ستبقى لها » ولو نظر في هامش الصفحة التي أشار إليها من طبعة الشعر والشعراء
 لوجد دي غوية يذكر أن الرواية في بعض النسخ الخطية « ستبقى » .

١٦ — ص ٥٠٨ : « قال أبو سوار الغنوي : رأيت مية وإذا معها بنون لها صفار ، فقلت : صفها لي ، فقال : مسنونة الوجه ، طويلة الخد » وأول الخبر محذوف . وهو كما جاء في الأغاني (١٦ : ١١٥) : « قال محمد بن سلام : قال أبو سوار الغنوي » .
١٧ — ص ٥١٤ : هذا البيت وشرحه :

من الفَراشِ المَقصَّى عاش في رَنَقٍ رَخَفَ السَّحَابَاتِ وتلى غير مطعوم
السحابات : بقية الماء ؛ واحدها سحابة . لم يضبط دى غوية كلمة « السحابات » وضبطها الأستاذ بفتح السين وهو خطأ . وفيها مع ذلك تحريف وصحتها « السحابات : بقية الماء . واحدها سحابة » جاء في القاموس : « السحبة بالضم كالسحابة : فضلة ماء الغدير » .

١٨ — ص ٥١٧ : « وأخذ ذو الرمة قوله :

إذا استهلت عليه غُيْبَةٌ أَرَجَّتْ مرابض العين حتى يأرج الخشب

من معني قول العجاج : مشواه عطارين بالعطور » وفي هذا النص تحريفان . الأول في « غيبة » وصحتها كما في ديوانه ص ٢٠ « غيبة » وهي الدفعة من المطر ، والثاني في « مشواه عطارين » وصحتها كما في ديوان العجاج المخطوط ص ٦٣ « مشواة عطارين » .
قال العجاج يصف ثوراً ص ٦٣ :

فبات في مُكْتَنَسٍ مَعْمُورٍ مُسَاقِطٍ كَالْهُودَجِ الْمَخْدُورِ
كَأَنَّ رِيحَ جَوْفِهِ الْمَزْبُورِ فِي الْخَشَبِ تَحْتَ الْهَدَبِ الْيَخْضُورِ
مَشْوَاةُ عَطَارِينَ بِالْعُطُورِ أَهَاضِمَا وَالْمَسْكِ وَالْكَافُورِ*

وإذا نظرنا إلى بيت ذي الرمة الذي يقول ابن قتيبة إنه أخذ معناه من قول العجاج لم نجد بينهما من الاشتراك ما يجعلنا نأخذ برأيه ، وأكبر الظن أنه قد أورد بيتين للذي الرمة سقط ثانيهما من الكتاب وهو :

كَأَنَّهُ بَيْتُ عَطُورٍ يَضْمُهُ لَطَامُ الْمَسْكِ يَحْوِيهَا وَتُنْتَهَبُ

١٩ — ص ١٤١ : « هو طرفه بين العبد بن سفيان بن سعد بن مالك بن عباد بن صعصعة بن قيس بن ثعلبة » وعلق الأستاذ على هذا بقوله « عباد بن صعصعة هكذا أثبت الخدور : المستور . المزبور : المطوي . الهدب : الأطراف . اليخضور : الأخضر . مشواة : مقامة . الأهضام : ضرب من الطيب » .

هنا وفي معاهد التنقيص وهو خطأ صوابه ضبيعة » كما أثبت كل من ذكر نسب طرفه ونسب أقربائه . فإن المرقش الأصغر عم طرفه ، واسمه ربيعة بن سفيان بن سعد بن مالك ، والمرقش الأكبر عم الأصغر ، واسمه عمرو بن سعد بن مالك بن ضبيعة بن قيس بن ثعلبة بن عكاية بن صعب بن علي بن بكر بن وائل إنظر المفضليتين ٤٥ ، ٥٥ وشرح القصائد العشر ٥٦ وجمهرة أشعار العرب ٨٣ والحزانة وغير ذلك » . وهذا جهاد في غير عدو كما يقول الأزهريون ، أضنى الأستاذ فيه نفسه وأجهد فكره دون أن يأتي بأية فائدة تسوغ كتابة هذا التعليق الطويل . ولو رجع الأستاذ إلى المخطوطات لألنى فيها اسم « ضبيعة » صحيحاً غير محرف ولا مبدل ، ولما أثبت حرفاً واحداً من تعليقه هذا . ومن الغريب أنني وجدت دي غوية قد ذكر في هامش الكتاب اسم « ضبيعة » صحيحاً نقلاً عن بعض النسخ التي اعتمد عليها ! أفما كان في هذا وحده غناء عن ذلك الجهاد ؟

١٩ — ص ٥٠٨ : « وكان ذو الرمة أحد عشاق العرب المشهورين بذلك ، وصاحبه مية بنت فلان بن طلبة بن قيس بن عاصم بن سنان » وعلق الأستاذ على هذا بقوله : « هكذا أبهم المؤلف اسم أبيها لعله نسيه أو من أجل الاختلاف فيه ، ففي اللالي أنها بنت عاصم بن طلبة ، وفي ابن خلكان ابنة مقاتل بن طلبة » ولو اطلع على الأصل المخطوط لعلم أن المؤلف لم يبههم اسم أبيها ففي ورقة ٧٨ : « مية بنت مقاتل بن طلبة بن قيس بن عاصم بن سلام » . وكنت أعتقد أن الأستاذ لم يحكم بأن المؤلف أبهم اسم أبيها إلا بعد أن رأى أن النسخ التي اعتمد عليها دي غوية أجمعت كلها على أنها « بنت فلان » ولكني عجبت العجب كله عند ما رأيت في طبعة ليدن ص ٣٣٥ أن بعض النسخ فيها « بنت مقاتل » .

٢٠ — ص ٥١٨ قال الراعي يصف ناقته :

وواضعة خـ — دها الزما م فالخـد منها له أضـعـر
ولا تعجل المرء قبل البرو هـك وهي بركبتها أبـصـر
والصواب كما جاء في المخطوطات :

ولا تعجل المرء قبل الركو ب وهي بركبته أبـصـر
٢١ — ص ٢١٧ قال الأعشى :

كن كالسموال إذ طاف الهمام به في جحفل كهزيع الليل جرار
ورواية الأصول المخطوطة والديوان : « في جحفل كسواد الليل جرار » وهي الصواب ، لأن الهزيع هو القطعة من الليل ، والمراد وصف الجيش بالكثرة .

٢٢ — ص ٢٣٠ :

زوجهك يا ذات الثنايا الغر الرتلاتِ والجبين الحُرَّ
والصواب كما جاء في المخطوطات : « ويحك يا ذات الثنايا الغر » .

٢٣ — ص ٥٢ « هو امرؤ القيس بن حجر بن عمرو الكندي » هكذا ورد
في الطبعتين ، والصواب « . . بن حجر بن الحارث بن عمرو الكندي » راجع خزانة
الأدب ١ : ٢٩٩ .

٢٤ — ص ٢١٨ قال الأعشى :

خيرَه خطي خسف فقال له عرضهُمَا هكذا أسمعهما حار
ورواية الديوان :

خيرَه خطي خسف فقال له مهما ثقله فأني سامع حار
وهناك رواية أخرى ذكرها دي غوية في هامش الكتاب وهي « قل ما تشاء
فأني سامع حار » ولكن الأستاذ لم يشر إلى هذه ولا إلى تلك ، وارتضى الأولى التي
لا يكاد اللسان يقيم نطقها .

* * *

أما الملاحظات التي تتعلق بالشرح والتعليقات ، وعدم الرجوع إلى المخطوطات ،
والاعتماد على المصادر الثانوية في تحقيق النصوص ، فأني أجمل الكلام عليها وأكتفي
ببعض النماذج منها . . .

١ — ص ٣٩ قال الشماخ :

لما رأنا واقفي المطيات قامت تبدى لي بأصلتِيَّاتٍ
غُرَّ أضاء ظلمها الذنيات خَوْدٌ من الظَّمائنِ الضَمْرِيَّاتِ

ترك الأستاذ شرح الأصلتِيَّاتِ مع غرابتها ، ومعناها الأسنان الجميلة المستوية البراقة ،
وشرح الشطر الأخير بقوله « الخود : الفتاة الحسنة الشابة . الضمريات : من الضمور
وهو الهزال ، فالضمير من الرجال المهضم البطن اللطيف الجسم والأنثى ضمرة » والصواب
في شرح الضمريات ما قاله الشنقيطي في شرح الديوان « الضمريات صفة ظعن أي
هن من بني ضمرة بن بكر بن عبد مناة » .

٢ — ص ٢٧٦ قال الشماخ :

تَحَامَصُ عن برد الوشاح إذا مشت تَحَامَصَ حافي الرجل في الأمعر الوَجِي

غراء فرعاء مصقول عوارضها تمشى المويفا كما يمشي الوجي الوجل
وقد جاء بيت الشماخ صحيحاً في ديوانه : « تخامص جاني الخيل في الأمعز الوجي »
وذكر دي غوية أن بعض النسخ فيها « تخامص جاني الخيل » . ولها وجه ، جاء
في لسان العرب : « جفا الشيء يحفو جفاء لم يلزم مكانه كالسرج ، يحفو عن الظهر ،
وكالجنب يحفو عن الفراش »

إنا أتيناك وقد طال السفرُ نقود خيلاً ضِعْراً فيها عَسَرُ
نُطْعِمُهَا الشَّحْمَ إِذَا عَزَّ الشَّجَرُ والخيلُ في إطعامها اللحمُ ضَرَرُ

الشحم : يعني اللبن « وعلق الأستاذ على هذا بقوله : « تفسير الشحم باللبن شيء نادر جداً لم أجده إلا للمؤلف » قلت قد ذكر دي غوية أن بعض النسخ فيها نطعمها اللحم . وقد جاء في لسان العرب (١١ : ١٦٢) :

إذا مات فوق الرجل أحييت روحه
بذكراك والعيسُ المراسيل جُنَحُ

إذا ارفض أطراف السياط وهَلَّتْ
جروم المطــــاايا عذبتهن صَيَدَحُ

وقد اعتمد الأستاذ على الديوان المطبوع في بيروت سنة ١٣٥٣ هـ وما كان ينبغي له أن يعتمد عليه وقد ذكر ناشره في مقدمته أنه حذف منه ما يتعلق بوصف الإبل والفيافي .

٥ — ص ٣١٣ في ترجمة مالك بن الربيع : « وهو القائل في الحبس :

أتلحق بالربيب الرفاق ومالك بمكة في سجن يعنيه راقبه
 شرحه الأستاذ بقوله . « يعنيه . يحبسه حبساً طويلاً » والصواب : يعنيه : يذيقه ألوان العذاب ، لأن الراقب وهو ملاحظ السجن لا يملك إطالة مدة الحبس أو تقصيرها ، وإنما يملك ذلك الأمير .

٦ — ص ٥١١ من شعر هشام أخي ذي الرمة .

حتى إذا أمعروا صفقي مباءتهم وجرد الخطب أثجاج الجرائيم
 وأب ذو المخضر البادي إبابته وقوّضت نية أطناب تخميم
 ألوى الجمال هراميل العفاء بها وبالمنأ كب ريع غير مجلوم
 شرح الأستاذ البيت الأول بقوله : « أمعروا : أكلوا . الصفقتان . الناحيتان . المباءة : منزل القوم حيث يتبوؤن . الخطب — بضم الخاء وسكون الطاء — جمع أخطب ، وهو الحمار تعلوه خضرة » وهو خطأ لأن الشاعر لم يرد بالخطب الحمر ، وإنما أراد النوق التي كانت ترعى . جاء في لسان العرب « الخطب جمع خطباء ، وناقاة بينة الخطب ، والخطب لون يضرب إلى السكرة مشرب حمرة في صفرة كلون الحنظلة الخطباء قبل أن تبيض » وشرح البيت الثاني بقوله : « أب : أي رجع . إبابته : أي رجوعه ، يقال أب إلى وطنه نزع » والصواب أن يقال في تفسيرهما أب إبابته : أي نزع نزوعه إلى وطنه .

وشرح البيت الثالث بقوله : « ألوى الجمال : ذهب . هراميل العفاء بها حال من الجماعة . الهراميل جمع هرمول — بضم الهاء : قطعة من الشعر . العفاء : ما كثر من الوبر يريد متساقطة الوبر . الريع : الزيادة . غير مجلوم : غير مقطوع » وهذا شرح مضطرب لا يخلو معنى البيت . ولست أدري من أين أخذ الأستاذ أن الشاعر يريد أن يصف الإبل التي شبت من المرعى بأنها متساقطة الشعر وكيف يوفق بين معنى شطري البيت ! أيجوز أن يقول الشاعر في صدر البيت إن وبرها متساقط من المرعى ثم يقول في عجزه إن وبرها كثير نام غير مقصوص أو مقطوع ؟ وفي البيت تحريف

يهم معناه ، فالشاعر لم يقل « ألقى الجمال » كما ذكر الناشران ، وإنما قال « آلوا الجمال » جاء في لسان العرب (١١ - ٣٤) .

حتى إذا أمعروا صفتي مباءتهم
وآلوا الجمال هراميل العفاء بها
على المناكب ريع غير مجلوم
آلوا الجمال أي ردوها ليرتحلوا عليها .

٧ - ص ٥١٣ من القصيدة نفسها :

واستن فوق الحذارى القلقلان كما
شكل الشوف يحاكي بالهيانيم

الحذارى : جمع حذرية وهي الأرض الصلبة . والقلقلان : النبت

وشرح الأستاذ هذا النص بقوله : « استن : أسرع . » كما شكل « ما » زائدة أراد كشكل الشوف جمع شنف وهو القرط الذي يلبس في أعلى الأذن . الهيانيم : جمع هيعة وهي الصوت الخفي لا يفهم . والقلقلان كما في اللسان : شجر أخضر ينهض على ساق ومنايته الآكام دون الرياض وله حب كحب اللوباء يؤكل والسائمة حريصة عليه » وهذا شرح قاموسي لا يوضح المعنى للقارىء . وإذا كانت « ما » زائدة كما قال الأستاذ فلماذا ضبط شكل بضم اللام ؟ والصواب « كما شكل » بكسر اللام . واستن القلقلان . اضطرب وتحرك . أراد عند ما يبس . وكان من الواجب على الأستاذ أن لا ينقل ما نقله في تعريف القلقلان عن اللسان ، لأنه لا يفيد ولا يعين على اجتلاء التشبيه ، وأن ينقل بدله ما جاء في اللسان (١٤ : ٨٣) : القلقلان . نبت ينبت في الجلد وغلظ السهل . وله سنف أبيض ينبت في خبات كآئنهن المدس فاذا يبس فانتفخ وهبت به الريح سمعت تقلقه كأنه جرس » . فهذا التعريف هو الذي يحلو معنى البيت ويفصح عن وجه الشبه الذي أراغ إليه الشاعر .

أما الملاحظات التي تتعلق بمراجعة الكتاب بالخطوط فكثيرة جداً . ولورجع إليها الأستاذ لغير في الكتاب وبدل ، وقدم وأخر ، وبتر ووصل وزاد ونقص ، ولظهر الكتاب في صورة أخرى . وما أريد أن أذكر أمثلة لما ذكرت ، فقد طال الكلام ، وحسي أن أذكر بعض المثل الموجزة في أصلها :

١ - ص ٨ : « فمن أحب أن يعرف ذلك ليستدل به على حلو الشعر ومروه نظر في ذلك الكتاب » وفي الأصل المخطوط « . . . يستدل به على علو الشعر وعظيم نفعه وضره نظر في ذلك الكتاب » .

٢ — ص ٩ : « تدبرت الشعر فوجدته أربعة أضرب : ضرب منه حسن لفظه وجاد معناه ، كقول القائل في بعض بني أمية » وفي الأصل المخطوط « إني تدبرت ... كقول الشاعر لبعض بني أمية ، ويقال هو لكثير السهمي في محمد بن علي بن الحسن رضي الله عنهما » .

٣ — ص ٢٠ : « لأن النسيب قريب من النفوس لا نط بالقلوب » وفي الأصل « . . . قريب من النفوس ملائم لها » .

٤ — ص ٤٦ : قال الشاعر :

✽ ففهمها أمة ذهبت ضياعا ✽ وفي الأصل المخطوط « قال أبو عتيبة بن هيرة الأسدي : فهمنا أمة هلكت » . وفي نسخة « أبو عتيبة » وفي أخرى « عتبة » .
٥ — ص ١٣٤ « فقال — أي المتلمس — لطرفة : ادفع إليه صحيفتك يقرأها ففهمها والله ما في صحيفتي ، فقال طرفة : كلا لم يكن لي جترى عليّ فقذف المتلمس بصحيفته » .
وفي الأصل المخطوط « . . . لم يكن لي جترى عليّ فإن بني ثعلبة ليسوا كبني ضبيعة فقذف المتلمس . . . » .

٦ — ص ١٨١ « فصف له كسرى ثمانية آلاف جارية صفين » وفي المخطوطة « فصف له كسرى عن يمينه ألف جارية » وقد ذكر دي غوية هذه الرواية ، ولكن الأستاذ لم يذكرها .

٧ — ص ٥١٥ : وقال ظالم بن البراء :

ويوم من الجوزاء أما سكونه فضح وأما ريحه فسموم
ورواية الأصل المخطوط « أما سكونه فصمد » والصمد : « تأثير لفح الشمس في الوجه » .
ولا ينبغي أن ينسبنا حديث المآخذ والأخطاء شكر الأستاذ الجليل أحمد محمد شاكر على ما بذل في نشر هذا الكتاب من جهد عفيف لا يدرك كنهه ولا يعرف قدره إلا من زج بنفسه في هذا المضمار . وحسبه أنه قدم للقراء طبعة لا مثيل لها فيما بين أيديهم من طبعات . وإنا لنتمنى له النجاح واطراد التوفيق في إخراج الجزء الثاني إن شاء الله تعالى .

السيد احمد صقر

اللغة والمجتمع

تأليف الدكتور علي عبد الواحد وافي

١٤١ صفحة من القطع المتوسط . دار إحياء الكتب العربية . القاهرة ١٩٤٦ .
نقد الأستاذ محمود محمد شاكر

أدق تعريف للغة وأوجزه . فيما أعلم ، هو ما جاء في كتاب الخصائص لابن جني من أنها : « أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم » ، وهو على إنجازها مغن عن التفصيل ، ومصيب حد المقطع في الخلاف ، ومسائر لمدارج اللغات منذ نشأتها الأولى إلى أن صارت أوضاعاً محفوظة يقاس عليها . ففيه تحديد الصوت ، وهو أصل الكلام المنطوق كله ، وفيه ذكر الجماعة ، وهم القوم الذين يتفاهمون بينهم بهذه الأصوات المختلفة ، وفيه ذكر الأغراض ، وهي حاجات المجتمع الذي يتفاهم بتلك الأصوات المعينة . وهذه هي حقيقة كل لغة في كل زمان وفي كل مكان وبين كل جماعة .

ولما كانت أداة الصوت ، وهي الحلق واللسان وما يكتنفهما ، هي بطبيعتها مختلفة في الناس على تباينهم منذ كان الناس ، وكانت الأعراض والعلل التي تلحقها تزيد الاختلاف كثرة وشدة ، كانت الأصوات المعبرة عن الأغراض عرضة للتباين والاختلاف أيضاً . ولأمراء في أن الحلق واللسان وعملهما في النطق خاضعة لقانون طبيعي كالقانون الذي اكتشفه الإنسان وأصدر عنه أكثر آلات الموسيقى على اختلاف تركيبها ، وعرف بذلك كيف يبتدع الأصوات ويقلدها ويفسد منها ويصلح .

وكذلك الجماعات أيضاً خاضعة لقانون — أوقوانين كثيرة — تجعل لكل جماعة دستوراً أو دساتير تجري عليه في كل شأن من شؤونها ، وتفرض بها إلى غايات أو نتائج لا محيص عنها . وهذه القوانين تنشئ من الأغراض — أو تنشأ هي من الأغراض — ما تصبح به الجماعة فئة ذات حضارة مدنية على اختلاف الدرجات .

فمن أجل ذلك كان لابد للغة من قوانين تسييرها وتغير على قواعدها طبقاً لما يلحق أداة التعبير نفسها من التغير والتباين ، وبحسب ما تخضع له الجماعة من تطور إلى علو أو سفل ، وتبعاً للأغراض التي تقتضيها طبيعة التبدل التي هي سنة من سنن الله في الحضارات والمدنيات . ومن أجل ذلك نشأ علم جديد يبحث عن هذه القوانين التي

تشمل طبائع الألسنة المختلفة في العصور المتطاولة ، وهو الذي في شأنه ألف الدكتور وافي كتابه « اللغة والمجتمع » .

ولاشك أن علماء العربية القدماء لم يؤلفوا في هذا الباب كتباً قائمة برأسها . وليس معنى هذا أنهم لم يكونوا يعرفون شيئاً من هذه القوانين التي انتهى إليها بحث المحدثين . كلا ، بل كان في كتبهم ما يدل على أنهم ألموا بأطراف من هذه القوانين وساروا في بعض أبحاثهم سيرة من يدرك حق الإدراك طبيعة تلك القوانين ومقتضياتها . ولكن كل ذلك من علمهم كان شيئاً مبثغراً في كتبهم وفي مطاوي كلامهم ، ولم ينهوا إلى إفراده بالتأليف على النسق الذي انتهى إليه المحدثون ، وتركوا لمن يأتي بعدهم جهد الإبداع فيما أشاروا إليه أو ألموا به . وكان من أعظم من تعاطى القول في بعض ذلك في تضاعيف كلامه ، فيما أعلم ، الجاحظ أولاً ، ثم أبو علي الفارسي ، ثم تلميذه إمام العربية أبو الفتح بن جني ، في كتاب « الحصاص » ، وفي كتاب « سر صناعة الإعراب » ، وفي كتاب « المحتسب في شواذ القراءات » بيد أن انتشار القول هنا وهنا يجعلنا نقضي بأنه لم يكن عندهم « علماً » ولا « فناً » ، بل كان باباً من المعرفة غير مضبوط ولا محصور ولا مترابط . أما العلماء المحدثون — من غير أهل اللسان العربي — فقد تدارسوا ما يختلف على اللغات أو أكثرها من تغير وتبدل على مدى عصور متطاولة ، فأنهوا إلى شيء كثير من هذه القوانين التي يخضع لها اللسان في أعم كثيرة ، وصارت اللغات عندهم ظاهرة من الظواهر الطبيعية تدرس على حداثها ، دراسة استقصاء للأطوار التي مرت على مفرداتها ونحوها وإعرابها وبيانها . أما عندنا في العربية فقل ما ألف من الكتب في ذلك ، ونادر من شغل نفسه بتتبع مثله في مدارج العربية من أول أمرها إلى يومنا هذا . ولعل رجلاً أو رجلاً لو تتبعوا ذلك في بلاد العرب كلها أن يهتدوا إلى كثير من خوافي هذا الفن ، فيسدوا بذلك إلى العربية في العصر الحاضر خيراً كثيراً في إصلاح تعليمها ، وتيسيرها على أهل العصر ، وتبسيطها لهم حتى يدرك منها الرجل من عامة الناس ما لا يزال يجد العوائق دونه حجة مستعصية .

وقد أراد الدكتور وافي بكتابه « اللغة والمجتمع » أن ينقل إلى العربية صفوة ما انتهى إليه الرأي في شأن القوانين التي تسير عليها لغات الأرض قاطبة من حيث هي إحدى الظواهر الاجتماعية على اختلاف ألسنة البشر الناطقين بها . وقد قسم رسالته هذه ثلاثة أقسام : الفصل الأول في تطور اللغة وارتقائها . والفصل الثاني في صراع اللغات بعضها مع بعض . والفصل الثالث في تفرع اللغة الواحدة إلى لهجات ولغات .

ففي الفصل الأول طوى المؤلف جمهرة العوامل والمؤثرات التي تعمل في تطور اللغة من حالة إلى حالة أعلى أو أسفل ، وهذا الفصل هو أهم الفصول في أمر اللغة . ففيه تكمن العوامل الاجتماعية والأدبية والطبيعية واللغوية التي كان لها أكبر شأن في تحول اللغات من لهجة إلى لهجة ، ومن أسلوب إلى أسلوب ، ومن لغة إلى لغة . ودراسة أسرار هذه العوامل ودراسة آثارها بعد الاستقصاء والتحقيق ، لها خطر أي خطر — لا في معرفة التطور اللغوي وحده ، بل أيضاً في استخراج أشياء من اللغة نفسها بعد تطورها تتيح للباحث أن يقف على أحوال الشعب الذي كان يتكلم بها ، من حيث الحضارة والثقافة والأدب والأخلاق ، وسائر أسباب مدنيته ، وتكشف له الغطاء عن علاقاته بالأمم التي جاورته أو احتلته أو عقدت بينه وبينها أو اصر الرحم والقربى . وما كان بينهما من تبادل الثقافات والتجارات والفنون وما سواها .

فمعرفة القوانين التي تخضع لها اللغات في تطورها أمر لا غنى عنه لمن يريد أن يصور تاريخ الأمم الماضية بصور أقرب إلى الواقع . فما أكاد أرتاب في أن علم التاريخ وحده علم « قاصر » لم يلم كل الإمام بما ينبغي أن يشتمل عليه من الحالات الاجتماعية السائدة بين الناس ، والتي لها فيما أظن أكبر الأثر في حضارة الأمة ، ولعل أثرها في ذلك أعظم وأخطر من أثر الأحداث التي عנית أكثر كتب التاريخ بجمعها واستيعابها .

وقد أتى في هذا الباب طرف مما يتعلق بآثار هذه القوانين في اللغة العربية ، غير أنه جاء عرضاً ومن ناحية الاستدلال وحده على صحة القانون الشامل لسائر اللغات . وأظنه يكون أجدر بالأستاذ أن يفرد لمثل هذا الشأن كتاباً يتبَّع فيه العربية ولهجاتها واختلافها على العصور وفي البلدان المتباينة . وذلك لأن إدراك ذلك في اللغة التي يعرفها القارىء أتم معرفة ، يكون أقرب وأسهل منه في لغة أجنبية عنه ، قلما يتاح له أن ينفذ إلى تاريخ ألفاظها نفاذاً يعينه على حسن فهم الموضوع الذي يعالجه المؤلف . وليس في الذي أقول غض من شأن الكتاب في ذاته ، بل هو نقص في المكتبة العربية نحب أن يسده من كان أهلاً له وقائماً به . وقد رأيت الدكتور وافي حسن التهدي إلى أشياء من ذلك في كتابه ، فلذلك أحبيت له وللعربية أن يتولى تأليف كتاب يغني القارىء العربي عن كثير من فضول القول في لغات لا يسهل عليه أن يضطلع بعُيُها مستقلاً ، والقائدة التي تهدي إليه من مثل ذلك خليقة أن تحفز الهمة إلى إنجازها .

أما الفصل الثاني وهو صراع اللغات ، من ناحية نزوح العناصر الأجنبية إلى بلاد فيها لغة قائمة ، ومن ناحية تجاور الشعوب المختلفة الألسنة ، ومن ناحية العلاقات

التجارية والنفافية والأدبية ، فهو أقرب إلى دراسة تاريخ اللغات وما كان من أمرها بين الحياة والموت وبين الغلبة والهزيمة ، وكيف يتم أحد هذين الأمرين للغة على أخرى ، وما هي الأسباب المفضية إلى هذه العاقبة . ومعظم هذه الأسباب كما قال المؤلف نفسه "ترد" في آخرها إلى العوامل الاجتماعية التي عالج بحثها في الفصل الأول . بل هي في الحقيقة شيء لا مفر منه في العالم الاجتماعي كله .

وأما الفصل الثالث ، وهو تفرع اللغة الواحدة إلى لهجات ولغات ، فهو عندي من أقوم فصول الكتاب . ولو كنت مؤلفاً في مثل ذلك لبدأت بهذا الباب أو بأكثره . لأن اللغة الواحدة تتشعب من أول نشأتها إلى شعب من اللهجات قبل أن يلحقها التطور اللغوي الذي بينه المؤلف في أول كتابه . فعندئذ تتشعب مرة أخرى بعامل من العوامل الكثيرة التي تصطلح عليها حتى تستقل لهجة عن لهجة فتصير إحداها لغة ثانية . والقوانين التي تخضع لها اللغة في انشعابها إلى لهجات هي أصل القوانين التي تخضع لها في انشعابها إلى لغات ، وهي أشبه شهاً بالقوانين التي تفضي إلى تطورها وارتقائها أو انتكاسها . والمؤلف فيما أظن كان عارفاً بذلك كل المعرفة ، لأنه قدم في أول هذا الفصل ما يفهم منه أنه كالمحقق بالفصل الأول ، وجاء في أثناء كلامه ما يجعل الشبه بين الفصلين أقرب ما يكون . ولعل الذي دعاه إلى تقديم الأول وتأخير الثالث خطر التطور اللغوي في تاريخ الألسنة ، وخفاء شأنه في انشعاب اللهجات . وهذا رأي ، ولكني أميل إلى الذي قلت به .

هذا عرض الكتاب ، رأيت أن أقتصر فيه على هذا القدر . بيد أني رأيت المؤلف قد كان يقف من بعض الآراء التي ينسبها إلى أهلها موقف البصير المتعقب ، فكان في تعقيبه في أكثر الأحيان موقفاً غاية التوفيق ، وكان في أحيان قليلة يميل به كرم طبيعته إلى ترجيح رأي قال به عالم كانت بينه وبينه مودة سابقة ، أو لعل مخطيء ، فيكون هو لقربه من صاحبه أنفذ بصراً وأهدى فهماً في حقيقة ما كان يقول به ، غير أنه في حجاجه لم يكن مبنياً كل الإبانة عن حقيقة رأيه .

وبقي في الكتاب أشياء كثيرة أخرى لم نتعرض لها بالنقد ولا بالتوضيح ، لأن ذلك يقتضي أن أكتب فيها كلاماً قائماً بنفسه ، فإن موضوع اللغة متشعب تشعباً يجعل المرء أمضى قليلاً في باب التوسع ، فلذلك آثرت أن أطوي ذكرها حتى يحين حينها ، ونعود فيها إلى بقية آراء المؤلف في سائر كتبه الأخرى ، ليكون الموضوع أملاً بالرأي وأقوم بالحجة .

هذا ، ولا بد لقارئ الكتاب من أن ينتهي إلى رأي لا يحصى عنه : هو أنه لا بد من دراسة اللهجات العامية في البلاد العربية كلها دراسة تبويب وتقسيم وفهم ، ولا بد من رد كل طارئ على هذه اللهجات إلى الأصول القديمة التي لا تزال باقية متوارثة في سلائق الشعوب التي تنطق بالعربية إلى يوم الناس هذا ، وأن نجعل أكبر همنا أن ننتهي إلى معرفة هذه السلائق المشتركة بين العرب على اختلافهم . فإذا وقفنا على ذلك وعرفناه تمام المعرفة ، تيسر لنا أن نمي هذه السلائق ، وأن نعلمها العربية على هدى من قوانينها الثابتة ، وبذلك تجري العربية يسيرة سهلة على الألسنة ، وصير في مندوحة عن الخضوع للقوانين التي جعلت اللغة العربية الأولى تنشعب في ميادين المحادثة إلى لهجات متباينة ، على الرغم من الجهود الجبارة التي بذلت في سبيل صيانتها والاحتفاظ بوحدتها ومحاربة ما يطرأ عليها من لحن وخطأ وتحريف (كما قال المؤلف في ص ١٣٢) . بل قلب الأمر ، ونجعل هذه القوانين خاضعة لسيطرة علماء العربية في تيسير أمرها على متعلميها من أهل اللسان العربي والسليقة العربية . وكفى بهذا غرضاً تبذل في سبيله كرائم الجهود والآراء .

محمود محمد شاكر

التعريف

على هامش الطب

تأليف معالي الدكتور سليمان عزمي باشا وزير الصحة

٣٢٤ صفحة من القطع الكبير . دار المعارف . القاهرة ١٩٤٦

تدبير الغذاء أساس صحة الإنسان . والحياة تتطلب الغذاء قبل أي شيء آخر من مقوماتها . والمعدة بيت الداء ، فإذا دبر الغذاء بما يناسب المعدة تفادى الناس شراً كثيراً ، ووقوا أمراضاً قد تذهب بهم . وليس من يجهل أن أولى الناس بعلم هذا ودرسه وتعليمه لهم هم الأطباء ، وهم القوامون على الأبدان وما يصلحها وما يضرها من عرض ومرض . وهذا الجزء الأول من الكتاب مقصور على تدبير الغذاء وآثاره في جسم الإنسان ، وقد كتبه المؤلف بقلم سهل لين ، يستطيع القارئ المتوسط الثقافة أن يفيد منه فوائد

حجة ، فيعرف ما يضره وما ينفعه ، لا يحتاج إلى التوسع في درس الطب الذي لم يهيا له ، والذي لا يستطيعه كل أحد . فهو نصيحة خالصة من رجل حجة في صناعته ، ممتاز فيها ، مما يجعل الموضوع ميسراً لكل قارئ ، فإن الرجل إذا لم يكن راسخاً في علمه متمكناً منه ، أعجزه أن يفهم غيره . أما الراسخ المتمكن فإنه يحدثك في دقائق علمه كما يحدثك في البسائط ، لا يغرب ولا يلغز ، حتى إذا ما تحدث إلى نظرائه في العلم وأكفائه في المعرفة سما بهم إلى ما لا يفهمه إلا الخاصة من أمثاله .

وقد بدأ المؤلف بذكر تجارب الإنسانية الأولى في الاهتمام إلى الغذاء ، وفي تحسينه ، وفي اختيار أسره هضماً وأكثره فائدة . ثم تدرج بالقارئ إلى تفصيل الكلام في الغذاء ، فبدأ القول بمعلومات أولية أساسية في مواد الغذاء ، وشرح بعض اصطلاحات فنية ليتسنى للقارئ فهم الموضوع بسهولة . ثم أسهب القول في المواد الغذائية مادة مادة ، وقدر ما فيها من فائدة للصحيح وللمريض ، وشرح مسائل الفيتامينات شرحاً وافياً ، وهي أساس الصحة فيما يزعم الطب الحديث ، وفيما دلت عليه تجاربه . وتوسع المؤلف في بيان ما تحتوي عليه كل مادة غذائية من مركبات ، وما في كل جزء من فائدة للجسم أو إرهاق له أو إضرار به .

والكتاب مصدر بمقدمة لمعالي الدكتور محمد حسين هيكل باشا يشير فيها إلى الفوائد العظيمة التي يجنيها القراء من الوجهة الجسمية والوجهة النفسية والروحية .

إيفيجينيا وإجنت

للشاعر جوتة — ترجمة الأستاذ محمود إبراهيم الدسوقي

١٦٥ صفحة من القطع الكبير . مكتبة النهضة المصرية . القاهرة ١٩٤٦

إيفيجينيا هي بطلانة مسرحية يوريبيد اليونانية ومسرحية جوتة الألمانية . وقد استمد الثاني من الأول موضوع روايته في عصر كان فيه التراث المسرحي اليوناني موضوعاً للمحاكاة عند كتاب أوروبا وشعرائها .

ومزية جوتة أنه وجد أمامه هيكلاً لقصة يونانية حافظ على هيكلها وعلى عمقها ، كما حافظ على وحدة الزمان والمكان والموضوع . ولكنه نقل الصراع عند الشاعر القديم إلى صميم النفس . فكانت إيفيجينيا الألمانية شيئاً غير أختها اليونانية ، فهي تقيّة صادقة !

وهي رقيقة القلب رحيمة النفس حافظة للجميل، وهي محبة لوالديها وإخوتها، وهي فوق ذلك إنسانة فتانة لا بجمال وجهها ولكن بجمال روحها .

ومن هي إيفيجينيا على كل حال ؟ إنها ابنة أغاممنون . ألفت بها الإلهة أرتيميس في أرض طوريس على حين ذهب أبوها ليشارك في حرب طروادة . ولايفيجينيا أخ اسمه «أورست» قتل أمه ، وشردته الأرواح الشريرة إلى أن ينقذ أخته التي لا يعلم مستقرها وتلقى به الأقدار مع رفيقه بيلادس في أرض طوريس فتعرفه أخته . وهنا يتحلى صفاء نفسها فتخرج أخاها القاتل من ورطة الشك إلى فسحة الأمل .



أما إجمت فهي مسرحية ثانية للشاعر جوتة ، لم يرجع فيها إلى ملاحم اليونان ولا إلى شعرائهم ، ولكنه رجع إلى أوربا في عصر فيليب الثاني حيث كانت الأراضي المنخفضة تتراوح تحت ظلال ملكه . وبطلها « إجمت » زعيم كبير جملته الصراحة والاستقامة فأحبه الناس . وأحبته الفتاة « كلارا » فلم تتخل عنه في الساعة التي سجن فيها بتهمة عدم الولاء للملك . وما كان إجمت خائناً ولا عديم الولاء؛ ولكنه وطني مخلص لبلاده يوم كانت الوطنية لا تعجب الطغاة ولا أذيالهم . . . فدير الحبث « إلبا » هذه المكيدة ليتخلص الطغيان من محبي الأوطان .

هاتان مسرحيتان كتبهما جوتة وترجمهما الأستاذ محمود إبراهيم الدسوقي . وكمن أدب المترجم وأمانته ما تطمئن إليه النفوس ، أما أسلوب المترجم فمتين لولا هذه الأنشودة في صفحة ٩٦ التي حاول المترجم أن يجعلها شعراً فخرجت أخلاطاً من المنظوم والمنثور ، وكذلك كانت أغنية « كلارا » في صفحة ١٢٣ .

السودان القديم والجديد (طبعة ثانية)

تأليف الأستاذ عبد الله حسين المحامي

٥٣٦ صفحة من القطع المتوسط . مطبعة الشباب الحديثة . القاهرة ١٩٤٦

ألف في تاريخ السودان القديم والحديث كتاب يعد أوفى مرجع في اللغة العربية عن القطر الشقيق . أتمه المؤرخ الجليل نعوم بك شقير منذ أكثر من أربعين عاماً ، في أكثر من سبعمائة صفحة . ولقد حدثت في السودان بعد الأمور أمور منذ ذلك التاريخ ، وكتاب شقير بك لم يدرك من هذا القرن إلا ثلاثاً من السنين . ولكن الله شاء أن

يجعل على يد الأستاذ عبد الله حسين وصل هذا التاريخ المنقطع ؛ وأن يلقي عليه عبء التاريخ الحديث ، وخاصة في أعقاب الحركة الوطنية المصرية سنة ١٩١٩ .

ولقد أتى المؤلف الفاضل أن يسافر إلى السودان مع أعضاء البعثة المصرية في فبراير سنة ١٩٣٥ ، فأتاح له هذه الرحلة أن يرى كثيراً من أمور السودان رأي العين ، وأن يتعرف معها إلى كثير من وجوه الحياة فيه ، وأن يتفقد معها مزارعه ومراحه ومصانع ومجامعه .. وأن يعقد بينه وبين إخواننا في السودان صلات من الود . فكانت كتابته عن السودان كتابة من أغتته الرؤية عن السماع .

ولم يدع المؤلف نبأ يتعلق بالسودان أو أثراً يتصل به إلا تعرض له بالشرح والتفصيل ، تسعفه في ذلك وثائق لا تكذب وتسعده دلائل لا تخطئ ، وله من تمكنه في الصحافة قدم راسخة تسعى إلى الخبر في مظنته وإلى الحدث في موضعه .

والحق أننا أحوج مانكون إلى التعرف إلى أشقائنا في السودان ، أما وقد أبعدت المناسبات الشقة بيننا وبينهم ، ولم تطو الأرض لنا ولم يَدُنْ بعيدها فلا أقل من أن نجلس ساعتين أو بضع ساعات إلى كتاب عبد الله حسين نذرع فيها سهول السودان وحزونه ، ونطوي — على طيات الكتاب — فدافد النيل وروافده ، ونقرأ بين السطور ما لم يتح للعين أن تكشفه وللنظر أن يعرفه . وإن كان ذلك أضعف الحب وأدنى مراتب الود ... إلا أنه فضل نسجه للمؤلف الذي أتحف المكتبة العربية قبل اليوم بطائفة من الكتب تدل على مبذول جهده في البحث وموفور نشاطه في التصنيف .

الغريبال (طبعة ثانية)

تأليف الأستاذ ميخائيل نعيمة بيبكتا (لبنان)

٢٢٤ صفحة من القطع المتوسط . دار المعارف . القاهرة ١٩٤٦

كانت اليقظة الأدبية تحاول أن تفك عقال ذلك الفن الروحي الحلال بعد أن طال به القيد ؛ ونال من جلده الوهن ، ولكن سلطان القديم على البيئة ، وتأصل جذوره ، واشتباك فروع ، جعل مهمة زلزلته ورجه وإزالته ، غاية في الصعوبة ، فلقد راع زعماء المذهب الجديد في الأدب تلك الألاعيب اللفظية ، وهذه الصولة التي يتمتع بها هؤلاء الحواة الذين يجنون على ذوق الأمة وإحساسها شر جنانية بسيطرتهم على ينابيع الأدب ، وهم لا يعرفون من شعره إلا الزحافات والعلل ، ولا يدركون من ثمره

إلا ذلك الأسلوب الذي تشيع فيه الصناعة الرخيصة المبتذلة ، من سجع وازدواج ومطابقة ، لا صلة بينها وبين الطبع الموهوب والقريحة الثرة . أما فهم الأدب ، وجوهر الشعرية ، ورسالة الشاعر ، ومهجة الأديب ، والإيمان بأنها مواهب وملكات إنسانية سامية ، قبل أن تكون عبثاً بالألفاظ ، وملهامة بسجعات ، وأن لهذه الفنون أصولها وقواعدها وتأثيرها البالغ في النهوض بمعنويات الشعوب ، فكل هذا وراء مقدورهم تصويره . في هذا الجو المظلم الرائد انطلقت صيحات المدرسة الحديثة مبشرة بدعوتها ، واضعة موازينها ، راسمة الصورة التي يجب أن يكون عليها الأدب ، وما زالت صيحاتها تتابع ، وغاراتها تتوالى ترى ، وضوؤها ينتشر ، حتى استطاعت بعد الجهد أن تهدم تلك الأصنام وتديل دولتها . هذا هو الميدان الذي تحمل الأستاذ — نعيمة — مشقة الجهاد فيه ، وكان له من الفضل ما لبعض القادة الذين لهم نصيب المساهمة في الجهاد ، والمشاركة في الانتصار . فالغربال هو دراسات أدبية نقدية لكثير من الآثار الأدبية المعاصرة ، وهذه الدراسات تطبعها المدرسة الحديثة بطابعها .

والكتاب مصدر بمقدمة للأستاذ العقاد يقول فيها : « صفاء في الذهن ، واستقامة في النقد ، وغيره على الإصلاح ، وفهم لوظيفة الأدب ، وقبس من الفلسفة ، ولدعة من التهمك » . ولعل في بيان الأستاذ العقاد ما يكشف عن قيمة الكتاب ، ويصور تلك المزايا التي ينفرد بها الأستاذ نعيمة .

الدكتور كنوك أو انتصار الطب

تأليف جول رومان

ترجمة الأستاذ إبراهيم الكيلاني بدمشق

١٠٩ صفحات من القطع الصغير . دمشق ١٩٤٥

يمثل جول رومان المدرسة الإجماعية « Unanimism » في الأدب الحديث . وهي مدرسة وجدت بذورها الأولى في كتاب بدليير ، فرهارن ، وبيتان ، في الأدب وكتابات لوبون ودركهايم في الفلسفة . وقد تبع نمو هذا المذهب نمو المدن الكبيرة ، إلى أن استقر في الأدب على يد جول رومان الذي كانت آثاره في الشعر والمسرحية والرواية مستمدة من هذا المذهب .

ومسرحية « انتصار الطب » التي ألفها جول رومان سنة ١٩٢٣ خير مثال لهذا

المذهب ، وإن كانت لا تقل عن بعض مسرحياته ورواياته الأخرى مثل « الجيش في المدينة » التي كتبها سنة ١٩١١ و « موت بعض الناس » التي كتبها في العام نفسه . والدكتور كنوك بطل المسرحية ، وإن كان كل من فيها أبطالاً حتى هؤلاء المرضى الذين يترددون على عيادته . ولكنه لا يحمل إجازة في الطب ولم يتأق فيه علماً . . . إلا هذه الاعلانات عن الأدوية والعقاقير وطرق استعمالها . . . ومن عجب أنه اشترى عيادة الدكتور بربليد الطبيب المجاز في مهنته وحل محله في قرية سان موريس . وهنا يصف المؤلف براعة الدكتور كنوك في إيهام أهل القرية جميعاً بأن أجسامهم مباءة لكثير من الأمراض . . . وكان يتحسس دخل عملائه بطريقة يعجز عنها جباة الضرائب . والمؤلف متهم أشد التهم حين يصور غفلة الجماهير وانصياعهم لأوهام يشيعها أدعياء الطب في نفوسهم .

لقد خلت هذه المسرحية الفاتنة من عنصر الحب ودوافع الغرام . وبطلاتها من نساء لم يجعلهن المؤلف هدفاً لعواطف الرجال ، ولكنهن مريضات أو ممرضات لم يكن من وجودهن بدءاً لتم للمسرحية عناصر الطرافة والفكاهة والتغفل التي أداها جول رومان أحسن أداء ، فنقلها إلى العربية الأستاذ إبراهيم الكيلاني نقلاً حسناً جلا به لقراء العربية ناحية من نواحي التفكير الغربي .

صَدَى النِّقْدِ

الفائق في غريب الحديث

رد على نقد بقلم الأستاذ علي محمد البجاوي

قرأنا في العدد الأخير من مجلة الكتاب نقد الأستاذ محمد عبد الغني حسن كتاب الفائق الذي أخرجناه أخيراً .

وإننا لنشكر للأستاذ ما تفضل به علينا من ثناء ، وتقدير له إشادته بما بذلنا في الكتاب من جهد ، ونسارع إلى الاعتراف بأنه كان ناقداً نزيهاً غاية كفاية مجلة الكتاب — الإصلاح ، وناصحاً أدبياً ، يعرض آراءه في حذر ورفق ، وذلك شأن العلماء الذين لا يرصدون المآخذ وحدها ، ولكنهم يشيدون بالفضل إن وجدوه ، ويرشدون إلى الخطأ إن عثروا عليه .

والحق أنه لو سار النقاد سيرته لبلغ الكتاب العربي أسمى ما نحب من تجويد وإتقان .

ولما كنا جميعاً ننشد للكتاب العربي الكمال ، فلا بأس من أن تقدم بين يدي القارئ هذه الكلمة لتستبين وجهة نظرنا في بعض المآخذ ؛ ولن نحاول أن ننفي عن أنفسنا الخطأ حين حققنا كتاباً تبلغ صفحاته السبعائة ، فالعصمة لله وحده ، ولكننا نأمل أن نخفف من شدة المؤاخذه - كما يقول الأستاذ :

١ - هال الأستاذ أن نخرج الكتاب من غير أن نعتمد على مخطوطاته . ويرى أنه كان يحسن تأخير الكتاب حتى نعثر على هذه المخطوطات . وقد كان من أعز أمانينا أن نظفر بمخطوطات الكتاب ، ولكن ما كل ما يتعنى المرء يدركه - كما يقال .

والأستاذ يعلم أن كتاب الزمخشري كان من أهم المراجع التي استقى منها ابن الأثير ، ويمكن أن يقال : إن كتاب الزمخشري أكثره منشور في النهاية ، ويعلم الأستاذ أيضاً أن لسان العرب نقل ما في النهاية ، لذلك رأينا أن هذين الكتابين - وهما على ما نعلم جميعاً من التحقيق - مرجعان هامتان للكتاب يمكن الاعتماد عليهما بعد الرجوع إلى كتب الأدب والحديث واللغة .

تقول هذا ليطمئن الأستاذ وليثق أننا بحثنا ، ومازلنا نبحث ، عن مخطوطات الكتاب ، ولعلنا نهتدي إليها .

٢ - قال الأستاذ :

في صفحة ٢١ : « وعن أهل المدينة : إنهم كانوا يرون هذا الرأي . والصواب أنهم بفتح همزة أن . وقد تكرر هذا الخطأ كثيراً في الكتاب » . ورأينا أن مثل هذا التعبير يجوز فيه كسر همزة « إن » على اعتبارها وقعت في أول الكلام ، وهذا ما حدا بنا إلى كتابتها على هذا الحال كثيراً .

٣ - وقال : « وفي صفحة ٢٦ : الآنك : الأسرب . وفي الهامش : ليس في الكلام على فاعل غيره ، وكلمة أنك على وزن أفعل لا على وزن فاعل . وليس في الكلام على أفعل غيرها ، وغير أشد التي في قوله تعالى : فلما بلغ أشده » .

ومرجعنا فيما كتبناه بالهامش لسان العرب والنهاية لابن الأثير ؛ فقد جاء في اللسان مادة - أنك : « الآنك : الأسرب ، وهو وقال كراع : ليس في الكلام على

مثال فاعل غيره » جزء ٦ صفحة ٢٧٤ .

وجاء في ابن الأثير — مادة : أنك أيضاً — بعد أن أورد رأى القاموس الذي أشار إليه الأستاذ : « وقيل يحتمل أن يكون الآنك فاعلا لا أفعل ، وهو أيضاً شاذ » . ونحن لا نخطيء الأستاذ ، ولكن ندله على مرجعنا في الرأي الآخر في وزن هذه الكلمة .

٤ — قال الأستاذ : « وفي صفحة ١٥٨ هذا الرجز :
 * كنا ذوي ثمة ورمه * . وهذا الشعر من بحر الرجز ، والشرط الأول منه مكسور على روايتهما ، ولا يستقيم إلا بروايته على الوجه الآتي :
 كنا ذوات ثمة ورمه . ويؤيده أن المتكلم امرأة لا رجل » .
 ونريد أن نقول في الرد على هذا النقد : إن هذه ليست روايتنا ، ولكنها رواية الزمخشري في الفائق ، ورواية اللسان — مادة رم : جزء ١٥ صفحة ١٤٦ ، وقد رواه صاحب اللسان هكذا مرتين في صفحة واحدة ؛ مرة عن شعر ، وأخرى عن أبي منصور . هذا هو مرجعنا في هذا الرجز ، فلم تكن الآيات من روايتنا ، وإنما هي من رواية الزمخشري وابن منظور عن شعر وأبي منصور .

٥ — وقال : « وفي صفحة ١١٦ هذا البيت :
 ووطئنا وطأة على حنق والشرط الأول منه مكسور وصوابه :
 ووطئنا طئة على حنق ثم فسر كلمة طئة » .
 وهذا البيت فيه خطأ مطبعي وقع أثناء طبعا الكتاب ، وليست رواية البيت كما رأى الأستاذ ، بل الرواية الصحيحة :

ووطئنا وطأ على حنق كما ورد في اللسان — مادة هرم : جزء ١٦ صفحة ٥٩ ، ومادة وطأ : جزء أول صفحة ١٩٢ .

٦ — وقال : « وفي صفحة ١٧٥ : جذب الثمر بعد العتمة » ويأخذ علينا أننا كتبنا في الهامش : « في اللسان السر » . قال : ومعنى هذا أن رواية اللسان لم تعجبهما . ونريد هنا أن نقول : إن معنى هذا أن رواية الزمخشري لم تعجبنا ، ولو كنا مقتنعين بصحتها ما أشرنا إلى رواية اللسان .

٧ — قال : « وفي صفحة ٢١٦ هذا البيت :

حتى انتهينا ولنا غاية من بين جماع وغير جماع
 وذكر المحققان رواية اللسان :

حتى انتهينا ولنا غاية من بين جمع وغير مجاع

وهي أصح وأصوب لصحة الوزن ولم يشيرا إلى ذلك » وهكذا أورد الأستاذ البيت الأول في نقده ، فقد ضُبِطت غير بالفتحة ، مع أننا لم نضع هذه الفتحة في كتابنا ، كما أنه وضع واواً قبل غير في البيت الثاني ، وليس في كتابنا ولا في لسان العرب ذكر لهذه الواو .

ولا شك أن هذا خطأ مطبعي في مقاله ، مما يطمعنا في تخفيف مؤاخذته ؛ فمقاله معدود الصفحات ، ومع ذلك لم يسلم من الأخطاء المطبعية .

٨ - وقال : « وفي صفحة ٢٤٩ : فلو كتبت إليه اذبح لأهل المدينة شاة . وصواب الفعل اذبح هنا أن يكون على صيغة الأمر » .

ولم نضع في كتابنا ضمة على الحاء ، ولا ندرى من أين جاءت ، ولعلها من أخطاء الطبع ، فلا يظن الأستاذ أننا أردنا أن تكون هذه الكلمة فعلاً مضارعاً ، بل كل ما في الأمر أن همزة نددت عن نظرنا حين الطبع . وكثيراً ما يفوت المصحح مثل هذا . والجملة على ما نعتقد لا تحمل إلا أن تكون الكلمة فعل أمر ، فالعبرة بتمامها : « فأما أبو بكر بن حزم فلو كتبت إليه اذبح لأهل المدينة شاة لراجعني فيها أقرناء أم جماء » ؟ - والكلام لعمر بن عبد العزيز .

٩ - وقال : « وفي صفحة ٣٣٧ : وهي سَمْتَنَا اليوم ، والصواب سَمْتْنَا » . وشرح الأستاذ لكلمة سمة يدل على أنه لم يعتبرها خطأ مطبعياً . ونرجو الأستاذ أن يرجع إلى السطر الثالث قبل هذه العبارة فيجد هذه الكلمة مضبوطة بالضبط الصحيح ، فأول الفقرة : صفحة ٣٣٧ السطر الرابع : « فأمره صلى الله عليه وآله وسلم أن يسم إبله في أعناقها قيد الفرس قيد الفرس : سمة . أنشد أبو عبيد :

كوم على أعناقها قيد الفرس تنجو إذ الليل تدانى والتبس
قال صخر : وهي سمتنا اليوم ، وصورتها أن تحلق حلقتين وتمدّ بينهما مدة » .
فنحن قد ضبطنا الكلمة مرة وفعلها مرة أخرى في نفس العبارة مما يدل على أنها خطأ مطبعي .

١٠ - وقال : « وفي صفحة ٤٥٨ : جاء هذا البيت على هذه الصورة .

بمحمد من سنانك لا بدم أبا قران مت على مثال
قال : وهو وضع غريب لا يفهم من هذا البيت » . والوضع الذي آخذنا به الأستاذ إبعاد الألف والنون عن الراء في كلمة قران . ومثل هذا يفوت المصحح كثيراً

حين الطبع من غير أن ينتبه اليه ؛ ولا شك أن هذا هو السبب في أن البيت الآتي في مقال الأستاذ وضع على هذه الصورة :

صلحدا لوان الجن تعزف تحته

وهو أيضاً وضع غريب لا يقرأ معه البيت . نقول هذا لنعذر للأستاذ .

١١ — وقال : « وفي صفحة ٤٧٨ هذا البيت :

ضربت بالمرسب رأس البطريق بصارم ذي هبة فتيق
بكسر القاف ، والصواب أن تسكن القاف » . وليست هذه روايتنا ، ولكنها رواية اللسان للبيت ، مادة رسب ، صفحة ٤٠٢ جزء أول .

١٢ — وقال : « وفي صفحة ٥٠٩ رواية شمّر ؛ والصواب شمير » .

وهو خطأ في الطبع بدليل أن هذا العلم نفسه قد جاء مضبوطاً بالضبط الصحيح الذي أشار اليه الأستاذ في صفحة ٤٨٠ سطر ١٢ ، وفي صفحات غيرها .

١٣ — وقال : « وفي صفحة ٥٧٠ :

تبادوا يا لهثة إذ رأونا فقلنا أحسنني ملاء جهينا
والصواب . ملاء » .

وكلام الأستاذ حق ، وهو خطأ مطبعي ، بدليل أننا أشرنا إلى مرجع البيت ، وزدنا في صلب الكتاب اسم قائل البيت ، وكتبنا في الهامش : « من اللسان » . والبيت في اللسان كما قال .

١٤ — وقال : « وفي صفحة ٥٧٢ :

فردّي فؤادي أو أثبي ثوابه فقد يملك المرء الكريم فيسجج
والصواب فيُسجج بضم ياء المضارعة لأن الفعل رباعي » . ورأينا في هذا أن الفعل ثلاثي ورباعي ، فقد جاء في اللسان : « السجج : لين الحد ، وخذ أسجج سهل طويل ، وقد سجج سججاً ، وخلق سجيج : لين سهل » . وإن كنا نوافق الأستاذ على أن الفعل الرباعي معناه هنا أوفق .

وقد يرى الأستاذ أننا اعتمدنا في كلمتنا هذه على المراجع اللغوية خصوصاً اللسان ، ولنا عذرنا ؛ لأن لسان العرب من أمهات الكتب التي يعتمد عليها كل محقق ، والأستاذ نفسه اعتمد عليه كثيراً في تقدمه ؛ ولأننا لا نستطيع أن نسير في مضماره ، ونجاريه في علمه بالعروض ووزن الشعر ، فهو فنه الذي لا نشق له غباراً فيه .

وللأستاذ بعد ذلك نقد سديد ، ينبغي ، عن غزارة علمه وسعة اطلاعه ، نعترف له بالتوفيق فيه ، وتقدم له موفور الشكر .
أما رجاؤه أن نضع فهرساً للألفاظ آخر الكتاب ، فليثق الأستاذ أننا عند حسن ظنه ، وسنختم الجزء الثاني - إذا أمدَّ الله في حياتنا - بتصحيح الأخطاء المطبعية والاستدراكات التي فاتتنا عند الطبع ، والفهارس الكاملة للكتاب ، وسيكون من بينها فهرس الألفاظ، إن شاء الله .

على محمد البحارى

أسس الصحة النفسية

تعليق على نقد

بقلم الدكتور عبد العزيز الفوسي

قرأت في العدد السادس من مجلة الكتاب تعريفاً بكتابي (أسس الصحة النفسية) وإني أشكر لصديقي الأستاذ الدكتور الأهواني العبارات الطيبة التي قدم بها الكتاب . وقد قرأت إلى جانب عبارات إبداء المحاسن عبارات أخرى رحبت بها كثيراً ، فإن كتاباً مهماً بلغت قيمته لابد أن يكون فيه بعض أوجه النقص .

ولكن لي ملاحظات على ما كتبه الدكتور عن هذا المؤلف ، أجمالها فيما يأتي :
أولاً : يذكر الدكتور أن هذا الكتاب يهدف إلى تزويد المعلم بالثقافة النفسية اللازمة في فهم مشكلات الأطفال والشباب . ولكن الكتاب وضع ليفهم الكبار عامة معلمين وغير معلمين من معهم من الأطفال . وإلا فم حاجة المعلم الماسة لدراسة (مشكلات النوم) و (مشكلات التغذية) و (مشكلات التبول اللاإرادي) و (مص الأصابع) وما إلى ذلك من فصول الكتاب .

ثانياً : يقول الدكتور في صفحة ٦٧٢ : « ولست أفهم السر في تعليق أساتذة معهد التربية بنظرية مكدوجل في الفرائز وتهاقهم عليها » . ويحاج عن هذا بطريقتين :
أولاهما - أن نظرية مكدوجل نجحت في تفسير مظاهر السلوك . ومفهوم أن النظرية العلمية تظل قائمة مادامت تفسر ما لدينا من الحقائق ، ولا يتناولها الرفض أو التعديل إلا متى ظهر فشلها في ذلك . على أن الذين لا يريدون الأخذ بنظرية ما عليهم

دائماً أن يتقدموا إلينا بنظرية أخرى ، لنوازن بين النظريتين ونختار أفضلهما . أما الإقلال من قيمة نظرية والاكتفاء بذلك فإنه أمر لا يقبله من يشتغل بالعلم اشتغالاً جدياً . وأما الرد الثاني على هذه النقطة فهي أن هناك مناقشة دامت ثلاث سنوات على صفحات *British Journal of Educational Psychology* ، وكانت تحت عنوان *Is the Instinct Theory dead ?* وانتهت هذه المناقشة حديثاً جداً (عام ١٩٤٣) ، واشترك عمدة علم النفس في مختلف البلدان واليادين ، ومنهم ثورنديك وبيرت ووير ومايرز وفلوجل وفرنون وغيرهم ، وقد لحص المناقشات الأستاذ بيير ، الأستاذ العالمي المعروف لعلم النفس ، بأن قال : إن نظرية مكدوجل ما زالت قائمة ، غير أنها تحتاج إلى تعديلات طفيفة في التفاصيل ، كحتمية الصلة بين الغريزة والانفعال . . وما إلى ذلك . فإذا اطلع الدكتور الأهواني على هذه البحوث فإنه لا شك يكون أكثر إنصافاً لمعهد الترية وأساتذته . على أي لم أغفل الإشارة إلى هذه البحوث والمناقشات التي جرت إلى ١٩٤٣ في كتاب الصحة النفسية ، ولا شك أن الدكتور الأهواني سيكون أكثر تقديراً لتسك واحد مثلي بنظرية مكدوجل ، هذا على الرغم من وقوفي على كل ما يكتب ضدها وهو ليس بالقليل .

ثالثاً : يرى الدكتور الأهواني رغم كل ما تقدم أنه من المعقول اعتناق نظرية مكدوجل لدراسة المظاهر النفسية العادية ، واعتناق نظرية فردية لدراسة المظاهر الشاذة ولكن من المعروف في مناهج البحث العلمي أن العلم يهدف عادة إلى وضع نظرية واحدة لفهم المظاهر العادية والشاذة ، وهذا هو السر في أن فرويد نفسه كتب كثيراً جداً عن تفسيره للمظاهر العادية ، وهو السر أيضاً في أن مكدوجل نفسه كتب كذلك كثيراً جداً في المظاهر المرضية . ومواضع الصفحات في مراجع كل منهما موجودة لا يتعذر الاطلاع عليها .

رابعاً : ما كنت أحب أن يستشهد الدكتور الأهواني باستشهادات أدبية صرفة ، كبيت شعر ، للرد على مبحث علمي قائم على عدد كبير من الحقائق ، كما حدث في صفحة ٨٧٤ . وليس معنى هذا أنني أنكر صحة الحقيقة التي يحملها بيت الشعر الذي قاله المغفور له حافظ إبراهيم ، ولكن بيت الشعر في موضوع والكتاب في موضوع آخر . وأخالفه فيما ذكر من أن أساس العيب في مصر هو تفاوت الثقافة بين الرجل والمرأة ، فكم من امرأة تبدو جاهلة غير مثقفة بالمعنى الذي يفهمه الناس قد أحسنت تربية أولادها ، وكم من امرأة مثقفة أساءت تربية أولادها . والمسألة ليست مسألة ثقافة أو معرفة ، وإنما المسألة

مسألة حكمة في المعاملة . على أي لا أنكر أن تفاوت الثقافة أحد العوامل ولكنه ليس العامل الوحيد . ومع ذلك فقد أشرت إلى وجوب اتفاق الوالدين على طرق التربية ، وبينت ما ينشأ عن غير ذلك . وأعتقد أن في هذا ما يكفي . .

وأراد الدكتور أن ينكر أهمية ترتيب الطفل في الأسرة ، ولكن هذا موضوع فرغ منه الأئمة من علماء النفس ، أمثال أدلر وفلوجل والمثبات من تلاميذهم ، وقد برهنت عليه بعدد كاف من الحالات . على أي لم أذكر قط أن ترتيب الطفل في الأسرة هو العامل الوحيد في تكوينه ، وإنما ذكرت دائماً أنه عامل هام إلى جانب العوامل الأخرى .

خامساً : جاء في صفحة ٨٧٥ أن النزوع إلى الهرب أسبق من حدوث الخوف ، وقال إن هذا يتفق مع رأي مكدوجل . مع أن مكدوجل قد عقد فصلاً طويلاً في كتابه Outline of Psychology من صفحة ٣٢٦ إلى صفحة ٣٢٨ لهدم هذا الرأي من أساسه . وما كنت أحب أن يستشهد الدكتور في هذا بالآية الكريمة : (لولا طلعت عليهم لوليت منهم فراراً ولملكت منهم رعباً) والأسبقية في ذكر الفرار على ذكر الرعب وعطفهما معاً بواو العطف ليس معناه إطلاقاً أسبقية في الحدث . وهناك أدوات للعطف تفيد الأسبقية في الحدث مثل « ثم » ولكن الواو ليست واحدة منها على أي حال .

سادساً : أرى أن أقدم الاعتذار للدكتور الأهواني لأن ما استشهدت به من حالات لا يمثل الواقع دائماً تمثيلاً حقيقياً ، فتقع السجلات الأصلية لدراسة الحالة الواحدة عادة في صفحات مطولة ، وقد وصل عدد صفحات الحالة الواحدة أحياناً إلى ما يقرب من المائة صفحة . فإذا اختلف معي الدكتور في تفسير إحدى الحالات كما حدث في صفحة ٨٧٦ فسبب الاختلاف هو أي لم أقدم له إلا بضعة أسطر عن حالة تقع دراستها في عشرات الصفحات وإذا أنا أردت أن أقنع فإن الكتاب سيقع في حجم لا يمكن تصوره بحال من الأحوال .

وأكتفي الآن بذكر هذه الملاحظات ، وأترك ما عداها لمناسبة أخرى . وأشكر الأستاذ الصديق لتعطفه بالكتابة عن هذا المؤلف . وأشكر له الطريقة التي اتبعها حتى يستخلص مني هذا الرد ، لكي أوضح بعض النقط بالصورة التي بينتها في هذه الكلمة .

عبد العزيز الفرمي

البيادر

رد على رد

بقلم الأستاذ سيد قطب

ليس لي أن يكون نقدي لكتاب متحكما نهائياً لا تعقيب عليه . فمقال النقد — في اعتقادي — هو عمل في قابل للنقد !

ولكنني أطلب الأمانة في التعقيب ، كما أطلب أن يكون العمل الفني وحده هو مناط الجدل مجرداً عن جميع الملابسات .

وقد كتبت عن كتاب « البيادر » في عدد فبراير من « مجلة الكتاب » فوفيته حقه حسبما اعتقدت ، وامتدحت اتجاهه لتقرير روح الشرق وطبيعته ، ثم انتقدت بعض موضوعاته من حيث مستواها كما انتقدت وضوح « الذهنية » فيه .

وفي العدد الماضي من « الكتاب » جاء الأستاذ « خليل هنداوي » يعقب على نقدي فيقول :

« يرى الأستاذ قطب أن هاتين القطعتين (البيادر والصخور) قد انحطتا بانحطاط موضوعهما . ولكن متى علت الفكرة بمجرد علوها ، وانحطت بمجرد انحطاطها ؟ ونحن ندرك أن الفنان الحقيقي هو من يرى في الشيء البسيط الحقير عالمه كله ومن كانت عينه النافذة تهتم بهذه الأشياء التي تقتحمها عيوننا ... إلخ » .

ثم انتقل من الثناء على قطعتي « البيادر والصخور » إلى تعليل اختلاف الحكم بيني وبينه ، فرد هذا إلى أنني مصري !

ثم تحدث عن الأسلوب المصري الواضح والأسلوب اللبناني الغامض فقال :
« سيكون خلاف بيننا يسير حله ، إذا قدرنا أن نفرق بين أدبيين اثنين : أحدهما لا يزال يستمد مثله الأعلى من نماذج سابقة ، يخضع لها صوره وطريقة تفكيره ونحت عباراته واستعاراته . وآخر يأبى إلا أن يستقل بصوره وتفكيره ونحته غير مستجيب إلا لطبعه » .

ثم يقول :

« فما يراه ناقدنا مثلاً في مقالي « البيادر والصخور » يراه من في لبنان على

عكس ذلك ، لأنهم يحسون جمال هذه الصور وروعة هذا التمثيل . وقل مثل هذا القول في كثير من الأدب المصري الذي لا يروق بعض الأدباء والقراء عندنا ! ومن ذلك كانت الطريقة المصرية إلى الأسلوب المجرد الواضح أدنى ، لأنها لا تحفل بالخيال إلا بقدر ضئيل . والطريقة الشامية اللبنانية إلى الأسلوب الخيالي أقرب . لأن الخيال الملازم لطبيعتها ملازم أيضاً لتفكيرها . وكثيراً ما إذا أراد الأدب المصري الخيال طفر إليه بطريق العقل فلا يأتي الخيال بصورته الحية . وإذا أراد الأدب اللبناني الخيال جاءه غير محدود ولا مكدود ، لأن الخيال طبعه الذي تلقنه من الطبيعة . فلذلك ينوء المصري بأسلوبنا الخيالي وطريقتنا الغامضة . وتنوء نحن بأسلوبه المجرد ... »



وأنا أكره أن أتناول مسائل الفن والأدب بمثل هذه الروح التي يصدر عنها الأستاذ خليل هنداي ، والتي سبق أن أثارها جماعة معينة في « لبنان » ، ثم خفت وماتت كما تستحق أن تخفت وأن تموت !

كذلك أحب أن أمر بالغمزات الكثيرة المبسوثة في المقال لدوقي الفني وإحساسي بالجمال ، وقصوري عن إدراك ما يعنيه مؤلف البيادر بالبيادر ، واستعازة الأستاذ هنداي أن يعتقد أن « البيادر » مجرد سنابل من القمح ! .. أي أن يكون فهمه لها كفهجي ! أمر بهذا كله لأسأل الأستاذ : من أي جملة في مقالي فهمت أنني أرى قطعي البيادر والصخور قد انحطتا بانحطاط موضوعهما ! حتى ترتب على هذا الفهم كل الفقرات التالية في مقالك ؟

ليس الموضوع هو الذي كان في حسابي ، ولكنها طريقة علاج الموضوع . وأنا أرى أن مؤلف البيادر يظل موقفاً ما ظل يواجه المسائل مباشرة ، فإذا مال إلى الرمز والإيماء فارقه التوفيق — كما قلت في مقالي — لا لأن الوضوح أفضل من الرمز ، ولا لأن العكس صحيح ، كما يريد الأستاذ أن يرتب الأمور لرفع قوم وخفض آخرين ! ولكن ، لأن ميخائيل نعيمة موهوب في طريقة الوضوح ، وليس موهوباً في طريقة الرمز والإيماء . على عكس « جبران خليل جبران » مثلاً . وكلاهما من لبنان !

وقد عاجل مؤلف البيادر مسائل « الشرق والغرب » وسواها في الكتاب بأفضل مواهبه فنجح . لا لأن « الموضوع » عال أو عظيم . ولكن لأنه عاجله بأفضل مواهبه . وقد عاجل موضوعات أخرى في الكتاب بأضعف مواهبه ففشل ، لا لأن الموضوع منحط ، ولكن لأنه عاجله بأضعف مواهبه كذلك .

أما أن الأستاذ « خليل هنداي » يعجب بالصخور لأنه يعرف جبل « صنين » ويعجب بالبيادر لأنه يشهدها في لبنان . فذلك خلط بين حب المنظر والحكم على صورته الأدبية . والناقد يجب أن يتجرد من مثل هذه الملاحظات ليحيى حكمه على الصورة الفنية صحيحاً غير مختلط بملاحظات خارجية .

أما الكلام عن الخيال الغامض في لبنان ، والتجريد الواضح في مصر ، ليكون هذا علة عدم إدراكى للجمال في مقالي البيادر والصخور ، فهو عجيب !

عجيب لأن أشد ما انتقدته على كتاب البيادر أن « هناك تلاعبات لفظية وذهنية تقلل من الأصالة الفنية والصدق الشعوري في الكتاب في بعض الأحيان ، ولعل هذه الظاهرة هي التي تعوق هذا الكتاب أن يرتفع إلى مستوى الأعمال العظيمة ، لأن القارىء يحس عندها أنه أمام ذهن يعرض المسائل الروحية ، لا أمام طبع يفيض وشعور يتدفق . وقد يجد في هذا العرض براعة ودقة وتوضيحاً للمسائل التي يتصدى لها في مستوى يعجب ، ولكنه يظل في حاجة إلى عنصر آخر ؛ عنصر الطبع الدافق الفياض . » فالذهنية هي التي أخذتها على الكتاب ؛ وكان يجب - حسب منطق الأستاذ هنداي - أن تعجبني لأنني مصري يعجبه تجريد الذهن الواضح ! والطبع الدافق والفيض الروحي هما اللذان أفقدتهما في الكتاب ، وكان يجب - حسب منطق الأستاذ هنداي - أن لا أفقدتهما بحال ، لأنهما خاصة لبنانية ؟

والأستاذ هنداي ينشر مقاله هذا في مجلة الكتاب ؛ وفي عددها الذي سبق مقاله مباشرة ، كلمة لي عن الصور والمعاني ، أو الحس والذهن في الشعر ، لا يبق بعده مجال للخطأ في حقيقة اتجاهي ، وفي دعوتي إلى إبعاد الذهنيات بقدر الإمكان عن البروز في الفنون . وأخيراً تجيء قصة التجديد والتقليد . فأحب أن أقول للأستاذ : أن ليس التقليد المقيد طبيعة مصرية ، ولا التجديد المنطلق طبيعة لبنانية في كل حال . إنما هي طبائع الأفراد هنا وهناك . وأذكر الأستاذ هنداي بأن أهم أعماله الفنية وهو كتاب « سارق النار » قد سبقته إلى الوجود المسرحيات الرمزية لتوفيق الحكيم !

سبر قطب

دنيا الفصص

يقظة الروح

للاستاذ حين محمد القباني

كانت سعاد في ذلك الصباح وهي تسير مطرقة تشبه « ديانا » إلهة الصيد ، يخفي وجهها الوضاح الجميل بين أمواج شعرها الداكن المنهدل ويتهادى ثوبها الأبيض الطويل فيلمس العشب عند أقدامها ؛ وكانت غزالتها الصغيرة « سميحة » تحب وراءها في صمت وسكون كأنما تحس بما يشور في قلب سيدتها من شجن . وكانت أعواد الخنطة تموج على الجانبين كأنها أطراف من ذهب تسبح في نور الشمس .

وبلغت سعاد ربوة عالية فوقفت تمسح رأس غزالتها الوادعة ، وتهمس لها في حنان :
« هيا يا سميحة ، مالك لا تلعبين ولا ترتعين ، الأحزاني صدى في قلبك الصغير ، أم إنك أيضاً تحبين بغير أمل ولا رجاء ؟ »

وأطرقت سميحة ومضت تمسح جيدها الأثلع في ثوب سعاد ، فرفعت هذه رأسها ، وأزاحت خصلات شعرها ، وتلفتت حولها وتنهدت من قلب حزين . . . فلقد كانت تمتد أمامها مزارع الخنطة ، وكان هناك عند الأفق دار أبيها النافرة ذات الحديقة الزاخرة بالزهر والتمر وحظائر الغزلان ، وكان هناك عن يمينها بعض الزراع يعملون في الأرض الطيبة ، وعن يسارها قطيع من الماشية تشرف عليه أعرابية جواله ، ووراءها ساقية متصلة الأنين . . .

كانت سعاد ترى هذا كله ، ولكن عقلها كان لا يفسر شيئاً مما ترى ؛ وكانت آذانها تسمع أنين هذه الساقية ، وثغاء شاة في تلك الناحية وهمس نسائم الربيع ،

وارتبكت سعاد رغم الفرح الغامر الذي ملأ قلبها ، فلطالما هفت إلى مكانها أو العود ، لتعبر بهما لهذا الشاب الحزين عن جمال الشباب وجمال الحياة ، وعمما يزخر به قلب عذراء تعيش للطبيعة وللموسيقى وهمس الحب الخفي في أعماق روح طاهر . وبعد

تمنع وجيز ، أحضرت العود ثم رفعت وجهها نحو القمر ، ومضت تدغدغه بأنامل رقيقة ، فترسل من بين أوتاره ألحاناً راقصة مرحة من وضعها . وكانت تختلس النظر — بين آن وآخر — إلى وجه سامي ، فتراه مطرقاً ، تعلو شفثيه بسمة حاملة ، وتومض فيه لمسات من الدهشة والإعجاب . فلما انتهت ، هناها في حرارة وحماسة وهو يقول : مدهش ، مدهش يا سعاد هانم . إن لك ذوقاً موسيقياً رفيعاً . وقل الوالد : مارأيك في أن تسمعنا أنت شيئاً . . .

فقلت هي : أيعرف البك . . أن . . . ! !

فتمتم — قليلاً . . .

ولما ألحوا عليه ، تناول العود فدأب أوتاره برهة ، ثم أنشأ يعزف قطعة حديثة لم تسمعها سعاد غير مرة واحدة في المذياع ، ورغم أن سامي لم يبلغ في تلك الأمسية الحد الرفيع الذي بلغه في أمسيات أخر ، فإن سعاد بقيت مأخوذة بجمال إيقاعه ، لا تكاد تصدق أن ضيفهم ماهر إلى هذا الحد ، وأن العود بين يديه يكاد يهتف راقصاً ، وأن أنامله لا تكاد تمس الأوتار إلا كما يمس ضياء القمر باسماً الزهور . . . يا لضيعة الأمسيات التي مضت دون أن تسمع منه أو تسمعه أو يشتركا معاً في العزف والإيقاع . . .

ولكن الأمسيات تتوالى ، فتعوض سعاد ما فاتها من أمسيات ، وتبعد روحها الظامئ إلى رائع اللحن بالإنصات إليه ، أو العزف له ، أو الاشتراك معه أحياناً على العود أو الكمان ، وحيناً على البيانو ، حتى كانت الأمسية الماضية عند ما عزفا معاً اللحن الأخير — أو على الأصح عند ما عزفت معه بعض هذا اللحن الأخير ، لحن « الرحيل » . كانت واقفة بجانبه توقع على الكمان ، وكان هو جالساً إلى البيانو ، فإذا هي تكف عن الإيقاع ، ثم تقف مشدوهة مروعة ، تكاد تحس أن روحه تذوب لحناً ، وأن قلبه يسيل من بين أنامله ، وأن الأنعام المتهادية دموع تسح ، وأن الزمن نفسه توقف لينصت إلى قلب يسيل بالأنين .

لقد فرت سعاد إلى فراشها قبل أن ينتهي ، وهناك أرسلت دموعها حرى ، لقد أيقنت أن سامي سيرحل غداً ، وأنها في تلك الليلة صارحت نفسها بأنها تحبه ، وأنها لا تدري أحبت الموسيقى فيه ، أم أحبت هذا الحزن المثل من عينيه ، أم أن هذا اللحن الأخير ، ذا الأنعام الحزينة الباكية التي تصور الشكوى والأنين ، والوحشة والانفراد ، والخوف من المستقبل المجهول ، والأيام الطويلة للقلب الشريد ، كان اللمة الأخيرة التي رفعت الستار عن حب ظل يتغلغل في قلبها مع أمسيات القمر والأنعام دون أن تدري ! !

وبكت سعاد طويلاً في ليلتها ، وتمنت لو أنها لم تر سامي قط ، ولم تصبح — من ثمة — أسيرة هذه المشاعر الطاغية . لقد كانت من قبل سعيدة بحياتها الهائلة في قلب هذا الريف الساحر ، فمنذ أن أتمت دراستها الثانوية ، جاءت إلى هذه القرية النموذجية لتعيش مع والديها الحبيبين . ورغم أنها قضت أكثر حياتها في المدن ، لم تسأم الريف يوماً ولا ملت الحياة فيه . لقد عشقت خضرة المزارع ، وألوان الزهور ، وشمس الغروب وراء النخيل ، ونسائم الفجر وروعة الأصيل ، وأجبت الأطيّار وأغاريدها ، والغزلان وسواد عيونها ، وأجبت كل ما يدب على الأرض من هوامّ ويسبح في الجو من أطيّار تغرد وفراشات تحوم ونحل يطن ، وأجبت هؤلاء القرويات السعيدات بما يؤدين من واجبات وبما ينلن من حقوق ، وأجبت أغانيهن في الصباح وهن يملأن الجرار ، وأجبت وفاء الفلاح لأرضه حتى ليهون عليه انتزاع روحه ولا ينتزع منها ، وأجبت آلاتها الموسيقية وما تهمس لها الطبيعة من ألحان تصورها تلك الآلات . . .

أما الآن فقد انتهى كل شيء ، إن هذا كله تراجع ليفسح المجال لحب شخص واحد فحسب ، وإنه لراحل في يومه .

وحين بلغت سعاد مرحلة التفكير بالرحيل ، شعرت بحزن قاس يشيع في نفسها ، وبالدموع تتجمع في عينيها وبأن ثمة أنامل تعصر قلبها ، فصحت من غفوتها على صوت يقول لها :

— سيدتي الهانم ، هذا البريد لك .

فأجفلت مروعة ، وإذا بعلام العمدة على جحشته العجفاء يحمل البريد والصحف ليوزعها على أهل الضياع ، فمدت يدها وتناولت حزمة المجلات التي تخصها ، ثم أومأت إليه شاكرة واستدارت حتى لا تشجعه على الثرثرة كعادته . فهز الغلام رأسه وانطلق بجحشته وهو يعجب في نفسه مما دهى (الست الأميرة) — كما يسمونها — فبدت شاحبة متوفزة الأعصاب ، صامته كشيبة .

ومضت تتصفح المجلات دون أن ترى فيها شيئاً . لقد عاد ذهنها إلى الشرود . إن أفكاراً مبهمّة غامضة تراودها ، أفكاراً طالما دارت بنفسها وبعثت إليها بالحيرة والفضول . إنه يخيل إليها أنها رأت سامي من قبل ، وأنها سمعت ما يشبه صوته هذا الخنون ذا النبرات الحزينة ، ولكنها لا تدري أين رآته ، ولا متى سمعت صوته ، أكان حلمًا جميلًا أم بقطة مبهمّة! وثمة أثر آخر طالما حيرها وأثار فضولها . ما من مرة التقت فيها عيناها بعيني سامي إلا رأت سمات الحزن النبيل على وجهه . ترى ما معنى هذا ! أهو يبادلها الحب ؟

لا . . لا ، إنه لم يضغط على يدها مرة ، ولم يحاول أن يوجه إليها نظرة أو كلمة تحمل هذا المعنى بته . كان يغمر منها أحياناً ! ولكن لماذا يغمر ، ولماذا يرحل سريعاً ! أئمة شواغل تقتضي سفره ، أم إنه مل الريف ومن فيه . ثم هذا اللحن الأخير بالأمس ، لحن الرحيل ، لماذا كانت روحه تذوب أنعاماً ، وقلبه يسيل بين أنامله ! أهو استغراق في ، ولا شيء غيره ؟ ؟ من هو ؟ ولماذا جاء ؟ وماذا يفعل في الحياة ؟ وكيف يعود وقد حمل معه قلبها وهناءها وهو لا يدري ! !

وخيل إلى سعاد أن عقلها سينفجر إذا هي تبادت في أفكارها ، فأرسلت آهة حرى ، ثم ركزت عينها في مجلة مصورة ، ولم تلبث أن ندت عنها صيحة خافتة . إن صورة سامي تطالعها ، وإن عبارة مرحة طريفة تحتملها تقول : إن الموسيقى المعروفة (عز الدين سامي) قد اختفى فجأة وإن أصدقاءه يبحثون عنه على غير جدوى .

وتبدت لها الحقيقة سافرة ، ولكنها زمت على شفيتها يأساً وحنقاً . إنها تعجب لغيبها . كيف لم تعرف هذا من قبل ؟ ! كيف عجزت عن تفسير مهارته الموسيقية ؟ ! مهارة فنان محترف . إنها الآن تذكر متى رآته ، ومتى سمعت صوته ، لقد كان له بعض الصور في مجلات قديمة ، وكانت له منذ سنوات حفلات تذاع ، أما ألحانه فكان لها يوماً شهرة وذبوع . وأخيراً افتر ثعراها عن بسمة شاحبة كلها يأس . إن حبها « لعز الدين سامي » الموسيقى المعروفة — ولو منذ سنوات — غدا أشد يأساً من ذاك الضيف المجهول الذي جاء هزيلة ضاويًا يبغي الراحة والهدوء .

وغرد العصفور الوحيد فوق الشجرة ، ومسحت الغزالة جيدها في ثوب سعاد ، فربتت هذه على رأسها ، ورفعت عينها إلى العصفور وقد تعاق الدمع في أهدابها . ثم أزاحت خصلات شعرها ، وسارت نحو الخيمة الوارفة عند الجدول الرقراق حيث اعتاد سامي أن يمضي فترة هادئة كل صباح . فلما اقتربت من المكان ، بلغت أذنيها أنغام رقيقة هادئة ، لحن جديد لم تسمع به من قبل . . فوقفت مشدوهة مروعة ، وكأنما تفتحت السماء عن نبع ساحر من نور غامر ، وعن أطيايف شادية شجية النفحات ، وعن أرواح معذبة هاتفة بالحزن والأسى في صورة لحن جميل ، وعن قلوب تنن وتسيل في أنينها الشادي . . وعن إحساس جديد رائع كأنه السحر الذي يطمس المادة ويوقظ الروح .

٢

كان سامي هناك في هذه البقعة الساحرة من الضيعة ، وقد أسند قدمه إلى مقعد من جذوع الشجر ، وفي يده كمان يعبث بأوتاره ذاهلاً وكان متفتح النفس متيقظ

الروح يرنو إلى الأفق البعيد فيرى صحائف ماضية تطوى وتذمر ، فيعجب ويفزع ويتمنى لو أنه مات قبل أن يولد

لقد مات أبواه وتركاه بعض المال ، فأقبل على رغباته المكبوتة يرضها . كان يريد أن يكون موسيقاراً وأن يكون موضع الحب من الفتيات ، وأن يقضي ليالي حمراء حتى مطلع الفجر ، فحققت له الدنيا بعض ما أراد ، فعاش سنوات بين خمر ونساء وألحان وليال حمراء . فلما انتقضت هذه السنون ، صحا ذات يوم على أنين جسمه المتعب وصدره المنهوك ، وأخذ يجر نفسه إلى الدكتور وجدي صديقه وصديق أبيه من قبل ، فلم يجد في كل ما تحقق من رغباته إلا جسماً مهدهماً وشباباً ضائعاً

أما الشهرة والفن فقد نال منهما نصيباً ضئيلاً . . . كانت الغيرة تأكله كما رأى موسيقاراً يظفر بالشهرة دونه ، وكان اليأس يشقيه كما رأى ألحانه تموت على الشفاه بأسرع مما تولد ، وكانت الحقيقة السافرة ترعوه كما همست له بأن المجد والخلود في الأنعام إنما يكون في قوتها لا في ضعفها ، في وحيتها الأصيل وليس في التكلف ، وكان الحزن يشيع فيه كلما حاول أن يسمو بفنه فيجعله قويا كالحيلة ، مضيئاً كالنور ، منعشاً كنسيم الربيع ، محسناً كشمس الشتاء ، فيعجز ويخفق لأن الحمر تغلف عقله بالضباب . والنسوة يمتصن منه رحيق الشباب وموائد اليسر تلهم لحظات هو أحوج ما يكون إليها ليتعهد فنه ويرعاه . وكان جسمه بعد هذا كله هو الذي يدفع الثمن .

إن الطبيب يهز رأسه أسفاً ، وإنه ليصارحه برفق بأن حالته إن لم يتداركها سترداد سوءاً ، وإنه ليضعه بين أمرين لا ثالث لهما : إما أن يهجر هذه الحياة المروعة بولو إلى حين ، وإما أن يمضي سادراً حتى يقضي الله أمراً كان مفعولاً . ثم عرض عليه أخيراً أن يذهب إلى ضيعة نموذجية يديرها أخوه حيث يقضي هناك - على الرحب والسعة - أي فترة من الوقت يريد .

وعند ما آوى إلى بيته ذلك المساء ، ظل ليله مسهداً يشد شعره ويهتف « كيف أموت يارب ولم آت قط عملاً صالحاً » .

وبعد ثلاثة أيام كان يهبط أمام دار السيد سالم - شقيق الدكتور وجدي - بعد أن اتفق مع الاثنين على أن يخفيا شخصيته ونبا سفره عن الجميع ، ولا سيما أصدقائه الذين كانوا - ولا ريب - سيحاولون تسفيه محاولته للفرار .

وإن سامي ليذكر استقبال السيد سالم له - بقلب شاكر - وإحلاله في قلبه مكان الابن ، وتقديمه إلى ابنته سعاد وإلى زوجته دون كلفة أو حجاب . وإن سامي ليفتح عينيه

على جنة في الارض لم يكن يحلم بوجودها ، وإنه ليرى الطبيعة تستقبله في حنان ، وتكشف
لبصيرته وروحه أجمل ما فيها وأروع ما انطوت عليه ، كأنها الأم الحنون تضم إليها ابنها
العاق الضليل ، وإنه لينام ملء جفونه ، ثم يصحو مبكراً ليشاهد الفجر الأرجواني
ينساب إلى الدنيا في موكب من نور ، ثم تبتعد الشمس في بهاء وجلال مصعدة إلى السماء
في زورق من ذهب ، وإنه ليرفرف بين المزارع كالطير الطليق ، يغني لنفسه وللطبيعة ،
ويهمس للماء في القنوات ، ويأكل التوت مثقلاً بالندى ، ويقطف الكريز أحمر كاللواقيت ،
ويلتهم العناب دامياً كشفاه حسناً ، وإنه ليطلق لروحه العنان فترتوي من سحر الضياء
الذي طالما حرمه ، وإنه ليقضي هذه الأمسيات القمرية في حديث وعزف موسيقى
وآمال كبار . . .

٣

وتلفت سامي حوله كأنما يودع هذا النعيم للمرة الأخيرة ، ثم تتم لنفسه « إن مثلي
لم يخلق للحياة هنا .. إن هذا الطهر كله لا يحمل ماضي الأثيم » . وشعر عندئذ أن قلبه
يئن وأن صدره يحيش بالأسى والحزن ، وأن عينيه تهيآن للدموع ، وأنه إنسان منبوذ ...
وعبثاً حاولت روحه اليقظي أن تخفف عن نفسه الشجن ، وعن قلبه الأنيب ... وأخيراً
تناول سامي الكمان يلتمس منه السلوى والعزاء ، فمضى يرسل من أوتاره أنين قلبه
المعذب ، وتوجع نفسه الثائرة ، وهتاف روحه اليقظة . إنه - بخياله - يلتفت وراءه في
شوق ولهفة ويرنو أمامه في خوف وجزع . . . النور الساحر يتبعه ، والظلام الموحش
يستقبله ، والليالي الطوال كلها الأسى في انتظار قلبه الشريد ، إنه يصور باللحن ذلك الألم
الحالد في قلب كل إنسان ، ألم آدم - عليه السلام - وهو يهبط من الفردوس المفقود ...
وفاضت نفسه أخيراً ، وشعر بدماء قلبه تفور إلى عينيه دموعاً . ولكنه سمع
— على غرة — آهة خافتة ، فاستدار خجلاً ، وإذا بسعاد واقفة ، وبجانها « سمحية »
وكلاهما لا يتحرك ولا يريم . . .

وقف أمامها صامتاً أيضاً . . الكمان في يد ، والقوس في الأخرى ، والسكون
العميق يشمل الكون ، ليس فيه سوى وجيب قلبي يكاد صاحب كل أن يسمع خفق الآخر ...
وأخيراً تملل سامي في وقفته ، واستعاد هدوءه وعزيمته ، ثم راح يردد لنفسه « لا .. لا ..
لا .. إني مخطيء ، إني مغرور . . لا يمكن أن تحبني ، يجب أن أكون شريفاً ولومرة
واحدة في حياتي ، يجب أن أسرع في الرحيل . . الآن . . »
ثم حانت منه نظرة إلى يدها فإذا بالمجلات المصورة تطلعه ، وإذا وجهه يزداد

شجوباً . . آه . . إذن فقد عرفت . . إذن فوجهها الشاحب ودموعها الجامدة على
أهدابها ، وزهولها العجيب ، ليست إلا مجرد عطف أو رثاء ، وربما احتقار وازدراء ،
أيضاً . . فتاة كهذه لا يمكن أن تحترم أو تحب عريداً ذا ماض رهيب . . وإذا
أحبته قبل أن تعرف حقيقته ، فلا شك أنها تدوس مثل هذا الحب بأقدامها . وزم سامي
على شفثيه ، ثم نظر في ساعته ، وقال مبتسماً وهو يحاول السيطرة على صوته المضطرب :
— أظن العربة قد وصلت الآن . . فهل أنتهز هذه الفرصة فأودعك . . مع . .

شكري . . على . .

وسقطت المجلات من يد سعاد ، فأنحنت لاستعادتها واستعادة قلبها المشتت في
الوقت نفسه . ولكنها ظلت رغم هذا صامتة . . فاستطرد سامي وصوته يقطر ألماً : لن
أنسى أبداً رعايتكم وعطفكم . . . و . . .

فتمتعت سعاد أخيراً . . لماذا أخفيت عنا . . حقيقتك . . ! ؟

— لأني خجل منها . . .

— وهل فيها ما يعيب إلى هذا الحد . . ! ؟

— لا أذكر فيها حسنة واحدة . . . إلا . . . ولكن ، لابد أن أسرع ، ويجب أن
أمر على والدك الكريم لأودعه ، أظنه الآن في العزبة المجاورة . . كم كنت أود لو سلمت
على جميع الأهالي واحداً واحداً . . ! . ولما تناول يدها مسلماً ، شعر بها باردة كالثلج ،
ثم أحس بالأرض تميد من تحته وهو يخطو بعيداً ، وخيل إليه أن الظلام يغمره من كل
جانب وأنه لن يستطيع أبداً أن يواصل سيره . فلما بلغ نهاية الطريق ، التفت وراءه
ليتزوّد من سعاد بنظرة أخيرة . . . كانت راكعة على ركبتها ، وقد جعلت رأسها على
جيد « سميحة » وتدلى شعرها الطويل حتى ليلمس العشب . . إن قديمي سامي — بل قلبه —
يعود به إليها ، وإنه ليركع بجانبها هامساً « سعاد . . أقسم لك أنني سأعود يوماً . .
قريباً ، ولكن يجب أولاً أن أتظهر وأصبح جديراً بهذا النعيم . . » .

ورفعت سعاد رأسها ونظرت إليه طويلاً في صمت ، ثم تبسمت رغم الدموع
العالقة بأهدابها . . .

مسيح محمد القباني

أنباء

ننشر في هذا الباب أخبار النشاط الفكري والأدبي وأنباء الكتب والكتاب
مما يوافينا به مندوبونا ومراسلونا بمصر والخارج .

مِصْر

تقوم المطبعة الأميرية بطبع المشروع الذي قدمه معالي عبد العزيز باشا فهمي لتيسير الكتابة العربية ، ومعه ردود أعضاء المجمع اللغوي والهيئات العلمية على المشروع . وكذلك الاقتراح الذي قدمه الأستاذ علي الجارم بك الخامس بإلحاق زوائد بالحروف العربية تقوم مقام الشكل . والغرض من إخراج هذا السفر العلمي هو أن يتاح لأبناء البلاد العربية الوقوف على كل ما يتعلق بمشروع تيسير الكتابة العربية تمهيداً لاشتراكهم في المسابقة التي أعلن عنها المجمع ورصد لها جائزة قدرها ألف جنيه.

أصدرت وزارة المعارف قراراً بتأليف مجلس إدارة الجمعية الملكية للدراسات التاريخية. ومهمة هذه الجمعية محددة بمرسوم ملكي ، وهي جمع عناصر الدراسات التاريخية وتشجيعها ووضع فهرس عام للمؤلفات والمطبوعات ذات الاتصال الوثيق بمصر .

ترجم الأستاذ سليم سمدة كتاب « سليمان باشا الفرنساوي » لمؤلفه آميه فان ترنيه وهو يحوي تاريخ الجزائر سيف الذي قدم إلى مصر في عصر محمد علي فاعتنق الإسلام ووضع جهوده في خدمة جيشها ويفصل الكتاب نشأة أسرته وتاريخها والحروب التي اشترك فيها وعلاقاته بولاة مصر.

اكتشفت سيدة إنجليزية في مكتبة ديرطورسيناء نصوصاً قرآنية على رقوق قديمة كتب فوقها بالسريانية بعد نحو العربية من تحتها ، وهي تظن أن تلك النصوص خطت قبل أن يجمع القرآن . والمعروف عن هذه المكتبة أنها كانت تملك أعظم أثر ديني في العالم وهو نسخة خطية من الكتاب المقدس بالسريانية فسُرقت هذه النسخة وتسربت إلى روسيا ومنها ابتاعها المتحف البريطاني بمائة ألف من الجنيهات .

أصدر « الإخوان المسلمون » في أوائل الشهر الماضي جريدة يومية تضارع كبريات الصحف اليومية في غزارة مادتها وجمال تنسيقها وموثوق أنبائها فضلاً عن الروح الطيبة التي تبث بها في قراء الشرق العربي الدعوة الصالحة إلى الخير والتقوى والمعروف وتأليف القلوب على المحبة والتعاون وحب الوطن فترحب بالزميلة الكريمة وترجو لها التوفيق والرواج .

كتب السير رونالد ستروس إلى سعادة هيكل باشا يرجوه تكليف أحد الأدباء ترجمة كتابه « مشرقيات » الذي سرد فيه طائفة من ذكرياته عن بلاد الشرق الأوسط وكشف فيه القناع عن الكثير من المسائل السياسية والمؤامرات التي كانت تدبر في الخفاء في غضون الحرب الماضية .

أقام المعهد العالي لفن التمثيل العربي حفلين تمثيليين في الشهر الماضي بدار الأوبرا الملكية حيث قدم مسرحيتي (الجلف) للكاتب الروسي تشيكوف و (البخيل) للكاتب الفرنسي (مليير) . وهذه هي أول مرة يواجه فيها طلاب المعهد جمهوراً كبيراً من رجال الأدب والفن وكبار رجال الدولة ، ويعملون في مسرحيات تتطلب الحذق في التمثيل ، لأنها مسرحيات تركز على التحليل النفسي العميق . وفي الحق قد أجاد الطلاب إجادة تنبئ بأنهم سيكونون عناصر طيبة للمسرح المصري ، ولا سيما أنهم يعملون بروح المجموعة ولا ينزعون نزعة فردية في التمثيل ، ولا شك في أن الأستاذ زكي طليمات مدير المعهد الذي تولى إخراج هاتين المسرحيتين مغتبط بما انتهى إليه تلاميذه .

تبرعت الجالية الأمريكية بمصر بمبلغ ٦٠٠٠ جنيه مصري لتشييد مبنى خاص في كلية البنات الأمريكية لإنشاء مكتبة يطلق عليها مكتبة « المرأة المصرية المتعلمة » على أن تضم الكتب والمجلات التي تعالج مسائل الأطفال ، وإعارة الكتب عن طريق البريد للمشاركات اللواتي يقطن خارج القاهرة .

مما يذكر عن ملك إيطاليا السابق جلالة فيكتور عمانوئيل الذي يزور مصر الآن أنه من هواة النقود القديمة والحديثة ، وله كتاب فذ لعله الأول من نوعه وعنوانه : « النقود في أوروبا » ويقع في خمسة مجلدات وقد طبع سنة ١٩٢٨ .

السودان

اجتمع مجلس إدارة كلية غردون الجامعية للنظر في تصميات مباني الكلية الجديدة ، التي وضعها الرسام العالمي نيوتن . وقد عمل من هذا التصميم نموذج مصغر لا يزال معروضاً للجمهور في كلية الهندسة بالخرطوم ، كما عمل نموذج لمباني سكنى الطلاب وهو معروض أيضاً بدار الكلية .

تصرع وزارة المعارف المصرية في توسيع مدرسة مباني الملك فاروق الثانوية بالخرطوم بعد أن اشتد إقبال السودانيين عليها ، وقد اعتمدت لهذا التوسيع مبلغ ٥٠٠٠٠ جنيه .

يهتم بعض ذوي الرأي من السودانيين بوضع خطة لإنشاء مدرسة عليا على غرار كلية دار العلوم في مصر ويكون مقرها الخرطوم . وسيمهد إلى الطلبة السودانيون المتحقين بكلية دار العلوم الآن في تدريس اللغة العربية والديانة عند عودتهم إلى السودان .

صرحت حكومة السودان للسيد عبد الرحمن المهدي باشا بإعادة تشييد قبة الإمام المهدي ، بعد أن ظل ضريحه مهتماً نصف قرن ، وقد أعد سعادته جميع مواد البناء اللازمة .

انتهت الحكومة من اختيار ٢٥ شخصاً من المتقدمين لدراسة المحاسبة ، ومدة الدراسة ثلاث سنوات في المالية حسب منهج خاص . ويشرف على تعليمهم محاسب قانوني عين لهذا الغرض . وبعد الانتهاء من دراستهم سيوفدون في بعثة علمية إلى إنجلترا مدتها سنتان .

هناك اقتراحات تلوكها الألسن وتتناقلها الصحف ، ترمي إلى تغيير اسم السودان بأسماء «عروبة النيل» أو «بلاد النيل» أو «الوادي الجنوبي» أو «البلاد البيضاء» وذلك لأن لفظة السودان معناها بلاد السواد ، أي البلاد التي يسكنها ذوو البشرة السوداء ، حين كانوا وخدم سكان إفريقيا ، أما سكان جنوب الوادي فهم يرجعون إلى القبائل العربية الصميعة العريقة ، وسوادلونهم أخف كثيراً من سواد زنوج إفريقيا .

قدمت الحكومة البريطانية هبة مالية إلى حكومة السودان قدرها مليونان من الجنيهات ، وقد خصص منه مبلغ ١٢٧٥٠٠٠ جنيهات مصريةاً للتعليم وحده ، على أن ينحصر كلية غوردون من هذا المبلغ مليون جنيه للعمل على ارتقاؤها إلى مستوى جامعة . وسيوضع المال تحت تصرف لجنة خاصة تستثمره ، ويدفع دخله إلى مجلس الكلية للصرف عليها .

فلسطين

أرسلت لجنة الثقافة العربية دعوة إلى المؤلفين والناشرين ليرسلوا إليها نسخاً من المؤلفات العربية التي ظهرت في فلسطين لعرضها في معرض «الكتاب العربي» الذي ستقيمه اللجنة في أواخر شهر يوليو . وبينت في دعوتها أن الغرض من المعرض التعريف بالمؤلفات العربية ، وتنشيط التأليف ، وتوسيع المجال أمام المؤلفات العربية ، وإعطاء صورة عن الحياة الفكرية في فلسطين في القرن الأخير . وقد لاقت الدعوة استحساناً وتشجيعاً عظيمين .

ورد في بعض النشرات أن عدد الكتب العربية التي ظهرت في فلسطين في الثلاثين سنة الأخيرة يزيد على ٢٥٠ كتاباً .

تدرس لجنة الثقافة مشروع عقد مؤتمر ثقافي في أحد مصايف فلسطين في الصيف المقبل لدرس مسائل التأليف والثقافة والتعليم .

ورد من لندن أن عدد الطلاب والطالبات العرب في معاهد إنجلترا ٤٥٠ ، بعضهم يدرس على نفقة الخاصة ، وبعضهم على نفقة الحكومة ، وبعضهم على نفقة المجلس البريطاني . وأكثرهم في جامعات لندن وأكسفورد وكمبريدج وأدنبره وليدز وليربول ومنشستر وأكستر . وهذا أكبر رقم عرف في السنوات الأخيرة .

بلغ عدد المتقدمين إلى امتحان « الاجتياز إلى التعليم العالي الفلسطيني » المعروف بالمتريكووليشن . الذي يعقد في شهر يوليو ، زهاء ٥٠٠ طالب وطالبة . وهذا الفحص هو نهاية التعليم الثانوي . والعدد يعطي صورة عن نسبة الطلاب الثانويين إلى سائر الطلاب .

نشطت الأندية العربية وأعدت برامج لمحاضرات متسلسلة يلقيها الأدباء والعلماء في مختلف المدن الفلسطينية . ومن أسبق الأندية في هذا المضمار نادي الشبيبة الإسلامية في يافا ، والنادي الأرثوذكسي في حيفا وجمعية الشبان المسيحية في القدس .

صدر هذا الشهر كتاب « أقنعة الحب » مترجماً عن الإنجليزية بقلم الأستاذ السيد أحمد سامح الحالدي . وهو يحتوي على صور « بيسكو أنا ليتيقية » لمؤلفه الدكتور وليم شتبل .

لبنان

فجح الأدب العربي عامة ، واللبناني خاصة ، بالأديب الكبير الأستاذ عمر فاخوري . ولد في بيروت سنة ١٨٩٦ ، وأنهى دروسه الثانوية في الكلية العثمانية التي أسسها الشيخ أحمد عباس ، وكان هذا المعهد من منائر الفكرة العربية آنذاك . وقد زامله في الدراسة كثيرون من زعماء حركة التحرر في لبنان والأقطار العربية الأخرى ، منهم : محمد الحمصاني ، وعمر حمد ، وعبد القوي العريسي ، الذين استشهدوا في سبيل العروبة أيام جمال باشا التركي ، وكان عضواً عاملاً في حزب « الاستقلال » وفي « جمعية العربية الفتاة » السرية ، ووضع كتاباً بعنوان « كيف ينهض العرب » كاد يؤدي به إلى المشقة ، فاكتمى الأتراك لصغر سنه ، بإتلاف نسخ الكتاب . قاوم الاحتلال الفرنسي منذ سنة ١٩١٨ وانخرط في سلك الجمعيات السرية ، وأبدى نشاطاً ملحوظاً ، وعمل على بث فكرة المقاومة بما كان يذيعه من النشرات .

دعاه الملك فيصل لتولي تحرير الجريدة الرسمية التي صدرت في دمشق باسم « العاصمة » ، فتابع هناك نضاله وبث فكرته الاستقلالية . ثم سافر عام ١٩٢٠ إلى باريس لإتمام دروسه الحقوقية . وقد ساهم عمر فاخوري بعد عودته من فرنسا في تحرير كثير من الجرائد والمجلات ، نذكر منها : « الميزان » الأدبية ، و « المفيد » في دمشق ، و « الحقيقة » و « الكشف » ، التي ترجم لها كتاب « رومان رولان » عن غاندي ، و « المراحل المصورة » في بيروت . ووضع في السنوات الأخيرة مؤلفات قيمة تمتاز بصفاء الديباجة ، وبراعة اللفظ ، ودقة المعاني ، منها : « الباب المرصود » ، و « الحقيقة اللبنانية » ، و « وأديب في السوق » ، و « الفصول الأربعة » ، و « آراء أناتول فرانس » و « آراء غربية في مسائل شرقية » ، و « لا هوادة » ، و « حجر الزاوية » . وأدار الدروس العربية في العامين الأخيرين في مدرسة الآداب العليا .

أصدر الدكتور عمر فروخ رسالة بعنوان « دفاعاً عن الوطن » يعرض فيها المؤلف لعيوب

النظام الحاضر في لبنان من الوجهتين السياسية والإدارية . وهي محاولة جريئة في تشخيص الحالة في لبنان من حيث محاولة الفكرة العربية التحررية القضاء على ما تبقى من جرائم الرجعية .

صدر حديثاً مبحث موجز للدكتور نبیه فارس بعنوان « العالم العربي ومستقبله » يخلل فيه العقيدة العربية الواعية التي تركز على الحقائق المحضة ، فتسعى جهدها في خضم الحضارة المعاصرة إلى الأخذ بأسباب التقدم المدني الصناعي والاجتماعي لإتمام الرسالة التي بدأها الجدود . والدكتور فارس يعتقد أن العروبة أساس صالح للتقدم البشري ، وهي قادرة على خلق جزء من حضارة العالم ، لأنها كانت أساساً متيناً للتقدم البشري .

صدرت الترجمة العربية لكتاب فلنير المشهور في الآداب الفرنسية بعنوان « ميكريمغاس » ، وقد قام بتعريبه الأستاذ إلياس أبوشبكة صاحب ديوان « غلواء » و « أفاعي الفردوس » وسواهما من المؤلفات والترجمات القيمة .

صدر عن « دار المكشوف » مجموعة شعرية بعنوان « آفاق » للدكتور سليم حيدر القائم بأعمال المفوضية اللبنانية في إيران نشر فيها الشاعر القصائد التي نظمها في السنوات الثلاث الأخيرة ، والأستاذ حيدر دكتور في القانون من جامعة باريس ، واسع الاطلاع على الآداب الأوربية ، وهو منصرف اليوم إلى التفقه في اللغة الإيرانية للاستقاء من آدابها .

نشرت « مكتبة صادر » كتيباً للأستاذ ميخائيل نعيمة بعنوان « الأوثان » يشير فيه المؤلف إلى الأصنام التي يتعبد لها الجيل الحاضر ، كالللال والقوة والقومية والكلمة السوداء وما إليها . كما نشرت له قصة بعنوان « لقاء » مزينة برسوم فنية بريش الفنان رضوان شهاب . وموضوع الرواية واقعي أسطوري معاً ، حلل فيه الكاتب بأسلوبه الخاص المذهب القائل بانقال الأرواح من جيل إلى آخر ، أو بالأحرى المذهب البوذي القائل بأن السبب في رجوع الروح إلى العالم الأرضي أنها لا تحقق رغباتها في أدوارها الأولى ، فتعود إلى الحياة ككرة أخرى . وهي الفكرة التي أشار إليها جبران خليل جبران في قطعه الأدبية « الشاعر البعلبكي » التي بعث بها إلى مي لقرأها عام ١٩١٢ في حفلة تكريم شاعر القطرين خليل بك مطران .

وأصدرت « مكتبة صادر » أيضاً للأستاذ كرم ملحم كرم رواية بعنوان « دمة يزيد » تتناول الحياة السياسية والاجتماعية في مستهل الخلافة الأموية . وقد عرض فيها لغرام يزيد بن معاوية بالحسناء أريذب بنت إسحق التي يرى فيها المؤلف « زهرة من ياسمين على عود من الند » .

نشر الدكتور كريم عزقوّل كتاباً بعنوان « العقل في الإسلام » ، يتناول فيه مباحث هامة منها : طريق المعرفة في الإسلام قبل الغزالي ، وقيمة العقل وحدوده عند الغزالي . والدكتور عزقوّل مؤمن بسمو الحضارة الإسلامية عامة ، وعبقورية الفكر العربي خاصة . ويرى أننا نحن أبناء العالم العربي أعرق الشعوب في الحضارات وأخصبها للحضارات وأكثرها هضماً للحضارات ، فنحن إذن مدعوون إلى المساهمة في خلق الحضارة الإنسانية المشودة .

سُورِيَا

بين رجال التعليم في سوريا فئة من الأساتذة رجعوا أخيراً من فرنسا بعد غياب طويل فضوه في التحصيل الجامعي . وقد تسنى لهؤلاء الأساتذة تأليف عدة رسائل في الآداب والعلوم والحقوق والاقتصاد والطب الإنساني والحيواني ، لحيازة شهادة الدكتورية ، وتنصف أغلب هذه الأبحاث بالطرافة والجدّة ، ويعتزم فريق من هؤلاء المؤلفين نقل رسائلهم من اللغة الفرنسية إلى العربية ، تعميماً لفائدتها وخدمة للعلم والمعرفة . ومن هذه الرسائل :

- (١) « روح النقد عند إخوان الصفاء » للأستاذ عادل العوا .
- (٢) « مقالة في دراسة أسرار الجمال عند ابن الفارض » للأستاذ عبد الكريم يافي .
- (٣) « نشأة النقد الشعري عند العرب حتى القرن الرابع للهجرة » للأستاذ أمجد طرابلسي .
- (٤) « وسائل اللعب التهذيبي المستعملة في مدارس الحضنة الباريزية » للأستاذ جميل محفوظ .
- (٥) « المجاز في القرآن » للأستاذ توفيق صباغ .
- (٦) « الرأي العام الفرنسي حيال حوادث لبنان سنة ١٨٦٠ » للأستاذ نور الدين حاطوم .
- (٧) « الرأي العام الفرنسي حيال المسألة الشرقية » للأستاذ علاء الدين الخاني .
- (٨) « التجارة الخارجية في سوريا » للأستاذ واصل قنابي .
- (٩) « الزراعة في سوريا » للأستاذ عزة طرابلسي .
- (١٠) « قضايا الموازنة في سوريا » للأستاذ عوض بركات .
- (١١) « قضايا الإرث في الشريعة الإسلامية » للأستاذ إحسان جوخدار .
- (١٢) « حاضر الاقتصاديات السورية » للأستاذ صلاح الصالح .
- (١٣) « المسؤولية الجزائية في الحقوق الإسلامية » للأستاذ أنور إبراهيم باشا .
- (١٤) « مشكلة الأقليات في سوريا » للأستاذ حلمي اللجام .
- (١٥) « النقد والأسعار في سوريا » للأستاذ يوسف خوري .
- (١٦) « الإجرام السياسي في الحقوق المقارنة » للأستاذ عبد الوهاب حومد .
- (١٧) « السلفاميد وتأثيره في العمليات الجراحية » للدكتور أسعد جلبي .
- (١٨) « إنتاج اللحم واستهلاكه في سوريا » للدكتور في البيطرة عبد الرحمن دقاق .
- (١٩) « الإبل » « بشارة حزي »
- (٢٠) « حفظ الأسماك » « فآتح صقال »

تعمل أندية حماة وجميعياتها على مكافحة الأمية . فقد أنشأت مدارس ليلية تسجل فيها عدد كبير من الأميين . وقد صحت عزيمة القائمين على شؤون الجمعية للقيام بحملة جبارة على الجهل والأمية ، فعينت يوم ٥ نيسان لجمع التبرعات من المحسنين وسمته يوم الأميين .

أصدرت مطبعة أبي الفداء في حماة رواية « ميسلون » للأستاذ بدر الدين حامد ، وهي تمثيلية شعرية تبتدى حوادثها بإعلان الملكية في سوريا وتتويج جلالة الملك فيصل يوم ١٨ آذار ١٩٢٠ وتنتهي بخروج جلالة من دمشق يوم ٢٨ تموز ١٩٢٠ .

وألف الأستاذ الشيخ سليم الجمدي عن أبي العلاء المعري كتاباً يقع في ألف صفحة ونيف ، وهو ثمرة دراسة طويلة وتبحر دقيق . وسيصدر قريباً شرح ديوان النابغة الذبياني للأستاذ المذكور .
وألف الأستاذ عمر رضا كحالة كتاباً عن القبائل العربية في مجلدين . وألف كتاباً عن العرب وطبيعتهم الجسمية والعقلية .

وترجم الأستاذ ليان ديراني عن الفرنسية كتاب « الأم » للكاتب الروسي مكسيم غوركي .

يملك أحد كبار علماء دمشق مخطوطة نفيسة عنوانها « بهجة النفوس والأسماع والأحداق فيما تميز به القوم من الآداب والأخلاق » لعبد الوهاب بن أحمد بن علي الشعراني المصري والنسخة بخط المؤلف سنة ٩٧٠ هـ .

العراق

وصلت إلى بغداد الهدية التي قدمتها مصلحة الآثار في مصر إلى دار الآثار في العراق وهي الكتب والمؤلفات والنشر العلمية التي نشرتها مصلحة الآثار وتبلغ المئات ، وأكثرها باللغتين الفرنسية والإنجليزية ، فضمت إلى خزانة الآثار العراقية .

أعدت وزارة المعارف قانوناً لمساخنة الأمية ، أرسلت مشروعه إلى مجلس الوزراء ، وينتظر أن يوافق عليه البرلمان في اجتماعه الحالي . وهذا القانون يفرض على الأميين في العراق تعلم القراءة والكتابة ومبادئ الحساب وتزويدهم بالمعرفة العامة لقهم مشاكلهم الخاصة وواجباتهم الوطنية .
وسيناعد هذا التشريع على مكافحة الأمية في بلاد الرافدين ، وتقدر الدوائر المختصة الأميين في البلاد العراقية ب ٩٥ ٪ .

نشطت الجامعات العلمية والثقافية في الولايات المتحدة الأمريكية ، لإنشاء جامعة أمريكية في بغداد ، على غرار الجامعات التي لأمریکا في الشرق الأوسط ، ومنها في إسطنبول وبيروت والقاهرة .

أصدر الدكتور محمد مهدي البصير كتاباً في « نهضة العراق الأدبية في القرن التاسع عشر » ترجم فيه لثمانية وعشرين شاعراً عراقياً من شعراء القرن الماضي ، ونظر نظرة خاطفة إلى آثارهم وخصائصهم الفنية ، وأورد نماذج من شعرهم ، بينهم جماعة منسيون لا يعرف عنهم الأدباء العراقيون شيئاً ، فضلاً عن عامة القراء في العراق والخارج .

ونشرت (مكتبة الشعب) في العمارة كتاباً عن « مكسيم غوركي » تأليف المحامي سليم طه التكريتي .
وصدر من (جمعية الرابطة الثقافية) ببغداد رسالة « الأصول التاريخية للأمبريالترزم الألماني » تأليف أ. فاركا وترجمة الأستاذ ناظم الزهاوي المحامي .

وطبع (المجمع الديني لمنتدى النشر) في النجف كتاب « الشيعة والإمامة » تأليف الأستاذ محمد الحسين الظفري ، بحث فيه الإمامة في نظر الشيعة .

ونشر كتاب « من عبقریات نساء القرن التاسع عشر » ألفه الأستاذ يوسف يعقوب مكوفني

محمد

أوودعه دراسة للشاعرات العربيات في العصر الأخير ، وهن عائشة عصمت تيمور ووردة البازجي وزينب فواز .

وأخرج الأستاذ عبد الرزاق الهلالي كتاباً عنوانه « ٤٠ يوماً في لندن » وكان قد أوحد إلى لندن للاطلاع على بعض أصول الكشافة والرياضة البدنية هناك ، فأوحت له هناك الزيارة خواطر دونها في مقالات ضمنها بين دفتي المجموعة .

يطبع الآن كتاب « نظام الحكم في العراق » تأليف الدكتور مجيد خدوري ، وهذا الكتاب سبق أن طبع موجزاً بالإنجليزية قبل سنتين ثم وسعه المؤلف وأكمله وأعدده للنشر بالعربية .

وتحت الطبع ببغداد أيضاً كتاب « مشرّع إسماء الثروة الوطنية في العراق » تأليف الدكتور يوسف عبود المختص بالمباحث الصناعية والاقتصادية .

✓ وأكمل القس أفرام عبدال رئيس (دير مابيهنام في الموصل) تأليفاً في تاريخ هذا الدير القديم الذي عرف منذ صدر الإسلام واشتهر في المراجع العربية والإسلامية باسم (دير الحب) والتي بعد تحفة أثرية ، إذ يحوي زخارف وفنوناً بديعة تحاكي من بعض الوجوه الآثار الغربية في سامراء .

الهند

فتحت حكومة الهند مراكز متعددة لتعليم الجنود المسترجعين الصناعات المختلفة والزراعة . ومما يستحق الذكر أن بنايات تلك المراكز شيدها الجنود أنفسهم ، حتى صنعوا قراميدها وموتنها وكل ما احتاجوا إليه فيها بأيديهم .

عينت حكومة مقاطعة السند لجنة لإصلاح تعليم البنات فيها ، ولتبدي رأيها فيما تحتاج إليه المقاطعة من فتح المدارس الجديدة لمن في جهات خاصة .

أم رائد هندي شهير رحلته التي استمرت ٥٢ ساعة على العجلة ولم ينزل عنها في تلك المدة ولم يأكل فيها غير البرتقال والماء .

أقرت حكومة إمارة ميسور ميزانية قدرها تسعمائة ألف روبية لتنفيذ مشروع إصلاح التعليم فيها .

✓ اشتدت أزمة المجاعة بالهند لجفاف أصابها من عدم نزول المطر ، نجفت الأنهر والآبار ، فبيع كوب ماء بخاصة في جنوب الهند بقرش صاغ ؛ وحدث أن أحد الأغنياء دعا بعض أصدقائه إلى حفلة زواج ، ولكن الحكومة لما لم تسمح له بطبخ الطعام اضطر إلى أن يدفع لكل من المدعوين

سبعين قرشاً ثمن الطعام ؛ وحدث في مدينة لكناؤ أن سمحت الحكومة لأحد من الوجهاء بطبخ الطعام في ولبة على شرط أن لا يزيد عما يكفي ٢٥ نفرأ ، ولما فشت الحكومة وجدت الطعام مطبوخاً زائداً عن المقدار المعين ، فصادرت جميعه ، فرجع الضيوف جائعين .

قدمت مملكة أفغانستان خمسين ألف طن قح هدية إلى جارتها الهند مساعدة لها في أزمة المجاعة الخفية فيها .

وضع عالم هندي شهير أساس جامعة جديدة في مدينة جوهاتي بمقاطعة آسام ، وهي إحدى الجامعتين اللتين قررت المقاطعة إنشاءهما في هذه السنة (راجع أبناء الهند في عدد فبراير) فقال في خطابه : إن هذه الجامعة ستمثل القديم والحديث ، فلن تألو جهداً في إحياء التقاليد الهندية القديمة في التربية والتعليم وفي استقاء العلوم الحديثة من منابعها .

انجلترا

يظهر قريباً كتاب عن «سوريا» مؤلفه روبن فدين Robin Fedden ، الذي كتب عن مصر من قبل . وهو في كتابه عن سوريا سوف يعرض على القراء دراسة شاملة لهذه البلاد .

كان الفلد مرشال ويفل قد أصدر كتابين عن ألبي بعنوان دراسة للعظمة : Allenby A Study of Greatness ، والثاني بعنوان ألبي في مصر Allenby in Egypt . وقد أعاد ويفل نشر هذين الكتابين في مجلد واحد بعنوان « ألبي : الجندي والسياسي » . وقد أثنى النقاد مرة أخرى على هذا الكتاب ، وعلى ما يبدو من مهارة مؤلفه في العرض والتحليل والدفاع عن ألبي وخطه الحربية في فلسطين خلال الحرب العظمى الماضية وعن سياسته في مصر التي هاجمه من أجلها الرجعيون في بلاده وكرهه من أجلها المصريون واشتدوا في كرهه .

«صورة إفريقية» African Portraits by Stuart Clæte كتاب شائق يعرض صفحات رائعة من تاريخ الاستعمار في إفريقية ، ويدور حول حياة ثلاثة من الرجال الذين اشتد بينهم الصراع للسيطرة على جنوب إفريقية وهم : لوبنجولا ملك قبائل المتاييلي وكروجو زعيم البوير ورودس الرحالة المستعمر الإنجليزي . وفي الكتاب تحليل دقيق لشخصيات هؤلاء الثلاثة .

يظهر خلال الصيف للفيلسوف المعروف برترند رسل كتاب « تاريخ الفلسفة الغربية » وعلاقتها بالأحوال الاجتماعية منذ أقدم العصور حتى اليوم ، وقد راج هذا الكتاب في أمريكا لكنه لم ينتشر في إنجلترا من قبل . ويهدف رسل في كتابه هذا إلى « عرض الفلسفة على أنها جزء متمم أساسي للحياة الاجتماعية والسياسية » .

«سوريا ولبنان» A. H. Hourani كتاب ممتاز ظهر برعاية المعهد الملكي للشؤون الدولية

ورحبت به الصحف ترحيباً كثيراً ، حتى قال عنه الملحق الأدبي للتمس « إن (السيد) حوراني قد كتب كتاباً لا يستطيع أن يفعله أي سياسي أو باحث في شؤون الشرق الأوسط . »
ويعرض المؤلف في فصول الكتاب المتتابعة عرضاً كاملاً للأسس التاريخية للموقف الحالي في سوريا ولبنان ، ولتيارات المدنية الغربية والوحدة العربية ولسألة الأقليات ، وللسياسة البريطانية والسياسة الفرنسية بإزاء العالم العربي ، ولآثار الحرب العالمية الثانية. والكتاب مدعم بالوثائق والخرائط.

ظهر هذه الأيام أيضاً كتاب آخر يجدر بالمشغلين بالشؤون العربية دراسته وقده ، هو كتاب عن « مشكلة فلسطين » The Palestine Problem by Lt. Col. Williams Thompson يزعمون أنه عرض مباشر لهذه المشكلة وشرح محايد لأسبابها التاريخية والسياسية والدينية ، ويان لوجهة نظر كل من العرب واليهود ومطالبهم وما يؤيدها أو يدحضها .

« التتالوم » Tantalum معدن في لون الفضة اهتدى إليه منذ ١٨٢٠ الكيماوي السويدي برزليوس ، ورغم استعماله منذ ذلك الحين إلا أن ما كشف عن منافعه خلال الحرب قد نبه العلماء إلى زيادة الإفادة منه . من ذلك أن الجراحين قد أخذوا يستعملون شرائح منه لإصلاح الجماجم أو العظام المكسورة ، بل إنهم ليستخدمونه اليوم لتغليف الأعصاب « المقطوعة » بصفايح منه لا يزيد سمكها عن جزء من ألف جزء من البوصة ، ويمكن أن يترك هنا أو هناك في البدن إلى أن يشاء الله.

أمريكا

من الوسائل التي تتخذها الحكومة الأمريكية الآن لإصلاح الأسرة تنظيم نوع من الدراسات التي تعالج الوسائل الصحيحة لتربية الأولاد تربية سليمة يحضرها الآباء والأمهات الذين يخفون في تربية أولادهم تربية سليمة . فإذا ما ارتكب الأبناء أموراً يعاقب عليها القانون ، فإن القاضي الذي تعرض عليه القضية يأمر — على حسب ظروف القضية — بضرورة حضور آباء هؤلاء الأبناء وأمهاتهم هذه الدروس ، إذ أنهم قد أظهروا إخفاقهم في تربية أبنائهم . ويطلق على هذه المدارس اسم « مدارس الآباء والأمهات » .

ظهرت في هذا الشهر عدة مؤلفات نذكر من أهمها :
(١) « هل يجب أن نحارب روسيا ؟ »

Most we fight Russia ? by Ely Cullertson.

عاش المؤلف في روسيا أربع سنوات درس في خلالها الحالة في روسيا دراسة دقيقة . وهو يحاول في هذا الكتاب أن يبسط أوجه الخلاف بين الأمتين الأمريكية والروسية ، وأن يشرح وجهة نظر كل من الدولتين تجاه الأخرى ، ولماذا تخشى كل منهما الأخرى . وهو يعرض الوسائل التي يمكن بها تجنب وقوع حرب بين هاتين الدولتين ، وكيف يمكن أن يتعاونوا في بناء مستقبل العالم.
(٢) « العلم في عالم متغير »

Science in a changin world by E. J. Cable, W. H. Kadesch and R. W. Getchell.

وهذا الكتاب عبارة عن ملخص قصة الإنسان والعلوم الطبيعية يسرد في أسلوب سهل للقارى العادي تاريخ تطور العلوم الطبيعية منذ ابتداء التفكير الإنساني إلى آخر ما وصل إليه الاكتشاف العلمي الحديث (الرادار - التليفزيون - الطاقة الذرية) . وهو مزود برسوم وصور .
(٣) « دائرة معارف الفنون »

Encyclopedia of the arts, edited by Dagobert D. Runes and Narry G. Schrickel.

هو كتاب شامل لتاريخ جميع الفنون وخصائصها ومختلف المدارس والمذاهب فيها . اشترك فيه عدا مؤلفيه الثلاثة نحو من ١٥٠ كاتباً . ومن الموضوعات التي يتناولها : الموسيقى ، والمسرح ، والسينما ، والرديو ، والرقص ، والرسم ، والتصوير ، والنحت ، والعمارة ، والطباعة ، والزخرفة ، والتعدين ، والصناعة ، والتدريس وتنسيق الزهور ، وتصوير الكتب ، وسيكولوجية الفن ، والرمزية في الفن ... إلخ

Doctors of Mind, by Marie Beynon Ray

(٤) « أطباء العقل »

وهو عبارة عن قصة الطب النفسي مسرودة بأسلوب مبسط للقارى العادي . فهو يشرح الاضطرابات العصبية والنفسية المختلفة التي قد يتعرض لها الإنسان ويبين طرق علاجها بالطب النفسي .

رُوسِيَا

تعد « الرميانا » للكاتب الهندي كولسي من الملاحم الشعرية الخالدة في أدب الشرق . وقد توفر على نقلها إلى الروسية أعضاء معهد الاستشراق بأكاديمية العلوم بلينجراد تحت إشراف العلامة برنيكوف .

بعد أن منح المستعرب أغناطيوس كراتشوفيفسكي وسام لينين منذ أعوام ثلاثة أهدى إليه المارشال ستالين في غضون هذا الشهر إحدى الجوائز العلمية تقديراً لجهوده في خدمة التاريخ الإسلامي وبحوثه القيمة في الأدب العربي الحديث . وبهذه المناسبة أعاد العلامة كراتشوفيفسكي طبع رسالته عن الشاعر الدمشقي أبي الفرج الأواء ، وكان قد نشرها لأكثر من ثلاثين عاماً ونال بها إجازة الدكتورية في الأدب .

من الكتب التي تقرّر تدريسها في جامعة موسكو كتاب « الخلافة في الشرق الأدنى » للأستاذ زاخودر المتخصص في تاريخ القرون الوسطى في الشرق ، ويتضمن هذا الكتاب معلومات لا يستغنى عن الإلمام بها طالب العلم ومعلم التاريخ في المدارس السوفيتية . ويقدم المؤلف في كتابه لوحات تاريخية عن الساسانية وظهور الإسلام والدول السلجوقية والحروب الصليبية والفتوحات المغربية والفتوحات المغولية وقيام الإمبراطورية العثمانية والحركة الوهابية . وتاريخ إيران إلى نهاية القرن الثامن عشر .

لا تقل شهرة أبي العلاء المعري في أوكرانيا عن شهرة الشاعر عمر الخيام فيها ، إلى حد أن الصحف والمجلات الأدبية تتناقل ترجمات ثرية وشعرية من آثاره، وكان آخر الاهتمام بأدبه أن «رسالة الغفران» نقلت إلى اللغة الأوكرانية، وعلق على هذه الترجمة السيد أحمد أغا على زادة مفتي جنوب القوقاز تعليقات غاية في الأهمية .

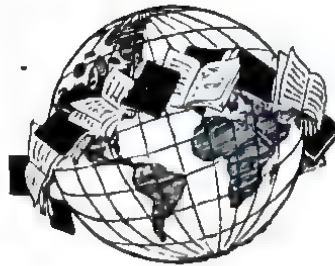
من الآثار القصصية التي راجت رواجاً فذاً في غضون الحرب الأبخزية رواية «نهر الدون» يفيض في هدوء «لمؤلفها الكاتب النابه ميخائيل شولوخوف» والتي بناها على ما وصف به إيليا أهرنبرج الاتحاد السوفيتي من أنه «مجموعة بلاد أبنائه يقرأون كتباً ويلدون أطفالاً» وقد نقلت هذه القصة إلى أكثر من عشرين لغة من بينها لغة الإسكيمو .

فرنسا

انتخب المجمع العلمي الفرنسي ستة أعضاء جدد وكان بين الأعضاء الجدد المنتخبين للكت دي شميران فقد انتخب بالإجماع والطريف في انتخاب هؤلاء الأعضاء أن المجمع الفرنسي قد تجاوز في هذه المرة عن تقاليد المتبعة وضم إليه ستة أعضاء دفعة واحدة حتى أن واحداً منهم لم يرشح نفسه ويقال إن اختيار الأعضاء في المستقبل سيجري على قاعدة جديدة هي أن يكون الترشيح من اختصاص المجمع .

في الكتب التي ظهرت حديثاً وكان لها شأن في الأوساط الأدبية كتاب «رباعيات عمر الخيام» نقلها إلى الفرنسية شعراً الأستاذ إيف جيرار لودانتك Yves Gérard Le Dantec ولايست هذه أول ترجمة فرنسية لرباعيات الخيام . والمظنون أن الأدب الفرنسي يريد أن ينافس الأدب الإنجليزي في هذه الرباعيات لأن الترجمة الإنجليزية تعد في عرف الأدب الإنجليزي من الروائع التي يزهي بها .

وظهر أيضاً كتاب عن الكاتب الفرنسي الشهير «زولا» بقلم إسكندر زيفاس ولعل هذا الكتاب أوفى مؤلف ظهر عن زولا في تمجيد عبقرية وفيما يحويه من وثائق ومعلومات وآراء شخصية .



رسائل الفراء

الآثار الإسماعيلية في قيام الدولة الفاطمية

قرأت في عدد مايو من مجلة « الكتاب » (ص ١٨٧) كلمة للأديب إبراهيم سليمان (من لبنان) يعقب فيها على بعض ماورد في مقالي الذي نشر في عدد فبراير الماضي من « الكتاب » بعنوان الآثار الإسماعيلية في قيام الدولة الفاطمية .

وقد حاول الكاتب الأديب أن يفند ماقلته عن عبد الله بن ميمون القداح من أنه فقيه فارسي يرجع إلى أصل مجوسي وأنه كان يستتر بالتشيع ويدعو لإمام من آل البيت هو محمد بن إسماعيل بن جعفر الصادق . . . الخ (ص ٥٣٩ من الكتاب) فذكر في تعقيبه أن عبد الله المذكور كان من فقهاء الشيعة وأنه كان معاصراً لجعفر الصادق والد إسماعيل المذكور ، وإذاً فليس من المعقول في رأيه أن يدعو لإمام لم يكن قد وجد في عصره .

أما أن عبد الله بن ميمون كان من فقهاء الشيعة فهذا ماقلناه في مقالنا وفي سائر بحوثنا وكتبنا (تاريخ الجمعيات السرية . الحاكم بأمر الله ... الخ) وأما أنه كان معاصراً للإمام جعفر الصادق فهذا لا يدحض من قولنا أنه كان يدعو لإمامه محمد بن إسماعيل حفيد الصادق . ذلك أن جعفر الصادق توفي سنة ١٤٨ هـ وقد توفي ولده إسماعيل أثناء حياته ولكنه كان قد عهد إليه بالإمامة من بعده ، وعهد قبل وفاته أيضاً بالإمامة من بعده إلى ولده محمد وذلك بموافقة أبيه جعفر الصادق ، ووقع ذلك كله قبل الإمام جعفر سنة ١٤٨ هـ وكان عبد الله بن ميمون يومئذ حسبما تؤكد لنا الروايات الشيعية شاباً لم يجاوز الثلاثين من عمره ، وقد عمر ابن ميمون بعد ذلك طويلاً وتوفي وفقاً للرواية الشيعية سنة ١٨٠ هـ وإذاً فليس هناك تناقض زمني ، ومن الممكن والمعقول أن يدعو ابن القداح إلى إمامة محمد بن إسماعيل الذي تلقى عهد الإمامة قبل سنة ١٤٨ هـ .

على أي أزيد على ذلك بآني لست كبير الثقة في الرواية الشيعية عن ابن ميمون وقد انتهى البحث الحديث إلى روايات أوضح وأوثق عن عصره ونشأته. ويضع بعضهم (مثل ماسنيون) وفاته سنة ٢١٠ هـ ، ويضع البعض الآخر (مثل دي جويه ودوزي)

وفاته بعد ذلك . ولكن المهم في ذلك كله هو ما يرجحه البحث من أن عبد الله بن ميعون بن ديسان يرجع الى أصل مجوسي وأنه قام بدعوته السرية التي انتهت فيما بعد إلى قيام الدعوة الفاطمية .

هذا ما أردت أن أوضحه ولست أعنى في ذلك بغير البحث العلمي المجرد ، ولست أحب أن أقف عند بيانات أو روايات مذهبية لا تؤيدها الأدلة التاريخية الوثيقة .

نحمر عبد الله عنانه

تصحيح

حضرة المحترم رئيس تحرير مجلة الكتاب .

تحية وسلاماً . وبعد ، فقد قرأت في عدد مايو في نقد الأستاذ محمود اللبايدي لكتاب حضارة العرب « ... فالجماعة التي تسمت باسم لجنة النشر للجامعيين مثلاً ، قد أخرجت كتاب تراث الإسلام لطائفة من المستشرقين على أنه كتاب The Legacy of Islam المعروف ، وبالمقابلة تبين أن المعربين قد حذفوا أهم فصول الكتاب ، وهي أبحاث القسم العلمي من تراث الحضارة الإسلامية ، وهو لباب الكتاب ، دون أن يكلفوا أنفسهم الإشارة إلى ذلك ، حتى ربما هم بعض الناس بسوء النية ، وبالزعة التجارية » .

وإني لأقرر أن لجنة النشر للجامعيين لم تقم بتعريب هذا الكتاب ، وكنت أحب أن يكلف حضرة الناقد نفسه فيتأكد من اسم اللجنة التي يعنها قبل أن يرميها برأيه . وأغلب ظني أن اللجنة التي قامت بتعريب هذا الكتاب هي لجنة الجامعيين لنشر العلم وهي غير لجنة النشر للجامعيين التي ما أنشئت إلا لتشجيع الخلق الفني بمثلها في ظواهره المعروفة ، وهي الرواية والقصة والأقصوصة والمسرحية والشعر والتراجم .

وتفضلوا بقبول فائق احترامي ؟

عبد الحميد هجره السمار
سكرتير لجنة النشر للجامعيين

مجلة علم النفس

تفتتح عامها الثاني بعدد خاص ممتاز عن

• علم نفس الطفل •

رئيسا التحرير

الدكتور يوسف مراد والدكتور مصطفى زبور

دراسات عملية وعلمية تتناول أهم نواحي النمو العقلي والوجداني
وتكوين شخصية الطفل وما قد يعثرها من انحراف

يعتبر هذا العدد كتاباً مستقلاً في علم نفس الطفل

يقع في أكثر من ٢٠٠ صفحة من القطع الكبير

يظهر في منتصف شهر يونيو سنة ١٩٤٦ فترقبه

وسيباع في جميع المكاتب و مكتبات محطات سكة الحديد كالأعداد العادية

بعشرين قرشاً فقط

ويطلب أيضاً من دار القرن العشرين (ص . ب ١٩٢٤ - القاهرة)

إرسال قيمته طوابع بريد دون إضافة مصاريف الإرسال

قيمة الاشتراك السنوي لثلاثة أعداد (يونيو - أكتوبر - فبراير)

٥٠ قرشاً بمصر والسودان و ١٢ شلناً ونصف شلن في الخارج

ترسل الاشتراكات باسم الدكتور يوسف مراد

٤٨ شارع روض الفرج القاهرة - مصر

الكتاب

يولية ١٩٤٦

الفهرست

٣٥٣	هذا أوان الجد - - - - - عادل الفضبان
٣٥٨	الترويج والمبايعه عند الأمم وعند العرب - عباس محمود العقاد
٣٦٤	جولة في أول معرض للكتاب العربي - - - - -
٣٦٩	فينيقيا ومصر - - - - - مورييس حافظ شهاب
٣٨٣	المعارضات في الشعر العربي - - - - - علي الجارم بك
٣٨٨	ما بعد النفس أو الميتابيشيك - - - - - أحمد فؤاد الأهواني
٣٩٥	أ تكون القصة دخيلة في الأدب العربي - - - - - كرم ملحم كرم
٤٠٢	مستقبل الصناعة في الشرق العربي - - - - - راشد البراوي
٤١٢	عندما نستغرق في النوم - - - - - حسن عبد السلام
٤١٦	النباتات والألياف الجديدة - - - - - عوض جندي
٤٢٣	محمد شاكر - - - - - محمد عبد الغني حسن
٤٣٣	صوت ديكرت - - - - - عثمان أمين
٤٣٩	قصائد : علي بن العباس الرومي ، محمد بهجت الأثري ، محمود غنيم ، عبد الرحمن صدقي
٤٤٦	تقد وتعریف : بنت الشاطيء ، محمود عبد العزيز محرم ، أحمد محمد شاكر ، عادل زعير
٤٨١	المسرح المصري في عام - - - - - زكي طليمات
٤٨٩	زينب البدوية (قصة) - - - - - شفيق أحمد خلاف
٤٩٢	أبناء - - - - -
٥٠٥	رسائل القراء - - - - -

الكتاب

مجلة شهرية للآداب والعلوم والفنون

تصدر عن دار المعارف بمصر

رئيس تحريرها عادل الغضبان

- تنشر المجلة من المقالات والرسائل ما توافق عليه ويكون مخصوصاً بها .
- جميع الحقوق الخاصة بما تنشره المجلة من مقالات ورسائل ورسوم محفوظة لدار المعارف للطباعة والنشر بمصر .
- ترسل المكاتبات إلى : مدير دار المعارف للطباعة والنشر - قسم المجلة - ٧٠ شارع الفجالة بالقاهرة .
- الإعلانات يتفق عليها مع دار المعارف بمصر .
- لا يقبل الاشتراك إلا عن سنة وقيمته :
١٠٠ قرش مصري لمصر والسودان .
١١٠ قروش مصرية للبلاد العربية الأخرى أو ما يعادلها .
- / ١ / ٣ / لإنجلترا
- / ١ / ٧ / أو ٦ ¼ دولار للبلاد المنتظمة في اتحاد البريد العام
- / ١ / ١٣ / أو ٨ دولارات للبلاد غير المنتظمة في اتحاد البريد العام

ثمن النسخة :

بمصر والسودان	١٠ قروش	بفلسطين وشرق الأردن	١٢٠ ملاً
بليبنان وسوريا	١٢٠ غل س	بالعراق	١٢٠ فلأ

الكتاب

شعبان ١٣٦٥

يولية ١٩٤٦

المجلد الثاني

السنة الأولى

الجزء التاسع

هذا أوان المجد

هذا أوان الشّد فاشتدّي زيمَ قد لفها الليل بسواقٍ حُطَمَ
ليس براعي إبلٍ ولا غنمٍ ولا بجزّارٍ على ظهرٍ وضمّ

قيل إن الحجاج لما تمثل بهذين البيتين وما يليهما من رجز غريب تصور معانيه الهول والفرع وتقعقع ألفاظه بالزجر والردع قصد إلى التهويل على السامعين كما كان يهول عليهم في نبرات صوته ومتوعد إشاراته . وروي المبرد أن الحجاج « كان إذا صعد المنبر تكلم رويداً فلا يكاد يسمع ثم يتزيد في الكلام حتى يخرج يده من مطرفه ويזجر الزجرة فيفرزع بها أقصى من في المسجد » .

هذه الصورة العابسة التي تفرقت ألوانها القائمة في كتب الأدب عن الحجاج وجمعها صديقنا الدكتور شوقي ضيف في كتابه « الفن ومذاهبه في النثر العربي » . هي الصورة التي لاحت للخاطر حين هممنا بكتابة هذا المقال فإننا لما عرضنا لحال الشرق العربي في عهده الجديد وأنعمنا النظر في واجبات رجال الفكر حياله رقي الذهن على جناح تداعي الأفكار إلى عهد الحجاج يوم ولي العراق ويوم افتتح ولايته بالتحذير والتفبيه .

قصد الحجاج إلى التهويل كبحاً لجراح النفوس الثائرة واستئصالاً لشأفة الفوضى وإنذاراً لمن تحدّثه نفسه أن يعث بالأمن ويعيث في الأرض فساداً . ولقد نهج هذا النهج حتى تجتمع في يده مقاليد هؤلاء الناس الذين أمره الخليفة عليهم فيوجههم الوجهة التي ينبغي من ورأئها المجد والسلطان وتأميل الملك والغلبة على الأعداء .

ولئن جارينا الحجاج في الخطوة وبدا لنا وجوب تحذير أهل النعى إننا مختلفون

عنه في الغرض فما إلى مضمار السياسة والحكم رمينا بل إلى مضمار العلم والأدب . هو دعا إلى تسويم أفراس الجلال ونحن ندعو إلى تسويم أفراس الفكر هو قرع العصا للثائر المتحرد ونحن نقرع العصا لذي الحلم وننزل أنفسنا منه منزلة ولد ذلك الحكم الذي كانوا يقرعون له العصا كلما أخطأ في الحكم فيفطن للصواب . ولسنا نبغي من وراء هذا التنبيه إلا توطيد أركان الأدب ومواجهة العهد الجديد بما هو أهل له من وافر العدة وصادق العزم وحاشا أولي الأبواب ألا يستبينوا الرشد في منعرج اللوى إلا ضحى الغد :

وهل أنا إلا من غزيرة إن غوت غويت وإن ترشد غزيرة أرشد
أجل نحن اليوم في منعرج اللوى وما تبعة رجال القلم في هداية الشرق العربي إلى الطريق السوي بأقل من تبعة رجال الحكم في السير به في فجاج العزة والفلاح . وهذه التبعة المشتركة بين رجال القلم ورجال الحكم عروة وثقى بين الفريقين أيدها التاريخ في كل طور من أطوار اليقظة بعد السبات والهدى بعد الضلال والتحرر بعد العبودية . ولعل مهمة رجال القلم أبلغ خطراً وأجل شأناً فهي من جيش التحرر الطليعة التي تمهد الطريق للدخول فيالق الحكم قاهرة منصوره . يقول تين : « إن الثورات الفكرية لا توقد نارها مهارة رجال الحكم بل الغرائز الشعبية » . وهل غير حملة الأقلام من يحرك هذه الغرائز ويدفعها إلى اطلاب الحق والحرية . وهل قامت في أمة من الأمم ثورة من هذه الثورات الاجتماعية والسياسية والدينية في القرنين الأخيرين مثلاً إلا كان أرباب اليراعات هم النافخين في صورها والعاملين على إعداد النفوس لما يريدونه لها من خير ونعيم حتى إذا انطلقت إلى غاياتها كانت كالحليل قد خرجت من جبل مجريها لا تترث ولا تقف أو تبلغ الهدف المنشود .

كان الشرق العربي إلى أمس القريب يتنزه في أضفاد الاستعمار وأغلال الاقتصاد ولا يجد بين هذه وتلك فكاً كآ من هذه السلاسل التي يجررها حية رقطاء . وكان المفكرون من أبناءه محبوسة أقلامهم يعز عليهم السبيل إلى كشف غمته وإجلاء الظلمات عن أفقه إلا ما كان يلعب في سمائه بين الفينة والفينة من ومضات خاطفة تنبثق من فكر بعض المخلصين من مثل جمال الدين الأفغاني ومحمد عبده وعبد الرحمن الكواكبي وطاهر الجزائري وقاسم أمين ومصطفى كامل وسعد زغلول وغيرهم فتثير القلوب وتبعث فيها ميت الآمال . ومن هؤلاء المفكرين من اتخذ العلم والأدب وسيلة إلى غرس بذور العزة والكرامة في النفوس علماً بأن النفس المتعللة المهذبة لن تخنع للذل طويلاً فكان منهم الشدياق والخوراني وكرامة واليازجي والبستاني والزهاوي والشنقيطي وتيمور

ومن لف لفهم ثم تبعهم في القيام بهذه المهمة النبيلة كبار رجال العلم والأدب في هذا العصر . على أن شجرة العلم والأدب لا تنمو ولا تزدهر ولا تؤتي أكلها إذا لم تغمرها الحرية بأشعة شمسها الساطعة وهوائها النقي وريها العذب . فلا عجب إذا ذوى بعض النبات بعيد انبثاقه وجفت بعض البراعم قبيل أن ينعقد عليها الثمر . ولا عجب إذا نمت هنا وهناك بعض الطفيليات إلى جوار غراس الثقافة فكانت قبلة الأعين وإن لم تزهرا إلا بتافه الإنتاج . ولا عجب كذلك إذا رأينا بعض الأقلام الرصينة قد رضيت بالأمن والعافية وندت عن المثال الأعلى وأسفت إلى حيث ترضي اللاهين والعاشين حتى صبح فينا قول حافظ إبراهيم :

أمور تمرّ وعيش يُمرّ ونحن من اللهو في ملعب
فينا أخضعت السياسة الأدب والعلم والفن تصرّفها كيف شاءت وشاء لها
الهوى وتحرّم عليها ما لا تشاء وما لا تهوى وبيننا قام نفر من أحرار الفكر يحاولون
الإفلات من ربطة الأسر إلى فضاء الحرية ، ويضربون في مناكب الأرض ويخطون عصا
التسيار في مختلف الأصقاع التي لا سلطان على أقلامهم فيها فتسلينا آيات المراثي والريخاني
وجبران وأضرابهم إذا بالتعليم يتعثرون في سيره ويمشي وفق الرغبات والأهواء فلا يخرج
إلا آلات شرقية أو ييغاوات غربية وإذا بالمادة تطفئ على بعض الأفكار فتصبح
مجلها العبود .

جرى الأدب على هذه الحال في شباب ثلاثة : فمنها شعب الأدب الخفيف الذي لا يشبع
من جوع ولا يروي من ظمأ وإنما هو مدى نقري بها الوقت لاهين باسمين . ومنها شعب
الأدب الملتاث بلوثة العجمة فلا تنفع فيه ولا غناء فما هو في المكان العالي من الآداب
الإنسانية العالمية ليحمل إلينا دخائل النفس في مطاوي أسرارها وخفي نزعاتها أو ليعرض
لنا صور الفكر في أرفع تدويمه وتحليقه وإنما هو رسوم من سرد لا وزن له أو تصوير
حوادث يذبو عنها ذوقنا الشرقي أو استثارة لكوامن غرائز الشباب . ومنها شعب الأدب
الرصين وهو إما أدب قديم وإما من وحي هذا الأدب القديم وفيهما كل الخير وإما من
وحي هذا العصر وبيئته وقليل فيه الإبداع والتجويد وإما مترجم عن الآداب الأجنبية
الجديرة بالترجمة . ولم يخل هذا الأدب الرصين من سمة الفردية التي لا تجاوب إلا روح
المؤلف ونزعتة كما أنه لم يخل من طابع التقليد المضروب على قوالب العبودية .
إن الفردية في أدب هذا الشعب هي نظر المؤلف إلى الفائدة الأدبية أو المادية التي
يجنيها من نفقات يراعيه لا إلى الفائدة التي يجنيها المجتمع مما تشتمل عليه دفن كتابه

فكأنه ينظر بعين ديكرت فلا يعترف بغير الحق الذي يحدوه عليه عقله أو ينظر بعين روسو فلا يرى العدل والصلاح إلا حيث يدلّه عليهما وجدانه وفي هذا ما فيه من خطر على المجتمع بل على المؤلف نفسه لأن الإغراق في الفردية مثل التخلي عنها بته كلاهما مضیعة للعبقريّة. ولا نريد أن نقول بلسان مدام دي ستايل لهذا الغارق في الفردية إن المجموع هو اليوم كل شيء وإن الفرد أصبح هين الشأن. ولكننا نود لو وقف الفرد صفاته وعبقريته لصلاح المجموع ومصلحته ولا خفاء أن هذا العصر قد جرد كلمة «أنا» من عنجهانيتها فرأى الناس فيها من الكراهية ما كان قد رآه بسكال من قبل فطرحوها طرح النواة وخمدت بعدها أنفاس «أنا الدولة» و«بعدي الطوفان» فأحر بحملة الأقلام أن يتكبوا هذه المعاني وهم الشموع تحترق لتثير دياجي الأفهام أو الرياحين تبث الشذا وقصارها إلى الذوي والذبول.

وأما التقليد فأمر لا مفر منه في الأدب لكل أمة ناهضة غير أن صواب الرأي ألا يدوم إلا ريثما تتوطد أركان أدب هذه الأمة على أركان من سمات العصر. ولا غضاضة على الأمة الناشئة أن تنصرف إلى التقليد والمحاكاة فالتقليد هو أول خطوات الابتداع وقل أن صدف عنه أعظم الكتاب والشعراء شأنهم فيه شأن الصبي يحبو ثم ينهض ليثبي فيتعثر ثم يتدرج بين النهوض والعتار حتى تتعود قدماء المشي فالجري الحثيث. بيد أنه إذا اتخذ التقليد غاية لا وسيلة تماثلت النفوس وتشابهت العقول كأن الله لم يهب كل إنسان نفساً خاصة وعقلاً خاصاً. ثم إن التقليد مهما بلغ من الإتيقان والإحكام لا تنتفي عنه صفة الزيف ولا يدنو من جوهر الأصل قيد شعرة ويظل هذا الأصل منه غاية لا ترام فالورق الملون الذي تخرجه آلات الصناعة تقليداً للجلد لا يستحيل جلدأً والتطريز الآلي المحلى بأبرع الصور لا ينقلب وإن خدع العين تطريز الإبرة تركبها الخس اللطاف وقطع الحديد تطلى بماء الفضة أو تلبس قشرة من الذهب ليس لها قيمة اللجين أو العسجد وحيات الزجاج التي كان جاكال الفرنسي صانع السبح أول من فكر في أن يقلد بها الآلي لم تكتسب على طول السنين وعلى شدة الإقبال عليها فرند الآلي وإشراقها. أمّا أن لنا أن نعني في أدبنا بالجوهر دون العرض وباللباب دون القشور. كان الغيّر العقلاء منا يرون إنتاج الشعبين الأولين من أدبنا فيحز في صدورهم وتضيق به نفوسهم حزناً وأسفاً وكانوا مع ذلك صابرين عليه صبر الكرام إلى أن يقضى الله أمراً كان مفعولاً. ولقد قضى الله هذا الأمر فاستقلت بلاد العرب جمعاء أو كادت وزالت الحجج التي كنا نتمسك بها كلما عيب علينا عمل لا يمت إلى السمو والرفعة بصلة من الهلات وأصبحنا أحراراً في تفكيرنا وتصرفنا فماذا نحن فاعلون.

السياسة في حاجة إلى رجال يمسون الدفة ويسرون بسفينة الحكم سيرا موفقا ناجحا والاقتصاد في حاجة إلى متخصصين يدر علينا علمهم وذكاؤهم وإخلاصهم المال الوافر تنفقه في وجوه الإصلاح في شؤوننا والاجتماع في حاجة إلى علماء هداة يعنون بنا أفراداً وأسرّة وأمة ويوفرون لنا حياة كلها سعد وهناءة والتعليم في شتى مراحل محتاج إلى رجال يضعون له البرامج القوية بعد دراسة وتمحيص وتدقيق فلا يشوبها الارتجال ولا تملها الأهواء . ورتبة حملة الأعلام من كل هذا مرتبة الرائد الرفيق والهادي النصيح . فهل أعدوا عدتهم لما يتطلبه هذا العهد الجديد الذي أشفقنا عليهم وعلى أنفسنا منه فدفعنا الإخلاص إلى أن نستعير من الحجاج تهويله وتفخيمه ونصيح قائلين : هذا أوان الجد . أيها الناضون الأعلام الرهيفة إن في أيديكم أفلاكاً تدور فسطروا الأممكم بها سطور العزة والزفعة واذكروا قول ابن المعتز :

كم مناياءكم عطاياكم تحتف وعيش تضم تلك السطور
أو اذكروا قول رنان : « إن الخلود أن تقوم بعمل يبقى على الزمان » أو قول
هوجو : « إن المستقبل رهن بالكتاب الذين يعرفون الإنسان لبني الإنسان على مدار
الأزمنة والأجيال » .

لقد كان لكتاب الشرق العربي بالأمس من وجداناتهم رقيب واليوم أصبح لهم من الوعي القومي حسيب جديد فإن اشتد هذا الوعي الجديد في الحساب وجوامع الأدلة من يقظته وتوثبه وجه الكمال تشير إلى أنه سيشتد كان ذلك مدعاة إلى أن يكسب الأدب ويكسب الوطن وإلى أن تبسم للكتاب عرائس الخلود . ولا نخال مهمة كتابنا متعذرة عسيرة فوراءهم مجد ضخم يعتمدون عليه وعندهم حاضر بسام يفتقر عن أعذب الأماني ويجلو لهم خلاصة حضارات صيغ من تبرزها في الماضي الأكاليل والتيجان ثم اخترن الدهر هذا التبر حقة من الزمان إلى يوم يبعث في الشرق الصاعقة المهرة فيحدوهم الشغف بالمثال الأعلى إلى الانقطاع له والتفاني فيه وتجويد القرايين التي يقدمونها على مذبحه . ويا سعد الشرق يوم تتفق كلمة كتّابه أجمعين على أن يقفوا أنفسهم للفن والخلق والابتكار وإيثار مصلحة المجموع على مصلحة الفرد فيكون لنا من هذا كله أدب إنساني خالد تهتز له كل نفس لأنه صورة كل نفس ويبقى على الزمن لأنه منارة كل زمن .

عادل الفضالة

حديثه الأفكار

التتويج والمبايعة عند الأمم وعند العرب

لمناسبة مبايعة عبد الله بن الحسين ملك شرق الأردن
للأستاذ عباس محمود العقاد

قليل من الناس من يخطر بباله أن مراسم التتويج لها علاقة في الزمن القديم بصناعة التدليك والتجبير .

ولكن الواقع أن العلاقة التي بينهما متواترة السند من أقدم عصور التاريخ ، ولا سيما في بلاد الشرق القريب .

فالكهان قوا الطب صناعتان مختلفتان في عصور الحضارة الحديثة ، ولكنهما كانتا فيما غير من الزمن — ولا تزالان في بعض الشعوب الهمجية — صناعة واحدة يزاوئها الكهان دون غيرهم ، ويفهمون الناس أن كل شفاء فهو إخراج لروح شرير من الجسم ، وكل تعويذة فهي حماية للجسم من روح شرير .

وكان الزيت — والدهن على العموم — من أخص وسائل العلاج في الأحوال التي تتصلب فيها العروق ويغيب فيها الوعي ويحتاج فيها إلى تطرية الجسم أو استعادة الحرارة بالتدليك والتحميس . فكان المسح بالزيت مرادفاً لحماية الجسم من الأرواح الخبيثة وتحصينه بالعناية الإلهية ، أو كان رمزاً للتبريك وعلامة على القدس والتقديس .

وتقدمت الحضارة شيئاً مع الزمن فاقترن الزيت بالبركة من طريقين آخرين ، وهما طريق الخير والوفر والغذاء ، وطريق النور الذي يضيء للأبصار ويشير إلى ضياء البصائر والنفوس . إذ لم يكن ثمة نور يضيء بغير الزيت والفتيل ، إلا أن يكون ناراً من مشعل يرمز إلى قوة النار المهلكة ولا يرمز إلى البركة والضياء .

ومن هنا نشأت عادة المسح بالزيت لتبريك الملوك وكبار القسيسين والكهان ، وأطلق اسم « المسيح » على الملك الذي رجاه بنو إسرائيل لإعادة ملكهم القديم ، وظهرت في العبرية والآرامية هذه الكلمة من مادة واحدة وهي مادة « المسح » التي

تتقارب في اللغتين ، ثم ترجمت إلى اليونانية واللغات الأوروبية بمثل هذا الاشتقاق .

على أن التتويج كان يشتمل على المراسم المدنية إلى جانب المراسم الدينية ، وهي ترجع إلى لبس « التاج » ويبتدىء بها تنصيب الملك وتقديم شعار الولاء بين يديه . وقد شاع اسم التاج في اللغات الأوروبية حتى غطى على غيره من الشارات والعناوين الملكية في بعض البلاد . فهم يقولون خطاب التاج ومستشار التاج ومحامي التاج وعيد التتويج وحفلة التتويج ، فيخيل إلى السامع أن الملك والتاج شيان متلازمان لم يفصلا قط فيما مضى من الزمان .

والحقيقة أن التتويج يرجع إلى أصلين قديمين لا إلى أصل واحد ، وهما الإكليل والعصابة ، وكلاهما كان من ألوان الزينة المشتركة بين الملوك والأمراء وسائر الناس . فكانوا يضفرون الأكليل من الفروع والأغصان للعروسين وللضيوف الأعزاء وللغائزين في مسابقات الفروسية والألعاب الرياضية ، ثم سرت هذه العادة إلى مظاهر التكريم عامة ، فأصبحوا يضفرون الأكليل للقواد الظافرين والجنود المستبشرين ، وربما أخذوا الإكليل من نبات البلد الذي فتحه القائد أو فك عنه الحصار ، واختاروه من النبات الذي يعيش ولا يسرع إليه الذبول .

أما العصابة — وهي في رأي المؤرخين أصل التاج الأصيل دون الإكليل — فقد كانوا يلفونها على الرأس ويتخذونها من نسيج الكتان أو الحرير الموشى بالمعدن النفيس ، ثم أصبح الشريط من النسيج الموشى صفيحاً من الذهب المطروق ، ثم أضيفت إليه صفائح أخرى وحليت الصفائح بالرصائع من الجواهر الكريمة على اختلاف في الأوضاع والأشكال ، كما نرى في التيجان الحديثة التي تقدر تكاليفها بمئات الألوف من الجنيهات .

وربما أدخلوا الحديد في التاج ، كما صنعوا في تاج «لمباردي» المشهور الذي قيل إن حديده من مسبار الصليب ، وظلت له شهرته وقداسته ، حتى بعد أن كتب المؤرخون ما كتبوه في تصحيح هذه الإشاعة القديمة ، ولم يزل كذلك إلى أن توج نابليون به نفسه ملكاً على إيطاليا في أوائل القرن التاسع عشر ، ثم أعيد إلى الإيطاليين بعد سقوط نابليون .

وعلى اشتهار الملوك الأوروبيين بالتيجان واهتمامهم بحفلات التتويج لم يكن لبس التاج من مراسم الملك في الدول الأوروبية القديمة ، فقد كان أول عاهل أوربي لبس

تاجاً الإسكندر المقدوني الذي رفع الكهان نسبه في واحة سيوه إلى الإله أمون ، واستعار التاج من مصر القديمة فانتقل معه إلى الأمم الأوربية ، وكانت مصر أقدم الأمم التي اتخذت التيجان شارة الملوك .

على أن المصريين كانوا يقرنون التاج بالرموز الزراعية ، ولا يكتفون به في الدلالة على حكم البلاد . فكانت النحلة رمزاً لمصر الشمالية ، وورق البردي رمزاً لمصر الجنوبية ، وكان الرمزان يسبقان اسم الملك على الآثار والشارات .

ومن المشهور أن العرب اقتبسوا لباس الرأس قديماً من سكان مصر الشرقيين ، ولكن أمراءهم ورؤسائهم كانوا على الأغلب الأعم يتشبهون بملوك العرب في مراسم الإمارة ، مع احتفاظهم بالأزياء العربية التي ألفها سادة القوم في اليمن والحيرة ، ولا سيما الحواضر الكبار .

ولما ظهر الإسلام كان المسلمون يبايعون النبي عليه السلام مبايعة الأمان والإيمان ، وأقدم ما عرف من ذلك بيعة العقبة التي عاهد فيها الأنصار النبي أن يمنعوه مما يمنعون منه أنفسهم وأبناءهم ونساءهم ، ولم يكن للنبوة ولا للخلافة من بعدها مراسم من قبيل مراسم التتويج كما هو مفهوم بالبداهة ، وإنما كانت المبايعة والمصافحة هي كل ما هنالك من مراسم الولاية في عهود الخلفاء الراشدين ، ولم تكن للنبي عليه السلام شارة من قبيل مراسم الرئاسة غير العزة التي كان بلال بن رباح رضي الله عنه يحملها بين يديه ، وهي حرية من هدايا النجاشي ملك الحبشة ، بقيت إلى أيام الخلفاء الراشدين ، ولم تظهر بعدهم إلا في أيام المتوكل العباسي كما قيل ، فكان صاحب شرطته يحملها بين يديه .

واقترنت شارات الخلافة على ما حفظ من آثار النبي عليه السلام ، وأشهرها البردة الشريفة التي أجاز بها صلوات الله عليه كعب بن زهير ، فباعها ورثته معاوية بن أبي سفيان ، ثم توارثها الخلفاء من بعده إلى أن صارت لخلفاء بني عثمان .

وكان للنبي عليه السلام أثر آخر انتقل من بعده إلى أبي بكر فعمرو فعثمان بن عفان رضي الله عنهم ، وهو الخاتم الذي كان يختم به رسائله إلى الملوك والولاة يدعوم إلى الإسلام أو يعاهدهم على بعض العهود . فصنع عثمان خاتماً مثله وأصبح الخاتم على هذه السنة من لوازم الخلفاء .

وكانت العمامة وعليها العصا أحياناً هي تاج الخلفاء المسلمين ، وأصبحت الخلافة « ملكاً عضوياً » في عهد بني أمية ، وهم مع ذلك ينفرون من لبس التاج ولا يرتضون ذكره في قصائد الشعراء الذين يمدحونهم ، فلما مدح ابن قيس الرقيات عبد الملك بن مروان

بقصيدته البائية التي يقول فيها :

ما تقوموا من بني أمية إلا أنهم يحملون إن غضبوا

وأنتهم معدن الملوك ولا تصلح إلا عليهم العرب

استوقفه عبد الملك حين قال :

يأتلق التاج فوق مفرقه على جبين كأنه الذهب

وقال له : أتمدحني بالتاج كما يمدح علوج العجم وأنت القائل في مصعب بن الزبير :

إعما مصعب شهاب من الله تجلت عن وجهه الظلماء

فأنهم الشاعر في إخلاصه لأنه جعل مصعب بن الزبير شهاباً من الله وجعل له هو

جبيناً من الذهب يأتلق عليه التاج .

على أن عبد الملك بن مروان تشبه بملوك العجم في لبس الطراز ، وهو مجهل معاني

الكلمات المنقوشة عليه ، فقد كان الأكاسرة والقيصرة يطرزون ثيابهم بأسمائهم ويكتبون

تلك الأسماء بلغاتهم في صورة الحلية على نحو يشبه حلية الطغراء التي شاعت في أيام بني

عثمان ، وكان ملوك الروم وأمراؤهم يجلبون بعض هذه الطرز من مصر ويستكتبون

الصناع عليها بعض الكلمات الدينية باللغة الرومية ومنها التسمية المسيحية : بإهم الأب

والابن والروح القدس ... فلما تنبه عبد الملك إلى ترجمة هذه الكلمات أبطل النقوش

الرومية على الطرز واستبدل بها النقوش العربية ، فبطلت في ملابس الخلفاء والرؤساء

من ذلك الحين .

وصدق من قال إن الدول والأيام عاريات وديون . فهذا الذي حدث عند نقل

الحضارة من الروم إلى العرب قد حدث مثله حرفاً فحرفاً عند نقل الحضارة من العرب

إلى الأوربيين . فوجد في إيرلندة صليب من مخلفات القرن التاسع منقوش في وسطه

بالحرف الكوفي « بسم الله الرحمن الرحيم ... » . واشتمل منظر تتويج العذراء بمعبد

من معابد فلورنسة المشهورة على أشرطة تحملها الملائكة في السماء مطرزة بالحروف

العربية ، وهكذا يدان الإنسان في هذه الدنيا ويدن .

وكان الخليفة يجلس في داره يوم البيعة لاستقبال رجال الدولة فيدخل عليه

الوزراء والقواد والقضاة فيعاهدونه على الطاعة والولاء ، ويصافحه كل فريق منهم

وهم يرددون القسم الذي يتلوه عليهم الكاتب المائل بين يدي الخليفة ، ثم يعممه

كبير الوزراء ويلبسه البردة ويناديه بلقب أمير المؤمنين ، وجرت عادة بني العباس

بعد سماع قسم البيعة باختيار لقب للخليفة ، كالوائق بالله والمتوكل على الله والمتضد

بالله ، إلى أشياء هذه الألقاب ، ثم أصبحت الخلافة في أواخر الدولة العباسية

مقترنة بالسلطنة فكانت لهؤلاء السلاطين ألقاب يخلعها عليهم الخليفة، كشمس الدولة وركن الدولة وعز الدولة، وما شابه هذه المضافات إلى الدولة، ثم يخرج الخليفة على إثر انتهاء البيعة بين صفين من الجند وفي ركابه وجوه القوم وعظماء المملكة إلى دار الخلافة حيث تكتب الكتب إلى الأمصار لدعوة المبايعين من الولاة والقواد وسروات البلاد.

وما زالت عبارات البيعة تزداد في التطويل والتفخيم حتى أصبحت تلاوتها تستغرق ساعة أو أكثر من ساعة، وكلما زاد الشك في الولاء زاد القسم على الولاء، وزاد الكتاب في التعميق والتنسيق وحشو الكلام بالفضول والتكرار المملول، ومن ذاك قولهم: «... إن عبد الله وخليفته المقترض عليك طاعته، الواجب على الأمة إمامته وولايته اللازم لهم القيام بحقه والوفاء بعهده، لا تشك فيه ولا ترتاب به ولا تدهن بأمره ولا تميل إلى غيره، وأنتك ولي أوليائه وعدو أعدائه من خاص وعام وقريب وبعيد وحاضر وغائب متمسك في بيعته بوفاء العهود وذمة العقد: سريرتك مثل علانيتك وضميرك فيه وفق ظاهره، على أن إعطاءك هذه البيعة من نفسك وتوكيدك إياها في عنقك لأمر المؤمنين عن سلامة من قلبك واستقامة من عزمك واستمرار من هواك ورأيك، في أن لا تتأول عليه فيها، ولا تسعي في نقض شيء منها، ولا تقعد عن نصره في الرخاء والشدة ولا تدع النصح له في كل حال راهنة أو حادثة، حتى تلقى الله موقياً بها مؤدياً للأمانة فيها، إذ كان الدين ولاة الأمر خلفاء الله في الأرض، إنما يبايعون الله ويد الله فوق أيديهم، فمن نكث فإنما ينكث على نفسه. عليك بهذه البيعة التي طوقها عنقك وبسطت لها يدك وأعطيت فيها صفقتك وما شرط عليك فيها من وفاء وموالة ونصح ومشايعة وطاعة وموافقة واجتهاد ومبالغة: عهد الله، إن عهده كان مسؤولاً...».

وعلى الجملة يقرأ القارئ نص البيعة في القرن السابع أو الثامن للهجرة فيعرف منها تاريخ العوارض التي تعرض لها الخلفاء بعد إدبار الدولة وشيوع الفتنة كأنها تسجيل لكل ما وقع وتحذير من كل ما يخشى وقوعه على خلاف الصيغ الأولى التي تجتمع فيها قوة الثقة وسلامة النية وتقل فيها الحاجة إلى التوكيد والتشديد، كما تقل فيها الحاجة إلى الترييد والتعديد.

ثم عدل عن هذه الصيغ جميعاً عند قيام الخلافة العثمانية واكتفى السلاطين بالخطبة والدعاء واستقبال الوفود في يوم البيعة الذي سمي بيوم الجلوس ولم يسم باسمه الغالب في الأمم الغربية وهو يوم التتويج، لأن ملوك العرب والإسلام نهجوا أو نهج أكثرهم على سنة السلف في اجتناب التيجان، واعتبار الجلوس على العرش مبدأ لولاية الملك والقيام

نعم أبلوس

بأمانة الحكم ، وأصبح من مراسم الملك أن يقسم الملك اليمين في مجلس الأمة فيعاهد الرعية وتعاهده على خدمة الدولة ورعاية الدستور والقانون .
وكثيراً ما تدل الكلمات على أصول النظم السياسية وحقائق الأطوار التاريخية .
ومن ذلك دلالة الفرق بين التتويج والبيعة على الفرق بين أساس الملك عند العرب وأساسه عند الأمم الأوربية .

فالتتويج هو إعلان السلطة من جانب صاحب التاج ومالك زمام الأمور ، وحضور التتويج هو إعلان الخضوع لتلك السلطة والاعتراف لها بحقوق مطلقة لا تقابلها واجبات مفروضة .

أما البيعة فهي اتفاق بين طرفين على أساس الاختيار والأخذ والعطاء ، والقاعدة التي تجري عليها هي قاعدة المبايعة بين من يعطي باختياره ويأخذ باختياره ، ولا إكراه في الأخذ والعطاء ، ولا في البيع والشراء .

بل كان هذا الأساس هو أساس الفروض بين الخلق والخالق في القرآن الكريم : « . . . وعدا عليه حقاً في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم » .

أو كما تنزل في سورة الفتح « . . . إن الذين يبايعونك إنما يبايعون الله ، يد الله فوق أيديهم ، فمن نكث فإنما ينكث على نفسه ومن أوفى بما عاهد عليه الله فسيؤتيه أجراً عظيماً » .
فكلمة المبايعة خير من كلمة التتويج في الدلالة على العلاقة الدستورية التي تنعقد بين الملوك والرعايا ، وقد نشأ التتويج كما نشأت المبايعة في الأمم الشرقية ، فأخذها الغربيون عنها وتلذذوا على الشرق في كل نظام من أنظمة الملك وكل علاقة من علاقات الحاكمين والمحكومين ، فلم يجاوزوا الشرقيين في مراسم الملك وأبهة السلطان ولم يجاوزوهم في حقوق الرعية وقواعد الحكومة الدستورية .

وقد كتب هذا المقال لمناسبة الاحتفال منذ أسابيع بمبايعة الملك العربي الهاشمي عبد الله بن الحسين ملك شرق الأردن أيده الله بتوفيقه وتمكينه ، فيسرنأ أنه احتفال جرى على السنة العربية الدستورية ، وأنه كان حقيقة باسم المبايعة في مراسمه وأحكامه .
فللملك العريق تهنئة طيبة تزجي إلى جلالته وتزجي إلى رعاياه ، ونسأل الله أن يجعل زيادة الملوك المستقلين في الشرق كله زيادة في استقلال الشعوب وزيادة في توثيق الولاء بين الحاكمين والمحكومين على سنة الحرية والدستور ورعاية الواجبات والحقوق .

عباس محمود العقاد

جولة في أول معرض للكتاب العربي

افتتح معالي وزير المعارف المصرية أول معرض للكتاب العربي في صباح يوم الخميس الموافق ٢٠ من رجب ١٣٦٥ و ٢٠ من يونية سنة ١٩٤٦ يحف به نخبة من رجال العلم والأدب وكبار رجال وزارة المعارف المصرية ، فجدد ذكرى عناية العرب بالكتاب ؛ فقد كان « الحكم » الأندلسي يبعث رسله إلى بلاد الشرق ليشتروا له الكتب حين ظهورها وكان للخليفة العزيز الفاطمي مكتبة كبيرة ، قدر بعض المؤرخين ما فيها بأكثر من مائتي ألف كتاب . وكان الجاحظ يكثر دكاكين الوراقين ويبعث فيها للنظر . وما فرح ابن العميد بشيء ، قدر فرحه حين سلمت خزانة كتبه من أيدي بعض الغزاة حين ثاروا عليه . وقد عاين ذلك الخبر ابن مسكويه المؤرخ ورواه في « تجاربه » .



يصادف الداخل إلى المعرض على يساره قسماً للكتاب العربي المطبوع في أوروبا وأمريكا ؛ وفي هذا القسم تظهر جهود المستشرقين في خدمة الكتاب العربي واضحة جليلة ، ففيه كتاب « التانون » لابن سينا مطبوعاً في روما سنة ١٥٩٣ بحروف عربية واضحة . و « العهد الجديد » مطبوعاً في لندن سنة ١٦١٦ م و « تاريخ مختصر الدول » لأبي الفرج الملقب مطبوعاً في أكسفورد سنة ١٦٦٣ م و « نظم الجواهر » لسعيد بن البطريق بطريرك الإسكندرية في القرن الثالث الهجري مطبوعاً في أكسفورد سنة ١٦٥٩ م و « عجائب المقدور » لابن عربشاه مطبوعاً سنة ١٧٧٢ م . وفيه عدا ذلك عشرات وعشرات من الكتب المطبوعة في أوروبا ، أمثال « الكامل » لابن الأثير سنة ١٨٧٠ م و « تاريخ الطبري » طبع ليدن سنة ١٨٨١ م ، و « تجارب الأمم » لابن مسكويه ، ليدن سنة ١٨٦٩ م ، و « تاريخ المسلمين » لجرجس بن العميد من مؤرخي القرن السابع الهجري طبع ليدن سنة ١٦٢٥ م ، و شرح التبريزي « للحماسة » و « ألف ليلة وليلة » و « معجم البلدان » و « الشعر والشعراء » لابن قتيبة . أما الجانب الشرقي من هذا القسم ففيه الدليل على سبق السوريين أهل الشرق في طبع الكتاب العربي . وهو سبق فيه من الفضل ما يستحق التسجيل في معرض الحديث عن أول معرض للكتاب العربي .



ولم تعرف مصر الطباعة العربية قبل الحملة الفرنسية . وفي المعرض كتابان طبعا في مطبعة الحملة الفرنسية ، وكانت تسمى المطبعة الأهلية . وأولهما « مجمع التحريات المتعلقة إلى ما جرى بإعلام ومحكمة سليمان الحلبي » وسليمان هذا قاتل القائد كبير ، وكانت محاكته بالعامية على هذا المثال : (إنسأل — يعني الحلبي — عن معارفه في مدينة مصر ، فجاوب : إنه لم يعرف أحد ، وأكثر قعاده في جامع الأزهر ، وجملة ناس تعرفه ، وأكثرهم يشهدوا في مشيه الطيب ..) وثاني النكتابين مجموعة أجزاء من مجلة « لاديكاد إيجبسيان » التي أصدرها نابليون بالفرنسية . ولكن في العدد الثالث منها قصيدة مطبوعة بالحروف العربية نظمها نقولا الترك الشاعر البيروتي مشيداً بنابليون .



طويت مطبعة نابليون العربية مع الحملة المطوية ، وظلت مصر بلا مطبعة عشرين عاماً . إلى أن استقر الأمر لمحمد علي . وقد بدأ في مصر عصرأ من النور . ففي قسم محمد علي في المعرض يجد الزائر فضل هذا الرجل على الثقافة العربية الحاضرة ، وليس بعيب على أمة تنوي النهوض أن ترجع إلى ثقافات غيرها فتقدمها إلى أبنائها . ألم يفعل العرب ذلك مع الفرس واليونان والهنود ؟ فلم لا يفعل محمد علي مثل ذلك مع أوروبا التي سبقت الدنيا في عصره بأشواط وأشواط ؟ ولكن النقل يحتاج إلى مترجمين ، والمطبعة تحتاج إلى مصححين ، والكتاب يحتاج إلى قارئين . . . فمن أين لمصر بهذه الأسباب في خدمة « الكتاب » ؟

أما القارئون فقد أوجدتهم المصلح بإنشاء المدارس ، وأما المصححون ففي رجال الأزهر الغناء ، من أمثال الشيوخ محمد محرم ، وعلي العدوي ، ومصطفى كساب ، وأحمد صوبيع الرشيدى ، ومحمد الهراوي ، وإبراهيم الدسوقي . ويجد زائر المعرض أسماءهم في مقدمات الكتب المعروضة ، مصحوبة بسجعات لطيفة انتهى اليوم عهداها ، من مثل « الأخ المواتي الشيخ سالم القنياتي » و « من العلوم يعانى ، الشيخ على العدوي المصحح الثاني » . ولم تكن هذه السجعات نصيب المصححين وحدهم ، ولكن المؤلفين والمترجمين نالوا منها قسطاً ، مثل « الطيب الآسي محمد أفندى الشباسي » . كما أن عناوين الكتب جرت على طريقة المالك ومن بعدهم في السجع . ويصادف الزائر هنا كتاب « بهجة الرؤساء ، في معالجة أمراض النساء » للحكيم الرشيدى من أعضاء البعثة . وكتاب « بزهة الأمثال ، في مداواة الأطفال » له أيضاً . وكتاب « زهرة الرياض في علم الأمراض »

ترجمة يوسف فرعون ، وكتاب « إسعاف المرضى من علم منافع الأعضاء » للحكيم علي هية . وهنا يخطر بالبال عماويننا الحديثة من مثل « علي هامش الطب » للدكتور سليمان عزمي باشا . و « فن الولادة » للدكتور نجيب محفوظ باشا . أما المترجمون طائفة الأطباء ممن كانوا أعضاء البعثة العلوية أمثال إبراهيم النبراوي ، وأحمد حسن الرشيد ، ومحمد علي البقلي ومحمد شافعي وعلي هية ومحمد عبد الفتاح . وطائفة غير الأطباء ، ومنهم يوحنا عنجوري ويوسف فرعون وأوغسطين سكاكيني من أهل الشام ومحمد لاز من العارفين بالتركية والفارسية .

ولقد بلغ من دقة حركة الترجمة في عصر محمد علي أن الكتاب كان يراجع مرة ومرة وثالثة ، كما حدث في كتاب « القانون الرياضي في فن تخطيط الأراضي » . وهي دقة تذكرنا بما حدث في العصر العباسي ، فقد كان المترجم قسطا بن لوقا وغيره من مهرة المترجمين يراجعون نقولا كثيرة ويصلحونها . وأول الكتب التي طبعت في مطبعة بولاق أو « مطبعة الباشا » — كما كانت تسمى كتابان معروضان ، أولهما « صناعة صباغة الحرير » تأليف ما كير الفرنسي وترجمة القس روفائيل راهب عن الإيطالية . وثانيهما « قاموس إيطالي عربي » وضعه هذا القس الذي كان متمكناً من اللغة الإيطالية . ولم يكتف محمد علي بترجمة الكتب ، ولكنه وجه همه إلى إحياء الأدب العربي القديم . وفي المعرض أول طبعة مصرية عربية لكتاب « كليله ودمنة » أخذت عن النسخة التي طبعها المستشرق سلفستر دي سامي في باريس سنة ١٨١٦ م . وهي طبعة أقرها المرحوم الشيخ حسن العطار . وإذا كان عصر محمد علي يعتز بأول طبعة لهذا الكتاب الجليل فعصر حفيده الفاروق يعتز بالطبعة الفاخرة المصورة التي درسها وعلق عليها الدكتوران طه حسين وعبد الوهاب عزام وأخرجتها دار المعارف سنة ١٩٤١ .



وإذا كانت حركة الكتاب العربي قد قل نشاطها في عصري عباس الأول وسعيد ، فإن إسماعيل العظيم قد أعاد لها الازدهار . ويتجلى ذلك في القسم الخاص به من المعرض ، فهناك يلقى الزائر عشرات من الكتب المترجمة والمؤلفة والمطبوعة من أنفس المخطوطات . ومن هذه : « المثل السائر » لابن الأثير ، و « قلائد العقيان » لابن خاقان . و « مجمع الأمثال » للميداني ، و « الصحاح » للجوهري و « مروج الذهب » للمسعودي و « تاريخ ابن خلدون » و « شرح » صحيح البخاري و « تفسير الكشاف » للزمخشري ، وتمتاز كتب الطب في عصر إسماعيل بغلبة التأليف لا الترجمة عليها . ويجد الزائر في

هذا العصر أسماء الأطباء أحمدندي وسالم سالم باشا ومحمد الدري باشا وعلي رياض الصيدلي . .



واتسعت حركة الترجمة في عصري فؤاد وفاروق اتساعاً تشهد به الكتب المعروضة في القسمين الخاصين بعهديهما . وهي حركة تمتاز بحرية واسعة في اختيار ما يترجم . وللأدب الأوربي نصيب عظيم من هذه الحركة . وإذا كانت في إلياذة في هوميروس قد ظفر بها الكتاب العربي مترجمة في عصر عباس الثاني فإن عصر فؤاد قد أهدى إلى المكتبة العربية ثلاثة من كتب أرسطو ترجمها عن الفرنسية معالي الأستاذ أحمد لطفي السيد باشا وفي القسم الخاص بعصر جلالة الملك فاروق يظهر الكتاب العربي في غزارة . وتنوع في الموضوعات ، وطرافة في العناوين ، وأناقة في الإخراج ، وخصوبة في التلوين . فترى كثرة في كتب التراجم لأعلام الشرق وعظماء الغرب ، وترى خصوبة في الإنتاج القصصي ، كما ترى للطفل مكان العناية من الكتاب العربي الحديث . فهناك على يسار الصاعد إلى الطبقة العليا من المعرض ركن تفرع فيه النفس بعد جولة ناصبة لذيدة إلى أحلام الطفولة ، حيث يرى الزائر قصصاً شائقة للأطفال قد أتقن تصويرها وساغ تعبيرها .



ولقد اشتركت في المعرض بعض الهيئات الحكومية . أما دور الطباعة والنشر فقد احتجزت كل منها لنفسها مكاناً في الدور الأعلى افتتت في تنسيقه وتزيينه وترتيبه . ولكل دار من الدور المشتركة في المعرض تاريخها في خدمة الكتاب العربي . ولقد كان من طريف ما حوى جناح دار المعارف سجل ضخم ضمت دفتاه رسوماً كاريكاتورية ملونة لأغلب أعلام الفكر الذين عهدوا إلى دار المعارف في إخراج مؤلفاتهم .

على أن أغلى ما تعز به دار المعارف للطباعة والنشر تلك الرسالة التي طبعها فيها الأمير أحمد فؤاد (المغفور له الملك فؤاد) رئيس الجامعة المصرية سنة ١٩١١ متوجهاً بها إلى أبناء وطنه المصريين يوم دخول الجامعة في سنتها الرابعة ، وقد جاء في بعض عباراتها : « ومن حسن حظي أن أنشأ أول جامعة شرقية حديثة ظهرت في العالم الإسلامي ، وأن تيسر لي أن أضع معهم (الزملاء الذين أشار إليهم) مستقبلها الزاهر وقد فتحت مكتبتنا الحديثة العهد أبوابها في شهر فبراير الماضي للطلبة والجمهور ، وتشرفت بتردد الكثيرين عليها من الأشخاص » .

فؤاد وفاروق يشتركان في إحياء فكرة الجامعات والكتاب ، وهل تقوم نهضة بغير العلم والكتاب ؟ ؟



جانب من جناح «دار المعارف» في أول معرض للكتاب العربي

فينيقيا ومصر

للأمير موريس حافظ شهاب مدير الآثار اللبنانية بيروت

العلاقات الأولى

كان الفينيقيون منذ الألف الرابع قبل الميلاد على اتصال دائم بالمصريين ، لأن البلاد المصرية أقرب الممالك الكبرى إلى فينيقيا ، ولأن المدن الفينيقية قائمة على شواطئ البحر ، تسد سبلها من الجهة الشرقية جبال شاهقة تكللها الثلوج وتكسو الغابات هضباتها . وقد لبى الفينيقيون دعوة البحر الجذابة ، فأززلوا السفن فيه واندفعوا إلى البلاد المجاورة ناقلين كل ما هي بحاجة إليه من موارد لبنان الطبيعية ، وكانت الدولة المصرية في إبان ازدهار مدنيها تقيم القصور الفخمة وتحفظ أمواتها في نواويس خشبية ، فتحتاج لذلك لأخشاب لبنان العطرية الصلبة . فحمل إليها الفينيقيون أخشاب أرزهم وأشجارهم الباسقة ، وكانوا يعودون من مصر بأدوات الزينة والبهرجة والمعادن الثمينة والحجارة الكريمة ، فتوطدت العلاقات بين البلدين توطداً وثيقاً ، حتى أوشك الفينيقيون أن يتفردوا بكل ما له علاقة بالملاحة المصرية ، وأطلق اسم « الجيلي » على كل مركب يبحر البحار للأسفار البعيدة ، فدعيت هذه المراكب « كبنيت » وهذا الاسم مشتق من « كبن » وهو التحوير المصري لكلمة « جبل » اسم مدينة جبيل في ذاك العهد . وقد دخلت تلك العلاقات في عالم الأساطير لقدمها ، حتى صار يعبر عنها في مصر بالأسطورة التالية :

عصر الأساطير

اشتد الخلاف بين الأخوين ست وأوزيريس ؛ فسطا الإله ست على أخيه الإله أوزيريس ومزق عضلاته شرمزق وألقاها في اليم ، فقدقتها الأمواج على شاطئ مدينة جبيل ، حيث التف حولها غصن نضير نشط وأصبح شجرة وارفة الظل ، فأعجب بها ملك جبيل واقتطعها وجعل منها ركناً لقصره . علمت الإلهة إيزيس بمصير قرينها ، فأنت إلى جبيل متكررة تبغ بالقرب من الساحة على طريق بركة الماء أثواب الزينة وقد التف حولها نساء جبيل ووصيفات البلاط الملكي ، فخطبت إيزيس بعطف الماسكة وأصبحت مربية لولي العهد ، ولما درى الملك بحقيقة أمرها وهب الإلهة العمود الخشي ، فعادت به إلى مصر

المعبد القديم

لهبات المعبد

وما هذه الاسطورة إلا رواية تدل على قدر العلاقات ونوعها بين فينقيا ومصر. وقد جاءت الحفريات تثبت تلك العلاقات وقدمها ، وأكبر دليل على ذلك الآنية العديدة التي وجدناها في معابد جبيل ، وهي بقايا الهبات التي كان يقدمها الفراعنة لتلك المعابد . وأقدم هذه الآنية إناء يحمل اسم الفرعون « حسخاموى » آخر فراعنة الدولة الثانية الذي كان يحكم في القرن الثلاثين قبل الميلاد . وإرسال الهبات إلى معابد جبيل أصبح من تقاليد المصريين المألوفة ، فوجدنا منها آنية تحمل أسماء الفراعنة خوفو وخفرع ومنكرع بناء أهرام الجيزة . وأوفر الهبات عدداً تقدمت الفرعون « بي » الثاني الذي عاش نحو مائة سنة في القرن الرابع والعشرين قبل الميلاد . ووجدت أيضاً في معابد جبيل آثار عديدة ، أهمها مصغر لمركب فينقي من الخزف في وسطه غرفة للنوبي ، ومجموعة كبيرة من الأواني الخزفية على شكل عجول وطيور رسمت عليها خطوط حمراء وما يربو على أربعائة إناء من الخزف وعدد من بيض النعام ، وقد رصفت جميع هذه الآثار في غرفة تابعة لأحد المعابد فوجدناها في زوايا الغرفة مرصوفة كما رتبها يد الكاهن الفينيقي منذ أربعة وأربعين قرناً .

وقد تقدم الفن الخزفي عما كان عليه تقدماً محسوساً ، فأصبحت الآنية رقيقة للغاية يغشها طلاء أحمر مصقول يشبه طلاء الآنية المصرية ، وأجملها قطعة تمثل رأس ثور ذي قرنين كبيرين على غاية من الجمال والفن .

عصر الثورة

وظلت العلاقات وثيقة بين البلدين حتى عصفت على مصر ثورة شعبية قلبت فيها الحكم والهيئة الاجتماعية رأساً على عقب ، فأصبح العبيد والخدم ينعمون بقصور سادتهم بينما هؤلاء يقفون أمام عبيدهم بالأمس وقفة الخدم ، فزالت دولة الفراعنة وداس الصعاليك ملفات الشرائع في الطرقات ، وأضحى الرعاع سادة السبل ، فعمت المجاعة وانقطعت على إثر ذلك كل علاقة للمصريين بالبلدان الأجنبية ، كما امتنعت السفن عن الإبحار إلى جبيل . فصدمت جبيل صدمة عنيفة على إثر تلك الثورة المصرية ، وشبت النيران آتية على ما فيها من أبنية خشبية ، وفتت حجارة جدرانها وحولتها إلى مادة كلسية ، وغشت أرضها بطبقة كثيفة من الرماد ، ودامت الفوضى في مصر عهداً غير يسير ، حتى تمكن

فراعنة الأسرة الحادية عشرة من إعادة النظام إلى البلاد وإصلاح ما أفسد ، وانحصرت سياستهم الخارجية بالاستيلاء على البلدان المتاخمة لحدودهم ، كنوبيا جنوبي مصر وأقطار فلسطين القبلية ، أما مع البلدان الأخرى فاكتفوا بتوطيد علاقاتهم الودية متبادلين الهدايا مع ملوكها .

مدافن الملوك*

وكشفت لنا حفريات جibil عن مدافن الملوك الذين حكموا في القرنين التاسع عشر والثامن عشر قبل المسيح ، وكانت هذه المدافن قائمة على رابية بين السور والبحر ، وهي بشكل آبار خرقت في الصخر يترواح عمقها بين خمسة أمتار وعشرة ، وعرض جوانبها نحو أربعة أمتار ، يصل هذه الآبار بغرفة المدفن سرداب صغير حيث الميت منسجى في ثاؤوس من الحجر أو الخشب المزدان بالقيشاني . وكان يعلو هذه المدافن بناء بشكل المصطبة ، لم يبق لنا منه إلا أسسه . وعدد هذه المدافن أحد عشر ، عثت بها أيدي الناهيين منذ القدم ، فلم يسلم منها سوى ثلاثة ، وثبتت الدلائل أن الناهيين معاصرون لتلك المدافن ، وكانت هذه العادة شائعة عند الأقدميين بالرغم من اللعنات التي كان يصبها الميت على من يدنس حرمة مدفنه .



(شكل ١) قلادة من الذهب مرصعة بالحجارة الكريمة والمينا

* قام بحفرها العلامة الأثري السيد بيير منتي مدير حفريات تانيس حالياً من سنة

١٩٢٠ - ١٩٢٦ .



وأقدم هذه المدافن
مدفن الملك أبي شمو ،
الملاصق لشاطئ البحر ،
وبالقرب من مدفن ابنه الملك
أبشمو أبي ، وهذان الملكان
من القرنين التاسع عشر
والثامن عشر قبل الميلاد .
وفتح الملك أبشمو أبي في
الصخر سرداباً وصل مدفن
أبيه بالمعبد الذي كان قائماً
فوق مدفنه ، لتستفيد روح
أبيه من القرابين التي تقدم فيه .

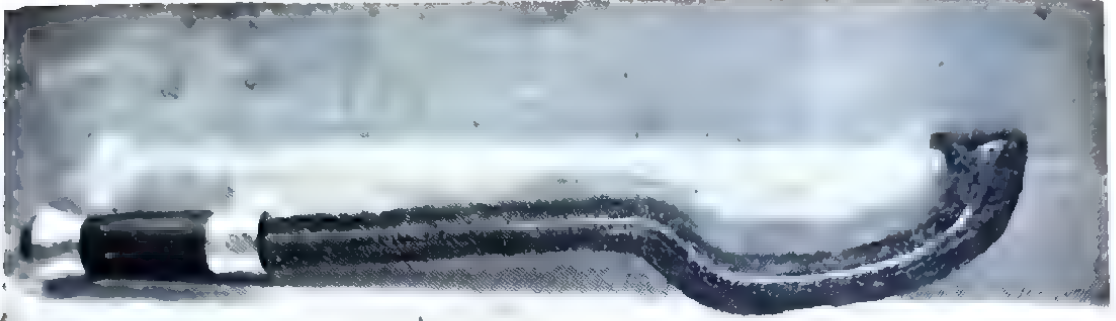
(شكل ٢) إناء من الفضة وجد في مدفن أبي شمو

داخل المدفن كان الميت مزيناً بما لديه من حلي ومجوهرات ، على رأسه عقال
من ورق الذهب تعلوه على الجبهة أفعى من البرونز المحلى بالخيوط الذهبية . وعلى صدره
قلادات من الذهب المرصع
بالحجارة الكريمة . وقد
طوّق عنقه عقد من الذهب
نقش عليه رسم باز بأسط
الجناحين ، أو عقود من
حبات الجمشت أو العقيق
أو الذهب ، ويده صولجان
من البرنز ، يتوسطه نقش
يمثل أفعى من الفضة المنزلة
بخيوط ذهبية ، وعلى
ذراعيه أساور من الذهب
والجمشت ، وفي أنامله خواتم
ذهبية ذات جعلان من
الجمشت ، وحوله آنية من



(شكل ٣) قلادة من الذهب منزلة بالحجارة
الكريمة والمينا تحمل اسم الملك أبشمو أبي

الذهب والفضة والبرنز والألبستر والحزف . وقد عرفنا أسماء أصحاب هذه المدافن من الكتابات الظاهرة على إحدى القلادات والصولجان . وقد نقش هذا الرسم على القلادة بالهيرغليفية داخل إطار ، على عادة الفراعنة المصريين دون سواهم ، وكتابة اسم ملك



(شكل ٤) صولجان من البرنز محلى بأفصص من الفضة المحروقة والمنزلة بالخيوط الذهبية

جيبيل داخل إطار على هذا الشكل تدل على ما كان له من الميزات ، وعلى التمتع باستقلال في الحكم وهذا الملك هو أبشمو أبي .



(شكل ٥) صندوق من حجر الألبستين محلى بالذهب وعليه اسم واهبه الفرعون أمنمحت الرابع

ويدلنا الصولجان على أن أبشمو أبي هو ابن الملك أبي شمو ، وكان هذان الملكان على اتصال بالفراعنة ، بدليل القطع الأثرية التي وجدت في قبريهما ، والتي تحمل اسم الفراعنة أمنمحت الثالث وخلفه أمنمحت الرابع . وهذه القطع عبارة عن صندوق للبخور وإناء للطيب من الأبيديين المطوق بالذهب . والأبيديين حجر أسود يستخرجه الفراعنة من نوبيا التي استولوا عليها .



وهذه التحف النفيسة دليل واضح على ما كان عليه ملوك جيل أبي شمو وأبشمو أبي من علو المنزلة والعظمة والمجد . وجاءت التنقيبات الأثرية التي جرت في المدينة الواقعة ضمن السور تثبت الدرجة الرفيعة التي وصل إليها الفن الفينيقي في ذلك العهد فإن وفرة الهبات في المعابد لأكبر دليل على ثروة مدينة جيل وازدهارها .

(شكل ٦) إناء من الأبيديين المطوق بالذهب يحمل على غطاءه اسم الفرعون أمنمحت الثالث

المعبد الكنعاني*

شكل المعبد

وأوفر معابد جيل حفظاً معبد من القرنين التاسع عشر والثامن عشر قبل الميلاد ، وهذا المعبد صورة محيطة لما كانت عليه المعابد الكنعانية التي شادها الكنعانيون

* اكتشفه الأثرى الشهير السيد موريس ديناوند مدير الحفريات اللبنانية من ١٩٢٦ - ١٩٤٥

لآلهتهم في يهوذا وإسرائيل ، تلك المعابد التي صبّ الأنبياء عليها لعناتهم . فالمكان الذي كان الفينيقيون يؤدون فروضهم الدينية فيه عبارة عن أرض مقدسة محاطة بسور ، ولهذا السور باب ذو عتبة يمر من فوقها المؤمنون إلى أرض المعبد الحرام . ومعبد جبيل هذا مستطيل الشكل تتوسط أرضه مساحة ضخمة مرتكزة على قاعدة ، وحول هذه المسلة أقام المؤمنون مسلات آخر مختلفة القياسات والأشكال ، وقد نقشت على إحدى المسلات كتابة هيرغليفية ورد فيها اسم الإله رشف واسم الملك أبي سمو . ولاشك في أن هذا الملك من أسرة الملوك الذين اكتشفت مدافنهم بالقرب من البحر ، أما الإله رشف فهو من آلهة الفينيقيين المعروفة ، وفي الأغلب أنه أحد الآلهة التي أطلق عليها فيما بعد اسم أدونيس .

وفي المعبد أيضاً بركة ماء وجرار من الفخار ومذابح من الحجر خشنة الصناعة ، كان لابد للفينيقيين منها لممارسة طقوسهم الدينية والقيام بعباداتهم ، وتدفقت المياه على المعبد حتى قام في القرن الرابع عشر أحد ملوك جبيل يقول لفرعون : « لا تسخف قط بأهمية جبيل ففي معبدها كنوز كثيرة » .

وفي الواقع ، أن أرض المعبد وأسس جدرانها كانت ملاءى بالقطع النفيسة ، وكانت توضع هذه القطع في آنية فخار وجرار وإن كانت ثمينة المادة ونفيسة .

الأسلحة الثمينة

أمام الباب المؤدي من الساحة الخارجية إلى صحن المعبد وضعت جرة فيها خمس عشرة فأساً أغلبها من الذهب وبعضها من الفضة أو البرنز المحلى بالذهب ، وهذه الفؤوس على شكل نصف دائرة تتخللها خلايا ، وفي أشكالها دليل على علاقات الفينيقيين بالبابليين وعادة تقديم الأسلحة كانت متأصلة عند الأقدمين ، وتذكر التوراة شيئاً عن ذلك في الكلام عن رئيس الكهنة وفي عهد « جواس » عندما أقدم على تسليح اللاويين بالأسلحة التي قدمها داود الملك لهيكل أورشليم يوم أعلن رئيس الكهنة هذا الثورة على عتاليا ، وذلك بعد وفاة الملك النبي بقرن أو أكثر .

وتمتاز فؤوس جبيل عن غيرها ليس بمادتها الثمينة فحسب بل بدقة صناعتها ونقوشها الشبيهة بما نعرفه اليوم باسم كسر الشفت ، ولعمري إن في دقة تلك الحبيبات الذهبية وجمال صناعتها ما يعجز عنه اليوم أحذق الصاغة .

هذا أهم ما وجد عند مدخل المعبد الخارجي . أما في الداخل فالهبات كثيرة

ومتنوعة ، بالقرب من المسلة التي كرسها الملك أبي شمو للاله رشف وجدت مجموعة أسلحة ثانية وتمائيل ، منها أربع فؤوس ، ثلاث من الذهب الخالص وواحدة من الفضة ، وقد نقش على إحداها رسم نافر يمثل كلباً وكبشاً ، وبمجرد النظر إلى رسم الكبش يتراءى للإنسان أن الحياة تنبض في عروقه ، أما الكبش فله ذنب رفيع طويل يختلف كل الاختلاف عن آلية الكبش التي ألفنا رؤيتها الآن في لبنان .

وأجمل ما في هذه المجموعة خنجر وقراب من الذهب ، فالخنجر متناسق الشكل له نصل جميل ، يمتد على طوله قناة صغيرة ليسيل فيها الدم ، وعلى هذا النصل حرف فينيقي شبيه بحرف السين .

أما القبضة فيزين إحدى جهاتها رسم الإله رشف وعلى رأسه قبعة من القش مخروطة الشكل ، أما الجهة الثانية فقد نقش عليها غزال يرعى تحته غزالان منتصبان على رجليهما ومتلاصقا القوائم وقد التفت كل منهما إلى رفيقه بخنان جلي .

وقراب الخنجر ذهبي له إطار من الفضة ، عليه مشهد نأىء لملك راكب حماراً وييده صولجان وأمامه غزال مرتعب يلتفت إلى أسد يزأر وراءه ، وخلف الأسد فينيقي مهاجمه بخنجر ، ووراء الفينيقي هذا فينيقي آخر يقود سعداناً ، ووراءه ثعلب وسمكة .

التماثيل

أما التماثيل المكلمة لهذه المجموعة فعديدة ، وهي من البرنز المغلف بالذهب ، تمثل فينيقيين على رؤوسهم قبعات طوال تشبه بشكلها وبقياسها القبعة المعروفة الآن بالبلاد . وبالقرب من هذه المجموعة عثر على مجموعة كبيرة من التماثيل القيشانية ، يبلغ عددها نيفا وثلاثمائة وخمسين ، تمثل حيوانات جميلة الصنع تدل على ما للفنان الذي أبدعها من الحذق وقوة الملاحظة .

وهذه الحيوانات عبارة عن عجول مضطجعة وأسود رابضة وقنافذ وكلاب مختلفة الأجناس والأوضاع ، وكباش وسعادين ، منها ما يحضن صغاره أو يعزف على الكمان ، ومنها ما يمثل دبية وفرس النهر جائمة أو واقفة أو متشدقة . وقسم من هذه التماثيل يمثل نساء وآلهة في أوضاع سخرية ، فهناك من يلطم وجهه منتحياً أو من يأكل بشره وشراب ومنها أيضاً من يحمل الهبات أو من يجثو مصلياً أو يقهقه واضعاً يداً أمام وجهه واليد الأخرى على قفاه . ومنها من انتفخ بطنه كالإلهة قبيل الوضع ، لأن من مزايا هذا الإله تسلية الإلهة في أوجاعها .

عصر الرعاة

تدل إذن هذه الاكتشافات على أن الفن المصري يمثل المكان الأول في البلاد الفينيقية، وعلى أن البلاد الفينيقية كانت على اتصال وثيق بالبلاد المصرية، ولكن مصر لم تكد تصل إلى ما وصلت إليه من الازدهار حتى أصبحت هدفاً للغزاة يطمحون للاستيلاء عليها ونرى طلائع هذه الغزوات في البلاد الفينيقية . إذ تستبدل في القرن التاسع عشر أسماء الملوك السامية الفينيقية بأسماء غربية تنتمي إلى البلاد الشمالية غير السامية . ولا يطول الأمر حتى تطغى تلك الموجة على البلاد المصرية بشكل غزوة الرعاة الذين لقبهم المصريون « بهاق شاوي » ومعناه رؤساء المشاة ، وقد ذاعت مصر الأمرين في ذلك العهد . ودامت هذه الحال قرناً ونيف ، والمصريون يتألمون كثيراً ، إلى أن تمكنوا من الالتفاف حول أمراء طيبة وقاموا بطردون الغريب المكتسح من بلادهم .

عهد الاحتلال المصري

مادة البهرد

ولا شك أن الساميين من عرب وآراميين وكنعانيين ، أي فينيين ، اندمجوا بالغزاة ، فاستوطن بعضهم مصر ، ولنا في التوراة مشهد من مشاهد الحياة في ذاك العصر في قصة يوسف بن يعقوب . فترى أولاً إبراهيم على رأس قبيلة ينزح عن جنوبي بلاد الكلدان إلى سوريا الشمالية ، حيث يدفن أباه ويبيش ، وتنزح بعده قبيلة إبراهيم إلى بلاد كنعان التي دعيت فيما بعد فلسطين ، وتبقى قبيلته مدة في فلسطين الجنوبية ، ثم يتوجه أحد أحفاد يوسف إلى مصر ، فيتوصل بذكائه إلى أعلى المناصب ويصبح وزيراً لفرعون ، ثم يؤم مصر إخوة يوسف ، فيشجعهم أخوهم على العودة إليها ثانية مع أبيهم والإقامة فيها ، أما يوسف فما لقي من فرعون هذا التشجيع إلا لكونه من أصل قريب من أصله ، أو من شعوب أثبتت أمانها لهذا الفرعون الأسيوي ، وساعدته على المصريين ، فكان من صالح الغزاة وهم غرباء عن مصر أن يشجعوا الشعوب الغريبة على توطن وادي النيل ، فيزيد بذلك عدد أنصارهم ، مما يساعدهم على توطيد حكمهم وبسط سلطانهم على المصريين .

وكانت عاصمة الرعاة هواري قرية من قناة السويس الحالية ، وكان لهم فيها معسكر عظيم ، ولكن المصريين في أوائل القرن السادس عشر قبل الميلاد توصلوا إلى

تأليف دولة قوية في مصر الجنوبية ، وهاجموا الرعاة وطردهم من مصر الشمالية ، فدبت الحماسة الوطنية في نفوس الشعب ، خاصة وأن احتلال الرعاة كان شديد الوطأة عليهم . وشعر المصريون بضرورة إقامة حاجز بينهم وبين الدول الكبرى المجاورة ، ليتمكنوا من دفع الخطر عن بلادهم ، فهاجموا البلدان الفلسطينية والفينيقية والسورية ، ووصلوا إلى نهر الفرات شمالي سوريا ، وكانت المراكب الفينيقية ومراكب جزر بحر إيجه تساعد على نقل الجيوش والأعتدة من مصر إلى الموانئ الفينيقية ، وتعود إلى مصر بما تقدمه المدن الخاضعة لفرعون من الهبات والفرائض . ووصف المصريون المدن التي مروا بها وثروة الأمراء الذين حاربوهم ، وهذا الوصف يدل على أن المدن الفينيقية والسورية في ذلك العهد قد بلغت شأواً بعيداً في الازدهار والبنخ . ويقول المصريون إنهم كانوا يرون الخمر تسيل كالأنهار من المعاصر القائمة على منحدرات الهضاب بين الكروم ، وإن القمح على البنادق كأكوام الرمال .

وأما الأمراء فكانوا يغلفون مركباتهم بصفايح من الذهب والفضة ، ويتقلدون الأسلحة المذهبة والمفضضة ، وقد وجد الجند المصري في خيامهم حول مجدو شمالي فلسطين من الكنوز ما ألهمهم عن مهاجمة المدينة ، وسمح للأمراء المحالفين للملك تلك المدينة باللجوء إلى داخل أسوارها . والدور الذي لعبته الحيل والعجلات في تلك الغزوات كان من الأهمية بمكان ، ولم يكن أهل بلادنا وأهل البلاد المصرية يعرفون من المطايا قبل تلك الغزوات سوى الحمير ، فالغزاة هم الذين أتوا بالخيول ، وكان لسرعة هذا الحيوان أثر كبير في بدء الأمر في تغلب الشعوب المجتاحة على مدينة عظيمة كالمدينة المصرية في إبان ازدهارها .

ولكن سرعان ما اقتدى أهل مصر وأهل البلاد الشرقية بأعدائهم ، فسخروا هذه المطية الجديدة لأعمالهم ، وكروا على الغزاة بسلاح مماثل لسلاحهم ، فتمكنوا من تشتيتهم وكسر شوكتهم .

السياسة المصرية

وقد احتل الفراعنة البلاد الفينيقية والسورية ، وأخذوا يحتكون برؤساء هذه البلاد والبلدان المجاورة ، من ميثانية وحشية ، ساعين بشق الوسائل والطرق لتوثيق الصلات معهم ، فكانوا يحتفظون في قصورهم بأبناء الرؤساء والملوك ، فيقتبس هؤلاء الفتيان والشبان المدنية المصرية ، ويكونون قد اصطبغوا بها عند ارتقائهم عروش آبائهم ، والذين يقيمون في مصر منهم يكونون رهائن عند الفراعنة تحمل آباء أولئك الشبان على التمسك بالولاء للعرش المصري .

وقد صاهر فراعنة مصر بعض ملوك الميثانيين والحثيين ، وكانوا يحترمون عبادات نساأهم وآلهتهم الخاصة . ومن مظاهر هذا الاحترام إقدام فراعنة مصر على الإتيان بتمائيل آلهة نساأهم لشفائهم في حالة المرض . وقد أثر النساء الغريبات في ملوك مصر تأثيراً كبيراً ظهرت نتائجه في عهد الفرعون أمنحوتب الرابع .

عصر الانقراض الديني

وجد المصريون عند احتكاكهم بالشعوب الفينيقية والآرامية أن هذه الشعوب تؤله الشمس ، والشمس كانت إحدى إلهات المصريين القدماء ، ولكن زالت عبادتها أمام عبادة الإله آمون إله العاصمة الجديدة ، فقام الفرعون أمنحوتب الرابع يسعى لإعادة مذهب الشمس مع كل ما كانت عليه قديماً من منزلة ، مبالغاً في ذلك لدرجة أنه أخذ يبشر بها كالإله الفرد .

قد يكون الفرعون صنع ذلك عن اعتقاد ، فساعدته في هذا التبشير امرأته الشرقية ، كما أن رغبته في إضعاف شوكة الإله آمون وكهنته من حملة الأسباب التي دفعته بحماسة لمشايعة مذهب الشمس ، فتج عن هذه البدعة الدينية الجريئة انشقاق واسع في صفوف المصريين ، وأصبح هذا الجهاد الديني شغل الفرعون الشاغل ، وحوّل أنظار المصريين عن السياسة الخارجية والاستعمارية ، واتهمز الحثيون ، سكان آسيا الصغرى وسوريا الشمالية ، فرصة هذا الشقاق بين صفوف المصريين للتوغل في أراضي سوريا الشمالية والتحالف مع بعض ملوكها ودس الدسائس ضد المصريين . وكان رجل الحثيين وقتئذ ملك عامور عبد عشرتا وابنه عزيز ، وتقع مملكة عامور هذه شمالي الممالك الفينيقية ، تلك الممالك التي انشقت إلى فريقين ، منها من ناهض المصريين كمملكتي أرواد وصيدا ، ومنها من حافظ على ولائه لهم كمملكتي جبيل وصور . وكانت ترد على الفرعون أمنحوتب باستمرار تقارير مندوبيه ورسائل ملوك فينيقيا ، ولكنه لم يعرها ما تستحقه من الاهتمام ، ظناً منه أنها وليدة المنافسة ما بين الملوك ، وقد وصل إلينا بعض هذه الرسائل ، منها كتاب زمرد ملك صيدا ، وكتاب رب هدى ملك جبيل ، وهذه ترجمة كتاب زمرد إلى العربية .

« إلى مولاي الملك إلهي شمس نفحة حياتي ! هذا ما يقوله حاكم صيدا : عند أقدام مولاي إلهي سبع وسبع مرات سجدت . ليعلم الملك مولاي أن صيدون هادئة ، صيدون أمة الملك مولاي وديعة بين يدي . عند ما اطلعت على كتاب الملك مولاي حين كتب لعبده امتلاً قلبي جبوراً ، ورفعت رأسي . وعيناي طفحتا بشراً عند

سماعي تلاوة كتاب الملك مولاي . ليعلم الملك أني أقود جيوش الملك مولاي ، وأنني أنفذ كل ما يأمر به ، وليعلم الملك أيضاً أن لي أعداء أشداء ، وجميع المدن التي ولاني عليها الملك سقطت بين أيدي السفاحين ، فليضعني الملك تحت حماية أمير جيوشه ليطالب بالمدن التي وقعت في أيدي السفاحين ، وليضعها بين يدي لأتابع خدمة الملك مولاي مثل آبائي قبلي . »

أما كتاب رب هدى فيعطينا التفاصيل الوافية عن حالة جبيل وما كان يجري فيها من الحوادث :

« رب هدى إلى الملك مولاي عند أقدام مولاي طرحت نفسي سبع وسبع مرات ، هاكم قد سمعت أقوال الملك مولاي ، وكان اغتباط قلبي كبيراً ، فليسرع مولاي بإرسال الجند ، وإذا لم يرسل الملك مولاي الجند نموت نحن وتسقط جبيل ، فإنها اليوم مثل البارحة وقبل البارحة في قلق . الآن مثل البارحة وقبل البارحة يردّد السكان لا جند بيننا ، كتبت مرة فحضر الجند وأسر أباشونو ، وها إنهم الآن يقولون لم يكتب ، فستؤخذ المدينة ، وها إن العدي يحاولون الاستيلاء على مدينة جبيل ، ويقولون إذا استولينا على مدينة جبيل تقوى شوكتنا ، إنهم إذا استولوا على مدينة جبيل يصبحون أشداء ، ولن يخلصني أحد إذا ما زحمت عليهم ، ها إني أسهر على مدينة الملك ليلا ونهاراً ، وإني إذا توجهت لاكتساح البلدان يتركني الأعوان ، فيستولون على البلدان لحسابهم الخاص ، ولم يبق أحد لحماية مدينة جبيل مدينة الملك مولاي . ليسرع مولاي بإرسال الجند وإلا كان نصيبنا الموت . وحين يكتب مولاي يعلمون أنهم لا شك ماتون ، ويحاولون بث الشر عند ما يقولون للملك : الطاعون في البلاد ، فليصم الملك مولاي أذنيه عن أقوال الناس ، فليس في البلاد أثر للطاعون ، والحالة الصحية أحسن من ذي قبل . إن مولاي يعلم بأنني لا أبلغه أقوالاً كاذبة . إن الرؤساء لا يحبون عادة توجه الجند عند ما تسير الأمور سيراً حسناً ، أما أنا فأني أتمنى زحفها ، وأن يرى مولاي ببلاده ويضع يده على كل شيء ، وأن البلاد بأجمعها تلتف حول الملك مولاي يوم ترحفون . ومن ذا الذي يوسع مقاومة جند الملك ، وأرجو من الملك مولاي أن لا يدع لأبناء عبد عشرين هذا العام أيضاً ، لا شك تعرفونهم وأنهم كلهم في بلاد الملك مولاي . »

تجريد الضم

هذا ما كانت عليه البلاد الفينيقية من الاضطراب ، والفرعون لاه بجهاده . لا يجب طلبها ولا يرسل لها بعض الجند أو بعض المركبات . ومات الفرعون وخلفه على

العرش أزواج بناته ، وثانيتها « توت عنخ آمون » ، الذي أبدل اسمه الأول « توت عنخ آتون » بتوت عنخ آمون ، معيداً إلى البلاد سيطرة آمون إله طيبة ، وملك هذا الفرعون من ١٣٥٨ — ١٣٥٠ قبل الميلاد ، ولكن البلاد السورية ، وخاصة الشمالية منها ، خرجت من يد الفراعنة وأصبحت تحت سلطة الحثيين . ودامت الحال هكذا حتى القرن الثالث عشر حيث ملكت مصر الأسرة التاسعة عشرة ، فقام ملوكها يعيدون النظام إلى البلاد ، ويرجعون إلى التقاليد السياسية الخارجية ، بإنشائهم حاجزاً من الممالك الكنعانية والفينيقية والآرامية بينهم وبين الدول الآسيوية الكبرى . وقد استعاد الفرعون سيتي الأول لبنان من الحثيين ، وأقام لنفسه نصباً في مدينة قادش المعروفة اليوم بتل النبي مند ، وهي الواقعة على ضفاف بحيرة حمص ، وقد دعت البحيرة قدس نسبة إلى المدينة المجاورة ، ولا يزال هناك طاحون يعرف بطاحون قدس . وملك بعد سيتي الفرعون رمسيس الثاني الشهير ، وقد حكم مصر من سنة ١٣٠٠ إلى سنة ١٢٣٤ ق. م. وكان هذا الفرعون من أعظم فراعنة مصر وأشهرهم ، وشيد مكان هوارى عاصمة الرعاة ومعكرهم مدينة هامة



(شكل ٧) آثار باب لمعبدا اكتشف في جيل وقد نقش عليه اسم الفرعون رمسيس الثاني .

أطلق عليها اسم بيرعمسيس وجعل فيها معسكراً كبيراً يسطو منه على البلاد الشرقية وبدأ رمسيس حملاته على هذه البلاد منذ العام الثاني من ملكه ، وقد نقش على صخور عدلون ونهر الكلب نصباً تذكاريّاً لمرورجيوشه على الشواطئ الفينيقية. وقد دفع نزق الشباب الفرعون رمسيس إلى التوغل بحيشه شمالي لبنان ، وكان رمسيس قد قسم جيشه إلى أربعة فيالق ، وسبق مع

الفيلق الأول بقية الجيش ، وكان مع جيشه شبان العموريين سكان جبال فينيقيا الشمالية ، وكان الحثيون قد تربصوا له وراء أكمة قادش ، فباغتوه وأوشكوا أن يقضوا عليه وعلى الفياق المرافق له ، ولم ينج إلا بخوضه المعركة بنفسه وبجسارة الشبيبة العمورية التي دافعت عنه ، وبهذه الصورة تمكن من الصمود حتى وصول بقية الجيش لنجدته .

انتصر رمسيس في قادش ، ولم تمض بضعة سنوات على انتصاره حتى وقع مع الحثيين معاهدة اقتسم بها معهم البلاد الشرقية ، فكانت البلاد الواقعة شمال مدينة قادش نصيب الحثيين ، وخضعت البلاد الواقعة جنوبها لسلطة المصرية . أما رمسيس ، ذاك البناء الجبار ، فإنه ترك آثاراً عديدة لمروره في البلاد الفينيقية ، وزان بنقوشه صخور عدلون ، بين صيدا وصور ، وصخور نهر الكلب على الطريق المؤدية إلى جبل وبنى معبداً في هذه المدينة لا تزال آثاره محفوظة ، ووهب ملك جبيل أحيرام إناء من الألبستر نقش عليه أسماءه .

وقد وطمد رمسيس بعد انتصاره تلك العلاقات الوثيقة التي دامت بين البلادين آلاف السنين والتي لن تضعف فيما بعد إلا بضعف الدولة المصرية أو الشعب الفينيقي .

موريس هافظ شهاب

المعارضات في الشعر العربي

١- في العصر الجاهلي

للاستاذ علي الجارم بك

غريزة المنافسة من أقوى الغرائز الحيوانية ، وهي في الإنسان أبين منها في الحيوان وأظهر أثراً ، لأن الإدراك يزيد بها قوة ويستحثها إلى البروز والظهور . وإذا كانت في الحيوان غريزة عمياء ، تصدر عن دافع آلي ، ولا تتجه إلى غاية ، ولا تعمل إلا عملاً تسوقها إليه الفطرة عن غير قصد ، فإنها في الإنسان غريزة مبصرة متعمدة ، تعرف ما تأتي وما تذر ، وترمي إلى هدف منصوب ، وتركز لتناول القصب في ميدان سباق الحياة .

وتظهر المنافسة في أنواع الحيوان المنحط الإدراك في التسابق إلى طلب الغذاء والاستئثار به ، فإن الفرخ لا يكاد ينقف البيضة ، ويتنسم نسيم الوجود ، حتى يزاحم إخوته على الطعام ، وقد يختطف القطعة من منقار منافسه لينفرد بها في إحدى الزوايا الهادئة من الفضاء . وأظنك قد شعرت مراراً أن الدابة البليدة إذا ركبها فسارت بك منفردة نقلت الخطأ بطيئة متأقلة ، وربما زادت بها العصا بطئاً وثاقلاً وحراناً . أما إذا ركبها وكان بجانبها دابة أخرى أنشط منها وأسرع ، فإنها تبذل جهد الطاقة في مجاراة تلك الدابة ، وتعطيك من النشاط فنوناً لم تكن لك ببال .

هذا شيء مشاهد في الحيوان لا مزية فيه ولا شك ، ولو أردنا أن نستطرد فيه أو أن نعدد له الأمثال لاتسع نطاق البحث وطال بنا جمل الكلام .

أما غريزة المنافسة في الإنسان فإنها تلازمه ملازمة الظل ، وتصاحبه من لدن نشأته إلى منتهى رقدته . وتظهر في كثير من أعماله ، وتكتب في سجل القدر ما يكون له من خطر في الحياة وما لا يكون . فهي فيه بمنزلة القوة الدافعة في الآلة الميكانيكية ، تقدر قيمة الآلة بقدرها قوة وضعفاً ، لذلك عني رجال التربية بتقوية هذه الغريزة في الأطفال بكل ما وسعهم من ضروب الإغراء ، فدفعوهم إلى التغلب في كل شيء ، حتى في الصراع والملاكمة . وعدوا الطفل الهادي المستكين القانع بما لديه ، الذي لا يمد عينيه إلى أفضل مما هو فيه مريضاً مرضاً نفسياً عضالاً ، إذا لزمه في صغره فقد الرجولة

الكاملة حينما يشب عن الطوق ، وأصبح فسلاً خائراً لا رجاء فيه ولا غناء عنده .
وترتكز غريزة المنافسة على غريزة المحاكاة ، أو على غريزة الإحساس بالنقص ،
فإن الحيوان إذا شهد عملاً حاول أول الأمر محاكاته ، لما يجول بخاطره أو خاطر فطرته
وحيلته من أنه لا يستطيع أن يأتي بمثله ، فيأخذ في محاكاته مرة بعد أخرى ، حتى إذا
رأى أنه بلغ في المحاكاة منزلة لا تقل عن الأصل المحاكي دقة وإحكاماً ، تضاعفت فيه
الثقة بنفسه ، وتملكه الإعجاب بها ، وطفق يستصغر في يومه ما كان يكبره في أمسّه ، وأراد
أن يرتفع درجة أو درجات فوق من كان أو ما كان يحاكيه ويعدّه مثلاً عالياً في الإتقان
والإجادة ، وهكذا ينتقل الحيوان أو الإنسان من محاكاة إلى منافسة ، إلى سبق وتبريز .
هذه المنافسة وهذه المزاحمة بالمنالك للسبق والوصول إلى الغايات ، هما سر
تدرج الحياة الإنسانية نحو الكمال ، وهما سر تطور الحياة من حال إلى حال ، وهما سر
تنقل التاريخ البشري في سلم الارتقاء ، لأن المنافسة كما تكون في الأفراد تكون في الأمم
وإذا تنافست الأمم سعد العالم بكثير من نتائج هذا السباق التي تنهض بالإنسانية وتحفّف
كثيراً من ويلاتها .

ويعجني بيت من الشعر للشاعر الإنجليزي « روبرت بروننج » Robert

Browning وهو :

A mans' reach should exceed his grasp, or what is a heaven for ?

وترجمته :

غاية المرء فوق ما تصل الكف ف وإلا لمن تكون السماء !

هذا تصوير من أدق ما يصوره شاعر للنفس الوثابة والأمل السباق والمنافسة التي
لا ترضى بالقليل ولا الكثير ، إن صاحب هذه النفس يزهد في كل ما يستطيع نيله ،
ويعد صغيراً كل ما تصل إليه يده ، ويأثف من أن يخلد إلى الأرض ويرضى بغاياتها
الدنيا ، وتنب همته إلى الوصول إلى ما في السماء من خلد ومجادة . وهذا قريب من
بيت « البارودي » :

هامة نفس أرخصت كل مطلب فكلفت الأيام ما ليس يطلب

وهو أشبه جداً ببيت « شوقي » حين يخاطب الشباب :

واطلبوا المجد على الأرض فإن هي ضاقت فاطلبوه في السماء

« وللمتني » الطموح شعر كثير في هذا المعنى ، ولعل أقربه إلى ما نحن

بصدده قوله :

ولكن قلباً بين جنبي ما له مَدَى ينتهي بي في مُرادٍ أُحْدِثُهُ

وفي هذا المعنى أقول :

إنَّ النفوسَ تضيقُ وهي صغيرةٌ ويضيقُ عنها الكونُ وهي كُبارُ

وللمتنبّي أيضاً فيما يحوم حول هذا الموضوع قوله :

يقولون لي ما أنتَ في كلِّ بلدةٍ وما تبغني؟ ما أبتغي جَلَّ أن يُسمَى !

وقوله :

وشرُّ ما قنصته راحتي قنصُ شهبُ البراةِ سِوَا فيه والرخمُ

هذا استطراد موجز دعت إليه الموازنة بين شعر الإفريج وشعر العرب ، لنذكر على أن فيض الإلهام عام ينتظم الجماعات وإن اختلفت الألسنة والألوان ، وأن توارد الحواطر يكون في الأفراد كما يكون في الأمم ، وأن كوكب الفنون يشرق على الشرق والغرب على السواء ، ولنقول للشاعر « كبلنج » الذي قال : « الشرق شرق ، والغرب غرب فلن يجتمعا » إنهما ياسيدي يجتمعان في كثير : يجتمعان في العلوم ، فإن الشرق في العصور الوسطى كان أداة الاتصال في نقل فلسفة اليونان إلى أوروبا ، ويجتمعان في الفنون ، فإن الأندلس ، وهي شرقية في كل شيء إلا في موقعها الجغرافي ، نقلت فنون الشعر والنقش والموسيقى إلى أوروبا ، ويجتمعان في العواطف ، لأنهما أدركا بعد لأي أن الإنسانية أسرة واحدة وإن تفرقت بها الأوطان وبعدت الديار .

ألا إنَّما الأيامُ أبناءُ واحدٍ وهذي الليالي كلها أخواتُ

نعود فنقول : إن المنافسة في كل شيء حافز إلى الرقي ، يدفع الهمم إلى السخط على كل ما يمكن أن ينال ، وهي إذا سرت إلى الفنون وصلت بها إلى الأوج . والذي يعيننا في هذا البحث أن نبين أن المنافسة الفنية في الشعر دفعت الشعراء إلى ما يسمى بالمعارضة ، والمعارضة الشعرية موضوع خطير الشأن في الأدب العربي ، أردنا أن نخصه بالبحث في هذه اللغات القصيرة ، وأن نعرضه عرضاً قد يكون جديداً في بابته ، وأن نلم بنشأته وأسبابه ومميزاته ، ثم بآثاره ، وبما أفاء على الأدب العربي من ثمرات ، وما جدد فيه من فنون . والأصل في المعارضة أن تكون بين الأحياء حين يدفع الشاعر إلى معارضة شاعر آخر ما يحس به في نفسه من قوة وما يجيش في صدره من رغبة في التحدي وحب الغلب ، فهو رجل معتز بفنه ، واثق الثقة كلها من تمام تمكنه منه وتحكمه فيه . وفي هذا ضرب

من الأثرة وحب الانفراد بالكمال ، فهو لا يريد أن يرى له في شعره قريباً أو مشيلاً . وكثيراً ما كان يسير « امرؤ القيس » في أحياء العرب ، ومعه أخلاط من شذاذهم من « طيء » و « كلب » و « بكر بن وائل » وقد زهاه الشباب ، وأفسده الفراغ والجدة ، وملاءه الغرور والزعم بأنه أشعر شاعر رددت صوته جزيرة العرب . فكان يتحدث كل شاعر ، ويمتن كل قوال ، وينافر كل من توهم أنه قد يزحزحه عن عرش شعره . يروى أن امرأ القيس لقي التوأم اليشكري فقال له : إن كنت شاعراً فأجز أنصاف ما أقول . فقال التوأم : قل ما شئت .

فقال امرؤ القيس : أحارِ ترى مُبريقاً هب وهناً

فقال التوأم : كنار مجوس تستعر استعاراً

فقال امرؤ القيس : أرقْتُ له ونام أبو شريح

فقال التوأم : إذا ما قلتُ قد هدأ استطارا

فقال امرؤ القيس : كأن حنينه والرعدُ فيه

فقال التوأم : عشارٌ ولله لاقت عشارا

وهكذا استمران حتى يعجز امرؤ القيس عن إعجاز التوأم ، فيلقي السلاح ويخلف أن لا ينزع أحداً الشعر بعده . وسواء أضحّت هذه الرواية أم لم تصح فإنها تصور نازعة غلبة تجيش بنفس كل معتر بفضله . ومما يحسن التنبيه له هنا أن امرأ القيس عن قصد أو غير قصد ، أو لأنه هو البادى بالمئاتنة ، اختص نفسه بصدور الأبيات التي تخلو من صعوبة القافية ، ثم إنه كان يتعمد وضع العقبات أمام التوأم ، إما بالإتيان بما يتطلب التشبيه على البديهة ، وإما بالإتيان بأحد طرفي التشبيه وترك التوأم يبحث عن الطرف الآخر .

ومن المعارضة في الجاهلية ما رواه أبو عبيدة قال : كان امرؤ القيس قد تزوج امرأة من طيء حين كان جاراً لهم ، فنزل به علقمة الفحل التميمي فقال كل واحد منهما لصاحبه : أنا أشعر منك . وتحاكما إلى زوج امرئ القيس ، فأنشدها امرؤ القيس قصيدة طويلة أولها :

خليلي مرّا بني على أمّ جندب لنقضي لبياناتِ الفؤادِ المَعْدَبِ

ثم أخذ في وصف حصانه فأطال ، ومما جاء في هذا الوصف :

فالسَّوْطُ أَلْهَبٌ والسَّاقُ دَرَّةٌ وللزجر منه وقع أهوج متعب

ثم أنشدتها علقمة قصيدة طويلة من البحر والقافية أولها :
ذهبت بنا في الهجر في غير مذهب

ووصف فرسه أيضاً وهو يطارد الصيد حتى انتهى إلى قوله :

فأدركهنّ ثانياً من عنانه يمر كغيثٍ رأمحٍ متحلبٍ

فقالت زوج امرئ القيس له : علقمة أشعر منك ، قال : وكيف ؟ قالت :
لأنك زجرت فرسك ، وحرّكته بساقك ، وضربت به بسوطك ، أما فرس علقمة فقد
أدرك الصيد ثانياً عنانه ، لم يضرب بسوط ، ولم يزجر بساق ، فغضب امرؤ القيس وقال :
ليس كما قلت ولكنك هويته فحكت له .

ونحيل إلى أن أسواق العرب في الجاهلية كان بها الشيء الكثير من هذا ، وأن
الشعراء والنيقاد كانوا ينتحون ناحية بعيدة عن المتاجر وأماكن البيع ، فيجتمعون
في حلقة واسعة يتزاحم عليها الناس من كل صوب ، لسماع خير ما ينشد من الشعر
ولإرضاء ميولهم بمشاهدة ما يقع بين الشعراء من المعارضة والمنافرة والتحدي ، كما نجتمع
الآن في سباق الخيل أو حفلات الملاكمة أو المبارزة بالسيوف . والمعارضة الشعرية
كالمبارزة في كثير من نواحيها : فكما أن المبارزين يجب أن يستعملوا سلاحاً من نوع
واحد ، كذلك الشاعران يجب أن يتحدا في البحر والقافية . وكما أن في المبارزة محكمين ،
كذلك في المعارضة نقاد محكمون يقضون لمن له السبق والغلب . وكما أن المبارزة قد تنتهي
بقتل أحد المبارزين ، كذلك المعارضة الشعرية قد تؤدي إلى موت الشاعر موتاً معنوياً
لا تقوم له قيامة بعده . هذا وسيكون لنا بحول الله حديث عن المعارضة في صدر الإسلام
في عدد تال .

على الجارم

ما بعد النفس أو الميتابيشيك

للدكتور أحمد فؤاد الأمواني

هذا علم جديد لم يكتب عنه أحد فيما أعرف باللغة العربية .
اقترح هذا الاسم La Métapsychique شارل ريشيه الأستاذ بجامعة باريس
وعضو المجمع عام ١٩٠٥ ، فأجمع المشتغلون بهذه المسائل على قبول هذا الاصطلاح .
وكما أن هناك علم الطبيعة ، ثم علم ما بعد الطبيعة الذي اقترحه أرسطو للبحث في
القوانين العامة الفائقة على علم الطبيعة ، فهناك كذلك علم النفس الذي يبحث في الظواهر
النفسية المشاهدة بالحواس ، ثم علم ما بعد النفس الذي يبحث في القوى العقلية وفي العقل
الحاكم لهذه الظواهر الخفية التي تبدو غير مألوفة .
موضوع هذا العلم ظواهر ثلاث .

١ - الكشف Cryptesthésie ، وهي أداة للمعرفة تختلف عن أدوات
المعرفة الحسية العادية .

٢ - التأثيرات النفسانية Télékinesie ، وهي التأثير النفساني في الأشياء
والأشخاص بقوى غير القوى المعروفة ، أو كما جاء في تعريف ابن خلدون للسحر والطلسمات :
« إنها علوم بكيفية واستعدادات تقتدر النفوس البشرية بها على التأثيرات في عالم العناصر ،
إما بغير معين أو بمعين من الأمور السماوية ، والأول هو السحر ، والثاني هو
الطلسمات » .

٣ - التجسد Ectoplasmie ، وهو تجسد أشياء يبدو أنها تخرج من جسم
الإنسان وتتخذ مظهر الحقيقة .

ومما لا شك فيه أن هذه الظواهر جميعاً تحدث وتقع ، ولكنها غير شائعة وغير
عامة بين سائر الناس ، غير أن ندرة وقوعها ليست دليلاً على فسادها ، ووجودها عند
بعض الأفراد القلائل ممن وهبوا هذه القوى والتأثيرات النفسانية برهان على صحتها .

وقد حاول كثير من العلماء المشهورين مثل ميرز Myres ولودج وغيرها تفسير هذه الظواهر المشاهدة بإحدى طريقتين: الأولى قراءة الفكر أو انتقال الفكر Télépathie ، والثانية وجود الروح وحياتها بعد موت البدن وتأثيرها في الأحياء Spiritisme .

غير أن الأستاذ ريشيه يقف من هذين الفرضين موقفاً آخر ، فهو لا ينكر قراءة الفكر ، ولكنه يرى أنها لا تفسر كثيراً من الظواهر التي لا يكون فيها انتقال فكر من شخص إلى آخر . ويرى كذلك أن التفسير الروحاني لا يمكن إثباته علمياً ، على حين أن افتراض وجود حاسة أو حواس ، خلاف الحواس المعروفة ، بها نستطيع إدراك الأشياء عن بعد ، والتأثير في الأشياء عن بعد ، هو الفرض الذي يمكن إقامة الدليل عليه علمياً .

ونسوق مثالا من كتابه * لتوضيح ما يذهب إليه :

« في أوائل أغسطس عام ١٨٧٨ كان جدي شارل رنوارد البالغ الرابعة والثمانين من عمره يشكو مرضاً بسيطاً لم يمنعه من الحركة ، وكان مقيماً في قصر إستورز عند مدام شفريه . وفي ١١ أغسطس ذهبت إلى إستورز فوجدت صحة جدي حسنة ، وكنت قد اتفقت مع زوجتي على تمضية بضعة أيام في الأسبوع التالي بإستورز . وكنا وقتئذ في ميدون إحدى ضواحي باريس . وفي صباح يوم السبت ١٧ أغسطس الساعة السابعة ، استيقظت زوجتي وهي تقول : إنه شيء مخيف ، لقد رأيت جذك مريضاً جداً ، راقداً في سريره ، وأملك منحنية إلى جانبه .

لم أحفل بهذه الرؤيا ، لأنني في ذلك العهد لم أكن أعير الرؤيا الصادقة التفاتاً ، فطمأنت زوجتي ، ثم ركبنا عربة إلى باريس ، فلما وصلنا في الساعة العاشرة ، وجدت برقية تنبيء ب وفاة جدي ، وأن الوفاة وقعت في الساعة الرابعة .

فكان زوجتي شاهدت في الرؤيا الوفاة بعد وقوعها بثلاث ساعات . »

تفسير هذه الرؤيا بواسطة قراءة الفكر لا يستقيم ، لأن الرؤيا حدثت بعد الوفاة بساعات ، وتفسيرها بواسطة الاتصال الروحاني فرض يحتاج إلى كثير من الإثبات والأليق أن تفسر بوجود حاسة بها ندرك ونؤثر في الأجسام والأشخاص عن بعد .

وقد نقول إن هذه الحادثة زورة على العلم ، ولم ينكر ريشيه وجود الأدياء والدجالين ، غير أنه يقرر وجودهم في ميدان العلم الروحاني أكثر من هذا الميدان . ثم

هو يتحرى الدقة في قبول الروايات والملاحظات بحيث تكون موثوقاً بها ، لايتهم صاحبها بالظعن أو التزوير .

وقد نقول إن هذه الظاهرة من قبيل المصادفة والاتفاق ، غير أن الاتفاق إن صح في حادثة واحدة ، فلا يصح في حوادث أخرى كثيرة ، ليس هنا مجال ذكرها ، ومناقشة احتمال خضوعها للمصادفة .

لم يبق إذن إلا القول بالاتصال بالأجسام عن بعد بواسطة تموجات غير منظورة . الواقع أن في الكون ظواهر موجودة فعلا ، وحواسنا المألوفة لا تهدينا إليها . مثال ذلك الجاذبية ، والقوى المغناطيسية ، والتيارات الكهربائية ، والأشعة فوق البنفسجية وتحت الأحمر ، وأشعة الرديوم ، والأصوات التي تزيد على أربعين ألف ذبذبة .

ويتبين من هذا أن النافذة التي نطل منها على هذا الكون ، ونعني بالنافذة الحواس ، ضيقة جداً ،

ولاريب في وجود قوى كثيرة تموج من حولنا في هذا الكون الهائل ، ولا تزال خفية عن حواسنا ، وعن الآلات التي ابتدعها العلم لكشفها . فلا ضير من القول بوجود حاسة أو حواس ندرك بها الأشياء الخارجية ، مما لا توصلنا إليه الحواس المعروفة لنا حتى الآن .

ولقد مر هذا العلم في أربعة أطوار ، الطور الأسطوري ، والطور المغناطيسي ، والطور الروحاني ، والطور العلمي .

الطور الأسطوري *Période Mythique* ، يمتد من القديم حتى ظهور مسمر Mesmer عام ١٧٧٨ . ولقد لعب السحر والمعجزات والنبوءات في جميع الأديان القديمة دوراً هاماً . ولا نستطيع القول بأن جميع هذه الظواهر كانت باطلة ، غير أن التمييز فيها بين الصحيح والفاسد من أشق الأمور .

ونحب أن نقف قليلاً عند ذلك الصوت الباطني الذي كان يسمعه سقراط فيما يروي أفلاطون وزينوفون ، كان سقراط يعتقد أن هذا الشيطان أو الإله شيء آخر يختلف عنه ، يوحى إليه بالأمور المجهولة ، ويهديه سواء السبيل .

ويشبه الأستاذ ميرز هذا الصوت الذي كان سقراط يسمعه بما كانت تسمعه جان درك منذ صباها ، وكانت وحدها هي التي تسمع هذه الأصوات وترى هذه الرؤى .

الطور المغناطيسي Magnétique ، يبدأ من مسمر إلى الشقيقتين فوكس عام ١٨٤٧ . ومسمر صاحب نظرية التنويم المغناطيسي والتأثير في الحيوان والإنسان . ولما أعلن نظريته في باريس سارع كثير من الأطباء والعلماء والمحامين والقضاة إلى اعتناقها ، كان مسمر يقصد بالمغناطيسي التأثير عن بعد ، وهي ظاهرة صحيحة علمياً ، واقتصر البحث في هذا العلم الجديد على شفاء المرضى ، غير أنه لم ينجح نجاحاً كافياً في العلاج ، فانصرف عنه العلماء .

الطور الروحاني Spiritique ، يبدأ من عام ١٨٤٧ حيث ظهرت حادثة غريبة في هايدسفيل بالقرب من نيويورك . ذلك أن مشيل وكان أخذ يسمع أصواتاً غريبة خارج الدار ، وخرج ليراها فلم يجد شيئاً ، واستمر يسمع هذه الأصوات ، فأخلى الدار التي سكنها جون فوكس وابنتيه كترين ومرغريت ، وكانتا تسمعان نقرأ منظماً ، فقررتا أن هذه النقرات ذات معنى ، ثم وضعتا ألف باء لهذه النقرات الصادرة عن الأرواح ، كما يزعمون . واجتمع العلماء لتحقيق هذه الظاهرة ، واتسعت دائرة الجمعيات الروحانية في أوروبا وأمريكا ، وأعلن الدكتور كردك Kardec نظريته الروحانية ، وخلصها أن النفس لا تفنى بفناء البدن ، بل تستحيل بعد الموت روحاً ، ثم تنقص جسم وسيط يتلقى عنها مختلف الأوامر والتأثيرات .

ويبدأ الطور العلمي ، أو الميتابسيشيك ، بظهور السير وليام كروكس في إنجلترا ، إذ شرع يدرس حالة الوسطاء ، ويجري عليهم تجاربه ، فوجد أن ما يصدر عنهم لا شبهة فيه ، وأنه حق ، ولكنه لا يفسر بالروحانيات ، بل بقوى فسيولوجية ونفسانية مجهولة ، سوف يكشف العلم الستار عنها . فكان كروكس بذلك أول من وضع أسس علم ما بعد النفس ، أو الميتابسيشيك .



الوسطاء هم أصحاب موهبة الكشف أو التأثير في الأشخاص والأجسام عن بعد ، أو هم عند الروحانيين المتوسطون بين عالم الأحياء وعالم الأموات . والذين يظهرون التأثيرات النفسانية والتجسد أندر من الذين يظهرون الكشف ، أولئك قوم نعدم من الشواذ لفرط قلتهم .

وندرتهم لا تقدر في صحة وجودهم ، ويجب التسليم بأن الناس غير متشابهين من حيث القوى والمواهب ، فنحن نجد بعض الأطفال ذوي ذاكرة فريدة في بابها ، أو لهم القدرة على إجراء عمليات حسابية عقلية ، مما يثير العجب حقاً .

وظاهرة الكشف أكثر شيوعاً من غيرها . ونروي هنا حادثة ذكرها الأستاذ ريشيه في كتاب (حاستنا السادسة)^(١) : « برتافاة صغيرة اختفت في يوم ٣١ أكتوبر ١٨٩٨ بجمة أنفلد من أعمال نيومشير ، بحثوا عنها في كل مكان : في الغابة ، وعلى شاطئ البحيرة ، فلم يعثروا عليها ، وفي ليلة ٣ نوفمبر رأت مدام تيتوس في النوم — وهي بمدينة لبيان نفيل التي تبعد ثمانية كيلو مترات عن أنفلد — جثة برتافاة في مكان معين وفي صباح اليوم التالي ذهبت إلى قنطرة شيكر على البحيرة ، وأرشدت الغطاس بالضبط إلى المكان الذي توجد فيه الجثة ، وقالت : إن رأسها إلى أسفل بحيث لا يرى إلا كعب حذاءها ، واتبع الغطاس تعليمات مدام تيتوس ، فعثر فعلاً على الجثة على بعد سبع أقدام تحت سطح الماء ، قال الغطاس : كانت دهشتي عظيمة ، فالجثث في الماء لا تخيفني بمقدار ما أخافني المرأة الواقفة عند القنطرة » .

وروى الأستاذ الإمام محمد عبده في سيرته أنه ذهب إلى الجامع الأحدي بطنطا ، « وفي يوم من شهر رجب من تلك السنة كنت أطالع بين الطلبة وأقرر لهم معاني شرح الزرقاني ، فرأيت أمامي شخصاً يشبه أن يكون من أولئك الذين يسمونهم بالمجاديب ، فلما رفعت رأسي إليه قال ما معناه : ما أحلى حلوى مصر البيضاء ؟ فقلت له وأين الحلوى التي معك ؟ فقال سبحانه الله : من جدّ وجد . ثم انصرف ، فعددت ذلك القول منه إلهاماً ساقه الله إليّ ليحملني على طلب العلم في مصر دون طنطا »^(٢) .

الظاهرة المشتركة بين جميع الوسطاء من أصحاب التأثيرات والتجسدي النقر Le rap ، وهي عبارة عن ذبذبة صوتية تسمع على خشب المنضدة دون اتصال بها . وهؤلاء الوسطاء معروفون لدى العلماء المشتغلين بهذه المسائل ، ويعدون منهم بضعة عشر نفرًا .

غير أنه مع الأسف كثيراً ما يسيء الوسطاء إلى موهبتهم بانصرافهم إلى كسب المال وجمع الثروة ، فهم يستغلون هذه القوة العجيبة في عقد جلسات لا يباح الدخول فيها إلا بالمال ، وعندئذ لا يكون بينهم وبين العش والتدليس إلا خطوة يسيرة ، وكثيراً ما يخطونها !!

ولا ينبغي أن ننسى أن أغلب الوسطاء يصبحون محترفين ، فلا يعينهم العلم ، ويتخذون شتى الوسائل للخداع ، ويجب على العلماء اتخاذ جميع الاحتياطات لكشف القناع عن أساليبهم .

(١) Notre sixième sens p. 54-55

(٢) محمد عبده تأليف الأستاذ مصطفى عبد الرازق ص ٢٥

الوسطاء درجات ، ويقسمونهم عادة إلى أربع :

١ — الدرجة الأولى التي تفرق عن الحالات العادية ، صدور حركات لاشعورية خفيفة ، كأنها ومضات أو لمحات ، يستبين منها البصير المتدرب الإحساسات الصادرة عن اللاشعور. ومن الثابت أن خمسين في المائة من البشر يفصحون بأنواع من الحركات من أفكارهم الباطنة . هذه الحركات غير الإدارية تدرس في علم النفس العادي أو في علم وظائف الأعضاء .

٢ — الدرجة الثانية هي إحداث شخصية جديدة بواسطة التنويم المغناطيسي ، وهذه الشخصية الجديدة الوهمية تحدث بتأثير المنوّم في الوسيط ، وهي ظاهرة مألوقة تدرس أيضاً في علم النفس العادي .

٣ — الدرجة الثالثة أن يوحى الوسيط إلى نفسه بتقمص شخصية جديدة ، مثال ذلك أن الوسيطة هيلين سميث كانت تتقمص شخصية الملكة ماري أنطوانيت . وتصل الكتابة الأتوماتيكية بهذا النوع من الوسطاء . ولا شأن للأرواح أو علم ما بعد النفس بهذه الظاهرة ، لأنه حيث أمكن تنويم الوسيط والإيحاء له بتقمص شخصية جديدة ، فشبه بذلك أن يوحى الوسيط إلى نفسه فيصبح شخصاً آخر . ولا محل إذن لافتراض أن روح الملكة ماري أنطوانيت حلت في هيلين سميث .

٤ — الدرجة الرابعة أن تصبح الشخصية الجديدة قادرة على الكشف مما لا يقدر عليه الوسيط نفسه . ويبدو أن البديل ، أو الشخص الغريب الذي يحل في جسد الوسيط يملك قدرة عجيبة حقاً . وهذه الدرجة الأخيرة هي التي تدخل في باب الميتابيشيك ، لأن التفسيرات النفسية العادية لا تكفي لتعليلها .

ومن العلماء من يرى أن الوسيط هو ذلك الذي تصدر عنه حركات بغير اتصال مباشر ، وتحدث عنه ظاهرة التجسد . وهذه هي أعلى درجة في الوساطة والوسطاء . ومن هذا الباب ما شوهد من الوسيطة إيزابا Eusapia من تحريك أشياء بغير لمسها . ويعزو هؤلاء الوسطاء ما يصدر عنهم إلى شخص آخر يحل فيهم ، يسمونه الموشد Le guide ، وهو شبيه بذلك ألهاتف الذي كان يسمعه سقراط .



هل يمتاز هؤلاء الوسطاء بصفات خاصة ، أو هم كغيرهم من بني جنسهم ؟ يختلف العلماء في ذلك ، ويرى بعضهم أنهم موهوبون بالحساسية Sensitifs ، ويرى بعضهم الآخر مثل الأستاذ بيرجانيه أنهم آليون Automates ، ويعارضهم الأستاذ

ريشيه في ذلك ، ويعتقد أنهم لا يختلفون في شيء عن سائر البشر ، وأن السن أو الجنس أو التعليم أو القومية لا تؤثر عليهم في شيء .

والعجيب في أمر الوسطاء أن مواهبهم تظهر فجأة وتختفي فجأة ، دون ضابط ، ولا يمكن تعليم الوسيط . يروي الدكتور سيجرد أن ابنته وهي في سن الثانية عشرة أظهرت خلال ثلاثة أيام متوالية حالات بارزة للتأثير عن بعد في الأشياء « تليكنزي » ثم اختفت هذه الأحوال إلى غير عودة .

ولا يثمر التعليم في الوسيط أي ثمرة ، بل الواجب أن يترك لحريته ، حيث إن تأثيرنا عليه مضر به ، وكثيراً ما نفسده بالتوجيه والإرشاد .

وإننا لنسيء إلى الوسطاء بسوء موقفنا منهم ، فنحن نعاملهم كأئهم من أصحاب الأرواح الشريرة ، ونسخر منهم ، ونعزو إليهم الغش والخداع ، ثم يهبط عليهم أصحاب الصحف فيتخذون منهم أداة للنشر والدعاية الصحفية لما فيهم من أطوار غريبة ، ويتجه إليهم الناس يستشيرونهم في أمورهم الخاصة : فهذه امرأة تريد التأثير في حبيبها الذي هجرها ، وهذا رجل يرغب في كسب قضية ، وهذا شخص فقد أوراقاً يهيمه معرفة مكانها . الواجب الاحتفاظ بالوسطاء لمصلحة العلم وتجارب العلماء الدقيقة ، بدلا من استثمارهم في كسب المال .

وبعد ، فلا يزال هذا العلم في أول خطواته ، ولنا ندري ما سوف يتعاض عنه المستقبل .

أحمد قزاق الاهواني

في عصره من وراءه

١١٦٥

١١/١١/١١

أنكون القصة دخيلة في الأدب العربي

للاستاذ كرم ملحم كرم بيروت

القصة ، هذه النبتة اللدنة الساق في أدب الضاد ، ليست دخيلة على هذا الأدب في عهد البعث الطالع . فإن لها في خزائنه دعائم وطيدة الأس ، ناعمة بالبقاء . فما جئناه بالجديد ونحن نعالج هذا الفن الفسيح الجنبات وقد استظل منه أدبنا التالد دوحة معطاء . عرفت القصة ، بل الأقصوصة ، طريقها إلى أدب الضاد في كتاب «كليلة ودمنة» . فهو باكورة القصة العربية وعنوانها الساطع وقد حفل بنخبة مصطفاة من أفاصيص الحيوانات ، إلا أنها حيوانات متكلمة كمن أوتي الفهم اختارها ابن المقفع لينحلها غوالي العظائم ويهدي بها الحكم . والأفاصيص الذائعة على ألسنة العجاوات من طابع ذلك العهد وقد شاعت في الهند والعجم ويونان واستساغها الناس . فمن يعبد الأسود والأبقار لا يعف عن سماع هذه الآلهة تفيض عليه بالحكم والأمثال

ومن الراهن أن ابن المقفع ، وهو المجوسي الفارسي الواقف على أسرار أدب بني قومه ، والناهل من صفايا هذا الأدب ، قد استوحى روائع المنشئين الهنود والفرس وانتقى منها لكتابه الجياد . وهو نفسه يحدثنا في مقدمة الكتاب بأنه ناقل في ما جابنا إياه لا خالق ، على أن الزمن لم يحمل إلينا الأصل الهندي ولا الفارسي . ولو نسب ابن المقفع الكتاب إليه لما لقي من يدحض مقاله . وقد يكون النص لمع يومذاك ثم تلاشى على الزمن . فلم تحتمله الأيام لو هن في أسلوبه ، أو لإهمال في حفاظه . فضاء وبقيت أفاصيص ابن المقفع لقوة سبكها وصفاء وجهها ، فبخل بها أدب الضاد وما أباحها للنسيان

وابن المقفع تفنن في هذه الأفاصيص وخلع عليها من نفسه . فالوضع يطل من جوانبها وقد صباها المنشيء العربي في صيغة التوجيه للهدى والتهديب وكبح نزوات أصحاب السلطان . وكيفما قلبناها وقعنا على الفن القصصي نابضاً في صميمها . فهي مثال تام الصنعة في الحبك والأداء . إنها لمتعة كل آن ومعجزة كل زمان وقد عصب بها ابن المقفع جبين الأدب العربي ، وهي الطافرة إلى أسمى قمة في البيان

ويدهشنا في ابن المقفع احتجابه في «كليلة ودمنة» . فهو يفرق في التواضع

مع كل ما يتوالت فيه من زهو واعتداد . فأضاف إليها الذبول العراض وأبى أن يجاوز مهمة المترجم . وكنا نود لو كانت « كلية ودمنة » بضاعة عربية صرفاً لباهي بها آداب الأمم الباقية على الزمن ، لا بقوة سبك الكتاب وقوة السبك لنا أكثر منها لسوانا ، بل بمتعة الخلق المتألق في الصفحات وفي « كلية ودمنة » من موهبة الإبداع ما يرفعها إلى مرتبة الشواهد في الآداب عامة وهي من غوالي الفكر الخلاق .



وجاءت أقاصيص « ألف ليلة وليلة » بعد « كلية ودمنة » تحتل مجالس اللهو في بغداد . فتبادلت الرواة والسمار والندامى وقد عقدت لها الحلقات في المجالس والحدور والأزقة للأصغاء إلى غرائبها . وإنها لتمثل روح العصر العباسي الأول بعد ما ولي أبو جعفر المنصور ونعم بمنصب الخلافة ابنه المهدي . فالتشديد على أرباب الخلاعة والمجون في عهد أبي جعفر تراخت حركته في أيام المهدي ، وانتاب الحنين إلى الانطلاق من عقال العفة كل نفس أكرهت على هذا القيد الضاغط ، فكان لا بد من أن يبلغ الأمر تمامه ، ونشأت هاتيك الأقاصيص المزدانة بالغلو المستعذب الرضي .

وأقاصيص « ألف ليلة وليلة » تحمل من قوة الخيال منتهاها . ففي وضعها ابتكار خصيب والشرق بأجمعه يختلج فيها . فتمثل حياة الهند ، وفارس ، والجزيرة . وليس الخيلة غير شرقية أن تتمخض بها وقد اجتشدت فيها توابل هذا الشرق وحوامضه ، وأفوايقه وأفوايهه . وأدركت على وهي نسيجه من الذبوع ما لم تبلغه الكتب المقتعدة ذروة الأدب العربي . فأقبل عليها الأعاجم ينقلونها إلى لغاتهم بإعجاب وقد وقعوا فيها على الشرق العجيب المضطرب بالأسرار . ومال كتابهم على كرائعها يقتبسون منها أجل ما فيها . فزخرت بروحها مؤلفاتهم وبسطوا روائعها على الشاشة يقرون للشرق بالخيال الرحيب

أما كيف اهتدت « ألف ليلة وليلة » إلى النور فهو مما لا يبرح سرّاً . على أن غموض تاريخها لا يحول دون استجلاء المههم . فإن هذا اللون من العيش الخضبة به متأصل في أجواء فارس والهند . فمن ابتدغ النارجيلة يتناهى في زخرفتها وفي تشنيف أذنيه بكركرتها ، والضياغ في هالات دخانها محتججاً بسماء من ضباب ، يطربه أن يعتلي أجنحة الغمام ويحلق في مسابح الغيوم بعيداً عما يصطدم به في عالم المادة والحس . ومن يعتكف على الأفيون يذهل به عن دنياه لاغنية له عن مخدر آخر يجود عليه بنشوة تعادل اللذة الموفورية في ما تنبت أرضه وتوحي به سماؤه . فهو من عشاق اللهو الساهي ومن

طلاب الحلم الجنج. ونشأت هذه الأقاصيص محشوة أفيوناً ، إلا أنه أفيون يسطو على القلب والدماغ معاً ، صاغه كلاماً قاص منمق الذهن ، وأقام منه فناً أقبل على وشبه ذوو الخيالات الفساح وراج هذا القصص المستطرف فاحتل في الأدبين الهندي والفارسي المكانة المرموقة وظل وقفاً عليهما لا يجيد غير المنشئين الموهوبين في هذين الأدبين استلهامه ووضع . واحتل العرب فارس ووثبوا على الهند ، فنشروا فيهما العالم الكتاب وغرفوا منهما الذهب والأدب . ولما اتسع المجال في ظل الدولة العباسية لإذاعة مباسطات هذا الأدب جلاه هواته في بغداد في عهد هارون الرشيد

ونستطيع الجزم أن أقاصيص « ألف ليلة وليلة » اقتحمت البلدان العربية في أيام أبي الأمين . ودلينا على وثوبها في ذلك الحين إلى البيئة العربية استقرار الملك ، واتساع الرخاء ، واعتكاف القوم على الملذات يتقبلون في حمائها وقد سكنت الحروب أو كادت . ولن ننسى سيطرة الموالي ، ولا سيما الفرس ، على الخليفة وسعيهم لإفساد الخلق العربي بالتهتك والحلاعة لإزاله عن مناعته وإبائه . فالأخلاق في اضطرابها تمحو الأثم والدول ، وهو مطمح الفرس المستعربين

مالوا إلى محو الدولة العربية وعجزوا عنها بالسيف ، ورأس أبي مسلم لا يبرح يتدحرج في بلاط المنصور ، فأقدموا على نفسها بتشويه صفاء الطبع فيها ورموها بمُلَحّ فارس والهند ، فانسابت في العاصمة العباسية ، بل في بلدان العرب كافة ، تستبيح كل خدر وحجاب . فغزت الصروح والصوامع ، وأنشأت لها سوقاً مبسوطة الفناء

وراق العرب هذا الوجه الجديد من أذيال الحضارة فخلعوا عنهم عفة الصحراء وماعوا حيال التيار فجرفهم غير مشفق عليهم . ومن الراهن أن أقاصيص « ألف ليلة وليلة » من صنع الموالي لا العرب وركاكتها تشهد بأنها من مؤلفاتهم . غير أننا لا نحتاج بالركاكة فحسب لندل على كون « ألف ليلة وليلة » من صنع الموالي وبشار وأبو نؤاس من هؤلاء الموالي وكانا من أبلغ الناطقين بالضاد ، بل تقول إن من ترجم « ألف ليلة وليلة » عن مصادرها يجب أن يكون ملماً باللغات الأعجمية ، ولم يكن يصدق في إجادة هذه اللغات غير الموالي . وإذا خلت « ألف ليلة وليلة » من الترجمة ودانت للوضع ، فكانت نفائفة عربية خالصة ، فلا ريب أن الموالي وضعوها وقد تفوقوا على العرب بقوة الخيال . والتأليف الباقي عنهم بلغاتهم توضح أن هذا الفن فنههم وقد نشؤوا عليه وأزهرت تحت سمائهم . وإن هم لم يكتبوها بلغة بشار وأبي نؤاس فليسوا كلهم بشاراً وأبا نؤاس وقل من استوى وهذين الشاعرين في جلاء البيان حتى بين العرب أنفسهم

وبث الموالي الأشعار السفهة المخشعة في أقاصيص « ألف ليلة وليلة » يرومون بها قتل روح التماسك والرجولة في من يقرؤها ويفتح لها أذنيه . وهي أبيات أرادوا بها الإغراء والتشويق وللشعر يومذاك قدر ومكانة . فشاعت هذه السجوم في الجسم العربي وفكتت به فتكانها الهادمة حتى أمست الدولة العربية دنيا غناء وفخش وسكر وعريضة . وما اجتازت أقاصيص « ألف ليلة وليلة » عشرات القرون ، ساخرة بكل عقبة ، لسوى غريبها ومجونها . فالشاذ الحافلة به صفحاتها صانها من الفناء لا روعة ديباجتها ولا سحر آياتها وهي ليست بذات حرمة في الأدب العربي ليجوز الاعتداد بها . فإن قيمتها سمو خيالها لا نصاعة ديباجتها ، ولا عمق معناها ، وهي من أدب الأزقة لا الصروح



وبجانب « كليله ودمنة » و « ألف ليلة وليلة » انتظمت حكايات مجنون ليلي ، وجميل بثينة ، فتفكه بها الناس . ويمكن القول في حكاية المجنون إنها محض اختراع . فالخيلة أوحى بها . وهي وحكاية جميل بثينة مثال الهوى البريء . فإننا لنستروح بهما روح الصحراء النصح . فلا غش ولا مين ، بل حب صحيح قاتل تأبى عليه التقاليد أن يلقي الهناء . وهذا هو الطابع العربي المحض ، وهؤلاء هم العرب الأقحاح . فالسجية العربية تأبى التخث والفحش وثمة إباء وحفاظ تمسك عليهما . ولنا من يقولون إن العرب لم يأتوا ولم يركبوا المعاصي ، بل نحن ممن يرون أنهم على صيانة في الخلق ، فما جازفوا بالكرامات وما ارتضوا الفسق المباح . وهم وقد أقدموا على وضع القصص حكوها مما في أنفسهم . وهذه هي حكايات المجنون العربي الصميم ، وحكايات جميل بن معمر من بني عذرة وقد هام ببثينة كما هام المجنون بليلي . وقد يكون ثمة مجنون أحب وجن وأنشد الشعر في حبه ، ولكن القاص نسج على هذا الحب الأساطير . فأضاف إلى المجنون كل شعر ولهان ، واستنبت له من ضروب الجنون ما يروق السمع ويهيج النفس . وقد نكون من وقائع جميل بثينة في مثل هذه الحالة ، فحسم لنا الرواة الحقائق حتى بتنا منها في عالم القصص أكثر منا في دنيا المموس . وهذا التفنن يحاكي صناعة « ألف ليلة وليلة » ويتفوق عليها بجودة المنظوم ، كما يبرأ من الخث والخنى . وهي حجتنا على كون « ألف ليلة وليلة » من صنع الموالي لا العرب ، ولا سيما أن انبثاق هذه الحكايات جميعها يعاصر بعضه بعضاً . فانتظمت كأقاصيص في العهد العباسي الأول يوم ضاقت بغداد بالجواري والحانات . فمال القصاصون العرب على ما ينض في نفوسهم من تعفف عن الفجور فطووا عليه حكاياتهم ، وعمد الفرس إلى ما اعتادوا من الإفراط في المحذور فصبوه في « ألف ليلة

وليلة» وسبقوا القصصين العرب في رجة الخيال وشأوهم في المدى غير المنظور، وهو ما وهب لأقاصيص «ألف ليلة وليلة» قوتها واستبقاها ودفع الغريبيين إلى إكبار قدرها والاعتكاف على ترجمتها ومحاكاتها. فهي لديهم عنوان الشرق وطلعتهم كأنهم استطابوا رائحة الأفيون العابقة بها فأقاموها منهم في أسمى مكان

ولم يلبث الفن القصصي أن نهض في المقامات. وهي أقاصيص جمعت المبنى الدقيق والمعنى القوي وحيلة التشويق. وثلاثة من أصحاب المقامات وقتوا في الوضع والخلق واحتلوا على العقدة في ما أنشأوا. والثلاثة هم بديع الزمان الهمداني، وأبو محمد القاسم الحريري، الناطق في المشان والأبكم في الديوان، ونصيف اليازجي وبديع الزمان هو الباني. فشيد بيديه المقامة الصحيحة الخلق، وأطلقها في الأدب العربي معجزة من المعجزات، كأنه شاء بها أن يقول لسادة البيان: «أين أنتم مني؟...». وسادة البيان كثروا يومذاك وحسبنا أن العهد عهد المتنبى، وابن العميد، والصاحب ابن عباد، وابن خالويه، والحوارزمي. فالمنشؤون مالوا على كل علم في اللغة يدققون فيه، ويفتحون مغلقه، ويدللون عصبه. فتطاول ابن جني، وأبو علي الفارسي، والوزير المهلي، وأبو الفرج الأصبهاني، يذبيون الجهد في البيان القويم الطريف. وسبق لحلف الأحمر وأبي عبيدة والأصمعي أن جالوا في صدور الفلوات يمتزجون بأبناء القبائل الخالص ويقفون منهم على المصطلح الفني تسمى به الأشياء بأسمائها، وعادوا من غزواتهم بشحنات من الألفاظ أغنوا بها اللغة ونهضوا بها إلى مستوى رفيع من علم الكلام. على أن هذه الألفاظ لم تبرح غارقة في بطون الكتب المطبقة عليها، فاقتم بديع الزمان الحزائن وزحزح عنها حجر اللحد، وأحيا الدفين بأن أودعه مقامات اعتمد في نحتها الفن القصصي. فأذابها في هذا الفن وأذابه فيها، فحمل بعضهما بعضاً وحالفا البقاء. ولا بد لمن يطالع المقامات من أن يعجب فيها بأقاصيصها وبكلماتها الممتعة وقد اختلجت بالفنين، فن القصص وفن البيان

والهمداني من المتضلعين من علم اللغة. ورغبته في إظهار ضلوعه أهابت به إلى الانطلاق في النهج الرحيب. وكانت مجالس بغداد وحلب والقاهرة قد ضاقت بالحكايات. ولا سيما بحكايات «ألف ليلة وليلة» ينقلها البلد عن البلد والجيل عن الجيل. ووضعت للهمداني قوة القصص في النشر والذيع فكتب مقاماته أقاصيص وجلاها آية العصر. وما نام فيها عن المحجون ليزيد في الإقبال عليها فحفلت بالأدب المكشوف وقام بها للقصة

في الأدب العربي ركن ركين . وإذا نحن لقينا من ينازعنا « كليله ودمنة » و « ألف ليلة وليلة » بكونهما من عرق غير عربي ، فلن نصطدم بمن ينازعنا المقامات ، وهي تراث عربي صرف

ولو اتفق لبديع الزمان أن يجاوز مستهل الكهولة لجأنا من خصبه اللغوي ومن قصصه كل نظم ثري . بيد أن الهمداني لم يعمر طويلاً . فأصيب في الأربعين بإغماء تمادى فيه ، وحسبه القوم ميتاً والطب لم يكن على نضج ، فدفنوا الرجل وهو على بقيا من الحياة .



ونامت المقامات مائتي سنة لا يعالجها منشيء ، ولا يذلل صعايبها أديب ، حتى نطق في المشان الشيخ أبو محمد القاسم الحريري ناتف عشونه من الهوس . فنفض يده من خمسين مقامة حفلت بأبهى صياغة وأمتن نسيج وقد جمعت قوة الأسلوب وروعة الفن . أجل ، إن الهمداني الخالق ، بيد أن الحريري بلغ بالمقامة القمة لا يبقى خطوة لمستزيد . فطوى مقاماته على فن الأفصوحة بأكمله سواء في إعداد الجود ، أو الحوار ، أو الختام . وطفر إلى حيث جاوز بديع الزمان وإن يكن يقره له بالفضل ، ويدعوه أستاذه ، ويعلن عجزه عن اللحاق به في المضمار . فكل مقامة من مقامات الحريري قطعة تامة البناء ، زاخرة بالفن ، تسمو إلى حيث لم يبلغ بالمقامات منشيء من قبل ومن بعد . أما أن تكون خاضعة خضوعاً أعمى لإزميل النحات فالمقامة تحت وإجهاد ، ولا بدع أن يكون الحريري غالى في تشييدها على منعة واستحث فيها الخطو في العناية والاستنفاد .



وظهرت ملحمة عنقرة العبيسي تحشد العالي بجانب المتذل ، إلا أنها الدعامة الكبرى في القصص العربي . وإذا غلب عليها سجع المقامات فقد ملكت وحدة الموضوع . فالقصه العربية المكتملة لقيت فيها موئلها وعمادها . والغريب فيها أنها ضائعة العهد ، مجهولة المؤلف ، فتساوى في يتمها و « ألف ليلة وليلة » ، إلا أنها عربية السداة واللحمة . ويعزوها بعضهم إلى العهد الفاطمي في أواخر القرن الرابع الهجري ، وينحلها الشيخ يوسف بن إسماعيل أحد علماء القاهرة ، بيد أن اليتم راجع عليها ، وليس ثمة ما يشير إلى منماها الأصيل

وانطوى العهد العباسي وعهد الانحطاط ، وأشرق البعث والمقامة مثال يحتذى . بيد أن الفلح فيها بعد الحريري لم يكن غير الشيخ نصيف اليازجي . واللغة كانت قد

اجتازت عهوداً مظلمة خشي عليها من الاضمحلال ، ولكن لبنان حفظها وأبى عليها الذوبان ونهد إلى بدائعها يحاكيها وإلى شوايخها يتوقل إليها . وانتفض «مجمع البحرين» للشيخ نصيف بستين مقامه ترفع فيها الأقصوصة رأسها بمضاء ، على أن اللغوي الشائك لان فيها ، والحسن بدا مصقول الأديم . وإنما لتنطق بروح عصرها مع كل سعي للخروج بها عن روح العصر . ومن الضرورة الجهر بتماسكها في معناها ومبناها مما يجعل من المنشئ ثالث الثلاثة في أدب المقامات .

واتسعت السبل أمام القصة في أدب الضاد والبعث يطل . فالأدباء التفتوا إلى أوربا يجارونها في نهضتها . والنهضة الأدبية الأوربية قامت على مهيئين ، على الشعر وعلى القصة . واندفع اللبنانيون في المضمار فكانوا المجلين وقد اعتمدوا في القصة الترجمة فالوضع . ومن هؤلاء سليم البستاني في « الجنان » ويعقوب صروف في « المقتطف » وجرجي زيدان في « الهلال » ، فنظموها في صحفهم متسلسلة ثم عقدوها في كتب نالت من الرواج الحظ البعيد

ولما اعتزمت خوض الميدان لقيت السخر بالفن القصصي فاشياً في أندية الأدب العربي . فليس من يفكر فيه ولا من يرفع له قدراً . فالقصة كانت عندنا أحط بضاعة أدبية . إلا أنني أقدمت وإذا الآراء تتبدل وقد أضحت القصة خير تحفة في الأدب العربي ومن حسن حظ أدب الضاد هذا الإقبال على معالجة القصة وهو ليس غريباً عنها . فنشأت فيه منذ نشأته . إلا أنه التفت إلى الشعر أكثر منه إليها فصاغ منه العقود الغوالي وأهمل القصة ، مع أنها والشعر عديلان في المرتبة والخلود !

كريم ملهم كرم

مستقبل الصناعة في الشرق العربي

للدكتور راشد البراوي

القسم الأول - في مرآة الماضي صورة المستقبل

شاهدت إنجلترا في النصف الثاني من القرن الثامن عشر تغييرات فنية على أعظم جانب من الخطورة ، أطلق عليها اسم « الانقلاب الصناعي » الذي أخذ ينمو سراعاً في ذلك البلد ، ثم انتقل منه إلى فرنسا في العقد الثالث من القرن التاسع عشر ، وأخذت ألمانيا بأسبابه بعد منتصف ذلك القرن ، وما زال ينتشر من بلد إلى آخر حتى تأثرت معظم الأمم بتلك الحضارة الصناعية الجديدة . ولكن الدولة العثمانية بقيت بمنأى عن هذا التطور ، نتيجة ما كانت تعانيه من ركود متعدد الجوانب ، وكذا ظلت بلدان الشرق العربي المنضوية تحت لواء الدولة تحصل على حاجاتها من المصنوعات من البلدان الصناعية المتقدمة ، إلى جانب ما تخرجه الصناعات والحرف اليدوية المحلية . ثم نشبت الحرب العالمية الأولى ، وانهت بوقوع بلدان ذلك الشرق في نطاق الاستعمار الأوربي ، فجاهدت للخلاص منه ، واتبعت وسائل متنوعة ، منها الأخذ بالأساليب الصناعية الحديثة ، وبعبارة أخرى أخذ الانقلاب الصناعي يتسرب إليها تدريجاً ، وطفق الإنتاج الكبير يسعى إلى أن يفسح له الإنتاج الصغير السبيل . حدثت إذن نهضة صناعية ، وهي إن كانت لا تزال قاصرة ، إلا أنها تبشر بمستقبل طيب يرجوه كل غيور على صالح هذا الشرق . ولعل في الأرقام الجافة بطبيعتها ما يمدنا بصورة للتقدم الصناعي خلال الفترة الواقعة بين الحربين الاستعماريتين العالميتين . ففي فلسطين خُطت الصناعة خطوات واسعة ، فقد بلغ إنتاج اللبن مثلاً ١٢٠ مليون لتر في العام ، واستغلت بعض الثروة المعدنية في البحر إلى حد لا بأس به ، بعد أن منح امتياز استغلال هذه المعادن لشركة سنة ١٩٣٠ وصدرت البلاد سنة ١٩٣٩ ما قيمته ١٦٢،٣٨١ جنيهاً فلسطينياً من البوتاس و ٤٦٠،٥٢٨ من البرومين ، ووصل إنتاج الملح إلى ١٧،٩٩٥ من الأطنان المترية سنة ١٩٤٣ ، وتقدمت صناعة المركبات الكيماوية والمنسوجات . وبرغم تأخر الصناعة في العراق بالنسبة إلى شقيقاتها فإن صناعة

استخراج زيت البترول تتقدم باطراد وانتظام ، وإن كانت في يد الشركات الأجنبية .
والأرقام التالية عن لبنان بشأن بعض الصناعات تلقي ضوءاً كبيراً :

الإنتاج الصناعي من	١٩٣٦	١٩٣٧
الأسمنت (بالطن)	١٣٦٠.٠٠٠	١٧٥٠٧.٠٠
نسح الحرير (بالمتري)	٢٤٠.٠٠٠	٣٨٠.٠٠٠
خيوط القطن (بالكيلوجرام)	٥٥٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠.٠٠٠

فنحن إذن أمام نمو متصل ، ونصل إلى نفس النتيجة بمراجعة الإحصائيات الخاصة بسوريا . ولا شك أن الحرب العالمية الثانية بما صحبها من صعوبة الاستيراد من الدول المحاربة كانت عاملاً قوياً على النهوض الصناعي .

وإذا كنا نقول عن يقين إن الصناعة آخذة في التقدم ، فإن هناك أسباباً مختلفة تدعو إلى اتباع سياسة ترمي إلى جعل الصناعة العنصر الأساسي الآخر في الاقتصاد القومي . فالمعروف أن الطابع الزراعي والرعوي لا يزال يطغى على البلدان الشرقية ، وأن مستوى الحياة منخفض بوجه عام ، يدل عليه أن الدخل الأهلي يقدر بالمبالغ الآتية بالنسبة للفرد الواحد : ٢٦ (فلسطين) ، ١٣ (سوريا) ، ١٠ (العراق) ، وذلك بالجنيهات الإنجليزية قبيل الحرب العالمية الثانية . والدخل بالنسبة لأهل المدن أعلى منه في الريف . ولما كان أول واجب علينا أن نعمل على زيادة دخول الأفراد ، بتحسين الزراعة وزيادة الإنتاج الزراعي ، فإن الصناعة تعي احتمالات كبيرة في هذا الصدد ، ونحن نعلم أن متوسط دخل الفرد في البلدان الصناعية أعلى منه بكثير في الأمم الزراعية .

ومشكلة أخرى تواجه الشرق العربي ، وهي الزيادة المطردة في سكانه ، بحيث قدر بعض الكتاب * عددهم سنة ١٩٦٥ كالآتي : ٥٥٠٠.٠٠٠ (سوريا) ، ٤٩٥٠.٠٠٠ (العراق) ، ٣٦٠٠.٠٠٠ (فلسطين) ، ٤٥٠.٠٠٠ (شرق الأردن) وذلك مقابل ٣٧٠٠.٠٠٠ ، ١٥٠٢.٠٠٠ ، ٣٠٠.٠٠٠ سنة ١٩٣٩ . هذه الزيادة الكبيرة لا بد أن تتمشى مع التوسع الزراعي ، غير أن هذا الأخير لن يكون كافياً ، بل لا بد أن تقوم الصناعة إلى جانبه . ومن المحقق أن ارتفاع مستوى السكان سيؤدي إلى زيادة الإقبال على استهلاك السلع التي هي من منتجات الصناعة ، وإذن يتعين علينا مواجهة هذه المطالب المتزايدة في المستقبل .

ومن جهة أخرى فتقدم الزراعة وازدياد كثافتها سيلقيان أعباء متزايدة على

عائق الإنتاج الصناعي ، ولا بد في هذه الحالة أن تقوم الصناعة المحلية بالاضطلاع بنصيب له قدره في هذه الناحية . وأخيراً فالبلاد الشرقية العربية قد وطدت العزم على نيل حريتها واستقلالها مهما كانت العقبات التي في سبيلها . ومن الأمور المسلم بها أن الاستقلال السياسي لا قيمة له من الوجهة العملية إذا لم يصحبه استقلال اقتصادي يدعمه ويقوي قواعده . كما أنه من الخطأ قيام الاقتصاد القومي على عنصر واحد ، هو الزراعة ، بل لا بد من وجود الصناعة إلى جانبها ، وإلا تعرضت البلاد لأزمة عنيفة وانهار خطير ، إذا جدت ظروف جعلت المحصول الزراعي الرئيسي سيئاً ، أو هبطت أثمان المنتجات الزراعية . وإن في الشرق العربي من موارد طبيعية ما يكفل قيام صناعات كثيرة ناجحة ، ومن هذه الموارد البترول في العراق وبلاد العرب وجهات أخرى ، ومواد معدنية في فلسطين وسوريا ولبنان ، وظروف صناعة البناء ملائمة في تلك الأنحاء ، وكذلك تشتهر المناطق المجاورة للبحر الأبيض بإنتاج الحرير والزيت وغيرها ، كما أن المناطق الزراعية في العراق خاصة تصلح لإنتاج القطن . ويضاف إلى ذلك وفرة الماشية والأغنام ... وهذه مجرد أمثلة نوردتها على سبيل المثال لا الحصر .

القسم الثاني - الشروط اللازمة للنهوض الصناعي

أوضحنا بالأدلة المستقاة من الإحصائيات الرسمية كيف أخذت بلاد الشرق العربي في العقدين الماضيين بأسباب النهضة الصناعية وفق الأساليب الحديثة في الإنتاج ، وشرحنا العوامل المتباينة التي تحتم مواصلة السير في هذا الاتجاه ، حتى تأخذ الصناعة مكانها اللائق بها في اقتصاد تلك البلاد القومي . ولا نشك أن الصناعة أمامها مستقبل طيب يبشر بأعظم الخير وأكبر الرخاء ، غير أن هذا العمل لا يمكن أن يتم دفعة واحدة ، كما أنه يقتضي التعاون والتآزر من مختلف فرق هذه الشعوب الشرقية . ولا مرأ أن ثبات النهضة الصناعية وأطراف نموها يتطلبان تحقيق شروط وظروف معينة ، كلها عوامل لا تتم النهضة بدونها ، وسنحاول أن نعالج كلا منها على حدة ، بقدر ما يسعنا من إيجاز معتدل ، وحتى نتبين أثر كل منها في تنمية الإنتاج الصناعي والسير به قدماً .

أولاً : زيادة طاقة السطوة على الاستهلاك

يتضح من الإحصاء الذي أوردناه من تزايد السكان أن هذه الزيادة قد تصل إلى نسبة ٥٠ ٪ في ربع القرن التالي ، وليس هناك في رأينا ما يحول دون ارتفاع هذه

النسبة كثيراً إذا وجهت الحكومات أقصى عنايتها إلى المسائل الصحية ، وإذا انتشر التعليم بين صفوف الشعب ، ونعتقد أن محور الأمية بصفة نهائية في ظرف عشرين عاماً عمل بطيء ، لا يتفق مع السرعة التي يتميز بها التقدم في العصر الحديث . هذه الزيادة الكبيرة في عدد السكان التي نتوقعها لا بد أن تصحبها زيادة مماثلة في الاستهلاك بصفة مطلقة ، غير أن الذي يعيننا هو مدى تأثير ذلك في الصناعة . فمن المحقق أن من أول واجبات الحكومات العربية أن تعنى بتوسيع نطاق الإنتاج الزراعي من حيث الكم والكيف ، وأن ترفع مستوى الفريق الزراعي من السكان بنوع خاص ، وأن تعمل على إدخال التشريعات التي تكفل توزيع الدخل على طوائف هذا الفريق الزراعي بطريقة أعدل مما نلمسه الآن . ومن المبادئ المقررة أنه كلما تناقص دخل الفرد زادت نسبة ما ينفقه على الغذاء وما في حكمه إلى مجموع دخله ، والعكس . وبناء على هذا إذا ارتفعت دخول الطبقات الفقيرة والمتوسطة من أهل الريف زادت نسبة ما ينفقونه من دخولهم على السلع المصنوعة عما هي عليه الآن ، كما أن تقدم الصناعة وكثرة انتقال السكان من الريف إلى المدن حيث الأجور أعلى ومطالب الحضارة أكثر ، مما يصل بنا إلى النتيجة نفسها . وثمة أمر آخر ، ذلك أن ازدياد السكان يستتبع الإكثار من بناء البيوت ، كما أن المساكن الحالية سيحتاج العدد الوافر منها إلى أعمال الإصلاح والتجديد، وهذه كلها عوامل لها خطرها في تنمية صناعات مختلفة ، كصناعة الأسمت وقطع الأشجار وأعمال الحشب والأثاث وغيرها مما يتصل بالبناء . ويقدر الكاتب A. Bonné نصيب السلع الصناعية من الاستثمارات في أعمال البناء خلال الفترة (١٩٤٣ — ١٩٦٢) على النحو التالي (بالجنهات الإنجليزية) :

البلد	المبلغ	النسبة في المدن	النسبة في الريف
سوريا ولبنان	٣١٥٥	٢٥٨٢٪	٧٩٪
فلسطين	٢٢٥٥	٣٠٨٪	٥٦٪
العراق	١٩٥٥	١٦٪	٤٩٪
شرق الأردن	٣	١٤٪	٠٨٪

ولن يقتصر الأمر على تشييد المساكن للأغراض الخاصة والحكومية ، بل إنه يشمل بطبيعة الحال المشروعات الصناعية والتجارية وما تحتاج إليه من مبان ، والأعمال العامة من إقامة الجسور وبناء المدن والثغور وشق الترع ومد الطرق الحديدية وما إلى ذلك ، مما يستدعي زيادة وافرة في الإنتاج الصناعي المتصل بهذه الأعمال الإنشائية جميعها .

(ثانياً) وسائل النقل

وليس من العقول أن نتوقع نمواً في الإنتاج الصناعي دون أن يصحبه في الوقت نفسه تقدم مماثل في طرق المواصلات الحديدية والبرية والمائية . هكذا كان الحال في إنجلترا بعد أن حدث فيها الانقلاب الصناعي ، والواقع أن تقدم المواصلات نتيجة مترتبة على الرقي الصناعي ، كما أنه عامل قوي في الوقت نفسه على ازدياد هذا النشاط الصناعي من حيث مداه وسرعته . ولا ريب أن تيسير أمور النقل يؤدي إلى سرعة نقل العناصر اللازمة للإنتاج ، ويسهل عملية توزيع المنتجات الصناعية في السوق الداخلية خصوصاً ، على أن تكون أجور النقل معتدلة مناسبة ، بحيث تعمل على خفض نفقة الإنتاج . والملاحظ حتى الآن أن المواصلات الحديثة لم تزل حتى اليوم في حالة متأخرة بالقياس إلى ما نرجوه ، ففي العراق مثلاً يبلغ طول الخطوط الحديدية ١,١٥٧ ميلاً (١٩٤٤) ، ومنذ الحرب العالمية الأولى تم إنشاء ما طوله أربعة آلاف ميل من الطرق البرية المختلفة ، منها ١٢٠٠ ميل استخدمت فيها الأساليب العلمية الحديثة . وهذه نسبة ضئيلة إذا ذكرنا أن عدد السكان كان ٣,٥٦٠,٤٥٦ حسب إحصاء سنة ١٩٣٥ ، وقد زاد الرقم كثيراً في السنوات العشر التالية . وتبدو ضالة هذه النسبة إذا ما عقدنا الموازنة مع بعض البلدان الغربية المتقدمة :

البلد	طول الخطوط الحديدية بالأميال	عدد السكان
العراق	١١٥٧	٣,٥٦٠,٤٥٦ (١٩٣٥)
فلسطين	٤٤٦	١,٦٧٤,٥٧١ (١٩٤٣)
تركيا	٤,٦٠٩	١٧,٨٢٠,٩٥٠ (١٩٤٠)
بلجيكا	٧,٠٦٨	٨,٣٦١,٢١٠ (١٩٣٧)
سويسرا	٥٢٠٠	٥,١٩١,٠٢٧ (١٩٤٣)

ومن هذا البيان يتضح سوء حال البلدان الشرقية ، غير أن الحال في سوريا أفضل نسبياً ، كما أن تركيا بها ما طوله ٥٩٨٧ من الأميال (طرق برية جيدة) و ٤٣٨٠ (في حاجة إلى الإصلاح) . لهذا كله يتعين على الحكومات العربية أن توجه أقصى جهدها إلى (١) مد الخطوط الحديدية وبخاصة نحو المناطق ذات القوة الصناعية الكامنة (٢) إنشاء شبكة واسعة من الطرق البرية الجيدة المرصوفة (٣) العناية بالملاحة المائية الداخلية ، لأن النقل المائي أصلح للسلع والمواد الثقيلة الرخيصة الثمن (٤) إصلاح الثغور وتوسيع أرصفتها (٥) العمل الجدي على إنشاء الأساطيل التجارية التي تتولى نقل أكبر قدر ممكن من

التجارة الخارجية ، بدلا من البقاء تحت رحمة شركات الملاحة الاحتكارية التابعة للبلدان الأجنبية (٦) استغلال موقع البلاد بصدد الطيران المدني للأغراض التجارية ، على أن تكون الحكومات هي التي تتولى ذلك أو تعهد فيه إلى شركات قومية حقيقة لا وهماً .

(ثالثاً) رؤوس الأموال

هذه من المسائل الشائكة التي تتعرض للكثير من الجدل . فلا شك أن الصناعة في حاجة إلى رؤوس الأموال ، وهنا يكمن الخطر الأكبر ، إذ ترتفع الأصوات بأن هذا العنصر غير متوافر إلى الحد اللازم في البلاد العربية ، ومعنى الأخذ بهذا الرأي أن نعتمد على البلدان الغربية ، فنصبح جميعاً في رق رأس المال الأجنبي ، وهنا يتحقق الاستعمار الحقيقي . وتستطيع الأمم العربية أن تدبر أمرها بنفسها وبجهودها . فلا نزاع أن الحرب العالمية الثانية عملت على تراكم رؤوس الأموال إلى درجة طيبة في أيدي الوطنيين ، كما أن الإصلاح الزراعي ورفع مستوى الفريق الزراعي كفيل أن يهيء لهذه البلدان قدراً طيباً من رأس المال الذي يستثمر في الصناعة ، وعلى المشرفين على مصائر تلك البلاد أن يقوموا بالدعاية اللازمة وتنوير الأذهان ، حتى يقبل الناس على استثمار أموالهم في المشروعات الصناعية المختلفة . وفرض على الحكومات أن تمد المشروعات الصناعية بالمال في حدود الطاقة وبسعر فائدة معتدل إذا لزم الأمر ، وعليها أن تنشئ المصارف الصناعية برؤوس أموال كافية لتمد رجال الصناعة بما قد يحتاجون إليه من عون . ولا شك أن تقدم الزراعة والصناعة عامل في توافر الأموال في أيدي الحكومات تستطيع أن تعد جانباً منه لتشجيع الصناعة إذا حسن التصرف في هذه الأموال . وثمة مسألة أخرى متصلة بفكرة الجامعة العربية ، فإذا توثقت عرى هذه الجامعة ، وبخاصة من الناحية الاقتصادية وهي العنصر الأساسي في جميع الأحداث ، وإذا أصبح التعاون حقيقة ملموسة ، وإذا أصبح انسياب الأموال حراً بين مختلف بلاد الجامعة — نقول في هذه الحالة نجد عناصر ذات أهمية تجعل في استطاعتنا الحصول على رأس المال للصناعة دون أن نعتمد على الغرب الاستعماري . والواقع أن الضجة التي تثار من حين إلى آخر لا أساس لها من الحق والصدق ، وأمامنا مثل مادي لا يسع أي امرئ إنكاره ، فقد تعرضت روسيا سنوات لما يصح تسميته بالمقاطعة الاقتصادية ، ومع ذلك أقامت المشروعات المختلفة في ميداني الصناعة والزراعة ، ولم تخفق لعدم توافر رؤوس الأموال الأجنبية فيها .

(رابعاً) التوجيه والإشراف

تسير بلدان الشرق العربي حتى الآن وفق نظام الاقتصاد الفردي ، فالمشروعات المختلفة يتولاها الأفراد وتعاونهم السلطات بما في حدود طاقتها . ولكننا نعتقد أن الحالة تستدعي أكثر من هذا . فواجب أولاً أن تقوم هيئات مختصة ببحث حالة الصناعة وما يتصل بها وما ينتظر لها ، بحثاً علمياً دقيقاً مفصلاً يلم بكافة نواحي الموضوع . يتلو ذلك وضع برامج محدودة ، على أن تنفذ بدقة في فترة معينة ، على أن يبدأ التنفيذ بالأمم فالمهم ، ولكن كل فترة خمس سنوات . ويجب أن تنظم الحكومات الإنتاج وتوزعه على الفروع المختلفة بالنسب التي تتفق والمصلحة العامة ، لأن ترك حرية اختيار المشروعات الصناعية لرأي الأفراد ورغبتهم يؤدي إلى فوضى الإنتاج ، إذ في هذه الحالة يكون اجتناء الربح هو الحافز الوحيد ، وقد يدفع البعض إلى فروع من الصناعة لإنتاج سلع ككالية ، لأن الربح الناجم منها أكبر وأعظم . وقد يتجه البعض الآخر إلى فروع لا تلبث أن تخفق ، وبذا نكون قد بددنا قدراً من قوى البلد الإنتاجية دون جدوى . وبناء على هذا يجب أن يكون الإشراف الحكومي على النشاط الصناعي دقيقاً سليماً يجري وفق خطة مرسومة . والجدول التالي يرينا إلى أي حد يحقق التوجيه والعمل المرسوم نتائج لها أهميتها ، وهذا البيان عن بلاد اتبعت التوجيه وأخرى لم تعمل به ، والرقم القياسي عن سنة ١٩٢٩ أي قبل ابتداء الأزمة العالمية (النسب المئوية) (١) :

١٩٢٩	١٩٣٠	١٩٣١	١٩٣٢	١٩٣٣
١٠٠	١٢٩٠٧	١٦١٠٩	١٨٤٠٧	٢٠١٠٦
١٠٠	٨٠٠٧	٦٨٠١	٥٣٠٨	٦٤٠٩
١٠٠	٩٢٠٤	٨٣٠٨	٨٣٠٨	٨٦٠١
١٠٠	٨٨٠٣	٧١٠٧	٥٩٠٨	٦٦٠٨
١٠٠	١٠٠٠٧	٨٩٠٢	٦٩٠١	٧٧٠٤
روسيا				
الولايات المتحدة				
انجلترا				
ألمانيا				
فرنسا				

ولا عبرة بالاحتجاج بنوع النظام السائد في روسيا ، فإن نفس ظاهرة ازدياد الإنتاج نلمسها كذلك في ألمانيا وإيطاليا وغيرهما قبل نشوب الحرب العالمية الثانية . كذلك لا نرى الاعتداد بفكرة الحرية وفق المذهب الديمقراطي ، لأن الديمقراطية هدفها خير الجموع وإسعاده ، ولا ريب أنها تتنافى مع إطلاق حرية تؤدي إلى فوضى الإنتاج وخفض في إنتاجية العمل ونقص في استغلال القوى الإنتاجية عن الحد الواجب .

(١) راجع كتاب Political Economy تأليف ا . ليونيف ص ٢٥٨ .

ويتصل بموضوع الإشراف الحكومي تقديم كافة التسهيلات الممكنة لمشروعات الصناعة، من حيث مدها بالاعتمادات المالية اللازمة، وخفض نفقة النقل على ما تملك الدولة من وسائل النقل، وإنقااص الرسوم الجمركية على المواد اللازمة للإنتاج الصناعي المحلي، والبحث عن الأسواق لفائض هذا الإنتاج، وعقد المعاهدات التجارية مع الدول، والعمل بقدر الإمكان على حماية الصناعات المحلية من منافسة مثيلتها الأجنبية وبخاصة في حالة التساوي في النوع أو الثمن، وأهمية هذا واضحة إذا ذكرنا ما تلجأ إليه الشركات الكبيرة، من قتل صناعات البلاد بالطريقة المعروفة باسم إغراق الأسواق Dumping وهي وسيلة لا تمت إلى التجارة النزيهة بصلة، مما يحتم مكافئتها بكافة السبل الممكنة.

(خامساً) الكفاية الفنية

وأهم عناصر هذه الناحية توافر الأكفاء من المهندسين ورؤساء العمال (الأسطوات) بصفة خاصة. وإذا كان عدد هؤلاء قليلاً نسبياً في بلدان الشرق العربي، فإن لنا في ذكاء أهلها وحسن استعدادهم وإقبالهم على العمل ما يجعلنا نطمئن إلى حد كبير. ويحسن بنا أن نسارع إلى تعميم التعليم الفني بكافة مراحله، على أن ينال الطالب الثقيف الفني مصحوباً بالتدريب العملي، ولا بد لنا من الإكثار من البعثات العملية في هذه الفروع إلى أوروبا وأمريكا، حتى إذا ما عاد أعضاؤها عهدنا إليهم في أعمالهم من صميم ما تخصصوا فيه. ولا تقف جهودنا عند هذا الحد، إذ يتعين علينا العناية بالتعليم التجاري من نظري وعملي، لإعداد الشباب الصالحين لإدارة المشروعات الصناعية على أحدث الأساليب العلمية من حيث حساباتها وميزانياتها وما إلى ذلك من الأعمال المشابهة. وثمة نوع من مدارس التجارة ليس له وجود في الشرق، وإن كان منتشرًا في المناطق الصناعية بفرنسا، فهناك يدرس الطالب إلى جانب طرق التجارة كل ما يتصل بالمادة الأولية وإعدادها، فترى الواحد منهم مثلاً إذا تخرج والتحق بمصنع وعرض عليه نوع من قماش أو غيره استطاع أن يميزه في الحال، وأن يعرف خواصه والمادة التي صنع منها والصنع الذي استعمل في تلوينه وهكذا. وهذا طراز نحن أهل الشرق العربي في أشد الحاجة إليه، وإذا كانت تقاليد الاستعمار قد حالت دون إنشاء هذه المدارس حتى تصير مصانعنا عالة على الفنيين من الأجانب، فلا نرى ما يحملنا على متابعة السير على هذه التقاليد في عهد الاستقلال.

ويقول البعض إن هناك اختصاصيين من طراز خاص لا وجود لهم في الشرق،

ولا غضاضة في الاستعانة بهم من الخارج ، ويضرب هذا البعض الأمثلة بتركيا وغيرها . ولنسلم جدلاً بوجاهة هذه الدعوى ، إلا أننا نرى لزماً علينا أن ننبه إلى ضرورة الاقتصاد على الحالات الشاذة النادرة ، وأن نجعل استخدام هؤلاء بصفة وقتية ولأقل مدة ممكنة ، وأن نجعل إلى جانب كل واحد منهم نفرّاً من أبناء البلاد يتعلمون منهم ويقتبسون .

(سادساً) توفير القوة المحركة الرخيصة

وهذا عنصر هام في الإنتاج الصناعي ، وهو متوافر بالشرق العربي ، فزيت البترول ينتجه العراق والمملكة السعودية بكثرة ، وتجري بشأنه أبحاث في منطقة غزة وغيرها بفلسطين ، وينتظر أن تسفر الأبحاث عن كشف آبار لها قيمتها . ولا شك أن مدّ الأنابيب من العراق والمملكة السعودية إلى ساحل البحر الأبيض المتوسط سيؤدي إلى توافر هذا الوقود في البلدان المطلة على هذا الساحل . وإذا كان الفنيون يتحدثون عن وجود مقادير صغيرة من الفحم في جنوبي لبنان مثلاً ، فإن في الإمكان استغلال القوى المائية والكهربية من على سفوح المرتفعات ، ولنا في بلاد كثيرة أسوة ، فقد كان من أعظم الأسباب التي أدت إلى تقدم الصناعة في ألمانيا وتأخرها في فرنسا في العقود القلائل السابقة لنشوب الحرب العالمية الأولى ، أن الدولة الألمانية فاقت جارتها الغربية في استغلال القوة المائية ، وإلى أنبه فرنسا إلى هذا العامل يرجع جانب من تقدمها الصناعي بعد تلك الحرب .

(سابعاً) تحسين أحوال الطبقة العاملة

من الأمور التي لا تحتمل الجدل اشتداد وعي الطبقة العاملة في العشرين عاماً الأخيرة ، وزاد هذا الوعي قوة خلال سنوات الحرب المنصرمة ؛ ومن الحقائق المقررة أن في رضا العامل حافزاً قوياً له على العمل . وقد تنبّهت كثير من الحكومات إلى هذه الناحية ، وصدرت عدة تشريعات لحماية العامل وحقوقه قبل أرباب الأعمال ، غير أننا مازلنا في حاجة إلى الكثير في هذا الموضوع . وأول ما نطالب به لمصلحة البلاد العربية عامة والصناعة خاصة أن تنشأ اتحادات قوية النفوذ للعمال ، ويكون لها من يمثلها في المجالس النيابية ، وبذا يتسنى العمل من جانب طائفتي العمال وأرباب الأعمال للنهوض بالصناعة . ويجب كذلك إدخال القوانين اللازمة بشأن التعويض والتأمين في حالات المرض والعجز والبطالة والشيخوخة والوفاة ، وبذلك يطمئن العامل على مستقبله

ومستقبل أسرته . ولا شك أن حديث العدالة الاجتماعية قد تردد في كل مكان ، ومن هنا يتعين علينا عمل ما يسعنا من هذه الناحية . ويوم العمل مشكلة يجب علاجها ، إذ الإرهاق لا ينجم عنه خير في الأجل الطويل ، ولم يقل أحد أن إتقاص يوم العمل في إنجلترا والولايات المتحدة أدى إلى تقليل الإنتاج الصناعي . وأخيراً يجب أن يتدخل المشرع بصورة حاسمة لتنظيم الأجور ، حتى ينال العمال نصيباً عادلاً من الدخل الأهلي . وهذه المسألة بالذات في مصلحة الجميع ، لأن العمال—وسيزداد عددهم باطراد—هم أغلبية الذين يشترون سلع الاستهلاك ، فإذا ما ارتفعت أجورهم زادت طاقتهم الاستهلاكية ، وترتب على ذلك اتساع نطاق صناعات أدوات الاستهلاك ، وهذا بدوره يعمل على نشاط الصناعات التي تخرج أدوات الإنتاج من آلات ووقود وما إلى ذلك . ولا شك أن رضا النفس عامل كبير في الاستقرار ، وهو من الدعائم التي يستند إليها التقدم الصناعي .

(ثامناً) واجب رجال الصناعة

لا يقتصر الدور الذي يضطلع به رجال الصناعة على إقامة المشروع وتدير الإنتاج وانتظار الأرباح ، بل إن عليهم واجباً نحو أنفسهم ونحو بلدهم . وهم يعلمون أن خفض ثمن السلعة أكبر عامل في رواجها لدى جمهور المستهلكين ، ولذا يتعين عليهم العمل على خفض نفقة الإنتاج مع الإبقاء على إنتاجية العناصر المختلفة المشتركة في هذه العملية . ومن أول الوسائل لإدراك هذه الغاية الأخذ بأسباب التقدم الفني ، وعدم الوقوف في وجه الأساليب الفنية الجديدة التي تزيد من استغلال القوى الإنتاجية . وفضلاً عن هذا فرخص أثمان سلعهم كفيل بحمايتهم من المنافسة الأجنبية في الأسواق المحلية ، كما يتيح لها فرصاً طيبة في الأسواق الخارجية المجاورة على وجه الخصوص .

ولا يسعنا أن نختم هذا القسم من البحث دون أن نقول : إن السعي الجدي في سبيل خلق وحدة اقتصادية من بلدان الشرق العربي يساعد مساعدة كبيرة جليلة على تنمية الصناعة ، إذ يسهل تبادل المنتجات الصناعية والمواد الأولية بين بلد وآخر .

رأس البراري

عندما نستغرق في النوم

للأستاذ حسن عبد السلام

النوم ظاهرة يفقد فيها المرء إحساسه بالمؤثرات الخارجية فترة من الوقت ، وفي خلاله ينقص مقدار الدم الذي يسري في شرايين المخ ، وينكمش إنسان العين ، ويضعف النبض قليلا ، وتبطؤ حركات التنفس وإن كانت تزداد عمقاً ، كما تنخفض درجة حرارة الجسم إلى حد يسير .

ولم يتفق العلماء حتى الآن على رأي قاطع بشأن كنه النوم وتفسير جميع الأسباب التي تحدثه ، على أنه من الثابت أن حرمان الحيوان منه يؤدي به إلى الموت ، وقد أجريت تجارب على كلاب صغيرة منعت فيها من النوم فماتت بعد خمسة أيام .

ومن الثابت أيضاً أن المخ يستريح خلال ساعات النوم ، ولكنه لا يقف عن العمل تماماً في هذه الساعات ، فهناك أجزاء من المخ ، وهي التي تسيطر على عمليات التنفس والهضم وتحريك القلب ودفع الدم إلى جميع أنسجة الجسم ، هذه الأجزاء عليها أن تنبه الأعصاب الممتدة إلى الرئتين والقلب وشرايين الجسم طيلة ساعات النوم ، أما أجزاء المخ المتعلقة بالتفكير والإرادة واتزان الجسم وتنسيق حركاته فإنها تقف عن العمل في أثناء النوم .

وعندما يغلب علينا النعاس وننحن قاعمون بالعمل ، فإننا عادة نفرك أعيننا بأيدينا ، وذلك لأن غدد الدمع تفرز باستمرار خلال ساعات اليقظة ذلك السائل الذي يرطب العينين ويساعدهما على الحركة والبقاء مفتوحتين . وفي أثناء النوم يبطل إفراز هذا السائل فتغمض العينان ، فإذا أردنا أن نبعد النوم عن أجفاننا فإننا نضغط على الأعين بالأيدي لكي ننبه الغدد إلى إفراز السائل المذكور ، ومثل ذلك عندما نستيقظ بعد فترة طويلة من النوم ، فإن أول ما نفعله الضغط على العينين بالأيدي لكي ننبه الغدد فتبدأ في إفراز الدمع .

والضوء ينبه أعصاب العينين ، ولذلك نغمضهما عندما نريد النوم ، وذلك لكي نحول دون وصول الأشعة إلى هذه الأعصاب . وعند ما نكون في أشد حالات التعب

تعمض الجفون من تلقاء ذاتها ، لأن الأعصاب والعضلات المختصة بفتحها تقف عن العمل ، وفي مثل هذه الأوقات يتعذر على الإنسان كثيراً إبقاء العينين مفتوحتين .

وفي خلال الفترة الأولى من ساعات النوم يفقد الإنسان قدرته على الحركة ، بيد أنه يظل شاعراً بما يجري حوله ، كوجود النور أو بعض الأشخاص في حجرة النوم ، ومرور العربات أو الترام في الطريق ، وقد يسمع صوت المذياع من بهو المنزل أو من الحجرة المجاورة . ثم يفقد النائم إحساسه رويداً رويداً ، وبعد نحو ساعة من ابتداء النوم يكون قد فقد شعوره بالمؤثرات الخارجية العادية ، فلا يوقظه منها إلا الأصوات الشديدة والهزات العنيفة .

والمفهوم أنه حتى في أشد أوقات النوم عمقاً تظل الأعصاب تنقل الرسائل من أعضاء الحس إلى المخ ، غير أن المخ لا يأبه لمعظمها ، فإذا وقعت ذبابة على وجه النائم مثلاً تنقل أعصاب اللمس الرسالة إلى المخ ولكنه قد لا يعير الرسالة شيئاً من الاهتمام ، أما إذا وقعت ذبابتان أو أكثر فقد يصدر المخ أمراً إلى اليد بالحركة لكي تبعد الذباب عن الوجه ، ومع ذلك يظل الشخص مستغرقاً في النوم ، وإذا تكبررت مضايقة الذباب للنائم فإنه يستيقظ ، وقد ينهض لإقفال النوافذ أو إبعاد الذباب من الحجرة بطريقة ما .

أما الشخير الذي يحدثه بعض الناس في أثناء النوم فينشأ عن ذبذبة اللهاة في الفم ، والغالب أن سببه وجود زوائد لحمية بالأنف تعوق التنفس الطبيعي ، فيضطر إلى أن يشق من الفم ، وهذا يؤدي إلى ذبذبة اللهاة وحدوث الشخير .

ويقول العلماء إن حجم المخ يتغير قليلاً في أثناء النوم ، بينما تكبر الأيدي والأقدام ، والسبب في ذلك أن جزءاً من الدم يغادر المخ خلال ساعات النوم ويذهب إلى الأطراف ، وهو أمر لازم ، لأن الجسم في سكونه قد تبرد أطرافه ، فيهرع الدم إليها ليدفئها .

وهناك عدة نظريات لتعليل النوم وشرح الأسباب التي تحدثه ، منها أن النوم والاستيقاظ سببهما تغير يطرأ على سرعة سريان الدم في شرايين المخ ، فبعد أن يمكث المرء مستيقظاً عدة ساعات متوالية تتضاءل مرونة الشرايين وتضعف قدرتها على الاستجابة لنبضات القلب ، وذلك من جراء العمل والتفكير المتصلين طوال ساعات النهار ، كما أن مراكز الأعصاب التي تسيطر على الأوعية التي يسري فيها الدم بين ثنايا الدماغ يصيبها الكلل والإعياء وتعجز عن تنبيه هذه الأوعية ، فلا يلبث الدم أن تبطؤ سرعته عند سريانه في أجزاء المخ ، وهذا يولد الشعور بالتعب والميل إلى النوم . وبعد فترة من

النوم والراحة تستعيد الأعصاب والشرابين نشاطها ومرونتها ، فتزيد سرعة سريان الدم في المخ ، وعندها يستيقظ النائم ويحس بالقوة والانتعاش .

ونمة نظرية أخرى تقول : إن الحركة والتفكير وجميع الأعمال التي يقوم بها الشخص في أثناء اليقظة يتسبب عنها تولد حامض اللبنيك وبعض النفايات الأخرى التي تتجمع في الدم وتزيد من حموضته ، أو بتعبير أصح تنقص قلوبته عن المعدل الذي يجب أن يكون عليه ، وعند ذلك يشعر الإنسان بالتعب والميل إلى النوم . ومع أن الجسم يعمل باستمرار على التخلص من هذه النفايات فإن سرعة تولدها في ساعات العمل والحركة تزيد عن سرعة التخلص منها ، وبذلك يتراكم جزء منها في مجرى الدم .

أما في ساعات النوم وعند ما يمتنع الإنسان عن العمل والحركة فإن معدل تولد هذه المواد الحمضية يقل كثيراً ، وهذا يعطي الجسم فرصة للتخلص منها ، إما بإفرازها إلى الخارج ، وإما بمعادلتها ببعض الإفرازات الداخلية التي يحضرها الجسم ذاته . وعندما يظهر الدم وتزول منه الفضلات والمواد الغريبة التي أثرت في الأعصاب يعود إليها نشاطها ويستيقظ الإنسان .

والمعروف أن الذين يشتغلون بأعمال فكرية حاجتهم إلى النوم أقل ممن يتطلب عملهم اليومي بذل مجهود جثماني كبير ، وتفسير ذلك أن مجهود العضلات يسبب إفراز حامض اللبنيك أكثر مما يسببه المجهود الفكري ، ومن ثم كانت فائدة المشي والتمرنات الرياضية قبل النوم للذين يصيبهم الأرق ، لأن الحركة يتولد عنها حامض اللبنيك في الجسم وهذا يتيح إسراع النوم إلى الجفون .

وبما أن القهوة والشاي يحتويان على بعض القلويدات العضوية التي تعادل تأثير حامض اللبنيك في الجسم ، لم يكن من المستحسن شربهما قبل النوم ، حتى لا يبعدا سنة الكرى عن العينين .

والأسباب التي تؤدي إلى حدوث الأرق عند بعض الناس كثيرة ، منها الاضطرابات الصحية ، كالمرض وارتباك الهضم والربو والتهاب المسالك الهوائية والأنيميا والصداع وارتفاع ضغط الدم ، ومنها الألم والإجهاد الفكري والجثماني والقلق والخوف والاضطرابات العصبية والهستريا ، ومنها الإسراف في تناول بعض المكيفات مثل القهوة والشاي والدخان .

لذلك كانت أولى الوسائل اللازم اتباعها لمداواة الأرق استشارة الطبيب لمعرفة نوع الاضطراب الصحي الذي قد يكون مصاباً به الإنسان ، ويجوز أن يأخذ المرء

جرعات صغيرة من بعض البروميدات للتهدئة والمساعدة على النوم ، بيد أنه من المضر أن يجعل منها عادة يومية يستعين بها على النوم . والأفضل الالتجاء إلى الوسائل الأخرى المعتادة ، مثل الاغتسال بالماء الساخن قبل النوم ، أو شرب قدح من اللبن أو أي سائل ساخن غير القهوة والشاي .

ومن وسائل تجنب الأرق أيضاً عدم التفكير في حل المشكلات والمسائل العويصة قبل النوم بأن يقضي المرء الفترة التي تسبق الساعة المحددة للنوم في قراءة سهلة أو تسلية مشوقة ، أو يشغل ذهنه ببعض الأعمال العادية البسيطة التي يرتاح إليها .

وثمة وسيلة يتحدث بها المختصون بمعالجة الأرق ويقولون : إنها أفضل الوسائل لتجنبه على الإطلاق ، وهذه الوسيلة أن يؤخر المرء وجبته الغذائية الكبيرة إلى قبل ساعة النوم ، بأن يقتصر على وجبة خفيفة في الصباح ووجبة خفيفة أخرى في الظهر ، وفي المساء يتناول وجبة كبيرة كاملة ، وله أن يملأ معدته كما يشاء ، فلن يضره ذلك شيئاً ، وهذا ما تفعله أغلب الحيوانات ، فإنها تنام مباشرة عقب الأكل .

حقيقة إن النوم مضربعد وجبة ثقيلة ، وقد ينشأ عنه التخمة وسوء الهضم والأحلام المزعجة ، هذا إذا كانت هذه الأكلة مسبقة بأكلة أخرى ثقيلة وكانت الفترة بينهما قصيرة ، أما إذا كانت الوجبة بعد فترة من الصوم فإنها لن تضر الجسم مطلقاً مهما كانت مليئة بالأغذية ، وسيشعر المرء بعدها بالانشراح والميل إلى النعاس ، وينام نوماً عميقاً دون أن يشعر بشيء من سوء الهضم أو تقلق راحته الأحلام .

من عبر السنين

النباتات والالياف الجديدة

للاستاذ عوض جندي

عنيت بالمباحث الزراعية منذ شبابي ، فكتبت مقالات حمة في النباتات الجديدة النافعة وتبعت تقدمها . ومما ينبغي ذكره في هذا الموضوع في الجيل الحالي أن صاحب السعادة المرحوم محمود سامي باشا وزير مصر المفوض في واشنطن قابل في أوائل شهر نوفمبر سنة ١٩٢٦ المغفور له صاحب المعالي محمد فتح الله بركات باشا وزير الزراعة حينئذ ، فأفضى إليه بمعلومات زراعية اقتبسها من أمريكا ، وهي (١) تجربة زراعة المطاط في مصر (٢) رش التفاح والكمثرى والخوخ بمادة تستخرج من أمريكا (٣) استخراج الروم والخشب والعسل الأسود وغيرها من مصاص القصب (٤) استخراج السكر من الطرطوفة . وفي أوائل يناير سنة ١٩٣٨ تلقت وزارة التجارة والصناعة ، من حضرة الأستاذ علي البقلي الذي كان وقتئذ ملحقاً تجارياً بالمفوضية المصرية في مدينة روما — تقريراً خاصاً بصنائه الصوف من اللبن — قال فيه : « إن هذه الطريقة تقوم بفصل الزبدة عن لبنها ثم تحويل الخيض وبرا تصنع منه خيوط ، فتسج منها منسوجات شتى رائعة الأنواع والألوان ، تصلح للملابس الرجال والنساء . ومن أهم مميزات الصوف المصنوع من اللبن أنه عند خلطه بالصوف ، يكسب الجسم حرارة أكثر منها في الصوف الطبيعي وحده . وقد ثبت ذلك من التجارب الفنية التي قام بها الأستاذ كيوشي أحد أساتذة المعهد الفني الصناعي » وقد فصلت منذ عشرين عاماً طريقة صنع الخشب (السلوتكس) من مصاص القصب في مقال نشرته أول سنة ١٩٢٣ في المقتطف

ومن النباتات الجديدة «الصوية» ، وقد رأيتها أول مرة في المعرض الزراعي الصناعي المصري سنة ١٩٣٦ وذلك بين معروضات قسم البساتين . والصوية Soya أو (البازلاء) الصينية نبات يزرع في بلاد الصين والهند واليابان . ويعمل من دقيقه خبز خال من النشا للمصابين بالبول السكري ، وقد زرعه الصينيون منذ آلاف السنين . وما زالوا يزرعونه ويقدرونه حق قدره كواحد من الحبوب الخمسة المقدسة التي يعدونها من ضروريات ارتقاء الصين اقتصادياً . وقد تنبه العالم الغربي في التاريخ الحديث ، إلى هذا النوع من البازلاء

(لا الفول كما يقول بعض المترجمين) وعرف حقيقة ميزاتها ، فجعل يزرأهل الصين في وسائل الانتفاع بها . ولذلك أنشأت حكومة الولايات المتحدة الأمريكية في جامعة إيلينوي ، مختبراً كيميائياً خاصاً فظفر بنتائج باهرة من مباحثه ، إذاستخرج منها ورنيشاً لوقاية سطوح الخشب يقاوم التأثيرات الجوية كل المقاومة ، ولا يكاد يزول بريقه ولا يتشقق على الإطلاق ولا يتقشر ولا يسود على ممر الزمن .

والصوية Soya مختلفة الأنواع ، فمنها ما هو صالح لغذاء الإنسان ، ومنها ما يصلح علفاً للحيوان . وبعضها نافع للصناعة لاحتوائه على مقادير جزيلة من الزيت . وبدأت زراعتها في الولايات المتحدة الأمريكية منذ سنة ١٨٠٤ وكانت معتبرة هناك حينئذ من نباتات الشرق النافعة . ثم انقضى القرن التاسع عشر كله دون أن يهتم بها أحد الاهتمام الواجب . واستمر الحال على ذلك المنوال حتى دارت رحى الحرب العالمية الأولى ، فكانت زراعة الصوية في أمريكا ، محصورة في حقل صغير ، حيث كان زراعتها يعلقون بها الحنازير . أما الآن فقد أصبحت زراعتها منتشرة انتشاراً كبيراً يربي على ستة ملايين من الفدادين . وزيتها صالح جداً لصنع الصابون الذي يذوب في المياه العسرة . ويدخل في البويات ومشمع الأرض وحبر الطبع والفرقعات والمطاط الصناعي .

وتصنع منها عجائن كيميائية كالتي تصنع من مخيض اللبن ، ومن هذه العجائن تتخذ إطارات إدارة السيارات وأزرارها وأبواقها . وقد استغنت مصانع الزيت الأمريكية بزيت الصوية ، عن زيت جوز الهند ، وذلك في صنع (المزجرين) الزبدة الصناعية . أما في مصرنا العزيزة فقد جربت وزارة الزراعة منذ ١٩٤٠ زراعة الصوية في الوجهين البحري والقبلي بمزارعها الخاصة ، فنجحت التجارب في تفتيش زراعتي ملوي وسدس نجاحاً عظيماً . وتبين للباحثين المصريين سهولة استخراج الزيت من الصوية ، وهذا لا يقتضي أكثر مما يتطلبه عصر بذرة القطن . ثم انتشرت زراعتها في مصر الوسطى وشمال مصر السفلى . ولا شك أن هذا المحصول سيحدث في بلادنا نهضة صناعية تساعدنا على رقينا الاقتصادي بعد أن تحققت الوزارة من منافعها الجليلة .

وفي سنة ١٩٤٠ أدخلت الصوية في أغذية الجنود الألمانية . وقد حذت ألمانيا في ذلك حذو بلاد الصين من قدم ، حيث يتغذى أهلها بالخضر والبقول . وقد اتخذوا الصوية طعاماً لهم منذ خمسة آلاف سنة ، عند ما تبينوا جزيل نفعها الغذائي بحيث يمكن الاستغناء بها استغناء تاماً عن اللحوم .

ولا غرو فهم يستعملونها بدلا من البيض واللحم الأحمر واللبن الحليب .

ومن الصوية يستخرج اليابانيون والصينيون لبناً وجبناً . ويؤمنون أن الدهن الذي تحويه الصوية أسهل هضماً من الزبد الطبيعي . ومنها يصنع الشمع والغراء والداد . وتستعمل نفاياتها مماداً للمزروعات .

ماذا نقول المجهزات العلمية الأمريكية في هذه المباحث الزراعية الفنية الحديثة !
لاشك أننا قادمون على عصر الملابس والمنسوجات الكيميائية على أنواعها كافة ؛ وسنغزل كل ما تنتجه لنا أنابيب الاختبار ، وذلك من عشرات المواد الأولية التي ما كنا لنحلم يوماً من الأيام بصلاحياتها للغزل . لأن بعض ذلك الوبر الكيميائي يفوق القطن والصوف الطبيعيين ، من بعض الوجوه . وهذا من شأنه أن يجعله منافساً قوياً لهما .
وبما ينبغي ذكره في هذا الصدد أن ألمانيا قبل هزيمتها في الحرب الأخيرة كانت تنتج ١٦٨ نوعاً مختلفاً من الغزل الكيميائي . ويؤمن العلماء الكيميائيون أن منتجات أنابيب الاختبار سيصبح لها شأن عظيم على الدوام في إخراج مئات الملايين من أرطال المغزولات سنوياً ، وقد تصل منتجاتها إلى بلايين الأرطال .

ومن هذا القبيل صوف الصوية ، (وقد تقدم الكلام عليه) وأصله أن عالمين يابانيين أعلنوا قبل الحرب الحالية أن في وسعهما صنع بذلة كاملة من ذلك الصوف الصناعي ، بمبلغ لا يزيد على ريال .

ومنذ ثلاثة أعوام أنشأ هنري فورد مصنعاً نموذجياً استطاع يومياً إنتاج ألف رطل من صوف الصوية . وبلغ من إعجابه به أن لبس بزة من نسيجه . وإذا اعتبرنا أن متوسط ما تنتجه الشاة سنوياً من الصوف سبعة أرطال ونصف رطل ، وأنها تستنفد فدانين من العشب لعلفها في تلك السنة ، رأينا ذينك الفدانين ، إذا زرعا صوية ، أغلا ١٦٠ رطلاً من الصوف الصناعي .



أما الصوف الذي يستخرج من جبنين اللبن (لبن الفرز) ؛ فقد انقضى على ظهوره في السوق الأمريكية نحو خمس سنوات . ويطلق عليه اسم آرالاك Aralac وقد أنشئ له مصنع في مدينة تافتيل بإقليم كنتيكوت « هذا هو اللفظ الصحيح للاسم الإنجليزي وأما غيره خطأ » يبلغ متوسط إنتاجه السنوي عشرة ملايين رطل من الآرالاك . وطريقة صنعه هي أن يعالج الجبنين بالمواد الكيميائية ثم يوضع المزيج في دولا ب مثقب ثقوباً دقيقة « مثل دولا ب صنع الشعرية البلدية في بلادنا المصرية » فتبرز من الثقوب خيوط كالشعر ، فتنسج منسوجات لطيفة .

وأفضل الخيوط الصناعية المعروفة إلى الآن هما الريون « الحرير الصناعي » والنيلون . ويصنع أولهما من زغب القطن وعجينة الخشب . أما النيلون فيؤلف من عجينة الفحم الحجري والماء والهواء وكانت أغلب مصنوعاته قبل نشوب الحرب الحالية ، هي جوارب السيدات . وكانت مصانع ده بون الأمريكية تنتج النيلون لصنع المظلات الواقية من السقوط من الطائرات . (وهي الهابطات في عرف بعض الكتاب) وذلك في خلال الحرب الماضية ، فعدت تصنع من هذه المادة ممياًباً وستائر وبطانيات ، وأثاثاً وسائر المنسوجات جميعها .

ومن خصائص النيلون قلة امتصاصه للرطوبة ثم مقاومته للتغفن والبلى ، وعدم تأثير العث فيه ، وهذا عدا احتفاظه بشكله .

ومن أغرب الخيوط الصناعية الحديثة ، الغزل الذي يقوم بغزله ، المعهد الأمريكي للباحث ، المسمى ريجينال ، في مدينة ألباني من أعمال إقليم كليفرنيا ، حيث يغزل غزلاً من ريش الطيور . وذلك أن يذاب الريش أولاً ، بالمواد الكيميائية فينتج من كل رطل ريش ٦٠ ٪ إلى ٧٠ ٪ من المواد الصلبة . وذلك أن السائل الذي ينتج من هذه العملية يوضع في دولاب مثقب ثقوباً دقيقة جداً ، فتبرز منه خيوط شعرية مرنة جداً ، ثم تنسج ، وقد ثبت من تقرير وزارة الزراعة الأمريكية نجاح هذه الخيوط كل التجاح . ولم يقتصر الاهتمام بهذا النسيج الجديد على علماء الكيمياء في وزارة زراعة أمريكا بل تعداه إلى خبراء شركة مطاط الولايات المتحدة الأمريكية إذ اخترعوا نسيجاً جديداً يبدو لناظره كالصوف ، على حين أن جلّه من ريش الدجاج . وطريقة صنعه أن تقوم آلة خاصة بفصل الأجزاء الناعمة من الريش ، عن أنابيب الريش نفسه ، ثم تخلط هذه الأجزاء المختارة بخيوط أخرى ، بطريقة خاصة .

ويؤكد العلماء في شركة المطاط الأمريكية المشار إليها أن بذلة الرجل أو معطفه يتاح صنعه من ريش ٣٨ ديكاً . وأصبح الفلاحون هناك يرحبون بهذا الطراز من النسيج الذي سيستنفد مائة مليون رطل ريش كانت تنبذ سنوياً بلا فائدة ، فأصبحت ذات سوق رائجة .

وأعلن حديثاً رئيس المعهد الأمريكي للحديد والفولاذ ، اختراع جوارب للسيدات من الفولاذ الذي يقاوم الصدأ . أجل إن هذا المخترع ما زال معداً من الطرف في ذلك المعهد العلمي الصناعي ، بيد أن كبار منتجي الفولاذ يتوقعون له مستقبلاً حسناً ، إذ

أنهم قد أتموا صنع خيوط فولاذية لا تصدأ ، يزعمون أنه يتاح نسجها جوارب تشبه أخواتها التي تصنع من الحرير أو النيلون .

أما الثياب والمنسوجات التي تغزل من الزجاج ، فأمرها ليس جديداً كلية ؛ ولكنها صارت ذات نفع جديد ، إذ تصنع منها ستائر للنوافذ وأغطية لموائد الطعام ، وغير ذلك من الأدوات الزجاجية القليلة التي تم استعمالها . ومن هذا القبيل الثوب الزجاجي الذي عرض في أمريكا منذ أكثر من أربعين سنة .

ولما كان من خواص الزجاج قابليته لالتفتت ، فقد صار استعماله في الملابس محدوداً . غير أن العلماء شرعوا في حل هذه المعضلة . ويحتمل وصولهم إلى تذليلها عما قريب وربما تيسرت لهم هذه الأمنية بخلط خيوط الزجاج ، إما بالحرير الطبيعي وإما بالريون « الحرير الصناعي » وإما بغيرهما من الألياف .

ويتسنى تحسين القماش الذي ينسج من المنسوجات المألوفة ، وذلك بمعالجتها بالمواد الكيميائية ، وأخصها المنسوجات القطنية . ويقوم بهذا العلاج حالياً مصنع تشيكوبي في مدينة ميلتون بإقليم نيوجرسي بالولايات المتحدة الأمريكية ، حيث ينتج نسيجاً قطنياً دون غزل ونسج .

وثمة نسيج آخر تم صنعه من زمن سحيق جداً ، وذلك قبل معرفة الأمريكيين وغيرهم من الغربيين ، للصوف والقطن . ونعني به « الرامي » Ramie أو Ramie . وقد ورد ذكره في التاريخ المصري القديم وبهذه المناسبة أصرح أنني قرأت في شبابي منذ أربعين سنة ، وذلك في مجلة Popular Science Siftings ، نبذة موجزة على الرامي ما زلت أذكرها إلى الآن ؛ وهذا هو الباعث القوي الذي حداثني على البحث ، بل الاستقصاء عن هذا النبات الحريري الألياف ، لأنني لم أكن أتوقع وجوده في بلادنا في العصر الحالي ، كما كان شأنه في العهد القديم فيصمت صباح يوم من الأيام شطر قسم البساتين التابع لوزارة الزراعة بضاحية الجيزة ، وقابلت يوسف بك ميلاد مديره ، وأفضيت إليه برغبتي العلمية الزراعية ، وهي الاستعلام ، أي وجد نبات الرامي في بلادنا المصرية الآن ، كما كان معروفاً في أقدم الأزمان عند الفراعنة فأجابني بالإيجاب ، ثم استدعى إليه الأستاذ حافظ عبد الحميد ، رئيس فرع النباتات الطبية والعطرية والاقتصادية بقسم البساتين ، فرافقني إلى مكتبه حيث تفضل فأعطاني عوداً رامياً مصحوباً* ، جافاً وأليفاً لنبات الكر كديه ، ثم وجهني مع رسول من قبله إلى فرع

تربية النباتات بقسم الساتين ، ابتغاء مشاهدة الرامي في حقله .
وقد علمت من مباحثة حضرات المختصين أنهم جعلوا يهتمون اهتماماً جدياً فنياً بالتوسع في زراعة الرامي وذلك من حوالي نصف ديسمبر سنة ١٩٤٥ تنفيذاً لأمر حضرة صاحب المعالي وزير الزراعة . وكان قبل ذلك يزرع منه قيراطان في كل تفتيش من التفتيش الأربعة للتجربة وحفظ النوع . وهناك قابلت الأستاذ سليم نظيف رئيس ذلك الفرع فصارحته بأمنيته الصحفية العلمية فقدم لي نموذجاً ضئيلاً جداً من خصلة لديه من ألياف الرامي ، التي قام بتقشيرها وتنظيفها المختصون لتعرض على الجهات العليا . وهي ألياف مقشورة بالأيدي ومنظفة بالمواد الكيميائية في مصر ، ناصعة البياض ، ناعمة الملمس كالحرير ، متينة جداً وخفيفة . ثم تفضل فأصبحني الأستاذ أبو زيد خليفة جابر المهندس الزراعي ، فرافقني إلى منابت الرامي فيما يسمونه « الصوبات » وهي الحظائر الزجاجية المغطاة ، حيث شاهدت ذلك النبات مزروعاً من البذور في صناديق ملائى بالطمي المخلوط بقليل من الرمل ، وفي الأصص . ومن ثمة ذهبنا إلى المشاتل في الحقل حيث رأيت الرامي نامياً نمواً جيداً يبلغ ارتفاعه زهاء نصف متر ، فعرض علي الجذور الدرنية التي تستعمل في الزراعة بدلا من البذور وتناولت من شجيرة رامي ورقة فدهشت إذ وجدت ذات لونين فسطحها أخضر نضير ، وظهرها فضي بديع . ثم شرح لي مرشدي الفني نفسه وهو الذي يباشر زراعة الرامي وغيره من نباتات الألياف ، أطوار زراعته ، وما ينتظر له من النجاح فشكرته على حسن صنيعه .

وفي برنامج وزارة الزراعة المصرية وجوب زراعة ٢٠ فداناً هذا العام ، وذلك بتفتيش سخا وستزرع على دفعات .

وكان الرامي في زمن الفراغة يعدّ من ضروريات الحياة وقد وجدت جثث محنطة جمّة ملفوفة بنسيجه لفاً محكماً . وشهد علماء الآثار الذين عثروا عليها ، بشدة متانة أليافه وطول بقائها .

وأثبتت التجارب التي جربت في أمريكا وانكلترا حديثاً أن هذا النسيج أمتن عشر مرات من القطن وأقوى من الكتان أو القنب عدة مرات . غير أنه أضعف تمعدداً وأقل تكشاً من نسيج الصوف أو الحرير الصناعي ، وهو ناعم كنسيج الكتان مع خلوه من خاصية التقصف ، وكل فدان يزرع به ينتج أليافاً أكثر منه إذا زرع قطناً ، وكان الحائل الأكيد الذي حال دون اتساع نطاق استعمال منسوجات الرامي ، هو وجوب استخدام الأيدي البشرية في تقشير أليافه عن سيقانه ، كما سلف القول ، ولا يخفى ما في

هذا العمل من إجهاد وبطء . ولذلك فإن هذا التقشير يقوم به الصينيون أكثر من شعوب العالم قاطبة ، لزهادة أجور العمال هناك .

ومما يدعو إلى اغتباط مستجي الراى أن علماء أمريكا قد أعلنوا حديثاً اختراع طريقة لتقشير أليافه عن سوقه عاجلاً بالجملة ، تقشيراً متقناً ، وذلك بآلات خاصة تقشره وتزيل من أليافه المادة الصمغية (وهذا هو سبب اهتمام وزارة الزراعة بزراعة بمصر الآن) وهم يتوقعون انتشار زراعته تدريجاً في كثير من أقاليم بلادهم .

وإذا مانسجت ألياف الراى ثياباً تبينت متانتها الرائعة . وإثباتاً لهذه الخاصية ، غسل المحربون قميصاً رامياً ٧٢ مرة ، فصار روثه في كل مرة منها ، يزيد ظهوراً على ما قبلها . وغسل ثوب آخر منه ١٥٠ مرة ، فظهرت في كل منها ، تجميدة في موضع معين ولم يتغير مكانها على الإطلاق ، ثم فحست أليافها بالمجهر ، فتجلت سلامتها من القطع . ومن المخترعات الحديثة أيضاً خلط القطن بمواد أخرى ، فيغزل مع الأزبستوس (حجر القتيلة) منسوجات تصلح للغسل غير قابلة للالتهاب هي المسماة آزبستون Asbeston وهذه تستعمل ثياباً وستائر وغير ذلك . ثم البلكسون Pleon وهو غشاء من العجائن الكيميائية شديد المقاومة للبلى ، يضاف إلى القطن ، فتصنع منه المفروشات والسيور . ولما وقفت ربح الحرب العالمية الأخيرة ، شرعت شركات الألمومينيم في استحداث منافع جديدة لذلك المعدن الخفيف جداً فاخترعت منه منسوجات إذ أتيح للمهندسين غزله وتحويل الرطل الواحد منه خيطاً أوفتيلاً طوله ١١٥٠٠ ياردة أي زهاء ستة أميال . ثم خلطوه بخيوط من القطن فأمكنهم صنع القبعات من هذا النسيج ، كما صنعوا منه بذلات للاستحمام ، وجاكيتات للسهرات وغيرها من الملابس . فإذا أثبت الاختبار صلاحية هذه المنسوجات ومتانتها فلا يبعد أن يرتديها الجمهور بعد زمن وجيز .

عوض جندى



أعلام النهضة الحديثة

٩

محمد شاكر

١٨٦٦ — ١٩٣٩

الأستاذ محمد عبد الغني حسن

لا أعرف عالماً من علماء المسلمين في عصرنا الحديث اشتغل بالسياسة وبرع فيها كما كان الشيخ محمد شاكر ، وكأنه — رحمه الله — خلق ليكون سياسياً قبل أن يخلق ليكون عالماً . ولا يطعن ذلك في علمه وفيما بذله للدين من جهد . فإنه كان سياسياً ناجحاً وعالماً ناجحاً . وما كان في سياسة الدنيا مضيقاً نصيبه . ولا كان عرض السياسة الدنيوية عن الدين شاغله . . .



وفرق ما بين الأستاذ الإمام محمد عبده وصديقه وتلميذه الشيخ محمد شاكر أن الأول بدأ سياسياً ، فاشترك في الثورة العراقية ، وكان كما قال اللورد كرومر : « روحاً - مدبرة للحركة » ؛ وكان موقفه منها — كما قال عبد الرحمن الراغب بك :

« موقف الوطني الذي يشور لكرامة البلاد واستقلالها » . ثم انتهى به الأمر بعد النبي أن ولي القضاء والإفتاء ، فاستجبال هذا الشيخ التأثير إلى حكم مصلح هادى ، وأعرض عن ذكر السياسة جانباً ، وانصرف إلى الإصلاح الاجتماعي والديني الذي ظهر في تأسيس الجمعية الخيرية الإسلامية ، وإلى محاولاته في إصلاح الأزهر . أما التلميذ والصدیق الشيخ محمد شاكر فقد بدأ حياته أميناً للفتوى فنائباً لمحكمة مديرية القليوبية فقاضياً لقضاة السودان ، فشيخاً لعلماء الإسكندرية ، فوكيلاً للجامع الأزهر . ثم انصرف بعد ذلك إلى السياسة منذ الساعة التي عين فيها عضواً بالجمعية التشريعية سنة ١٩١٣ ، فتأبى على قيد الوظائف ، وأعانتته بعد ذلك ثورة سنة ١٩١٩ فخب فيها ووضع ، واشترك فيها بقلم كأن أبا تمام كان يعنيه بقوله :

لك القلم الأعلى الذي بشباته تصاب من الأمر الكلى والمفاصل
وطريق الرجلين في الحياة واحدة ؛ إلا أن أحدهما بدأ الطريق من ألفه ،
وثانيهما بدأه من يائه ، فالتقى في الطريق ولم يلتقيا على غايته . وما لأحدهما في ذلك باع ولا يد . . . ولكنه باع المناسبات التي تملي إرادتها وتحكم بمشيئتها . فقد كان الشيخ محمد عبده في الثورة العراقية بلغ الثانية والثلاثين ، على حين كان الشيخ شاكر في ذلك العهد شاباً في السادسة عشرة ، وهي سن لا تسمح لصاحبها باشتراك في ثورة أو خوض في سياسة .

فكان الشيخ محمد شاكر قد عوض في ثورة سنة ١٩١٩ ما فاتته في الثورة العراقية سنة ١٨٨٢ . وهو قوت لم يكن للشيخ فيه خيار ، ولكنه حكم السنين والأعمار وحياة الشيخ شاكر موزعة على مراحل — كما توزع حياة القمر في منازل . إلا أن القمر إذا رأيته هلالاً نامياً أيقنت أن سيصير بدرًا كاملاً . أما الشيخ شاكر فقد كانت أول مراتبه كمالاً . وهي دورة من الزمن الدوار ، والفلك المدار ، استوى طرفاها في القدر ، ولم يستويا في حسان الزمان .

فالشيخ شاكر في القضاء الشرعي بمصر ، هو الشيخ شاكر في قضاء السودان ، وفي مشيخة الإسكندرية ، وفي وكالة الأزهر . وهو في ذلك جميعاً الشيخ شاكر في الجمعية التشريعية وفي المعاش . تختلف عليه أوجه الحياة وتقلب عليه المناصب ، فلا تختلف له فضيلة لقي الدنيا بها أو لقي الله عليها . حتى كان أوله كآخره ، وباطنه كظاهره . لقد كان في الشيخ صلابة في الحق ، كأنما كان يضرب بعود الله الذي لا ينكسر ، وينطق باسم الله لا ينخدل . ولقد أخرجته تلك الصلابة من مآزق كان الوقوع فيها شيئاً منتظراً ، وحدثاً مقدراً ...

وتظهر هذه الصلابة في عهد اشتغاله قاضياً لقضاة السودان . وقد كان أول من تولى ذلك المنصب في ١١ مارس سنة ١٩٠٠ عقب انتهاء الثورة المهدية . وهي وظيفة كانت لذلك العهد عبئاً على حاملها ، وهماً لشاغلها ، نظراً للمركز الدقيق الذي استحدثته السياسة بين القطر الشقيق وجاره الشقيق .

وكان اختيار مصري لهذا المنصب عبئاً أضيف إلى من بيدهم الاختيار . ووجدت حكومة السودان في الشيخ محمد عبده خير من ينهض بعبء الاختيار ، لما فيه من بعد النظر وصدق الفراسة وتقدير الرجال^(١) . وانتظمت نظرة الإمام الشيوخ واحداً واحداً ، فرأى أن يمكن للشيخ شاكر في بعض البلدان ، حتى ينفذ آراءه في الإصلاح التي ضمنها تقريره^(٢) الذي رفعه إلى الأستاذ الإمام . ولذلك زكّاه لمنصب قاضي القضاة في السودان^(٣) .

وهذه الصلابة قد جعلت للشيخ شخصية متفردة متميزة ، كان يحسب لها حسابها ، ويخشى لها بأسها . وهي صلابة تستند إلى الحق المدعم والدليل المؤيد ، لا إلى اللجاجة في الجدال والرغبة في النقاش . وسر ذلك أن الشيخ كان فاهماً وظيفته في السودان كل الفهم ، فأراد أن يكون فيها كما يريد الحق أن يكون ، لا كما تريد أهواء السياسة أن تكون فهو في السودان رئيس ديني يستمد سلطته الدينية من الرئيس الأعلى للبلاد ، وهو الخديو في ذلك الحين . ولهذا اضطر حيناً تسلم منصبه في السودان إلى إعادة تعيين كل قاض شرعي تسلم مركز وظيفته قبل حضوره ، وبعث لكل منهم إذناً بمباشرة الأحكام الشرعية ، يتضمن إجازة ما أصدره من الأحكام قبل ذلك^(٤) .

والمفهوم في لغة العقل ومنطق الشرع أن شيخ القضاة في السودان هو الذي يأذن للموظفين الشرعيين بمباشرة أعمالهم الشرعية في المحاكم المعينين فيها ، وهو الذي يتولى فصلهم من المحاكم التي كانوا فيها أولاً . وهي سلطة يستمدها شيخ القضاة من الولي الشرعي للبلاد . ولكن هذه اللغة لا ترضى لغة السياسة . ومن هنا حدث بين الشيخ شاكر والسكرتير القضائي للسودان ما كان كفيلاً بتعكير الجو ، لو لم يكن الشيخ فطناً في مناقشته ، لبقاً في معارضته ، قوياً في منطقته وحجته . ومن هنا أكره الإنجليز

(١) انظر تاريخ الأستاذ الإمام للسيد رشيد رضا ج ١ ص ٨٧٦ .

(٢) هذا التقرير مصور ضوئياً ومحفوظ بدار الكتب المصرية .

(٣) مجلة المقتطف عدد أغسطس سنة ١٩٣٩ .

(٤) من مذكرات خطية للشيخ رحمه الله .

في السودان على صلابته . لأن الحق واستقلال الشخصية كان يكبره دائماً في نظرهم ، وهم يحبون في الرجال تلك الحلة من الحلال .

في سنة ١٩٠٢ قام القاضي الشرعي لمحلة « الرباطاب » بالإجازة ، من غير أن يعلم الشيخ شاكر بها أو يصرح له بمبارحة مركز وظيفته . فلما علم الشيخ شاكر بهذا كتب إلى السكرتير القضائي ينبئه بخطأ ذلك التصرف ، ثم أرسل برقية إلى قاضي « الدامر » يأذن له فيها بمباشرة الأحكام الشرعية في محكمة « الرباطاب » مدة غياب قاضيه . ولم يسكت السكرتير القضائي على كتاب الشيخ ، ووجدها فرصة لخدمة الأغراض السياسية من جديد . فكتب إلى الشيخ شاكر يلفتة إلى أنه لاحظ أن محكمة العموم تزداد ميلاً إلى التدخل « إدارياً » في شؤون المحاكم التابعة لها . ومحكمة العموم هذه هي التي يرأسها المترجم له بوصفه قاضي قضاة السودان .

ولكن الشيخ الصلب العنيد في الحق لم يسكت على ملاحظة السكرتير القضائي ؛ فانتضى القلم الذي امتطى أنامله الخمس اللطاف الصلاب ، ورد رداً طويلاً ختمه بهذه الأسطر : « وإلى هذا الحد أرجو أن تعيدوا النظر في هذه الملاحظات ، وتقعدوا موضوعها حق قدره . فإن بقاءها على ما هي عليه يذهب بكثير من الثقة التي هي عماد الاشتراك في المصالح ، والتي إن فقد الموظف شيئاً منها فخير له أن يفقد مركزه ليحتفظ بها ؛ وأنا أول رجل يسخو بمركزه في سبيل الثقة بنفسه » (١) .

وما كان الشيخ مازحاً حين عرض السخاء بمنصبه في سبيل كرامته الشخصية ، وثقته النفسية . وما كان آسفاً على المنصب لوضاع ، أو الدنيا كلها لو ولت ، ما دام في ذلك أخذ بالثقيّة لدينه ولربه ، وأخذ بالكرامة لنفسه ولقلبه . وقد كان في استطاعته أن يدع الأمور تسير ، وأن يترك « الخلافات » تمر ، وأن يريح نفسه ورأسه من هذا الأخذ والرد ، والجزر والمد ، ولكنه كان « غير آمن على نفسه من مخالطة حكومات هذا الزمان » (٢) . ومن هنا هانت عليه المناصب ، وصغرت في عينيه المراكز والمراتب .

وقد ظن السكرتير القضائي أن تمسك الشيخ بحقه تدخل منه في شؤون المحاكم الإدارية ؛ فطلب إليه الانتباه — بقدر الإمكان — إلى هذا « كما أُنْتبه أنا — يعني السكرتير نفسه — إلى عدم المداخلة في استقلال محكمة العموم في الأمور القضائية » (٣) .

(١) من مذكرات خطية للمترجم له .

(٢) من رسالة خاصة إلى أحد أصدقائه .

(٣) من رسالة السكرتير القضائي إلى الشيخ بتاريخ ٦ يوليو سنة ١٩٠٢ رقم ٨ سري .

ولكن السكرتير لم يلزم نفسه بالعهد الذي قطع . فتدخل في الأمور القضائية مرة ومرة . تدخل في قضية ادعت فيها امرأة أمام قاضي « الكوة » غيبة زوجها ، فطلقها وزوجت بآخر ، ثم حضر الزوج الأول واستأنف هذا الحكم ، فألغي فسخ عقد الزواج الثاني . فطلب الزوج الثاني إلزام القاضي بالمهر وما أنفقه ، لأنه المتسبب . ومال السكرتير القضائي إلى أن يرد للزوج الثاني المهر الذي دفعه للمرأة . ولكن الشيخ شاكر رد عليه رداً يقطع على المسكابين سبيلهم . فرد السكرتير يقول : « وإن أكن فاهماً بأنه لا بد من وجود قواعد شرعية إذا فسرت حرفياً حرمت إعادة أي قسم من الصداق في هذه القضية ، إلا أنه لا يسعني إلا الاعتقاد بأن الحكم بإعادة هذا القسم من الصداق إلى دافعه يكون أقرب معنى وأكثر مطابقة لروح الشرع الإسلامي العادل » . وهنا ثار الشيخ كعادته حيناً يحس أن شيئاً مس دينه ، أو تعرض لعدالة روحه وحكمة تصوصه . فرد على السكرتير رداً طويلاً ، مبنياً له الحكمة التي لأجلها قضت الشريعة الإسلامية بعدم رد المهر الذي يطالب به الزوج الثاني بعد الحكم بفسخ العقد .

فلم يكن عمل الشيخ إذن في السودان القيام على تطبيق الأحكام الشرعية ، ولكن الله ابتلاه بمن يُفضل حكمة الشريعة في أحكامها ، فوقف له بالمرصاد يرد عليه مغايرته في صحوة المتيقظ ووثبة المتحفز .

ولم تكن هذه المكاتبات لتشغل الشيخ أو تقلق باله أو تصرفه عما كان بسبيله من إصلاح القضاء الشرعي في السودان . فقد مضى إلى غايته ، ومر كما يمر السحاب الثقال . لا يشغله صياح . . . وأجدد في الحاكم السودانية مبادئ من المذاهب الإسلامية دعت إليها الحاجة في بلد بكر في تشريعه وقوانينه . وهي مبادئ تستند إلى فكر صحيح ورأي رجيح ، كالحكم بالتطليق للغيبة والإعسار والحبس والضرار ونحوها مما جرى به العمل بعد ذلك في مصر سنة ١٩٢٠ . فسبق السودان مصر في بعض نواحي الإصلاح الشرعي بعشرين من السنين .

وظل الشيخ في السودان أربعة من السنين ، لم يقتصر فيها على القضاء ، ولكنه كانت فيه طبيعة العلم ، وفطرة الواعظ ، ومزية الخطيب . فما ضنّ على أهل السودان بدرس علمي ، ولا بخل عليهم بموعظة ، ولا امتنع فيهم عن خطبة ، وتوَجَّ ذلك كله بقراءة صحيح البخاري كله .

إنما يظهر فضل الرجال في الأعمال حين يهد إليهم بعمل جديد ، فهنا يظهر فضل

الإنشاء والابتكار والتجديد . وقد ظهر فضل الشيخ شاكر حينما كان أول قاض لقضاة السودان . فكل عمل له هناك كان سابقة ، وكل خطوة جديدة له كانت أثراً ، وكل خطة له كانت تقليداً . ولقد جاء بعده في ذلك المنصب الشيخ محمد هارون والشيخ محمد مصطفى المراغي ، وجاء بعدهما عدد من خيرة القضاة ، فكان للشيخ شاكر فضل الرواد .

وعاد الشيخ إلى القاهرة في أوائل صيف سنة ١٩٠٤ في عطلة سنوية . وكانما كانت تعده الأقدار لمنصب جديد ، يظهر فيه فضل الإنشاء والتجديد . فتمد رثي قبل ذلك بعام أن تلحق الإسكندرية بالجامع الأزهر في التدريس والامتحان . وكان الجامع « الأنور » الإسكندري موقوفاً للتدريس من قبل الشيخ إبراهيم الباشا ، الجد الأعلى للشيخين أحمد الباشا ومحمود الباشا . ورفض أولاد الواقف أخيراً أن يتبعوا مجلس إدارة الأزهر في إدارته ونظامه (١) . وقرر مجلس الأزهر تعيين شيخ لعلماء الإسكندرية غير الشيخ محمود الباشا . فمن يكون ذلك الشيخ الجديد ؟

فكر الأستاذ الإمام في الشيخ شاكر ، وجس نبضه ، فوجد منه ارتياحاً للقبول ؛ ووافقت حكومة السودان على نقله ، ورضي الحديو بتعيينه (٢) . وصدر الأمر العالي بذلك في ٢٦ أبريل سنة ١٩٠٤ .



كان الشيخ في الإسكندرية رائداً كما كان في السودان . ولئن ظهرت في انقضاء الشرعي ميزته الفقهية ، لقد ظهرت في معهد الإسكندرية فضيلته التعليمية . ويظهر أن خاصية الابتكار كانت فيه في كل عمل تولاه . فما عرف التقليد والاتباع إلا في الناسي بالرسول وصحابته . وأما ما عدا ذلك ، من أمور تجب فيها الأصالة ويحمد فيها الابتداع ، فقد كان فيها على غير ما كان الشيوخ . وهو هنا يمتاز بعقلية منظمة وذهنية مرتبة ؛ كانت تظهر في ترتيب منطقته إذا كتب ، وفي ترتيب عمله إذا عمل . ونلخص سيرة الشيخ في الإسكندرية في هذه الأسطر الغزيرة المعنى ، المعتدلة الحكم ، التي كتبها الشيخ محمود أحمد الغمراوي شيخ معهدي دسوق والزقازيق سابقاً : « ثم أنشأ المغفور له الحديو عباس الثاني معهد الإسكندرية ، واختار شيخاً له القاضي العادل ، والمربي الكبير ، المغفور له الشيخ محمد شاكر ، فنهض بالمعهد نهوضاً فائقاً ، وجعل تعلم هذه العلوم

(١) تاريخ الأستاذ الإمام ج ١ ص ٤٧٠ . (٢) المصدر السابق ص ٤٧٠

— يعني علوم الثقافة الحديثة — إجبارياً ، فازدهر معهد الإسكندرية بهذه العلوم ، إلى جانب علوم الدين واللغة ، أيما ازدهار » . (١)

لقد كان الشيخ شاكر إذن من شيوخ التجديد في العالم الإسلامي ، وهي حقيقة ما كانت لتغيب عن منصف . ولا أدري كيف غابت عن الدكتور المستشرق تشرلس آدمز ، وهو يؤرخ للإسلام المجدد في كتابه « الإسلام والتجديد في مصر » . (٢) استن الشيخ شاكر في معهد الإسكندرية سنة التقرير السنوي عن أعمال المشيخة كل عام ، يرفعه إلى ولي الأمر أولاً ، وإلى من يهمهم أمر التعليم الديني ثانياً . وقد كان يُعد هذه التقارير بنفسه ويكتبها بقلمه ، ففيها روحه وأسلوبه ، وفيها دقته وترتيبه ، المقدمة وجداول الإحصاء المنظمة ، تارةً بحسب المذاهب ، وتارةً بحسب أقاليم الطلاب ، وفيها جداول الامتحان وعدد المتقدمين له والناجحين فيه ، وفيها خطبه التي اعتاد كل عام أن يلقيها في حفل توزيع المكافآت على الناجحين ، وفيها خطة للدراسة ، تدل على فهم سليم لسياسة التعليم .

وما كانت تفوت الشيخ وهو في مشيخة الإسكندرية فطنته وتنبيهه إلى كل ما عس دينه . ولم ير في الوظيفة ثمناً للسكوت عما يقال ، أو سبباً للاغضاء عما يذاع . ولم ير في المنصب خيراً إذا كان لجاماً للحق ، وعقالاً لكلمة الصدق . فقد تعرض للورد كرومر مرة للإسلام . فرأى الشيخ رحمه الله أن يختار للرد عليه يوم الاحتفال بنهاية العام ، وهو يوم كان له في الإسكندرية خطره وقدره ؛ حيث يجتمع نائب الحديو والوزراء والعظماء والعلماء والطلاب . ووقف الشيخ في ٣١ أغسطس سنة ١٩٠٧ يلقي خطبة الاحتفال ، فلما فرغ مما يقال في مثل هذا المقام ، اتجه إلى العلماء قائلاً : « إن هذا الدين القويم الذي استضاء بنوره أبناء الإنسان منذ أربعة عشر قرناً ، لا تزال مزاياه الفاضلة محجوبة عن أعين كثير من الناس ، حتى من الذين اقتضت الإرادة الإلهية أن يمتزجوا بأهله . إن احتجاب هذه الفضائل الإسلامية عن العيون ، وإعراض الكثير من المسلمين عن التمسك بها ، وتقاعد العلماء عن التنويه بشأنها والحث عليها ، سوَّغ لرجال نظروا إلى أحوال الأمم الإسلامية الحاضرة ، ولم يكلفوا أنفسهم مشقة البحث عن حقيقة فضائل الإسلام وآدابه — أن ينسبوا إلى الإسلام عيوب هذا العصر ،

(١) مجلة الرسالة العدد ٦٧٢ ص ٥٤١ .

(٢) مطبعة الاعتماد سنة ١٩٣٥

وأن يعلنوا في مشارف الأرض ومغاربها " أن التعاليم الإسلامية هي التي وقعت تقدم البلدان التي دان أهلها بدين الإسلام " (١) .

واستمر الشيخ يعرض أقوال المهاجرين ، ويرد عليها قولاً قولاً ، حتى شفى أنفُس المسلمين مما تجدد من ذلك التعرض المهين .

واستن الشيخ في الإسكندرية سنة لتوزيع الجوائز العلمية على الطلاب الناجحين جميعاً ، وكان يوزعها عليهم نائب الحديو أو رئيس مجلس النظارتشجيعاً لهم . وكانت الجوائز كتباً ، حتى تكون بطالب العلم أليق ، وله أجدى وأنفع . وروعي في انتقائها وجه المنفعة لهم في دينهم ولعنتهم ، وتاريخهم وأدبهم ، كديوان الحماسة ، ومقدمة ابن خلدون ، ونهج البلاغة ، وتاريخ أبي الفداء ، والمثل السائر ، وفقه اللغة ، وديوان المتنبي . وهي كما ترى من أمهات الكتب .

وكانت صلات الشيخ مع كرام الرجال المفكرين تعطفهم على الطلاب بهدايا الكتب . فقد أهدى محمد بك طلعت حرب « باشا فيما بعد » مائة نسخة من كتابه « تاريخ دول العرب والإسلام » ، كما أهدى محمود بك أبو النصر المحامي تسعين نسخة من كتاب « إرشاد القاصد لابن ساعد الأنصاري » .

ولقد كان لطبيعة النظام والتنظيم في عقلية الشيخ شاكر أثرها في النهوض بمعهد الإسكندرية في وقت قصير . فألف طلاب الإسكندرية النظام وتعودوه ؛ وتعود شيوخ المعهد ضبط المواعيد والمواظبة على إلقاء الدروس (٢) وتنظيم ساعات العمل والتقيد بمنهج مرسوم وبرنامج محتوم . واختار الشيخ أربعة من علماء الأزهر ليكونوا عوناً له في الإسكندرية . وهم : الشيخ عبد الله دراز ، والشيخ عبد المجيد الشاذلي ، والشيخ عبد الهادي مخلوف ، رحمهم الله ، والشيخ إبراهيم الجبالي شيخ كلية اللغة العربية إلى عهد غير بعيد ، مد الله في حياته .

وظل الشيخ في المشيخة ، كما كان في القضاء ، محتفظاً بكرامته ، معتدلاً بشخصيته ، واثقاً بنفسه ، في غير تنطع ولا كبرياء . وكان يشيع ذلك في طلابه وفي العلماء . حتى لقد كان « طالب العلم » في الإسكندرية يعتز بهذا الالتقاء .

ومما يروى عنه في هذا الباب أن أحد مدرسي المعهد دعي من أحد أقسام المدينة ليؤدي شهادة ، ولم يصل « الاستدعاء » إلى المدرس عن طريق المشيخة ، ولكنه وصل

(١) التقرير الرابع عن أعمال مشيخة علماء الإسكندرية . مطبعة الملاجي العباسية صفحة ٢٠

(٢) تاريخ الأستاذ الإمام ج ١ ص ٤٧١

عن طريق مأمور القسم . فغضب الشيخ وصمم أن لا يذهب المدرس حتى يصحح الوضع . وجرت بعد ذلك الأمور على ما أراده الشيخ الكبير .
وأراد أحد وجهاء الإسكندرية وأبو وجوها اليوم أن يدفع زكاة ماله لفقراء المعهد الإسكندري . فثار الشيخ على الوجيه ثورة علمته كيف تكون الكرامة والإباء في نفوس العلماء .

انتقل الشيخ بعد ذلك وكيلا للجامع الأزهر في ٩ ربيع الثاني سنة ١٣٢٧ (٢٩ أبريل سنة ١٩٠٩) وفي عهد وكرالته صدر قانون النظام في الأزهر سنة ١٩١١ . وبمقتضاه قسمت الدراسة إلى مراحل لكل منها نظام ومواد خاصة . وعهد إلى الشيخ شاكر بتطبيق القانون الجديد . فأنشئ القسم الأولي ، وعين شيخاً له مع بقائه وكيلا للجامع الأزهر . وظل في الوكالة كما كان في مشيخة الإسكندرية شعلة لا تغمد ، وحركة لا تسكن . وقام برحلة إلى الصعيد يزور فيها مدنه وكثيراً من قراه ، ليقف على أحوال الدراسات الدينية في مساجده ، تمهيداً لإنشاء معاهد علمية فيه .

وفي وكالة الأزهر تنتهي حياة الشيخ شاكر الحكومية ، ليصبح عضواً معيناً في الجمعية التشريعية التي أنشئت سنة ١٩١٣ ، وهي عضوية لا يجمع بينها وبين العمل الحكومي . ومن هنا يبدأ نضال الشيخ العنيف في الدفاع عن الإسلام . وكان يهدف في دفاعه إلى أن يكون المسلمون أمة واحدة ، وعصبة متحدة ، نأيّاً بهم عن مذهب القوميات الذي رآه رحمه الله بدعة لتفريق الكلمة وتقطيع الأوصال ؛ وهي امتداد لفكرة الجامعة الإسلامية التي نادى بها السيد جمال الدين الأفغاني في القرن التاسع عشر .

وقد أعدته هذه العضوية ليكون سياسياً من الطراز الأول . فلما جاءت ثورة سنة ١٩١٨ ، وكان ما كان من حوادث الإضراب والاعتقال والنفي والمفاوضات والمحادثات والانشقاق والأحزاب ، رأينا الشيخ يحول في ميدن السياسة ويصول . حتى فسحت له جريدة المقطم صدرها ، وخضت مقالاته بالمقام الأول من عنايتها . فإذا مالت دواعي الهوى . واختلط القائم بالقاعد ، والصحيح بالفساد ، رأيت الشيخ واقفاً للأحداث بمرصد ، وللرجال بمشهد ، ينتقد آراءهم ، ويزن أعمالهم ، وينصف مصيبيهم ، ويرد مخطئهم ، لا يجامل في ذلك أحداً ، ولا يحابي عظيماً ، ولا يخشى سلطاناً . ولكن الرجال عنده أمام الحق سواء .

وتتماز مقالات الشيخ السياسية بالصدق فيها ، والإخلاص في بواعثها ، كما تتماز بقوة جدلية لم تتح لكثير من السياسيين في عهده . ومن عجب أن شيخاً أزهرياً لم

يدرس القانون ولم يتعلم الدساتير ، ولم يعرف لغة أجنبية ، كان يجيد المناقشات الدستورية والمجادلات القانونية كأعلم العلماء بالقوانين ، ولقد أعانه على ذلك نظرة فقهية عميقة ، وذكاء في الرأي ، وحسن في العرض ، وقوة في البيان .

ولو أن مؤرخاً أدبياً هم أن يؤرخ للأساليب العربية في القرن العشرين ، ما أغفل من حسابه أسلوب الشيخ محمد شاكر من الكاتبين . فقد كان عنده من وسائل البسيط والشرح للقضية التي يعرضها ما يجعلها سريعة إلى الفهم لاصقة بالقلب . حتى لقد كان المسلمون في كل قطر عربي يتلقفون مقالاته بشوق عظيم . ومما قاله في ذلك حاج حسين الحاج علاوي ببغداد « خفيما يصل المقطم في البريد نفتح أعدادة بلهفة شديدة ، ونصفح مقالاته ، لعلنا نجد مقالة لحضرة الشيخ مذيبة بأمضائه ، فإذا وجدنا ذلك عددنا ذلك اليوم من أسعد أيامنا » (١) .

ولقد كسبت السياسة الشيخ محمد شاكر وما كان هو منها كاسباً ، ولا فيها طامعاً ولو شاء أن يجعلها تجارة تغل ، لا واجباً وطنياً يؤدي ، لخرج منها بالربح العظيم . ولكنه كان زاهداً في الغنى مع اجتماع أسبابه له . ولقد بلغ من زهده فيما يطمع فيه الرؤساء أنه كان يضع بنفسه ميزانية مشيخة الأزهر ، وكان يضع أمام اسم كل عالم من العلماء والموظفين ما يستحقه صاحبه من العلاوات وغيرها ، إلا اسمه هو ، فكان يكتب أمامه « لا يستحق شيئاً » .

ولست هذه تقية الحائف من قلم « المراجعة » أو « ديوان المحاسبة » ، لو كان في ذلك الزمان مثل هذا الديوان ... ولكنها تقية المؤمن في الأمانة يحملها . فقد كان مكلفاً أن يضع لصرف الميزانية قاعدة منظمة حسبما يراه مفيداً للعلم والتعليم . لقد شغلت السياسة والمقالة الشيخ محمد شاكر عن التأليف . ولو تفرغ له وعكف عليه لكان له في ذلك الميدان شأن أي شأن .

وعجيب جداً أن هذه الشخصية الأزهرية الكبيرة تتمخض عن ثلاثة كتب صغيرة ، هي : الإيضاح في المنطق (٢) ، والدروس الأولية في العقائد الدينية (٣) ، والقول الفصل في ترجمة القرآن الكريم (٤) . ولكن الشيخ نفسه — طيب الله ذكراه — كان كتاباً حاوياً لفنون من الإبداع ، وحديثاً حسناً لكل واع .

محمد عبد الفتى حسن

(١) جريدة المقطم ١٢ يناير سنة ١٩٢٣ .

(٢) مطبعة النهضة . القاهرة سنة ١٩٢٦ . الطبعة الأولى .

(٣) المطبعة المصرية بالإسكندرية سنة ١٩٠٨ . (٤) مطبعة النهضة . القاهرة سنة ١٩٢٥ .

صوت ديكرت

لمرور ٣٥٠ سنة على ميلاده

للدكتور عثمان أمين

للفيلسوف الفرنسي ديكرت آثار بعيدة المدى في التاريخ . كانت آراؤه بمثابة ثورة فكرية هائلة ، بل كانت على التحقيق أكبر ثورة فلسفية عرفها الناس منذ أيام الفيلسوف اليوناني سقراط حتى عهد الفيلسوف الألماني « كنت » .

امتد نفوذ « ديكرت » في أواخر القرن السابع عشر ، إلى المفكرين في جميع الأقطار الأوروبية ، حتى أصبح الفيلسوف الفرنسي إماماً للعصر الجديد كله . فما من مثقف أوروبي إلا وقد تأثر به راضياً أو كارهاً ، أو تلقى منه على الأقل حافزاً قوياً على التأمل والتفكير .

احتل ديكرت مركز المسرح العقلي في إنجلترا ، وإن كان أثره يرجع إلى الظروف العرضية وإلى المعارك النقدية أكثر مما يرجع إلى جهود التلاميذ والأنصار . وقد اعترف الفيلسوف الإنجليزي « لوك » بما لديكرت من فضل عظيم على الفلسفة فقال : « بعد أن عكف الناس على تعلم الفلسفة وتعليمها طبقاً لمختلف المبادئ طوال هذه المئات من السنين ، نهض في ركن من أركان العالم شخص غيّر وجه الأمور ، وشرع يبين أن جميع من سبقوه لم يفهموا من مبادئ الطبيعة شيئاً . ولم يكن ذلك إدعاءً ولا غروراً ، بل يلزمنا أن نقرّ بأن هذا الفيلسوف الجديد قد منحنا ، للنظر في الأشياء الطبيعية ، نوراً أكثر مما منحنا الفلاسفة الآخرون عن بكرة أبيهم » .

تغلغل نفوذ ديكرت في إنجلترا تغلغلاً عميقاً جعل بعض الباحثين الإنجليز يشبه الفكر الديكرتي « بمطعم » عقلي يجد فيه المفكرون الإنجليز من « الأطباق » الممتازة و « الصحف » المختارة ما يشتهون .

وتقبل الإنجليز الفلسفة الديكرتية ، لأنهم وجدوا فيها محاولة للدفاع عن الحقائق الدينية الجوهرية من جهة ، وتمثيلاً طيباً للعلم الرياضي الجديد من جهة أخرى . وقد كان المذهب العقلي الديكرتي ومبدأ « الأفكار الواضحة المتميزة » أكبر الأثر في الحياة الفكرية الإنجليزية . قدم ذلك المذهب للناس تأويلاً جديداً للعلم وقيناً ثابتاً للدين . وامتزج المذهب بالنزعة التجريبية الإنجليزية ، فأحدث شيئاً من الالتباس في المنهج العلمي ، وأدى إلى إثارة المجادلات عن طبيعة المعرفة الإنسانية ، وأثر في تطور النظرية عن الزمان والمكان التي نجدناها عند « برو » و « نيوتن » .

واعتمد اللاهوتيون من الإنجليز على المذهب العقلي الديكرتي للوصول إلى اليقين في الدين . واستخدم بعضهم الدليل الديكرتي المعروف باسم « الدليل الأنطولوجي » لإثبات وجود الله . واستند « كنلم دجي » إلى ديكرت لإثبات روحانية النفس وأنها لا جسمانية . وانتفع الكثيرون بالعلم الديكرتي في نصرة الدين ، وانهوا إلى بسط تأويلات جديدة عن الله والوحي .

وجملة القول أنه لولا ديكرت لتغير اتجاه الفكر الإنجليزي في نظرية المعرفة والعلم والدين ، ولأعوزه الكثير من الحيوية التي عرفها في ذلك العصر المتغير . ومع أن الكثير من نظريات ديكرت الخاصة لم تحظ في إنجلترا بالاستحسان إلا أن الفكر الديكرتي في إنجلترا استطاع أن يحرر العقول من جمود التقاليد ، وكان اسم ديكرت موضع التقدير في جميع أوساط التجديد . وظل أثر الفيلسوف في الفكر الإنجليزي إلى اليوم أثراً قوياً لا سبيل إلى دفعه أو إنكاره . وحسبنا هنا أن نذكر شهادة عالم إنجليزي كتبها إلى ديكرت نفسه في رسالة باللغة اللاتينية (في ١١ ديسمبر سنة ١٦٤٨) وفيها حماسة وإعجاب ظاهر بديكرت وآرائه . قال « موريوس » موجهاً الخطاب إلى ديكرت : « سأعلن لك رأيي ببساطة : إن جميع من سبقوك من كبار الفلاسفة أو من الواقفين على أسرار الطبيعة هم اليوم إلى جانبك أقزام . ويعز عليّ أن أكرم عنك هذه الشهادة ، بل إنني مصرّح لك بما وجدت في قراءة كتبك من لذة وما جنيت من ثمرة شهية . لكي تعلم أن في الإنجليز قوماً يحلون شخصك ، ويقدرّون آثارك حق قدرها ، وتحقق قلوبهم إعجاباً بسجايك الإلهية » .



ولما أرادت ألمانيا أن تتحرر من ربة « الفلسفة المدرسية » (الإسقولاية) أقبلت على ديكرت واتخذت مذهبه مذهباً لها . والحق أن ديكرت ترك أبلغ الآثار في

مختلف المفكرين الألمان في القرن السابع عشر ولا سيما « لينتز » الذي تلقى من وحي الفيلسوف الفرنسي خطرات وآراء كثيرة تجلت في نظريته في المعرفة وفي نظريته في الجوهر الفرد (مونا دولوجيا) . ولئن كان « لينتز » نفسه قد بذل جهداً كبيراً لتفنيد بعض النظريات الديكرتية الخاصة إن هذه المعارضة نفسها واضحة الدلالة على ما بلغه الفكر الديكرتي من عمق وما تركه من آثار .

وفي القرن الثامن عشر ، أي قبل عهد « كنت » أدى اتجاه ديكرت العقلي (الراسيوناлизм) الذي تابعه « فولف » وغيره إلى التأثير في مجرى الفلسفة الألمانية وتحديد مشكلاتها .

وجاءت المثالية الألمانية التي أبدعها « كنت » وكذا المثالية « الكنتية الجديدة » (عند فشته وشوبنهاور) موافقتين لبداية المثالية الديكرتية وإن كانتا قد اختلفتا عنها في النتائج الواقعية التي انتهت إليها .

ويبدو مفكرو الألمان اليوم ميالين إلى قبول نظرية ديكرت في المعرفة ، وهم يجلون الفيلسوف الفرنسي ويرون فيه مثال المفكر الصحيح العميق . ومن أشهر من تأثروا في العصر الحديث بفلسفة ديكرت الفيلسوف الألماني « إدموند هوسرل » وهو نفسه يعترف في مستهل كتابه « تأملات ديكرتية » بأثر ديكرت عليه ، إذ يقول : « سنحاول أن نتأمل على غرار ديكرت ؛ وغني عن البيان أننا سنحرص على توخي الحكمة في نقدنا ، وسنكون دائماً مستعدين لأن نحور في المذهب الديكرتي القديم حيثما اقتضانا الأمر ذلك » . ثم يقول « هوسرل » بصدد مذهبه في « تأمل الظاهرات » (فينومينولوجيا) : « ربما صح أن نسميه ديكرتية جديدة ، وإن كنا قد اضطررنا إلى أن نطرح على التقريب كل ما للديكرتية من فحوى معروف . وذلك لأننا بسطنا بعض المسائل الديكرتية بسطاً قائماً بذاته » .



أما في هولندا فقد لقيت فلسفة ديكرت نجاحاً سريعاً . ففي حياة الفيلسوف قام أحد تلاميذه ، واسمه « رزري » بتعليم تلك الفلسفة في جامعة « أوترخت » . وما انقضى نصف قرن من الزمان على وفاة ديكرت حتى كان مذهبه يعلم رسمياً في المدارس والمعاهد الهولندية ، وأصبح تلاميذه الكثيرون يشغلون الكراسي في الجامعات ويلقون المحاضرات ويؤلفون المؤلفات ، ولهم صوت مسموع ونفوذ واسع في مختلف الأوساط والبيئات . ولعل أحداً في هولندا لم يتغلغل إلى صميم الفكر الديكرتي كما فعل « سبينوزا » الذي

بلغ من إعجابه بديكرت أن بدأ تعليمه ببسط المذهب الديكرتي بسطاً قائماً بذاته .
وانتقل المذهب الديكرتي من مدارس هولندا إلى مدارس هنجاريا ، نقله الطلاب
الهنجاريون بعد رجوعهم من جامعات « ليدن » و « لاهاي » و « أمستردام »
و « أوترخت » .

ولما أراد « فيكو » الإيطالي أن يهدم الفلسفات القائمة ، وأن ينشئ لإيطاليا
فلسفة قومية لم يفكر في مهاجمة أرسطو ، لأن أرسطو كان منسياً في ذلك الحين ، وإنما
وجد في ديكرت خصماً يعتد به ، لأن ديكرت كان حينئذ « سلطان زمانه » أو « ملكا
على عرش الفلسفة » كما قال بعض الباحثين .



فلسفة ديكرت هي فلسفة « الأفكار الواضحة المتميزة » ، كما كانوا يسمونها في
القرن السابع عشر . أرادت تلك الفلاسفة أن تخلص الفكر من نير السلطات ، فلم تقبل
دليلاً على الحق إلا البداهة ، بداهة العقل الذي هو عند ديكرت « أعدل الأشياء قسمة
بين الناس » ، وحظوظهم فيه أقرب إلى المساواة ، فلا فرق بين شعب وشعب ولا تفاضل
بين جنس وجنس .

وقد كان لديكرت أكبر الفضل في بناء ضريح المذهب العقلي الحديث حين قال
في كتابه المشهور « المقال في المنهج » : « يجب أن لا أقبل شيئاً أبداً على أنه حق ما لم
أثبتن بالبداهة العقلية أنه كذلك . . وأن لا أدخل في أحكامي إلا ما يتمثله ذهني بوضوح
وتميز ينتفي معهما كل سبيل إلى الشك » .

و « الثورة الديكرتية » تلخص في قاعدة البداهة هذه : لأنها إنما تدعو إلى
إطراح كل سلطة تحاول أن تفرض نفسها على التفكير ، سواء كانت سلطة فلسفية
أو دينية أو سياسية ؛ ولا تقبل إلا حكم العقل الذي لا يرى للحقيقة مقياساً إلا البداهة
والوضوح والجلء . وكثيرون من مؤرخي ديكرت رأوا في فلسفته هذا الطابع العقلي
الصرح الذي يجعل من ديكرت كما قال البعض : « أباً للثورة الفرنسية ، وفيلسوفاً
انتصرت بفلسفته قضية البحث الحر وتأييدها سلطان العقل » .

وإذن فتلك القاعدة الذهبية التي صاغها ديكرت في أوروبا في النصف الأول من
القرن السابع عشر ، تدعو الناس في كل زمان ومكان إلى أن يمارسوا حرية البحث
واستقلال الفكر ، واصطناع النقد لجميع معتقداتهم ومألوفاتهم ، لكيلا يستبقوا منها
إلا ما يتبين لهم ببداهة العقل حقاً .

ومن جعل هذا القول شعاراً له ولو لم يستطع تطبيقه بنفسه ، فكأنه قد وضع تحت جميع الآراء وجميع النظم وجميع التقاليد ، قنابل بطيئة الانفجار ! والواقع أن تاريخ المذهب العقلي الفلسفي الذي أنشأه ديكرت ينطوي على سلسلة من الانفجارات التي تجاوبت أصدائها في مجالات العلم والدين والسياسة والقانون .

ففضل الاتجاه العقلي الديكرتي استطاعت علوم كثيرة ، مثل الفلك والطبيعة والبيولوجيا ، أن تحقق معظم ما كسبت من انتصارات . لأنه إذا كان الوحي وسلطة الكنيسة قد أخذتا يتقهقران في هذا المجال كلما التقيا بالبرهان ، فذلك لأن سلطان البداهة في الأمور العلمية قد زاد استتباً ، ولأن أشد الناس استمساكاً بالعقيدة لم يعودوا يجسرون على أن يكذبوا ما يرون بوضوح وتميز أنه حق .

وقد كان من آثار ذلك الاتجاه العقلي الديكرتي ظهور قوة « أحرار الفكر » في فرنسا في القرن السابع عشر ، وإذاعتهم « موضة » جديدة : هي عدم التصديق بالوحي وعدم الاكتراث للأديان ، تلك « الموضة » التي وصفها « بوسويه » بأنها « وباء العصر » والتي أشارت إليها « دوق أورليان » حين قالت : « لم نعد نجد واحداً من شباب العصر إلا يريد أن يكون من الكفار ! »

وبفضل ذلك الاتجاه أيضاً كان للديكرتين موقف مشهور في المعركة بين « القديم » و « الجديد » أو بين أنصار المحافظة وأنصار الترقى والتجديد . ولقد بين « جورج سوريل » أن نظرة التفاؤل والاعتقاد بتقدم الإنسانية ترجع إلى أصول ديكرتية . وتجلت روح ديكرت أول الأمر في صورة سلبية : فكانت تمثل ، في العلوم القانونية والسياسية ، ذلك الميل إلى نقد الأنظمة والشرائع ، ثم تجلت بعد ذلك في صورة إيجابية ، فكانت ميلاً إلى استخلاص كل معرفة تشريعية من الفكرة الفطرية ، فكرة الحق والعدالة ، وظهر أثرها جلياً في مدرسة « الحق الطبيعي » . ولقد وجد الناس في دفاع ديكرت عن حرية الفرد ودفاعه عن سلطان العقل عوناً كبيراً على التقاليد التي جرت على امتنان حقوق الفرد وتمييز الأقليات أو الطبقات .

وكان من آثار الروح الديكرتية أن انطلقت العقول من عقالها ، وأرادت أن تخضع للفحص والنقد كل شيء ، وطالبت بتوخي البداهة حتى في الأمور التي لم تكن تتناول إليها العقول ، واستعملها أهل الجرأة من المفكرين سلاحاً لتقويض أسس الاعتقاد والإيمان . ودارت الأيام وإذا الروح الديكرتية تبلغ من القوة والنفوذ أبعد الآماد حتى أنحت كما تنبأ « بوسويه » وكما قال « كراكيولي » : « أخطر أعداء المسيحية » !

وقد يكون من الإسراف أن نذهب مع بعض الباحثين إلى أن وثيقة « إعلان حقوق الإنسان » متأثرة بروح ديكرت . ولكن مما لا شك فيه أنه بعد أن هدأت العاصفة الثورية في فرنسا ، جاءت « مجموعة قوانين نابليون » Code Napoléon مؤيدة لانتصار حرية الفرد ، تلك الحرية التي اعترف بها المذهب العقلي الديكرتي . ومهما يكن الحكم على علم الحقوق المدنية ، فأكبر الظن أن منهج ذلك العلم وكثيراً من مبادئه هي منهج ومبادئ مدرسة الحق الفردي ومدرسة العقلين في التشريع . وعلى الرغم من عيوب هذه المدرسة التي ينسبها الكثيرون إلى ديكرت ، فإن لها مزية لا يستهان بها ، وقد بينها أحد الباحثين إذ قال : « لقد أصبحنا بفضلها جد حريصين على الحرية الفردية بحيث أنه مهما يأتينا المستقبل بألوان من المذاهب السياسية أو الاجتماعية ، فيكون هنالك دائماً حد أدنى من الحرية نعهده أمراً لا سبيل إلى المساس به ، ونراه لازماً لوظيفة الفرد في هذه الدنيا . وسيكون هنالك قسط من العدالة الفردية يرى العقل والضمير الجمعي أنه لا ينبغي تضحيته لمصلحة المجتمع مهما يكن من سمو هذه المصلحة » .

إذا بلغ مذهب من المذاهب هذا المدى البعيد من الذيوع بحيث أصبح معروفاً حياً ، حتى في نفوس من لم يكونوا على اتصال مباشر بالكتب التي بسط فيها ، فبدهى أنه لا بد أن يتخلى في الطريق عن كثير من تعقده وثرائه ، فلا يبقى من جوهره إلا الأجزاء التي يتيسر اندماجها في التراث الإنساني . فما الذي بقي من صميم المذهب الديكرتي؟ بقي منه روحه ومنهجه اللذان كانا كسباً للفكر حاسماً ، وبقيت قواعده لهداية الذهن ، تلك القواعد البسيطة المتبينة التي وإن كانت لا تطمع في أن تضيء الحقيقة كلها ، فهي على الأقل تعين على دفع بعض الشبهات وكشف بعض الظلمات .

إن الثقة بالعقل معتبراً آلة للمعرفة اليقينية ، و « الحركة التي تسير من الباطن إلى الظاهر ، ومن الفكر إلى الوجود ، ومن الذات إلى الموضوع ، ومن إثبات الوجدان إلى إثبات الجوهر » ، تلك هي القيم الروحية الباقية من التراث الديكرتي . وبهذا المعنى يمكن أن نقول مع « جول سيمون » إنه مهما يكن من مصير الفلسفة الديكرتية كمذهب ، فإن « روح الديكرتية خالدة لا تموت » .

عثمان أمين

فتح

لعلي بن العباس الرومي

وَبَدِيعٍ مِنْ الْبِدَائِعِ يَسْبِي	كُلُّ عَقْلٍ وَيَطْبِي كُلَّ طَرْفٍ
دَقَّ فِي الْحَسَنِ وَالْمَلَاخَةَ حَتَّى	مَا يُوَفِّيهِ وَأَصْفَ حَقٍّ وَصَفٍ
كَفَمَ الْحَبِّ فِي الْمَلَاخَةِ أَوْ أَشَدَّ	فِي وَإِنْ كَانَ لَا يُنَاغِي بِحَرْفٍ
تَنْفُذِ الْعَيْنِ فِيهِ حَتَّى تَرَاهَا	أَخْطَاؤُهُ مِنْ رَقَّةٍ الْمُسْتَشْفِ
كِهْوَاءٍ بَلَا هَبَاءٍ مَشُوبٍ	بُضْيَاءٍ أَرْقَى بِذَاكَ وَأَصْفٍ
وَسَطُ الْقَدَرِ لَمْ يَكْبُرْ لَجَزَعٍ	مَتَوَالٍ وَلَمْ يَصْغُرْ لِرُشْفٍ
لَا مَجْهُولٌ عَلَى الْعُقُولِ بِجَهْلٍ	بَلْ حَلِيمٌ عَنْهُمْ فِي غَيْرِ ضَعْفٍ
مَا رَأَى النَّاظِرُونَ قَدًّا وَشَكْلًا	فَارِسًا مِثْلَهُ عَلَى بَطْنِ كَفٍ
فِيهِ لَوْزٌ مَعْقَرٌ عَظْفَتُهُ	حِكْمَاءُ الْغُيُوبِ أَحْسَنَ عَظْفٍ
مِثْلَ عَظْفِ الْأَصْدَاغِ فِي وَجَنَاتٍ	مِنْ غَزَالٍ يُزْهِى بِحَسَنِ وَظَرْفٍ

الحقيقة السافرة

للاستاذ محمد بهجة الأثري ببغداد

طلعت عليك بِبِشْرِها وسرورها
ومشت تَدِلُّ بِحُسْنِها ، ولعلها
زهراء قد بَرَزَتْ لعينك آيةً
فعلَ الغزاة بالنجوم إذا بدت
ورنتُ إليك بِسحرها وفُتُورها
معدورةٌ في دَلِها وغرورها
أخفتُ شمسَ الحسَنِ عندَ ظهورها
في الأفق ترفلُ في مَوَأكِبِ نُورها

تلك المَفَاتِنُ في الطبيعة ، كلها
من كل فائِزة إذا عاينتها
بيضاء تحلمُ بالنعيم غريرةٌ
رقتُ عن الطبعِ الرقيقِ لَطَافَةً
وكانَ غُنتها إذا ما حدثتُ
وكانَ رُوحَ جليدها مخطومةٌ
تَتَقَلَّلُ الصَّبواتُ في ألقاظها
ولَرَبِّما سَمَّ المُحِبُّونَ الهوى
تَجَبُّ ، وأعجبُها جمالُ بدورها
عاينتُ في الجناتِ طلعةَ حورها
تهتزُّ من حُللِ الصَّبَا بنضيرها
حتى حَكَتْ نَفْسَ الصَّبَا بِمسيرها
ترجيعُ شاديةٍ على « صُنطيرها »
بلسانها النفاثِ سحرَ نَثيرها
وتوقدُ الشَّهواتُ تحتَ زفيرها
للأثرِ غيرَ محبِّها وأسيرها

كَمْ لي معَ الأيامِ من مُتَعَتِّبٍ
ومليحةٍ حجبَ القناعِ جمالها
لَمَّا جُعِنَ علائقي بنظيرها
غازلتُ منها البدرَ عندَ سُفُورها

لَمَّا رَأَتْ تَظْرِي إِلَيْهَا عَارِماً
نَفَرَتْ، وَأَسْبَلَتْ الْقِنَاعَ كَمَا أَتَقَتْ
تَاللَّهِ مَا أَدْرِي وَقَدْ جُنَّ النَّهْيُ
غَلَبَ الْقَوَى هَذَا الْجَمَالُ فَقَادَهَا
أَنْحَى عَلَى حَرَمِ الْعُقُولِ فحَازَهَا
يَسْتَنْ بَيْنَ حَسِيرِهَا وَسَتِيرِهَا ،
أَدْمَاهُ نَافِذَةُ الْقَنَا بِنُفُورِهَا
بُنْفُورِهَا قَدْ جُنَّ أَمْ بِسُفُورِهَا ؟
قَوَّةَ الْمَذَاكِي خُذْهَا بِجَرِيرِهَا
وَعَلَى الْقُلُوبِ فَرُخْنَ طَوَّعَ أَمِيرِهَا

أَنَا تَبِعْتُ سَافِرَةَ الْحَقَائِقِ فِي الْوَرَى
أَسْلَمْتُ وَجْهِي لِلَّذِي جَعَلَ الْبَهَا
لِدَنَةِ الدُّهُورِ ، وَمَا تَزَالُ فِتْيَةً
كَالْأَفْحَوَانَةِ طَلَّ وَجَنَّتْهَا النَّدَى
كَرَمِيَّةُ الْأَسَالِ رَوَّعَتْ النَّهْيُ
حَظُّ النَّبِيِّينَ الْهُدَاةِ رَحِيقُهَا
طَلَبُوا الشَّهَادَةَ فِي هَوَاهَا وَأَتَّخَوْا
يَسْتَعَذِبُونَ مَذَاقَهَا ، فَكَأَنَّهُ
قَلْبِي وَفَكْرِي غَارِقَانِ بِنُورِهَا
فِي وَجْهَيْهَا عُثْوَانِ حُسْنِ ضَمِيرِهَا
تَزْهَوُ عَلَى آمَادِهَا وَكُرُورِهَا
فَزَهَتْ عَلَى ضَاحِي الْغُصُونِ طَرِيرِهَا
وَسَرَائِرُ الْأَجْيَالِ حَلَبَ غَصِيرِهَا
وَرَغِيْبَةُ الْأَجْرَارِ كَأْسُ مُدِيرِهَا
بِالنَّفْسِ بِيضَ الْهِنْدِ دُونَ خُدُورِهَا
عَسَلُ الْجِنَانِ مُطِيبًا بَعِيرِهَا

شَرُّ الْأَنَامِ مُحَلِّثُونَ بِجَهْدِهِمْ
يَجِدُ أُنْ جَاهِلَةٍ سَعَادَةِ نَفْسِهِ
وَإِذَا تَصَاوَلَتِ الضَّلَالَةُ وَالْهُدَى
إِنَّ السَّرَائِرَ إِنْ مَرَضْنَ تَكْشَفَتْ
صَادِقِينَ وَجَدَاءَ عَنْ وَرُودِ مَمِيرِهَا
أَنْ يُشْقِيَ الْأَحْرَارَ سُوءَ مَصِيرِهَا
مَنْحَ الضَّلَالَةِ حَدَّ سَيْفِ نَصِيرِهَا
عَنْ كُلِّ مَقْبُوحِ الْفِعَالِ حَقِيرِهَا

وَإِذَا النُّفُوسُ أُلْفِنَ دَاعِيَةَ الْخَفَى يَصْدِفْنَ عَنْ كَرَمِ الطَّبَاعِ وَخَيْرِهَا

عَظَّمْتُ بَعْدَ اللَّهِ كُلَّ حَقِيقَةٍ زَهْرَاءُ لَمْ تُحْجَبْ وَرَاءَ سُتُورِهَا
أَرَبِي مِنَ الدُّنْيَا 'بُلُوغُ' رَحَابِهَا وَمَنَالُ سُدَّتِهَا وَلَأَمْسُ سَرِيرِهَا
آلَيْتُ أَلْقَاهَا بِحُجْرٍ صَحِيفَتِي وَأَرُودُهَا فِي عُرْيِهَا وَسُفُورِهَا

محمد بهجة الانسى

آهة طفلة

للاستاذ محمود غنيم

أُصِيتُ وَلَمْ تَدْرِ كَيْفَ تُبَيِّنُ ؟ إِذَا سُئِلْتُ فَالْجَوَابُ الْأَنِينُ
وَحِينَ يُلَحُّ عَلَيْهَا السَّعَالُ تُشِيرُ إِلَى صَدْرِهَا بِالْيَمِينِ
تُسَامُ - الدَّوَاءُ فَتُطَبِّقُ فَاهَا - عَلَى ضَعْفِهَا - فَهُوَ حَصْنٌ حَصِينُ
وَتَنْفِذُ آهَاتِهَا - فِي الْفَوَادِ فَتَفْعَلُ فَمَلَّ الْمُدَى بِالْوَتِينِ
تَكَادُ الْحَرَارَةُ تَصْهَرُ قَلْبِي إِذَا نَاهَزَتْ عِنْدَهَا أَرْبَعِينَ

نَجَا مِنْ سَهَامِ الْيَكْعَابِ فَوَادِي وَأُصِيتُ بِنْتُ ثَلَاثِ سَنِينَ
وَأَقْسَمُ لَوْ أَصْبَحْتُ مِثْلَ « جَنْدَر » كَ « تَحْمِي بِعِزِّ اللَّبَاءِ الْعَرِينِ
وَبَدَّتْ سُكَيْنَةُ بِنْتُ الْحُسَيْنِ وَعَاشِشَةً فِي بَيَانِ وَدِينِ
لَمَا كَانَ هَذَا كِفَاءَ الَّذِي أَغَانِيَهُ مِنْ سَقْمِهَا كُلِّ حِينِ

مَحْيَا كَسَاهُ الشُّحُوبُ جَمَالاً وَبَعْضُ الشُّحُوبِ جَمَالٌ يَزِينُ
 فَمَا أَذْبَلَ الدَّاءَ وَرَدَّ الْخُدُودِ وَلَا أَطْفَأَ السَّقَمُ نَوْرَ الْجَبِينِ
 سِوَى أَنْ ذَاكَ جَمَالٌ طَرُوبُ وَهَذَا الْجَمَالُ جَمَالٌ حَزِينُ
 أَسْأَلُهَا أَيْنَ رَاحَ الْمَسْرَاحُ وَمَنْ أَيْنَ هَذَا الْحَيَا الرِّزِينُ
 وَمَا زَالَ صَوْتُكَ مَلَأَ الْفُضَاءَ وَفِي أُذُنِ الْجَارِ مِنْهُ رَنِينُ ؟

لَنْ صَدَّتِ الْيَوْمَ عَنِّي فَكَمْ قَا بَلَّتْنِي مُقَابَلَةَ الْفَاتِحِينَ
 وَكَمْ هَلَلَتْ إِذْ رَأْتَنِي وَكَانَتْ لِبَشْرِي قَدُومِي الرَّسُولَ الْأَمِينِ
 وَمَا بَالُهَا الْيَوْمَ عَنِّي تُشِيحُ وَفِي مَقْلَتِهَا عِتَابٌ كَمِينُ ؟
 كَأَنَّ بَكَتِي زَمَامَ الشِّفَاءِ وَلَكِنِّي بِالشِّفَاءِ ضَمِينُ
 لَهَا اللَّهُ هَلْ حَسِبْتُ أَنِّي بِكُلِّ الَّذِي تَشْتَهِي ضَمِينُ
 بَنِيَّةٌ لَيْسَ رَدَاءُ الشِّفَاءِ كَهَذَا الرَّدَاءِ الَّذِي تَلْبَسِينُ
 وَلَا هُوَ لِلْجِيدِ عَقْدٌ فَرِيدُ وَلَا هُوَ لِلْأُذُنِ قَرِطٌ ثَمِينُ
 وَلَا هُوَ فِي السُّوقِ حُلَى تَبَاعُ وَلَا دُمِيَّةٌ تُشْتَرَى بِالْمُتْنِينِ
 وَلَكِنَّهُ مَنْ شَتُونَ السَّمَاءِ وَرَبُّ السَّمَاءِ . فَهَلْ تَعْذِرِينُ ؟

بَنِيَّةٌ رَقَقًا بَقَابِ أَيْكَ فَمَا أَنَا كَالنَّاسِ مَا وَطِينُ
 يَسِيلُ مَعَ الْمَاءِ قَلْبِي حَنَانًا وَيُلْهِمُ عَوْدَ الْمُغْنَى الْخَنِينِ
 تَخَدُّدُهُ عَنَابَرَاتُ الرِّضِيعِ وَيَحْنُو عَلَى الطِّفْلِ وَهُوَ جَنِينُ

يكاد يذوب لشكوى الغريب فكيف به عند شكوى البنين ؟

☆ ☆ ☆

لقد حاربتُ شخصيَ الحادثاتُ وحاربني في بنين صغارٍ
عصافيرُ زُغْبٍ توزَّعن ريشي حياتهمو شُـغْلُ شَاغِلٍ
وما أرخستُ قدْرهم كثرةُ أفكرُ في غدهم فأحسُّ
إذا أنا متُ وخلفتهمُ بنيَ مدينون لي بالشقاء
فصادفني ذا مرةٍ لا يـدِين فادركن مني ما يشتهين
وخلفني مثل طيرٍ سجين وقدهم لوعة لا تبـدِين
ولا هان غثٌ وعزٌّ سمين بداء يخامر صدري دفـين
فلن يروا غير شعري رصين وإني لهم بالشقاء مدين

محمود غنيم

الواقعة

للأستاذ عيد الرحمن صدي

لبائلة غربي ، وقبل الحجرِ على باب يدي دقَّ القـدَرُ
كذلك خطبي من هوله وعزَّ على مثله المصطبر
لقد عشتُ - يا رب - دهرًا هنا كظيم الفؤاد ، خفي الضجر
ضحوكًا ، وفي القلب تقطيعٌ تفوق ظلام الدجى في الفكر
أراعي - على وحشةٍ للآلئ في - حسن الغواني ذوات الخفر

فما حَيَّتِ النفسُ أختاً لها
 وكَدَّتْ أَجَاوِزَ شَرَحِ الصَّبَا
 فَسُقَّتْ إِلَى مَهْجَتِي أُخْتَهَا
 فَمَا لِي وَقَدْ صَارَ لِي مُؤَنِّسٌ
 وَأَشْعِرَ قَلْبِي الْهَوَى وَالرِّضَا
 وَبِتُّ عَلَى الشُّكْرِ مُسْتَكْفِياً
 يُبَادِرُ سَهْمُ الرَّدَى زَوْجَتِي
 كَأَنَّ السَّنِينَ الثَّلَاثَ الَّتِي
 فَمَا أَنَا فِي لَوْعَتِي مُسْرِفٌ
 بَلِيلَةَ عُرْسِي ، وَقَبْلَ السَّحَرِ
 وَإِنْ طَالَتْ أَوْجَهَا كَالْفَمْرِ
 وَتَدْرِكُنِي وَفَنَةٌ مِنْ كِبَرِ
 كَعْبِدُكَ مِنْ حَيْثُ لَا يُنْتَظَرُ
 كَغَيْرِي مِنْ عُرْضِ هَذَا الْبَشَرِ
 وَغُصَّ خِيَالِي بِأَحْلَى الصُّورِ
 وَحَقَّ الْمَزِيدُ لَعَبِيدِ شُكْرِ
 وَتَهْدِمُ يَدَيَّ عَوَادِي الْغَيْرِ
 طَوِينَا مَعاً لَيْلَةً فِي الْقَصْرِ
 وَلَا مُطْنَبٌ فِي مَسَاقِ الْخَبَرِ
 عَلَى بَابِ يَدَيَّ دَقَّ الْقَدَرُ

عبد الرحمن صديقي



في كفة الميزان

ننشر في هذا الباب نقد النقاد على علاته نزولاً عند حرية الرأي
تاركين لأقلام غيرهم من الكتاب مناقشة ما قد يدعوا إلى المناقشة .

النقد

رسالة الغفران

كما يقرؤها المستشرق نيكلسون

للسيدة بنت الشاطئ

هذا موضوع يبدو للنظرة العابرة العجلى خاصاً محدوداً ، لكنه في الواقع يتجاوز
« رسالة الغفران » إلى الأدب العربي بوجه عام ، كما يتجاوز « نيكلسون » إلى جمهرة
المستشرقين الذين نعرف لهم أثرهم في نشر كثير من تراثنا القديم الثمين ، ونعترف لهم
بالفضل في وضع « منهج » متقن للنشر العلمي الحديث ، وإن كان أكثرنا قد بهره منهم
هذا الجهد الشاق في درس الأدب العربي ، وتلك العناية النادرة بنشر مخطوطاته ، فلم يعنه
وراء ذلك أن يقف طويلاً أمام النصوص التي ينشرونها ، ليسأل عن مدى فهمهم
للأسلوب العربي ، ومقدار حظهم من التوفيق في قراءته وتوجيهه .

ولقد كنت من بين هؤلاء الذين فتنهم هذا الجهد النادر ، وشغلهم الإعجاب
بالمستشرقين عن تتبع دراساتهم بالنظرة الفاحصة ، والنقد الرشيد ، حتى فرض عليّ
أخيراً أن أقرأ بعض آثارهم قراءة علمية محققة ، ترضى عنها الدراسة الجامعية العليا ،
فروعي ما فيها من أخطاء غلاظ في فهم الأسلوب العربي . وتشاء الصدفة أن يحدث هذا
في الوقت الذي قرأت فيه كلمة « أحد مندوبي وزارة المعارف المصرية في مهرجان أبي العلاء »
فإذا به يتخذ مرجعه الأول كتاب نيكلسون A Literary History of the Arabs —
هنالك ذكرت في مرارة أن أكثر ما ألقى إلينا من أحكام في تاريخ الأدب ، والنقد

الأدي — ونحن في صدر حياتنا الجامعية — كان يستمد من هذا الكتاب بعينه ، فرأيت أن أحمل « الكتاب » أمانة التنبيه إلى هذه الأخطاء ، فتلك — فيما نرى — هي المهمة الأولى التي نرجو لها .



ولهذا الموضوع قصة :

كنت قد فرغت من تحقيق « نص الغفران » مقابلاً على النسخ الخطية الأربع التي بين أيدينا^(١) ، فلما بدأت أنهيها لتقديم هذا النص المحقق إلى الجامعة ، كي أنال به درجة الدكتوراه في الآداب ، وقع لي وصف لمخطوطة من « رسالة الغفران » حازها « نيكلسون — المستشرق الإنجليزي المعروف » فعكفت على قراءتها ودرسها ، فإذا بي أضع يدي على أمور لها خطرهما في كل نظرة لنا إلى أدبنا العربي متأثرة بآراء المستشرقين وتوجيهاتهم .

وأول ذكر لهذه الرسالة ، خطاب بعث به نيكلسون إلى محرر « مجلة الجمعية الآسيوية الملكية » ونشر في عدد يولية عام ١٨٩٩ — وقد أشار فيه إلى مخطوطات عربية وقعت إليه ، أهمها رسالة الغفران . وفي عام ١٩٠٠ نشرت المجلة وصفاً للمخطوطة ، تبعه في العام نفسه ترجمة موجزة للقسم الأول من الغفران ، وبعد عامين اثنين ، نشرت بقية الملخص . مع نص عربي لبعض الرسالة ، روعي الأصل فيه ، فلم يتصرف فيه نيكلسون دون أن يدل على ذلك .

أما وصف المخطوطة ، فنص نيكلسون على أن في الصفحة الأولى منها — بجانب توقيع « J. Shakespeare — المستشرق المعروف » اسم مالك سابق وقعت الرسالة في حوزته ، وهو « يوسف ابن المرحوم زين الدين المصري الحلبي » وقد حاولت أن أمضي في تحقيق أصل هذه المخطوطة ، لعلني أجد نسباً بينها وبين النسخ التي لدينا ، فبحثت طويلاً عن هذا الذي يسمى « يوسف ابن المرحوم زين الدين المصري الحلبي » الذي كانت المخطوطة في حوزته قبل أن تنتقل إلى أيدي المستشرقين ، ورجعت في ذلك إلى بعض الوراقين ، ورجال دور الكتب — في مصر وتركيا وسوريا — لكننا لم نهتد بعد إليه .

(١) النسخ المشار إليها هنا ، موجودة في دار الكتب ، وبيانها : نسخة الشقيطي ورقها ٢٩ ش ، نسخة منقولة عن نسخة بالأستانة ورقها ١٢٩٩ ز — نسختان بالمكتبة التيمورية ورقاهما : ٢٨ و ٢٣٢ أدب تيمور . وهناك نسخة خامسة ، علمنا بوجودها بمكتبة سوهاج ، ولما نطلع عليها بعد .

وانصرفنا إلى مقابلة ما نشر من مخطوطة نيكلسون على النسخ التي عندنا ، فلاحظ لي بارقة أمل ، إذ بدا لي أنها قريبة من نسخة الشنقيطي ، وقد تبعت هذه اللمحة فوجدت مايؤيدها ، فهناك حواش انفرد بها الشنقيطي ووجدناها بنصها في نسخة نيكلسون ، وإلى جانب هذه الحواشي اتفقت رواية النسختين في كثير من المواضع ، غير أننا لم نستطع المضي إلى أبعد من ذلك . فنسخة الشنقيطي خالية من أية إشارة إلى نسبها وأسماء مالكيها . ونسخة نيكلسون تنقطع سلسلة النسب فيها عند «يوسف ابن المرحوم زين الدين» ولما نهتد إليه .



أما نتيجة المقابلة والعراض ، فقد أثبتناها مفصلة على نسختنا . وفيما يلي ملاحظتنا على خدمة نيكلسون للنص ، وفهمه إياه ، مع بيان الأخطاء الكبرى فيه :
وأول ما نقرره هنا ، تلك الدقة المنهجية التي اتبعها في نشر المخطوطة وعرضها ؛ تبدو هذه الدقة في مظهرين :

أولهما : أنه وصف النسخة التي نقل عنها ، وذكر نسبها . ولدينا ست نسخ للغفران ، بين مطبوع ومخطوط ، لانبج نسخة سواها تلتزم هذا المنهج في النشر ، فتصف النسخة التي أخذت عنها ، وتحقق نسبها ، وتشير إلى التصرف الذي أباحه الناسخ أو الناشر لنفسه مقارناً بالأصل الذي نقل عنه .

الثاني : الأمانة ، فلم يغير نيكلسون شيئاً من النص دون أن يدل على ذلك ، وقد أشار إلى ذلك صراحة في مقدمته . كذلك لم يسمح لنفسه حق زيادة شيء على الأصل ، فإن احتاج تقويم السياق عنده إلى كلمة أو كلمات ، وضعها بين قوسين ، ونص على أنه مسؤول عنها ، وأنها ليست من الأصل بحال .

أما الشيء الواحد الذي أباحه لنفسه ، فهو التجاوز عن بعض مواضع من الغفران رآها « ذات أهمية قليلة ، أو بما لا أهمية له » مع اعترافنا له بهذه الحرية — ما دام قد اعتذر بأنه لا يريد سوى إعطاء فكرة عامة عن محتويات الرسالة — فإننا نختلف معه بعد ذلك في تقديره لما اقتطع منها ، وحكمه عليه بأنه « قليل الأهمية ، أو بما لا أهمية له » ، فنحن — على العكس — نؤمن بأنه ما من كلمة في الرسالة إلا ولها أهميتها . وإذا لم يبد أننا في حاجة إليها في فهم المعنى ، فإننا نحتاج إليها حين ندرس الخصائص الفنية لأسلوب الغفران ، أو حين نحاول أن نلمح شخصية كاتبها في ألفاظه وكلماته ، ولو كانت مجرد هذيان يراه البعض لا قيمة له .

وفيما عدا ذلك ، لا نرى في تصرف نيكلسون هنا مأخذاً ، ولا نشكر عليه أن يتجاوز عن مواضع من الرسالة ، ما دام لا يسئل العبارة من بين أخواتها ، ولا يمزق نظم الجملة فيأتي ببعضها ويعرض عن بعض ، كما نرى ذلك في إحدى النسخ المطبوعة عندنا من الغفران .



أما فهمه للنص ، ففيه أخطاء كثيرة ، بعضها هين يمكن التجاوز عنه في هذا المقام ، أما الكثرة الباقية ، فتعرض صوراً عجيبية لفهم هذا المستشرق الكبير للنصوص والأساليب العربية .

ولعل من واجبتنا ، أن نبدأ هنا بالإشارة إلى أخطاء لم تنشأ عن جهله بالأسلوب العربي ، وإنما سببها جهل نيكلسون بشخصية ابن القارح ورسالته التي كتبت رسالة الغفران رداً عليها . وهو يظن هنا أن ابن القارح هو « أبو منصور الديلمي الذي يعرف بأبي الحسن علي بن منصور ، وهو شاعر مجيد ، كان أبوه في خدمة سيف الدولة » ، وهذا في الواقع لا يخلو من غرابة ، لأن ابن القارح من بين الذين ترجم لهم ياقوت في معجمه ، وليس المعجم مما لا تتناوله يد نيكلسون ، وهو من المظان القريبة فيما نحن فيه .

والمهم هنا ، أن رسالة ابن القارح لم تكن بين يدي نيكلسون حين قرأ الغفران ، فليس غريباً أن يضل ويخطئ فهم الكثير من فقر الرسالة ، ويغيب عنه مدلولها ، وبخاصة في قسمها الثاني . والذين قرأوا الغفران ، يعرفون أن أبا العلاء — في هذا القسم — يتتبع حديث ابن القارح ويرد عليه جملة جملة . ولا يستطيع القارئ أن يمضي في القراءة صفحة واحدة ، بل فقرة واحدة ، دون أن يرجع إلى ما تشير إليه من رسالة ابن القارح .

يقول نيكلسون مثلاً ، في الفهرس الذي وضعه للرسالة : « مدح لشخص يدعى أبا الحسن » ولو قرأ ابن القارح . لعلم أنه « أبو الحسن المغربي — الوزير المشهور » انظر ص ٣٦ من الرسالة وهي مخطوطة بدار الكتب .

ويقول في الفهرس أيضاً : « مدح لابنة أخت الشيخ » ولو كانت رسالة ابن القارح بين يديه ، لأدرك أن المدح أبعد شيء عما نحن فيه . وإنما يرد أبو العلاء هنا على شكوى الشيخ من سرقها دنانيره ، فلما هددها الأمير أظهرت بعضها وهي تصرح في غضب أنها لو كانت تنبأت بهذا لقتلت خالها .

وفي رسالة الغفران ، يقول أبو العلاء ما نصه : « وأما ما ذكره — أي ابن القارح — من حكاية القطريلي وابن أبي الأزره فقد يجوز مثله . وما وضع أن ذلك الرجل حبس بالعراق ، فأما بالشام فحبسه مشهور — ص ١٣٣ » وهي عبارة لا تفهم إلا إذا قبلت على رسالة ابن القارح ، حيث يقول إن القطريلي وابن أبي الأزره ذكر في كتاب اجتماعي تأليفه أن المتنبي حبس ببغداد — (انظر ص ٣٥١ ب من الرسالة المخطوطة) . وقد غاب ذلك عن نيكلسون ، فوهم أن المشار إليه في قوله « ذلك الرجل » هو القطريلي ، لا المتنبي J. R. A. S. 1902 P. 91

وفي الغفران بعد ذلك : « وحدث أنه كان إذا مثل عن حقيقة هذا اللقب ، قال هو من النبوة ، أي المرتفع من الأرض — ١٣٦ » لم يدرك نيكلسون أن الحديث هنا عن المتنبي ولقبه ، فعجز* عن فهم هذا الاشتقاق .

ثم يقول أبو العلاء : « وأما شكيت أهـ الزمان إليه ، فإنه سلك في ذلك منهاج المتقدمين — ١٣٧ » يرد بذلك على الحملة القاسية التي حملها ابن القارح في رسالته على قول المتنبي : « أذم إلى هذا الزمان أهيله » (انظر ص ٣٥١ من الرسالة) وتوجيه نيكلسون لهذه العبارة صريح في عدم فهمه إياها P. 91

هذا مثل من الأخطاء التي نشأت عن جهل نيكلسون برسالة ابن القارح أما الأخطاء الأخرى ، فنرى ضبطاً للتناول ، أن تقسمها ثلاثة أقسام : أولها : تحريفات النص العربي في مخطوطته ، ولا نسوقها هنا لأنه غير مسؤول عنها ، ولا يجوز أن نؤاخذ عليها . الثاني : أخطاء كانت في النص العربي صحيحة ، فغيرها نيكلسون بأخرى غير مفهومة ولا صحيحة .

الثالث : أخطاء لم تنشأ من صعوبة العبارة في الغفران أو تعسف الصنعة في أسلوبها كما يعتذر نيكلسون ، وإنما نشأت عن عجزه عن فهم الأسلوب العربي ، وجهله بالأعلام الذين يتحدث عنهم أبو العلاء .

فما غيره نيكلسون :

— قول رسالة الغفران ص ١٢٢ « كصافير المنذر الكائنة للتمنحة » يقصد

* قال نيكلسون هنا ما نصه : I do not understand this derivation. p. 91. 1902

النوق العصفورية التي كان المنذر يمنحها لشعرائه . وقد غيرها نيكلسون « الكالنة المتحنحة » ونص على أن ذلك من عنده ، ولم تفهم العبارة بهذا التغير .

— في الغفران ص ١٢٣ : « ومن التمس من اللغام كسوة ، فإنه لا يجد أسوة » وهي كذلك في مخطوطة نيكلسون ، واللغام هنا زبد أفواه الإبل . وقد غيرها نيكلسون إلى اللغام « Lifam » وترجمها بالثام « Face covering » ، والأصل فيما نرى أصح وأنسب للمقام .

— في الغفران ١٢٣ : « ولو آتي لا أشعر بما يقال فيّ ، لأرحت من إنكاري وتلافيّ ، وكنت كالأرض السبخة ما تحفل أن قيل هي مريعة ، أو قيل لها بثت الزريعة . وكالفرير المعبط ما يأبى لقول الآكل إلح » قوله « الفرير » هنا ، مفهوم مطمئن في مكانه من السياق ، ولكن نيكلسون غيره بقوله : « وكالفرير المعبط » ولنا نرى لهذا التغير وجهاً .

— في الغفران :

وإنا ولا كفران لله ربنا . لكالبدين ، لاتدري متى حنظها البدن وهي كذلك في مخطوطة نيكلسون ، لكنه أعياه فهمها ، فزقها وغيرها واحتاج إلى كثير من الإضافات لكي يستقيم له المعنى الذي فهمه . قال ثراً : « وإني لأكفر (من يزعم) أن الله ربنا (له) يدا البدن — two corporal hands — لا يدري متى صفقهما — clasp — لدن sport » ثم أضاف بهامشه : هذا هو الاحتمال الممكن لفهم العبارة (ص ٨٣٨) وتقول : إنه الاحتمال الغريب الذي لا يمكن أن يخطر على بال من له فقه بالأسلوب العربي .

— في الغفران أبيات للقذاح حين خرج على الشيعة ومنها :

فلو كان أمركم صادقاً لما ظل مقتولكم يسحب
ولا غض منكم عتيق ولا سما عمر فوقكم يخطب

والمعنى واضح ، وعتيق هنا أبو بكر ، وعمر هو ابن الخطاب ، ولكن نيكلسون لم يفهم الأبيات ، فتناولها بالتغير والإضافة . قال :

ولا غض منكم عتيق ولا عمرتم فوقكم الخطب

أخذ لفظ عتيق هنا من العتاقة في السن ، وعمر من التعمير ، وفهم « يخطب »

على أنها من الخطوب لا من الخطابة . ونص ترجمته :

May none of you gain experience by age, and your lives are short, for your misfortunes are sufficient." P. 335,

في الغفران ، بيتان لابن الراوندي : (ص ١٦٨)
 قسمت بين الوري معيشتهم قسمة سكران بين الغلط
 لو قسم الرزق هكذا رجل قلنا له : قد جنت فاستعط
 يقال استعط أدخل السعوط في أنفه ، وهو دقيق التبغ . والمعنى مفهوم . ولكن
 نيكلسون غيرها بقوله : « فاعظ » وهو تغيير لا يقوى به المعنى ولا تستقيم القافية .
 — في الغفران : من تلبيات العرب في الجاهلية : (ص ١٨٧)
 ليك عن سعد وعن بنيها وعن نساء خلفها تغنيها
 سارت إلى الرحمة تجتنيها
 غيرها المستشرق الكبير بقوله : « وعن نساء خلفها تنيها » ولسنا نفهم لهذا
 التغيير وجهاً .



وندع هذه الأخطاء التي كانت صحيحة في الأصل العربي لخطوطة نيكلسون ثم
 غيرها فأخطأه الصواب . ندعها ونورد هنا مثلاً من أخطائه التي ترجع إلى عجزه عن
 فقه الأسلوب العربي ، أو جهله بالأعلام التي جاءت في الغفران .
 قال في الغفران عن النمر بن تولب « فرحمه الخالق متوفى ، فقد كان أسلم وروى
 حديثاً منفرداً ، وحسبنا به للكلم مسرداً ١٢٠ »
 وهم نيكلسون أن الضمير هنا يعود على الله ، وأن الكلم هنا هي الكلوم (جمع
 كلم وهو الجرح) ونص ترجمة :
 "And God is able to assuage our wounds" p.648, 1900

— في الغفران عن شعراء الجنة « ... فيبتدى بزهير ، فيجده شاباً كالزهرة
 الجنية — ص ٢٢ » — الجني : المترجني لساعته ، وواضح أن أبا العلاء وصف زهير بن
 أبي سلمى بالشباب في الجنة ، لطول ما شكاه في الدنيا من شيخوخته . وقد وهم نيكلسون
 فظن أن الزهرة الجنية علم لشخص فترجمها : "Like Zuhra the Jinnia" — هكذا
 برسم العلم ، ولم يقل لنا من زهرة الجنية هذا (أو هذه !) .
 — في الغفران : « ولقد وجدت في بعض كتب الأغاني صوتاً يقال غنته الجرادتان
 إلح — ٥١ » ترجمها نيكلسون : في بعض نسخ الأغاني "in some copies of Aghani"
 651, 1900 برسم العلم في الأغاني ، وبين الأصل والترجمة فرق بعيد .
 في الغفران ، أنشد لرجل من النصيرية « في الحلول » (ص ١٥٣) :

اعجبي أمنا لصرف الليالي جعلت أختنا « سكينه » ، فارة
واضح أن سكينه هنا علم لأثى ، وهو اسم الأخت ، لكن نيكلسون ترجمها
« جعلت أختنا تسكن فارة »

“That made our sister dwell in a mouse” 349

— في الغفران : يقول الأعشى مفاخرأ : « وإني لفي الجرثومة من
ربيعة — ٤٤ » أي من صميمها وأصولها . ترجمها نيكلسون :

“Doubtless, there are tribesmen of Rabi'atü l'Faras among the
Jurthumâ” 675

هكذا برسم العلم في الجرثومة ، وشتان ما بين الأصل والترجمة .

أما تحقيقه للأعلام ، فقد أخطأه معرفة عدد منها ليس بالقليل ، وقد أشار في
مقدمته إلى صعوبة يعرفها دارسو الغفران ، وهي « أن أبا العلاء يندر أن يعطي الاسم
كاملاً ، فهو يكتب مثلاً : القطربلي — العلوي البصري . . إلخ ، بحيث يصعب أحياناً
أن نعين الشخص الذي يعنيه » ونحن نعرف معه بهذا ، وإن كانت الأمثلة التي اختارها
كالقطربلي والعلوي البصري — ليست بعيدة عن تناول المتأدين ، وإنما الجدير
بالذكر هنا مثلاً « السروي — الكلابي — الهذلي دون تعيين — أبو جوف —
أبو الخطاب — ابن القسري — ابن القاضي » وغير هؤلاء ممن يصعب تعيينهم أو
الاهتداء إليهم في معاجم الأعلام أو مظانها القريبة .

ومن الحق أن من أخطأ نيكلسون في الأعلام ما يمكن الاعتذار عنه بهذا ،
إلا أن منها إلى جانب ذلك ما لا يعتذر عنه بمثل ذلك على وجه ما .

— في الغفران ، ورد ذكر أحمد بن الحسين ، (ص ١٧) والسياق يعين أنه التنبّي ،
والشاهد من شعره المشهور ، ولكن نيكلسون ظن أنه بديع الزمان ، أحمد بن الحسين — ٦٥١ .

— في الغفران « أخو ثماله وأخو دوس » — ص ١٧ ، يعني المبرد وابن دريد ،
والكنية الأولى شائعة معروفة ، لكن الأمر اشتبه على المستشرق فظن « أن واحداً
منهما هو الخليل بن أحمد الأزدي وقد يدعى إما أخا دوس « دوس بن الأزدي » وإما
أخا ثماله « وبنو ثماله يتبعون بني نصر بن الأزدي » — ٦٥١ .

يقول في الغفران : « فمن لي بأبوي عمرو : المازني والشيبياني » يعني
أبا عمرو بن العلاء ، وأبا عمرو الشيبياني . لكن نيكلسون زحزح وأوعمره إلى اليسار قليلاً
فصارت واو عاطفة هكذا : « فمن لي بأبوي عمرو والمازني والشيبياني » وجره هذا إلى كثير
من التأويلات والاحتمالات .

— في الغفران، ذكر القصار، أثناء الحديث عن الزنادقة (ص ١٤٢) يعني القصار الأعور المشهور بالمقنع الخراساني . وقد كان أول أمره « قصاراً » من أهل مرو . ولم يعرفه نيكلسون ، فذهب خطأ إلى أنه قد يكون « حمدون القصار ، زعيم الطائفة الصوفية المعروفة بالملامتية » مع إدراكه أنه لا مكان لمثل هذا الزعيم الصوفي بين تلك الطائفة المترددة .

— يقول في الغفران : « كم متظاهر باعتزال... يقنت على رهط الأخيار ، ويسند إلى عبد الجبار — ١٥٦ » ظاهر أن عبد الجبار هنا هو القاضي المعتزلي المشهور « أبو الحسن عبد الجبار بن أحمد » ، لكن نيكلسون ترجمه « خادم الله الجبار The Compeller's servant — أي محمد » . (p.352)

ومن حق نيكلسون علينا أن لا ندع الحديث عنه دون أن نعترف بأن نسخه أفادتنا من ناحيتين :

- الأولى : المقارنة ، وبخاصة حين تختلف الروايات العربية ويهم ضبطها ، فتكون الرواية الإنجليزية بدقتها وتحديدها ، عوناً على الفصل في الأمر .
- الثانية : التوجيه في بعض المواضع إلى احتمالات لم نكن اتجهنا إليها من قبل . وهي على قلتها ذات أهمية لا تجحد .

— ففي كلمة « زقفونة — الغفران ص ٦٠ » نقل نيكلسون عن السير شارل ليل احتمال وجود صلة بينها وبين الكلمة السريانية :

« elevatus - supensus - crucified = اصف »

وفيما روت رسالة الغفران عن تعظيم القواد لقرد زبيدة : « أن يزيد بن مزيد الشيباني دخل فيمن دخل للسلام عليه فقتله ١٥٠ » كذا بناء فوقية مثناة . لكن نسخة نيكلسون انفردت برواية أخرى « فقبله — Kissed » وهي رواية تستحق النظر .
— يقول أبو العلاء مشيداً بعلم ابن القارح : « .. فأخذ عن الكتابي سور التزويل — ١٨٤ » هكذا في نسخنا جميعاً . وقد أخذناها على أنها نسبة إلى الكتاب ، أي القرآن الكريم ، مستظهرين بقول أبي العلاء في موضع آخر : « وما عنت بالكتابي من نسب إلى توراة وإنجيل ، دون من نسب إلى القرآن البجيل — ١٩٩ » غير أن نيكلسون قرأها (الكتاني — Al-Kattani) وإن كانت في الأصل عنده « الكتاني » بلا إعجام . ثم أشار في هامشه إلى « الكتاني — شيخ ابن حزم في المنطق — توفي

سنة ٤٠٠ هـ . ولكن ليس هناك ما يحمل على الفرض أنه المقصود هنا .
وإذا صحت قراءة نيكلسون هذه ، تعين أن يكون الكتاني هنا هو « أبو حفص
الكتاني — صاحب أبي بكر بن مجاهد . وأحد شيوخ ابن القارح الذين ذكروهم في
رسالته — أنظر ص ١٣٦٠ »



وبعد فهذا الذي أوردته هنا من أخطاء نيكلسون ، لم آت به على وجه الحصر
والاستقصاء ، وإنما هي مثل أعرضها أمام الذين تفتنهم آراء المستشرقين في الأدب
العربي ، لعلنا نأخذها بشيء من التحفظ والحرص والاتزان ، ونعرضها — قبل التسليم
بها — على النظر الفاحص ، والنقد الأمين .

بنت الشاطئ
من الأمان.

طفل من القرية

تأليف الأستاذ سيد قطب

٢٠٠ صفحة من القطع المتوسط . لجنة النشر للجامعيين . القاهرة ١٩٤٦

تقد الأستاذ محمود عبد العزيز محرم

تتعدم التراجم الشخصية في الأدب العربي انعداماً يكاد يكون تاماً ، فما من شاعر
أو كاتب فكر يوماً أن يسجل حوادثه أو يكتب عن ذاته شيئاً ، ولذا فقدنا ثروة عزيزة
كنا حراساً على أن نظفر بها من العصور الخوالي ، لنعرف العوامل النفسية والاجتماعية
التي أدت إلى نشأة هذا الكاتب أو الشاعر ، ونعرف أسلوبه في الحياة وانفعاله بالأحداث .
ويظهر أن أدباء العربية لم يكن يعنهم شيء من ذات أنفسهم قدر ما تعنهم البيئة المحيطة
بهم ، وليس كل مافي البيئة يعنهم عناية واحدة ، بل تتفاوت عنايتهم بالأشياء كثيراً ،
وأقربها إلى نفوسهم ما جر إليهم نفعاً مباشراً ، أو عبر تعبيراً صريحاً عن عواطف ملحة ،
كعاطفة الحب أو الكره ، وحتى هذه العواطف لم يكن ميراثها في الأدب العربي ميراثاً
كبيراً ، بل هو ميراث ضئيل ، نقف عليه حيناً بعد حين ، كلما طال بنا السير وشرق علينا
النظر . وهذه العواطف لم يسلم لها صدقها على طول الطريق ، إنما اتخذت أحياناً ، بل
أحياناً كثيرة ، وسيلة صناعية إلى النفع المباشر .

والنفع المباشر لم يكن يعود على الشاعر من ذات نفسه ، إنما يعود عليه من القبيلة أو الخليفة أو الأمير أو الثري ، ولذا استغرقت القبائل عواطف الشعراء في الجاهلية ، واستغرق الحلفاء والأمراء والأثرياء عواطفهم في الإسلام ، فلم ينتبهوا إلى ما لأنفسهم عليهم من حق وما لكيانهم من وجود ، وراحوا يتحدثون في شعرهم عن القبيلة والممدوح وما يتصل بهما من قريب أو بعيد ، ولم يتحدثوا عن ذكرياتهم أو آلامهم أو آمالهم .
وشأن الكتاب شأن الشعراء أيضاً ، مع أن مجالهم أوسع وأرحب ، غير أن اللاحقين منهم مضوا على سنة السابقين ، دون عناية بما يجيش في نفوسهم من آمال ، وما يضطرب في صدورهم من عواطف ، وما يجدلهم من أحداث .

وليس هذا منطبقاً على المأثور كله من شعر وثر ، بل هو صفة غالبية وحكم عام وإلا فلن نعدم شاعراً ترجم عن عاطفته في بعض الأحيان ، وخاصة في العصر الجاهلي ، ويبقى بعد ذلك الشطر الأكبر من آدابنا العربية خالياً من العنصر الإنساني والشعور العميق . ودلالة هذا أن الشعور بالذات لم يكن متوطناً في نفوس الكتاب والشعراء ، فانما عوا في ضجة المجتمع ، وساروا على نهجه وهديه ، بدل أن يسير هو على نهجهم وهديم ، وصار المجتمع — أي جمهور الناس — يرسم لنفسه خط السير في الحياة ، لذلك لا نعجب أن نضبت حياته فجأة ، وهوى صريعاً من غير إنذار .

ودلالته أن العواطف الإنسانية ، والشعور المشترك بين الخليقة ، وأفراح الإنسان الخالد وأتراحه ، ومنابع النفس الإنسانية وأسرارها الدقيقة والجليلة — ظلت مجهولة في آدابنا الموروثة .

ودلالته أيضاً أن الأدب العربي كان أدباً تقليدياً في أغراضه ومعانيه وصوره ، لأنه لم يظفر بالمعنى الذي يحدد شبابه ، ويبارك حياته ، ويهبه الحيوية الدافقة . مع أن هذا المعنى بين حنايا الكتاب والشعراء وليس عنهم يبعد .

وليس معنى هذا أننا نطلب ترجمة دقيقة عن حياة الكاتب أو الشاعر براءة الكاتب أو الشاعر ، بل نرى أنه كان من الخير لو غنيا بإحساسهما بالحياة ، وانفعالهما بالحوادث ، وبالرباط الوثيق الذي يربط بينهما وبين مظاهر الوجود .

ولم يعن الأدب العربي بشيء من هذا إلا في مطالع النهضة الحديثة ، حين اتصل بالآداب الأجنبية ، فانبعث من جديد ، وكتب الأدباء عن أنفسهم كثيراً ، وسجلوا إحساسهم بالنسبة للحوادث والحياة ، وشاركوا بنفوسهم في كل ما جد وما يجد على هذه الأرض ، مما يقع تحت سمعهم وبصرهم وحواسهم جميعاً . ولم يكتف بعضهم بهذا ، بل أخذوا يلتفتون

إلى وراء ، يدونون حياتهم الماضية ، ويحيون أشجانهم وآمالهم القديمة ، في عهد الطفولة والشباب وبين ذلك وبعد ذلك ، بل راحوا يسجلون ذلك تسجيلاً على سبيل القصة أو الحكاية أو الدراسة . أما الأول فهو الدكتور طه حسين بك في كتاب « الأيام » ، والثاني الأديب الساخر الأستاذ إبراهيم عبد القادر المازني في حكاياته الكثيرة ، وقد نشر بعضها في كتابه « صندوق الدنيا » ، والثالث الأستاذ سيد قطب في كتابه الذي نحن بسبيله . والأستاذ سيد قطب أديب ناقد شاعر في طليعة أدباء الشباب ، وهو من رواد المدرسة الحديثة على القول بوجود المدارس في الأدب . أعنى أنه التلميذ الأول للأستاذ عباس محمود العقاد . والأستاذ سيد يفخر بهذه التلمذة ، وأنا أهنته بها أيضاً . ومن هنا غلبت عليه طريقة العقاد في الأداء ، وطريقته في التلقي عن الحياة . غير أن له شخصيته المتكاملة ووجوده المستقل .

وكتابه الذي بين أيدينا ، وعنوانه كما عرف القراء « طفل من القرية » صور ريفية منذ خمسة وعشرين عاماً تقريباً . نقلها عن قرية من قرى الصعيد بما فيها من بأساء وسراء وأحزان كظيمة . وهذه الصور قد شاهدنا بعضها ومارسنا بعضها في حياتنا الريفية أيضاً . والعجيب أن تتفق هذه الصور والمشاهد في الشمال والجنوب من مصر الحبيبة على عهدنا وعلى عهد الأستاذ سيد ، مع أنني كنت أظن أن الفرق أبعد من هذا فيما بين الشمال والجنوب .

وفي الحق أن هذا يدعو إلى التأمل والروية ، ويدعو إلى البحث عن مصدر هذه الظواهر الخلقية والاقتصادية والاجتماعية التي سادت مصر الشمالية والجنوبية دون فارق يذكر . ويغلب على الظن أنها انحدرت من عشرات السنين ، وظلت هذه العقلية الريفية لا تعمل فيها إلا بالطرق البدائية ، والطرق البدائية دائماً تحتفظ بالأصل سليماً كما هو ، وتبدع على مثاله صوراً أخرى إن كان لابد من هذه الصور — غلبت هذه الظواهر يوم كان المصريون قلة في أحضان الجهالة ، ويوم كان يكثر نزوحهم في جنبات الوادي ، من الشمال إلى الجنوب ومن الجنوب إلى الشمال ، ويوم كانوا يفرعون دائماً من الممالك وأشباه الممالك من الأتراك العثمانيين ، ويفرون بأنفسهم وأموالهم إلى حيث الأمن والقرار ولو فترة قصيرة ، وكان كلما ارتحل قوم أو فزعوا إلى مكان آخر نقلوا معهم قوانينهم الخلقية ومظاهرهم الاجتماعية وأساليبهم الاقتصادية ، ومن طبع الإنسان أن ينقل عن الإنسان ، وبخاصة إذا اشتركا في الجهل والفزع والاضطراب ، فساد المصريين في الشمال والجنوب لون من الحياة يكاد يكون متفقاً في أهم نواحيها . وقد يشهد لهذا

النزوح والانتقال ما نشاهده الآن من استقرار أسر صعيدية في دلتا النيل ، وما نلاحظه من تفرق كثير من الأسر التي تحمل اسماً واحداً في بقاع شتى . وإلا فبماذا نعلل هذا الاتفاق بين حياة الشمال والجنوب منذ ربع قرن ؟ وبماذا نعلل هذه الفروق التي أخذت تبدو وتتوضح بين الشمال والجنوب في السنين التالية ؟ والتي ظهرت الآن فارقة بين الوجه البحري والوجه القبلي ؟ إننا نستطيع أن نذكر أن من أهم أسباب هذا الاختلاف استقرار السكان وأمنهم وعدم اطمئنانهم إلى الارتحال .

وقد عني الأستاذ سيد قطب برسم صورة عن الطفل في قريته ، وكأنه لا يريد لهذه الصورة أن تتدرج من سنة إلى أخرى في سني حياتها ، بل يريد لها صورة عامة لطفل في فترة من الزمن قد تكون عشر سنوات أو أكثر أو أقل ، من غير نظر إلى ترتيب الحوادث ترتيباً زمنياً . وهذه طريقة حسنة فيما نرى ، وهي أقرب إلى الطريقة التصويرية منها إلى الطريقة الإنشائية التاريخية ، أي هي أقرب إلى فن التصوير والرسم منها إلى فن الكتابة ، لولا هذه الكلمات التي تتخذ مادة لتلوين الصورة والتعبير عنها . وهي تخضع لبعض نظريات علم النفس . والأستاذ سيد لا يفوته أن يشير إلى الانطباعات الأولى في نفس الطفل التي لها أثر في حياته فيما بعد ، وليس يفعل ذلك في كل حين ، لأن الكتاب كله إشارة إلى هذه الانطباعات ، إنما يفعله في أهم الأشياء عنده وأعزها لديه . انظر إلى الشاعر الأديب الذي يهفو إلى نوع خاص من الجمال ، وهو يردّه إلى أصله الأول ، إلى البنت — وهي زميلته في المدرسة ، وهوام البكر — التي زارت أخته هي وصواحبها : « كانت هذه الثانية خمرة اللون ، ذات طابع خاص غير مكرر في الوجوه . ولم تكن حسب مقاييس القرية جميلة ، فليست بيضاء البشرة ، وليس أنفها دقيقاً بالقدر المطلوب ، وليس فمها كذلك » خاتم سليمان . . . ولكنها هي وحدها من بين بنات المدرسة ، بل من بين بنات القرية جميعاً كانت تبدو في نظره جميلة ، وكان سر جمالها عنده أنها ذات طابع خاص ! وإن لم يكن يدرك في ذلك الحين معنى الطابع الخاص . . . وعند ما غادر القرية إلى القاهرة ظل هذا الوجه يخيل له ويرسم نماذج الجمال في نظره ، حتى عاد بعد ثلاثة أعوام ، وقد تغيرت حياته وتغيرت ثقافته وتغير عالمه . . . إلا أن السؤال الذي توجه به في حذر والتواء ، كان هو السؤال عن مصير الطفلة التي فتنته أول مرة وعلم أنها تزوجت ، وأنها تزوجت في جهة نائية عن القرية . . . ورأى نفسه في حاجة لأن ينسحب من الجمع ، ورأى عينيه تنفر غيران بالدموع ! ! !

وأهم فصول الكتاب على ما أرى فصل العفاريات ، وفصل حركة ثقافية ، وفصل

أحزان الريف . ففصل العفاريت يؤكد المعنى الذي نقوله من أن الأستاذ له عناية خاصة بهذه الدراسة في ضوء علم النفس ، وهو يقول في ختامه :
« ومرت أيام ، وغادر القرية كلها ، وعاش في المدينة حياته واتسعت ثقافته ، فعادت أسطورة العفاريت ماثرة تدره وفكاهته .
ولكن اسأل أحلامه اليوم ورؤاه . إنها لتنبئك أن أسطورة العفاريت أعمق في نفسه من الثقافة ، وأن العفاريت التي رافقت عقله في طفولته وصباه ، ستظل ترافق خياله على مدى الحياة ... » .

وفصل الحركة الثقافية فصل فيه الأستاذ ما كان يحوزه الطفل من الكتب ، وكان أهم هذه الكتب في نظر الطفل كتاب أبي معشر الفلكي وكتاب شهورش . إذ كان يأتي إلا أن يستجيب لرغبات الأوانس السيدات في عقد الوداد بين الأزواج والحب بين الأوانس والشباب . ولكن مما يثير التساؤل أنه لم يتكلم عن قصص أبي زيد ، وقصص الزير سالم وكليب ، وقصص الزناتي خليفة ، ودياب بن غانم ، وقصة الأميرة ذات الهمة ، وسيدي محمد البطال ، والملكة خنّة . ولم يتحدثنا عن مقدار احتفائه بها وكلفه بقراءتها ، مع أنه يحيل إلينا أنها ذات أثر فعال في حياته فيما بعد !
والكتاب مهدي إلى الدكتور طه حسين بك ، وفيه مشابهة من كتاب الأيام ، وإن لم تكن مقصودة . وأقلها أنه طلع علينا بالطفل مميراً يسعى . ووقف بنا معه على حدود القاهرة . وقد أدرك الأستاذ ذلك في إهدائه الكتاب . فقال : « إنها ياسيدي أيام كأيامك ، عاشها طفل في القرية . في بعضها من أيامك مشابهة وفي سائرها عنها اختلاف » .
محمود عبد العزيز محرم

الخطيب البغدادي

تأليف الأستاذ يوسف العشي

٢٧٦ صفحة من القطع المتوسط . المكتبة العربية . دمشق ١٩٤٥

تقد الأستاذ أحمد محمد شاكر

يعجبني أن يشغف شبابنا الناهض المثقف بتراجم الرجال . فإن فن التراجم من أروع فنون العرب وأبدعها وأكثرها فائدة . وعلماء الإسلام هم الذين شقوا طريقه ، ووطؤوا أكنافه ، ورفعوا مناره ، وجعلوه فناً معجباً ممتعاً . حتى إن علماء الحديث وحفاظه اعتبروه من أهم فنون الحديث ، بل قسموه فنوناً عدة . انظر مثلاً كتاب

(علوم الحديث لابن الصلاح) إذ قسمه إلى أنواع أو علوم ، من النوع « التاسع والثلاثين » إلى النوع « الخامس والستين » .

وألف فيه حفاظ الحديث وكبار رجاله مئات المجلدات المطبوعة ، إلى الآلاف التي لا تحصى مما لم يطبع ، وإلى أضعافها مما فقد على أحداث الزمن ، مما وجدنا خبراً عنه في تراجم المؤلفين وفهارس الكتب ، ومما لم يسمع به أحد . وما أظن أمة بلغت في القديم في هذا الفن ما بلغ حفاظ الحديث وعلماء العرب . ويكفي أن تعلم أن البخاري صاحب الصحيح ألف كتاب « التاريخ الكبير » وقد طبع منه بحيدر آباد بالهند نصفه في أربعة جلود كبار ، وأن البخاري مات سنة ٢٥٦ أي منذ أكثر من ألف ومائة سنة . وأن ابن سعد ألف كتاب « الطبقات الكبير » وقد طبع ما وجد منه في أوربة في ثمانية مجلدات ضخام ، وأن ابن سعد مات سنة ٢٤٠ أي قبل البخاري بستة وعشرين عاماً .

فما يثلج صدرنا حقاً أن يعني شبابنا الباحثون بهذا الفن الجليل ، وأن يخرجوا فيه الكتب الممتعة ، والدراسات الجيدة ، مرة يجيدون ، ومرة غير ذلك ، ولكنهم على السبيل ، ثم لا يلبثون أن يصلوا ، وأن يحيا مجد السلف الصالح .

وقد قرأت هذا الكتاب « الخطيب البغدادي » الذي ألفه الأستاذ يوسف العش ترجمة لهذا المؤرخ المترجم العظيم ، فأعجبني حقاً ، أعجبني ما فيه من تعمق في البحث ، واستقصاء للمراجع ، وتحقيق وتحليل ، وإرجاع كل شيء إلى مصدره ، حتى لا يضل القارىء ، ولا يشك فيما ينقل له . وهذه مهمة ، فإني أرى أن كثيراً من المؤلفين في هذا العصر ، يضلون القارىء بذكر مراجع كثيرة ذكراً إجمالياً ، ثم لا يسندون ما ينقلون إلى مواضعه من المراجع ، فلا تكاد تتعقبه ، ولا تكاد تعرف أنقل حقاً أم أخطأ عن غير عمد ، أم شيئاً آخر لا أحب أن أسميه . أما الأستاذ يوسف العش فإنه اتبع الطريق القويم . ولقد وصف صديقنا الأستاذ أحمد بك أمين هذا الكتاب وصفاً جيداً حين

عرضه للقارىء في مقدمته : « سيشهد في هذا السفر صورة موجزة عن عصر متوسط من عصور الإسلام ، وترى فيه حياة محدث قد حفل بالعلم ، وانكب عليه وأخلص له ، فسعد بسببه ، وعرف به ، وقدر لأجله . وستقرأ صورته بطبعه السمع ، ونفسه الطيبة ، وقدرته على الإتقان . وتنتقل من ذلك إلى وصفه في ثقافته وعلمه ، وهما يتكوّنان ثم يتوسعان ثم ينتجان . ويبدو لك بعد ذلك أدب براق ، وشعر لطيف ، فتشوق إلى معرفة رأي الرجل ، فتراه متحمساً يعتقد وجوب الأخذ بشيء من التفكير والعقل ، والوقوف عند نصوص الشرع . حتى إذا شاهد من لا يوافق على رأيه ، لم يخش من

الكيل له بما يراه يستحقه ، يخاصمه مستتراً بأقوال غيره فيه : يورد أشدها وأقواها دون أن يبدي رأيه فيه ، أو يرفع صوته في استنكار أعماله . ولكن خصومه لا يقفون حيارى ، بل يتناولونه بالسنتهم الحداد ، ويتهمونهم بما يرونه مستحقاً له . ويضطرب رأيك فيه بعد الذي تسمع في نقده ، وتود لو سمعت قول المنصفين ليتبين لك الحق ، فترى أئمة المؤرخين معجبين به ، مجلين له ، معتقدين كماله وإتقانه . وتستخلص من ذلك صورة تختم بها رأيك فيه فتعده من خيار الناس الذين يكونون مجد الأمم ، ويخدمون تراث العلم .

وصنف الأستاذ يوسف كتابه هذا تصنيفاً علمياً دقيقاً ، فقسمه إلى أبواب :

- (١) عصر الخطيب (٢) حياته في العلم والعلم (٣) صورته بمزاياه وطبعه (٤) مصادر ثقافته وينبوع أثره (٥) تعداد شيوخه وأقرانه وتلامذته (٦) تسمية ماورد به دمشق من روايته من الأجزاء السموعة والكتب الكبار المصنفة إلخ (٧) أسماء المؤلفين الذين ورد الخطيب بمؤلفاتهم دمشق (٨) فهرست مصنفاته (٩) مقدمة البحث عن ثقافته وأثره (١٠) ثقافته في نشأتها واكتماها (١١) آثاره وأهدافه فيها إجمالاً (١٢) الآخذون عنه وخاتمة القول في أثره (١٣) مذهبه ونزعاته (١٤) صفته في علمه (١٥) مكاتبه عند الناقدين .

وفي الكتاب هنات ومآخذ ، لاتغض من قيمة ما بذل المؤلف الفاضل من جهد في التحقيق والتنقيب . وكثير منها كان يمكن تداركه ، إلى شيوخ الأغلاط المطبعية فيه ، مما لا نستطيع أن نؤاخذ المؤلف وحده عليها ، وكنا نتمنى أن يبذل في التصحيح المطبعي شيئاً من العناية . ونحن نسوق بعض ما رأينا من المآخذ ليكون موضع نظر المؤلف والقارى :

ص ٥٣ س ٤ « وبقيت ذاكرته ماثلة في أذهان أهل بغداد » يريد « وبقيت ذكراه » .

ص ٩٤ رقم ٣ « قراءة ابن محص ؟ » هكذا كتبها المؤلف ووضع بجوارها علامة الاستفهام . وصحتها « قراءة ابن محيصن » ، وابن محيصن أحد القراء المعروفين واسمه « محمد بن عبد الرحمن المكي » .

ص ٩٦ رقم ٨٨ « كتاب العلل لعمر بن علي (لعله الفلاس) » هكذا كتب ، و « عمرو بن علي » هو « الفلاس » يقيناً ، وهو إمام ثبت حجة ، صنف « المسند والعلل والتاريخ » فلا حاجة إلى الظن ، ثم هو « الفلاس » بالفاء لا بالقاف . وما أظن هذا خطأ مطبعياً ، فقد تكرر في ص ١٠٨ رقم ٣٥٥ وفي ص ١٠٩ رقم ٤٠٠

ص ٩٨ رقم ١٤١ « كتاب الرد على محمد بن الحسين لاشافعي » وصوابه « محمد بن الحسن » وهو الإمام صاحب أبي حنيفة ، وهذا الكتاب مطبوع في مطبعة بولاق بمصر سنة ١٣٢٥ ضمن كتاب (الأم لاشافعي) ج ٧ ص ٢٧٧ - ٢٠٣ ، وكان يجدر بالمؤلف ، وهو بالكتب خير ، أن ينبه إلى ذلك . ولعل الخطأ في جعل « الحسن » « الحسين » خطأ مطبعياً .

ص ٩٩ رقم ١٦٣ من العمود الثاني « كتاب مسائل أبي بكر (أحمد بن محمد) المروذي » وصحته « المروذي » بتشديد الراء المضمومة وكسر الذال المعجمة ، نسبة إلى « مرو الروذ » وهي مدينة قديمة معروفة ، ينسب إليها « المرويد » و « الموروذي » . أنظر معجم البلدان . وأبو بكر هذا من كبار أصحاب الإمام أحمد بن حنبل ، له ترجمة في طبقات الحنابلة لابن أبي يعلى ص ٣٤ - ٣٢ طبعة المكتبة العربية بدمشق سنة ١٣٥٠ وتاريخ بغداد للخطيب ٤٢٣ ص ٤٢٠ - ٤٢٥ وغيرها . ولعل إهمال الذال من الخطأ المطبعي أيضاً .

ص ٩٩ رقم ١٦٩ « كتاب الموطأ (لمالك) من طريق العنبي ومن رواية ابن وهب وابن العلاء » هكذا بهذا الرسم وإهمال النقط . ولو رجع المؤلف الفاضل إلى ترجمة الإمام مالك وأسماء تلاميذه ، وإلى ما كتب في كتب الحديث وغيرها عن الموطأ وأسماء رواة ، لعلم أن صحة الاسم الأول « القعبي » بفتح القاف والنون بينهما عين مهملة ساكنة ، نسبة إلى جدة « قعب » والقعبي أحد رواة الموطأ الثقات ، واسمه « عبدالله بن مسلمة بن قعب » وهو شيخ البخاري ومسلم وغيرها ، مات سنة ٢٢١ . ولعلم أن صحة الاسم الثاني « ابن القاسم » فلعله كتب في الأصل الذي نقل عنه من غير نقط على القاف ، أو تأكل الورق أوضاع باقي الاسم ، أو لعله كتب على طريقة الإملاء القديمة في سطرين « القا » في آخر السطر و « سم » في أول السطر الذي بعده . وهو « عبد الرحمن بن القاسم بن خالد المصري الفقيه » أحد رواة الموطأ عن مالك وحمله فقهه . مات سنة ١٩١ .

ص ١٢٢ رقم ٩ « محمد بن حجارة وسان بن بشر » هكذا بدون نقط ، وهما خطأ . والصحيح في الأول : « محمد بن جحادة » بضم الجيم وتخفيف الحاء المهملة ، وهو من صغار التابعين ، روى عن أنس بن مالك . وفي الثاني « بيان » بفتح الباء الموحدة وتخفيف الياء التحتية ، وهو من صغار التابعين ، روى عن أنس أيضاً .

ص ١٢٢ رقم ١٤ « مسند نعيم بن هاز العيصاني » وهو خطأ ، صحته : « نعيم

بن همار العطفاني « بفتح الهاء وتشديد الميم من « همار » و « العطفاني » بفتح الطاء المهملّة وبالفاء ، نسبة إلى « غطفان » .

ص ١٢٢ رقم ١٥ « جزء فيه أحاديث مالك بن أنس عوالي » وهذا تعبير عجيب ليس بعربي قطعاً ! لعله يكون إفرنجياً ؟ العرب يقولون في مثل هذا « عوالي أحاديث مالك بن أنس » أو « أحاديث مالك بن أنس العوالي » .

ص ١٢٣ رقم ٢٠ « الفوائد المنتخبة الصحاح والغرائب تخريج الخطيب لأبي القاسم المهرواني ، ذكره ابن الجوزي في المنتظم ٨ : ٣٠٤ بقوله : مشيخته » فهذه « المهرواني » غلطة لعلها مطبعية ، صوابها « النهرواني » بالنون ، وكذلك هو في المنتظم . و « مشيخته » خطأ أيضاً ، صحتها « مشيخة » بدون الضمير ، كما هو بديهي وكما هو في المنتظم .

ص ١٢٣ رقم ٢٤ كتاب « الفصل للوصل المدرج في النقل في تسعة أجزاء » وضعه المؤلف في كتب المصطلح ، ولم أر الكتاب ، ولكني أرجح أنه في الحديث لا في المصطلح ؛ لأن الظاهر من اسمه ومن تجزئته أنه يذكر الأحاديث التي أدرج فيها ما ليس منها ، وينبّه على فصل المدرج عن أصل الحديث .

ص ١٢٤ رقم ٢٥ كتاب « الكفاية للخطيب » نقل المؤلف عن بروكمن أن دائرة المعارف النظامية بحيدرآباد تعمل على إخراجه . والكتاب أخرج فعلاً ، وجاء إلى مصر واقتيناه وقد طبع سنة ١٣٥٧ أي منذ ثمانين سنين .

ص ١٢٥ رقم ٣١ كتاب « الجامع لأخلاق الراوي وآداب السامع » للخطيب . وصف المؤلف نسخة مكتبة البلدية بالإسكندرية أنها في عشرة مجلدات ، وهو خطأ عذره فيه أنه نقله من فهرس مكتبة البلدية ، ولكن الكتاب عشرة أجزاء صغار في مجلد واحد ، وقد رأيت ، ونسخه بنحطه أحد إخواننا الشيخ علي عبد العليم ، الذي كان قاضياً بالمحكمة الشرعية بالإسكندرية رحمه الله ، ورأيت نسخته أيضاً .

ص ١٢٩ رقم ٥٤ كتاب « التطفيل » نقل المؤلف عن بروكمن أنه مطبوع . وهذا إن رضيناه من أحد فلا نرضاه من الأستاذ يوسف العش ، العارف بالكتب معرفة جيدة ، فإن الكتاب مطبوع منذ عشرين سنة تقريباً في دمشق ، وما أظن أن مكتبة الظاهرية تخلو من نسخة من هذه الطبعة .

ومما لا يعجبني أن يحيل المؤلف القارىء في تراجم العلماء الكبار المعروفين على كتاب بروكمن ليعرفوا مراجع تراجمهم ! كما صنع في تراجم أبي نعيم ص ٨٠

وابن الصباغ صاحب الشامل وابن بشران ص ٨٢ وآبي إسحق الشيرازي وابن ماكولا ص ٨٥ والخطيب التبريزي ص ٩٠ ، وما أدري لم هذا ؟ وكتب التراجم بين يديه ، يستطيع أن يرشد القارئ إلى مواضع التراجم فيها تيسيراً عليهم ! وكثير من هذه الكتب يقتنيها المثقفون من القراء . أما كتاب بروكلن ، فإنه باللغة الألمانية أولاً ، والعارفون بها قليلون ، وقليل منهم من يعنى بالتراجم أو يقتني كتبها ، ثم أين هو كتاب بروكلن الآن ؟ إن النسخة منه ليلبغ ثمنها أكثر من أربعين جنياً ثم لا توجد . وخير للمؤلف أن لا يغرب على القارئ ، وإن كان مشكوراً على هذا الكتاب الممتع البديع .

ولئن كان لي أن أقترح على المؤلف أن يحو المكتبة العربية بأثر آخر نفيس يكون صنواً لكتابه ، إني أقترح عليه أن يؤرخ للحافظ ابن عساكر مؤلف تاريخ دمشق ، كما أرّخ للخطيب مؤلف تاريخ بغداد .

أحمد محمد شاكر

التعريف

أثر العرب في الحضارة الأوربية

تأليف الأستاذ عباس محمود العقاد

١٧٥ صفحة من القطع المتوسط . دار المعارف . القاهرة ١٩٤٦

ليس أقدر من الأستاذ العقاد على معالجة هذا الموضوع المتشعب النواحي ، المحيط بجميع أنواع الفنون والعلوم والآداب والفلسفة والاجتماع والسياسة . ففي كل سطر خلاصة رأي أو كتاب . وفي كل صفحة فكرة جديدة تدعو إلى النظر والتأمل . اختتم الكتاب بعبرتين : « أولاهما أن الأمم الشرقية والغربية جميعها دائنة ومدينة في تراث الحضارة الإنسانية ... وثانية العبرتين أن الأمم تستفيد في باب الحضارة على الرغم منها وعلى الرغم ممن بفيدها » . ومعنى ذلك أنه ينظر نظرة إنسانية شاملة ، يستوي فيها الأفراد في داخل الأمة الواحدة ، والشعوب في جسم العالم ، وجدير بمن ارتفع إلى هذه المرتبة ، وقد خلا من آثار العنصرية والهوى والتعصب ، أن يسمو في آفاق الفكر إلى أرفع المنازل .

مصدر الازدة في هذا الكتاب حياته ، وقوام حياته في خصومة الكاتب لدعاوي بعض المستشرقين ، وتابعهم من المفتونين بهم ، القائلين بتعميد الثقافة اليونانية ، وأنها أصل الحضارة العربية والأوربية الحديثة على السواء . لقد نازلهم العقاد بالأسانيد التاريخية الثابتة ، ورد عليهم مزاعمهم بأقوى حجة وأجلى برهان . « فالإغريق نقلوا قبل أن يبدعوا ، وعلمائهم نبغوا في آسيا الصغرى وجزر الأرخبيل والإسكندرية وفلسطين والشام وتخوم العراق » ص ٢٥ . وتقل العرب أيضاً عن غيرهم ، لأنه « لم توجد قط حضارة تفردت بالإبداع أو تفردت بالنقل » ص ٢٤ . ولكن « الدفعة التي أحييت الحضارة في رقعة الدول الإسلامية قد جاءت من السلالة العربية ، وإن حضارة الدولة الإسلامية هي التي سمحت ببقاء ما بقي من حضارات الفراعنة والإغريق والفرس والهنود » ص ٢٩ .

هذه هي الأصول التي بنى عليها العقاد كتابه ، ثم فرع عليها الكلام في العقائد السماوية وآداب الحياة والسلوك وصناعات السلم والحرب ، والطب والعلوم ، والجغرافيا والفلك والرياضة ، والأدب والفنون الجميلة . والموسيقى والفلسفة والدولة والنظام . ومهما يكن علم القارئ واسعاً بتاريخ الحضارة الإسلامية والأوربية فسوف يجد ناحية جديدة قد لا يكون اطلع عليها من قبل . فالمعروف أن أوربا أخذت علم الجبر عن العرب ، واسمه في الإفرنجية دليل على ذلك ، ولكن قد يجهل الكثيرون أن خرائط الجغرافيين العرب هي التي أوحى إلى خرستوف كولبس بكشف أمريكا ، وأن منهم من أثبت كروية الأرض في الوقت الذي كانت الكنيسة تنكر استدارتها وكرويتها ، وأن القصة الأوربية تأثرت في نشأتها بما كان عند العرب من فنون القصص في القرون الوسطى ، وهي المقامات ، وأخبار الفروسية ، ومغامرات الفروسية في سبيل المجد والغرام . ص ٦٧ .

هذه شواهد لا تغني عن كمال الاطلاع والاستيعاب . بل جدير بنا ونحن في مطلع النهضة وجفر الوعي القومي أن نقف على الجليل من تراث العرب ، وما كان له من أثر في أوربا ، نعرف — كما يقول العقاد — أن على العرب ديناً يؤديه لنا اليوم .

أقنعة الحب

تأليف الدكتور وليم شتيكل — ترجمة الأستاذ أحمد سامح الخالدي
١٦٤ صفحة من القطع المتوسط . مكتبة فلسطين العلمية . القدس ١٩٤٦

كتاب طريف حقاً ، فهو رواية طبيب نفساني لحالات شتى من الشذوذ التي تعترى المرضى بالأعصاب ، كالتردد والوسوسة والخوف من بعض الأمور وحب الاقتناء ، وحالات أخرى كثيرة . وهذا الطبيب تلميذ فرويد ، ولكنه كغيره من التلاميذ لا يقف عند نظرية أستاذه ، وهي أن الغريزة الجنسية هي أصل جميع تصرفات الإنسان ، ولو أنه يميل إلى الأخذ بها . وهو يأخذ أيضاً بكثير من التفاصيل في مذهب فرويد ، مثل وجود اللاشعور وتأثيره في حياة الشعور ، وأن كل عمل يصدر من الإنسان لا بد له من من سبب إن لم يكن ظاهراً فهو خفي في اللاشعور ، وأن كثيراً من الأعمال هي رموز لرغبات كامنة في النفس . ومحدثنا المؤلف عن حالات باشر علاجها مبيناً العلة اللاشعورية في المرض الظاهر . وهنا وجه الطرافة في الكتاب ، لأنه لا يعرض نظرية جافة ، بل يتحدث عن شخصيات حية ، بل كثيراً ما يعرج على أساطير اليونان وقصص المحدثين فيستعير منها ما يبعث في كتابه نفحة أدبية .

والمؤلف يقصر بحثه ، كما يؤخذ من العنوان على أقنعة الحب ، أي على الأشياء الباطنة اللاشعورية التي تخفي ما يحبه المرء . وقديماً قيل « ويتمنعن وهن الراغبات » . وهنا تجد العجب في الطبائع البشرية التي تجمع بين المتناقضات .

الكتاب قديم ، نشره المؤلف لأول مرة عام ١٩١٦ ، ولا يعيه أن تكون بعض الآراء موضعاً للخلاف ، فلا يزال علم التحليل النفسي قيد النظريات المتعارضة في بعض الأحيان . مثال ذلك ما يذكره المؤلف من « أن الإنسان الطاهر كل الطهارة ، أي الذي ليس لديه أية فكرة جنسية ، لا يعرف ما هو الحجل . فالحجل إنما هو اعتراف بالغريزة الجنسية » ص ٥ . وهو كلام يستقيم إذا سلمنا بنظرية فرويد في جوهرها وتفصيلها . وأساس الحجل الخوف يضاف إليه شيء آخر ، فإن كان خوفاً من الجنس الآخر سمى حياء . غير أن هناك ألواناً من الحجل لاصلة لها بالغريزة الجنسية ، على الأخص عند من ينكرون نظرية فرويد ، وليس هنا مجال بيانها .

وكيفما كان الأمر فسوف يجد القارئ في هذا الكتاب لذة حين يكشف عن أسرار النفس وما تخفي الصدور .

الأوثان

تأليف الأستاذ ميخائيل نعيمة

٦٨ صفحة من القطع الصغير • مكتبة صادر ، بيروت ١٩٤٦

ليست الأوثان في نظر ميخائيل نعيمة هذه الحجارة التي تنحت بأيدي بشرية ليعبدها صانعوها أو يتقربوا بها إلى الله زلفى . كما كان يصنع العرب في جاهليتهم مع لاتهم وعُزّاهم ومناتهم وغيرها مما حطمته معاول التوحيد في ظل الدين الجديد ، فهناك أوثان أخرى لم تنحت من حجارة ولم تقدّ من صخر ، ولكن نحتها أوهام الناس ومطامعهم وشهواتهم ، فصرفتهم عن عبادة ربهم وخلقتهم إلى عبادة مخلوقات تقدم لها القرايين من أفكارهم وأجسادهم وقلوبهم .

ولو فطن الناس إلى محاربة الأديان للأوثان لما عادوا اليوم مع دياناتهم الموحدة إلى عبادة وثنية استحال فيها صنم الحجارة إلى صنم من المال أو القوة أو السلطان أو الرأي العام أو القومية أو العلم .

وعجيب أن يكون العلم وثناً ، في نظر المؤلف وهو أمضى سلاح يمكن أن تحارب به الوثنية ! ليس العلم في ذاته وثناً ولكن الناس آمنوا به إيماناً لا يرد ، وأقروا حقائقه إقراراً لا يدحض ، وأخضعوا أحكامه إلى الاختبار الحسي ، وهو اختبار قد تخدع فيه الحواس وقد تضل فيه الأبصار . وتركوا ما وراء الحواس لا يأبهون به ولا يقيمون له وزناً ، اتكلاً منهم على أبصارهم المخدوعة وأحاسيسهم الخادعة . ونسوا أن البصيرة قد تدرك ما لا يدركه البصر .

ومن هنا عد المؤلف العلم وثناً ، ورأى أن المغالاة في تقدير أحكامه إنما هي انتكاس إلى عهود الوثنية التي تؤله ما لا يستحق التأليه ، وتقّس ما لا يستحق التقديس . وقد يغضب هذا الكلام العلماء الذين لا يؤمنون إلا بالحس ، ولا يقرّون إلا باللموس ولا يثقون إلا بما يرى . ولكن المؤلف يؤمن معهم كذلك ، ويؤمن فوق إيمانهم بأن وراء هذا الحس الذي تجوز عليه التجارب معنى لحقيقة مطلقة — غير نسبية — تلف الزمان ولا يلفها الزمان ، وتطوي المكان ولا يطويها المكان . والعلم أقصر باعاً من أن يصل إليها أو يقف عليها .

لقد جعل شوقي العلم مصباحاً إلى شهود الله في قوله :

لو يرى الله بمصباح لما كان إلا العلم ، جل الله شانا
ولكن ميخائيل نعيمة جعل العلم قصير الباع عن إدراك الحقائق المطلقة . وليس
معنى ذلك أن ميخائيل نعيمة يتجاهل قيمة العلم ، ولكنه يأخذ على الناس أنهم غالوا في
تقديره إلى حد طغت فيه المادة على الروح ، وعصفت فيه المعاينة بالمكاشفة . وهي نظرية
صوفية قطبية ١٠٠٠

لقد قال إبراهيم لأبيه « آزر » أتتخذ أصناماً آلهة ، فدعا إلى التوحيد وعباد
الأوثان عليها عاكفون . واليوم يدعونا الأستاذ ميخائيل نعيمة إلى تحطيم أصنام جديدة
لم يعرفها عباد الوثن القديم .

ولكن الوثنية واحدة لا تتغير ، سواء تمثلت في صنم قائم أو سلطان غاشم ، أو حرم
ظالم ، أو في عبادة الدراهم ...

تطور الري في العراق

تأليف الدكتور أحمد سوسة

٢٣٥ صفحة من القطع المتوسط . مجلة العلم الجديد العراقية . بغداد ١٩٤٦

هناك على الجبال الشاهقة الواقعة في تركيا وإيران ينبع الرافدان التوأمين ، دجلة
والفرات . ولقد قامت في حوض التوأمين حضارة قديمة ، كما قامت في حوض النيل
حضارة لا تزال الحفائر الحديثة تكشف عنها كل يوم نقاباً ، وما أصدق السير
وليم ولكس حين قال : « إن الري هو الذي دفع الناس إلى اقتباس النظام . واحترام
القوانين والخضوع للعادات الاجتماعية . ولعل هذا هو السر في أن جميع المدينت
القديمة في العالم إنما نشأت أول الأمر في الأودية التي ترونها الأنهار التاريخية الكبرى » .
ولقد كان العراق خلال آلاف تولت من السنين موطناً للري الدائم . وكما حاول
ملوك بابل القدماء أن يسهلوا على الناس الإفادة من ماء النهر . فتنافسوا في شق الجداول
وتقوية السدود التي تحمي جسور النهر من التأثير بماء الفيضان ، كما تنافسوا في إقامة
القناطر والخزانات . ولم يعل غفرهم بذلك عن غفرهم بخوض المعارك وكسب المواقع .

ولما استولى الفرس على العراق في القرن السادس قبل الميلاد ، احتفظوا بنظام
الري البابلي وزادوا عليه من رسائل التحسين ما سمحت به حالة التطور .
وفي القرن الرابع قبل الميلاد اهتم الإسكندر الأكبر المقدوني بمشروعات الري
واستصلح في عهده كثير من الأرض .

وفي العصر الساساني تمتع العراق بكثير من الرخاء وأعيد إحياء كثير من مشروعات الري المهمة . ولقد أعان الاستقرار السياسي البلاد على أن تتمتع بنصيب كبير من العمران .

ولم يقف تطور الري العراقي في العهد العربي ؛ فقد حافظ العرب على المشروعات القديمة التي أقامها أسلافهم الساسانيون ، واعتنوا بالنهروان ، وأعادوا تخطيط جداول الفرات ، ومنعوا تملك الأرض من قبل الفاتحين « ولعل الدافع الذي حملهم على ذلك هو الرغبة في استمرار الحياة الزراعية على حالتها الطبيعية » .

ولقد صرح السير وليم ولكس « أن أعمال العباسيين في ري العراق في الأيام الماضية تشبه أعمال الري في كل من مصر والولايات المتحدة الأمريكية وأستراليا في هذا العصر » . وقد أشار ابن الجوزي في كتابه : « المنتظم في تاريخ الملوك والأمم » إلى المقياس الذي نصبه العرب على نهر دجلة في مدينة بغداد لمراقبة كميات المياه التي تصل إلى النهر في مختلف المواسم وتسجيل منسوباتها .

إن كتاب (تطور الري في العراق) يفيد مهندس الري من الناحية الفنية ، ولكنه من ناحية أخرى يمد المؤرخ العربي بفيض من الوثائق التاريخية عن فضائل الحكم العربي في سهول العراق وأوديته .

بين العلم والأدب

تأليف الأستاذ قدرى حافظ طوقان

٢٠٨ صفحات من القطع المتوسط . مكتبة فلسطين العلمية . القدس ١٩٤٦

يمتاز الأستاذ قدرى حافظ طوقان بمزية خلقية فوق مزاياه العلمية التي تشهد بها مقالاته وإذاعاته ومحاضراته ، فهو مؤمن أشد الإيمان بقيمة التراث العربي ، وهو وفي لهذا الميراث الضخم ، يدعو إليه وينادي به في كل فرصة تصادفه .

ولا يصدر الأستاذ في هذا عن تعصب أو تحيز ، ولكنه ينطق والدليل في يديه ، والحجة تظاهره ، والتاريخ يؤيده ، وغايته من ذلك أن يكون لسان صدق للفضائل العربية في الثقافة والحضارة والعلم والأخلاق يوم أن كان للعرب ثقافة وحضارة وعلم وأخلاق . وقد ظهر اتجاه المؤلف في كتابين ظهرأله قبل اليوم ، وهما « تراث العرب العلمي » و « نواح مجيدة من الثقافة الإسلامية » . أما الكتاب الأول فقد استقل

الأستاذ بعبء تأليفه ونهض به وحده . وأما الثاني فقد اشرك فيه مع جماعة من المصريين التقوا معه على سمو الغرض وشرف القصد .

والمؤلف ممن يؤمنون في إحياء الخصائص العربية بالجهد المنظم والعمل المشترك . ويرى رأي الدكتور علي مشرفة باشا في عقد مؤتمر للعلوم العربية يبحث في إنشاء مجمع دائم للدراسات العربية والإسلامية ، ويعمل على نشر المؤلفات العربية مع شرحها وبيعها بأثمان معتدلة ، ويبحث في تخليد ذكرى كبار علماء العرب ونوابغهم .

ولقد وقف المؤلف قلمه ولسانه وقلبه على هذه الدعوة . وصدورها من عالم مثله مما يجعل لها قيمة ويضفي عليها قدراً ، فهو مشغول بالمسائل الطبيعية والرياضية ، وهما موضوع دراسته ، وهو فوق ذلك مؤرخ لتطور العلوم عند العرب وعند الغربيين ، فإذا كتب في العلم فهو على ثقة مما يكتبه لأنه موضوعه ! وإذا كتب في تاريخ العلوم فلا ينبك مثله ، لأنه خير ...

ويمتاز أسلوب المؤلف بالمطاوعة واليسر والوضوح وصحة البناء العربي ، فليس فيه من التعقيد والركاكّة والغموض ما نصادفه في بعض المؤلفات التي تنقص مؤلفها أداة التعبير الصحيح . فهو حين يتحدث عن بيت الإبرة ، وعجائب المعادلات والالانهاية والبرق والرعد ، يجعلك تقرأ العلم الجاف في صياغة أدبية لذيذة ، لأن علمه قد أدبته ثقافة أدبية عربية صحيحة . ومن هنا كان كتابه مزيجاً من « العلم والأدب » .

عبد الله فكري

عمره - حياته - أدبه

تأليف الأستاذ محمد عبد الغني حسن

١٢٨ صفحة من القطع الكبير . مطبعة مصطفى الحاي . القاهرة ١٩٤٦

أديب يكتب عن أديب ، وشاعر يتحدث عن شاعر . هذا هو الإخساس الأول الذي يبقى في نفسك بعد قراءة هذا الكتاب . والحق أن بين صاحب الترجمة وبين المؤلف أوجهاً كثيرة من الشبه ، فكلاهما معلم وموظف وصاحب خلق متين ونائر وشاعر . ولن يحسن الكاتب معالجة شخصية إلا إذا أحبا . ومن عيوب الحب أنه يعمي عن المساوي . وقد أحب عبد الغني حسن عبد الله فكري دون أن يعرفه أو يراه ، بل من خلال رسائله وكتبه وشعره وعصره ، فصور كل ذلك أبدع تصوير . صحبه طفلاً حين

درس بالأزهر وألقى على أسانذه ضوءاً أنار نشأته الأولى ، كما كشف الستار عن طريقة التعليم بالأزهر قبل أن تتناول الأنظمة الحديثة بالتغيير . وصحبه معلماً لتوفيق نجل الحديو إسماعيل ، وصحبه وكيلاً للمعارف ، ورحل معه إلى أوروبا ليحضر مؤتمر المستشرقين . هذه الصحبة بعثت الحياة في أعصاب التاريخ ، وأهاجت الذكرى بأحداث الجيل الماضي ، وهو جيل حافل بالشخصيات ، عامر بالانقلابات السياسية والاجتماعية . وما أحوج شباب اليوم إلى معرفة ماضيهم . وهل توجد قومية بغير تاريخ ؟

وفي الكتاب فصل لا يقدر على معالجته إلا شاعر ، وهو تحليل شعر عبد الله فكري وأغراض من الشعر نفذ إليها المؤلف . وسبق أن تعرض الأستاذ العقاد لشعر عبد الله فكري في كتابه « شعراء مصر وبيئاتهم في الجيل الماضي » فرأى أن قصيدته الحكمية هي نصائح معلم وليست وحي شاعر . غير أن الأستاذ عبد الغنى حسن يعارضه في هذا الرأي ويثبت لعبد الله فكري شاعريته . وهو خلاف قد يكون مثار كلام طويل .

ومن أمانة المؤلف العلمية وطريقته الجامعية أنه يبدأ بذكر المراجع وهي تبلغ تسعة وعشرين ، ثم يثبت في الهامش الصفحة التي يرجع إليها في كل كتاب . وهي طريقة محمودة في التأليف ، تدل على الثبوت والتحقيق .

ونأخذ على المؤلف بعض أمور ذكرها عندما تكلم على تصوف عبد الله فكري ، منها أن « من مبادئ التصوف القول بسلطة الأولياء ، والاعتقاد بالمكاشفة والكرامات » ص ١٠ . ولا يعتقد جميع المتصوفة بسلطة الأولياء ، فهو من كلام المتأخرين منهم . وكذلك قوله ص ١٣ « لأن شيوخ الأزهر أنفسهم إن لم يكونوا متصوفين بالفكرة والطريقة ، فهم متصوفون بالعمل » . فما الفرق بين الطريقة والعمل ؟

وبعد فهذا الكتاب على صغر حجمه من أنفس الكتب التي صدرت في هذه الأيام ، فهو يجمع بين رشاقة الأسلوب ، وأناقة السرد ، وحكمة الأطراف ، وطرافة الأحداث .

عصر المنصور الموحدى

تأليف الأستاذ محمد الرشيد ملين

٢٦٠ صفحة من القطع المتوسط . المطبعة المحمدية . طبعة ١٩٤٦

في التاريخ السياسي للأمة العربية « منصورون » كثيرون منهم المنصور بن أحمد الفاطمي ، والمنصور الراشد بالله الخليفة العباسي ، والمنصور المستنصر بالله العباسي ، والمنصور

الحاكم بأمر الله الفاطمي ، والمنصور بن يوسف الصنهاجي صاحب إفريقية في الثلث الأخير من القرن الرابع الهجري والمنصور أبو عامر أمير الأندلس في دولة المؤيد الأموي ، والمنصور الموحي عبد الله يعقوب بن يوسف ، الذي تولى عرش دولة الموحدين بالأندلس ، وتمت له البيعة في مراکش سنة ٥٨٠ هـ — سبتمبر سنة ١١٨٤ .

ودولة الموحدين هي الدولة التي خلفت المرابطين . ومؤسسها داعية ديني أقام على الدين دولة سياسية لعبت دوراً كبيراً في تاريخ الإسلام بالأندلس وشمالي إفريقية .

والمنصور هذا يمثل الحاكم الصالح المصلح في الحكومة الإسلامية . اشترى — أنفس المسلمين بأمواله وخيراته ، فأحسن إلى المسيء وتصدق على الفقير ، ورفع كثيراً من بيوت الله ، وأنشأ كثيراً من البهارستانات للمرضى ، وأمن الطريق الخوف وسهل درب الوعر ، وقرب إليه العلماء ، وأجرى عليهم أرزاقاً واسعة ، وخص بعنايته الأطباء وجاهد في سبيل الله أي جهاد . والتقى مع ألفونسو ملك قشتالة الإسبانية في موقعة الأرك المشهورة Alarcos سنة ٥٩١ هـ ، فمزق شملهم ، وقتل ثلاثين ألفاً من رجالهم* وزهرة فرسانهم .

وفي تاريخ هذا البطل تاريخ البطولة العربية المغربية . وهي بطولة لم تكن للسيف وحده ، ولكنها كانت للفكر العربي والروح العربية المتوثبة ، فقد حارب الأمية في المدن والبراري كما حارب العدو ، كأنه كان موكلاً بمحاربة الأعداء على اختلاف ألوانها ، حتى كان عصره من العصور الذهبية للإسلام .

ولقد وفق الأستاذ محمد الرشيد ملين إلى عرض هذه السيرة في كتابه الذي طبع بعناية في بلاد المغرب ويأذن من صاحب الجلالة محمد بن يوسف سلطان المغرب ليطلع في مطبعة جلالته « المحمدية » .

بذل المؤلف كثيراً من الجهد في الرجوع إلى مصادر لبحثه ، ولو أنه فاته بعض المراجع مثل « البيان المغرب » لابن عذارى المراكشي ، و« الحلة السراء » لابن الأبار و « الاستقصا في تاريخ المغرب الأقصى » للسلاوي و« تاريخ الأندلس في عهد المرابطين والموحدين » ليوسف أشباح الألماني وترجمة الأستاذ المؤرخ محمد عبد الله عنان ، وهذا الأخير مفيد من حيث الاطلاع على وجهة النظر الأوربية .

بقيت لنا كلمة عتب على المؤلف الفاضل ، والود باق ما بقي العتاب ، فإن اللغة التي ارتضخها المؤلف لم تسلم في كثير من المواطن مما لا يرضى عنه الفصاح .

صَدَى النِّقْدِ

حضارة العرب

رد الأستاذ عادل زعير

قرأت النقد الذي وجهه الأستاذ محمود اللباييدي في الجزء السابع من «الكتاب» إلى ترجمتي لكتاب « حضارة العرب » ، وكنت أود ألا أتصدى للرد عليه ، والكتاب ترجمتي ، وأنا من القائلين يفتح باب النقد على مصراعيه ، بشرط النزاهة وسلوك سبيل القصد وتوخي الحق ، والابتعاد عن السفساف والتمسك بالباب والنفوذ إلى روح الموضوع والإحاطة به ، فمن منا لا يؤخذ منه ولا يرد عليه ؟ وهذا « مع شكرى للقارئين عنايتهم وللمقرطين رعائتهم وللناقدين همهم وللمناضلين مروءتهم » .

بيد أن الأستاذ محمود اللباييدي لم يسر على ذلك ، بل أخذ يتصيد من هنا وهناك لفظاً أو جملة أو مظهراً لم يرقه ليجعل من الحبة قبة ، فينادي ، متجنباً متعسفاً ، بالويل والثبور ، ولو انتهى إلى نتائج لا تمت بصلة إلى موضوع الكتاب جملة وتفصيلاً . أرى أن ما قاله الأستاذ اللباييدي يرجع إلى ما يأتي :

١ — لما ظهرت الطبعة العربية لكتاب « حضارة العرب » للدكتور غستاف لوبون تناولها بنهم زائد ، فلما أطلع على الأصل الفرنسي رأى الفرق في المظهر بين النسختين كبيراً . فالمؤلف قد أخرج كتابه وعليه مسحة من آثار القوم الذين درسهم في صفحاته بما زينه به من شتى الصور غير أن المترجم جرد النسخة العربية من هذه الحلية ، مقتصرآ على نشر بعض الصور الخاصة بفن البناء ، فجاءت النسخة العربية هزيلة ، ثم أعرب الأستاذ اللباييدي عن رفضه لأي عذر للمترجم ، ولو احتج المترجم بتعذر طبع اللوحات الملونة في مصر وكثرة النفقات .

٢ — إن المترجم كتم كثيراً من آراء العلامة لوبون تارة بالحذف وطوراً بالتعديل حتى ثبت أن المترجم سار على خطة مرسومة في إخراج آراء المؤلف في ثوب

يرصى عنه العرب والمسلمون ، والمترجم ليس رجل ثقافة فقط ، بل هو رجل شرع وقانون أيضاً ، وقد ترجم كثيراً من كتب الدكتور لوبون ووقف على أسلوبه العلمي ، فيجب عليه أن يثبت آراءه كما هي . وآية الناقد في ذلك ما وجدته في الفصلين الكبيرين « خلاصة القرآن » و « حياة محمد وأخلاقه » اللذين قابلتهما بالأصل فوجد فيهما الفروق الآتية :

١ — كون المترجم قد حذف قول لوبون : « مع أن القرآن نزل وحياً من الله على محمد فإن هذا الكتاب المقدس ضعيف الارتباط ببعضه ببعض » — كون المترجم قد حذف كلمة « لم يكن محمد فيلسوفاً كبيراً قط » من قول المؤلف : « لم يكن محمد فيلسوفاً كبيراً قط ، أي من نمط مؤسسي دين البراهمة والديانة البوذية » — كون المترجم قد حذف كلمة « المنطق » من قول المؤلف : « والقرآن قليل الترتيب والمنطق غالباً » فجعله : « قليل الترتيب » فقط — كون المترجم أغفل تعليل المؤلف لغلو العرب في تعظيم القرآن برده هذا الغلو إلى مزاج الشرقيين ، وذلك بحذفه صفة « شرقي » من كلمة : « ومع ما في ذلك من غلو شرقي » .

ب — كون المترجم قد عدل قول المؤلف : « إن أسلوب القرآن وإن كان ممتازاً . . . » فجعله « والقرآن مع ما فيه من بلاغة أسلوب وإعجاز بيان » — كون المترجم قد عدل قول المؤلف : « ومحمد هو الذي يتكلم في القرآن باسم الله » فجعله « والله هو الذي يخاطب الناس في القرآن » — كون المترجم قد عدل رأي المؤلف : « إن ضعف محمد الوحيد هو حبه للنساء الذي جاء متأخراً » فجعله « ولا يلام محمد على غير حبه الطارئ للنساء » .

ح — كون المترجم قد طرح تسمية المؤلف للحكومات العربية « الإمبراطورية العربية » فجعله « الدولة العربية » — كون المترجم تصرف في عنوان الباب الثاني الذي هو « أصول الحضارة العربية » فجعله « مصادر قوة العرب » فاستبدل كلمة « القوة » بكلمة « الحضارة » .

تلك هي خطوط نقد الأستاذ اللبايدي الأساسية ، وقد انتهت بها إلى قوله : « إن التعديلات التي أدخلها العرب الفلسطيني على آراء المؤلف الفرنسي في تعريبه لكتاب حضارة العرب . . . قد قلبت آراء المؤلف في بعض المواقف رأساً على عقب » . ويظهر أن السيد اللبايدي شعر بتعسفه فرجع إلى الصواب بعد الأوان ، فختم تقدمه بقوله : « على أن ما أخذت به العرب لا يمنعني من أن أوجه إلى حضارته تقديره العظيم

لشجاعته على تحمل مسؤولية إخراج هذا الكتاب الضخم ، وأن أنوه ، بالتوفيق الكبير الذي أصابه في تعريبه ، وبالباقية التي تناول بها نقل الكتاب ، حتى جاء وكأنه وضع بالعربية وضعاً بقلم سائغ .

ولولا ما اشتمل عليه نقد الأستاذ اللبايدي من التحريف والزيادة وقلب الحقائق وتحويل الكتاب عن مناحيه الصادقة إلى غير الصواب ما فكرت في الرد عليه طرفة عين .

١ — ظهر الأصل الفرنسي لكتاب « حضارة العرب » سنة ١٨٨٤ ، وقد علمنا من العلامة لوبون أن نفقات طبعه بلغت مئة ألف فرنك ذهباً ، أي أربعة آلاف جنيه أسترليني ذهباً ، مع رخص الأثمان وقلة أجور العمال وارتفاع قيمة الجنيه الذهبي في ذلك الحين ، وقد أثبت العلامة لوبون أمر هذه النفقات في مقالة نشرتها له مجلة التقاويم Les Annales سنة ١٩٢٣ على ما أذكر ، والنسخة الفرنسية الواحدة لا تجدها اليوم بأربعين جنيهاً لنفاد طبعها ، وقد طبعنا الترجمة العربية سنة ١٩٤٥ . أي في أواخر الحرب العالمية الثانية، حين عز الورق وفقد من الأسواق السود وغير السود، طبعاً متقناً لم تخرج مثله المطابع العربية منذ سنين ، حتى قال أحد كتاب مصر النابهين في مقالة نشرها : « إن كتاب حضارة العرب جدير برفع ذكر ناشره الذي طبعه في هذه الأيام على هذا الورق الفاخر ، وإن الإنسان ليحار إزاء الطريقة التي حصل بها عليه ، ويسأل : هل يستطيع أن يسترد نفقته ؟ » وإذا كان من المعتذر طبع الكتاب على الوجه الذي يراه الأستاذ اللبايدي ، وحالة المطابع عندنا ما تعلم ، فهل ننتظر نصف قرن آخر حتى يطبع الكتاب طبعاً شاملاً لجميع صور الأصل الفرنسي فيرضي أمثاله ؟ !

والأصل الفرنسي الحافل بالصور والرسوم قد وُضِعَ ، مع ذلك ، للأوربيين أكثر مما للعرب ، وإن حرص المؤلف على نقله إلى العربية وعتب على العرب غير مرة ، لأنهم لم ينقلوه إلى لغتهم ، وما احتواه هذا الكتاب من الصور والرسوم مما هو مألوف عند العرب ، لا عند الأوربيين ، فإذا ما نقل مثل هذا الكتاب إلى العربية أمكن الاستغناء عن أكثر صوره والاكتفاء بما يبحث فيه المؤلف رأساً كالباني مثلاً ، ولا أدري كيف فهم السيد اللبايدي أن الاكتفاء بنشر صور الباني يتخذ دليلاً على أن الحضارة العربية ليست إلا فن بناء ، فللكتاب فهرس مطول على رأس كل فصل ، وللكتاب فهرس جامع لعناوين الفصول في آخره ، ولم يترجم الكتاب ليتلهم بصوره الصبيان ، بل ليقرأه العرب من بني الإنسان .

ولا أدري هل كان الأستاذ اللبايدي ، أو غيره ، يشتري نسخة الكتاب بعشرة

جنيهاً لو أمكن طبع ترجمته كما يهوى ، إنني أشك في ذلك ، وقد قال أحد أفاضل الكتاب في مقالة نشرتها له مجلة « الرسالة » : « أما والغاية من نشر كتاب (حضارة العرب) تعميمه فأقترح أن تتولى إحدى الهيئات الوطنية شراء هذا الكتاب وتخفيض ثمنه إلى أقصى حد ممكن ، حتى لا يظل بيت خالياً من نسخة منه ، لأنه من حق الرجل الذي أنصف العرب — يوم كان الإنصاف جريمة — من حقه أن ينشر كتابه أعظم نشر . . . » ، والنسخة تباع اليوم بجنيه واحد مع إتقانها ، لا بعشرة جنيهاً ، أي بما لا يقوم بنفقات الطبع تقريباً ، فتأمل . . .

ولا يستدل القارئ من ذلك أنني راغب عن إصدار الكتاب كالأصل الفرنسي ، وإنما أقول : ليس في الإمكان أبدع مما كان ، وما لا يدرك كله لا يترك كله ، والذي يؤاخذ عليه الأستاذ البباييدي أن يبلغ من التجني ما لا يقبل معه عذراً ، وأن يطلب الغاية فيخسر العرب بذلك البداية ، وأن يكابر فيزعم أن الطبعة العربية هزيلة مع أنها من أنفس ما أصدرته المطابع العربية .

٢ — أصيب الناقد ، الذي تناول الكتاب بنهم زائد ، بالتخمة النفسية لنهمه ، فلم يهضم الترجمة العربية ولا الأصل الفرنسي ، لا إجمالاً ولا تفصيلاً ، فأسفر نقده عما قذفه من مبتسر المعاني .

١ — يزعم جنابه أننا حذفنا قول لوبون : « مع أن القرآن نزل وحياً من الله على محمد فإن هذا الكتاب المقدس ضعيف الارتباط بعضه ببعض . . . » ، أفلم يقرأ في الصفحة ١٢٩ من الترجمة : « والقرآن قليل الترتيب . . . وسبب قلة ترتيبه أنه أنزل بالتدرج تبعاً لمقتضيات الزمن . . . » ؟ أفلم يعلم أن الإنزال هو بمعنى الإيحاء كما جاء في كتب اللغة ؟ فأين الحذف ، إذن ؟

ب — إذا حذفنا كلمة : « لم يكن محمد فيلسوفاً » من كلمة « لم يكن فيلسوفاً أي من نمط مؤسسي دين البراهمة ، والديانة البوذية » ، فلاعتقادنا أن المؤلف قصد بقوله « لم يكن محمد فيلسوفاً » أنه « لم يكن من نمط مؤسسي دين البراهمة » اقتصرنا على التفسير الذي أراده المؤلف ، والمؤلف ، كما نعلم ، كثير التكرار في غير موضع ، ولم يفتنا أن نترجم قول المؤلف بعد أن سرد ماجاء في كتب البراهمة : « ولكن أقوالاً مجردة مثل تلك لا تنفع غير الفلاسفة » فأوردنا بذلك ما قصد المؤلف من نفي صفة الفيلسوف عن الرسول ، والمؤلف قد ترجمنا له قوله في الصفحة ٦٣٨ : « وقد يكون فيما جاء به محمد . . من المبادئ اللاهوتية ما يتسم منه ، ولكن العالم لم يعرف بعد من مذاهب الفلسفة ما هو ذو سلطان كما لبعض

تلك المبادئ . . . » ، فمن ذلك يرى الأستاذ اللبايدي أن رأي المؤلف ظل كما هو في كتاب « حضارة العرب » .

ح — أن المؤلف حين ذكر كلمة « القرآن قليل الترتيب والمنطق غالباً » قصد « الترتيب » بكلمة « المنطق » أي إنه سرد تينك الكلمتين على أنهما مترادفتان ، كما عليه قوله بعد ذلك : « وسبب قلة ترتيبه أنه أنزل بالتدرج تبعاً لمقتضيات الزمن ، وحلا لما كان يعترض محمداً من المصاعب والمشاكل ، فكانت إذا ما أنزلت منه سورة أو آية أملاها النبي على كتاب الوحي » . ومن معاني كلمة Logique تتابع الكلام وسياقه ، كما جاء في الجزء الأول من القاموس الفرنسي العربي للآباء اليسوعيين ، فإذا حذف إحدى الكلمتين المترادفتين فإن ذلك لا يعنى حذف رأي المؤلف ، بل يعني دفع الالتباس . والمؤلف لم يقصد هنا المعنى الفني من كلمة « المنطق » كما هو ظاهر . ومن أغرب ما رأيته من تحجي السيد اللبايدي قوله إننا لم نلاحظ ما تهافت عليه المؤلف من أنواع المنطق في كتاب « الآراء والمعتقدات » الذي نقلناه إلى العربية أيضاً ، وإن المؤلف لم يذكر في « حضارة العرب » نوع المنطق الذي أراده من تلك الأنواع المنطقية ، فليعلم جنابه أن العلامة لوبون وضع كتاب « الآراء والمعتقدات » بعد كتاب « حضارة العرب » بنحو ثلاثين سنة ، وأنه لم يهتد إلى وجود أنواع كثيرة للمنطق إلا في كتاب « الآراء والمعتقدات » وأنه لم يشر إلى هذه الأنواع المنطقية في الكتب الاجتماعية الكثيرة التي ألفها في أثناء تلك السنوات الثلاثين ، فذكر المؤلف في كتاب « حضارة العرب » لكلمة « المنطق » مع عدم ذكره لنوع هذا المنطق فيه يؤيد وجهة نظري القائلة إنه أراد بـ « المنطق » « الترتيب » .

و — إن المؤلف لم يقصد بكلمة Exagération Orientale سوى فرط المبالغة ، لا المبالغة الشرقية ، كما يتوهم السيد اللبايدي ، وليسأل جنابه من يجيدون اللغة الفرنسية من اختلط بالفرنسيين إذا ما أراد ، فإذا اتخذنا كلمة « الغلو » بدلا من الكلمتين فلدلالتها على المعنى الذي قصده المؤلف ، « والغلو » كما جاء في كتب اللغة يعنى : « التشدد والتصلب حتى مجاوزة الحد » ، ومن يطالع عبارة المؤلف الأصلية يتبين أنه لم يرد تعليلا لغلو العرب في تعظيم القرآن بوصفه « المبالغة » بكلمة « الشرقية » ، ومن يطلع على مقاصد المؤلف الحقيقية يعلم أنه أكبر من أن يهبط في تفكيره إلى الزعم بأن تعظيم العرب للقرآن هو أثر مبالغة شرقية .

ه — لم يقصد بكلمة « القرآن مع ما فيه من إعجاز بيان » أن نوهم القارئ

بأن المؤلف يقول إن القرآن معجز ، وكيف نقصد ذلك وقد ترجمنا للمؤلف بعد بضعة أسطر قوله : « ويعد العرب القرآن أفصح كتاب عرفه الإنسان ، ومع ما في ذلك من غلو نعرف بأن في القرآن آيات بلغت الغاية من الفصاحة . . . » ، فلو دقق الأستاذ اللبايدي في هذا ما وهم في الأمر ، ولكن قد رأى أن المقصود من كلمة الإعجاز هنا هو « القضاء بالعجب له » لا الإعجاز الذي يقصده علماء الكلام .

و — لا ندري من أين جاء السيد اللبايدي أننا قصدنا أن ننفي عن المؤلف رأيه القائل إن القرآن أثر محمد ، يجعلنا كلمة « والله هو الذي يخاطب الناس في القرآن » بدلاً من كلمة « ومحمد هو الذي يتكلم في القرآن باسم الله » الركيكة غير المنسجمة مع كلام المؤلف في الصفحة نفسها ، فالمؤلف بعد أن ذكر : « أن سبب قلة ترتيب القرآن هو أنه أنزل بالتدرج تبعاً لمقتضيات الزمن وحلاً لما كان يعترض محمداً من المصاعب والمشكلات . . . » ذكر « أن الله هو الذي يخاطب الناس في القرآن » فقصد بذلك التعبير عما يدور في قلوب المسلمين لا عما يعتقدونه ، وهو الذي نعت الرسول في الصفحة ١٢٦ من الترجمة بأنه من ذوي الهوس أي بالفتون ، ونعته في الصفحة ٣٣ من الترجمة بالتهوس الشهير إلخ ، والحق أننا لو قصدنا أن ننفي عن المؤلف رأيه القائل إن القرآن أثر محمد لكنا حذفنا تلك النعوت الخاطئة ، والحق أن السيد اللبايدي لو درس ترجمة الكتاب دراسة الباحث المدقق ما تورط في نقده الخاطف .

ز — ومن تجني جنابه وتعسفه قوله إن المؤلف ينسب الضعف إلى محمد بسبب حبه للنساء وإتنا قلبنا هذه النسبة إلى ملامة بسبب الحب ، مع أن المؤلف لم يلم محمداً لا من أجل حبه ولا من أجل ما نسب إليه من ضعف ، فليرجع الناقد بصره إلى عبارة المؤلف ليرى أن المؤلف جعل كلمة « الحب » مفسرة لكلمة « الضعف » ، وإن شئت فقل مرادفة لها ، فاخترنا لكلمة « الحب » فقط ، دفعاً للالتباس ، لا نخرج عن مقاصد المؤلف ألبتة ، ودليلنا على أن المؤلف قصد بكلمة « الضعف » معنى « الحب » قوله في السطر نفسه : « ولم يخف محمد حبه للنساء فقد قال : حبيب إلي من دنياكم ثلاث : الطيب والنساء وجعلت قرة عيني في الصلاة » ، ودليلنا الأعظم من ذلك قول المؤلف في الصفحة التالية : « وقد كان محمد قليل المسامحة نحو النساء .. » فكيف تكون قلة المسامحة مع الضعف ؟ وكيف يستسيغ السيد اللبايدي غير هذا المعنى ؟ وأما لوم المؤلف للنبي على حبه فسياق كلامه يدل عليه ، فمن يطالع الترجمة العربية والأصل الفرنسي يصل إلى هذا المعنى ، وإن في ذكرنا لهذا اللوم ، مع أن المؤلف لم يقله كما يرى اللبايدي ، دليلاً على نقض

مزاعمه القائلة إنني سزت على خطة مرسومة في إخراج آراء المؤلف في ثوب يرضى عنه العرب والمسلمون ، فكيف تكون هذه خطي وقد عزوت إلى المؤلف أنه لام الرسول على حبه مع أنه لم يلمه ؟ وكيف تكون هذه هي خطي وقد أثبت رأي المؤلف في أن القرآن بعد أن كان عامل تقدم للعرب أضحي عامل تأخر لهم ، فاضطرت إلى دحض هذا القول الخاطيء في مقدمتي للكتاب ؟ ألا يدل ذلك على سعة خيال السيد اللبايدي وتصوره الأمور على غير حقيقتها ؟

ح — زعم السيد اللبايدي ، أصلحه الله ، أن المؤلف سمى الحكومات العربية بـ « الإمبراطورية العربية » فجعل ذلك عنواناً للباب الثالث ، ولا يرى وجهاً لترجمتنا كلمة « الإمبراطورية » بكلمة « الدولة » ، فمن أين أتاه أنه لا ينبغي لنا أن نفعل ذلك ؟ فهل كلمة « إمبراطورية » عربية ؟ وهل كلمة « دولة » لا تدل على ما قصد المؤلف ؟ أفلا تعدل كلمة « الدولة الرومانية » كلمة « الإمبراطورية الرومانية » ؟ ليت اللبايدي ترك هذه المسألة الفقهية إلى غيره من « رجال الشرع والقانون » . . . !

ط — وقد أبى الأستاذ اللبايدي إلا أن يجعل خامّة نقده قوله إننا تصرفنا بعنوان الباب الثاني الذي وضعه المؤلف هكذا : *Les Origines de la Civilisation des Arabes* وما ترجمته « أصول الحضارة العربية » فجعلناه كما شاء هو أننا في الطبعة العربية هكذا « مصادر قوة العرب » ، فلما فتحنا الصفحة ٧٥ من النسخة الفرنسية وجدنا عنوان الباب الثاني هكذا : *Les Origines de la Puissance des Arabes* أي ما ترجمته « مصادر قوة العرب » فليقل لنا حضرته ما وجه الغلة في هذا التصرف في النقد حتى حملنا وزر عمل نبأ إلى الله منه ؟ ولكن قل هو التصرف في النقد حسب الهوى ، التصرف الكيفي في النقد أو الوهم الباطل ، أو كل ذلك معاً .

والسيد اللبايدي لو تجرد قليلاً من الهوى لرأى ، مع ذلك ، أن الباب الثاني خاص بمصادر قوة العرب ، ومباحث هذا الباب تدور حول الرسول ونشوء الدولة العربية والقرآن وفتوح العرب ، وأما الباب الذي خصصه المؤلف للبحث في حضارة العرب فهو الباب الخامس ، على الخصوص ، ويشتمل هذا الباب على عشرة فصول .

ظهر مما تقدم أن المسألة لم تزد عن اختيار المترجم للفظ رآه أوفق لمقاصد المؤلف ، أو حذفه لفظاً مكرراً دفعاً للالتباس ، أو لوجود ما يقوم مقامه من مترادف اصطلاح عليه المؤلف ، وأن كل ما وقع هو مما اقتضاه بيان اللغة وانسجام العبارات ، لا أكثر ولا أقل ، فلا تبديل ولا زيادة ، ولا خروج عن رأي المؤلف ومقاصده ، وإنما هي زوابع

أثارها الأستاذ اللباييدي ، سامحه الله ، في فنجان ، فلن تؤثر في كيان الكتاب ، فالفصلان اللذان اختارهما جنباه من الترجمة ملائمان لآراء المؤلف ومناحيه في الأصل الفرنسي معنى ومبنى ، فلو لحص الأستاذ اللباييدي ، أصلحه الله ، ذينك الفصلين من أولهما إلى آخرهما تلخيصاً نزيهاً ووضع تقدمه على هذا الأساس ما رأى فرقاً بين الأصل الفرنسي والترجمة ، ولكن حب تصيد الهنات ران على قلبه فكتب ما كتب .

ولو كان طلب الحق رائد جنباه لنظر إلى الكتاب بأسره ، وعرف مقاصد المؤلف الأساسية والمعاني التي أرادها ولخصها ، ثم بحث في هل أدركت الترجمة هذه الأهداف . فأما الزبد فيذهب جفاء وأما ما ينفع الناس فيمكث في الأرض .

لقد لخصت خطوط كتاب « حضارة العرب » الأساسية ومقاصد مؤلفه والمعاني التي أرادها في ثلاثين صفحة ، فجعلتها مقدمة لترجمة كتاب « حضارة العرب » ، فكان يمكن الأستاذ اللباييدي أن يتبين منها حقيقة الكتاب ومطابقة الترجمة لموضوعاته . وأما أن يشغل جنباه نفسه في أن هذه الكلمة خير من تلك ، وأن هذه الكلمة زائدة ، وأن هنالك كلمة تركها المترجم أو عدلها ، ثم أن يزعم أن آراء المؤلف خرجت عن محورها ، فذلك يخرجها عن الصدق كما حدث .

وإذا سألتني عن الطريقة التي تمسكت بها في ترجمة الكتاب قلت لك : إنها تقوم على الترجمة الحرفية ما أمكن ، بشرط أن لا تؤثر في جمال الأسلوب ، وإلا فالعدول إلى المعنى ومقاصد المؤلف ، مع تهذيب في العبارة تهذيباً يقرب من الترجمة الحرفية ، وفي هذا من التشدد الذي لا يأتيه غير الأقاين ما لا يخفى ، وهذا إلى ما يلاحظه القارىء من الجهود الكبيرة التي بذلناها في تدليل كثير من الموضوعات الطريفة والاصطلاحات الجديدة التي لا عهد لنا بها ، فنحن تشددنا أكثر من تشدد أحد أفاضل الكتاب المعاصرين الذي قال في مقدمة كتاب نقله حديثاً إلى العربية : « وقد قصدت في ترجمة هذا الكتاب إلى ترجمة المعاني مع الحرص على الروح التي أملت ، فإن لكل لغة بياناً ، وحسب النقل أن يدرك الغاية ويصيب اللباب » ، ونحن تشددنا أكثر من تشدد المستشرقين أنفسهم في نقل الكتب العربية ، ومنها كتب الحديث ، إلى لغاتهم ، فاقببس العلامة لوبون كثيراً مما ترجموه ، فاضطررنا إلى إعادة نصوصهم إلى أصلها العربي ، فاحتملنا في سبيل ذلك من المصاعب ما يدركه القارىء .

لقد كدت أخرج عن القصد في الموضوع ، فأرى أن أقبض العنان عن القول ،

عادل زعبيتر

طالباً الهداية لمن ضل عن سواء السبيل .

المسرح والخيالة

المسرح المصري في عام

للاستاذ زكي طلبات

مدير المعهد العالي لفن التمثيل العربي

بالقاهرة ثلاث فرق عاملة ، يكاد نشاطها يشغل طوال الموسم التمثيلي ، ولكل من هذه الفرق الثلاث دار للتمثيل يعرف بها وتعرف به ، فالفرقة المصرية مقرها « مسرح حديقة الأزبكية » ومقام فرقة نجيب الريحاني « مسرح ريتز » ولفرقة المطربة ملك مسرح « أوبرا ملك » وإطلاق اسم صاحبة الفرقة على المسرح الذي تعمل فيه ظاهرة نفسية غير عسير تفسيرها ، فالمطربة ملك من الجنس اللطيف الذي يميل دائماً للزهو وللخيلاء ، والذي يأبى أن يراه الناس غير قادر ما دامت القدرة قد منحه سلطانها في ناحية من النواحي .

وهناك فرقة رابعة ، فرقة علي الكسار ، وليس لها مسرح ثابت ، وإنما هي تعمل جوبة بين مسارح القاهرة والمصايف .

ولن يصعب على المتأمل ما تقدمه هذه الفرق من مسرحيات أن يستخلص لكل فرقة خطة في اختيار المسرحيات ، وطابعاً في الأداء التمثيلي ، ولوناً في الاتجاه العام .

الفرقة المصرية

فالفرقة المصرية ، بحكم أنها تحظى بالقسط الأوفر من إعانة الحكومة لترقية التمثيل العربي ، ولأنها تعمل بإشراف مباشر من جانب وزارة الشؤون الاجتماعية بواسطة لجنة اختارتها لهذا الغرض . تنهج خطة مزدوجة الهدف في اختيار المسرحيات التي تقدمها . فهذه الفرقة تعمل تارة في مسرحيات مترجمة بالعربية الفصحى عن الأدب الغربي ، ومرة في تفائسه وروائعه ، ومرة في غير أعيانه وعيونه ، كما تعمل تارة أخرى في مسرحيات

وضعها أقلام مصرية ، أقلها ذو أصالة ووزن ، وأكثرها مقتبس من مسرحيات غربية . هذا والأسلوب البياني يجري في المسرحيات التاريخية بالعربية الفصحى ، في حين أن الحوار يجري في المسرحيات المحلية المعاصرة باللهجة التي يتكلم بها أشخاص المسرحية كما لو كانوا في الحياة الواقعية .

وقد يبدو غريباً اختلاف المستوى في اختيار المسرحيات من حيث القيمة الأدبية والفنية ، بيد أن العارف بما عليه الجمهور المصري من الثقافة الأدبية والفنية ، ومن لم يرغب عنه أن فن التمثيل باللسان العربي حديث العهد بهذه البلاد وأن حاجتنا إلى المترجمات الغربية ضرورة لا غنى عنها ، ومن يدري أن المسرح ، على الزمن وفي كل مكان ، منبر يجب أن يخاطب جميع طبقات الناس ، يقرر أن لا منصرف للفرقة من الجري على هذه الحطة ، خطة تقديم الرفيع من الأدب المسرحي إلى جانب ما هو دونه رفعة ونقاسة ، وخطة العمل في مسرحيات مترجمة وأخرى مؤلفة . إن الجمهور المصري لم يتشكل بعد ولم تتقارب طبقاته من حيث المستوى الثقافي والتعليمي ، فلا حيلة للفرقة لكي تحظى بإقبال الجمهور على حفلاتها وتسوّغ وجودها وتعمل على نشر فن التمثيل في نطاق واسع في أن تكون بمسرحياتها للسواد الأعظم من الجمهور ، كما تكون لأقليته المتعلمة ، وفي أن تحاول أن تكون عند ما تريده الصفوة المختارة من المتعلمين وأصحاب الذوق المرفه .

هذه الفرقة المصرية ، بتكوينها وبما تنعم به من مزايا ، تكاد تشبه فرقة « الكوميدي فرنسيز » بفرنسا ، فهي مطالبة ، ما دامت خطتها ما أجملت ذكره ، بأن تكون على نشاط جم بحيث تقدم في الموسم التمثيلي الواحد من المسرحيات ما يخاطب طبقات الجمهور المختلفة ، ولكن من غير إسفاف ، ومن غير أن تهدر جانب طبقة على حساب الأخرى . وعليه فهذه الفرقة مطالبة بأن لا تقدم في الموسم التمثيلي الواحد أقل من ست مسرحيات جديدة ، وبأن تحسن إبرازها في إطار فني رفيع ، بحيث يحجب الأداء التمثيلي والإخراج ما عسى أن تكون عليه بعض هذه المسرحيات من ضعف في التأليف ، وهو ضعف قلما تخلو منه مسرحية من وضع أقلام مصرية ، وهذا بحكم حداثة فن تأليف المسرحية بين ألوان الأدب العربي .

مجموعة للمسرحيات القومية

ونزول « الفرقة المصرية » إلى تقديم مسرحيات خفت حملتها من أزواد الأدب والفن لتكون عند ما تستسيغه أغلبية الجمهور ، لا يبرره أحسن تبرير ، إلا أن تعمل

جادة على تشكيل مجموعة من مسرحيات تختار من بين أنفس ما أخرجته الأفلام المصرية في التأليف المسرحي ، تكون لديها بمثابة ذخيرة تعيد تمثيلها في أكثر المناسبات ، لتكون في نطاق مهمتها الحقة ، ولتقيم التوازن الصحيح على أتمه بين ما تقدمه في الموسم التمثيلي الواحد من نفيس المسرحيات — وهو قليل — وبين رخصها — وهو كثير — هذا الرخيص الذي تضطر الفرقة اضطراراً إلى تقديمه لتخاطب الجمهور في طبقاته الهزيلة ثقافة وتعلماً . هذا ولا يخفى أن القريحة المصرية ما برحت تشكو الجذب في الإنتاج المسرحي السليم ، فما يخرج منها سليماً ناضجاً قليل ، لا يغذي فرقة تعمل طوال أيام العام .

وأخذ الفرقة بما أشير به يجعلها في المنهاج السوي لتكون مجموعة من المسرحيات القومية Répertoire National تنمو على الزمن ، وتكون بمثابة ثروة قومية في الأدب المسرحي للشرق العربي عامة ، وليس لمصر وحدها، تباهي بها الفرقة في كل مناسبة ، وتجعلها بحق « بيت المسرح العربي » الناشئ الذي نرجو أن يزيد في توثيق العرى بين الأقطار العربية المختلفة .

وما أظن أن اللجنة المشرفة على الفرقة يعوزها التوجيه إلى هذا ، فبين مؤلفات المرحوم أحمد شوقي بك ما يصلح لأن يكون بداية لتأليف هذه المجموعة القومية من المسرحيات التي يعاد تمثيلها في كل موسم . وأذكر له مسرحيات « مجنون ليلى » و « كليوبترا » و « الست هدى » ، وللشاعر الذي يتألق له نجم في هذه الأيام عزيز أباطة باشا مسرحيتا « قيس ولبنى » و « العباسة » ، ولتوفيق الحكيم « أهل الكهف » و « شهر زاد » ، ولحمود تيمور « حواء الخالدة » و « الحبا رقم ١٢ » ، ولبشر فارس « مفرق الطريق » ، ولعادل الغضبان مسرحية « أحسن » . والقائمة تطول ولا شك إذا راجعنا ما كتبه إبراهيم رمزي وعباس علام وغيرهما .

وإلى جانب هذه المجموعة المختارة من المؤلفات المصرية تنشأ مجموعة أخرى من روائع المسرحيات المترجمة المقطوع بقيمها الأدبية والفنية، والتي تتفق والمزاج العربي من حيث الموضوع والمعالجة . وفي مترجمات أستاذنا الكبير خليل مطران لبعض مسرحيات وليم شكسبير الإنجليزي وكرنى الفرنسي وما أجرت وزارة المعارف العمومية ترجمته بإرشاد معهد فن التمثيل ترجمة أنموذجية مجال متسع للاختيار .

بهذا وذاك تتألف مجموعة ثابتة من نفائس المسرحيات المؤلفة والمترجمة، تصبح بحق ذخيرة طيبة يقدم بعضها في كل موسم إلى جانب الجديد الذي تختاره الفرقة من المسرحيات.

موسم تمثيلي هامد

لم تقدم الفرقة غير مسرحيتين جديدتين ، واحدة مؤلفة ، وهي « العباسة » لعزير أباطة باشا ، والأخرى مترجمة بعنوان « تاج المرأة » عن إسكندر ديماس الابن الكاتب الفرنسي المعروف في مصر بمسرحيته العاطفية « غادة الكمليا » .

مسرحيتان جديدتان فحسب تؤلفان كل نشاط هذه الفرقة في مدى ثمانية أشهر ، اضطرت الفرقة خلالها إلى إعادة المسرحيات التي سبق لها أن قدمتها في الأعوام الماضية !! ومسرحية « العباسة » أفردت لها مقالا في هذه المجلة ، وواجب الإنصاف يقضي بأن أسجل ، على ما بيني وبين مؤلفها من اختلاف في وجهات النظر إلى بعض عناصر المسرحية ، أن النجاح الذي لاقته الرواية يرجع ، قبل أي اعتبار آخر ، إلى جودة الشعر وإشراقه ، أو بالأحرى ، إلى قلب الشاعر الذي تفجر عيوناً من أعيان البيان . لقد شاهدتها للمرة الثانية فكانت لي نفس النشوة التي ساورتني عند مشاهدتها للمرة الأولى ، وطربت لمقال الشاعر ، وليس لأداء الممثلين في إلقاء الشعر . وما زلت أقول إنه يجدر بالممثلين ، وأكثرهم ذو دربة ومراثة ، أن يقللوا من غلوائهم في إنشاد الشعر ، بحيث يكونون لإبراز المعاني الكامنة فيه وإعلاء شأنها ، أكثر مما يأخذون بأسباب التنعيم والتفخيم في القول والتنبيه المنعم إلى القوافي ، وما إلى ذلك من البهلوانية الصوتية التي تخلق ولا تؤثر .

إن التمثيل يجري في هذه المسرحية ، وبالأأسف ، بحال يذكرنا بأننا أمام نفر من الشعراء يتبادلون القريض في سوق من أسواق الشعر ، فالممثلون من تفاعيل الشعر الذي يمثلونه ومن أوزانه في قيود ، وكذلك الحال من حيث وقف التنفس ووقف المعنى ، وهم من هزة إيقاع الشعر وموسيقاه في إسار يضفي على الإلقاء رتابة مملّة ، ويكسب الأداء التمثيلي جموداً ، يسلبه أحياناً هذه الطلاقة التي يجري فيها التعبير عن العوامل النفسية في سهولة ويسر ، وفي صدق وإخلاص ، بحيث يصبح الشعر ، وهو في أفواه الممثلين ، وكأنه ثر ولا ثر ، وشعر ولا شعر ، وإنما هو تعبير صوتي ، لا يختلف في توالي نبراته عن المؤلف في إيراد الكلام ، كما يجري في الحياة التي نعرفها ونتكلم فيها ، ولكنه يسمو على المؤلف — وذلك في بعض العبارات والأبيات ، وعلى شريطة أن لا يجافي المعقول والمقبول ، وأن لا يقع في المغالاة والتكلف — بإشرافات صوتية ، ولطائف من البر الصوتي الذي قد يجنح إلى التنعيم أو التفخيم والإشباع ، وذلك في بعض الأبيات التي يكون

فيها قول الشاعر نفسه لجمال اللفظ وإشراقات المحسنات الكلامية ، وليس لجوهر المعاني وانهالات النفس .

مصرية تاج المرأة

أصدر إسكندر ديماس الابن مسرحيته هذه باسم « دينيز Denise » وهو اسم لإحدى شخصيات المسرحية ، فكيف تغير اسم العلم هذا إلى شيء آخر ، يوحى إلينا . أول ما يوحى ، بموضوع العفة والحصانة الخلقية لدى المرأة !! أعلم حق العلم أن الذي حدا بالفرقة إلى إجراء هذا التغير ، إنما هو إشفاقها أن لا يحسن المطالع إعلانات الفرقة نطق اسم « دينيز » باعتبار أنه اسم أجنبي غير مألوف ، وأن لا يجد في مطالعته ما يستثير فضوله إلى مشاهدة مسرحية هذه وجهة نظر ولا شك ، ولها ما لها وعليها ما عليها ، ولا ضير على الفرقة أن تنجح إلى هذا ، ولكن على شريطة أن يكون العنوان الذي تختاره مماسياً لروح القصة ، معبراً عن جوهر موضوعها .

والمسرحية التي نحن بصدددها ، لادخل لها بما يجب أن تتخذه المرأة تاجاً تتحلى به ووساماً ، وإنما هي مسرحية تسخر في الصميم من نظام الطبقات بطريق غير مباشر ، فإذا نحن في المسرحية بسيد من علية القوم « كونت أرستقراطي » ذي حسب ونسب ، يتزوج بشابة من طبقة الشعب ، بعد أن يضرب بتقاليد الأسرة وبنظام الطبقات وبالفوراق القائمة بينه وبين الشابة عرض الحائط .

وأعجب من هذا ، أن هذه الشابة ليست ممن احتفظن بتاج العفة ، فقد وقع لها حادث غرام حطم هذا التاج وسلبها الشارة الرفيعة التي كان يجب أن تتحلى بها !! ويعلم « الكونت » بهذا ، ولكنه لا يعأ به ، لأن الحب الصادق المتين الذي يعصف بقلبه — وقد وسع التجاوز عن فوارق الطبقات وتباين التقاليد — لم يضق بنفزان زلة من زلات الشباب الأول ، ووهم صبوي من أوهام القلوب . فالمسرحية بحكم ما تقدم ، حب عجيب ، حب ينتصر على كل اعتبارات وتقاليد . فأين هذا من العنوان الذي اختارته الفرقة لمسرحيتها الأخيرة !!

الأستاذ يوسف وهبي بك بالفرقة

ولا يسعنا ونحن نعقب على نشاط الفرقة المصرية في هذا العام من حيث الناحية

الخاصة بالمسرحية ، إلا أن تكون لنا وقفة أمام مقام يوسف بك وهي بالفرقة ، فقد تولى إدارتها الفنية منذ أول هذا الموسم حتى عهد قريب .

لم يقدم الأستاذ وهي مسرحية جديدة ، بل عمد إلى إعادة بعض مسرحياته القديمة ، من بينها ما طالعها الجمهور منذ خمسة عشر عاماً وتزيد . فمن المترجمات قدم مسرحيات « توسكا » لساردو ، و « الطاغية » لسباتيني ، و « الولدان الشريدان » لمن لا يحضرني اسمه من كتاب فرنسا في الحقبة الأخيرة من القرن الماضي ، كما قدم من تصانيفه مسرحيات « رسبوتين » ، و « أولاد الشوارع » ، و « بيومي أفندي » ، وكل هذه المسرحيات سبق أن حكم الجمهور لها أو عليها .

فرقة الریحاني

وخطتها صريحه ومتواضعة ، ولكنها على تواضعها تجري على منهاج قويم . فرقة الریحاني لا تعمل إلا في مسرحيات فكاهية لها أصل في المسرح الفرنسي ، ولكن الاقتباس فيها يجري بلباقة وحذق على أيدي نجيب الریحاني وزميله في المبدأ بديع خيرى ، وللأول في هذا اختيار المسرحية التي يجري الاقتباس منها وتعديلها ، وللثاني الصياغة في لهجة عامية رشيقة تختار عباراتها بميزان دقيق ، لتكون في نطاق الفكاهة الممتازة ، وتجري فيها النكات من غير افتعال ولا إقحام ، فتخرج المسرحية وهي تتنفس عن صبغة محلية فاقعة تضيع معها معالم الأصل الغربي ، وتخطب المزاج المصري العام في كل ما يتوق إلى سماعه تبعاً للظروف التي تحيط به .

وتعتبر هذه المقتبسات من أبرع ما ورد من نوعها في المسرح العربي منذ نشأته الأولى ، أي منذ أن عملت الذهنية العربية في اقتباس فن التمثيل عن الأدب الغربي في العقد السابع من القرن الماضي وإقراره في نطاق الأدب العربي المستحدث .

ويعمل الأستاذ الریحاني في مسرحياته هذه على أن يعلي جانب الفكاهة إلى أبعد مدى ، مع محاولة صادقة من جانبه أن يقول شيئاً ذا وزن . بيد أن هذا الشيء يضع أحياناً وسطاً كداس الفكاهة ، فيصبح كجبات من القمح في ركام من التبن !

ولكن يعوض عن هذا ، حسن الأداء التمثيلي من جانبه ومن جانب أفراد فرقته والأداء التمثيلي من المسرحية مثل « الصياغة » من المعادن والأحجار اللامعة ، وأقرباً من الریحاني « صانع » ماهر ، ولا عجب فهو على رأس كبار الممثلين الفكاهيين ، بل هو أقدرهم حرفة وأخصبهم موهبة ، وأوسعهم علماً بوسائل التأثير في الجمهور .

ويمكننا أن نلخص نتاج فنه بأنه من أحسن ما يمكن أن يتذوقه الجمهور المصري في مختلف طبقاته ، من الصفوة المختارة إلى العامل ورجل الشارع .
يبد أن نشاطه محدود ، فهو لا يخرج في الموسم الواحد أكثر من مسرحيتين ، وفي هذا الموسم القائم لم يقدم غير مسرحية واحدة « سلاح اليوم » .
وما هو هذا « سلاح اليوم » الذي يشير إليه ؟

أدع التفسير للقارىء الذي شاهد المسرحية ، ورأى أنه سلاح قام منذ أن خلق الإنسان ، ولن يزال قائماً ما دامت الإنسانية يستخفها الملق والمداهنة والرياء ، وما دامت المرأة تلعب في مصائر الناس .

فرقة الكسار

وهي لا تختلف كثيراً في خطتها عن الفرقة السابقة ، ولا عجب في هذا ، فالريحاني وعلي الكسار عملا في وقت واحد ، يرجع زمنه إلى الحرب العظمى الماضية ١٩١٤ — ١٩١٨ ، كما أنهما شربا من منهل واحد ، وحمل كل منهما عبء « تمثيل » فن التمثيل وتقريبه إلى أذهان السواد الأعظم من الناس بقدر ما وسعته ثقافته . فإذا كان الريحاني هو مبتدع شخصية « كشكش بك » فالآخر هو مبتدع شخصية « البربري عثمان » .

يبد أن النتاج الفني يختلف لدى كل منهما من حيث الحذق والاقبال والإخراج والأداء التمثيلي ، ومن حيث مستوى المسرحيات الغريبة التي يقتبس عنها ، فهو لدى الريحاني أكثر التحاماً بالفن الذي هو عليه ، وإن كان الأستاذ علي الكسار يقف بين ممثلي مصر عامة أنموذجاً للممثل الموهوب ، الذي صقلت مواهبه المراتة الدائمة لا التشفيف الفني .

ومسرحيات علي الكسار خليط من التمثيل والموسيقى ، تجري فيه سياقة الحوادث في منطق بدائي وطريقة أولية . والجدير بالانتباه أن نشاط هذه الفرقة لا ينقطع طوال الموسم .

فرقة السيرة ملك

وهذه للروايات الغنائية غير الكاملة ، وأعني بها « الأبريت » و « الأبراكوميك » إذ الغناء يمتزج بالحوار على حال تكون فيها الغلبة للموسيقى ، ولا عجب فصاحة الفرقة

كانت وما زالت للغناء ، وقد اتسع نطاق عملها ، فأصبحت تلحن مسرحياتها وتمثلها وتقول إنها تخرجها أيضاً !

وفي يقيني أنه لو اقتصر مجهودها على التمثيل والإنشاد لحسب لأجادتهما معاً ، ولشقت مسرحياتها أفقاً في التلحين الموسيقي المسرحي ، إذ يتولاه من هم له ومن برزوا فيه ، كما يتعدد طابع التلحين ويختلف .

بيد أن جهودها جديرة بالتشجيع ، ولعلها لا تني عن تقديم المسرحية الغنائية الكاملة أي « الأبرار » ، فإن مسرحنا الغنائي ما زال مفتقراً إليها .

وقد قدمت الفرقة في هذا الموسم ثلاث مسرحيات جديدة هي : « بنت الشيطان » و « عمرو بن العاص » و « سهام » كما أعادت تقديم مسرحية « زينة » و « بنت بغداد » والمسرحية الغنائية بموسيقاها أولاً ثم بموضوعها ، وذلك باعتبار أن الموضوع وسياقه ، إنما هو مندوحات للغناء والعزف . وموسيقى هذه المسرحيات كلها من معدن واحد ، كما أن صاحب الصوت الذي يتفرد بالمقطوعات الغنائية لا يتغير ، وهو صاحبة الفرقة !! هذا موجز لنشاط فرقنا التمثيلية في هذا الموسم . وهو نشاط محدود لا يتفق وما نسمعه من اهتمام الحكومة بشؤون المسرح المصري .

زكي طلبات



دنيا القصص

زينب البدوية

للاستاذ شفيق أحمد خلاف

على ضفة الجدول الصغير الشادي ، وفي ظل النخلة الباسقة الهيفاء التي يهزها
النسيم ، فتساقط الرطب الذي يذهب ببعضه ماء الجدول ، ويصيب من بعضه بعض الطير ،
جلست زينب ، تلك الفتاة القروية الحسنة ، بجانب جرتها الفارغة الملقاة على جانبها فوق
العشب تستمع في شغف إلى حديث إبراهيم ؛ إلى حديث الحب ، إلى حديث الشاب
في ربيع الحياة :

« الحياةُ الحبُّ والحبُّ الحياةُ هو من سرَّحتُها سرُّ النواة »

« وعلى صحرائها مرَّت يداها فجرتُ ماءً وظلاً وجَنَى »

جلست زينب تستمع إلى إبراهيم فيحدثها بحديث قلبه ويستمع إليها إبراهيم فتحدثه
بحديث قلبها ، حتى دنت الشمس من الغروب ، وعاد الفلاحون من كل صوب بماشيتهم
إلى القرية يغنون ، وعادت الطير من كل ناحية تهزج إلى العشاش ، ونظرت زينب فلم
تجد رجلاً في حقل يعمل عملاً ، ولا امرأة على ماء تملأ جرة ، فثابت إلى نفسها وقامت
متشاقة إلى جرتها ، فشمرت عن ساقها وزلت بها إلى الماء مذعورة تتلفت ، وطفق
إبراهيم ينظر في لهفة إلى ساقها العازيتين الجميلتين يلثمهما الموج ، وإلى جرتها يقهقه فيها
الماء ، وحانت منها التفاتة ، فاشتبك النظران ، وخجل الحبيبان وأغمضت الجفون .

وثبت زينب في خفة الغزال إلى الشاطئ ، وسحبت جرتها من الماء ، ورفعها
بمعاونة فتاها إلى رأسها ، وسوتها على حويتها ، وبدت بها وهي تنظر إلى الرطب المتساقط
من النخلة في الجدول يتقاذفه الموج ، وعلى الشاطئ يتخاصم عليه الطير كحورية على
شاطئ الكوثر ، وظلت كذلك برهة كانت فيها فتنة لكل من يراها ، ثم نظرت إلى
فتاها نظرة ساحرة ، زلزلت قلبه ، وزلزلت الأرض تحت قدميه ، ثم ولت عنه تهادى
بجرتها في طريق القرية بين الأشجار التي يصدح من فوق أغصانها الطير .

ظل الفتى المفتون في ظل النخلة الحبيبة ينظر مهوراً إلى الفتاة الجميلة تسير في

الطريق حتى توارت عنه ، فعاد ينظر مهوراً إلى النخلة ، وإلى الزلال العذب تحت النخلة ، ويقلب بصره في الحقول الخضراء حول النخلة ، حتى سحبت الشمس الغاربة في رفق آخر أذيالها عن الوادي ، ولف الكون سكون شامل لا يقطعه إلا أصوات السمان في حقول الغلال . ظل الفتى المفتون في ظل النخلة الحبيبة التي جرى في ظلها حديث الهوى فوله الطير ساهماً يستروح نسائم المساء ، ويستمتع إلى مناجاة اليلام ، حتى سجا الليل وأطبق الظلام ، فتاب إلى نفسه وودع نخلته وعاد إلى القرية ؛ القرية التي عادت إليها زينب ؛ زينب حبيبته ، فهل هو ملاقيها هناك ؟ ذاك شيء لا يدريه ؛ ولكن الذي يدريه ، أن أمامه أهوال ليل طويل ؛ فهل أمام حبيبته مثل أهوال هذا الليل الطويل ؟ ذاك شيء لا شك فيه ؛ ألم تكن تبادلته النجوى منذ حين ؛ ألم تكن تستمع إليه فيحدثها ويستمتع إليها فتحدثه ؟ ألم يجمعها الحب في خلوة فينسيا كل جليل في الحياة إلا هذا الحب ؟

لا بد لكل من الفتى والفتاة من سهر طويل يخلو فيه إلى نفسه فيستعيد مآمر في ظل النخلة من أحاديث ، ولا بد لكل منهما أن يمر على مخيلته ما مر عليه في ظل النخلة من صور ، ولا بد لكل منهما بعد هذا السهر أن ينال حظاً من النوم ، ومن يدري لعلهما يريان في نومهما أنهما جالسان إلى النخلة ؛ ومن يدري لعل النخلة تقرب منهما حيناً وتبتعد عنهما حيناً آخر ؟ ومن يدري لعلهما يظلان في هذا الحلم ، وفي غير هذا الحلم حتى يصحوا على أصوات الطير في الفجر ، فهزها هزاً ، وتدفعهما دفعاً ، حيث يتسابقان خفافاً إلى النخلة التي في ظلها الفتيان يتلاقيان .

ظلت النخلة ملتقى الحبيبين ، يتلاقيان عندها في شغف ، ويفترقان عندها في لوعة ، حتى كان أصيل من الآصال ، فإذا بزینب آتية من القرية في بعض لداتها من فتيات الريف يحملن جرأتهن على جوانبها فوق رؤوسهن ساعيات في طلب الماء ، وهن يتحدثن في شؤون الدار والحقل ومرحات ، لهن ضحكات عالية يتردد صداها في الفضاء ، حتى بلغن أول ماء فملن إليه ، إلا زينب ، فقد أبت أن تملأ منه جررتها ، وقالت لرفيقاتها وهي تواصل سيرها منفردة : الماء جميل عند النخلة ، وأشارت يمينها إلى باسقة من النخل هيفاء يداعب سعفها الهواء على ماء بعيد .

ظلت زينب تهادى بجرتها في طريقها إلى الورد المحبوب في ظل النخلة الحبيبة حتى أدركتها عاصفة هوجاء تزجر في الفضاء وتعربد في أغصان الشجر ، فجعلت تعبت بثوبها الأسود الرقيق الفضفاض فتجذبه من على بدنّها حيناً وتلصقه حيناً آخر ، فتبدو مفاتن جسمها الجميل .

قد أهيف ملتف لايشينه قصر ولا يذهب به طول ، صورت أعضاؤه كما شاء
الجمال ، فكانت فتنة للعيون وهوى للقلوب ، يشرف عليه من فوق عنق طويل ساحر
النحر ووجه مليح القسما ، خالو اللفات ، به عينان واسعتان ساحرتان سوادهما ساج ،
وياضهما عاج ، تقوس عليهما حاجبان كأنهما خطا بقلم ، أو سودا بحم ، وأنف جميل
وفم إذا انفرجت شفتاه الورديتان عن ثناياه اللؤلؤية تهلل الوجه وامتزجت فيه أضواء
وظلال ، وارتسمت عليه معان تتملأها العين ويخفق لها القلب ولا يستطيع وصفها البيان .
ظلت زينب تسير وهي تتعثر بأذيالها وسط هذه العاصفة الموحاء التي تزجر من
حولها حتى وصلت إلى المكان المحبوب ، حيث كان فتاها ورفيق صباها وحده في ظل
النخلة التي تتمايل كالشارب النشوان ، والعصافير تفر من بين سعفها المضطرب صارخة ،
ينتظر على أحر من الجمر فتاته ورفيقة صباه ، فهلت عليه فجأة من جانب كتيب أهيل
تتلفت تلفت النظمي المدعور ، نخفق فؤاده خفقاناً شديداً ، وعيت ساقاه عن حمل
جسمه ، فجلس وجلست إليه حبيبته يشملهما صمت شعري رهيب .

وبينما هما في صمتها الشعري الرهيب يستمعان إلى أنين النخلة وعويل الريح
إذ سقطت عليهما ثمرة فتذوقها الفتى فإذا هي مرة فلفظها ، وتذوقها الفتاة فإذا هي مرة
فلفظتها أيضاً ، وعاد الفتى والفتاة إلى صمتها ، تخاطب عينا كل منهما عيني الآخر ،
وفجأة قامت زينب فملاّت جرتها وانصببت بها واقفة بستروح ريح النخلة وتنظر إلى الوادي
وإلى الشمس الغاربة ، ثم إلى حبيبها وتبكي ، وينظر الفتى إلى حبيبته الباكية فيرى صورة
من أروع صور الجمال الحزين ، فيبكي بكاء مرأ من بكاء حبيبته الذي لم يعرف تأويله ومعناه .
حدقت الفتاة طويلاً في وجه الفتى بعينين محضتين بالدمع ، ثم ولت عنه والدمع
يتساقط من بين أهدابها الوطف على وجنتيها كحب الأولو الرطب يبرق في سنا الشمس
تهادى بالجرة إلى القرية ، تاركه إياه في جوار النخلة ؛ وظل الفتى في ظل نخلته الحبية
يستمع إلى لغة الحب من حناجر الطير ويتنسم ريح الحب من شجرات الحقل ، حتى أظلم
الليل ، فعاد إلى القرية ولم يدر ما خبأ له القدر في الغيب .

في أمسية حريئة من أماسي الصيف سمعت من بيت زينب ضجة يتخللها غناء صبية
وزغرودة نساء . ما الخبر قالوا : زينب بنت عمران تزف إلى أحمد بن سعد ؛ زينب تزف
إلى غير حبيبها ؟؟ زينب تزف إلى غير إبراهيم ؟؟ ياللفجعة ! يالسخرية القدر ! يالشقاء
الحياة ! ! فيم إذن كان كل هذا الهوى ؟ ما أفساك أيها القدر ! ما أنعمكم أيها الناس !

نظمه أحمد ممدوح

أنباء

ننشر في هذا الباب أخبار النشاط الفكري والأدبي وأنباء الكتب والكتاب مما يوافينا به مندوبونا ومراسلونا بمصر والخارج :

مصر

تقوم لجنة حفظ الآثار بعمل سجل للمساعد على نفقة حضرة صاحب الجلالة الملك فاروق الأول المعظم ، ينتهي في خلال أربع سنوات ، وسيشتمل على ٥٠٠ صورة فتغرافية و ٣٠ لوحة ملونة وصحائف للشروح .

يسرنا أن نشيد على صفحات هذه المجلة بما تمتاز به -المجلات الجديدة الصادرة في هذه الأيام عن مختلف البلاد العربية من طابع الرصانة والجد، كأَنَّ المخلصين من رجال الفكر والقلم قد شعروا بعظم الرسالة التي يضطلعون بها في العهد الجديد فألوا إلا أن يؤدوها على أقرب وجه من الكمال . وآخر ما وصل إلينا من هذه المجلات الجديدة الرصينة مجلة « اليقظة العربية » الصادرة عن دمشق الفيحاء والمفقود لواء تحريرها بإدارة الأستاذ محمد حمدان . ولقد طالعنا الجزء الأول منها فإذا هو مثال طيب للذوق السليم في الأناقة والإخراج، وبمجموعة قوية من الأبحاث الشائقة المتنوعة في العلم والأدب والنقد ، ديجتها يراعات كفية تعنى بجودة الأسلوب عنايتها بجودة المعنى . فندعو للزميلة الكريمة بالرواج الذي هي أهله ، وتنمى لها التوفيق والتجاح في خدمة العرب ولغة الضاد .

أنشئت بالقاهرة جمعية لرعاية أرباب القلم والفن : ولقد تفضل صاحب المجد النبيل عمرو إبراهيم بقبول رياستها ، كما أن جماعة من سيدات الطبقة العليا قد اهتمن بالمشروع وبذلن فيه مساعدة ثمينة ، وتنوي الجمعية إقامة مهرجان فخم في الحريف المقبل يكون ريعه النواة الأولى لتمويل المشروع .

أقام المعهد الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة معرضاً حافلاً للمطبوعات التي نشرها المصريون والأجانب باللغة الفرنسية بمصر . ولقد دل هذا المعرض على مدى النشاط المتواصل منذ نحو مئة سنة في جميع النواحي الفكرية من علم وتاريخ وطب واستشراق وأدب، كما دل على الصلات الفكرية التي كانت ولا تزال قائمة بين البلدان العربية وأوروبا .

ويقوم هذا المعهد بطبع الأجزاء الباقية من كتاب المؤرخ ابن إياس ، وقد ترجم هذا السفر التاريخي المسيو جستون فييت مدير دار الآثار العربية، وكانت المستشفقة مدام ديفنشير قد شرعت في ترجمته إلى الفرنسية منذ أكثر من ٢٠ عاماً لحساب جمعية المستشرقين بالإستانة .

يشغل الأستاذ عباس محمود العقاد في كتاب جديد عنوانه « الله » . وسبكون دراسة قوية رصينة للعقائد والألوهة في مختلف الأمم .

شرع الأستاذ أحمد محمد شاكر يعد للطبع كتاب « مسند أحمد بن حنبل » بعد إذ سلخ أكثر من خمس عشرة سنة في تحقيق أحاديثه وتمييز صحيحها من ضعيفها ؛ وقد صنع له فهرس وافية سماها « مقالات الكنوز » وسيقع الكتاب كله في نحو ٢٠ جزءاً كل جزء في ٤٠٠ صفحة . وسيصدر الجزء الأول قريباً .

تسولي وزارة الشؤون الاجتماعية على القسم الاجتماعي من مكتبة مكتب أنباء الحرب الأمريكي بالقاهرة ، ويحوي أكثر من ٤٥٠ مجلداً في مختلف البحوث الاجتماعية ، وذلك لينفع به موظفو إدارة الأبحاث الفنية بالوزارة .

أنجز الأستاذ عزيز خانكي بك كتابه « مذكراتي عن المحاماة في نصف قرن » ويحوي خلاصة تجاربه في هذه المهنة وذكريات طريفة عن رجال القضاء والمحاماة في مختلف العهود .

يعمل سعادة الدكتور هيكل باشا رئيس مجلس الشيوخ في كتاب جديد عنوانه « الأفكار العامة في التاريخ الإسلامي » وهو كتاب ضخّم تربّي صفحاته على الخمسةائة صفحة .

سيكون أول أعمال الجمعية التاريخية التي ألفت حديثاً كتاب « جمهورية البندقية وعلاقتها بمصر » للدكتور أحمد عزت عبد الكريم مدرس التاريخ الحديث بكلية الآداب بجامعة فؤاد الأول .

ترجم الأستاذ راشد رستم بك كتاب الأمير « لمكيافلي » وهو من المؤلفات التي هزت الفكر الأوروبي ؛ وكان الأستاذ محمد لطفي جمعة قد نقله إلى العربية منذ ربع قرن تقريباً .

يطبع معالي الأستاذ عبد العزيز فهمي باشا كتاباً بعنوان « مدونة جوستنيان » وهو عبارة عن مجموعة قوانين رومانية ومبادئ فقهية عامة ، نقلها عن الأصل اللاتيني ، ووضعها لانتفاع طلاب الحقوق ، مع بعض تعديلات أدخلها عليها . ويحوي الكتاب ملحقين : الأول مرسوم لجوستنيان ، والثاني مبادئ أحكام قضائية .

أخرجت جماعة علم النفس التكاملي كتابين : أولهما « أصول علم النفس الفردي » للأستاذ إسحق رمزي ، وثانيهما « مشكلة السلوك السيكوباتي » للدكتور صبري جرجس . والكتابان عمما الفائدة فيما يحويانه من بحث مشكلات نفسية تتوقف على حلولها الموقفة سعادة المجتمع .

يطوف الآن الأب ماك منظم برامج الأطفال في محطة إذاعة لندن والمتركونر مدير إذاعات ما وراء البحار بمواصم الشرق الأوسط . وقد انتهز الأب ماك فرصة وجوده بالقاهرة فرار حداثق الحيوان بالجزيرة ، وسجل أصوات الحيوان التي يجهلها الأطفال الإنجليز لإذاعتها في محطة لندن .

أصدر الأستاذان جورج جندي بك و جاك تاجر كتاباً ثميناً باللغة الفرنسية عن المغفور له الحديوي إسماعيل ولقد استقى المؤلفان معلوماتهما من الوثائق الرسمية فرسماً مودة صادقة عن إسماعيل الرجل وإسماعيل العاهل ، ونشرا وثائق هامة عن سياسته الخارجية والداخلية وإصلاحاته في مختلف الميادين الثقافية والاجتماعية والإدارية . والكتاب مصدر بمقدمة نفيسة بقلم سعادة الأستاذ يوسف جلاد باشا .

تبرع الأستاذ محمود خاطر بك لجامعة الإسكندرية بمكتبته وتحوي قرابة ألفي كتاب في مختلف العلوم والفنون، ومن بين هذه الكتب مخطوطة « مختار القاموس » وستقوم الجامعة بطبعه على نفقتها.

أخرجت دار الكتب المصرية كتاب « أنساب الخيل في الجاهلية والإسلام وأخبارها » لابن الكلبي ، بتحقيق المرحوم أحمد زكي باشا ، ويقع الكتاب في ١٣٦ صفحة من القطع الكبير . وثمن النسخة للجمهور ٢٥٠ ملياً .

في الهيئات التي أنشئت بمقتضى نظام الأمم المتحدة هيئة للتعاون الدولي في الميدان الثقافي ، ولقد عرضت رئاسة شعبة العلوم الاجتماعية فيها على الدكتور محمد عوض محمد بك فقبل وسافر في أوائل يونية إلى لندن ليتقلد مهام هذا المنصب حتى آخر هذه السنة .

السودان

عقد في سنكات اجتماع كبير للنظر في شؤون التعليم في إقليم « البجة » برئاسة كبير مفتشي التعليم ، وقرر زيادة عدد المدارس الأولية والصغرى ، وبناء أقسام داخلية على أحدث النظم ، ونقل التلاميذ من الجهات البعيدة إلى مدارسهم في هذه المنطقة ، وإدخال الكشافة في نظم المدارس الأولية ابتداء من سنة ١٩٤٧ ، وفرض عقوبة مالية على الآباء الذين لا يتم أبناءهم التعليم الأولي ، ومساعدة الموهوبين من أبناء الفقراء بإعانات مالية .

تبرع أمناء مكتبة العالم الأثري السير وليم أفلايندز بالمكتبة لمصلحة آثار حكومة السودان . وتضم هذه المكتبة ١٤٣٠ مجلداً في الآثار مع بعض الصور والرسوم المختلفة . وقد كانت المكتبة في لندن ، ثم نقلت إلى بيت المقدس حيث أضيفت إليها بعض الكتب . ونقلت أخيراً إلى السودان .

قررت مصلحة المعارف بإيفاد لجنة من رجالها إلى مصر للاتصال برجال وزارة المعارف المصرية وجامعة فؤاد الأول ، والاطلاع على برنامج الدراسة بكلية دارالعلوم ، والبحث في الوسائل الكفيلة بتخريج مدرسين أكفاء للغة العربية في السودان ، سواء عن طريق افتتاح دار علوم في السودان ، أو إيفاد بعثات إلى كلية دارالعلوم المصرية . وستقدم هذه اللجنة بعد عودتها تقريراً بما تراه إلى مدير المعارف .

قررت مراقبة تعليم البنات افتتاح فصل خاص في أم درمان لتعليم السيدات اللائي بين سن العشرين والثلاثين ، يدرسن فيه شؤون التدبير المنزلي ، وعينت للتدريس فيه نخبة من المدرسات المثقات تثقيفاً عالياً . وذلك لرفع مستوى الأسرة والبيت السودانيين .

اشترك في امتحانات شهادة إتمام الدراسة الابتدائية المصرية بمدرسة الملك فاروق الثانوية بالخرطوم ١٤ مدرسة من مختلف مدن السودان ، تسير في تعليمها وفق البرامج المصرية . وبلغ عدد الذين تقدموا لهذا الامتحان من البنين والبنات ٤٣٤ تلميذاً .

أدخلت حكومة نيجيريا التعليم الديني الإسلامي ضمن برامج التعليم كما هو متبع في مدارس السودان . واستعارت من حكومة السودان اثنين من قضاتها الشرعيين للتدريس في مدينة كنو .

أذاع عميد كلية غردون خطاباً دورياً لمديري المديرية والمصالح لتشجيع موظفيهم على الاشتراك في الرحلة الثانية لمعسكر أركويت الدراسي هذا العام ، وسيعقد في المدة من ٦ نوفمبر المقبل إلى ٢٠ منه ، وموضوع الدراسة بالمعسكر عن « الهند » وتطوراتها الدستورية ، ودياناتها وتأثيرها في مشاكل المجتمع ، ومشاكلها الاقتصادية والاجتماعية والسياسية .

فلسطين

تشهد القرى العربية إقبالا على التعليم لا نظير له في تاريخ البلاد . فقد جمعت قرية واحدة في يوم واحد من أيام هذا الشهر ٣١٦ و١٢ جنيا في سبيل إنشاء مدرسة جديدة فيها . ويقدر ما قدمته القرى العربية هذا العام وحده بزهاء ٦٠ ألف جنيه .

احتفلت دار الإذاعة والصحف بمرور خمس سنوات على وفاة شاعر فلسطين المرحوم إبراهيم عبد الفتاح طوقان؛ وقد فرغت شقيقته الشاعرة الآنسة فدوي طوقان من وضع كتاب عنه ستصدره سلسلة الثقافة العامة في الشهر المقبل .

افتتح الاخوان المسلمون فرع جماعة الإخوان في بيت المقدس باحتفال كبير . وحضر نائب المرشد العام من القاهرة خصيصاً لهذا الغرض . وقد فتحت بعد ذلك فروع في سائر المدن .

تعد مجلة الرائد الأردنية كتاباً اسمه « ثمرات الفكر الأردني » يشترك في تأليفه رجال الفكر والأدب في المملكة الأردنية الهاشمية .

أسس فريق من علماء مدينة غزة مدرسة دينية علمية لتدريس العلوم والدين للطلاب المسلمين من فلسطين وخارجها . وذكر أن شهادة المدرسة تخول صاحبها الالتحاق بإحدى كليات الأزهر .

تألفت في مدينة يافا جمعية باسم « المقاصد الخيرية الإسلامية » وأعدت منهاجاً للعمل يشتمل على إنشاء مستشفى كبير تقدر تكاليفه بنحو ٥٠ ألف جنيه .

كسب القائمون على وقف المحسنة الخالدية القضية نهائياً . وسينشؤون مستشفى كبيراً في بيت المقدس على أرض مساحتها ٣٧ دونماً (الدونم ألف متر مربع) .

تعقد لجنة الثقافة العربية اجتماعاً في أوائل الشهر المقبل لإنجاز الترتيبات الخاصة بإقامة معرض « الكتاب العربي » في أواخر يولية . وقد وصل إلى القائمين على المعرض رسائل التشجيع والثناء من عدد كبير من المؤلفين والكتاب .

صدرت في هذا الشهر الكتب الآتية :

- ١ - الجزء الثاني من كتاب ما تيسر للأستاذ خليل السكاكيني . ٢ - كتاب القصص التاريخية للسيد محمود زايد . ٣ - رسالة عنوانها « المعاهد المصرية في بيت المقدس » للأستاذ أحمد سامح الخالدي . ٤ - رحلات في ديار الشام للأستاذ أحمد سامح الخالدي ، وهو الجزء الخامس من سلسلة الثقافة العامة .

لبنان

وصل إلى لبنان الأستاذ روفائيل لحود موقداً ثقافياً من قبل رئيس الجمهورية الأرجنتينية إلى البلدان العربية ، وهو يحمل رسائل خاصة من الرئيس إلى ملوك العرب ورؤسائهم ، كما أنه مفوض في إقامة علاقات ثقافية بين بلاد العرب والأرجنتين ، وقد ذكر لنا أن الحكومة الأرجنتينية قررت جعل اللغة العربية لغة رئيسية في مدارسها كاللغة اللاتينية في المدارس الفرنسية والإيطالية مثلاً . ويقول حضرته إن قراراً كهذا ضروري ، لأن اللغة الأرجنتينية تحوي من الألفاظ العربية ما يبادل ثلث مفرداتها تقريباً ، ويقدر عدد المهاجرين من العرب هناك بأربعمائة ألف . ويقول أيضاً إن في الكلمات الأرجنتينية مستشرقين يخطبون باللغة العربية ببيان فصيح ، وينطقون بجميع الحروف نطقاً صحيحاً ، منهم الدكتور إسفلدو متشادو أستاذ اللغة العربية في كلية الآداب والعلوم . ويصرح رئيس الجمهورية الجديد لأبناء الجالية العربية بأنه يشعر بالدم العربي يجري في عروقه .

والأستاذ لحود يعود اليوم إلى لبنان بعد غياب ١٨ سنة قضاها في أمريكا اللاتينية ولا سيما في الأرجنتين ، ويصدر في الأرجنتين جريدتين : الأولى عربية باسم الدفاع ، والثانية إسبانية باسم الشارخ . وله باللغة الإسبانية عدة مؤلفات ، منها « الطلاق والزواج الحر » ورواية « بدوي في شبلي » وتمثيلية عرضت على أشهر مسارح العاصمة بعنوان « زنوبيا » .

وبمناسبة الأزمة السياسية الأخيرة التي آلت إلى استقلال لبنان استقلالاً تاماً ، أصدر « الكتاب الأبيض اللبناني » ومؤلفاً آخر عن فلسطين ، ورسالة إلى الشعب الفرنسي بمناسبة ضرب دمشق بالمدافع في العام الماضي . وله كتاب بعنوان « الإسلام دين التوحيد » يقع في ١٨٠ صفحة .

الكتاب
مدرسة
الكتاب

مفردات
الكتاب

صدر في النصف الأول من شهر يونية عدد ممتاز من مجلتي « الطريق » و « المكشوف » خصصا بأدب المرحوم الأستاذ عمر فاخوري . أسهم في كتابتهما نخبة من أصدقائه الأدباء ، وعرضوا فيهما لنواحي أدبه الحمي وللأثر الذي تركه في الجيل الأدبي الناشئ في لبنان . وتفردت مجلة شهرزاد بنشر فصول أنف له ما طبعت من قبل .

نشرت المكتبة الأهلية كتاب « البعث » للأستاذ طه المدور . يتناول فيه المؤلف فصولا متنوعة عن الحضارة العربية القديمة ، والغاية التي تستهدفها الأمة العربية الآن . ومن أهم فصول الكتاب : الأسباب التي أدت إلى ضعف الإمبراطورية العربية في الأندلس ، والجامعة العربية ومستقبل العرب ، والقضايا الهامة التي تشغل أفكار العرب في الوقت الحاضر . يقع الكتاب في ١٨٠ صفحة من القطع المتوسط .

يصدر قريباً الجزء الثاني من « معارك العرب » للأستاذ بطرس البستاني . يعرض فيه لوصف المعارك التي آلت إلى خروج العرب من الأندلس والمواقع التي دارت بين الأيوبيين والصليبيين ورافقت قيام دولة المماليك . ويختتمه بمعركة دابق الشهيرة التي أدت إلى انتقال الخلافة من بني العباس إلى بني عثمان . ويصدر أيضاً للأستاذ بطرس البستاني كتاب في ثلاثة أجزاء باسم « مختارات أدباء العرب » . يتناول فيه أشهر النصوص الشعرية والنثرية شرحاً وتبلياً ، ليسهل على طلاب الأدب وأساتذته الرجوع إليها والإفادة منها . وهذه المختارات هي تمة لمؤلفه المعروف « بأدباء العرب » الذي صدر في السنوات الأخيرة في ثلاثة أجزاء أيضاً .

صدر عن دار العلم للملايين الترجمة العربية لكتاب « تاريخ العرب الموجز » بعنوان « العرب » للدكتور فيليب حتي أستاذ آداب اللغات السامية بجامعة برنستون . عربيته ثلاثة من رفاق المؤلف الذين أسهموا معه في منهاج التدريس الخاص بالجيش الأميركي في جامعة برنستون ، هم السادة : شكري خوري ، وفرحات زيادة ، وإبراهيم فريجي . وأشرف على الطبع ووضع الخرائط والفهرس الدكتور نبية فارس . والكتاب موجز عن مصنف مطول وضعه المؤلف في اللغة الإنجليزية بعنوان « تاريخ العرب » .

وصدر أيضاً عن دار العلم للملايين كتاب « منهج البحث في الأدلة واللغة » للناقدين لانسون الأستاذ في السربون ، ومايه الأستاذ في الكوليج دي فرانس . يقع في ١١٣ صفحة من القطع المتوسط . نقله إلى العربية الدكتور محمد مندور .

صدر عن دار المكشوف كتاب « الرؤوس » للأستاذ مارون بك عبود ، يقع في ٣٣٣ صفحة من القطع الكبير . يتناول فيه المؤلف دراسات أدبية ، منها خصائص الأدب الجاهلي التي لخصها في ثلاث « حب وشرب وحرب » ، والعصور الأدبية المشهورة ، في رسم صورة رائعة للأدباء القمم الذين يمثلون هذه العصور . ومنهم النبي الذي يطلق عليه اسم « رأس ضخم » فيوازن بين الدراسات التي عقدت حوله في المحدثين والقديم والحديث . وتتماز مباحث هذا الكتاب بالجرأة التي يناقش بها المؤلف آراء القدماء والمحدثين من مستشرقين وشرقيين .

صدرت مجلة شهرية باسم « الطبيب » يساهم في كتابتها نخبة من الأطباء . ويشرف على إدارتها الدكتور حبيب صادر ، وتعنى بنوع خاص بالبحوث الطبية والعلمية الفنية ، ومن أبرز أبوابها الصفحات التي تخصصها بنقل المصطلحات الطبية الحديثة إلى اللغة العربية .

يعد الأستاذ محسن جمال الدين عدته لإصدار كتاب بعنوان « زفرات مصدور » يحتوي على فصول في السل وضحاياه كما يصفه الطب والشعر والأدب والصحافة .

سوريا

قدمنا في الجزء الفائت من الكتاب ثباتاً بأسماء الأبحاث المختلفة التي قدمها بعض المدرسين السوريين إلى جامعات فرنسا لحيازة الدكتوراة ، وهما نحن أولاء نتم سرد هذه الرسائل :

- ١ — « النقوش في قبب كندراية شارتر » للأستاذ سليم عبد الحق .
- ٢ — « القضية السورية أثناء الحرب العامة ١٩١٤ — ١٩١٨ » للأستاذ نجيب صدقة .
- ٣ — « علم الأصول في الشريعة الإسلامية » للشيخ معروف الدواليبي .
- ٤ — « تحريات عن الحامض التبغي » للدكتور عز الدين المصري .
- ٥ — « الأشكال الجنينية واليرقانية لفصيلة الديدان المتطفلة » للأستاذ رقيق الغرا .
- ٦ — « معالجة التهابات العظام الزمنة المنوسرة بالسلفاميد » للدكتور أحمد الجلي .
- ٧ — « فترة الحالين المرضية من وجهة المعالجة » للدكتور كامل كرماني .
- ٨ — « طرق التفتيش الصحي عن الجلود » للطبيب البيطري ريمون توتونجي .

نال السادة جوزيف شماس وأمين دهب وسموحي فوق العادة درجة الدكتوراة في الحقوق من الجامعة اليسوعية بيروت . وكان موضوع رسالة الأول « الجنسية السورية » والثاني « الحياة البرلمانية في سوريا » والثالث « الجامعة العربية » .

ظهرت في الشهر الفائت عدة كتب ، وهي : « يقظة العرب » لجورج أنطونيوس ترجمة علي حيدر الركابي وهو مصدر بمقدمة لصاحب السعادة عبد الرحمن عزام باشا أمين الجامعة العربية . و « كتاب الدولة السعودية في الجزيرة العربية » بقلم القائد محمد طارق الإفريقي النجيري رئيس أركان حرب الجيش العربي السعودي السابق . و « كتاب صنعة الحرب » للسيد عز الدين الجراح ، وهو يشتمل على أبحاث في الفنون العسكرية وتعليمات في مبادئ الحرب ودراسات لأكثر الجيوش .

عزم الأستاذ الشيخ محمد أحمد دهمان مدير مكتب الدراسات الإسلامية على طبع كتاب الفلاذ الجوهري في تاريخ « الصالحية » لمؤلفه محمد بن طولون الصالح المتوفى سنة ٩٥٣ هـ وهو مخضرم عاش في العصر المملوكي وأدرك الفتح العثماني .

اجتمعت لجنة التحكيم التي انتخبها الإذاعة البريطانية المؤلفة من الأساتذة : خليل مردم بك ، ومعروف الأرنؤوط ، وشفيق جبري ، ونظرت في المسابقة الشعرية ، ففازت أديبة الفيحاء الآنسة ماري عجمي بالجائزة الأولى .

العراق

أصدر الراهب بولس بهنام مدير « المدرسة الإكليريكية الأفرامية » في الموصل مجلة علمية أدبية تاريخية باسم « المشرق » ظهر عددها الأول في ١ حزيران « يونية » ١٩٤٦ على أن تنشر مرتين في الشهر وتعنى ببحوث تتصل بتاريخ العراق وأحواله الاجتماعية .
وأخذ « نادي الجزيرة » وهو ناد أدبي رياضي في الموصل في نشر مجلة شهرية باسم (الجزيرة) بحجم المجلات الأسبوعية يقوم بتحريرها نخبة من الشباب ، ومديرها المسؤول المحامي ضياء جادر وأوقفت على بحث العلم والأدب والفن .

وشرع الأستاذ فؤاد بطي الكاتب القصصي في نشر مجموعة قصصية متتابعة تحمل آثار الكتاب العراقيين المعنيين بالقصة موضوعة ومترجمة باسم « ألف ليلة وليلة جديدة » .
ونهضت جمعية العلوم الزراعية والطبيعية في كلية الزراعة بالعراق في « أبي غريب » لخدمة الثقافة الزراعية فأنشأت مجلة « الفكر الزراعي » وهي مجلة زراعية علمية رئيس تحريرها الأستاذ صادق جبران مرشد الجمعية المذكورة . تضم بين صفحاتها شؤوننا نفيد المزارعين والمهتمين بالحياة الاقتصادية في هذه البلاد

قررت وزارة المعارف تقديم هدية قدرها ثلاثمائة دينار إلى الشاعر العراقي المعروف المتوطن الشام من سنين الأستاذ أحمد الصافي النجفي لطبع ديوانه الجديد « النبار » ، كما أنها عينته مراقباً للبعثة العلمية العراقية من الطلاب في سورية . وينتظر أن يطبع هذا الديوان قريباً .

ظهر كتاب من مخلفات الشاعر العراقي الشهير المرحوم معروف الرصافي « على باب سجن أبي العلاء » في التعليق على كتاب الدكتور طه حسين « مع أبي العلاء في سجنه » وعلى كتاب عن المعري لأديب أرمي يعيش في لبنان؛ وقد نقل إلى العربية ونشر قبل سنوات ويحمد القارئ في هذا الأثر كثيراً من آراء الرصافي في المعري وفلسفته وشعره ونظراته إلى الحياة . نشرت الكتاب « دار الحكمة » للطبع والنشر ببغداد مصدراً بمقدمة لمديرها الأستاذ محمد علي الزرقا .

من الكتب الجليلة عن أحوال البلاد العراقية الجديدة كتاب « تكوين العراق الحديث » الذي ألفه باحث أمريكي هو البروفسور هنري فوستر أستاذ التاريخ ورئيس شعبة العلوم الاجتماعية في كلية نورث ويست ميسوري للمعلمين في ميرينيل ونشره في أمريكا سنة ١٩٣٥ وكان الأستاذ عبد المسيح جريدة قد سبق أن ترجم هذا الكتاب وطلق ينشره كراسات قبل الحرب العالمية الثانية ، وما هوذا الآن يعود فينشره كتاباً كاملاً بالعربية في نحو ٦٠٠ صفحة بأسلوب عربي مشرق .

ترجم كل من الدكتور جواد علي والأستاذ عزراحداد كتاب « الدولة العربية وسقوطها » للمستشرق الألماني يوليوس ويلهاوزن — في بحث تاريخ بني أمية . وجل اعتمادهما في نقله إلى العربية على أصل الكتاب باللغة الألمانية مع مقارنتها بالترجمة الإنكليزية وتعليقاتها . وسيعدانه للطبع ..

صدر كتاب « شرح الدستور العراقي » للدكتور مصطفى كامل — من أفاضل الأساتذة المصريين المتنبئين للتعليم في كلية الحقوق ببغداد .
وكتاب « مشروع إلغاء الثروة الوطنية في العراق » للدكتور يوسف عبود . ورسالة « بحث الفاشية في العراق » لمعالي الأستاذ كامل الجادرجي صاحب جريدة « صوت الأهالي » ورئيس الحزب الوطني الديمقراطي .
وكتاب « نظرة في مشروع قانون الأحوال الشخصية » للأستاذ كامل السحراي من موظفي وزارة العدلية .

ينجز هذه الأيام معالي الأستاذ توفيق وهي دراسته الواسعة عن « الزيدية وأصل ديانتهم وقدمهم » مع تعمق في بحث العنصر الكردي في الشرق واللغات الآرية ونشأة الأديان .

أتم الاستاذ محمد مبروك نافع أستاذ التاريخ العربي بدار المعلمين العليا ببغداد — المتدب من مصر - نقل كتاب « تاريخ العرب » الذي وضعه بالإنجليزية الدكتور فيليب حتى الباحث العربي المشهور والأستاذ في جامعة برنستن بأمريكا، وهو تأليفه المطول — غير الموجز الذي نشرت ترجمته ببيروت هذه الأيام — وطبعه في مطابع بغداد .

الهند

زاد عدد البنوك الوطنية في الهند لزيادة حركة التجارة والصناعة فيها، فيوجد فيها الآن أكثر من عشرين بنكاً وطنياً في قوة بنك مصر، وأكثر من عشرة بنوك في قوة بعض البنوك الأجنبية الكبرى.

بلغ عدد مصانع النسيج الكبرى بالهند في الإحصاء الأخير ٤٠٧ مصنعاً، وكل منها أكبر عشر مرات من مصنع المحلة الكبرى بمصر .

تبرع صاحب السمو نظام حيدر آباد بمليون روية لإنشاء كلية للطب بالجامعة الإسلامية بليكرة، وهذا عدا المبلغ الذي يساعد به سموه الجامعة سنوياً . وتبرع ملا طاهر سيف الدين رئيس فرقة البهرة (وهي من فروع الشيعة ، ويلقبه المصريون بسلطان البهرة) بمائة ألف روية لهذه الكلية .

قررت حكومة مقاطعة مدراس إنشاء كليتين جديدتين للهندسة فيها .

قررت جامعة أكسفورد إعطاء الدكتورية الفخرية في الحقوق الملك خضر حياة خان رئيس وزراء مقاطعة البنجاب ، وقد سافر لذلك إلى أكسفورد .

أقيم اجتماع عام للبت في أمور التعليم الابتدائي والثانوي في مدينة يونا ، لحضره المدونون من جميع أنحاء الهند . وقد قررت حكومة الهند إنشاء كليتين في هذه المدينة إحداهما باسم The Academic Military والثانية باسم The National Military Academic College Engineering College

أقيم في مدينة واردها ، وهي مركز عاندى اجتماع عام من قبل المؤتمر الوطني الهندي للبت في أمور تعليم الصناعة والحرف في الهند .

انجلترا

« عربي روي قصته » كتاب للأستاذ عطية يستطيع أن يزهو به كل عربي ، لا لأن صاحبه قد جمع بين ثقافة الشرق وثقافة الغرب وظفر بالتوفيق بينهما ، ولا لأنه يجيد الكتابة بالإنجليزية ويخصص قلمه وجهوده للدفاع عن قضية العرب هنا ، ولا لأن النقاد قد رحبوا بهذا الكتاب ترحيباً كبيراً ، بل لأن الكتاب في نفسه كتاب ممتع ممتاز مشرق الديباجة حسن العرض شائق الأسلوب ، يملك بانتباه القارئ فلا يتركه حتى يأتي على آخره .

تستخدم أشعة إكس للكشف عن إصابات الدرن الرئوي غير أنها تعجز عن كشفه في مراحله الأولى . لكن الدكتور موريس مرشال — وهو فرنسي — قد أعلن أخيراً أنه قد اهتدى إلى طريقة استطاع بها أن يحول الأفلام التي تؤخذ بأشعة إكس إلى أشكال تهدي إلى الإصابات حتى في مراحلها المبكرة جداً .

« الحبشة تحت حكم هيلاسيلاسي » كتاب ظهر أخيراً يسرد تاريخ إثيوبيا الحديث ، كتبه سيدة قضت وزوجها سنوات في هذه البلاد ، وبه كثير من الصور والخرائط التوضيحية .

تحتفل سلسلة بنجوين بعيد ميلاد برنرد شو التسعيني بإصدار طبعة من عشرة مجلدات لمؤلفاته . وقد ذكر الناشر عند إعلانهم لهذا أن عيد ميلاد شو هذه السنة سوف يقع أيضاً في مناسبة تستحق الاحتفال ، هي الانتهاء من بيع مائة مليون نسخة وزعتها تلك الدار .

يقول كثيرون إن كتاب « المستعمرون في الهند » هو أقوى ما كتب ضد الاستعمار على الإطلاق ، ويؤكدون أن ليس هناك خير منه حجة أو تدعيم بالوثائق الخاصة بالهند . وقد ظهر

تسليماً

هذا الكتاب قبل الحرب ونفدت طبعته منذ سنوات ، حتى ظهرت له أخيراً طبعة جديدة استرعت الأنظار في هذه الأيام التي يقرر فيها استقلال الهند .

« عنقاء العرب » عنوان كتاب يسرد رحلة خلال جزيرة العرب حتى بلاط الملك ابن سعود حين رافق مؤلف الكتاب أول وزير بريطاني أوفدته بريطانيا لدى الدولة السعودية ، وسوف يظهر هذا الكتاب في أوائل شهر يولية .

عقد في الشهر الماضي معرض لكتب الأطفال عرض به كثير من الكتب التي طبعت منذ أربعة قرون حتى اليوم سواء للتعليم أو التسلية . وقد زارت هذا المعرض الملكة ماري وكانت قد أعارته بعض الكتب ومنها بعض الهدايا التي كانت قد قدمتها الملكة الإمبراطورة فكتوريا إلى « حفيدها العزيز الصغير جورج » سنة ١٨٧٧ .

قد يؤدي ما وفق إليه سلاح الإشارة بالجيش الأمريكي بالاتصال من القمر بجهاز الرادار إلى تحسين كثير في الإذاعة العادية . فقد شرعت كثير من المعامل أخيراً في العمل للكشف عن وسيلة تصل بها الموجات إلى سطح القمر ثم تنعكس منه ، وبذلك تصفو الإذاعة ويحسن التقاط الموجات .

أمريكا

تبين من التجارب العلمية التي أجريت حديثاً في أمريكا أن « الرادار » يمكن أن يقيس مسافات شاسعة جداً حول الكرة الأرضية بإرسال إشارات إلكترونية في الجو من الطائرات إلى أماكن بعيدة ، ثم قياس المدة بين الإرسال والانعكاس . وبذلك يمكن معرفة المسافة التي بين المكانين . وقد أصبح من المؤكد أنه يمكن إعادة رسم خريطة العالم من جديد في دقة تامة . وقد أعدت قيادة الجيش بعض الطائرات الضخمة التي تستطيع الطيران في طبقات الجو العالية ، وأخذت تقوم بتنفيذ برنامج خاص برسم بعض الجزر والسواحل . وينتظر قريباً أن يتسع هذا البرنامج فيشمل جميع أجزاء العالم .

أجرى الدكتور توماس هل الأستاذ بجامعة وسترن ريزيرن عدة تجارب لعلاج تلف الأسنان باستخدام البنسيلين . وقد أجريت هذه التجارب على بعض طلبة الجامعة المصابين بتلف الأسنان . وكان متوسط عدد البكتريا في أسنانهم قبل استخدام البنسيلين ٧٢٠٠٠ وبعد ثلاثة أسابيع من استعمال البنسيلين يومياً مخلوطاً بمسحوق الأسنان هبط عدد البكتريا إلى ٣٠٠ وتعتبر هذه الحالة من الناحية الطبية سليمة .

من الكتب التي ظهرت حديثاً كتاب « ستالين » بقلم « تروتسكي » ترجمه ونصره عن الروسية شارل ملاموث ، وكتاب عن ستالين بقلم تروتسكي يعتبر من الأحداث الهامة . إذ ليس من المؤلف أن يكتب أحد الزعماء السياسيين تاريخ حياة خصمه . وقد مات المؤلف قبل أن يتم كتابة مؤلفه ، وذكر الناشر أن الفصول السبعة الأولى قد كتبها وراجعها تروتسكي نفسه ؛ أما باقي الكتاب فقد أتمه الناشر . وكان الكتاب معدياً للطبع قبل حادث الاعتداء على بيرل هاربور ، ثم أجل الناشر طبعه حتى نهاية الحرب .

سفاليد

صدر أخيراً كتاب « مأساة أوربا » تأليف فرنسيس نيلون ، وهو كتاب ضخم يقع في خمسة أجزاء ، يشمل تاريخ الحرب العالمية الثانية ، ويسرد حوادثها وتطوراتها السياسية والحربية ويفسر أسرارها . وهو في صورة مذكرات يومية تبدأ من أول مارس سنة ١٩٣٩ وتنتهي في ٣١ أغسطس سنة ١٩٤٥

أصدر ثلاثة من كبار الكتاب الأمريكيين كتاب « أهم المؤلفات في الاقتصاد » وهو مجلد ضخم يقع في ٧٥٤ صفحة . وهو عبارة عن ملخص لعشرة كتب تعتبر أهم ما ألف في الاقتصاد لأشهر علماءه ، وهم : كارل ماركس وأدم سميث وهنري جورج وجون ستورتن مل وثورستين فيلبن وريكرد وتوماس مان وترجوت وملثوث وروبرت أوين .

رُوسِيا

يقام بموسكو معرض عام لمؤلفات الكاتب العظيم ليون تولستوى تعرض فيه كافة الوثائق والمحفوظات الخاصة بالمؤلف والطبعات المختلفة التي ظهرت بها مؤلفاته ومسودة روايته « أنا كارينينا » وعليها تصميمات بخطه ، وكذلك مؤلفاته المطبوعة خارج روسيا والمترجمة إلى شتى اللغات ، ويوجد في المعرض قسم آخر طريف للطبعات التي لم يتمكن رجال البوليس في العهد القيصري من مصادرتها وإتلافها ، وكانت توزع سراً بين الخاصة .

تنشر الجمعية الشرقية ترجمة روسية صحيحة لكتاب « الأذكاء » لابن الجوزي بقلم المستشرق ليفانوف أحد العلماء الذين تخصصوا بدراسة العقائد الإسلامية . ومن أشهر مؤلفاته في هذا الفرع من الدراسات كتاب عقائد الفاطميين والمرشد إلى أدب الإسماعيلية .

كان الأستاذ سعيد نظامي أحد أعضاء المجمع الأدبي الأذربي — نسبة إلى أذربيجان — قد ترجم مسرحية الهادي للمرحوم الشيخ عبدالله عفيفي بك إلى اللغة الأذربيجانية — إحدى لغات القوقاز — ونشرها في مجلة « الأدبيات » لسان حال المجمع ، وقد قام أخيراً نخبة ممتازة من طلاب مدينة باكو بتمثيل هذه الرواية التي حازت إعجاب المسلمين .

من المؤلفات التي صدرت في الآونة الأخيرة الكتاب الذي أصدره هنري ترويا — أحد أدباء فرنسا — عن الشاعر الروسي العظيم بشكين الملقب ببيرون روسيا ، ومما ذكره عنه أن بشكين كان يجيد الفرنسية لدرجة أنه كان يؤلف بها بعض المسرحيات القصيرة حتى الساخرة منها .

كتب الأستاذ شيروف عميد معهد العلوم الشرقية بموسكو بحثاً عن مؤتمرات ، المستشرقين وعلاقتها بتقدم العلوم الإسلامية ؛ ومن طريف ما ذكره أن الحرب عطلت هذه المؤتمرات وشبه سنوات التعطيل بأنها تشبه فترة انقطاع الوحي عن الأنبياء ، وهو تشبيه طريف إذا نظرنا إلى القوائد الجمة التي يجنيها المستشرقون من وراء انعقاد أمثال هذه المؤتمرات واحتكاك الأفكار بعضها ببعض .

استطاع علماء الآثار في روسيا أن يعرفوا أخيراً على مخطوطات كانت مفقودة للكاتب الإيطالي روسيني ، وهي تكون ملحمة «أورورا» التي كتبها سنة ١٨١٥ ولم يأت لها ذكر في قائمة مؤلفاته. وهذه الملحمة نظمها روسيني لكثيرين كتزوف ، أرملة الفلد مرشال م . كتزوف القائد الروسي العظيم الذي هزم نابليون بونابرت . وسوف يتاح قريباً للجماهير في روسيا سماع أناشيد هذه الملحمة في حفلة موسيقية .

فرنسا

أجمع النقاد على أن مسرحية «بلدتنا الصغيرة» لمؤلفها الأمريكي نرتون ولدر هي تحفة القرن العشرين ، وليس أدل على ذلك، من أنها ظلت تمثل على مسارح نيويورك ستين وأربعة أشهر، وقد تلقت الطبقة المثقفة في باريس نبأ تمثيل هذه المسرحية بفرح وسرور . وتدور الفكرة فيها على أن النفس مهما غرقت في أحزانها لا بد لها من النسيان والنسيان، وهذا يطابق قول الشاعر العربي :
وما سمي الإنسان إلا لنسيه ولا القلب إلا أنه يتقلب

توفي في سويسرا العالم الأثري جستاف جيكيه السويسري عن حياة حافلة بخدمة العلم ، قد تخرج الفقيه سنة ١٨٩٢ في كلية الدراسات العليا الفرنسية بعد أن تلقى دروسه على العالم الأثري جستون مسبرو ، ثم التحق بالمعهد العلمي الفرنسي بالقاهرة واشترك بالحفائر التي قام بها العالم جاكدي مرجان في إيران . ولكنه خصص جهوده بدراسة الآثار المصرية وظل اثني عشر عاماً يقوم بالحفائر في سقارة وبقى عضواً بالمعهد العلمي الفرنسي بالقاهرة مدة عشر سنوات (من سنة ١٩٢٨ - ١٩٣٨) وفي آخر أيامه قام بتدريس علم الآثار المصرية في نيوشاتل ، وكان عضواً بندوة الآثار الفرنسية منذ سنة ١٩١٩

انتخبت ندوة الآثار الفرنسية اثنين من الأعضاء الفخريين الأجانب وهما اللود روبرت فنترت السكرتير الدائم سابقاً لوزارة الخارجية الإنجليزية والمسيو أندرسن وزير خارجية السويد ، بدلاً من فرنكلين رزفلت والمؤرخ البولندي هندلسمان . كما انتخبت المسيو لويس رنو العالم باللغات الهندية . والمسيو لويس رنو مترجم كتاب الفيدا عن الأصل السنسكريتي ووضع معجم سنسكريتي - فرنسي وأجرومية سنسكريتية ، وهو كذلك أستاذ بالسربون وبمعهد الدراسات العليا .

أنشئت حديثاً في باريس دار للنشر أطلق عليها اسم : "Raison d'être" تعني بالآثار الفكرية الكبرى ، وستعتمد في منشوراتها على صفوة من مشاهير رجال العلم والأدب في فرنسا .

ظهر في مجموعة «الآداب» "Les Lettres" التي يصرف على إصدارها المسيو أندريه سلفير دراسة خاصة عن الرومنطيقية الإنجليزية، وفيها نصوص من بيرون وكولروج وكيثس وشلي وغيرهم .

اجتمعت لجنة جائزة مرياس بمنزل الأديب الكبير دوهاميل وقررت منح جائزة قدرها ٥٠٠٠٠ فرنك عن ١٩٤٦ لأحسن ديوان شعر ظهر منذ ١٩٤٠ إلى اليوم .

رسائل الفراء

التفسير الصحيح للفظ Saracens

تتبع باهتمام كل مانشر على صفحات مجلة « الكتاب » الفراء عن تفسير اللفظ Saracens . ورأيت أن الكتب الأفاضل الذين تباحثوا فيه واختلفوا لما يوفقوا إلى صحته . لذلك آثرت ، حباً للعلم نفسه ، أن أسجل الآتي :

أولاً — أول بحانة أنعم نظره في اشتقاق كلمة « ساراقيوس » Saracens كان القديس العظيم يوحنا الدمشقي (راجع مجموعة الأب مين مجلد ٩٤ عمود ٧٦٤) — وحذا حذوه المؤرخ اليوناني الشهير سوزومانوس — فقال إنها مشتقة من اسم « سارة » امرأة إبراهيم ، ومن النعت « كنين » Kenin العائد إلى هاجر جارتها التي حينما وجدها ملاك الله ، بعد أن « هربت من وجه سارة » (سفر التكوين ١٦ : ٦) وقال لها : « من أين أتيت وإلى أين تذهبين » ؟ أجابته قائلة : « إن سارة قد طردتني . وأصل هذا القول باليونانية — حسب الترجمة السبعينية — Zarra Kenin mé — apélissen . ومعنى « كنين » منفصلة عن الفعل . فارغة ، مجردة من ، ومعناها مع الفعل : منبوذة ، مطرودة . . .

إن تحول الكلمة Kenin الكتابية إلى Kinin اللفظية يحول دون الأخذ بنظرية الدمشقي ، ولا سيما أن معنى ومغزى هذه بعيد عن العدل والحق والقاعدة . ناهيك عن شد الرأى في سراقينوس .

ثانياً — وارتأى كتبة الغرب بأن كلمة « سراقينوس » ليست إلا جمع الاسم « سارق » أعني سراقون ، لاعتقادهم أن العرب كلنوا يزاولون أعمال السلب والنهب والسرقة . . . وسخافة هذه النظرية ناطقة واضحة لا تحتاج إلى أي تفنيد وتنبيد .

ثالثاً — أما التفسير الصحيح للفظ الذي نحن بصدده فينجلي من اشتقاقه . يشق هذا اللفظ من كلمتين : الأولى عربية محضة وهي « شرق » والثانية يونانية صرفة وهي mos أحد المقاطع التي تستعمل للدلالة على قومية المرء أو وطنه أو بلده ، وليس المقطع

النهائي في تصريف الكلمة للمفرد المذكور فحسب . واسم هذا المتقطع باليونانية :
 ipo Koristikon Ethnikon وهو بمثابة ياء النسبة بالعربية . فعلى ذلك معنى Saracens :
 شرقي ليس إلا .

وغني عن البيان أن الحرف « ش » من الاسم « شرقي » قد تحول إلى « س »
 لعدم وجوده في اليونانية . وبما أن قواعد هذه اللغة أيضاً لا تجيز اجتماع حرفين صامتين
 أدخل على الاسم « شرق » ألف بعد الشين وأخرى بعد الراء وصارت الكلمة
 ساراقينوس أي شرقي .

ووجهة نظرنا هذه لا تقبل شكاً حتى من الوجهة التاريخية لأن « بني يقطان كان
 مسكنهم من ميسا حينما تجيء نحو سفار جبل المشرق » (سفر التكوين ١٠ : ٣٠) أي
 أنهم كانوا شرقيين .

وخلعت هذه التسمية « سراقينوس » على أبناء الضاد بالسواء لافرق في ذلك بين
 المسلم العربي والمسيحي العربي . ولدينا أدلة قاطعة بذلك نكتفي بالإشارة إليها .

الأب

أغناطيوس قرزلي

كاهن كنيسة سيدة النياح الأرثوذكسية بالإسكندرية

الملل والنحل في الغزل

مقالة الأستاذ جبور عبد النور « الصابئة وأثرها في الفكر العربي » ذكرتني
 بهذا الشعر لأبي إسحاق الصابي :

كل الوري من مسلم ومعاهد	للدين منه فيك أعدل شاهد
فإذا رآك المسلمون تيقنوا	حور الجنان لدى النعيم الخالد
وإذا رأى منك النصارى ظبية	تغطو بيدر فوق غصن مائد
أثنوا على تثليثهم واستشهدوا	بك إذ جمعت ثلاثة في واحد
وإذا اليهود رأوا جبينك لامعاً	قالوا لدافع دينهم والجاحد :
هذا سني الرحمن حين أبانه	لكليمه موسى النبي العابد
وترى المجوس ضياء وجهك فوقه	مسود فرع كالظلام الراكد
فتقوم بين ظلام ذاك ونور ذا	حجج أعدوها لكل معاند

أصبحت شمسهم فكم لك فيهم من راع عند الظلام وساجد
والصابئون يرون أنك مفرد في الحسن إقراراً لفرد ماجد^(١)
كالزهرة الزهراء أنت لديهم مسعودة بالمشتري وعطارد
فعلى يديك جميعهم مستبصر في الدين من غاوي السبيل وراشد
أصلحتهم وفتنتني وتركنتي من بينهم أسعى بدين فاسد^(٢)

☆☆☆

في (غرر أخبار ملوك الفرس وسيرهم)^(٣) لأبي منصور الثعالبي :
كان الصابئون يعبدون الكواكب ، ومن الدليل على عبادتهم الكواكب قديماً
وحديثاً قول أبي إسحاق إبراهيم بن هلال الصابي في جارية له تسمى الثريا :
إني أعبد الكواكب صابي والثريا مع الكواكب تجري
فإذا ما سجدت واحدة للشمس م ثنيت للثريا - بعشر
☆☆☆

المعاهد في قوله (كل الوري من مسلم ومعاهد) : - الذي - كما في اللسان -
وأهل العهد . أهل الذمة . وتقول . عاهدت الله أن لا أفعل كذا وكذا ، ومنه الذي
المعاهد الذي فورق فأومر على شروط استوثق منه بها ، وأومن عليها . . .
وفي (النهاية في غريب الحديث) : المعاهد من كان بينك وبينه عهد ، وأكثر
ما يطلق في الحديث على أهل الذمة ، وقد يطلق على غيرهم إذا صولحوا على ترك الحرب
مدة ما . يجوز أن يكون يكسر الهاء وفتحها ، وهو في الحديث بالفتح أشهر .
وفي (المصباح المنير) : ومعاهد بالبناء للفاعل والمفعول لأن الفعل من اثنين ،
والمعاهدة : المعاقدة والمخالفة .

السرهمى

في العروض

هياً لي الأستاذ الأسمر ، بمقاله الذي نشرته مجلة الكتاب في عدد مايو ، أن
أكتب هذه الكلمة البيضاء البريئة في الرد عليه أو إن شئت فقل في التعليق ، والأسمر

(١) (أنك مفرد) في طبعة اليتيمة وفي إرشاد الأريب (أنك فردة)

(٢) في إرشاد الأريب (وقتلني) والصواب (وفتنتني)

(٣) كتاب عظيم ضخيم . نقل جميعه إلى الفرنسية وطبع الأصل والترجمة معاً ؛ منه نسخة في (دار
الكتب المصرية) عمرها الله !

شاعر له ثقافته وشاعريته فهو مسؤول عما يقول .

هو في مستهل حديثه يحاول أن يفصل بين ذوق الشاعر ودوق الناقد فصلاً كاملاً حتى تمنى أن يقوم بجانب كل شاعر ناقد يتصدى لعائيه وناقديه ، ولست أدري من هذا الذي يريده الأسمر محامياً عنه ، فإن لي جلسة طويلة أو جلسات مع هذا المحامي ! ونوجز الحديث فنقول . إن الأسمر يريد أن يقعد قواعد في العروض لينجو بها من المآخذ التي تواضعت أذواق الناس على خطئها منذ بعيد .

ولندخل بعد ذلك في الحديث عما زعمه صحيحاً من شعره المؤوف وجهين نظره إلى أن الاستشهاد بنوادر القديم وشواذه لا تنفعه إذ المفروض أن موسيقية الشعر ترقى عصرًا فعصرًا وجيلاً فجيلاً ، وأن الشعر يسلم منها كلما توالى عليه الأيام ، وتتابع عليه نظرات النقاد وأصحاب الأذان السليمة ، ونحن الآن في عصر الروية الشعرية ، والارتجال نادر ، إذ لا يستطيع شاعر الآن أن يرتجل معلقة كما فعل لبيد العامري ، فمن حق الروية إذن على شاعرها أن يسلم لها الشعر من آفاته التاريخية .

إن العروضيين لم يخطئوا حين قرروا أن التشعيث يسقط خطؤه متى كان البيت مصرعاً ، ففي الترقيم الموسيقي الناشئ من التصريح موسيقية تغني عما يفقده البيت من الموسيقية بما يحدث فيه من التشعيث ، هذه ناحية ، وثمة ناحية أخرى تلك أن العروضيين رأوا في التصريح إيذاناً بقطع السابق عن اللاحق ، فالبيت المصروع يكاد يكون مطلعاً جديداً يأخذ من عقل السامع وانتباهه ما يأخذه المطلع الجديد .
والشعر — قبل وبعد — موسيقى ورنه أما هذا النشاز الذي يريد الأسمر أن يقعد له قاعدة يعني بعدها من المؤاخذه عليه وعلى مثله فأمر لا نظنه جاداً فيه .

العروضي الركيل

رجع الصدى

في عددتين سابقين من أعداد « الكتاب » كنت نشرت كلمتين ، الأولى بخصوص ما وقع في قصيدة الأستاذ الكبير محمد الأسمر من خطأ في « سناد التوجيه » ، والثانية بإزاء قصيدة الأستاذ خير الدين الزركلي ، وما وقع فيه من خطأ في « سناد الإنباع » ، والسندان ، كما لا يخفى باب من أبواب العروض .

وفي عدد « مايو » اطلعت على مقال ممتع رائع للأستاذ محمد الأسمر يتناول فيه سنن العروض والقوافي ويعرضها عرضاً سريعاً موجزاً مبسطاً في لباقة ولياقة . .

ولقد قسم الأستاذ بحثه الجليل إلى أربع مسائل هامة ، القسم الأول في «التشعيث»
والثاني في «الإصراف» والثالث والرابع في «الردف والسناد» .
وأنا ، بعد أن قرأت المقال ، لا أحب الخوض مع الأستاذ في جدال عقيم خيـض
فيه من قبل مرات ومرات . وإنما أقف وقفة قصيرة فأقول . . الأستاذ الأمر يوجه
الكلام إليّ في مسألته الثالثة ، ويستشهد بما قاله ابن رشيق في كتابه «العمدة» ،
وبما قاله القطار وابن الحاجب وهذا في حقيقته جميل ، ولكن غير الجميل أن يتمثل
الأستاذ ببيت المتنبي «فهمت الكتاب أبر الكتب» وبيت امرئ القيس «وكندة حولي
جميعاً صبر» ولكنه يأبى إلا أن يثب وثبة أخرى أوسع فيستشهد بقصيدة شوقي بك
«أبا الهول طال عليك العصر» ! وكأنه — رحمه الله — كان من واضعي علم القافية
أو من علماء العروض !

وأنا كما قلت لا أحب الجدل العقيم ، ولا أحب أن أحيل الأستاذ إلى هذا أوذاك
من الكتب والكتاب ، وإنما أكتفي بأن أحيله إلى مقاله يعن فيه النظر من جديد
ويقف عند أسئلته الماثلة في التضاعيف هنا وهناك وقفة قصيرة وسيجد فيها الجواب
وفصل الخطاب . .

يقول الأستاذ في صدر مقاله «ولكن الذي أريد أن أقوله أن للشعراء ذوقهم
الخاص بهم ، فهم غير مطالبين بأن يتقيدوا بما رسمه لهم علماء العروض !» وفي مكان
آخر يقول «وقول علماء العروض ليس حجة أبد الأبدن على الشعراء ، كما أن القواعد
التي قعدها علماء البلاغة ليس حجة أبد الأبدن على البلغاء !» ثم هو يوجه سؤاله
إلى علماء العروض توجيهاً لطيفاً فيقول : «لماذا يكون «التشعيث» جائزاً في الشطر
الثاني — ويقصد بحر المجتث — غير جائز في الشطر الأول . . أليس كلاهما تشعيثاً ؟
ثم مامعنى أن يكون البيت مكسوراً فإذا ما صرع على وزنه الذي هو عليه كان غير مكسور
ومادته هي هي ، وميزانه هو هو لم يتغير ؟ !» ثم يردف الجواب عن السؤال فيقول :
«وإني بعد ما أبنت أقول إن ما يجوز دخوله في (الضرب) فهو كذلك يجوز دخوله في
(العروض) ، وما جاز لأحد المثلين جاز للآخر» ثم تراه ينتقل نقلة أخرى إلى سناد
التوجيه والردف فيقول «وكيف أجازوا اختلاف الحرفين — ويقصد الواو والياء —
ولم يجيزوا اختلاف الحركتين ؟ !»

وغريب من الأستاذ أن يقطع برأيه الخاص وذوقه الخاص ويوجه الخطاب إلى
العروضيين متسائلاً عن الحكمة فيما وضعوه من علم العروض . وهنا أسألك ؛ ما رأي

الأستاذ المفضل في همزة الوصل في الأسماء ، وما رأيته في الكلمات التي وصلت إلينا مبنية على صورة واحدة . . . أهى أيضاً من تخايل السابقين من أهل النحو والصرف . وأنا أسأل الأستاذ : لم تأخذ بعلم القافية وما يندرج تحته من بحور وأوزان وعلل وزحافات ونسنتقل ظل ذلك العلم « المتطفئ الدخيل » الذي سمي بالعروض ؟ وإذا كان الأمر كما قال الأستاذ الأسمر من أن الشعراء لهم ذوق خاص بهم وأنهم غير مقيدين بقوانين الأولين ، فلماذا نتقيد إذاً ويتقيد معنا الأستاذ بأوزان الشعر وقوافيه ، ويأبى وحده إلا الخروج على العروض والعروضيين ؟

إن العروض علم وضعه العروضيون أهل السبق والرتق . . وهم حينما وضعوه لم يضعوه ارتجالاً ، وإنما وضعوه اختباراً بعد تلبث وتثبت لاحتاج إلى تأويل . وإذا فليس من الجائز ولا من المقبول والمعقول أن تأتي على آثارهم فنقوض البنيان ، ونحرك الميزان بالتطيف والنقصان . . وإنما الواجب أن نتأثر خطاهم فنتناول ماتناولوه وترك ماتركوه واستهجنوه لنسلم من نقد الناقدين ، ونصون أقلامنا وأرواحنا من عدل العاذلين .

الزيتون

عمرناة أسمر

محمد عياد الطنطاوي

تلقى الأستاذ محمد عبد الغني حسن الرسالة الآتية من الأستاذ ن . ج . بولوتسكي مدرس اللغة القبطية في معهد العلوم الشرقية بالجامعة العبرية في القدس الشريف فاستأذناه في نشرها تعميماً للفائدة :

بعد التحية — لقد طالعت فصلكم المهم عن الشيخ الطنطاوي المنشور في مجلة « الكتاب » يونيو ١٩٤٦ ، فاستأذنكم بأن ألفت نظركم إلى شيء قد فاتكم . فإنه ورد في منتهى مقالاتكم أن الشيخ الطنطاوي — بخلاف الشيخ الطهطاوي والشيخ فارس الشدياق — « لم يترك لنا كتاباً عن بطرسبرج وآثارها » بلى ، لقد فعل ذلك ، وإن لم يزل تأليفه (تحفة الأذكياء بأخبار بلاد روسيا) مخطوطاً إلى الآن : توجد نسخة منه في دار الكتب لجامعة إستانبول ، على حين أن مسودة الشيخ تضان في ليننجراد . لقد تحدث الأستاذ كراتشكوفسكي عن هذا الأثر القيم وعن اكتشافه إياه في كتاب له ظهر (باللغة الروسية) سنة ١٩٤٥ وورد عنوانه معرباً في مجلة « الكتاب » فبراير ١٩٤٦

مساحة الكويت وسكانها

إلى الدكتور الفاضل عبد الوهاب عزام

سلام عليكم ، وبعد فقد ذكرتم — ياسيدي — في كتابكم القيم « مهد العرب » النبذة التالية « وعلى خليج الكويت مدينة بهذا الاسم ويتبعها إقليم فيه اليوم إمارة عربية لآل الصباح . ومساحة الإقليم عشرون ألف ميل وسكانه سبعة وثلاثون ألفاً معظمهم في مدينة الكويت » (١) .

غير أن لي ملاحظتين على قولكم هذا .

١ — إن مساحة إمارة الكويت لا تبلغ عشرين ألف ميل كما ذكرتم ، إنما هي عشرة آلاف كيلومتر مربع على التقريب أي أنها أصغر من العراق بنحو ٣٥ مرة (٢) .

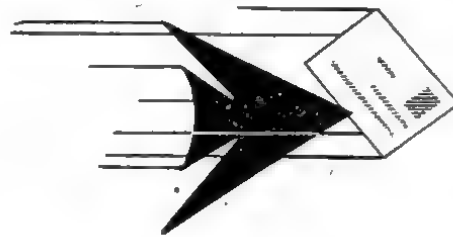
٢ — إن سكان إمارة الكويت يبلغون اليوم حوالي مائة وعشرين ألف نفس منهم ثمانون ألفاً في مدينة الكويت ، والباقيون يقطنون في القرى المجاورة لها . وأهم هذه القرى « الجهرة » و « الفنتاس » و « الرأس » و « الدمنة » و « وحوالي » .

ومن هذا يتضح لنا أن المصدر الذي اعتمدتم عليه مصدر خاطيء .

وتقبلوا — سيدي — أصدق تحياتي . والسلام

فاضل خلف التليجي

(الكويت)



مكتبة فلسطين العلمية

بالقدس

أحدث المنشورات

بين العلم والأدب

تأليف العلامة الأستاذ قدري حافظ طوقان

يجمع بين المتعة الأدبية والثروة العلمية من مواضيعه : مقام الإنسان في الكون ، أمراء العلم الحديث ، عجائب المعادلات وغرائب الأعداد ، القنبلة الذرية ، فضل الصفر على المدينة . وغيرها من الأبحاث التي تنير الذهن وتوسع أفق التفكير .

أقنعة الحب

تأليف الدكتور وليم شتيكل

تعريب الربيعي الكبير الأستاذ أحمد سامح الخالدي

أول كتاب من نوعه في اللغة العربية ، يعالج مواضيع شيقة ويحلل مشاكل نفسانية طالما عرضت لكل فرد . من مباحثه : أسرار النفس ، عذاب الاختيار ، حساسية الإنسان ، العمى المقصود ، ضعف الإرادة وغيرها .

عودة السفينة

تأليف الدكتور إسحق موسى الحسيني

يبحث في أنجع الطرق المؤدية إلى عودة الأمة العربية إلى سابق عزها وسالف مجدها .

تطلب من جميع المكاتب الكبرى في مصر والأقطار الشقيقة

المكتبة

أغسطس ١٩٤٦

الفهرست

- وحي الشاعر - - - - - ٥١٣
- تفسير عظمة الحجاج بن يوسف الثقفي - - - ٥٢٤
- موقعة عين جالوت - - - - - ٥٣٦
- تراث الفنون الإسلامية في البلقان وأوروبا الوسطى - زكي محمد حسن ٥٤٥
- المعارضات في الشعر العربي - - - - - ٥٥٤
- حرارتك - - - - - ٥٥٨
- الجاحظ والمعلمون - - - - - ٥٦٤
- حكاية الشقاء - - - - - ٥٧٢
- خال علي ثغر - - - - - ٥٧٨
- حديث النساء - - - - - ٥٨٢
- أحمد فارس الشدياق - - - - - ٥٨٧
- وصبة الملكة ماري أنطوانيت - - - - - ٦٠٧
- قصائد - عروة بن أذينة ، سليم الزركلي ، محمد علي الحوماني ٦١٣
- محمود حنين مرعي ، حسن كامل الصيرفي ، عمر بهاء الأبيري
- تقد وتعریف عباس محمود العقاد ، محمد عبد الغني ٦٢٢
- انفجار (قصة) - - - - - ٦٥٢
- أنباء - - - - - ٦٥٩
- رسائل القراء - - - - - ٦٧٠

دار المعارف للطباعة والنشر

بمصر

الكتاب

مجلة شهرية للآداب والعلوم والفنون

تصدر عن دار المعارف بمصر

رئيس تحريرها عادل الغضبان

- تنشر المجلة من المقالات والرسائل ما توافق عليه ويكون مخصوصاً بها .
- جميع الحقوق الخاصة بما تنشره المجلة من مقالات ورسائل ورسوم محفوظة لدار المعارف للطباعة والنشر بمصر .
- ترسل المكاتبات إلى : مدير دار المعارف للطباعة والنشر - قسم المجلة - ٧٠ شارع النجالة بالقاهرة .
- الإعلانات يتفق عليها مع دار المعارف بمصر .
- لا يقبل الاشتراك إلا عن سنة وقيمته :
١٠٠ قرش مصري لمصر والسودان .
١١٠ قروش مصرية للبلاد العربية الأخرى أو ما يعادلها .
- / ١ / ٣ لـ إنجلترا
- / ١ / ٧ أو ٦ ١/٢ دولار للبلاد المنتظمة في اتحاد البريد العام
- / ١ / ١٣ أو ٨ دولارات للبلاد غير المنتظمة في اتحاد البريد العام

مصر والسودان ١٠
لبنان وسوريا ١٢٠ ع ل
الأردن ١٢٠ ملاً
فلساً ١٢٠

وحي الشاعر

الشاعر من يستخلص المعنى الرفيع من الشيء الوضيع
جوة

ما أشبه الشعر في سره ونوره بالكهرباء في سرها ونورها فكلاهما واضح السنا
وضاء الشعاع وكلاهما ليس له تعريف مانع جامع يُرضي متباين الأذواق والأفهام .
عرّف الأقدمون الشعر بأنه الكلام الموزون المقفى . وأُتمن على هذا التعريف من
المحدثين جماعة المحافظين الذين يخرجون من دائرة الشعر كل ما لم يكن موزوناً مقفى
مهما توافرت فيه عناصر الجمال والخيال وحجتهم في ذلك أن الشعر منه الجيد ومنه الرديء
فما لا تطرب له النفس هو من رديء الشعر ليس إلا . . .

ونظر قوم من المحدثين إلى هذا التعريف فلم يرقهم لأنه لا يفرق بين النظم
والشعر فلو رضوا به تعريفاً لوجب أن ينتظموا في سمط الشعر قول بشار :

ربابة ربابة البيت تصب الخـل في الزيتـ

لها عشر دجاجاتٍ وديك حسن الصوت

في حين أنهم لا يرون في الشعر أداة من أدوات العلم والمنطق ولا قالباً من قوالب الوزن
بل مهزة للإحساس وصورة من صور الجمال ومستوعباً للخيال فهو يتوغل في القلب
ويدق فيه ناقوسه ويترك بعده أصداء بعيدة القرار من لطف الجرس وحلو الإيقاع
وطريف الألوان على حد تعريف ديشان : « إن الشعر فن سامٍ كامل هو الرسم متنقلاً
والموسيقى مفكرة » أو رأي الزهاوي :

إذا الشعر لم يهزرك عند سماعه فليس حرياً أن يقال له شعرٌ

وقد تذهب هذه الجماعة إلى النثر المتصف بصفات الشعر فتعده شعراً أو لم يقل حسان
لابنه : « شعر ورب الكعبة » حينما سمعه يصف الحيوان الذي لسهه بقوله : « كأنه
ملتحف في بردي حبرة » . أو لم يصف شاتوبريان كتاب « تملك » المنشور بقلم فنلون

بأنه من بليغ الشعر . فالنثر المسجوع المعتمد على الخيال من مثل المقامات ورسائل القاضي الفاضل وبعض كتابات جبران هو في رأيهم شعر رفيع محرر من قيود الأوزان .
وهناك فريق ثالث يرى أن الشعر ظاهرة من ظواهر النفس البشرية ينبعث منها النور والحب والجمال ويرى أن الله نور والله محبة والله جمال فكل تحديد لهذه الآيات الثلاث المنبثق منها الشعر تحديد لمصدرها الإلهي وأنى للمحدود تعريف غير المحدود .
وربما بقي تعريف الشعر مصدر خلاف بين الناس حتى يرث الله الأرض ومن عليها .



على أنه إذا اختلف الناس في تعريف الشعر فهم مجمعون على روحانيته وسحره وجميل أثره في النفوس . فلقد غنى الإنسان ورثل قبل أن يكتب فكان الشعر صلاة ترتفع بها النفس إلى معبودها مسبحة شاكرة . فزماير داوود ونشيد الأناشيد ومراثي إرميا وأسفار التكوين والحكمة والجامعة إن هي إلا قصائد يأتلق فيها الشعر اتلاقاً به سفر أيوب الذي قيل إنه أقدم الآثار الشعرية نظمه أيوب شعراً عربياً . فأبي قصيدة أروع وأبلغ من ترنم داوود القائل :

« سبحوا الرب من السموات . سبحوه في الأعالي . سبحوه يا جميع ملائكته .
سبحوه يا جميع جنوده . سبحيه أيتها الشمس والقمر . سبحيه يا جميع كواكب النور .
سبحيه يا سماء السموات ويا أيتها المياه التي فوق السموات سبحي الرب من الأرض
أيتها التنانين وجميع الغمار . النار والبرد . الثلج والضباب . الريح والعاصفة ... » بل
أي قصيدة أجمل وأوقع في النفس من وصف سليمان القائل :

« جميلة أنت يا خليلتي جميلة أنت . وعيناك كحمايتين من وراء نقابك ... شفتاك
كسمط من القرمز ونطقك عذب . خدّاك كفلقة رمانة من وراء نقابك . عنقك كبرج
داوود المبني للسلاح ... ثدياك كخشي ظبية توأمين يرعيان بين السوسن ... » .

وليس أدل على تلك الهالة التي كانت تحيط الشعر بروحانياتها من أن الشعر كان محل
رعاية الآلهة والعرائس والشياطين فقد كان له أبولون إله النور وسائق مركبة الشمس
وراعي الشعراء يحود بسحره ووحيه على المختارين من أبنائه كما كانت له في العرب شياطين
وجنيات تلهم الشعراء بفصيح الألفاظ وبليغ المعاني . فأوميروس يستهل ملحمة بمناجاة
ربة الشعر ويطلب منها عوناً ومدداً والأعشى يعتز بخليته مسجل فينشد :

دعوت خليلي مسحلاً ودعوا له جهنماً جدعاً للهجين المذمّم

وما أكثر ما تزخر به كتب الأدب عندنا من أحاديث شياطين الشعراء وأسمائهم وأفعالهم .
تنقل الشعر بعد ذلك من العاطفة الدينية إلى العاطفة الدنيوية فكان يطوف على
ساحات الوغى ويتلمى آيات الشجاعة والبطولة ويجري على لهوات الشعراء تراويل ساحرة
تمجد الأبطال وتصف هول المعارك كما تطوف اليوم على ميادين القتال عدسات آلات
التصوير ولكن شتان ما بين التصويرين . ففي الإلياذة والأوديسة والإنيادة وملاحم
الفرنجة وملاحم العرب كالمعلقات والمجمهرات وما إليها من حوليات زهير وحماسيات
عنتره وأوصاف أبي تمام والبحثري وروميات المتنبي صور بلغ فيها الشعر أرفع درجات
الوحي في تفصيل الوقائع وسرد الحوادث وذكر ما يلزمها من حماسة وفخر ومدح وهجاء .
فبينما يعرض أوميروس على السمع صورة من قتال الإغريق والطوراديين بقوله :

طعانٌ تلاقت في صدورٍ تدجّجتْ وكرٌّ يوارى يلمقاً فوق يلمقٍ

وزفرةٍ مقتـولٍ ونفرةٍ قاتلٍ بسيل دماءٍ بالأسـنة مهرقٍ

يعرض أبو الفوارس مثل هذه الصورة بقوله :

والبيض تلمع والرماح عواسلٌ والقوم بين مجدلٍ ومقيّدٍ

وموسدٍ تحت الترابٍ وغيره فوق الترابِ يثنّ غير موسدٍ

أو الفند الزماني إذ يصف القتال في حرب البسوس :

مشينا مشـية الليثِ غداً والليثِ غضبانٌ

بضربٍ فيه توهينٌ وتخضعٌ وإقرانٌ

وطعنـن كغم الزقِّ غداً والزقُّ ملآنٌ

ولم يكن الشعر سفيراً لجلال الأعمال فقط بل كان أيضاً مرآة تنعكس فيها خلجات
النفوس مختلفة بين الفرح والشجن والأمل والألم والحب والبغضاء والكرم واللؤم
والسمو والضعفة والصفح والانتقام :

دخل سديف الشاعر على أبي العباس وعنده رهط من بني أمية على الوسائد

فخر لثامه وأنشأ يقول :

لا تقيلنْ عبد شمس عثاراً واقطعن كل رقلةٍ وغراسٍ

ذلّها أظهر التودد منها وبها منكم كحزّ المواسي

أنزلوها بحيث أنزلها الله بدار الهوان والإتماس

فكان من أمرهم ما كان .

وما هو أن تدخل على الشعر صور الخيال حتى يستحيل صناعة وفناً ويجري والتصوير في مضمار واحد يصف كل منهما الطبيعة ويحاكيها . فغروب الشمس ومطلع الفجر وسقسقة العصافير ونوح الحمام وخرير الأنهار وزججرة البحار والدمعة المترققة في عين الحسناء وأشبه ذلك مصادر لوحي الشاعر يجلو بها للناس شعراً حياً جميلاً يتلألاً الوجداني منه بالصدق والصفاء في عصور الجاهلية والإسلام ويتجلى التصويري منه بالقوة والبراعة في العصور العباسية وما تلاها حتى عصر الانحطاط . وكلا هذين اجتمع في الشعر العربي قديمه وحديثه فيما نظمه أوميروس وفرجيل أو فيما نظمه داتي وشكسبير وجوته وراسين وموسى وأضرابهم والشاعر الحقيقي في كل هذا كما قال بلزك هو الله أما البشر فإنما ينشدون قصيدة نظمها الله .

ولكن هل وقفت مصادر الشاعر عند هذا الحد من جسام الموضوعات وباهر المخلوقات ودخائل النفوس . كلا فمصادر وحي الشاعر أوسع مجالاً إنها الحياة كلها بحوادثها وأحداثها تتوالى على بصر الشاعر وبصيرته فتبرز شاعريته وتحدوه على كشف أسرار الجمال وإن توارت وراء سبجف الوضع التافه من الأشياء .

إن الشيء الواحد يبدو كبيراً أو صغيراً بحسب مجهر الفكر أو مرقبه الذي ننظر به إليه فكما أن الأشياء تتلاشى من جسم لتجلى في جسم آخر كذلك ليس في الطبيعة شيء صغير أو حقير ما دام وراءه أسرار يقف عندها العقل حائراً مشدوهاً . فالبذرة الضئيلة التي لا تأبه لها العين إذا غرست في الأرض نبئت دوحة باسقة سامقة ذات غصون وورق وزهر وثمر . والوردة الصغيرة ذات الجمال البهي والأريج الفواح واللون الجميل تتضمن من الأسرار ما يثير فضول الشاعر ويهيج قريحته وشاعريته ثم إن الأعمال الجسيمة قليلة نادرة والزمن لا يسمح بها إلا غراراً ولئن انتظرها الشاعر ليطولن انتظاره فضلاً عن أن الطب الحديث قد أثبت أن حياة المرء لا تقوم على وظائف الأعضاء الكبيرة في جسم الإنسان قيامها على الإفراز المنظم تأتبه بعض الغدد الصغيرة وحياتنا الفكرية إنما هي بناء هندسي مواده الحوادث تتوالى على أسماعنا وبصائرنا كل يوم فلنا أن نبني منها كوخاً من الأكواخ أو قصرأ من القصور .

يعيب بعض المعاصرين على إخوانهم من الشعراء المعاصرين أنهم شعراء «مناسبات» بل يعيرون على شعراء العرب الأقدمين أنهم شعراء قصائد وفي هذا العيب أو العتب ما فيه من الغلو والتجني . فالشعر لا يشرف بموضوعه مثل شرفه بمعالجة ذلك الموضوع فقد يهز

الشاعر موضوع ضئيل طفيف على نحو ما سنرى ويأتي فيه بالمرقص البدع !» لأن كلا يصف الشيء بمقدار ما في نفسه من ضعف أو قوة أو عجز أو قدرة . . . » فإن رأى جوتة أن الشاعر هو من يستخلص المعنى الرفيع من الشيء الوضع فالأقدمون العرب رأوا كذلك هذا الرأي فقال الجرجاني والجاحظ وغيرها : إن المعاني مطروحة في الطريق يعرفها العجمي والعربي (والمقصود من كلامهم طبعاً هو مادة المعاني) وقال صاحب المثل السائر : « إنه قد يقع المعنى المبتدع في غير أمر غريب الوقوع . . » وقال في مجال آخر : « وكيف تتقيد المعاني المخترعة بقيد أو يفتح إليها طريق تسلك وهي تأتي من فيض إلهي بغير تعليم . . » فهذا الفيض الإلهي يتجلى في شعر الشاعر كما أخذته غيبوبة الأبرار سواء أكان الجناح الذي يمتطيه إلى مصدره الروحاني حادثاً صغيراً رآه أو سمع به أو تخيله أم حادثاً ضخماً من حوادث الحياة تقوم له الأزمدة وتقعده. والشواهد على هذا أكثر من أن يحدها الحصر ، فهي متفرقة في حياة كل شاعر منذ بدأ الإنسان ينفس بالشعر عن خلجات نفسه ويصور بالشعر ما يقع تحت حسه أو متناول خياله .

لا خفاء أنه كان للحيوان نصيب كبير من عناية شعراء العرب فوصفوا الناقة والفرس والأسد والنمر والفهد والذئب والديك والهرم والباز والحمام وكان وصفهم في بدء الأمر مستمداً من وقائع حياتهم كرؤيتهم للحيوان وإعجابهم به وقدر فائدته أو صرعه للضاري منه ثم تبعهم الشعراء المحدثون من العرب والفرنجة فوصفوا الحيوان بل صرخوا الأسد والذئب مرة والنمر والفهد مرة أخرى في معارك لم تدر إلا في خيالهم الخصب . فبشر بن عوانة يلاقي الأسد ويهم كل بصاحبه ويسفر القتال عن فوز الشاعر وفوز الشعر برأيته المشهورة . وبدر بن عمار يخرج إلى أسد وثب إلى كفله فرسه فيعجله بضربة سوط تنطق المتنبي بقصيدة منها هذا البيت :

أمعقر الليث الهزبر بسوطه لمن ادّخرت الصارم المصقولا

وقل مثل هذا عن أسد البحري وسواه أو عن فهد ابن السراج الذي يقول فيه :

تنافس الليل فيه والنهار معاً فقهّصاه بجلباب من المقل
حتى تصل إلى تامر الملائ شقيق شبلي الملائ وتعجب بخياله البديع في وصف النمر وقاتله
في قصيدته المشهورة التي يختتمها بهذا الحتام الطريف :

فبات روي الغل من منهل الردى أبو الأبرد العاتي وفاز أخو الشبل

وقت فاعدت المدى وساخته وأقلت عنه أنفض النعل بالنعل

أما الذئب فيوحي إلى حميد بن ثور بهذه الصورة البديعة :

ينام بأحـــــدى مقلتيه ويتقي بأخرى المنايا فهو يقظانٌ هاجع
كما يوحي إلى ابن عنقاء الفراري والفرزدق والبحري وألفريد دي فيني بقصائد جميلة
هي من عيون الشعر على ما بينها من خلاف في معالجة الموضوع . فالفرزدق يلقي الذئب
فيقره فيتولى عنه والبحري يلقاه أيضاً في بيداء لم تعرف بها عيشة رغد وكان كل منهما
ذئباً جائعاً فينتهي صراعهما بقتل الذئب وباعتزاز البحري بنصره الخيالي فيقول :

فخرٌ وقد أوردته منهل الردى على ظمأ لو أنه عذب الوردُ
وألفريد دي فيني يعترضه كذلك ذئب في غابة من الغابات وتنجلي الموقعة بينهما عن موت
الذئب على أن الشاعر يكبر خصمه ويمجد فيه الإباء والشجاعة ويختم قصيدته بحكمة خالدة
يقولها له الذئب وهو يلفظ الروح في عزة وكبرياء : « إن البكاء والانتحاب والتوسل
من علامات الخنوع والذل والجن فاضطلع بعبك أيها الإنسان وسر به في الطريق الذي
رسمه لك القدر وإذا قدر لك أن تتعذب مثلي فتعذب ومت وأنت عزيز كريم » .
ولا ندري أوقف ذئب فيني على بيت أبي الطيب القائل :

عش عزيزاً أومت وأنت كريمٌ بين طعن القنا وخفق البنود
كذلك كان لباقي أنواع الحيوان قسط من عناية الشعراء في الشرق والغرب
كرثاء ديك لابن معمعة الحمصي وموت البجع لألفريد دي موسه وهي التي يشبه موسه
فيها الشاعر بالبجع فكلاهما مطبوع على التضحية والبذل فبينما يقدم البجع قلبه لأبنائه
طعاماً يقدم الشاعر للناس قلبه ونفسه قرباناً يقطر من دمه . وكقصيدة شارل بدليز في
الهر وأسبق منها قصيدة ابن العلاف في الهر وهي التي قيل إنه كنى فيها بالهر عن ابن
المعتز حين قتله المقتدر وقيل إنما كنى بالهر عن المحسن بن الوزير أبي الحسن علي بن
الفرات أيام محنته لأنه لم يجسر أن يذكره ويرثيه ويقول ابن خلكان في هذه القصيدة
« وهي من أحسن الشعر وأبدعه . . . » ومطلعها :

يا هـرّ فارقتنا ولم تـعدِ وكنت عندي بمنزل الولدِ
وإذا خرجنا من دائرة الحيوان وأثره في إلهام الشعراء بدت لنا دوائر أخرى
من الحياة وكلها فياضة بالحوادث العامة والخاصة التي استهوت نفوس الشعراء وفي مقدمتها
حوافز عاطفية دفعتهم إلى التغي أو التشكي من مثل وصية ليبد لابنتيه ساعة احتضاره :
تمنى ابنتاي أن يعيش أبوهما وهل أنا إلا من ربيعة أو مضر

فَقُومَا وَقُولَا بِالَّذِي تَعْلَمَانِهِ وَلَا تَخْمِشَا وَجْهًا وَلَا تَحْلَقَا شَعْرًا
 وَقُولَا هُوَ الْمَرْءُ الَّذِي لِاصْدِيقِهِ أَضَاعَ وَلَا خَانَ الصَّدِيقَ وَلَا غَدَرَ
 إِلَى الْحَوْلِ ثُمَّ اسْمِ السَّلَامَ عَلَيْكُمَا وَمَنْ يَبْكُ حَوْلًا كَامِلًا فَقَدْ اعْتَذَرَ
 أَوْ شَكَا تَوْبَةَ بْنِ الْحَمِيرِ عِنْدَمَا يَزُورُ لَيْلَى الْأَخِيلِيَّةَ فَتَسْتَقْبِلُهُ سَافِرَةٌ بَعْدَ إِذْ تَعُودُ
 أَنْ يَرَاهَا مَبْرَقَةً :

وَكُنْتُ إِذَا مَا زَرْتُ لَيْلَى تَبْرَقْتُ وَقَدْ رَأَيْتُ مِنْهَا الْفِدَاةَ سَفُورُهَا
 وَقَدْ رَأَيْتُ مِنْهَا صَدُودُ رَأَيْتُهُ وَإِعْرَاضَهَا عَنْ حَاجَتِي وَبَسُورُهَا
 يَقُولُ رَجَالٌ لَا يَضِيرُكَ نَأْيُهَا بَلَى كُلُّ مَا شَفَّ النَّفُوسَ يَضِيرُهَا
 أَوْ حَسْرَةً دَعَلَ يَوْمَ يَلُوحُ الشَّيْبُ فِي مَفْرِقِهِ :

لَا تَعْجَبِي يَا سَلَمَ مَنْ رَجَلَ ضَحَكَ الْمَشِيبُ بِرَأْسِهِ فَبَكَ
 إِلَى مَا يَنْخَرُطُ فِي هَذَا السَّلَكِ مِنْ فِرَاقِ الْأَحْبَابِ وَرِثَاءِ الْأَعْزَاءِ وَذَلِ الْإِسْتِرْحَامِ
 وَإِظْهَارِ الضَّعْفِ وَذِكْرِ الْأَوْجَاعِ وَاحْتِمَالِ الْغُرْبَةِ وَاسْتِثَارَةِ الْحَنَانِ وَإِجْلَالِ الْوَدَى وَوَصْفِ
 الرِّقَّةِ . وَحَسْبُنَا أَنْ نَشِيرَ مِنْ كُلِّ هَذَا إِلَى أَمْثَلَةٍ قَلِيلَةٍ فِيهَا بَعْضُ الْغِنَاءِ :
 فَهَذَا الْأَعْشَى الْأَكْبَرُ يَسْتَضِيْفُهُ الْمَخْلُقُ فَيَقُولُ :

لَعَمْرِي لَقَدْ لَاحَتْ عَيُونٌ كَثِيرَةٌ إِلَى ضَوْءِ نَارٍ بِالْيَفَاعِ تَحْرَقُ
 تَشَبَّهَ لَمَقْرُورِينَ يَصْطَلِيَانِهَا وَبَاتَ عَلَى النَّارِ الْوَدَى وَالْمَخْلَقُ
 وَهَذَا النِّعْمَانُ يَأْتِيهِ وَفَدَ مِنْ الْوَفُودِ فَيَمُوتُ رَجُلٌ مِنْهُمْ قَبْلَ أَنْ يَرْفُدَ فَلَمَّا رَفُدَ
 جَعَلَ عَطَاءَ ذَلِكَ الْمَيِّتِ عَلَى قَبْرِهِ حَتَّى جَاءَ أَهْلُهُ وَأَخَذُوهُ فَيَسْجِلُ النَّابِغَةُ هَذَا الْحَادِثَ فَيَقُولُ :
 حَبَاءَ شَقِيقٍ فَوْقَ أَحْجَارِ قَبْرِهِ وَمَا كَانَ يُحِبِّي قَبْلَهُ قَبْرٌ وَافِدِ
 وَلَوْ تَأَخَّرَ بِالنَّابِغَةِ الزَّمَنُ لَرَأَى كَيْفَ يُحِبِّي الْأَمْوَاتَ فِي هَذَا الْعَصْرِ بِالْأَوْسَمَةِ وَالْأَوْشَحَةِ
 وَيَجَادُ عَلَيْهِمُ بِالْوَصْلِ حِينَ لَا يَنْفَعُ الْوَصْلُ .
 وَهَذَا نَصْرُ بْنُ مَنِيعٍ يَقْدُمُ بَيْنَ يَدَيِ الْمَأْمُونِ وَكَانَ قَدْ أَمَرَ بِضَرْبِ عُنُقِهِ فَيَسْتَأْذِنُهُ
 فِي كَلِمَاتٍ فَيَسْمَحُ لَهُ بِهَا وَيَعْفُو عَنْهُ بَعْدَ سَمَاعِهَا وَهِيَ :

زَعَمُوا بَأَنَ الصَّقْرَ صَادَفَ مَرَّةً عَصْفُورَ بَرٍّ سَأَلَهُ التَّقْدِيرُ
 فَتَكَلَّمَ الْعَصْفُورُ تَحْتَ جَنَاحِهِ وَالصَّقْرُ مَنْقُضٌ عَلَيْهِ يَطِيرُ

إني لمثلك ما أتمم لقمةً ولئن شويتُ فإني لحقيرُ
 قهانون الطير المدلّ بصيدهِ كرمًا وأفلت ذلك العصفورُ
 وهذا خليل مطران يمر على باب حسناء في إحدى القرى فيرى ورقة خضراء
 نابتة بين حجرين متلازمين فتهيج نفسه الرقة المنبثقة من القسوة فينشد :
 كلُّ لديك رقيقٌ إذا قسا القلبُ أو رقٌ
 وليس في ذاك بدعٌ فالصخرُ عندك أورقٌ
 وهذا سولي برودوم يشهد انصداع إناء بضربة مروحة فيلهمه قصيدته التي طار
 بها صيته وعنوانها « الإناء المكسور » وقد ترجمها شعراً المرحوم قسطنطين الحصي
 ومنها هذا المقطع :

قفاض ماؤه الذي قد ظلّ حيناً يقطرُ
 وكان يحوي جوهرًا به الحياةُ تظهرُ
 وليس من يدري بما أصابه أو يشعرُ
 إياكم ولمسه فإنه منكسرُ

ولقد تأثر الشعراء في تشبيهاتهم بأدوات العيش فلفظ المساوك يوحى إلى بشار :
 يا أطيب الناس ريقاً غير مختبرٍ إلا شهادة أطراف المساويك
 ولفظ الرشاء يستقون به من الآبار يلهم ابن الرومي :
 كل امرئ مدح امرئاً لنواله وأطال فيه فقد أساء هجاءه
 لو لم يقدر فيه بُعد المستقى عند الورود لما أطال رشاءه
 والعود يفوح منه الطيب إذا احترق يستخدمه أبو تمام مادة للتشبيه فيقول :
 وإذا أراد الله نشر فضيلة طويت أتاح لها لسان حصور
 لولا اشتعال النار فيما جاورت ما كان يعرف طيب عرف العود
 والبدر المألئ من ست جهاته والبحر المنطوي على الدر في جوفه والماء تبخره
 حرارة الشمس فيستحيل سحائب كل هذا يتفاعل في ذهن المتنبي فيقول :
 كالبدري من حيث التفت رأيتهُ يهدي إلى عينيك نوراً ثاقباً

كالبحر يقذفُ للقريب جواهرًا جوداً ويقذف للبعيد سخائباً
حتى إذا تنوعت على مر الزمن مجالي العيش وتضمنت ألواناً جديدة من الترف واللهو
انصرف السادة الشعراء إلى وصف الرياض والقيان ومجالس الأنس والطرب مستلهمين
أدواتهم الجديدة المعاني الرشيقة والتشبيهات البديعة مثال ذلك وصف ابن المعتز للهلال :
انظر إليه كزورقٍ من فضةٍ قد أثقلته حمولةٌ من عنبرٍ

أو وصف ابن حمديس للهلال آخر الشهر :

كأنما أذهمُ الظلماء حين نجا من أشهبِ الصبح ألقى نعلَ حافره

أو وصف ابن الرومي لقوس الغمام :

وقد نشرتْ أيدي السحابِ مطارفاً على الجوّ دُكْنًا وهي خُضرٌ على الأرضِ
يطرزها قوسُ الغمامِ بأصفرٍ على أحمرٍ في أخضرٍ ووسطَ مبيضٍ
كأذيالِ خودٍ أقبلتْ في غلائلِ مصبغةٍ والبعضُ أقصرُ من بعضِ
أو وصف أبي نواس للكأس وللحانة التي كان يحتسي فيها الخمر :

تدارُ علينا الراحُ في عسجديةٍ حبتها بأنواعِ التصاويرِ فارسُ

إلى أن يقول :

مساحبُ من جرّ الزقاقِ على الثرى وأضغاثِ ريحانٍ جنّيٍّ ويابسُ

ولئن كان في الهلال وقوس الغمام وكأس الحميا وأضغاث الريحان موضوعات شعرية
إن هناك موضوعات هي أبعد ما تكون عن الشعر ومع ذلك عاجلها الشعراء في يد
ففتنوا فيها وأبدعوا فأى معنى شعري يمكن أن يتصوره الإنسان في رقاقة العجين تتقلب
الحجاز إنه المعنى الذي يستنبطه ابن الرومي فيقول :

ما أنسَ لا أنسَ خبازاً مرتُ به يحدو الرقاقةَ وشكَّ الملحِ بالبصرِ

ما بين رؤيتها في كفه كُرةٌ وبين رؤيتها زهراء كالقمرِ

إلا بمقدارِ ما تنداحُ دائرةٌ في صفحةِ الماءِ يُرَمَى فيه بالحجرِ

وأي معنى شعري يوحيه إلى الشاعر صانع الزلاية إنه المعنى الذي يستوحيه ابن الرومي
قرص الزلاية فيقول :

رأيتُه ————— حراً يقلي زلايةً في رقّةِ القشرِ والتجويفِ كالقصبِ

يلقي المعجّنَ لجيناً من أنامله فيستحيلُ شبائيكاً من الذهبِ
وأي معنى شعري يفكر فيه رجل يريد أن يوصل رقعة إلى السلطان ولكنه يخشى
صفاقة الحاجب إنه المعنى الذي يوحى إليه أن يقول بعد إرسال الرقعة مصحوبة بهدية
إلى الحاجب :

ما من صديقٍ وإن صحت صداقته يوماً بأنجحَ في الحاجاتِ من طبّق
إذا تلّم بالمنديلِ منطلقاً لم يخشَ نبوةَ بوابٍ ولا غلقِ
وأي معنى شعري يفيض به بكاء الطفل ساعة يولد إنه المعنى الذي يتمثله ابن الرومي في
ذلك البكاء فيقول :

لما تؤذنُ الدنيا به من صروفها يكون بكاء الطفلِ ساعة يولدُ
وإلا فما يبكيه منها وإنه لأوسع مما كان فيه وأرغدُ
إذا أبصر الدنيا استهلّ كأنه بما هو لاق من أذاها يهددُ
يبد أن فكتور هوجو يرى في ميلاد الطفل رأياً كله تفاؤل حيث يقول :

« ما أجل الطفل في ابتسامته الحلوة وإيمانه الصادق العذب وصوته الراغب في
الإفصاح وعبراته التي سرعان ما تكفكف . ما أجمله في نظراته الحائرة المدهوشة يقدم
معها للحياة نفسه الفتية وفمه المخلوق للقبيلات » .

وأي معنى شعري يتلمسه الشاعر في سقوط خيمة إنه المعنى الذي اقتنصه أبو الطيب
من سقوط خيمة سيف الدولة يوم كان مخيماً بأرض ديار بكر فنظم في سقوط الخيمة
قصيدة مطلعها :

أيقدحُ في الخيمة العذلُ ويشملُ من دهرها يشملُ
وتعلو الذي زحلُّ تحتهُ نحالٌ لعمرك ما تسألُ

ويظل الشعراء على هذا المنوال يستوحون حوادث الحياة وأدواتها أرق المعاني
وأجزل الشعر على غرار ما ذكرنا وما لم نذكر من مثل رثاء سكين ووصف ثوب خلق
وإضراب الحدادين وتكريم رباغ وإشارة إلى مدينة غاصة بالكلاب القذرة فتشرف
هذه الموضوعات بما يحيطونه بها من معان شريفة سامية وخيال سام مبتكر أولسنا نطرب
لقول القائل في وصف ثياب رثة :

ولي ثيابٌ رثاءٌ لست أغسلها أخافُ أعصرها تجري مع الماء

أو لقول المرحوم عبد الحميد الديب :

أثوابه كأمانيه — ممزقة — كأنها — وهو حي تحتها — كفن .

أو للقصيدة النفيسة التي نظمها فرنسوا كوبي في إضراب الحدادين ولا يتسع المقام لترجمتها . وعلى ذكر الحديد أليست قصيدة شوقي في تكريم السيد نصير حمال الحديد آية من آيات شوقي استلهم فيها هذا المعدن الجامد معاني مشرقة لإشراق الأولو فقال :

قل لي نصيرُ وأنت برُّ صادقٍ أَحملتَ إنسانًا عليك ثقيلاً

أحملتَ دينًا في حياتك مرةً أَحملتَ يوماً في الضلوعِ غليلاً

أحملتَ ظلمًا من قريبٍ غادرٍ أو كاشحٍ بالأمسِ كانَ خليلاً

أحملتَ منًا بالنهارِ مكرراً والليل من مُسدِّ إليك جميلاً

أحملتَ طفيانَ اللثيم إذا اغتنى أو نال من جاء الأمور قليلاً

أحملتَ في النادي الغبي إذا التقى من سامعيه الحمد والتبجيلاً

تلك الحياةُ وهـ — أثقالها — وُزنَ الحديدُ بها فعادَ ضئيلاً

وشوقي الذي له في كل موضوع عالجه آيات بينات يزور الأستانة فيراها مضرب

المثل في كثرة الكلاب القدرة فتوحي إليه هذين البيتين الجميلين :

قالوا فروقُ الملكِ دارُ مخاوفٍ لا ينقضي لنزِيلها وسواسُ

وكلابها في مأمنٍ فاعجبْ لها أَمِنَ الكلابُ بها وخافَ الناسُ

وبعد : فالشاعر إما أن يكون مرآة نفسه وإما أن يكون منارة عصره وفي كلا

الحالين يصور لنا ما يشعر به في حوادثه الخاصة من حب وبغض وهناء وشقاوة وما يهزه

في حوادث عصره العامة من انقلاب خطير ونكبة فادحة ونصر جليل واختراع مبتكر

ومأثرة كريمة . والشاعر إذا صور نفسه أو عكس أشعة منارته على خفايا زمنه فإنما يصور

النفس البشرية إطلاقاً ويجلو ما خفي ودق من روح عصره حتى إنه ليطبع بهذه الروح

ما يتناوله من حوادث جرت في عصور سابقة ولقد تختلف مصادر وحيه شرفاً وضة

نبالة وسفالة ولكن الشعر هو الشعر إنه قالب الجمال والخيال ومجمع الوزن والموسيقى سواء

انحدر إلى وصف صانع الزلاية أم رقي إلى وصف مطلع الفجر الفتان . .

عادل الفضل

حديثه الافكار

تفسير عظمة الحجاج بن يوسف الثقفي

تعقيباً على بحث في تفسير طغيانه

للأستاذ محمد لطفي جمعة

مفتاح حياته — اللون الأدبي في التراجم — معرفة العرب بمركب النقص — تغلب العظماء عليه — مهنة الحجاج — طريقة البحث — أهل ثقيف — شدة الحجاج بسبب أهل العراق — خطب الحجاج — أسباب عظمته — مكانه في التاريخ .

١ — كتب الأديب الفاضل الأستاذ محمد فريد أبو حديد بك ، في عدد يونيو سنة ١٩٤٦ من مجلة الكتاب الغراء ، بحثاً طريفاً عن الحجاج بن يوسف الثقفي ، يريد به تفسير طغيان هذا الحاكم الجبار . وهو يعلل طغيانه الذي سجله بعض مؤرخي العرب بدمامته وضعف جسمه ، وقصر قامته واعتلال صحته ، والتواء نفسه وثورته على المجتمع ونفور النساء منه ، ومرضه بالسرطان المعوي أو المعدي . ولا ندري كيف وصل الأستاذ الأديب إلى تشخيص هذا المرض ما لم يكن مرجعه للكاتب الفرنسي جان برييه . فإذا كان الحجاج مات في الثانية والخمسين من عمره فلا يقوم هذا دليلاً على وفاته بهذا الداء . وإنما أراد الأستاذ الفاضل أن يبحث عن مفتاح حياة الحجاج على الطريقة الحديثة حتى اهتدى إلى تعليل قسوته وظلمه بما وصفه سيجموند فرويد بالعقدة النفسية الناشئة عن مركب النقص . وهذا فتح جديد في تطبيقه على تراجم مشاهير العرب ، وإن بعدت المسافة وتطاوت الدهور بيننا وبينهم . وقد لاح لي أن تاريخ العرب كما كتبه المؤرخون لا يصلح أن يكون مرجعاً علمياً في مثل هذه المسألة الدقيقة ، لأن تاريخ العرب انقلب في أيدي المؤرخين لوناً من الأدب المكتوب . وقد تصلح الدراسة النفسية في حالة الأحياء والمعاصرين لسهولة الرجوع إلى المصادر الوثيقة ؛ وأضرب مثلاً لذلك بما كتبه النقاد الفرنسيون في تراجم بول فيرلين وشارل بدليز ، وهما من مفاليك شعراء القرن التاسع عشر ،

ولم تمنعهما الفلاكة وإدمان الحر وانحلال العصر وانحطاط الأخلاق عن بلوغ ذروة المجد الفني وتأسيس المدرسة الرمزية في الشعر الفرنسي ، وقد نجح النقاد في التأريخ لهما ، لأن الذين كتبوا عنهما عاصروهما وسجلوا سائر شؤونهما ، وتحروا الحقيقة في مصادرها ، وأسهبوا إسهاباً بالغاً في الاعتراف من بحر الوثائق التاريخية الصحيحة .

أما الكتاب المحدثون أمثال إميل لدفيج الألماني وطناً ولغة ، واليهودي جنساً وملة ، فقد أفسد التراجم حين ابتدع لون التأريخ الروماني ، بسرد حياة العظماء على صورة القصة الفنية ، ومن قبله صنع ذلك توماس كارليل في حياة الأبطال ، ولم يبلغ أحدهما شأو بلوطرخوس في تراجمه لكبار الإغريق والرومان ، لأنه خلط الحقيقة بالخيال ، وإن لم يترك شاردة ولا واردة من أخبار عظمائه إلا أحصاها . وهذه الطريقة الأدبية الفنية في كتابة التأريخ لا تصلح سنداً للثقافة الحديثة ، مع الاعتراف بجمالها أو حذق مبتكرها . وكذلك العرب لم يحاولوا فيما أعلم تدوين تراجم دقيقة لأبطال الإسلام ، ولم يتقنوا إلا تسجيل الأخبار القصيرة ، وأطالوا في رواية الشعر ، فكان في الأغلب المصدر الصحيح لسيرة الشعراء ومفتاح حياتهم ، فضلاً عن أن المؤرخين أطاعوا أهواء الملوك .



٢ — وأحب أن أبادر بأن بعض كتاب العرب عرفوا مركب النقص ولكنهم لم يتخذوه وسيلة لتعليل معائب الأخلاق عند العظماء ، وإنما ذكروه مشفوعاً بما اتخذوه العظماء من وسائل في مقاومة عقبتهم النفسية ومحاربة مركب النقص ، ليظهروا بمظاهر الكمال وتعم القدرة . ولم تكن المعائب البدنية سبباً في إغراقهم أو التواء أنفسهم ، فقد كان زيد بن جندب أشقى أفلح ، ولم يمنع هذان العيبان في فمه اشتغاره بالخطابة . ومن الخطباء من كان أروق وأشدق ، أو أضجم أو أقم ، وهي اعوجاج في الفم وركوب السن الشفة ، بل كان الأحنف الكبير على كثرة عيوب بدنه حكيم العرب وخطيبهم وحازمهم وواقعتهم ومقدمهم . قال عبد الملك بن عمير : « قدم علينا الأحنف الكوفة مع مصعب ابن الزبير ، فما رأيت خصلة تدم في رجل إلا وقد رأيتها فيه ، كان أصل الرأس (يعني دقيق الرأس ، ودقة الرأس تدل من يحكم بظاهر الأمور على صغر العقل) أحجن الأنف ، أغضف الأذن ، متراكب الأسنان ، أشدق مائل الذقن ، نأى الوجنة (وتواء الوجنة من أدلة الميل إلى الإجرام في رأي لبروزو ، مع أن الأحنف كان من حماة الفضيلة) باحق العين (أى أعور) أحنف الرجلين (ومن هنا كان اسمه ! ..) ولكنه إذا

تكلم أعجز وبهر ، وفتن العقول وخاب الأبواب ، وأقر كل من سمعه عن قرب أو عن بعد بفصاحته ولباقته ، وحكمته ، وجلال رأيه ، وجمال نفسه ، وكمال عقله ، وذاع اسمه في الآفاق ، وما يزال ذكره مقروناً بالحلم وبالحكمة والهمة والعدل وفصل الخطاب .

وكان واصل بن عطاء شيخ المعتزلة الأشهر مصاباً بلثغة شديدة في حرف الراء ينطقها لاماً ، فتجىء قبيحة ، لأنها تحكي نطق الأطفال . والراء من أكثر حروف الهجاء تراداً في الحديث والخطابة ، ولكن رجاحة عقل واصل صانته عن زلل اللسان ، فاستغنى في كلامه وخطبه عن الراء بتاتاً ، حتى وصفه الشاعر بقوله :

ويجعل البرّ قمحاً في تصرفه وجانب الراء حتى احتال للشعر
ولم يطق مطراً والقول يجعله فعاد بالغيث إشفاقاً من المطر
وسأل أحد أتباع واصل : كيف كان يصنع في العدد عشرة وعشرين وأربعين ، وكيف كان يصنع بالقمر والبدر ورمضان ورجب (وكلها ذوات راء) ؟ فأجابه بشعر صفوان :

مُلقّن ملهم فيما يحاوله جمّ خواطره جوابُ آفاق

وقد ذكرنا هذا القليل من عيوب الذات والمنطق عند بعض فحول المشاهير ، أمثال الأحنف وواصل بن عطاء وزيد بن جندب ، لندلل على أن مركبات النقص كانت معروفة عند العرب ، ولا سيما في القرن الأول الذي عاش فيه الحجاج ، ولكنهم لم يعيروه التفاتاً ، ولم يتخذوا منه سبباً لانحطاط الرجال أو تشويه أخلاقهم . لقد عرف العرب كل مركبات النقص التي زعم فرويد أنه اكتشفها ، وفي مقدمتها زلة اللسان *Lapsus Lingue* وهي من أدق مركبات النقص وأكثرها شيوعاً . كان محمد بن راشد البجلي يتغدى وبين يديه شبّوطة (لون من الطعام) وخياط يقطع له ثياباً ، وراه يلحظ الشبّوطة ، فقال ابن راشد : قد زعمت أن الثوب يحتاج إلى خرقة (أي تكملة من القماش) فكم مقدارها ؟ فأجاب الخياط : ذراع في عرض الشبّوطة (وهو يقصد في عرض الثوب) . ودخل آخر على رجل يأكل أترجة بعسل ، فأراد أن يقول : السلام عليكم ، فقال : عسلكم (لانشغال باله بالعسل) . ودخلت جارية رومية على راشد البستي لتسأله عن صحة زوجته ، فبصرت بحمار في الدار فقالت : مولاتي كيف . . . حماركم ؟ وليست العبرة بذكر هذه الزلات الطارئة ، ولكن العبرة بفطنة الأدباء إلى تدوينها واستنتاج ما يترتب عليها . وقد وصفوا الحجاج ورووا خطبه ، وذكروا مظالمه وجبروته وشدته وتعسفه في الأحكام وقوة شكيمته ، ولكنهم لم يحاولوا ربط بعض تلك المعاييب

بما ظهر من الغلظة في أقواله وأفعاله . وإنما ذكروا القسوة والشدة في مجال التنديد بقوته وهو حاكم يسوس الخلق وينظم الدولة ويظفي ثورة الخوارج ويردع البغاة وينفذ أوامر الخلفاء ويخضع للشرعية ويطيع القانون ويعامل كل محكوم بما يستحق في نظره . ولا يغيب عن ذهننا أن عصر الحجاج كان عصر فتنة وثورة وكان أعداء النظام والحضارة أكثر من الموالين لها ، والعرب في عنفوانهم حديثو العهد بالإسلام ، قريبو الصلة بالجاهلية والحمية والأنفة والفطرة البدوية . وإلا فأين شدة الحجاج في القرن الأول الهجري من شدة جنكيزخان وهلاكو وتيمورلنك الأعرج ، بل من طغيان هتلر وموسوليني وفرنكو وعشرات أمثالهم من رجال العصور الحديثة ، عصور المدنية والإنسانية .



٣ — عابوا على الحجاج أنه كان معلم صبيان ، وقد درج العامة على وصف المعلمين بالحماقة ظلماً . ومن أمثالهم « أحق من معلم كتاب ! » وذكرهم صقلاب الشاعر بقوله : وكيف أرجى العقل والرأي عند من يزوح على أنثى ويندو على طفل ؟ وفي قول بعض الحكماء : « لا تستشيروا معلماً ولا راعي غنم ولا كثير القعود من النساء » مع أن رعاة الغنم من أعقل الناس ، وكان الأنبياء كلهم رعاة ، وفي مقدمتهم إبراهيم الخليل ، ثم إسحق ويعقوب ، وكذلك كان موسى ، ومحمد بن عبد الله عليه الصلاة والسلام ، رعى غنماً في بطحاء مكة . ولم يبق لأمثال هذه الخرافة سبب ولا وجه يقبل ، وإنما هي العداوات الشخصية وأحقاد المهنة ورغبة الانتقام . والمعلمون في كل وطن أعلام الزمان ومصابيح الهداية . بيد أنه لم يثبت بصفة قاطعة أن الحجاج كان معلم كتاب ، ولكن أبوه كان معلماً ، ولم يصل داء التعليم إلى العدوى بالوراثة .

ثم إن كل قاض مسلم في العصر الأول ، وكل وال وكل قائد ، كان فقيهاً ، والفقيه معلم بطبيعته . وكان الحسن البصري من أعلام المتصوفة والفقهاء وأهل الحكمة والعدل معلماً ، وكذلك كان واصل بن عطاء ، وكذلك كان سقراط وأرسطو وأفلاطون وكنت وهيجل ، كما كان الغزالي وابن الهيثم أساتذة ومعلمين ، وهم أئمة الفلسفة في المدينتين الغربية والشرقية ، ولم يهتمهم أحد بالحماقة . ولكن نار العداء التي أشعلها الحجاج بفصاحته وقوة بديته وإقدامه وصرامة أحكامه ، في زمن كانت فيه الصرامة واجبة لاستتباب أمور الدولة ، حرّكت الألسنة والأقلام للحملة عليه . ولم يقم أحد من المؤرخين النصفين بردّ اعتباره كما فعلوا في فرنسا في حق روبسبير ومارات ،

وهما من أكبر الخطباء الأحرار والمصلحين الأبرار ، ولكن عصرهما كان عصر فتنة ، وكان أتباع الملكية وأنصار العهد القديم ، عهد الاستبداد ، أعزّ مالا ونفراً ، وأقدر على الكتابة والنشر وتدوين خصومهم وتشويه سمعتهم حتى بعد موتهم .

٤ — فعلينا إن أردنا النقد التاريخي ، وهو خير وبركة ، أن نتبع أولاً طريقة البحث Méthode كما جلاها ديكرت في كتابه ، وأفاض فيها هيجل في « فلسفة التاريخ » ، وكما فعل أستاذ الأجيال ابن خلدون وتبعه وقلده بوكل الإنجليزي في « تاريخ الحضارة الإنجليزية » . وإن كانت الشهرة العامة عن قسوة الحجاج قد غلبته أحياناً ، لا يجوز لي أن أنسى أن الحجاج كان الدعامة التي قامت عليها الدولة الأموية ، وهي أعظم دول الإسلام قاطبة ، والأساس الذي كانت بدونها تنهار الدولة ولا تصل إلى العباسيين ، ولا تدوم الحضارة في الشام والعراق ومصر سبعة قرون ، إلى أن دمرها التتار بقيادة هلاكو . بيد أن الثورات التي نشبت في العراق نفسه ، ولا سيما ثورتا شبيب الشيباني (٥٧٧) وثورة ابن الأشعث (٨١ هـ) لم يقو على القضاء عليهما قائد ولا حاكم سوى الحجاج .

٥ — لم يعيوا على الحجاج دمامته واعتلال صحته وسرطانه (!؟) ومهنة التعليم التي لم يمارسها ، وحسب ، بل عابوا عليه أيضاً انتسابه إلى ثقيف ! نعم إني لم أضمر حباً لأهل الطائف عاصمة ثقيف ، لأنهم أساءوا إلى النبي عليه الصلاة والسلام في يوم قأظ وهو يدعوهم إلى الإسلام ، ولكن لا أعيب عليهم شدتهم في دفاعهم عن وطنهم في الحروب الأولى ، ولا أنتقد تمسكهم بدينهم الوثني قبل أن يتثبتوا من حقيقة الإسلام . وعلى كل حال فلم يكونوا أكثر قسوة على النبي عليه الصلاة والسلام من أهله وقومه وبني وطنه وعشيرته الأقربين ، وإن كانوا همّوا بالردة فقد ارتد قوم من قريش مسقط رأس الرسول وموطن الخلفاء الراشدين ، ولكن كلمة واحدة من عثمان بن عفان ردت ثقيفاً إلى رشدها . قال عيسى بن يزيد : « ولما همت ثقيف بالارتداد قال لهم عثمان : « معاشر ثقيف ، لا تكونوا آخر العرب إسلاماً وأولهم ارتداداً » فسمعوا وأطاعوا . أما فيما خلا هذا فقد كانت الطائف وما حولها ، من أخصب الأرض وأكثرها خيراً وأنبها لنوابغ الرجال في الفروسية والشعر والشجاعة والسياسة ؛ ولم يكن الحجاج عجباً بينهم ، بل كان من أهل المواهب المعروفة ، لسبب طبيعة الأرض وتقاوة الإنسان ،

وجمال الموضع وارتفاع الجبال ، وجمال النساء ، وعفة الرجال وحكمتهم .

قال عثمان بن أبي العاصي الثقفي لبنيه : « يا بني قد أجدتكم في أمهاتكم ، وأحسنتم في مهنة أموالكم وإني ما جلست في ظل رجل من ثقيف أشتم عرضه ، والناكح مغترس ، فلينظر امرؤ حيث يضع غرسه ، والعرق السود قلماً ينبج ولو بعد حين » فسمعه ابن عباس فقال : يا غلام اكتب لنا هذا الحديث (رواية عيسى بن يزيد بن دأب في الأغاني) ومن فحول شعرائهم أبو محجن الثقفي الشهير بقصيدته التي يقول فيها :

كفى حزناً أن تطعن الحيل بالقنا وأترك مشدوداً علي وثاقيا

٦ — وحقيقة الأمر أن الحجاج كان مكروهاً من أهل العراق وخدمهم ، وهم قوم ورنوا أهل بابل وآشور ، وكانوا قبل الإسلام يعبدون الكواكب ، ومنهم الصابئة ، وبعث الله لهم أنبياء كثيرين لم يهتدوا بهم ، ومنهم إبراهيم الخليل (بلده أور الكلدانيين) ، ونوح الذي دعا عليهم دعوات مججلة ، ويونس فأرهبه حتى ألقى بنفسه في اليم فابتلعه الحوت . وكان دأب هؤلاء القوم قديماً الخضوع للقوة والشدة ، كما روى المؤرخون عن ملكهم حمورابي بعد سارجون الأول ، فليس عجيباً أن يفضوا في صدر الإسلام حاكماً قوي الشكيمة ، مع قرب عهدهم بالوثنية ، وجوارهم للفرس والكلدان .

وكان يعاصر الحجاج شيخ صالح خطيب لسن ، هو جامع المحاربي . قال للحجاج حين بنى مدينة واسط : « بنيتها في غير بلدك وأورثتها غير ولدك ! » . ولما شكاه الحجاج سوء طاعة أهل العراق وتنقم مذهبهم وتسخط طريقتهم ، قال له جامع المحاربي : « أما إنهم لو أحبوك لأطاعوك ، على أنهم ما شئتوك لنسبك ولا لبلدك ولا لذات نفسك ، فدع ما يبعدهم منك إلى ما يقربهم إليك ، واتمس العافية ممن دونك تعطيها ممن فوقك ، وليكن إيقاعك بعد وعيدك ، ووعيدك بعد وعيدك » .

أي إن جامعاً المحاربي الخطيب الفطن المعاصر للحجاج لم ير شيئاً من معائب الحجاج الجسمية أو النفسية سبباً في كراهة أهل العراق له ، ولكن انتقد طريقة حكمه ، وتلك الطريقة لم يخترها الحجاج إلا بعد التفكير والاختبار . ولذا نجد الحجاج بعد موعظة جامع المحاربي يدعو الله فيقول : « اللهم أرني النفي غياً فأجتنبه ، وأرني الهدى هدى فأتبعه ، ولا تكلفني إلى نفسي فأضل ضلالاً بعيداً ، والله ما أحب أن ما مضى من الدنيا بعامتي هذه ، ولما بقى أشبه من الماء بالماء » . فهل هذا كلام الطغاة الجبارة ؟

وأول ما يخطر ببالهم أن يمجّدوا النعمة وينكروا الألوهية ، ويزعموا التحكم في الخلائق والتصرف في العباد ؟ !

وقد ذكر الأستاذ الفاضل فريد أبو حديد بك أن الحجاج لم يعرف الإنسانية ، ولم يكن له صديق ، فما قوله في ذلك الحوار وتلك المناجاة والدعوة الحارة الصادقة !

لقد اكتوى الحجاج بنار العراق وملاء الغيظ ، ولذا تراه في خطبه يصفهم وصف الخبير المحرب ، بل وصف عالم النفس العريق في علم الأخلاق . فقد خطبهم بعد معركة دير الجماجم ، التي خذلوها فيها أمام ابن الأشعث ، خطبة من نار ، ولم ينس أن أهل العراق كانوا سبياً في هزيمة علي ونزول الحسن عن الخلافة رغم أنفه ، ثم في مصرع الحسين ابن علي . قال الحجاج يشرح حاله مع الرعية : « إن بعثكم إلى ثغوركم غلتم وختم ، وإن أمتهم أرجعتم ، وإن خفتم نافقتم ، لا تذكرون حسنة ولا تشكرون نعمة ! هل استخفكم ناكث ، أو استغواكم غاو ، أو استنصركم ظالم ، أو استعضدكم خالع ، إلا تبعتموه وآويتموه ونصرتموه ورجبتموه ؟ » وقد ظن الحجاج من شدة ما لقي من أهل العراق أن الشيطان نفسه قد استبطنهم ، فغالط اللحم والدم والعصب والمسامع والأطراف والأعضاء والشغاف ، ولكنه في نفس الموقف الذي خطب فيه تلك الخطبة النارية ، وقبل أن يتنفس التفت إلى أهل الشام في عطف ودعة وعرفان للجميل ، وقال : « يا أهل الشام ! إنما أنا لكم كالظلم الرامح عن فراخه ، ينفي عنها المدر ، ويباعد عنها الحجر ، ويكنها من المطر ، ويحميها من الضباب ، ويحرسها من الذئب ، يا أهل الشام أتم الجنة والرداء . وأنتم العدة والحذاء » .

فهل يعقل أن رجلاً واحداً يجمع بين هاتين العاطفتين في طرفة عين ، إن لم يكن شاعراً بالحنان والشكر والوفاء والأمانة والعفة لأهل الشام ، وببقيض هذه جميعاً حيال القوم الذين أذاقوه المر ، وهو يريد صلاحهم وتعمير ديارهم ، ونصرتهم على أعدائهم . لو كان الحجاج قاسياً في خطبة أهل الشام قسوته على أهل العراق ، لأمكن القول بأنه طاغية جبار لا يفرق بين قوم وآخرين ، شأن الطغاة البغاة المستبدين ؛ ولكنه حاكم حصيف عميز ، لا يضع السيف موضع الندي ، ولا يضع الندي موضع السيف ، ولكنه يكيل لكل فريق بالكيل الذي يستحقه :



٧ — ودير الجماجم الذي اختصه الحجاج بالذكر كان علماً على معركة دامية ، هزم فيها جيش الحجاج بسبب تردد أهل العراق ، في ثورتهم التي رفع رايتها عبد الرحمن

ابن محمد بن الأشعث ، وهو من فضلاء الفقهاء والقواد ، وقد تبعه قوم كثير ، ولكن الغلبة كانت أخيراً للحجاج لثباته وحنكته . ومع تقديرنا العظيم لابن الأشعث وأسباب حركته الثورية ، لا يسعنا إلا ذكر غروره وتعجله ، فقد قاتل الحجاج في المربد كما قاتله في الزاوية ودير الجماجم ، فأخذه الزهو قبل النصر ، فخطب الناس فقال : « أيها الناس ! إنه لم يبق من عدوكم إلا كما يبقى من ذنب الوزغة ، تضرب بها يميناً وشمالاً ، فما تلبث إلا أن تموت ! » فمر به رجل من قشير فقال : « قبح الله هذا ورأيه ، يأمر أصحابه بقتل الاحتراس ، ويعدم الأضاليل ، ويمنيهم الباطل ! » وهذا الرجل من بني قشير يشبه كثيراً من يسمونه في العصر الحاضر « رجل الشارع » الذي ينطق بالحكمة دون معرفة سابقة أو خبرة ظاهرة ، وكثيراً ما يصدق ظنه ويتحقق خواطره . فقد انتصر الحجاج في النهاية على ابن الأشعث ، وانجلت المواقع عن فوز الوزغة التي لم يبق إلا ذيلها ، لأن الحجاج كان بصيراً بالحرب والسياسة . ولم تكن خطب الحجاج كلها لازعة محرقة كما يتوهم بعض المتحاملين عليه ، ولم يكن دائماً مقذعاً ، بل كان كثيراً ما يعظ الناس وعظاً عالياً ، وينثر عليهم درأً غالياً . فقد روى مالك بن دينار ، وهو من شيوخ المحدثين ، قال : غدوت إلى الجمعة فجلست قريباً من المنبر ، فصعد الحجاج المنبر ، ثم قال : « امرؤ زور عمله ، امرؤ حاسب نفسه ، امرؤ فكير فيما يقرؤه في صحيفته ، ويراها في ميزانه ، امرؤ كان عند قلبه زاجراً ، وعند همه ذا كراً ، امرؤ أخذ بعنان قلبه كما يأخذ الرجل بخطام جملة ، فإن قاده إلى طاعة الله قبله وتبعه ، وإن قاده إلى معصية الله كفه » .

وتروى هذه الخطبة بتمامها في « فصل ما روي عن الحجاج من الكلمات النافعة » ص ١٢٨ وما بعدها من ج ٩ من كتاب البداية والنهاية في التاريخ للإمام الحافظ عماد الدين أبي الفداء إسماعيل بن عمر القرشي المعروف بابن كثير ، طبع مصر . ولم يكن مالك بن دينار وحده الذي يعنى بصلاة الجمعة مع الحجاج ، بل كان للحسن البصري إمام زمانه في الفقه والتصوف والحديث عناية به ، واهتمام بأقواله وأفعاله .

٨ — كتب الأستاذ الفاضل فريد أبو حديد بك أن الحجاج كان في مسلكه مع الخلفاء الذين يستطيعون عزله يظهر نوعاً من الذلة عجيبياً ، يحار المؤرخ في تفسيره ، وأنه إنما كان ينبعث في حياته عن نفس تضرع الشعور بالذلة (ص ٢١٢ ج ٨ مجلة الكتاب) ، وفي تاريخ خلفاء بني أمية أنهم كانوا يتملقون عملاءهم وقوادهم ، وفي مقدمتهم الحجاج ، فلما استعمل يزيد بن أبي مسلم بعد الحجاج قال : « أنا كمن سقط منه درهم فوجد ديناراً » ،

ابن

وفي هذه الكلمة من تمليق العامل الجديد (ابن أبي مسلم) على حساب العامل القديم (الحجاج) ما فيها ، قال يزيد لابن مسلم : « قال : أبي (يقصد الوليد بن عبد الملك) للحجاج : إنما أنت جلدة ما بين عيني وأنا أقول : إنك جلدة وجهي كله » . فهذا الخليفة الأموي يتقلب بين التمليق في حضرة عامله ، وبين التقليل من قدره في غيبته وبعد وفاته . ولم يكن الحجاج على شيء من النفاق حتى يذل لهذا الخليفة الذي صعد المنبر يوماً فقال : « علي بن أبي طالب لص ابن لص صب عليه شؤبوب عذاب » ! فقال أعرابي كان تحت المنبر . « ما يقول أميركم هذا ؟ وفي قوله لص ابن لص أعجوبتان . إحداهما رميه علي بن أبي طالب رضي الله تعالى بأنه لص ، والأخرى أنه بلغ من جهله ما لم يجهله أحد ، أنه ضم اللام في لص »

ولا يمكن اعتبار الحجاج عبداً ذليلاً لأمثال هؤلاء الخلفاء ، كما أراد الأستاذ الأديب فريد بك أن يصوره عندما قال ، « إن الحجاج لم يكن ملكاً ولم يكن له الفضل في بناء دولة من الدول ، لأنه إنما كان يسطو بسيف وضع له في يده ، ويدل بسلطان لم يكن له فضل في بنائه » . وكذلك كان الخلفاء الوارثون بعد وفيات مؤسسي الدول ، كعائشة ، وحتى معاوية كان يتقرب إلى القائد النابغ الذي صان كيان دولته وهزم أعداءه وهو زياد بن أبيه ، فكافأه بأن أحقه بنسبه ، أخاً لأب ، ورفع له إلى درجة الإمارة وأسماء زياد بن أبي سفيان . وهذه الحال بين الملوك والوزراء والقواد ما تزال شائعة في عصرنا هذا ، فإن الملك فكتور عمانوئيل هو الذي وضع السيف في يد بينيتو موسوليني وسلمه زمام الدولة ، وأطلق عليه لقب الدتشي ، وحياء بتحية الفاشست ، ثم تنكر له عند هزيمته . وكذلك الرئيس هندنبرج ، رفع هتلر إلى مقام المستشار ، ومهد له سبيل الحكم . فإن أردنا أن نتخذ من التاريخ أدلة على سير الأمور وتسلسل الحوادث ، فلنذكر دائماً الحقائق كاملة لاستنباط النتائج الصحيحة ، فنرى أن كل ما يبنى على تذلل الحجاج للخلفاء طمعاً في رضاهم ثم انقلابه على الرعية لينتقم منهم بالقسوة وسفك الدماء تعويضاً عن مذله لسادته ، ، إنما بني على تحكم بعيد عن النصفة ، ولا سيما ما قاله الأستاذ فريد بك « فكانت قسوته على المحكومين مقرونة إلى جانب ذلته أمام الخلفاء ، وهما معاً يدلان على أنه إنما كان ينبعث في حياته عن نفس تضمر الشعور بالذلة ، ويلتمس الوسائل للتعويض عنها كلما استطاع إلى ذلك سبيلاً » — لأن الحجاج كان في كل أحواله صادقاً مخلصاً لمبدئه وفكرته ، وكان الجد في الحياة أظهر صفاته ، شأن كل رجل يقطع العمر في نضال عنيف ، بعيداً عن العواطف الرخوة والضعف الذي تقتضيه الرفاهية والدعة

والطراوة التي درج عليها كثير ممن كانوا في مكاتته أو أقل منها ، سواءً في زمنه أو في زمننا هذا . والدليل على جده وعدله واعتداله أن أبا الحسن الماوردي روى في « أدب الدنيا والدين » : أن الحجاج خطب يوم جمعة فأطال الخطبة فقال رجل (وكانت للرعية شجاعة في الحق حتى مع الحجاج) : « إن الوقت لا ينتظرك والرب لا يعذرک » فحبسه الحجاج ، فأتاه أهل الرجل وكلموه فيه ، وقالوا : إنه مجنون ! فقال الحجاج : إن أقر بالجنون خليت سبيله ، فقل له : أقر بالجنون فقال الرجل : لا والله ! لا أزعم أنه ابتلاني وقد عافاني ! فأعجب الحجاج بحوابه ، وعفا عنه لصراحته وإبائه أن يفترى على الله ، ويتهم نفسه بالجنون باطلاً ليخرج نفسه من الحبس . ومن أهم أخبار الحجاج عن حفيد عمار ابن ياسر قال : « خرج الحجاج يريد العراق والياً عليها في اثني عشر راكباً على النجائب حتى دخل الكوفة فجأة حين انتشر النهار ، فبدأ الحجاج بالمسجد فدخله ، ثم صعد المنبر وهو متلثم بعمامة خز ، حتى إذا اجتمع الناس في المسجد قام فكشف عن وجهه ، ثم قال : أنا ابن جلا وطلاع الثنايا متى أضع العمامة تعرفوني

إلى آخر الخبر . الذي فيه قوله : « إن أمير المؤمنين عبد الملك بن مروان ثر كناتته ، ثم عجم عيدانها ، فوجدني أمرها عوداً وأصلبها عموداً ، فوجهني إليكم » ثم قدومه ملثماً وكشفه عن وجهه بعد ذلك ، سر ذلك أن العرب اتخذوا اللثام لأنه أهيب في الصدور ، وأجل في العيون ، والمتقنع أروع من الحاسر ، وطرح القناع ملابسة وابتدال وموانسة ومقاربة ، وقد يما قالوا من تطوّه العيون تطوّه الأقدام . فلم يكن الحجاج إذن ظالماً ولا متعنّياً ولا متصنعاً ، وإنما كان يتبع قواعد الحكم الصالح ، ويطرس خطى السلف من الصحابة والتابعين .

وكان الحسن البصري يعتبر الحجاج سيفاً من سيوف الله ، يجعلها للانتقام من الأم الظالمة ، فقال عنه يوماً : « كان الحجاج يتلو كتاب الله على لحم وجذام ، ويعظ عظة الأزارقة ، ويبطش بطش الجبارين ، اتقوا الله فإن عند الله حجاجين كثيراً » . وليس في هذا القول مبالغة لمن يعرف بني أمية ودولتهم (انظر خطبة أبي حمزة يحيى بن المختار أحد نساك الإباضية وخطبائهم ، ص ٦١ ج ١ من البيان والتبيين للجاحظ) .



٩ — أما أسباب نجاح الحجاج وشهرته ، فلا ترجع إلى قسوته وشدته أو إهراق الدماء ، إنما ترجع إلى رجاحة عقله ، وعدم تقيده بالآوهام ، واستقلال فكره ، وإقدامه وصدق عزمه وبصره بالحرب والسياسة ، وفصاحة لسانه وبلاغة كلامه ، وهو مدين في

هذا الجنس العربي وثقافته واجتهاده وأدبه ، فقد كان كل شيء مما له صلة بالقول والرأي للعرب بديهية وارتجالاً ، وكأنه إلهام . وليست هناك معاناة ولا مكابرة ولا إجمالة فكل ولا استعانة ، وإنما هو أن يصرف همه إلى الكلام . وكان الحجاج فارس هذا الميدان ، وبطل هذه الطريقة ، وإمام الفن في عصره ، فما هو إلا أن يصرف إرادته إلى العمود الذي إليه يقصد ، فتأتيه المعاني أرسالا ، وتنتال عليه الألفاظ انثيالاً ، ثم لا يقيد على نفسه ، ولا يدرسه أحداً من صحبه . وقد امتاز العرب على كل الأمم بهذه الخصوصية ، فكان للهند معان مدونة وكتب مجلدة متوارثة على وجه الدهر ، وللإغريق فلسفة وصناعة منطق ، وقد كان صاحب المنطق نفسه (أرسطو) بكى اللسان غير موصوف بالبيان ، مع علمه بتميز الكلام وتفصيله ومعانيه ، وفي الفرس خطباء ، إلا أن كل كلامهم وكل معنى للعجم فإنما هو عن طول فكرة ، وعن اجتهاد وخلوة ، وعن مشاورة ومعاونة ، وعن دراسة كتب ، فكانت حكاية الثاني علم الأول ، وزيادة الثالث من علم الثاني ، حتى اجتمعت ثمار تلك الفكر عند آخرهم .



١٠ — فوجب على الناقد والمؤرخ أن يشيد بفضل كل عربي أحيات تلك الموهبة الجليلة ، وشق لنفسه طريقاً في الحياة بالحرب والسياسة ، ثم بالفصاحة ورجاحة الرأي وقوة الشكيمة وحفظ كيان الدولة ، وأن نعد الحجاج وأضرابه — وهم قليل — من مفاخر الحضارة العربية ، وحماة اللسان العربي ، وبناء الوحدة العربية ، وأصحاب الفضل فيما نستمتع به من ثمار الأدب والبلاغة والفنون الرفيعة ، مما شغف به علماء المشرقيات ، وصرفوا فيه أعمارهم ، وبذلوا أموالهم . ولا سيما أن الحجاج كان محسوداً من الأغيار ، كالفرس والكلدان ، الذين نفسوا عليه فصاحته وحصافته وسطوته وسلطانه وحسن تصريفه الأمور ، فخرضوا أهل العراق على قتله ، ومن هؤلاء الحساد المحرضين على عصيانه وخيانتة ابن بصيرى البابلي ، حين شكاه إليه الدهاقين الحجاج ؛ قال : أخبروني أين مولده ؟ قالوا : الحجاز ، قال : ضعيف معجب (لحقده على أهل الحجاز قاطبة) قال : فمنشؤه ؟ قالوا : الشام ، قال : ذلك شر وأنتك ! ثم قال : ما أحسن حالكم إن لم تبتلوا معه بكتاب منكم (يعني من أهل بابل) فابتلوا بإزادان فروخ الأعور !! .. ثم ضرب لهم مثلاً فقال : إن فأساً ليس فيها عود ألقى بين الشجر ، فقال بعض الشجر لبعض : ما ألقى هذا ها هنا لخير ! قال : فقالت شجرة عارية : إن لم يدخل في است هذا منكن عود فلا تخفنه . أي إن الفأس وهي قطعة من الحديد لا تصلح لقطع الشجر إلا بعود من الشجر

نفسه ، فإن لم يوضع لها العود لتمسك به ما استطاع إنسان أن يقطع بها فرعاً . كذلك الكاتب البابلي يدل الحاكم الأجنبي على عورات أمته ، فيعرف أموراً ويتمكن منها . وهذا المثل صالح في الاستعمار الحديث ، فإن معظم أعوان المستعمرين في الشرق من أهل الشرق أنفسهم ، كما كانت الحال في أول عهد العرب بالحكم في البلاد التي فتحوها .

فتأمل هذه الدعاية الفارسية تارة ، والكلدانية طوراً ، ضد الحجاج ، ثم ثورة الحوارج ، وفتنة شبيب الشيباني ، وثورة عبدالرحمن بن الأشعث ، ورعونة بعض الخلفاء ونفاقهم ، وتغلب أهل العراق وعبادتهم أهواءهم ، تجده بطلاً من أبطال الحرب والسياسة ودعامة قوية من دعائم الحكم العربي ، ورائداً من رواد العظمة الشرقية ، ومؤسساً في مقدمة بناء الدولة الأموية .

وهذا هو الذي يعني التاريخ ويعيننا ، أكثر مما لو كان بغيضاً إلى النساء ، أو جميل الصورة ، أو مديد القامة صحيح البدن . فإن عبرة التاريخ في حياة الرجال بجلائل الأعمال ، لا بمركبات النقص التي ابتدعها أمثال فرويد ليفتوا في عضد أهل هذا العصر الحديث ، فأبت سعة اطلاع الأستاذ فريد بك وتوقد ذهنه إلا أن يطبقها على من ماتوا من أبطالنا منذ اثني عشر قرناً .

محمد لطفي جمعة

المراجع :

- (١) الأغاني
- (٢) البداية والنهاية
- (٣) أدب الدنيا والدين
- (٤) البيان والتبيين
- (٥) نيكلسون تاريخ الأدب العربي
- (٦) ماسنيون « ثورة ابن الأشعث » في الجزء الأول من كتابه عن الحلاج
- (٧) مجلة العالم الإسلامي طبع بباريس

موقعة عين جالوت

للاستاذ محمد عبد الله عنان

كانت مصر خلال النصف الأول من القرن السابع الهجري ، هدفاً لسلسلة من الحملات الصليبية القوية . ولم يكن قد مضى على تحطيم صلاح الدين للمملكة اللاتينية واسترداد بيت المقدس أكثر من ثلاثين عاماً حين اضطر حفيده الملك الكامل أن يعيد بيت المقدس إلى الصليبيين مرة أخرى ثمناً لجلأهم عن ثغر دمياط . وكان الصليبيون مذشعروا بأن قوة مصر هي أكبر خطر على مشاريعهم ، يتجهون دائماً إلى تحطيم هذه القوة . وكانت مصر تشعر من جانبها أنها حصن الإسلام المنيع ضد هذا العدوان المتكرر ، وتحرص بكل ما وسعت على رده وتحطيمه . ووصل الصراع في هذا المعترك إلى ذروته حينما قدمت الحملة الصليبية السابعة إلى مصر بقيادة لويس التاسع ملك فرنسا ، وذلك في سنة ٦٤٧ هـ (١٢٤٩ م) أيام الملك الصالح نجم الدين ، واستولى الغزاة على دمياط مرة أخرى وتوغلوا جنوباً في أرض مصر حتى محلة المنصورة ، ولاح لمصر شبح الخطر الداهم قوياً واضحاً . ولكن مصر استطاعت لحسن الطالع أن تصمد في وجه العدو الغير مرة أخرى ، وأن تنزل بالصليبيين أفدح هزيمة نزلت منذ موقعة حطين ، وأن تمزق جموعهم قتلاً وأسرأً ، وأن يتوج نصرها الباهر بأسر لويس التاسع وأمرائه ، وذلك في المحرم سنة ٦٤٨ هـ (أبريل سنة ١٢٥٠ م) .

وقد حدث هذا النصر الباهر في عهد الملك المعظم تورانشاه ، الذي خلف أباه الملك الصالح عقب مقدم الفرنج . ولكن الفضل في تحقيقه يرجع بالأخص إلى همة امرأة وأميرة بارعة الحلال ، هي شجرة الدر* زوج الملك الصالح وحظيته من قبل ، فهي التي مهدت إليه بذكائها وحسن تديرها ، وهي التي أشرفت على ترتيب خططه وتهيئة أسبابه ، وكانت بمثابة الرأس المدبر لشؤون البلاط والجيش في هذا الظرف العصيب .

ولما توفي الملك المعظم قتيلاً عقب هزيمة الفرنج لم ير زعماء المملكة وقادتها خيراً

* وتسميها بعض الروايات « شجرة الدر » ولكن الروايات المتأخرة تسميها « شجرة الدر » وهي تسمية أكبر ذبوعاً .

من تولية المرأة التي قادتهم إلى النصر في أخرج المآزق على عرش مصر . وهكذا تولت عرش مصر الإسلامية للمرة الأولى والأخيرة أيضاً امرأة هي شجرة الدر ، وكان ذلك في العاشر من شهر صفر سنة ٦٤٨ هـ .

وكان لهذه الخطوة الجريئة وقع عظيم في العالم الإسلامي ؛ وتلقبت الملكة الجديدة بألقاب مبتكرة ، مثل « والددة خليل »* ، و « المستعصمية الصالحية ، ملكة المسلمين عصمة الدنيا والدين » وغيرها . وأقيم للسلطنة نائب قوي هو الأمير عز الدين أيبك كبير المماليك البحرية ، ليعاونها في تدبير الأمور . وبالرغم مما أبدته شجرة الدر من حزم وبراعة في تسيير الشؤون وتصفية الموقف مع الصليبيين وإجلأهم عن مصر ، فقد كان جلوس امرأة على عرش مصر نذيراً بوقوع الفتنة ، واضطراب الخلاف في أنحاء المملكة ، ولا سيما في الشام ، حيث أبى معظم الأمراء أن يخلفوا يمين الطاعة للملكة الجديدة . فعندئذ رأت شجرة الدر أن تتزوج من الأمير عز الدين أيبك ، ولما لم تفلح هذه الخطوة في تهدئة الأمور ، رأت أن تتخذ الخطوة الحاسمة ، وأن تفتدي سلام المملكة بذلك العرش الذي رفعها القدر إليه ، فنزلت لزوجها عن العرش لثمانين يوماً فقط من جلوسها عليه ، وتولى الأمير عز الدين أيبك عرش مصر باسم الملك المعز . وذلك في آخر ربيع الثاني سنة ٦٤٨ هـ .

وتولى الملك المعز حكم مصر زهاء سبع سنين استطاع خلالها أن يقمع الفتنة ، وأن يوطد سلام المملكة وأمنها . وكانت زوجته شجرة الدر من ورائه تأخذ في توجيه الأمور بأعظم قسط . ثم دب الخلاف بين الزوجين ، وسئم الملك المعز هذا النير المرهق ، فقرر أن يتخذ له زوجة أخرى ، ووقفت شجرة الدر على نيته فاعتزمت أمرها ، ودعته ذات مساء إلى جناحها بالقصر ، وكان يقيم بعيداً عنها منذ حين ، واستقبلته بلطف وحفاوة ، ولكنه ما كاد يدخل الحمام حتى انقض عليه بعض غلمانها وقتلوه أشنع قتلة (٢٣ ربيع الأول سنة ٦٥٥ هـ) فلما رأى الأمراء المعزية ما حل بسيدهم نادوا بولاية ولده الملك المنصور ، فجلس على العرش مكان أبيه ، وكان يومئذ صبياً في نحو الخامسة عشرة . وثارَت الحواطر على أثر ذلك ودب الخلاف بين الأمراء الصالحية (مماليك الملك الصالح) والأمراء المعزية (مماليك الملك المعز) . وأراد الأمراء المعزية أن ينتقموا السيدهم من الزوج الغادرة ، فخال الأمراء الصالحية دون بغيتهم ، واعتقلت شجرة الدر باتفاق الفريقين في أحد أبراج القلعة ، واستطاع الأمراء المعزية أن يتغلبوا في النهاية على معارضة

* هو ولدها من الملك الصالح وقد توفي طفلاً .

الأمراء الصالحية ، ونفذوا ذات يوم إلى البرج الذي اعتقلت فيه شجرة الدر ، وقبضوا عليها ، وحملوها إلى أم الملك المنصور ، فضربها الجوارى بالقباقيب على رأسها حتى زهقت وكفرت بذلك عن جريمتها أشنع تكفير (١٠ ربيع الثاني سنة ٦٥٥ هـ) .

٢

بينما كانت هذه الحوادث الدامية تتعاقب حول عرش مصر ، وبينما كانت المملكة تضطرم بعوامل الخلاف والتنافس ، كان الشرق الإسلامي من ناحية أخرى يجوز فترة من أدق فترات تاريخه ، ويشهد مأساة من أروع ما شهدته . ذلك أن جموع التتار التي خرجت من سهول آسيا الوسطى بقيادة جنكيزخان قبل ذلك بنحو ثلاثين عاماً ، واجتاحت أواسط الصين وشمال غربي الهند وخراسان ، ونفذت إلى سهول روسيا حتى نهر الدون ، انسابت نحو الجنوب الغربي ، واجتاحت فارس بسرعة ، وأخذت صروح العالم الإسلامي القديم تنهار تحت ضرباتهم تباعاً . ثم اتجهت هذه الجموع البربرية نحو المشرق بقيادة عاهلها هولاكو ، وكانت الخلافة العباسية يومئذ تسير إلى قدرها المحتوم بخطى سريعة ، وكان الخليفة المستعصم بالله قد خلف أباه المستنصر بالله قبل ذلك بخمسة عشر عاماً (٦٤٠ هـ) ولكنه كان ضعيف العزم والحلال يعكف على لهوه وملأه ، والعاصمة من حوله تموج بالفتن الداخلية ، والدولة كلها قد انحدرت إلى غمر الفوضى ، وتفككت عراها ، وأشرفت على هاوية الدمار . ولما جاءت رسل العاهل التتري إلى الخليفة تطلب إليه الخضوع ردهم المستعصم بكبرياء وصلف ، فزحف التتار على بغداد وحطموا كل مقاومة ، واضطر الخليفة إلى التسليم . ودخل التتار بغداد دخول الضواري المفترسة ، وقتلوا مئات الألوف من أهلها ، ودمروا صروحها ، ونهبوا خزائنها وذخائرها ، وقضوا على الخلافة العباسية وعلى معالم الحضارة الإسلامية في مناظر هائلة من السفك والتدمير ، ثم قتلوا الخليفة المستعصم بالله وأفراد أسرته وأكابر دولته (صفر سنة ٦٥٦ هـ — فبراير سنة ١٢٥٨ م) وانهت بذلك حياة الدولة العباسية بعد أن عاشت خمسة قرون .

وأخذ العالم الإسلامي يهتز فرقاً لتلك المأساة المروعة ، ويرقب شبح الخطر الداهم جزعاً . وكانت مصر أشد شعوراً من غيرها بهذا الخطر ، لأنها كانت دائماً كعبة الغزاة من المشرق . ولم تمض بضعة أشهر حتى تحركت جموع التتار إلى الغرب وجازت الفرات واجتاحت بلاد الجزيرة ، واستولى هولاكو على ديار بكر ، ثم على حران ونصيبين .

والرها ، وخربها وقتل معظم أهلها . ثم سار بعد ذلك إلى حلب مفتاح مصر من الشمال ، وكان صاحب الشام يومئذ الملك الناصر يوسف من أمراء آل أيوب . وكانت المملكة المصرية منذ أيام شجرة الدر قد انقسمت إلى شطرين : مصر ويحكمها المماليك البحرية ، والشام ويسيطر عليها أمراء بني أيوب . ولما ظهرت طلائع التتار في الشام اضطرب الملك الناصر وأرسل يطلب الغوث من باقي الأمراء . وفي المحرم سنة ٦٥٨ هـ وصل التتار إلى حلب وحاصروها أياماً قلائل ، ثم استولوا عليها في مناظر مروعة من السفك ، وقتلوا وأسروا من أهلها عشرات الألوف . وفي ذلك الحين كان الملك الناصر صاحب دمشق يحشد كل ما استطاع من قواته للقاء الغزاة ، ولكنه رأى الموقف باعثاً على اليأس ، وفر معظم السكان إلى الجنوب ناجين بأرواحهم ، فقرر مغادرة دمشق ، وسار إلى غزة في جماعة من أتباعه ، وأرسل معظم الأمراء حريمهم وأولادهم إلى مصر ، وقرر أعيان دمشق تسليمها إلى الغزاة ، وأبلغوا قرارهم إلى العاهل التتري ، فأرسل رسله لتسليمها وعلى رأسهم قائده كبتغانوين ، وأصدر الأمان لأهلها (٢٦ ربيع الأول سنة ٦٥٨ هـ) ، وبسط هولاء كوكبهم على شمالي الشام كله ، ثم أخذ يتطلع إلى الجنوب : إلى تلك الدرة الخضراء التي اجتذبت من قبله أكابر الفاتحين .

٣

كان على عرش مصر في تلك الآونة العvisية التي اجتاحت فيها نيل التتار المخرب بلاد الشرق الإسلامي ملك صبي ، هو الملك المنصور ولد الملك المعز ، ولكنه لم يكن سوى شبغ فقط ، وكان صاحب السلطان الحقيقي هو نائب السلطنة الأمير سيف الدين قطز زعيم المماليك البحرية . وكان هذا الأمير القوي يرقب سير الحوادث في المشرق بحزع ، ويرى وجود هذا الفتى اليافع على عرش مصر في ذلك الظرف الدقيق خطراً يهدد كيانه ، وإذا كان لمصر أن تصمد في وجه الخطر الداهم فلا بد أن تقودها إلى معترك النضال يد قوية ، ومن ثم فقد انتهز الأمير قطز أول فرصة ، وقبض على الملك المنصور وأمه وأخيه ، وزجهم إلى برج القلعة ، ونادى بنفسه ملكاً باسم الملك المظفر قطز وذلك في ٢٤ ذي القعدة سنة ٦٥٧ هـ ، وقبض على عدة من الأمراء الموالين للملك المنصور والذين يخشى منهم ، وأعلن إلى زملائه الأمراء البحرية في صراحة ، أنه لا ينبغي للملك لذاته ولكنه يريد التأهب لرد التتار ، وإنقاذ البلاد من شرهم ، فإذا تم القضاء على هذا الخطر الداهم فاهم أن يختاروا غيره للملك من شاؤوا .

وكانت مصر تواجه يومئذ من الناحية الداخلية ظروفاً دقيقة ، فالمملكة منقسمة على نفسها ، والملك الناصر يسيطر على الشام ، وقد يحالف التتار ليحقق مشروعه القديم في انتزاع عرش مصر من المماليك البحرية ، والأمراء البحرية أنفسهم مختلفون فيما بينهم ، وقد ضعفت موارد البلاد من جراء الحروب الصليبية المتوالية والمعارك الأهلية المستمرة . ولكن الملك الجديد كان رجل الموقف ، فبادر بمفاوضة الملك الناصر ومهادنته ، وبذل جهده في التأهب وحشد الجند . وكان هولاء قد وصل أثناء ذلك إلى حلب واجتاح الشام وسلمت دمشق ولاح شبح الخطر قوياً على مصر .

ولم يخطئ ملك مصر في تقدير الموقف وتفهم نية الغزاة . ذلك أنه ما كاد هولاء يفرغ من غزو الشام حتى وضع خطته لغزو مصر ، وعهد بتنفيذها إلى نائبه في الشام كتبغاوين وبيدر ، ثم ارتد بقسم من قواته نحو المشرق . وسار كتبغاوين وزميله بيدر بمن بقي من قوى التتار إلى الجنوب لغزو مصر ورأى هولاء جرياً على عادته أن يرسل سفراءه إلى ملك مصر يطلب إليه التسليم والخضوع فأرسل إليه أربعة سفراء يحملون كتاباً يفيض بالتهديد والوعيد يقول فيه : « من ملك الملوك شرقاً وغرباً القان الأعظم — باسمك اللهم باسط الأرض ورافع السماء ... يعلم الملك المظفر قطز وسائر أمراء دولته وأهل مملكته بالديار المصرية وما حولها من الأعمال أنا نحن جند الله في أرضه خلقنا من سخطه وسلطانا على من حل به غضبه ، فلنكم بجميع البلاد معتبر وعن عزمنا مزدجر ، فاتعظوا بغيركم وأسلموا إلينا أمركم ، قبل أن ينكشف الغطاء فتندموا ويعود عليكم الخطأ فنحن ما نرحم من بكى ولا نرق لمن شكا وقد سمعتم أننا قد فتحنا البلاد ، وطهرنا الأرض من الفساد ، وقتلنا معظم العباد ، فعليكم بالهرب وعلينا الطلب فأبى أرض تأويكم وأي طريق تنجيكم وأي بلاد تحميكم . فمالك من سيوفنا خلاص — ولا من مهابتنا مناص نخيولنا سوابق وسهامنا خوارق وسيوفنا صواعق وقلوبنا كالجبال وعددتنا كالرمال . . فإنكم أكلتم الحرام وختمتم اليهود والأيمان وفشا فيكم العقوق والعصيان . فأبشروا بالمذلة والهوان " فالיום تجزون عذاب الهون بما كنتم تستكبرون في الأرض بغير الحق وبما كنتم تفسقون وسيعلم الذين ظلموا أي منقلب ينقلبون " فمن طلب حربنا ندم ومن قصد أماننا سلم . . فلا تضلوا الخطاب وأسرعوا برد الجواب قبل أن تضرم الحرب نارها وترمي نحوكم شرارها وتدهون منا بأعظم داهية وتصبح بلادكم منكم خالية . فقد أنصفناكم إذ راسلناكم وأيقظناكم إذ حذرناكم فما بقي لنا مقصد سواكم والسلام علينا

وعليكم ، وعلى من أطاع الهدى ، وخشي عواقب الردى ، وأطاع الملك الأعلى » (١).
فماذا كان جواب ملك مصر على هذا الوعيد المفرق ؟ استقبل سيف الدين قطز رسل هولاكو بكبرياء وغلظة ، وأمر بالقبض عليهم وإعدامهم فأعدموا توسطاً (٢) كل أمام باب من أبواب القاهرة وعلقت رؤوسهم الأربعة على باب زويلة . ثم حشد قواته على عجل ، ونودي في القاهرة وسائر الأقاليم بالجهاد ، وبذل قطز جهده لإقناع مقدمي المالك المترددين في السير معه بقواتهم . ولما تكامل الحشد ، خرج ملك مصر من قلعة الجبل في يوم الإثنين الخامس من شهر شعبان سنة ٦٥٨ هـ (أغسطس سنة ١٢٦٠ م) على رأس قواته ، متجهاً نحو الصالحية ، وأرسل طلائعه بقيادة الأمير ركن الدين بيبرس البندقداري ، ليمهد الطريق ويكشف عن أخبار التار .

كان الملك المظفر قطز يسير إلى لقاء التار فياض العزم فياض الثقة . ألم يحطم جند مصر قوى الفرنج الصليبيين قبل ذلك بأعوام قلائل وذلك بعد أن غزوا أرض مصر ذاتها ؟ ولقد كان هذا النصر الباهر يرجع قبل كل شيء إلى براعة المالك البحرية وبسالتهم ؟ وكان هؤلاء القادة البواسل أنفسهم هم الذين يقودون جند مصر إلى لقاء البرابرة التار فلم لا يحالفهم نفس الطالع الحسن ، فيظفروا مرة أخرى برد هذا الخطر الداهم عن أرض الكنانة وحماية الإسلام والمدنية الإسلامية من هذا السيل المخرب ؟

وكان زعماء التار في الشام كتبوا ويبدروا قد وصلوا في قواتهما إلى غربي فلسطين ووصلت طلائع التار إلى غزة على الحدود المصرية ، ولكنها ما كادت ترى الطلائع المصرية التي يقودها الأمير ركن الدين بيبرس حتى انسحبت أمامها دون قتال واحتل المصريون غزة . ثم وصل سلطان مصر في قواته وسار على طريق الساحل ليحاول لقاء التار وكانت عكا ما تزال يومئذ في يد الفرنج فتعاقدوا مع السلطان على الحياد ، ثم تحول السلطان بجيشه نحو الجنوب الشرقي حينما علم بأن التار يسرون في ذلك الاتجاه نحو الأراضي المصرية .

وكان السلطان يشعر شعوراً عميقاً بخطورة المهمة التي يواجهها ، ولم يكن يرى في تدفق الغزو التتري نحو مصر إلا نوعاً جديداً من الخطر الصليبي يجب أن يسحق كما

(١) أورد المقرئ في السلوك نص رسالة هولاكو بأكله . وقد أغفلنا بعض عباراته (المجلد الأول (١٢ ص ٤٢٧ و ٤٢٨) .

(٢) التوسيط هو أن يضرب الشخص بالسيف في وسطه فيقسمه نصفين . وكان هذا النوع من الإعدام شائعاً بمصر في العصور الوسطى

سحقت القوات الصليبية السابقة . ومن ثم جمع السلطان قادته قبيل السير وشرح لهم خطورة الموقف ، وذكرهم بما وقع من التتار في البلاد التي غزوها من شنيع السفك والتخريب ، وما ينتظر مصر وأهلها من مصير مروع إذا نجح التتار في اجتياحها وحتم وهو يبكي على بذل أرواحهم في سبيل إنقاذ الإسلام والمسلمين من هذا الخطر الداهم ، فضج الأمراء جميعاً بالبكاء ، وأقسموا ألا يدخروا وسعاً ولا تضحية في سبيل مقاتلة التتار وإنقاذ مصر والإسلام من شرهم .

٤

وبعث السلطان بعض قواته بقيادة الأمير ركن الدين بيبرس لمناوشة التتار واختبار قواتهم فالتقت بطلائع التتار في مكان يقع بين بيسان ونابلس عند قرية عين جالوت وقام بيبرس بمهمته براءة حتى وافاه السلطان على رأس جيشه . وكانت قوات التتار قد أخذت تتلاحق إلى الوادي بقيادة كتبغا وبيدر ، وسرعان ما اشتبكت الطلائع المصرية بطلائع التتار وردتها وأخذ الفريقان يتأهبان للمعركة العامة . وفي صباح يوم الجمعة الخامس والعشرين من شهر رمضان (٦ سبتمبر سنة ١٢٦٠م) نشبت بين الجيشين معركة عامة ، وكان التتار يحتلون في مرتفع السهل أمكنة حسنة فانقضوا على المصريين بقوة ونجحوا في رد الحرس السلطاني إلى الوراء ، وكاد نظام الجيش المصري يضطرب مدى لحظة ، ولكن السلطان بادر إلى استئفاف الهجوم بقوات القلب بشدة وهو يصيح « وا إسلاماه » . وأيدته قوات الجانبين بعنف ، وسرعان ما اختل توازن التتار وانفصلت صفوفهم ، وارتدوا قليلاً نحو التلال الواقعة على مقربة من بيسان ، وقتل قائدهم كتبغا خلال المعركة وأسر ابنه ، ولكنهم عادوا فانتظموا ثانية واشتبكوا مع المصريين في معركة جديدة ، وكان الملك المظفر يقود جنده بنفسه خلال اضطرام المعركة ويقال إن فرسه سقط من تحته وكاد يعرض للقتل لولا أن أسعفه فارس نزل له عن فرسه . ويروى أيضاً أن السلطان حينما شعر بشدة وطأة القتال عاد يصيح « وا إسلاماه يا الله انصر عبدك قطز على التتار » ! وضاعف المصريون قواهم ، وحقت الهزيمة على التتار مرة أخرى ودب إليهم الذعر والخلل ، وتفرقوا في كل ناحية ، واستولى المصريون على غنائم لا تحصى ، ونزل السلطان من على فرسه ، ومرغ وجهه على الأرض وقبلها وسجد لله شكراً على ما أولاه من نصر باهر ، ومحمّل رأس كتبغا قائد التتار إلى القاهرة ، وطيف به ، وعمّ البشر والسرور كل مكان ، وسارت بعض القوات المصرية بقيادة الأمير ركن الدين

بيبرس لمطاردة التتار المنهزمين ، فأفنت منهم خلقاً كثيراً وفرت شرادم الناجين منهم نحو المشرق ، وكانت هزيمة ساحقة لم يصب التتار بمثلاً منذ سيرهم المظفر خلال الشرق الإسلامي .

ووصلت أنباء النصر سرعاً إلى دمشق ففر من كان بها من نواب التتار وأنصارهم الذين مالوؤهم أثناء الاحتلال ، ثم قدم الملك المظفر قطز إليها في آخر شهر رمضان ودخلها في موكب غم ، ولم تمض أسابيع قلائل حتى طهرت البلاد الشامية كلها من بقايا التتار . ولما انتهى السلطان من ترتيب شؤون الحكم واختيار النواب والولاة اعترم العودة إلى مصر ، فسار إليها في ركبته في أوائل ذي القعدة .

ولكن القدر الباغي كان يتربص بالملك المظفر . ذلك أن نفرًا من الأمراء الناقمين على رأسهم بيبرس كانوا ياتَمرون به لأنه لم يحقق أطماعهم ومطالبهم ، ويرقبون الفرصة للتخلص منه . وكان الملك المظفر من جانبه يخشى منافسة بيبرس وبأسه ، ويضمر له سوء ، فلما وصل الركب السلطاني إلى مقربة من الصالحية أقيمت للسلطان حفلة صيد فلما عاد منها وقصد إلى الدهليز السلطاني انقض عليه الأمير بيبرس وعدة من زملائه وقتلوه على مقربة من خيمته ، وذلك في ١٥ ذي القعدة سنة ٦٥٨ هـ (٢٤ أكتوبر سنة ١٢٦٠ م) ولم يمض يومان على ذلك حتى حل مكانه في الملك قاتله باسم الملك الظاهر . وهكذا قضى الملك المظفر في الملك أقل من عام فقط ، ولكنه حقق في عهده القصير عملاً من أعظم الأعمال ، وأحرز فيه نصراً من أعظم الانتصارات الحاسمة التي خلدها تاريخ مصر الإسلامية .

ولقد كانت كسرة التتار في عين جالوت أجل وأخطر من هزيمة محلية . ولم تكن نصراً لمصر فقط . ولكنها كانت نصراً للعالم الإسلامي كله على هذا السيل الخرب الذي اجتاح المشرق الإسلامي في أقل من ثلاثين عاماً . وقد لبث خطر الحملات الصليبية يهدد قلب العالم الإسلامي منذ أواخر القرن السادس الهجري (القرن الثاني عشر الميلادي) وقضت مصر أكثر من سبعين عاماً في مغالبتها والقضاء عليه ، فكانت في مجهودها تمثل الشرق والإسلام كله ؛ ولم يكن خطر التتار أقل من خطر الصليبيين في نتائجه المخربة ، ولم يكن ظفر مصر برده والقضاء عليه إلا تأدية لنفس الدور وتحقيقاً لنفس الرسالة التاريخية التي خصها القدر بأدائها *

* لم يفت الرواية الإسلامية المعاصرة أن تنوه بهذا المغزى الإسلامي العام لانتصار مصر على جيوش التتار، فثلاً يقول لنا أبو الفداء الذي عاش قريباً من ذلك العصر في تاريخه تعليقاً على هذا النصر :

وكان يوم عين جالوت يوماً عظيماً، لا في تاريخ مصر وتاريخ الإسلام فقط ، ولكن في تاريخ المدينة كلها . ذلك أن هذا السيل التتري المخرب كان ينذر باقتحام المشرق إلى المغرب ، ولو اجتاحت التتار مصر لاجتاحوا المغرب والأندلس وربما أوروبا ، وانهارت صروح المدينة كلها من شرقية وغربية إسلامية ومسيحية . ولكن مصر استطاعت في عين جالوت أن تنقذ الإسلام والمدينة كلها . ولم تكن موقعة عين جالوت أقل خطراً من موقعة شالون التي هزم فيها « الهون » قبل ذلك بثمانية قرون على يد القوط والرومان (سنة ٤٥١ م) ، بعد أن اجتاحت أوروبا كلها والتي تنوء التواريخ الغربية بفضلها في إنقاذ المدينة الرومانية .

ولما تجدد خطر الغزو التتري بعد عين جالوت بقرن ونصف ووصلت جحافل التتار ثانية إلى الشام بقيادة عاهلها الكبير تيمورلنك (٨٠٣ هـ) هبت مصر لدفع الغزاة مرة أخرى ، ومع أنه لم تقع بين الغزاة وبين مصر يومئذ معارك حاسمة ، فإن الغزاة حين ارتدوا من تلقاء أنفسهم كانوا بلا ريب يحسبون لقوة مصر حسابها ويدكرون ما كان لهذه القوة من أثر في رد أسلافهم والقضاء على مشاريعهم .

ولقد كان من نتائج الغزو التتري للشرق الإسلامي ، واختفاء الدولة العباسية من الميدان ، وما ترتب على تخريب بغداد من سحق العلوم والآداب أن تحولت رئاسة التفكير الإسلامي نهائياً إلى القاهرة ، ولبثت القاهرة تحتفظ بهذه الرئاسة الفكرية بعد ذهاب قرطبة وبغداد زهاء ثلاثة قرون ، حتى سقطت مصر صريعة الغزو العثماني .

محمد عبد الله عنانه

« وتضاعف شكر المسلمين لله تعالى على هذا النصر العظيم ، فإن القلوب قد يئست من النصرة على التتر لابتلائهم على معظم بلاد الإسلام ولأنهم ما قصدوا إقلاها إلا فتحوه ولا عسكرياً إلا هزموه » (ابو الفداء ج ٢ ص ٢٠٥)

تراث الفنون الإسلامية في البلقان وأوروبا الوسطى

للدكتور ذكي محمد حسن

قام في العالم الإسلامي فن طبعه المسلمون بطابعهم ، وألفوا بين مدارس المختلفة باختلاف الأقاليم الإسلامية ، واختلاف العصور التاريخية التي مرت بها هذه الأقاليم . وازدهر هذا الفن الإسلامي بين القرنين السابع والثامن عشر بعد الميلاد . وكان الفرق كبيراً بينه وبين الفنون المختلفة التي عاصرتة ؛ فكانت له مميزات ، وأهمها أنه كان زخرفياً قبل كل شيء . وذلك بسبب كراهية تصوير الكائنات الحية عند المسلمين ، وانصراف الفنانين إلى الرسوم والزخارف النباتية والهندسية ، وبسبب تأثر أولئك الفنانين بالأساليب الفنية القديمة التي ازدهرت في الشرق الأدنى قبل الإسلام .

وقد أثر الفن الإسلامي في الفنون الغربية منذ العصور الوسطى ، وأخذت هذه الفنون عن الفنانين في ديار الإسلام — سواء أكانوا من المسلمين أم من المسيحيين — أخذت عنهم بعض الموضوعات الزخرفية والأساليب الفنية . ولا غرابة في هذا ، فقد اتصل الشرق الإسلامي بأوروبا في العصور الوسطى بوساطة التجارة ، وبوساطة مدنية المسلمين في الأندلس وصقلية ، وبوساطة اتصال المسلمين ببيزنطة ، ثم بوساطة الحروب الصليبية ، فضلاً عن مشاهدات الحجاج المسيحيين إلى بيت المقدس ، وما كانوا يجلبونه هم وسائر الرحالة المسيحيين من التحف الإسلامية . ثم كان امتداد نفوذ الدولة العثمانية في البلقان عاملاً كبيراً في اتصال العالم الإسلامي بتلك الأقاليم وبأوروبا الوسطى .

على أن الذي نريد أن نعرض له في مقالنا اليوم إنما هو اتصال الشرق الإسلامي بالبلقان وأوروبا الوسطى ، وما خلفه من تأثير ظاهر في الفنون الزخرفية في تلك الأقاليم .

أما التجارة بين موافى مصر والشام من جهة ، وموافى البلقان وشبه الجزيرة الإيطالية من جهة أخرى ، فكانت زاهرة إلى حد بعيد . وكان التجار لا ينقلون إلى الغرب ما يجلبونه من بضائع الشرق الإسلامي فحسب ، بل ينقلون أيضاً ما يجلبونه من بضائع الشرق الأقصى . وكانت العلاقات التجارية وثيقة بين الأمم الإسلامية وبلاد

الروس والبلغار وأوروبا الوسطى وأوروبا الشمالية الغربية ، وكانت قوافل التجار المسلمين منتشرة في الطرق التجارية بين بحار الصين وآسيا الوسطى وسواحل بحر البلطيق . وحسبنا دليلاً على ذلك الكميات الوافرة من النقود الإسلامية التي عثر عليها في روسيا وفنلندة والسويد والنرويج . وترجع قطع العملة المذكورة إلى ما بين القرنين الأول



والخامس بعد الهجرة (السابع والحادي عشر بعد الميلاد) ، فضلاً عن ذلك فإن كتب الرحلات وتقويم البلدان تؤيد تردد التجار المسلمين على جنوبي روسيا والقسطنطينية والمدن التجارية في إيطاليا، وتشير إلى وصول بعضهم إلى أوروبا الوسطى ، كما أنها تصف المملكة التي أسسها البلغار في حوض الفلجا الأوسط ، وانتشر فيها الإسلام وزارها الرحالة ابن فضلان سنة ٣٠٩ هـ (٩٢١ م) .

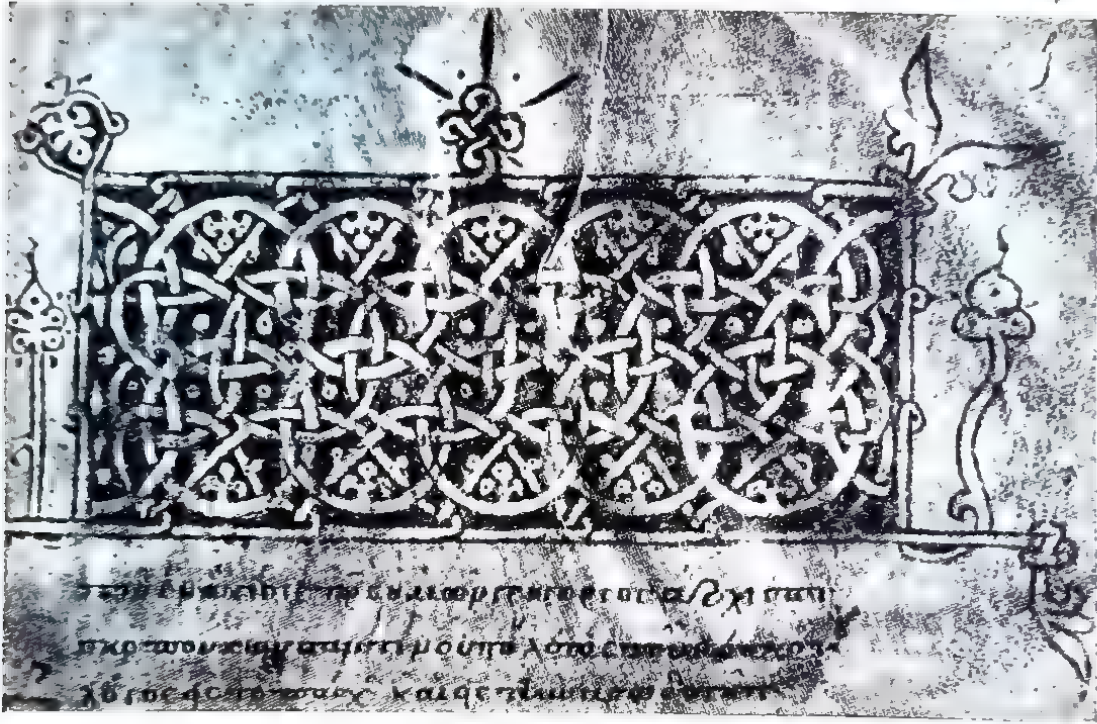
وكانت بولندة من حلقات الاتصال بين الغرب والشرق الأدنى ، ولا سيما في القرنين الرابع عشر والخامس عشر بعد الميلاد ، وتأثرت كثيراً بالفنون الإسلامية في إيران وتركيا ، على رغم أنها لم تكن كالبلقان جزءاً من الإمبراطورية العثمانية ، وذلك أن المدن الواقعة جنوبي شرق بولندة كانت تحصل على تحف شرقية كثيرة من موانئ البحر الأسود * .

(شكل ١) جزء من حزام بولندي من القرن الثامن عشر

وفضلاً عن ذلك فقد كان في بعض مدن بولندة — ولا سيما لوفوف أو لمبرج — مهاجرون

* كان أعظم هذه الموانئ نهر كافا في شبه جزيرة القرم . وقد استولت عليه جنوة سنة ١٢٧٠ ثم أخذه الترك سنة ١٤٧٥ وضم إلى روسيا سنة ١٧٧٠ ، ويعرف الآن باسم نيبودوسيا .

من الأرمن واليونان أقبلوا على استيراد التحف الإسلامية من الإمبراطورية العثمانية . وزاد اتصال بولندة بالشرق الأدنى في القرنين السادس عشر والسابع عشر ، بعد أن امتد نفوذ الأتراك العثمانيين شمالي البلقان ، وأصبحت بولندة من أهم الأسواق لبيع التحف التركية والإيرانية ، وتأثر الفنانون البولنديون بأساليبها ولا سيما في المنسوجات



(شكل ٢) زخرفة في مخطوط بيزنطي من القرن الرابع عشر [عن إيرزولت]

والسجاد والتحف المعدنية والحلى والأسلحة . وكان التجار من الأرمن الإيرانيين يترددون على وطنهم الأول لشراء السجاجيد الثمينة والمنسوجات النفيسة والأسلحة الغالية ، وكانت بعض الأسر البولندية توصي بنسج السجاجيد الشرقية في تركيا وإيران ، على أن تنسج فيها أشعة تلك الأسر أو شعاراتها الخاصة .

وأصبحت مدينة لوفوف البولندية مركزاً كبيراً للتجارة في التحف الإسلامية ، ثم عمل فريق من تجارها على إنشاء مصانع للنسج أقبلت على تقليد الأقمشة الشرقية ، ولا سيما التركية والإيرانية ، وقد أتيح لهذه المصانع أن تنتج من السجاد الديباج وسائر المنسوجات الثمينة ما لا يسهل تمييزه من منتجات إيران وتركيا . وأصاب البولنديون نجاحاً عظيماً في تقليد الأحزمة (الشيلان) الحريرية الشرقية التي لم يكن يستغني عنها النبلاء في ملابسهم التقليدية ، بل إن كثيراً من هذه الملابس كان يحلى بزخارف إسلامية

الطراز . وتمتاز الأحزمة المصنوعة في بولندة بأن قوام زخرفتها أشرطة فيها رسوم نباتية أو هندسية متتابعة . وينتهي طرفا الحزام البولندي بزخرفين متشابهين كانا في معظم الأحيان من رسوم زهر القرنفل (شكل ١) .



(شكل ٣) كنيسة في دير القديس يوحنا بمدينة ديلا في بلغاريا شيدت
بين عامي ١٨٣٤ - ١٨٣٧

وفضلاً عن ذلك فقد كان معظم زخارف التحف المصنوعة من الجلود والمعادن ، ولا سيما الحلى والأسلحة ، منقولاً عن الزخارف الإسلامية . ويرجع ذلك إلى أن كثيراً من صناع تلك التحف كانوا من الفنانين الأرمن أو اليونان الذين نزحوا إلى بولندة من الأقاليم الواقعة تحت النفوذ التركي أو الإيراني . ثم نشأ جيل من الفنانين البولنديين الوطنيين احتفظ في منتجاته بكثير من الأساليب الفنية الإسلامية ، وأضاف إليها بعض الأساليب الغربية ، ونجح في الجمع بين تلك الأساليب المختلفة في توافق وانسجام .

وكان للحروب الصليبية شأن عظيم في زيادة الاتصال بين الشرق الإسلامي والأوروبيين عامة . وتأثر الصليبيون بما شاهدوه عند المسلمين من فنون وصناعات . شهد بذلك المؤرخ الفرنسي جيزو Guizot وزير لويس فيليب ملك فرنسا ، فسجل هذا الفضل

في كتابه « تاريخ الحضارة في أوروبا » Histoire de la Civilisation en Europe

“Les croisés de leur côté, furent frappés de ce qu'il y avait de richesses et d'élégance, de mœurs chez les musulmans. A cette première impression succédèrent bientôt entre les deux peuples des fréquentes relations. Elles s'étendirent, et devinrent beaucoup plus importantes qu'on ne le croit communément. Non seulement les Chrétiens d'Orient avaient avec les Musulmans des rapports habituels, mais l'Occident et l'Orient se connurent, se visitèrent et se mêlèrent.”



(شكل ٤) زخارف في أحد القصور الألمانية
من القرن الخامس عشر

وهكذا يشهد علم من أعلام المؤرخين الأوربيين أن الصليبيين دهشوا لما كان عند المسلمين من ثروة وكرم في الخلق ، وتبع هذه الفكرة الأولى صلات كثيرة بين الجانبين ، نمت وامتد أثرها وأصبحت أعظم شأنًا مما يظن عادة ، فلم يقف الأمر عند حد العلاقات العادية بين المسلمين والمسيحيين في الشرق ، بل تعارف الشرق والغرب ، وتبودلت الزيارات وزاد الاختلاط بينهما .
والحق أن الحروب الصليبية ساعدت على نمو تجارة الأوربيين مع الشرق الإسلامي ، وظلت الصلة قوية بين الجانبين بعد انتهاء الحروب الصليبية . وعاش في البندقية وجنوة وغيرهما من المدن الإيطالية بعض الصناع المسلمين ، ونشروا فيها أساليبهم الفنية ، وتعلمذ عليهم الصناع الإيطاليون ، ونقلوا كثيراً من الزخارف والأساليب الفنية الإسلامية إلى أوروبا الوسطى وغيرها من الأقاليم الأوربية .

وكانت العلاقات بين العالم الإسلامي والدولة البيزنطية عدائية في معظم الأحيان ، ولكن ذلك لم يمنع تبادل السفارات والهدايا ، بل حدث أن أرسل الأباطرة البيزنطيون إلى الخلفاء المسلمين الصناع المهرة والمواد النادرة وما إلى ذلك ، مما كان الخلفاء يحتاجون

إليه في إقامة عمارتهم . ولا ريب في أن الفنين البيزنطيين أعجبوا بكثير من الأساليب الإسلامية في الزخرفة ، وأقبلوا على تقليدها في تذهيب مخطوطاتهم ، (شكل ٢) وفي تزيين منسوجاتهم النفيسة ، وغير ذلك من منتجاتهم الفنية .

وفي بداية القرن الرابع عشر أغار المغول على دولة السلاجقة في آسيا الصغرى ،



وأفلحوا في القضاء عليها ، وأفاد من ذلك عثمان بن أرطغرل جد الأتراك العثمانيين ، فاستقل بالمقاطعة التي كان السلاجقة قد أقطعوا أباه إياها . وهكذا قامت الدولة العثمانية ، وعملت بعد ذلك على مد سلطانها في آسيا الصغرى ، ثم في البلقان ، فسقطت غاليلي ثم أدرنة ، وتقدم العثمانيون في أراضي البغار والصرب ، ووصلوا إلى نهر الطونة بعد التغلب على كل الجيوش المتحالفة التي أرادت الوقوف في سبيلهم ، ثم توجوا انتصاراتهم بفتح القسطنطينية سنة ١٤٥٣ ، وقضوا بذلك على الدولة البيزنطية ، وتم لهم إخضاع البوسنة والصرب والمورة وألبانيا والقرم ، فأصبحت شبه جزيرة البلقان جزءاً من إمبراطوريتهم العظيمة . ولكن دبّ الضعف إلى هذه الإمبراطورية منذ نهاية القرن الثامن عشر ، وعمل الروس على

(شكله) علة من الفضة المطعمة بفصوص المينا من بلغاريا في القرن السابع عشر أو الثامن عشر

الإفادة من ذلك بحماية الشعوب المسيحية الأرثوذكسية التي كانت تخضع للأتراك في البلقان ، وبالسعي للاستيلاء على القسطنطينية والسيطرة على المضائق للوصول إلى البحر المتوسط . وشهد القرن التاسع عشر تفكك الإمبراطورية العثمانية وزوال سلطانها عن معظم أملاكها الأوربية ، فاستقلت بلاد اليونان سنة ١٨٣١ واستقلت رومانيا وبلاد الصرب والجبل الأسود سنة ١٨٧٨ ، واستقلت بلغاريا سنة ١٩٠٨ .

وكانت شعوب البلقان في أثناء خضوعها للترك تعيش بمعزل عنهم ، وكانت جماعات

الترك منتشرة في شبه الجزيرة ، ولكنها لم تفلح في أن تطبع أهلها بالطابع التركي ، وذلك بسبب اختلافهم عن الترك في الدين واللغة والجنس ، فضلا عن عجز الترك في الإدارة وفساد سياستهم في حكم الشعوب التي تتألف منها إمبراطوريتهم . ومع ذلك كله فقد تأثرت هذه الشعوب بالأساليب التركية في العمارة والزخرفة ، وظهر هذا التأثير في مبانيهم

ومنتجاتهم الفنية ، وامتد هذا التأثير الإسلامي إلى الشعوب المجاورة للبلقان ، كالروسيا والمجروسائر وأوروبا الوسطى ، ولا يزال ظاهراً حتى بعد استقلال الشعوب البلقانية عن تركيا .



(شكل ٦) غرفة في منزل بلغاري بمدينة أرباناسي من القرن الثاني عشر

وكذلك جزيرة صقلية، أينعت فيها الحضارة الإسلامية منذ فتحها المسلمون من شمالي إفريقيا سنة ٨٢٧ م . وبقيت الأساليب الفنية الإسلامية سائدة فيها مدة طويلة ، بعد أن زال عنها حكم المسلمين واستولى عليها النورمانيون سنة ١٠٨٩ ،

بل انتشرت منها إلى جنوبي إيطاليا وأوروبا الوسطى والغربية ، لأن النورمانيين اتبعوا سياسة التسامح الديني ، وعملوا على المساواة بين رعاياهم من المسيحيين والمسلمين . وازدهرت المدينة الإسلامية في الأندلس ، وأصبحت قرطبة في القرن الرابع الهجري (العاشر الميلادي) أعظم المدن الأوربية حضارة وأكثرها عمراً . ولم يقف تأثير الأساليب الفنية الأندلسية عند أوروبا الغربية وإيطاليا ، بل امتد أيضاً إلى أوروبا الوسطى والبلقان .

وصفوة القول أن وسائل الاتصال بين ديار الإسلام وأوروبا الوسطى والجنوبية



(شكل ٧) جلد كتاب من صناعة ألمانيا
في القرن السادس عشر

الشرقية كانت كثيرة ، وأن تأثر تلك الأقاليم بالقنون الإسلامية واضح في بعض الأساليب المعمارية ، كاتخاذ المقرنصات (الدلايات) والفروع النباتية العربية (الأرابسك) ورسوم وريقات الشجر . ويظهر ذلك كله في الكنيسة الأرمنية بمدينة لوفوف في بولندة . كما أن تأثر بعض العماثر البلقانية بالطراز التركي ظاهر في نوع النوافذ والأعمدة وزخارفها ، كما يبدو في كنيسة في دير القديس يوحنا بمدينة ديلا في بلغاريا * ، وقد شيدت بين عامي ١٨٤٣ و ١٨٣٧ (شكل ٣) بل إن أثر الزخارف الإسلامية واضح في بعض القصور الألمانية من القرن الخامس

عشر (شكل ٤) . كما نقل الصناعات الأوربيون عن المسلمين بعض أنواع الزخارف النباتية والزخارف المجدولة والزخارف المكونة من تقليد الكتابات الكوفية ، وتقلوا عنهم بعض الأساليب الفنية في صناعة التحف المعدنية وزخرفتها (شكل ٥) وفي صناعة السقوف وزخرفة أخشابها (شكل ٦) ، وفي تجليد الكتب (شكل ٧) وزخرفة السجاد والمنسوجات

* تشهد بهذا التأثير الإسلامي في العماثر والمنتجات الصناعية كثير من لوحات مؤلف عن الفن البلغاري القديم Die Altbulgarische Kunst كنه سنة ١٩١٩ الأستاذ بوجدان فيلوف Bogdan Filow أستاذ الآثار البلغاري ، الذي استهوته السياسة فخاض غمارها وولي وزارة المعارف ثم رئاسة الوزارة والوصاية على العرش في بلاده أثناء الحرب الأخيرة ، وأدى تعاونه مع الألمان إلى إعدامه بعد هزيمة المحور .

الفنيسية . وفضلا عن ذلك فإن يوغسلافيا لا تزال تشتمل على أقلية كبيرة من السكان



(شكل ٨) منظر بعض المساجد في مدينة سراييفو يوغسلافيا

المسلمين ، ولا تزال هذه الطائفة من أهل البلاد متأثرة في عمارتها (شكل ٨) ومنتجاتها الفنية بالأساليب الفنية الإسلامية .

زكي محمد حسن

تصحيح

ورد في السطر ٨ من الصفحة ٣٦٠ من الجزء الماضي في مقال الأستاذ عباس محمود العقاد عن التتويج والمبايعة ، أن العرب كانوا يتشبهون بملوك الغرب في مراسم الإمارة ، والصواب : بملوك الفرس .

المعارضات في الشعر العربي ٢ - في صدر الإسلام

للاستاذ علي الجارم بك

أشرقت الجزيرة العربية بنور الإسلام ، وقام ابن عبد الله يدعو إلى الدين وحيداً
أول الأمر ، وفي قلة من المناصرين بعد حين ، قام يصدع بأمر ربه جريئاً لا يخشى في
الله إيذاء ولا تفديداً ، فدعا إلى التوحيد ، فكانت هذه الدعوة فتحةً جديداً في هذه
الجزيرة التي مردت على عبادة الأوثان ، ثم دعا إلى المساواة وكان شعاره « إن أكرمكم
عند الله أتقاكم » في قوم نفخت خياشيمهم عُبيّة الجاهلية ، وطبعوا على التفاخر
بالأنساب ، ثم دعا إلى هدم كثير من عادات الجهل والعصية القبليّة التي رسخت في
نفوس القوم حتى أصبحت من طبائعهم ، ومن أخص مميزاتهم . والجاهليّون أشد الناس
جفاء وعناداً ، وأصعبهم قياداً ، وأحرصهم على التمسك بالقديم ، فثاروا على النبي الكريم ،
وسد كثير منهم آذانهم عن سماع الوحي الإلهي ، فلما طال به المدى ، وطالت أيديهم إليه
بالأذى ، رأى لتذليل سبيل دعوته ولإرغامهم على الحق الذي عميت أعينهم عن نوره
الساطع ، أن يحاربهم بسلاحهم ، وأن يتحداهم بوسائلهم ، ولم يكن لهم إلا وسيلتان :
السيف والشعر ، فحاربهم بالسيف والشعر . جند عليهم جنوداً من أصحابه يقاتلونهم
بحدّ السنان ، وجرّد عليهم من الشعراء جنوداً يصولونهم بعضب اللسان . روي أنه
لما كان يوم الأحزاب ، وردّ الله الذين كفروا بغيظهم لم ينالوا خيراً ، قال النبي :
من يحمي أعراض المسلمين ؟ فقال كعب بن مالك : أنا يا رسول الله . وقال عبد الله
ابن رواحة : أنا يا رسول الله . وقال حسان بن ثابت : أنا يا رسول الله . فقال النبي :
نعم اهجمهم أنت فإنه سيُعينك الله بروح القدس . وقيل إن رجلاً جاء إلى ابن عباس
فقال له : جاء اللعين حسان من الشام . فقال ابن عباس : ما هو بلعين ، لقد نصر
رسول الله بلسانه ونفسه . وكان للمعسكر الآخر من مشركي قريش شعراء مجيدون ،
منهم : عبد الله بن الزبّعرى ، وعباس بن مرداس ، وضرار بن الخطاب ، وغيرهم . وقد
كثرت المعارضات الشعرية في هذا العهد ، وثار غبارها ، وحمي وطيسها ، فإذا قال
شاعر من المسلمين قصيدة في الفريق الذي يناصره ، أو أشاد بمديحه والمفاخرة به ، أجابه

شاعر أو شعراء من الفريق الآخر بقصيدة أو قصائد من البحر والقافية ، فنهض الشعر من حيث إنه فن ، ونهض مرة أخرى من حيث إنه أصبح أداة سياسية للدفاع والمهجوم ، ونهض مرة ثالثة من حيث إنه ازداد ثروة فوق ثروته بالكلمات الإسلامية الجديدة التي جاءت في القرآن الكريم ، وفي أحاديث النبي عليه السلام .

وإني ألتقط هذه الفرصة السانحة لأردّ بكل ما في نفسي من عنف على بعض من كتبوا في تاريخ الأدب مدّعين أن الشعر هدأ وخبث ناره عند ظهور الإسلام . وقد احتجوا لهذا الرأي القائل بتعليل شعري جذاب ، لأنهم يقولون : إن العرب بهرهم القرآن ، وأخذتهم بلاغته ، فخرست ألسنتهم وأجذبوا حيناً طويلاً . وهذا كلام يجب أن يطير في الهواء قبل أن يستقر في أذنين . إن ذلك الانقلاب العظيم ، وتلك الثورة الفكرية الشاملة ، وهذا الدين الجديد الذي جاء ليبدّل كل شيء ، كان جديراً أن يثير النزعة الشعرية في أمة مجذبة الخيال لا تعرف الشعر ولا فنون الكلام ، فكيف بأمة طبعت على الشعر وفطرت على البلاغة البارة التي تصوّر كل ما يمر بها من أحداث؟ إن من يطلع على كتب السّير يملسه الدهش لما يرى من كثرة ما قيل من الشعر من شعراء المسلمين وغير المسلمين على السواء ، وأكثر هذا الشعر في المعارضات التي اتحد بحرها وقوافيها ، حتى يحارب كل خصم خصمه بسلاحه .

ويمكن أن يسمّى هذا النوع بالمعارضات السياسية ، لأن الشاعر لا يتجه فيها لنفسه ، وليان قوة فنه أولاً وبالذات ، بل أعظم ما يكون اتجاهه إلى التغلب على مذهب خصمه ، والتفوق عليه في مجال الفخر والحمد ، أو في ميدان الهجاء والتنازع . ولا نريد أن نطيل في هذا الموضوع بذكر كثير من الشواهد ، فإن كتب الأدب تزخر بها وتموج ، وبحسبنا أن نأتي بمثالين ، نختار أحدهما مما قاله الشعراء في غزوة انتصر فيها المسلمون نصراً مؤزراً ، وهي واقعة « بدر » ، ونختار ثانيهما مما قيل في غزوة « أحد » التي كان يومها بلاءً وتمحيصاً للمسلمين .

قال ضرار بن الخطاب يوم بدر :

عجبتُ لفخر الأوسِ والحينِ دائرُ	عليهم غداً والدهرُ فيه بصائرُ
وفخر بني النجّار إن كان معشرُ	أصيبوا ببدر كلهم ثم صابرُ
فإن تك قتلى غودرت من رجالنا	فإن رجالاً بعدم سنغادر
وتردى بنا الجرّدُ المناجيجُ وسطهم	بني الأوسِ ، حتى يشفي النفس ثائرُ

وهي طويلة . وقد أجابه كعب بن مالك فقال :

عجبتُ لأمر الله والله قادرُ على ما أراد ، ليس الله قاهرُ
قضى يومَ بدر أن نلاقي معشراً بَعَوَا ، وسبيل البغي بالناس جائرُ
وقد حشدوا واستنفروا مَنْ يُلِيهِمْ من الناس ، حتى جمَعَهُمْ متكاثِرُ
وسارت إلينا لا تحاول غيرنا بأجمعها كعبُ جميعاً وعامرُ
وفينا رسول الله والأوسُ حوله له مَعْقِلٌ منهم عزيز وناصرُ
وجمع بني النجار تحت لوائه يَمْشُونَ في الماذي والنقعُ ثائرُ
فلما لَقِينَاهُمْ وكلُّ مجاهد لأصحابه ، مستبسل النفس صابرُ
شهدنا بأن الله لا ربَّ غيره وأن رسول الله بالحق ظاهرُ
وقد عَرَّيْتَ بيضَ خِفافِ كأنها مقاييسُ يزُهِيهَا لعينيكَ شاهرُ
بهن أبداً جمعهم فتبددوا وكان يلاقي الحَيْن من هو فاجرُ
فكُِبَّ أبو جهل صريعاً لوجهه وعُتِبَ قد غادره وهو عائرُ
وشيبةَ والتمى غادرن في الوغى وما منهمُ إلا بذي العرش كافرُ
فامسوا وفودَ النار في مستقرَّها وكلُّ كفور في جِهم صائرُ
وكان رسول الله قد قال أقبلوا فولوا وقالوا إنما أنت ساحرُ
لأمرٍ أراد الله أن يهلكوا به وليس لأمر حمه الله زاجرُ

وبحسب قاريء هذه القصيدة أن يرى الفرق العظيم بين شعر الجاهلية وشعر الإسلام ، وأن يرى تأثر الشعراء الشديد بألفاظ القرآن ومعانيه .

أما في غزوة أحد فقد شمت المشركون بمحمد وأصحابه ، وقالوا في هزيمتهم شعراً كثيراً عارضه المسلمون بشعر كثير ، نكتفي فيه بما قالته هند بنت عُتْبَةَ بعد أن بقرت عن كبد حمزة ولا كتبها فلم تستطع أن تُسَيِّغَهَا ، ثم علت على صخرة مشرفة فصرخت بأعلى صوتها وقالت :

نحن جزيناكم بيوم بدر والحربُ بعد الحرب ذات سُفرِ
ما كان عن عُتْبَةَ لي من صبر ولا أخِي وعمه وبكري

شفيت نفسي وقضيت. نذري شفيت « وَخْشِي » غليل صدري
فشكرُ وَخْشِي عليّ عمري حتى ترمّ أعظمي في قبري
فأجابتها هند بنت أئانة بن عبّاد بن المطلب فقالت :

خزيت في بدرٍ وبعدَ بدرٍ يا بنتَ وقّاعٍ عظيم الكفرِ
صَبَحَكَ اللهُ غداةَ الفجرِ ملهاشمين الطوال الزُهرِ
بكلِّ قطاعٍ حسامٍ يفري حمزةً ليثي وعليّ صقري
إذ رام شيبٌ وأبوكِ غدري فخصباً منه ضواحي النحرِ
ونذركِ السوءَ فشرُّ نذرٍ

ونعتقد أن الرواة وضعوا شعراً ومعارضات كثيرة في هذا العصر ، غير أن هذا لا يمنع من كثرة الشعر الذي قيل ، ولا يمنع أيضاً من أن النقاد قبلنا ميزوا بين صحيح الشعر ومنحوله . وينبغي لنا أن نسجل ما كان للنساء في هذه الفترة من الشأن العظيم في كلا الميدانين : ميدان القتال وميدان السياسة والأدب ، مما يقلُّ أن تجد له مثيلاً في عصر من عصور التاريخ أو في أمة من الأمم .

فقد قاتلت أمُّ عُمارة يوم أحد مع المسلمين : روت عنها أم سعد أنها قالت : خرجت أول النهار وأنا أنظر ما يصنع الناس ، ومعني سقاء فيه ماء ، فأتيت إلى رسول الله وهو في أصحابه ، فلما انهزم المسلمون انحزت إلى رسول الله ، فقامت أباشر القتال ، وأذب عنه بالسيف ، وأرمي عن القوس ، حتى خلصت الجراح إليّ . ثم قالت أم سعد : فرأيت على عاتقها جرحاً أجوف له غورٌ ، فقلت : من أصابك بهذا ؟ قالت : ابن قميئة أقماه الله ، لما ولى الناس عن رسول الله ، أقبل يقول دلوني على محمد فلا نجوتُ إن نجأ ، فاعترضت له أنا ومصعب بن عميرة وأناس ممن ثبت مع رسول الله ، فضربني هذه الضربة ، ولكن فلقد ضربته على ذلك ضربات ، غير أنَّ عدو الله كان عليه درعان . وسقط لواء المشركين يوم أحد فحملته عَمْرَةَ الحارثية لقريش فاجتمعوا حوله .

وهنا نقف لتحدث عن المعارضة في عصر بني أمية في عدد يجيء إن شاء الله .

على الجارم

حرارتك

الدكتور مصطفى الديواني

سارت الحمى منذ القدم في موكب الزمان ، فكم من يد رقيقة وضعت بسببها على جبين محموم في عطف وحنان ، ومن أجلها اهتزت مشاعر وهلعت نفوس ، وهتف قلب من أعماقه : متى ينتهي الكابوس . حمى ومحموم ، مترادفان متلازمان ، كم أقصًا من مضاجع ، وكم سببًا من فواجع ومواجع . ومع هذا لم يحاول أحد أن يقيس ارتفاعها بمقياس ، بل اكتفى القوم بحس الجبين والاستعاذة من شر الوسواس الخناس ، حتى جاء عام ١٨٧٠ فاخترع المقياس الذي نعرفه اليوم ، والذي يوضع في الشرج أو القم فيرتفع منه عمود زئبقي ينبئنا عن درجة الحمى ، ويقدم لنا في سبيل الوقاية والعلاج خدمات جلّ . وقال القوم : ما دمنا قد تعقبنا الحمى حتى مقياسها ، فلماذا لا نبحث عن ترياق يحد من ضررها وبأسها ، فشمرت السواعد وشحذت الأفكار ، وقفزت أعماء كثيرة إلى الأنوار ، ولكن لم يعيش من هذه الشرذمة البدائية غير أملاح الكينا ، التي يرجع عهدها إلى أيام ابن سينا . فكأننا لم نأت من عندنا بجديد أو ثمين ، حتى حل عام ١٨٧٥ حين اكتشف مفعول أملاح السلسلات التي منها الأسبرين ، وبهذا أحدثت ثورة اندفعت خلالها جيوش العلم والبحث صوب النصر المبين .

وقد لا يكون من لغو القول أن أذكر في بدء المقال طرق قياس الحرارة وأنها أكثر ضبطاً ودقة . فهي في البالغين تقاس من الفم وفي الأطفال من الشرج ، والثابت أن درجة الحرارة عن طريق الفم تقل عن الحقيقة بحوالي درجة سنتجراد ، بينما تزيد حرارة الشرج نصف درجة عن حرارة الجسم الحقيقية . وتختلف درجة الحرارة في الشخص الواحد خلال اليوم الواحد ، فهي تنزل إلى $36,2^{\circ}$ في ساعات الفجر الأولى ، وقد ترتفع إلى $37,5^{\circ}$ في الساعة السادسة مساءً ، وهي ترتفع عقب بذل مجهود جسمي شاق . ووجد أنها قد تزيد عن $38,4^{\circ}$ إذا مشى الشخص مدة ساعتين دون فترة راحة . وقد استغلت هذه الظاهرة في الحكم على درجة التثام الإصابات الدرنية الرئوية ، فأبي مجهود شاق ، كالشي مسافات بعيدة أو تسلق منحدر عال ، يزيد الفرق بين حرارة الصباح

والمساء ، كما أنها ترتفع عقب المجهود نفسه . ويرجع هذا إلى حدوث نشاط في الدورة الدموية حول الإصابة الرئوية ، مما يؤدي إلى امتصاص مقدار أكبر من السموم الموجودة بها ، فتصل إلى الدم ومنه إلى المركز الخبي المسؤول عن ضبط الحرارة . وبهذه المناسبة نقول : إن هذا المركز يقع في قاع المخ ، وهو حساس دقيق يتأثر بأي ارتفاع في درجة حرارة الدم الجاري في الشرايين أو بوجود سموم جراثيم مغيرة . ومهمة هذا المركز الخبي حفظ درجة حرارة الجسم عند حد معين . إن الرعشة التي تنتاب الجسم عند تعرضه لبرد فجائي ليست سوى محاولة لزيادة إنتاج الحرارة في العضلات في أثناء تقلصها وانقباضها المتكررين .

وهذه الزيادة في الإنتاج الحراري تحدث عقب القيام بأي مجهود شاق ، وعقب تناول الطعام ، فمثلاً ينتج جسم الشخص العادي حوالي الثلاثة آلاف سعر في اليوم ، (والسعر هو مقدار الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة جرام من الماء درجة واحدة) بينما ينتج العامل الذي تتطلب طبيعة عمله مجهوداً عضلياً شاقاً حوالي الستة آلاف سعر في اليوم .

ويفقد الجسم حرارته عن طرق ثلاث : أولها الجلد ، وثانيها الرئتان ، إذ المعروف أن جزءاً من حرارة الجسم يستهلك في تسخين هواء الزفير ، ألم تحاول في يوم بارد أن تدفئ راحتيك بالنفخ فهما ؟ أما الطريق الثالث فهو البول والبراز . وكلنا يعرف ويشعر أن البول يكون ساخناً عقب إفرازه ثم يبرد تدريجاً بعد ذلك . فإذا ما اقتضت أحوال الجسم أن تزيد من فقدان حرارته فإن المراكز الخفية تصل إلى هذا الغرض بالطرق الآتية :

(أولاً) حدوث تمدد في الأوعية الدموية الجلدية ، فيزيد هذا من كمية الدم التي تصل إلى سطح الجسم ، ويفقد الجسم حرارته بإشعاعها في الجو المحيط به ... وكلما كانت كمية الدم التي تتعرض لهذه العملية أكبر ، فقد الجسم من الحرارة قدرأ معقولاً .
(ثانياً) الإكثار من إفراز العرق الذي يفقد الجسم حوالي ٠.١٤ / من حرارته نتيجة تبخره .

(ثالثاً) تزيد سرعة التنفس فيفقد الجسم مقداراً أكبر في سبيل تسخين هواء الزفير المتزايد ، وما العرق المتصب على جبين الذي يقوم بعمل شاق أو الذي يصطلي بجو حار إلا محاولة من الجسم لتلطيف ناره المتأججة .
أما إذا تعرض الجسم للبرد فإن أول ما يحدث هو انقباض أوعية الجلد ، فيقلل

هذا من فقدان الحرارة التي يحتفظ بها الجسم بدل أن تضع هباء في محيطنا الجوي ، فإذا استمر زول الحرارة الجوية فقد تنتاب الشخص رعشة ليست سوى محاولة لزيادة إنتاج الحرارة في العضلات للتعويض عما فقد .



ننتقل من هذه المقدمة إلى الحمى نفسها : وهي حالة ترتفع فيها حرارة الجسم نتيجة غزوه بأجسام ضارة . وهي ليست علامة على أن المركز المخي للحرارة قد أفلت من يده الزمام أو أنه انهار أو تصدع أمام جيش الغازي ، ولكنه مطاط لبق يساير الزمان ، فإذا هاجمه عدو عملاق فإنه يشب على قدميه ليحاذيه ويكشف هويته ، فتوتر خلاياه في يقظة وتنبيه ، وترتفع معها حرارة الجسم إلى مستوى أعلى ، وما هذا الارتفاع سوى تفاعل نافع يوقظ قوى الجسم الاحتياطية ، فتنهال على العدو المغير ، وتنشب المعركة التي تنتهي بالشفاء أو الموت . ويلاحظ أن ارتفاع الحرارة الفجائي تعقبه أو تصحبه شعيرة ينتج عنها ازدياد في الإنتاج الحراري العضلي فتزيد النار اشتعالا . وفي نفس الوقت تبرد الأطراف نتيجة انقباض الأوعية الدموية الجلدية ، فيقلل هذا من فقدان الحرارة عن طريق الجلد ، وكأن صمام الأمان قد سد ، وهذا يزيد في مضايقة المريض . فإذا علمنا أن كمية الحرارة التي يلزم بقاؤها في الجسم لرفع حرارته ثلاث درجات لا تتجاوز مائتي سعر ، أي عشر ما يفقده الجسم يوميا في حالته الطبيعية ، أدركنا أهمية الإشعاع الجلدي في مثل هذه الحالات .

يفيق المركز المخي من تأثير الصدمة الأولى ، وينظر حوله دارساً الحالة الراهنة ، وهو كما قلت كالسياسي المرن اللبق ، فلا يحاول الصمود أمام العدو المغير في صلابة وعناد ، خوفاً على نفسه من أن يكتسحها التيار الذي لا يبغي ولا يذر ، ولكنه يحاول التوفيق بين الطرفين ، فيوجه الجسم التوجيه الصحيح الذي يوجه ناصح أمين ، ويرسل إشارات إلى الجلد ليكثر من إفراز العرق الذي يؤدي بتبخره خدمة كبيرة في سبيل راحة الجسم عامة ، وكذلك تتمدد من الجلد أوعيته ، بدليل حمرة الخدين التي نشاهدها في معظم الحمومين ، فيساعد هذا على فقد كمية كبيرة من الحرارة عن طريق الجلد ، ثم يرسل إشارة أخرى إلى مركز التنفس ليزيد من عمقه وسرعته ، ويخرج الهواء الساخن من الأنون المشتعل ، فيلطف من حدته نوعاً ما . ويظل الموقف بين شد وجذب ، حتى يستجمع الجسم قواه ويوجه هجومه الأخير كامل العدة والعتاد ، ليقضي على خصم غير مرغوب فيه .

لننتقل الآن إلى ميدان آخر ، فنذكر في بعض الإسهاب شيئاً عن الأدوية التي تستعمل لحفض درجة الحرارة . وسيرى القارئ كيف تطور اكتشافها وشاع استعمالها بين الخاص والعام لدرجة تحتم إرسال كلمة بين سطورها إنذار وتحذير ، فلقد كان الكينين هو الدواء الوحيد الذي استعمل لحفض الحرارة حتى أواخر القرن التاسع عشر ، ولم تكتشف سلسلات الصودا إلا عام ١٨٧٤ . وفي عام ١٨٩٩ بزغ نجم الأسبرين ، وظهر في المدة الواقعة بينهما الأنتيرين Antipyrin (عام ١٨٨٤) والفيناسيتين Phenacetin (عام ١٨٨٧) والأسيتيلانيد Acetanilide (عام ١٨٨٦) .

أما سلسلات الصودا فقد بطل استعمالها كعوط للحرارة ، ولكنها محتفظة بمكانتها في علاج الروماتزم الحاد ، لاينازعها في هذا الميدان منازع ، وهي تعطى بمقادير كبيرة لتحداث الأثر المطلوب في وقت قصير ، ولذا كان كثيراً ما يؤدي هذا إلى حدوث أعراض مزعجة للمريض ، كالقيء و « وش » الأذنين ، فيضطر المريض إلى وقف تعاطيها ، وكما يموت سيد يقوم آخر من ذرية رشيدة صالحة ، حمل الأسبرين لواء العائلة ، وهو أخذ أفرادها ، لأنه ليس في تركيبه الكيميائي سوى حمض الأسيتيل سلسليك Acetyl salicylic acid ، وتختلف مستحضرات الأسبرين في درجة نقائها ، فإذا شممنا فيها رائحة الخل دل هذا على وجود حامض السلسليك الذي يسبب تهيجاً في المعدة ، وهذا هو السر في أن بعض مستحضرات الأسبرين تسبب آلاماً معدية وعسراً هضمية ، وقد أثبت فحص المعدة بواسطة منظار خاص وجود قروح ترفية صغيرة على الغشاء المخاطي المعدي نتيجة الإفراط في تعاطي مركبات الأسبرين غير النقي ، وليس الأسبرين بالدواء السهل المسالم الذي نعتقد ، فقد يؤدي تعاطيه — علاوة على التهيج المعدي — إلى حدوث أبخرية « أرتكاريا » شديدة ، وتورم في الوجه والعينين ، وثبت أخيراً أنه قد يحدث نزفاً من الفم والأنف ، ولذا جرت العادة الآن على إعطاء الفيتامين — وهو الفيتامين المضاد للنزف — في نفس الوقت ، إذا اضطررنا الظروف إلى إعطاء الأسبرين أو سلسلات الصودا بكميات كبيرة ، كما يحدث في علاج الروماتزم مثلاً . ولقد ابتليت عائلة السلسليك بسمعة رديئة ، فشلت كل الجهود في إزالة وصمتها عنها ، وهي تأثيرها السيء على القلب والدورة الدموية ، إذ أن الشائع بين الجمهور أن للأسبرين وبقية أفراد العائلة ، مثل سلسلات الصودا ، تأثيراً سيئاً على القلب . وقد ثبت طبيياً بصفة قاطعة أن ليس لهذه الشائعة أي نصيب من الصحة . ولكن هذا لا يمنعنا من بعث كلمة تحذير للذين يفرطون في استعمالها ، فإن أعراض تسمم شديدة قد تحدث نتيجة تعاطي كميات كبيرة من هذه

الأدوية ، ومن أهمها هرش جلدي شديد وهذيان وتهيج عصبي وإسهال ، وقد يفقد الشخص وعيه ويمضي في غيبوبة طويلة قد لا يفيق منها أبداً ، نتيجة هبوط مراكز التنفس في المخ . . وهذا يفسر نجاح بعض حالات الانتحار بتعاطي كميات كبيرة من الأسبرين .



هناك عائلة أخرى نجد أسماء أحد أعضائها دائماً ضمن المركبات المسكنة للآلام والمضادة للبرد والأنفلونزا والروماتزم ، وهي طائفة الأמידوبيرين ، ومن أفرادها الأنتيرين Antipyrin والبيزاميدون Pyramidon ولكليهما خواص مسكنة للآلام ومهبطة للحرارة . وقد يسبب الأنتيرين طفحاً جلدياً مستعصياً يأتي على هيئة لطخ حمر أو فقاقيع لا تلبث أن تختفي لتعود مرة أخرى إذا تكررت تعاطي الدواء . وقد يسبب في بعض الحالات هبوطاً عاماً شديداً . أما البيزاميدون فلا بد من إرسال كلمة إنذار شديدة بصده ، فإذا رأيت اسمه مدرجاً في تركيب دواء ما فخذ حذرك منه ، لأنه قد يكون السم في البلسم الشافي . ويرجع هذا إلى قدرته على النزول بكريات الدم البيض إلى الحضيض ، فيقل عددها إلى حد مخيف ، وبذا ينعدم عنصر هام من عناصر المقاومة في الجسم ، فيسهل غزوه بالجراثيم ، وتظهر بالفم والزور واللثة التهابات شديدة ، وترتفع الحرارة ، وينتاب المريض هبوط شديد . وتحدث هذه الأعراض في بعض أشخاص في أجسامهم حساسية خاصة لهذا الدواء ، وهم لحسن الحظ قليلون ، ولكن يجب أن تتوقع حدوثها في أي شخص حتى يثبت العكس ، وذلك بتحليل دم كل مريض يتعاطى الدواء بصفة دائمة ، من آن لآخر ، فإذا وجدنا أن عدد الكريات البيض أخذ في الهبوط أوقفنا تعاطي الدواء في الحال ، وبذلك يتجنب المريض آلاماً هائلة . ويدخل البيزاميدون في تركيب كثير من الأدوية المسكنة شائعة الاستعمال ، مثل الفيرامون V éramon والسيليجين Cibalgine والألونال Allonal . والواقع أن ما دفعني إلى كتابة هذا المقال حادث كان له وقع شديد على نفسي . فقد أصيب صديق عزيز منذ أسابيع قلائل بحالة مؤلمة في أسنانه ، استدعت تعاطي أحد الأدوية السالفة الذكر ، فأفرط في استعمالها دون تبصر ، ولكن هو الألم يفقد الإنسان حسن تقدير عواقب الأمور . فلم نشعر إلا وكريات دمه تهوي إلى مستوى مخيف ، وبقيت حياته معلقة في ميزان القدر ، حتى لطف الله به وبأولاده وعائلته . وبعد أن اجتزت الأزمة معه بشعوري وعواطفني طراً على فكري أن أرسل كلمة إنذار ولفت نظر ، عسى أن يكون فيها منفعة وعظة للذين تستهويهم مباحة شهرة الدواء فيفرطون في استعماله ، دون توجيه طبي علمي ، فيشاء سوء الحظ أن يوقعهم في ورطة ما كان أغناهم عنها .

فحذار من اليراميدون !

ألم يسترع نظرك اسم آخر تقرأه ضمن تركيب معظم مستحضرات صداع الرأس وآلام الجسم ؟ إنه الفيناسيتين Phenacetin إن كنت لا تعرف . وهو لا يخلو أيضاً من خطورة ، لأن استعماله قد يؤدي إلى هبوط حاد وضعف في الدورة الدموية ، وقد تنتاب الشخص زرقة تبدأ في الأيام الأولى من تعاطي الدواء ، ثم تزداد مع مرور الأيام ، ولا تختفي إلا بعد أسبوعين من وقف الدواء ، وهذه الزرقة ناتجة عن تغير في هيكل جلوبين الدم يحول لونه من أحمر قانيء إلى أزرق قاتم ، وقد تتأثر الذاكرة وقوة التركيز الذهني في حالة التسمم المزمن .

فخذ حذرك من الفيناسيتين أيضاً ! ولكنه يقل في خطورته عن اليراميدون الذي هبط سوقه منذ أن اكتشف تأثيره القاتل الذي سبق أن أسهبنا في بيانه . وتأثير هذه الأدوية المسكنة للآلام يفوق أثرها كمهبط للحرارة ، ولذا نجد دائماً ضمن محتويات الأقراص المسكنة للآلام ، وخاصة التي تستعمل للروماتزم والصداع ، وهي في متناول الجميع يشترونها من الصيدلي والبدال سواء بسواء ، دون رقابة ، كما يشترون طابع البريد أو علبه السجائر .

هذه كلمة خالصة أرسلها للقارئ ليسنّ منها قانوناً في مملكته الصغيرة يحمي به نفسه ومن حوله من سم بريء في صيدلية المنزل ، يود لو كان نافعا في كل حال ، لولا وجود حساسية خاصة في بعض الأفراد تحملنا على الحذر في استعماله ، لأنه قد يسلبنا مفتاح الجنة يمينه أو يقودنا إلى باب الجحيم ييساره .

مصطفى البروانى

الجاحظ والمعلمون

الأستاذ عبد السلام محمد هارون
المدرس بجامعة فاروق الأول

يزعم بعض الأدباء أن الجاحظ كان خصماً عنيداً للمعلمين ، يطلقون ذلك القول إطلاقاً على ما فيه من إجحاف وضعف ، وعلى ما فيه من خطأ في القضاء وظلم في الحكومة .
والحق أن الجاحظ لم يكن خصماً للمعلمين ، ولا شاغباً عليهم ، ولا مجحفاً بحقهم أو مستهيناً بمكانتهم بين الناس ، بل كان الجاحظ مدرهاً للمعلمين ، ولساناً ناطقاً بفضلهم ، ومشيداً بما لهم من أثر صالح وفضل عظيم .

وقد كان المعلمون في القرنين الثاني والثالث على طوائف شتى :

أولاهما : طبقة صغار المعلمين ، الذين كانوا يتولون تعليم الصبيان القراءة والكتابة ، يتخذون لذلك مكاتب خاصة ، أو يجعلون من المساجد مدارس لهم ، ويتكسبون بتلك الصناعة وينالون بذلك دراهم معدودة ، وقد تدعوهم الحال أن يجعلوا أجرهم ما يحمل الصبيان إليهم من الخبز على اختلاف ضروبه . ويروون أن الحجاج بن يوسف كان معلماً بالطائف ، وكان أبوه يوسف معلماً أيضاً . وفي الحجاج يقول القائل (١) :

فماذا عسى الحجاج يبلغ جهده إذا نحن جاوزنا حفير زياد

فلولا بنو مروان كان ابن يوسف كما كان عبداً من عبيد إياد

زمان هو العبد المقرّ بذلة يراوح غلمان القرى ويغادي

وفيه أيضاً يقول القائل — وكان الحجاج يدعى كلياً — :

أينسى كليب زمان الهزال وتعليمه سورة الكوثر

رغيف له فلكة ماترى وآخر كالقمر الأزهر

ومن هذه الطبقة أيضاً الكميّ الشاعر . قال خلف الأحمر : « رأيت الكميّ

في مسجد الكوفة يعلم الصبيان » .

(١) هو مالك بن الربيع ، انظر المعارف لابن قتيبة — ٢٣٨ ، ٢٣٩ . والشعراء له أيضاً :

والطبقة الثانية : طبقة المؤدبين لأبناء الخاصة والخلفاء ، وهؤلاء كانوا يختارون من ذوي الأقدار ، ومن الأئمة ذوي الشأن ، وقد كان الخلفاء والولاة يرسمون مناهج لهؤلاء المؤدبين كي يحدوا حذوها ، ويترسموا خطاها .

فمن ذلك وصية عتبة بن أبي سفيان — وهو أخو معاوية — أوصى بها عبد الصمد مؤدب ولده ، قال (١) : « ليكن أول ما تبدأ به من إصلاح بني إصلاح نفسك ، فإن أعينهم معقودة بعينك ، فالحسن عندهم ما استحسنت ، والقبيح عندهم ما استقبحت ، وعلمهم كتاب الله ، ولا تكررهم عليه فيملوه ، ولا تتركهم منه فيهجروه . ثم رَوِّهم من الشعر أعفاه ، ومن الحديث أشرفه ، ولا تخرجهم من علم إلى غيره حتى يحكموه ، فإن ازدحام الكلام في السمع مضلة للفهم ، وتهتد بهم بي وأدبهم دوني ، وكن لهم كالطبيب الذي لا يعجل بالدواء قبل معرفة الداء . وجنبهم محادثة النساء ، وروِّهم سير الحكماء ، وزد في تأديبهم أزدك في بري » .

ومن ذلك أيضاً وصية الرشيد التي أوصى بها خلفاً الأحمر قال (٢) : « إن أمير المؤمنين دفع إليك مهجة نفسه وثمره قلبه ، وصير يدك عليه مبسوطة ، ومقاتلك فيه مصدقة ، وطاعتك عليه واجبة . فكن له بحيث وضعك أمير المؤمنين . أقرئه القرآن ، وعلمه الآثار والأخبار والسنن ، وروِّه الأشعار وبصره بمواقع الكلام ، ومره بالرزانة في مجلسه ، والاقتصاد في نظره وسمعه ، فلا تمرن بك ساعة إلا وأنت مغتنم فيها فائدة تفيده إياها ، وكلة نافعة يعيها ويحفظها . ولا تمن في مسامحته فيستحلي الفراغ ويألفه ، وقوِّمه بالتقريب والملاينة ، فإن أبنى قبالة »

وأما الحجاج فإنه كان يوصي مؤدب بنيه بقوله (٣) : « علمهم السباحة قبل الكتابة ، فإنهم يجردون من يكتب عنهم ولا يجردون من يسبح عنهم » .
وأما شريح القاضي فكان له ولد يكثر البطالة ، فنظر إليه شريح يوماً وهو يهارش بكلب له ، فكتب له رقعة إلى معلمه وفيها هذا الشعر (٤) :

ترك الصلاة لأكلب يسعى بها طلب الهراش مع الغواة الرُّجسِ
فإذا أتاك فضة بلامه أو غظه موعظة الرفيق الأ كيس

(١) البيان والتبيين (٢ : ٦٦) .

(٢) المحاسن والمساوي للبيهقي (٢ : ٢١٣) .

(٣) عيون الأخبار (٢ : ١٦٦) .

(٤) الحيوان (٢ : ٢٤) وثمار القلوب ١٧٣ وعيون الأخبار (٢ : ١٦٧) والعقد (١ : ٣٦٣)

وإذا هممت بضربه فبدرة وإذا ضربت بها ثلاثاً فاحبس
وليحملن مني إليك صحيفة نكراء مثل صحيفة المتلمس
واعلم بأنك ما أتيت فنفسه مع ما يجرعني أعزُّ الأنفس

قالوا : فضربه المعلم عشراً وعشراً ، فقال له شريح : لم ثنيت عليه الضرب ؟ فقال :
العشر الأولي البطالة ، والثانية للبلادة حيث لا يدري ما يحمل .

هذه أمثلة من الوصايا التي كان الولاة والخلفاء يوصون بها المؤدبين ، وهي تطلعنا
على مدى النظام الذي كان يوضع للتعليم ، وعلى تباين الخطط التي كانت توحى بها النظم
السياسية والاجتماعية والخلقية في تلك العصور الأولى .

وهذه الطبقة من المعلمين كانت على جانب عظيم من التوقير والتبجيل . قالوا :
سأل الرشيد يوماً من أكرم الناس خدماً ؟ قيل : أمير المؤمنين . قال : لا ، بل أكرمهم
خدماً الكسائي ، فقد رأيت يخدمه وليا عهد المسلمين ، وليس لي من الخدم مثلهما .
وكان الولاة والخلفاء يطلقون لهم اليد في عقاب أبنائهم ، فكان معلم الرشيد
يضربه على الخطأ واحداً وعلى اللحن سبعا . وكان بعضهم يقدر للمؤدب مقداراً للضرب
لا يعدوه ، كما سبق في حديث شريح القاضي .

والطبقة الثالثة من طبقات المعلمين : هم جماعة المتحدثين الذين كانوا يتصدون
لرواية الحديث ، وعندهم كان يتلقى الرواة والمثقفون أحاديث الرسول والصحابة . وكانت
هذه الطبقة كثيرة العدد ، نافقة السوق ، وكتب الرجال تطلعنا على مدى النشاط العظيم
الذي ظهرت فيه هذه الطائفة . وكان من هؤلاء جماعة كبيرة تعز بكرامة العلم وفضل
العلماء . قالوا * : وجه الرشيد إلى مالك بن أنس ليأتيه فيحدثه ، فقال مالك : « إن
العلم يؤتى » . فصار الرشيد إلى منزله فاستند معه إلى الجدار . فقال : يا أمير المؤمنين :
« من إجلال الله تعالى إجلال العلم » فقام وجلس بين يديه . وبعث الرشيد إلى سفيان
ابن عيينة فاتاه وقعد بين يديه وحدثه ، فقال الرشيد بعد ذلك : « يا مالك ، تواضعنا
لعلمك فانتفعنا به ، وتواضع لنا علم سفيان فلم ننتفع به » .

والطبقة الرابعة من المعلمين : طبقة الشيوخ والفقهاء ، وهؤلاء القوم كانوا ذوي
كرامة ظاهرة . كان الإمام أبو حنيفة إذا أخذته هزة المسائل يقول : « أين لذة الملوك
من لذة مانحن فيه . لو فطنوا لقاتلونا عليه » .

وهذه الطبقة والتي قبلها لم تكن لتكسب بالتعليم أو تتعمد نيل أجر عليه ، بل كان لمحدثون والفقهاء إما من ذوي اليسار والنعمة ، أو يكون لأحدهم صناعة أخرى يتكسب بها ، فمنهم كان القزاز والحزاز والديباغ والرفاء والكواء والخفاف والجرار والجزار والصيرفي والإسكافي والحريري والنحاس والنقاش ، وغير أولئك ممن تغص بهم كتب الرجال .

وإلى جانب هذه الطبقات تجد طائفة القصاص وجماعة المفسرين والنحاة ، وأنماطاً أخرى كثيرة ، منهم طائفة كانت تعلم الفتيان الخطابة (١) .

ننتقل بعد هذا العرض إلى التهمة الموجهة إلى الجاحظ في خصومة المعلمين ، حكي عن الجاحظ أنه قال (٢) : ألفت كتاباً في نوادر المعلمين وما هم عليه من الغفلة ، ثم رجعت عن ذلك وعزمت على تقطيع ذلك الكتاب ، فدخلت يوماً قرية فوجدت فيها معلماً في هيئة حسنة ، فسلمت عليه فرد علي أحسن رد ورحب بي ، جلست عنده وباحثته في القرآن فإذا هو ماهر فيه ، ثم فاتحته في الفقه والنحو وعلم المعقول وأشعار العرب فإذا هو كامل الأدوات ، فقلت : هذا والله مما يقوي عزمي على تقطيع الكتاب . قال : فكنت اختلف إليه وأزوره ، فجئت يوماً لزيارته ، وطرقت الباب فخرجت إلي جارية وقالت : ماتريد؟ قلت : سيدك . فدخلت وخرجت وقالت : باسم الله . فدخلت إليه وإذا به جالس ، فقلت : عظم الله أجرك ، لقد كان لكم في رسول الله أسوة حسنة ، كل نفس ذائقة الموت ، فعليك بالصبر . ثم قلت له : هذا الذي توفي ولدك ؟ قال : لا . قلت : فوالدك ؟ قال : لا . قلت : فأخوك ؟ قال : لا . قلت : فزوجتك ؟ قال : لا . فقلت : وما هو منك ؟ قال : حبيتي ! فقلت في نفسي : هذه أول المناحس ! فقلت : سبحان الله ، النساء كثير ، وستجد غيرها . فقال : أتظن أنني رأيتها ؟ قلت : وهذه منحسة ثانية ! ثم قلت : وكيف عشقت من لم تر ؟ فقال : أعلم أنني كنت جالساً في هذا المكان وأنا أنظر من الطاق ، إذ رأيت رجلاً عليه برد وهو يقول :

يا أم عمرو جزاك الله مكرمةً ردّي عليّ فؤادي أينما كانا

فقلت في نفسي : لولا أن أم عمرو هذه ما في الدنيا أحسن منها ما قيل فيها هذا الشعر ، فعشقتها ، فلما كان منذ يومين مر ذلك الرجل بعينه وهو يقول :

لقد ذهب الحار بأم عمرو فلا رجعت ولا رجع الحار

(١) البيان والتبيين (١ : ١٠٤) .

(٢) المستطرف للأبشيحي (٢ : ٢٤١ - ٢٤٣) .

فعلت أنها ماتت ، فحزنت عليها وأغلقت المكتب وجلست في الدار . فقلت : يا هذا ، إني كنت ألفت كتاباً في نوادركم معشر المعلمين ، وكنت حين صاحبتك عزمت على تقطيعه ، والآن قد قويت عزمي على إبقائه . وأول ما أبدأ بك إن شاء الله . ويروون عن الجاحظ أيضاً أنه قال : مررت بعلم صبيان وعنده عصاً طويلة ، وعصاً قصيرة ، وصولجان ، وكرة ، وطبل ، وبوق ، فقلت : ما هذه ؟ فقال : عندي صغار أوباش ، فأقول لأحدهم : اقرأ لوحك . فيصفر لي فأضربه بالعصا القصيرة ، فيتأخر فأضربه بالعصا الطويلة ، فيفر من بين يدي فأضع الكرة في الصولجان فأضربه وأشجه ، فيقوم إلي الصغار كلهم بالألواح ، فأجعل الطبل في عنقي ، والبوق في فمي ، وأضرب الطبل وأنفخ في البوق ، فيسمع أهل الدرب ذلك فيسارعون إلي ويخلصوني . ويروون عنه أيضاً أنه قال (١) : مررت بعلم وهو يقرئ نصيباً : وإذا قال لقمان لابنه وهو يعظه يا بني لا تقصص رؤياك على إخوتك فيكيدوا لك كيداً وأكيد كيداً . فقلت له : ويحك ، قد أدخلت سورة في سورة ، فقال : نعم ، عافاك الله ! إذا كان أبوه يدخل شهراً في شهر ، فأنا أيضاً أدخل سورة في سورة ، ولا آخذ شيئاً ، ولا ابنه يتعلم شيئاً !



هذه هي بعض الصور التهكمية التي تسند إلى الجاحظ فيما يمس المعلمين ، وهي وإن تكن تبعد شيئاً عن أسلوب الجاحظ في التعبير فإنها لا تبعد عنه في روح الفكاهة التي عرف بها ، وروح الضحك الذي يتردد في أثنائها . فإن تكن حقاً فإنها ترديد منه لما كان يدور في عصره من التهم بصغار المعلمين الذين اتخذوا من التعليم صناعة تقيم أودهم وتمسك رمقهم . قال الجاحظ (٢) : « من أمثال العامة : أحرق من معلم كتاب » . وقد ذكرهم صقلاب فقال :

وكيف يرجي العقل والرأي عند من يروح على أنثى ويغدو على طفل
وفي قول بعض الحكماء : « لا تستشروا معلماً ولا راعي غنم » .

وكان القوم في عصر الجاحظ لا يزالون على إرث من آباءهم الذين ينفرون من التكسب بالصناعات الصرفة التي لا تعتمد على رأس المال والثروة ، وكانوا يكرمون العلم أن تنفق فيه درهماً معدودة تذهب بجماله وشرفه ، وكانت الطبقة التي تتولى تعليم أبناء العامة ترضى بالقليل ، ولا تذهب إلى المحافظة على كيانها الاجتماعي ، فدفعت الناس

(١) ثمرات الأوراق بهامش المستطرف (١ : ١٧٣ — ١٧٤) .

(٢) البيان (١ : ١٧٣) .

أن يضربوا المثل بها ، فيقولوا للشيء قد اضطرب نظمه واضطربت أوصاله : « هو كـرغفان المعلم » يعنون أنها تهبط من هاهنا وهاهنا فإذا هي مشيئة مختلفة النجر ، تتعدد فيها الضروب والأشكال .

وروى الجاحظ أن ابن عتاب كان يقول^(١) : « يكون الرجل نحوياً عروضياً ، وقساماً فرضياً ، وحسن الكتابة جيد الحساب حافظاً للقرآن ، وهو يرضى أن يعلم أولادنا بستين درهما ، ولو أن رجلاً كان حسن البيان ، حسن التخريج للمعاني ليس عنده غير ذلك لم يرض بألف درهم » .

ومن عجيب ما روى الجاحظ في أمر هذه الطائفة أنها كانت تستخدم أحياناً في بعض الجرائم التي كانت في عصره من الكثرة بمكان ، وهي جرائم الخناقين الذين يخنقون الناس ، قال في شأن هؤلاء القوم^(٢) :

« ولا يزالون يجعلون على أبوابهم معلم كتاب منهم ، فإذا خنق أهل دار منهم إنساناً ضرب النساء بالدفوف ، وضرب بعضهم الكلاب ، فسمع المعلم فصاح بالصبيان : انبحوا . وأجاب أهل كل دار بالدفوف والصنوج كما يفعل نساء أهل القرى ، وهيجوا الكلاب ، فلو كان الخنوق حماراً لما شعر بمكانه أحد » .

أضف إلى ذلك أيضاً أن المهمة الثقيلة التي كانت تلقى على معلم الكتاب في ظل ذلك النظام الساذج ، بل قل تلك الفوضى البدائية ، وفي ظل تلك الحاجة إلى القليل اليسير من المال ، كانت تعرض بعض أفراد هذه الطائفة من المعلمين لأزمات نفسية تخرجهم من حد الاعتدال إلى ما يدعى غفلة وحمقاً .

على أن مما دفع بالجاحظ إلى التندر بتلك الطائفة ، ذلك الأسلوب الذي امتاز به وكاد ينفرد به ، هو أسلوب السخرية بالناس جميعاً على اختلاف طبقاتهم ومنازلهم . فالجاحظ لم يتهم بتلك الطائفة من الناس فحسب ، بل هو يسخر بالقصاص ، ويسخر بالمفسرين والمحدثين ، وبالقضاة وبالحكام وبطائفة المتكلمين أيضاً ، لا يكاد يسلم من لاذع سخريته إلا « المعتزلة » ، فهؤلاء عنده كانوا أعقل الناس وأحزم الناس ، وأهدى الناس إلى المعرفة والتبين وإصابة الحكم .

فمن سخريته بالقصاص ما رواه عن أبي أحمد التمار أنه كان يقول في قصصه :

(١) البيان (١ : ٢٥٣) .

(٢) الحيوان (٢ : ٢٦٨) .

« لقد عظم رسول الله صلى الله عليه وسلم حق الجار وقال فيه قولاً أستحي والله من ذكره (١) » ا

ومن سخريته بالمحدثين ما روى أن الأعمش كان سيء الخلق غلقاً ، وكان أصحاب الحديث يضجرونه ويسومونه نشر ما يحب طيه عنهم ، وتكرار ما يحدثهم به . ويتعنتونه ، فيحلف لا يحدثهم الشهر والأكثر والأقل ، فإذا فعل ذلك ضاق صدره بما فيه ، وتطلعت الاخبار إلى الخروج منه ، فيقبل على شاة كانت له في منزله فيحدثها بالأخبار والفقه ، حتى كان بعض أصحاب الحديث يقول . ليت أني كنت شاة الأعمش (٢) ا

ومن سخريته بالقضاة ما روى أن رجلاً قال لعبيد الله بن الحسن القاضي : إن أبي أوصى بثلاث ماله في الحصون . قال : اذهب فاشتر به خيلاً . فقال الرجل : إنه إنما ذكر الحصون . قال : أما سمعت قول الأسعر الجعفي :

ولقد علمت على تجنبي الردى أن الحصون الخليل لا مدرك القرى (٣)

ومن سخريته بالمتكلمين ما روى أن هشام بن الحكم صاحب الهشامية ، سأله رجل فقال : أترى الله عز وجل في عدله وفضله كلفنا ما لا نطيق ثم يعذبنا ؟ قال : قد والله فعل ولكننا لانستطيع أن نتكلم به (٤) !

ونحن إذا قلنا كتب الجاحظ لا نجد فيها إلا تبجيلاً ظاهراً للمعلمين ، ومناخفة ودفاعاً عنهم . فهو في البيان والتبيين يسهب التعليق على قولهم في المثل : « أحق من معلم كتاب » فيقول (٥) : « والمعلمون عندي على ضربين ، منهم رجال ارتفعوا عن تعليم أولاد العامة إلى تعليم أولاد الخاصة ، ومنهم رجال ارتفعوا عن تعليم أولاد الخاصة إلى تعليم أولاد الملوك أنفسهم المرشحين للخلافة . فكيف تستطيع أن تزعم أن مثل علي ابن حمزة الكسائي ، ومحمد بن المستنير الذي يقال له قطرب وأشباه هؤلاء يقال لهم حمقى ... ولا يجوز هذا القول على هؤلاء ، ولا على الطبقة التي دونهم . فإن ذهبوا إلى معلمي كتاتيب القرى فإن لكل قوم حاشية وسفلة ، فما هم في ذلك إلا كغيرهم » . فالجاحظ لا يعم أيضاً معلمي الكتاتيب بالحق ، بل هو ينصفهم أصدق الإنصاف ،

(١) الحيوان (٣ : ٢٩٧) .

(٢) رسائل الجاحظ ٤٢ نشرة كراوس والهاجري .

(٣) الحيوان (١ : ٣٥٤ - ٣٥٥) .

(٤) الحيوان (٣ : ١١) .

(٥) البيان (١ : ١٧٤ ، ١٧٥) .

ويحتج لهم بأنهم كسائر الأقوام ، فهم الفث والسمن ، والصالح وغيره .
ونجده يعتب على من كتب إليه رسالة « الوكلاء » بقوله (١) : « وقد رأيتك
حفظك الله خونت جميع الوكلاء وفجرتهم ، وشنعت على جميع الوراقين وظلمتهم ، وجمعت
جميع المعلمين وهجوتهم ، وحفظت مساويهم وتناسيت محاسنهم ، واقتصرت على ذكر
مثالب الأعلام الجلة » ، فهو هنا كذلك لا يرضى بتعميم الحكم ، ويذهب مذهباً عادلاً
في التقدير .

وقد بحث ما أبتت الأيام من رسالة الجاحظ في « المعلمين » وهي في مختارات
عبد الله بن حسان ، فوجدته يتحدث في تمجيد المعلمين والانتصار لهم ، والاعتراف بفضلهم ،
ويقول (٢) : « وليس علينا لأحد في ذلك من المنة بعد الله . . . ما للمعلمين الذين سخرهم
لنا ، ووصل حاجتهم إلى ما في أيدينا . . . والمعلمون أشقى بالصبيان من رعاة الضأن
ورواض المهارة . ولو نظرت من جهة النظر علمت أن النعمة فيهم عظيمة سابعة ،
والشكر عليهم لازم واجب » .

هذه نظرات الجاحظ إلى المعلمين ، وهي ناطقة بإنصاف الرجل ، وعدله في
حكومته ، وحسن وضعه طبقته في موضعها اللائق بها من الإجلال والتكريم .
عبد السلام محمد هارون

(١) رسائل الجاحظ ١٧١ طبع الساسي .

(٢) الفصول المختارة لعبد الله بن حسان بهامش كامل المبرد (١ : ١٨) .

حكاية الشتاء

للأستاذ عبد الرحمن المحمدي يافا

يقول القرويون :

حين يقبض الموت روح الأم ، يرف في السماء طائر حزين يهتف بأولادها ، أن
قد تخلت عنكم رحمة الحياة أيها الأشقياء .

صدق قولهم ، فإن شقائي أصبح مضرب الأمثال ، بعد أن أودعت جثة أمي
جوف التراب ، ودفنت معها سعادتي إلى الأبد .. إن ذكرها تطالعي في رجات منزلنا
الكثيف الواسع .. وإنتي ألتبس وجهها وحنانها على جناح الوهم ، ثم يأبى الشقاء ،
إلا أن يردني إلى أصفاد الواقع ، حين يصدمني بالصيحات النكراء التي ترسلها زوجة أبي
ترن رنيناً في أرجاء الدار فيهلح لها قلبي ويرجف .. . إن هذه المرأة تسد طريقي إلى
قلب والدي وتوغر صدره على ضعفي كلما سنحت لها نهزة خاطفة . وإن حقدتها على بقائي
في الدار ، يعادل حرصها على امتلاك زوجها . وهي لذلك تحبس عني ينبوع محبته وعطفه
بكل الوسائل . فلم يمر يوم دون أن تؤكد قسوته واضطهاده لي بوشاية جديدة . وأمس
لحظت في حركاتها الغيظ ، وفي نظراتها القادحة لي كيداً لئماً . ولم تفتأ تسأل ابنها كل
دقيقة عن السر في تأخر أبي عن موعد حضوره . وكانت لهجتها تنم عن ظمأ نفسها إلى
التشفي . وحينذاك ، خيل إلي أن كل شيء يتآمر علي .. . وفاض في خاطري شوق
غامر إلى أن أهيئ بين الحقول ، فارتديت معطفي فوق جلبابي الريفي ، وغطيت رأسي
بقلنسوة من الصوف ، وحين وصلت إلى عتبة الدار ، سمعتها تطرق ورأي الباب في
عنف وهي تقول :

— ليتك تخرج ولا تعود !!

أخذت أضرب بعصاي في أزقة القرية ، وهي متلبدة بالطين من فعل المطر .
كانت الشمس غريقة في دمها الذي تلونت به الغيوم الدكناء ، وأنا أنتزع أقدامي من
أحوال الطريق الزراعي المؤدي إلى التزعة . ولاحت لي الأشجار على الجانبين كأنها نساء
مصلوبات يضرعن بكفهن إلى السماء أن تخلصهن من هذا العذاب الأليم . وكان للريح

أزير في قصب الذرة ، تماوجت له الزروع في الحقول المترامية مدى البصر في كل مكان .
سرت وفي نفسي رهبة عميقة ، لا أكاد أرفع عيني عن الأرض ، حتى انتهت بي
قدمي المكدودتان إلى الكوخ المعهود . تعودت أن أختلف إلى ذلك الكوخ كل
أمسية ، ابتغاء السمر مع صاحبتة العجوز « أم شداد » . كانت قوائمه من القصب
الجاف ، وأرضه مفروشة بالقش ، وفي ركن مظلم ضيق مرتفع ، حرصت « أم شداد »
على أن تضع مقداراً من الشاي في علبة من الصفيح كانت تستعمل للسجائر ، وبعض
قطع من السكر في علبة أخرى . وكان إلى جوارها مزار من الغاب .

وقفت أمام الكوخ ، ولم تكن رجلاي تقويان على حمل جسدي المبهوك ،
فخفت إلى العجوز وبادرتني بالترحيب . صاحبتها ، وجلست بادي الإعياء ، متجهين
الأسارير . وعادت المرأة ترحب بي من جديد صادقة مخلصه ، فقد كانت طيبة القلب
محبة للناس ، تذكر أمي دائماً ، ويلهج لسانها بالترحم عليها كل حين . لم يكن يرسم
على محياي غير الشقاء الواجم ، وقد ساد المكان سكوت يماثل صمت القبور .. سكوت طويل
سمعت فيه جفأة دقات قلبي وتتابع أنفاسي ، فتولاني رعب شديد .. داعبت بأناقلي ثنية
في الكوخ نظرت من خلالها ، فإذا أمامي التل المرتفع الذي تتوسد صدره القرية .
وإذا الشمس دامية وراءه ، وهو يلفها بردائه الرمادي . وخيل إلي أن الأرض تكفن
السما في تلك اللحظة الرهيبة . كانت « أم شداد » قد جمعت عيدان الحطب المتناثرة
حولها ، وأشعلتها كي تعد لنا قدحين من الشاي . قلت :

— أشكرك يا « أم شداد » لست أرغب في شيء .. لا داعي الآن للشاي
الذي تعدين .

كان صوتي مرتعشاً متقطع النبرات ، ووجهي شاحباً ، ومقلتي ينقعد فيهما
ذعر دفين . قالت العجوز :

— إن قدحاً واحداً يرفقه عنك .

وأدركت سوء حالي ، فأردفت :

— هل حدث في الدار ما أحزنك يا بني ؟ قلت :

— إن الله لم يخلق الشقاء الإنساني إلا من أجلي أنا .

قالت :

— كن رجلاً يا ولدي . ما ينبغي لك أن تسترخي لهومك فتقضي عليك . إن

الرجل القوي هو الذي يتلقى الضربات ، ولكنه يهزمها بالتمرد ، والثورة على أوجاعها ، ويتجنب الوقوف في سبيلها مرة أخرى .

— ولكن القدر يهوي بمطرقة الحفية على رأسي وحدي دون سائر الناس .
وإن نصيبي من الشقاء كاف لأن يجلب الشقاء للجميع لو وزع عليهم بالعدل .
قالت :

— لا تكفر بالله يا ولدي ، إنه منصف رحيم . أتدري ما حكاية الشقاء يا بني ؟
قلت :

— أنا لا أعلم غير أن ما ينالني منه تنوء بثقله الجبال الرواسي .
أطرقت العجوز إطرقة من تستعيد خواطر مبعثرة في ذاكرتها . وكانت الريح
تعول إعوالاتها كآتي بها روح معذب منبؤ يولول في الظلام . ورفعت بصري إلى الأفق
فرأيت الضباب يؤلف من حلقاته الملتحمة قيداً هائلاً يكاد يخنق السماء .
وتهدج صوت المرأة وهي تقول :

— قبل أن يخلق الله الشقاء لبني الإنسان ، كان يقيم في بطن ذلك الوادي فلاح
طيب اشتهر بالصلاح والتقوى . ولم تكن تنبض مشاعر الناس وقتذاك بغير الهناء
والفرح . اعتاد ذلك العابد القروي العيش على ما يحصده من تلك الأرض المجاورة
للوادي ، قانعاً سعيداً بالحياة البسيطة التي يحياها . كان يهب من نومه حينما تحرق نار
الفجر فحمة الليل البهيم ، وفي فمه ناي أخضر ينفخ فيه مقدساً جمال الطبيعة مع الطيور .
وكانت أنعامه عذبة تنساب صاعدة يهتز لروعتها قلب السماء . ويظل يطوف بالحقل يياض
نهاره ، وهو يروي الزروع حتى تلقي الشمس بجسمها المشتعل في أحضان هذه التربة ،
فيرافق المساء إلى مأواه . وكثيراً ما كان يفني عمر الليل الحالك بصلواته وتراتيله .

وذات ليلة من تلك الليالي التي كان يهبها للعبادة ، اعتكر الظلام ، وانطلقت
تقصف الرعود ، وراحت تزارع الريح المغتوثة في كل مكان ، وأخذ الفلاح القانت يتأمل
قدرة الله عز وجل في إبداع تلك القوى الطبيعية ، المتوحشة تارة ، المستأنسة تارة
أخرى ، وأطرق في ذهول متصل من هول الإيمان ، واستغرقته غيبوبة طويلة أفاق
منها على قهقهة مارد عملاق لم يدر من أين أتى ؟ . . .

انتفض الرجل من الخوف ، وكادت أطرافه تتقلص من البرودة التي سرت
في أوصاله ، وأحس لشعره وخز الإبر المغروسة في رأسه وبدنه ، ونظر ، فإذا أمامه
مسخ هائل البناء لا تحيط به العين ، مسخ لم يخلق الله أبشع منه صورة ، عيناه حفرتان

غأرتان يقبع فيهما ظلام دامس ، شعره مديد شائك ينتشر على جسده الضخم انتشاراً ، يلوح بساعده في الفضاء فيسمع لهذه الحركة صوت الإعصار ، يخيل للناظر إليه أنه يسد بمنكبيه عرض الدنيا ويثقب برأسه جدار السماء .

استجمع الرجل جرائته المزيفة ، وتماسكت نفسه الهالعة ، وصاح صيحة كادت تفيض فيها روحه من فرط الوجل :

— من أنت ! وماذا تبغي ؟ . . . فدوى عواء المارد :

— أنا الشقاء .

وتناقلت أركان الأرض صدى عوائه الراعد :

— أنا الشقاء . . أنا الشقاء . . .

كانت هذه هي الليلة الأولى التي هبط فيها الشقاء إلى المعمورة . وحين حل الصباح ، صحا القروي من غشيته ، فوجد حقله أمحل كشيأ . وأيقن أن يد الشقاء هي التي امتدت إلى منبت قوته بالتخريب . ولما تكرر ظهور ذلك المسخ الخيف للعابد المسكين ، اعتزم الرحيل عن الوادي هرباً منه . هام على وجهه حتى التقى بالليل عند أعتاب قرية نائية ، وأخذ يتسلل إلى طرفها اللتوية المظلمة ، إلى أن شاهد حانوتاً مفتوحاً يخفق على بابه نور مصباح كبير ، كان السير قد أدعى قدميه ، والتعب قد استبد به ، فارتدى صوب الحانوت يلهث مجهداً ، وإذا روائح زكية تعطر أنفاسه ، وتخفف عنه شعوره بالنصب ، وأخذ الرجل يستروح النشاط والراحة والقوة شيئاً فشيئاً .

خرج صاحب الحانوت ، فرأى ذلك الغريب المرتمي قبالة على الأرض ، فاستدعاه إليه ورثى لحاله ، وأحس من نقاء ملامحه وصفاء عينيه ، أنه رجل طيب شريف تنطوي سريره على الخير والفضيلة . كان ذلك الحانوت لبيع الطيب والعطور ، ملآن بالقناني الملونة المرتبة حسب أنواعها ، فرشت أرضه بأجزاء من البسط الحضر والجر ، وكان عبق الطيب يفوح منه إلى الخارج ويذيع فيما جاوره من الأماكن . جاءت بعد قليل خادم تحمل أطباقاً فيها لحم وفاكهة ، عشاء للضيف ، وتناول الرجل من الطعام حتى شبع وكان جوعان ، وشرب من الماء الرائق العذب ، وحمد الله وشكر صاحب الحانوت ، وحين وقت النوم ، فهد المضيف للعابد فراشاً مريحاً في الحانوت ، وأغلق بابه عليه ، وانصرف حتى يتنفس الصبح .

كان القروي لم تعمض له عين ! منذ ليال كثيرة . وقد أغراء ذلك الفراش الوثير وتلك الروائح الطيبة بالنوم بعد أن ألح عليه التعب الشديد . وما كاد يعقد النكري

أجفانه ، حتى أيقظته في جوف الليل قهقهة المسخ . ارتاع الرجل وصاح :
— ربه .. من أين أتى ، وكنت حسبت أني نجوت ؟؟ .. والتفت إلى ذلك
المارد وقال :

— من أنت بربك ، من أنت ؟؟
ولم يلبث أن أصمت أذنه تلك القرقة المربعة العاوية :
— أنا الشقاء .. أنا الشقاء ..

غاب الرجل عن رشده ، ولم يترد إلى وعيه إلا حينما آلمته لطمت عنيفة تنهاوى
على وجهه في الصباح . . وإذا أمامه مضيفه مالك الحانوت يندب حظه العاثر الذي جعله
يعطف على الضيف . أين محتويات الحانوت ؟ من الذي هشم كل القناني وأراق ما فيها ؟
حينذاك ، أدرك القروي أنها يد الشقاء . وتساقطت الكلمات مبهمه وهي تتناثر
من فمه ، فلم تستقم له جملة واحدة يقولها . وكان المضيف كريماً حين أطلقه ، ضارعاً
إلى الله وحده أن يعوضه تلك الخسارة ربحاً من لدنه .



ظل الشقاء يطارد العابد أينما حل وارتحل ، حتى شح نومه إلا في صرعات الفزع
التي تتنابه كلما برزت له هيئة ذلك العملاق اللعين . وكان العابد ينتقل من قرية إلى
أخرى ، ومن واد إلى واد ، أملاً في الاختفاء عن المسخ الكريه . وكلما جن الليل وغفا
الناس ، شق المارد حجاب الظلام ، وهبط إلى المكان الذي يتوارى فيه الرجل . وفي
ليلة قارصة البرودة ، تساقطت ثلوجها على الأرض ، وأوشك أن يتجمد فيها الهواء ،
كان العابد حائراً يضطرب في دروب إحدى القرى ، وهو يبحث سدى عن ملاذ يقيه
بلاء الشتاء . ظل سائراً حتى رأى شرفة منزل كبير ، اتخذها وقاء يدفع به عن جسمه
النحيل صيب الثلوج . كانت الشرفة مضاءة يقع النور منها على الطريق ، وكانت الدار
لأحد وجهاء القوم . اشتدت ثورة البرد ، والعابد ينتفض من قرصه في الظلام . راح
يفكر في وسيلة يلتمس بها مأوى له . ولم يكن أمامه إلا أن يطرق باب تلك الدار يطلب
مبيتاً ، ولكنه كان أقسم فيما بينه وبين نفسه أن لا يقبل ضيافة أحد له في منزله ، وآثر
أن يرقد في الحلاء خشية أن يفعل المسخ ببيوت الناس ما فعل بحانوت العطور . وفيما
هو كذلك ، إذا رجل فارح القامة رائع الهندام ، يطل من الشرفة ويناديه ، وإذا ثلاثة
من الخدم العبيد يقودونه في مسالك الدار إلى سيدهم . سأل رب المنزل العابد عما أوقفه
في عرض الطريق والبرد يكاد يقتل الأحياء . فسرده العابد قصته من ألفها إلى يائها

والدمع يغالب حديثه بين آونة وأخرى . رق فؤاد الثري لحاله ، وأصرّ على أن يتحمل ما قد يجره نومه على أثاث بيته من التدمير والإفساد . وبعد انقضاء ساعة من الزمن ، كان المنزل يعج بمئات الفرسان الأقوياء الذين أرسل الوجيه في طلبهم . وقص الرجل على ذلك الحشد الكبير حكاية المسخ مع العابد المسكين ، وقرر أن يعمل الليلة على ذبح ذلك الشقاء بمعونتهم حتى يخلصوا الرجل منه إلى الأبد . فرح القروي لذلك فرحاً شديداً ، وشكر لهؤلاء الأبطال مروءتهم وظلوا جميعاً مرتقبين قدوم المارد اللعين .

وجأة اكفهرت الآفاق ، وتعقدت الأتربة في السماء ، وكان عجيباً أن تحدث تلك الظاهرة في الشتاء . وكان الفرسان قد أعدوا عدتهم ، وتناثروا فوق الدرج وفي أبهاء الدار كل في يديه رمح ونار . وصاح العابد :

— أوشك أن يقبل الشقاء أيها الفرسان :

قال ذلك ، بعد أن سمع دبات أقدامه وهي تدوي دويّاً ألفتة أذنه ، وألفت أن تميزه من سواه .. دويّاً تحدث منه فرقعات رهيبة مخيفة يكاد يصطك من شدتها الأفق . وصدق العابد ، فما هي إلا ثوان معدودات ، حتى أقبل المسخ تحيط به الأعاصير . عندئذ ، صرخ الرجل صرخة اهتزت لها أركان الدار . والتف الفرسان حول الشقاء ، وأحاطوا به من كل ناحية ، وتمكنوا من ذبحه بعد ساعة كاملة ، راح كل منهم يطعنه فيها طعنات متواصلاً .

وحين جاء الصباح ، كانت القرية كلها قد جمعت أحطاب الحقول بأمر الفرسان ، وأوقدوها في قلب الوادي الواسع العميق ، وألقوا بجثة الشقاء في ذلك الجحيم . ولم يكتف القوم بإحراق المارد ، بل آثروا أن يذروا الجثة جزءاً جزءاً في الهواء ، إمعاناً في التخلص من الشقاء . واعتقد كل إنسان أن الأرض قد برئت إلى الأبد من ذلك المسخ ، في حين أنهم قد حولوه عن العابد ، بعد أن ذبحوه وأحرقوه وذروه في السماء ، كي يوزعوا ذراته على العالم بأسره . تنفس كل كائن ، فناله من الهواء قسط من الشقاء المشاع . ومنذ تلك الآونة ، لم يبق على وجه الأرض مخلوق واحد سعيد .

عبر الرحمن الخميسي

خال على ثغر

للأستاذ علي الجندي

قال لي صديقي الأديب ... في إحدى زياراتي له — وهو يقدم لي ابنته الطفل « عزّة » : هل لك أن تملأ عينيك من هذه الدمية الفاتنة ؟ التي كأنما عنها البحري بقوله :

تَبَلَدَ فيها الحسنُ حتى انتهى بها وأبدعَ فيها الظرفُ حتى تَزَنَدَقَا^(١)
أرأيت أجمل من هذه الطرة الذهبية المصففة ، فوق هذا الوجه الأزهر المقسم ؟
ثم أرأيت أروع من هذه النقطة المسكية ، فوق هذه الشفة الأرجوانية ؟
قلت : المرء مفتون بولده وشعره كما يقولون ، وأخشى أن يكون حبها غطى على بصرك ! وأظنك لا تجهل المثل العامي : « القرد في عين . . . »

قال : أنا راض بحكمك عليها ، وإن كان عهدي بالشعراء لا يخافون الله في أحكامهم !
قلت : سأكون قاضياً لا شاعراً فلا تخش مني ظمأ ولا هضم !
وأخذت أسرح فيها نظراً الفاحص المدقق ! فإذا هي زهرة نضرة الأكام ! توحى مخايلها بأنها ستفتتح زمن ينسجها عن ألوان زاهية من السحر والفتون ! !
وإذا في زاوية ثغرها اليمنى خال يومض كأنه زنجي يقظ يحرس عقيق شفتيها ، ولؤلؤ ثناياها ، وخمر رضاها !

خففت الرأس إجلالاً لهذا الصنع العلوي الأنيق ! وسبحت المبدع الحكيم فأطلت التسبيح ! — « والحسن الصريح ينطق الأفواه بالتسبيح » ! !
ثم قلت له : « هنيئاً لك الناجفة^(٢) » إن صدق ظني وصحت فراستي فيكون « لعزتك » هذه صرعى كثيرون في ميدان الغرام ! ولكنها مع هذه الثروة من الجمال ينقصها « كثير » يتغنى بملاحتها ، ويشيد بمحاسنها في الخافقين !

(١) كان الظرف من سمات الزنادقة في العصر العباسي ، حتى كان بعض الناس يتكلف الزندقة لذلك .

(٢) الناجفة : البذ . كانت تقوله العرب لمن يرزق بنتاً تفاؤلاً بأنها ستزوج فيأخذ مهرها فينفج به ماله ، أي بوسعه .

قال : وما يمنعك أن تكونه ؟

قلت : يمنعني أن شعراء اليوم ...

قال : لا يتغزلون مجاناً ! أعرف ذلك حق المعرفة ! وأعرفه خاصة في شعراء « كندة » ! فقد ورثكم جدكم « الملك الضليل »^(١) « شعره وطمعه معاً ! ! غفر الله له ! ولا أظن !

قلت : مهلاً ! فما إلى هذا قصدت . لقد أسأت إلى الأسلاف والأخلاف ! ولكنني أعني أن الأمل ...

قال : يفتح الغزل ! قياساً على أن اللهها تفتح اللهها .

قلت : فتح الله عليك ! ما أجود فطنتك !

قال : احكم ما تشاء في الأجر ! !

قلت : لست أسأل شططاً ! غير أنني أعرف من تاريخ « عزة » أنها كانت شديدة البخل ، كثيرة اللي بالدين ، وإخلاف الوعد ! وقد لقي منها « أخو بني مليح »^(٢) « وله العقل ، وحزaze الصدر ، ولوعة الفؤاد ! أليس هو القائل :

كأنني أنادي صخرة حين أعرضتُ من الصمّ لو تمشي بها العضمُ زلتِ
ووالله ما قاربتُ إلا تباعدتُ بهجرٍ ، ولا أكرتُ إلا أقلت
فما أنصفتُ : أما النساء فبغضتُ إليّ ، وأما بالنوال فضنت

فكيف تريدني أن أثق بنوال من تحمل هذا الاسم — على لطفه وحلاوته — ومن يدري لعلها تكون على شاكلة سميتها ! وأنا أومن بما تحوي الأسماء من معان وأسرار !

قال : دعنا من اللجاج ! وخذ بنا في الباب ! ولا تفر من المعركة ! وسأرسم لك الطريق .

لقد وصف الشاب الظريف الحال المنحرف عن الحد ، فقال :

وبين الخـدّ والشفـتين خالٌ كزنجيٍ أتى روضاً صباحاً
تخيّر في الرياض فليس يدري أيجني الورد أم يجني الأقاحا ؟ !

(١) امرؤ القيس .

(٢) كثير صاحب عزة .

وقال شاعرنا « حافظ إبراهيم » في مثله :

سألته : ما لهذا الخال منفرداً واختار غُرَّتكَ الغرّاً له سكناً
أجاني . خاف من نار الحدود ومن سهم الجفون ، لهذا هاجر الوطن
فإن كنت شاعراً كما تزعم ، أو يزعم لك الناس ، فقل في خال « عزة » شيئاً ،
وإلا فاعترف بأنك لست من الشعر في مغدى ولا مراح ، أو أنك قد أصفيت^(١)
على الأقل !

وعلي عهد موثق أن أثيبك بكل بيت قبلة منها . فلما رأيك في هذه الصلة
السنية التي هي فوق أمنية المتعني ؟ !

وهنا رأيت أن الهزل صار جداً ! وأن امتناعي عن قبول هذا التحدي السافر
جرح للكرامة والكبرياء ! ! خفيت لذلك وصعد الدم في رأسي !
فقلت . قد رضيت ، ومن نكت فإنما ينكت على نفسه .

ثم انتحيت ناحية خلوت فيها بنفسي ، فأنشأت هذه الأبيات :
عجبتُ لخالٍ مالٍ عن صحن خدّها إلى ثغرها ! والخالُ أولى به الخدُّ
فقلت له : ما كان أحسن أن تُرى بوجنتها مسكاً يحفّ بك الورد !
فقال : هجرتُ الخدَّ لاعتن كراهةٍ ولكن لأنّ الثغر يجري به الشهد
فلما سمعها ، صاح صياح المعبردين ! أحسنت ! لا يفضض الله فاك !
هيه هيه يا بابا . . .

وخفت أن يقول : أبا الشمقمق !

فقلت : أبا الحسن ! قال : أبا الحسن ! هذا ما قصدت .

ثم أطرقت برهة وقلت : أرعني سمعك ، وأنشدته :

سألت الخالَ كيف هجرتَ خدّاً يتيه بورده ، وبجلنّارة^(٢) ؟ !

فقال : هجرته من غير بُغضٍ لأنّي خفتُ أنْ أُصلّي بنّارة

وكم جار الزّمانُ على كريمٍ فالتقى رَحْله في غـير دارة

فأخذ يذرع الحجرة جيئةً وذهوباً ! ويقول : ست قبل بستة أبيات ! حسن

(١) أصنى الشاعر : إذا انقطع عن قول الشعر ، تشبيهاً بالدجاجة حين تنقطع عن البيض .

(٢) زهر الرمان .

والله ! شعر جزل وثواب أجزل ! إن زدتنا زدناك !

فسكت قليلاً ثم قلت : اسمع — لا سمعت — :

خالٌ على الثغر المنور مُشبهٌ بسواده اللّاح أحداق المقلّ

أتراه قام عليه — يحرس دُرّه أم قام يدفع عنه عُشاق القُبَل ؟ !

قالوا له : أخترت الأقاحي^(١) ظالماً للورد حتى راح يدميه الخجل

فأجاب : يا الله ! كيف عجبتمُ بمن رأى عسلاً ، فحام على العسل

وهنا أخذ يرقص ! ويطوح بابنته في الهواء ! ثم أدناها مني قائلاً : « الشرط

أملك » ، « أنجز حرّاً ما وعد » .

ومددت يدي لأتناولها منه ، وإذا بالخيث ينفلت كالمهر الأرِن ! وهو يضحك

وتضحك معه « عزة » ! صافقاً الباب وراءه !!

فصحت بصوت مسموع : لعن الله عزة ! ولعن أباه ! وبقية الأسماء الخمسة من

أجلها ! ولعن الغزل والمتغزلين ! أذلت القبل أعناق الشعراء !!

ولبثت برهة أتنفس تنفّس المحروب !

ثم خرجت حسيراً كاسف البال ! وأنا أردد قول كثير :

قضي كلُّ ذي دين فوق غريمه^(٢) وعزّةٌ ممطولٌ معي غريمها

وهكذا يعيد التاريخ نفسه في كل شيء !!! حتى في القبل !!!

على الجندى

(١) زهر معروف تشبه به الثغور ، مفردة أقحوان .

(٢) روى المؤرخون أن أم البنين زوج الخليفة الأموي الوليد بن عبد الملك ، قالت لعزة :

ما الدين الذى ماطلت به كثيراً ؟ قالت : كنت وعدته بقبلة وأخلفته ؛ فقالت لها أم البنين : أنجزها وعلى إثمها .

حديث النساء

للسيدة وداد سكا كيني

جزى الله أبا حيان التوحيدي خيراً ، فقد جعل في تصانيفه أحاديث للسمر والمنادمة ، فيها إمتاع ومؤانسة ، ونقد للأخلاق ، وصفاء في البيان ، فكان فيما رواه عن معاوية : أن جماعة من الكبراء ، سألوه عما هو أبقى في سرور الحياة وأجمل في النفس وأحلى ؟ فقال الخليفة الأموي الأول :

— إنه الحديث . . . فقد ذقت الطيبات ونعمت بالذات ، وبلغت جهد ما يبتغي المرء من دنياه ، فلم أجد أبقى في النفس ولا أمتع للفكر من جلاوة الحديث وسحر الكلام . ولكم هششت لأبي حيان كلما اطلعت على أحاديثه للوزير ابن العارض في ليالي الأدب ومجالي الشعر والبيان ، فقارنت بين التوحيدي محدث الوزير وبين شهرزاد محدثة الملك شهریار ، ذاك يطوي الليالي في الحديث عن العروبة وأنساب العرب ، مزهواً بأبجادهم ومآثرهم ، راوياً غرر أيامهم وحجولها ، أو محدثاً يشكو بثه وهموم نفسه بفوات أيامه حين كان بحضرة صاحب بن عباد . الذي تجهم له حسداً ، وشغله بالوراقة زمناً كاد يذهب معه بصره .

وتلك تقص أحسن القصص وأفتنه ، لسوى الملك وإلهائه عن الفتك بها ، كما فتك بأمثالها من الحسان في لياليه الماضيات .

قلت لألف ليلة وليلة : حدثينا عن دنياك الحالية التي خلعت على شرقنا الروحي روعة وفتوناً ، وبعثت في آفاق الخيال بغداد بقبابها القائمة ونهرها الفيض وكرخها المخمور ، باهرة الأعاجيب في قصص كالأساطير ، عابقة بدخان البخور ، وكأنه طيوب نشمها فننسج من سحبها الهفهاف ، أكوأنا من التهاويل ، مواجاة بجنيات عبقریات أطلعتن شهرزاد ، هذه المحدثة الساحرة التي صفدت جباراً من الطفافة في أغلال أنوثتها وصباحتها ، وكان سلاحها البتار لسانها العذب الحلاب ، فخیل إلي أني أرى الملك

شهريار . هذا الفاتك العاتي الذي قتل أنضر العرائس وأجمل الغيد ، لقد تمثل لي وهو هائج كالأسد ، مزبد كالموج ، والغضب يتفجر من وجهه وقد كور على رأسه عمامة مريشة ، غاص فيها رأسه ، ولف على كشحه وشاحاً مذهباً مزركشاً . وحوله الحجاب والجواري يرقلون في ديباج أذهلهم عن غضبه ، وصرخاته تدوي في أرجاء صرحه الممرد ، فتعقد الألسنة ، وترجف القلوب هولا وحزناً على غيد أماليد ، سفك دماءهن شهريار ، واحدة تلو واحدة عند كل صباح .

هذه شهرزاد قلته من فلتات البيان ، وبدعة في الحسان ، أرسلتها الأقدار لإنقاذ بنات حواء من فتك شهريار . فتبدأ ليلتها بكان ما كان في قديم الزمان . . . ويرهف الملك سمعه مأخوذاً بسحر حديثها ، حتى يدرك شهرزاد الصباح ، فتسكت عن الكلام المباح .

لئن غابت شهرزاد فيما انطوى من آفاق بغداد ، إن أريج حديثها ما زال يعطر مواهب الأدباء في الشرق والغرب ، فيستمدون من فنها ووجيها روائع القصص ، وهي وإن استحوذت على النفوس بأساطيرها وحكاياتها ، فإن نساء يعرييات قد ملكن العقول والأسماع بمحادثات رائعات ، فيها مطارحة بالشعر ومقارعة بالرأي والحجة وتقدير للأحكام ، ولعل معاوية الداهية ، الذي آثر الحديث على كل مناعم الحياة ، كان مأخوذاً بأحاديث النساء اللاتي كنَّ يجلسن إليه متوددات مؤيدات ، أو يفدن عليه ناقدات .



ما أشبه الحديث الحلو من ذكية واعية بمظفرة ماء قراح ، فهي إن لم تنقع الصدى وترو الغليل بللت ظمأ العيون ، ولعل هذا التصور وقع في خاطر الشاعر حين سمع امرأة تتحدث دون تكلف ولا فضول ، فتخلب الأبواب بحلاوة لفظها وبراعة وصفها ، فراح يقول فيها وفي حديثها :

إن طال لم يملل وإن هي أوجزتْ ودَّ الحديث أنها لم توزر

شركُ العقول ونزهة ما مثلها للمطمئن وعقولة المستوفز

وسامحه الله كيف يكون مثل حديثها شركا ، وما هو إلا العتاق والانطلاق ؟

كان للعرب شغف بهذا اللون من فتون المرأة ، وهو حلاوة حديثها ، فأحب الخلفاء والأمراء أن يظرفوا مسامعهم بحديث النساء كما طربوا بغنائهن ، وكان إقبالهم على اقتناء الجواري المحدثات أكثر من إقبالهم على القيان الحسان ، فإن ثمن الجارية في عصر

الرشيذ والمأمون كان يقدر بحظها من الشعر والغناء ، وليس على قدر نصيبها من الجمال والدلال ، وفي القيان اللآتي ثقفهن إسحق الموصلي من كانت منية الأسماع والنفوس بحديثها السحر الحلال .

وهل ملكت كليوبترة قلب أنطونيو إلا بسحر حديثها ، فإنها كانت تطعنه بجمالها وتداويه بكلامها . وقد بالغ الرواة فظنوا أنها أسرت أنطونيو بفتونها ، وفاتهم أن أنفها الطويل كان يشوه ذلك الوجه الصبيح . وقد قال فيها أحد علماء الجمال : لوجاء أنف كليوبترة معتدلاً لتبدل وجه العالم . وهو لا شك يريد أن يعترف أنها لم تفتن الروماني الجبار بجمالها وحده ، وأن هذا الجمال لو كمل لكانت كليوبترة فتنة الدنيا ، ولتطاحن عليها ملوك الأرض .

وزاحم الرجال النساء على الخلفاء والأمراء ، فغص تاريخ الأدب العربي بأخبار الندام دون الندامى ، منذ كان يجلس إلى جذيمة الأبرش ندماناه . حتى أعقاب العصور العربية التي كان فيها حفاوة بالمسامرة والمطارحة ، وكم في مطاوي أدبنا من أحاديث تنثال عليها الطرافة والحصافة ، في كلام مأثور وعاء التاريخ للرجال ، ولم يحفظ في تضاعيفه إلا القليل من محادثات النساء ، ولعل المرأة لم تكن في حساب الرجال غنية كل الحواس وغاب عنهم أن المرأة مهما كانت فاتنة الحلقة ، سايية الطلعة ، ولكنها لا تحسن الكلام ، فإن جمالها الصامت معدود في التماثيل .

وما كان حديث النساء أدباً كله أوجدًا ، ولا سيرة أوهزلاً ، وإنما كانت فيه حكمة وعاطفة ، وكان فيه فقه وتشريع ، فرواة الحديث النبوي قد صدر كثير منهم في مستهل الإسلام عن أحاديث السيدة عائشة زوج الرسول ، أعظم محدثة في العرب . . . وكان الرواة يعنعنون الحديث صعوداً إلى أم المؤمنين التي بذت المحدثين بدقة وعيها وروايتها . وهذا لعمري منتهى الفضل والمجد الذي بلغته المرأة العربية .

على أن لحديث المرأة في نفس الرجل مهما كانت ثقافته مشحذة لفكره ورهافة لدوقه وشعوره ، بل هو سلوى له وموانسة . فكيف إذا كان الحديث من مثقفة ليقة ، تحسن التحاور والتنادر ، وتتقن المساجلة والمطارحة ؟ وهذا سر مجالس الأدب عند نساء العرب .

فكم غلبت بلاغات النساء في الحديث ، كل خليفة داهية وعامل جبار ، مثل ما كان من هند بنت عتبة ، وليلى الأخيلية ، وأسماء ، وعائشة بنتي الصديق ، ولكم سحرت عائشة بنت طلحة وولادة بنت المستكفي ألباب الكبراء والشعراء بنفاذ البديهة

والذكاء ، وبراعة النقد والأدب ، وإذا ذكر هؤلاء لمعت في الخاطر مجالس حافلة لسكينة بنت الحسين ، كان يسابق إليها أكابر الشعراء الأمويين ، طمعاً في إصغاء بنت الحسين وعطائها ، فكانت تنقد شعرهم وتجزل لهم العطايا ، فذاع صيتها في الحديث وفصل الخطاب .

لقد غبرت تلك العصور ، وترادفت أجيال ، فإذا نحن في أيامنا ولم تبطل المقاييس في حلاوة الحديث ، بل صارت به أحفى ، إذ جعلته فنّاً من فنون البيان ، لا يؤتاه إلا القليل ، وصار لزماً على المرأة المعاصرة أن تأخذ في أسباب هذا الفن ، لتستوفي ثقافتها ، وتكون صورة حية في فطرتها وزينتها ، فإن اللوح الفني الذي يمثل المرأة الجميلة إنما هو جمال ساكن ، وما يكون متحركاً في الحياة إلا إذا أوتيت صاحبه فن الحديث . وغدا هذا الفن الجميل مجلى من مجالى الثقافة والحضارة في بلاد العرب ، وقد ازدهر عند الفرنسيين في عصور النهضة والتجديد بمجالس المترفات من المثقفات والأديبات ، أمثال مدام دوسيفنيه ودوستال وزوكاميه ، اللاتي كن يستقبلن في أبهائهن أعلام الأدب والفلسفة ، ويستملن أكابر السياسيين إلى مجالسهن ، ليتبادلوا معاً الأحاديث والآراء التي كان يتداولها الغربيون في ذلك الحين .

ولم يحرم أدبنا العربي أنداد أولئك المحدثات العربيات ، فإن نساء عربيات كن في مثل هذا العصر غرر الأحاديث ، بسداد الرأي وحصافة الفكر وعذوبة الكلام . إذا كرهن منهن « ميّا » في مجالسها أيام الثلاثاء في هذا البلد الكريم ؟ ليت الزمان تقدم بي أو تأخر بها ، إذن لأتيت مجلسها لا يفوتني كما فات يوماً شيخ الشعراء صبري باشا نخلد الأسف عليه بشعره ، ولكن استمعت فيه لنغمات بيانها ونعمت بحلاوة حديثها ، وإن في رجال العرب أدباء ما زالوا كلما ذكرت « مي » انسابت في مسامعهم أحاديثها ، وكأنهم يسمعونها اليوم ، فيتمثلونها وقد عقصت شعرها بمصاصة بيضاء ، وأخذت طلائع الشيب تطفو على سواد شعرها كأنها نجوم سواطع في حلك السماء ، ثم ما زالت تلك النجوم تتناثر وتلمع ويغيب الدجى ، حتى عمّ البياض الأفق وأفل ذلك الكوكب الدرّي . كان يقبل على مجلس « مي » أئمة الشعر والبيان ، وأعلام الفلسفة والصحافة ، فتدير بينهم مجرى الحديث بوعي شامل ، وبدون كلفة أو تنطع ، ثم تدور عليهم بشراب من ماء غير مسكر ، مشفقة عليهم ، فقد كفاهم نشوة واحدة من سحرها الحلال الذي كانت تسكنه في حديثها العذب الريان .

وطوى الردي « مي » وانطوت أحاديثها في صدور الذين سمعوها ، وكأنها

أزاهير أتى عليها الزمن وما زالت ندايا ، فليت سامعها ممن اتصلوا بحياتها وصادقها ينشرون اليوم شذا تلك الأحاديث .

ولم تكن ديار الشام محرومة حديث النساء ، فإن فيها أدبية لو أوتي الرجال موهبتها في الحديث لكانوا بها ندماء الملوك ، تلك هي ماري عجمي ، وإني لأتمثلها من ضفاف النيل في بيتها بدمشق ، جالسة على صفة من أرائك مخدعها ، وأصص الزهر من حولها ، ورفوف الكتب من خلفها ، وما أدري هل اليوم صديقتي ماري في وحدة وعزلة أو في اجتماع وألفة ، فلقد عرفتها محدثة من الطراز الأول ، وإنها لتسكب الحديث من فيض قن وإلهام .



شأن بين فن الحديث ولغو الكلام ، فكل حديث كلام ، وليس كل كلام بحديث ، إنه موهبة كالشعر والتصوير ، وقد يؤتاها غير المتعلمات والثققات ، فكم من أمية يروق حديثها وتهفو الأسماع إليها ، وتكون خيراً من نساء تطفو الرطانة على أشداقهن فيخدعن الساذجات بلغوهن وتكلفهن الكلام فيما يجهلن من ضروب المعرفة ، ولقد سئل أحد المحدثين عما دار بينه وبين أناس كلهم وأطال ، فقال تكلمنا كثيراً ولم نتحدث ، فذكرني بما تتداوله النساء في أحاديثهن بأيامنا ، وما يعبرهن به الرجال .

إنهم ليتندرون عليهن ويزعمون أن المرأة لا تتقن من الحديث إلا الكلام على الطعام وألوانه ، والثياب وأزيائها ، والخدم ومشاكلهم ، والملاهي وسلواها ، فإن صح هذا في أكثر نساءنا ، فإن الرجال ، مع سبقهم إلى الثقافة وكثرة تمازجهم واتساع آفاق الحياة أمامهم ، ما زالت أحاديثهم إذا جدوا لا تعدو السياسة والأحزاب . وما يكون فن الحديث إلا بعد فن السماع وتسديد الموهبة بالمرانة والاطلاع ، فلنسمع كثيراً لتحدث قليلاً ، وليكن كلامنا حين يدعو الكلام ، ولنجعله مطابقاً لمقتضى الحال ، وإنه إذا خلا من حكمة أو أفكوهة أو فائدة فالصمت زين لصاحبه .

فما أجمل يوماً يعم فيه تعليم البنات ، وتتأرجح فيهن المواهب تأرجح الأزاهير ، فيأتي عليهن حين يكون منهن محدثات ، يجددن عهود الغواير في عصورنا الزاهرة . وما فن الحديث إلا مرآة لنكاء المرأة وبيانها ، ودليل على قدرها وفضلها ، ولا يكون سحره حلالاً إلا إذا اشتمل على الخير والهدى ، وأدخل المسرة المشروعة على النفوس ، فكان جمام الروح ، ومراح العقول من نكد الدنيا وتعب الحياة .

رداد سلاطين

أعلام النهضة الحديثة

١٠

أحمد فارس الشدياق

١٨٨٧ — ١٨٠٤

للاستاذ مارون بك عيود بيروت

هو أحد أقطاب الأدب العربي العظام ، نشأ في لبنان وشب في مصر ومالطة ، واكتهل في باريس ولندن وتونس ، وشيخ في القسطنطينية . فمات ابن ثلاث وثمانين . ما أحوجته الثمانون إلى ترجمان ، ولم تأخذ من ذلك الرأس شيئاً ، فبقي عوده غصاً ونفسه خضراء ، كما شهد بذلك جورج زيدان .

« قدم مصر وقد شاخ وهرم — ١٨٨٦ — وأتيح لنا مشاهدته وقد علاه الكبر ، وأحرق بمحدثيه قوس الأشياخ ، واحدودب ظهره ، ولكنه لم يفقد شيئاً من



الانتباه أو الذكاء . وكان إلى آخر أيامه حلو الحديث طلي العبارة ، رقيق الجانب ، مع ميل إلى المجون . وقد لاقى في أثناء إقامته بمصر — هذه المرة — حسن الوفادة ، فزاره الوزراء والعظماء ، وتشرف بالمشول بين يدي الخديوي ، فأكرمه ولطفه وذكر خدمته للشرق » .

هذا هو الشدياق الذي نتحدث عنه . كان في حياته حديث عصره ، وهو ، بعد

مرور ستين عاماً على وفاته ، حديث حسن لمن وعى .

« الشدايقة » كانوا في لبنان ، وخصوصاً في شماليه ، أكثر من المه على القلب ، فكل من لبس القنبار شدياق ، وكل من شك دواة في زنارة شدياق ، ناهيك أن هذا اللقب يطلق على كل طامح إلى خدمة المذبح . وأحمد فارس هو ابن واحد من هؤلاء . هو فارس بن يوسف بن منصور بن جعفر ، شقيق بطرس الملقب بالشدياق ، من سلالة المقدم رعد بن خاطر الحصري الذي تولى جبة بشرى في القرن السابع عشر . فهو سليل بيت كان له ضلع في الحكم . فالشدياق بطرس كان دهقاناً ومحاسباً سنة ١٧١٥ في عهد الأمير حيدر ، ثم صار سنة ١٧٢٩ مديراً لولده الأمير ملحم . وفي سنة ١٧٣٧ غضب الأمير عليه ، فانتحر في سجنه ، وضبط الأمير بيت الشدياق . وفي سنة ١٧٦٨ مات الأمير قاسم عمر الشهابي ، وأقام منصوراً الشدياق وصياً على ولديه حسن وبشير - الأمير بشير الكبير أو المالطي - ثم ولي الأمير حسن ، فدعا يوسف بن منصور الوصي إلى خدمته ، فاستعاد دارهم التي ضبطها الأمير ملحم ، واستوطن عشقوت في مقاطعة كسروان . في تلك الدار ولد أحمد فارس ، ثم دارت الأيام دورتها وتعكر صفو خاطر الحاكم فنزح والد أحمد فارس إلى حدب بيروت ، وباع داره إلى أبناء المير يوسف . ومن تلك الدار فر أحمد فارس ، بعد أن مر في أطوار كثيرة ، من طالب علم في عين ورقة ، إلى فتي ينسخ الكتب ، إلى كاتب عند (المير حيدر) صاحب التاريخ المعروف باسمه ، وقد سماه أحمد فارس في فاريقه - بعير يعر - وتندر عليه وعلى تاريخه ما شاء . وأبت الأقدار ، إلا أن توالي ضرباتها على هذا البيت ، فكانت نكبة أخيه أسعد وكان لها أبعد الأثر في حياة أحمد فارس ، ففر من لبنان إلى مصر ، ولم يلحقه ظفر جراح كعبد الحميد ، فعاش طويلاً للأدب الخالص .

وفي ظلال ذلك الوادي الأمين طفق الطائر يغرد ، وأعجب الناس ترجيعه ، فاجتروا ومضى على سننه ، يعبث بالعرف والعادة والتقليد . وعهد إليه في تحرير « الوقائع المصرية » فبرز في ذلك الميدان . وشاءت الأقدار فمدت يدها الجبارة فإذا بالشدياق في مالطة يعلم الأمريكان ويصحح ما يطبعون من كتب ، ويؤلف كتاباً فريداً قال فيه الأستاذ جبر ضومط في كتابه « فلسفة اللغة العربية وتطورها » : « وجد الشدياق فوجد كتاب (الوسطة) وكتاب (كشف الخبا) وسائر كتاباته الأدبية البالغة مبالغها من الطلاوة والحسن » .

وتستدعيه وزارة خارجية إنجلترا ليعاون الدكتور « لي » في ترجمة التوراة وتنقيحها ، فيقيم في لندن بضواحيها سنوات ، وصفها لنا أطرف وصف في كتابه « كشف الخبا عن

أحوال أوروبا . ثم يغادرها إلى باريس ، وهناك يطبع كتابه الخالد « الفارياق » . وفي غصون إقامته بباريس ألف « سر الليال » و « الجاسوس على القاموس » و « منتهى العجب في خصائص لغة العرب » . وفي باريس يمدح أحمد باشا باي تونس بقصيدته المشهورة « زارت سعاد » فاستقدمه إليه على مدرعة وجهت خصيصاً ليبحر الشدياق وعائلته عليها ، فعجب لهذا الإكرام العظيم وقال في فارياقه : « لعمري ما كنت أحسب أن الدهر ترك لأشعر سوقاً ينفق فيها » .

وفي تونس غرق في نعمة الباي ، قلده أسمى المناصب ، وحرر جريدة الرائد التونسي . وهناك أسلم وتسمى أحمد وتكنى بأبي العباس ، وطار صيته في الشرق والغرب ، فطمعت الإستانة به ، فطلبه الصدر الأعظم من الباي ، فتولى تصحيح الطباعة الشاهانية ردحاً من الزمن ، ثم أصدر « الجوائب » في سنة ١٨٦١ فصدرت أمهات جرائد أوروبا عن رأيها في سياسة الشرق ، وبقي في القسطنطينية إلى آخر العمر . فكان منه كما قال المتمشرق الأستاذ جب : « أحد الأبطال العظام المدافعين عن الإسلام » .

نعيمة

لقد انتهينا من الكتابة التقليدية ، فلندع القلم يمشي على سجيته وطبعه ، فاتبعني ولا تضع أمامك الهندازة ، فأنا لا أقص عليها . لست أقول كما يقول مؤرخو الأدب الغربي ! الرجل ، حياته ، آثاره . إلخ ، فأنا ، وحياتك الغالية ، خياط مستقل ، سواء عندي أوفد البريد أم لم يفد ، فليس لدقتر الأزياء شأن في نظري . إنني كما عرفني أفضل على عقلي كصاحبي هذا ، فإن جاء الثوب على القدر فقل في ما شئت ، وإلا فأني أذكرك بيت بشار في الذي خاط له ذاك القباء . .

ما أقل عقل الذين يريدون أن يفهموا الشدياق دون أن يقرؤوه ، فليس في الأدب الصحيح عجائب سيدة لورد ولا هو تلقيح بلع . قد تعودوا أكل السندوش ! أما نحن فنريد لهم الهريسة وغيرها من المأكول الصعبة النضج والهضم ، فإنما اللذة تكون بعد تحريق الأيدي والانتظار العنيف ، وما رأيت السندوش يسد جوعاً ويشبع نهماً ! إن وصف المتحف غير رؤية آثاره قطعة قطعة ، ففي الزنجار الذي يموء العاديات وحي لا يصفه القلم . وقد تفتن العالم قطعة فخار فيجن بها ويعمى عما في المتحف من معدن غالي الثمن . سأقول شيئاً بل أشياء عن الشدياق ، ولكنني أعترف لك بقلب منسحق أن درس دماغ بشري يقتضي عمراً كاملاً . فاستنتج إذن ما شئت من خرايشي

هذه . ثم عد إلى نفسك ، وادرس الرجل على بصيصها . ما قلت على نورها ، لأنه يحلو لي جداً أن أتواضع أمام جاحظ العصر وجبار أدباء القرن التاسع عشر .

أحمد فارس الشدياق أحد ثلاثة أو أربعة في تاريخ الأدب العربي ، وقد يكون فذاً من أفذاذ العالم أجمع في كتابين : الأول « الفارياق » الذي لم يكتب مثله شرقي ، كما يقصر عنه الكثيرون من نوابغ الغرب . أما الثاني فكتاب « سر الليال » الذي كشف الغطاء عن ناووس اللغة العربية ، وأعاد الحياة إلى مومياتها التي تنفست وعطست بين يدي أحمد سبع عطسات كابن أرملة الإشع . . ومن درس هذا السفر البديع يقول مع ييفون : « ليس النبوغ إلا صبراً طويلاً » . ولكي تفهم بعض سر الليال اهجر النرد والبريدج مئات ليال ليتني أعطى من الأعمار ما تمناه المتنبئ لسيف الدولة فأدرس الشدياق عن بني أمي جميعاً وأعرفهم بأخيم وابن عمهم هذا .

ليس في القرن التاسع عشر أدب حي ، كما نفهم الأدب اليوم ، إلا ما كتبه الشدياق في « فارياقه » و « واسطته » و « كشف مجباه » . وفصوله التي أذاعتها « جوابه » . وإنني لأضحك ممن يعد « الفارياق » كتاباً بديئاً فيؤاخذ الرجل على أحماضه ، متفاضياً عما في كتابه الطريف من حياة راقصة وعبرة باسمة ، فهو أشبه بالعوالم التي اكتشفها بستور في نقطة الماء ، فلنتلمذ لبستور في الأدب إن نحاول فهم رجل كهذا . يقول الناس : « لا حياة في الدين » . وأنا أقول أيضاً لا حياة في الفن ، وغير الفنان يرى الفن بديئاً . فاقرأ الشدياق قراءة فنان إن رمت تعظيمه ، واقرأه قراءة أهبل إن شئت أن تصب على رأسه أقذار البواليع ، فسيان عند أحمد هذا أو ذاك . ولكنك تضحك الناس منك إن رأيت في النظر إلى تمثال الزهرة خطيئة مميتة توقعك في جهنم . الفن لا يدرس إلا على فانوس الوثنية ، ولا نصيب فيه لمن تهلكه خطيئة الفكر . .

قد تقول لي : الأمس دائماً هو فردوسك المفقود ، وأنت تبغض الأحياء ، وعرق عبادة الموتى لا يزال قوياً فيك . أما أنا فأسمعك ما قرأته أمس عن الفن ، جديد ، أيضاً جديد ، دائماً جديد . فاقرأ جيداً هذه الكلمات فهي قاعدة الفن الأولى ، ثم اخلع عنك ذاتك التقليدية واقرأ الشدياق . ألم يحىء الشدياق في زمن كثر فيه القديد الأدبي فوجهنا إلى المأكل الطازج ، يوم كان معاصروه يتلهون بقشاش المائدة . . فما أحوجننا إلى نسبة أدبي يخزي شياطين هؤلاء الأدعياء الغرضين ، الذين يجمعون خلق القدماء كالجمال العرج . فالبياني Rhéteur كما سماه الرومان ، هو من يتكلم ويروض الألفاظ فيقرنها إلى نير الفكر ، ويحسن تكييفها ، ويغزها وبهمزها حق تلين وتطيع ، ويكرها

على أشق أعماله وأخطرها وأندرها . فإن كان هذا حدالياني — وهو هذا — كان شدياقنا من أدرك سر البيان . فاقراً كتبه ولا بأس عليك من تنيها الجهنمي ، فنعمة روح قدس الفن تحفظك كما حفظني . سهل علي جداً أن أكون تيس الخطية في هذا الموقف ، فتمسح بي بعد قراءته لأقول لك : إيمانك أحيالك اذهب بسلام .

لم يظن السدياق أنه بلغ السموات العلى ، ولم يكن بلا عقل كالمدعين الثرثارين ، ولذلك قال لنا : إني سأضحك من سخف عقلي حين أقرأ كتبي ! وهذا يصاقب قول كاتب فرنسي كبير : « المغفل منا من يعتقد أنه بلغ نهاية النهاية ، وأن نظرياته مؤكدة دوامها » — ولكن إذا كان هدف الكاتب في الحياة أن يخلد اسمه بأثر أدبي كما يقول المسيو تاريف ناقد الطان ، فالسدياق قد بلغ الأرب . ولنعلم جميعنا أن الأدب لا يبينه واحد فقط ، فعلى كل منا أن يضع ولو حجراً في البناية العظمى .

وكما يشقى العنب فيعصر ، ويكبس ، ويعلى في الخوابي محققاً مغيضاً ليصير خمرة هادئة في الكأس ، كذلك الأدباء والشعراء . وفي سيرة أديبنا الأعظم ، وقد كتبها يده ، ما يثبت هذا ، فلولا شقاؤه لم نفرز بهذه الآثار الخالدة .

السدياق الطنب

كاتب اهتدى إلى ذاته العظمى ، وكان مغامراً فلم يخف على أسلوبه من الموت . فأرسله في العالم العربي ، غير مبال بضواطير الأدب ، ولا بمن صدئت عقولهم لنومتهم العبودية في أقبية التقاليد . كان معلم الجيل في تأليفه الكثيرة ، ومحدثه الدائم في جوابه أوتي قوة الاختراع فعبّر عن فكره الطريف بأسلوب ظريف ، فهو مخترع أبدأ حتى في الفصول السياسية والأخبار المحلية . مبتكر في التعبير خاصة . خلق منطقياً جديلاً ، فجاء فارياقه ملآن بالتعابير الفجائية التي يسوق إليها الحوار . وهو لم يفته شيء من الأصول الفنية ، فأدرك أن ما أنطق به الفارياقية — زوجته — لا يتفق وعلمها ، فاعتذر في مقدمة كتابه ، وهكذا نجح من المؤاخدة . وقد أنبأني ما لاحظت في آثاره الأدبية أن مولانا الشيخ من قطاع الطرق في الأدب لا يدع سبيلاً لمتربص به ، بل يسد عليه الدروب كلها . وهذا أيضاً من خواص دماغه الكبير .

أدرك المعلم أن السجع — وهو لم يسلم منه — مرض عصور الأدب فقال : « السجع للمؤلف كالرجل من خشب للماشي ، فينبغي لي أن لا أتوكأ عليه في جميع طرق التعبير لئلا تضيق بي مذاهبه ... ولقد رأيت كلفة السجع أشق من كلفة النظم ، ومن

أحب أن يسمع الكلام كله مسجماً مقفى ومرشحاً بالاستعارات ومحسناً بالكنايات فعليه بمقامات الحريري أو بالنوابغ للزمخشري (فارياق ٤٧ - ١) فأما إذا تعنت عليّ أحد بكون عبارتي غير بليغة ، أي غير متبلة بتوابل التجنيس والترصيع والاستعارات والكنايات فأقول له : إني لما تقيدت بخدمة جنابه في إنشاء هذا المؤلف لم يكن يخطر ببالي التفتازاني والسكاكي والآمدي والواحدي والزمخشري والبستي وابن المعتز وابن النبيه وابن نباتة ، وإنما كانت خواطري كلها مشغلة بوصف الجمال . . . وبغبطة من خوله الله عزة الحسن ، وبرثاء من حرمة منه ، وفي ذلك شاغل عن غيره . . . وبعد فإني علمت بالتجربة أن هذه المحسنات البديعية التي تهور فيها المؤلفون ، كثيراً ما تشغل القارئ بظاهر اللفظ عن باطن معناه (ص ١٣ - ١) فارياق . »

أجل ، إن انشغال بال الفارياق بالجمال وهجسه به ليلاً ونهاراً خلع هذا الجمال الفني على ما خطه قلبه ، فهو ككاتب ، معلم عصره ، ونوابغ كتاب زمانه تلاميذه . لقد فكك القيود وحرر الأذهان من عبودية القديم ، فهوت ربوبيته عن كرسي مجدها . ولكنه وضع لتقديس القديم حداً لا يمتنن الألوهة ولا يجر إلى الوثنية . ولو برهنت عن أثره هذا بسرّد تنف من كلامه لمأّت بذلك مجلداً وما اكتفيت . فقد أنت إلى تأليف الشيخ أحمد الشاعر . قال أحمد : « وكان الفارياق يتهافت منذ جدائته على النظم من قبل أن يتعلم شيئاً مما يلزم لهذه الصنعة ، مع اعتقاده أن الشعراء أفضل الناس ، وأن الشعر أجل ما يتعاطاه الإنسان (٢٠ - ١) فارياق . »

أما نحن فنقول : إن شاعرية الشدياق كانت قوية جداً ، وقريحته كانت أغزر ما تكون القرائح ، ولو شاء أن يحكي شعراً لقدّر ، ولكنه كان قليل التجديد شاعراً ، كثيره نائراً . بكى الطلول كما بكوا ، وقال الغزل الكاذب مثلهم ، مع علمه أنهم في ضلال مبين . وما أكثر ما انتقد خطتهم تلك ، فالظاهر أن بين فمه وأذنيه أربعة أميال لا أربع أصابع . مدح وهجا ورثى ، وقال الشعر في كل غرض ومطلب ، ولكنه كان يحاول التجديد دائماً ، حتى فكر أن يفكك أغلال القافية ، فقال أربعة أبيات مختلفة القوافي ، وصرح لنا أنه يقصد التجديد ، ثم ختم خلف القدماء . . .

إننا نعذر الشدياق على مدحه ، ففي « بابت سعاد » لم يكن كعب أعلى منه كعباً ، ولواتيح لشعراء المناسبات عندنا جزء من مليون مما ناله الشدياق لعذرناهم وصفقنا لهم . ولكنهم ، ويا للخجل ، كالقرادين يمدحون الناس ويشتهون الرغيف في يد من يضمه ويشمه كبخيل أبي نواس . شقي أحمد أولاً ، ثم فاز أخيراً بهذا الشعر الذي كان خير

بضاعة عصره — لا تنفس أني قلت عصره — فاسمعه يصف شقائه ، ولاحظ وأنت مار
في هذه البيوت الشعرية ، ما فيها من تقليد أعمى :

سميري في وجه النهار يراعة وليلي درس الصحف من كل كاذب
فيالك من يوم نكريه صباحه ويالك من ليل بطيء الكواكب
كأنني في حلق الزمان شجا فلم يزل لافظاً بي أرض من لم يبال بي
أما في الوري من عادل غير عادل أما فيهم من صاحب غير حاصب
أما حين ضحك له الدهر بهذا الشعر وحمله الباي على بارجة حربية لأجل « زارت
سعاد » فقال : ما كنت أحسب أن الدهر ترك للشعر سوقاً ينفق فيه . ومضى قدماً في
السياسة يأخذ بثأر أبيه وجدوده . كان الإمام متشائماً قبلما صلحت حاله ، وكثر ماله ،
فشكا الدنيا قائلاً :

إن تبتم دنياك يوماً فلا تركن إليها إنها آلقه
فربما شاكك برق سرى مبتسما يتبعه صاعقه
ولكن الصواعق زالت ، والحمد لله ، وجاءت الديم ، وسكن الشاعر القصور
الشاهقة في الإستانة العلية بعد ذلك الكوخ المألطي الذي قال فيه :
تعالوا وافقهوا عني ثلاثاً تعلمكم مراعاة النظير
خلاقي ، ثم جسمي ، ثم بيتي صغير في صغير في صغير
وشاعرنا ماجن مهذب في شعره — إلا إذا هجا — متهتك وقع في ثره ، وقد
عرفنا بنفسه يوم كان شقياً :

ما زارني إلا خليع ماجن فدع الحياء إذا حضرت حصيري
إن الحياء أخو النفاق وما صفت دون المجون سريرة لعشير
وللرأة من أدبه ، شعراً وثراً ، أوفى نصيب ، فهو كالخطيئة ، للأثنى عنده حظ
الذكرين . . . وقد أنبأنا في مقدمة فارياقه أنه بناء على أساسين : المرأة واللغة ، وفي المرأة
يقول متشوقاً متحرراً :

أصبحت في غرفتي رهن الهموم فما يعتادني غير أشجاني وأوطاري
أرى لكل امرئ أنثى تؤانسه وليس عندي من أنثى سوى النار
ويذكرني شقاؤه في أول شأنه ما كتبه ويكتبه الشاعر أحمد الصافي النجفي ،
فاسمع وصف الشدياق لشقائه ذاك :

غداً بيتي كثير الفرش لماً تهلّل فيه نسج العنكبوت

فلا عجب إذا ما قلت يوماً لكيد الناس : إني ذو بيوت
ولكنه ينتقم لسوء حاله فيقول أيضاً :

يراني الناس في كوخ حقير فيحتقرون منزلي احتقاراً
فهل يا قوم عندكم المعالي علو مباءة تحوي حمارة
والأستاذ الذي لا يملأ عيني شعره ، وخصوصاً المدحجي منه ، ينخدع ويقول لنا :
من ظن أن مفاعله متفاعله سر القريض فجهّزني به إلى ...
ثم يسمنا شعر المديح الذي بؤاه سدة اعتبار وإجلال يتمناها كثيرون من رؤساء
حكومات العالم اليوم ، فهل تغير ياترى بعد الميسرة فصار كالناس الذين قال فيهم :

الناس في الدنيا على رأي إذا هم أعسروا

لكننا أهواؤهم شتى إذا هم أيسروا

يحدثنا التاريخ أن شاعر زمانه كان لسان قومه في الإستانة ثم إليه يرجعون . كان
بيته مفتوحاً لهم ، ولكننا لم نقرأ شيئاً عن كرمه . أما مروءته فكانت كاملة ، فهو لم
يتقاعد عن نجدة ، ولم يتهاون بداع من أبناء جلدته . وآخر ما نقوله في شعره أنه كان
جاهلياً في إغرابه ، عباسياً في مدحه ومجونه ، شامياً في تصوره وتفكيره . حاول
التجديد في الشعر ، ثم مشى على بلاط ملوك عصره في نعال مشركة . يدل نظمه على قلة
تنقيح ، وهو لو تنقح لنفض عن شعره هذه اللزقات الأميركية التي لا تخلو منها قصيدة ،
فكانه عدو للموسيقى الشعرية ، مع أنه كان يعزف على الطنبور . وقصص طنبوره كقصص
مداس أبي القاسم . وفي كل حال هو أمتن شعراء زمانه ، يضعف شعره حين يمدح ،
ويسرح في المراسلة ، ويشد في الهجو حتى يكاد يخلو من الحشو ، ويتساقط كأنه حجارة
المنجنيق . وقبل أن أدع شاعريته التي لا أجل نتاجها وإن كانت أسعدته وابنه وحفيده
التي تعيش اليوم في إنجلترا عيشة اللوردات ؛ أحب أن أذكر بيتين لا يستهان بهما ، قد
أعجب بهما أحمد حتى عدا طوره ، وحتى تخلق بأخلاق ابن الأثير حين ذكرهما فقال :

لا يحسب الفر البراق للنساء منعاً لهن عن التماذي في الهوى

إن السفينة إنما تجري إذا وضع الشراع لها على حكم الهوا

رحم الله شيخنا وغفر له ، فقد كان يرى العالم كله في المرأة ، وقد قال في بنات
حواء : إنهن زخرف الكون ، بل أقول غير متحرج عرف الآلهة ، إذ لا يكاد الإنسان
يصر جميلة إلا ويسبح الخالق (١٤ - ١ فاريق) .

الرماز السياسي

قال عن نفسه :

لقد طفت في الدنيا على غير طائل فلما بدا عجزي أنبت « جوائي »
فيا ليت شعري والنوائب حمة أيخفق كل من منيب ونائب

فارس الشدياق ابن بيت لبناني عريق، عالج ذووه السياسة في الدنيا والدين — كما علمت — فعركتهم عرك الرحي بثفالها، مات جده وأبوه وأخوه شهداء حرية الفكر واليأس، وهو أحد مشردي هذا البيت. قضى عمره مجاهداً، لم يدع قطراً في الشرق والغرب إلا حلتته ركابه، وكتب عنه بعين لا قطة لا يفوتها شيء، فكانها عدسة المصور، في « الواسطة » و « كشف المخبا » و « الفارياق » صور شتى لأحوال الشرق والغرب. وإن أكبرنا جهاد المتمشرقين فلا حرج علينا أن نكبر أكثر منهم جهاد هذا المتغرب الذي كان إعلاناً للدماغ اللبناني بلائمن. . . وإن أفلح وصار حجة السياسة الشرقية للأوربيين فلأن الوراثة جعلت منه سياسياً عظيماً، يحسن تحليل الأمور بعقله الثاقب. وليست سياسة العالم بأصعب من سياسة لبنان المختلفة بضاعته الطائفية، كمخازن ألف صنف وصنف. وأصدق دليل على تمسك الفارياق بأذيال السياسة رسائله التي كانت ترد على أصحابه وذويه، فهي تنبئنا أن كل المتاعب لم تشغل الأستاذ عن استطلاع سياسة وطن مات وفي قلبه حنين إليه، وإن لم يقل في ذلك شعراً. وما شرده عنه وكتبه « الفارياق » إلا تلك النكبة التي وقعت بأخيه أسعد، فطوحت به في الآفاق يطوي وينشر ما عن له تنفيساً لكربته، فجابت « جوائبه » الأرض، وكانت مدرسة عامة، ليلية نهائية، للناطقين بالضاد. فصحت بها لغة عصره الفاسدة، وقامت حرب البيان على ساقها. ومن الأئين المتصاعد من منتخبات الجواب (ج ٣) يظهر لنا إعجابه بصحيفته وتألمه من حاله :
وإن كان سعي في الجواب خاسراً فإنني لدخر الفخر أصبحت كاسبا

فهو يرى كل ما فيها، وحاشاه، فانياً، وتلك حالة الأديب في كل زمان، يرى في المجد غنى عن النقد. وكذلك الصحافي العربي، فهو هو، والمشترون هم هم، كما نخبرنا الفارياق.

على سطح ذي الدنيا أراني نقطة أخط خطوطاً لا تسمن لي ضلعا
وقد أعجب النقاد جمع جوائي ولكنني للنقد لم أستطع جمعا
وما بلغت الجواب ستة وثلاثين أسبوعاً — أي تسعة أشهر — حتى عجز

الشدياق عن إصدارها ، فأعلن إفلاسه في العدد السادس والثلاثين ، قائلاً : والضمير في « أقلت » يعود إلى « الدنيا » :

أقلت ذي الجوائب قدر حمل السجين وأسقطتها في الترائب
ومن يك قرنه الإفلاس دهرًا فكيف يطيعه عاصي المطالب
لقد تربت يدي عن نيل طرس أخط به من الخطط الغرائب
بكيت وليس يجديني بكاء وأرخت «انقضى درس الجوائب»
فاهتز لنجدته الصدر الأعظم فؤاد باشا ، فلم ينقض درس الجوائب ، وعاشت
سنين ، حتى قال شيخنا : لله درها . . . وظلت تصدر حتى قضت الحوادث السودانية
بوقفها سنة ١٨٨٤ ، أما صاحبها فما وقف قلبه حتى الموت .

الغري والمصنف

ما رأينا قبله لغويًا بحث اللغة فرد ألفاظها إلى أصول قليلة اشتبكت فروعها فصارت
أدغلا مخوفة ، ولا من كشف الغطاء عن خصائص الحروف فدلنا على حكمة الواضع .
فالشدياق عالم قارح ، رأسه كمخازن الترنزيت التي تتكدس فيها البضائع ، أو أهراء
فرعون يوم أقام يوسف بن يعقوب قهرمانًا له . فهو مستودع الجرايات في هذه المجاعة .
لجأ إلى «جاسوسه» و«سر ليايه» كثيرون ، ففي عدل بنيامين ألف كاس يوسفية...
تخبرنا أن الذين بحثوا اللغة والقواميس بعده عيال عليه ، كما كانوا على الجاحظ قبله .
إنهم ينهبون ولا يستحون ، ويسرقون ثم ينسون أنهم سرقوا الرجل ، فيدعون المعرفة
غير منوهين بذكر من جاهد ثمانين حولًا ولم يسأم . فما فهمه الشدياق من أسرار اللغة
لم يخطر ببال أحد ، وقد كان شديد الإعجاب بسر الليال حتى أفرط في الثناء عليه ،
وعقد الفصول معلنًا فائدته لأولي الألباب ، فكان كالكريم حين يخشى أن لا تأكل
من ألوان مآدبه كلها فيتولى بنفسه تشويقك وترغيبك .

وتلك كانت حاله في خلق الألفاظ للمسميات الحديثة ، فقد جاء الصحافة في
صباها ، فكان أبا الراقية منها لغة وسياسة . اعترضته مشاق كثيرة عند وضع الكلمات
للفارياق وكشف الحبا والجوائب ، ولكنها لم تعوقه ، فسمى الداليجانس ، حافلة المجد .
والفاكونات ، الرتل ، والباخرة سفينة النار ، والفنون الجميلة ، الصنائع الظرفية ،
وبوليس التحري الثقافي . وكان يتألم كثيرًا من هذا العناء المخلوط ببرد أوروبا وسطيمبول ،
فقال فيه شعرًا :

ومن فاته التعريب لم يدر ما العنا ولم يصل نار الحرب إلا المحارب
أرى ألف معنى ما له من مجانس لدينا ، وألف ما له ما يناسب
فياليت قومي يعلمون بأنني على نكد التعريب نجدي ذاهب
اسكت يا شيخ ، لقد علموا . . ولكن أنت تنفخ في رماد . .
لقد كتب في تأليفه كل ما هو مبتكر حقاً ، فخلق أدبا حياً لأدباً ذابلاً ، إن تحرك
ناس كلعب الأولاد . وباليته كتب قصة بمعناها المعروف اليوم ، إذن لكان لنا أروع
القصص . وإن صح حشر سيرة الحياة بين القصص ، فالفاريق قصة عالمية رائعة . فما أروع
وصف تلك الغربة التي جلت ذاك الصيقل الفرد .

حدثنا رواية الأخبار عن المعري القفلة ، ولكن الدليل على ذاكرته العجيبة لم يقم ،
أما إمامنا ففي فاريقه وجميع آثاره ألف دليل على ذلك الدماغ الغريب ، فهو المؤلف
العجيب حتى في كتبه اللغوية ، وكل من ألفوا قبله وبعده نساخ ، فمن شاء أن يؤلف في
اللغة بعد أحمد فليستح ، وليعذرني أبو عثمان المازني إن استعرت كلمته هذه ، فهنا محلها أيضاً .

الأديب النقاد

الشدياق رجل قوي الباصرة ، ليس في جرابه رغيغ من خبز الرومنتيكية ، فهو
والجاحظ سواء بسواء ، ولولا تشكيه البرد وتبرمه بالثلج لقلت إنه لم يحسّ الطبيعة قط ،
اكتفي بالمرأة عن كل ما خلق وما لم يخلق ، فكل الصيد في جوف القرا . . . ولولا
كرهه طعام الإنجليز وحنينه إلى طعامنا لقلت إن الرجل يعيش على الانتقاد ، فلم تنج ناحية
من نواحي الاجتماع من جراد نقده الزحاف ، لم يدع زاوية من زوايا الكون إلا ولجها ،
ينتقد الدنيا جماعات وأفراداً وحكومات وبلداناً ، قتل إذا شئت : لم يسلم من لسانه أحد .
أما نقده الأدبي ، ففي الفاريق ، وكشف الحجا ، وسلوان الشجي ، وفصوله المجموعة
سبعة أجزاء كثير منه . انتقد أساليب الكتاب والشعراء وتفكيرهم وتعبيرهم ، فكأنه أقام
نفسه معلماً أو مدعياً عاماً في محكمة الأدب . وقد اطلعت على رسالة بخطه نقد فيها كتاب
أخيه طنوس « تاريخ أعيان لبنان » فما حابه ولا تغاضى عن هفواته ونعى عليه تذبذبه .
أذكر أنني قرأت كلمة لأمين الريحاني نقد بها « غطارفة البيان » كما سمح ، وإذا
بي أجدها بمعناها في الفاريق ، لست أعني أن الريحاني ناقل ، بل قلت هذا لأدلك على
رجل نظر أمس كما ننظر نحن اليوم ، إلى هؤلاء الفحول المقلدين ، وما نكره نحن الآن
عليهم أنكره هو قبلنا في الفاريق وكشف الحجا ، وأشبعهم سخرأ وهزأ . ولكن أولئك

كهؤلاء لا يردعهم شيء حتى ولا الصفع فخصلة البدن لا يغيرها إلا الكفن ، ولو كان ربنا يسمع شعراً لنظموا له عقوداً زرجدية يعلقها في شماريخ عرشته
ولو قرأت ما كتبه في « الواسطة » عن الزانية التي تضع صورة العذراء بالمقلوب حين تفحش، لتذكرت ، إن كنت قرأت « البعث » ، وصف هذه الحالة الذي كتبه فيلسوف الروس العظيم ، وأدركت أنه لم يفت أديبنا العظيم فسبق إليه .
والأستاذ جريء على استعمال القياس ، فخلخل مكابس اللغويين . لقد جمع ونسب كما قرر مجمع مصر الملكي ، وهو في عمله هذا واثق من نفسه ، يؤدي العبارة على حقها ولا احتكال عنده ، فكأنه يقطع من مقلع . والخلاصة أن الفرق بين أحمد ومعاصريه كالفرق بين رافائيل وبين من ينقلون صورته عن معجم لاروس وغيره .

المترجم السافر

تقرأ في الفاريق (ص ٥٣ و ٦٦ / ١) نقداً لازعاً وتهكماً ساخراً بمؤلفي النحو ومعلميه ، وحركات الإعراب ، وتمسك النحاة بها ، حتى يعبر عن مشاكل النحاة وعراقيلهم التي لا تنتهي بقوله صرت أعتقد بخلود النفس لأن مبهمات النحو خالدة !! أليس هذا ما يعالجه اليوم معلمو زماننا حاسبين أنهم اخترعوا البارود . وكذلك فعل بعلم البيان والبدیع ، فمضى يسخر من أنواع الاستعارة ، وظل يفعل حتى شبع ، وأخيراً شبهها بأشكال الدرج فقال : ومنها القرقي واللولي والحلزوني إلخ ، حتى قال في علل النحاة : ومات الأصمعي وفي عنقه من رسم الهمزة غدة . ثم يهزأ بتمسك بعض البيانين بالحروف فيقولون : الواو هنا أفصح من الفاء وأو أفصح من أم ، وهلم جرا ، ويهاجم الساجعين المنمقين الذين يتلاهون عن الحقيقة باستعارة أو كناية أو تصور غريب ، فيقول كلمة عن المؤننين :

« المصاب ينتحب ويولول ، والمؤلف يسجع ويجنس ، ويرصع ويوري ، ويستطرد ويلتفت ، ويتناول المعاني البديعة ، فيمد يده تارة إلى الشمس ، وتارة إلى النجوم ، ويحاول إنزالها من أوج سمائها إلى سافل » . ويقول في مكان آخر : « تقضي ساعة تامة في شرح جملة غير تامة » . ثم يقول : أكثر الكتاب يتهوسون في إهداء السلام والتحيات للمخاطب ، كأنهم مهدون إليه عرش بلقيس . وكقوله للطبيب الذي عالجه علاجاً عنيفاً : أنا صاحب جثتي أفلا تشاورني ! وكقوله عن الإنجليزية التي دعاه زوجها إلى العشاء عنده ، وهرب من وجهه ولم يعشه : تسار بناتها كأنما نزل بهن نكبة البرامكة . ولست أذكر

لك شيئاً عن تهكمه بفضة معلومة من الناس ، فاقراء أنت في محله .

إن التمشرق الذي قال للأستاذ زكي مبارك في النثر الفني : الأدب العربي رواسب — كلشيات — مصيب جداً ، ولكنه بلا شك لم يقرأ الشدياق ليعلم أن فينا من خرج من الصيرة . ولو عرف صاحب لسان العرب أن الدهر سيلد لنا واحداً كالشدياق لما تجرأ أن يقول لنا : خذوا لغتكم من أعجمي ، فقد كشف الفاريق عورة هؤلاء العجم وفضحهم . وقصارى القول كان المعلم جاحظياً نواسياً في فاريقه ، بطوطياً في واسطته وكشف مخبئه ، متنبئياً في مدحه ، خليلياً في لغوياته ونحوه . وقد صدقت الإجميان غارت حين قالت : إذا وضعت الكتبة الإنجليز سكيت وأمرسون وواردزورت وويلكلف وبلوز في شخصية واحدة يمكنك حينئذ أن تتصور عظمة هذا الرجل . ولو ولد الشدياق في أوربالدفن مع نجمة العظماء ، ولنصبت له التماثيل في مدن بلاده .

إن أحمد فارس ضخم محتوم كقبره ، يمر به الناس ولا يعرفونه ، وهو العارف بكل شيء ، وهو مثال العربي المثقف الكامل في القرن التاسع عشر . لا تقرأ كتبه من عنوانها ، فالجديد يقفز من بين سطورها قفز الأطلاء من دار خولة بالرقمتين . إن أحمد فارس كجبال لبنان ، في كل قرنة معنى خاص ، وفي كل واد صورة جديدة ، فعليك به كله ، فهو للقديم متجر ، وللجديد مكسب .

الأديب المترجم

استعانت به جمعية التوراة فوقف على ترجمتها التي أعجبت العلامة المطران يوسف الدبس ، أما الشدياق فكان غير راض عن هذه الترجمة ، لأنه يكره الركاكة التي يضم بها رجال الدين في فاريقه . وها نحن نفسح له المجال ليدافع عن نفسه ، ويلقي التبعة على الدكتور « لي » :

وفي مثل قولنا « ضرب لهم مثلاً » كان يبذل ضرب يقال ، لأنه كان يترجم في عقله لفظ ضرب إلى لغته فلا يجد لها معنى سوى إيصال الألم . وكان يبذل « علم اعتقادهم » برأى اعتقادهم ، ويزعّم أنها أبلغ في المعنى ، وأن الاعتقاد ليس بمرادف للإيمان ، فإنه إنما ينظر إلى أصل اشتقاقه وهو العقد ، وهو غير مفيد معنى الإيمان . وكان يبذل « ماء البحر » بمياه البحر ، وهذا لا محذور منه إلا أن تبديله هوس وكان يزعم أن لفظة « المعجزات » ليست من كلام النصارى حتى وجدناها في نسخة رومية . ومن أشد وساوسه تجنّب السجع والتركيب الفصيح غاية ما أمكن ، حتى إنه زعم أن مافي

الترجمة من قوله : « خرجتم إلي بعصي كلص » سجع ، وحاول تغييرها فلم يقدر فتركها وهو آسف ، وكذا وهمه في : « نلت خيراتك في حياتك » فكان يقول : هو من السجع الذي يجب مجانبته في كلام الله تعالى . وكان كلما رأى كلمة أو جملة تنتهي بواو ونون أو ياء ونون يقول إنها مضاهية لكلام القرآن ، فيبدلها ، حتى إنه رأى هذه الجملة وهي « وأنتم على ذلك شهود » فقال : إن هذا الوقف يشبه وقف القرآن ، فمن ثمّ بدلها بقوله : وأنتم شهود على هذا . ووجد عبارة أخرى وهي « وما أولئك بعابرين من هناك إلينا » فقال : هذا التركيب فصيح ! فبدل عابرين بيعبرون . ولم أتعجب من تغييره ، وإنما تعجبت من أنه شعر بحسن هذا التركيب .. (كشف المخبا ١٢٣ و ١٢٤)

لابرير العرب

هذا ابن بيت قديم نكته السياسة ، كما قلنا ، ولكنها تأصلت فيه ، فجاء سياسياً أباً عن جد ، والسياسيون المنكوبون في كل عصر يصبحون أفقر البرية متى انتزعت منهم أملاكهم ، كما حل بيت الشدياق ، فقد أخذ المير أملاكهم حتى لم يدع لهم بيتاً فغادر عشقوت واستقر في حارة البطم بحدث بيروت ، وورث فارس عن أبيه الذي مات في دمشق شهيد ثورة سياسية ، مكتبة ثمينة ، فصار نساخاً له وللناس . وضاق به المعاش فكان « عطاراً » يطوف الضيع خلف حمار ، ثم لم تريج تجارته فانقلب صاحب دكان ، وأخفق أيضاً فصار كاتباً لبعير يعير — أمير حيدر — صاحب التاريخ الذي طبعته الحكومة اللبنانية مؤخراً — فنسخ له سفاصفه التي يحدثنا عنها في فارياقه ، وقد حدثنا عن غفلة أميره هذا ، وعن أشياء أخرى ، لا محل لذكرها هنا ، فارجع إليها بنفسك فليس علي أن أزقك كالفرخ ، أما الآن فاسمع شيئاً من سفاصف بعير يعير . مما كان يكتبه الفارياق في أساطير بعير يعير أي في تاريخ المير حيدر :

« في هذا اليوم وهو الحادي عشر من أذار سنة ١٨١٨ قص فلان بن فلانة بنت فلانة ذنب حصانه الأشهب بعد إذ كان طويلاً يكنس الأرض ، وفي ذلك اليوم عينه ركه فكبا به » . إلخ !

« اليوم نظرت سفينة في البحر ماخرة ، فظن أنها بارجة قدمت من أحد مراسي فرنسا لتحرير أهل البلاد ، لكن عند التحقيق علم أنها إنما كانت زورقاً مشحوناً ببرايميل فارغة ، وكان سبب قدومها للاستقاء من عين كذا » (الفارياق ٣٩ / ١) .

ونكب أخوه أسعد — كما مر — ففر من بلاده يطوف الدنيا ، وظل يشقى ويسعد

حق مات أخيراً شعبان من كل شيء . فغير عجيب إذن إن لمحت فيما صنفه وكتبه دروساً عميقة لأخلاق الناس . قد عالج الكثير من شؤون النفس معالجة النطاسي الأخلاقي، ولو كان غير عربي لدرسته المدارس كما يدرسون لابرور ، وعول الناس على رأيه فيها كما كان يعول عليه في سياسة الشرق .

إن فصوله التي أذاعتها جوائبه تحت عنوان « جمل أدبية » وهي كثيرة تبثدي غالباً بـ « من الناس » تتم عن عالم ببيكولوجي يحلل خواج النفوس ويصورها بقلم غني جذاً ، معتمداً في الغالب على عينه التي كانت تسبر الأعماق النفسانية ، فيدرك الكثير مما يمر به سواه ولا يرى فيه شيئاً .

أحمد الممغرب

عجب الناس لهؤلاء المشرقين الذين درسوا أدبنا وكتبوا بلغتنا . وتمنى الأستاذ إبراهيم المنذر — بمناسبة الكلام على كتاب « المستشرقون » النفيس للأستاذ العقيلي — أن يكون عندنا متمغربون . يا سبحان الله ! أما وجد الشيخ فينا متمغرباً ! أما رأي أولاده في بيته إننا لأحوج إلى المشرق .

فجبران متمغرب ، وغانم مثله ، والريحاني أيضاً ، والقرم وخلاط وفصيلتهما كذلك ، والسمعاني والحاقلاني ونوفل والتولاوي والفغالي متمغربون ، فما أكثر الغربيين فينا وأقل الشرقيين .

قد تمغربنا ، وكتبنا بلغة القوم كما كتب نوابغهم ، أما هؤلاء المشرقون فآثارهم أمامك ، وإن كنت لم ترها فارجع إلى الفارياب وكشف الحجاب فعند أحمد الخبر اليقين . أما إذا كنت تبغي متمغرباً بالمعنى الأتم ، فهذا هو أمامك . هو ذلك الجهد — لم أجد لفظة أصلح منها فكأنها وضعت لتقال فيه — هو ذلك النائم في الحازمية نومة الأبد بعد ما ملأ الدنيا نصف قرن . هذا الذي تمغرب وثار للشرق من كتاب الغرب ، واكتشف من عيوبهم أكثر مما اكتشفوا عندنا . ولكنه كان أعذل منهم ، فذكر ما لهم وما عليهم ، بيناهم لا يرون عندنا إلا المخازي والمعائب . قد زيف بضاعة المشرقين المزجاة ، فاقراً تعلم أي مقدار من العلم بلغة العرب عند هؤلاء الذين نمشي وراءهم ولا نسأل إلى أين . فما رأيكم بواحد من هؤلاء يقرأ « حيل بينهما » جبل بينهما ! وذلك في قول الشاعر الأندلسي .

يارب أم وطفيل حيل بينهما كما تفرق أرواح وأبدان

ثم شرحه شرحاً وافياً ، فصرف ساعات تامة في شرح جملة غير تامة كما قال الشدياق . . . اقرؤا في الفارياق تلك العظة الشهيرة التي ألقاها أحد هؤلاء المتمشرقين في كنائسنا ، ولا ترموا شيخنا بالغلو . فقد سمعت بأذني الثنتين عظة مثلها . فهذا هو المتمغرب الكامل الثقافة .

عرف ابن زهير كما عرف شكسبير وملتون ولامرتين وفرجيل ، حتى حدثنا عن أدب الغرب وخص بالذكر منه الشعر ، ناعياً عليه رموزه وغموضه . إنه لم يترك شاردة ولا واردة ، وأذاع بالطبع كتباً عربية نفيسة كما أذاع المتمشرون ، وحسبه أنه نشرها سالمة من فاحش الخطأ الذي لا يدركه أولئك .

وإني لأعجب من المتمشرق كراتشكوفسكي الذي عد شدياقنا من غير البلاد العربية . فلو قرأ الشدياق كلمته تلك لنهض من قبره يحمل إحدى الأسطواناتين . وأسمعه ما أسمع سواه من أهل زمانه . فالرجل يأبى أن ينسب إلى غير بلاده ولو أعطيته ملء الأرض ذهباً . وحسبنا دليلاً على تعصبه لجله أنه تمغرب بزيه الشرقي . وكم استغربه ولم يبال . فليت من يشاء عملاً يذكر أن يخوض في عباب سرلياله ويحدثنا عنه ، ولا بأس عليه إن قال : فيالك من ليل تغطي بصلبه

ملحق وملاحق

من ينظر رأس أحمد فارس في صورته يخال أنه أمام جبار ، غبل الشوى كحصان عنتر ، ولكن من يقرأ شعره يعلم أنه أقل من مربوع . وإن تقل قد يبالغ الشاعر قلنا لك عليك بالفارياق (ص ٢٨٢ / ٢) فتقرأ : « قد كنت أظن أن صغر جثتك — يا فارياق — لا يكون موجباً لإنشاء تأليف كبير الحجم مثل هذا » . وبعد : فالرجال لا تباع بالذراع ولا تقاس بالأقدام . . . والذي نراه لي من قراءة الرجل أنه متطرف في كل شيء ، متطرف في اجتهاده وجهاده ، متطرف في عزمه الذي لا يكل ولا يمل ، متطرف في مطالعته ، متطرف في تأملاته ، متطرف في تعبيره وتفكيره ، يتخطى كالمنطقي الزنديق ولا يسقط في يده . تسوؤه أقل بادرة فيشهر حرب البسوس ، وترضيه كلمة فيعفو وإذا بالماضي مضى ، يخلص لأصحابه الود ، ويغفر لمن أساء إليه إن استعطفه متذللاً . الغريزة الجنسية عنده ملاك الحياة ، فهو لا يعنيه من هذا الوجود إلا ما تدركه الحواس . أما ما وراء الطبيعة فيرى البحث فيه تهليساً ومهارشة . حبه لعائلته يفوق الحد ، وقد عبر عنه بوعظه الأمراء في فارياقه ، وظهر لنا جلياً في حزنه

وبكائه على ولده فائز حين قابل الدكتور لي . لا يؤمن بالوحي ، ويخطئ ما لا يسلّم به العقل . لو كان اليوم لضحك من أدبائنا الموسومين الذين يفتشون عن الله والآخرة . جاء أحمد قبل الوقت فقاسى آلاماً وعذاباً ، وقال شيئاً وترك أشياء كانت تجول في صدره . وتقف على رأس لسانه ، وفي (المرآة في عكس التوراة) الذي أوصى أن لا يطبع إلا بعد وفاته . دليل على ما بقي في ذلك الدماغ : فالحيط البيتي والبلدي وتلك النكبات المتتالية جعلت منه هذا الساخط الحائق ، وهو بطبعه يجيد الكلام متى حق ، وقد أوتي قوة استطراد عجيبة ، فكانت سلاحه الماضي في منازلة خصومه . قد يكون حب المجون والأحماس من طبعه ، ولكن مكتبة والده التي عكف عليها صغيراً ، وهي حافلة بالكتب العربية القديمة ، كالكشكول والمستطرف وغيرهما ، قد أمت هذا الذوق ، ثم عززه النسخ والقراءة ، فجاء صارخاً عجائزاً .

بين التمجيد والتقليل

الفن لفظة جوفاء يستتر وراءها كل صفيق الفكر ، أما العبقرى فيخلق فنه ، وعلى الذرية أن تضع المقاييس ، فشكسبير ورأسين كانا قبل فرويد . وهكذا فعل نابغتنا العظيم ، ولكنه لم يجرؤ على الطفرة ، فوضع كما يقول الفلاح اللبناني : رجلا في الفلاحة ورجلا في البور . فرأيناه تارة يسجع ، وطوراً يدع السجع هازئاً ، ثم يعود إلى تلك الرجل الحشبية ، وكأنه يأبى إلا أن يكون له ما كان لأهل زمانه ، فكتب أربع مقامات . ولكن في أغراض غير أغراضهم ، فطمست روح المعلم معالم التقاليد ، ولا عجب فهو ممن يصنعون القالب على الرجل ، لا الرجل على القالب .

وبينا نحن نقرأ ازدرائه القديم إذا بنا نراه ينهج نهجهم في عناوين كتبه : « الواسطة في أحوال مالطة » ، « كشف الخبا عن فنون أوربا » ، « سر الليال في القلب والإبدال » ، « السند الراوي في الصرف الفرنسي » ، « الباكورة الشهية في نحو اللغة الإنجليزية » ، وأخيراً « أغنية الطالب ومنية الراغب » — على وزن بحث الطالب إلخ . كل هذا يدلني على أن عقلنا مهما كبر وتجرد من قيود الماضي فلا بد أن يظل عالقاً بشيء منه فلا يتفلت منه بسهولة ، والخوف من الغد يزيد هذه الأمور تمكناً . وإذا تساءلنا : هل الشدياق عالم أو فيلسوف أو مؤرخ ؟ رأيناه كل شيء من هذا وليس بشيء منه ، فهو لا تعنيه إلا أخلاق البشر من حيث الاجتماع فقط ، واستنباطه من الواقع . فالمرثيات كما قلنا نواة أدبه ، تلقى في أرض أسلوبه المغلال ، فتعطي الواحدة

مئة ، كالحبة التي ضربها الإنجيل مثلاً . وقد تكون الفكرة مبتذلة فيجاولها المعلم ، كجنان النواصي ، فتفضح العروس وتفتن النظارة ..

ذوق الفني

لا أعلم لماذا يعجبني فن هذا الرجل ، فإذا قرأت الفاريق أنكرت أن يكون سيرة حياة ، فهو عندي قصة رائعة ، وهل نكتب غير قصتنا حين نكتب قصة غيرنا . ماذا كان يقصد أحمد فارس حين ترك الأرقام التاريخية في فاريقه ؟ وماذا كان يقصد حين جرد من نفسه شخصاً سماه الفاريق فكتب قصته بلسانه ؟ أي فن أراد ، وأي إحساس أحس حين فعل هذا ؟ أما قرأت أن نقاد الغرب أعجبوا اليوم بأندره مروا لأنه فعل ما فعله الشدياق منذ قرن ؟ إنني لوائق بأن شدياقنا كامل الذوق ، وهو لو لم ينفق جل حياته في شؤون أخرى لما قصر في الفن والأدب عن أعظم رجاله اليوم . وإليك نموذجاً يدل على ذوق إمامنا الفني . قال في الرقص :

« وكان للحاكم عادة — في مالطة — أن يدعو جميع المعروفين في خدمته إلى ليلة عيد يرقص فيها الرجال والنساء بحضرته ، وكان من جملة المدعوين الفاريق وزوجته فلما رأت هذه الرجال يرقصون وهم محاصرون للنساء قالت لزوجها : هل هؤلاء النساء أزواج هؤلاء الرجال ؟ قال : منهن هكذا ، ومنهن بخلاف ذلك . قالت : وكيف يخاصرونهن إذن ؟ قال ، هذه عادة القوم هنا وفي سائر بلاد الإفرنج . قالت : وبعد المحاصرة ما يكون منهم ؟ قال : لا أدري ، ولكن بعد انقضاء الناس يذهب كل إلى منزله . قالت : أشهد بالله إنه ما خاصر رجل امرأة إلا باطنها ! قال : لا تسيئي الظن ، إنها عادة مشوا عليها . قالت : نعم هي عادة ونعمت العادة ، ولكن كيف يكون إحساس المرأة حين يلمسها رجل جميل في خصرها ؟ قال : فقلت : لا أدري ، إنما أنا رجل لا امرأة . قالت : ولكن أنا أدري ، إن الخصر إنما جعله الله في الوسط مركزاً للاحساس الفوقي والتحتي ، ولذلك كانت النساء عند الرقص والقرص في أي موضع كان من أجسامهن يبدن الحركة في الخصر . ثم تنفست الصعداء وقالت : يا ليت أهلي علموني الرقص ، فما أرى فيه لأنثي نقص . فقلت : لو فتحت القاف في كل من المصراعين لكان بيتاً مطلقاً . . . فقالت : يا للفضيحة بين الأمام ، أقول هذا الكلام في هذا المقام ! فقلت . هيت إلى البيت ، فقد كفاني الليلة ما سمعت وما رأيت . قالت : لا بد أن أرى ختام الرقص . قال : فلبثنا إلى الصباح ، ثم انصرفت بها فكانت تقول وهي سائرة : نساء

مع رجال راقصات ، رجال مع نساء راقصون ، راقصات راقصون راقصات . فقلت : فاعلات فاعلون فاعلات ! قالت : الرجال والنساء والبنون والبنات . كيف — متى — أين — . « رأيت كيف يتحدث وينهي حديثه عن الرقص ، إنه رقص وزيادة . وهذا هو الفن الكامل — تبحر كثيراً في هذا الكلام لتفهم قليلاً ، أو كلف أحد العارفين بشرحه لك ، وإلا فيا ضياع تعي .

أحمد الرجاء

ما أحلى ترديد ما قاله لا مرتين حين قرأ « الشاتمان » لفكتور هيجو ، ثلاثة آلاف بيت كلها سب ، هذا كثير . ونحن نقول : إن حملة الفاريق على أخصامه غنيمة جداً ، ولكن الرجل خلق هجاء ، والهجاء يدل كثيراً على الشاعر وهذا ما حملنا على خص هجاء أحمد بهذه الكلمة . الرجل سباب شتام حين يهجو ، فقلما يهزأ ويتهم ، يهاجم الخصم فيكسره شر كسرة . لا حيلة ولا هواة في الأمر . الحرب الكلامية عنده لا تطول ، دائماً المعركة الفاصلة . وما تخيلناه من تقلب طباعه بدلنا عليه تبادل الهجاء بينه وبين أديب إسحق ، الكاتب الذي نوه به أحمد . ثم قال يهجو :

لو أن آدم عالم في أنه ستكون من أبنائه فيما غير
لأباح حوا بالطلاق ثلاثة وأني لأجلك أن يكون أبا البشر
فأجاب أديب :

عجياً هجوت وكنت قبل مادحي لا بدع قلبي قد خدعت محمداً
ومكرت في عيسى وخنت أباك في لقب أخذت ولم يكن لك أحماً
وظهرت في ذلك الزمان جريدة « برجيس باريس » فناوأته وتحدثه فاسمع كيف يهجو صاحبها :

إذا البرجيس فاه سددت أنفي فإن بنته تعجيل حتفي
فما لعلاج ذاك الفتح منه سوى سد ، وبعض القول يكفي
صنات تشمز النفس منه ويعني كل ذي أنف برعف

وقال يهجو زميله المعلم بطرس البستاني ، المشهور بفضله وعلمه :
كابدت من زمني كوارث حمة وأمرها في مرها ثنتان
لعة « الجنان » إذا هذت في مدح قا رى لغوها و « سياحة البستاني »
وانتقد الفاريق اليازجي الأب فقام ابنه إبراهيم يدافع عن والده فهجاء أحمد بقوله :

عجباً لمجترى علي وما له عند البراز سوى عتاد هرائه
فكانه الظربان معتمداً على دفع الملم به بريح فسائه
لا ريب أنك لاحظت مثلي أن هجاء الفاريق يخلو من الحشو الذي يكثر في
شعره ، وهذا يجعلني أرى أن ظني في محله ، فالرجل كان قليل التنقيح . أما الشيخ
إبراهيم فاعتزل هذه الحرب معتذراً اعتذاراً نبيلاً فقال :

ليس الواقعة من شأني ، فإن عرضت أعرضت عنها بوجه بالحياء ندي
إني أضن بعرضي أن يلم به غيري ، فهل أتولى خرقه بيدي
لسنا ننكر علم الشيخ إبراهيم وأدبه ، ولكننا نرى الأستاذ بطرس البستاني قد
اشتط في كتابه النفيس « أدباء العرب » إذ شبه مناظرة الشدياق واليازجي إبراهيم
بمناظره الحوارزمي والهمذاني ، فقد كان الشيخ إبراهيم يومئذ رخصاً والشدياق قارحاً .
وإننا نحمد الله على نقد الشدياق الذي خلق لنا عالماً لغوياً نفتخر بتدقيقه كالشيخ إبراهيم
وإنما الظروف والأحوال تخلق الرجال .

الى الفارىء

لا تظن بعد الذي قرأته أنك قرأت أحمد فارس أو عرفته ، لا والله ، فأحمد
فارس لا يدرك جله ما لم يقرأ كله عشر مرات ، فهو جديد نفيس ، ولذلك هو غريب عنا .
حينما تقع في أرض الشدياق تجد الجديد طعماً ولوناً ، فهو الأديب العديد
النواحي كأدباء العالم ، بل يمتاز من أكثرهم بأسلوبه الذي يغريك فتقرأ غصباً عنك ،
إنه لا يمل حتى في « جملة السياسية » وأخباره المحلية ، يقدمها لك في أجمل صحن مبهرة
مفلفة . . وقد عرف الأستاذ حاله فوصفها لنا بقوله :

ما راج من قولي نخذه ، وما تجد من زائف فاتركه لي ملفوفا
لا بد أن تجد الصيارف مرة بين الدراهم درهماً مزيوفا
إن المصنف لا يكون مصنفاً إلا إذا جعل الكلام صنوفا
فما أكثر صنوف الشيخ ، الشخصية كلها متجسدة فيها ، ولذلك نخني الرأس
إجلالاً أمام هذا العبقرى قائلين : الله أكبر يا أحمد !

مارونه عبود

وصية الملكة ماري أنطوانيت كيف سرقت وكيف عثر عليها

للدكتور محمد غلاب

عثر بعض المنقبين في إحدى المكتبات الخاصة منذ بضعة أعوام على رسالة يرجح المؤرخون الأدقاء أنها هي الوصية التي كتبها ماري أنطوانيت ملكة فرنسا بخطها في الليلة الأخيرة من حياتها ، والتي تحدث عنها التاريخ بعد أن رجع إلى الأمة هذوؤها ، فأعاد هذا الكشف إلى الأذهان من أحداث الثورة الفرنسية المروعة ذكرى ذلك الجانب المؤثر الذي سنحاول هنا أن نرسم منه صورة صادقة بقدر المستطاع ، معتمدين في ذلك على أدق المؤرخين الذين أوشت أمانتهم في النقل والتحري أن تصل إلى حد الوسوسة ، كالمؤرخين الشهيرين : « لينوتر » Lénôtre و « فنك برنتانو » Funck-Brentano وإليك هذه الصورة :

نحن في أكتوبر سنة ١٧٩٣ ، أي في أشد أيام الثورة حلوكة ، وأكثرها فزعاً ، وأفظعها طغياناً ، حيث كان الأمر كله قد تم لـ « روبسير » Robespierre ودانتون Danton ومن ورأهما حزبهما المفرط في القسوة والجبروت ، وها هو ذا أصبح اليوم السادس عشر من أكتوبر قد بدأ يتنفس ويسكب الطلائع الأولى من أشعة النهار على سجن « الكونسيرجيري » Conciergerie الأسود المنتصب على شاطئ السين في عبوس وتجهم ، يقبض منظرهما النفوس ، ويضيق الصدور . ولقد كان ذلك المبنى الرهيب مقراً للمحكمة الثورية التي كانت تبت في أمر الحياة والموت بكلمة واحدة كأنها القضاء المبرم والقدر المحتوم ، وكان كذلك بمثابة معبر يجتاز عليه التعساء الفراغ الذي يفصل بين الدنيا والآخرة ، والذي تخرج من بابه في كل يوم المركبات المشؤومة زاخرة بالضحايا إلى حيث تنتظرهم المقصلة التي لا تألف الرحمة ولا تعرف الشفقة .

في تلك الليلة النكراء مثل « هرمان » Herman رئيس المحكمة الثورية أمام الملكة ماري أنطوانيت وتلا عليها نص الحكم بالإعدام ، فاستمعت إليه حتى نهايته دون رهبة أو ضعف أو غضب ، كما شهد بذلك التاريخ النزيه . وبعد أن انتهى الخصم والحكم من تلاوة حكمه ، اقتيدت الملكة — وكان الإعياء قد نال منها — إلى حجرتها . وعلى أثر انفرادها بنفسها شرعت تكتب هذه الوصية التي نحن بصدددها ، ولما كانت تعلم أن هذه هي ساعاتها الأخيرة على ظهر الأرض ، فقد كتبت تلك الوثيقة التاريخية في صورة رسالة وجهتها إلى شقيقة زوجها « أليزابيث » Elisabeth تلك الأميرة العظوفة الوفية التقية التي كانت مثلاً أعلى من أمثلة الطهر والنقاء ، والتي لم تعرف في حياتها سوى حب واحد ، وهو حب شقيقها الملك « لويس السادس عشر » Louis XVI السيء الطالع ، فقد تبعته إلى كل مكان وساهمت في حظه — عن طيب خاطر — بنصيب موفور ، وكانت ساعة كتابة الرسالة تقاسم ولي العهد وشقيقته سجنهما في برج التمل Temple وهاك نص تلك الرسالة :

« إنما إليك أيتها الأخت العزيزة أكتب للمرة الأخيرة ، فلقد حكم عليّ منذ هنية ولكن لا بالموت الخجل ، لأن ذلك مقصور على المجرمين ، بل بالرحيل للالتقاء بشقيقك * . . نعم إني أشعر بأسف عميق لفراق ولديّ البائسين ، ولا سيما إني علمت في أثناء نظر القضية أن ابنتي قد انتزعت منك ، فواأسفاه على هذه الطفلة المسكينة . . إني أتمنى أن لا ينسى ابني أبداً كلمات والده الأخيرة ، وهي أن لا يحاول البتة أن يثأر لنا . فأنا قد عفوت عن أعدائي . . وداعاً أيتها الأخت الحيرة العظوفة ، إني أرجو أن تصل إليك هذه الرسالة ، اذكريني دائماً ، فأنا أقبلك من أعماق قلبي كما أقبل ولديّ العزيزين التعسين . . ياإلهي كم يمزق فراقهما إلى الأبد فؤادي ! . . »

لم تكدماري أنطوانيت تنتهي من كتابة رسالتها حتى كان الصباح قد بدأ يزحزح نقاب الظلام عن وجه النهار ، وإذذاك أقبل « بولت » حارس باب السجن يتبعه مساعدو الجلاد ليقصوا شعر الملكة التعسة الذي كان فتنة للعيون وسحراً للقلوب ، ثم شيته الأيام السود والليالي النكراء قبل الأوان . ولما كان هذا الحارس وزوجته وابنته قد احتفظوا بشيء من إنسانيتهم نحو الملكة ، ولم ينقلبوا وحوشاً ضارية كغيرهم ، فقد أسرت إليه تلك الرسالة خلصة ، ولكنه رغم هذه العاطفة الحيرة قد تردد بعد تناوله

* تقصد الملكة بهذه العبارة أن تنفيذ هذا الحكم فيها سيلحقها بزوجها لويس السادس عشر الذي كان قد قتل منذ اليوم الحادي والعشرين من شهر يناير سنة ١٧٩٣

إياها ، وساءل نفسه ماذا يصنع بهذه الوديعة النفيسة ، وربتها المنكودة تتجه الآن نحو مصيرها بهذه الشجاعة وتلك العزة وهاتيك الكرامة ، التي هي الطابع المميز للعناصر العريقة والأرومات الماجدة ؟! غير أنه ينبغي أن نسجل هنا أن مبعث تردد هذا الحارس هو فزعه من أولئك الرؤساء القساة ، ولا سيما «فوكيه - تنفيل» Fouquier - Tinville ذلك المدعى العمومي الذي كان يعد أشد أعضاء المحكمة الثورية قسوة وإرهاباً ، خصوصاً أن « بولت » لم يكن بعد قد نسي ذلك اليوم الأغبر الذي اتجه فيه إلى هذا الطاغية يتوسل إليه أن يمنح الملكة غطاء في سجنها ، فأجابه بقوله : إن هذا السعي من جانبك كاف لأن يصعد بك إلى المقصلة ! ولهذا كان من الطبيعي أن ينزعج ذلك الحارس من فداحة المسؤولية التي ألقيت على كاهله بتسليمه هذه الرسالة ، وأن يوقن بأن مجرد نسبة إحرازها إليه يودي بحياته في الحال ، وهذا هو الذي دار بخله ، فلم يتردد في أن يقصد تَوَّأ إلى مسكن فوكيه - تنفيل ، وكان يقيم في جناح يشغل برجين من أبراج الكونسيرجيري ، وهما برج قيصر وبرج الفضة ، فألفاه في مكتبه ، وكان لا يزال مهتاجاً من أثر جلسة الليلة الماضية التي بات يجاهد فيها حتى ظفر برأس «الشمسوية»* ، ولم يكد نظر الحارس يقع على هذا الوحش الضاري المائل في صورة إنسان ذي جبهة ضيقة وعينين مستديرتين نفاذتين تنخفض أمامهما كل النظرات ، حتى تملكه الفرع واستولى عليه الاتزعاج . ولقد صورته لنا الأستاذ لينوتر في تلك الحالة فقال : « إنه كان منحنيّاً على أعماله كأنه ثور تحت النير ، وكان — وهو يعد ضحايا بدون انقطاع — يهتف في نفسه قائلاً : « ينبغي أن يسير كل شيء على عجل ، إذ يلزم أربعائة رأس في هذه الأيام العشرة ، وأربعائة وخمسون في العشرة التي تليها » .

وأيا ما كان ، فقد قدم إليه الحارس تلك الرسالة ، وكانت آثار العبرات الملكية لا تزال بادية على صفحتها ، فتناولها منه في شراهة ، وألقى عليها نظرة عاجلة ، ثم وقعها بإمضائه ، وقذف بها في أحد أدراج مكتبه إلى جانب خصلة من شعر ماري أنطوانيت ، وقفاز لولي المهد كان قد أتى به إليه من سجن التبل .

وعلى أثر تخلص بولت ، من عبئه خرج يترنح من الرعب ، وحينئذ التقى بزوجته التي كانت قد قلقت لطول غيبته وجعلت تتلمس أنباءه ، فلما رآها قال لها تلك العبارة التي حفظتها ذاكرة التاريخ في أمانة ووفاء ، وهي : « إن ملكتك المسكينة قد كتبت رسالة ووكلتها إليّ » ، ولكنني لم أستطع أن أبلغ بها غايتها ، فرأيت أن أقدمها إلى فوكيه » .

* لما كانت الملكة أنطوانيت ابنة لإمبراطور النمسا ، فقد كان الثوار يدعونها بالنسوية .



مضى على هذا العهد زهاء سبعة أشهر ، والأميرة « أليزابيث » لا تزال رهينة سجن التبل دون أن تعلم شيئاً عن إعدام الملكة . وهذا طبيعي مادامت الرسالة لم تصل إليها ، وفوق ذلك فإن القابضين على أزمة الأمور قد فرقوا بينها وبين ولدي شقيقها العزيزين ، وفي اليوم التاسع من شهر مايو سنة ١٧٩٤ جاء دورها فنقلت إلى سجن الكونسيرجيري ، وفي اليوم التالي قبل صعودها إلى مركبة الموت لتذهب بها إلى ميدان الثورة (١) كلفت ريشار الحارس الجديد — كما يحدثنا لينوتر — بإبلاغ عواطفها الصديقة إلى أختها الملكة ، وكانت بصحبها في المركبة إذذاك « مدام دي سيزونان ، شقيقة الوزير العظيم النبيل . . « مالرب » (٢) Malesherbes فقالت لها : « ياسيدي إن أختك قد خضعت من قبل لنفس القدر الذي سنخضع له نحن الآن » . ولا ريب أن المؤرخين قد اتخذوا من هذا المنظر برهاناً قاطعاً على أن رسالة الملكة لم تصل إلى الأميرة أليزابيث ، وعلى أن فوكيه — باحتفاظه بهذه الرسالة الخاصة — قد ارتكب جناية يعاقب عليها القانون ، ولكن أكان من الممكن أن يتحدث أحد عن القانون في عهد الثورة ؟ أو لم يكن القانون إذذاك مؤلفاً من أهواء المنتصرين ورغبات الجلادين الحاققين ؟ . ولما كان فوكيه أحد الأدوات الطيعة للسلطة الثورية من جهة ، ووفيا لروبسير إلى حد الفدائية من جهة أخرى ، فقد وضع بين يديه هذه الرسالة في فتور لا يعرف إلى تأنيب الضمير سبيلاً .

استمرت الثورة في طريقها الخطر تحصد الأخضر واليابس ، فقبل أن تأتي على خصومها أخذت تلتهم أصدقاءها في نهم لا يعرف الاعتدال ، كأنها « كرونوس » الذي تحدثنا الأساطير الهيلينية أنه التهم أبناءه ، فلم يمض على إعدام الملكة ماري أنطوانيت غير أسبوعين حتى كان زعماء الجيرنديين Les Girondins قد أصدعوا في ٣١ أكتوبر سنة ١٧٩٣ إلى المقصلة مترمين بتلك الأنشودة الوطنية الساحرة، التي أطلق عليها منذ ذلك الحين أنشودة الجيرنديين . وفي أبريل سنة ١٧٩٤ تحدثتوتون عن الرحمة ، فكان ذلك سبباً كافياً لإصعاده بدوره إلى المقصلة . وإذذاك انفرد روبسير بالسلطان ، ولكن

(١) كان هذا الميدان في عصر الملكية يدعى بميدان لويس الخامس عشر ، ثم أطلق عليه الثوار اسم ميدان الثورة ، وهو اليوم ميدان الكنكرد .

(٢) كان هذا الرجل أحد وزراء لويس السادس عشر ، فلما جاء موعد محاكمته دفعت به المتهامة والأريحية إلى التطوع للدفاع عنه أمام المحكمة الثورية ، وكان ذلك بلاريب سبباً في إصعاده هو وغيره من أفراد أسرته إلى المقصلة في سنة ١٧٩٤

لا إلى عهد طويل ، إذ أن عدداً من النواب — وبينهم من لا خلق لهم كـ « تاليان » Tallien و « باراس » Barras قد أحسوا بالخطر يهدد حياتهم ، فألفوا فيما بينهم حلفاً على أن يتخلصوا من طغيان روبسيير وصديقه سان جوست St. Just وفي السابع والعشرين من شهر يولية سنة ١٧٩٤ نجحوا في قهرها وإنزالهما عن السطآن ، ثم قبضوا عليهما وأصعدوهما إلى المقصلة ، حيث لقيا مصيرهما المحتوم في اليوم التالي .

وبعد مضي أربعة عشر يوماً على إعدام روبسيير ، انتدب المشرفون على الأمور ثلاثة من النواب بينهم ، كرتوا Courtois وهو أحد ممثلي مدينة أرسيس سور أوب ، مسقط رأس دنتون ، ليقوموا بتفتيش تلك الحجرة المتواضعة التي شغلها روبسيير في منزل النجار ، دبلية ، إبان سلطانه ، وبينما كان رفيقاً كرتوا — وهما أقل منه دقة وذكاء — يفتشان في الأدراج كان هو معنياً بفتح حشيات السرير للبحث في داخلها ، وفي ذلك الحين الحصين عثر على عدة أشياء ، من بينها تلك الرسالة ، فاحتفظ بها لنفسه ولم يطلع عليها أحداً ، وهكذا سرقت تلك الرسالة للمرة الثالثة بعد فوكيه وروبسيير .

انقضى على هذا العهد الملهب اثنتان وعشرون سنة . فنحن الآن في سنة ١٨١٦ وقد انهزم نابليون رغم عبقريته ومواهبه ، وابتعد عن السلطان نهائياً وارتحل إلى منفاه في جزيرة القديسة هيلانة ، المتغلغلة في غيايات المحيط الإطلنطي ، وعادت الملكية الشرعية إلى عرش فرنسا منتصرة ، فصعد عليه « لويس الثامن عشر » شقيق « لويس السادس عشر » الذي أعدم ، وهذا طبعي ما دام أن ولي العهد مات صبيّاً في سجن التبل . وفي ذلك الحين كان كرتوا ، قد صار شيخاً ثرياً ، فاعتزل الحياة العامة ، وأقام مع ابنه وزوجه في منزل فخم بقرية صغيرة على مقربة من مدينة فردان .

وفي التاسع من فبراير سنة ١٨١٦ ، وبينما هم على هذه الحال في منزلهم الهاديء إذا بكوكبة من رجال الشرطة ، يقودها أحد الضباط وتتبعها مركبة مغلقة تحمل البارون دي بنوا le Baron de Benoist مندوباً من لدن الملك ، قد أهدقت بالمنزل إحداق السوار بالمعصم ، ثم سأل الضابط ولد كرتوا عن أبيه ، فأنبأه بأنه مريض ، وإذذاك أنذره بأنه مكلف بتفتيش مسكنهم ، وكان كرتوا نفسه هو الذي كتب إلى أحد مستشاري الدولة ييوج له بأن لديه تذكراً هاماً يخص البيت المالك ، فلما رأى أن الحكومة قد بعثت إليه بقوة مسلحة بدلاً من أن تفاوضه في رد ذلك التذكار كما كان يأمل ، صمم على تقديمه ، محتجاً لدى المندوب على هذا التصرف من جانب ولاية الأمور ،

معلناً أنه لم يكن في نيته إلا رفعه إلى صاحب الجلالة بعد أن حفظه كل هذا الزمن الطويل من عوادي الأخطار . ومن آيات ذلك أنه هو الذي بدأ بإخطار المستشار . ولما سئل عن السر في صمته طيلة هذه السنين أجاب في لهجة مضطربة : إنه قد فكر من قبل في إعادة هذا التذكار الشاهد بأكبر الفواجع إلى أمراء البيت المالكة ، ولكن لما كان هؤلاء في منقاهم طول حقبة الإمبراطورية ، فإنه لم يستطع أن ينفذ ما كان قد فكر فيه ، وبعد ذلك ضل عنه في أثناء انتقاله من مثوى إلى آخر ، ولم يعثر عليه إلا منذ عهد قريب . وأخيراً أخرج من أحد الخبائي تلك الرسالة وخصلة الشعر وقفاز ولي العهد ، وقدمها إلى مندوب الملك ، وبعد أن فحص البارون دي بنوا هذه المخلقات بدقة ووضعها في غلاف وختم عليها بالشمع في عناية ، أعلن أنه لن يقبض عليه مراعاة لحالته الصحية* ، ثم حملها إلى دار محافظة المقاطعة ، وهناك عين رسولاً للرحيل بها تواء إلى باريس ، حيث كان القصر في انتظارها ، ولم يكده الرسول يصل إلى العاصمة حتى استدعي في الحال إلى الديوان الملكي ، وكان لويس الثامن عشر جالساً في مكتبه ، وعن يمينه دوق دى أنجوليم أو ابنة لويس السادس عشر ، ومارى انطوانيت ، وهي الوحيدة التي نجت من محالب الثورة ، وعن شماله الدوق « دى ريشيليو » ، رئيس الوزراء . ولما مثل الرسول بين يدي الملك قدم إليه ذلك الغلاف المختوم ، فتناوله وفضه وجعل يستيقن من حقيقة ما فيه ، ثم طفق يتلور رسالة الملكة بصوت مسموع ، وحينئذ بلغ التأثير بالدوقة أقصى مبلغ ، وتمثلت أمام عينيها ذكريات الماضي الرهيبة التي لم تنس منها شيئاً ، فأغمى عليها . وعلى أثر إيقان الملك بحقيقة هذه الرسالة أمر أن تتلى في جلسة رسمية على أعضاء مجلس الأشراف ، ولكن مصيرها بعد ذلك ظل مجهولاً في غياهب ثورات سنة ١٨٣٠ وسنة ١٨٤٨ وسنة ١٨٧٠ إلى أن اكتشفت منذ أعوام في إحدى المكتبات الخاصة ، كما المعنا إلى ذلك في مطلع هذه الكلمة .

محمد غناب

* لم يقبض على كرتوا في ذلك اليوم ، ولكن الأوامر العليا لم تلبث أن صدرت بنفيه من الدولة وفي ٢٠ فبراير اتخذ سبيله إلى منفاه في بلجيكا يرافقه ابنه وخادم شيخ ، لأن زوجه كانت قد توفيت ولكن السلطات سمحت له بأن يحمل معه ما شاء من ثروته وأمتعته . ولقد كان إثم كرتوا الذي اقترفه بسرقة هذه الرسالة سبباً في أن مدينة أرسيس — سور — وهي مسقط رأسه ورأس دنتون ، لم تكن بخورة بالأول لوضاعته ، وكانت متساهية بالثاني لصراحته وإخلاصه ، فأقامت له تمثالاً .

إعذار

لعروة بن أذينة

إنَّ التي زعمتُ فؤادك ملأها جعلتُ هواك كما جعلتُ هوى لها
 فبك الذي زعمتُ بها وكلا كما يُبدي لصاحبه الصبايةَ كلَّها
 ويبيتُ بين جوانحي حبًّا لها لو كان تحت فراشها لأقلَّها
 ولعمرها لو كان حبُّك فوقها يوماً وقد ضحيتُ إذن لأظلمَّها
 وإذا وجدتُ لها وساوسَ سلوةٍ شفعَ الفؤاد إلى الضميرِ فسلمَّها
 بيضاءَ باكرها النعيمُ فصاغها بلباقيةٍ فأدقَّها وأجلَّها
 لما عرضتُ مسلماً لي حاجةً أرجو معوتها وأخشى ذلَّها
 منعتُ تحيتها فقلتُ لصاحبي ما كان أكثرَها لنا وأقلَّها
 فدنا فقال لعلَّها معذورةٌ من أجلِ رقيبَتها فقلتُ لعلَّها

* هو الفقيه المحدث الشاعر، وكان شاعراً غزلاً مقدماً من شعراء أهل المدينة، وكان
 ثقة ثباتاً، روى عنه مالك وغيره.

فتية النيل

للاستاذ سليم الزركلي بدمشق

علينا بياسمات الأمازي
هاديننا لعل نلمح نوراً
ما عهدنا السماء تطفح بالش
نحن، من نحن؟ أمة سطع الج
عجمتنا يد الزمان قابت
فإذا نحن في انقضاء المنايا
نمنح الدهر عزمة، ومضاء،
ياسماء الخطوب والأحزان
في ضباب الموم والأشجان
ر وفيها مواطر الإحسان
د قديماً بها سري المعاني
بحديد من اللظى والسنان
لأنبالي طوارق الحدّثان
واباء، ومهجة من أمان

فتية العرب ياللباب المروء
يامني الجدي، عدّة وعديداً
مالأبناء يعرب وأدوا المجة
صانعو الغرب، فاستدّ لهم الغر
أن للغرب أن تشور على الضية
أن للغرب أن يهيب بها الع
غفلات النعيم تذهب باللا
ت، وياومضة الرضا والحنان
ومداد الثغور يوم الطعان
د وآبوا بالضعف والخذلان؟
ب، وداسوا معاقدة التيجان
م وتطفئ على الأذى والهوان
ر فتزهي على الشمس الرواني
ك وتطوي بالتاج والصولجان

« فتية النيل » يادعائم مصر
ياخيار الأنصار والأعوان

يا ليوثَ الجهاد ، يا صرخةَ الآ
قُبلةَ الشَّوقِ والهوى والأمانِ
ألمغاني تذوبُ وجداً إليكم
والشباب الذي تحفَّز للمجد
يَحْطُمُ القيدَ خيرَ من حَطَمَ القيَدَ
يصرعُ البغيَ أو ينالَ مناه
يَسُطُّ الرُّوحَ والضميرَ يُحْيِي
عاهدوه على الحياةَ جميعاً

ذَلْ مَنْ يَحْسِبُ الحياةَ خلوداً
الحياةَ الكفاحُ في طَلَبِ الج
فالكفاحَ الكفاحَ يا أُمَّةَ النُّو
أسمعونا نشيدَكم يملأُ الأر
أَرَأَيْتَ البُرْكانَ يَقذفُ بالجم
صرخاتُ الخلودِ ضَجَّ صداها
نحنُ رمزُ الجهادِ ، رمزُ الأضاحي

في خمولٍ ، أو عالماً من أمانِ
دِ وَبَسَطِ النُّفُوزِ والسُّلْطَانِ
رِ ، ويا شُعْلَةَ الغدِ الإِضْحِيانِ
ضَ فيغدو الوجودُ في ثَوْرانِ
رِ ، ويرمي الفضاءَ بالنيرانِ
في رَجيبِ الأجواءِ والأَكْوانِ
ونظامِ الورى ، وسِلْكُ الزَّمانِ

سليم الزكلى

أنشودة الكون

مرفوعة إلى الإخلاص المتجلي في الشباب السوري لذكرى يوم الجلاء .
للاستاذ محمد علي الحوماني ببيروت

يومك الضاحك في « نيسان » أنسى
قبست منه الليالي قرأ
يادمشق : ابتهجي في عرس
نتهي « فيصل » من هجته
دمك الزاكي الذي أهرقته
لاح في وجه الأمانى غرة
هتف الكون به أنشودة
يتبنى لحناً كل فم
كل بك دمعته ؛ حتى « فرنسا »
وبدا في مطلع الأيام شمساً
هلل الكون له ، جنّاً وإنساً
وأحليه حشا الجوزاء رمساً
أينع المجد به واخضل غرساً
وشفاهاً في فم الأحلام لغساً
عذبت في مسع الأيام جرساً
عبقري صبح الفن ومسى

رُبَّ دمعٍ حالت الأرض به
ودماء ولغ الظلم بها
يا لأعوام طوال عبثت
حسبته صخرة حتى إذا
ما جلت عنها ولكن عصفت
يا فرنسا لك في أعماقنا
كان بالأمس يغذينا دماً
أفقاً رصع بالنجم الدرفناً
فشت في خلد التاريخ قدسا
بالحفاظ المرّ ، عشرين وخسا
زحزحته كان من « شعلان » أرسى
بالذرى أم القرى تمنع كنسا
وعلى الآماق جرح ليس يؤسى
فأسألنا اليوم عنه كيف أمسى ؟ !

اتخذنا الخبر من أحداقنا
ثم سجّلنا به أعمالكم
وندبنا الجن والإنس لها
وإذا وجه الثرى يندى دماً
نشطت « جِلَق » من أصفادكم
وستلقى ، سفنٌ أرست على
وسيصحو القدر اللاهي بنا

أيها الباكي على « أندلس »
وثب الضيغم من مكنه
كل شبلٍ تقذف الشام به
هكذا كنا ولم يبرح لنا
لا يحاول مضغه ذو حنق

يا حماة المجد لا تبقوا على
كل عينٍ خزرت مما ترى
عصب الشاعر ، مهما عصفت
أنسىم حدث الشام ؟ ! وهل
يوم سالت بالظبي أنفسكم
إن من أزهرها لما يزل

ذنب يوشك أن يصبح رأساً
أطفئوا إنسانها كيلا تجسا
نوب الدهر به . أصدق جساً
حدث الشام على التاريخ ينسى
وتغشاها الردى نفساً ففسا
ممعناً في نهشها ناباً وضرساً

محمد علي الحورماني

دمعة على قبرها

للاستاذ محمود حسين مرعي

وأغنى بنو الدنيا عيونا وخاطرأ
وساءلت قلبي وهو في سجن أضلعي
فدى لك دمع العين والسهد والأسى
محبتك يا قلبي وليداً ويا فاعاً
وطفت مع الأيام أشرب صابها
وما هذه الأيام إلا معاول
فقال ولم تكف غوارب دمه
عذرتك قلبي فابك ما شئت روحها
هناك تلاقي الموت والحب والأسى
ومزقت أستار الفناء وعانقت
وناديت أيامي وكن شوارداً
شكوت لها الدنيا وكانت بروحها
وهل في جمال الكون معنى أحس
أحسك حولي في الحياة كأنما
وفي غمرة الدنيا أحسك فكرة
وما كنت أثنى في حياتي وإنما
وما كنت أثنى بوقظ الجسم حسنها
ولكن أغاريد وصفو وسلوة

على راحة الليل الذي ظل صاحبا
أقطع هذا الليل يا قلب با كيا!
وأرخص به بدلاً لدمعك فاديا
وشيمت آمالي أسى وغراميا
جهاداً وأطوي راحة النفس ذاويا
تهدم صرح العمر في الدهر عاتيا
مضى العام والذكرى أثارت حنانيا
وهياً إلى قبر حوى الجسم باليا
وهبت ليال كن قبل غوافيا
على البعد روحي روحها في ابتهايا
وأدنت حتى لا أحس مكانيا
خيلة حب طرت فيها لياليا
إذا لم يكن فيه هواك معان يا!
تناثرت فيها رحمة وأمانيا
تطهر أفكارى وتهدي حياتيا
تملكت روحي رقة وتساميا
بعيني ويدعو للهب دمايا
وأنسام جنات تضم جناحيا

ذكرتك والآلام حولك تحتسي
 فما كنت إلا الصبر يسمو على الردى
 كأنني على الدنيا تهاويل ملحد
 وقد كنت مأوى القلب حتى كأنه
 وقالوا ستنسأها فلا عيش غمرة
 وما كنت إلا الخلد في ثوب زائل
 وما كنت أنثى يبذل الجسم حبها
 وكنت كزهر الروض يبذل عطره
 يدير بنا الدنيا على السخط والرضى
 فإن وهبنا ساعة في رحابها
 وما كنت إلا ساعة عاطفية
 وجاسني دهري عليك ولم يزل
 وأسمار قلبينا وقد ثمل الدجى

أصبخي فروحي من ثرى الجسم حررت
 وما أنا عند القبر إلا كوا من
 تدور على الدنيا حياتي فلا ترى
 كأن لم يكن حي سواك فأقفرت
 وقد كنت أفراحاً على كل منظر
 وما الحب إلا سبحة شاعرية
 ستمضي حياتي في العواصف والرؤى

وذكراك ألفت للشجون فؤاديا
 من الشوق تهفو للعظام جواثيا
 على الأرض قلباً سامي الحب حانيا
 مغاني الهوى والسكون أصبح خاليا
 وكنت أريجاً يملأ النفس ناديا
 تضم بها روحان في الحس ساميا
 وذكراك نجم يسبح العمر باقيا

محمود حسين مرعي

الموجة الراقصة

« إلى الإسرائيلية الحساء الراقصة مع الأمواج في شاطئ »
سيدي جابر »

للاستاذ حسن كامل الصيرفي

هَرَأُ الموجُ فَاسْبَحِي	وَسَجَاَ البحرُ فامْرَحِي !
أَنْتِ فِي المَاءِ رَقْصَةٌ	حُرَّةٌ فَوْقَ مَسْرَحِ
ضَجَّةُ البحرِ عِنْدَمَا	تَتَهَادَيْنَ تَمَحِّي
هُوَ شَمْسُونَ فَاهْزِي	فِي هَوَاهُ المَبْرَحِ
بِالقُوَى مِنْهُ وَأَسْبَحِي	كَالْخِيَالِ المَجْنَحِ !

حَدَّثِي الموجَ حَدَّثِي	وَاكْشِفِي السِّرَّ وَأُشْرَحِي
لَا تَظْنِيَنَّ — مُعْلِنًا	مَا تَبْثُثِينَ فَأُفْرَحِي
أَتَا سِرُّ سَاحِرٍ	سِتْرُهُ لَمْ يُزَحْزَحِ
أَنْتِ كَالْبَحْرِ عَالَمٌ	مُغْرِبٌ غَيْرُ مُفْصِحِ

مَتَّعِي النَفْسَ مَتَّعِي	وَأَنْزَعِي القَيْدَ وَأُطْرَحِي
سِجْرُ مُوسَى مُخَلَّدٌ	فِي الْجَمَالِ المَسْرَحِ
فَأَفْرِقِي المَاءَ وَأَهْبِطِي	وَأُضْرِبِي الموجَ وَأَسْبَحِي
وَأُضْحِكِي الْآنَ وَأُفْرَحِي	وَأُرْدَحِي اليَوْمَ وَأُفْرَحِي
فَتَنُ الصَّيْفِ نَهْبَةٌ	لِلْخَرِيفِ المَصَوِّحِ

حسن كامل الصيرفي

في السموات ...

للاستاذ عمر بهاء الأميري بحلب

« أنا لا أفر من عذاب يحرق حياتي ، وألم يؤججه في صدري ، هذا التفاوت البعيد ، في الهدف ، والشعور ، والإدراك : بين روحي وأرواح سواد الناس . فإنني متذوق عذوبة هذا العذاب ، ولذة هذا الألم ، غير جاحد ما بسطاه أمام بصيرتي ، من آفاق الرفعة والإيثار ، وحسن المشاركة العامة ، في أشجان بني الإنسان .

وكل ما أخشاه من عذابي وألمي ، أن يزيد ضغطهما على الروح يوماً بعد يوم ، فيتتالي انطلاقه ، ويتكاثر تردده ، إلى السموات ، وهي مبعده السعيد ، حتى يألفها وتألفه ، ويخلد إلى سكينتها العلوية ، منقطعاً عن تأدية رسالته السامية في حياة الأرض ، أحوج ما تكون ، إلى تفحات الروح المصهور بالألم ، لتطهيرها من أرجاس المادية ، والجشع الطاغى . »

أيُّها الروحُ : كيف أظني غليلك ؟
يا جَمُوحاً تَنكَّبَ الأرضَ يَسعى
وطَمُوحاً مُناه هَدَّ رِكياني ،
لست أخشى عليك تخليفَ كَوْنٍ
غَيْرَ أَنِّي مُسأَلٌ حينَ تَمضي :
حُرْتُ والله ما الذي أَصْطَفِي لك !
في السَّموات ، لا ضلَّتَ سبيلك
أُتراني محاولاً تذليلك ؟ !
قَدْ تعجبت من دُنَاهُ رَحِيلُك
مَنْ لأهل الآلام يَبقى بِدليلك ؟

عمر بهاء الأميري

فقه الميزان

ننشر في هذا الباب نقد النقاد على علاته ، نزولا عند حرية الرأي
تاركين لأقلام غيرهم من الكتاب مناقشة ما قد يدعو إلى المناقشة .

النقد

العرب : تاريخ موجز

تأليف الدكتور فيليب حتي

ترجمه : الأستاذة شكري خوري وفرحات زيادة وإبراهيم فريحي
٢٦٠ صفحة من القطع المتوسط . دار العلم للملايين . بيروت ١٩٤٦

نقد الأستاذ عباس محمود العقاد

هذا الكتاب هو موجز لكتاب آخر مطول في موضوعه ، يسمى تاريخ العرب ،
بقلم المؤلف نفسه ، وهو العلامة الدكتور « فيليب حتي » أستاذ آداب اللغات السامية ورئيس
جامعة العلوم الشرقية بجامعة برنستون ، وقد كتبه بالإنجليزية ، واشترك في ترجمته إلى
العربية ثلاثة من زملائه الأفاضل ، الأستاذة شكري خوري وفرحات زيادة وإبراهيم فريحي
ممن يساهمون في منهاج التدريس الخاص بالجنود الأمريكية ، وقد أعيد طبع الكتاب
بالإنجليزية أربع مرات واعتمدت الحكومة الأمريكية طبعة منها لتعريف جنودها في
الشرق خاصة بالأمة العربية وتاريخها . وظهرت طبعته العربية هذه السنة بمدينة بيروت
على يد « دار العلم للملايين » .

وقد اطلعنا على الكتاب المطول من قبل فوجدناه من أفضل المراجع الإنجليزية
في تاريخ الأمة العربية : توخى مؤلفه البحثة أمانة العالم ولم ينس مع ذلك أرومته العربية ،
فكان كتابه مثالا لسعة الاطلاع وصحة الحكم على الوقائع وصحة العرض في سياق الرواية
والتاريخ ، وظهرت فيه غيرته على سمعة العرب في مواضع كثيرة من تلك المواضع الملتبسة التي
يخوض فيها المؤرخون الغربيون بما يعلمون وبما لا يعلمون ، وحفظ أمانة العلم فلم ينس
العيوب إلى جانب الحسنات ، ولكنه كان أرفق ما يكون الكاتب في ذكر العيوب التي
لا جدال فيها ، وأغفر ما يكون في ذكر الحسنات التي يكثر فيها الجدل والخلاف ، ولا سيما بين

القراء الأمريكيين ، ومعظمهم منساقون للدعوة التبشيرية التي تروج في أمريكا ولا نحرص على نزاهة الحكم في كل ما ينقل عن العرب الأقدمين .

والنسخة الموجزة من الكتاب — وهي النسخة التي بين أيدينا — تماثل الأصل المطول في هذه المزية وتنصرف فيها العناية إلى التعريف دون التاريخ المتسلسل بمعناه المؤلف . لأن التعريف في الكتب الموجزة أولى بالعناية من تسلسل الحوادث على الترتيب الزمني الذي تسرد فيه الحوادث المتعاقبة بالإسهاب والتفصيل . فإذا اطلع القارئ على هذا الكتاب الموجز عرف العرب في نشأتهم وعاداتهم ونهضة حكوماتهم وآثار شعوبهم في الثقافة الإنسانية منذ أقدم أزمانهم ، ولم يتقيد في معرفته هذه بتعاقب الحوادث على النمط التاريخي المعمود في المراجع القديمة على الخصوص ، لأن المؤلف قد اهتم بدلالات الحوادث قبل أن يهتم بتفصيلات الحوادث نفسها في هذا التعريف القصير .

ومع هذا لا يحسب الكتاب من الموجزات المحلة بموضوعه الكبير ، لأنه يقع في نحو مائتين وستين صفحة مطبوعة بالحرف الدقيق ، فهو أوفى بموضوعه من الموجزات الأوربية التي كتبت في هذا الموضوع .

ومن الواضح أن أمانة العالم وحدها لا تكفي لتكوين المؤرخ الصالح لدرس المسائل الكبرى وتصحيح الحكم على مبلغها من الخطر ومغزاها في أطوار التواريخ الإنسانية ، فقد يكون العالم أميناً فيما يراه ثم يكون ما يراه غير صحيح أو مشوباً بسوء الفهم وسوء التقدير . أما الأستاذ فيليب حتي فقد أضاف صحة الفهم إلى أمانة العلم ، فوضع كل مسألة في موضعها الذي لا تزيده المبالغة والتهويل ولا ينقصه التهاون والإهمال . وأبى أن يجاري المؤرخين المشهورين في أحكامهم على بعض الحوادث وتقديرهم لما كان لها من الأثر في أطوار العصور ، وإن بلغت هذه الأحكام مبلغ التواتر الذي يقرب من الإجماع .

فالمؤرخ الإنجليزي الكبير إدورد جيون يبالغ كل المبالغة في وصف معركة تور التي تراجع فيها عبد الرحمن الغافقي أمام شارل مرتل ، ويزعم أنها من المعارك الكبرى التي حولت مجرى التاريخ . والسير إدورد كريسي مؤرخ المعارك الحاسمة يعتبرها واحدة من خمس عشرة وقعة حاسمة في تاريخ العالم بأسره إلى معركة واترلو التي انهزم فيها نابليون . ولكن الأستاذ فيليب حتي يضعها في موضعها الصحيح فيقول : « إن هذه المعركة لم تفصل شيئاً . فال موجة التي تألفت من العرب والبربر قد استنفدت كثيراً من قوتها فوصلت إلى حد طبيعي من التوقف إذ بعدت عن جبل طارق — نقطة بدايتها —

بحو ألف ميل . وكان قد دب الخلاف الداخلي بين العنصرين اللذين تكون منهما جيش عبد الرحمن أعني العرب والبربر . وبدأت طلائع الضعف في معنوياته ، ولم يكن للعرب أنفسهم شعور يوحدهم أو هدف يجمعهم . والواقع أنه وإن كبج جماح العرب عند هذه المرحلة فقد واصلوا غاراتهم في جهات أخرى . . . »

ولما عرض لمكان الخلافة في الإسلام صحح آراء الأوربيين والغربيين على الإجمال عنها فقال : « إن مقابلتها برئاسة الإمبراطورية الرومانية المقدسة ورئاسة الكنيسة الكاثوليكية لتضلنا سواء السبيل . فالخليفة في الدرجة الأولى أمير المؤمنين ، عليه تدبير جيوش الإسلام . لهذا ارتكز منصبه على أساس حربي ، وهو في الوقت نفسه إمام له حق التقدم في الصلاة وإلقاء الخطبة . ولكن هذا الحق شائع يجوز لأقل المسلمين قدراً ممارسته . فالخلافة إذن اقتضت على الناحية السياسية ولم تتناول الناحية الروحية . لأن صفة النبي الروحية جاءت عن طريق الرسالة وانتهت زعامته الدينية بموته ، وما كان لأحد أن يخلفه فيها وهو خاتم النبيين . أما صلة الخليفة بالدين فلم تخرج عن حد الغيرة عليه . فهو حامي الدين بالمعنى المألوف عند ملوك أوروبا السالفين ، يفرض عليه قمع أهل الزيغ والإلحاد ومحاربة البدع وخوض غمار الجهاد توسيعاً لدار الإسلام ، وبسبيل تحقيق هذا كله استخدم الخليفة سلاحه الديني . أما الفكرة التي تداولها أبناء الغرب من أن الخليفة أشبه بالبابا ومن أن له سلطة دينية على جميع المسلمين في العالم فلم تظهر حتى أواخر القرن الثامن عشر . . . »

وقد عقد المؤلف فصلاً مفيداً عن الحروب الصليبية نظر فيه إلى بواعثها وأدوارها وعواقبها نظرة مستقلة لم يتقيد فيها بآراء من سبقوه إلى الكتابة عنها . وعرضت المناسبات الكثيرة للمقابلة بين صنيع الملوك الصليبيين وصنيع الملوك العرب في معاملة الأعداء والأسرى وسياسة الرعايا ، فلم يتردد المؤلف في مؤاخذه من يستحق المؤاخذه والثناء على من يستحق الثناء ، ومن ذاك ما وقع من قلب الأسد بعد إبرام الصلح مع صلاح الدين على إثر تسليم عكا في أواخر القرن الثاني عشر للميلاد . فقد كان من شروط الصلح تسريح الحامية في مقابلة مائتي ألف دينار ورد الصليب المقدس إلى الصليبيين . فلما لم يدفع المال بعد شهر أمر قلب الأسد بقتل الأسرى وعددهم نحو ألفين وسبعمائة . قال المؤلف : « وهو عمل شائن يناقض تماماً معاملة صلاح الدين للأسرى اللاتين عند ما احتل بيت المقدس . فصالح الدين أيضاً كان قد اشترط أن يفندي الفرنجة أنفسهم بالمال ، ولكن عدداً من الفقراء يبلغ الثلاثة الآلاف عجز عن تأدية الفدية المفروضة ، فأخلى صلاح الدين سبيل

ألف منهم نزولاً عند رغبة أخيه وأطلق سراح فريق آخر منهم إجابة لتوسط البطريك .
ولما رأى صلاح الدين أن أخاه والبطريك قد أديا الزكاة بهذه الحسنة شعر أن عليه أن
يقوم بقسطه من هذا الواجب فأطلق سراح الباقيين وبينهم عدد من النساء والأطفال «
ومن الطرائف التي رواها المؤلف في صدد الكلام على الحروب الصليبية قول
الأمير أسامة بن منقذ الذي وصف به الفرنجة في سيرته المسماة بكتاب الاعتبار ، وهي
سيرة ترجمت إلى اللغات الأوربية جاء فيها عن الفرنجة الذين رأهم في الشرق أنهم
« بهائم فيهم فضيلة الشجاعة والقتال لا غير . . . »

وهذا الرأي شبيه بالرأي الذي نقله المؤلف أيضاً عن صاعد بن أحمد الطليطلي في
عرض الكلام على قرطبة حيث يقول عن الجرمان النورديين : « فإفراط بعد الشمس عن
مسامة رؤوسهم برد هواءهم وكثف جوهم فصارت لذلك أمزجتهم باردة وأخلطهم فجة ،
فعظمت أبدانهم وابتضت ألوانهم وانسدلت شعورهم ، فعدموا بهذا دقة الأفهام وثقوب
الخواطر وغلب عليهم الجهل والبلادة ، ونشأ فيهم العمى والغباوة . . . »

ومراجعة هذه الآراء وأشباهها من أفنع العبر التاريخية وأهم الأغراض التي تستحب
من أجلها دراسة التواريخ ، فنحن نقراً هنا رأي « الساميين » في أم الشمال خاصة وهم
الجرمان وفرنجة الحروب الصليبية . فإذا هم في رأي العرب « بهائم » مطبوعة على
الغباوة والعمى موصومة بالجهامة والضخامة ، لا يرجى منها فهم ولا تقرب رؤوسهم من
نور البصر ولا نور البصيرة ! . . ثم يدور الزمن ونقرأ أقوال أهل الشمال هؤلاء في
الأم السامية على الخصوص فإذا هم في نظر أنفسهم معدن المعرفة وينبوغ النخوة ومصدر
التفنن والابتكار ، وإذا الساميون على تقيض ذلك خلو من كل فضيلة خلقية وكل مزنة
عقلية ، ولا يهزل هؤلاء ولا هؤلاء ولكنهم يحدون ويؤمنون بما يقولون . فيقف التاريخ
علي ربوته العالية ليضحك من هذا الجد الهازل ويعرض للأذهان كيف يتقارب المحون
والإيمان في كثير من الأحيان . فلا أم الشمال كما وصفهم ابن منقذ وابن صاعد ، ولا أم
الشرق السامية كما وصفها شمبرلين وروزنبرج وغيرها من دعاة الآرية وأدعياء الآريين ،
وهذه هي عبرة التاريخ في معرضه الذي ننظر فيه إلى الحقيقة من جميع الجوانب ولا تقصر
النظر إليها على جانب واحد كما يفعل المقيدون في أجيالهم بدواعي الزمن وعصبيات
الحروب والعداوات .



ولم يخل الكتاب من التلوينات النفيسة والنضات الحسية التي تبت الحياة في سير

الأبطال فتتمثلهم أماننا خلألق من اللحم والدم تختلج بالسرور والحزن وتضطرب مع الخوف والرجاء ، ومن ذاك تعقيبه على سيرة عبد الرحمن الثالث حيث يقول :

« ولم تعرف قرطبة من قبل مثل هذا الرخاء ، ولم تحز الأندلس قط مثل هذه الثروة ، ويعود معظم الفضل في ذلك كله إلى مقدرة رجل فرد عاش ثلاثاً وسبعين سنة وصرح في أواخر أيامه أنه لم يصف له من الدنيا إلا أربعة عشر يوماً . . . »

فما أدل هذه الضربة الحتامية في تلوين هذه الصورة الخالدة على الناحية الإنسانية في حياة البشر حيث كانوا على عروش الملك أو بين زمرة السواد .

أما عبد الرحمن الأول فقد كانت نجاته من الموت رواية وكان وصوله إلى الملك رواية أخرى وكان حنينه إلى البادية الشرقية وهو مسيطر على الفردوس الأندلسي أعجب من تينك الروايتين .

قال المؤلف : « . . . وإذا بفوارس العباسيين يحملون الرايات السود ويقتربون من المكان . ففر للحال ورمى بنفسه إلى النهر واجتازه ، أما أخوه وهو ابن ثلاث عشرة فعجز في نصف الفرات عن السباحة وعاد إلى مطارديه مغروراً بالأمان . فأمسكوه وقتلوه وعبد الرحمن ينظر إليهم . ثم تواري في غيضة حتى انقطع عن النظر . . . »

وارتقى هذا الشريد الطريد إلى عرش الأندلس وملك الأقطار وعمر المدن وغرس الحدائق والبساتين وشيد القصور فسمى قصرها منها الرصافة ولم ينس النخلة بين ألفاف الشجر وخمائل الرياض . فجاء من الشرق بنخلة غرسها في قصر الرصافة ونظر إليها فيما قيل فنظم هذه الأبيات :

تبدت لنا وسط الرصافة نخلة تناءت بأرض الغرب عن بلد النخل
فقلت شبيهي في التغرب والنوى وطول التناهي عن بني وعن أهلي
مقتك غواذي المزن من صوبها الذي يسح ويستمرى السماكين بالوبل
فلا جرم يظل الإنسان في مغرسه القديم ولو أحاطه الحاضر بالملك والنعيم ، فإنما هي الحياة ذكريات وآمال ، ولعل الذكريات الغابرة أصدق حساً لديه من حاضره المشهود ، وإن أصدق منهما معاً لآماله التي لم تطلع عليها شمس الوجود .

وبهذه النبضات الحسية ومثيلاتها أخرج المؤلف أبطال الأحياء من غياهب التاريخ التي يخيل إلى بعض المؤرخين أنها أشباح ميتة قد انطوى عليها ظلام الفناء .



ولسنا نوافق المؤلف في جميع ملاحظاته وتقديراته بطبيعة الحال لأن اتفاق الآراء

على جميع الملاحظات التي يحتويها تاريخ العرب في مئات السنين ضرب من المستحيل ، ولكنه لا يستوجب الخلاف الكثير في المسائل الجوهرية على الإجمال . وهفوات الكتاب اللغوية وما جرى مجراها قليلة جداً لا تعثر بالواحدة منها في عشرات الصفحات ، كلاستهتار بمعنى الاستخفاف ، وتعديدة الولع بنى بدل الباء ، واعتماده هذه الرواية لهذا البيت :

الأسودان أبرء عظامي الماء والتمر دوا أسقامي

وإنما روايته الصحيحة .

الأسودان أبردا عظامي الماء والقت بلا إدام

إذ ليس من المعقول أن يتشوف البدوي إلى الماء والتمر ويأمرهما كاللدواء لداء العظام وليس أكثر منهما لديه ولا أشوق منه إلى طعام غير هذا الطعام .

ومن الروايات التي اعتمدها المؤلف ولا شأن لها باللغة روايات مختلفة عن الثروات والأموال وأما كن العمار لا نحسبها سلمت من المبالغة التي تتجاوز المعقول ، وعذر المؤلف في اعتياده أنها كل ما ورد من قبيلها في باب الإحصاء ، وأنها تفهم على معنى الفخامة والوفرة ولا تحسب بمقاديرها من الأرقام .

وهذه كلها أهون من أن تقدر في كتاب قيم لا نظير له في تعريف الغربيين بحقائق التاريخ العربي من مصادره التي تنزهت عن العلل والأغراض ، وليس في العربية نفسها موجزات كثيرة تضارعه وتغني عنه ، على كثرة الكتّاب في هذا الموضوع .

عباس محمود العقاد

لا مادية بركلي

Berkeley's Immaterialism

تأليف الدكتور ا. ا. ليوس

١٦٥ صفحة من القطع الصغير . لندن ١٩٤٥

تقد الدكتور عثمان أمين

هذا عنوان كتاب صغير نشره الدكتور ليوس Luce أستاذ الفلسفة بجامعة دبلن وقد عكف المؤلف سنوات على دراسة الفيلسوف بركلي ، وقام بطبع بعض آثاره ، ونشر عشرات البحوث في مذهبه وآرائه . وهذا جهد مشكور خلاق أن يجعل من الأستاذ ليوس عالماً ثقة في هذا الباب .

اختلفت الأقوال في شخصية بركلي وفي مذهبه ، فرأى بعض الباحثين أنه كان رجلاً مزدوج الشخصية ، ورأى بعضهم أنه كان في حياته « مثالياً وواقعياً على حد سواء » . وذهب آخرون إلى أنه كان مناققاً مرائياً « يضع على وجهه قناعاً يحجبه عن الناظرين » لكن الأستاذ ليوس يرى أن هذه الأقاويل باطلة في جملتها ، وأن بركلي كان في حياته العقلية كلها شخصاً واحداً لا ازدواج فيه ، وكان مخلصاً صادقاً في أقواله وأفعاله ، وكان سافراً لم يضع قط قناعاً .

وقد بذل المؤلف جهداً كبيراً ليقضي على الأساطير التي حيكت حول الفيلسوف ، وحاول أن يرسم لنا عنه صورة جديدة ترينا فيه « رجلاً من لحم ودم » ، وإنساناً يعيش في دنيا الناس .



أما مذهب بركلي الفلسفي فقد تأوله الباحثون تأويلات كثيرة مختلفة ، وقد عرض المؤلف في كتابه لهذه التأويلات محاولاً إبطالها لينتهي إلى رأيه هو في تأويل الفلسفة البركلية .

يوصف بركلي عادة بأنه من « المثاليين » المنكرين لوجود العالم الخارجي ، عالم المادة والاجسام ، والقائلين بأن الوجود الصحيح إنما هو وجود الأشياء في الأذهان * وليس يعرف على التحقيق متى وصف بركلي بصفة المثالية هذه . ولكن يبدو أن شيوع التسمية راجع إلى الفيلسوف الألماني « كنت » الذي عقد في كتابه « نقد العقل الخالص » فصلاً عنوانه « هدم المثالية » فجعل فيه بركلي ممثلاً للمثالية « الجزمية » (أي غير النقدية) ونسب إليه القول بأن « المكان وجميع الأشياء التي هو شرط لازم لها هي أمور في ذاتها مستحيلة ، ومن ثم هي أثر من آثار الخيال »

ويرى الأستاذ ليوس أن في تأويل مذهب بركلي على أنه مثالي تحريفاً له ، وأن ما قاله « كنت » بهذا الصدد لا يعبر مطلقاً عن الفلسفة « البركلية » وأنه لا بد أن « كنت » كان يتكلم عن نظرية بركلي معتمداً على ما سمعه ونقله عن الناس ، لا على ما تحققه بالدرس والتحخيص .

* شاع لفظ « المثالي » في اللغة الجارية وصفاً للرجل الذي يؤمن بالروح والواجب ، والرجل الذي تكون له مثله العليا ويريد أن يحيا عليها . فإذا فهمت المثالية على هذا المعنى العام لم يكن هناك شك في أن بركلي من المثاليين . ولكن المثالية بالمعنى الفلسفي الخاص عبارة عن القول بأن حقيقة العالم الخارجي هي كونه مدركاً .

ذلك أن لفظ المثالية في صميمه يدل اليوم على أمرين : الريبة في الحواس ؛ والتقدير الزائد لقوى العقل الإنساني . ويرى المؤلف أن بركلي ليس مثالياً بأي معنى من هذين المعنيين ، فقد دأب المثاليون على الخط من قدر الحواس ، وجروا على معارضة الحواس بالعقل ، وعلى اعتبار العالم الحسي وهماً من الأوهام أو مشكلة يطلب حلها . أما بركلي فلم يرفض شهادة الحواس ، ولم ينكر عالم الحس بل قبله ، وصرح بحقيقته ، ومنحه منزلة وطيدة في ميتافيزيقاه . والمثاليون قد يبالغون في رفع قدر العقل الإنساني ، حتى إنهم كثيراً ما يعجزون عن تمييزه من العقل الإلهي ؛ وعقل الإنسان عندهم — بما يفرض من صورته وقوانينه — محدّد للمعرفة ، مشرّع للطبيعة ، مقوم للحقيقة . وليس في مذهب بركلي شيء من هذا ، فيما يرى الأستاذ ليوس .

لقد استند المثاليون على أصل من أصول فلسفة بركلي ، وهو قوله : *esse est percipi* وجود الشيء هو كونه مدركاً ، وأولوه على معنى لم يخطر لبركلي على بال . ولقد استهوتهم روحانية الفلسفة البركلية ، فالتسوا عندها عوناً وتأيداً . ولكن المؤلف يرى أن بركلي في نظرياته الرئيسية بعيد كل البعد عن المواقف المثالية ، فهو بعيد عنها في نظريته عن الله ، وعن الروح ، وعن الحواس والعالم الخارجي ، وعن العلة ، وعن الخيال ، وعن طبيعة المعرفة على العموم . قال كونوفيشر : « إن بركلي ليس مثالياً بل هو واقعي تام »* . ويبدو أن الأستاذ ليوس يوافق هذا الرأي ، ويذهب إلى أن موقف بركلي من مشكلة المعرفة أقرب إلى « الواقعية » الحديثة منه إلى المثالية الحديثة ، وأن المعرفة عند الفيلسوف الإنجليزي هي « اهتداء » لا « صنع » ، وكشف لا خلق . ولقد آمن بركلي بوجود العالم الخارجي ، ونظر إلى الأشياء مباشرة ، وواجهها من غير موارد .

وقد التبس على الناس المعنى المقصود من « لا مادية » بركلي . ولعل منشأ الالتباس هو لفظ « المادة » الذي يستعمل في اللغة الشائعة غير الفلسفية وصفاً للأشياء الحسية أو الأجسام الحسية على وجه العموم .

ولكن الأستاذ ليوس ينصح للمبتدئ الذي يريد أن يقف على تعاليم بركلي الحقيقية أن يضع نصب عينيه أن المادة هنا ، أي الجوهر المادي الذي ينكره بركلي ، ليس هو الجسم المحسوس ، ولا الأجزاء المحسوسة للجسم ، وليس موضوعاً فعلياً أو ممكناً من

موضوعات الإحساس (أي ليس شيئاً نراه أو نلمسه أو نسمعه أو نتذوقه أو نشمه) بل هو « شيء لا نعرف ما هو » هو جوهر وهمي ، واقتراض من افتراضات قدماء الفلاسفة اليونان ، شيء يُزعم أنه غير مشهود وغير ملموس ، وأنه سند روحي لكل ما نراه أو نحسه بالفعل .

وإذن فليس إنكار بركلي للمادة إنكاراً للعالم ، ولا فراراً منه . وكل ما في الأمر أنه نظر إلى العالم فوجده عالم إحساس ، لا عالم مادة ، فأنكر المادة لكي يؤكد المحسوس ، وأنكر الخيال لكي يؤيد الواقع .



وقد أولت « لامادية » بركلي على أنها مذهب في وحدة الوجود . ولكن المؤلف يعترض على ذلك بأن بركلي لم يكن قط من أنصار ذلك المذهب ، وما كان له أن يقول بأن كل شيء هو الله ؛ أو أن الله هو كل شيء ، وإن كان يرى الله في كل مكان ، ويرى أثره في كل شيء . ذلك أن بركلي قد آمن بعالم الحواس ، وعالم الحواس عنده مباين لله ، وآمن بزمرة أرواح متناهية ، وهي عنده شيء آخر غير الله .



وقد أولت لامادية بركلي أيضاً على معنى سلب الوجود عن كل شيء إلا ما كان عقلاً أو فكرة أو تصوراً ذهنياً . ويؤيد هذا التأويل ما كتبه بركلي نفسه في مذكرته الخاصة : « لا وجود لشيء وجوداً حقيقياً إلا للأشخاص ، أي للأشياء الواعية المدركة وجميع الأشياء الأخرى ليست موجودات بقدر ما هي أحوال لوجود الأشخاص » . (١) وقد يفيد هذا النص أن بركلي يذهب إلى أن الوجود الحقيقي إنما يكون للكائنات ذات العقل والإدراك ، ولكن بركلي كتب بعد ذلك في مذكرته : « إن لدينا معرفة حدسية (مباشرة) بوجود أشياء أخرى غير أنفسنا بل هي سابقة على معرفتنا بوجودنا الخاص » (٢)



وثمة صفات أخرى نسبت إلى بركلي ، بعضها على سبيل المدح ، وبعضها على سبيل الذم ، فقليل : إنه متصوف ، وقيل : إنه من أصحاب مذهب « الإسمية » القائلين بأن الأجناس لا وجود لها وليست إلا « أسماء » يمكن انطباقها على أشياء مختلفة . وقيل

إن بركلي من المنظورين على أنفسهم solipsists وإنه من «الارتيابين» sceptics وإنه من أنصار المذهب الحسي ، وإنه من الأفلاطونيين ...

ويرى الأستاذ ليوس أن شيئاً من هذه الصفات لا ينطبق في الحقيقة على مذهب بركلي . وخلاصة رأى المؤلف في الفلسفة البركلية أنها محاولة جدية دائبة لفهم خصائص الإدراك في العالم المدرك الذي يهم الإنسان من حيث هو كائن أخلاقي ، وأنها فلسفة لا تتنافى تنافياً صارخاً مع الحس العام ، وأنها إذا كانت مذهباً يثير الانتباه ، فليست مذهباً يثير الاستنكار بحال من الأحوال .

ذلك مجمل لكتاب «لامادية بركلي» . ومن فضائل المؤلف أنه على تواضعه ، قد بحث بجرأة وإقدام ، فلم يركن إلى القضايا المألوفة التي طال ترديدها في الكتب المدرسية والمختصرات ، ولم يقنع بالأقوال المتداولة التي شاعت بين الناس حتى أصبحت كالرواسم «والكليشيات» .

لكننا مع ذلك نلاحظ على المؤلف الفاضل أنه ، على الرغم من الجهد المشكور الذي بذله لرسم صورة جديدة عن بركلي ومذهبه ، لم يستطع أن يقدم إلينا شيئاً إيجابياً ، وإنما كانت قضاياها في الغالب سلبية .

وليس يتسع المقام في هذه العجالة لمناقشة آراء المؤلف وتفصيلات تأويلاته للفلسفة البركلية . ولكننا نبادر فنقول : إن ما ذهب إليه من إنكار المثالية عند بركلي دعوى غير مقبولة ، وليست مؤيدة بأدلة مقنعة معقولة ، وفي كلامه ، من حيث لا يشعر ، خلط بين مذهبي التشكك والمثالية ، إذ يبدو أنه يأخذها على معنى واحد ، مع أنهما متميزان .

ولكن الإنصاف يقتضينا أن نلاحظ أيضاً أن الصعوبة الرئيسية في الدراسات البركلية قائمة في فهم ما يريده الفيلسوف بوضوح وجلاء . ومهما يكن الأمر فالأستاذ ليوس خلق بالثناء لا تقطاعه لدراسة الفلسفة البركلية ، وبسطها وتأويلها ، في هذا العصر الذي سيطرت فيه «المادية» على النفوس ، فلم تقتصر على مناوأة الدين والأخلاق ، بل طغت على السياسة والفن والتاريخ والاجتماع ، وهي توشك أن تقلب القيم والمعايير ، وأن تفسد علينا أساليبنا في الحياة وفي التفكير .

عثمان أمين

الشوامخ — أبو عبادة البحتري

تأليف الدكتور محمد صبري

٢٠٤ صفحات من القطع المتوسط . دار الكتب المصرية . القاهرة ١٩٤٦

تقد الأستاذ محمد عبد الغنى حسن

البحتري — في نظر المؤلف — أكبر شعراء العربية على الإطلاق ؛ ولكل وجهة هو مولها ؛ فقد يرى بعض الرائيين أن الشاعر الأكبر هو أبو تمام ، وقد يراه بعضهم المتنبي ، وقد يراه بعضهم ابن الرومي . وليس بكأن ولا متفق أن تلتقي الأنظار على موقع واحد ، أو تجتمع الآراء على رجل واحد . وليس بمعقول أن يقصرنا إنسان على هواه ومذهبه ومزاجه . وما أراد الدكتور صبري ذلك حين تعصب للبحتري وانتصر له هذا الانتصار ؛ ولكنه أحب البحتري وأسرف في حبه ، فأراد أن يعرضه لنا كما بدا له . وما في ذلك بأس .

وقد يتهم بعض المعارضين البحتري بقلّة الغور والتعمق في الإحساس . ولكن هذه التهمة لم تفت على الدكتور صبري حين نصب نفسه للدفاع عنه والمحاماة دونه . فقد ردها غير مرة : ردها في تصدير الكتاب أول الأمر حين قال : « وقد خدعت سهولة شعره الرقراق الكثيرين عن بعد غوره واتساع مذهبه وتشعبها وصعوبة ورده وصدوره ، وقوة مخيلته الضاربة في الآفاق » .

وردها مرة ثانية في صفحة ١٥ حين قال : « ومعظم شعره بلغ الغاية في الجودة وعلو النفس وقوة السبك ، وكان شعره يسمى سلاسل الذهب ؛ ولكنه لسهولته وصفائه لم يلتفت أحد إلى ما تشف عنه هذه السهولة من تعمق في الإحساس والتخيل ، وإبداع في تنسيق الألوان والأنغام » .

وكان منتظراً من المؤلف ، وهو في معرض الحديث عن تعمق الإحساس عند البحتري أن يسند ذلك بالشواهد المؤيدة والأدلة المثبتة ؛ ولكنه روى في صفحة ١٦ — أي في الصفحة التالية — أبياتاً من قصيدته في وصف بركة الجعفري ، ثم قرر بعد الأبيات « أن البحتري لم يأت بمجديد في أبياته التي ذكر فيها الدمن والمحوبة ، فموضوعها مطروق رتيب ، ولكنني أحب القصيدة كلها والتغني بجميع أبياتها لجمال بحرها وروياها وروعة موسيقاها » .

والدكتور هنا لم يحسن الدفاع ولم يجد الاستدلال . فالقصيدة عنده محبوبة للجمال البحر والروي وروعة الموسيقى . أما بعد الغور والعمق في الإحساس والتخيل . وهو موضع الدفاع في القضية . فهي عناصر خلت منها قصيدة تأخذها الدكتور درعاً حصيناً ليدفع بها نبال المعارضين فكانت نصالها . . .

والحق أن قصيدة البركة لا تحسن مثالا في شعر البحتري على عمق الحس وبعد الغور ، ولكنها قد تكون أصدق مثال على حسن التصوير وصدق التمثيل ؛ ولقد أعطاها المؤلف حقها من ذلك حين عرض لها في باب التمثيل والتصوير ص ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٣ والحق أن التصوير في شعر البحتري لا يختلف فيه اثنان . ولكن الدكتور صبري استطاع أن يجعل من لوحات البحتري الشعرية لوحة ثرية رائعة في الفصل الذي عقده للتمثيل والتصوير عند الشاعر الطائي ، فقد نحس جمال الصورة في شعر البحتري ، ولكننا لا نستطيع التعبير عن هذا الجمال كما عبر عنه الدكتور ، ولا نستطيع إبرازه كما أبرزه . وتلك مزية في المؤلف عرفناها له حينما أخرج جزءاً من الشوامخ في امرئ القيس (١) ، وجزءاً آخر في الشعر الجاهلي وخصائصه وأعلامه (٢) .

وسر هذه المزية عند الدكتور صبري أنه شاعر قديم — أعنى قدم التاريخ لا قدم المذهب — وأن فيه فوق مزية الشعر حاسة الفن مرهفة . فهو يتعشق الفنون الجميلة ويوجد فيها بمضنون التلاد . . . فقد أراني مرة دمية أخذ يقلبها بين يديه وتحت عيني حتى كاد ينطقها عن جامها . وهو يصنع ذلك حين يعرض عليك البيت أو الأبيات من الشعر . فما يزال بك يضع قلبك على مواطن الجمال فيها حتى ترى ما لم تكن رأيت وتحس ما لم تكن أحسست .

فهو يقول في بيت البحتري :

تنصب فيها وفود الماء معجلة كالخليل خارجة من جبل مجريها
« وفود الماء من رائع التعبير ، والبحتري وحده يعرف كيف يأتي بالكلمة التي تطربنا بلفظها وتنوع ألوانها ولحاتها . فهو يصور لك بكلمة وفود حركة انصباب الماء من عل وتزاحم الأمواه في قدومها ، وحركة تسلسل تيارها واطراده وسرعة هذه الحركة » .
والمؤلف متفطن دائماً إلى اللوحة الشعرية التي يرسمها الشاعر ، فلا يفلت منه لون أو يهرب منه ظل ، أو يعيش أمامه ضوء أو تجمد أمامه حركة . ويرى في الكلمة

(١) مطبعة دار الكتب المصرية سنة ١٩٤٤

(٢) مطبعة دار الكتب المصرية سنة ١٩٤٤

من البيت ما يراه ناقد الصور من قطرة اللون أو بقعة الزيت . . وإذا أُنِحت هذه الفطنة لناقد الشعر أو ناقد الفن أعانته على كشف النقاب عن جمال مكنون وفن مدفون . ولكن هذه الفطنة الواثبة المثيظة قد تكون لها سوءتها . . فقد تطوح بها المبالغة إلى افتراض ما لم يفترض والتماس ما لم يقصد ، واصطياد ما لم يرد . . . وهنا يتحول الجمال تكلفاً ، ويستحيل الرأي تعسفاً :

وإلا فأين جمال التصوير في قول البحري :

وإذا نهروا ناسح عليهم ؟ ؟

إن المؤلف يراه في قوله « ناسح عليهم » ولو أن البحري قال فاض عليهم لوجد المؤلف فيها ذلك الجمال عينه ، لأن الدكتور صبري هنا لا يجد الجمال ولكن يتلمسه . . وهذه المبالغة عينها هي عين الرضى التي يقول عنها الشاعر العربي . . والتي هي كليله عن كل عيب . فقد عاب المؤلف على غير البحري قوله . « تضحك الأرض من بكاء السماء » . ولم يعيب على البحري قوله :

فحاجب الشمس أحياناً يضاحكها وريق الغيث أحياناً يبكيها

بل جعل في قوله « يضاحكها ويبكيها » موسيقى وجمال انسجام ، وجعل في ضحك الأرض وبكاء السماء عند الشاعر الأول « كلمات فقدت الحياة وأصبحت كالأزاهير الصناعية التي يحجبها أنصار البديع » .

وحبك الشيء يا سيدي الدكتور مبتدأ لا أذكر خبره* إلا لمن يكرهك . . . فإنك أحببت البحري حباً أنساك ما في بيته من البيان والبديع والاستعارة والطباق ، وهي عيوب غيره التي أحلتها في شعره إلى محاسن . فلا فرق بين شاعرك وشاعرنا من حيث البيان والبديع ، ومن حيث الصورة الحية . ولكنك أحببت البحري فكلت له الكيل . وملت على غيره كل الليل . . .

على أن قوة التمثيل في الشعر قد عرضتها أجمل عرض حين قلت : « وقد يتوهم بعض الشعراء أن شعرهم ليس في طاقته ترجمة ما يختلج في النفس من عواطف ، كما يتوهم بعض الناس أن تصوير المصور لمناظر الكون التي أوجدها الخالق لا يحكي الأصل ، والواقع أنه لا يحكيه من ناحية الشكل أو الحقيقة الشكلية ، ولكنه يحكيه بقوة التمثيل في لون جديد ، فالتمثيل ليس مجرد حكاية أو محاكاة . وكيف تتكلم عن حكاية إذا كان الشاعر أو المصور يصف في كلمات محدودة ، أو في قماشة مسطحة ضيقة الحيز ، منظراً

(*) من أمثال العرب « حبك الشيء يعني ويهم »

واسعاً بخطوطه ومسافته وارتفاعاته وأعماقه ، بما فيه من سهولة وحزونة ، ولون وضياء ، ووجد وحنين ... إنما قوة التمثيل في القدرة على الإيجاز والتليح في خط أو خطوط . وبعبارة أخرى : القوة التي تجعلك تعيش في جو المنظر وتصل بين خيالك وخيال الشاعر أو المصور ، فتولد في مخيلتك وحسك صورة تبعث الأصل في جويضاهي جوه ، والجو هو أهم أهداف الفن » (١) .

وهذا كلام لا يقوله إلا من رزق مقدرة الدكتور صبري على الإحساس بالجميل والتعبير عنه في كلام تشيع فيه النظرة الفنية والحماسة الذوقية .



ولقد أنصف المؤلف حين شرح كثيراً من الألفاظ في شعر البحرى شرحاً لغوياً . وهو عمل لم يكن منه بد لمن يتحرى أن يعرف ما وراء الألفاظ من معان . ولكن الإطالة في هذا قد تجعل من الكتاب معجماً لغوياً تضيق به الصدور ولا تفتح له القلوب . فلقد شرح المؤلف كلمة « شرف » في قول البحرى :

في حلبة تضحك عن بدورها صار الرجال شرفاً لسورها

ولكنه كاد ينقل لنا مادة « شرف » من المعاجم تقلام تكن بنا ولا به حاجة إليه ، وما حاجة القارئ شعر البحرى أن يقرأ : « إن الشرفة ما يوضع في أعالي القصور وجمعها شرف ؛ والشرفة من القصر ما أشرف من بنائه ، وشرف الحائط جعل له شرفة ، وقصر مشرف مطول » (٢) .

وما حاجة القارئ أن يقرأ في عرض جميل لشعر البحرى هذا الكلام شرحاً لكلمة قيض : « تقيضت البيضة تقيضاً إذا تكسرت فصارت فلقاً ، وانقاضت فهي مناقضة (٣) ، تصدعت وتشققت ، وقاضها الفرخ قيضاً شقها ، وقاضها الطائر شقها عن الفراخ فانقاضت ، وفي حديث ابن عباس .. قيضت هذه السماء الدنيا . وقال ابن الأثير : قضت القاروة فانقاضت أي انصدعت ولم تنفلق ، وانقاض الجدار انقياضاً أي تصدع .. » . وبعد هذا كلام كثير في مادة قيض .

اللهم إن هذا ليس عرضاً للشعر ولا تحليلاً له ، ولكنه حشو للدماغ بما به ينقاض ... على نحو ما كان يصنع شراح القصائد من أمثال ابن حجر المكي في شرحه

(١) ص ١٢٨ من الكتاب ، (٢) ص ١٤٢ من الكتاب .

(٣) خطأ مطبعي صوابه « مناقضة »

لبردة البوصيري^(١) ، وابن عمر الهندي لقصيدة بانث سعاد ، والشيخ المناوي لقصيدة ابن سينا الفيلسوف في النفس^(٢) ، وعبد الله باشا فكري لقصيدة حسان بن ثابت الحمزية. فقد نقل في خلال الشرح كثيراً من مادة لسان العرب ، كما صنع في تفسير لفظة «قفر»^(٣). ولا نغيب على الدكتور صبري هذه الثروة اللغوية التي نعرفه منقراً عنها وباحثاً فيها ؛ ولكن الذي نغيبه هو ازدحام هذا الشرح الجميل بما كان يمكن الاستغناء عنه والتخلص منه .

والحق أن هذه الثروة قد نفعت المؤلف حين كان يوازن بين النصوص . فهنا كانت تلهمه فطرة لغوية سليمة يظاھرھا اطلاع رحيب . فإن رواية بيت البحتري في وصف البركة :

يعمن فيها بأوساط مجنحة كالطير تنقض في جو خوافيها
لم تعجبه . وكذلك لم تعجبه رواية « تنشر » و « تنفض » فرآها « كالطير تنفض في جو خوافيها » . لأن المقصود وصف حركة الخوافي في الجو وهي مكشوفة ترتجف في الهواء ؛ والنفض المتحرك في ارتجاف .

ورواية البيت الآتي في وصف إيوان كسرى :

لابسات من البياض فما تبصر منها إلا غلائل برس
لم تعجبه ، ويرى أن تكون « فلائل برس » جمع « فليلة » وهي الشعر المجتمع . وفات أستاذنا المناسبة اللطيفة بين لابسات وغلائل ، والغلائل ما يلبس تحت الثوب . وكذلك لم تعجبه رواية البيت الآتي من قصيدة يصف فيها البحتري معركة دارت بين ابن دينار والروم :

كأن ضجيج البحر بين رماحهم — إذا اختلفت — ترجيع عود مجرجر
ورآها : — « كأن ضجيج البحرين رياحهم » . لأن اختلاف الرماح — عند المؤلف — لا معنى له ولا علاقة لضجيج البحر به . والدكتور صبري شاعراً لا يرضي أن يضيف الرياح إلى الجيوش المقاتلة ، فيقول : رياح جيشنا أو رياح عدونا . وهل للجيوش رياح ؟

ولم يسلم شعر البحتري — ك شعر كثيرين غيره — من اختلاف في الرواية .

(١) المطبعة اليمنية سنة ١٣٠٧ هـ . (٢) مطبعة الموسوعات سنة ١٣١٨ هـ .

(٣) الآثار الفكرية ص ٢٥٦ .

والمؤلف هنا فضل التحقيق والترجيح حين تتعدد الروايات ، وهو جهد لا يستهين به إلا من لم يجربه . ولكن الدكتور صبرى آثر العافية أحياناً في بعض المواطن على تنوع المصادر وازدحامها بين يديه . فقد روى بيتاً من سينية البحرى هكذا : —

من مدام تقول ها هي نجم ضوءاً الليل أو مجاجة شمس

وتلك روايته ؛ أما رواية الديوان فهي « من مدام تقولها هي نجم » . ورواية

أبي العلاء المعري « من مدام تقول ها هي نجم » و« الوهي » مصدر « وهي » بمعنى سقط . ولكن الدكتور لم يشير إلى رواية ياقوت في معجمه « من مدام تغالها ضوء نجم » . وهي رواية تخلصنا من تأويلات المعري ومن شروح الشراح ، وما كان لها أن تند عن اطلاع أستاذنا الكبير^(١).

والمؤلف تسعفه في تحقيق النصوص أمور : منها ذوقه وقد كتب الله له السلامة ، ومنها فطرته العربية وقد أكلها الله بالصحة ، ومنها معرفته بأسرار الأساليب ومفاتيح الكلام . وهو يقف أمام النص الواحد مهما أجمعت عليه المصادر فيرى فيه الراي ، فيذكر الروايات المختلفة ويذكر رأيه هو ، وقد يبينه على الظن فيقول : لعل الصواب كذا . وذلك ظن قد يسمو إلى اليقين . وقديماً قال الشاعر : « ... وظن الأملعي يقين » . وأحياناً يصحح المؤلف الرواية من غير أن يشير إلى التصحيح ، وحبذا لو أشار ! حتى يقف القارئ على النص كما روي والنص كما صحح .

ففي صفحة ١٧٠ روى عن ابن خلكان أنه قال : كان البحرى كثيراً ما ينشد هذا الشعر ويعجبه وهو :

حمام الأراك ألا فاخبرينا	لمن تندبين ومن تعولينا
لشقت بالنوح منا القلوب	وأبكيت بالندب منا العيونا
تعالى قم مأتماً للهموم	ونعول إخواننا الظاعينا
ونسعدكن وتسعدتنا	فإن الحزين يواسي الحزينا

والبيت الثاني في ابن خلكان هو : « فقد شقت بالنوح منا القلوب »^(٢) . وورد كذلك في تاريخ ابن العباد الحنبلي^(٣) ولكن الدكتور صبرى لم تعجبه « شقت » من الفعل « شاق يشوق » فجعلها « شقت » من الشق والصدع ، ولا أدري عن أي مرجع كان هذا التصحيح الذي لم يدلنا عليه الدكتور ؟

(١) معجم الأدباء طبعة الدكتور أحمد فريد رفاعي ج ١٩ ص ٢٥٦ .

(٢) وفيات الأعيان ج ٢ ص ٢٣٤ (٣) شذرات الذهب طبعة حمام الدين القدسي

ج ٢ ص ١٨٨ .

إن أحاسيس النفس الإنسانية عامة بين الأمم ، لم يختص بها قبيل دون قبيل . وقد يكون للشاعر البدوي من دقة الحس في بعض المواطن ما لا يكون لغيره . وقد يكون عند العربي من لفتات الذهن وإيماض الفكر ما نجد نظيره عند الغربي . فالخيال الإنساني لا يكون قاصراً بين الأمم إلا بمقدار ما يكون القصور بين فرد وفرد من أمة واحدة . والدكتور صبرى عنده كثير من الموازنات بين هذه اللغات . فإذا ذكر قول أبي العتاهية : روائح الجنة في الشباب ! ذكر بجانبه قول « لى كونت دي ليل » أيها الشباب ! يا أرج الغاب والشجر . وإذا ذكر قول البحتري

ولو فهم الناس التلاقي وحسنه لحب من أجل التلاقي التفرق

ذكر معه قول « ألفريد دي موسيه » : Le Retour fait aimer l'adieu

وإذا ذكر قول امرئ القيس :

كأن قلوب الطير رطباً ويابساً لدى وكرها العناب والحشف البالى*

ذكر معه قول الشاعر الفرنسي في بلبل وجده ميتاً على الأرض : Comme un

caillou de sang أى كأنه حصة من دم .

وهذه اللفات فيها تيقظ كثير لمواهب الشاعرية العربية التي يؤمن بها المؤلف إيماناً كبيراً ، وهو إيمان العلم والعرفه ، لا إيمان التعصب ودعوى الجنس . وهذا الإيمان البالغ قد يعرض الأحكام إلى المثار من الكلام ... فإن الدكتور صبرى يقول في صفحة ٦ « إن الشعر الجاهلي يمتاز بأنه في مجموعته صادر عن الطبع والعاطفة ، لا يعرف الاستجداء والهجاء » . وفي هذا الحكم نظر . لأن الهجاء قد صاحب النفس العربية منذ غضبت وكرهت وسخطت ، ومنذ احتربت على الكلاء واقتلت على المرعى ، والجاهلي إذا غضب هتك حجاب الشمس . . . وذلك غاية ، أو هجا خصمه وذلك أدنى مراتب الغضب عنده . فالشعر الجاهلي قد عرف الهجاء وسجل كثيراً منه ، ولكنه هجاء الفطرة الصادقة التي تثور فتشتم في غير فحش ولا إقذاع .

ولم تظفر قصيدة بحترية من عناية المؤلف كما ظفرت قصيدة إيوان كسرى . فقد أطال الوقوف عندها ، وبين جمال التصوير فيها . وتلك عناية بالغة بشاعر يراه المؤلف خير من بكى واستبكى على أثر ... ولكن القصيدة في عرضها لم تسلم من ملاحظات ، فالآيات الموصولة فيها رسمت على غير صحة ، مثل :

والنبايا موائل وأتو شروا ن يزجي الصفوف تحت الدرفس

وصواب الرسم ليستقيم الوزن :

والمنايا موائل وأنو شر وان يزجي الصفوف تحت الدرفس

وسأورد هنا الأبيات الموصولة في القصيدة مصححة الرسم :

تصف العين أنهم جد أحيا لهم بينهم إشارة خرس

وكان الإيوان من عجب الصندمة جوب في جنب أرعن جلس

وكان القيان وسط المقاصير يرجعن بين حو ولعس

فكان الجرماز من عدم الأنا س وإخلاله بنية رسم

والدكتور يطيل الوقوف في مواقف لا تستحق إطالة ، وقد لا تستحق وقوفاً ، بينما

يمر على مواقف الاستحقاق مر الكرام باللغو .. فقد أطل الوقوف بباب الأبواب وأيضا

المدائن والإيوان حتي الجرماز . ولكنه لم يقرئ « البلهيد »^(١) السلام ، ولم يعرف أي

اهتمام ، ولم يقل لنا ما هذا اللفظ الذي ما كان يستحق الإغفال والإهمال . أما لفظة

الجرماز في قول البحتري :

فكان الجرماز من عدم الأنا س وإخلاله بنية رسم

فقد ذكر الدكتور أن البحتري يريد بها الإيوان نفسه ، ثم ذكر بعد ذلك قوله

« وقد وجدنا بخط عبد السلام المصري على هامش نسختنا الخطية من ديوان البحتري

ما يأتي : قال أبو سهل : الإيوان بالفارسية كرمازي ، فعربه وقال جرماز » . وهنا لي

كلمة . فإذا كانت الإيوان هي الجرماز فلماذا لم يستعملها البحتري في مكانها وهي لا تكسر

البيت ولا تخل بالوزن ؟ وخاصة أنه استعملها بعد ذلك بأبيات فقال :

وكان الإيوان من عجب الصندمة جوب في جنب أرعن جلس

وكلام عبد السلام المصري نفسه فيه نظر فإنه يذكر عن أبي سهل أن الإيوان

بالفارسية كرمازي ومعربها جرماز . وهذا يوهم أن الإيوان عربية ، ولكنها أعجمية ،

كما ذكر الجواليقي في معربه^(٢)

دع ذا وعد القول في الدكتور صبري . . . فقد تجملت فيه سماحة النفس وحسن

التماس المعاذير حين تعرض لهجاء البحتري لمن ظل يمدحهم طويلا من الرؤساء . والهجاء

في مثل هذا الحال لا يجد في الناقد معدي من أن يرمي البحتري بنجس النفس ونكث

(١) وردت كلمة البلهيد في بيت البحتري :

وتوهمت أن كسرى أبروي ز معاطي والبلهيد أنسي

ولم يفتح الله على فهمها وكان الدكتور صبري يضن علينا بتفسيرها .

(٢) كتاب العرب للجواليقي تحقيق الشيخ أحمد محمد شاكر ص ١٩ سطر ١١

العهد . ولكن الناقد محمد صبري كان أكثر تقديرًا للظروف التي عاش فيها البحري ، وأكثر التماساً للعتذار له عن عصر فسد ففسدت فيه القيم وتذبذبت فيه الأخلاق . وقد لا يعني ذلك الدفاع البليغ البحري من وقوع اللوم عليه وشدة المؤاخذه له . ولكن خلق صبري الكريم من ناحية ، وجهه للبحري من ناحية أخرى ، كان أرحب من أن يضيق بما لا تتسع له الصدور .

أما ولادة البحري فقد أرخ لها المؤلف سنة ٢٠٤ هـ . وهو تاريخ لم نجده إلا في دائرة المعارف الإسلامية^(١) في مادة « بحري » . وهي مادة كتبها المستشرق مرجليوث ورجع فيها إلى الأغاني ووفيات الأعيان . ولكن^(٢) ابن خلكان يذكر سنة ٢٠٦ وقيل سنة ٢٠٥ . وفي تاريخ بغداد^(٣) أنه ولد سنة ٢٠٦ أو سنة ٢٠٠ ، وفي معجم^(٤) الادباء أنه ولد سنة ٢٠٦ . وذكر ابن العماد الحنبلي أن ولادته سنة ٢٠٦ وصح هذه الرواية^(٥) . وذكر ابن الجوزي^(٦) أن ولادته سنة ٢٠٦ . فالمصادر كلها مجمعة على سنة ٢٠٦ . ولم يذكر سنة ٢٠٤ إلا مرجليوث كما سبق بيانه . ولا أدري سبب المخالفة عن هذا الإجماع ! على أن الاختلاف في عام أو بضعة أعوام لا يقدم شيئاً في قضية الشعر عند البحري ولا يؤخر ، ولكن الرجوع إلى الإجماع أولى من هذا الانصداع .

بقيت أخطاء في الطبع نحب أن نشير إليها . ففي ص ١٢٤ « فهو يبدى تجلداً عليه » : والصواب « تجلداً وعليه » وفي ص ١٣٧ « جازت على الجوازات » والصواب « الجوزات » وفي ص ١٦٣ :

رأيت العراق ناكرتي وأقسمت علي صروف الدهر أن أتشاءما

والصواب « أتشأم »^(٧) وفي ص ١٧٢ :

أيظلمني المستضعفون وقد رأوا تجهم ظلام متى يكو ينضخ

(١) دائرة المعارف الإسلامية مادة بحري مجلد ٣ ص ٣٦٥

(٢) وفيات الأعيان ج ٢ ص ٢٣٤ .

(٣) تاريخ بغداد ج ١٣ ص ٤٧٧ .

(٤) جزء ١٩ ص ٢٤٨ طبعة دار المأمون .

(٥) شذرات الذهب ج ٢ ص ١٨٨ طبعة حسام الدين القدسي

(٦) المنتظم في تاريخ الملوك والأمم ج ٦ ص ١١ طبع حيدر آباد الدكن بالهند .

(٧) تشأم : أي انتسب إلى الشأم .

والصواب « ينضج » بالجيم لا بالخاء وفي صفحة ١٧٥ « فؤاد ملاء الحزن حتي تصدها » والصواب « تصدعا » وفي ص ١٧٨ « العمر » وصوابها « العمر » بالفتح وفي ص ٦٥ « الفتح بن خاقل » وصوابه « خاقان » وفي هامش ص ١٤٩ « مكان وحشي » والصواب « وحش » وفي ص ٦١ من شعر البحري .
 بأبي أنت والله للبر أهل والساعي بعد وسعك قبل
 والشرط الأول مختل الوزن ولم أهتم إلى صحته وفي ص ١٦٩ « وجوهم السمحاء » والصواب المعروف « السمحة » . وهي من غير أخطاء الطبع .
 لقد أحب الدكتور صبرى البحري فعرضه في كتاب هو أول دراسة تحليلية للشاعر في الأدب العربي . وليت شعراء العربية يظفرون من أستاذنا بمثل هذا الحب ، حتي يكون لكل منهم في عنق الدكتور كتاب مثل هذا الكتاب .

محمد عبد الفتى مس

التعريف

المجاني الحديثة

عن مجاني الأب شيخو

شرح وترتيب وتبويب الأستاذ فؤاد أفرام البستاني
 الجزء الأول في ٣٩٦ صفحة من القطع المتوسط . المطبعة الكاثوليكية . بيروت ١٩٤٦

لما أصدر الأب لويس شيخو اليسوعي كتابه الباقي « مجاني الأدب » لقي من أدباء العربية وقراءها ما يلقاه الكتاب المفيد حين يحدث في الأدب حدثاً أو يشق طريقاً أو يفتح معلاً . وسل من شئت من الأدباء والمتأديبين عن فضل مجاني الأدب عليهم وأثرها فيهم ، وهو فضل يبين كلما تقدم العهد وتطاول الزمن ، يدل على ذلك توالي طبعانه بنسبة لم يلقها كتاب عربي .

وتعرف قيمة الكتاب بمقدار موافاته لحاجة أهل عصره ومطابقته لرغباتهم . فإذا جاز عصره إلى عصر تال وظل على قدره فهو الكتاب الذي لا يغيره زمان .
 وقد كان من الممكن أن يظل مجاني الأدب على الوضع الذي تركه عليه جامعه ،

وعلى الأسلوب الذي التزمه فيه واضعه ، فلا يفقد بذلك شيئاً من نفاسته وذخره ؛ ولكن الأستاذ فؤاد أفرام البستاني رأى أن يضيف على هذا الكتاب من المادة والأسلوب ما يبلغ به الغاية التي كان يرنو إليها واضعه الأول . ورأى أن يحدث في ترتيب المجاني على تسلسل العصور ما يعطي القارئ فكرة واضحة عن تدرج أساليب الشعر والنثر تبعاً للتدرج الزمني .

والحق أن المجاني القديمة كانت روضة ائتلفت فيها الأزهار وفق نوعها لا وفق زمانها وعصرها . فقد تجد فيه زهرة أموية وبجانبها زهرة من نوعها لعصر متأخر ، وقد تجد في صفحة خولة البادية وأسرها بجانب رقة الحضر ولينه . ولكن الأستاذ فؤاد أفرام البستاني رأى أن يوائم بين العصور ، حتى يظهر كل عصر متميزاً بطابعه ومميزاته ، وخصائصه ومؤثراته ؛ فجعل الجزء الأول — وهو الذي نحن بسبيل التعريف عنه اليوم — في العصر الجاهلي ، والجزء الثاني في صدر الإسلام ، والجزء الأخير في عصر النهضة أو الانبعاث الجديد .

وفي « المجاني الحديثة » من مزايا التبويب العلمي والإخراج المنهجي ما يجعله مرجعاً صحيحاً موثقاً به من مراجع الأدب العربي . ولقد بدا العصر الجاهلي برمته في هذا الجزء على أكمل ما يبدو عليه عصر من العصور من حيث التاريخ الأدبي ، فهناك الشعراء الصعاليك وأصحاب المعلقات وشعراء البلاط والشعراء الفرسان وسائر الجاهليين . ولكل شاعر ترجمته في إيجاز يوثقه التدقيق ، وكلمة عن ديوانه وما اختلف عليه من طبعات المستشرقين وتحقيق المحققين مع ذكر سنوات الطبع في الشرق والغرب . وذلك عمل يضيء على المجاني الحديثة ثوباً من التحقيق العلمي الذي يفيد الكاتب حين يكتب ، والباحث حين يرجع .

ولكل قصيدة في هذا الكتاب مفتاح من عمل صاحبه ، يعرف بها ويخرجها ويذكر أصح الروايات فيها ويحللها ويبين أغراضها والمعاني التي اشتملت عليها . وذلك عمل آخر يستحق الثناء .

ولقد استقلت المجاني القديمة بجزء سابع للشرح ، وهو شيء يشق على القارئ حين يعثر باللفظة الغريبة فيلجأ إلى كتاب آخر مفتشاً ومنقراً . أما المجاني الحديثة فقد وقتنا هذا العناء بالشرح الدقيق في أسفل الصفحات ، فلا تتكلف عين القارئ غير تقليب الطرف من أعلى المتن إلى أسفله .

وجاءت مادة الشعر الجاهلي في هذا الكتاب خمسة أضعاف ما جاءت في المجاني

القديمة . وتلك ثروة يفرح لها عشاق الأدب العربي القديم .
ولقد بلغت فهارس الكتاب عشرة في الأشخاص والقبائل والأماكن والحيوان
والنبات والثياب والمعبودات والأيام والمعارك والأسلحة والكواكب وأسماء الكتب .
وذلك عمل يعنى صاحبه لراحة القراء ، وهو شأن الثقات من العلماء .

بناة العلم في الحجاز الحديث

السيد أحمد الفيض آبادي

تأليف الأستاذ عبد القدوس الأنصاري

١٠٣ صفحات من القطع المتوسط . مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر . القاهرة ١٩٤٦

هذا كتاب في تاريخ حياة رجل أعان — بقدر كبير — على نشر العلم في الحجاز
الحديث . ومن نشر علماء فكأنما أحيأ أمة وطوى من صحائفها صحف الجهل الذي يهد
الأركان وينقض البنيان .

ونحن محتاجون إلى نشر سير دعائم النهضة في البلاد العربية ، وأقل ما في ذلك
الوفاء لهم ، حتى لا يقال : جميل زرع في غير أهله ، ومعروف صنع في غير مستحقه .
وهناك فوق الوفاء لهم عرض سيرتهم على الناس حتى يجدوا منها المثال الصالح والقذوة
الطيبة ، فيشيع فيهم الاقتداء بالعامل ، والاحتذاء بالمثل الكامل .

وأسرة المترجم له تنزع إلى العرب بعرق كريم ، ولكنها تزحت إلى الهند منذ
فتح الله على المسلمين بها في عهد الغزنويين ، وظلت هذه الأسرة العربية تحن إلى وطنها
العربي الأول حتى كان لبعض أفرادها في مدينة الرسول مقام حميد .

ومنذ نصف قرن رغب السيد أحمد الفيض آبادي في تأسيس مدرسة بالمدينة
النورة تجمع إلى العلم النظري العلوم العملية ، وهي رغبة لم تسعف الأيام صاحبها على
تحقيقها إلا منذ ربع قرن — أي في سنة ١٣٤٠ هـ .

وبدأت مدرسة العلوم الشرعية في المدينة — تبعاً لسنة الأشياء — صغيرة ،
ولكن همة منشئها كانت أكبر من الزمن ، فوصلت بجهد وإخلاصه وصدق عزيمته ،
وبظهير من أخلاقه وطموحه إلى غاية نرجو المزيد منها حتى تتحقق رغبته في جعلها جامعة
إسلامية عربية .

وأمدت المدرسة الحجاز الناهض على يد العاهل ابن سعود بطائفة من المتخرجين فيها ، اشتغلوا بوظائف الحكومة وزاولوا التدريس ، فكانوا طلائع نهضة علمية في الحجاز ومنهم مؤلف الكتاب الذي يصدر اليوم في الحجاز مجلة « المنهل » الشهرية وهي تعد فتحاً جديداً في تاريخ الصحافة الأدبية العربية بالمملكة السعودية .

لقد كان كان المؤلف وفاقاً لأستاذه حين ترجم له في هذا الكتاب ، ووفياً لعهدده حين أرخ له في خلال الترجمة ، ووفياً لقومه حين أخرج لهم مثلاً من الجهاد العربي حين يصدق ، ووفياً للغة حين كتب بها في بيان مشرق وأسلوب معجب ، فيه كثير من الواقع ، وفيه شيء من الخيال الذي مزجه بالحقيقة ، حتى تكون الترجمة طرفة أدبية لا مجرد حقيقة تاريخية .

إن بين الأقطار العربية من وشائج الأمل المشترك والمهدف المتحد ما يجعل الواحد منها يفرح بالخير يصيب أخاه . وفي انتشار العلم بالحجاز خير يفرح له العربي في مختلف أوطانه : ولهذا كان فرحنا بهذا الكتاب فرح الإخوان ، مهما باعدت بينهم الأوطان ...

ده لا كروا

تأليف الأستاذ قيصر الجليل

٦٥ صفحة من القطع المتوسط و٣٢ لوحة مصورة . دار المكشوف . بيروت ١٩٤٥

« ده لا كروا » مصور فرنسي رأى النور في الحياة مع الثورة الفرنسية فخرج نائراً على تعاليم الفن « دافيد » كما ثار عليها زميله ومعاصره « جريكو » . ولم تكن ثورة ده لا كروا الفنية طيشاً ولا غروراً كما يصطنع ثوار الفنون حين لا يجدون ما يبدعون . ولكنها ثورة على الرغم من التجديد فيها تستند إلى روعة القديم وتستمد منه وحيّاً لفنها الجديد .

ألم يختلف ده لا كروا إلى متحف اللوفر فيقف ويطل الوقوف إلى لوحات « رافائيل » « وروبنس » « وفيرونيز » « وتيسان » يأخذ منها إلهاماً ووحياً لفنه الغني ثم يضيف إليها جواً من وحي نفسه فتخرج له لوحة مثل « محرقة سردينال » التي بلغت القمة في روعة الفن لأنها تنبض بالحياة وتندى بالظلال الندية وتزدهر باللون الوردى المتلألئ الذي أخذه ده لا كروا عن روبنس الذي لم يجد الفن أسخى منه يداً في قيمة الألوان . وهذه الروح الثائرة في فن ده لا كروا لم تفارقه حتى وهو يدون أحداث التاريخ ،

وهو بهذه النظرة يرى الدنيا كلها مجزرة عنيفة وشعلة تؤججها أحقاد الإنسان التي لا تنتهي إلا بنهايته. ولقد كان هو نفسه حاقداً على النقاد الذين حقدوا عليه ، وبلغ بأحدهم الحقد أن يكتب عن إحدى لوحاته « إنها صورت بمكنسة سكرى » . لذلك ظلت ثورة هذا الفنان عارمة لا تهدأ ، وامتدت إلى لوحته التاريخية « موت شارل الجسور » فأشاعت في جوها الفجيعة . . . في السماء وهي تعبس ، وفي الجواد وهو يكبو ، وفي عُصب الحيل وهي تختلط بالرجال ؛ وفي الرمح وهو ينفذ إلى الجسد المطار . . . ترك ده لا كروا عدداً من اللوحات ارتفع بعضها إلى أعلى القمم . وترك وراءه حياة مملوءة بالصراع والنزال ، أما لوحاته فقد بلغت بضعة من الآلاف منها ٨٥٣ لوحة زيتية . وأما صراعه فقد انتهى بانتصار فنه ورسوخ قدمه .

ولقد عاش مؤلف هذا الكتاب مع ده لا كروا في القرن التاسع عشر ، فاستطاع في صفحات من الكتابة وصفحات من الرسم أن يضور لنا لوحة لمصور ، واستطاع أن يجعل هذه اللوحة القلمية غنية بالألوان والظلال ، زاخرة بالحركة والحياة كأن كل كلمة من كلماته نبضات عرق وخفقات قلب . .

جميل أن يدرك الشرق العربي في إبان وعيه القومي قيم الجمال وأقدار الفنون . فهي ضرورية لمجتمع بدأ يزيج عن معاهد أجفانه سبات السنين . وأجمل من هذا أن يكون توجيهنا في عالم الفن بيد جماعة هذب الفن نفوسهم وصنّى أرواحهم ورقق أذواقهم . والأستاذ قيصر الجميل ذو فن بريشته ، وذو فن بشياة قلمه . وناهيك بالفن الجميل إذا اجتمع للأديب المصوّر ، وللرسام المعبر . .

موجز تواريخ الحروب والقرون

تاريخ القرن العشرين — الجزء الأول

٤٠٠ صفحة من القطع الكبير . مكتبة الهلال : القاهرة ١٩٤٦

تأليف الأستاذ حنا أبي راشد

ومن وعى التاريخ في صدره أضاف أعماراً إلى عمره
سيظل هذا البيت حكمة القرون ما دامت سلسلة التاريخ البشري موصولة الحلقات .
وسيظل الناس محتاجين إلى قراءة الماضي ليصلوا ما بين تاريخ الإنسانية وحاضرها .
وليست قراءة التاريخ للتسلية والحكاية ، وإنما هي للعبرة والدراية . والمعرفة

بالتاريخ ضرورة لكل أمة تتخذ من الماضي عبرة الحاضر وأمل المستقبل . ومعرفة الأمة تاريخها نفسها ضرورة لها لما في ذلك من المعرفة بالنفس . وإذا جهلت الأمة تاريخها فقد جهلت قدر نفسها ، ومن جهل قدر نفسه كانت حياته قليلة الغناء أو عديمة الجداء . ومعرفة الأمة تاريخ غيرها من الأمم أشد ضرورة لها ، لما في ذلك من المعرفة الشاملة بأحوال الإنسان وتقلبات الزمان . وهي معرفة تبصر الأمم بأحداث جرت على غيرها فتتخذ منها عبرة لنفسها .

والمعرفة بالتاريخ جملة تولد بين الأمم ألواناً من حسن التفاهم والتعاون ، حتى يتحقق بينها نوع من الإخاء المنشود لحفظ السلام وبث الوثام ، على شرط أن يكون سرد التاريخ على نحو لا يوجب عداوة ولا يؤثر حقداً . ولكن على نحو يبين مواهب الرجال ومميزات الأبطال مهما اختلفت أجناسهم وأديانهم ، كما صنع الأستاذ حنا أبو راشد في كتابه هذا . فقد جمع سيرة الدنيا كلها في كتاب ، وأرخ لكل قرن ميلادي بأهم أحداثه في العالم كله ، حتى يعرف القارئ ما كان يدور في كل قرن من مشرق الأرض إلى مغربها ، وانتهى إلى القرن الثالث عشر الميلادي ، ولعله منجز بقية القرون إلى العصر الحديث فيما يلي من أجزاء .

ومزية هذا الكتاب أن القارئ يعرف تاريخ العالم كله في كل قرن ، ففي القرن العاشر الميلادي مثلاً يقرأ تاريخ العباسيين والفواطم وفرنسا وإنجلترا والمانيا في حقبة متحدة من الزمان ، فلا يكون التاريخ العالمي مفككا ، ولكنه يقع في الكتاب كما وقع في الزمان موصول الحلقات .

وحي العزلة

تأليف السيدة أمينة السعيد

١٦٣ صفحة من القطع المتوسط . دار المعارف . القاهرة سنة ١٩٤٦

ثلاث شقيقات عرفن في تاريخ الأدب الإنجليزي باسم الشقيقات بروني : أولاهن شارلوت ، والثانية إميلي ، والثالثة آن . نشأن في عزلة سحيقة قاتلة في برية من براري إنجلترا ، وولدن في قرية ثورنتون قرب بردفورد إحدى مدن يركشير . نشأ مستر باتريك بروني سليلا لأسرة سادت بضعة قرون ، ولكن الزمان

ضعفها حينما انتهت نسبتها إليه ، فاشتغل بالتدريس زمناً ولكنها مهنة أسأمتها وكادت تقتل طموحه ، فدرس اللاهوت ، وانتهى به الأمر أن كان وافهاً « رئيساً دينياً » لبيعة هاوارث القرية من بردفرد

وقرية هاوارث مثل أغلب قرى الريف الإنجليزي ، تغلب عليها مسحة الحزن والهدوء والصمت الذي يشبه صمت القبور . وهي في عزلتها الموحشة وسط براري يركشير توحى إلى ساكنها بمعنى موحش حزين .

في هذا الجو الحزين بين قرية معزولة وبيعة مهجورة ودار محزونة عاش الشقيقات عيشة نعتتها الأيام كل يوم بمطلع هم جديد . ولم تكن شارلوت كبرى شقيقاتها ، ولكن سبقها إلى الوجود ماري وأليزابث ، ولكن الموت اختطفهما صغيرتين ، وأبقى للوالد الحزين ثلاث بنات وولده برانويل .

ولم تكن حياة هذه الأسرة التاعسة على حال من السعادة أو قريب منها . فقد فقد الأبناء عطف الأم ورعاية الوالد الذي كان في شغل عنهم بأمور بيعته . وكانت دار البيعة على انقباضها وضيقها وحرمانها الشمس والهواء وانخفاض سقفها لا تجعل الحياة فيها سعيدة ولا مريحة بعض الراحة . ولم يبدل سلوك الأب نحو أبنائه من وحشة الدار شيئاً ، فقد كان في طبعه جمود ، وفي أوامره صرامة ، وفي قلبه بغض للأطفال ، لأنهم جعلوا حياته سلسلة من مضايقات لم يكن يتوقعها من زواجه . وكان يحب الحشونة في عيشه وفي مظهره ، حتى لقد ضاق صدره بثوب حريري لزوجته فألقى به إلى نيران الموقدة ...

وأضيف إلى الأسرة هم جديد : فقد كان الشقيق برانويل فتى وسم الطلعة ظاهر المواهب في التصوير ، ولكن الحياة انحرفت به وتعرف إلى صاحب حانة الثور الأسود ، فكان ذلك مبدأ انحداره إلى الهاوية . وأصاب الفتى الطموح لومة جناها عليه إغراقه في الخمر والأفيون ، تشبهاً بالأديبين الكبارين كلريدج ودي كونسلي . وانحطت صحته وآذنت شمس حياته بمغيب . فمات ولم يدرك من الشهرة الأدبية أو الفنية ما كان يطمح إليه .

وفي وسط هذه الأحزان المفجعة كان النبوغ يأخذ سبيله إلى الشقيقات الثلاث . فكتبت شارلوت روايتها « جين إير » ، وإيميلي تحفتها « مرتفعات وذرنيج » ، وآن روايتها « أجنس جراي » . وهي قطع خوالد في الأدب الإنجليزي .

وقد لقي الأدبيات الشقيقات في إخراج هذه الروائع ما يلقاه النبوغ الباكر من جحود ، ولقين في طبع كتبهن عنناً من الناشرين ، وإهمالا من الناقدين ، وإغضاء من القارئ . ولكن الجحود لا يدوم ، وظلم التقدير لا يستمر ، والقيم الصحيحة لا تظل

منكرة إلى الأبد . فتنبه العالم الأدبي إلى قيمة مرتفعات وذرنج الأدبية ، ورفعها النقاد إلى مصاف الروايات الخالدة ، ولكن إميلي مؤلفتها لم تظفر أذناها بكلمة من المدح الذي أخذ ينال على مواهبها بعد . فقد كانت حينذاك تنعم في صفائح القبر بصمت طويل .
إن قصة الشقيقات « بروتني » هي قصة شقاء وكفاح وحزن طويل . وهي أحق أن تهدي إلى الذين يعملون في عزلة ، ويشقون في وحدة ، ويتعذبون في حرمان ، ويحملون الألم في صبر جميل ، لعل مجد الموت يعزيهم عما فاتهم من مجد الحياة وسعادتها .

لقد جلت امرأة إنجليزية كاتبة اسمها مسز جسكيل حياة الشقيقات الثلاث « بروتني » في كتابها الذي يعد أوفى ترجمة لأولئك المعذبات العبقريات ، واستطاعت السيدة أمينة السعيد أن تجلو في بيان عربي مبين هذه الحيات .
ولعلها بذلك قد تأسو جراح المعذبات والمعذبين من الذين يعدون في تاريخ البشرية بالملايين . . .

صَدَى النِّقْدِ

الييـادز

رد على رد

بقلم الأستاذ خليل هنداي حلب

قرأت رد الأستاذ سيد قطب على ردي ، فكان لا بد من التعقيب على نقده ، أو على نقدي السابق ، بهذه الكلمة توضيحاً للقصد أو للرد . وليست غايتي منها الإمعان في الجدل الذي لا يراد منه إلا الجدل !
يتساءل الأستاذ بعد أن أورد فقرات من مقالي — كيف فهمت ما دخلت في المناقشة فيه — وأية جملة من جملة أوحث إلي بذلك ؟
وإن له الحق أن يتساءل ، ولي الحق أن أجيب ، وأن أضع الجملة بأمانة أمام القراء .

يقول الأستاذ في نقده الأول : « وبعد ، فالمؤلف يظل موقفاً ما ظل في الدائرة

الواضحة ، وما ظل يواجه المسائل التي يبحثها مواجهة . ولكن يعن له في بعض الأحيان أن يدخل في دائرة الرمز . وهنا يفارقه التوفيق » .

وهذا كلام لم أتعرض له في قليل ولا كثير من ردي الأول ، ثم يعقب الأستاذ : « كما أن هناك بعض الموضوعات التي تهبط عن مستوى الكاتب والكتاب ، مثل مقالي . « البيادر والصخور » فليس فيهما من ميزة فنية أو ذهنية تجعلهما جديرين بالنشر في مثل هذا الكتاب الذي يحوي في جانبه الآخر قضايا كبيرة عولجت أحسن علاج » .

لنحصر إذن نقطة الخلاف في هاتين القطعتين : فماذا يرى الأستاذ فيهما من نقص فني أو ذهني يجعلهما غير جديرتين بالنشر ؟ أيعود هذا النقص إلى أنهما غير لائقتين بأن تقفا أمام بقية مواضيع الكتاب الكبيرة ؟ وإذا شاء الكاتب فليفسر لي مفهوم عبارته الصريحة ؟ أولاً ، لأنها بلغت من الصراحة ما يجعلها غنية عن التفسير ! ولكن الأستاذ يستطيع أن يعيد النظر في هاتين القطعتين ، وإنه سيستطيع ، بل يجدر به — بعد أن اتفقنا على أن « الموضوعية » نفسها لا تقدم ولا تؤخر في قيمة الموضوع الفنية — أن يبدل نظرته التي كانت قاسية عليهما ، لأتني رأيت في القطعتين من الناحية الفنية والشعرية نموذجاً عالياً بلغ القمة ، وهما بعد واختمان ، لأن نعيمة لم يعالجهما بطريقة الرمز والإيماء ، بل عالجهما بفن قويم عرف كيف ينسق بين الألوان فيها والصور والخواطر المبثوثة .

ثم من التسرع في الحكم أن يتهمني الأستاذ بأني أقدر القطعة الفنية بقدر ما أعرف عن حقيقتها ، لأنه يدرك جيداً أن هذا الاتهام هو آخر ما يجب أن تنفضه يده . وإنما طلبت إليه ، وإلى كل ناقد ، أن لا نستعجل الحكم على شيء قبل أن نمثل طبيعته وبيئته التي يحيا فيها .

وأذكر أن نقاداً كثيرين — ومنهم صاحب الوساطة — دعا إلى مراعاة هذا الجانب ، لأن كثيراً من الاستعارات والمجازات وبعض الصور التي تستسيغها بيئة ، قد تمجها بيئة أخرى ، لا لضعف أو انحطاط ، ولكن استجابة لعوامل البيئة وحدها . وشاهدنا على ذلك كثير مما ينقل إلينا من صور واستعارات في الأدب الغربي ، وإن كان بعضها يتبع طبيعة اللغة نفسها . وأردت أن أنتقل من هذا الحكم الخاص إلى الحكم العام فيما فعله مستازمات البيئة في الأدب المصري والسوري والأندلسي مثلاً ، فإذا بالأستاذ يريد أن يفسر ذلك بأنه وليد حركة أدبية انفصالية ، أو على الأقل يريد أن يرى تفسيري مدفوعاً بهذه الروح . وما كل هذا ولا بعضه مر بنفسي حين عالجت الموضوع . ولكن

أرى — على رغم تقديري بأن مناهلنا الأدبية والثقافية تكاد تكون واحدة — أرى مع ذلك أن روح إنتاجنا سيكون مختلفاً ، لأن هذه الطبيعة المختلفة تريدنا على هذا الاختلاف . فهل يريد الأستاذ أن ينكر فواعل هذه الطبيعة والبيئة في نفوسنا وأدبنا ؟ لأن هنالك — كما تدل عليه أبسط قواعد النقد — ميزات عامة تفرضها البيئة ، وميزات خاصة تفرضها طبائع الأفراد التي تسلك إلى غايتها طرائق أدبية مختلفة . وهاهم أولاء كتاب المهجر أنفسهم يختلفون في كثير من خصائصهم الأدبية عن قرنائهم في الوطن نفسه ! وإني لأذكر هذا تأييداً لحجتي وحجة الأستاذ نفسه في وقت واحد .

على أنني — فيما كتبت — لم أقصد أن أتصدى لذوق الأستاذ الذي أحترمه ، وأجد أن الخلاف بيننا مما يوجب عليّ احترامه أيضاً ، لأن الاختلاف في الأذواق ليس بعجيب في الأدب ، بل العجيب ألا يكون هنالك اختلاف في الأذواق . وأنا لم أرد من هذا الاختلاف أن أزيد الاختلاف انفراجاً ، بل أردت السعي إلى الإمعان في تفهمه وتقديره ، لنجعله من خصائص هذا الأدب الذي يحيا في أجواء مختلفة ، وعند ذلك يتسامح النقد في تقدير وجهات الفروق الظاهرة عليه . وعلى كل ، ما جئت به كان اجتهداً مني يقبل الأخذ والرد ، والنقد والجدل . وهناك اتهام آخر أريد أن أردّه بكل ما في وسعي . لقد ظن الأستاذ الكريم أنني أردت الطعن في الأدب المصري حين تناولت مسألة التجرد المصري الذي نعتّه بالتقليد اجتهداً ، وأنا أربأ بنفسي من أن أسم بهذا اللبس أدباً أحترمه وأطالعه وأنشره . وهاهي صفحات المقتطف والرسالة مثلاً جمعت مراراً بين اسم الأستاذ واسمي وغيره من الكتاب . وكيف أنكر على الروح المصرية ذهابها إلى الرمز ، وهي الروح العالمية الثانية التي نطقت بالرموز بعد الروح الهندية . وإنما أردت « الجو الخيالي » الذي تتناسب ألوانه بحسب البيئات الباعثة عليه . أليس يرى الأستاذ معي أن البيئة الأندلسية مثلاً كانت أكثر ألواناً وأوفر صوراً من أية بيئة عربية ؟ مع أن مصادر ثقافة هؤلاء الشعراء كانت واحدة . ومعنى هذا أنني إذا قلت : إن عوامل البيئة اللبنانية أغنى ألواناً من البيئة المصرية ، لم أكن منتصراً للأولى ، ولا ظالماً للثانية !

وأما قول الأستاذ « بأن كتابي سارق النار — وهو أهم أعماله الفنية عنده — جاء بعدمسرحيات الحكيم الرمزية » فلا أدري سبب إقحام هذا القول في الموضوع ، إلا أن يريد أنني متأثر بروح الحكيم ، وظلي تابع لظله . وهذا قول أترك للأستاذ نفسه تفيده حين تناول كتابي بالنقد على صفحات الرسالة نقداً نزيهاً أعجبنى ، لأنه صادر عن رأي

حر صريح . وكان من جملة أحكامه أن الحكيم ومؤلف سارق النار يسير كلاماً في طريقه بدون أي تأثير . وفي كتابي سارق النار قطعة «بيجاليون» . ويذكر القراء أن للحكيم مسرحية «بيجاليون» ، فإذا كان هناك اتباع أو تقليد فليظهر على الأقل في هاتين القطعتين المتحدثين . ولكن الأستاذ الصيرفي قارن بين القطعتين على صفحات المقتطف وانتفى من هذه المقارنة إلى أن كل شيء — في هاتين المسرحيتين — من ألوان ومعان وصور ، يعد الواحدة عن الأخرى ، كما يعد الكاتب الأول عن الثاني . فلا أنا متأثر بالحكيم فيها ، ولا الحكيم متأثر بي ، ولا كلانا متأثر بيرنرد شو في بيجاليون . على أن الأدب قد عرف أن قطعتي سبقت قطعة الحكيم نفسه ، فلم أدع لنفسي الفضل بهذا السبق . على أنني والحكيم — حين نتناول هذه الأساطير — نبقى تلميذين في الناحية الفنية للفن اليوناني الأصل ، وإن الذي يمنعنا عن نشر الشيء في إبانته هو ما نلاقه من عوائق في وطننا الحصب بصوره وطبيعته ، المجدد بروح أهله المقدرين للأدب . وهذه حقيقة مرة يحملني على الجهر بها أنها حقيقة .

وختاماً يحذر بي أن أنبه الأستاذ الكريم إلى أن يجنب ذهنه أي ظن يطرقه بسوء الظن مني في أدبه واستقامة مقاييسه الفنية . وهو الذي دل بكتابه «التصوير الفني في القرآن» على ذوق مرهف ، ولكنني أكرر ما قلت : إن الخلاف في الأدب والفن قد يكون — أحياناً — أكثر امتلافاً من أي اتفاق .

مبيل هنداري



دنيا الفصص

انفجار

الأستاذ محمود عزت موسى

استيقظ محسن أفندي في الصباح على طرقات « أم حنفي » المتوالية على باب غرفته ، وهي تذكره بأن الساعة قد صارت السادسة والنصف ، وأن موعد الديوان قد أزف . ولكنه شعر بتناقل لذيد ، وخمول هادئ ، وتراخ يتمشى في أعصابه ويوحى إليه أن يخالف تلك العادة السخيفة التي تقضي عليه أن يبكر في صحوه ، كأنما يعيش بلا إرادة ، وكأن جسمه وعقله وعواطفه قد صارت كلها ملكاً للوظيفة ، ما هذا ؟ ما هذا ؟ ولأول مرة شعر بخنان الفراش على جسمه الذي خدرته الأحلام ونشوة الليل الداهية ، وشعر بأن الفراش يجتذبه إليه ، ليستسلم إلى أحلام تذكره بالليلة الماضية التي قضاه في المرقص ، وقد شاهد فيه السيقان والنحور والأذرع عارية والنهود تكاد تمزق أطرافها الثياب الحريرية المتصقة بها ، والظهور لاتصل بالثياب إلا بأشرطة رفيعة ... لقد كانت الراقصات يسرن أمامه ويمررن من حوله متهاديات ، ثم قال في نفسه : لقد كان كل شيء مغريباً ، اهتزازات أجسامهن الممتلئة ، والضحكات المتهتكة ، والعيون المعسولة النارية ، والشفاه التي تتحدث صامتة ... مرت تلك الصور الناعمة عليه ممتزجة ، فرفع يده ليدفع عن نفسه تلك التذكريات الحلوة في بطنه وحسرة . شعر محسن بمرارة الحياة وقسوتها ، فلو أن « شريف بك » ، صديقه القديم منذ عهد التلمذة في المدرسة القرية ، لم يقابله أمس في الطريق فجأة ، ولو أن ذلك لم يقع ، ولو أن شريف لم يلقه في غبطة الصديق القديم وهو يهز يده هزاً عنيفاً ، ويتحدث إليه مشتاقاً عن عهود الماضي وأيامه الحالية ، ثم يدعوه إلى عربته الأنيقة ليذهب بها بعيداً عن صخب المدينة ، لما قدر له يوماً أن يذهب إلى ذلك المرقص .

تذكر محسن كيف ركب السيارة الفخمة مغتبطاً ، وكيف شعر بضالة نفسه للمرة الأولى وهو جالس في تلك العربى الأنيقة ، وقد انطلقت بهما في الطريق إلى هليوبوليس ، وكيف أحس بشيء من الحسد حينما لاحظ أن شريفاً يرتدى ملابس تساوي مرتبه في نصف عام .

وقال في صوت مبجوح كأنما يخاطب شخصاً آخر لا وجود له في غرفة نومه الضيقة الحزينة : ستة جنهات في الشهر ، يا لله يا لله ! . . . لماذا تبخل الحياة على بعض الناس هكذا وتقتّر ؟ . . . إن شريفاً كان يلعب أمس بالجنهات . . . بينما يحدث أحياناً أن أحتاج في نهاية الشهر إلى خمسة قروش فلا أجد من يقرضني إياها . . . ما هذا البؤس والشقاء يا رباه ! هل أظل هكذا إلى أن أموت ؟ . إن هذا كثير كثير جداً ، ثم ما معنى أن يستمتع بعض الناس بالحياة ولذاتها ويحرم غيرهم ؟ أي فرق سحيق بين الاثنين ؟

أحس بأن الأفكار تزدهم في ذهنه وينوء بها ، وثار في صدره سخط شديد على الحياة . تمنى لو يظل هكذا في فراشه محتفياً عن الناس ، مادام لا يستطيع أن يبدو سعيداً كما يحلم . وسمع مرة أخرى « أم حنى » وهي تدق الباب دقاً عنيماً وتقول :

— يا محسن أفندي . يا محسن أفندي . الساعة سبعة إلا ربع . يا خرابي يا سيدي ! تتأخر . . . فهاج من ثمره تلك الخادم العجوز التي يراها كل يوم في بيته ، وتذكره بالفقر والقناعة والحرص الشديد ، فنهرا :

اخوسي ، لعنة الله على وجهك المنحوس وعلى الدنيا والديوان معاً . . . كل يوم أصطبح بك !

— الله يسامحك ويرضى عنك يا سيدي ، يا حبيبي . وقام من النوم مثاقلاً واتجه إلى المرأة الصغيرة المعلقة بجوار المشجب ، وأزاح قليلاً من الغبار العالق بصفتها الباهتة ، ومضى ينظر إلى وجهه ، فبان له أنه وإن لم يكن قد شارف الثلاثين إلا أن علامات الفقر أفسدت شبابه وأرهقته ، وأخذ يرتدي ثيابه متباطئاً متذمراً يهتاج لأي شيء . . . وخرج من باب منزله الصغير وهو يرى — ربما للمرة الأولى — أنه يعيش في بيت كالتبر ، وبدأت في مخيلته القصور المنيقة على النيل . . . والنساء . . . والراقصات . . . والسيارات . . . وسار في الأزقة الطويلة المظلمة اللتوية ، وكلما اجتاز طريقاً شعر بمقدار حقارته وضعة شأنه في الحياة .

ووصل إلى الديوان متأخراً عن مواعده نصف ساعة ، ودخل المكتب وهو يحاول أن يتطلع إلى وجوه زملائه كماداته كل يوم ، واكتفى بتحية قصيرة مقتضبة .

٢

خرج محسن أفندي من مكتبه بمصلحة المساحة بالجيزة قانطاً جداً ، ومع أنه سأل نفسه عن سر ذلك الوجوم الذي انتابه دفعة واحدة ، فإنه ارتاح إليه ، ورأى أن ذلك التذمر الذي شعر به نحو حياته المحففة القائمة أولى من أن يظل هكذا منسياً بعيداً عن لذات الحياة ، مقصى عن متعتها ، لقد استطاع ليلة أمس أن يرى صالة المرقص بكل ما فيها من الصور العجيبة التي لا يعرف مثلها إلا في كتاب (ألف ليلة وليلة) فسأل نفسه : كيف يمكن أن أطيق الحياة على هذا النحو الجافي ؟ كيف أستطيع ؟ هل تكون كل ملذاتي في الحياة أن أقرأ كتاب ألف ليلة وليلة .. لا شيء أكثر من هذا ؟ .. إني رأيت في المرقص مئات من الناس ، ومع ذلك فإن كل واحد منهم كان بادي الإشراف والهناء ، ما معنى هذا ؟ سوى أنني مغبون ... تذكر أنه قد أوفى على الثلاثين ، وأنه لم يتحدث مع امرأة تشاركه في شيء من حقوق الجسم والشباب ، ثم تذكر كيف كانت الراقصات في ثيابهن الشفافة يخطرن في أنحاء المرقص ، فلو أنه كان يقدر .. لكان من السهل أن يتقدم لإحداهن كما فعل غيره ، ولكن كيف يتقدم . وكيف يطلب من إحداهن أن تجلس معه ؟ آه لقد حدث له ، وإنه لشيء يثير في نفسه الأسى والشوق معاً — أن تلاقى عيناه مرات ، ربما ثلاثاً أو أربعاً ، مع الراقصة فتحية .. هل اسمها فتحية ؟ أخرج محسن البرنامج الذي حفظه باحتراس في جيبه ليلة أمس ، وأخذ ينظر في الصور ويتأمل .. يا لله ! يا لله ! ووقع نظره على صورتها وقرأ (الراقصة الفاتنة فتحية صالح) ما أحلى الاسم وأشبه !

وغرق في بحر زاخر من التأملات وهو سائر في طريقه ، يحاول أن يجد حلاً نهائياً لمسأله ، وبدأ له (المسألة) جديرة بالاهتمام والتفكير ، إنه يتقاضى من عمله نحو ستة جنيهات ، ينفق منها جنيهاً أجراً للمسكن ، وينفق ثلاثة على مأكله وملبسه ، ولا يدخن ولا يفعل أي شيء آخر . وجنيهان يرسلهما كل شهر إلى والدته وإخوته في القرية ليستعينوا بهما على حياتهم المضنية .. ولكن لماذا تتوالب الذكريات عليه هكذا دفعة واحدة ؟ لماذا ؟ تذكر أنه يرسل جنيهين لوالدته وإخوته الأربعة .. وتذكر حياة البؤس والشظف التي يعانونها في القرية كباقي أهلها .. ولكن أي شيء يستطيع أن يفعله هو ؟ .. لا شيء .. لا شيء .

وأنا ، وأنا أريد أن أستمتع بالحياة أيضاً . إن الشباب يفلت مني كل يوم ،

وربما أبلغ الأربعين أو الخمسين أو الستين دون أن أسعد بامرأة واحدة ، كيف أستطيع أن أحتمل هذا ؟ ولكن هل يمكنني أن أتزوج بأربعة جنهات كل شهر ؟ ... لا ... إن الزواج فكرة سخيفة ، ولكن أيضاً ، ألا يحدث أن أهمل إرسال الجنهين ولو شهراً واحداً فقط . . هل هي ضريبة مقررة مستمرة ؟ أنا أريد شيئاً ولو تافهاً من الحياة ، ثلاثين يوماً فقط . . فأستطيع أن أنفق الجنهين على بعض حاجاتي الخاصة في الشهر القادم ، أما هم فليفعلوا ما شاؤوا . . هل أنا مكلف هذا العناء كله حتى أموت ؟ فإذا مت مثلاً فمن أين يأتيهم المال ؟ ومع ذلك فإنني لن أهمل إرسال الجنهين إلا في الشهر القادم . وارتاح إلى الفكرة وابتسم لها ، وشعر بأن آلامه تتبدد ووجومه يتلاشى ، وأنه استطاع أن يحل (المسألة) حلاً موفقاً . ابتسم لهذه الفكرة وقر عليها رأيها ، وقال في نفسه : سأستطيع أن أذهب في الشهر القادم إلى الصالة مرات كثيرة ، سبعة ، ثماني ، تسعة . . من يدري ؟ وسأرى (فتحة صالح) وبتسم لي . . من يدري . . من يدري . وأحس في جسمه برجة هادئة ناعمة ، زادته انتعاشاً ، وكان قد اقترب من المنزل ، فدخله مسرعاً مرتاحاً .

٣

في أول الشهر لم يذهب (محسن أفندي) كعادته إلى المنزل ، وبداله أن يأكل خارجاً في أحد المطاعم الكبيرة ، فذهب إلى مطعم أنيق ، وأمضى ساعة تناول فيها طعاماً جيداً لم يذقه في حياته ، ودفع ثلاثين قرشاً ثمناً لوجبته ، وخرج يتهادى ، ومر ببائع سجائر فاشترى منه علبة ، وقصد إلى الحلاق ، وكان الرجل واقفاً أمام حانوته يستقبل الزبائن كعادته بأطيب التحيات . ولما كان اليوم هو أول الشهر فإن الأسطى توفيقاً بدا في أجمل وأرشق ثيابه ، ينتقي الألفاظ انتقاءً مدهشاً ، وكان (محسن أفندي) من زبائنه القدماء ، وإن كان ينظر إليه نظرة شفقة لحالته المالية ، وامتدت يد محسن إلى جيب بنطلونه وناول حلاقه (الشهرية) فاستعد الحلاق ليمتحن القطعة ذات العشرة التي اعتاد أخذها كل شهر منه ، ولكنه أعطاه ريالاً ، فانتبه الحلاق جيداً وابتسم قائلاً : ربما يكون مزيفاً يا سيد محسن . . لا ، لا إنه فضة ، فأنت تريد مني الباقي نصف ريال ؟ فقال محسن له في ببطء : لا أريد شيئاً ، الريال كله لك يا عم توفيق هذا الشهر ! فبهت وقال : هل أترك علاوة ؟ مبروك ربنا يديم عزك يا محسن بك .

في هذه المرة كان (الأسطى توفيق) يحلق له بنفسه في دقة متناهية ، وقد أوصاه

محسن بذلك ، فابتسم الحلاق مبتهجاً وغمز بعينه ، وكان محسن مستسلماً إلى أحلام ذهبية تدنو منه راقصة حتى يكاد يراها وقد غمرته لذة غامضة ، كالشعور بالتلف وحب الاستمتاع بكل ما يستطيع أن يحققه في الحياة ، متناسياً سخطاً على الأيام السخيفة المكررة التي كان يقضي الحياة على منوالها . وخرج يفوح منه العطر ويبدو المسحوق الأبيض في وجهه كأنه ذاهب إلى عرس . فلما أقبل الليل فكر في قضاء السهرة في المرقص ، وذهب في خطوات مترنة وهو يدخن ، يحاول أن يضفي على نفسه شيئاً من الجلال ، ويتغلب على فرحه ، فلما اقترب من نافذة التذاكر ونظر إلى داخلها وقف لحظة ، وفي تلك اللحظة ، اهتز جسمه كله وبلله العرق ، لم هذا كله ؟ لماذا ؟.. لقد شعر بأن العينين اللتين تنظران إليه أقوى منه ، أقوى من مقاومته ، فهالك جسمه ، وغاب عن كل شيء آخر . ثوانٍ مرت به كالبرق ، وكانت هي لا تزال تبسم ابتسامة صامتة لاجل للغزها ، وقالت في صوت ناعم سرى في جسمه كمخدر : تذكرة صالون يابك ؟ فأخرج من حافظة نقوده بيد ترتجف الورقة التي معه ذات الخمسة الجنيهات ، وقال لها : (صالون) ، وأخذ التذكرة والنقود من يدها وقدمت له ذراعها العاجي وحاولت أن تمسه بأناملها في مهارة ورقة ، فضغط على يدها فجأة ، وكأثما شعر بأنه فعل شيئاً معيباً ، فاخفى في داخل المرقص ذاهلاً . لا يدري ماذا فعل ، إذ يبدو له كأنها تلاحقه وتبحث عنه .

٤

اختلطت الأنوار الملونة أمامه لأول وهلة حين دخل المرقص ، وظل دقائق لا يستطيع أن يميز شيئاً ، كأنما قد أصيب بحمى مفاجئة ، ولكنه أخذ يهدأ رويداً رويداً ، ويدخن في سكون ، ثم ازوى في جانب الصالون ، وقد شعر بأن تفكيره يضمحل ، وأن عاطفة جامحة تسيطر عليه وتقوده كالحمل ، فلما بدت على المسرح لرقص ، نظرت إليه ، فلماذا كانت ترمقه هكذا ؟ أي شيء كانت تضمرة لتعصف بحياته ؟ وكان هو مأخوذاً ، فاستسلم إلى تلك القوة التي تسوقه في رضاء وسكون ، استسلم إلى تلك المرأة بكل شيء ، ورأى أنها جديرة بالعبادة وأكثر منها — لو يستطيع — فلما مرت به جلست إلى جانبه وقضت معه بضع دقائق خاطفة ، وفي هذه الفترة تقابل مع شريف بك وجهاً لوجه ، وحارت النظرات في عينيه ، ولم يستطع أن يقول شيئاً .

أخذت الأيام تمر به وتغيره كل يوم تغييراً جديداً ، انتهى معها إلى حب جنوني صارخ ، وفاضت عواطفه المختزنة كما ينفجر الماء من خزان عظيم ، وانحدر وظل ينحدر ،

فأما الماضي كله فقد طواه ونسيه ، وأخذ يعمل جهده لينعم بذلك العالم الجديد الذي دخله ، فأهمل دفع أجرة مسكنه ، ولم يأبه لرجاء صاحب المنزل أو تهديده ، ثم اعترم أن لا يرسل بعد ذلك درهماً واحداً لأهله : إنهم لا يستحقون شيئاً . . . ليعلمهم غيري ، لا أستطيع أن أقدم لهم شيئاً بعد الآن . . . يكفي أنني قضيت السنوات الماضية الغالية هباءً في قناعة الراهب وزهده ، ولماذا أشتغل مادام نصيبي من الحياة لا يتعدى الرغبة . . . وواظب على زيارة المرقص كل ليلة والسهر فيه ، ليس من أجل الرقص ولكن من أجلها ، إنه يود لو تكون له وحده ، ولقد مرت عليه أسابيع وهو لا يقوى أن يطارحها هواء ، فكل ما فعله أن لمس يدها يوماً ومس جسمها ، أي شيء يجري في جسم هذه المرأة يجتذبه ويلهب عواطفه ؟ ولماذا لا يمكنه الآن أن يغالب عواطفه وشهوته ؟ كانت (فتحة) قد فازت به كل الفوز وعرفت — وهي لا شك خيرة بضعف الرجال — أن ذلك الرجل قد وقع في قبضتها وأنه يحب حب البلهاء ؟ أي حب ! وضحكت ومضت تفكر .

وبدأت الخطئة ، أما هو فأحبها بلا قانون أو قيود أو حدود ، وأما هي فإن حبها كان (مسألة) حساية لا أكثر ولا أقل ، ووقع في الدين ، وأخذ يعد يده إلى أصدقائه ، وكان الأمر سهلاً في بدايته ، فكان يختلق المعاذير لبعضهم ويموّه على الآخرين ، وكان يظن أن في استطاعته أن يتخلص من تلك القروض ، ولكنه كان يستدين كل يوم لكي يسد الفراغ ولا يبدو أمامها عاجزاً عن رغباتها وعن تقديم الهدايا لها ، وأخذ الدين تتسع دائرته وتتعمق حفرته ، والأمر لا ينتهي — ومق ينتهي ؟ — ففي كل يوم يزداد كلفاً بها وهياماً ، وهي تسقيه الحب قطرة قطرة ، وهو ظمآن .

وبدأ الدين يشغله عن الحب قليلاً ، وتلميحات أصدقائه عن ديونهم عنده ، ولكنها كانت تجرفه أمامها ، وهو يطيعها ذليلاً يجري من أمامها وكأنه لا يقوى على الافتراق عنها ، كانت قد أمسكت زمامه وتركته يعوي ككلب جائع .

ولجأ إلى شريف بك صديقه القديم ، فكان يعطيه ويجزل في إعطائه ، وظن في أول الأمر أنه يقرضه ديوناً سيوفها ، ولكنه لم يكن ليقوى على وفاء دين واحد . فعرف أن صديقه يتصدق عليه ويجزل في الإحسان ، وحاول أن ينتشل نفسه ولكنه عجز وخاب ، مضى يجذف بذراعيه الكليتين في بحر لا شاطئ له ، وهي لا تزال تلاحقه طوراً وتسبقه آخر ، وهو كالجنون لا يبرحها .

كان جسدها الذي يراه في كل يوم وقد ازداد حسناً وفتنة يكفي أن يبدد ما يفكر

فيه ساعات ، وكانت هي قد سرها أن تلهيه بالسوط حتى تشويه ، كجلاد مجنون لا تعرف الرحمة إلى قلبه سيلا ، والدم ينبحس من جسمه وقلبه .

مرت ثلاثة أشهر أوفت ديونه فيها على مائة جنيه ، نصفها من صديقه شريف بك ، وهو لا يزال يتقاضى ستة جنيهات كل شهر من عمله ، ومع ذلك فإنه في تلك الأشهر لم يسد أجره بيته ، ولم يرسل لأهله درهماً ، وأهمل رسائل أمه التي ترد له تسأله فيها وتطلب المعونة ، والأمر لا ينتهي أيضاً ، وحاول أن يجدد الاستدانة ، وكان الأمر ميسوراً في أوله ، ولكن أصدقاءه كفوا . . . وأشاحوا بوجوههم عنه . وحملته أقدامه إلى منزلها ذات يوم ، كعادته منذ فتحت أبوابها أمامه ، وهو لا يجد من يقرضه خمسة قروش فقط وسأل الخادم عنها ، فقالت له : إنها في غرفة نومها ، فظل ينتظرها ، ثم خرج شريف بك بعد ساعة وهي تتبعه من حجرة نومها ، فوجم الثلاثة من فرط الدهشة بضغ ثوان ، ولكن شريف ابتسم ابتسامة ذات معنى ، ووضع يده في جيبه وأخرج حافظة نقوده وقال وهو يقدم له جنياً :

هل أنت في حاجة إلى النقود أيضاً يا محسن ؟ خذ هذا !
وكانت فتحة منصرفه إلى وضع الطلاء الأحمر على شفتيها .

محمود عزت موسى

أخبار

نفسر في هذا الباب أخبار النشاط الفكري والأدبي وأخبار الكتب والكتاب
مما يوافينا به مندوبونا ومراسلونا بمصر والخارج .

مصر

قامت المستعربة المسز أرسكين التي اشتهرت بكتابتها « فلسطين العربية » ، بترجمة مسرحية
شوقي بك « كيلوبترة » إلى اللغة الإنجليزية .

تصدر دار الكتب قريباً كتاب « السياسة » لأرسطو ، وقد نقله إلى العربية معالي الأستاذ
أحمد لطفي السيد باشا وزير خارجية مصر ، وسبق أن نقله إلى الفرنسية الميوسنت هليز وزير
خارجية فرنسا .

شرعت الجمعية المصرية للقانون الدولي في وضع الأسس الخاصة بإنشاء ندوة للقانون الدولي
بالإسكندرية ، وقد وعدت الجمعية بأن تكون علاقة المعاهدة المصرية البريطانية بميثاق هيئة الأمم
المتحدة في مقدمة المسائل التي يتضمنها برنامج دراستها العلمية .

تعقد اللجنة الثقافية التابعة لجامعة الدول العربية اجتماعاً يوم ٢ سبتمبر القادم في عاصمة الأمويين ،
وأهم ما يحويه جدول الأعمال وضع تشريع موحد لدول الجامعة في حماية حقوق المؤلف ، والنظر في
إنشاء معهد للفقهاء الإسلاميين .

عرض الأستاذ الشيخ مصطفى علي بيومي على وزارة الأوقاف عشرين فهرساً من الفهارس التي
استخرجها لأمهات المراجع ، فانتدبت لجنة لفحصها فاقترحت اللجنة شراء ستة فهارس منها ،
وهي : فهارس صحيح مسلم ، وسنن أبي داود ، وسنن النسائي ، وسنن ابن ماجه ، ورياض
الصالحين ، والآلء المصنوعة ، فابتاعتها الوزارة منه لتقوم بطبعها عند سنوح القرض .

ظهر كتاب « نهاية الرتبة في طلب الحسبة » لعبد الرحمن بن نصر الشهرزوري ، وقد حققه
الأستاذ الباز العربي ، مدرس الأدب العربي بمدرسة الحديو لإسماعيل بالقاهرة .

ذكرنا في العدد الماضي أن هناك ترجمتين ظهرتا بالعربية لكتاب « الأمير » لمكيافيلي ، ثم علمنا
أن هناك ترجمة عربية ثالثة لهذا الكتاب بقلم الأب روفائيل الراهب ترجمها عام ١٨٣٥ بناء على رغبة

أبداها ساكن الجنان محمد علي باشا الذي كان معجباً بهذا الكتاب ، وتوجد نسخة خطية منه بمكتبة جامعة فاروق بالأسكندرية ، ولم تطبع بعد .

يصدر عن دار المعارف في مستهل هذا الشهر كتاب « حركة الترجمة بمصر خلال القرن التاسع عشر » للأستاذ جاك التاجر ، وهو الكتاب الفائز بجائزة سعادة أنطون الجليل باشا في المباراة التي عقدها المجمع اللغوي بمصر .

عقد « المؤتمر الموسيقي الأول » بقاعة الجمعية الجغرافية الملكية برئاسة معالي وزير المعارف ، للعمل على ترقية الموسيقى العربية . وبعد أن والت اللجان الفنية اجتماعاتها لبحث كل ما لديها من آراء ومقترحات خاصة بالألوان الفنية في الموسيقى والغناء قررت إصدار كتاب خاص بأعمال المؤتمر .

وقع اختيار وزارة الشؤون الاجتماعية على ثلاثة من أدباء الشباب للسفر إلى الولايات المتحدة ، تلبية لدعوة المعهد الأهلي للسينما ، للعمل في ترجمة الحوار في بعض الأفلام الأمريكية إلى اللغة العربية .

أصدرت جمعية الطرق المصرية رسالة أوضحت فيها أغراضها ، وذكرت أن لإنعاش الاقتصاد القومي بمصر رهين بتيسير سبل النقل المختلفة ، لأنه ليس للحاصلات الزراعية ولا للنتاج الصناعي قيمة إذا لم تتوافر لها وسائل نقل سريعة ورخيصة ، وأن العمل على زيادة هذه الوسائل إنما هو علاج لمشكلة البطالة .

السودان

وافق المجلس الجامعي الداخلي للتعليم العالي في المستعمرات ، على مساعدة السودان في النواحي التعليمية . ويقترح البعض أن تكون لكلية غردون التذكارية بالخرطوم صلة بالمجلس ، وأن يساعد المجلس الكلية بتجديد المدرستين الصالحين .

اكتشف مدير الآثار عدداً من مواقع القرى القديمة حول ملتي النيلين ، وترجع جميعها إلى العصور الأولى التي قبل تاريخ الأسر . وقد وجدت إحدى هذه القرى شرق مستشفى الخرطوم الملكي . وما زال التنقيب جارياً للعثور على آثار أخرى في هذه المنطقة .

ما زالت وفود المدرسات الإنجليزيات تأتي إلى السودان للالتحاق بوظائف التدريس بمدارس البنات التي تفتح على نطاق واسع من أولية ووسطى .

افتتح سعادة الحاكم العام في احتفال كبير أول مدرسة وسطى في مديرية أعالي النيل بمجوار ملا كال كي يتلقى فيها أبناء هذه المديرية نوعاً من التعليم العالي يمكنهم من ملء المناصب الحكومية والإدارية في جنوب السودان . وتضم هذه المدرسة لأول مرة في تاريخ حياة الجنوب ، أبناء قبائل النوير والدنكا والثلوك والأنوك . وهي خطوة محمودة في سبيل إزالة ما بين هذه القبائل من نفور وتشاحن ومنافسة .

يغشى المسؤولون من رجال الدين والاجتماع من بؤادر السفر الذي تعودته الفتيات المتعلقات . ويرون في إعراض البيوتات المحافظة عن السماح لبناتهم بالعمل في وظائف التدريس والتربص دليلاً على ضعف تقمهم بالتعليم النسوي من الناحية الدينية . ويقترح الكثيرون الاستعانة بالمدرسات المصريات الحائزات على شهادات عالية في إعداد المدرسات السودانيات لتدريس التدبير المنزلي ، ورعاية الطفل ، ونظافة المطبخ ، وخباطة الملابس ، وحسن التنسيق ، والذوق الإسلامي الشرقي .

طلبت السلطات المختصة في طرابلس انتداب بعض المدرسين السودانيين للعمل هناك .

فلسطين

كان التعليم الثانوي في مدارس الحكومة مقصوراً على صف واحد أو صفين في بعض المدن الكبيرة وقد قرر أن تزداد الصفوف الثانوية إلى أن تصبح كاملة في عدة مدارس في مدن فلسطين الكبيرة . وهذه الخطوة مهمة في التعليم العربي إذ ستؤدي إلى زيادة عدد الطلاب الثانويين وتخفيف الضغط عن مدرستي القدس الثانويتين الكاملتين .

يفاوض ممثل للحكومة اليمنية الجمعية الطبية العربية في فلسطين لإرسال بعثة طبية تمثل جميع فروع الطب والجراحة لتعمل في اليمن مدة معينة .

يزور فلسطين الأستاذ ميخائيل نعيمة . وقد ألقى عدة محاضرات في مختلف الأندية .

خصصت الحكومة مبلغ ٤٨٠ ألف جنيه لتوسيع الكلية العربية في القدس و١٢ ألف جنيه لبناء مدارس زراعية .

تبذل مساع لإنشاء كلية إسلامية في مدينة يافا .

ستصدر لجنة الثقافة العربية كتاباً خاصاً بالكتاب العربي الفلسطيني بمناسبة معرض الكتاب العربي الذي سيقام في بيت المقدس . وسيشتمل على جميع المؤلفات العربية الفلسطينية التي وضعت في ربع القرن الأخير .

وضع الشاعر السيد محي الدين الحاج عيسى مسرحية شعرية موضوعها « مصرع كليب وائل » .

صدر في هذا الشهر كتاب « الحياة المثالية » للسيد إبراهيم مطر في يافا .

لبنان

أصدرت « دار العلم للملايين » كتاب « قضية العرب » للأستاذ علي ناصر الدين ، أهناه صاحبه إلى روح فيصل الكبير الزعيم والقائد والملك الخالد ، وإلى أرواح الذين استشهدوا في سبيل القضية العربية ، وإلى شباب العرب وشاباتهم بصورة عامة في آسية وإفريقية . والكتاب محلي بالرسوم ويقع في ١٣٥ صفحة من القطع المتوسط .

نشر الدكتور عمر فروخ الحلقة السابعة عشرة من السلسلة الأدبية والفلسفية التي بدأ بإصدارها عام ١٩٤٠ بعنوان « دراسات قصيرة في الأدب والتاريخ والفلسفة » يتناول في حلقاته الأخيرة دراسة فلسفة ابن طفيل الفيلسوف المغربي المشهور الذي كان له الأثر الأكبر في تعريف سلاطين الموحدين بابن رشد . وتقع هذه الحلقة في مائة صفحة من القطع المتوسط .

احتفل رجال الأدب والمعجبون بأدب عمر فاخوري بتكريم ذكره في السابع من يوليو . اشترك في إحياء هذه الذكرى بعض الوزراء والنواب ، وكان الكلام فيها لنخبة من الأدباء والسياسين ، منهم حبيب أبو شهلا نائب رئيس الوزراء سابقاً ، و خليل مطران شاعر القطرين ، و خليل تقي الدين وزير لبنان المفوض في موسكو .

صدر للسادة جورج شهلا و شفيق جحا و ضبحي الحمصاني الأستاذة في الجامعة الأمريكية بيروت كتاب بعنوان « أداة الحكم في لبنان » . يبحث في النظام الإداري والسياسي ، ويبسطه للعامة وطلاب المعاهد . ويقع الكتاب في ٢١٠ صفحات من القطع الكبير .

صدر لفائز صايغ الأستاذ في الجامعة الأمريكية كتاب بعنوان « البعث القومي » وهو مجموعة المقالات والمحاضرات التي نشرها المؤلف أو ألقاها في السنوات الخمس الأخيرة . ويقع الكتاب في ٢٢١ صفحة من القطع الصغير .

من المطبوعات التي صدرت في بيروت مجموعة من الشعر لمحمد الجوال آل الشيخ أحمد الجزائري بعنوان « حل الطلاس » . يعارض فيها قصيدة الشاعر إيليا أبو ماضي « الطلاس » ، فيرد على رباعياته الساكة المتسائلة المنتهية بقوله « لست أدري » برباعيات إيجابية من بحرهما وقافيتها . وينهي كلامها بقوله « أنا أدري » وقد مهد للمجموعة بكلمة كل من الناشر محمد قره علي والشاعر الحوماني والشيخ عبد الله العلايلي .

سُورِيَا

تألفت بدمشق لجنة قومية دائمة لتنظيم أمور التربية والعلوم والثقافة في البلاد السورية وتنسيق العلاقات الثقافية بينها وبين البلاد الأخرى .

عزم الأستاذ جبرائيل جبور مدرس الأدب العربي في جامعة بيروت الأمريكية على طبع مخطوطة « حوادث دمشق اليومية الواقعة من سنة ١١٥٤ هـ إلى سنة ١١٧٦ هـ » وهي التي جمعها الشيخ أحمد البديري الشهير بالحلاق الدمشقي واختصرها ونقحها المرحوم الشيخ محمد سعيد القاسمي .

يشغل العالم العربي اليوم قضيتان هامتان : الأولى جلاء الجيوش الأجنبية والاستعاضة عنها بجيوش قومية . والثانية القضية الفلسطينية . وقد أثارت هاتان القضيتان همم المؤلفين والكتاب لعائلة هذين الموضوعين ، فقد أصدر السيد عز الدين الحفار كتاباً أسماه « مذكرات حول الحياة العسكرية » وأصدر السيد عز الدين تحسين الجراح كتاباً آخر أسماه « صناعة الحرب » وغرضه « توسيع أفق ثقافة الفتيان العسكرية » .

وأصدر السيدان بشير كمدان وشفيق شالاتي كتاباً عنوانه « هؤلاء الصهيونيون » وهو ليس في الواقع كتاباً أدبياً ولا علمياً ، وإنما هو تحقيق صحفي مطول .

أصدر المحامي داود التكريتي كتاب « الوقف » وهو عبارة عن النصوص القانونية المعمول بها في المحاكم السورية ، ونشر السيد أحمد السنان أستاذ الاقتصاد في كلية الحقوق بدمشق كتاب « الوقائع والنظريات الاقتصادية في العصر الحديث »

أنجز الأستاذ إبراهيم الكيلاني ترجمة رواية « المعلم توباز » Topaze للكاتب المشهور « مرسيل بنول » Marcel Pagnol وهي تمثيلية نقدية رائعة ذات أربعة فصول ، دام تمثيلها على مسارح باريس طوال أربع سنوات ، وترجمت إلى جميع لغات العالم .

ألف الأستاذ ياسين الحموي كتاباً عن « تاريخ الجغرافية عند العرب » ويشتمل هذا الكتاب على نظرة عامة عن الجغرافية في العصور القديمة و زمن بطليموس ومعارف العرب الجاهليين في علم الجغرافية ، وعن أصل التأليف الجغرافي عند العرب ، وعمل المأمون الجغرافي وجغرافي العرب في القرن الثاني والثالث والرابع والخامس والسادس للهجرة ومؤلفاتهم .

أسس في حلب معهد فني للموسيقى الشرقية ، وهو مشمول برعاية وزارة المعارف السورية ومدة الدراسة فيه سنتان .

من مقتنيات دار الكتب الظاهرية نسختان خطيتان من كتاب : « وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان » لشمس الدين أحمد بن خلكان سنة ١١٥٥ هـ وكتاب « يتيمة الدهر في شعراء أهل العصر » لأبي منصور عبد الملك بن محمد بن إسماعيل الثعالبي سنة ١٠٧٠ هـ . وتختلف هاتان النسختان في مواضع عدة عما في أيدينا من النسخ المطبوعة .

العراق

أسس بالعراق « المعهد الملكي للتاريخ العراقي » برعاية سمو الأمير عبد الإله الوصي وولي العهد العظيم . وكانت الخطوة الأولى للمشروع أن ألفت وزارة المعارف لجنة لوضع تاريخ العراق من نخبة رجال العلم والأدب المهتمين بهذه المباحث والدراسات وقد اجتمعت اللجنة وانتخبت الأستاذ طه الراوي رئيساً والدكتور جواد علي نائباً للرئيس والدكتور عبد العزيز الدوري مقررأً وانعقدت جلساتها هذه الأيام باستمرار واستقر الرأي علي أن تؤلف أولاً التاريخ المفصل للعراق وهي تنمي بتوزيع أبواب الكتاب على أعضائها وعلى المختصين بهذه الأبحاث من رجال العراق من غير الأعضاء .

تألفت شركة عراقية لصنع الأفلام السينمائية العراقية وجرت بينها وبين بعض المشتغلين بهذه الصناعة في مصر لتوحيد الجهود كما استقدمت خبيراً لإنجلترا في المشروع قدم بغداد منذ بضعة أسابيع وأخذ يدرس موضوعه .

يشغل الدكتور عبد الجبار الجومرد بنقل مؤلفه الفرنسي « تطور الدستور العراقي لعام ١٩٢٥ نظرياً وعملياً » وهو الأطروحة التي نال بها إجازة الدكتوراه من جامعة باريس . وسيضيف إلي نسخته العربية كثيراً من نظراته المستحدثة بعد طبع الكتاب بالفرنسية وإيصال البحث إلى هذه الأيام وبخاصة التعديل الأخير الذي أجرى على الدستور العراقي .

ألفت دائرة أمناء للجامعة الجديدة التي تنوي الجامعات العلمية والثقافية في الولايات المتحدة إنشاءها في بغداد وانتخب المستر هوفر رئيس الولايات المتحدة الأسبق عميداً لهؤلاء الأمناء وقد وضعت تصميمات البناء لهذه الجامعة . وفي العراق جمهور كبير من المتعلمين الشبان الذين درسوا أو أنجزوا تعليمهم العالي في الجامعة الأمريكية ببيروت أو في الجامعات الأمريكية في أمريكا نفسها .

الهند

جوناكدة إمارة إسلامية في شبه جزيرة كاتياوار بمقاطعة بومباي تبلغ مساحتها أربعة آلاف ميل مربع وعدد سكانها مليون نفس تقريباً ، وقد نشر أخيراً احصاء عن التعليم فيها ، فبلغ عدد المدارس فيها خمسمائة تشمل عشر مدارس عالية وعشرين ثانوية والباقي ابتدائية وبينها أربعون مدرسة

عبد الحميد الجومرد

الجامعة الأمريكية

للبنات من الابتدائية والثانوية والعالية ويبلغ عدد الطلبة فيها أربعين ألفاً والطالبات عشرة آلاف وفيها كلية شهيرة تسمى كلية بهاء الدين تنولى التعليم للشهادات العالية الجامعية مثل B. Sc و M. A والتعليم الابتدائي والثانوي مجاني على نفقة الحكومة لجميع الطبقات بغير تميز بين المنبوذين وغير المنبوذين .

خصصت حكومة مقاطعة مدراس عشرة ملايين روية لتعليم الطلبة الفقراء من طبقة المنبوذين

قررت الإمارة ميسور في جنوب الهند إنشاء مركز كبير لإنتاج الحرير الأصلي برأس مال قدره ثمانية ملايين روية وستفتح لذلك معهداً لبحث كل ما يتعلق به بحثاً علمياً ، وكذلك مدرسة لاستخدام متخرجيها في المركز ، وذلك في مدينة سرينجاتيم إحدى المدن فيها .

خصصت حكومة مقاطعة بنجال مليوني روية لمساعدة عامة الناس الذين لحق بأملأهم الضرر من الحرب .

اكتشف أخيراً المعهد العلمي للبحث الغذائي في مدينة غرت نجر أن لب نواة المنجة يصلح أن يكون غذاء للإنسان والحيوان على السواء ، إذ ثبت بالتجليل أنه غني بمواد كاربوهيدرات والمواد الدهنية . فمقدار البروتين السريع الهضم الذي يتحصل عليه من ثمانين رطل شعير يمكن أن يتحصل عليه من مائة رطل من لب النواة ، وكذلك المادة النشوية التي تحصل من ثمانين رطل شعير يمكن أن تحصل من ستة وثمانين رطلاً من لب النواة ، والهند وطن المنجة ، فيمكنها أن تحصل كل سنة على ٧٠ مليون رطل بروتين سريع الهضم و ٧٨٠ مليون رطل مادة نشوية من المصدر الذي كان لديها إلى اليوم .

انجلترا

« العصيان في فلسطين » لمؤلفه ج . مارلو كتاب يدور حول العراك بين العرب واليهود ، يقال إن مؤلفه يعرض لهذه المشكلة مزوداً بمعرفة عميقة جمعها خلال السنوات الطويلة التي قضاها في الشرق الأوسط .

« تاريخ مدافن الجيزة » مجلد ضخمة ثمين قضى مؤلفه ج . ريسنر أربعين عاماً يعمل تحت ظلال الأهرام يعيش بين معاونيه والعمال الذين يقومون بالحفائر يتحدث إليهم بلسانهم ويدربهم منذ صغرهم على الأعمال الفنية من إصلاح الآثار إلى التقاط الصور . ويدور هذا الكتاب وما فيه من صور وخرائط حول أهرام الأسر الرابعة والخامسة والسادسة ، فيصف جميع أنواع المدافن ويتناولها بالتجليل والوصف الدقيق .

أصدرت دار هتشنسون للنشر بمناسبة بلوغ برنردشو التسعين من عمره في ١٨ يوليو كتاباً عن بعض نواحي حياته ومؤلفاته ، اشترك في تأليفه أشهر الكتاب الإنجليز المعاصرين ، مثل جود و. بريستي وهكلي وولز ومفيلد وكثيرون غيرهم .

صدر أخيراً كتاب عن إيران يتحدث فيه مؤلفه و. س. هاس عن حاضرها وماضيها . والمؤلف قضى سنوات في طهران . وهو يلخص تاريخ هذه البلاد منذ تاريخها القديم وعلاقتها بالحضارات التي جاورتها أو عاصرتها حتى العصر الحديث .

كان قد شاع بين الجنود خلال الحرب أن المشتغلين منهم بجهاز الرادار يصابون بأمراض عدة أسوأها العمى والصلع ، على أن مجلة اللانست الطبية نشرت في الشهر الماضي تقريراً عن تجربة أجريت على القتران ثبت بها أن طول التعرض للأشعة التي تصدر عن جهاز الرادار لا يؤدي البتة إلى العمى أو الصلع .

من الكتب الطريفة التي ظهرت أخيراً كتاب عملي عن التأليف المسرحي مؤلفه ف . ل. كاري وهو طبيب نجح في تأليف المسرحيات وقبلت من قلمه روايات كثيرة مثلت في لندن وفي غيرها ، وهو يعرض في هذا الكتاب مختلف الحيل والأفانين التي تعين على كتابة المسرحية الناجحة .

فرنسا

احتفل بالذكرى العشرين لتأسيس جائزة « تيوفراست رينودو » أشيد فيها بذكر أول صحفي فرنسي ، وقد وضعت لوحة تذكارية في المكان الذي كانت تقوم فيه الدار التي أنشئت فيها « غازيت فرنسا » أول صحيفة فرنسية .

كانت إدارة الآثار التاريخية في فرنسا قد اتخذت التدابير لصيانة التحف الأثرية هناك من أخطار الحرب ، فأقامت أكياساً من الرمل حول الآثار الثابتة ، ونقلت إلى مخانيء مأمونة أئمن التحف ، فلم يحدث بهاضرريدكر ، ولكن دمر خلال معارك التحرير ٦٨ داراً أثرية من ٧٨٠٤ وأصيب ٦٩ داراً بأضرار جسيمة و ٥٥٣ بأضرار طفيفة . وقد تم إصلاح ١٢٢٢ داراً أثرية و ٤١١ نصباً أثرياً .

منح الكاتب الفرنسي فرنسيس أمبرير جائزة جونكور لعام ١٩٤٠ لمؤلفه الذي أخرجه وهو في الأسر ، وعنوانه « الإجازات العظيمة » وكان بين المؤلفات التي فضلت على غيرها كتاب « ضحية الصباح » لجوبلان دويينوفيل ، وكتاب « عالم الحشر » لدافيد روسيه الذي منح جائزة تيوفراست رينودو ، لأنه أقوى مؤلف ظهر حتى الآن عن معسكرات الاعتقال الألمانية .

ومنح الأسقف جروجان جائزة لابلاد عام ١٩٤٦ ، وقيمتها مائة ألف فرنك ، لمجموعة شعرية بعنوان « أرض الزمن » وقد أسست هذه الجائزة عقب تحرير فرنسا . ومنحت في عام ١٩٤٥ للمسيو روجيه برويل عن مؤلفه « بروتس » ، وفي عام ١٩٤٤ للمسيو مولود جن عن روايته « أنريكو » .

من الكتب التي تعني بالشؤون الإسلامية في اللغة الألمانية مؤلف بعنوان «محمد: حياته ومذهبه» للمستشرق تور أندره Tor Andrae الأستاذ في جامعة أوبسال upsala ، يمتاز بالنظرات الخاصة التي ألفها المؤلف على موضوعه ، وبالأراء الطريفة التي أوردتها في تضاعيف كتابه . ومن فصوله الهامة : الحالة الدينية في بلاد العرب عند ظهور الإسلام ، النبي بين الحداثة والدعوة ، الدعوة ، شخصية النبي . ولقد نقله إلى اللغة الفرنسية جان كودفرواده موبن ، وهو نجل المستشرق الفرنسي المشهور موريس كودفرواده موبن صاحب المؤلفات المعروفة عن الشرق والإسلام . وقد مهد لترجمة نجله بمقدمة مقتضبة عرض فيها لمقام كتاب تور أندره في عالم الاستشراق . صدرت الترجمة الفرنسية في أواخر عام ١٩٤٥ .

أمريكا

يقوم بعض العلماء الآن في أمريكا بمجهود جبار لاستخدام القوة الذرية في تحسين وسائل الحياة ، كاستخدام القوة الذرية مباشرة في استنباط الوقود ، وفي استخدام إشعاع الانفجار الذري في كثير من فروع الصناعة . وهناك أمل كبير في أن يؤدي هذا الإشعاع خدمة عظيمة في ميدان الطب وعلم الحياة وعلم الفسيولوجيا . ويرى العلماء أنه بفضل هذا الإشعاع سيصبح ممكناً معرفة ما يجري في داخل الأجسام الحية بدقة لاتتوافر في الوسائل المعروفة الآن . وهناك أمل أيضاً في إمكان استخدام هذه القوة الهائلة في السفر إلى الكواكب والنجوم ...

لم يقنع علماء التليفزيون بالأجهزة المستعملة الآن في مراسم التليفزيون التي تعكس المناظر الموجودة في غرفة الإذاعة ، بل اتجهوا أخيراً إلى اختراع أجهزة خاصة تستطيع إرسال المناظر من الشوارع ومن الجو ومن أعماق البحار ، وهكذا يستطيع كل فرد أن يشاهد وهو جالس على مقعده في غرفته الهادئة كثيراً من الحوادث التي تقع في الخارج في أماكن نائية . ولقد جهزت طائرات خاصة مزودة بهذه الأجهزة تستطيع عند وصول أي نبال بوقوع حادث ما مثل حريق مصنع أو انفجار منجم أو تصادم قطارين أو غير ذلك من الحوادث ، أن تطير في الحال إلى مكان الحادث وتسجل صورته فيراها الناس وهم في بيوتهم كأنهم موجودون بأنفسهم في مكان الحادث ... وكذلك أعدت آلة خاصة لالتقاط المناظر في أعماق البحار .

حينما تأسست الجمعية الأمريكية للتقدم العلمي «A.A.A.S.» في عام ١٨٤٨ م كان عدد أعضائها ٤٦١ عالماً ، أما اليوم فعدد أعضائها يربى على ٢٧٠٠ عالم ينتمون إلى ١٦ فرعاً من فروع العالم المختلفة ، ويوجد بأمريكا أيضاً ١٩٠ جمعية علمية أخرى تضم حوالى نصف مليون عضو .

من الكتب التي صدرت أخيراً كتاب جديد عن « فلسطين » ، فلا يزال اليهود في أمريكا يقومون بالدعاية الواسعة النطاق لإقناع الأمريكيين بحقهم المزعوم في فلسطين . وهم في هذه الدعاية لا يقتصرون على المقالات والإعلانات ينشرونها في الصحف ، والمحاضرات يلقيونها في الأندية

المختلفة ، بل إن نشاطهم قد اتجه أخيراً إلى تأليف الكتب الضخمة عن مشكلة فلسطين . وم في هذه الكتب — بطبيعة الحال — يعالجون المشكلة من وجهة نظرهم الخاصة ، ويحاولون التأثير في عقول الأمريكيين بمختلف وسائل التضييل والتويه .

وقد أشرت في إحدى رسائلي السابقة عن كتاب لهم في هذا الصدد عنوانه « عن فلسطين » ، وقد صدر أخيراً كتاب آخر ضخيم يتعرض لنفس الموضوع بعنوان « فلسطين » قام بتأليفه ثلاثة من اليهود الأمريكيين وأشرف على إصداره معهد فلسطين الأمريكي بواشنطن .

ويحاول المؤلفون بيان ما قام به اليهود من نشر المدنية وال عمران والرخاء في أنحاء فلسطين وما تستطيع أن تقوم به فلسطين اليهودية من تقدم واسع النطاق في الشرق الأوسط جميعه لو أتيحت لهم الفرص لذلك .. ومثل هذه النغمة تجد أذنأ صاغية لدى كثير من الأمريكيين الذين تخلبهم فكرة التقدم الإنساني ..

وإني إذ أظن في ذكر ذلك إنما أحاول تنبيه أولي الأمر في البلاد العربية إلى مدى اتساع الدعاية اليهودية في أمريكا ، وإلى تنوع وسائلها ، لعلهم يفكرون في مقاومتها بنفس الأسلحة التي يعتمد عليها اليهود .

صدر أخيراً كتاب « رجال وقوة » لمؤلفه هنري تيلور أحد رجال الصحافة والإذاعة المشهورين في أمريكا . « والرجال » هم الشخصيات والعقليات المختلفة التي شكلت وما زالت تشكل تاريخ البشرية ، « والقوة » هي التيارات البشرية المختلفة من سياسية واقتصادية واجتماعية وأخلاقية التي نشأت في أثناء هذه الحرب العالمية الثانية ، والتي تسيطر الآن في تشكيل مستقبل الإنسانية .

رُوسيا

قدم المستشرق كرتشوفسكي إلى المطبعة كتاباً جديداً عنوانه « الرحالون العرب » يحوي معلومات قيمة عن الرحالة والجغرافيين العرب منذ أقدم العصور . ومما هو جدير بالذكر أن زوجة الأستاذ كرتشوفسكي التي عاونته في إعداد هذا الكتاب هي أيضاً باحثة متخصصة في الفن العربي ، وقد اشتركت بالمراسلة مع الأستاذ جستون فييت مدير دار الآثار العربية بالقاهرة في وضع كتاب عن الفن العربي الذي صدر منذ سنوات .

خصصت الموسوعة التاريخية المعروفة باسم « التاريخ العالمي » مكاناً بارزاً في طبعتها الأخيرة عن تاريخ البلاد العربية، وقد هيء للطبع منها جزء خاص بتاريخ الشرق القديم وآخر يتناول الشرق بين القرن الرابع والقرن العاشر، وفيه معلومات قيمة عن تاريخ البلاد العربية بقلم البجائة رازوموفسكايا .

من الروايات التي أثار اهتماماً خاصاً لدى الجمهور والتي نقات إلى معظم اللغات وبخاصة اللغة الفرنسية رواية « العاصفة » للكاتب إيليا أهرنبورج تحدث فيها عن الفترة ما بين سنة ١٩٣٩

وسنة ١٩٤٥ وسجل فيها الأحداث البارزة في الجبهة السوفيتية وفي فرنسا ، وقد أنصف المؤلف فيها مصير المتواضعين ومتوسطي الذكاء ، وشرح فيها — لا من الوجهة الاقتصادية أو الاستراتيجية بل من الوجهة النفسية — هزيمة الفاشية وسحق القوات الديمقراطية لها .

صدر كتاب شائق عنوانه « رحلات روسية حول العالم » من تأليف نوزيكوف ، فصل فيه معلومات طلبة عن الرحلات التي قامت بها بعثة الكشف البحري في المناطق الشمالية المتحدة والجزائر الاستوائية في البحيرات الجنوبية . والمعروف أن هذه البعثة أبحرت من « كرنستاد » من موانئ البلطيق لتجول جولة حول ما يزيد على منتصف الكرة الأرضية ، فذهب اثنان عن طريق رأس الرجاء الصالح ، وآخرون عن طريق رأس القرن بجنوب أمريكا ، وبعد أن تجهزوا مرة أخرى في الموانئ الروسية عند شبه جزيرة « كامتشاكا » مضوا يبحثون الشواطئ الآسيوية والأمريكية ، وحلوا من هناك أبحاثاً علمية ومعلومات عن السكان وعن موضوعات أخرى تهتم العلم والعلماء ، وغيرها من الفصول التي تضمنها هذا السفر الجغرافي .



تصويب

في العدد الماضي (يوليو سنة ١٩٤٦) ص ٤٦٢ س ٨ « المرويد » وصحتها « المروذي » .

حول عبد الله بن ميمون

قرأت في مجلتكم الزاهرة (ج ٨ م ٢ ص ٣٥٠) ما أجباني به الأستاذ الكاتب محمد عبد الله عنان من « أن جعفر الصادق توفي سنة ١٤٨ هـ وقد توفي ولده إسماعيل أثناء حياته ، ولكنه قد عهد إليه بالإمامة من بعده ، وعهد قبل وفاته أيضاً بالإمامة من بعده إلى ولده محمد ، وذلك بموافقة أبيه جعفر الصادق ، ووقع ذلك كله قبل (وفاة) الإمام جعفر سنة ١٤٨ هـ وكان عبد الله بن ميمون يومئذ حسبما تؤكد لنا الروايات الشيعية شاباً لم يجاوز الثلاثين من عمره ، وقد عمر ابن ميمون بعد ذلك طويلاً ، وتوفي وفقاً للرواية الشيعية ١٨٠ هـ وإذن فليس هناك تناقض زمني ، ومن الممكن والمعقول أن يدعو ابن القداح إلى إمامة محمد بن إسماعيل إلخ » ثم أبدى الكاتب عدم ثقته بالرواية الشيعية اعتماداً على (ماسينيون) وغيره ، وأن المهم بعد ذلك ما يرجحه البحث من أنه يرجع إلى أصل مجوسي وأنه قام بدعوته السرية . ثم خرج بأنه لا يعنى بغير البحث العلمي المجرد ، وأنه لا يجب أن يقف عند بيانات أو روايات مذهبية لا تؤيدها الأدلة التاريخية الوثيقة .

ونقول : إن طائفة من الشيعة ظنوا أن الإمام بعد جعفر الصادق هو إسماعيل ، فلما توفي أشهد الصادق أصحابه على وفاته ، ليعلم أنه ليس إماماً ، إذ الإمام لا يموت قبل والده لئلا تنتفي فائدة الإمامة ، وبقي جماعة لم يشهدوا ذلك يعتقدون بحياته ، فلما توفي الصادق رجعت فرقة عن حياة إسماعيل وقالت بإمامة ابنه محمد بن إسماعيل وثبتت فرقة على حياته ، والفرقتان تسميان الإسماعيلية ، على ما ذكره الشيخ المفيد وغيره .

وطائفة من الشيعة ظنوا أن الإمام بعده هو عبد الله الأقطع ، لأنه كبير أولاده إذ ذاك ، وهم الفطحية ، وقد توفي هذا بعد والده جعفر الصادق بسبعين يوماً ولم يعقب ولداً ذكراً ، ورجع الأكثر منهم إلى القول بإمامة موسى الكاظم ، لما تبينوا ضعف دعواه وقوة براهين الكاظم ، الذي هو الإمام السابع عند الشيعة الاثني عشرية ، وقد تواترت الأدلة بإمامته بعد والده من طرق الشيعة .

فجعفر الصادق لم يعقد الإمامة لإسماعيل ، ولا وافق على إمامة محمد بن إسماعيل ، لا في حياته ولا بعد وفاته ، سواء روى ذلك المستشرقون أو المستغربون الذين لا يقيمون وزناً إلا لما يأتي من الغرب (وصاحب البيت أدري بالذي فيه) .

ومحمد بن اسمعيل هذا هو الذي سعى للرشيد بموسى الكاظم، وحلف له بأنه خليفة يأتيه الحراج، فمات من ليلته تلك.

ونحن لا ننكر أن الأستاذ الكاتب استطاع أن يثبت معاصرة القداح لمحمد بن اسمعيل ولكن لم تقتصر نحن على إنكار المعاصرة، بل أثبتنا وثيقة الرجل وبعده عن الإلحاد، فإصرار الكاتب على أنه يدعو إلى مذهب إلحادي سري لا نعرف معناه، وقد قدمنا في كلامنا السابق أن الأعظم من أصحاب الأئمة يروون عنه، وأن جميع الإمامية ينقلون رواياته في أبواب الفقه بلا تردد في قبولها.

والذي جعله يدعو إلى مذهب إلحادي سري هو كونه شيعياً لا غير، إذ كل ما يصدر عن الشيعة هو إلحاد وكفر، والشيعة هم أتباع أهل البيت الذين أذهب الله عنهم الرجس وطهرهم تطهيراً، والذين ما أخذوا إلا عن جدهم (ص)، ولا يهمنا بعد أن يثق الكاتب بالرواية الشيعية في تاريخ وفاة القداح أو لا يثق اعتماداً على قول المستشرقين الثبت.

ولا ندري متى نتخلص من هذه النعرات الطائفية، وكل ما في هذا العصر من المصائب والويلات الإسلامية، يدعو إلى الاتحاد، فلتبق العقائد في القلوب، ولا يجاهر بعض المسلمين بعضهم الآخر بفساد مبدئه ياناس، ومن الله الهداية.

ابراهيم سليمان

جل عامل - البياض

٢

وهم بين الجنة

قرأت في عدد يونية الفائت (ص ٣٥١) الكلمة اللطيفة التي تفضل بها الأستاذ عبد الحميد جودة السحار سكرتير لجنة النشر للجامعيين مصححاً الالتباس الذي وقع لي بين « لجنة الجامعيين لنشر العلم » وبين « لجنة النشر للجامعيين ».

وأحب أن أعترف للأستاذ بأنني كنت أحسب أنهما لجنة واحدة، وأنني مذاطلعت على صنع اللجنة الأولى في كتاب « تراث الإسلام » أشجعت بوجهي عن آثار لجنة النشر للجامعيين تماماً، رغم وقوعها تحت بصري مراراً وتكراراً، متوهماً أنها آثار تلك اللجنة. ولهذا فإني إذ أشكر صاحب التصحيح على كلمته وعلى إفساحه المجال أمامي للاطلاع على آثار اللجنة التي يمثلها، أسأله هلا يوافقني على أنني كنت معذوراً في الوقوع في هذا الالتباس الناشئ عن الشبه العظيم بين إسمي للجنة، وأن الذنب ليس ذنبي وحدي.

محمود البايدي

حلب



نخبة الصحافة النسائية العربية

المرأة الجديدة

تصدرها كل ثلاثة شهور

جمعية المرأة الجديدة

المشمولة برعاية سمو الأميرة شيوه كار

رئيسة التحرير الدكتورة درية شفيق

ظهر عدد الصيف في طبعة فاخرة بالألوان مشتملا على كل ما تهتم به المرأة الحديثة من نواحي النشاط الاجتماعي والفن والأزياء .

طبعتان : عربية وفرنسية

ثمان النسخة ٥٠ قرشا

تطلب المجلة

في مصر من مكتب توزيع المجلة ١٦ شارع عدلي باشا بالقاهرة .

في سوريا ولبنان من شركة الكرنك للسياحة .

في فلسطين من مكتبة مودرن بالقدس .

في العراق من مكتبة فكتوري ببغداد .

سبتمبر ١٩٤٦

الفهرست

٦٧٣	- - - - -	تهنئة
٦٧٤	عادل الفضبان - - - - -	زبد وحباب
٦٨٠	علي الجارم بك - - - - -	المعارضات في الشعر العربي
٦٨٧	إسماعيل مظهر - - - - -	حرية الفكر
٦٩٢	عقيل هاشم - - - - -	جنكيزخان
٦٩٨	أحمد يوسف - - - - -	صناعة الجعل « الجعران »
٧٠٢	منير الحسامي - - - - -	الحلفاء والغناء
٧٠٨	كامل محمد مجلان - - - - -	في مراح الجن
٧١٢	علي شرف الدين - - - - -	مع الليل
٧١٦	زكي محمد حسن - - - - -	نطور المآذر
٧٢٨	إلياس الفضبان - - - - -	الأولاد الوحشيون
٧٣٢	جمال الدين الشبال - - - - -	عثمان نور الدين
٧٤٠	- - - - -	الاتحاد
٧٤١	محمد روهي فيصل - - - - -	المدرسة الرومنطقية
٧٥٣	المخبل القيني ، خليل مطران بك ، علي الجندي ، أبراهيم الوائلي ، محمد فهمي	قصائد
٧٦٢	عبد الهادي حمادة ، أحمد محمد شاكر ، حبيب الزحلاوي ، محمد عبد الغني حسن ، محمد صبري	تقد وتعريف : عباس محمود العقاد ،
٧٩٧	دريبي خشة - - - - -	مباراة (قصة)
٨١١	- - - - -	أنباء
٨٢٥	- - - - -	رسائل القراء
٨٢٩	- - - - -	زهرات مشورة

دار المعارف للطباعة والنشر

بمصر

الكتاب

مجلة شهرية للآداب والعلوم والفنون

تصدر عن دار المعارف بمصر

رئيس تحريرها عادل الغضبان

- تنشر المجلة من المقالات والرسائل ما توافق عليه ويكون مخصوصاً بها .
- جميع الحقوق الخاصة بما تنشره المجلة من مقالات ورسائل ورسوم محفوظة لدار المعارف للطباعة والنشر بمصر .
- ترسل المكاتبات إلى : مدير دار المعارف للطباعة والنشر - قسم المجلة - ٧٠ شارع الفجالة بالقاهرة .
- الإعلانات يتفق عليها مع دار المعارف بمصر .
- لا يقبل الاشتراك إلا عن سنة وقيمته :
 - ١٠٠ قرش مصري لمصر والسودان .
 - ١١٠ قروش مصرية للبلاد العربية الأخرى أو ما يعادلها .
- / ٣ / ١ لإنجلترا
- / ٧ / ١ أو ٦ ١/٢ دولار للبلاد المنتظمة في اتحاد البريد العام
- / ١٣ / ١ أو ٨ دولارات للبلاد غير المنتظمة في اتحاد البريد العام

عن النسخة :

بفلسطين وشرق الأردن	١٢٠ ملاً	عصر والسودان	١٠ قروش
بالعراق	١٢٠ فلساً	لبنان وسوريا	١٢٠ غل س

الكتاب

السنة الأولى
الجزء الحادي عشر

المجلد الثاني

شوال ١٣٦٥
سبتمبر ١٩٤٦

تهنئة

يصدر هذا الجزء وعيد الفطر المبارك قد طلع على العالم الإسلامي
بآيات نوره وبهائه ، وقلوب المسلمين والعرب فياضة بالفرحة تلوح في صفحات
العيون وقسمات الوجوه .

و « الكتاب » تقدم أصدق التهاني للمسلمين في أقطار الأرض ،
وتدعو الله أن يحقق للأمم العربية أمانها الغوالي ، وأن يشمل عباده بموصول
النعم وموفور الخير والبركات .

زبد وحباب

لوشبنا الحياة في قَضْها وقضيضها وفي حوادثها الرخية وأحداثها الضخمة لو
شبهناها بالبحر في هديره ودويه وتوالي أمواجه تسفل لتعلو وتعلو لتسفل لكان موقع
الوهم والخيال من حقائق الحياة موقع الزبد من أمواج البحر .

ولو شبهنا الحياة في سلطانها على عقول الناس وأثرها في قلوبهم الظامئة وفعلها في
نفوسهم المستسلمة لوشبناها بالبحر في عنفوانها وأثرها ومذاقها لكان مكان الحال
والأحلام من حقائق الحياة مكان الحباب من سورة الخمر .

ولئن كان الزبد زينة من زينات البحر بما يطرزه على ثوبه الأزرق من وشي أبيض
يتلاحق تارة وينقطع أخرى في سبائك منتظمة متناثرة من اللجين الواضح أو كان
الحباب هو الحلي الذي تزدان به لمة الخمر وتزهى بجوائكه المشعشة . . . إن الأوهام
والأحلام هي كذلك زينة الحياة وحليها فهي الزبد من أمواجها الصاخبة أو الحباب من
حميائها المسكرة يستسلم الإنسان إليها فترفه عنه بعد ضيق وترج عقله وقلبه بعد نصب
ولأواء وتنقل فكره إلى عوالم أخرى من الغبطة والارتياح وهو يعلم أن تلك العوالم
إنما هي زبد يتلاشى وحبب يذوب .

وهذا الإخلاق إلى الوهم الجليل سلوى للحزاني وراحة للمتعبين وهدنة للمتقربين
في أعطاف النعيم فهو يقطع على النفس موصول بؤسها أو هناءها ويكشف لها آفاقاً
أخرى من آفاق الحياة فقد خلق الله الليل وأردفه بالنهار وبسط المهمة القفر وأتبعه
بالجبال العالية والرياض الأريضة وجعل الأيام فصولاً ومواسم وقسمها إلى ربيع وصيف
وخريف وشتاء وأبت حكمته إلا أن تبرأ الأشياء وأضدادها لينجو الإنسان من حال رتيبة
فيها كل الضيق والسأم والملال ولتطلع دائماً أبداً في رجاء وأمل إلى الغد المجهول
وبذلك تتصل أسباب الحياة بل أسباب العمل والجهاد .



درجت هذه المجلة على أن تقدم للقارئ أبحاثاً عميقة ينتخلها الكتاب من أعماق
الفكر وموضوعات طلية يعصرونها من كروم الوحي فلا أقل من أن تقدم له اليوم بهذا

المقال بعض الزبد والحباب لا على أنه زينة تجمل في العين وتتلاً في الدهن بل على أنه ترويح للنفس في هذا الصيف القاطظ الذي اعتصم فيه الناس بقمم الجبال أو سالوا فيه على شواطئ البحار . ولم لا يكون للزبد والحباب مقال وأولهما على ما فيه من صفة الاضمحلال قد اتخذته الصناعة مادة تصنع منه مختلف الأشياء والأشكال وثانيهما على ما فيه من نسب إلى الهواء قد أقبل عليه الرسامون فصوروه في لوحات خالدات .

ولعل ما نعم به الخاطر من فتنة البحر في شاطئ الإسكندرية وما شهدته العين فيه من أقداح وكؤوس يشعشع الشراب فيها مرصعاً بلألئ الزبد والحباب وجهه شراب مثلوج حلال يطفئ حرّ الأوام ويروي الغليل لعل هذا هو الذي أوحى إلينا بعنوان هذا المقال وبالمقدمة التي تلت توطئة لتسجيل بعض الحواطر أوحى بها زيارة قصيرة للإسكندرية .

كان آخر العهد بالإسكندرية بضعة أيام قضيناها فيها إبان الحرب الأخيرة نفّص لياليها سواد حالك كان يلفها في طياته لفاً فلا يتنفس منه بصيص نور ولا تتميز فيه حدود الأشباح وسهاد متقطع تفري أوصاله نذر الشؤم بهجمات طائرات الأعداء وما يتبعها من أزيز مخيف وقذائف تلقى من الجوع على غير هدى فيختلط دوي انفجارها بدوي المدافع التي كانت تطلق حممها إطلاقاً لا انقطاع فيه ولا هوادة وترد على المغير التحية بأحسن منها . . .

فلما شددنا الرحال إلى الإسكندرية في هذا الصيف وشدّ الرحال اليوم هو حجز مجلس مريح في طائرة أو غرفة أنيقة في باخرة أو مقعد وثير في مركبة سكة الحديد أو امتطاء سيارة توافرت فيها أدوات الترف . . . مضى الخاطر يتذكر ليالي عروس البحر يوم كانت غارقة في حلك الثياب ويتمثلها اليوم مجلوة في أبهى ما تجلى به العرائس من زخرف وحلي وزينة وانصرف الدهن كذلك في أثناء خبب القطار إلى ما لقيه هذا الميناء على مدى الحقب والأجيال من غارات شعواء شنتها دولة طاغية في إثر دولة طاغية وهو باق على الزمن يبسم بسمة الاستهزاء والسخرية ويقول :

« إن الباطل وإن طال به الأمد يتلاشى كما يتلاشى هذا الزبد تلفظه أمواجي إلى أخاديد الرمال وإن الذي يعجب بحالي ويهوى أنسي ويطلب وصالي لن يجرر إلا أذيال الحية والعار إذا هو اعتدى على أهلي وسكاني وحطم أسواري ودك معاقلتي .

لقد عدا عليّ الفرس فلم يهنؤوا بعدوانهم وغزائي الإسكندر فأعجبه جمال ثغري
وزرقة موجي وسمائي فضم إليّ الجزر والبسني من تفصيل بناته ومهندسيه ثوباً زاهياً أنيقاً ثم زفني
إلى أحد قواده فرعى عهدي حتى تداولني خلفاء هذا القائد فأقاموا في صعيدي النصب
والتماثيل وشادوا فيه المتاحف والمعابد وأنشؤوا المكتبات والمسارح وميادين الألعاب
ولكنني كنت مع هذا أشعر بثقل الحياة في كنف الفاتح الغازي . ودخلي قيصر الرومان
فعاث رجاله في أحيائي فساداً وما هو أن ينقضي حول على استحلالهم حرماي حتى حز في
فؤادي أن أرى « كنوز النفس » التي كانت تحتويها مكتبتي النفيسة قد أصبحت طعاماً
لنار وأنا التي كنت أباهي بمكتبتي كلاً من طيبة فيما تعتر به من « صيدلية النفس »
وأورشليم فيما يكتنزه هيكلها من أسفار مقدسة . ثم قدر لي بعد نحو من أربعة قرون
ونصف قرن أن أرهى بمثل هذه الفاجعة فأرى نفائس كتبتي فريسة للنيران مرة أخرى .
ولقد لقيت الأمرين بين أنطونيوس وأكتفيوس وقد جعل هذا مصر مستعمرة
رومانية وجعلني عاصمتها ولم ينقذني من هذا الهوان غير العرب فأبقوا على مكتبتي
وأكرموا أهلي فدخلوا في دينهم أفواجاً وعاشوا معهم في عدل وحرية وأمن وطمانينة .
وما ساءني ميلاد شقيقي القاهرة ونموها وازدهارها وتحول الأنظار عني فقد كنت
أطرب لها في قرارة نفسي لأنها شقيقي الصغرى وإن تكن سبقتني اليوم في الجاه العريض
والعز والسلطان ولا سيما أنني بلوت الدهر وبلاني فأذاقني حلوه ومره وأفاض عليّ بخيره
وشره فما عدت أهتز لنعمي وإن عظمت ولا أضطرب لبلوى وإن قست ثم دهاني
القدر بالأثراك فبطاغية الفرنسيين من بعدهم فلقيت من الحن ما لقيت حتى كتب الله
لمصر الخير والبركات وقيض لها الأسرة العلوية ترفع شأنها وتعلي كلمتها وتصلح أمرها
فقالني من غيث إصلاحها رشاش نضر ثوبي وأخصب تربتي فكدت أنسى عنت الدهر
لولا ذلك الأسطول الذي أمطرتني بقذائفه في سنة ١٨٨٢ » .

توالت على الحاطر هذه الصور الخاطفة فكانت آثارها تنطبع في النفس فيما تصوره
من سعادة وشقاء ومجد وانحطاط حتى إذا انتهى هذا العرض الخيالي إلى آخر عدوان
منظم لحق الإسكندرية وامتد أثره إلى مصر قاطبة ثارت النفس ثورتها وغلى الدم في
العروق وخيل إلى الناظر في لوح الزمن أن الاعتداء ابن ساعته فتحفز للوثوب دفاعاً
عن عروس البحر واضطرب المقعد من تحته ولم يصح من تلك الرؤى المزعجة إلا على
صغير القطار ينبي الركاب بوصوله إلى بعض محاطه فمازادته اليقظة إلا حسرة وأسى على

ظلم فادح وحق سليب وتذكر أن الإسكندرية في تلك الساعة هي حلبة مصاولة ومحاوره بين الأسد البريطاني والنمر المصري فتمنى أمنية كل عربي صادق أن تتشعق قريباً هذه المفاوضات عن صبح الحق والحرية والاستقلال أبلغ ناصع الأفق والجنبات . . .

وتابع القطار سيره فواصل الفكر جولانه في عالم الرؤى والأحلام فذكر بعض إخوان له في الإسكندرية من أساتذة جامعة فاروق ومن الأدباء والشعراء فسرّه قريب ملقاهم ورقى به جناح الخيال إلى الأزمنة التي كانت فيها الإسكندرية عاصمة العالم الثقافية في مكتباتها العامرة بمئات الآلاف من المجلدات تنهب وتبعثر وتحرق غير مرة وفي متاحفها الزاخرة بالنفائس والبدائع لم يبق منها إلا أعمدة وأتقاض وبقايا لا تزال دفينه في الرمال وفي مدارسها الزاهرة بشموس العلم والمعرفة والذكاء والمختلفة بين رياضية وعلمية وفلسفية وأدبية وكيف كانت ملقى العلماء ومحط طلاب العلم يتخرجون فيها فيطير لهم صيت في الشرق والغرب وفي مجامعها التي عقدت فيها وارفضت على تقرير مبدأ أو رفض نظرية أو تكفير فيلسوف . ذكر كل هذا وذكر معه جامعة فاروق ومهمة أساتذتها وتوثب أدباء الثغر وشعرائه إلى أن يكون لهم من نهضة الشرق الأدبية والعلمية مكان ماحوظ فقال في نفسه : لعله قد آن الأوان لأن تلبس الإسكندرية ثوبها الجامعي وتشير إلى العلوم والآداب والفنون أن هنا مطلع شمسك ومجلى كواكبك ونجومك . . .

وكان القطار قد بلغ خاتمة مطافه وهو يزفر ويلهث ويصفر صفيراً طويلاً أيقظ راكبيه من سبات أحلامهم وقطع عابهم كل تفكير وكل حديث فنزلنا ولا وعشاء أصابتنا ولا غبار للسفر تنفضه عنا وتوجه كل إلى مقصده وتوجهنا إلى بعض الفنادق المطلة على البحر فمرت بنا السيارة بشوارع الإسكندرية وطرقها وميادينها بين عمارات تناطح السحاب وحوانيت نظمت واجهاتها الزجاجية تنظيماً يتجلى فيه الذوق والأناقة فقلنا سبحان من أحال هذه القرية الصغيرة التي كانت مشوى الصيادين والرعاة إلى مدينة عظيمة تنافس عليها الملوك والدهاقين في غابر الأزمان وقامت اليوم تضيف إلى تليدها طريفاً نيراً وعرجنا في طريقنا على «دار المال» وكاد يبلغ مسامعنا ما يجري بين جدرانها من صخب وضوضاء تملو معها ثروات وتنخفض ثروات في حركات يقوم بها أولئك الوسطاء وهي بحركات المجانين والمعتوهين أشبه منها بحركات العقلاء ومع ذلك يتم بها التفاهم على عقد الصفقات وعلى ضياع زبد وإغداق الثراء على عمرو .

ومدينة الإسكندرية مدينة تجارية عريقة فقد ظلت ملتقى تجارة الشرق والغرب زمناً طويلاً ثم شالت كفتها بإنشاء القاهرة ونكبات الفتح العثماني وكشف أمريكا وارتداد السفن رأس الرجاء الصالح وحفر قناة السويس ولكنها على توافر اللدات والعدة ما ونت ولا ضعفت بل جاهدت وجدت وسارت من نجاح إلى نجاح ومن ازدهار إلى ازدهار حتى لبست هذا الثوب الشرق الزاهي من ثياب الغنى والعمران ولولا القيود المضروبة على القطن المصري وحبسه عن طلابه في العالم أجمع لزادت الإسكندرية وباقي المدن المصرية ثراء على ثراء..

ولكن كل هذه الخواطر زبد وجباب تلاشيها نسبات البحر فما كان للمصطفى أن يفكر ويدرس ويقارن وقد جاء يملأ رثيته بالنسيم المنعش ويكحل عينيه بإتمد الجمال ويقضي يومه في حضن الطبيعة كالطفل الغرير .

شواطئ الإسكندرية طولٌ مرخي قام على كل ثني منه قصر عظيم للملك عظيم أو سلسلة مفردة تميزت كل حلقة منها بأخذٍ من الفتنة والسحر وغصت كلها بمنتجعي الصحة والعافية وطلاب اللهو والمرح يستقبلون الصباح ويودعون الشمس وهم في غبطة موفورة ونعيم موصل فمن شيوخ قبعوا في حجراتهم الخشبية أو استلقوا على كراسيهم تحت المظلات ينظرون إلى هذا الفضاء الواسع وإلى البحر الذي يبدو في ظلال السحب منوع الألوان بين الأزرق والأخضر ولون الطحلب فيدركون طول الشقة التي تفصلهم عن أيام الصبا ويذكرون ما مر عليهم من تغير الزمن وتلون العيش . إلى شباب استودع الأمواج همومه وشؤونه ونفر منها يبسم للحياة بسمة الأفق للسماء ويجول في أطراف الشاطئ جولة آدم في فراديس الجنان . إلى ظباء يرمين على طهر في أحضان البحر عاريات إلا ما يزيد قليلاً عن وريقات الشجر التي تسترت بها أمهن حواء وقد اختارت كل حواء منهن لللبسها لوناً فكأنما هبط قوس قزح من صفحة السماء إلى صفحة الماء ثم انتقل مع أولئك الحور إلى صفحة الرمال لما تمددن عليها وعرضن أجسامهن للشمس يطلهن شعاعها بطلاء الذهب أو الشبه كأن ليس هناك عيون نهمة ترتاد لحاظها حدائق الفتنة والإغراء . إلى نظارة يأخذ منهم العجب والحيرة كل مأخذ فيسائلون النفس انتقلت مستعمرة العراة إلى شواطئ البحار أم هذي هي مجالي المدنية الحديثة ومن أنكرها أو تنكر لها عد من الجامدين الرجعيين . هذا والبحر يضحك ملء شديقه على أنه سهل لإبليس اصطياد النفوس .

ويظل القوم في هذا المهرج سحابة نهارهم لا ينقطعون عنه إلا ليعودوا إليه حتى

إذا حان الأصيل وضُرِّجت كبد الشمس بسهام السحب وناشها ناب البحر وقرض جوانها
 قبل ابتلاعها أشرقت منارة الإسكندرية ترسل شعاعها الجوال إلى أثباج الماء وزوايا
 الشواطئ جرياً على عادتها منذ ألفي عام وهي لو أنطقها الله لروت أفانين من القصص
 والأسرار . أما ليل الإسكندرية فزاهر لا بأشعة المنارة ولا بأنوار الكواكب والشهب
 ولا بتلك المصاييح الكهربائية التي امتدت إلى جانبي طرقاتها ولا بالثريات الملائكة
 في سماءات حاناتها وملاهيها ولكن بذلك الطوق النوراني الذي كان يرصع نحر البحر
 وما هو إلا أنوار مراكب الصيادين قد انتثرت في الأفق وبدت على الماء نجوماً ساطعة
 تحي شقيقاتها في السماء . فبمثل هذه الأنوار التي يتدفق في سناها الكسب الشريف
 يزدان الليل والنهار ويمثل أولئك الصيادين الذين يقضون آناء الليل في مصارعة الأمواج
 ليوفروا للناس الطعام وليضمنوا رزقهم ورزق عيالهم تفخر البلاد وتسمو . . .



أيتها الإسكندرية الحسنة ما أروع مفاتنك وأعجب سحرك وأكثر عشاقك . . .
 سيرحل المصطفون عما قريب عنك مثقلين بالذكريات ولكن لن يبق منها في نفوسهم
 وأذهانهم وقلوبهم غير ذكرك الجميل وصورة فتنك وبهائك فليس ماعداك إلا حلم ليلة
 صيف أو دفقات من الزبد والحياب . . .

عادل الفضيل



حديثه الافكار

المعارضات في الشعر العربي

٣ - العصر الأموي

الأستاذ علي الجارم بك

هذا عصر الفتن والأحداث ، والكوارث العظام ، وتقلب القلوب ، واللعب بالنفوس ، وعهد الملك العضوض ، وانتقال الخلافة من رفق الزهاد الناسكين ، إلى سيطرة الدهاة المالكين ، ثم هو عهد انطلاق العرب من ربقة الوحدة العربية التي قهرهم عليها الإسلام في عهد النبي الكريم والخلفاء الراشدين ، فما كادت قبضته تنفرج عنهم أصابعها حتى عادوا قبائل وشيعاً ، وفرقاً وأحزاباً ، وحنوا إلى نكرة الجاهلية الأولى ، وإلى الفخر بالأنساب والتحدث بالآثر والأيام ، ونبشوا ما دفنه الإسلام من أحقاد وترات ، وانقصمت تلك العروة الروحية الجميلة التي بذل الدين غاية الجهد في عقدها ، وتأليف وحدة محصدة القتل من أشتات العرب تغزو العالم بقوة الإيمان ، وتجيء الدنيا بعقيدة تنهزم أمامها الجحافل .

طلعت الشمس في بداية هذا العصر ، محمرة حزينة ، تنفث أشعتها دماء متناثرة ، وأطرق الإسلام واجماً وهو يرى أبناءه الذين كانوا جسماً واحداً إذا اشتكى منه عضو تداعى له سائر الأعضاء بالسهر والحمى ، يحتكمون إلى السيوف ، ويحز منهم المرء رأس أخيه ، جذلان مرحاً ، كأنه في سبيل الله يجاهد ، وفي إعلاء كلمته يجالّد ، ولكنها الفتنة العمياء ، والداهية الدهياء ، والرين يغشى القلوب فلا ترى الضلال ضلالاً ، ولا ترضى الصواب صواباً .

بدأ هذا العهد بالخلاف بين علي ومعاوية ، فسالت دماء عزيزة على المسلمين ، ووثب شيطان الفرقة يفتّر عن أنياب أفعى ، ويحجل حجلان الغراب المشؤوم ، ثم خرج كثير من المسلمين على علي لأنه حكم في دين الله ، فنشأت فرقة الخوارج التي عاشت

شاغبة ساخطة ، لا تريد حكماً ، ولا ترضى عن حاكم ، حتى استأصل شأقتها المهلب بن أبي صفرة في خلافة عبد الملك بن مروان . ثم قام ابن الزبير في مكة يدعو إلى نفسه ، ويطالب بالخلافة ، فكان له جند مناصرون . وهكذا انتثر العقد ، وانشقت العصا ، وانتقض الغزل أنكاثاً ، وتفرق المسلمون شيعاً ، وتبددوا أحزاباً مخلصين أو غير مخلصين ، راغبين في عرض الحياة الدنيا أو غير راغبين . فإننا نعتقد أن النفس الإنسانية في هذا الزمان هي النفس الإنسانية في كل زمان ، وأن اتجاه الناس إلى الزعماء في ذلك الحين ، لم يكن كله خالصاً عن محض عقيدة أو اقتناع بمذهب .

والناس من يلق خيراً قائلون له ما يشتهي ولأُم الخطى الهبل
ومن الناس من يحتال في أيام الشغب والفتن ، فيلبس ثوباً ذا لونين ، ويصطاد في مائتين ؛ فقد رأينا من هؤلاء من يتصل بعلي ، لأن الصلاة خلفه أخشع ، ومحجوم حول مائدة معاوية ، لأن الطعام على خوانه أدم . وإني أشك كثيراً في أن مسكينا الدارمي كان صادقاً حين كان يرفع عقيرته بالدعوة إلى مبايعة يزيد بن معاوية ويقول :

بني خلفاء الله مهلاً فإنما يبوؤها الرحمن حيث يريد
إذا المنبر الغربي خلاه ربه فإن أمير المؤمنين يزيد
وما أظن أن أعشى ربيعة كان يصور ذات نفسه حين قال :

وفضّلني في الشعر واللب أنني أقول على علم وأعرف من أعني
وأني إذ فضلت مروان وابنه على الناس قد فضلت خير أب وابن

أغلب الظن أن شاعراً يعيش من فتات قوافيه ، لا يحتاج إلى أن يقول على علم ، ولا أن يعرف من يعني . والشعر كالناس ، أو قد يكون أبعد منهم نظراً ، وأسرع إلى الفرص اهتبالاً ، وحاجة الزعماء إلى الشعر والشعراء كحاجتهم إلى تكتيب الكتائب وتجنيد الجنود ، فكان لعلي شعراء ، ولعائشة شعراء ، وللخوارج شعراء ، ثم للزبيريين بعد ذلك شعراء . وأشهر شعراء الشيعة الكميّ ، ويبرز من شعراء معاوية الأخطل وجريّر وابن جعيل ، ويحمل لواء شعراء الخوارج عمران بن حطان ، ويشيد بآل الزبير عبيد الله بن قيس الرقيات .

وإذا كان للشعر ميزان حرارة ، فإن حرارة شعر الأحزاب تنحط وتتدلى كثيراً إذا قورنت بشعر الصدام والكفاح والنار المتأججة بين شعراء النبي وشعراء المشركين ، ذلك لأن البون بعيد ، بين من يقول عن إيمان لاصق بالقلب ، أولئفح عن شرف قديم

متمزج بالدم ، ومن يقول لينتصر لمسلم على مسلم ، إما لعقيدة واهية ، وإما لأجر يناله لقاء ما يقول . فقد أستطيع أن أزعم وأنا مغمض العينين أن شعراء الحزب الأموي لم يرسلوا سهام أشعارهم عن رأي صح عندهم وزنه ، أو وضع لديهم برهانه ، ولكنهم كانوا في جملتهم أبواقاً مأجورة تنفق هذا وهناك ، وجرائد صفراً يوجهها الخليفة أو صاحب دعايته كما يشاء . وحسبك أن قائد كتيبتهم كان الأخطل ، وهو هو الذي لا يعنيه من أمر الخلافة الإسلامية شيء إلا ما تدره عليه من لبن وعسل . أما شعراء الشيعة فكانوا مخلصين في غضبهم وبكائهم ، ولكن قلوب بعضهم كانت تضعف أمام سيطرة الأموي ، وترجف فرقاً من سيفه المسلول . فإذا قالوا نظروا قبل أن يقولوا بمنة ويسرة ، وإذا انزلق بهم اللسان مرة أو مرتين بانوا بلبلة الملسوع ، وأعدوا العدة للفرار . وإذا صح ما نسب إلى الكميث من رعبه من هشام بن عبد الملك ، وهربه من السجن بعد أن لبس ثياب زوجه ، وتركها خلفه تلاقي من شياطين السجن ما تلاقي ، والتجائه إلى قبر معاوية بن هشام ، واستنقاذ نفسه بمدح بني أمية ، ثم استمراره في مدحهم إلى آخر أيامه ، علمنا ما يفعل الخوف بالعقائد ، وكيف تستل الغرائز شهامة الرجال . يقولون إنه عمل بمذهب التقية ، ولكننا لا نفهم كيف تستباح هذه التقية إلى آخر أنفاس الحياة ؟ وقد حدث هذا بعينه لعبيد الله بن قيس الرقيات شاعر آل الزبير حين أهدر عبد الملك بن مروان دمه ، فتنقل محتفياً في الأحياء والقبائل ، حتى استعاذ ذليلاً خانعاً بعبد الله بن جعفر ، فسعى للعفو عنه ، فلما ظفر بالعفو انطلق يهدر بمدح المروانيين كأنما أطلقت سيلاً حبساً !

وكان الفرزدق شيعياً ، ولكنه كان لبقاً دواراً ، لا يتخذ من عقيدته حلية يعرضها على الناس ، ولا يجعل من مذهبه شارة يلصقها بكم قيصه حتى يراها كل ناظر ، وله شعر كثير في مدح بني أمية ، والقصيدة المنسوبة إليه في مدح علي بن الحسين ، موضوعة في أغلب الظن .

وأريد هنا أن أنبه على حقيقة يجب ألا يغفل عنها مؤرخو الأدب ، تلك هي أنه كلما اشتدت المنازعات الدينية أو السياسية كثر الوضع والانتحال ، وقامت مصانع كل حزب تسبك شعراً في صور يصعب فيها كشف التزييف والتزوير ، وأخذت تنسب إلى كل شاعر من أي فريق شعراً يحاكي فيه أسلوبه ، وتبرز مميزاته ، حتى لقد يندفع فيه بعض صيارفة الكلام . فيا أيها الأدباء خذوا حذرکم ، وراجعوا أنفسكم مرات كلما التقيتم بشعر سياسي أو ديني ، وادرسوا البيئة ، والنفوس الإنسانية ، وأساليب كل عصر ، قبل أن

تبتوا برأي أو أن تسرعوا بنفي أو إثبات .

أما شعراء الخوارج ، فقد زهدوا في الدنيا وزخرفها ، وسخطوا على الحكم ورجاله ، وانصرفوا إلى عقيدتهم صحيحة أو فاسدة ، يغذونها بأرواحهم ويذودون عنها بسيوفهم وألسنتهم . وسيرة عمران بن حطان رأس شعرائهم سيرة الفوضوي المجاهد الذي باع نفسه لمذهبه . والذي ينطبق عليه بيت المتنبي أصدق ما ينطبق :

تغرَّبَ لامستعظماً غيرَ نفسه ولا قابلاً إلا لخالقه حكماً

وشعر قطري بن الفجاءة يصور الفدائية والثقة بالنفس والاستهانة بالموت في أسلوب ساذج رصين :

وضاربة خدّاً كريماً على فتى أغرَّ نجيبِ الأمهات كريم

أصيب بدولاب ولم تك موطناً له أرض دولاب ودير حميم

فلو شهدتنا يومَ ذاك وخيلنا تُبيح من الكفار كلَّ حريم

رأت فتيةً باعوا الإله نفوسهم بجنات عدن عنده ونعيم

هكذا كانت حال الأحزاب ، وهكذا كانت حال شعرائها ، ولقد قيل شعر كثير في نصرة كل حزب ، ولكنه لم يكن شعراً ملتزماً متأجباً ، حتى إنه لكثيراً ما كان يفر من الحديث عن الحزبية البحتة إلى حديث المديح والهجاء . ولم تكن المعارضات في هذا الشعر السياسي شديدة أو كثيرة ، لفتور نفوس الشعراء ، أو لأنهم كانوا مشغولين في الأقطار بين الشام والعراق والحجاز ، ولبعد الشقة بينهم وعسر الاتصال لم تستطع أجنحة الشعر أن تطير خفاقة بين هذه الأقطار .

والذي وعيناه من معارضات الشعر السياسي ما ذكره المبرد من أن معاوية أرسل إلى علي كتاباً كتب في آخره أبياتاً لكعب بن جعيل هي :

أرى الشامَ تنكر مُلْكَ العراق وأهلَ العراق له كارهيناً

وكلاً لصاحبِهِ مبغضاً يرى كلَّ ما كان في ذاك ديناً

إذا ما رمونا رميناًهم ودناهم مثلاً يُقرضونا

فقالوا عليّ إمامٌ لنا قفلنا رضينا ابنَ هند رضينا

وقالوا نرى أن تدينوا له فقلنا ألا لا نرى أن نديننا

ومن دون ذلك خرطُ القتاد وضربُ وطعنٍ يُقرُّ العيوننا

فكتب إليه عليّ جواب رسالته ، ثم دعا النجاشي أحد بني الحارث بن كعب ، فقال له : إن ابن جعيل شاعر أهل الشام ، وأنت شاعر أهل العراق ، فأجب الرجل فقال : يا أمير المؤمنين أسمعني قوله ، قال : إذن أسمعك شعر شاعر ، فقال النجاشي بحميه :

دعا يا معاوي ما لا يكونا فقد حقق الله ما تحذرونا
أناكم عليّ بأهل العراق وأهل الحجاز فما تصنعونا ؟

لا نجد كثيراً من المعارضات القوية السياسية في هذا العهد ، ولكننا نجد نوعاً آخر طريفاً ، ابتكره معاوية ، وجرى الخلفاء بعده على أثره ، فقد أحيوا العصبية بعد أن أخذ الإسلام نارها ، وأرثوا العداوة بين الشعراء ، وأثاروا بينهم عاصفة من التهاجي والإقذاع ، حتى يصرفوا الناس عما أحدثوه من أحداث ، وحتى يبعثوا روح الجاهلية الأولى ، التي كان لهم فيها مجد عريق ، وشرف ورياسة ، وحتى يجدوا لأنفسهم فيما يتناز به الشعراء ملهاة ، كما يتسلى المترفون بمهارشة الديكة ، ومناوشة الكلاب ، وحتى يقفوا بينهم موقف المحكمين ، ليرفعوا من تشاء السياسة رفعه .

وقد كثرت المعارضة الشعرية في هذا النوع ، وطمى سيلها ، وهي التي نسميها بالمعارضة الهجائية ، ولا يقصد بها إلا المباراة في فنون الهجاء المقذع ، والتباهي بمجد الجاهلية وأحسابها وأيامها ، ونش ما دفنه الإسلام من مثالب القبائل في عهودها الأولى . فقد ثارت حرب الهجاء ضروساً طاحنة بين جرير والفرزدق والبعيث المجاشعي ، وسبب ذلك أن ناساً من يربوع يقال لهم بنو ذهيل سرقوا إبلا للبعيث فقال جرير قصيدة طويلة يهجو بها البعيث أولها :

طاف الخيال وأين منك لماما فارجع لزورك بالسلام سلاما
فتار البعيث وعارضه بشعر من الهجاء أوله :

أجرير أقصر لا تحن بك شقوة إن الشقي ترى له أعلاما

وكان الفرزدق في ذلك الحين ، قد قيد نفسه ، وحلف أن لا يطلق قيده حتى يحفظ القرآن ، ولكن هجاء جرير للبعيث أقض مضجعه ، وأثار فيه نازعة النجدة ففك قيوده ، وهب ينتصر للبعيث بقصيدة أولها :

ألا استهزأت مني هنيئة أن رأيت أسيراً يداني خطوه حلق الحجل
وتبعه البعيث بأخرى يهجو جريراً :

أهاج عليك الشوق أطلال دمنة بنا صفة الجوين أو جانب الهجل

فانبرى لها جرير بقصيدة مطلعها :

عوجي علينا واربعي ربةً البعل ولا تقتليني لا يحلّ لكم قتلي
فرماه الفرزدق بأخرى أولها :

ألا حيّ رَهْبِيّ ثم حيّ المطالبا فقد كان مأنوساً فأصبح خاليا
ويرى الباحث في هذه المعارضات أو النقائض أنها ابتدأت ببحر الكامل ، ثم انتقلت إلى بحر الطويل ، والتزمت فيه قافية واحدة ، حتى نقلها الفرزدق إلى قافية أخرى ، وهو ضرب يعمد إليه المعتز بفنه في المباراة للعبث بالخصم وإعجازه وتحديه .
وكان من أسباب اشتعال المهاجة ، وتأجج المعارضة بين الفرزدق وجرير ما رواه الرواة من أن الأخطل فضل الفرزدق على جرير أمام بشر بن مروان أمير الكوفة ، وأرسل قصيدة طويلة يعلن فيها هذا التفضيل أولها :

بكر العواذل يتدرون ملامتي والعالمون فكلهم يَلْحاني
وفيها يقول :

قَبَحَ الإله بني كليب إنهم لا يحفظون محارم الجيران
تاج الملوك وفخرهم في دارم أيامَ يربوع مع الرُعَيا
فأسرع الفرزدق يعاضده في هجاء جرير :

يا ابن المراغة والهجاه إذا التقت أعناقُه وتماحك الخصاص
يا ابن المراغة إنّ تغلب وائل رفعوا عَنائي فوق كل عَنان
فصال عليهما جرير يقول :

لمن الديار بيُرقة الرّوحان إذ لا نبيع زماننا بزمان
وفيها يخاطب الأخطل :

أنسيتَ ويلَ أبيك غدرَ مجاشع ومجرّ جَفَينَ ليلة السَّيدان ؟
ونسيتَ أَعْيَنَ والرَّبابَ وجاركم ونوار حيثَ تَصِلُصل الحِجْلان !

يقول للأخطل : أنسيت غدر مجاشع ، وهي قبيلة الفرزدق ، بالزير بن العوام حين استجار بمجاشعي بعد وقعة الجمل ، ثم يذكر بعد ذلك حادثة غريبة ، هي أن غالباً أبا الفرزدق جاور طلبة بن قيس بالسيدان ، وكانت جعتن أخت الفرزدق صديقة لظمياء بنت طلبة تتحدث إليها كل ليلة ، وكانت إذا أرادت لقاءها صفقت لها بحجل لتجيء

إليها، فاشتغى الفرزدق أن يلتقي بظمياء، وحدث أن شغلت أخته ليلة بأمر نفسها، فأخذ حجلها وحركه فجاءت ظمياء كعادتها، فارتابت بالفرزدق وصاحت، وعادت إلى رحلها، فلما علم فتیان الحمي من أهلها أسرعوا فأخرجوا جمعين من خبائها، ثم سجدوها ليشهروا بها. وكان من ضروب إثارة المنافسة والمعارضة بين الشعراء، مارواه أهل الأدب من أن الفرزدق والأخطل وجريراً كانوا في حضرة عبد الملك بن مروان، فأحضر بين يديه كيساً فيه خمسمائة دينار، ثم قال: ليقبل كل منكم بيتاً في مدح نفسه، فأيكم غلب فله الكيس، فبدأ الفرزدق فقال:

أنا القَطِرَانُ والشعراء جَرِبِي وفي القطران للجربى شفاء
وقال الأخطل:

فإن تلك زقاً زاملةٍ فإني أنا الطاعون ليس له دواء
وقال جرير:

أنا الموت الذي آتي عليكم فليس لهارب مني نجاء
فقال عبد الملك: لعمرى إن الموت يأتي على كل شيء، وقضى له.
ويروون أن الفرزدق قال في هذا المجاس: النوار طالق إن لم أقل شعراً لا يستطيع ابن المراغة أن ينقضه أبداً، ولا يجد في الزيادة عليه مذهباً، فقال عبد الملك: ما هو؟ فقال:

فإني أنا الموت الذي هو واقع بنفسك فانظر كيف أنت مزاوله
وما أحد يا ابن الأتان بوائل من الموت إن الموت لاشك نائله
فأطرق جرير ثم قال: أم حزرة طالق ثلاثاً إن لم أكن نقضته ورددت عليه، فقال عبد الملك: هات فقد والله طلق أحداً لا محالة، فقال:

أنا البدر يغشى نورَ عينيك فالتمس بكفيمك يا ابن القين هل أنت نائله؟
أنا الدهر يفتي الموت والدهر خالد فجئني بمثل الدهر شيئاً يطاوله
فقال عبد الملك: فضلك والله يا أبا فراس وطلق عليك.

تلك روايات تصدق أو لا تصدق، ولكنها من ذخائر الأدب وطرائفه على أي حال، وحسبنا هذا القدر من المعارضة الشعرية في هذا العصر، وسنتحدث عن المعارضة في العصر العباسي في عدد يجيء. إن شاء الله:

على الجارم

حرية الفكر نظرات تأملية وتحليل

للاستاذ إسماعيل مظهر

نخطئ كثيراً إذا تصورنا أن حرية الفكر هي من أوضاع العصور الحديثة ، ونعني بها أربعة القرون الفارطة من عمر الحضارة . وكذلك نخطئ بعض الخطأ إذا خيل إلينا أن الحرية الفكرية وليدة التاريخ المكتوب ، أي أنها من أوضاع الحضارات التي وصل إلينا منها آثار مكتوبة ، سواء أكانت هيرغليفية ، أم رمزية أم مسمارية أم غير ذلك . ولعلنا نصيب إذا قلنا : إن حرية الفكر ولدت مع بدايات الفكر الإنساني ، فإن اختلاف اثنين على مبدأ من المبادئ ، وأخذ كل منهما بوجهة من النظر خاصة به ، فيه من حرية الفكر أثر كبير . أما خروج شخص ما على معتقد سائد ، أو عرف محترم ، أو قاعدة مرعية ، والدعوى إلى مخالفة ما هو كائن من ذلك ، ففيه من حرية الفكر كل العناصر التي ندركها في عصرنا هذا من اصطلاح حرية الفكر .

حرية الفكر إذن لها بداياتها في العصور التي أخذت فيها قوى الإنسان العقلية توازن بين فكرتين . ولقد كان لهذه الحالة نواة بدأت في الفكر الإنساني بناء القوة التقديرية للماديات ، فمنذ أن عرف الإنسان أن اجتياز النهر من شاطئ لشاطئ أقرب شقة من متابعة مجراه من منبعه إلى مصبه ، ومذ عرف أن ورقة شجر التين أكبر من ورقة شجر النرجس بزغت في عقله بوادر التقدير والموازنة ، ومن ثم تدرج من الموازنة بين الماديات إلى الموازنة بين العقليات ، وانتهى إلى تلك القدرة الفذة التي مكنته من الموازنة بين المغنويات ، فشبت معها صفاته الخلقية وفكراته في الجمال ، ورهفت من حسه ، فأخذ يصغي إلى تغريد الطيور ، وتعشق موسيقى الطبيعة ، ومضى ينظر إلى السحب المشوبة بأشعة الشمس عند الإصباح وعند الأفول ، ثم امتدت قواه إلى البحث عن علل هذه الأشياء .

القوة العاقلة عند جميع الناس ، وربما كانت عند الحيوان ، واحدة من حيث الأصل والمبدأ ، أما تدرجها نحو الغايات العليا فسببه على ما يقضي به النشويون ظهور صفات جديدة في كائنات قديمة ، فالطابع العقلي في عصر من العصور يظل كما هو

طابعاً محصوراً في حيز بعينه ، مدموغاً بصورة بذاتها ، حائماً حول غايات محدودة ، فإذا طرأ عليه تغاير نشوئي سببه البيئة أو الوراثة أو التغاير الفجائي على ما يقول ثقات الناظرين في علم الوراثة ، انحرف عن طابعه القديم ، وتواردت عليه مسائل ومشاكل ، وراح يعالجها بطريقة في المنطق لم يعرفها طابع العقل الأول . تلك هي بدايات حرية الفكر على مدى الأزمان .

لم يقف العلم ولا وقف التاريخ على تلك الدرجات التي تنقل فيها الفكر الإنساني حتى وصل إلى الصورة التي انطبعت بها الحضارات القديمة ، ولكنه لا ريب البتة في أن الفكر قد تدرج في حالات عديدة أسلمت بالإنسانية إلى الصورة التي قامت عليها حضارة الكلدان ومصر وبابل وآشور ، واليونان ثم الرومان . على أن البحث في ذلك إنما يرجع إلى تعميمات كلية كالتي سقنا فيها القول إلى الآن ، فإذا انحدرنا إلى الحضارات الأولى استطعنا أن نأخذ منها قرائن تدل على السوابق التي عفى عليها الزمن ، ومن هذه الأوليات ثورة أخناتون المصري على الأوضاع الكهنوتية التي خضعت لها دولة مصر في عهده ، فقد كان للكهنة عقائدهم الخاصة ، وكان لهم سلطان على الشعب مزدوج التشعب ، فإن عقائد الشعب كانت على ما يظهر من الآثار جزءاً من العقائد التي يؤمن بها الكهنة ، فكان للكهنة أسرار لا يطلع عليها الشعب ، احتفاظاً منهم بذلك السلطان الواسع الذي مارسوه في الدولة ، وكان الانحراف الأخناتوني عبارة عن ثورة جامعة من حرية الفكر ، محصلها أن الله واحد ، وأنه إله جميع الناس لا إله الكهنة وحدهم ، وإذن وجب أن يعبد الناس على طريقة واحدة ومن سبيل واحد ، وسواء أأخفق أخناتون في عصره أم نجح ، فإن ثورته الفكرية قد فرخت في العقل العبراني ، وراحت تزاخم أفكار قديمة كانت ماثلة فيه ، وظهرت هذه الأفكار واضحة في المزامير ، إذا وازنت بين فقرات منها وبين أدعية توجه بها أخناتون إلى إلهه الواحد الأزلي .

وانظر إلى بدايات الفكرة الفلسفية عند اليونان ، فإن العقائد الأورفية ، وهي عقائد دينية مشوبة بتأملات عقلية ، هي أوالي ما وصل إلينا من مخلفات الفكر اليوناني ، وقد ظهر بعضها في آراء فيثاغورس الرياضي ، وكان أجلى مظاهرها في تعاليمه قوله : «العالم عدد. العالم موسيقى» . ولا أعتقد صحة ما فسره به بعض المعلقين قول فيثاغورس «العالم عدد» أنه رمى إلى أنه مؤلف على نسبة عددية ، وإنما أعتقد أنه أراد أن يقول العالم وحدة كأنه عدد لا يتجزأ ، أي واحد تربط بينه ألفة ، هي موسيقاه .

على هذه الصورة الفكرية التي انطبع بها الفكر اليوناني ، وهي صورة كادت

تصبح قدسية ، لأنه تلقاها عن عقائد ، فاقث ثورة سقراط الأخلاقية ، لأنها في حقيقتها ثورة وجهت كل قوتها نحو الجمود الذي أصاب الفكر اليوناني ، ففرخت هذه الفكرة ، بالرغم من أن سقراط قضى دونها مسموماً ، فكانت مذاهب أفلاطون وأرسطو وأرسططيس وديمقريطس وأبيقور ، وتفرعت الدوحة العظمى عن ذلك الانحراف الذي نشأ في عقل سقراط .



سبق ظهور الأديان الكبرى في العالم حالات باتت آثارها جلية شديدة الجلاء في تاريخ التطور الإنساني ، فالدين الموسوي ظهر أثر ذبوع صورة من الوثنية في مصر استبدت بجميع مرافق البشر . استبدت بعقائدهم كما استبدت بأحوالهم الشخصية ، فنزلت هذه الحال بالجماعات إلى أسوأ ما تنزل الفوضى بمجموع من الناس أخذ يخناقهم ذل العبودية ، وظهر الدين النصراني والإمبراطورية الرومانية في أول انحلالها ، وظهر الدين الإسلامي والعالم جميعه ، بما فيه الإمبراطوريتان الساسانية والرومانية ، في تنكس رج العالم رجاً عنيفاً ، وأطلق الميول الإنسانية الحسيسة من عقالها ، فراحت تطيح بكل مارأبت جهود الإنسان الأول من صدوع الأخلاق والمثل العليا . أليس في هذا كله المثل كل المثل على أن ظهور هذه الأديان العظمى كأنه استجابة لمقتضى التطور الارتقائي إذلالا لحالات من التنكس الاجتماعي ، وكأني بالسكان الاجتماعي وقد أودعت فيه الطبيعة كل العناصر اللازمة للانفجار كلما صرت عليه قيود الجمود والظلامية .

في كل خطوة تخطوها الإنسانية نحو الارتقاء عوامل فساد من شأنها أن تؤجل من تلك الخطا وتعوق من استرسالها إلى ما شاء الله . عوامل تجعلها تنعقد وتبتلر فتجمد وتظل جامدة حتي تحركها عقيدة جديدة ، أو فكرة من الأفكار التي تنحرف شيئاً ما عن مجرى العقلية الثابتة المستحجرة .

عند ما انتشرت النصرانية في العالم الروماني ، واشتد ساعدها ، وأصبحت الدين الرسمي لتلك الدولة الفانية ، مضت في الطريق الطبيعي الذي يرسمه العقل عند ما تستقوي سلطة على سلطة ، وعند ما تقضي قوة بإذلال قوة أخرى ، راحت تحطم كل الآثار التي خلفتها الدولة البائدة من عقائد الوثنية والأساطير ، فاجتاحت فيما اجتاحتها كل آثار الفكر القديم التي ورثها الإنسان عن الحضارات القديمة ، وعملت ، غير متعمدة بطبيعة الحال ، على قتل كل بزرة من بزور الأفكار اليونانية والرومانية ، فظلت الحضارة غيامة من الجمود ، ظلت تتخبط في سماء الفكر ألف عام طوالا ، فمنذ بداية القرن الخامس إلى

أواسط القرن الخامس عشر والفكر الإنساني مشغول بحقائق العقاب والثواب والجنة والنار والخلاص وملكوت السماء ، كأن الإنسان انتقل بيدنه وعقله من هذه الكرة الأرضية إلى فلك أفلاك الوهم ، فسيطرت هذه الحال على العقول والأفكار والنزعات ، وتسلمت على العواطف والانفعالات ، وحتى على هواجس النفس وهسيس الروح ، وخيل لكل إنسان أن الساعة قائمة وأنها إليه أقرب من جبل الوريد ، وأن جهنم تحت قدميه ، وأن نارها قد تفجج بين آونة وأخرى من صدع في صخر أو بئر في حديقة أو كوة في بيت . حال من فوضى العقل أيديتها حال من فوضى النفس ، وعنت في الفكر أيده يأس في الروح . تلك كانت حال الإنسان عند ماهجر عقائده الرومانية القديمة ، ونزل على حكم العقائد الجديدة التي كانت من قبل قد أخذت بيده شيئاً ما في سبيل التحرر من نير الوثنية الثقيل .

الساعة مقربة والأجل محتوم ، وما تدري نفس ماذا تكسب غداً وما تدري نفس بأي أرض تموت ، وقضاء الله مسلول على رقاب عباده خبثاء وطيبين ، والدنيا من الزوال قاب قوسين أو أدنى ، فأني حافز يحفز الهمة الإنسانية إلى العمل ، وأي باعث يبعثها على الإنتاج ، وأي عامل يحملها على التفكير في شأن من شؤون هذه الدنيا ؟ فالدنيا ضياع ، والفكر عدم ، والعمل خسران . وعلى هذا ظل العالم الأوربي ينتظر القارعة ألفاً من السنين ، حتى ظهر غليليو بمنظاره يحجب به أنحاء السماء في أواخر القرن السادس عشر .

بماذا أوحى منظار غليليو؟ أوحى إليه بأن الأرض تدور من حول الشمس ، وأن عكس ذلك غير صحيح . والعقيدة السائدة تؤيد الواقع الملموس ، وتنفي ما يذهب إليه ذلك العالم المسكين من أنهم يرون الشمس تشرق من المشرق وتغرب في المغرب رأي العين ، ويلحظونها تدور من حول الأرض في نصف دائرة كاملة ، أولها الشروق ومنتصفها الظهيرة ونهايتها الغروب . جلت القدرة الصمدانية ، كيف يريد ذلك العالم بعدسة من الزجاج أن يخرجها عن إرادتها وأن يدس عليها في نظامها الأبدي الذي سبق إليه علمها علماً جديداً لاتؤيده إلا بضعة أرقام هي من عمل الإنسان ، ترمز إليها تسعة رسوم ، أولها الواحد وآخرها التسعة ، ولكن يضحكها شيء يقال له الصفر ، وهو عند الذين يعلمون من أهل الكتاب رمز العدم والفناء ؟ ولكن هذه العدسة الزجاجية ومن ورائها فكر غليليو وعينه قد حرقت العالم كله وساقته في طريق جديد ، بدايته على ما نعلم حتى الآن بضعة أرقام ، ومداه متفجرات الطاقة الذرية .

انتهت المرحلة التي بدأها منظار غليلو بأن الكرة الأرضية سيار صغير في النظام الشمسي ، وأن النظام الشمسي حصة صغيرة في فضاء غير متناه مملوء بالمجرات العظام . وإذن فالأرض ذرة صغيرة في بحر خضم من الرمال . تضاءلت الأرض التي كانت من قبل مركز النظام وقطب الكون ، وارتدت إلى موضعها الذي أراده لها الله ، والذي ردها إليه منظار غليلو ذو العدسة الزجاجية ، بعد أن ضخمتها الأوهام البشرية .

إذا كانت الأرض مركز النظام الكوني ، فالإنسان ، وهو أشرف مخلوقاتها ، هو محور دائرة الحياة ، وهو أشرف المخلوقات والحي المختار من باري الأكوان . ولكن الأرض بعد أن فقدت مركزها الكوني القديم لم تجر معها الإنسان أشرف أبنائها إلى مركزها الثانوي فظلت الفكرة في الإنسان على أنه أشرف الكائنات ، وأنه يمت بأصله إلى خلق بذاته ، لا يشركه فيه شيء من مخلوقات الله .

ولكن ماهذه الكائنات الصغيرة الحية التي كشف عنها منظار غليلو ، فكان كشفها أروع من كشف جبال القمر وتوابع المشتري ! هي الخلايا التي تتكون منها الكائنات الحية جميعاً ، هي أصل الحياة ، هي البذرة الأولى التي شاءت الطبيعة أن تتفرع منها دوحة الأحياء ، هي في النبات أصل لكل نبات ، وهي في الحيوان أصل لكل حيوان . فياهول ما لقيت فكرة الخلق وفكرة الهبوط ، وفكرة أن الإنسان يمت بأصله إلى ينبوع قدسي رفيع .

إذا اشترك الإنسان في تكوينه الأصيل مع الحيوان ومع النبات ، إذ ينشأ كل منها من خلية واحدة ، طريقة نمائها أن تنقسم ثم تنقسم حتى يتألف من نمائها الانقسام كل فرد من الحيوان أو النبات حتى يبلغ مبلغه ، ثم يمضي إلى حيث يطويه غبار القرون ، فذلك دليل مادي واضح على أن للحياة مبدأ واحداً ، يتشكل بمقتضى نوااميس طبيعية بها الخالق في المادة ، فتكون نباتاً مرة ، وحيواناً أخرى ، وإنساناً ثالثة .

مبدأ الحياة واحد ، هو الخلية ، فالأحياء بمقتضى ذلك واحدة من حيث الأصل . ولكنها تخلق بالنشوء والتطور على مدى أزمان طويلة ، تقدر بمئات الملايين من السنين . ذلك ما أدى إليه منظار غليلو ذو العدسة الزجاجية . أرض هي مركز الكون تصبح ذرة في بحر من الرمال ، وإنسان نشأته في السماء يصبح من القرود العليا قاب قوسين ، على ما أثبت العلامة درون في بحوثه النشوئية .

جنكيزخان

للأستاذ عقيل هاشم بالقدس

في السهول المنفسحة في شرق آسيا خلف سور الصين العظيم ، وفي بقعة من الأرض مترامية الأرجاء تقوم جمهورية « منغوليا » التي عاش في ربوعها في غابر الأزمان قبائل رحالة ، يمتاز رجالها بالقساوة والشراسة ، وهم غلاظ الرقاب صلاب الأجسام ، طغى حب القتل والسلب على جميع نواحي معيشتهم ، وكان لها جزءاً متمماً لا ينفصل عنها ، وكثيراً ما لجأت تلك القبائل إلى غزو الأراضي المتاخمة لها في الصين وتركستان ، إذا ما أعوزها الطعام أو اللباس ، بل كثيراً ما كانت بغية النهب والسرقة تصطدم فيما بينها في حروب دامية رهيبة اصطبغت بطابع الوحشية والضراوة ، وتسبب عنها خسارة هائلة في الأرواح والممتلكات ، وكان الفريق الفائز في هذه المعارك ، يخرج من لجنتها متخماً بالأسلاب ، مثقلاً بالغنائم ، قابضاً على زمام السبايا الذين كانوا يرسلون إلى قصور الأمراء والعظام والمثرين ليخدموا فيها خدمة الرقيق .

من بطون تلك القبائل ذاتها ، خرجت إلى الوجود في القرن الثالث قبل الميلاد قبيلة الهون ، تلك التي ترأست الهجوم الدافق على أوروبا ، ودحرت قبائل الغوط الجرمانية ، وأظهرت من ضروب الشراسة والهمجية ما لم يعهد قبل ذلك التاريخ ، وتحدرت منها أيضاً بين القرنين السادس والثامن بعد الميلاد قبائل « تليو » التي عاشت على ضفاف نهري « أورخون » و « تولا » حيث تقوم الآن عاصمة منغوليا « أولان باتور » . وقد سيطرت تلك القبائل على السهول من أقصاها إلى أقصاها خلال ذلك الوقت ، وفرضت سلطانها على جميع القاطنين هناك ، من جماعات متفرقة وقبائل مختلفة ، وفرضت عليها قسراً ضرائب فادحة . أما النظام الاجتماعي الذي عاشت في ظله قبائل « تليو » فإنه نظام طبقي ، قوامه فئتان من الناس : الأولى ، وهي طبقة الأرستقراطيين المترتبة على دست الحكم ، والمالكة لكل الأراضي ، والأموال والمقتنيات ، وتؤلفها مجموعة الأشراف وعلى رأسها « الكاغان » الذي يحيط به عدد من قواد الجيش والحكام والقضاة وجامعي الضرائب . والثانية ، وتؤلفها جمهرة الشعب المستعبد لسادته ، أبناء الطبقة الأرستقراطية ،

تسليم الهون
في ٢٠
مكتبة

الذين يعملون في أراضيهم ويخدمون في قصورهم ويأتمرون بأمرهم ، ويلاقون منهم أنكى أنواع الابتزاز والإرهاق .

ولقد جعلت طبقة الأرستقراطيين تبحث بين حين وآخر ، عن ملهاة تصرف بها أنظار الشعب عن حقيقة حاله ، وحقيقة ظلمها له ، لئلا تنقبط حوافز الثورة في أعماقه إن شعر بالظلم ، فعبأت جيوشاً هائلة من أبناء الطبقة الفقيرة ، وأخذت تدفعها إلى البلدان المجاورة ، فتكرّ كرات عنيفة ، وتستعيت في القتال ، لئلا بطونها الفارغة بالأغذية ، وتطفى لهيب معدنها المحترقة ، وتستولي على خيرات البلدان المقهورة وأموالها .

وبقيت تلك حال القبائل التليوية ، إلى أن ظهر على مسرح الحياة في تلك البطاح تكتل قبلي جديد ، وكانت القبائل المنضوية تحت لوائه تقطن شرقي « كيريتس » الواقعة إلى الشمال من جمهورية « ترنسبكيا » السوفياتية الحالية ، وهي التي سميت بالقبائل التتارية ، وقد تمت لها ، بعد حروب شعواء ، السيطرة والسيادة على جميع القبائل المبعثرة في جنبات السهل ، وأخذت تشدد النكير بعد ذلك ، وتشن الغارة تلو الغارة على شمال الصين ، فتبسط حكمها فوقه مدة من الزمن ، ولكنها تعود فتراجع أمام ضغط الصينيين ، ودعا الصينيون قبائل تليو بالتتار السود ، أو التتار المتوحشين ، تمييزاً بينهم وبين التتار البيض المرابطين في ضواحي سور الصين العظيم .

ولم تكن تجمع بين أفراد القبيلة الواحدة من قبائل « تليو » أية وحدة قبلية ، بل كانت كل عائلة أو جماعة تقطن في خيامها على حدة ، وتتعهد شؤونها بنفسها ، ولم تكن العائلات متساوية من حيث المركز الاجتماعي ، وإنما تفصل بينها فروق طبقية شاسعة . فمنها الغنية صاحبة الأطنان وصاحبة الصول ، التي تؤلف بمجموعها الطبقة الأرستقراطية ، وهي التي يسمح لأبنائها فقط بحمل ألقاب « أمير » و « نبيل » و « قائد عسكري » و « حكيم » و « شجاع » ، وإحاطة نفسها بسور من الحرس . ومنها العائلات الفقيرة المعدمة ، وهي عائلات الفلاحين والصيادين المجردة من معظم الحقوق . ومنها العبيد وجلهم من أسرى الحروب ، وهؤلاء كانوا عرضة لمختلف أنواع الاضطهاد والعذاب ، ومجردين من جميع الحقوق .

والعلاقات بين هذه الطبقات الثلاث كانت دائماً على أشد ما يكون التوتر ، وتعرضت كلها لحروب داخلية ، مبعثها شعور الطبقات الدنيا بالظلم المحجف والذل البغيض ، وقد روت القصص والروايات التاريخية ، أن طبقة العبيد كانت حال إعلان

الطبقة الفقيرة الحرب على الأرستقراطيين ، تحف إلى معاضدتها وشد أزرها بكل قواها ، وتباغت ساداتها الأرستقراطيين وتقتلهم .

ولا يخفى على الباحث في تطور العلاقات بين تلك الطبقات ، مدى تحول النظام الاجتماعي عند تلك القبائل بين القرنين الحادي عشر والثالث عشر بعد الميلاد . فالفرق أصبحت أقل اتساعاً بين الطبقات ، وطبقة المزارعين وعامة الشعب لم تعد خاضعة لأمر القبيلة أو نبيلها أو حاكمها ، وإنما لفئة حاكمة تشكلت بعد اندماج القبائل في جسم واحد وخضوعها لنظام واحد وإدارة واحدة ، وفي ذلك الوقت قام رجل طاغية من قبيلة « تيدشت » يسنده ذوو الشأن ، يحاول إخضاع القبائل الساكنة في ضفاف نهر « أونق » . وكان في الأصل رجلاً بسيطاً يرعى الأغنام ، ولكنه استطاع بقوته وجبروته أن يعتلي أسمى محل ، فأسلمته الطبقة الأرستقراطية زمام الحكم ، وتسترت بظله لتنفيذ أغراضها وتحقيق مراميها ، وقد تمت له الغلبة على خصومه ، ثم رزق من زوجه الأسيرة « نون » ابناً أسماه « تيموشين » ، ترعرع في كنف أمه سليله الأمراء ، وأخذ عنها طابعها ، وتشبع بروحها الأرستقراطية ، وبقيت هي حريصة على حياة ابنها ، تردّ عنه عادات الزمن ونوائبه ، وتجنّب الحروب التي يشنها الأعداء على قبيلة زوجها ، وكبر الفتى وصلب عوده ، وقبض على ناصية الحكم بيد من حديد ، وتمكن في عام ١١٩٣ من إخضاع التتار المقيمين في « بوير نور » ، مما ساعد في تقوية مركزه وتوطيد أقدامه في الحكم ، ثم أحاط نفسه بفئة الأرستقراطيين ، وعلم يقيناً أن قوته العسكرية وحدها هي التي ستكفل له الثبات في مركزه .

وفي سنة ١٢٠٦ نادت طبقة الأرستقراطيين بتيموشين « كاغنا » ولقبته بـ « جنكيز خان » ، أي « مبعوث من السماء » ، ثم دعت القبائل كلها بالقبائل « المنغولية » . ولكن جنكيز خان والزمرة المتلفة حوله ، كانوا يعلمون أن حكمهم لا يدوم إن لم تعضدهم قوة عسكرية هائلة ، لأن النضال الداخلي بين الطبقات لا يزال مستعراً أواره ، وروح التمرد عند أبناء الشعب نائرة يحرقها لظى البؤس ، فكان من الضروري إذن أن تشكل فرق لحفظ الأمن في الداخل ، وفرق عسكرية ضخمة العدد يدخل في صفوفها معظم أبناء الشعب ، لفتح الأفطار المجاورة ، وسلبها واغتنام ثرواتها ، فتنطفيء جذوة النار المتأججة في قلوب أبناء الشعب الجائعين .

وشرع جنكيز خان ينفذ سياسته الجديدة ، فبث تعاليم مفادها أن الشعب المنغولي فوق كل الشعوب ، وأن عليه إخضاع الأمم الأخرى ، والسير فوق رقابها ، وجعل

تيموشين
صغيراً

ملكاً

تيموشين

أبنائها عبيداً للمغول ، فأشعل نار الحقد على الشعوب الأخرى في صدور المغوليين ، وتمكن من جعلهم يؤمنون أنهم أعظم الشعوب وأسماءها عنصراً ، فمن أقواله مثلاً : «ستتحررون يا أبناء شعبي بعد قليل . إن الغنائم التي ستكسبونها من الأعداء ، والأسلاب التي ستستولون عليها من مال وماشية وعبيد ، كلها لكم » ، ومنها أيضاً : « إن أبناء الأجيال المقبلة سيرتدون اللباس الموشى بالذهب ، وسيجرشون المأكولات الدسمة ، ويمتطون ظهور الخيل المطهعة ، ويرفعون بين أذرعهم أجمل النساء » .

بهذا ومثله استطاع جنكيز خان أن يطمع شعبه ويمنيه بمستقبل زاهر ، يسد رمقه ويعوضه ما فقد من ملذات ، واستطاع كذلك أن ينشئ جيشاً عرمرماً يفتح السهل والجبل ، لا تصده عوائق ، ولا تقف في طريقه سدود .

وبدأ جنكيز خان منذ سنة ١٢٠٦ ، يعد العدة لحروب الاعتداء ، فشب المغول جميعهم على الأقدام يستعدون . وأدخل جنكيز خان على الجيش نظاماً دقيقاً يجعله مجهزاً للقتال في كل وقت ، وكان حريصاً على تنصيب قواد الجنود في كل قبيلة من رجالها ، لئلا يتبادر إلى الأذهان أنه يسعى لتزيق الوحدة القبلية ، ثم فرض على كل جماعة أو قبيلة أن تقيم خيامها بأشكال تسهل للجنود من رجالها أن يحيا حياة عسكرية محضة ، وكون من مجموع تلك الفرق جسماً واحداً متماسكاً ، منظماً تنظيمياً عسكرياً ممتازاً ، ولكي لا يفشل نظامه الجديد ، وخوفاً من أن يتعرض لحملات الذين يعارضونه ، أنشأ حراسة داخلية متينة ، فشكل فرقاً متعددة ، تتألف الواحدة منها من عشرة آلاف فارس من الشبيبة المتخدرية بسموم تعاليم جنكيز خان ، مهمتها حفظ النظام الداخلي بالقوة والإرهاب والتجسس على العصاة .

وبعد أن تم توحيد قبائل المغول في جهاز واحد يديره جنكيز خان ، أغارت جيوشها على شمال الصين ، وشنت هناك حروباً ، وصمت بوصمة الثأر والانتقام ، وفي المدة بين سنتي ١٢١٥ و ١٢١٦ وقع أول اشتباك بين جنكيز خان وشاه خوارزم علاء الدين محمد ، عندما اعتدى جنود جنكيز خان على حدود خوارزم ، وكانت خوارزم تمتد من إيران إلى فرغانة ، ومن بحر أرال إلى منابع نهر أندوس ، وعاصمتها « جرجانج » المنتصبة على نهر « أموداريا » كانت في ذلك الزمن من أعظم المدن وأقدمها مدنية ، ولا تزال أطلالها ترى إلى يومنا هذا في ضواحي مدينة « كن أورغنش » في جمهورية تركمانيا السوفياتية .

ولقد سويت الخلافات بين الشاه وجنكيز خان بعد معركة الحدود ، وتعاهد

الائتمان على تحسين العلاقات ، وتبادل قوافل التجارة ، ولكن عندما وقف الشاه علاء الدين على سوء تصرف جنكيزخان ، واتخاذ القوافل أداة للتجسس على أسرار ، احتجز قافلة من القوافل في مدينة « أترار » وأمر بقتل قائدها ؛ وغضب لذلك جنكيز ، وأرسل يطلب من الشاه أن يسلمه حاكم مدينة أترار ليقصص منه ، فرفض ، وأخذ جنكيزخان على إثر ذلك ، يعد هجومه الوحشي على خوارزم ، ذلك الهجوم الذي خطته الدماء في صفحات التاريخ .

وتدفقت جيوش المغول في عام ١٢١٩ بقيادة جنكيزخان من كل حذب وصوب على خوارزم ، وحاصرت مدينة « أترار » . ثم تغلغت في الداخل ، وتفرقت جيوش ثلاثة في أنحاء مختلفة ، أحدها بقيادة ابن جنكيزخان الأكبر « جوشي » ، وقد سار إلى الجنوب ، وثانيها اتجه نحو الشمال ، والثالث ، وسار بقيادة جنكيزخان نفسه ، اتجه نحو مدينة « بخارى » ، واستسلمت مدينة الجمال دون مقاومة ، واستسلمت بعدها بأيام قليلة مدينة « سمرقند » ، وقد حرقت المدينتان حرقاً تاماً ، ودكت معالمهما وذبح السكان فيهما ذبح الفعاج بالرماح والسيوف ، إلا العمال الفنيين الذين قبض عليهم وسيقوا إلى المغول لتتفع من خبرتهم في الصناعة والزراعة ، أما الشاه علاء الدين ، فقد فر من خوارزم والتجأ إلى جزيرة صغيرة وسط بحر قزوين حيث مات بعد قليل . وأما ابنه جلال الدين فإنه بقي يتصدى للمغول ويقض مضاجعهم ويؤلب عليهم الإيرانيين ، ويقف في طريقهم ويشن عليهم كرات عنيفة متتالية ، ولكنه لم يستطع أن يجمع مرة جيشاً يكفي لكسر شوكة المغول ودحرهم وإخراجهم من البلاد .

واستمر المغول في زحفهم نحو الغرب ، فاجتاحوا شمالي إيران ، ومحو مدن نيسابور ، والري ، وقزوين ، وتبريز ، ووصلوا إلى أذربيجان عام ١٢٢٠ ، ثم اجتاحت القوقاز بقيادة « جب نوين » و « سبوداي باغاتور » ودخلوا القرم ، واحتلوا مدينة سوداك سنة ١٢٢٣ ، ووصلوا إلى أواسط آسيا وحاصروا مدينة كيبف ، وهناك تصدت لهم جيوش الروس بقيادة الأمير « مستسلاف رومانوفتش » ولكنهم قهروها ، وحصدوا بلدان روسيا وأواسط آسيا حصداً ، وتحولوا بعد ذلك إلى الشرق ، وعادوا إلى موطنهم يحملون الأسلوب على مختلف أنواعها .

وبعد حملة خوارزم ، أعد جنكيزخان العدة للهجوم على « تنغوت » وتقع على الحدود بين المغول والتبت ، وقد فاجأه الموت على إثر حمى شديدة في سنة ١٢٢٧ أثناء الحملة على تنغوت ، وخلفه ابنه الأكبر « أوغيدي » الذي تتبع خطوات أبيه ، فهجم

على الصين ثم على الغرب بين سنتي ١٢٣٦ ، ١٢٤٠ ودخل بجيوشه الأراضي الروسية ثم بلغاريا وبولونيا وبوهيميا وهنغاريا ، حتى وصل مدينة البندقية في إيطاليا . وأماما سببته تلك الاعتداءات البربرية ، فهو أنها أزالا من الوجود لمدة طويلة مدنيات شيدتها شعوب كانت أسبق إلى التنظيم ، وأنها أغرقت أوروبا في بحار من الدماء ، وأرجعتها القهقري أعواماً طويلة .

واكتنف نظام الحياة بعد موت أوغيدي تفكك وارتخاء ، أديا إلى انحلال الإمبراطورية العظيمة تدريجاً ، فالطبقة الأرستقراطية الجشعة شددت الضغط على الفقراء وأرهقتهم إرهاباً لا يحتمل ، وأصبحت غير قادرة على شن حروب جديدة . لتعب الجيوش واتساع رقعة الإمبراطورية ، وأخذ عامة الشعب يعانون من ألوان الحرمان والإذلال أبشعها ، ويتذمرون من مرارة البؤس من جديد ، وتأججت نيران الثورات في الإمبراطورية ، وعملت الأمم المستعبدة على الخلاص من نير المغول المستبدين الظالمين ، وشرعت تشن حروب التحرر ، فتحررت الصين أول الأمر حوالي سنة ١٣٦٠ ثم تحررت أوروبا بأسرها بما فيها روسيا في عام ١٣٨٠ ، وبعد ذلك بقليل أصبحت الإمبراطورية المغولية لا تتعدى حدود أراضيها الأصلية ، وهي السهول المنبسطة الممتدة في شرق آسيا .

عقب لهاشم

صناعة الجعل - "الجعران" في التاريخ المصري القديم والحديث

للاستاذ أحمد يوسف رئيس قسم الرسم بالمتحف المصري سابقاً

لم تشتهر عادية من العاديات المصرية القديمة كما اشتهر الجعل - الجعران - ولم تنتشر تحفة في أيدي الناس بمثل ما انتشر .

وقد لا يكون في ذلك غرابة إذا علمنا أن المصريين القدماء قد أكثروا من صنع هذه التحفة ، حتى بلغ الإنتاج منها رقماً لا يتصوره الذهن . إذ اتخذوها في مناسبات كثيرة طابعاً تذكاريّاً لحادث من الحوادث أو تكريماً لمعبود أو فرعون . فيقدمون منها الآلاف ويتهادون بها . هذا فوق مالها ، في الأصل ، من صفة خاصة تتعلق بعقيدتهم وطقوسهم .

وليس موضوعنا الآن تاريخياً . فنتناول الأسباب والتعليل والتعليق . بل الحديث عن هذه التحفة من الوجهة الفنية والصناعية . وقد نعود إلى موضوعها تاريخياً في فرصة أخرى .

أما شهرة هذه التحفة في عصرنا الحاضر . فترجع إلى أمرين : أولهما جمال شكلها وطرافته دون بقية الأنواع ، وثانيهما الفكرة المتداولة عنها بأنها مفيدة لشأن من الشؤون ، فقد يحسب أنها تجلب الخير وتمنع الشر والحسد عن المتجلب بها ، إلى غير ذلك من شؤون الحفظ والوقاية . ولذلك حبت إلى الناس فاتخذوها حلية مرغوبة .

وفي العالم هواة لهذه التحفة يجمعون منها عدداً ضخماً ، ومنهم من يدفع مبالغ طائلة في سبيل الحصول على الطريف منها . والهواة المختصون من العلماء يجمعون منها كل ما له أثر تاريخي وقيمة من القدم والانتساب إلى عهد جليل من العهود .

وكل متحف من متاحف الآثار في العالم لا يخلو من نوع هذه التحفة ، بكثرة متباينة الكمية ، بحسب توفيق كل منها في اقتنائها . والله الحمد يجمع متحفنا المصري أكبر مجموعة في العالم من نوع هذه الجعلان ، ففيه آلاف كثيرة ، زادها ضخامة في العدد هدية المغفور له جلالة الملك فؤاد الأول التي وهبها لمتحف المصري . إذ يبلغ عددها عشرة آلاف من أبدع وأفخر الأنواع .

هذا فوق ما يوجد من عدد الجعلان في محال تجار الآثار المنتشرة في كل مكان .

وليس التداول بين الأيدي قديماً كله . فإن القطع المقلدة غمرت الأسواق ، حتى ليحار المرء بين القديم والجديد .

بل إن في مصر من المقلدين لنوع الجمل مهرة تضرب ببراعتهم الأمثال . ومنهم من اشتهر شهرة عالمية ، إذ يعرفه جميع علماء الآثار في أنحاء العالم ، وهو أحد سكان القرنة بالأقصر بناحية نجع الطارف ، ويدعى عمر المطغني . ومن غريب أمر هذا المقلد أنه يضل علماء الآثار في بعض ما ينتج ، حتى إن أغلبهم عند ما تطلب استشارتهم في بعض القطع قد يحییون بأنها إن لم تكن من صنع عمر فهي إذن قديمة .

والمدهش أن هذا الشخص أحي لا يكتب ولا يقرأ ، ولكنه أوتي من البراعة في تقليد الرسوم والكتابات الهيرغليفية ، ومن المهارة والدقة في الصناعة ، بحيث يدهش إنتاجه كل من يرى ويفحص عمله .

ولتقليد الجعلان طريقة يتبعها المقلدون البارعون ، تقرب من الطريقة المصرية القديمة ، التي سنشرحها في هذا المقال .

فإن المصريين القدماء صنعوا من تلك التحفة الآلاف المؤلفة ، التي تكاثرت على طول تطورات الأسر والدول المختلفة ، بإحدى طريقتين : إما بالنحت ، إذا كانت المادة حجراً من الأحجار العادية أو الكريمة ، وإما بطريقة الصب في قوالب ثم الحرق في القرن ، إذا كان الجمل من الخزف .

وطريقة النحت أدق بالطبع بكثير من الوسيلة الأخرى ، حيث يستلزم كل جعل عناية خاصة . وقد استخدم المصريون سائر أنواع الأحجار لذلك الغرض . فصنعوا الجعلان من الحجر الجيري ، والجرانيت ، والبازلت ، والشيست ، وحجر المسن ، والبللور الصخري ، والذهنج ، واليشب ، والعقيق ، والسلیماني ، والثعباني ، واللازوردي ، والبركاني (أوبسيديان) ، والأماست ، وغير ذلك من الأنواع . وناهيك بالصعوبة التي يعانيها الحفار مثلاً في حجر صلب كالأوبسيديان ، أو اليشب ، أو الحجر الثعباني .

ونحت الجعلان له أدوات خاصة دقيقة ، كآلات التقطيع وأحجار التجليخ والصقل . ويعتمد المقلدون الآن في ذلك على الآلات الصناعية ذات الطارات التي تدار باليد أو القدم ، ثم الأزاميل الصغيرة المختلفة الأنواع والمقاسات ، المصنوعة من النحاس القوي ، لعملية النقش والحفر الدقيق .

أما طريقة الصب ، وهي النوع الثاني من صناعة الجعلان ، فهي عملية تتم بواسطة صهر المواد الخزفية (القاشاني) ، أي المعادن الزجاجية ، التي كان يجلبها المصريون من أماكن خاصة في الجبال على شكل أحجار ، تصهر بواسطة الحرارة بعملية خاصة وبدقة ، وتوجد من هذه الأحجار أنواع تختلف في طبيعتها ، يعطي كل منها لوناً خاصاً يتباين من الشفافية إلى الزرقة إلى الخضرة .

ولهذه العملية أدوات كثيرة ، من أفران أولية ، وأفران ثانوية ، وبواتق مختلفة ، ومحاريك ، وأدوات ، للتقطيع ، ولالحمل ، وللتكوين ، وللتصليح «الرتوش» وموازن دقيقة توزن فيها كميات الخزف المطلوبة ، والأنواع المرغوب في خلطها مع المادة ، إذ أن تلك العملية تستلزم دقة في الكميات .

وكان المصريون القدماء يتخذون للجعلان قوالب من الفخار ، يصبون فيها عجينة الخزف ويطبخونها في الأفران لتنضج . وفي العادة يصنعون لظهر الجعل قالباً ، ولبطنه الذي يكتب عليها الاسم أو النقش قالباً آخر . ويلاحظ في هذه القوالب أنها جميعاً ذات خدش طولي في وسطها . هو المجرى الذي كانوا يدخلون فيه سلكاً نحاسياً ، أو إبرة لتثقب الجعل ، إذ كانت الجعلان تتخذ في الغالب خرزة للعقود ، أو ختماً إذا كان عليها اسم من الأسماء وقصد بها إلى هذه الغاية .

وقد عثر علماء الآثار في فرصتين على مجموعة هائلة من نوع هذه القوالب ، وفيها شكل الجعلان أو غيره من الزخارف والأشكال ، وذلك خلافاً لما وجد منها في أماكن أخرى بكميات قليلة . الفرصة الأولى في تل اليهودية بالقرب من شبن القناطر ، من مخلفات قصر الملك « رمسيس الثالث » . وكان المضطلع بعملية التنقيب العلامة المغفور له السيو إدوار نافيل سنة ١٨٨١ ، والفرصة الثانية في بلدة قنتر بجوار فاقوس بمديرية الشرقية ، في مخلفات قصر الملك رمسيس الثاني ، وكان القائم بعملية التنقيب الأستاذ محمود بك حمزة كبير أمناء المتحف المصري حالياً .

ولمناسبة مقلدي الجعلان فقد يطيب للقارئ أن يعرف طرفاً من قصة المقلد المشهور « عمر المطفي » الذي سبقت الإشارة إليه . فإن هذا الشخص لم يكتف في عملية التقليد بأن يتقن الصناعة لحسب ، بل إنه عكف على التعمق في البحث عن الطريقة الفرعونية بكل خطواتها ، ف قضى في ذلك وقتاً طويلاً يدهش له القارئ ، إذ هو قد صرف من عمره ٢٤ عاماً وراء هذا البحث ، فكان يجول في الصحراء الشرقية باحثاً

عمر المطفي

في المناجم الأثرية القديمة ، ومتنقلا بين الجبال ، يفحص أسراراً تفيده في عمله . حتى توصل إلى نوع المعادن الحجرية ، وعينات مادة الخزف ، من نفس الأماكن التي كان يأخذ عنها المصريون القدماء . وبلغ أمره إلى أن كشف سر الأفران التي كانوا يوقدون بها لطبخ المادة ، وعرف نوع الوقود الذي كانوا يستخدمونه ، وكان لي حظ زيارته في منزله بنجع الطارف بقرنة الأقصر في سنة ١٩٣٧ . وما كان أشد إعجابي بذكائه ومهارته ونشاطه ، مع وداعة الخلق التي تجعل منه فناً عبقرياً . ومن شرحة وقفت على نوع الفرن الذي صنعه بنفسه من الفخار ، وجعل بداخله مجاري متعارضة ، وهو على شكل استدارة المنخل بغطاء على شاكلته ، يرص بداخله القوالب ، ثم يوقد عليها بوقود من الفحم المصنوع أقراصاً متماثلة الشكل والوزن ، يزيد بها درجة الحرارة بمقدار ، إن لزم لذلك زيادة قرص أو قرصين أو أكثر . وهكذا قال لي إنه تقل هذا الأمر بذاته عن بحوثه في أفران القدماء وطريقتهم ، وكان يحفظ عنده نوع الأقراص القديمة ، وجزءاً مكسوراً من نوع الفرن القديم ، فإذا بي أومن بنظرياته ، وأؤكد الحقيقة فيما وعت ذاكرتي من نفس شكل هذا الفرن محفوظاً عندنا بالمتحف المصري ، وكان الكثيرون يمرون به ولا يدركون أمره .

أحمد يوسف

الخلفاء والفناء

الأستاذ منير الحسامي ببغروت

رأي أفلاطون في الموسيقى والحطام

يعني أفلاطون في (جمهوريته) عناية كبيرة بالموسيقى ، ويذكر تأثيرها الخيبي في النفس والأخلاق ، ويجعلها من ضرورات الحياة لتهديب النفس . ويشترط على الحكام أن يتقنوا أنفسهم بالموسيقى قبل أن يتولوا الأحكام ، حتى تايين طباعهم ، وتدمت أخلاقهم وينفعوا نفوسهم والدولة معاً ، فيقول : « . . . ونمتحنهم ولا امتحان الذهب بالنار ، لنرى أصلب عودهم في كل الأحوال ، فلا نخدعهم التدجيل ، فتثبت كياسة تصرفهم حسن الإدارة لأنفسهم وللموسيقى التي ثقفوها ، مبرهنين في كل حادثة على محافظتهم على قوانين اللحن والإيقاع ، ساعين جهدهم ليكونوا أعظم النافعين لأنفسهم وللدولة ، فمن جاز الامتحان ، وخرج من التجربة سليماً ، فهو الذي نختاره حاكماً ومديراً ويجب إكرامه في حياته وفي مماته ، ويخول أعظم الامتيازات » . (١)

ورأي أفلاطون في الموسيقى رأي موسيقي خبير اضطلع بها ومارسها وألف فيها كتباً . وهو عندما نظم « جمهوريته » يعمرح بأن الحاكم يجب أن يكون فاسفي النزعة ، عظيم الحماسة ، سريع التنفيذ ، شديد المراس ، كما يجعل الموسيقى والرياضة ركني التهذيب للحكام . فالرياضة للجسد والموسيقى للعقل . وهو يفضل تقديم الموسيقى ويؤثر الشروع به تهذيب الحكام بالموسيقى قبل تهذيبهم الرياضي .

وأفلاطون يكره أغاني الميوعة والرخاوة . وينبذ ألحان الحزن والكسل . وهو يشيد بأغاني البطولة والحماسة ، وألحان الرجولة والكرامة . وهو يثبت الموسيقى في المقام الأول في نظام « جمهوريته » . ولا غرو فقد كان موسيقياً يتذوق الموسيقى ويفهمها ويزاولها ، ويقدرها قدرها ، حتى إنه جعلها في مقدمة أسس الدولة التي يجب أن يتقشف بها الحكام فضلاً عن الشعب .

وكان خلفاء الدولة الأموية ، وخلفاء الدولة العباسية ، اطلعوا على رأي أفلاطون في وجوب تهذيب نفوس الحكام بالموسيقى ، وشرطه أن يتقنوا بها كي يصبحوا صالحين

✽ الجمهورية ص ٨٩ ترجمة حنا خباز

لحكم الشعب ، فإذا بهم يعتنقون رأيه ، ويطبقونه على أنفسهم ، بل إنهم لم يكتفوا بذلك ، فمارسوا الفن ممارسة عملية لفرط شغفهم به ، وبرعوا فيه حيث نظموا الأغاني ، ولحنوها وغنوها في مجالسهم الخاصة ، وعزفوا على الآلات الموسيقية ، وأفسحوا مكاناً رحباً للمغنين في قصورهم ، واتخذوا منهم ندماء وسماراً ، وأكرمهم وأثابوهم وأجزلوا لهم المنح والمكافآت . وكان لهم معهم مواقف ونوادر لطيفة ، ومساجلات ومسامرات طريفة ، تشف عن غرامهم بالغناء ، واحترامهم للمغنين . وكتب الأدب والتاريخ العربي حافلة بأخبارهم ، « كالأغاني » لأبي الفرج الأصفهاني و « نهاية الأرب في فنون العرب » للنويري و « العقد الفريد » لابن عبد ربه ، وغيرها ، مما يدل بوضوح على تأصل حب الغناء في قلوبهم . فقد كان لكل خليفة وأمير ووزير وغني جوار وقيان في قصره ، يقضي بيتهن أوقات فراغه في السمر واللهو والشراب والغناء والعبث . وكن يحذقن فضلاً عن الغناء والعزف فنون الأدب من شعر ورواية وتاريخ .

خلفاء العصر الأموي والغناء

عمر بن عبد العزيز

أول من تغنى من الخلفاء ، الخليفة الصالح عمر بن عبد العزيز ، خلال حكمه الحجاز ، إذ تغنى بسبع أغان تغزل بها جميعها بسعاد . وكان يتمتع بصوت جميل ، وصنعة محكمة ، وأداء حسن ، وتلحين متقن . ومن غنائه هذا الشعر وهو لجرير ، ولحنه ثقيل أول مطلق في مجرى البنصر :

أما صاحبي نزر سعادا لوشك فراقها وذرا البعادا
لعمرك إن نفع سعاد عني لمصروف ونفعي عن سعادا
إلى الفاروق ينتسب ابن ليلي ومروان الذي رفع العادا
ومن غنائه في سعاد ، ولحنه خفيف ثقيل ، هذا الشعر :

علق القلب سعادا عادت القلب فعادا
كلما عوتب فيها أو نهى عنها تمادى
وهو مشغوف بسعدي قد عصى فيها وزادا

ومن أغانيه هذا الشعر ، ولحنه رمل مطلق :

ياسعاد التي سبتي فؤادي ورقادي هي لعني رقادي

ثم هذا الغناء ، ولحنه رمل بالسبابة في مجرى البصر :
 حظ عيني من سعاد أبداً طول السهاد

يزيد بن عبد الملك

ومن الخلفاء الأمويين الذين ولعوا بالغناء وتغنوا به ، يزيد بن عبد الملك . فقد شغف بالمغنية حباة ذات الصوت الساحر ، وكان ينظم الشعر ويلحنه ويغنيه . ومن أشهر أغانيه تغزلا « بحباة » هذان البيتان ، ولحنهما ثقیل أول :

أبلغ حباة أسقى ربعا المطر ما للفؤاد سوى ذكراكم وطر
 إن سار صحبي لم أملل بذكركم أو عرسوا فهموم النفس والفكر

وقد تغنى يزيد بن عبد الملك « بحباة » بهذين البيتين عندما رآها لأول مرة وهو نازح عن الحجاز ، فأغرم بها ، ولكنه لم يجرؤ على ابتياعها خوفاً من أخيه سليمان بن عبد الملك ، أو من أخيه عمر بن عبد العزيز ، فغناها بعده « معبد » و « حباة » وغيرهما من مشاهير المغنين والمغنيات . ثم اشترى « حباة » بعد ذلك وقضى معها زمناً يستمتع بها وبصوتها الرخيم ، إلى أن كانت ذات يوم معه تقذف حبة رمان إلى فمها فشرقت وماتت ، فحزن عليها حزناً شديداً .

الوليد بن يزيد

وكان الوليد بن يزيد شغوفاً بالغناء كأبيه ، ذا صوت جميل وصنعة متقنة ، وله مواقف فنية عديدة تدل على فرط غرامه بالغناء ، وكان يعزف على العود ويضرب بالطلبل ، ويسير بالدف على طريقة أهل الحجاز ، ومن أغانيه المشهورة هذان البيتان ، وهما من نظمه وتلحينه ولحنهما خفيف رمل :

وصفراء في الكأس كالزعفران سباها التجيبي من عسقلان
 تريك القذاة وعرض الإناء ستر لها دون لمس البنان

خلفاء العصر العباسي والغناء

العباسي الراحل بالله

وبلغ الغناء العربي قمة مجده في عصر الدولة العباسية فكان أول من اشتهر به من الخلفاء العباسيين العباس الواصل بالله ، وقد لحن مائة أغنية جميلة جيدة الصنعة ، جميعها في مستوى رفيع من الفن ، وكان أحذق من غنى على العود وأبرع من عزف عليه وكان يغني شعره وشعر غيره . . وكان له مواقف ونواذر في الغناء كثيرة ، منها

أنه كان يجلس مع طائفة من المغنين فيبدؤهم في الغناء والعزف على العود ، فيتبعونه ، ويقضي مجالس طرب وسمر حافلة .

وقد تحدث إسحق الموصلي ، بأنه دخل يوماً على الواثق بالله في مجلس خاص ، فسمع غناء أقسم بأنه لم يسمع مثله البتة في حياته . وكان الواثق حينئذ يغني شعراً لأبي العتاهية من تلحينه ، وهو يوقع على العود . فغناه ثلاث مرات بثلاثة ألحان مختلفة وهو :
أضحت قبورهم من بعد عزهم تسفي عليها الصبا والخرجف الشمل
لا يدفعون هوماً عن وجوههم كأنهم خشب بالقاع منجدل
وقد بلغ من حذق الواثق لصناعة الغناء ، أن حدث إسحق الموصلي قال :
لما صنعت لحني في :

خليلي عوجاً من صدور الرواحل

غنيته الواثق ، فاستحسنه وعجب من صحة قسمته ، ومكث أياماً ، ثم قال لي : يا إسحق ، قد صنعت لحناً في صوتك وفي إيقاعه ، وأمر فغنيت به ، فقلت : يا أمير المؤمنين ، بغضت إلي لحني وسمجته عندي . وقد كنت استأذنته مرات في الانحدار إلى بغداد بعد أن ألقيت اللحن الذي كان أمرني بصنعه في :

لقد نخلت حتى لو اني سألتها

فمنعني ودفعني بذلك . فلما صنع لحنه الرمل في :

خليلي عوجاً من صدور الرواحل

« قلت له : يا أمير المؤمنين ، قد والله اقتصصت وزدت . فأذن لي بعد ذلك » *

وذكر إسحق أيضاً أنه كان لا يحضر مجلس الواثق أحد أعلم منه بالغناء ، كما كان أبرع من غنى بعزف العود ، وكان إذا لحن أغنية عرضها على إسحق ، فنظر فيها ونقحها ، ثم يغنيها الواثق بعد ذلك ، وكان لإسحق لديه منزلة سامية بين المغنين . وقد ألف إسحق عن فن الواثق : « كتاب الاختيار من الأغاني للواثق » .

وكانت له مجالس طرب وسمر خاصة شائعة ، يحضرها المغنون ، فلا يلبثون يتغنون ويشربون ويسمرون ، والواثق يساهم معهم في الغناء والطرب والعبث . وقد أسهب في وصف هذه المجالس أبو الفرج الأصفهاني في كتابه « الأغاني » .

* الأغاني ، أبو الفرج الأصفهاني ج ٩ ص ٢٧٩ - ٢٨٠ طبعة دار الكتب (ج ٨ ص ١٥٨ طبعة الساسي)

المتنصر بالله

ولع المتنصر بالله بالغناء قبل توليه الخلافة ، وكان ينظم الشعر ويلحنه ، ثم يأمر المغنين بغنائه . فلما ولي الخلافة أمر بطمس ماضيه الفني . ومن تلحينه في شعره ، وهو من الثقيل الأول المذموم :

سقيت كأساً كشفت عن ناظري الحمرا

ومن شعره وتلحينه وغنائه هذا الشعر ، ولحنه ثاني ثقيل :

متى ترفع الأيام من قد وضعته وينقاد لي دهر عليّ جموح

أعلل نفسي بالرجاء وإتي لأغدو على ماساءني وأروح

وكان له مجالس طرب مؤنسة ، كان يغني فيها ويعزف على العود ، ويتنادر بها مع

المغنين ، وينافسهم . وكان يعطف عليهم ويجزل لهم العطاء بجوائز وخلع ومبالغ من المال .

المعتز بالله

وكان المعتز بالله يحب الغناء ، ويتغنى من شعره وتلحينه ومن شعر سواه ، ومن

غنائه هذا الشعر لعدي بن الرقاع ، ولحنه خفيف رمل :

لعمري لقد أضحرت خيلنا بأكناف دجلة للعصب

فمن يك منا بيت آمناً ومن يك من غيرنا يهرب

وكان له مع المغنين والقيان نواذر جمة .

المعتمد على الله

وكان المعتمد على الله جميل الصوت ولوعاً بالغناء . وكان يجيده ويتقن التلحين .

ومن أغانيه في شعر الفرزدق .

ليس الشفيع الذي يأتيك مؤزراً مثل الشفيع الذي يأتيك عريانا

المتنصر بالله

ورث حب الغناء عن أبيه المعتمد ، ولقد جمع النغمات العشر في أغنية لحنها في شعر

دريد بن الصمة وهو :

يا ليتني فيها جذع أحب فيها وأضع

وهذا اللحن نادر في الفن ، قد أبدع فيه المعتضد بالله وأعجب . وكان المعتضد

حسن الصنعة ، لحن أغاني سبق أن لحنها مشاهير المغنين القدماء . وعارضهم فيها بتلحينه

فأدهش وأطرب . ومما لحنه هذا الشعر من الثقيل الأول بالبنصر :

أما القطاة فإني سوف أنعتها نعتاً يوافق نعتي بعض ما فيها
فأبدع في صنعتها وتلحينه إبداعاً بزه فيه جميع مشاهير المغنين الذين سبق لهم تلحينه ،
مثل معبد وابن محرز ونشيط ومالك وسان وعمر الوادي وابن جامع وعلوية وإبراهيم
الموصلي وإسحق الموصلي .

ومن أجمل ما لحنه هذا الشعر وهو لإبراهيم بن العباس ، ولحنه ثقیل أول :
أناة فإن لم تغن عقب بعدها وعيداً فإن لم يغن أغنت عزائمه
وقد بلغ ما لحنه المعتضد نحو مائة ، جميعها متقنة الصنعة . ومكانته في الفناء بين
الخلفاء بعد الواصل بالله .



هؤلاء هم الخلفاء الأمويون والعباسيون الذين أغرموا بالقضاء إغراماً جعلهم
يتخذونه غذاء لأرواحهم وتسلياً لنفوسهم ، في أوقات فراغهم ، من متاعب الحكم ومشاكل
الدولة . وقد حققوا أمل أفلاطون بهم ، ونفذوا نظريته الفلسفية في الحاكم وضرورة
تثقيفه بالموسيقى كي تهذب أخلاقه ويتثقف عقله ، ويكون صالحاً لتولي الأحكام .

منير الحسامي

في مسارح الجن

للأستاذ كامل محمد مجلان

كانت للعرب أوهام ، وكانت لهم أحلام ، قد تضحك إذا أردت أن تلهو بها ، وتسري عنك إذا جئتها بذلت من شهبها ما يرد عنك غوائل الجد ومشقات التفكير .
ولكن الأحلام الأولى للعربي ومخاوفه ومخاطره في خبايا الصحراء لم تمض هباء فقد خلفت لنا ظلالاً ، وتركت أثراً واضحاً في الشعر والنثر ، ولم تتخلص منها العقلية العربية حتى في عصور الحضرة الثقافي والرقى الفكري واستغلتها قرائح الشعراء وأقلام النقاد وريشة المفتين ، وانتفعت اللغة أيضاً بتعابير خلقتها أوهام العرب ، ومضينا عنها مغفلين ما وراءها إلا ألفاظها التي ورثناها كما ورثنا غيرها .

كان العربي بدائي التفكير ، تعتاده شياطين الصحراء التي مثلها له خياله المنسرح وراء الانفساح الصحراوي .

فهو إذا ضل الطريق أو انساق إلى مجهل أو تعمق في مخارم السهوب والرمال ظن أن ذلك من إغواء الشياطين ، فإذا عاد وارتد من المفازة فقد آمن ببطولته .
وجسم له خوفه ما قاساه وما عاناه فارتد يَتَنَفَّسُ عن روايات وأحاديث يوحى بها خياله دون أن يجد رادعاً ، فهو قد لاقى الغول ، وهو قد تزوجها ، وهو قد انتصر عليها ، وليس لإنسان أن يرد عليه ما يخيل له وهمه من وصف وادي الجن ومسارح العقاريت ومبارح السعالى .

والرواة قد أمتعونا بلذائذ من أدب السمر ، وجدّ بعضهم في عرضه وسخر منه الآخر فزاد فيه وأضاف إليه . والذي يشوقنا فيه هو الشعر الذي بدت فيه حرارة العاطفة التي أصابها مسّ الشياطين وسنمر في أودية الجن وأفاعيلها برأس العربي . . .

جعلت العرب كل شيء فائق عبقرياً ، وعندهم أن الجني هو الذي يقابل الناس من « الأرواح » ، ويسمونه « عامراً » ويقولون عن الذي يتعرض للصيبة « أرواح » فإذا تخابث في تصرفاته فهو شيطان ، وإذا شق وأمعن في العبث والإيذاء فهو عفريت

وإذا تعرضت الجنية وتلونت سموها « الغول » ، إذا هوت إلى إنسان يقولون مع فلان رأيي يلهمه ويصاحبه ، مثل رأيي المأمون الحارثي .
 وأسرفوا فأضافوه إلى الكاهن والعراف والكاھنة والعرافة مثل كاهنة باهلة ،
 وعراف اليمامة ، وعراف نجد . وكثيراً ما كانت الأعراب تفد إلى هؤلاء الناس
 يستشفون من عزاءهم إن أصابهم هوى قاتل أو مرض مقعد .

وقلت أعراف اليمامة داوني فإنك إن أبرأتني لطيب
 وقد أسرفوا في الاعتقاد بقدرة الجن واختلاطهم بالناس ، وتصرفهم وإغرائهم ،
 حتى قالوا إن الجن قتلت الغريض المغني المعروف ،

وإذا رجعنا إلى الآثار الفنية ، كانت رسالة الغفران للمعري ورسالة التوابع
 والزوابع لابن شهيد من الأمثلة على تلوين الأدب ونتاج الأدباء ، حتى في العصور المتأخرة ،
 بما خلفته تلك الأوهام للمكتبة العربية ، وما تركته على ألسنة الرواة أولاً ، ثم في حنايا
 الصحف والكتب أخيراً .

وقد تخيل الشعراء أن للجن مدناً وحيوات خاصة ، ولهم خيل ولهم كلاب
 فيهم غرائب : والزوابع بنو زوبعة ، وزوبعة الجني .

إن الشياطين أتوني أربعة في غبش الليل وفيهم زوبعة
 وأبعدوا في ذلك فأسندوا فنهج الشعري إلى شياطين يوحون إليهم بالقن والسحر
 والإمتاع . ولكل شاعر شيطان وصاحب ، كما لكل كاهن رأي ، يقول رؤية .

إذا ما ترعرعَ فينا الغلامُ فليس يقال له من هُوة ؟

إذا لم يسدْ قبل شدِّ الإزار فذلك فينا الذي لا هَوة

ولي صاحب من بني « الشيصبان » فطوراً أقول وطوراً هُوة

ظلت كتب الأدب تروي زعم الشعراء وهو أجسم فشيطان الخيل السعدي اسمه
 « عمرو » ، وشيطان الأعشى اسمه « مسحل » ، وللفرزدق جني ، ولأمرئ القيس
 أيضاً وطرفة إلى جميع الشعراء . ولعل أبيات أعشى سليم تصور لنا ما يرونه .

وما كان جني الفرزدق أسوة وما كان فيهم مثل فحل المخبل

وما في الخوافي مثل عمرو وشيخه ولا بعد عمرو شاعر مثل مسحل

وأبو النجم الراجز يفخر بشيطانه أو يفخر بنفسه .

إني وكلُّ شاعرٍ من البشرِ شيطانُهُ أنثى وشيطاني ذَكَرٌ
وذلك رجز يسعفك بالرأي في تقدم الشياطين ورفعة سهمهم والتمدح بقدرهم ،
حتى اسندوا إليهم لقب الإمارة .

إني وإن كنت صغير السنِّ وكان بالعين نبوءٌ عني
فإن شيطاني أمير الجنِّ
وقد تأثر الشاعر الحديث شوقي بروائع الشياطين ، فخرج على وادي عبقر
وصور عقائد العرب في رواية مجنون ليلي ، فاستطاع المسرح العربي أن يظفر بظلال
الشاعرية وأفانينها في مسارح الجن ومدالف الشياطين .
وشوقي أصيل في الصور البيانية التي هتف بها لا يقل في توفيقه عن « ذى الرمة »
الذي استهوته شياطين الشعر واستحب ذكر الأصداء وأكثر من التشبيهات في
ملاعب الجن .
من ذلك لذي الرمة .

كم عرّست بعد السرى من معرس بها من صداء الجن أصوات سامر
وقال :

ورمل لعزف الجن في عقداته هريز كتضراب المغنين بالطبل
ويصور الفلاة ويروعك بأشباحها وأبوامها النواحة وبنياتها العشعشة المتنادية :
فلاة لصوت الجن في منكراتها هريز وللأيام فيها نوايح
وقال :

بلاد يبيت البوم يدعو بناته بها ومن الأصداء والجن سامر
وزعم بعض الشعراء أنه آخى الشيطان وحالفه واتخذهُ معيناً وأمعن في الزعم
حتى جانب الناس وانصرف إلى هوايته المتوهمة ففاخر بها ولوح بقوته ومقدرته التي
استمدّها من الجن :

أخو قفرات حالف الجن وانتفى من الإنس حتى قد تقضت رسائله
والمؤاخاة والمناصرة والمتابعة التي يمزج بها العربي والشاعر موضع تمّده وتكاثر
عند الشاعرين منهم :

إني امرؤ تابعني شيطانيه أخيته عُمرِي وقد آخانيه

ولم ينس العربي عون الشياطين ولا ذكرهم في وسائله إلى المرأة والمرأة المعشوقة
فقد قارن بين طريق الحبيبة الممنوعة ومحرجات الأودية العبقريّة ، وخلط في متجهاته
وأثار الشكوك حول أقبية الحبيبة بتعريضه وأوصافه القاصة .

ومثل هذا الفريق من الشعراء عبید بن أوس الطائي في تعرضه لأخت عدي
ابن أوس :

هل جاء أوساً ليلتي ونعيمها ومقام أوس في الجباء المشرح
ما زلت أطوي الجن أسمع حسهم حتى وقعت إلى رواق المروج
فوضعت كفي عند مفرق خصرها فتتنفست بهراً ولما تنهّج
قالت وعيش أبي وحرمة والدي لأنهن الحي إن لم تخرج
فخرجت خيفة أهلها فتبسّمت فعرفت أن يمينها لم تخرج
ووادي الجن يطول بك الوقوف على منعرجاته ويحملك على أن تكذب كثيراً
من قصصه وترفض أغلب ما نسب للشعراء .

لكنك لن تنكر أنه كان متنفساً كبيراً للرواة وكتب السمر كما كان منفذاً واسعاً
للكذب يروي غليل العربي الذي تنزل به همته وتقعّد شجاعته فينطلق لسانه يهتز
بالأكاذيب والمعجزات التي لم يكن لها ظل إلا في خياله . وإليك صورة من تراقيش
الأعرابي الكذاب تشهد بإبعاده . يقول الطهوي :

لقيت الغول تهوي في ظلام بسهم كالعصابة صحصحان
فقلت لها كلانا نضو أرض أخو سفر فضدي عن مكاني
شدت عقالها وخططت عنها لأنظر غدوة ماذا دهاني
إذا عينان في وجه قبيح كوجه الهر مشقوق اللسان
إلى غير ذلك من الألوان الفكهة والظلال الخفيفة مما يسعد بالإضحاك ويعجب
في الإطراب .

لأمير محمد عبده

مع الليل

للاستاذ علي شرف الدين

نام كل شيء في الوجود على حصن الليل الرقيق ، وأخذ كل كائن مرقدته تحت
أجنحته السوداء ، وراحت النفوس المحزونة تجوب دنيا الليل ، لا تهزها واحة الأحلام
بما تحمل من زهر وعطر ، لأن آلامها الشاعرة العميقة أرفع من أن يثير سكونها
الروحي بسمات الأمل ، ، أو لفحات يستجيب لها الجسد .

ولا يفزع هذه النفوس ما ترى في مفاوز الليل من أشباح رهيبة ، لا تحمل
بواسم السعادة ، ولا تنفج بعطر الأمل ، لأن آلامها الشاعرة العميقة قد استحالت إلى
نوع من الرضا اليأس الجميل .

وكنت كلما أصغيت إلى الليل أو غلت في الصمت ، وكلما أرهفت نفسي أذنها غرقت
في السكون ، فإذا سبحت روحي في أطباق هذه السكينة تتحسس السمع ، سبقني الليل
فتكشف عن سكون جديد أعمق وأروع من سابقه ، ولكأني معه كمن عثر على كنز من
كنوز فرعون ، لا يكاد يخرج من بهو يحوي نفيس الآثار ، حتى يهره آخر ، أعلى
كعباً في جلال العتق وروعة الفن . إن عمر البشرية السامية الرفيعة أسمى من أن يدخل
في حساب ساعات العمل ، وأوقات السعي والاضطراب في النهار ، وما تحمل معها من
جلبة الأصوات وصراخ الآلة .

ذلك لأن نتاج هذه الساعات مهما جل أثره في بناء الحضارة ، لا يصلح في جملته
غذاء للأرواح ولا ريثاً للقلوب ، تحس به برد الراحة والدعة ، وقصاراه أن يسد حاجة
الحاسة ، ويحجب نداء البطن ، ويلتمس السبيل إلى تلبية رغبات الجسد .

وإن أخصب الأوقات في عمر الإنسانية لفي ساعات الصمت وآناء التأمل والسكون .
ذلك لأن مظاهر الحضارة الحققة ، لا تخاطب غير القلب ، ولا تناجي غير الروح — ولو
التمست سبيل الخواس في الوصول إليها . وإن أجمل أنواع التأمل في ساعات السكون
ما ترسل فيها القلوب على طبيعتها ، وتلقى أرسان النفوس على غواربها ، دون أن يصحب
ذلك ملاحظة تعترض استرسال التأمل ، ودون أن يعكر صفوه حوار يقوم الفكر فيه
مقام السائل والمجيب .

ذلك لأن الملاحظة والحوار عمل من أعمال العقل ، وهما سبيلان لرحلة شاقة مضنية ، تنتهي إلى غاية بغیضة يسمونها « العلم » .

ولا أعرف شيئاً يؤذي القلب كما تؤذيه هذه المعارف القائمة على الملاحظة ، ولا أعرف شيئاً يسيء إلى الروح كما تسيء إليه هذه النتائج الناهضة على حوار العقل ، مع ما في طبيعته من صدوع سترها غرور الإنسان ، ومع ما أفضنا عليه من ثقة لا تخلو من إسراف . إن العقل يهدم ثقتنا بأنفسنا ، ويحملنا في النهاية على احتقار ذاتنا ، حين ينتهي بنا إلى أشياء غامضة ، تثير انتباهنا دون أن يساعدنا في الإجابة عليها ، وهو يكرب الناس حين يخلعون عليه هذه الثقة الزائفة التي تمسخهم ، وتجدد من شقاؤهم .

إن خير أنواع المعارف وأخفها ، وأقربها إلى اليقين ، ما وصل إلى الإنسان عن طريق الروح ، وما هداه إليها القلب .

وإن أئفه أنواع المعرفة ، وأقربها إلى الفناء ، وأدناها إلى الحس والتخمين ، ما وصل إلى الإنسان عن طريق العقل .

فإن وصل الإنسان به إلى موقف يقيني فإنما يكون ذلك في المطالب الأرضية ، ولن يكون بحال في قضايا الكون الكبرى ، ذوات المنازع الروحية العالية .

إن سبيل الروح في كسب المعارف سبيل مأمونة العثار ، وهي أقرب إلى تحقيق النفع لبني الإنسان . لأن قيادة الروح ليست لنا ، ولكنها لبارئها ، فهي ترسم في سيرها شعاعاً يصلها به ، ويكشف لها مجاهل الطريق ، فتجنب الوهاد التي يتردى فيها العقل ، وتتحاشى النجود التي يصطدم بها الفكر . لأن العقل في سيره نحو الغاية أشبه بالتاجر ، لا يعطي إلا بعد أن يأخذ : يعطيك الفهم والعلم ، بعد أن يأخذ عناصر المقدمات بالمناقشة والحوار . فهل أنت واثق من صواب هذه المناقشة ؟

وإن كنت على ثقة من صوابها ، فهل أنت واثق من غزارة هذه العناصر وكثرتها إلى الحد الذي يعطيها صفة الشمول والإحاطة ؟ وإن كنت على ثقة من هذا ، فهل أنت واثق من صحة استخدامها لغاية روحية ، مع أنها لا تعدو أن تكون عناصر أرضية محدودة أقيمت على الملاحظة والتجربة ؟

لقد جاءت أساطير الأمم القديمة ، قبل ظهور الديانات السماوية ، بأحاديث عن الإله ، وما وراء الطبيعة ، قال بها فلاسفتها ، وقادة الفكر فيها ، واستخدموا لذلك عقولهم ، فهل نملك عند سماعها غير الابتسام مرة ، والاشفاق عليهم أخرى ؟

إن المثل العربي يقول : « لا يفل الحديد إلا الحديد » فكذلك لا يفهم قضايا

الروح غير الروح ، ولا يدرك منازع القلب غير القلب ، فاحذر أن تستخدم لها هذا الطفل المغرور الذي يسمونه «العقل» ، ذلك العضو الخطر الهدام لحياة الإنسان الحسية والروحية معاً .

إن العلم ينمي العقل ، وكلما نما هذا العضو الخفيف الطفيلي ، الذي يعيش على حساب الأعضاء ، بعدت الشقة بين الإنسان والطبيعة وانقطعت الصلة بينهما ، وهي خسارة لا يعزينا عنها هذه الثروة التي يضللنا بها ، ولا تلك الألعاب التي يسرقنا بها هذا البهلوان . لقد أجمع الناس في القديم والحديث على جمال الشروق ، فهل تستطيع أن تقيم دليلاً عقلياً علي تعليل هذا الجمال ؟

لا تقل : إنه الانسجام والتجانس . فالجبال أروع ما تكون في بروز غواربها ، وتغضن هياكلها ، والبحار أجمل ما ترى في اصطخاب موجهها ، واضطراب حواشيتها . ولا تقل : إن جمال الشروق يفيض على النفس ألواناً من الدعة والقرار ، وأنه يسلمها إلى ذكريات جميلة تلذها ، وتأنس إليها — لا تقل ذلك أيضاً . فإن هذه آثار الشعور بالجمال ، وهي لا تنهض تعليلاً لهذا الشعور .

إن كل صوت في الليل تسمعه الأذن على نحو ما تسمع الأصوات المألوفة ، ولكنها لاتسلمه إلى العقل ليحلله ويفهمه كشأنها في النهار ، بل تسلمه إلى القلب ليفهمه على النحو الذي يجيب أحلام النفس ، ويثير ذكرياتها الماضية .

إن البريد بين السمع والعقل — هذا البريد القائم على التحليل والفهم والوضوح — يكاد يكون معطلاً في الليل ، ليحل محله بريد الأرواح والأشباح والإلهام والذكريات . وكل ما في عالم الشعر والأحلام من صور وأطياف — هي على غموضها وآلامها وإثارتها للدموع — أكثر قيمة للإنسان وأدخل في تهذيب وجدانه ، وتحقيق إنسانيته .

إن هذه الأصوات الغامضة التي نسمعها في الليل ، والتي تمتاز بالحفوت والهمس والإيحاء — هي التي يتحدث عنها الشاعر الوقور فيكتور هيجو في قصيدته « الطبيعة والإنسان » والتي يشبهها « بنشيد مرتبك » مضطرب الأنغام ، يرجعه أحباب قلوبنا الذين باعد الموت بينهم وبيننا .

إنها في رأيه « أصوات الحياة في عمرها السحيق ، حين تمر على البحار والأنهار والغابات الخضراء ، وعلى جباه الجبال المتجعدة » .

« إنها صوت الطبيعة الدؤوب ، التي تظل محتفظة بشبابها لا ينالها الهرم ، ولا يبدو عليها الإعياء » .

إن هذا الحمس الغامض الذي تذهب النفس في استيضاحه كل مذهب — لا يعيب القلب الشاعر أن يتعلق به ، لأن جمال الفنون قائم على هذا الغموض — أو قل على هذا الوضوح الناقص ، الذي تكلمه الروح بما تضيف إليه من الظلال والألوان ، وهو الحد الفاصل بين العلم والفن ، فقضايا العلوم كاملة واضحة لا لبس فيها ولا خفاء ، وهذا الوضوح هو السبب في جفافها ، لأنه يخالف طبيعة الروح ، ولا يصلح موضوعاً لها ، فيعطل في الإنسان شطره الأسمى ، وحتى العقل نفسه لا يتناول قضايا العلوم غير مرة واحدة ليطمئن إليها ، ثم يرددها بعد ذلك في غير تفكير ، كما تحكي البيغاء ما تسمع من الأصوات . وليس كذلك الفنون ، فالشعر والموسيقى والرسم والتثيل ، لا تعدو أن تكون في جملتها رمزاً لمعنى ، وإشارة إلى فكرة ، وإلماعاً إلى غرض .

إنها أشبه بالجملة التي يستغني الكاتب عن ذكر جميع كلماتها ، مكتفياً بما يضعه من النقط مكان المحذوف منها ، ثقة بذوق القارئ الذي سيكملها بما يوحى به سياق الحديث . إنها «وصلة» المغني لم تسمعها بعد ، ولكنك تحمل من صدى لحنه الأول ما يصورها لك . إنها دقات الناقوس تنتهي وتمضي ، ولكنها تترك في الأذن والقلب رنيناً هامساً متصلاً ، هو حديث النفس .

الفنون بلاغة موجزة يقترن الإعجاز فيها بالإيجاز ، وتنعمد العبقرية عندها بالتلويح لا التصريح . فلتذهب الروح في إدراك مراميها كل مذهب ، وعلى الخيال أن يتبع سبحات هذه الأرواح ، وهو لا شك واصل إلى أهدافها ، وإن انفردت كل روح بطريق خاص . وخير ما في الفنون ما فيها من عنصر الطفولة ، فالتحات والمثال لا يعدو كل منهما — مع تجاوز يسير — أن يكون كصانع العرائس ، والشاعر طفل حين يفرق في الخيال ، ثم يؤكد لك في إصرار غريب أن ذلك حقيقة ، مستعيناً على ذلك بضروب من المغالطة والتهويل .

يقولون : إن في الأدب نوعاً هامساً يخاطب النفس في أناة وانكسار ، ويطلع فيها صوراً شاحبة ضاربة لا تخلو من حياة وقوة . وكذلك الطبيعة يتجلى فيها الحمس مرة وبجافها أخرى .

فالخریف في حزنه وانكساره ، والغروب في لوعته وشجوبه ، والليل في سكونه وجلاله ، هي ألوان من أدب الطبيعة الهامس ، تحمل معانيها في وني وخفوت ، يوشك أن يكون غناءً جريحاً من أغاني الرعاة ، وضراعة شاكية من ترانيم الرهبان .

على شرف الربيع

تطور المآذن

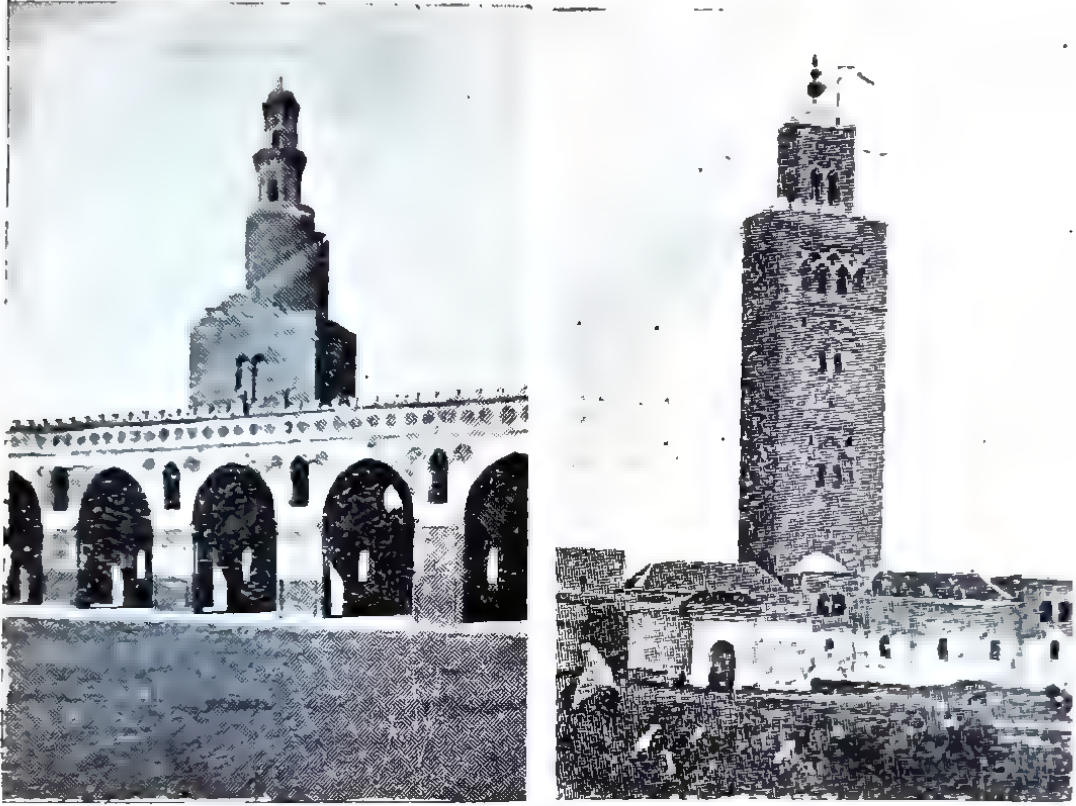
للدكتور زكي محمد حسن

كان النبي وأصحابه يصلون في البداية من غير أذان ، ثم أمر النبي مولاة بلالا أن يؤذن داعياً إلى الصلاة ، فكان بلال أول مؤذن في الإسلام ، وكان يؤذن من أعلى سطح يجاور المسجد . وكانت المساجد الأولى في الإسلام بغير مآذن . وكان يحدث أحياناً أن يدعو المؤذن إلى الصلاة من سور المدينة .

واتخذ المسلمون المآذن لأول مرة في دمشق ، حين أذنوا للصلاة من أبراج المعبد الوثني القديم الذي قام على أنقاضه المسجد الأموي ، وكانت هذه الأبراج الأربعة الأصل الذي بنيت على مثاله المآذن الأولى في الإسلام ولا سيما في مصر والشام وبلاد المغرب . وعرف المسلمون المكان الذي يلقي منه الأذان باسم المئذنة أو الصومعة أو المنارة .



(شكل ١) مئذنة مسجد سيدي عقبة في القيروان



(شكل ٢) منارة الكتبية في مراكش (شكل ٣) مئذنة جامع ابن طولون بالقاهرة

وكان العرب يطلقون على أبراج الزهاد اسم «الصوامع» ولعل بقاء هذه الكلمة للدلالة على المآذن راجع إلى أن المآذن الأولى في الشام وغيرها كانت مربعة كأبراج الزهاد . وسنرى أن طراز هذه المآذن المربعة هو الذي عم استعماله في المغرب . وقد ظلت المئذنة تسمى صومعة في بلاد المغرب حتى الآن . ومن الغريب أن بعض أهل المغرب يسمون المئذنة « عساس » بمعنى مكان المراقبة أو الملاحظة ، مما يشهد بأن المآذن لم تكن تستخدم للأذان فحسب بل كانت تستعمل للكشف والمراقبة في بعض الأحيان . أما كلمة المنارة فكانت تطلق في البداية على المكان الذي تشعل فيه النار أو ينبعث منه النور ثم أطلقت على الفنارات عامة وانتقلت منها إلى المآذن لمشابهتها أبراج الفنارات .

وقد ذهب العلماء في أصل المآذن من الوجهة المعمارية مذاهب شتى فقليل إنها مشتقة من أبراج الكنائس أو من أبراج الحراسة والمراقبة أو من الفنارات القديمة أو من بعض أبراج العبادة في الهند وبلاد الجزيرة والعراق .

وكان استعمال الحجر أو الطوب في بناء المآذن يتوقف على مادة البناء المستعملة في الإقليم ففي أسبانيا استعمل الحجر ، وفي المغرب غلب استعمال الطوب ، وفي مصر



(شكل ٤) المنارة الملوية في المسجد الجامع بسامرا (شكل ٥) المئذنة البحرية بجامع الحاكم بالقاهرة

استعمل الحجر ، وكذلك استعمل الحجر في بلاد العرب والشام وآسيا الصغرى وبلاد الجزيرة . واستخدم الطوب في العراق . وكذلك غلب استعمال الطوب في إيران وأفغانستان ، وفي الهند استخدم الحجر والطوب على السواء .

وأول إشارة إلى بناء المآذن في مصر جاءت في خطط المقرئ في عند الكلام على إعادة بناء جامع عمرو بالفسطاط ، فقد كتب المقرئ أن الخليفة معاوية أمر الوالي مسلمة أن يبني صوامع للأذان فبنى مسلمة أربع صوامع لهذا المسجد في أركانه الأربعة وقد تهدمت هذه المآذن فلم يصل إلينا شيء منها .

ولكن الثابت أن المآذن الأولى التي شيدها المسلمون كانت أبراجاً مربعة وأن هذا الطراز السوري في بناء المآذن انتقل إلى سائر أنحاء العالم الإسلامي ولا سيما بلاد الجزيرة ومصر وبلاد المغرب والأندلس ثم أتيح له البقاء في غربي العالم الإسلامي ولا يزال الطراز السائد فيه .

وأقدم « الصوامع » القائمة في بلاد المغرب مئذنة جامع سيدي عقبة في القيروان (شكل ١) . وقد شيدت في عصر هشام بن عبد الملك وهي برج مربع ضخم يضيق قليلا



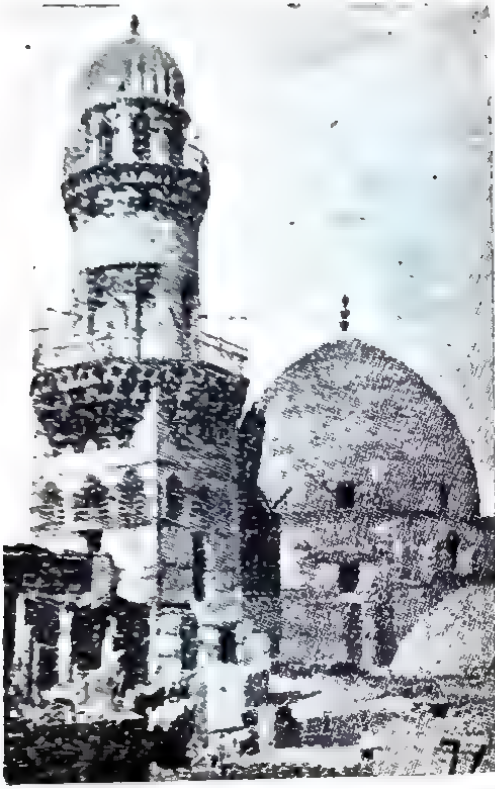
(شكل ٦) مئذنة مارستان قلاوون بالقاهرة (شكل ٧) مئذنة مدرسة سنجر الجاولي بالقاهرة

كلما ارتفع وتعلوه شرفات وطابقان بني أحدهما في عصر متأخر . ومن أمثلة هذا الطراز في بناء المآذن منارة الكتبية في مراكش (شكل ٢) ومئذنة المسجد الجامع في أشبيلية وهي الآن برج الكاتدرائية وتسمى La Giralda ومئذنة حسن في رباط وترجع ثلاثتها إلى القرن السادس الهجري (١٢ م) .

أما في مصر فقد ذاعت طرز مختلفة من المآذن حتى ليكن اعتبار القاهرة معرضاً لمعظم أنواع المآذن التي عرفتها العمارة الإسلامية ، وأقدم ما نعرفه من هذه الأنواع في مصر مئذنة جامع ابن طولون . وهي تقع في الرواق الخارجي وتكاد لاتصل بسائر



(شكل ٨) مئذنتان مملوكيتان في الجامع الأزهر



(شكل ٩) مئذنة مملوكية الطراز بالقاهرة (شكل ١٠) مئذنة خانقاه بيبرس الجاشنكير بالقاهرة
 بناء الجامع . وتتألف من قاعدة مربعة تقوم عليها طبقة أسطوانية ، عليها أخرى مشننة
 وفضلا عن ذلك فإن مراقبها من الخارج على شكل مدرج حلزوني (شكل ٣) . وليس
 لهذه المئذنة نظير إلا في المسجد الجامع وفي مسجد أبي دلف بمدينة سامرا . وتعرف منارة
 المسجد الجامع باسم الملوية (شكل ٤) وقد فطن علماء الآثار إلى أوجه الشبه بين هذه
 المنارات الثلاث والمعابد القديمة التي شيدت في العراق والجزيرة على يد السومريين
 والبابليين وعرفت باسم « زيمحورات » أو معابد النار التي كانت للساسانيين وعرفت
 باسم « آتشكاه » .

وتقوم على طرفي الوجهة البحرية في جامع الحاكم بالقاهرة مئذنتان كل منهما فوق
 برج يتألف من مكعبين أجوفين يعلو أحدهما الآخر . والجزء العلوي في المئذنتين يرجع
 إلى عصر المماليك ، أما الجزء السفلي فيرجع إلى عصر الحاكم بأمر الله ويختلف في إحدى
 المئذنتين عنه في الأخرى اختلافا بسيطاً فهو في الشمالية مستدير (شكل ٥) أما في الجنوبية
 فمربع ينتهي بمشمن . وشكل هذه المئذنة الأخيرة يؤذن بالشكل الذي غلب على المآذن
 المصرية في العصور التالية فإن معظم المآذن التي شيدت في مصر بعد ذلك كانت ذات
 طبقات ثلاث : مربع ثم مشمن ثم أسطواني . وإنما تناول التطور الذي حدث بعد



(شكل ١١) مئذنة في مدينة الأقصر بالملكة المصرية (شكل ١٢) مئذنة في بيت المقدس

العصر الفاطمي النسب بين الأجزاء المختلفة سعياً وراء الرشاقة والجمال (شكل ٦) وقد بلغ هذا التطور أوجه في نهاية دولة المماليك الجراكسة ولا سيما في عصر قايتباي (٨٧٣ - ٩٠١ هـ) وقد أصاب المماريون في عصر المماليك قسطاً عظيماً من التوفيق في تجميل المآذن بالطاقت والدلايات (المقرنصات) وسائر الزخارف المعمارية (انظر الأشكال من ٦ إلى ١١) .

أما فلسطين وشبه جزيرة العرب فلم يكن لهما طراز خاص في بناء المآذن . فكان التأثر بالأساليب المصرية ظاهراً في فلسطين وذاع بناء المئذنة المربعة ثم المئذنة الأضلاع على قاعدة مربعة (الأشكال ١٢ و ١٣ و ١٤) . وشيدت المآذن في جزيرة العرب من الطراز المملوكي ثم الطراز التركي . وكذلك بنيت المآذن في الشام على الطرز المملوكية ثم التركية بعد أن كانت تبنى في البداية مربعة (شكل ١٥)



(شكل ١٣) مئذنة مسجد النبي داوود بيت المقدس (شكل ١٤) مئذنة المسجد الجامع في غزة

وفي العراق وبلاد الجزيرة عرف المماريون طرزاً مختلفة من المآذن فشيّدوا مئذنتي سامرا وأبي دلف اللتين ظلّتا مع منارة ابن طولون فريدتين في العمارة الإسلامية ثم شيّدوا المآذن المربعة والمثمنة والأسطوانية .

وكانت المآذن الأولى في إيران معظمها مشعن الشكل ، ثم غلبت المآذن الأسطوانية منذ القرن الخامس الهجري (١١ م) وأصبحت تجمل بالزخارف الهندسية في الطوب المشيدة منه أو بكسوة من القاشاني ، وكانت المئذنة الإيرانية دقيقة الطرف قليلاً وتنتهي في أعلاها بردهة تقوم على دلايات أو مقرنصات (الأشكال ١٦ و ١٧) وتكسبها شكل الفنار . وقد أصبح لمعظم المساجد الإيرانية منذ القرن التاسع الهجري (١٥ م) مئذنتان تحفان بالمدخل وتحتفي قاعدة كل منهما خلفه إلا في بعض المساجد ، فإنهما ظاهرتان وتزيدان المدخل ضخامة وارتفاعاً . وتختلف المآذن الإيرانية عن سائر المآذن الشامية والمصرية والمغربية في أنها لا طبقات لها ولا نوافذ . فالمئذنة الإيرانية بناء



(شكل ١٦) مئذنة في بخارى

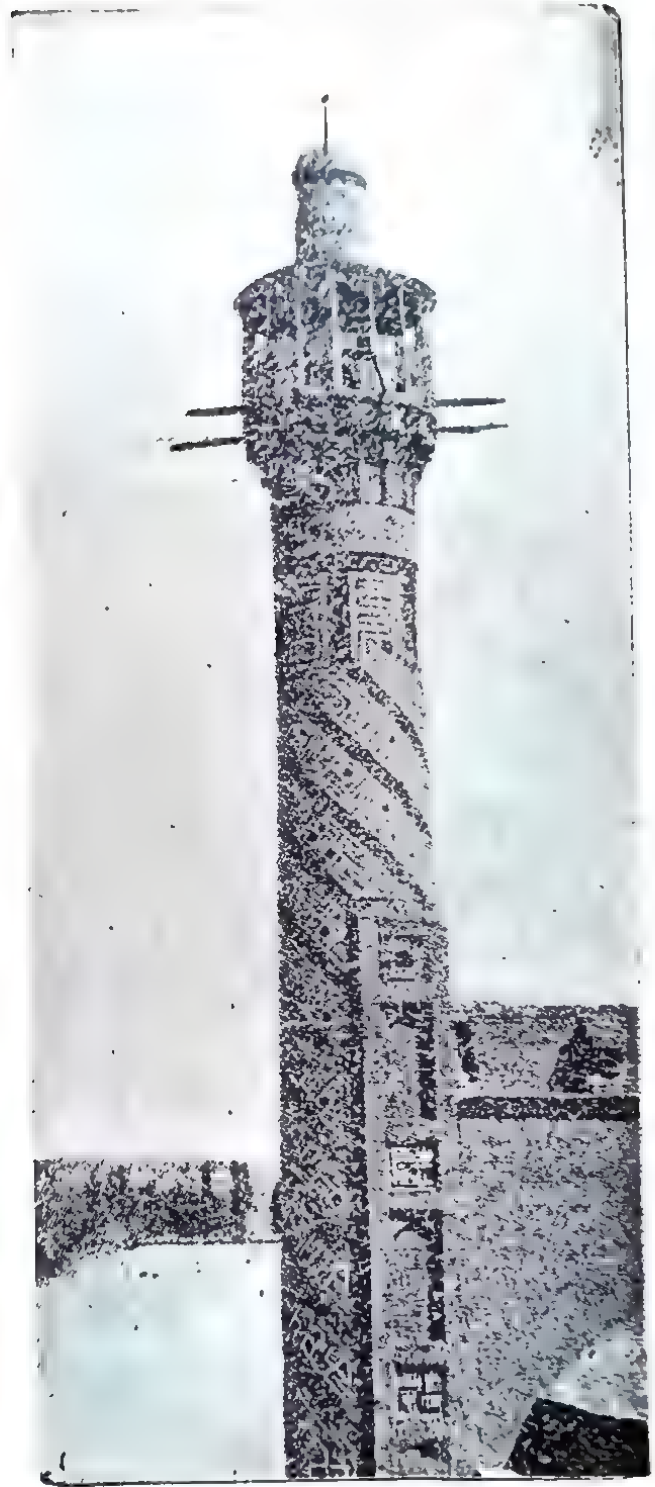


(شكل ١٥) مئذنة المسجد الجامع في حلب

شاهق مبني لذاته وليس لتهياً فيه سلام تقود إلى ردهات أو دورات يسير فيها المؤذن .
وفضلاً عن ذلك فإن المئذنة الإيرانية الأسطوانية الشكل والشاهقة الارتفاع قد عمَّ
استعمالها في إيران منذ القرن السادس الهجري (١٢ م) بينما ظلت المآذن في القسم
الغربي من العالم الإسلامي موكولة إلى ذوق الأفراد فكانوا يتصرفون في تشييدها بعض
التصرف في حدود الطرز السائدة في كل إقليم . ولم تكن المآذن الإيرانية تستخدم في
الأذان بسبب ارتفاعها العظيم وإنما كان المؤذن يدعو إلى الصلاة من فوق سطح المسجد



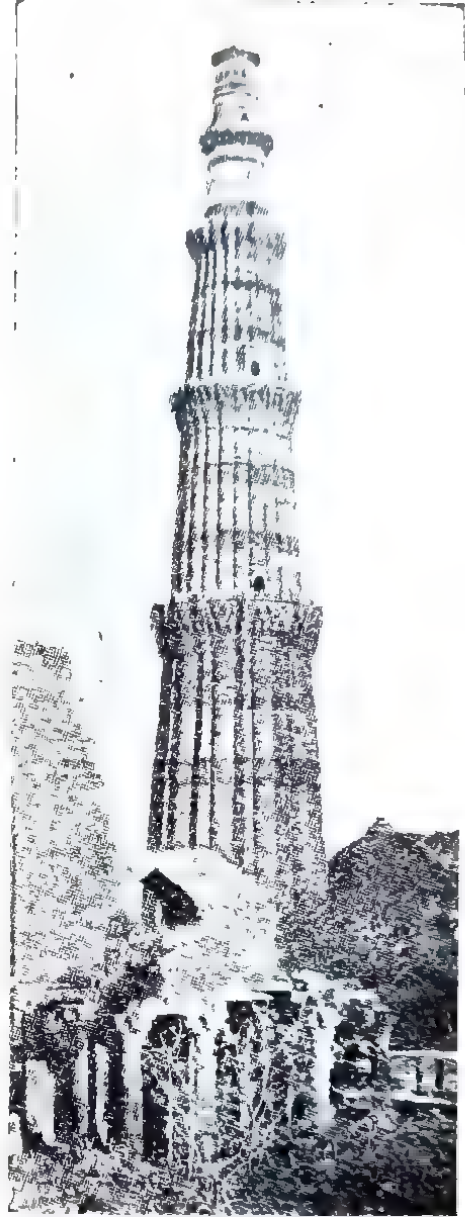
(شكل ١٨) مئذنتان من الهند



(شكل ١٧) مئذنة مسجد الشاه في أصفهان



(شكل ٢٠) منارة في قونية



(شكل ١٩) قطب منار بهلي

أما في الهند فقد ظلت المساجد تشيد بغير مآذن مدة طويلة ثم عم استعمال المنارات منذ القرن التاسع الهجري (١٥ م) وسار القوم على سنة الإيرانيين في ترتيبها مزدوجة بحيث يكون للمسجد مئذنتان تحفان بمدخله ، وكانت المآذن الهندية في معظم الأحيان أسطوانية تضيق كلما ارتفعت وتزينها شرفات وتضليعات (شكل ١٨) ومن أجمل المآذن الهندية القديمة « قطب منار » في مسجد قوة الإسلام بمدينة دهلي القديمة (شكل ١٩) وقد شيدت للأبيك قطب الدين وأتمها خليفته التتمش من سلاطين الهند في بداية القرن



السابع الهجري (١٣ م) . ولعلها أفخم المآذن الإسلامية على الإطلاق . ويبلغ ارتفاعها ٧٢ مترًا وقطر قاعدتها ١٤ مترًا وطبقاتها الثلاث السفلية من الحجر الأحمر أما الطبقتان العلويتان فقد جددتا وهما من الرخام الأبيض وفيهما طبقات من الحجر . وتكسو هذه المئذنة تضييعات وعصابات من الكتابة وأشرطة من سائر الزخارف المعمارية .

أما في آسيا الصغرى فقد زاد العثمانيون في ارتفاع المآذن عما عرفه السلاجقة وأصبحت المآذن عندهم أسطوانية وطويلة ممشوقة تعلوها قمة مخروطية مدببة . (الأشكال ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢) وزاد عدد المآذن في المساجد التركية بحسب أهميتها حتى بلغ ستا في جامع السلطان أحمد في القسطنطينية . وقد انتشر الطراز العثماني في البلاد الإسلامية التي ضمها الترك إلى إمبراطوريتهم . ومن أبداع المآذن التركية الطراز في مصر مئذنتا جامع محمد علي باشا بالقلعة ويبلغ ارتفاع كل منهما ٨٤ مترًا عن أرض المسجد . (شكل ٢١) منارة سلجوقية في أذربايجان



(شكل ٢٢) جامع أيا صوفيا من الطراز التركي

الأولاد الوحشيون

للاستاذ إلياس الغضبان

ذكرت الصحف في الآونة الأخيرة ، أن بعض الصيادين في صحراء تدمر ، عثروا على صبي في الخامسة عشرة ، جسمه مغطى بطبقة من شعر أملس يشبه شعر الغزال ، وقد أطلقوا عليه اسم الصبي الغزال . وذكرت أيضاً أن هؤلاء الصيادين كانوا يطاردون الظباء بسياراتهم ، فوق نظرهم فجأة على قطيع منها ، فاقطفوا أثره وظلوا يطاردونه ساعة أو نحوها ، ولما اقتربوا منه تبين لهم أن بين القطيع مخلوقاً يشبه الإنسان قد سقط على الأرض من شدة الإعياء ، وأنه صبي نحيل البدن ، في شفته العليا شق مفتوح ، لا يتكلم بل يهمهم كالغزال ، وقد نقلوه إلى مستشفى شركة بترول العراق في الصحراء حيث تعهده الدكتور موسى جلبوط .

ولا يزال هذا الإنسان الغزال ممتنعاً عن تناول أي نوع من الطعام غير العشب . ويرجح الدكتور جلبوط أن هذا المخلوق لا بد أن تكون أمه قد فقدته في الصحراء وهو رضيع ، فتعهدته غزالة وأرضعته ثديها فشب وترعرع مع الغزلان حتى أصبح واحداً منها .

ثم كذبت صحف دمشق المبالغات الرائجة حول قصة هذا الصبي ، وذكرت عنه أنه ابن بدوية من تدمر قد ضل السبيل أياماً في الصحراء ، وهو فقير ومريض وأبكم ، وأنه يأكل الحبز ويمشي كسائر البشر ، وقد وصلت والدته لتسلمه . وسواء أكان هذا الصبي ولداً وحشياً أم ولداً عادياً ، فذلك لا يني وجود الأولاد الوحشين .



يسمى بالوحشين أولئك الأولاد التائهون أو المتخلفون عن ذويهم في الأحراج أو الصحاري ، وهم الذين قد تداركوا بالغريزة أمر معاشهم ، وحافظوا بالسليقة على حياتهم . ولقد زعم بعض المؤلفين أن هؤلاء الأولاد ، قد أرضعتهم إناث بعض الحيوان ، فغذوا بلبانها حتى بلغوا سن الفطام .

ولا يسع الباحث أن ينفي هذا الزعم بته ، ولا أن يثبت ويؤكد ، بل يخيل إليه أنه إذا كانت الوحوش الضارية لم تفترس هؤلاء الأولاد ولا توصلت إلى الفتك بهم ، فذلك لأنهم قد تاهوا في عمر تمكنوا به من حراسة أنفسهم ، واتقاء غدر الوحوش الضارية من أن توقع الأذى بهم وتفترسهم .

ثم إن هؤلاء الأولاد باقظاعهم عن الهيئة الاجتماعية وعدم استئناسهم بمن هم على شكلهم ، قد أضاعوا لقمهم ، ونسوا أصلهم وكل ماله علاقة بالخصائص العقلية والمزايا الذهنية ، بحيث كانت أفكارهم تمحي شيئاً فشيئاً ، ويستعاض عنها بفكرة واحدة ، وهي تدارك أمر غذائهم والحفاظ على حياتهم .

وإن هذه الفكرة القوية قد أمت فيهم على غير القياس قسم الدماغ الرئيسي ، وبذلك استمرت باقي أقسام العضو الدماغى صماء ، لم تكتسب سوى نمو غير كامل ، فضلاً عما أمت التمرينات الرياضية في أجسامهم من القوى العضلية ، وما أثرت في تركيبهم تقلبات الطقوس وعدم الانتظام في البيئة والمعيشة .

وأخيراً قد جعلهم تعود العيش الوحشي يفقدون كل دراية شخصية ، ويساوون بهم في أحوالهم ، ويمائلونها في حركاتهم وسكناتهم ، ذلك ما يشير حقيقة إلى أن الإنسان لا يختلف عن الحيوان ، بسوى الرأس ، والأداة الصوتية واليدين ، وأن هذه الأعضاء هي التي يتوقف عليها سموه على سائر المخلوقات ، وكل أنواع العجاوات .



إن بطون التواريخ مليئة بالشواهد على الأولاد الوحشين ، نذكر بعضاً منها على سبيل المثال :

١ — ورد في تاريخ بولونيا الطبيعي أنه في نحو سنة ١٦٦١ أبصر بعض الصيادين في إحدى غابات لتوانيا بين سرب من الدية ولدين يجدان في اللعب ، يقرب أن يكون عمرهما بين التاسعة والعاشرة . وأنهما كانا قويي الجسم ذوي خفة ونشاط غريبيين . وقد قام الصيادون بهريب الدية ، واجتهدوا في القبض على الولدين ، وبعد أن بذلوا غاية الجهد والعناء ، تمكنوا من القبض على أصغرهما سنّاً ، وذلك بعد أن قاومهم مقاومة عنيفة ، وهارشهم بأسنانه وأظافره .

وكان هذا الولد ذا شعر أشقر ، وملامح تستلفت الأنظار ، وقد قدموه إلى ملك بولونيا إذ ذاك ، فأمر بأن يعمد في الحال ، وكانت الملكة عرابته ، والسفير الفرنسي عرابه .

ثم إنهم عنوا كثيراً بتأديبه ، ولكن ذهب تعبهم ضياعاً ، وعناؤهم دون فائدة ، ذلك لأنهم لم يتوصلوا إلى إيناسه ، فأصبح أمر تأديبه ضرباً من الحال ، بحيث إنه كان يتضايق من الشياطين التي كانوا يلبسونه إياها ، فيمزقها إرباً إرباً كلما خلا له الجو وغفلت عنه أعين الرقباء .

ولقد ذهب ما تجشمه معلوم من الصبر والعناء في تعليمه النطق وتلقينه الكلام صرخة في الفضاء ، ورقماً على الماء ، لأنه لم يكن لسان هذا الغلام الوحشي يقبل النطق ، بل كان يتعذر عليه تلفظ الكلام ، وقد حافظ حتى الثانية والعشرين من عمره ، وهي السنة التي قضى فيها نحبه ، على الصياح وتكرار عادات الدببة .

٢ — تتبع بعض الرحالة في أواخر شهر أغسطس سنة ١٧١٧ ابنة وحشية في غابة جبلية في مقاطعة أوفرايل ، وقبضوا عليها ، وكانت سنّها بين الثامنة عشرة والعشرين ، إلا أنهم كانوا يجهلون المدة التي أقامت فيها هذه الابنة في الغابات واستوطنتها . وكان أديم بشرتها أسمر اللون ، ذا غضون ومغطى بالشعر ، وكان شعر رأسها كثيفاً وطويلاً ينسدل فوق كتفيها الممتلئي العضل ، فيظللها .

ولم يكن لها لغة تتكلم بها ، بل كان صراخها مصدعاً وذا حشجة صماء ، وهذا كل ما نطقت به وسمعوه منها . أما أخلاقها فكانت وحشية صرفاً ، وغريزة الدفاع فيها قوية ، تساعد عليها قواها العضلية ، مما جعل القبض عليها شاقاً خطراً .

وبعد أن ألقوا القبض على هذه المخلوقة التعسة أسلموها إلى جمعية الراهبات اللواتي قمن بملاطفتها والاعتناء بأمرها أحسن قيام .

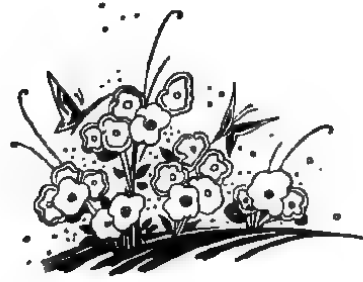
غير أنه فضلاً عما بذلته معها من الجهد ، وما أبدينه نحوها من الغيرة ، لم يستطعن تعليمها التكلم ، ولم تتوصل هي إلى أن تنبس بكلمة ، ولما كان العيش الرهباني قد أثر في هذه الابنة المسكينة ، ولم يكن في استطاعتها أن تحتمل هذا الحبس الضيق ، أصابها هزال شديد ، ذوى على أثره غصن قامتها ، وأدركتها المنية بعد قليل من الزمن .

٣ — جاء في مجلة المقتطف عن شهر سبتمبر سنة ١٩١٤ أنهم وجدوا في غياض نيني تال في بلاد الهند ابنة عمرها نحو تسع سنوات ، لا تأكل إلا العشب ، لها شعر غزير على رأسها وعلى جانبي وجهها وظهرها ، وفي بدنّها علامات تدل على أنها طعمت وهي طفلة للوقاية من الجدري ، والظاهر أنها تركت في الغابة صغيرة ، فعاشت فيها كالبهائم . وهناك قصص كثيرة تشير إلى أمثال هؤلاء الأولاد الوحشين ، قد اقتصرنا منها على ما تقدم . وفي كتابنا « تاريخ الإنسان الطبيعي » قصص عدة أولاد وحشين

وجدوا في جهات مختلفة من الكرة الأرضية على مدار الأعصر والتواريخ .
ومما يلاحظ أن الخاصة الأكيدة التي تخلق بها الأولاد الوحشيون هي فقدانهم
النطق ، وعدم استطاعتهم تلفظ الكلم ، ولم يكن تعبيرهم عن الفرح والألم إلا بالصراخ
الحاد والأنين الأجش ، وأنه فضلا عن الأمثولات المترادفة التي لقنوها إياها ، والجهد
المواصل الذي بذلوه نحوهم ، لم يكن بالإمكان تعليمهم التكلم ، حتى إن مجموع الكلمات
التي حفظها بعضهم ، كانت مقتصرة على الألفاظ الدالة على الحاجات الطبيعية ليس إلا .
أما هذا النقص في هؤلاء المخلوقات فنشأ عن ارتقاء الحبال الصوتية وفرط ضعفها
بسبب عدم تمرنها ، ولا سيما أنهم قد لاحظوا أيضاً أن ألسنتهم قد صارت ثخينة جداً ،
وقد ت طبعة تنقلها ، ومن جهة أخرى ، إن الحواس والفرائز التي كانوا يعملون بها ،
قد اكتسبت نمواً فائقاً ، مع أن القوى العقلية قد أغفل أمرها وانحى تقريباً أثرها
من مخيلتهم .

وقد استمر هؤلاء التاعسون كل مدة حياتهم وحشيين متصفين بالبلادة والجبن ،
وراغبين في الوحدة والانفراد ، وهم يمارسون آلياً ما تلقنوه وتعلموه . وكانوا يأسفون
دائماً على ماضي أيامهم ، وسابق عيشهم الوحشي .

إلياس الفضبان



عثمان نور الدين

أول أمير للأسطول المصري في عصر محمد علي

١٧٩٤ — ١٨٣٤*

للأستاذ جمال الدين الشيال

وجه محمد علي بعوثه إلى مختلف دول أوربا ، ولم يختص واحدة منها بهذه البعوث دون الأخرى ، وإن كان العدد الأكبر من هذه البعوث قد أرسل إلى فرنسا . كان طليعة البعثات في عهد محمد علي ، ورائدهم الأول هو « عثمان سقه باشي زاده » أو عثمان نور الدين باشا فيما بعد . ذكر الأمير عمر طوسون — في كتابه عن البعثات — وتقل عنه الدكتور عزت عبد الكريم — في كتابه تاريخ التعليم في عصر محمد علي — أنه كان واحداً من أعضاء البعثة الثانية في عصر محمد علي ، وأنه أرسل إلى فرنسا في سنة ١٨١٩ ، وعاد إلى مصر سنة ١٨٢٠ ، وذكر أيضاً أن أولى بعثات محمد علي إلى أوربا هي التي أوفدت إلى إيطاليا بين سني ١٨١٣ و ١٨١٦ ، وكان أهم أعضائها تقولا مسابكي مدير مطبعة بولاق فيما بعد .

هذان هما أحدث المراجع العربية التي كتبت عن البعثات ، وعنهما نقلت معظم المراجع الأخرى هذه الحقيقة . غير أن البحث دلنا على أن هذا الرأي بعيد عن الصواب ،

* لم تكن المراجع المختلفة بتحقيق تاريخي مولد عثمان ووفاته ولا حفظت لنا صورته ، والتاريخ المذكور هنا تاريخ تقريبي اعتمدنا عند ذكره على :

René Cattaoui — Le Règne de Med. Aly d'après les Archives Russes en Egypte. T. I. 1931. P. 388 . فقد ورد في هذه الصفحة خطاب صادر في سنة ١٨٣٠

من Pezzoni أحد رجال المفوضية الروسية بالقاهرة لصديق له ، وفيه ترجم لعثمان فقال عند الكلام عن سنه : « إنه يبلغ السادسة والثلاثين من عمره تقريباً » : (Il est âgé d'après 36 ans.) واعتماداً على هذا التقدير يكون مولد عثمان حوالي سنة ١٧٩٤ ؛ كذلك ذكرت المراجع المختلفة أنه بعد اختلافه مع محمد علي في سنة ١٨٣٣ . عاد إلى الإستانة حيث توفي بعد قليل ، ولهذا جعلنا تاريخ وفاته سنة ١٨٣٤ تقريباً .

وعمدتنا في تحقيقه وثيقة معاصرة ، هي خطاب^(١) تاريخه ٢٢ أكتوبر سنة ١٨٣٠ موجه من « بزوني Pezzoni » إلى « ريبويير Ribeaupierre » هما من رجال القنصلية الروسية في القاهرة في عهد محمد علي .

في هذا الخطاب ترجم « بزوني » لعثمان نور الدين ، فذكر أنه واحد من التلاميذ الذين أرسلهم في سنة ١٨٠٩ المغفور له « يوسف بكتي^(٢) Joseph Bokty » قنصل السويد العام في القاهرة ليتلقوا العلم في إيطاليا على نفقة محمد علي باشا ، ثم ذكر أنه مكث يطلب العلم في « بيزا » نحو الخمس السنوات ، ثم رحل إلى فرنسا ليم بها تعليمه ، فلبث بها سنتين ، وعاد إلى مصر أخيراً في سنة ١٨١٧ .

من هذا يتضح :

أولاً — أن أولى بعثات محمد علي أرسلت إلى إيطاليا سنة ١٨٠٩ لاسنة ١٨١٣ ثانياً — لم يعرف من أفراد هذه البعثة غير عثمان نور الدين ، وقد تلقى العلم في إيطاليا ثم في فرنسا — لا في فرنسا فقط .

ثالثاً — أنه مكث في البعثة نحو سبع سنوات من ١٨٠٩ — ١٨١٧ ، لاسنة واحدة (١٨١٩ — ١٨٢٠) كما ذكر المغفور له الأمير عمر طوسون .

(١) Cattaoui — Le Règne de Med. Aly d'après les Archives Russes en Egypte . T. I. P, 387.

(٢) أسرة « بكتي » من أقدم الأسر السورية المشهورة ، وقد نزع أفراد كثيرون منها إلى مصر في القرن الثامن عشر ، وقد أهلتهم معرفتهم باللغات الأوربية لتولي مراكز القنصلية للدول الأوربية في القاهرة ، وقد ورد في سجلات العمد والزواج والوفاة للأباء الفرنسيين في الإسكندرية اسم « يوسف بكتي » وذكر أنه كان حاضراً في حفل زواج أحد الفرنج في ١٤ نوفمبر سنة ١٧٥١ ثم في ٨ يناير ١٧٥٤ وقف عرباً عند عماد طفل إنجليزي ، وقد ورد في سجلات القاهرة للطائفة نفسها أنه في ٣٠ إبريل ١٧٤٩ تم زواج جرجس بكتي ، وانظر الأب قرألي « السوربون في مصر » ج ١ ق ١ ، ص ١٢٠ ، ١٠٨ حيث يذكر أن جد هذه الأسرة « أبوجبران » وفد على مصر ، وتوفي بها سنة ١٧٦٢ وهو في سن الثمانين ، وقد نبغ من هذه الأسرة في أواخر القرن الثامن عشر والنصف الأول من القرن التاسع عشر رجالان ، أولهما بطرس بكتي وكان قنصلاً للروسيا في القاهرة ، وقد مدحه ببعض الأبيات الشيخ شهاب الدين الشاعر المصري — انظر ديوانه — وكان لهذا الرجل الفضل الأكبر في تمهيد السبيل لسفر الشيخ محمد عياد الطنطاوي ليكون أول أستاذ للغة العربية في روسيا ، وثانيهما يوسف بكتي هذا ، وفضله هنا واضح في مساعدة محمد علي عند إيفاد أول بعثاته إلى إيطاليا . انظر : قسطنطين باشا : محاضرة في تاريخ طائفة الروم الكاثوليك في مصر ، ص ١٨ ، ٤٣ ، وشيخو : الآداب العربية في القرن ١٩ ، ج ١ ، ص ٨٢ ، وطانوي : المرجع السابق ، في صفحات كثيرة منه ، وانظر أيضاً مقالنا : الدكتور برون والشيخان محمد عياد الطنطاوي ومحمد عمر التونسي ، مجلة كلية الآداب بجامعة فاروق الأول ، العدد الثاني سنة ١٩٤٤

ويهمنا أن نقرر بعد ذكر هذه الحقائق أن محمد علي وفق حقاً في اختيار عثمان نور الدين ، فقد كان هذا التلميذ من خيرة أعضاء البعثات* ، فلما عاد إلى مصر كان ساعد محمد علي الأيمن في نهضتيه الحرية والتعليمية .

لقد اقترنت هاتان النهضةان كما اقترنت إنشاء المطبعة وتاريخ الترجمة في عصر محمد علي باسم عثمان نور الدين وجهوده ، غير أن حادثة سياسية خاصة — سنعرض لها فيما بعد — كانت السبب في حدوث شقاق بينه وبين مولاه محمد علي ، وانتهى هذا الشقاق بسفره إلى بلاد الدولة العثمانية ، ولهذا نلاحظ أن وثائق السنوات الأخيرة من عصر محمد علي ، ومراجع ذلك العصر الحديثة تهمل ذكر عثمان نور الدين — عن قصد أو عن غير قصد — غير أننا نحب أن نعرض لتاريخ هذا الرجل بشيء من التفصيل تقديرًا له وجهوده .

أسرته تركية من جزيرة « مدلي » ، رحلت إلى مصر واستقرت بها ، وكان أبوه « فراشاً » أو « سقاء » بقصر محمد علي ، ومن هنا اكتسب اسمه « عثمان سقه باشي زاده » ؛ التقطه محمد علي — وكانت له ميزة اختيار الرجال وتكوينهم — وأرسله في بعثته الأولى لتلقي العلوم الحرية والبحرية ، وفنون السياسة وإدارة الحكم في إيطاليا وفرنسا .

ولما عاد إلى مصر في سنة ١٨١٧ عين « كاشفاً » في حرس محمد علي الحربي ؛ ثم عهد إليه بتنظيم الكتب الكثيرة التي أحضرها معه من فرنسا — إجابة لرغبة محمد علي — وبهذا كون في قصر إبراهيم بن محمد علي في بولاق أول مكتبة وجدت في عصر محمد علي ، ثم ألحق به في سنتي ١٨٢٠ — ١٨٢١ بعض التلاميذ المصريين ليدرسوا عليه وعلى مدرسين آخرين الهندسة واللغات العربية والتركية والإيطالية .

هذه هي مدرسة بولاق ، وهي أول مدرسة نظامية أنشئت في عصر محمد علي ، وذلك تنفيذاً لاقتراح عثمان نور الدين نفسه ، وقد تولى هو نظارتها والإشراف عليها ، وكان يدرس لتلاميذها الهندسة واللغة الفرنسية ؛ وقد زار هذه المدرسة الرحالة الإيطالي « بروكي Brocchi » في ٥ ديسمبر سنة ١٨٢٢ ، وذكر أنه كان بهذه المدرسة ثلاثة مدرسين مسيحيين هم :

١ — دون كرلو بيلوتي — وهو إيطالي من كالابريا — ويدرس الرياضة .

* انظر : كلوت بك ، لمحة عامة إلى مصر (الترجمة العربية) ج ٢ ، ص ٥١٠ حيث يقرط عثمان نور الدين ، ويعدده من نوابغ البعثات الأولى .

٢ — القس سكالوتي — من بيدمنت — ويدرس اللغة الإيطالية .

٣ — الأب روفائيل أنطون زاخورا ويدرس اللغة للعربية (١) .

ثم زار « بروكي » المكتبة السابق ذكرها ، وتحدث عن أنواع الكتب التي كانت فيها ، فقال إنه رأى بها كتباً تبحث في فنون الحرب والزراعة والرياضة ، وكتباً في القانون والتشريع والأدب ، من بينها : « الكوميديا الإلهية » لدنتي « Il poema di Dante » وقال « بروكي » أيضاً إنه دهش الدهشة كلها إذ وجد في تلك المكتبة نسخة من كتب « فلتير » و « روسو » والكتاب المقدس ، ومجموعة من القصص الفرنسية لكتاب مختلفين ، وزادت به الدهشة وهو يتنقل بين هذه المجلدات إذ وجد مجموعة كبيرة من الكتب التي تبحث في النظم الدستورية للحكومات الأوربية ، وهذه كتب على حد قوله « لا ينتظر أحد أن يجدها في مكتبة عامة في بلد تحكم حكماً أوتقراطياً » وراعه أخيراً أنه لا يجد بهذه المكتبة كتباً خاصة بمصر وتاريخها ، إذ لم يجد بها من هذا النوع إلا « رحلة فلني » والكتاب الكبير الذي وضعه المعهد الفرنسي — يقصد كتاب وصف مصر « Description de l'Egypte. » وبعض أعداد من جريدة « الديكاد » (١) .

وفي هذه المدرسة أيضاً كان يقوم بعض التلاميذ بترجمة « كتب الفنون الحربية وسائر الصنائع » (٢) تحت إشراف عثمان نور الدين وأساتذة المدرسة . ولتلاميذ هذه المدرسة — فيما أرجح — وضع الأب روفائيل قاموسه « الإيطالياني العربي » الذي طبع في بولاق سنة ١٨٢٢ — وهو ثاني أو ثالث كتاب طبع في هذه المطبعة بعد إنشائها — بل لقد صرح روفائيل نفسه بهذا في مقدمته للقاموس إذ يقول :

« . . . وكان أنني قد أقمت على تعليم اللغة الإيطالية (كذا) بأمر صاحب العزة . . . الحاج محمد علي نائب السلطنة بملكة مصر . . . وقد اضطررت من قبل (كذا) وظيفة التعليم ، وسهولة درك معنى الألفاظ بهذه اللغة ، والتفهم على التلامذة الدارسين ، وعلى من ينتدب لترجمة الكتب من المتفهمين ، لأنني (كذا) أولف قاموساً ترجماناً وجيزاً . . . في اللغتين الإيطالية والعربية . . . » (٣)

Brocchi. — Giornale delle osservazioni fatte né viaggi in Egitto, (١) nella Siriane nella Nubia, Bassano, 1841, I, PP. 459 — 461.

(٢) الدكتور عزت عبد الكريم ؛ تاريخ التعليم في عصر محمد علي ، ص ٤٣٥ .

(٣) انظر مقدمة القاموس المذكور .

وكان النشاط على أتمه حينذاك لتكوين الجيش المصري الجديد وتدريبه على النظم الأوربية الحديثة ، فقام عثمان نور الدين بترجمة الكتب الحربية المختلفة في نظم الجيش وتعاليمه عن الفرنسية إلى التركية .

وفي سنة ١٨٢٣ عين عثمان « سر عسكر » الجيش المصري ، وحصل بذلك على لقب « بك » ، وفي سنة ١٨٢٥ ترجمت قوانين ونظم البحرية الإنجليزية إلى اللغة التركية تحت إشرافه ، ثم عهد إليه محمد علي باشا أن يتولى بنفسه الإشراف على تنظيم البحرية المصرية الجديدة ، وتعليم ضباطها بالاشتراك مع الجنرال « لتيليه Letellier » ، وبهذا أصبح لعثمان بك الإشراف التام على شؤون الجيش والأسطول المصريين ، فبذل في النهضة بهما جهوداً فذة ، فلما حطم الأسطول المصري في « نفارين » كان عثمان نور الدين المساعد الأول ، والمشجع الأول — بعد محمد علي — للمسيو « سيريزي Cerizy » على إنشاء دار الصناعة والأسطول الجديد في الإسكندرية .

وكان محمد علي لثقتة الشديدة بعثمان يعتمد عليه في أمور كثيرة ، وكان يحبه حباً جماً حتى كان لا يناديه إلا بقوله « ولدي عثمان » ، ولهذا زوجه من إحدى جواري القصر ، وبني له منزلاً غربى قصر رأس التين ليكون على مقربة منه ومن سفن الأسطول ، ثم ولاء في سنة ١٨٢٧ قيادة الأسطول المصري بعد زواج ابنته محرم بك ، وقد تولى عثمان قيادة هذا الأسطول في حرب الشام الأولى ، وكان لقيادته فضل كبير في إسقاط عكة ، وإحراز النصر النهائي في تلك الحرب .

هذا موجز لجهود عثمان نور الدين الحربية . وجهوده في تدعيم النهضة التعليمية الأولى لا تقل عنها ، فإنه لبث بعد إنشاء مدرسة بولاق يرسم الخطط لمحمد علي ؛ وقد نفذت هذه الخطط واحدة بعد الأخرى ، ففي سنة ١٨٢٥ قام بتأسيس مدرسة قصر العيني ، وكان أول مدير لها ، وفي نفس السنة أيضاً أنشئت مدرسة أركان الحرب في قرية « جهاد آباد » بناء على مشورته ، ولما استقدم محمد علي الدكتور « كلوت » وعهد إليه في إنشاء مدرسة الطب المصرية ، ترك لعثمان نور الدين سلطة الإشراف على إنشاء تلك المدرسة ، وإليه رفع « كلوت بك » تقريره الأول الذي عالج فيه ما قد يعترض إنشاء المدرسة من صعاب . وإلى عثمان نور الدين يرجع الفضل في إيفاد البعثة الكبرى إلى باريس سنة ١٨٢٦ وذلك أنه اتصل في أثناء تلقيه العلم في فرنسا بالمسيو « جومار » أحد علماء الحملة الفرنسية والمشرف حينذاك على نشر جهود المعهد المصري العلمية ، فأعجب به « جومار » ثم تحدث إليه عن الوسائل التي يمكن أن تعيد الصلة العلمية بين مصر وفرنسا

قوية وثيقة ، واقترح عليه أن تفكر مصر في إيفاد بعض تلاميذها لتلقي العلم في فرنسا ، وقد حمل عثمان هذه الرغبة إلى محمد علي ، وظل يجندها لديه حتى وافق محمد علي ، وأرسلت البعثة الكبرى سنة ١٨٢٦ ، وعهد إلى السيو « جومار » في الإشراف عليها وعلى البعثات التي تلتها * .

وهذا أيضاً موجز لجهود نور الدين العلمية ، يبين في وضوح أنه كان رجلاً مثقفاً واسع المعرفة ، فهم عن سيده أغراضه ، وراح يسعى جهده لتنفيذها ، غير أنه لم يكن يقدم على مشروع من مشروعاته إلا بعد أن يقتله بحثاً ودراسة ، يقول « بزوني » في خطابه السابق إن لعثمان نور الدين « عناية خاصة باستشارة الكتب والمراجع لدراسة الموضوعات التي يوكل إليه تنفيذها » .

ولهذا تقدمت به هذه الجهود ، وهذا الإخلاص في تنفيذها ، إلى أعلى الرتب ، وأهم المراكز في الدولة ، حتى غدا ثاني رجل محبب إلى محمد علي بعد ولده إبراهيم ، وحتى أصبح بنفوذه وسلطته يشترك مع « بوغوص بك يوسف » في كونهما الرجلين الأولين في الدولة اللذين يعتمد محمد علي على جهودهما في الداخل والخارج .

وأخيراً ، وفي سنة ١٨٣٣ سافر محمد علي باشا إلى جزيرة « كريت » لتنظيم الحكم المصري بها ، وكان في معيته في تلك الرحلة عثمان باشا نور الدين « أميرال » الأسطول المصري ، وبعد عودتهما أذيعت بين الأهالي أخبار الإصلاحات الجديدة ، ومن بينها إخضاع الأهالي لنظام التجنيد الجديد ، فثار الأهالي ، وأرسل إليهم محمد علي قوة عسكرية بقيادة عثمان نور الدين لإخضاع تلك الثورة ، فأخضعها بعد أن أسر ثلاثين من زعمائها ورأى أن يأخذهم بالدين ليتم له إخضاع الثورة والجزيرة ، فوعدهم بالعفو ، وأرسل إلى محمد علي يخبره بهذا الوعد ويسأله رأيه ، فلم يلتفت محمد علي لرأيه ، وأرسل يأمره بوجوب قتل هؤلاء الزعماء ، وهنا عز على عثمان نور الدين أن يهمل محمد علي رأيه هذا الإهمال ورأى أن يترك خدمته ، فكتب إلى « بوغوص بك » ناظر خارجية محمد علي يخبره باعتزاله خدمة الباشا ، وأنه سافر إلى وطنه الأول ، جزيرة « مدلي » .

وقد غادر عثمان نور الدين هذه الجزيرة بعد قليل إلى الإستانة حيث مات بها . وهكذا انسحب عثمان من الميدان المصري ، والحاجة إليه ماسة ، فقد كانت

* نشر السيو « جومار » تقريراً مسهباً عن هذه البعثة في Journal Asiatique, 1828 وقد لحس المغفور له الأمير عمر طوسون هذا التقرير في كتابه عن البعثات ، ص ١٢ - ٣٤ . أنظر أيضاً : كلوت بك المرجع السابق ، ج ٢ ، ص ٥١١ .

السنوات التالية لسنة ١٨٣٣ سنوات إعداد واستعداد للنضال العنيف النهائي بين محمد علي والسلطان ، وبينه وبين الدول الأوروبية ، وهنا قد نتساءل : ترى هل كان حادث كربت هو العامل الأول والأخير في انفصال عثمان نور الدين عن محمد علي ؟

يبدو لي أن هذا لم يكن العامل الأول والأخير ، بل يصح أن تقول إنه كان التكاثر التي انكأ عليها عثمان لانفصاله عن سيده في مصر ، والتجائه إلى سيده في الإستانة . أما ما هي الأسباب الحقيقية الأخرى ؟ فهذا ما لا نستطيع الجزم به ، لسكوت المراجع المعاصرة عن تبيانها ، ولكننا نستطيع أن نستنتج من بين السطور أن الدور الهام الذي لعبه عثمان نور الدين في حرب الشام الأولى دفع السلطان إلى اجتذابه إليه ، وأنه سعى إلى هذا الاجتذاب سعيه ، وثار النزاع في نفس عثمان ، وانتهى به إلى ترك مصر والذهاب إلى الإستانة . بهذا الرأي يقول أستاذنا شفيق غربال بك في مقدمته لكتاب صديقنا الدكتور إبراهيم عبده عن « تاريخ الوقائع المصرية » فقد قال : « ويرتبط إنشاء المطبعة والوقائع برجل من رجال محمد علي ، أهمله المؤرخون وهو جدير بعنايتهم ، أعني عثمان نور الدين وهو من رجال العهد الأول من النهضة المصرية ، وكان ساعد محمد علي في الطور الأول من أطوار الإصلاح ، ثم شاءت الظروف أن ينسحب عثمان نور الدين من مجال الإصلاح الحمدي العلوي ، وأن ينضم للسلطنة العثمانية ، وكأني بمحمد علي وقد جرحه هذا العقوق أو هذه الخيانة ، فأسدل الستار على عثمان ، وسقط اسمه من الأفواه وأغفله المؤرخون . » وحياء عثمان نور الدين ونهايته تثيران ألواناً من التفكير والأحكام ، فقد توزع الرجل بين محمد علي والسلطان ، واضطرب قلبه بين هذين العاهلين ، وتحكم في ولائه السيدان ، ثم اختلف كلاهما ، فكيف يكون حال عثمان ؟؟ مسألة لها في الأدب وفي الأخلاق وفي التاريخ نظائر ، ولا يمكن أن يقال إن الحكم فيها نهائي . . . »

وبعد : فهذا موجز عن جهود الرجل عملاً وعلماً ، أما العمل فكان ميدانه الجيش والأسطول ، وأما العلم فكان ميدانه التعليم وتأسيس المدارس ، وإيفاد البعثات ، ويتوج هذا جميعاً الترجمة ، وقد بذلت الجهود لإحصاء ما ترجم عثمان نور الدين من كتب فاعترضني صعوبات كثيرة ، أهمها :

أولاً — أن الكتب الحربية التي ترجمت في عصر محمد علي قد ضاع معظمها ، وليس في دور كتبنا منها إلا القليل النادر * .

* أعددت قائمة كاملة بالكتب الحربية والبحرية التي ترجمت في عصر محمد علي في كتابي تاريخ الترجمة في عصر محمد علي ، وسيطع قريباً .

ثانياً — أن القوائم التي رصدت الكتب الحربية التي ترجمت في ذلك العصر لم تذكر فيها أسماء مؤلفيها أو مترجميها إلا في النادر جداً ، فلعله من بين هذه الكتب ما هو من ترجمة نور الدين .

والذي نستطيع أن نقرره أن الكتب التي ترجمها عثمان نور الدين كانت كلها كتباً حربية بحرية ، وأنها جميعاً ترجمت عن الفرنسية إلى لغته الأصلية التركية ، وقد عثرت منها على كتاب : « قانون نامة سفارين بحرية جهادية » طبع في بولاق سنة ١٢٤٣ ؛ وقد ذكر إسماعيل سرهنك باشا أنه ترجم « كتاب القواعد البحرية ، وآخر في السياسة البحرية ، أي قانون العقوبات »* ، ولعل الكتاب الذي ذكرناه واحد منهما .

محال الديمة الشبال



* حقائق الأخبار في معرفة دول البحار ، ج ٢ ، ص ٤٨ .

من أدب العرب

الاتحاد

هاجت العصبية بالشام بين التزارية واليمينية في سنة ثمانين ومئة ، فقال الرشيد لجعفر : إما أن تخرج أنت إليها ، وإما أن أخرج أنا . فخرج جعفر وشيعه الرشيد فأصلح الشام ، وظفر بجماعة ممن سعى بالفساد ، وشرذ آخرين ، حتى استقامت أمورها أحسن استقامة . وقد خطب خطبة فيهم وهي :

الحمد لله الذي لم يمنعه غناه عن الخلق من العائدة عليهم ، ولم تمنعه إساءتهم من الرحمة لهم ؛ دعاهم من طاعته لما ينجيهم ، وزادهم من معصيته عما يرديهم ، كلفهم من العمل دون طاعتهم ، وأعطاهم من النعم فوق كفايتهم ، فهم فيما حملوا مخفف عنهم ، وفيما خولوا موسع عليهم ؛ وصلى الله على محمد نبي الرحمة ، والمبعوث إلى كافة الأمة ، وعلى أهل بيته الطاهرين ، وسلم تسليماً .

أما بعد ، فإني أوصيكم بالآفة ، وأحذركم الفرقة ، وأمركم بالاجتماع ، وأنهاكم عن الاختلاف ، قال الله جل وعز « واعتصموا بحبل الله جميعاً ولا تفرقوا » فأمر بالجماعة في أول الآية ، ثم لم تنقض حتى نهى فيها عن الفرقة ، توكيداً للحجة ، وقطعاً للمعذرة . إن الفرقة تنشيء بينكم إحناً ، يطلب بها بعضكم بعضاً ، وإن الجماعة تعقد بينكم ذمماً يحمي بها بعضكم بعضاً حتى يكون المكائر لواحدكم كالمكائر لجماعتكم ، فمتى يطمع عدو فيكم إذا كانت النائبة تكمكم ؟ إن غفل بعضكم حرسه بقيتكم ، وإن عزبت طائفة منكم منعها تألفكم . إنه لم يجتمع ضعفاء قط إلا قووا حتى يمتنعوا ، ولم يفترق أقوياء قط إلا ضعفوا حتى يخضعوا ؛ واجتماع الضعيفين قوة ، وأفتراق القويين مهانة تمكن منهما ؛ غافل الجماعة لاتضره غفلة لكثرة من يحفظه ، ومتيقظ الفرقة لا ينفعه تيقظه ، لكثرة من يطلبه ؛ وصاحب الجماعة يدرك أرشه في الخدش والشجة ، وصاحب الفرقة يذهب حقه في النفس والحرمة .

من خريطة الغرب

المدرسة الرومنطيقية

نشأتها وخصائصها ومكانها بين المدارس الأدبية

للاستاذ محمد روجي فيصل بحمص سوريا

١

لا أخفي على القاري أنني منذ عامين قد ظننتني إذا انتهيت من طبع كتابي « من النقد الفرنسي » وبعثت به إلى مقبرة السوق برسم الدفن ، والقراء له مشيعون
أرتاح من عناء البال ، وأجلس مطمئن البدن . وقد تشابكت أصابع يدي ، وتصابلت رجلاي ، وجعلت شفتاي تصفر مريحة لاهية . ولكن شيئاً من هذا الكسل الحلو اللذيذ لم يكن ، فما راعني إلا وذهني يختلج بموضوع جليل : قصة الأدب في فرنسا .
وإنما وقعت — في أرجح الظنون — على الأدب الفرنسي خاصة ، لأنه في جملة وتفصيله أصدق صورة للأدب الذي توزعته المذاهب والتيارات ، وسجته الحركة العنيفة في مسراه على الزمان ، فكانت « المدارس » التي تقوم على رقعة ونهج وخصائص أبرز ما يسم عبوره في ثلاثة قرون من التاريخ . وبأليت رجال السياسة الاستعمارية في فرنسا لم يرضوا مرتين عن ضرب دمشق بالقنابل ، ولم يعشوا بحقوق سوريا ولبنان في السيادة والحرية والاستقلال ، ولم يتورطوا حيال آمالها القومية المشروعة بأبشع صور العسف والحتل والعقوق ، إذن لكان للأدب الفرنسي والفن الفرنسي والثقافة الفرنسية مكان أي مكان في صدور السوريين واللبنانيين . ولكنها السياسة . . . التي ترفع وتضع في هذا العصر ، عصر القوميات ، فتبيض لها وجوه وتسود وجوه ! !

٢

نظرت في الأدب العربي* يوماً ، وفي الشعر منه بوجه خاص ، وهو مظهره

* قصة الأدب في العالم ، فصل الأدب العربي ، تصنيف أحمد أمين وزكي نجيب محمود .

الفني الأول ، وصاحب المقام الرفيع عند العرب ، ثم استعرضت وجوه أعلامه من امرئ القيس حتى أحمد شوقي ، فعدت بهذه النتيجة : إن الأدب العربي وجداني المنزع غنائي الروح ، لم ينعقد فيه الأديب من إसार نفسه وحياته ، وما يضطرب فيهما من خلجات وأحداث . تظاهرت على إنشاء هذا الاتجاه ، وتثبيت دعائمه فردية نامية ، وكبرياء قومية وانسحاب وراء السلف ، واحتقار لآداب الأمم القديمة كالإيونانية واللاتينية . فقد كان الشاعر أيام الجاهلية يتغزل ويهجو ويمدح ويرثي ويفخر ، وما زال بعد الإسلام وإلى هذه الأيام يضطرب في هذه الأغراض الفنية ، لا يتجاوزها إلى غيرها كالملاحم والمسرحيات ، إلا أن تكون هنالك خمرة في كأس أو قينة تغني أو فتى مليح . وحتى في هذه المعاني المستجدة بعض الشيء أيام العباسيين ، لم يكن المبدع لينظر إليها نظرة فنية ولا موضوعية ولا واقعية ، وإنما كان ينظر إليها من خلال مزاجه وطبيعته ، أو على ضوء وجدانه وشعوره . فمن هنا كان أكثر الأدب العربي مدرسة واحدة هي المدرسة الرومنطيقية ، أو كان كما قلت مرة (١) : « لقد يدق صوته ويرهف نفسه ، فما تجحظ له عين ، ولا يدركه وريد ، كما يقول ابن الرومي في مغنيته ، ولكنه في كل حالات غنائه شخص فرد ، له أسلوب لا يتغير أو يتغير بعض الشيء ، وجرس لا يتطور أو يتطور إلى حد ما » ، وقلت فيه أيضاً : « إن ظاهرة السكون في أدبنا غريبة لدى بعض الأذهان ولكنها صحيحة ، مؤسفة عند جبهة الباحثين ولكنها واقعة ، فلا تهنوا ولا تحزنوا ، إن الرسالة الأدبية الكبرى نحن نتمناها ، ونحن نؤديها . . »

ثم نظرت في الأدب الفرنسي (٢) فإذا تقلبه على المدارس شيء يستوقف النظر ويشير الدهش .

فقد كان في القرن السابع عشر نفسانياً اجتماعياً ، أعني أن الحقيقة النفسية والحقيقة الأخلاقية كانا مناط درسه وتحليله « ولادة الإنسان — كما يقول بوسيه — في فهم الإنسان » من حيث هو كائن حي له أهواؤه وغرائزه . والإنسان الموصوف هنا ليس إنسان عصر ما ، في قطر ما ، إنما هو إنسان كل العصور وكل الأقطار ، هو الإنسانية في أعم صفاتها وعلى تعدد صورها . وهذا الأدب الذي يعنى بالحقائق العامة قد أطلقوا عليه « الأدب الكلاسيكي » ويعنون به الأدب الذي يجري على غرار الآداب

(١) من محاضرة « بين الأديين : العربي والفرنسي » ألقيتها بحلب ونشرتها مجلة « الحديث »

عدد أيار ١٩٤٢

(٢) Parvillez — Moncarey. La Littérature Française, P. 196 — 1101

القديمة كال يونانية واللاتينية ، والذي يمثل طبائع الناس جميعاً في حوار بين شخص وشخص . وهو أدب كما ترى غير ذاتي ولا شخصي ، يكتبه الأديب كله وهو مخنبي ، بآرائه وعواطفه وراء الشخص الذي أبدعهم خياله التركيبي ثم أجرى في نفوسهم نفوس الأحياء من بني آدم .

وهنا تفريق لا بد منه بين أدباء القرن السابع عشر : فكورني يحرص على أن يرسم شعور التسامي والبطولة فيما « يجب » أن يكون عليه المرء من الحياة النفسية والعملية ، وأدبه أدب « الصراع بين الواجب والعاطفة » أو أدب « الإنسان كما ينبغي أن يكون » على حد تعبير لافرويير . وراسين يروح ويجيء خلف غيرة « ريسان »* مثلاً ليدفع بقلب هذه المرأة العاشقة إلى المصير المقدر لها ولغيرها من النساء إذا أحببن في كل العصور حباً يعمي ويصم كما يقولون . فراسين إذن واقعي فيما يعرضه من وصف الخلائق الآدمية ، وقد كان يرى في الإنسان كائنًا ضعيفاً تسوقه الأهواء — بالرغم منه — إلى الغايات والأهداف . ومليير يصور الحياة هازئاً لا يعنيه إلا الضحك والإضحاك من حالها ومساوئها . ولافتين يتخذ الحيوان شبحاً يحجري على لسانه ما يجب من فنون النقد الاجتماعي ، وأفاعيل الغريزة الإنسانية . ولافرويير يصف الغني والفقير والشره وما إلى هؤلاء من « نماذج » كريمة منصوبة كالتماثيل من أيامه إلى أيامنا .

حتى إذا كان القرن الثامن عشر ، تطور الأدب من وصف « النفس » إلى وصف « المجتمع » : ينقد نظمه وعاداته وحمة الدين فيه . فقد فسدت الملكية ، واستبدت الأرستقراطية ، وساءت أحوال الشعب من الظلم والفقر والجهل . فكان لابد من أدباء يعنون بذلك كله عناية إلهاجة وإصلاح ، لا عناية عرض خالص للفن . من هؤلاء الأدباء ، كان الفلاسفة الذين يؤمنون بالعقل وحده كفلتير ، ورجال الموسوعات الذين ينشرون الفكرة العلمية كديدرو ، والصحفيون الذين يرسمون الأنباء والأحداث كفيرون . وتركز هذا الأدب الاجتماعي في الصالونات التي كثر عددها كثرة رائعة بحث في ظل صواحبهات الجميلات أدق مسائل الفكر ومشاكل المجتمع . وكان للثقافة الإنجليزية تأثير كبير في توجيهه إلى دراسة الأمة من كافة مقوماتها . والنتيجة المحتومة لهذه الیقظة الشعبية قيام ثورة كبرى هي الثورة الفرنسية المشهورة ، التي قررت حقوق

* بطل رواية « بيازيد » ألفها راسين عام ١٦٧٢ وموضوعها النزاع بين ريسان هذه وبيازيد ، وهي تصور ما كان يدور في قصور السلاطين من آل عثمان من مؤامرات ودسائس ، ولا تخلو من اللون الشرقي الدائر يومئذ في القسطنطينية .

الإنسان من حيث هو حجرة في جسم له خطره في وضع السيادة وسن القوانين وإنشاء الدولة .

ويطل القرن التاسع عشر بعد الثورة الدامية والفتح النابليوني ، فيفزع الناس إلى نفوسهم ليتبينوا مواقع قلوبهم بين الجوانح . وكان مظهر هذا الرجوع إلى النفس شعراء وجدانيون كلاميين وهوغو وموسيه وفيني ، تغنوا بآلامهم وأفراحهم وسأروا ما يعتلج فيهم من الأحاسيس . ويطلق الباحثون على هذه الحركة الأدبية الجديدة « الحركة الرومنظيقية » ويقصدون بها تصوير العاطفة كما تتردد في النفس ، عاطفة الأديب التي تجيش في صدره هو لا في صدور الآخرين ، فلربما كان الأديب باكياً وغيره ضاحكاً ، كما هو الحال عند لامرتين ، أو كان متشائماً وغيره متفائلاً ، كما هو الحال عند فيني أو كان عاشقاً وغيره خلي البال . فمادة الأدب الرومنظيقي حساسية الأديب وأحداث جرت له في الحياة — بخلاف الأدب الكلاسيكي الذي لا يسمح لعواطف الأديب ولا لأحداث حياته أن ترسم فيه ظلالها كما رأيت . وسأقف عند الطريقة الرومنظيقية هذه وقفة طويلة ممعنة ، لأنها طريقة الأدب العربي ومدرسته الكبرى .

وبقي المذهب الرومنظيقي في فرنسا سائداً مرموقاً مدني عشرين عاماً « ١٨٢٠ — ١٨٤٠ » . فلما كان عام ١٨٥٠ بدت في الجو الأدبي علامة البرم من « الأنا » التي طالما مجدها الرومنظيقيون وأداروا فنونهم حولها . قال قائل^(١) : « ما ينبغي لأحد أن يسفر عواطفه فيما يكتب . إن الرواية التي تشف عن آراء مؤلفها هي رواية لا تصلح إلا طعنة للنار . والكاتب ، وهو إنسان مراقب ، إذا وضع نفسه مكان شخصه ، ففكر وعمل كما يفكرون ويعملون ، خليف أن يقال فيه إنه جاهل صناعته » . وقال آخر^(٢) : « ينبغي للشاعر أن ينظر إلى الأشياء الإنسانية كما ينظر إليها إله من قمة الأولمب ، يعكس صورها في أحداقه الغائمة على نحو حيادي ثم يخلع عليها أسمى حلة من حلل البيان » . فهذا كلام يوميء إلى مذهب أدبي جديد ، هو المذهب الطبعي الواقعي ، ومناطه كما ترى الحرص على وصف الأشياء ، لا سيما الأشياء المادية ، بصورة « موضوعية » لا تلح معها شخص الأديب أبداً . واقتربت هذه النظرة عند بعضهم بنظرات « جمالية » ، فكان مذهب « الفن للفن » كما هو الحال عند تيوفيل غوتيه وسائر « البرناسيين » ، أعني أن الفن عند هؤلاء هو غاية الغايات في الأدب ، وما عداه فتابع له في القيمة والخطورة ،

(١) مكسيم دي كب في « ذكريات أدبية » نشرتها مجلة « العالمان » .

(٢) تيوفيل غوتيه في « تطور الشعر » :

فالأخلاق والدين والاجتماع أشياء لا شأن لها إلا بمقدار ما تمم البيان بالجرس وأصالة الألفاظ . وعلى الجملة كان هم هؤلاء الفنانين إبداع صور من البيان الشعري الأخاذ تستمتع بها وتهش لها « حواس » الإنسان . كما اقترنت هذه النظرة — النظرة الموضوعية إلى الأشياء — عند آخرين بنظرات « علمية » ، فكان « الأدب العلمي » كما هو الحال عند تين ورينان : « ولطالما افترق الفن عن العلم بسبب ما بذله العقل من الفعالية المتباينة ، وآن أو ان اتصالهما على نحو دقيق ، إن لم يكن اتحادهما اتحاد امتزاج وتعشق » (١) . وسأقت النظرات الجمالية والنظرات العلمية إلى تصوير الحياة في واقعها الجميل أو الدميم : « إذا كان المؤرخون — كما يقول الأخوان غنكور — يقصون حكاية الماضي ، فالروائيون يقصون حكاية الحاضر » .

إن كان لا بد من تأريخ النهاية لهذا المذهب الطبعي الواقعي ، فإني أقول إنه : مع عام ١٨٩٠ قد خمدت جذوته وفتّر الحماس له عند عامة الأدباء وجمهرة القراء . ذلك أن جيلاً جديداً سُم « موضوعية » رجال البرناس والوقوف من دون النفس عند العالم الخارجي المادي ، فتطلع إلى الكشف عن أخفى ما في ذاته من الأحاسيس ، ولكنه تطلع إلى ذلك بواسطة « الرموز » ، فنشأ المذهب الرمزي ، وأعطى فيه رمبو ومالرمي وفرلين ورييني ومرياس وكريير ولافرج وفرهارين وسامان وغيران وكردونيل وكاهن وما زاد وآخرون كثيرون أقوى النماذج الدالة عليه . وماذا يعني هؤلاء بالرمز ؟ يضرب الناقد الكبير « أميل فاجيه » مثلاً على الرمز فيقول (٢) : « تقرأ وصفاً لمشهد من مشاهد الطبيعة ، قد قرن بحالة من حالات النفس ، فلا تدري أيراد بالوصف « حالة » طبيعية أم « مشهد » نفسي ! فالمشابهة واقعة بين الشئين ، شريطة أن يكون الكاتب قد « عقل » عاطفته أو « أحس » فكرته ، لا أن يكون قد « ترجم » فكرته أو عاطفته » . فأنت ترى أن الرمزية إنما تقوم على « انفعال الإحساس » قبل كل شيء ، ولكنها لا تحكي هذا الانفعال حكاية أو تصفه وصفاً ، وإنما تومئ إليه « وتوحى » به إحاء خفياً . وسيلها اصطناع الرمز وموسيقية اللفظ ، وجهدها مصبوب على إيجاد « الصلة » بين الشاعر والقارىء

في الرمزية كما ترى ملامح من الرومنطيقية ، ولكن لا تنس أن الرومنطيقية تعتمد على العاطفة الواضحة منفضة ببيان واضح ، في حين أن الرمزية تعتمد على العاطفة المهموسة

(١) ليكت دي ليل في « أشعار قديمة » .

(٢) Emile Faguet, sur le Symbolisme.

منفوضة ببيان إيحائي، فذلك هو الفرق بين المذهبين، وإن التبس عند كثير من القراء والمتجحين أيضاً، في لبنان على الخصوص !

٣

لا أريد الآن أن أسترسل وراء قصة الأدب في فرنسا، فإن لهذه القصة تنمة هي « المذهب المكعب » ومذاهب أخرى طريفة ومفيدة في آن واحد. وحسبي أني دللتك على « جيشان » الأدب الفرنسي في شتى عصوره، مما لا نجد له إلا أثراً محدوداً في الأدب العربي الموسوم بسمة واحدة، هي السمة الوجدانية الغنائية.

وليس من بد هنا، لتستوفي صورة المذاهب الأدبية شكلها العلمي، من إيراد ملاحظات ثلاث :

١ — لم تتعرض في كل مذهب إلا لأعم خصائصه وأظهر خطوطه، من غير أن تكون هذه الخصائص والخطوط مع ذلك واضحة كلها عند جميع الكتاب والشعراء الذين انضوا تحت لوائه، فربما مثل فريق منهم جانباً من الخصائص، ومثل فريق الجانب الآخر. وإذن فما حكيانه من خصائص كل مذهب إنما هو أميال « عامة » تنطبق على « مجموع » الأدباء الذين أخذوا، في جملتهم، بشتى جوانبه.

٢ — لا يعني قيام مذهب ما، في زمن ما، خضوع كافة من عاصروه لأحكامه خضوعاً مطلقاً، فربما خرج بعضهم عليه بكليته، فمثل نفسه وكان موضع « الشذوذ » في القاعدة.

٣ — إن المذاهب الأدبية ليست منفردة بعضها عن بعض في واقع الأمر، على الشكل الذي حكيانه، وإنما تتداخل وتستمر في سيرها بحيث لا يعني قيام أحد المذاهب موت الذي سبقه. وآية ذلك أننا نجد في مستهل القرن العشرين : الكلاسيكي إلى جانب الرومنطقي والواقعي والرمزي، وكلهم ينتجون بفرنسا وفاقاً للمذهب الذي يؤمنون به، ولانعدم الآن من يأخذ من كل مذهب بطرف !

٤

هذا الموضوع، قصة الأدب بفرنسا، خليق إذا كتبه كاتب بشيء من التفصيل أن يفتح الأعين العربية على آفاق جديدة. وسأكون هذا الكاتب إن شاء الله، على الرغم من أن التبسط في ملابسات كل مذهب، وترجمة أشهر أعلامه، ونقل « أخص » النماذج الرائعة الدالة عليه، قد يستهلك كتاباً ضخماً، ولكنني أرجو أن أخلص منه إلى نتائج قيمة.

وإذا كان لكلامي خلاصة عامة ، فخلاصته آتي رجل مؤمن بضرورة ترجمة المذاهب الغربية والآداب الأجنبية ، لا أتورع أن أكرس في هذا السبيل كل حياتي الأدبية ، لأن الأدب العربي لا يمكن أن ينهض على أرجل صحيحة إلا في اليوم الذي يتصل فيه بالآداب العالمية ، يأخذ عنها أو يتأثر خطأها أو يفيد من ألوانها ، وعلى الجملة يتلقح بمصلها ... هنالك نسير في ركب الإنسانية ، ونذكر مكاننا من الأدب العالي ، ونتلج على أساس الأصالة والإبداع . أما دوران حول أنفسنا ، وإعجاب مطلق بما نكتب ، فذلك من الجعجة بلا طحن ! ...

٥

والآن ، إلى مدرسة الأدب العربي أو المدرسة الرومنطيقية* كما وعدتك بوجه خاص ، بعد أن عرفت مكانها بين المدارس الفرنسية . ليست التسمية فرنسية الأصل ، وإنما هي إنجليزية . أطلقها « ستندال » في كتابه « راسين وشكسبير » على نهج هذا الجيل من الأدباء الذي ظهر حوالي عام ١٨٢٠ بفرنسا . وجدد شباب الأدب بلون من الكلام الوجداني الغنائي . ولكن ستندال حددها تحديداً مبهماً لا يدل على شيء ، قال : « إن الرومنطيقية هي الفن الذي يقدم للشعوب آثاراً أدبية من شأنها أن تحدث فيها أعظم لذة ممكنة » . وجاءت « مدام ستايل » فاستعملت الرومنطيقية مقابل الكلاسيكية ، وصممت فلم تقل هي الأخرى شيئاً واضحاً ولا دقيقاً . فأما الجيل الجديد ففاض في إنتاج النماذج الدالة على ما يتحسس ، وإن لم يع مذهبه وعياً عقلياً . فنشر لامرتين « تأملاته » عام ١ٸ٢٠ ، وفيني « أشعاره » ، وهوغو « أغانيه » عام ١٨٢٢ . ولكن هوغو هذا صرح عام ١٨٢٤ أنه لا يزال يجهل معنى الشعر الكلاسيكي والشعر الرومنطيسي . على أنه يبدو من جماع الأدب الحديث أنه لا يرضى عن قاعدة أرسطو « الوحدات الثلاث » ويطلب بإدخال اللون المحلي والعاطفة في الشعر . حتى إذا كان عام ١٨٢٧ اتخذت الرومنطيقية شكلاً حاداً عنيفاً فأعلنت « حرية الفن » وجاهرت بالعداء للأدب الكلاسيكي . وحمل لواء الحرب الشاعر فكتور هوغو والناقد سنت بيغ . وكثر الجدل بين الرومنطيقين والكلاسيكيين ، وكانت الرومنطيقية خلال هذا الجدل الصاحب تتضح أهدافها وأسايلها . وما جاء عام ١٨٤٣ حتى كانت أسسها قد تركزت وجلبتها قد هدأت .

٦

ماهي العوامل التي كونت الحركة الرومنطيقية ؟

١ — أول هذه العوامل ما أشرت إليه من قبل ، وهو أن الناس بعد ما أتعبتهم مجازر الثورة الفرنسية عام ١٧٨٩ ، وطوحت بهم حروب نابليون في الدماء الأوربية ، وجدوا أنفسهم مضطربين يحسون حياة يأس ، لا تخلو مع ذلك من طموح إلى الأجداد ، وشعور بظماً في القلب . وكانوا كمن ينتظر الأدب المعذب بأشواق العاطفة ، الناهب مع الأحلام وكبرياء الخيالات كل مذهب . وتلفتت هذه الأميال الجماهيرية فإذا بها ترى نفسها في أدب طائفة من العباقرة الموهوبين ، كلامرتين وهوغو وموسيه وفيني ، فهلمت لهم وعملت على سيرورة أدبهم الجديد .

٢ — قلت « الجديد » . والحق أن الحركة الرومنطيقية لم تكن حركة جديدة بالمعنى التاريخي حين ظهرت واضحة في إنتاج جيل ١٨٢٠ . فقد هبت على الأدب الفرنسي من قبل نسمات وجدانية طريفة ، جاءت من جانب أدباء ثلاثة ، هم طلائع الحركة الرومنطيقية ، وروادها الذين دلوا عليها ، وهيؤوا لها التربة الصالحة للنمو والإزهار . وأول من أذكر من هؤلاء الرواد « جان جاك رسو » وكان أديب القرن الثامن عشر بشبوب عاطفته ، وخصب خياله ، وفيض رؤاه وأحلامه ، وقوة فرديته ، وجهه للطبيعة حب مجنون مستهام ، فهو كما يقول الناقد « سنت ييف » أول من وضع « الخصرة » في الأدب الفرنسي ، إلى جانب أحزانه وأشواقه واعترافاته ! وثاني الرواد « برنادان دي سنت بيير » صاحب رواية « بول وفرجين » التي تصور الحب البسيط الحالم توشيه روائع الماء والسماء والأرض الفيحاء ، والتي تعمّر طفولة البطلين الصغيرين بكثير من الطراءة والشاعرية والجمال . أما ثالث الرواد فشاتوبريان الوضافة لأدق هواجس النفس ومناظر الطبيعة ، ومبدع « مرض العصر » وأرواح الحزن والكآبة . قال فيه أحد النقاد : لم يكن لامرتين إلا شاتوبريان منظوماً شعراً . . .

٣ — أثر الأدب الإنجليزي ، من ناحيته ، في ظهور الحركة الرومنطيقية ، أثراً كبيراً . فقد صفق الباريزيون كثيراً لهملت وعطيل وروميو وتاجر البندقية ، ثم أعلن هوغو في مقدمة « كرمويل » أن شكسبير أكبر عبقرية أدبية في العصور الحديثة . وكان « بيرون » بطراز حياته ولون آثاره أقوى من ساهم في وضع نموذج للبطل الرومنطقي : « الرجل المكتئب الجبري » * .

٤ — أما تأثير الأدب الألماني فواضح من طريق غوتي وشيلر ، ولعل قصة « فرتر » بما تضم من آلام الحب المبرح هي التي سيطرت طويلا على نفسية لامرتين وموسيه وفييني . ويجيء بعدها في ذلك « فوست » وإن لم يكن حظها من الفهم والتأثير كحظ أختها . وبرز أثر شيلر في الدراما الرومنطيقية بوجه خاص .

٥ — ولم يخل الأدبان الإيطالي والإسباني من بعض العمل في تكوين الرومنطيقية الفرنسية . أما الشرق فقد أثر بجمال طبيعته وبما يوحيه الشرق عادة إلى نفوس الغربيين من طرافة « السر » المحجوب . وهذا ظاهر عند شاتوبريان الذي زار القدس ، وعند لامرتين الذي زار بيروت وجفع فيها بابنته ثم كتب « رحلة إلى الشرق »

٧

تلك هي جملة العوامل والظروف التي لا بدت ظهور المذهب الرومنطقي ، كما وردت في « تاريخ الأدب الفرنسي » لبرفي ومنكاري . والباحث يستطيع أن يستخلص منها أن الرومنطيقية ليست حركة فرنسية خالصة ، وإنما هي حركة أوربية عامة * ، أو قل إنسانية محضة .

ولكن المذهب نفسه ، ماهو ؟ ما خصائصه على التحقيق ؟ لعلك لمست مما قدمت لك كثيراً من هذه الخصائص . فلنستعرضها الآن معاً على نحو منسق مختار :

وأول ما نستعرض منها أن المذهب الرومنطقي وجداني مئة بالمئة ، قوامه « عاطفة » الأديب نفسه مسرودة بصيغة المتكلم أو من طريق بطل الرواية . فالرومنطيقيون مافشوا يهزون قلوبهم التي بين جوانحهم ، لأنها مصدر العبقرية كما يقول ألفرد دي موسيه ، ولأن الفن لا يصنع إلا كلاماً موزوناً ، فأما الشاعر فهو القلب وحده كما يقول أندره شينيه . والحق أن الفن ليس أكثر من صناعة الكلام ، وهو ككل صناعة يحتاج إلى مادة يعرضها مصقولة الحواشي ، منسقة اللفظ ، ومادة الفن عند الرومنطقيين عاطفة وخيال ، على أن القلب يحتاج هو الآخر إلى صناعة الفن ، وإلا كانت الأمهات جميعاً حين يتحدثن عن أولادهن شواعر كالبحتري وشوقي ! ومهما يكن من أمر الفن فالقلب هو الأصل الذي يصدر عنه كل شيء ، وآية ذلك أن الشعر مبثوث في آثار الكتاب النافرين الذين تضطرب صدورهم بالإحساس المشبوب والعاطفة العميقة . فهذا شاتوبريان الكاتب يقول . « يكفيني لأحلم شيء ضئيل : ورقة يابسة تطاردها الريح أمامي ، أو كوخ

يتصاعد منه الدخان إلى قمة الأشجار العارية ، أو صخرة مطروحة على الأرض ، أو مستنقع قاحل تتمايل على سطحه قصبة فارغة ذابلة » . وإذن يستطيع الأديب أن يكون شاعراً وإن لم ينظم بيتاً من الشعر ، وهذا يعنى أن الشعر شيء غير النظم ، وغير الكلام الموزون ، مقفى كان أو مرسلاً . والنظم يكفيه الفن ، ولكن الشعر لا ينهض به إلا القلب (١) :

والشعر إن لم يكن ذكرى وعاطفة أو حكمة فهو تقطيع وأوزان

والخاصة الثانية من خصائص المذهب الرومنطقي هي صب « الخيال » على مشاهد الطبيعة ومعالم الشعوب وعادات الماضي . والخيال إذا كان خصباً مولداً هام بالصور الحسية والموصوفات الفخمة . ويقول الناقد أميل فاجيه : « لئن كان قوام الشاعر عاطفة وخيالاً ، إن واحدة من هاتين المملكتين كافية إذا كانت مستملحة أو قوية . على أن اجتماعهما معاً خليق أن ينتج أروع الآثار الشعرية ، فالإلى الصفة المميزة لكل منهما ، وإلى نسبة الاتحاد بينهما ، يعود طابع الشاعر وأصالة المبدعة وشخصيته الفنية » (٢) . والأدب الوجداني ، لئن كان موضوعه المعاني الشعورية ، إنه يتناول أيضاً الكشف عن المعاني المادية ، والطبيعة بشتى مجالاتها الجمالية ، من نبات وحيوان ، وأرض وسماء ، مصدر إلهاء خصب للذين أحبوها واستجابوا لدواعيها ، وهي في القصة على الخصوص إطار أخضر تجول في حدوده الأحاسيس الآدمية لتختلط معه اختلاط تجاوب ومشاركة . والوجدانيون جميعاً نظروا إلى الطبيعة على أنها « كائن حي » ينبض بالحياة ، لإجماع أشياء ميتة خلت من الحس واستوحش في حضرتها الجالسون ، فما أروع « أزاهير الأقحوان وسط حقول القمح » وما أجمل « شعاع الشمس يسطع في الماء » ، ولشد ما تأخذنا القبضة « إذ نحلم وحدنا ونحن مستلقون على ظهورنا في مركب صغير ينساب مع الموج هادئاً نحو الشاطئ » (٣) .

أما الخاصة الثالثة فنشأة من الخاصتين السالفتين ، وهي أنه لما كانت الرومنطيقية لحنها العاطفة وسداها الخيال ، فمن الطبيعي أن تكون « غنائية » ، وأعني أن تكون « محمولة على البوح بأشد حالات النفس انفعالا » . وتعليل ذلك هين ، فالمرء إذا كان يتميز من غيره بشيء فإنما يتميز بطبيعة عاطفته ولون إحساسه ، وهو لن يقوى على الدلالة على هذا الامتياز إلا بالحديث عن نفسه . والمتفوق بعقله وتفكيره يجد السبيل إلى إظهار

Fleury. Compositions Littéraires, CH. X O III (١)

E. Faguet. Etudes Littéraires, 19 siècle. P. 43 - (٢)

Fleury. Compositions Littéraires, CH. L XII (٣)

تفوقه بالكشف عن خواطره وآرائه التي ربما كان موضوعها أشياء شتى خارجة عن ذاته ولكن الانفعالات النفسية ، وهي شيء يتصل بصميم الإنسان ، لا يمكن تصويرها إلا بتصوير أمجاد النفس ومواضع القوة فيها ، فالعاشق يحب أن يرسم حركات عاطفته ، والحالم المتخيل يعجب بالأعيب خياله فيراقبه مراقبة شديدة . والرجلان كما ترى لا يخرجان من إطار ذاتيهما على كل حال ، وذلك على الضبط شأن جميع الوجدانيين ، فهم « يتغنون » بأحاسيسهم حيال الطبيعة ، والموت ، والحب . . . وهم يتغنون بها على نحو شامل ، بحيث يجد كل قارئ فيها متعة ولذة .

من هنا أطلقوا على الأدب الرومنطيقى بالعربية «الأدب الغنائي» ، كما أطلقوا عليه «الأدب الوجداني» والتسميتان صحيحتان ، لأنه وجداني غنائي معاً .
وإنما كان الأدب الوجداني غنائياً ، لأنه يصلح للغناء الخالص في أكثر الأحيان ، لا سيما إذا كان شعراً :

يكاد إذا هو غنى الورى بقافية ، ينطق القافية
وتحكم في النفس أوتاره على العود مطربة حاكية

ويقول فكتور هوغو : « العبقرية عبقريتان : عبقرية غنائية تصور نفسها ، وعبقرية تمثيلية تصور غيرها » . والتفريق بين الغناء والتمثيل على هذا النحو صحيح إلى حد بعيد ، فالغنائية مظهر الفردية كما يقول الناقد « برتتير » ، وهي تصف هذا « الحلم الداخلى » الذي يتردد في أحشاء الصدر ، ولا يستطيع الشاعر الغنائي إلا أن يدور حول نفسه فيما يغني ، فهو يطرح كل شيء مما يحفه في دنيا العتمة ليلقى الضوء ساطعاً على اهتزازات نفسه إزاء الأحداث ، وما يهمه انحراف الأشياء عن حقائقها مادام يمثلها لنا من خلال « موشور » إحساسه وحسبانه . . . فأما العبقرية التمثيلية فلا تستطيع إلا أن تصور الآخرين ، لأن الأديب المسرحي مضطر إلى خلق « الشخص » وإلى خلقهم بخلائق فارقة غير متشابهة . ولو لم يفعل ذلك لجاء أبطال روايته على نحو رتيب ، ولكان شأن القراء معهم شأن من يزور مدينة كبرى كلندن مثلاً ، تعج بالناس من كل صوب ، فلا يرى إلا « روبنسون » وحده يحيا في طول الجزيرة وعرضها * .

وخاصة رابعة من خصائص المذهب الرومنطيقى ، هي انطوائه على روح التمرد والكره للأوضاع القائمة والسنن الجارية ، وهذا طبيعي من أناس يقيمون وزناً لأنفسهم ويحترمون شعورهم ، فكل ما يحول دونها من حواجز المجتمع يستثيرهم إلى الثورة عليه .

و «الأناء» إذا لم تر إلا نفسها في هذا الوجود صعب عليها أن تنقاد لما تواضع عليه العرف والقانون ...

٨

وبعد، فما قيمة الأدب الرومنطقي ؟

لقد كتب بعضهم* إلى لامرتين ينعى عليه أدبه الباكي فقال : «أيها البكاء، يا من يعذب نفسه بنفسه، أنت تشبه ورقة صفراء ذابلة، وماذا يعني أنا من بكاءك وأساك وبؤسك؟ لمت أيها الشاعر المحتضر، فاست أول من يموت على هذا النحو». ولكن الشاعر لم يهمل الإشارة إلى الشكوى في مقدمة تأملاته، فقال: «يتبرم بعضهم من الكتاب الذين يرددون: نحن، نحن، ثم يتساءلون: لماذا لا نتحدثون عنا نحن معشر القراء؟». وأجاب على الشكوى فكتور هوغو فقال: «واحسرتاه لكم أيها اللاعنون. أنا إذ أتحدث إليكم عن نفسي إنما أتحدث إليكم عن أنفسكم أيضاً. ومن قال لكم، يا من سلبتم الفهم والشعور، أنني لست بإياكم؟».

الواقع أن الأدباء الوجدانيين لا يتحدثون إلا عن أنفسهم، ولكنهم لا يعدمون قراء كثيرين يلامسون فيهم أوتاراً تحبهم وتهز لهم وتتغنى بما يتغنون. والناس يتشابهون في عواطفهم، وإن اختلفوا في عقولهم، لأن الفكر الإنساني تطور على الزمان، وتبدلت طرائقه في فهم الأشياء، ولكن العاطفة بقيت حيث كانت عند إنسان الغاب وإنسان الكهف لم تتطور ولم تتبدل. فأفاعيل الحب واهتزازات القلب على العموم ما تزال على حقيقتها الأولى، وإن اصطبغت بألوان العصر ودواعي الأحداث. والأدب الوجداني مداره العاطفة الخالدة، فلا بد أن يجد الذين يقفون عند صفحاته الفنائية «صوراً من أنفسهم تشع وسط هذا الماء العميق الحزين الذي تراكم رويداً رويداً في مستقر إحدى النفوس».

ربما لم يلامس أدب الأديب وتراً في نفسك، كأن تكون أنت باكياً أو متشائماً أو حالماً، ولكن هذا لا يعني أنه لا يلامس أوتاراً في نفس غيرك، فأحوال الناس شتى وقلوبهم عجيبة.

محمد رومي فيصل

ذهول

للمخيل القيني *

خليلي قد قسّتُ الأمورَ ورُضتُها
فلم أخفِ سوءاً للصديق ولم أجدُ
من الناس إنساناً ديني عليهما
خليلي أماً أم عمرو ففهمما
بلينا بهجرانٍ ولم أرَ مثلنا
أشدَّ مصافاةً وأبعد من قلى
تحدثَ طرفانا بما في صدورنا
فوالله ما أدري أكلٌ ذوي الهوى
فلا تعجبا بما بي اليوم من هوى
وكنّا كريمي معشرٍ ضمّ بيننا
سلاه بأمرٍ العمر من هي إذ بدا
فما زادنا بُعد المدى نقض مرة
خليلي لا والله ما لي بالذي
ولا لي بالبين اعتلاء إذا نأت

بنفسي وبالفتيان كل زمان
خلياً ولا ذا البث يستويان
مليان لو شاءا لقد قضاني
وأماً عن الأخرى فلا تسلاني
من الناس إنسانين بهتجران
وأعصى لواش حين يكتفيان
إذا استمعجت بالمنطق الشفتان
على ما بنا أو نحن مبتليان
في كل يوم مثل ما تريان
هوى ففطنناه بحسن صيان
به سقم جم وطول ضمان
ولا رجعا من علمنا ببيان
تريدان من هجر الحبيب يدان
كما أتيا بالبين معتليان

* شاعر حجازي إسلامي أحد الثميين المشهورين بالعشق .

وحي العزلة

إلى السيدة أمينة السعيد
للاستاذ خليل مطران بك

وحيك يا سيدي أمينة جاء من الهدى بما تبغينه
في مثل حيّ تخلدينه يُثيرُ شجّو الأنفس الرزينة
ويستدرُّ الأدمع السخينة

كانت بُرُنتي أُسرةً مسكينةً مجيدةً مرهقةً حزينه
أخلاقها إقويمةً مكينةً لكنها لم تعرف السكينة
ولا رضا كانت به قمينه نبوغها كما تصوّر ينه
شدّ بها فطّم السفينة وصفتها صادقةً أمينه
في قصة مُحكمة رصينه لغتها فصيحةً مبینه
حكمتها واعظةً متينه

وتلك يا سيدي أمينة مأثرةً جديدةً ثمينه
مما على الأيام تبدلينه لمصر من جهدٍ فما تألّينه
وخرّ مصر أنها مدينه بما تقولين وتفعلينه
وتبدعينه وتنقلينه لنهضة الشعب الذي تهوينه

بَيَّنَتْ لِلْقَرْيَةِ وَالْمَدِينَةِ مَا بِهِمَا مِنْ قُدْرَةٍ كَمِينَةٍ
 إِنْ جُلِيَتْ كُنُوزُهَا الدَّافِنَةِ لَيْسَ النَّسَاءُ صُورًا لِلزَّيْنَةِ
 هُنَّ الْقُوَى الْمُسَعِفَةُ الْمُعِينَةِ مَا أَنْجَحَ الشَّأْنَ الَّذِي يَلِينُهُ
 مَا أَصْلَحَ النَّشْءَ الَّذِي يَبِينُهُ أَحْسَنْتَ يَا سَيِّدَتِي أَمِينُهُ
 فَبَلِّغْهُ

زهرة المجدات

للاستاذ علي الجندى

تَلَيَّتْ عَنْ «لَيْلى» وَأَقْصَرْتُ عَنْ «هِنْدٍ» بِمَقْدُودَةٍ^(١) قَادَتْ فَوَادِي إِلَى الْوَجْدِ
 تَعِيرُ الْهَوَى قَلْبَ الْخَلِيِّ مِنَ الْهَوَى وَلَوْ أَنَّه مِنْ مَعْدِنِ الْحَجَرِ الصَّلْدِ
 تَمِيسُ بِخُوطٍ نَاعِمٍ تَحْتَ هَالَةٍ تَبْلَجُ مِنْ أَقْطَارِهَا قَرُ السَّعْدِ
 إِذَا اهْتَزَّ عِطْفَاها تَنَسَّمتَ مِنْهُمَا — عَلَى هَجْرِهَا لِلطَّيِّبِ — رَائِحَةُ النَّدِّ
 نَمَاهَا إِلَى «التَّامِيزِ» شَعْرٌ مُعَصْفَرٌ يَنْفُوسُ^(٢) عَلَى خَدَّيْنِ فِي صِبْغَةِ الْوَرْدِ
 وَزُرْقُهُ طَرْفٍ هَاتَكَاتٍ سِهَامُهُ — عَلَى مُهْجِ الْأَبْطَالِ — مُحْكَمَةُ السَّرْدِ
 يُجِيلُ^(٣) فَنُونَ السَّحَرِ بَيْنَ مَحَاجِرِ^(٤) يَجُورُ بِهَا ذُو الرُّشْدِ عَنْ مَنَهِجِ الرُّشْدِ
 وَيَسْقِي بِخَمْرِ دُونِهَا خَمْرُ «بَابِلٍ» تَزِيدُ غَلِيلَ الشُّوقِ وَقَدْ أَعْلَى وَقْدِ

(١) حسنة القد (٢) يتذبذب (٣) الدرع المثينة الحلقات
 (٤) الضمير للطرف المتقدم (٥) جمع محجر كجلس، وهو من العين ما بدا من النقاب

لقد زادها حسناً على الحسن أنها
 مُجَنَّدَةٌ للحرب ، عُدَّةٌ مثلها
 وسيفٌ لحاظٌ فاتكٌ غير مُعَمَّدٍ
 عَجِبْتُ لها « غُرْبِيَّةٌ » وعيونها
 بدت عاطلاً من كلِّ حَلِيٍّ وزينةٍ
 وكافورتي نَهْدٍ على لوح فضةٍ
 وما حاجة الحسناء في رَيْقٍ (٢) الصَّبَا
 مَفَاتِنُ أَبْدَتَهَا — وكانت خَفِيَّةً —
 جلاها لنا التجنيدُ في زِيٍّ فارسٍ
 إذا نطقت « بالضَّادِ » أطرب لفظها
 تجمُّعُه (٣) كالطفل قلَّدَ ظَنَرَه (٤)
 تقول: أَحَبَّ الشَّعْرَ. قلت: ومُعَرِّمٌ
 « كُنْزُهُ » تحت الجوى و« حَمِيلُهُ » (٥)
 فتاةٌ وغَى تختال في شِكَّةٍ (١) الجُنْدِ
 — إذا اشتجرت سُمُرُ القنَا — أُسْمَرُ القَدِ
 ويزداد فتكا وهو في ذِمَّةِ الغَمَدِ
 تُجَرَّدُ من أجفانها مُرْهَفُ « الهنْدِ »
 سوى اللؤلؤ المنظوم في المبدسم البردِ
 على قَدَنٍ غَضٍّ على كفَلٍ نَهْدِ
 إلى ذهب القُرْطَيْنِ أو جواهر العقْدِ
 قَلِيلٌ ما تُخْفِي من الحسن أو تُبْدِي
 صَيودٍ على العَمَلات للفراس النَجْدِ
 — وإن خانة الإعراب — من حَلٍّ في نَجْدِ
 وتعذب في أسماعنا لغة المُوَدِ
 بك الشَّعْرِيَّةِ تُعَدِّي عليك ومن يُعَدِّي؟!
 يُحْيِي الجمال القَرْدُ في رِثْمِه (٧) القَرْدِ

☆☆☆

أَبْنَتُ الوَغَى يَفْدِيكَ فِي حَوْمَةِ الوَغَى بنوها، وَيَسْمُو قَدْرُ حَسَنِكَ أَنْ تَفْدِي

(١) الشكة: السلاح (٢) أوله كالرَّوْق (٣) الججمة: دم إبانة الكلام
 (٤) الموضع لغير ولدها (٥) الاستعداد: طلب النصرة: تقول: استعدت
 الأمير على الظالم فأعداني أي طلبت نصرتَه فنصرني (٦) جميل بثينة وراويته كثير عزة
 شاعران معروفان يمثلان المدرسة العذرية في الغزل (٧) الرثم والريم: الظبي الخالص
 البياض يسكن الرمل وجمعه آرام وأرام

تُرى كيف بات «الحدْر» غاباً مؤشِباً
ومن نقل البيض الدَّمى عن طباعها
لما الويل من عصر به استأسدَ لها
أَيَقْتُلُنَا في السَّلم دونَ تَعَمُّدٍ
وكيف اكتست غِزْلانُهُ، لبدة الأسدِ؟
فباتت تُدير السَّمَّ ساقيةُ الشَّهدِ؟ !
وحالت سَيالاً^(١) داميةً قَضُبُ الرَّندِ
وَيَتَلَنَّا يومَ الهِياجِ^(٢) على عَمْدٍ ؟ !

«أبنت الوغى» بيني وبينك موثقٌ
حنانك مالي كلما جئت خاطباً
أُرجع من حبِّ لبستُ به الضنى
فرأيت على صدري من الهم والأسى
أما آن أن ترثي لمُضَيِّ مَتِّمٍ
أخوضنوه «عُذْرِيَّة» لا تشوبها
معاذ الهوى ما جئت بابك أقتضي
أنزله نفسي أن تمنَّ صَنِيعَةً
هو الحبُّ في شرع العلا توهَّم الندى
وعدت بوصل منك يشفي من الجوى
وما طمعي في وصل حسناء، وصلها

وعهدٌ، ومثلي من يدوم على العهد^(٣)
وصالكَ لم أظفر بشيء سوى الصدِّ
وبرَّحَ بي تبريحه عائر الجَدِّ
وكفني على قلبي، ودمني على خدي
يسرك منه الحبُّ في القُرب والبعد
قذاةٌ إذا بات الهوى كَدِرَ الوَرْدِ
ديون الهوى بل جئت بابك أستجدي
على الحبِّ، إنَّ المنَّ من شيمة الوعد
وما منهما إلا علا قدره عندي
فإلى أرى «عرقوب» نام عن الوعد
أصارع عنه مغلَّب «الأسد الورْد»

على الجندى

(١) شجر شائك وهو شجر الخلاف بلغة اليمن

(٢) الحرب

(٣) في هذه المقطوعة إشارات لا تخفى على الأريب

النجم الغارب

للاستاذ إبراهيم الوائلي ببغداد

لا تساني عن حياتي إنها طيف أوهامٍ تواري وذهب
وأماي النفس في ظل الصبا قد خبت مني كما يخبو اللمب

جفت الكأسُ والكن في يدي أثرٌ منها — ا ندي العَبَقِ
وبجفني لهاتيك الروى ذكرياتٌ كبقايا الشفقِ
إيه يا فجرُ ايتَسِمِ ثانيةً فلقد تهت بدنيا الغسقِ
خفق النجمُ ولولا وحشةٌ من خيالات الدجى لم يخفق

لا تساني . ربما تذكي الأسى صورة مرّت مع الأمس البعيد
كلما حاولت أن أحوها من شغاف القلب عادت من جديد
في الصبا الحالم آمالٌ ثوت مثلما تذهب أكوامُ الجليد
ونشيد كان مرنان الصدى عاد كالهمة في ثغر الوليد

لا تساني فلقد مرّ الضحى معجل الخطو وخفت قدما
وذوى الزنبق ربّانٍ وم عطر الأفق بأنفاس شداة
وعلى الدوحة طير غرد هجر اللحن وأغفت مقلناة
يا قلبٍ كان رفاف المنى عصف اليأسُ فالوى بمناء

ما لهاتيك الرُّبى قد عريتُ من سنا الزهرِ وأنفاس العبيرِ ؟
ما لأوراقِ الغصونِ انتثرتُ وخلا الروض من الوردِ الفضيرِ ؟
ما لذلك النهرِ في روعتهِ بات لا يعرف ألحان الحريرِ ؟
يالأحلامِ عذابِ هدأت مثلما تهدأ أمواجُ الفديرِ

لا تسلي عن ترانيمي التي كنتُ أملها وألحاني العذابِ
وخيالِ كلما راودتهِ في مجال الشعرِ لى وأجابِ
تلك أيامُ قصارٍ سلفت وحياةٍ طويتُ خلف الضبابِ
وإذا النجم توارى غائباً لا تقولوا : أين ذاك النجم غاب ؟

كنتُ بالأمس أناجي حُلماً ناعمَ المأنى رقيقَ الخطوبِ
وأغنى كل آنٍ قطعاً من نشيدِ عبقرى النغماتِ
بالقيثارِ تلاشى في يدي ولعودٍ حطمته النكباتِ
وإذا ما اللحن في العود اختفى لا تقولوا لم ذاك اللحن مات ؟

كنتُ بالأمس مع الطير ضحى نتناغى في حقول ومروجِ
وبجفني رُوى عالقاً كالندى العذبِ وأطياف تموجِ
فإذا بي مثل صبٍ راح في مقعر الآثارِ يسعى ويعوجِ
كلما لجَّ برسم لم يجب منه إلا بصدى الصوتِ اللجوجِ

كم غرستُ الشعرُ أسقي نبتَهُ بدمِ القلبِ كما تسقى الغصون
حاسباً أني سأجني ثمراً من جهودي فإذا الغرس شجون
لا تسليني بعد هذا ما الذي كان بالأمس وماذا سيكون؟
هان من عيشي شطر وكذا ما سيأتي فهو كالماضي يهون

عَبثاً يحلم في نجوى المنى شاعرٌ ضاق به رحبُ الفضاء
فبلوغُ القصد في عرف النهي — للأديب الحر — والنجم سواء
ليس عيش العبقريين وإن غمروا الدهر سوى محض شقاء
ضئع الجليل بنيه ومضى يحصد الشوكَ ويجتر الغشاء

أَوَ بعد النعمة الأولى وما مرّ من عيشي في ظل الشباب
حيثُ لا الأنفاسُ تذكو حرقاً بين جنبي ولا القلبُ مذاب
أبصر الآن وجودي فإذا كلُّ ما حولي قفرٌ وسراب
وكهوف لم يكن فيها سوى زُمَرِ الوحش وقطعان الذئاب

يا نظامَ الكون رفقاَ فلقد بلي الكون وما يبلى النظام
أغدُ غامضة أسرارهُ ومصيرُ كلِّ ما فيه خصام؟
أم وراء الليل فجرٌ باسم ينبت الفور ويحتم الظلام؟
نسي التاريخ أنا معشرُ نعشق الصفو ونشتاق السلام

إبراهيم الراجحي

شعر

للاستاذ محمد فهمي

جمال الثغر يا ويحي من الإشراق كاللّمح !
أرى الأسنان كاللؤلؤ — إذ أسفر في صُبح
بها السر الذي ينسا ب للأعماق من رُوح
بها السحر الذي يُضفي على المسفوح من جُرحي.

من الفجر الذي بالثغر — قد أشرق... أشتَوْحي
من الزهر الذي فته ح من شفتيك كالبتّوح
من الدُر الذي فجّر ر للأضواء والنّفح !

هنا الفتنة كالإعصا ر جبّاراً بلا صفح
هنا السحرُ الذي يبه عث الأموات في مَرَح
هنا الباسم لوّ توفين يا حسناء بالنّح
لقلب هائم حَـيْراً ن في الدنيا على لمح
يُرى بالحسن مطعوناً وياكم سيم من ذبح !

محمد فهمي

في كفة الميزان

ننشر في هذا الباب نقد النقاد على علاته ، نزولا عند حرية الرأي
تاركين لأقلام غيرهم من الكتاب مناقشة ما قد يدعو إلى المناقشة .

النقد

العقل في الإسلام

تأليف الدكتور كريم عزقول

١٨٠ صفحة من القطع المتوسط . مكتبة صادر . بيروت ١٩٤٦

نقد الأستاذ عباس محمود العقاد

تحكيم العقل واجب أمر به القرآن الكريم في عشرات الآيات . فليس
أكثر فيه من الآيات التي تحت على التعقل والتفكير وتنحي باللائمة على من يهملون
العقل والتفكير ، وليس التفكير مقصوراً على موضوع دون موضوع في أوامر
القرآن الكريم . فالإنسان مطالب بأن يتفكر في نفسه « أو لم يتفكروا في
أنفسهم » ... وأن يتفكر في الكون كله : « ويتفكرون في خلق السموات والأرض »
وأن يعرف المعبود الحق بفكره : « أف لكم ولما تعبدون من دون الله أفلا تعقلون »
وأن يجيل نظره فيما يحيط به من المشاهد والأسرار : « كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم
تعقلون » . . . و « إن في خلق السموات والأرض واختلاف الليل والنهار والفلك التي
تجري في البحر بما ينفع الناس وما أنزل الله من السماء من ماء فأحيا به الأرض بعد
موتها وبث فيها من كل دابة وتصريف الرياح والسحاب المسخر بين السماء والأرض
لآيات لقوم يعقلون » .

والحكمة صفة من صفات الله « الحكيم » التي كررها القرآن في شتى المواضع .
فكل ما في الكون فإنما يجري على مقتضى الحكمة الإلهية ولا يخالف العقل السرمدي
أو ينقضه في عمل من الأعمال ، وإن قصرت عن إدراك كنهه عقول الآدميين .

فليس بالمسلم من يقضي بتعطيل العقل وينهى عن التفكير ، لأن الإنسان ينكر
العقل ليؤمن بالنص الذي لا اجتهاد فيه ، والنص هنا صريح متواتر في وجوب النظر

والتفكير وإطلاق هذا الوجوب على مسائل التصديق بوجود الإله ومسائل العلم بمخلوقاته والتدبر في أوامره ونواهيه .

وغاية الأمر فيمن تكلم بشيء في إنكار حكم العقل أنه يؤمن بعقل أكبر من العقل الإنساني ، ويأبى أن يجعل هذا العقل قسطاً للعقل السرمدى المحيط بالإنسان وبسائر المخلوقات . فلا بد للعقل الإنساني من حد يقف عنده ويلجأ فيه إلى التسليم ، وليس هذا مناقضاً للعقل الإنساني في أساسه ، ولا هو من قبيل الكفر بدين العقل والقضاء بطلانه . لأن العقل الإنساني نفسه يعلم أنه محدود ، ويعلم أن الحدود لا يحيط بما ليست له حدود . فهو يقضي بالعقل حين يقضي بأن العقل مضطر إلى التسليم في بعض الأمور . وقد أثرت عن بعض المتكلمين أقوالٌ تخيل إلى الناظر فيها لأول وهلة أنها أقوال قوم ينكرون العقل ويبتطلون أحكامه ولا يعولون عليه في شيء من الأشياء . ومن أمثلة ذلك سؤال من يسأل : هل تتعلق قدرة الله بالمستحيل ؟ فإن الفلاسفة يقولون إن المستحيل ممتنع في العقول ، وبعض المتكلمين يقولون إن قدرة الله تتعلق بالمستحيل . فهل معنى ذلك أنهم ينقضون العقل ويحكمون بإلغائه وإلغاء كل ما يقتضيه ؟ كلا.. بل هم يرجعون في ذلك إلى قضية عقلية يسلمها من يدينون بالتفكير وإن كانوا من غير المتكلمين ، لأنهم يقولون إن الله الذي خلق لنا هذا العقل قادر على أن يخلق لنا عقلاً آخر يخالفه في تقدير الاستحالة والإمكان ، وقادر على أن يرفع العقل الإنساني درجة في مراتب الإدراك فيرى بعيني الإلهام الإلهي ما ليس يراه بغير ذلك الإلهام ، فهم يبنون رأيهم على « قضية منطقية » ويبتطلون العقل بعقل أصح منه وأقدر على الإدراك ، وليس هذا شأن من يسقط العقل جملة واحدة من الحساب .

فالعقل أصل من أصول الإيمان في الإسلام لا شك فيه ، وكل ما هنالك أن العقل عند المسلم وغير المسلم له حدود ينتهي إليها ، وأن علماء المسلمين وحكّاءم يختلفون في رسم الأمد الذي تنتهي إليه تلك الحدود .

هذا الموضوع الدقيق هو الموضوع الذي يدور عليه كتاب « العقل في الإسلام » من تأليف الباحث الفاضل الدكتور كريم عزقول ، وربما صج أن يقال في العنوان إنه كتاب عن العقل عند « الغزالي » ، لأنه هو في الواقع كذلك بعد التمهيد الضروري لهذا الموضوع ، وقد قال المؤلف الفاضل في مقدمته : إن « الصدق في تصوير آراء الغزالي والأمانة في نقل أفكاره والضبط والدقة في عرضها بعد محاولة فهمها على حقيقتها ، فهما موضوعياً مجرداً خالياً من كل غرض ، متحرراً من كل فكرة سابقة ،

هو جل ما توحيته من هذه الدراسة ، تاركاً لمناسبات أخرى أمر قدر تلك الآراء والحكم عليها ، مكثفياً ههنا بالقيام بهذا القسط المعين من واجبي الحضاري البشري والإنساني والقومي ، وهو تعريف القارئ العربي إلى أهم ناحية فكرية في الحضارة الإسلامية كما عكسها دماغ أكبر مفكر في الإسلام .

ويشهد من قرأ الكتاب أن المؤلف الفاضل قد أحسن الاختيار ، لأن الغزالي ولا ريب أكبر نموذج للفكر الإسلامي ، يرجع إليه في تبيان موقف الإسلام من العقل والتفكير ، وأنه قد بر غاية البر بوعده في صدر كتابه ، فكان أميناً نزيهاً مخلصاً في صدق العرض وصحة البحث عن حقائق الموضوع في مراجعتها الكثيرة ، فأجمل في كتابه كل ما يلزم أن يقال عن عناصر هذه المسألة ، ووضع العقل في موضعه الصحيح من فلسفة الإمام العظيم أو مجموعة آرائه ومحصل تفكيره .

وخلاصة القول في هذا البحث أن الغزالي يؤمن بالعقل وقيس عليه المعارف والمعلومات ، ولا يستثنى باباً من أبواب المعرفة من هذا القياس أو هذا الميزان ، فيقول : « لا أدعي أنني أزن بها — أي بموازين النظر — المعارف الدينية فقط ، بل أزن بها العلوم الحسائية والهندسية والطبيعية والكلامية وكل علم حقيقي غير وضعي ، فإني أميز حقه عن باطله بهذه الموازين » . . ويقول في موضع آخر : « وزنت بها جميع المعارف الإلهية ، بل أحوال المعاد وعذاب القبر وعذاب أهل الفجور وثواب أهل الطاعة . » نعم إن الغزالي شك في العقل حيناً فتساءل على لسان المحسوسات وهي تخاطب الباحث عن الحقيقة : بم تأمن ألا تكون ثقتك بالعقليات كثقتك بالمحسوسات وقد كنت واثقاً بي فجاء حاكم العقل فكذبني ولولا حاكم العقل لكنت تستمر على تصديقي ؟ « ولكن الغزالي لم يستقر على هذا الشك طويلاً ، بل خرج منه واعتبر أن إبطال العقل بالشك المطلق « آفات تصيب العقل فيجري مجرى الجنون ولكن لا يسمى جنوناً . والجنون فنون » .

إلا أننا لا نفهم من ذلك أن العقل — عند الغزالي — قادر على إدراك كل حقيقة وكفيل بالوصول إلى كل معرفة . لأن القياس شيء والوصول شيء آخر . فنحن بالإبرة المغناطيسية نستطيع أن نعرف الهدى والضلال ، ولا يلزم من ذلك ضرورة أن الإبرة المغناطيسية قادرة على البلوغ بنا إلى مكان الهدى واجتناب مكان الضلال ، وقد يكون تشبيه العقل بالإبرة المغناطيسية تشبيهاً غير جامع لوجوه الشبه الصحيح ، فحسبه أنه تشبيه يدل على الغرض المقصود : وهو أن العقل يصلح للتمييز بين الصواب والخطأ

ولا يلزم من ذلك ضرورة أنه صالح للوصول إلى الغايات جميعاً بغير تكلمة من قدرة أخرى ومعوونة من « عقل » أكبر لا ينبغي حكم العقل إصالة بل ينتقل به من طبقة إلى طبقة ومن مجال إلى مجال .

هذه التكملة عند الغزالي هي « الكشف » أو النور الذي يفيض على قلب الإنسان من الجود الإلهي بالرياضة والاستعداد ، وهو شيء لا ينقض العقل في أساسه ، بل يتم للعقل ما هو ناقص فيه ويعينه على ما يؤوده ويعينه .

ويرد على الخاطر هنا سؤال لا ينسى في صدد الكلام عن الغزالي على التخصيص ، وهو : كيف اجتهد الغزالي ذلك الاجتهاد العنيف في هدم الفلاسفة وإثبات تهافتهم إذا كان على إيمانه هذا بهداية العقل والتفكير ؟ هل فعل ذلك لأنه يبطل الفلسفة ويلغي الأقيسة المنطقية ؟ أو هو قد فعله لأنه يرى أن الفلاسفة مخطئون في تطبيق الفلسفة واستعمال القياس ؟

الرأي الأول يميل إليه كارآدي فو ، والرأي الثاني يميل إليه آسبين بلاسيوس . أما المؤلف الفاضل فهو يفصل بين الرأيين بكلام الغزالي نفسه ، وخواه أن الفلاسفة قد أساءوا استعمال القياس ، فمنعوا ما ليس بمنع العقل ، وأوجبوا ما ليس بوجبه في المسائل الغيبية ، و « أن ما شرطوه في صحة مادة القياس في قسم البرهان من المنطق وما شرطوه في صورته في كتاب القياس وما وضعوه من الأوضاع في إيساغوجي وقاطيغورياس التي هي من أجزاء المنطق ومقدماته لم يتمكنوا من الوفاء بشيء منه في علومهم الإلهية » . فليس اللوم إذن على المنطق بل على المناطق ، وليس اللوم على العقل بل على الذين يوجبون به ما ليس بواجب ويمنعون به ما ليس بممنوع .



ونعتقد أن التوفيق قد لازم المؤلف في جميع تقريراته وتمحيصاته ولم يفارقه بعض المفارقة إلا في مقام واحد وهو مقام المقابلة بين الغزالي والفلاسفة الأوربيين . مثال ذلك مقابلته بين الغزالي وديكرت حيث يقول : « إنه قد تنبه ستمائة سنة قبل الفيلسوف الفرنسي ديكرت إلى أن هذا التحديد — تحديد اليقين — ينبغي أن يكون حكماً بديهياً لا اختبارياً . وبهذا سلم من التناقض الذي وقع فيه ديكرت ، إذ ظن أنه وضع لليقين تحديداً اختبارياً ، بينما كان في الواقع قد عرف ماهية اليقين قبل الاختبار . فديكرت ظل ممتنعاً عن تحديد اليقين إلى أن عثر على حقيقة يقينية هي : أفكر . إذن أنا موجود . وظن أنه بواسطتها قد أدرك ماهية اليقين واستنبط تحديده . على أنه سها

عن باله أنه لا بد كان يعرف ما هو اليقين من قبل حتى عرف أن هذه الحقيقة المعينة هي حقيقة يقينية .

والإنصاف بين الحكيمين أن معرفة الشك تستلزم معرفة اليقين ، سواء ثبت بالاختبار أو ثبت بالبداهة . فلا يقول قائل إن هذا مشكوك فيه إلا إذا عرف ما يطلب وعرف أن اليقين غير مشكوك فيه ، ولا يناقض الباحث نفسه إذا وفق بين البداهة والاختبار بمثل من الأمثال .

كذلك أراد المؤلف أن يفرق بين مذهب الغزالي ومذهب دافيد هيوم في إنكار الأسباب فقال : « أرى من الضروري توضيح فكرة عن موقف الغزالي قد تكون غامضة عند البعض مشوهة عند البعض الآخر من المشتغلين بالفلسفة العربية . فإنه من الشائع عند الكثيرين من هؤلاء أن الغزالي قد نفى مبدأ السببية ، ولذا نراه يشبهونه بالفيلسوف الإنكليزي داود هيوم ويفأخرون أهل الغرب بسبق الغزالي ذلك الفيلسوف إلى نفي هذا المبدأ . على أن من تعمق في فهم رأي هذين المفكرين في السببية وجد أن فكرة الواحد تختلف جوهرياً عن فكرة الآخر . وإن كان يجمع بينهما وجه من وجوه شبه العرضية . فإن داود هيوم لا يعتقد بالمبدأ القائل بأن لكل سبب نتيجة ، وهو ينفي كون العلاقة بين السبب والنتيجة علاقة ضرورية ... أما الغزالي فإنه بالعكس يؤمن بضرورة المبدأ القائل إن لكل سبب نتيجة ... فآله في نظره هو السبب الحقيقي الوحيد لكل حوادث الكون ... » .

ونحن لا نرى أن الغزالي أنكر مبدأ السببية ، كما ذكرنا ذلك في مقالنا عن الأسباب بينه وبين ابن رشد بمجلة الكتاب ، ولكننا نرى أن داود هيوم لم ينكر العلاقة بين المقدمة والنتيجة في الأقيسة المنطقية ، وإنما أنكر أن يكون السبب في المشاهدات الاختبارية ثابتاً بالبداهة بغير تجربة محسوسة . فعلنا بالنار لا يلزم منه بالبداهة علمنا أنها تقتل من يخرق بها قبل أن نشاهد ذلك بالتجربة والاختبار ، ومعنى ذلك أن السببية المنطقية قائمة لاشك فيها ، ولكن اقتران الجواهر شيء وتلازم المقدمة والنتيجة في البداهة العقلية شيء آخر ، ولولا ذلك لما أنكر هيوم علاقة السببية في المشاهدات المحسوسة ثم قال إنه ينكرها لهذا السبب ولهذا الدليل ... فإن الذي يقدم لنا سبباً لإنكاره لا ينكر مبدأ السببية في أساس التفكير ، وعلى هذا لا يقال إن المشابهة بين الغزالي وهيوم عرضية في هذه المسألة ، إذ هي مشابهة تمتد من العرضيات إلى الجوهر الأصيل . وزبدة ما يقال بعد هذا في كتاب « العقل في الإسلام » أنه كتاب محقق للغرض

من البحث فيه ، مستخلص من اطلاع كاف وعزيمة صادقة على التحيص والتجرد من الأهواء ، ولا يؤخذ عليه شيء غير هنات هينات من قبيل ما أشرنا إليه ، وغير عبارات إفرنجية التركيب قد يدل عليها بعض ما اقتبسناه من شواهد الكتاب ، وحسب المؤلف الفاضل نجاحاً أنه أنجز ما وعد بمثل هذا التوفيق النادر في أمثال هذه المؤلفات .

عباس محمود العقاد

في موكب الشمس

تأليف الدكتور أحمد بدوي مدرس التاريخ

والحضارة المصرية القديمة بجامعة فؤاد الأول

٢٤٣ صفحة من الحجم المتوسط . لجنة التأليف والترجمة والنشر . القاهرة ١٩٤٦

تقد الأستاذ عبد الهادي حمادة

مدير قسم التفاتيش بمصلحة الآثار

طلما شكوت وبكيت ، لما كنت طالباً يافعاً ، من علم التاريخ . وعلى تقيض ذلك كان الحساب من العلوم المحببة إلي . ذلك لأن الأول كان يقتضي أن أحفظ عن ظهر قلب أسماء جمة ، منها ما هو لأشخاص ومنها ما هو لبلدان ، وكثيراً من سني الحوادث . وكان كتاب التاريخ إذ ذاك محشواً بذلك اللغو حشواً . وقليل من الناس ، ممن سقطوا في أطوار تعليمهم الأولى على كتب للتاريخ من هذا النوع ، من لم يعلق بذهنه أن كتابة التاريخ تتمثل في سرد أسماء الملوك والحكام ، وذكر أعمالهم وما حدث في عهودهم من حروب وما قاموا به من إصلاح . وفي جل الكتب القليلة التي طبعت باللغة العربية عن تاريخ مصر القديم منذ بدء القرن العشرين ، درج الكتاب على أن يجعلوا همهم الأول أن يعددوا الأسرات وملوكها وسني حكم كل منهم وحروبه ، وما أشبه ذلك مما لا تغيه الذاكرة وتمجه الأسماع لكثرة التكرار ، وجعلوا من ذلك غاية التاريخ . ولعظم هؤلاء الكتاب العذر فيما كانوا يفعلون ، فهم لم يدرسوا مصر القديمة دراسة مستفيضة ، ولم يعرفوا سوى النزر اليسير عن تاريخ حضارتها ، وظنوا أن الكتابة عن تاريخ مصر لا تقتضيهم سوى أن ينقلوا ما يستطيعون فهمه من مختلف كتب التاريخ ، أو يترجموه إلى العربية ، مع ترتيب في الحوادث وتنسيق للموضوعات ، ليجعلوا منه كتاباً عليه مظهر الجدة والاختلاف عما سبقه من كتب . وهؤلاء هم من ينعتون بالأدعياء . أما من درسوا مصر

قديمها وحديثها ، وتعمقوا في لجج حضارتها القديمة ، ونقبوا في أسس تاريخها ، فإنما يعدون عهود الملوك المختلفة وسيلة لا أكثر لتحديد فترات تطور حضارة البلاد ، ثم ينصرفون عن ذلك إلى ما يفيد منه القراء من مقارنة الحوادث وربط القديم بالحديث ، والتمثيل وتوضيح الأسباب والأغراض . إذ أن تاريخ أمة من الأمم هو في الحقيقة تاريخ حضارتها من حيث التقدم في العلوم والفنون والآداب ، بل إن شئت فقل : هو مبلغ ما اشتركت به تلك الأمة في تقدم التفكير البشري . بذلك وبذلك فقط يصبح علم التاريخ غذاء للروح ، وشاحداً للهمم ، وملهماً للمثل العليا ، ومرشداً إلى السياسة الرشيدة . وليست كتب التاريخ التي خلت من المقارنات في الأزمنة المختلفة وضرب الأمثال وإيراد الصلة بين تاريخ الأمة قديمها وحديثها كسلسلة مرتبطة الحلقات ، مع حسن الأسلوب والعرض المشوق ، بمسيرة هذا الزمن الذي بلغت فيه البحوث والدراسات حد الكمال .

وقد طلع علينا الدكتور أحمد بدوي في ربيع هذا العام بكتاب يمثل حلقة من حلقات تاريخ مصر القديم ، سماه « في موكب الشمس » خالف فيه من سبقه من كتاب تاريخ مصر ، فهو قد فكر وقدر ، ورتب ووازن ، وجافى التقليد بعد أن فشا بين الكتاب .

وقد لا يتفاوت الناس كثيراً في معرفة تاريخ مصر ، غير أنهم يتفاوتون تمام التفاوت في التعبير عما يعرفون . وقد وفق الكاتب في إيراد الحقائق التاريخية وبسط آرائه فيها مع الملاحظة والاستنتاج ، كما أبدع في بيان الأسباب والأغراض ، ووازن بين القديم والحديث ، كل ذلك في عبارة متينة وأسلوب رصين ، يملك على القارئ أمره ، ويغريه بمتابعة القراءة حتى يوفي على آخر ما بيده من بحث .

وقد قسم المؤلف كتابه إلى سبعة فصول ، بعد تمهيدين دعاها « قصة الكتاب » و « قصة التاريخ المصري » . وشمل الكتاب طرفاً هاماً من تاريخ حضارة مصر من عهد الإنسان الأول حتى سقوط الدولة القديمة ، بجانب ما فيه من بحوث أخرى ، ليست من صميم التاريخ ، ولكنها تمت إليه بسبب قوي .

أما قصة الكتاب فعرض شيق لبعض اعتقادات القدماء في كوكب الشمس ، وثقله في بحار السماء ورحلته الخيفة في ظلمات العالم السفلي ، ونضاله أعداءه في ذلك العالم ، وما يعتوره فيه من تغيير في المظاهر ، ثم خروجه من كل ذلك ظافراً في صبيحة اليوم التالي من بطن أمه على هيئة عجل ذهبي ، مشرقاً على الدنيا بنوره ! وقد وصف الكاتب

في شيء كثير من الطنطنة والتهويل صورة من العالم الآخر ، حيث جالس رب الغرب وإله الموتى على عرشه يحكم ويقضي بين البشر ، فإما إلى جنته وإما إلى ناره . ويرز لنا الجحيم وويلاته في صورة بشعة ، تقشعر من هولها الأبدان ، ويذكر لنا من أهل النار أصحاب الدرك الأسفل ، وهم الذين خانوا أوطانهم أيام محنها المنكرة ، متخذاً من الخيال سبيلاً إلى الحقائق وإبداء الآراء . ويذكرني ما يرويه الكاتب هنا « بجحيم دتي » وربما كان لذلك الكتاب أثر في وصف جحيم أزرير ، ثم يرينا ألواناً من نعيم الجنة وعيشة الأبرار .

وها هو الكاتب قد خرج من عالم الخيال إلى عالم الحقيقة ، فانصرف إلى وصف وادي النيل بجماله الرائع ونخيله الباسق ، متنقلاً بين جبل الطير ووادي الكاب ، ملتوياً مع النهر عند أسيوط ، ومداعباً للصخور معه عند أسوان ، ناعماً النهر حيناً بالقوة والبطش ، وحيناً بالحنو واللين . ثم ينتهي في دياجة من الخرطوم حتى يبلغ بحر الروم ، محدثاً عن واحات مصر الخضراء ، وسلاسل جبال العرب الذهبية ، متغنياً بهواء مصر العليل ، وفيضان نيلها المبارك . فإذا بلغ المنتهى ، انتقل مرة أخرى من عالم الحقائق إلى عالم البحث والنقد ، فهو لا يقر المؤرخين فيما ذهبوا إليه من إرجاع الفضل في كل شيء لأصحاب الحكم والسلطان ، متغاضين عن أصحاب العلم والمعرفة ، ويفرد بضع صفحات لهذا البحث تحت عنوان « بين العلم والسلطان » ، فهو ثائر لحق العلماء والمفكرين المهضوم مقسم « المجد والخلود بين السلطان والعلم » فرجال العلم يفكرون ، ورجال الحكم ينفذون ، ضارباً الأمثال بنابليون ومحمد علي . وهو رأي — يعلم الله — جدير بالتفكير حقاً ، لا سيما بعد الكشف عن الطاقة الذرية . وفي هذه الصفحات نفسها ، يتحدث الكاتب سد أسوان ، بعد أن غمر الماء قصر أنس الوجود ، ذلك الأثر الرائع ، وينعى تلك التضحية العظيمة دون الانتفاع من ورائها بتنفيذ مشروع الكهرباء .

وقبل أن يفرغ الكاتب من تلك المقدمة الطويلة ، وما حولها من حواش ، ينطلق في حماسة بالغة ، إلى تمجيد مصر ، ووصف عظمة مصر ، وطبيعتها الرخوة الحلوة ، وخيرها العميم ، ونيلها العظيم ، وما قدمته للعالم في الماضي من حضارة ، وما أذاعته في أقطار الشرق والغرب من أنوار المعرفة ، مبشراً المخلصين للوطن الدائدين عن ذماره ، منذراً الغافلين عن حقوقه ، ناعياً على أهل مصر الحاضرة تهاونهم في حقوق البلاد ، وجهلهم تاريخها المجيد ، وضعفهم واستكانتهم ، مستنضاً هم الشباب للأخذ بسبيل رفع شأن البلاد ، وإرجاعها إلى ما كانت عليه من قوة وسؤدد . صرخة منبعثة

ولا شك من قلب رجل حر وفيّ لوطنه ، سيأتي الكلام عنها فيما بعد . هكذا ينتهي الكاتب « بمصر الخالدة » من « قصة هذا الكتاب » .

وفي « قصة التاريخ المصري » يشرح لنا الكاتب فكرة المصريين عن الخير والشر ، وتمثيلهما بأخوين متنازعين منذ بدء الخليقة ، وكيف ظفر الشر بالخير ، فساد العالم الفساد زمنًا ما ، ثم كيف كانت الغلبة للخير في آخر الأمر ، فاستقام وجه العالم وانتظمت أمور الدنيا . ثم يتدرج من ذلك إلى فتح مصر على يد نابليون ، وإلى جهود علماء أوروبا في البحث في تاريخ الحضارة المصرية . ثم ينتقل الكاتب « بنظرة عابرة » إلى استعراض تاريخ مصر استعراضاً سريعاً ، يقفز في سطور قلائل من عهد مينا حتى يصل إلى عمرو بن العاص ، ويستغرق من الزمن ستة وثلاثين قرناً . وفي بضعة سطور أخرى تشير عقارب الساعة إلى زمن محمد علي الكبير رأس الأسرة الملكية الكريمة .

ثم تأتي من بعد ذلك فصول الكتاب السبعة . وفيها يتبع الكاتب تاريخ مصر ، مبتدئاً بتلخيص مصادر التاريخ ، وما اعتمد عليه المؤرخون الذين كشفوا القناع عن المدنية المصرية ، ومثنيًا بعصور التاريخ ، مبرزاً بين العهود في عصر ما قبل التاريخ ، مبيّناً كيف اتخذ القطران البحري والقبلي ، متحدثاً عن ملوك مصر وأعمالهم وآثارهم ، موضحاً السياسات التي نهجتها البلاد في عصورها المختلفة ، وصلاتها مع العالم الخارجي . وقد يطول بنا القول إن نحن حاولنا أن نلاحق الكاتب في كتابه كله . وحسبنا أن نقول إنه كسواه من كتب التاريخ ، غير أنه يمتاز من ناحيتين : الأولى ما فيه من تحليل واستنتاج في براعة ومقدرة . والثانية ما أورده الكاتب من بحوث جانبية في سياسة الملوك والحكام في تلك العصور ، وفي تأثير المعتقدات الدينية في توجيه سياسة البلاد .

والآن وقد استعرضنا موضوعات الكتاب استعراضاً سريعاً ، وأتيننا على بعض ما به من حسنات ، فقد آن لنا أن نعطف على الناحية الأخرى ، وهي تتمثل في بضع ملاحظات تهدف إلى الوصول بالكتاب إلى حد الكمال .

وأولى تلك الملاحظات تتعلق بتبويب الكتاب . فالمؤلف قد أفرد الفصل الرابع لبحث العقائد الدينية ، فجاء هذا الفصل معترضاً سلسلة متصلة الحلقات من التاريخ ، وتتابع عهود الملوك ، وفصل بين العصر العتيق وعصر الدولة القديمة . وليست هناك حكمة ظاهرة لهذا الوضع ، وكان الأولى أن تصدر العقائد الدينية فصول الكتاب .

كذلك كان أجدر بالفصل السابع أن يكون عقب الكلام عن الأسرة الرابعة ، فكل ما فيه راجع إلى تلك الأسرة ، لا سيما وأنه لم يتناول سوى هرم الجيزة الأكبر — دون الأهرام الأخرى — وبعض قصص خوفو ونبذة عن أبي الهول . وفي نظري أن الفصل السادس أليق باختتام الكتاب من هذا الفصل .

وتأتي بعد ذلك ناحية أخرى كنا نود أن تكون كاملة وافية ، تلك هي ناحية الأسانيد التاريخية ، التي يعتمد عليها المؤرخ لتدعيم آرائه وبحوثه . ففي الفصل الخامس مثلاً (صفحة ١٩٤ وما بعدها) انطلق المؤلف في الاستنتاج ، فقطع شوطاً بعيداً ، حين ذكر لنا قصة « رع ور » وما كان من أمره في ذلك الحفل ، لما أن لمستة عصا الملك عن غير قصد ، وشرح لنا كيف بالغ الملك في الاعتذار إليه ، فقد حلل الكاتب القصة وخرج من ذلك التحليل باستنتاجات أجاز فيها أن الملك قد فكر في قتل الكاهن ولكنه بالغ في الحرص على إخفاء قصده . ولا مشاحة في أن الملك ، لو كان قد فكر فعلاً في قتل « رع ور » لما عجز عن التماس الوسائل لذلك ، وليس من المعقول أن يختار يوم الزينة في هذا الجمع الحاشد لتنفيذ مأربه . على أن النص المصري نفسه يقول إن عصا الملك قد لمست الكاهن لمساً . فهل كان سقوط العصا عليه كافياً لقتله ؟ أما ما جاء بعد ذلك من أن الملك بعد فشله هذا قد دس السم للكاهن فقتله ، فليس هناك من الأسانيد التاريخية ما يستطيع المرء أن يركن إليه في ترجيح مثل هذا الرأي . ومن المحاسن التي قد تنعكس آيتها في كتاب للتاريخ مثل هذا ، أن جعل المؤلف شعاره عصبية شديدة لوطنه ، وقد تجلت تلك العصبية في معظم صفحات الكتاب ، وهي ولا شك صادرة عن إيمان قوي ووفاء وإخلاص ، غير أنه يخيل إلي أن تلك العصبية قد أضاعت بعض ما كان يحتاج إليه الكتاب من الاتزان ، ونحن نعلم أن الكاتب قد درس في الجامعة المصرية في بدء نشأتها ، وسمع بتلك الضجة التي أثرت حول مبدأ اتخذه بعض أساتذة الجامعة في بحث له ، يحتم على المؤرخ أن يتجرد من العصبية والقومية كي يأتي بحته خالصاً من كل تأثير ، جديراً بثقة العالم أجمع . وكنا نتمنى لو أن المؤلف قد تأثر ولو قليلاً بهذا المبدأ . فقد كان يستطيع مثلاً أن يستعيض عن تلك الصفحات الطويلة الملتهبة حماسة لمصر وعظمة مصر وفضلها على العالم ، ببحوث هادئة ، تبين بعض ألوان الحضارة التي قدمتها مصر للعالم ، مدعماً أقواله بالأسانيد العلمية والتاريخية .

وقد ظهرت تلك العصبية القوية عندما أخذ الكاتب ينمى على شباب مصر تواكلهم وضعفهم وجهلهم المطبق بأمور بلادهم . ولا نشك مطلقاً أن الكاتب إنما يرمي

من وراء ذلك إلى استنهاض الهمم وشحن العزائم للنهوض بالبلاد ، لكنه بالغ فيما ألقاه من النقائص بأبناء وطنه ، في وقت تتزعم فيه مصر أم الشرق ، وتضرب بسهم موفور في الشؤون العالمية . ويذكرني هذا اليأس الذي اجتاحت قلب الكاتب من حالة بلاده الحاضرة ، وتحسره على الماضي وتفضيله عن الحاضر ، بما يرى في نصوص عصر الفوضى الأول الذي أعقب سقوط الدولة القديمة ، من شكاوى الكتاب وتحسراتهم ، حين اضطربت أحوال مصر ، وأصبح السيد مسوداً ، وارتد المعدم مثيراً ، وأنكرت الأرض خيرها ، وعم الفساد أنحاء البلاد . وقد يكون الكاتب قد تأثر بما كتبه أجداده من تلك النصوص .

وقبل أن أنتهي من هذا المقال ، أود أن أذكر ما سمعته عن الكتاب من نقد ، فقد قال قائل : « لقد نبذ المؤلف فكرة التاريخ ظهرياً ، لاسيما في صدر كتابه ، وانصرف إلى تنميق اللفظ ، وزرشة الأسلوب ، فجاء وصفه لتلك الأساطير القديمة مبتوراً ، لا يستطيع من لم يقرأ عن عقائد المصريين من قبل أن يفهم منه شيئاً » . وقال آخر : « لقد أغرى الأدب الكاتب على الانصراف عن فنه الذي فيه يكتب ، وطالما غرر السياق الأدبي بالكتاب ، وطوح بهم في أودية سحيقة ، فلم يصلوا إلى ما ابتغوا من بحث ، ولم يبلغوا من الأدب أرباباً » . ولا شك أن الاثنين لم ينصفا الكاتب وتحاملا عليه ، ذلك لأنه بالرغم من أن موضوع التاريخ ذو نواح عديدة متشعبة ، كلها تستحق الدرس ، وليس في مقدور شخص أن يلم بأطرافها ، إلا أن الكاتب قد أوفى موضوعه حقه من البحث ، وقدم من المادة ما لا يتسع كتاب في مثل هذا الحجم لأكثر منه ، فضلاً عن أن أسلوبه الرصين وبلاغته وحسن عبارته تضعه فعلاً في مصاف الأدباء .

وعلى كل حال ، فإن لم يرد الأدباء أن يعترفوا بأنهم زادوا فرداً ، فإن رجال الآثار والتاريخ لم ينقصوا أحداً ، بل ازدادوا غزراً .

عبد الرهاري حماده

أسامة بن منقذ

تأليف الأستاذ محمد أحمد حسين

١٤٠ صفحة من القطع الكبير . دار الكتب المصرية . القاهرة ١٩٤٦

نقد الأستاذ أحمد محمد شاكر

وهذا كتاب آخر من كتب التراجم ، مما ألف شبابنا المتواهب إلى المجد ، في درس سيرة بطل من أبطال الإسلام الكبار ، وأديب من أدباء العرب الفصحاء ، وسياسي من الطراز الأول .

ولي بهذا المترجم البطل شبه اختصاص . فقد أخرجت له في سنة ١٩٣٥ كتاب « لباب الآداب » ونشرته مكتبة سر كيس بالفعالة بمصر ، وهو كتاب من عيون كتب الأدب ، وترجمت للمؤلف ترجمة متوسطة في ١٧ صفحة ، وكنت شرعت فيها ترجمة وافية ، ثم وجدت مجال النشر ضيقاً إذ ذاك ، فأوجزت فيها ، ووعدت أن أكتب له ترجمة في جزء خاص ، أستوعب فيها أحواله وأحوال أسرته ، وأستقصي ما أجده من شعره ومناسباته . ولسكني لم أجِد الفرصة المواتية للوفاء بهذا الوعد ، وقد قام الأستاذ المؤلف بما كنت حريصاً على الوفاء به .

وأسامة بن منقذ رجل فذ ممتاز ، يمثل فروسية العرب وشهامتهم ، وكرمهم وشجاعتهم ، ويمثل عصره وبيئته أصدق تمثيل ، وعنه وعن أمثاله اقتبس الإفرنج في الحروب الصليبية كثيراً من محاسن العرب وتقاليدهم الإسلام . قلت في وصفه في ترجمته التي أوجزتها في أول « لباب الآداب » ص ٢٠ — ٢١ : « نشأ أسامة في كنف أبيه وعمته وجدته ، وفي وسط أسرة من أعظم الأسر العربية ، أكثر رجالها فرسان محاربون من الطبقة الأولى . وبعد ولادته بنحو سنتين بدأت الحروب الصليبية في بلاد الشام سنة ٤٩٠ هـ ، ورباه أبوه على الشجاعة والفتوة والرجولة ، ومرنه على الفروسية والقتال ، وكان يخرج معه إلى الصيد ، ويدفع به بين لهوات الأسود . فأخرج منه فارساً كاملاً ، وسياسياً ماهراً ، ورجلاً ثابتاً كالرواسي ، لا تزعزعه الأعاصير ، ولا تهوله النكبات والزوايا ، فهو يقول عن نفسه بعد أن جاوز التسعين ، إذ يحكي بعض ما لقي من الأهوال : " فهذه نكبات تزعزع الجبال ، وتفني الأموال ، والله سبحانه يعوض برحمته ، ويغتم بلطفه ومغفرته . وتلك وقعات كبار شاهدها ، مضافة إلى

نكبات نكبتها ، سلمت فيها النفس لتوقيت الآجال ، وأجحفت بهلاك المال “ (الاعتبار ص ٣٥) ويقول أيضاً : ” فلا يظن ظان أن الموت يقدمه ركوب الخطر ، ولا يؤخره شدة الحذر ، ففي بقائي أوضح معتبر ، فكم لقيت من الأهوال ، وتقحمت المخاوف والأخطار ، ولاقيت الفرسان ، وقتلت الأسود ، وضربت بالسيوف ، وطعنت بالرماح ، وجرحت بالسهم والجروح * وأنا من الأجل في حصن حصين إلى أن بلغت تمام التسعين . . . فأنا كما قلت :

مع الثمانين عاث الدهر في جاكدي	وساءني ضعف رجلي واضطراب يدي
إذا كتبت خطي جد مضطرب	كخط مرتعش الكفين مرتعد
فأعجب لضعف يدي عن حملها قلماً	من بعد حطم القنا في لبة الأسد
وإن مشيت وفي كفي العصا ثقلت	رجلي ، كآتي أخوض الوحل في الجلد
فقل لمن يتمنى طول مدته :	هذي عواقب طول العمر والمدد

(الاعتبار ص ١٦٣ — ١٦٤) « .

يوم شهر سنة
وقد عمر أسامة عمراً طويلاً ، عاش ٢٥ ٢ ٩٦ ، لأنه ولد يوم الأحد ٢٧ جمادى الآخرة سنة ٤٨٨ (يوليو سنة ١٠٩٥) ومات ليلة الثلاثاء ٢٣ رمضان سنة ٥٨٤ (نوفمبر سنة ١١٨٨) . وكان المستشار الحربي لصلاح الدين الأيوبي ، بما نال من خبرة طويلة ، في الحرب والسياسة ، وبما خاض من غمار الحروب الصليبية ، وقد نشأ في عنفوانها . نقل أبو شامة في الروضتين (ج ١ ص ٢٦٤) عن العماد الكاتب ، مؤرخ صلاح الدين ولسانه الناطق ، يصف مجيء أسامة إلى دمشق باستدعاء صلاح الدين ، وهو شيخ قد جاوز الثمانين ، قال : « فلما جاء مؤيد الدولة — يعني أسامة ، فذا لقبه — أنزله أرحب منزل ، وأورده أعذب منهل ، وملكه من أعمال المعرة ضيعة زعم أنها كانت قديماً تجري في أملاكه ، وأعطاه بدمشق داراً وإداراراً ، وإذا كان — يعني السلطان صلاح الدين — بدمشق جالسه وآنسه ، وذاكره في الأدب ودارسه . وكان ذا رأي وتجربة ، وحنكة مهذبة ، فهو يستشير في نوائبه ، ويستنير برأيه في غياهبه ، وإذا غاب عنه في غزواته ، كاتبه وأعلمه بواقعاته ووقعاته ، واستخرج رأيه في كشف مهماته ، وحل مشكلاته » .

* بالجيم في أوله والحاء المعجمة في آخره ، وهي من أدوات الحرب ترمى عنها السهم والحجارة ، والكلمة معربة عن التركية أو الكردية .

فهذا الفارس كما قال المؤلف في تصدير الكتاب : « مثل أعلى للفروسية العربية التي ثقفها الغريون عن فرسان العرب زمن الحروب الصليبية ، فهو فارس حمل علم الجهاد في أعنف صراع شهده العالم الإسلامي ، حينما وجه الغرب حملاته الصليبية عليه لانتزاع بيت المقدس » . فهو جدير بأن يترجم وتدرس حياته وأحواله وآراؤه السياسية والاجتماعية والعلمية دراسة واسعة وافية ، ليكون مثالا يحتذى ، وكما قال المؤلف أيضاً : « فنحن إذ ندرس سيرة أسامة بن منقذ ندرس الخطوات التي خطاها العالم الإسلامي في جمع شمله وتوحيد صفوفه ، حين نهض ليرد عادية الصليبيين . ويزيد في شأن هذه الدراسة التاريخية قدراً أن أسامة نفسه قد خلف في كتابه " الاعتبار " صورة لأحداث عصره ، وقد اعتمد عليه كثير من المؤرخين في دراساتهم لهذه الحقبة الصاخبة من تاريخ الجهاد الإسلامي » .

وهذا الكتاب سيرة ممتعة ، درس فيها المؤلف حياة أسامة وحياة أسرته ، والعصر الذي نشأ فيه . وتتبع آثاره العلمية والأدبية تتبعاً لا بأس به . وعني بتحقيق مسائل تاريخية هامة ، وعني بجمع كثير من شعر أسامة ، فقد كان شاعراً خلاقاً . وله ديوان مفقود ، رآه ابن خلكان بخطه في مجلدين ، ولت المؤلف أو غيره من الباحثين المتقنين ينشط إلى البحث عنه لينشره ، فإذا لم يوجد جمع كل ما يجد من شعره مفرقاً في الكتب ، وينسب كل شيء منه إلى موضعه الذي نقل منه ، فيخرج لنا كثيراً من هذا الديوان الفريد النادر .

والكتاب مطبوع في مطبعة دار الكتب المصرية ، وسيكون مرجعاً مفيداً في أيدي العلماء والباحثين والأدباء . فكنا نرجو أن يخلو من الأغلاط المطبعية الكثيرة ، وبعضها مما لا يجوز التساهل فيه . مثل قوله في (ص ٩) في شعر لأسامة :

ظلمٌ أبت في الظلم إلا التاديا وفي الصد والمجرات إلا تناهيا

ومن البين أن صواب الشطر الأول « إلتاماديا » دون حرف التعريف .

وفي (ص ٢٥ س ٣) « لم يشأ الفرنج أن يتركوا شيزر في هدوء هامة طويلة ! »

وصوابه « في هدوئها مدة طويلة » .

(وفي ص ٣٧ س ١٦) : « ما لم يكن يره فيه » وصوابه « ما لم يكن يراه فيه » .

ومثل بيت لأسامة في (ص ٥٤) :

هل فيهم رجل يغني عنائي إذ جلّى الحوادث حدّ السيف والقلم

وصحته « فيهم » و « غنائني » بالغين المعجمة و « حدّ السيف » بالرفع .

وفي البيت الذي بعده « ذَرَعَ الرجالُ » وصحته « ذَرَعُ الرجالِ » . وفي البيت الأخير في الصفحة نفسها ، « فاسلم فما عشتُ لي » وصوابه « عشتَ » . وفي (ص ٩٠ س ٤) « كالجواد العلاف » وصوابه « كجواد العلاف » كما في الاعتبار الذي نقل عنه . وفي (س ١٦) « بالسهم والجروح » وصوابه « الجروح بالخاء المعجمة » كما شرحناها آنفاً ، وكما هو في الاعتبار . والشعر الذي في (ص ١٠٧) فيه كثير من أخطاء الطبع أيضاً . ولو تتبعنا ذلك لطال جداً .

وقد أثبت المؤلف في آخر الكتاب ثبوتاً بالمراجع التي اعتمد عليها في كتابه ، وذكر طبعاتها وتاريخها ، فلم يكن في حاجة للاطالة بوصف كل مرجع منها في الهوامش عند النقل عنها ، وثبت المراجع كاف .

ومما أخذت عليه أن نقل فقرة طويلة (ص ٤ — ٥) ونسبها في الهامش إلى « ابن القلانسي : ذيل تاريخ دمشق . ص ١٣٠ » . وهو تساهل غير جيد ، بل خطأ يخشى أن يوقع الشك في صحة نسبة كثير من المقتبسات . لأن هذه الفقرة نقلها ناشر تاريخ ابن القلانسي في هامش (ص ١٣٠) عن تاريخ « سبط ابن الجوزي » فليست من كلام ابن القلانسي ولا صلة لها به ، إلا نشرها بهامش كتابه !

وقال المؤلف في (ص ٣٦) حين عرض لتعلم أسامة العلم : « وكان أبو الحسن السنبسي يعلمه الحديث ، وابن المنيرة يعلمه الأدب » . وكتب على ذلك في الهامش مصدره وهو « أحمد أمين . فارس كنانة : فيض الخاطر ، الجزء الرابع ص ١٢٠ » وأنا أظن أن المؤلف الفاضل قرأ الترجمة التي كتبتها لأسامة في أول « لباب الآداب » . فكان الأجدر به وبالأمانة في النقل أن يشير في هذه الفقرة إلى الموضع الذي نقل منه الأستاذ أحمد بك أمين ، أو يتخطى هذين المصدرين المعاصرين ، ويرجع إلى المصادر التي أشرت إليها في هذا ، فإني قلت في (ص ٢١) من الترجمة : « ولم يكتف أبوه بتربيته الحربية ، بل كان يحضر له الشيوخ الكبار ليعلموه هو وإخوته ، فسمع الحديث من الشيخ الصالح أبي الحسن علي بن سالم السنبسي في سنة ٤٩٩ هـ كما في تاريخ الإسلام للذهبي ، وقد روى عنه حديثاً في أول لباب الآداب ص ١ وكان يؤدبه الشيخ العالم أبو عبد الله محمد ابن يوسف المعروف بابن المنيرة المتوفى سنة ٥٠٣ — الاعتبار ص ٨٥ ولباب الآداب ص ١٠١ و ١٩٠ » .

وفي (ص ٧٣) يقول المؤلف : « لم نحو المصادر التاريخية ما يشير إلى خوض أسامة وهو في بلاط نور الدين المعارك ضد الإفرنج كما عودنا ذلك ، ولعل كبر سنه

أقعدته عن ذلك ، ولكننا نجد أباشامة المقدسي قد نوه بشجاعة أسامة في حصار قلعة حارم ، فقال : « إنه كان من الشجاعة في الغاية التي لا مزيد عليها » إلى آخره . وأخشى أن يكون في هذا شيء من التناقض ، نفي ثم إثبات ! فماذا بعد أن يذكر أبو شامة اشتراكه في الحصار ، وعوده من الغزو ؟ أما يكفي هذا في الإشارة إلى خوض المعارك ، وهو بالتصريح لا بالإشارة ؟

والمؤلف يحرص على ذكر التاريخ الإفريقي بجوار التاريخ الهجري . ولا بأس بذلك . ولكنه ينسى في بعض المواطن فيقتصر على التاريخ الإفريقي ، وهو يؤرخ لبطل عربي إسلامي ، ويؤرخ وقائع عربية عن كتب العرب ! كما فعل في (ص ٧٥ ، ٧٦) مثلاً .

ويقول المؤلف (ص ٨٩) : « كنا نود أن تكشف لنا المصادر التاريخية عن الصلة بين أسامة والقاضي الفاضل عبد الرحيم البيساني وزير مصر الكبير ، ورسائل الفاضل التي بين أيدينا ليس منها رسالة واحدة إلى أسامة . غير أن العمد قد حفظ في الحريدة رسائل جرت بينهما عن كتاب العصا ، ومن الغريب أن العمد هو الوحيد الذي حفظ هذه الرسائل ، مما جعل الشك يتطرق إلى صحة نسبة هذه الرسائل إلى الفاضل » !! وهذه طريقة طريفة في الشك وفي الاستدلال عليه ! يستدل بما ذكر في هامش هذا الموضع من أنه « بين يدي المؤلف جميع المخطوطات التي تحوي رسائل القاضي الفاضل » وما أدري من أين جاء هذا الحصر الكلي ، حتى يكون سبباً للشك في رواية مؤرخ ثقة كالعمد الكاتب ؟ العمد ذكر رسائل من القاضي الفاضل لأسامة ، وأثبت نصها ، والمؤلف يقول إن بين يديه مخطوطات فيها رسائل القاضي وليس من بينها ما ذكر العمد ، أليس ما ذكر العمد من المخطوطات التي تحوي رسائل القاضي أيضاً ، وإن لم تكن خاصة بها ، والعمد معاصر للمرسل والمرسل إليه ؟ ولم يتهمه أحد بالموضع والاختلاق ، فأني يأتي الشك للمؤلف ، إلا أن يكون على طريقة المستشرقين !!

ومن مثل هذا ، وإن كان المؤلف مقلداً فيه فقط ، ما جاء في وصف النسخة المخطوطة الوحيدة من كتاب الاعتبار المحفوظة بالإسكريال (ص ٩٣ — ٩٤) فقد نقل ما كتب في آخرها من قراءتها على « مرهف بن أسامة » والقارئ حفيد مرهف ، لأنه يقول : « قرأت هذا الكتاب من أوله إلى آخره في عدة مجالس ، على مولاي جدي الأمير » الخ ، وأن ذلك كان في ١٣ صفر سنة ٦١٠ وكتب مرهف عقيب ذلك . « صحيح ذلك . وكتب جده مرهف بن أسامة بن منقذ ، حامداً ومصلياً » فقال المؤلف عقيب ذلك :

« وقد أوضح فيليب حتي أن (١٣ صفر سنة ١٠٦١) ليس هو تاريخ نسخ مخطوطة الإسكوريال، بل هو تاريخ النسخة الأصلية التي نقل عنها مخطوطة الإسكوريال » ! لماذا ؟ لا أدري ! هكذا أراد فيليب حتي وهكذا أراد المؤلف . لو كان لهما ممارسة طويلة بالمخطوطات العتيقة ، وبطرق المتقدمين في الإجازات وإثباتها على الكتب ، ونقل صورها عن أصولها إن لم تكن هي أصلاً ، ما قال واحد منهما شيئاً من هذا . ومن المستطاع بهذا الاستنباط التحكيمي العجيب أن تنفي كل شيء ، وأن تكذب بكل شيء ، ثم لا يؤثر ما نقول في الوثائق الصحيحة ، والدلائل الثابتة . ولقد رددت مثل هذا التحكم على الدكتور موريتس في تشكيكه في أصل « كتاب الرسالة » للشافعي الذي بخط الربيع ابن سليمان ، والمحفوظ بدار الكتب ، فليرجع اليه القاري في مقدمة شرحي على الرسالة (ص ١٧ — ٢٢ من المقدمة) .

وقد صنع المؤلف مثل هذا في وصفه مخطوطة ليدن من « كتاب العصا » لأسامه ، إذ قال في (ص ٩٧) : « ولا يمكننا الجزم بأن التاريخ المكتوب عليها (١٠٩٤ هـ = ١٦٨٣ م) هو تاريخ نسخها » ! لماذا ! لا أدري أيضاً ، وليته ثبت قبل أن يلقي ظلال الشك على مخطوطين ، أنا واثق أنه لم يرهما ، وإنما نقل وصفهما عن غيره ، لعله لو رآهما لقال غير ما قال ، والله يهدينا جميعاً إلى سواء السبيل .

أحمد محمد شاكر

هايني

تأليف الأستاذ أحمد الصاوي محمد

١٧٧ صفحة من القطع المتوسط . دار المعارف . القاهرة ١٩٤٦

نقد الأستاذ حبيب الزحلاوي

ليس بين من عرفت من البائسين من شعراء عالميين ، شاعر تكاثرت الهموم عليه ، ونزلت به النوازل ، وحاقت به الرزايا ، وتحالفت عليه نوائب المجتمع ، كما حلت بالشاعر العظيم هايني ، وما عرفت إنساناً سواه ممن براهم الوجد ، عن هوج أو عن قصد مجهول ، ليكونوا من المنكوبين ، حمل مصائبه مثله ، بصبر العاقل وجلد الحكيم ، وقد بز بهما جده البعيد « أيوب » الذي كان منذ القدم وما برح حتى الساعة مثلاً للصبر على محن الدهر ، وويلات الزمن .

لقد ابتلي « أيوب » بصحته وماله ، فبكى واستبكى ، ولم يترك سوى الدموع والتأوهات ، فلولا التوراة ، وقدم أسفارها ، وقدسية تاريخية لعهد قديم ، لكانت قد تبخرت دموع أيوب وامحت سطور شكواه . بيد أن شاعرنا هذا قد اختصته الطبيعة بالبلوى ، وبفتاة طائشة خرقاء ، كأنها اصطفتها من بين بنات حواء لتكون امتحاناً لصبر زوجها ، وقد صار بحكم نوائبه ورزاياه ، محباً لطبيعة اللد والرعونة والمشاكسة وما يليها من مضاعفات ، لأنها خلّات دخیلة صارت بفعل العادة والتكرار تحفز نفسه الكبيرة إلى رؤية الأمور والأشياء من ناحيتها المتقابلتين .

ولد « هايني » من أم يونانية وأب يهودي يعيشان مع أولادهما في بلد ألماني ، أخذت تصل إلى أهله أخبار ثورة فكرية ، واضطرابات اجتماعية واقعة على مقربة منهم ، وتعلت أصوات الحرية والمساواة والإخاء التي نادى بها أحرار الفرنسيين تفرغ أسمع اليهود المضطهدين قبل غيرهم في ألمانيا فتدغدغ آمالهم ، وتنشع عنصر الثقة بطيب الروح الإنساني ، وتبعث فيهم الرجاء بخلاص من عبودية وذلة ونبد لهم من جيرانهم الألمان مواطنيهم .

في ذلك الجو المكهرب بالثورة ، وفي وسط اضطراب فكر العالم ، لا الفكر الألماني وحده ، نشأ « هايني » وقد ذاق مرارة الدل والاحتقار من لداته في المدرسة ، وناله منهم الضرر والأذى ركلاً وصفعاً وتحقيراً ، وشب وهو يرى أسس الأرستقراطية تتزلزل وتتداعى ، وديب روح الشعب يدب ويحف ويحبو ، وأصوات المناداة بحقوق الإنسان والمثل العليا في الحرية ترتفع وتنتشر ، رأى هايني وسمع كل ذلك وهو لم يقو بعد على الوقوف وحده ، والثبات في حلبة الحياة الصاخبة ، وتزاحم الناس وتدافعهم بالمناكب ، لا في سبيل كسب الرغيف فحسب ، بل طلباً للحرية ، وهي زاد الروح والفكر ، فأخذه القلق ، وحاقت به الحيرة ، فارتفعت فوق سارية أحلامه راية المثل الأعلى تخفق مع دقات قلبه الفتي المتحفز للتوثب .

حاول الشاب المتوثب سلوك سبيل الاستقرار ليسير الناس في غدوهم ورواحهم في طريق الحياة ، فحالت يهوديته دون ذلك . عزم — وهو اليهودي المعترف بأن اليهودية ليست ديناً ، « وأنه لا يتعنى هذا الدين القديم لألد أعدائه ، لأنه لا يأتي بغير الحزبي وانتهاك الحرمات » -- أقول عزم على اعتناق النصرانية ، فتنصر دفعاً للاضطهاد المسيحي ، وهرباً من تعصب المتدينين ، ولكن هيهات لشعب متعصب مستمسك بالخرافات الدينية أن يؤخذ بحيلة المحتال ، لأنه لا بدّ للخرافة من ضحية ومحرقة ،

ولا يحصى للمسيحي الجاهل من يهودي ذليل يفرغ فيه نقمته وينفث لعنته ، وقد انتقم الألمان النصارى من هايني ، الذي ليس هو بمنكر اليهودية كل الإنكار قولاً وفعلاً ، ولا هو بمؤمن بالنصرانية على ما فيها من خوارق وطقوس .

هكذا شب هايني ، وهو وليد الزمن والظروف والإرث ، وقد صدمه وسطه القومي والعائلي ، وصدمته أمان مثالية في الحياة ، وأمان عاطفية وجدانية ، لقد أحب ابنة عمه وهو ثري من أصحاب الملايين ، وقد طمع بأن يفوز بيدها وقلها بعد أن يفوز بشهادة الحقوق التي أرادها له عمه الثري ولم يردها هو لنفسه المفطورة على الأدب والفن وحب الجمال . لقد صدمته ابنة عمه بعدم التفاتها له لأنه عالة على والدها ، ولم تأبه له لأن المال في عرف عباده ، خصوصاً المرأة ، هو المقياس الحقيقي لعظمة الرجل وقدره في الحياة الاجتماعية ، بل انصرفت عنه دون أن تحس لوجوده معنى . وصدمته ابنة عمه الثانية برفضها الزواج منه ومصارحتها إياه هذا الرفض ، ولعل نكته الكبرى هي في صدمة الحياة إياه ، فقد جعلته « غير مخلوق ليعيش في الواقع » .

كل هذه الصدمات وسواها ، وما ذكرت منها إلا القليل ، جعلت نفس هايني تضيق ببلده وأهله ، فسافر إلى برلين وأخذ ينشر المقالات في الصحف ، وسلك مسلك المتحيزين في السياسة ، فصار له خصوم وأنصار ، وأعداء وناقدون ، وأخذ ينشر شعره ديواناً بعد ديوان على يدي ناشر بارع جشع ، يفتن في نشر مؤلفاته وتوزيعها رغم رقابة الحكومة .

التفت إلى مؤلفاته رهط من ذوي السلطان والنفوذ ، فكرهه البروسيون ونقموا عليه وحكموا عليه بأشد عقوبة . وسلقه بالسنة حداد تقاد أشرار أقوياء ممن يؤجرون أقلامهم وضمائرهم ، فكره ألمانيا المستمسكة بأهداب القديم المهلهل ، الطافرة شيبته إلى الاقتباس القلق غير المذهب عن مدينة مذبذبة مضطربة .

سافر إلى إنجلترا ، وعاش مع أهلها ، فأحس بفضائلهم كشعب ، ولم يحسوا بفضائله ، فعاف بلادهم ، وسافر إلى إيطاليا ثم إلى فرنسا وقد أحبها ، « ما أشبه فرنسا بفردوس يقطف منه المرء أجمل زهور لينسقيها في باقة ، وهذه الباقة تدعى باريس » عرف في باريس مفاتها ومبازل أهلها ، ومجامع البوهيميين فيها ، وعرف نساء بائعات المتعة ، فاستعاض بهن عن عرائس فكره وآلهة أحلامه وشعره ، وانغمس فيهن أي انغمس ، وصارت هذه الطغمة من فاجرات الطريق قبلته وديده ، لا يأنس بواحدة حتى يلوذ بسواها .

ما أحسب أن هذا من نكسة طارئة أو ما يسمونه مركب النقص ، بل أعتقد أنه الحافظ النفساني إلى رؤية الأشياء واختبار الأشخاص من نواحيهم المتقابلة ، وأعتقد أيضاً أن الصدمات التي صدمت هذا الشاعر الطموح في مستهل حياته هي التي صقلت روحه فجعلته وضاء بهياً ، وصفت نفسه ونقته من زغل المجتمع وزيفه ، فصارت نفساً إنسانية خالصة من الشوائب والأدران ، وطهرته من الرجس فصار فيلسوفاً ساخراً يبسم من ضعة الإنسان وفساد المجتمع ، وهكذا تحول إلى ناقد ساخر يفيض من نبع متدفق ، وإلى شاعر غريد لطيف الحس رقيق الشعور ، ينشر القصيدة فيغنيها كل الناس ، ولو أن مخلوقاً سواه ، ناله من دهره ، ومن وسطه ، ومن زمنه ، ومن إرثه ما نال هايني لأصبح حتماً لصاً ، أو نصاباً ، أو مجرمًا ، أو أشياء أخر تبدو فيها عناصر الإجرام وتتضح خصيصة الشر .

أضف إلى نكبات هايني المسكين ما نكبته به زوجته وهي فتاة ، من « الميدينيات » كما يسميها الباريسيون ، أي عاملة في المحلات التجارية ، التقطها هذا الشاعر العظيم من دكان متواضع ، وكلف بها — لأنها كانت تجهل شأنه في الهيئة الاجتماعية ، ومكانته في عالم الأدب والفن . وعظمته في الشعر ، ولأنها ما كانت تعرف عنه إلا أنه زوجها الطيب ورجلها الحبيب ، فتحمل زهوها وغطرستها ، وتبذيرها وسوء إدارة بيتها ، ودلالها وحماتها ، وثرثرتها مع العاملات أترابها ، وازورارها عن علية القوم وعطاء الفكر أصدقاء زوجها ، وخشوتها الفظة وغيرها الآكلة ، فامرأة بهذه الخلائق تكفي لإخراج رجلها ، أيًا كان ، عن أطواره الطبيعية ، ولجعله على الأقل يتعلمل أو يشكو ، ولكن هايني كان يسكت لأنه كان يحب زوجته حب الهيام ، ولعلي لا أعدو الحقيقة إذا قلت إن مبعث هذا الحب العجيب هو « الليبدو » الذي حدثنا عنه « فرويد » العالم النفساني العظيم ، وهو حب يماثل حب « بدليز » لعشيقته السمراء . وكثيراً ما كان هايني يكف عن الكتابة لسمع غناء زوجته الحلو العذب الرقيق على قلبه ، وما كان يتأفف قط من إهمالها إياه إبان مرضه ، وهي منصرفة إلى تضميد أذن قطتها وقد أصيبت بخدش بسيط . فهذه « الزوجية الزمنة » والمصيبة الدائمة التي لا ترحم ولا تني ، بقصد أو بغير قصد ، عن تعكير حياة الشاعر وهي عكرة بطبيعتها ، قد أضيف إليها المرض فأخذ يدب إليه فيشل إصبعاً ثم إصبعين في يده ، ويقهره على أن لا يكتب ، وتلازمه أوجاع الرأس ، ثم العين ، ثم ينشب الشلل أظافره في جسمه ، ولكنه بقي ذهنه النير فلا يصيبه بسوء . وهكذا أصبح الشاعر طوال مدة المرض وقد دامت ثماني سنوات

كانه رأس انكش فتجمعت فيه الحياة ، وقد كانت موزعة في الجسم والأعضاء .
 إذا جمعنا هذه النكبات لنقارنها بما أصاب «أيوب الصابر» ونوازن بين نواح أيوب
 وبكائه وتوجهه إلى ربه يستغفره ، وبين الشاعر هايني يملأ الدنيا تغريداً من شعره
 الغنائي البديع ، ومن سخريته البارة اللاذعة ، رأينا الفرق في النفسيتين : تدور الأولى
 حول ذاتها ، لا تدفع ولا تجذب إليها أحداً ، وتضم الثانية العالم بأسره بين ذراعي
 هايني ، ينشد للمعدنين فيه أناشيد العزاء والترفيه والفرح ، ويأخذ المعدنين فيضرب
 بهم وجه الأرض ويسوطهم بالسخرية للعبرة والنصح . وأزعم أن شاعرية هايني
 بما فيها من خصائص العذوبة والحلاوة والسلاسة والسهولة والركة واللفظ والموسيقى
 التي تبلغ المكامن في النفس فتوقظها ، والمشاعر فتعزها ، تتساوى بقوة النقد الساخر
 فيه . قال الأستاذ الكبير عباس محمود العقاد : « يسمع الناس بفتير ويحسبون ملك
 الساخرين ، فهايني أقدر على السخرية من فلتير ، وله بعد ذلك مزية في بدائع الشعر
 الغنائي لاتعلو عليها مزية شاعر في الأدب القديم أو الأدب الحديث . سخرية تجمع بين
 الأدب والمجاز ، ولا يختل منها حرف واحد إذا اخترت أن تفهمها على الحقيقة أو اخترت
 أن تفهمها على المجاز » .

كان هايني من الأحرار الذين يدعون إلى الديمقراطية في البلاد الألمانية ، يوم
 كان الأمراء والكهنة فيها يحكمونها حكم الطغاة المتجبرين ، فقال من أبيات :
 « حذار من أمراء عصرنا فإنهم طوال الأيدي ، وحذار من كهانه فإنهم طوال
 الألسنة ، وحذار من أفراد الشعب فإنهم طوال الآذان ... » .

فافهم من طول الأيدي أنهم منتقمون بطاشون ، أو افهم منها على المجاز أنهم
 لصوص . وافهم من طول الألسنة أنهم خطباء لسنون . أو افهم على المجاز أنهم وشاة
 كذابون . وافهم من طول الآذان أنهم يسمعون ويصدقون ما يقال ، أو افهم منها على
 المجاز أنهم ... حمير .

يعلم القراء أن تمثال « الزهرة » ربة الجمال مكسورة الذراع ، فلما أحس هايني
 المسكين بدبيب الشلل يسري في جسمه العليل ، ذهب إلى متحف اللوفر يودع التحف
 الفنية وداعه الأخير ، وكتب في ذلك التوديع يقول :
 « ياربة الجمال ، عبدتك وقضيت العمر في الصلاة لك دون غيرك من الأرباب ،
 فمدي لي ذراعيك ... » .

« واأسفاه إنها بغير ذراعين ! » .

وعقد مقارنة بينه وبين « دون كيشوت » الفارس المجنون فقال :

« علام السخر من دون كيشوت ، وأنا نفسي دون كيشوت يعيش في هذه الأيام ، غاية ما هنالك من الفرق أنه كان يرى طواحين الهواء في زمانه فيحسبها مرده ، وأنا أرى المرده في زمانى فأحسبهم طواحين هواء » !!

« وأنه كان يرى زقاق الخمر فيحسبها سحرة نائمين ، وأنا أرى السحرة النائمين فأحسبهم من الزقاق المملوء بالخور » !!

« وأنه كان يرى جوارى الطرق فيخيل إليه أنه يخاطب السيدات والخواتين ، وأنا أخاطب السيدات والخواتين فيخيل إلي أنهن جوارى الطرق متكررات أو سفارات .

وأحب فتاة هي « ابنة عمه » خطبت لغيره وثار به الغيرة يوم زفافها ، فتسلل إلى الدار بين الأشجار ليسمع في الظلام أنغام الموسيقى وضحكات الراقصات والراقصين ، فنظم في ذلك أبياتاً يقول فيها :

« هل رأيتني في ذلك المساء ؟ لا ... إني أنا رأيتك ... لأن من في الظلام يرى من في النور ، ولكن من في النور لا يرى من في الظلام » .

أحتم هذا الاقتباس بمثالين من السخرية البالغة في الإيلام :

« كان المرضى ينذرون للقديسة ... نذوراً فيصوغون للجسم المعلول تمثالاً من الفضة أو من الشمع يضعونه عند بسطة هيكل القديسة فتحضر القديسة في الحلم تبشر أهل المريض أو لا تحضر » .

« قدم أهل مريض تمثالاً من الشمع لقلب وليدهم العليل ، وكان في مقدورهم صياغته من الفضة ، زارتهم القديسة في الحلم تبشرهم بتقبل النذر » .

« هبوا فرحين مستبشرين وإذا بمريضهم قد فارقت الحياة » !!

وكتب يقول : « إن في النساء أدبيات كاتبات ، ولكن المرأة حين تكتب تنظر بالعين الواحدة إلى ما تكتبه وتنظر بالعين الثانية إلى رجل ... إلا فلانة فإنها تنظر إلى الرجل وإلى ما تكتب بعين واحدة ... لأنها عوراء » !



صنف الأستاذ أحمد الصاوي محمد كتاباً في « هايني » قال فيه : « إن حياته كانت حياة العذاب والإبداع » فقرأته قراءة الناقد المتجرد ، ولما فرغت من قراءته وقفت وقفة الحائر أسائل نفسي : أين جوانب هايني المتعددة ؟ أين شعابه ومسالكه ونظراته في الحياة التي عرف بها ؟ وأخذت أتلمس الأثر الذي تركه في نفسي عن سيرة المترجم له .

لم أجد في هذا الكتاب سوى ناحية نشأة « الطفل اليهودي الملعون » وصاته بعمه « اليهودي المليونير الخنزير » وأنواع فجوره بالعاهرات وقد حملته « مرض الزهري اللعين » وزواجه من « فتاة ملعونة بائعة أحمية » ، ورأيتة ينجب في هذا النطاق الضيق تارة ، ويمضي تارة أخرى يجد السير في استعراض الشهوة العارمة التي أضلت ذلك الفتى البائس المريض المسكين ١١١

ورأيت الأستاذ الصاوي يسرد أسماء طائفة من الكتب استمد منها المعونة . وأزعم أن لو لحص صفحة واحدة من كل كتاب من الكتب العشرين التي ذكرها لأحاط كتابه بكل هذه الجوانب المتعددة التي أثرت عن هايني .

وبعد : فهل عرض الأستاذ الصاوي موضوع مصنفه عرضاً مقبولاً وأبرز مزاياه وخصائصه وصفاته بحيث يصل بالقارئ إلى لب الغرض الذي بعث المصنف على تصنيف كتابه ؟ أقول : كلا ، لأن المؤلف اكتفى بالجانب الذي له من نفسه أغلب الميل والهوى ، ذلك بأن شخصية الكاتب هي الكتاب ، والكتاب هو الكاتب ، أعني أن صفات الكاتب فطرية كانت أم مكتسبة ، ودراسته عميقة كانت أم ضحاحة ، ولغته ركيكة كانت أم فصيحة ، وزوجه جامدة كانت أم متحركة ، وغايته نبيلة كانت أم وضعية ، إنما هي كلها مزيج مركب لا ينفصل ، فالتقيد الذي ينصب على كتاب من الكتب ينصب كذلك على المصنف ، ولا عبرة في ادعاء المدعي بفصل شخصية المؤلف عن مؤلفه .

ثم يقولون : هذه أمور ذاتية وتلك موضوعية ، وأنا أقول : إن الكاتب الأديب والشاعر والفنان إطلاقاً ، إنما هو ذاتية وموضوعية معاً في كل أداء أدبي للحياة ، حتى في الاعترافات الخاصة ، فإن كانت الذاتية تدل على شمائل وسجايا وخلائق صاحبها ، فالموضوعية تدل على مبلغ روحانيته وشعوره وإحساسه بالحياة الإنسانية خارج نفسه ، وكلا هذين لا ينفصل أحدهما عن الآخر ، لامتزاجهما معاً ، أو لاندغامهما في بعض .

فالأستاذ الصاوي عالج جانباً واحداً من الموضوعات ، ومنها كتابه « هايني » فقنيت ذاتيته فيه ، وثبت أسلوبه عليه ، فمن الافتئات والمكيدة أن نطالبه بالتحويل عنه ..

محيب الزمهوري

مرحلة وأجواء

تأليف الأستاذ توفيق اليازجي

١١٢ صفحة من القطع الصغير . دار المكشوف . بيروت ١٩٤٦

تقد الأستاذ محمد عبد الغني حسن

نحن في هذه الحياة على سفر ، نطوي العمر أو يطوينا العمر في مراحل ، وتنزلنا الأيام كل حين في منازل . والشاعر لا يقف أمام هذه الرحلات صامتاً ؛ ولكنه يسجلها في شعر موزون أو في شعر منشور ، لأنه يجد في ذلك التسجيل عزاء نفسه حين يتلفت إلى ماضيه القريب أو البعيد؛ فيرى أمساً لا يعود وماضياً لا يرجع .

ومؤلف هذا الكتاب له كغيره من الرواقين ذكريات من الحب تعج بها ليالي سهد وساعات وجد . وهو محب تأكل الغيرة قلبه ، فكل جارحة فيه تنطق بالغيرة المتأججة في صدره . ولقد نطق شعره بذلك حيث يقول :

غيران كل جوارحي غيري رسمت شفاهي بسمة حيرى

غيران تاتهم الظنون دواخلي فتبينها عيني لها جهرا . . .

والمرأة عند الأستاذ توفيق هي كل شيء في الحياة . وأنغام قيثارته لا تطرب إلا على حبها حاضرة ، وبكائها هاجرة . فهي النور في عينه والخيال في فكره والحقيقة في وجوده واللمس في شعوره . وهو يفديها بالفؤاد إذا سخطت والوجود كله إذا غضبت :

فذاك الفؤاد فذاك المنى فذاك الوجود أيا غاضبه

وجهري وماقد أسر وأخفي ونشوة ذي القبله الذائبه

ولقد تظلم الدنيا أمام صاحبنا المؤلف فلا تجلوها إلا ابتسامة من ثغر من يحب

فيناجيها قائلاً :

ابسمي فالظلام يطفو على عيـ في وفي خافقي ظلال النون

ابسمي علّ غيباً في حياتي ينجلي عن غموضه المكنون

ولكن الوشاة يرجفون بباطلهم ويريون بأقوالهم ، ويظنون في هواه الظنون ، فلا يسكت عنهم ولكنه يرميهم « بمآثم الظنون » فلا يكاد يخلص من عراكم حتى يرى الدهر له متربصاً فينفث هذه الآهة المتحسرة :

أبني على أنقاض أيا مي ودهري رابض لي

وفي قيثارة المؤلف استواء في اللحن وانسجام في النغم ؛ إلا أن التوقيع قد يخطه

أحياناً فينكسر البيت في قصيدته كما ينكسر الوتر في قيثارته حين تتحطم .. اسمعه وهو يقول:

فذاك العيون وقد ملها السهـ د سقا مما يعانيه يا عاتبه

ولفظة « مما » زائدة في الوزن . والوزن يستقيم بحذفها فيصبح البيت :

فذاك العيون وقد ملها السهـ د سقا يعانيه يا عاتبه

وهناك قصيدة « مالها » صفحة ٤٤ فقد اختلط فيها الوزن على بحرین هما مجزوء

الرجز ومجزوء الرمل المحذوف الذي تصير فيه (فاعلاتن) إلى (فاعلن) والفرق بعيد

في الوزن بين هذه الشطرات « في خدرها محتجبه » « أيامه ملتبه » « أحلامه منتبه »

وهي من مجزوء الرجز وبين « في الهوى ما أغربه » « أي شيء عذبه » وهي من

مجزوء الرمل .

ولقد ولد الشاعر أوزاناً جديدة من تفعيلات الشعر المعروفة ، فصنع قصيدة

« شقراء » من شطرين : الأول من بحر الخفيف ووزنه « فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن »

والثاني وزنه « فاعلن فاعلن » فجاءت قصيدة غريبة على الأذن ! وقد يكون ذلك مقبولا

لولا اضطراب الوزن المولد في يديه . فجاء البيت الآتي على هذه الصورة :

اي فجر علا شفتيك عزائي فجرك الدائم

وهو وزن مختل لم أهدأ إلى أصله بعد قوله في القصيدة نفسها :

حلم تائه يضل طريق عن عيوني خفي

« فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن فاعلن فاعلن »

والمؤلف ممن يجدون التساهل في اللغة أمراً هيناً ومركباً سهلاً ، وتلك سبيل

تجرس الضعاف على التطلع إلى مواطن الفحول ... والذنب في ذلك ذنب الذين جرؤوهم .

ولعل الأستاذ ميخائيل نعيمة ملوم على ذلك أشد اللوم حين نشر ذلك في « غرباله » .

ولكن مقدمة الأستاذ العقاد (للغربال) شفت نفوسنا مما تجدد ...

وأي تساهل أكثر من أن يقول الشاعر :

سكرة في خفوق قلبي غشتها . والصواب غشيتها .

أو أن يقول :

« وطفت مادة الوجود عليه » بفتح الدال من كلمة مادة والصواب تشديدها .

أو أن يقول :

« هاله الأمس وهذا الغد الدامي الجرح على مدنف » . بإثبات الضمة على لفظة

الدامي ، وهي ثقيلة !

ولا يعتذرن المؤلف بأن الضرورة ألجأته والأوزان أحوجته فإنه في شعره لم يبال بوزن ، وفي بنائه لم يبال بلغة ولا نحو . فعذرنا نحن إليه ؛ حين نطالبه بما يشق عليه .

محمد عبد الغنى

التعريف

لقاء

تأليف الأستاذ ميخائيل نعيمة

١٠٥ صفحات من القطع المتوسط . مكتبة صادر . بيروت ١٩٤٦

هي قصة موسيقي عاش لفنه السحري الرفيع ومات في سبيل فنه وجهه ، ولم يكن بين حياته وموته إلا أيام قصار في عمر الزمان الطويل ، ولكنها أيام عذبت أسرة بأكلها ولم يكن للمسكين يد في العذاب . . . ولكنها « كنجته » الساحرة التي كان يأنس الوحش إليها في الفلاة ، وتسكن السباع إليها في الوادي السحيق . . . وادي العذارى الذي قيل فيما قيل إن أحد الرعاة فيه فتن ثلاثاً من العذارى بنابه السحري الرقيق ، وكن يتهاقن على أنعام نايه ويتهاككن على حبه ، وهن بنات أمير مطاع له صولة وأتباع . . . فابتلع الوادي المحبات والحبيب إلى حيث لم يعلم لهم قرار ، ولم تبق لهم آثار .

أما بطل القصة « ليوناردو » فقد سمعت الفتاة « بهاء » لحناً من ألحانه اسمه « لقاء » ففتنها اللحن في ليل خطبتها إلى شاب لم يؤلف بينها وبينه حب ولم يرتبط قلب . وما سمعت اللحن حتى ضاع صوابها وجمدت أعصابها ويئس القريب والبعيد من عودة الحياة إليها ، وظن الناس أولاً وجزموا أخيراً أن « ليوناردو » نفث فيها عقدة من السحر . واتهم ليوناردو بالسحر والحق أنه كان مسحوراً . فلما رأى ما حل بهاء ولم يكن له في ذلك باع ولا يد ، هرب إلى وادي العذارى وأودع « كنجته » صديقاً له ، وأنس بالوحدة في إحدى مغاور الوادي عازفاً على ناي لعله الناي الذي فتن الثلاث الفتيات من قديم الزمان . ولعل ذلك الراعي القديم هو بعينه صاحبنا الموسيقي الجديد مرت عليه عصور وهو روح تسرى في الأجساد حتى استقرت في جسد جديد . . . ولعل « بهاء »

الجديدة هي بعينها الأميرة القديمة إحدى الشقيقات الثلاث ، ولعلمها تعارفا في سالف الأزمان يوم كانت ابنة أمير عظيم وكان هو راعياً لأغنام أبيها . فلم تكن بهاء للشباب ليوناردو يوم التقيا في حفل خطبتها إلى روح غريبة عليها ، ولكنها كانت له منذ التقيا قبل ذلك بأزمان ، ولم يطو لقاءهما مرور الزمان . . . ولكن الناس يقيسون الزمان والمكان بمقاييسهم التي هي مقاييس البدء والنهاية ، فالولادة عندهم بداية ، والموت عندهم نهاية . أما أن تكون قبل البدايات بدايات ، وبعد النهاية نهايات ، وأما أن يكون الزمان وصلاً لا قطع فيه ولا انفصال ، فذلك عند الناس من ضروب المحال . . . ولم يستكثر الناس على الزمان دوام الاتصال وعقولهم أقصر من أن تدرك الغايات وتحيط بالبدايات والنهايات .

هذه فلسفة قصة « لقاء » وهي فلسفة الأرواح التي يقول فيها الحديث النبوي الشريف (الأرواح جنود مجنونة ، ما تعارف منها ائتلف ، وما تناكر منها اختلف) .

حكايات من الهند

الجزء الثاني . ترجمة الأستاذ عبده حسن الزيات المحامي

١٠٠ صفحة من القطع المتوسط . لجنة التأليف والترجمة والنشر . القاهرة ١٩٤٦

في فن الحكاية على بساطته لدتان ولادة القصة حين تطرب لها الأذن ويرهف لها السمع ، ولادة العبرة حين تصادفها النفس في غيرها فتحمد الله أنها لم تكن هي ذاتها هدفًا للتجربة وموضعًا للامتحان . . .

ولكل أمة حكاياتها وحكاؤها . . . ولكل حكاية لونها المحلي الذي تصبغها به العادات والتقاليد والمذاهب القائمة . ولكن حكايات الأمم على اختلاف أجناسها وأديانها تلتقي في النفس البشرية التي لا تحدها أرض ولا تسورها تخوم .

وقد تبدو بعض الحكايات تافهة لمن لا ينعمون النظر فيها وراءها . ولكن حاكياها لم يدونها عبثاً ولم يسطرها عفواً ، ولكنه يرمي إلى النصيح في قالب حكائي ، فإن النصيحة المجردة المسبوقة بأداة الأمر أو النهي لا تفعل في النفس ما تفعله الحكاية على سداحتها ، وخير مثال على ذلك حكاية امرأة الأب وابن زوجها . فقد قال الغلام

لامرأة أبيه غاضباً : أ كنت تعامليني هذه المعاملة السيئة لو كنت لي أمّاً ؟ فلم لاتعامليني كما لو كنت ولدك ؟ فأجابته . أ كنت تخاطبني بهذه القحة لو كنت لي ولداً ؟ فلم لاتعاملي كما لو كنت أمك ؟

وهناك حكاية اللفظة والصفعة : فقد نعت رجل آخر بأنه لص ، فصفعه صفقة مدوية جعلته يصرخ ألماً ، وبعد دقائق قال المضروب للضارب : إن ضربتك ما زالت توجعني ، فأجابه الآخر : و كلمتك أيضاً ما زالت تؤلمني .

ألا يحضرنا بهذه المناسبة قول الشاعر العربي : —

جراحات السنان لها الثام ولا يلتام ما جرح اللسان
وفرق ما بين الحكمة الهندية والحكمة العربية أن حكيم الهند سوى بين إساءة اليد وإساءة اللسان في شناعة العدوان . ولكن حكيم العرب جعل إساءة اللسان مما يعز على الغفران .

وهناك حكاية الغراب والسكركي : فقد رزق كل منهما فرخاً ، فحمل السكركي فرخه إلى الغراب وقال وهو ممتلىء عجباً بصغيره : هل تستطيع أن تفرخ فرخاً له مثل هذا البياض ؟ فأحضر الغراب فرخه وقال للسكركي : وهل تستطيع أنت أن تفرخ فرخاً له مثل هذا السواد ؟ !

وهي حكاية على سذاجتها تحمل في حضور الجواب وصدقه ووجه التعجيز فيه ما ينقطع معه نفس المفاخر بما لا مزية له في اكتسابه ولا فضل له في اجتلابه .

لقد وضع هذه الحكايات بالإنجليزية الكاتب الهندي . أ . آيار . ليهيء لقومه حكمة في جو من الفكاهة والتسلية حتى لا تثقل على نفوسهم . ثم رأى المترجم أن ينقلها إلى العربية ضئلاً بها أن تظل حبيسة عن كثيرين من قراء العربية ممن لم يتح لهم الاطلاع عليها أو الوصول إليها .

وحري بأفكار الأمم أن ينشرها التداول ويذيعها التبادل في عصر تشتد فيه حاجات الشعوب إلى حسن التفاهم .

من عبقریات نساء القرن التاسع عشر

تأليف الأستاذ يوسف يعقوب مسكوني

٢٥٢ صفحة من القطع المتوسط . مطبعة المعارف . بغداد ١٩٤٦

ما عقم تاريخ العرب في نسائه منذ كان للعرب تاريخ مروي أو تاريخ مكتوب ، فهؤلاء الشواعر في الجاهلية وصدر الإسلام والعصر الأموي كان لهن من الشعر ما يتناشده الرواة ، فهذه الحنساء ملأت الأدب العربي بدموع الحزن على أخويها وأولادها ، ولكنها لما جاءها نعي أولادها في وقعة القادسية حمدت الله الذي شرفها بقتلهم . وهذه السيدة سكينة بنت الحسين بن علي كانت تستمع إلى الشعراء فتجلس بحيث ترام ولا يرونها ، وتفاضل بينهم وتجز مجيدهم . فبدأت بذلك الندوات الأدبية التي اشتهرت بها فرنسا في القرن التاسع عشر .

ولقد ظهر في القرن التاسع عشر ثلاث أدبيات عربيات حللن في التاريخ الأدبي للمرأة العربية مكانة لا يستهان بها . وهن السيدات عائشة التيمورية ووردة اليازجي وزينب فواز . وقد ولدت وردة وزينب في لبنان ، ولكن الأقدار طوحت بهما إلى مصر ، وكان للاسكندرية نصيب من حياتهما . أما عائشة فقد ولدت بالقاهرة من أم شركسية .

والواقع أن ظهور الثلاث الأدبيات في عصر واحد كان بداية لنهضة المرأة العربية بعد أن ظلت في زوايا النسيان بضعة من القرون ، وهي نهضة مكنت بعد لظهور باحثة البادية ملك حفي ناصف والنابعة مي زيادة ومن جاء بعدها من أدبيات القرن العشرين أفرد المؤلف لكل أديبة من الثلاث فصلاً خاصاً بها ، فترجم لحياتها ودرس تلك الحياة على أضواء شعرها أو نثرها ، وأورد في خلال ذلك طائفة من آثارهن مع شرح المناسبات التي قيلت فيها تلك الآثار .

ولقد اتسع له مجال القول في التيمورية واليازجية ، على حين لم تحظ منه السيدة زينب فواز إلا بدراسة موجزة ، كنا نود لو طالت حتى يعتدل ميزان الترجمة في الكتاب . وقد ازدحم الكتاب بأغلاط مطبعية كثيرة ، تدارك المؤلف بعضها في جدول بآخر الكتاب ، وفاته منها الكثير .

ابن طفيل وقصة حي بن يقظان

تأليف الدكتور عمر فروخ

٩٨ صفحة من القطع المتوسط . بيروت ١٩٤٦

حي بن يقظان قصة فلسفية بلغ من أهميتها أنها ترجمت إلى كثير من اللغات الأوربية الحديثة ، وتقلت إلى اللاتينية من زمن بعيد . ويرمي ابن طفيل من هذه القصة — إلى جانب عرض آرائه الفلسفية — إلى التوفيق بين العقل والنقل ، أو بين الحكمة والشريعة ، أو بين الفلسفة والدين . ففي القصة أن حي بن يقظان تولّد في جزيرة من غير أب ولا أم ، ثم نشأ ونما ، وعلم نفسه بنفسه ، فعرف كل شيء بالنظر ، وانتهى إلى معرفة الله الواحد علة الكون ومحدث العالم . وفي جزيرة مجاورة نجد سلامان وصديقه أسال يحكمان أهلها على ملة صحيحة مأخوذة من الأنبياء ، ويهجر أسال جزيرته ويذهب إلى حي بن يقظان فيلتقيان ويجدان أنهما متفقان في معرفة الله ، أحدهما عن طريق العقل ، والثاني عن طريق الشرع والنبوة .

لخص الدكتور فروخ كل ذلك تلخيصاً حسناً ، وبين عصر ابن طفيل وتوسع في تاريخ الدول المعاصرة ، ثم ترجم لابن طفيل ذاكراً مولده ووفاته وأساتذته وتلاميذه ، وحلّل بعد ذلك فلسفته ورأيه في المعرفة والعلوم الطبيعية وعلم ماوراء الطبيعة والاجتماع والأخلاق . واختتم الرسالة بأثره في الشرق والغرب .

وحاول ابن رشد التوفيق بين الدين والفلسفة كذلك ، ولا غرابة ففلاسفة ذلك العصر في الشرق والغرب على السواء شغلوا بهذا التوفيق ، ويعتمد ابن طفيل في فلسفته على أرسطو مازجاً بين آرائه وآراء الأفلاطونية الحديثة وغيرها . قال أرسطو بقدّم العالم وبأن الله هو المحرك الأول ، وقال ابن طفيل بأن الله هو الصانع الأول وأنّ العالم محدث .

غير أن المشكلة الكبرى التي تعرض لها ابن طفيل وأبرزها الدكتور فروخ هي « النشوء المرتجل » وهي نشأة الإنسان من تراب الأرض بعد تطورات طبيعية حدثت من زمان طويل ، هذه هي خلاصة مذهب التطور أو النشوء والارتقاء ، ومع ذلك فالتسليم بهذا المذهب لا يحل كيف يخرج الحي من الميت ، وكيف ظهر النوع الإنساني من أنواع الحيوان .

رسائل ابن المعتز

في النقد والأدب والاجتماع
جمعها وشرحها الأستاذ محمد عبد المنعم خفاجي
١٤٤ صفحة من القطع الكبير . مطبعة مصطفى الحاي . القاهرة ١٩٤٦

أمير المؤمنين — ولكن ليلة واحدة — عبد الله بن المعتز ، من أعلام الأدب والبيان ، في القرن الثالث الهجري ، مات في ٢ ربيع الثاني سنة ٢٩٦ ، وهو شاعر عبقرى ، وأديب ممتاز ، لم تشغله الإمارة ولا الألعاب السياسية ، عن الأدب والتأليف . وآثاره نادرة ، منها ديوان شعره ، ومنها كتاب البديع ، وقد نشره جامع هذه الرسائل في العام الماضي ، ومنها طبقات الشعراء ، وقد طبع قسم منه في أوربة . وهذه الرسائل كلمات مشورة ، وكتب صغيرة ، جمعها الأستاذ محمد عبد المنعم خفاجي من مصادر عدة ، استقصى ما استطاع الاستقصاء ، وأحسن في جمعها وتبويبها وشرحها . جعلها أثراً نفيساً في أيدي القراء . وقسمها إلى أقسام أربعة :

القسم الأول : آثاره في النقد الأدبي

القسم الثاني : رسائله الأدبية وآثار أخرى

القسم الثالث : حكم وآداب

القسم الرابع : أرجوزتان له ، الأولى في تاريخ المعتضد ، وهي طويلة ، تتجاوز الأربعمائة بيت ، وصفها الأستاذ أحمد بك أمين في ظهر الإسلام بأنها « صورة مصغرة لنمط الملاحم ، كالإلياذة والشاهنامة ، وسدت بعض النقص الذي يوجد في الشعر العربي » ! ويقول الأستاذ جامع الرسائل إنها « بقيت مهمة بحوادثها التاريخية المجهولة ، حتى قمت اليوم بشرحها ونشرها في هذا الكتاب ، وهو عمل له قيمة كبيرة في خدمة تراث ابن المعتز الأدبي » . والأرجوزة الثانية في ذم الصبوح ، وهي طويلة أيضاً ، وإن كانت لا تبلغ مبلغ تلك في الطول . ثم ذيل الأستاذ هذه الرسائل بقصائد وقطع لابن المعتز ، خلا منها ديوانه المطبوع . وهذه فائدة جليلة يسديها الأستاذ للأدب وللشعر ، تصلح تمهيداً لتحقيق ديوان ابن المعتز وطبعه طبعة كاملة مصححة ، فإن الديوان المطبوع مليء بالتحريف والتصحيف ، ولا يحوي كل شعر ابن المعتز . وفي دار الكتب المصرية نسختان كاملتان منه كما يقول الأستاذ . فلعله يوفق للعناية بإخراجه إخراجاً علمياً صحيحاً إن شاء الله ، يضيف به ماثرة إلى مآثرته في خدمة كتب ابن المعتز وأدبه .

صَدَى النِّقْدِ

الشوامخ — أبو عبادة البحتري

رد على نقد

بقلم الدكتور محمد صبري

ليس هذا رداً على نقد بالمعنى الصحيح، وإنما هي ملاحظات عنت لي بمناسبة ما كتبه الأستاذ محمد عبد الغني حسن، وما تفضل به من نظرات قيمة كان رائده فيها الإخلاص . والنقد في جميع بلاد الله حر، فنحن لا ننقد النقد ولكننا في الوقت الذي نتقبل فيه كل نقد سليم لا نرى بداً من تصحيح بعض المواقف تحقيقاً لغرض النقد الأول وهو الوصول إلى الحقيقة :

١ — يقول الأستاذ الناقد : « وإلا فأين جمال التصوير في قول البحتري :

✽ وإذا النهروان سباح عليهم ✽

» إن المؤلف يراه في قوله « سباح عليهم » ولو أن البحتري قال فاض عليهم لوجد المؤلف فيها ذلك الجمال عينه ، لأن الدكتور صبري هنا لا يجد الجمال ولكن يتلمسه إلخ . وأقول : تكلم البحتري في موطن آخر عن سباح النهروان ولكن كلمة سباح تفيض بالشاعرية .. وهي كلمة مشرقة وضاعة ذات حركة ولون ..

٢ — وقال : « فقد عاب المؤلف على غير البحتري قوله : « تضحك الأرض من

بكاء السماء » ولم يعب على البحتري قوله :

خاجب الشمس أحياناً يضحكها وريق الغيث أحياناً يباكيها

بل جعل في قوله : « يضحكها ويباكيها » موسيقى وجمال انسجام ، وجعل من ضحك الأرض وبكاء السماء عند الشاعر الأول « كلمات فقدت الحياة وأصبحت كالأزاهير الصناعية التي يحبها أنصار البديع » .. وجبك الشيء يا سيدي الدكتور يعمي ويصم ، فإنك أحببت البحتري حباً أنساك ما في بيته من البيان والبديع والاستعارة والطباق، وهي عيوب غيره التي أحلتها في شعره إلى محاسن .

وأقول : البحتري هو الذي أحال البديع والاستعارة في بيته إلى صور شعرية موسيقية ساحرة ، وهو هنا يصف البركة ويصف الشمس وهي تضحكها والغيث وهو

يباكيها... وظاهر أن شاعرنا يحس هنا بجمال الطبيعة ويصوره ، والاستعارة قد تكون مجرد استعارة ، وقد تكون صورة حية أو تصويراً ، والفرق كبير بين الحالتين .

٣ - قال : « ولقد أنصف المؤلف حين شرح كثيراً من الألفاظ في شعر البحتري شرحاً لغوياً وهو عمل لم يكن منه بد ... ولكن الإطالة في هذا قد تجعل من الكتاب معجماً لغوياً تضيق به الصدور .. فلقد شرح كلمة " شرف " في قول البحتري : في حلبة تضحك عن بدورها كانت الرجال شرفاً لسورها ؛

وأقول : إن كل ما نقلته عن اللسان في شرح كلمة شرف جمع شرفة لا يشفي الغليل وفيه إيهام وعدم دقة « الشرفة ما يوضع في أعالي القصور وجمعها شرف » . والشرفة من القصر « ما أشرف من بنائه » وقصر مشرف بالتشديد أي مطول ... « فهذا يطابق وصف الحيوان والنبات المبهم في جميع معاجنا . .

وتحديد معنى الكلمة هنا له خطره ، لأن تصوير البحتري أول تصوير من نوعه في الشعر العربي ، لأنه كما قلت لم يكتف بوصف الحلبة بل ذكر السور الذي يحيط بها وذكر المتفرجين المشرفين من أعلاه أو من جنباته .

٤ - ثم قال : « وما حاجة القارئ أن يقرأ في عرض جميل لشعر البحتري هذا الكلام شرحاً لكلمة قيض " تقيضت البيضة تقيضاً إذاتكسرت فصارت فلقاً ، وانقاضت فهي منقاضة تصدعت وتشققت ، وقاضها الفرخ قيضاً شقها ، وقاضها الطائر شقها عن الفراخ فانقاضت ، وقال ابن الأثير : قضت القارورة فانقاضت أي انصدعت ولم تنفلق ، وانقاض الجدار انقياضاً أي تصدع " ... »

وعلق الكاتب قائلاً : « اللهم إن هذا ليس عرضاً للشعر ولا تحليلاً له ، ولكنه حشو للدماغ بما به ينقاض .. على نحو ما كان يصنع شراح القصائد من أمثال ابن حجر المكي إلخ ... »

وأقول : إن هذه مبالغة ظاهرة ، وكان يحسن الناقد أن يذكر البيت أو الشطر الذي وردت فيه الكلمة حتى يحكم القراء على بيته :

✽ وما قيض للأحزان قيض المعمر ✽

استعمل البحتري هنا كلمة « قيض » استعمالاً شعرياً رائعاً ملح فيه إلى جميع معانيها وألوانها وشروحها اللغوية . أقول جميعها ، وقد عقت على ذلك بقولي : « أي إن الإنسان ينقض ويتصدع للأحزان ويتشقق عنها كلما كبر .. وكلما كبر توافدت عليه الأحزان والفواجع ورق حسه وظهرت الصدوع في كيانه »

فهمل في ذلك الشرح والتعقيب « حشو للدماغ بما به ينقاض » ؟ ذلك ما أترك الحكم عليه للقراء .

٥ — قال : « وكذلك لم تعجبه رواية البيت الآتي من قصيدة يصف فيها

البحري معركة دارت بين ابن دينار والروم :

كأن ضجيج البحر بين رماحهم — إذا اختلفت — ترجيع عود مجرجر
ورآها " كأن ضجيج البحر بين رياحهم " لأن اختلاف الرماح — عند المؤلف —
لا معنى له ولا علاقة لضجيج البحر به . والدكتور صبري شاعراً لا يرضى أن يضيف
الرياح إلى الجيوش المقاتلة فيقول : رياح جيشنا أو رياح عدونا . وهل للجيوش رياح ؟ .
وأقول : إن حضرة الناقد فاته أن يذكر أن ابن دينار كان أمير البحر ، وأن
المعركة كانت معركة بحرية ، وأني لم أضف الرياح إلى الجيوش المقاتلة وإنما أضفتها إلى
الجيوش المقاتلة في البحر ، أو بعبارة أدق إلى الأساطيل ، وللأساطيل رياح إذا اختلفت
زاد اضطراب البحر وعلا ضجيجها ، واختلاف الرماح هنا لا معنى له ولا علاقة
لضجيج البحر به .

٦ — قال : « .. لكن الدكتور صبري آثر العافية أحياناً في بعض المواطن على

تنوع المصادر وازدحامها بين يديه ، فقد روى بيتاً من سينية البحري هكذا :

من مدام تقول ها هي نجم ضوءاً الليل أو مجاجة شمس
وتلك روايته . أما رواية الديوان فهي " من مدام تقولها هي نجم " ورواية
أبي العلاء المعري " من مدام تقول ها هي نجم " و « الوهي » مصدر « وهي » بمعنى
سقط . ولكن الدكتور لم يشر إلى رواية ياقوت في معجمه " من مدام تخالها ضوء نجم " وهي
رواية تخلصنا من تأويلات المعري ومن شروح الشراح ، وما كان لها أن تند عن
اطلاع أستاذنا إلخ .

وأقول : إن رواية المعجم للشعر لا يعول عليها كثيراً ، وروايته هنا بالذات قد
تخلصنا من تأويلات المعري ومن شروح الشراح . . . ولكنها لا تؤتي العافية ولا ترضي
ذوقنا ، فإن كلمة " تخالها " تهبط بالبيت كله وتخدم ذلك « الإشعاع » الرائع في الشطر الثاني . .

٧ — وقال : « والدكتور يطيل الوقوف في مواقف لا تستحق الإطالة ، وقد

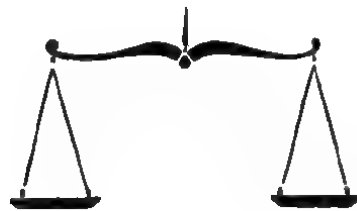
لا تستحق وقوفاً ، بينما يمر على مواقف الاستحقاق مر الكرام باللغو . . . فقد أطلال
الوقوف بباب الأبواب وأبيض المدائن والإيوان حق الجرماز . ولكنه لم يقري " البلهبة "
السلام . . » .

وأقول : إن المواقف التي لا تستحق الإطالة في نظر الأستاذ الناقد كباب الأبواب وأبيض المدائن وغير ذلك من الأماكن الكبرى التي تعرض لها شاعرنا بوصفه الفذ كان يجب الوقوف عليها طويلاً ، لأن جميع الشراح الذين سبقوني لم يفهموها وقد أخطؤوا في شرحها ، كما أخطأ معجم ياقوت في شرح القصر الأبيض ، ولا بد من شرح "جغرافية" القصيدة إذا أردنا تفهم الشعر ، فهذه بديهة ، ولا إخافي مررت بمواقف الاستحقاق من الكرام بالافغو . أما كلمة البلهند فظاهر أن معناها الحجر ؛ لأن المعاطاة لا تكون إلا في الحجر وتوهمت أن كسرى أبروي ز معاطي والبلهند أنسي

٨ — وقد أشار الأستاذ محمد عبد الغني حسن إلى الأخطاء المطبعية ، وحسناً فعل ، وإن كان أكثرها ظاهراً من سياق الرواية أو من الشرح . على أنني لا أوافقه على قوله « وفي صفحة ١٦٣ »

رأيت العراق ناكرتني وأقسمت عليّ صروف الدهر أن أتشاءما والصواب "أتشأم أي أنتسب إلى الشام" ...
وأقول : إن «أتشأم» بمعنى أنتسب إلى الشام لا يستقيم بها المعنى هنا ، والصحيح أتشاءم أي آخذ ناحية الشام ، أي أرحل . . . والبيت التالي يقوي هذا المعنى :
وكان رجائي أن أووب مملكاً فصار رجائي أن أووب مسلماً
وفيه إشارة إلى قول امرئ القيس :
وقد طوفت في الآفاق حتى رضيت من الغنيمة بالإياب
ولا يسعني في ختام هذه الكلمة إلا أن أقدم إلى مجلة الكتاب وإلى الناقد عظيم ثنائي لعنايتهما بالتأليف والمؤلفين .

محمد صبري



دنيا الفصص

مباراة

من أساطير الإغريق

للاستاذ دريني خشبة

هلموا يرافق الصبي نستبق مرة أخرى إلى شعاف الأواب ، في طريقه المنضورة بالورد ، الموشاة بعرائس الغاب ، وحوار الوادي ، العبقة بأنفاس العذارى أهرعن من فجاج الأحلام ليشهدن معنا موكب الآلهة . . . فاليوم يوم مينرفا ربة الحكمة وربة الفنون وربة المعرفة . . . واليوم ، يوم نبتون رب البحار المتكبر الجبار ، الذي كبر عليه أن تكون أثينا عروس المدائن وأم القرى ، وأثمن جوهرة في كنوز الأرباب ، هبة خالصة لمينرفا لا يشركها فيها أحد ، ولا ينازعها عايتها أحد ، ولا يكون معها لأحد عليها سلطان . هلموا إذن نستبق إلى شعاف الأولمب ، لنشهد كيف يقضي الآلهة بين الرب والربة وبين الجبار المدل بقوته ، وبين الحكيمة الفنانة التي تنيه بفنونها . . .



ماذا ؟ . . .

إن أبواب الأولمب الوردية تنفتح ، وتنبث منها الآلهة أفواجا .. وأخشى أن نكون قد جئنا بعد الأوان . . . وإلا . . . فما لربات الفنون فرحات مرحات ، يتوالتن خلال السحاب الموشى ، هاتفات باسم الزعيمة المقدسة ، متغنيات باسم مينرفا ، الملهمة الكبرى أن قد بوركت . . . بوركت . . . بوركت . . . فلهذا اشترط سيد الأولمب أن يهب الناس نبتون إحدى بركاته ، وأن تهب الناس مينرفا من أنعمها ، فمن وهبهم خيراً مما يهب الآخر كانت له عروس المدائن ، وخاصت له أثينا أم القرى . . . فإذا نبتون يهب الناس أول

جواد شهده ظهر الأرض ، فإذا هو يصول ويجول ، وإذا هو يشمس على الإنسان ويجمع ، ويضرب الأرض بحوافره الغلاظ الشداد ، فيتطاير منها شرر يشيع الذعر في نفس الإنسان ، فيزهد فيه ، ويزور عنه . . . وهنا تبرز مينرفا . . . بسامة ريانة . . . تنظر إلى المشرق الضاحك ، فتستيقظ أورورا لترقص بين يدي ربة الفنون وتنتثر من أوراق الورد والبنفسج على بساط الشفق ، وليثب بعد ذلك أبلو — إله الموسيقى — فيداعب أجفان الورى بقيثاره ، حتى إذا كانت الدنيا كلها آذاناً مرهفة ، تبسمت مينرفا عن قم شتيت حلو . . . ثم مدت في النسيم السعيد ذراعاً بضة ، وتلقت من السماء بأناملها الفيانة الغضة ، وَدِيَّةً^(١) صغيرة كأقل ماترى العين من صغار الشجر ، ثم نظرت إلى الثرى المعطر فانفجرت فيه حفرة يسيرة ، فجعلت فيها مينرفا جذور الودية ، ولم تمض لحظات حتى بسقت زيتونة كبيرة مباركة ، طيبة الجنى ، دانية الأكل ، لم يفرح الإنسان من قبل بصبح^(٢) مثل صبغها ، ولم يبق عليه شيء واحد كالذي أفاءت عليه من خير كثير .

وأقر الآلهة بفضل مينرفا . وذكروا ما قدمت للإنسان من قبل من أنعم لاحصر لها ، فمَنَحُوهَا أثينا ، وقَدَسُوهَا باسمها^(٣) .
وهكذا فازت ربة الحكمة والفنون بعروس المدائن . . .



والآن . . . فلنعد أدراجنا من الأولب يرافق . مادامت هذه المباراة بين نبتون ومينرفا قد فاتتنا . ومادما قد فزنا بهذا النشيد الحلو الذي ترقرق في أسماعنا من أفواه عرائس الفنون وهن يتغنين مجد مينرفا ، فعرِّفنا منهن أنها انتصرت على جبار البحار .
ترى من هذا الفتى الشاحب المتداعي الذي جلس عند حفاي الغدير وحده ينشج ويبكي ، ويمزج دموعه بقطر الندى ، ولما تشرق ذكاء ؟
لنقصد إليه لنحييه تحية الأولب ، ولنواسه ولنسله ، فالיום يوم الفرحه الكبرى التي لا يذنبى لإنسان فيه أن يأسى .

— « ألا عم صباحاً أيها الأخ الكريم ..
— « أنعمت عليكم السماء بما تحبون ..

(١) الودية الفسيلة من صغار النخل ، واستمرناها هنا لأي نبات صغير .

(٢) الصبح الأدم (كل ما يأكله الإنسان مع الحبز) . (٣) من أسماء مينرفا أثينا وباللاتينا

- « نرجو أن لانكون فضولين إن ألمعنا بهذا المكان فجلسنا فيه معك لحظة !
 — « استغفر الآلهة ! تفضلوا فأقيموا ، فهذا كرمي ، وإنه لكرمكم ...
 — « باركتك السماء أيها الأخ الكريم
 — « وباركتكم أتم . أكنتم عند أولب ؟
 — « كنا عند أولب ، فلماذا لم تأت لتشهد موكب الآلهة ؟
 — « موكب الآلهة ؟ ! إن لهذا حديثاً طويلاً .. مشجياً .. ولكن .. أليس لكم
 في شيء من عنب وبرقوق ؟
 — « بل هات حديثك أيها الأخ الكريم ... لماذا آثرت الوحدة في كرمك هذا
 وعلى حفافي ذاك الغدير ، على المشاركة في عيد الأعياد ، مع الشعب كله ؟
 — « عيد الأعياد . . . !
 — « أجل .. عيد مينرفا ، ويوم فوزها الأكبر !
 — « لا شيء ... إن هذا سري ، وأفضل أن يبقى لي وحدي ...
 — « ولماذا ؟ ...
 — « لا شيء ...
 — « بل ثمة أشياء تكتنها في قرارة نفسك ، وإنها لقاضية عليك لاحالة ...
 — « ألا ليتها تقضي عليّ فأستريح !
 — « يا عجباً ! ... أتمنى الموت ؟ ..
 — « الموت ؟ ... لا ... بل أتمنى شيئاً آخر ... شيئاً آخر ...
 — « ألا تصرح لنا أيها الأخ الكريم ؟ ... إنا لراك تنطوي على سر هائل ...
 ولا بد لك من شكوى إلى ذوي مروءة يواسونك ...



وامتقع وجه الفتى فجأة وأخذ يرأري في أوجه القوم بناظريه الغائرين المترقرقين
 بالدموع ... ثم تخاذل المسكين ، وسقط إلى الأرض مغشياً عليه .
 وأخذوا ينضحون وجهه بالماء يحملونه من الغدير بأيديهم ، لكنه .. وأأسفاه
 لم يبق .. بل ظل نبضه يضعف ، وجسمه يبرد ، وروحه تسيل ، حتى قضى ...
 ووقف القوم يحدجونه بأعينهم المشدوهة ، وهم واجمون محزونون ، لا يحIRON ...
 ثم نظروا من حول الجثة المسجاة فوق الكلاء ، فرأوا أزهار الأقحوان والشقائق تنبت
 وتفتح ، ثم تمتد سوقها وتعلو ، ثم تميل عند الوسط لتؤلف إكليلاً حزيناً باكياً ، وباقة

آسفة كاسفة ، لاتلبث أن تكون روضة كبيرة حالية بألوان الورد ، وأفواف البنفسج ، ومائة نوع من مختلف الأزهار والرياحين ...

وتنحبس أنفاس الريح لحظة ... ثم تمر يد زفيروس * على الطبيعة الأسوانة فيسري نسيم حلو خافت ، وعندئذ تهتز الروضة النامية فوق جثمان الفتى فتنتثر من أذنانها قطرات هن من غير شك بقية تلك الدموع ... ثم ينظر القوم مسبوهمين مشدوهمين فإذا زهرة كبيرة بنفسجية تبرز من بين الأفنان فتتحرك هنا ثم تتحرك هناك . كأنما تنفوس في وجوه القوم . ثم تهتز اهتزازة شديدة قاسية . ثم يبعث منها صوت حزين موسيقي ، في نبراته شجو ، وفي جرسه أسي ، وتنشيء تقول :

— « اسمعوا إذن قصة صاحبكم يرافق ... قصة هذا العاشق البائس الذي قست عليه ميرفا قسوة لم تقسها على أحد من قبل ، فحرمته حبيبته إلى الأبد ، وكتبت عليه أن يحزن إلى الأبد ، وأن يأسي أسي لا يريحه منه إلا الموت ... لقد آثر الصمت فلم يكلمكم ولم يحرك لسانه بحرف واحد من كتاب قصته الباكية ، التي لن تفتأ العصور ترويها ، وألسنة العشاق في كل زمان ومكان تهتف بها ، وتتسلى وتأتسى ...

لقد لقىها في صبيحة باسمة تعبت بقدميها الصغيرتين في كومة من اللؤلؤ قريباً من الصخرة الوردية المشرفة على البحر عند الطريق التي تنعرج بالسائر إلى قصرها المرجاني ، فحقق قلبه ، وسحرت عيناه ، واستولى على مشاعره خدر غريب لم يحس به من قبل في حياته الحمراء المترعة بالمغامرات — وخشي أن يزعمها ، فاختبأ في دغل قريب ، وراح يرقبها وهي تنثني لتلقط الدر ثم تقذف به في الموج ، وحين تسابق سراطين الماء فتحتمي منها بالشبح ، وكلما مرت لحظة مكن المنظر الجميل الساحر للحب الطارىء في فؤاد الفتى حتى لم يحتمل أن أرسل من صميمه آهة عميقة طويلة ، لفتت انتباه الفتاة ، فنظرت ناحيتها ، فرأت هذا الجمال الشاب المفتون منبطحاً على رمال الشاطئ ، وقد ذهب به ، فأسرعت إليه ، وشرعت تمر أناملها الغضة الصانع على جبينه الأبيض العاشق ، وتصفف عليه تلك الطرة الناعمة من شعره الفاحم ، تفرقها مرة ، وتسويها مرة أخرى ، حتى أفاق الفتى آخر الأمر ، ونظر فوجدتها كلها ... وجدها بكل جمالها الذي سحره ، وقتن له ، وملك عليه قلبه .. وقد أخذت رأسه في حجرها ، وجعلت توقع أنغام أناملها فوق خديه ووجنتيه ... وملء شعره ... بل في كل جارحة من جوارحه ، بل في كل قطرة من دمه ... وامتلات عيناه بالدموع فجأة ... ثم افترت شفاه

عن ابتسامة جعلت ترتجف ثم تأتلف ... فحيتها الفتاة بابتسامة عذبة هادئة :

— « من أنت ؟ »

— « ... ؟ ... »

— « أ كنت محتبثاً حينما كنت أداعب اللؤلؤ ؟ »

— « أجل ... وعفواً ... »

— « وفيم غشيانك هذا المكان المجهول من شاطئنا المهجور ؟ »

— « كان هذا بقضاء وقدر ! »

— « وكيف ؟ »

— « أتسأليني كيف ؟ لقد كنت أحس أنني أعيش لهذه اللحظة التي ألقاك

فيها الآن ... لقد كنت أحلم بك ولا أدري أين تعيشين ... وقد حاولت ألف مرة أن ألقاك .. وكنت أحسبك إحدى هؤلاء الحسان اللاتي ينثرن حباتهن لكل صيد .. فلم أجذك بينهن ... ولما أيسرت من العثور بك بين البشر ، خيل لي أنك من الحور ... من عرائس الغاب أو عذارى الماء ... فرحت أضرب في كل غابة ، وأتلبث بكل أجمة ، وأشرف على كل لجة ، وأستأني عند كل غدير ، وأستدري بكل روض ... حتى رأيتك هنا... ولم تمض لحظات حتى أيقنت أنك ضالتي وأملي ... وتأويل أحلامي ... فخريني بحق الآلهة عليك من أنت ؟ .. من أنت يا من كنت تملكين بالأمس أخيلتي ، وأنت اليوم تضيئين يقيني ؟ .. »

— « أتسأل من أنا ؟ »

— « أجل .. خبريني بربك »

— « لا أذكر لك حتى تذكر لي أنت .. من أنت ! »

— « الذي أستطيع أن أذكره من ذلك الآن أنني بُشّرت منذ عام أنني سألقاك ،

وسألقاك في مكان كهذا المكان ، لكنني لم أكد أبشر تلك البشرية ، حتى أئذرت أنني إن ذكرت لك اسمي فقدتلك في لحظات .. أفلا تضربين صفحاً عن معرفة اسمي ، اكتفاء برسمي ؟ »

— « وأنت ؟ .. لماذا لا تقنع بذلك مني ؟ »

— « لست أقنع بذلك لأنه لا ضرر من معرفته .. ناهيك بما يفمرني من

سعادة وينالني من بهجة إن عرفته .. »

— « إذن .. لك ذاك .. ولكنني لست ذاكرة لك منه شيئاً إلا أن نكون

نحن الاثنين ، في قصري المرجاني الذي ترى قبابه في الأفق . . فهلم معي ننطلق إليه .
ثم لفت بذراعها ذراعاه ، وذهبا يطويان الرحب إلى القصر . . حتى إذا استقر
بهما المقام فيه ، أخذته فطافت به أرجاءه وأبهاءه ، وأطلعته على غرائب فنونها وتحفها ،
فلقد كانت الفتاة أبرع أهل زمانها في صناعة الغزل والنسج ، وتوشية الأثواب بالتصاوير
التي يحس الناظر إليها أن الحياة تدب في كل دقيقة من دقائقها .
ولم يكد الفقى يفرغ من التفرج بالقليل من تلك الفنون وهذه التحف ، حتى
تم بصوت سمعته الفتاة :

— « إن تكن هذه الغرائب من صنعها حقاً ، فإن ظني لا يكذبني أنها أركنيه ! »
فتبسمت الفتاة وقالت ، وهي تتخابث عليه ، أو لعلها كانت تعبت به :
— « وما أدراك بأركنيه ؟ أتعرفها ؟ رأيته ؟ »
— « لم أرها قط ، ولكنني أعرف أنها تلك الفتاة المزهوة التي لا تبالي أن تصرح
بأنها أمهر ناسجة بنول ، وأحذق مصورة على ثوب ، ولا تستثني من الناس أحداً ، بل
هي تغلو فلا تستثني أحداً من الآلهة . . حتى مينرفا ؟ . . . »

— « وهل تراها على حق ؟ »
— « على حق ؟ . . . وكيف ؟ أ كفر بعد إيمان ! »
— « وماذا في ذلك من الكفر ؟ »
— « ألا يكون كفراً أن نشهد بأن أركنيه أمهر من مينرفا وأحذق ؟ »
— « وهل رأيت نسجاً لمينرفا حتى تشهد لها بالحدق والمهارة ؟ »
— « كل شيء يحذقه البشر فينرفا أحذق منهم فيه . . . »
— « هذا كلام يقال . . انظر إلى هذا الساج الذي نسجته من خيوط الحرير . . .
أرق من خيوط العنكبوت . . كيف طيرته بمختلف تصاوير الطير . . وكيف جعلت فيه
تلك الغابة الكاملة من شتى ألوان الشجر . . . أنعم النظر فيه لحظات ، فماذا ترى ؟ »
— « أكاد أرى طيراً يطير ، وأغصاناً من الشجر مزهرة تتشقق كأنما تهزها
الريح ، ويعبق منها الشذى ! »

— « تكاد ترى ذلك ؟ تكاد ؟ ! »
— « بل حق ما أرى . . . بل أنا أسمع تسجيع البلابل وترجيع الكنار . .
بل أنا أرى جنة كاملة من الطير والشجر والزهر . . . ما أبدع هذا . . . ! »
— « فإذا كنت أنا صانعة هذا كله ، أفلا أكون عندك أحذق من مينرفا ؟ »

— « . . . ؟ . . . »

— « أراك لا تحب ، لأنك تخشى الكفر بميرفا . . . إذن فأليك هذا الطيلسان

فماذا ترى ؟

— « أرى عجباً أعجب من العجب !

— « صفه لي . . . »

— « ومن يستطيع وصف هذا ؟ بحر لحي تسبح فيه ألف حوراء ، لكثير منها أجنحة عجيبة ترف بها في السماء ، ثم تهبط فتكون في أعماق الماء . ثم هنا سحب مذهبة ، لا تلبث أن تنتقل بما فيها من حمرة الشفق فتكون في أفق المغرب ، كأنما هناك شمس تقرب حقاً . . . هذا منظر لا ينتهي يا . . . يا أختاه !

— « هل شهدت الحياة التي تدب فيه !

— « إنها حياة دؤوب فياضة . . . إنها تتدفق في كل أركانها !

— « هل تقدر على شيء من مثله ميرفا ؟ . . . »

— « . . . ! . . . »

— « بل . . . لا بد لك من أن تشهد . . . أتقدر على شيء من ذلك ميرفا !

— « وكيف لا تقدر ربة الفنون على خير من هذا ؟

— « إذن . . . فاذهب . . . إليك عني أيها المؤمن الوقح ! . . . إني أكرهك . . .

إنك منافق . . . إنك غير جدير بحبي . . . إن أركنيه تضيق بك . . . بل تمقتك . . . اذهب

اذهب . . . لا تدنس قصري . . . »

ثم شدت جبلاً في الحائط فأقبل الحراس الغلاظ الشداد ، فقبلوا الأرض بين يدي أركنيه ، ثم أشارت إليهم أن يقذفوا بالفتى خارج القصر . . . فامتلوا . . . وانطلق المسكين يهيم في الأرض ، مسبحاً باسم ميرفا . . . في حين يسبح قلبه بحب أركنيه . . . بل في حين تسبح كل قطرة من دمه بهذا الكنز من الجمال الذي لم يكدهم ملكه . . . حتى فقده !

وزارتها بعض صويحباتها في ذلك اليوم ، فلاحظن ما يختلط بشحوبها من الهم ، وما يترع عينها من الفكر ، فساءلنها عن ذلك ، فلم تنكر ، بل قامت إلى تحفها وطرفها تعرضها على صويحباتها من جديد ، وتناشدهن الصدق إن كانت ميرفا تقدر على شيء من ذلك . . . فتجيب صواحبها في لين وفي رفق . . . وفي حيلة وفي حذر . . . أنها صنعة عجب ، وأنها عبقریات حسان ، ثم يترققن بالفتاة المزهوة الفخور ، فيزجبن إليها



أركنيه تفزل (من عمل الرسام مورو)

النصيحة بأن لا تكثر من ذكر مينرفا في معرض كلامها عن غزلها ونسجها . . . فليس من كلمة تقال إلا وعلمها عند الآلهة ، وليس من زهو على مينرفا وخيلاء إلا وهي تدري بهما . . . » فلماذا يا أركنيه تثيرين غضب ربة الحكمة وربة الفنون والمعرفة ، وهي التي علمتك ما لم تكوني تعلمين من نعمة الغزل وصناعة النسيج والتصوير ؟ ثم كيف تؤثرين أن تفقدي محبة أجيل شباب أهل الأرض لأنه ، مع حبه لك ، وهيامه بك ، أبي أن يكفر بمينرفا ، فيدعي أنك أحذق منها غزلاً وأبرع نسجاً وأروع تصويراً ؟ . . . ثوبي إلى رشك يا أركنيه وتوبي . . . واندمي على ما قدمت واستغفري ! »

ولكن الفتاة تركب رأسها . . . وتغلظ في ردها . . . وتصر على أنها أمهر من مينرفا وأحذق ، وأنها تتحدى ربة الحكمة والفنون والمعرفة ، بل تتحدى الأولب جميعاً « إن كان ثمة ربة للحكمة والفنون والمعرفة . . . أو إن كان ثمة أولب مما تخالون ؟ » ولم تكذبتم هذا القول ، حتى سمع طرق الباب ، وإذا امرأة عجوز حيزبون ، كتبت الأيام في غضون وجهها الناشئ المكثم أسطراً بعضها دقيق وبعضها غليظ ، كما أنقض الزمان ظهرها بحمل ثقيل من شيخوخة وهرم ، استعانت عليهما بعكازة كبيرة قليلة الاستواء :

— « من منكن الجميلة أركنيه يا بناتي ؟ . . . »
 — « مرحباً مرحباً بالأم العزيزة سيرس . . . هل أنستك الأيام محياي يا أعز الأمهات ؟ هأنذي أركنيه يا أماء ، فمرحباً بك وأهلاً . »
 — « وحق الآلهة يا ابنتي ما أبقت السنون من ذاكرتي شيئاً . . . إليّ إليّ أضمك إلى صدري المشتاق . »

وضمته المرأة العجوز إلى صدرها ، فأوجست الفتاة في نفسها خيفة ، فالذراعان عبلتان قويتان ، والصدر يضطرب بنبضات دفاقة خارقة ، والعينان زبرجديتان يكاد زيتهما يلتهب ...

— « ماذا أرى ؟ . . . بوركت يا أولب ! أصنعتك هذه يا أركنيه ؟ . . . »
 — « أجل يا أماء . . . صنعتي . . . وأستحلفك بما لشيخوختك من كرامة ، هل رأيت فيما مر بك من سنين صنعة مثلها ؟ »
 — « أما للبشر فلا . . . »

— « للبشر ؟ وماذا تعنين ؟ »
 — « أعني أن أحداً من البشر لا يستطيع شيئاً من هذا ! »

— « ومن الآلهة ؟
 — « الآلهة ؟ . . . أ كفر بعد إيمان يا فتاتي ؟
 — « أ كفر بعد إيمان ؟ . . . ليست هذه كلمتك . . . بل هي لغيرك . . . لقد قالها
 فتى هنا من قبل . . .
 — « أجل . . . قالها هذا الفتى الذي طردته من عندك بعد إذ جن بك . . .
 — « وكيف عرفته ؟

— « لقيته في حنية من حنايا الغابة يبكي ، فرثيت له وأخذت أواسيه ، حتى
 ذكر لي من أمره ما كان معك . . . فأليت إلا أن أصلح بينكما . . . مالك ومينرفا
 يا أركنيه ؟ لماذا لا تدعين السماء للآلهة ، ما دام أن لك في الأرض شغلاً يعينك ؟ لماذا
 تتعرضين لربة الحكمة والمعرفة والفنون في أحاديثك يا بنيتي ؟ من ينكر أنك أحق أهل
 الأرض في صناعة الغزل والنسج والتصوير ؟ وما دمت بهذه المنزلة بين بني جنسك وبناته
 فما لك والآلهة ؟

— « ذلك أتني لا أعترف لمينرفا بما يدعيه لها أهل الأرض من التفوق في صنعتي
 هذه . . . وقد تحديتها أن تحضر من ذرى الأولب لتباريني . . . إن كان ثمة أولب ،
 أو كانت ثمة مينرفا !

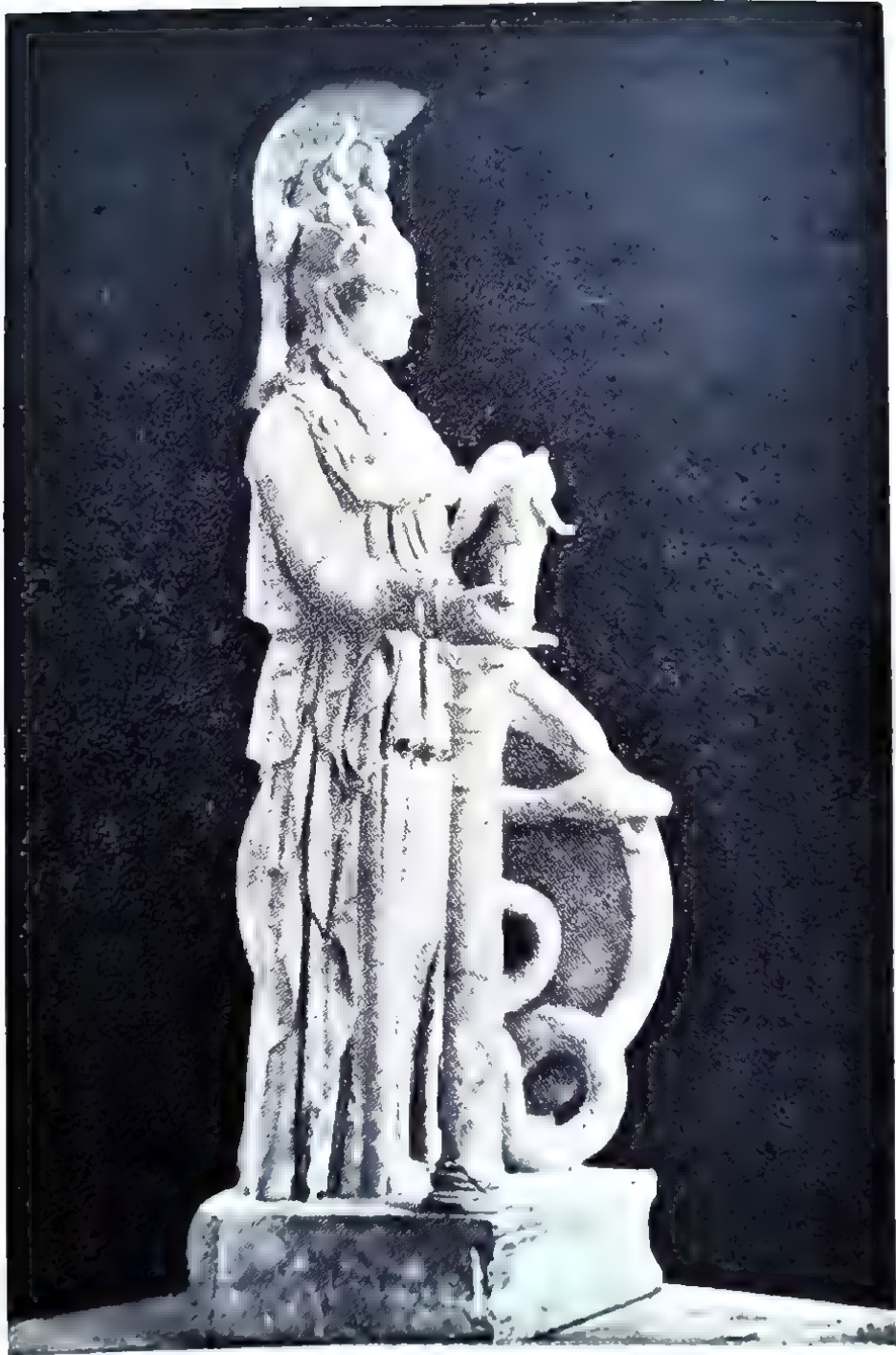
— « يا بنيتي ترفقي بنفسك ، وأبقي على شبابك . . . وحسبك فخراً أن تبزي أهل
 الأرض جميعاً ، فهذا ما يشهد به أهل الأرض أنفسهم لك . . . بل يعترف لك به الآلهة . . .
 — « لا بد من هذه المباراة . . . إن كان ثمة أولب ، أو كانت ثمة مينرفا . . . وإلا
 فلا أولب . . . ولا مينرفا . . .

— « يا لغرور الإنسان ، ويا لزهوه ! يا ابنتي ثوبي وتوبي . . .
 — « بل . . . لا بد . . . لا بد . . . وإلا . . . فأنا أول من يكفر بهذا الإفك كله !
 — « واهاً لك ! . . . إذن . . . فانظري ! . . .

✱ ✱ ✱

ونظرت أركنيه ، فرأت العجوز الحيزبون تنفض أردية شيخوختها . . . وإذا
 وجناتها تتورد ، وتجاعيد وجهها تزول ، وبشرتها تلمس وتلتمع ، وما اعوج من ظهرها
 يعتدل ، وما خشن من شعرها ينسرح ويغدو دن . . . وإذا هي مينرفا الخالدة ، ربة الحكمة
 والمعرفة والفنون ، بدرعها إيجيس التقليدية ، وخوذتها الذهبية الأولمية ، وطاووسها
 المزهو المختال ، الذي ركبت في ذيله عيون مديوسا^٤

✱ خليقة شوهاء أسطورية قتلها أحد فرسان الإغريق وأهدى رأسها إلى مينرفا



ميرفا (من تماثيل المتحف الوطني بأثينا)

— « أرايت إذن أيتها المختالة الفخور . . . ألا تشوبين وتتوبين ؟ هأندي ميرفا .. أفلا تستغفرين ! إن الفرصة في يديك ، ولم تفلت منك بعد ؟ ! » — « أما أنك ميرفا فشيء . . . وأما أنك أحنق مني في صنعة الغزل والنسج والتصوير ، فشيء آخر . . . ولا حكم فيه بيننا إلا للمباراة . » — « مباراة بين ربة وإنسية ؟ ! » — « ولم لا ؟ . . . هذه صنعتي ، وأنت أول من يشهد لها بالحنق والسمو .. » — « لو لم أكن ربة الحكمة لجعلتك حجراً الساعة ! » — « هذا لتخلصني مني فلا يكون لك منافس في هذه الدنيا ! .. » — « مسكينة ! لشد ما تجنين على نفسك ! » — « وما أنت وذاك ! . . . لتفصل بيننا المباراة ! » — « لا تركي رأسك يا أركنيه ! إن لم ترحمي شبابك فترفقي بالفتى البائس الذي أوقعه سوء حظه في حبك ! » — « لا بد . . . »

— « إذن . . . فلك هذا يا وقاح ! هلمي فهاتي نولك ومنسجك ! »

وانطلقت الفتاة فأحضرت النول والمنسج ، ونسيت أنها إنسية من البشر الفاني .. وأنها تتحدى ربة خالدة .. بل ربة هذا الفن الذي تعجب هي به وتليه . . . وشرعت أركنيه تغزل خيوطها ، وكلما فرغت من لفة منه حدثت ميرفا بنظرة ساخرة وقالت : خيوط أرق من خيوط العنكبوت ! فتبسم ميرفا وتقول : أجل .. ما أمهرك يا أركنيه ! . . . خيوط أرق من خيوط العنكبوت . . . بل أدق من خيوط عقلك . . . إن لم تكن أوهى !

وفرغت أركنيه من غزلها ، ونظرت إلى ميرفا فلم ترها قد صنعت شيئاً .. فخيّل لها أنها فائزة .. وأن ربة الفنون عاجزة . . . فأعدت النول ، ونظمت عليه غزلها .. ثم شرعت تنسج . . . وهنا . . . مدت ميرفا يديها في الهواء .. فكان أمامها نول عجيب أولمي ، وخيوط غريبة كأراد الشمس . . . ثم أخذت تعمل هي الأخرى . . . وتبسم ! وفرغتا من نسجهما . . . ثم أخذتا تصوران . . . أما ميرفا . . . فقد شرعت تصور حادث انتصارها على نبتون وفوزها بأثينا العظيمة المقدسة .

فهذا هو مجمع الآلهة الاثني عشر المقدس ، وقد استوى زيوس ، سيد الأولب ،

في وسطهم ، وعلى وجهه سماء العظمة والوقار ، ومن حوله نبتون ، جبار البحار ، وفي يده صولجانه الضخم يضرب به ظهر الأرض فيبرز منه هذا الجواد الجامح الذي يقدمه هدية للإنسان . . . ثم مينرفا التي لبست درعها إيجيس ، وقد أخذت تتلقى الودية من الهواء ، فتغرسها في الأرض فتكون زيتونة مباركة . . . فيشهد لها زيوس ، بل تشهد لها الآلهة ، وفيهم نبتون ، بالزكاة والعبقرية والتفوق . . . هذا في الوسط . . . أما في أركان الثوب الأربعة ، فقد صورت مينرفا بضعة مناظر لهؤلاء الأدعياء المفتونين من البشر ، الذين يملأ صدورهم الغرور فيحسبون أنهم أقدر من السماء على كل شيء . . . ولم يكن ذلك إلا نذيراً آخر لأركنيه ، عساها أن ترعوي أو أن تزدرج . . . وأما أركنيه . . . فقد تعمدت أن تصور فصولاً بأكلها من نقائص الآلهة ،

وما يعزى إليهم من فعال السوء والحزى والفضيحة ! !

فهذا زيوس . . . حميد الأولب . . . يسحر نفسه فيكون ذكراً من ذكران البجع ، ثم يمضي في البركة التي تستحم فيها جبيته ليذا إلى حيث تستحم هذه الفتاة التي كانت تضيق به وبجبه ، وتشيح عنه وتزور منه . . . فلم يملك أن ينعم بالقرب منها إلا بتلك الوسيلة الخزية . . . فها هي ذي تداعبه في الماء بيديها الناعمتين ، وهي تحسبه ذكراً من ذكران البجع حقاً ! . . .

ثم هذا زيوس في فضيحة أخرى . . . يزور داناي البائسة . . . التي حبسها أبوها في برج نحاسي حتى لا تتصل بأحد من الناس ، فلا تحمل ، فيقتله ولدها . . . كما أنبأت بذلك النبوءة . . . فيراها زيوس من علياء الأولب فيهم بها حباً . . . فيسحر نفسه شؤبوباً من المطر الذهبي ، فينسرب إلى نافذة البرج فيكون إلى جانبها . . . ثم ينتفض فيكون شاباً جميل الطلعة فاتن اللفتات . . . فيغري الفتاة . . . فيكون ما حذر منه الوالد المسكين . . . ! وتلد داناي ولدها برسيوس . . . قاتل جده !

ثم هذه أوربا . . . عروس الغاب المفتان ، التي هويها زيوس كذلك . . . لكنها تصد عنه ، وتضيق به . . . فيحتال لكي يفوز بها ، كما فاز بمائة غادة قبلها . . . فيسحر نفسه فيكون ثوراً ! . . . ثوراً هادئاً أليفاً . . . لا يزال يدنو من الفتاة حتى تأنس به وتسكن إليه . . . ثم تستعمله لركوبها . . . فإذا فعلت عداها إلى أعماق الغابة . . . ! ثم خاض بها البحر حتى يكون في كريت . . .

هكذا صورت أركنيه مخزيات سيد الأولب . . . وفضائح سكان الأولب . . . وناهيك بما غمرت فينوس . . . ولمزت أبلو . . . وفضحت مارس ! !

وعرضت مينرفا ما زخرفت به ثوبها . . . فضحكت أركنيه . . . بل قهقهت . . .
 قهقهت ساخرة بما صورت ربة الحكمة والمعرفة والفنون . . . ثم نثرت طيلسانها أمام
 الربة . . . فلم تملك مينرفا أن تعجب ، بل أن تهت . . . لقد كان تاريخاً للأولمب ،
 مصوراً حياً ، يوشك أن يتكلم . . . بل يوشك أن يعيد نفسه !! لقد أوشكت مينرفا أن
 تقر ، وأن تعترف . . . لقد أوشكت أن تنزل عن عرشها لأركنيه . . . لولا ما ثار في قلبها
 فجأة من الغيرة . . . وما تولاهما من الألم والحزن . . . لما جرأت عليه هذه الإنسية من فضح
 سكان الأولمب على هذه الصورة ! وما عسى أن يشهر بها أهل السموات والأرض من
 هزيمتها أمام إحدى بنات الفانين في تلك المباراة . . .

لذلك . . . نسيت مينرفا أنها ربة . . . فنظرت إلى الفتاة المسكينة نظرة كلها نفعة
 وكلها جبروت ! قائلة : لقد كنت تفخرين بأن خيوطك أرق من خيوط العنكبوت . .
 ألا . . . فكوني عنكبوتاً . . . وانسجي إلى الأبد خيوطاً أدق من خيوط مينرفا !!
 ولم تكذ الربة الظالمة تتم عبارتها ، حتى أخذت أطراف أركنيه تتقلص ، وحتى
 أخذت خلقتها تتبدل . . . وجمالها يذبل ويذوي . . . وجسمها يرق ويدق . . . حتى كانت
 عنكبوتاً آخر الأمر . . . ثم أقبل الفتى العاشق من محبته الذي كمن فيه بأمر مينرفا . . .
 فلما أشارت إليه الربة كي ينظر إلى حبيبته ، فزع أيما فزع ، وأظلمت الدنيا في عينيه ،
 ومضى لا يلوي على شيء . . . قائلاً والريح تقول معه :

تبا لك يا مينرفا أين حكمتك ؟ ردي على أركنيه التي كفرت بها لأومن بك !!
 لكنها سخرت به هو الآخر ، ولم ترد عليه أركنيه . . . فانطلق ليهيم في الأرض ،
 حتى لقيهم . . . وحتى مات . . . وسأذهب أنا الأخرى لشأني . . . وستقدمون لتفرقوا
 هذه الأزهار عسى أن تنظروا إليه . . . ولكن هيهات . . . فلن تجدوا من الفتى الذي
 لا اسم له غير ذكرى .



ثم تسكت الزهرة الكبيرة النفسجية . . . ثم ترتد إلى وراء . . . ثم تختفي ، ثم
 تتضاءل الروضة الحالية بمائة لون من ألوان الورود والرياحين . . . ثم لا تكون شيئاً . .
 ويتقدم القوم لينظروا إلى الفتى الميت . . . لكنهم لا يجدون شيئاً . . . إلا ذكرى . .

درينى ضئيلة

ننشر في هذا الباب أخبار النشاط الفكري والأدبي وأخبار الكتب والكتاب
مما يوافينا به مندوبونا ومراسلونا بمصر والخارج .

مصر

في التاسع من أغسطس سنة ١٩٤٦ تفضل حضرة صاحب الجلالة « فاروق الأول » ملك
مصر فرقع بيده الكريمة العلم المصري على « القلعة » بعد أن ظل هذا العلم مقصى عنها أربعة
وستين عاماً فكان هذا دألاً طيباً سرى في النفوس فبعث فيها الأمل والرجاء .

وهكذا شاء الله أن يعود العلم المصري خفاقاً فوق « القلعة » التي ريفت فوق المقطم ناطقة
بما كان لمصر من عزة ومنعة ، ثم دار الفلك دورته فإذا بها أسيمة محلة تشهد الأحداث وتتطلع
إلى المستقبل البسام .

ولو شاهدت العلم وهو ينتفض فوق ساريته لأحسست له في القلوب خفقات الأمل والقداء ،
فما صعد درجة إلا رقيت معه الأرواح درجات متشوفة إلى يوم يكون أتم فرحاً وأشمل بهجة وهناء ،
يوم تحق الأعلام المصرية فوق كل بقعة من هذا الوادي السعيد .

وإنا لنسأله تعالى أن يكون هذا الفوز المبارك كوكب الفجر يملؤه صباح جميل ، تنال فيه مصر
أقصى ما تصبو إليه من حرية واستقلال في ظلال مليكها المفدى فاروق الأول حفظه الله .

تكونت بمراقبة الثقافة في وزارة المعارف لجنة أخذت على عاتقها الإشراف على ترجمة مائة كتاب
في شتى العلوم والفنون وتنتشر هذه السلسلة بعنوان « أمهات الكتب » .

يعمل الدكتور هرست مدير مصلحة الطبيعيات السابق بوضع كتاب عن حوض النيل على نفقة
وزارة الأشغال ، ظهرت منه سبعة أجزاء ، ويصدر المجلد الثامن في غضون الشهر القادم .

تشرف وزارة الشؤون الاجتماعية على إخراج ثلاثة أفلام خاصة بتثقيف الأطفال لعرضها في
« رياض الأطفال » والإصلاحات .

ترجم الأستاذ علي أدم كتاب « روضات الفردوس » للإسلامة مادرياجا ، ويحوي سلسلة
دراسات وأبحاث في الفلسفة والأدب والاجتماع .

قدم الأستاذ لطفي فام للمطبعة ترجمة رواية « كنديد » لفلنير مذيلة ببحث واف عن شخصية

فلير الأدبية وتحليل فنه وبالأخص في هذه الرواية . ومما هو جدير بالذكر أن المترجم نال عن هذه الترجمة إجازة الماجستير من كلية الآداب بجامعة فؤاد .

من المشروعات الثقافية التي تعمل وزارة المعارف على تنفيذها في العام الدراسي القادم : افتتاح فصول خاصة لتدريب طلاب المدارس الثانوية على الترجمة من اللغتين الفرنسية والإنجليزية وإليهما ، وذلك لإعداد طبقة من المترجمين الأكفاء ، وافتتاح سلسلة من المعاهد الثقافية في العواصم والمدن لنشر ألوان المعرفة ، على أن يستفاد من التجارب التي قامت بها الجامعة الشعبية في هذه السبيل .

قررت اللجنة الثقافية بجامعة الدول العربية عقد مؤتمر ثقافي في القاهرة لغرضين : الأول وضع حد أدنى مشترك لمواد الثقافة العربية في كافة مراحل التعليم . والثاني تحسين طرق تدريس اللغة العربية ومعالجة نقصها والسمو بها إلى ما يحقق الغرض منها .

كان قد اتصل بالجميع اللغوي أن الدكتور فيشر عضو المجمع وصاحب المعجم اللغوي التاريخي المعروف باسمه قد توفي في أثناء الحرب بألمانيا ، بيد أن الدكتور فيشر اتصل بمعالى رئيس المجمع وأنبأ أنه لا يزال على قيد الحياة ، وأنه يؤمل جهود الدورة القادمة للمؤتمر اللغوي التي ستعقد في يناير القادم .

يعمل الأستاذ نور محمد ناهين من طلاب البعثة الصينية في الأزهر في ترجمة كتاب « التصوف الإسلامي » للدكتور زكي مبارك إلى اللغة الصينية . وقد سبق للأستاذ المترجم أن نقل إلى لفته كتاب « تاريخ فلاسفة الإسلام » للأستاذ محمد لطفي جمعة . كما أنه يوالي تفضية صحف بلده بأبناء تطور الحركتين الثقافية والدينية في مصر .

اتخذت رابطة الأدباء بالقاهرة مقراً جديداً لاجتماعاتها برقم ١٨ شارع مصطفى كامل باشا . وانتخب زكريا مهران باشا مستشاراً للرابطة ، والدكتور إبراهيم ناجي رئيساً ، والأستاذ مصطفى عبد الهادي نائباً للرئيس ، والأستاذ خليل جرجس خليل سكرتيراً عاماً .

وضع الأستاذ جرجس حجار المحامي معجماً عربياً جديداً سماه « النار » ورفع إلى معالي وزير المعارف فأحالته إلى مجمع فؤاد للغة العربية . وهو على نظام المعاجم الأجنبية من حيث البحث عن الكلمة بحسب لفظها لا بحسب اشتقاقها .

نصبرنا في الجزء الماضي أن هناك ترجمة عربية نالها لكتاب « الأمير » وجاءنا من الأستاذ جمال الدين الشيال أن الاسم الكامل للمترجم هو الأب أنطون روفائيل زخور راهبة ، وأنه ترجمه عن الإيطالية في سنة ١٨٢٤ - ١٨٢٥ ، وأن هذه الترجمة موجودة في دار الكتب المصرية بالقاهرة .

السودان

سافر إلى إنجلترا بعثتان دراسيتان ، إحداهما للتخصص في الزراعة والغابات بجامعة أدنبرة ، والثانية للتخصص في الفنون الجميلة بجامعة لندن .

تواجه مصلحة المعارف أزمة شديدة في المدرسين ، خاصة بعد أن وضعت برنامجاً للتوسع في إنشاء المدارس الأولية في سنة ١٩٤٧ ، وذلك بسبب إضراب طلبة معهد التربية بيخت الرضا في الدوم ، لتحسين مرتبات المعلمين . وقد اتخذت الحكومة لإجرائها لمواجهة هذه الحال بتعيين كثير من طلبة السنوات النهائية مدرسين في المدارس الأولية والوسطى ، على أن يتمموا دراستهم فيما بعد لمدة ستة أشهر بمعهد التربية .

أعدت جمعية الكشافة السودانية برنامجاً لتدريب معلمي الكشافة في أركويت يبدأ من أول سبتمبر الحالي وينتهي في ١٢ منه .

تلقى اتحاد المدارس الثانوية من مؤتمر الطلاب العالمي في براغ كتاباً ، يطلب إليه فيه ندب من يمثله في المؤتمر . وقد اجتمع طلاب المدارس الثانوية يوم ١١ أغسطس الماضي ، واختاروا من يمثلهم في هذا المؤتمر .

توفي إلى رحمة الله عميد الفن الموسيقي والقائد السوداني الحاج محمد أحمد سرور ، وقد نعته الصحف بالمقاتل الطوال . وتفكر لجنة تخليد ذكره في إقامة نصب تذكاري نصفي لشخصه ، ووضع كتاب عنه يشترك في تأليفه أصدقاؤه ومعاصروه من رجال الفن .

قررت وزارة المعارف المصرية استقدام طلبة سودانيين في بعثات مجانية لمعاهدها العالية وكلليات جامعتي فؤاد وفاروق ودار العلوم ، على أن يمنح كل طالب مقبول مكافأة شهرية قدرها خمسة جنيهات مدة الدراسة ، مع مجانية التعليم ونفقات المعيشة . وستولى لجنة التعليم السودانية بالقاهرة تقديم طلبات المتقدمين لهذه البعثات إلى وزارة المعارف للبت في قبولها .

أوصت لجنة المجلس البلدي بأم درمان بمنع الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ١٥ سنة من الدخول في المقاهي والحانات ، وإنشاء حدائق عامة وملاعب وأندية للصبيان .

وافقت اللجنة الوزارية الاستشارية لبعثات الحكومة المصرية على إيفاد بعض النابهين من أبناء السودان الذين يتعلمون في المدارس المصرية على نفقاتها في بعثات تعليمية إلى إنجلترا وأمريكا .

فلسطين

تأجل معرض الكتاب العربي الفلسطيني إلى أوائل أكتوبر رغبة في الحصول على أكبر عدد ممكن من الكتب العربية التي طبعت خارج فلسطين . وتبنى لجنة الثقافة العربية بنشر كتاب يشمل أسماء الكتب ومؤلفيها

احتفلت محطة الشرق الأدنى للإذاعة العربية بمرور خمس سنوات على تأسيسها ، وأذاعت بهذه المناسبة كلمات لفريق من الأدباء من مختلف البلدان العربية .

تعنى طوائف مختلفة من الشبان المتعلمين بإقامة وحدات ثقافية في الصيف لنشر التعليم بين الأميين ، وعلى رأسهم خريجو الجامعة الأمريكية في بيروت .

كان شهر تموز « يولية » شهر الامتحانات . وقد بلغ عدد المتقدمين لامتحان الدراسة الثانوية زهاء ٨٧ طالباً باللغات العربية والإنجليزية والعبرية ، ولامتحان الدراسة المتوسطة ٩ طلاب ، ولامتحان الدبلوم طالباً واحداً .

لأول مرة في تاريخ الشطرنج وفق السيد علي نصوح الطاهر ، مدير الزراعة العام في شرقي الأردن ، إلى إدخال ثلاث قطع جديدة فيه : الأولى تمثل دبابة ، والثانية قاذفة قنابل ، والثالثة قنبلة ذرية . وجعل لكل قطعة نظاماً خاصاً . وقد أعجب جلالة الملك عبد الله بذلك . وأطلق عليه اسم الشطرنج الكبير . وينوي السيد الطاهر عرض ذلك على نادي الشطرنج الدولي .

عين السيد فاضل شوا الموسيقى المصري المعروف مساعداً فنياً لمراقب البرامج العربية والأخبار في دار الإذاعة الفلسطينية في القدس .

أعلنت جمعية إصلاح القرية العربية في نابلس عن عزمها على إنشاء مراكز ثقافية في القرى العربية ، للعمل على رفع مستوى القرية العلمي والصحي والزراعي . وعينت جائزة مالية لمن يقدم اقتراحات عمية لتحقيق هذه الأهداف .

نشط المؤلفون لوضع كتب مدرسية ، فوضعت لجنة مؤلفة من بعض الأساتذة كتباً في الدين الإسلامي ، ووضعت لجنة ثانية كتباً للقراءة الإضافية للأطفال ، ووضعت لجنة ثالثة كتباً للمحفوظات ، ووضعت لجنة أخرى كتباً في تاريخ العرب .

صدر في هذا الشهر كتاب « الإعلام بفضائل الشام » للمعني ، مع شروح وتعليقات بقلم الأستاذ أحمد سامح الخالدي ، ورسالة أهل العلم بين مصر وفلسطين بقلم الأستاذ أ . س . الخالدي وكتاب الشهادات والتقارير التي قدمت إلى لجنة التحقيق الأنجلو أمريكية للسيد جميل الشقيري .

لبنان

استقبل صاحب الفخامة رئيس الجمهورية أعضاء اللجنة القانونية اللبنانية التي تمثل لبنان في اللجنة القانونية لجامعة الدول العربية ، بعد أن عادت إلى بيروت واشتركت في الاجتماعات الممتدة التي أدت إلى إقرار توحيد القانون التجاري لدول الجامعة ، وتوحيد القانون البحري والتجاري ، وإنشاء معهد للفقهاء الإسلاميين . ورفعت إلى فخامته تقريراً بالتأثيرات التي انتهت إليها .

من منشورات « مكتبة الكشاف » كتاب « بواعث الحرب العالمية الأولى في الشرق الأدنى وموجز لتاريخ حلول أوروبا في الشرق » تأليف جان بيدون . نقله إلى العربية محمد عزة دروزة ، يعرض فيه المؤلف للتنافس بين فرنسا وإنجلترا ، ولسعي الروس والجرمان للتبسط فيه ، ولموقف الدول الأوروبية من الأقليات العثمانية .

لأنزال أعمال الترميم ناشطة في قصر بيت الدين الأثري ، وكثيراً ما تمتد هذه الأعمال إلى الليالي إنجازاً للأعمال الفنية واستعداداً لاستقبال ضيف عظيم ، اعلمه جلالة الملك فاروق الأول .

ينصرف الأستاذ مارون بك عبود في مصيفه « عين كناع » إلى كتابة الفصول الأخيرة من قصة « فارس آغا » التي يصف فيها الحياة اللبنانية في عهد المصرفيين . والكتاب زاهر بالنقد اللاذع ، والفكاهة ، والوصف الواقعي . وشخصية « فارس آغا » شبيهة بشخصية تتران ده ترسكون لدودي ، ودون كيشوت لسوفنيس فيه .

عينت جامعة الدول العربية الصحفي المعروف الأستاذ عماد الصلح معتمداً صحفياً لها في لبنان .

وصلت إلى بيروت مكتبة عطوفة الأمير شكيب أرسلان ، وتبلغ ١٧٠٠ كتاب من أنفس الكتب المختارة ، وقد تسلمها شقيقه الأمير حسن ، فنقلها إلى داره ، انتظاراً لقدوم عطوفة شقيقه إلى وطنه بعد أن قضى سنوات الحرب في سويسرا .

من الأدباء والعلماء الذين نزلوا لبنان للترويج عن النفس في أيام الصيف العلامة السيد أبو الحسن الأصفهاني الذي يرجع بنسبه إلى آل البيت الكريم . وللسيد أبي الحسن مؤلفات ورسائل وفتاوى كثيرة مشهورة ، أهمها « وسيلة النجاة » . وقد تسم ذروة الرياسة الدينية للطائفة الإسلامية الشيعية في كل أنحاء العالم وهو يعيش عيشة الصالحين المتقشفين . ومنهم الأستاذ روفائيل بطي صاحب جريدة « البلاد » البغدادية وقد غادرنا إلى مصر . والأستاذ صالح البهنساوي المرافق لفرقة الجواله المصرية ، والأديب الحلبي المعروف الأستاذ خليل هنداوي .

قرر مجلس أمناء الجامعة الأميركية وخريجها في جميع أنحاء العالم جعل مستشفيات الجامعة في بيروت من أكبر المستشفيات في الشرق ، بحيث تتسع لأربعمائة سرير . كما أنهم قرروا أيضاً تشييد

بناية ضخمة لنقل المكتبة الحالية إليها ، وتجهيزها بما ينقصها من المصنفات ، بحيث تصبح مرجعاً أساسياً للباحثين والمحققين .

صدر في « دار المكشوف » مجموعة شعرية باسم « زوابع » الأستاذ مارون بك عبود ، وهي قصائد زاهرة بالمعاني الوطنية والأخلاقية . نظمها الأديب في أوقات مختلفة بين الحربين . وصدر عن الدار نفسها مجموعة شعرية أخرى لقبلان مكرزل بعنوان « الخلود » ، تضم قصائد وطنية وغزلية .

يطبق المنهاج التعليمي الجديد الذي أعدته اللجان المؤلفة لهذه الغاية ابتداء من مطلع العام المدرسي المقبل . وأبرز ما فيه أن اللغة العربية تحتل فيه مكان الصدارة ، بعد أن أصبحت اللغة الرئيسية في جميع المدارس الوطنية والأجنبية على السواء . وتسعى وزارة التربية الوطنية إلى تأليف لجنة خاصة لوضع كتب مدرسية جديدة على طرق حديثة وفقاً لروح المنهاج المقبل .

سوريا

عقد في دمشق مؤتمر تعليمي برئاسة وزير المعارف السورية ، غايته درس أوضاع التعليم في البلاد السورية والنهوض بالبلاد علمياً وثقافياً وتوجيه الطلاب توجيهاً صحيحاً يتفق مع الأهداف القومية والأسس التي تم الاتفاق عليها في الجامعة العربية .

يبلغ عدد المعلمين والمعلمات في سوريا (٣٣٠٠) أما عدد الطلبة في المدارس الرسمية فهو ١٦٥ ألف طالب وطالبة ، وتنفق الحكومة على ميزانية المعارف ما لا يقل عن ١٧ ألف ليرة سورية ، وفي نية الحكومة زيادة الاعتمادات المرسدة للتعليم لزيادة عدد المدارس .

يصدر المجمع العلمي العربي ثلاثة كتب من سلسلة مطبوعاته لعام ١٩٤٦ وهي : ديوان ابن عتير شاعر دمشق في العصر الأيوبي ، حققه ونشره معالي الأستاذ خليل مردم بك ، وتاريخ حكماء الإسلام للامام ظهير الدين أبي الحسن علي بن أبي القاسم زيد البيهقي المتوفى سنة ٥٦٥ هـ ، والمستجدات من فعاليات الأجواد لأبي علي المحسن بن علي التنوخي . وكلا الكتابين الأخيرين من نشر وتحقيق وتصحيح الأستاذ الرئيس محمد كرد علي .

صدر في حلب كتاب « علم الاجتماع الديني » للأستاذ يوسف باسيل شلحت . ومن فصول الكتاب القيمة : تعريف الديانة ، وقوامها والنظريات المفسرة للديانة ، والطوذية ، وفصل السلطة عن الدين ، والعوامل المؤثرة في الديانة ، وأثر الديانة في الحياة ، وقوانين التطور الديني .

ترجم السيد منبر سليمان كتاب « الاقتصاد المنهاجي في الاتحاد السوفيتي » للعالم الروسي آ . كورسكي . والكتاب من مطبوعات جمعية التعاون الثقافي بين سوريا والاتحاد السوفيتي بدمشق .

أصدر السيد منير الرئيس صاحب جريدة بردي الدمشقية كتاباً عنوانه « سوريا بين عهدين » بحث فيه عن حالة سوريا زمن الانتداب وبعد زواله .

أصدر مكتب النشر العربي كتاب « عقربيات شامية في الحكم والسياسة والإدارة » للأستاذ إبراهيم الكيلاني ، وهو يتضمن أبحاثاً عن ثلاثة زعماء دمشقيين ، وهم أسعد باشا العظم ، حاكم الشام في القرن الثامن عشر ، وعزت باشا العابد ، كاتب سر السلطان عبد الحميد الثاني ، وعلي رضا باشا الركابي رئيس الوزارة الفيصلية الأولى .

صدر كتاب « النصوص العقارية » للحمادي داود التكريتي وهو يحتوي على سائر النصوص العقارية المعمول بها في سوريا ، الناسخ منها والمنسوخ .
وصدر « فهرس القوانين والأنظمة الصادرة عن الحكومة العثمانية والسلطة التشريعية السورية حتى ٣٠ حزيران (يونية) ١٩٤٤ » للحمادي جورج أنطاكي ، وقد طبع بإشراف نقابة المحامين بدمشق .

وصدر كتاب « المؤتمر الأول للمحامين العرب » وهو يتضمن كل ما قيل في المؤتمر الأول للمحامين العرب الذي عقد في دمشق في شهر أغسطس سنة ١٩٤٤ .

ألف الدكتور منير العجلاني المدرس بكلية الحقوق بدمشق كتاباً عن « معاوية بن أبي سفيان » وسيطبع قريباً .

أهاب سيادة الخبر الجليل بطرس الشالي مطران حوران وجبل الدروز بأبناء رعيته وأهل الخير من سائر البقاع أن ينحسروا لإخوانهم مسيحيي درعا بشيء من جودهم لكي يتمكنوا من ترميم معبدهم الذي نهب في الحوادث التي وقعت في مايو سنة ١٩٤٥

العراق

تعى الحكومة بتشديد متحف للآثار القديمة والعاديات في الموصل ، وقد أرصدت نفقاته في الاعتمادات المالية اللازمة للميزانية ، كما أعدت مديرية الآثار القديمة ما يلزم من خرائط وتصميمات .

كشف المتقنون الآثريون العراقيون الموفدون من مديرية الآثار القديمة ببغداد مسناة سنعاريب الملك الأشوري على بعد عشرين كيلومتراً من الشمال الشرقي لمدينة أربيل حيث نقش الملك عليها كتابة مسمارية تخليداً لمشروعه الخطير الذي بواسطته جمع المياه المنحدرة من الجبال وأجراها في قناة إلى أربيل . وأوضحت هذه الكتابات بعد قراءتها فن الري القديم في عهد الأشوريين .

ترجم العقيد عبد المطلب الهاشمي — من ضباط الجيش المولمين بالتاريخ الإسلامي — كتاب « عقيدة الشيعة » The Shūte Religion تأليف المستشرق الإنكليزي Dwight M. Donaldson

متحف الموصل

الشيعة

نشرت « دار الرابطة » كتاب « دراسات في العصور العباسية المتأخرة » تأليف الدكتور عبدالعزيز الدوري أستاذ التاريخ الإسلامي بدار المعلمين العليا ، بحث فيه عن الواثق والمتوكل وثورة الزنج والإمارات الفارسية في العراق والإسماعيلية والقرامطة وعصر المعتز والبويهيين .

طبع في أمريكا كتاب بالإنكليزية عن نتائج الحفريات في « تل حسونة » الواقع قرب الموصل ، من الأطلال ذات الأثر ، بقلم الأستاذ فؤاد سفر - الأثري العراقي - وقد مهد لبحثه بفصول علمية تاريخية ثم تناول اللقى الأثرية في التنقيب في هذا الموقع . كما طبعت له في أمريكا أيضاً رسالة عن حفريات « تل العقير » من أهم التلوث الأثرية في هذه الديار .

كان المستر سي . أي . جود - القاضي في محاكم العراق - والمعني بالدراسات عن الشرق والغرب ، قد سأل المستشرق المعروف البروفسور جب رأيه في كتاب يترجمه إلى الإنكليزية ، فاقترح عليه ترجمة كتاب « تاريخ العراق بين احتلالين » تأليف المؤرخ العراقي الأستاذ عباس الغزاوي المحامي . وسبق للمستر جود أن ترجم إلى الإنكليزية كتاباً آخر للأستاذ الغزاوي هو « تاريخ الزيدية وأصل عقيدتهم » وأرسل به إلى مطابع أمريكا لطبعه في خلال الحرب العالمية المنتهية .

من أحدث الترجمات العربية « لرابعيات عمر الحيام » بالنظم الترجمة التي قام بها الأستاذ عبد الحق فاضل الموظف في السلك الدبلوماسي العراقي وينتظر أن تصدر قريباً .

نشر الدكتور مظفر مدحت الزهاوي الجزء الثاني من كتابه الطريف في المسائل الجنسية الذي عنوانه « بيني وبينك » وقد سمي هذا الجزء « في مخدع المرأة » وحلاه بالصور ودونه بأسلوب سهل محبب إلى القارئ .

وظهرت مجموعة قصص لأديب شاب هو الأستاذ عبد الملك عبد اللطيف نوري وعنوانها « رسل الإنسانية وقصص أخرى » .

وصدر في النجف الأشرف الجزء الأول من ترجمة وافية لجعفر الصادق « رضي الله عنه » بعنوان « الصادق » وضعها العلامة الأستاذ محمد الحسين المظفري وهو يدل على سعة اطلاع المؤلف ، وسيوالي نشر بقية الكتاب .

ونشر « منتدى النشر » في النجف أيضاً كتاب « مالك الأشر » بقلم الأستاذ محمد تقي الحكيم ، عارضاً فيه شخصية هذا البطل الإسلامي عرضاً موفقاً .

هاً الشاعر الأستاذ عبد السار القره غولي ديوانه الجديد « وحي المعتقل » أودعه الشعر الذي قاله حينما كان معتقلاً في « معتقل العمارة السياسي » في خلال الحرب الأخيرة . وفيه عواطف وحنين ، كما يتضمن وصفاً شائفاً لألوان من حياة العراقيين التي حيوها في تلك الفترة .

نشرت إدارة « العلم الجديد » لوزارة المعارف كتاب « نظام الحكم في العراق » . الذي ألفه الدكتور مجيد خدوري الأستاذ بدار المعلمين العليا ، وأصله موجز بالإنكليزية طبع قبل سنتين ،

مجموعه

فاضاف إليه المؤلف نفسه فصولاً جديدة ونقله إلى العربية مع الأستاذ فيصل نجم الدين أطرقجي ،
بجاء خير كتاب يوجز للمطالع أحوالاً وأسراراً عن تكوين دولة العراق بعد الحرب العالمية الأولى
وأطوار الحكم والسياسة فيها ، بطريقة في التحليل والتعليل تقف القراء على موقف الشعب
والحكومة في بلاد الرافدين .

أقام نعيم عبد العزيز وعبد الله أغاسي ، وهما من خريجي « معهد الفنون الجميلة » في عاصمة
العراق ، معرضاً للرسم والنحت في بناية مدرسة أهلية ، أظهرها لرواده طليعة نبوغ في مستقبل
لهذين المتفنيين .

الهند

اكتشف أخيراً أقدم قبر لإنجليزي في الهند ، وهو قبر جون ملدن هال الذي أرسلته
ملكة الإنجليز إليزابيث في سنة ١٢٩٩ م سفيراً إلى عاهل الهند المغولي جلال الدين أكبر . مات
هذا السفير في بلدة أجمير وتقلت جثته إلى مدينة آجرا ودفنت فيها .

أحلب بقرة في الهند هي التي تسمى أونا ، فقد حلب منها في ثلاثمائة وستين يوماً ١٥٣٢٤
رطل لبن ، أي ٢٣٨٨ رطل لبن في شهر و ٦٢٣ رطل لبن في الأسبوع .

يوجد بالهند في مكتبة بانكي يوربته الشهيرة نسخة من « كيمياء السعادة » وهو من تصانيف
حجة الإسلام الإمام الغزالي باللغة الفارسية والنسخة مكتوبة بيد المصنف رحمه الله .
وفيها نسخة مخطوطة من ديوان الشاعر الفارسي الشهير حافظ ، التي استعملها ملوك المغول بالهند
وعليها تعليقات بأيديهم ، ولا سيما عند تفاؤلهم بأبياتهما في المسائل الهامة من أمور الدولة .

يوجد بالهند كتاب « تعبير الرؤيا » لأبي الريحان الأندلسي ، ومما يزيد قيمة الكتاب أن
عاهل المغولي جلال الدين أكبر أهده إلى أستاذه يرم خان في ذكرى عيد الرابع والعشرين
لتوليته الأمر ، والإهداء مكتوب بيد الملك . والكتاب الآن في المكتبة الآصفية بحيدر آباد .

في جنوب الهند مكتبة قديمة تسمى مكتبة « سروسيتي محل » وتشتمل على ثلاثين ألف كتاب
معظمها باللغات الهندية المختلفة . ومما يزيد شأن المكتبة خطورة أنها تحتوي على ثمانية آلاف مجلد
مكتوبة على أوراق الشجر . يزور هذه المكتبة كل سنة خمسون ألف زائر ، يطالعون فيها على الأقل
ألفي كتاب خطي .

انجلترا

كان الشهر الماضي شهر برنرد شو في ميدان الفكر والنشر . فقد حفلت الصحف السيارة ومجلات الأدب بل واجهات المتاجر بذكره لمناسبة بلوغه التسعين من عمره .

أما من ناحية النشر فقد ظهر له أو عنه في هذه المناسبة ما يأتي :

١ — أصدرت سلسلة بنجون المعروفة مليون نسخة من عشرة من كتبه المعروفة مثل ماجور برابارا ، والزنجية تبحث عن الله ، وغيرها .

٢ — نشر عنه كتاب اشترك في تأليفه سبعة وعشرون من أساطين الفكر والعلم هنا، عرض كل منهم لتحليل ناحية خاصة من فلسفة شو وأدبه ، فعرض الأستاذ جود مثلاً « لفلسفة شو » ، وكتب الأستاذ برنال عن « شو العالم » وعرض برستلي للنقد الاجتماعي عنده ، وعرض الأسقف إيغ « لعقيدة شو » . . . وغير هذا وذاك من خصائص هذا الفكر وسمات شخصيته .

٣ — نشر عنه أيضاً كتاب بعنوان « صورة ج . ب . ش » وهو مجلد نفيم يحوي أكثر من ثلاثين صورة بريشة الفنان توبولكي .

٤ — نشرت له في سلسلة أكيبرد لروائع الأدب العالمية طبعة منقحة « العودة إلى متوشال » مع كلمة خاصة منه عن هذا الكتاب كتبها عام ١٩٤٤ . هذا إلى ما لا يقع تحت حصر من بحوث ومقالات وتعليقات وذكريات وإشارة عنه في مختلف الصحف والمجلات . .

كما أقيم عنه معرض نظمته « رابطة الكتاب » افتتح يوم ميلاده ، وسوف يبقى مفتوحاً حتى أواخر شهر أغسطس . وقد امتلأ هذا المعرض في أقسامه المختلفة بكثير من الآثار الخاصة بمختلف النواحي التي تتصل بفن شو وحياته .

ومن أطرف ما عرض فيه شهادة سمار الأراضي الذي كان يشغل شو عنده سنة ١٨٧٨ ، وقد قال فيها : « إنه شاب عظيم الاستعداد للاشتغال بالأعمال التجارية ، فائق الدقة ، جدير تماماً بالثقة به والاعتماد عليه ، قام على أحسن وجه بكل ما كلفناه القيام به ، وإنه ليرتكنا اليوم ونحن آسفون عليه ولوف يسرنا دائماً أن نسمع عن نجاحه » — أتري لو كان أولئك السامرة قد امتدت آجالهم يرضون عن نجاح شو . . ؟ !



وخصص جانب كبير من هذا المعرض لبرنرد شو المؤلف المسرحي، فعرضت به الطبقات الأولى من مسرحياته وبعض مخطوطاتها وبرامج حفلاتها الافتتاحية والصور الشمسية للناهين ممن مثلوها وكذلك بعض مناظرها .

وعرض لشو القصصي خمس مخطوطات لبعض قصصه ، أعارها المتحف الوطني في أيرلندا - ومن هذه مخطوطة لم تتم ، ولم تعنون ولم تنشر .

ولعل أطرف أقسام هذا المعرض ماخصص منه لشو السياسي الداعية ، فقد غص بالمنشورات التي كتبها في مختلف وجوه نشاطه في هذا الميدان ، يدعو فيها إلى آرائه ويجهاد في سبيل إزالتها .
ومما أمتع المشاهدين إلى جانب اللوحات الفوتغرافية والزيتية والتماثيل والصور الكاريكاتورية لشو ، ذلك الحشد من بطاقاته التي طبع كل منها بلون مختلف ، يجيب بها على الناس في مختلف المناسبات ، بدلا من إضاعة الوقت بالرد على ما يأتيه من الرسائل ، نذكر منها بطاقة تقول :
« يأسف المستر برنرد شو لعدم استطاعته القيام بأي عمل أدبي جديد في الوقت الحاضر ، لأن لديه من العمل ما يستغرق شهوراً » .

وكان يبعث بها إلى الناشرين الذين يريدون منه جديداً .
وهذه البطاقة : « يرجو المستر برنرد شو أن لا تسأله مالا . إذ ليس عنده ما يكفي لعون العدد الضخم من قرائه ، إنه يستطيع أن يؤلف لكم ، لكنه لا يستطيع أن يزودكم بالمال » .
وبهذه المناسبة كانت آخر بطاقة ظهرت عنه واحدة يعبر بها عن نفوره من اتخاذ مناسبة الاحتفال بمولده حجة لإضاعة وقته والاتصال به !
هذا بعض ما دار عن هذا الرجل الذي اجتمع القول على رفعه إلى مرتبة شكسير ، بل إلى مرتبة أرفع من هذه بين الخالدين من رجال الفكر والأدب .

صدرت أخيرا الطبعة الثانية من كتاب عن حياة الكاتب المعروف أسكار ويلد بقلم هـ . برسون . وقد قيل عن هذا الكتاب إنه أصدق وأعدل ما كتب حتى الآن عن ويلد .

يظهر في أواخر أغسطس قصة بعنوان « غبار مصر » للكاتب هـ . بلاك .

فليكس توبولسكي مصور تخطيطي ذائع الصيت ، صدر له أخيرا كتاب يحوي اللوحات التي رسمها في أثناء تجواله في الصين والهند وفلسطين ومصر وسوريا وإيطاليا وألمانيا خلال الحرب الأخيرة .

صدر أخيراً مجلد جديد من سلسلة المكتبة الدولية لعلوم الاجتماع التي يشرف على إصدارها الأستاذ كرل منهام . وهذا الكتاب الأخير يدور حول « المرأة » في العالم الحديث ، حاولت مؤلفته الدكتورة فيولا كلاين أن تجمع فيه الآراء التي يقول بها علماء النفس والاجتماع والإنسان « الأنثروبولوجيا » عن مشكلة المرأة في الحضارة المعاصرة .

عقدت الجمعية الملكية « المجمع العلمي » دورة خاصة بمناسبة مرور ثلاثمائة سنة على ميلاد العالم إسحق نيوتن .

انتهى اجتماع اللجنة التحضيرية للهيئة العلمية الثقافية التابعة للأمم المتحدة . ومن المشروعات التي تقرر الإسراع بالبدء فيها أعمال التعمير العلمية ، وإصلاح المتاحف والمكتبات ومساعدة الفنانين ، كما رسم المنهج الذي تسير عليه الهيئة ، وهو يتضمن التعاون مع الهيئات العلمية في مختلف البلاد ، وجمع المعلومات وتبادلها ، وعقد المؤتمرات الثقافية الدولية ، وتشجيع الأبحاث ، وتبادل الطلبة والمعلمين والعلماء ، ونشر الروح الدولية بين مختلف الأمم .

ومن المشروعات التي تقرر القيام بها : دراسة نظم التعليم ، وبحث الكتب المدرسية ، ودراسة حقوق التأليف ، وتبادل الأفلام السينمائية . ومن المشروعات التي تقرر عرضها أيضاً على الاجتماع السنوي الذي يعقد خلال شهر نوفمبر في باريس : إنشاء مؤسسة دولية لخدمة الشباب ، وتكوين لجنة لإحصائيات التعليم ، ونشر كتاب سنوي عن التعليم في مختلف الأمم ، وإنشاء مركز لدراسة العلاقات الدولية ، وإنتاج الأفلام ، والدعوة إلى إنشاء مؤسسة لمعونة المؤلفين .

افتتح حديثاً المعرض السنوي الثاني الخاص « بتصميم الكتب » وقد كان المعرض مقصوراً في العام الماضي على الكتب البريطانية ، لكنه اتخذ هذا العام صفة دولية ، فعرضت فيه كتب من فرنسا والدمرك والسويد والولايات المتحدة .

أمريكا

تصدر بأمريكا عدة صحف يومية عربية ، منها ست في نيويورك ، وواحدة في واشنطن ، وأربع في ديترويت . وتصدر أيضاً مجلة شهرية في ديترويت . وتعتبر جريدة « الهدى » التي تصدر في نيويورك من أقدم الجرائد العربية في أمريكا ، إذ هي الآن في عامها الثامن والأربعين .

أعلن الدكتور لورنس كوبي بجامعة كولبيا أن العناية بالجنود العائدين من الحرب المصاين بأمراض عقلية يقتضى تمرين ألقي معالج نفسي على الأقل . وتبلغ تكاليف تمرينهم مائة مليون دولار . وأن إعداد معالج نفسي كلف ٢٥٠ ألف دولار . وتبلغ تكاليف الجندي الواحد المصاب بمرض عقلي دائم ٤٠ ألف دولار .

من الكتب التي صدرت أخيراً « الطاقة الذرية » Atomic Energy مؤلفه جورج جامو Geroge Gamow . وفيه يعطي المؤلف صورة واضحة سهلة للطاقة الذرية ، ويسرد قصة اكتشافها ، وبين وسائل تكوينها ، ويشرح طرق استخدامها في الحرب والسلام .

أصدر الأستاذ « جون ويلد » John Wild بقسم الفلسفة بجامعة هارفرد كتاباً بعنوان « نظرية أفلاطون عن الإنسان » Plato's Theory of Man . وفيه يشرح المؤلف فلسفة أفلاطون العملية المتعلقة بالإنسان والنظم الاجتماعية والسياسية .

نشر إدورد باوز مئرس في أعوام سابقة ثلاثة كتب تحتوي على بعض الأسفار المشهورة في

اللغات الشرقية : السنسكريتية والصينية والهندستانية والأفغانية ، مترجمة إلى الشعر الإنجليزي . وكان قد نشر في عام ١٩٢٥ مختارات من ألف ليلة وليلة . وقد صدر له أخيراً كتاب جديد بعنوان « أغاني الحب في آسيا » وهو عبارة عن مختارات من هذه الأشعار التي سبق ظهورها في هذه الكتب التي تقدم إلى أدياء الغرب نموذجاً من الأدب الشرقي وصورة من الروح الشرقية .

يعلم كل من له هواية بالموسيقى اسم ذلك الموسيقي المشهور سرجي بروكوفيف Sergei Prokofiel . وقد صدر أخيراً كتاب عن هذا الموسيقي بقلم إسرائيل نستيف Israel Nestyev وفي هذا الكتاب دراسة مفصلة لحياته الموسيقية ، وتحليل في مؤلفاته الذائعة الصيت .

نشرت أخيراً مذكرات مكسيم غركي Reminiscences by Maxim Gorky نقلاً إلى الإنجليزية ليونرد ولف Leonard wolfe وآخرون . وفيها يوميات غركي وبعض رسائله ، وفيها آراؤه وتقديره لبعض الشخصيات الأدبية المعاصرة له . وعلى الأخص تولستوي وشيكوف وأندرييف وبلوك .

صدر كتاب « أوسكار وايلد » : حياته وتبوغه بقلم هكس مرسون : Oscar Wild : his life and wit by Hecketh Pearson وفيه يسرد المؤلف قصة حياة هذا الكاتب والشاعر المشهور وبين العوامل المختلفة التي كان لها أكبر الأثر في إنتاجه الأدبي ..

رُوسِيا

احتفل بمرور مائة عام على مولد الشاعر العبقرى الكنت دي لوتريامون الذي ابتدع في الواقع مذهباً في الشعر ، وهو مذهب التعبير عما وراء الواقع ، وعما يعتلج من عواطف وانفعالات خفية في أعماق العقل الباطن ، كما أنه يعد هو والشاعر الرمزي رمبو من مؤسسي المدرسة السوربالية ، وقد شاركت المحافل الأدبية في روسيا فرنسا في الاحتفال بذكرى هذا الشاعر العظيم الذي تأثر به نفر من شعراء الشباب في روسيا .

عهدت الحكومة إلى المؤرخ نرلاه بوضع سفر مستفيض عن تاريخ الدبلوماسية الروسية ، وقد صدر الجزء الأول من هذا الكتاب وهو يتناول تاريخ العلاقات الروسية الخارجية حتى عام ١٨٧١ وسيصدر الجزء الثاني عما قريب ، وفيه شرح ضاف عن كل ما يتعلق بأواخر عهد القيصرية وقيام الحكومة السوفيتية .

أصدر الروائي فيدور جلادكوف قصة جديدة تحمل اسم « المعركة الفاصلة » وهي تعد الحلقة الثانية من روايته الكبيرة المعروفة باسم « الإسمت » وفيها يصف الكاتب وصفاً رائعاً الحالة النفسية التي كانت سائدة في روسيا في أثناء معركة ستالجراد ، وتعتبر هذه الرواية من الروائع التي ظهرت في الأدب الروسي الحديث .

أصدر الروائي أرثر كسلر قصة بعنوان « الصفر واللانهاية » وفيها يصف المحاكات المشهورة التي وقعت في روسيا قبل نشوب الحرب ، والتي أدين فيها أنصار تروتسكي .

أجري استفتاء أدبي في روسيا عن أحب الكتاب الأجانب إلى القراء ثبت منه أن الروائي الإنجليزي ديكنز والروائيين الفرنسيين فلوير وموباسلن ومليير وزولا يتمتعون بشهرة واسعة النطاق بسبب مؤلفاتهم التي ترجمت غير مرة إلى اللغة الروسية .

فرنسا

من المنشورات القيمة التي تعنى بالتاريخ الإسلامي كتاب وضعه الأستاذ بيرو فيلار Beraud-Villards بعنوان « الطوارق في بلاد السيد » . يعرض فيه لفتوح دولة المرابطين في أسبانية في القرنين الحادي عشر والثاني عشر للميلاد . وقد اعتمد المؤلف على المراجع الفرنسية والعربية القديمة ولا سيما بعض المخطوطات الأسبانية التي تجلو حياة « السيد » فتتقلها من عالم الأسطورة إلى عالم الواقع . وفصل الكتاب نشأة الطوارق وأصلهم واستيلائهم على المغرب ، ثم انتقالهم إلى الأندلس ووقوفهم في وجه الموجات المسيحية .

صدر في « المجموعة الدبلوماسية والسياسية الدولية » كتاب بعنوان : « الإسلام أمام العالم الحديث » لألفنس جويي A. Gouilly ، حاول فيه المؤلف استعراض التطور الذي طرأ على الأقطار الإسلامية عامة والبلدان العربية خاصة في أثناء الحرب العالمية الثانية ، ليكون مرجعاً للفرنسيين الذين انقطعوا عن العالم الخارجي في هذه الفترة من الزمن . وقدمه لبعض فصوله بتقدمات تاريخية عن المشاكل السياسية التي يضطرب بها الشرق . ومن أبوابه بحث يعرض للإسلام كدين ، وللنهضة الإسلامية المعاصرة ، وسياسة الشعوب الإسلامية المستقلة ولا سيما تركية ومصر والبلاد السعودية وأفغانستان وإيران والعراق ، وفصل يعرض فيه القضية العربية والمسعى المبذول لتوحيد كلمة العرب ، وفصل يلخص فيه موقف الدول العظمى من الإسلام . وآراء المؤلف صادرة عن جهل تام بالإسلام والعرب ، يستوحيا من المصلحة الغربية .

احتفل بالذكرى الأولى لوفاة بول فاليري ، وأقيمت له حفلة كبيرة برياسة وزير المعارف ، في شارع فيلجوست الذي عاش فيه هذا الكاتب الكبير نصف قرن ، ولهذا المناسبة أطلق اسم بول فاليري على هذا الشارع .

تعنى نساء فرنسا الآن بالمساهمة في نهضة البلاد ، بتوسيع ثقافتهن ، والعمل على إخراج مؤلفات أدبية أخاذة تدل على أعمال المرأة وبحث مسائل الأمومة والمرأة الحديثة في قالب روائي . ولهذا الغرض يدعو اتحاد النساء الفرنسيات إلى الاشتراك في جائزة « جورج صاند » التي تبلغ قيمتها ٥٠ ألف فرنك . وقد تألفت لجنة تحكيم لفحص جميع المؤلفات من ١٥ من ذوي الشخصيات البارزة وستنشر المؤلفات التي يقع عليها الاختيار في مجموعة « لهجة القراءة » .

قاليري

رسائل الفراء

١

مقامات الحريري وتصويرها في العراق

في العدد الثامن من مجلة الكتاب الفراء نشر الدكتور إبراهيم جمعة مقالا عن «المقامات الحريرية ، وتصويرها في العراق» أرفقه ببعض الصور للكتاب المذكور وغيره . في الشكل ١ (١) قال : « يا معشر الحجاج الناسلين من الفجاج » المقامة الحادية والثلاثون : الرملية » والصواب أن المقامة الرملية التي تحوي هذه الجملة هي المقامة الخامسة والأربعون . وكذلك يقول : « من المقامة الحادية والعشرين » القطيعية « أو » النحوية « وفيها يلقي أبو زيد على رفقاءه ألغازاً في علم النحو ، يقول : « فما هي كلمة ، إن شئتم حرف محبوب ... ؟ » الشكل ٣ (١) . والصواب أن المقامة « النحوية » التي فيها « فما هي كلمة إلخ » ... هي المقامة الرابعة والعشرون فهل هناك اختلاف في النسخ أم أن الخطأ هو في مقال الأستاذ جمعة ؟؟؟

أحمد لؤي أساني

الغازية . لبنان — جبل عامل

رد الدكتور إبراهيم جمعة

أشكر للأديب الفاضل الأستاذ أحمد لؤي أساني تدقيقه وتساؤله ، غير أنني عاودت النظر في الطبعة التي أملكها للمقامات فوجدت المقامة الحادية والثلاثين الرملية هي التي تحتوي عبارة أبي زيد السروجي « يا معشر الحجاج الناسلين من الفجاج ... » (انظر المقامات طبعة المطبعة الحسينية المصرية ١٣٤٣ هـ / ١٩٢٥ م ص ٣٢٥) أما المقامة الخامسة والأربعون التي يريد الأديب أن يرد إليها هذه العبارة فهي للعجب المقامة « الرملية » أيضاً — ولكنها الرملية المنسوبة إلى مدينة « الرملة » وفيها ذكر لقاضي الرملة يترافع إليه شيخ فان في ثوب خلق ، وذات جمال تلبس الأسمال ... وليس في هذه المقامة ذكر للحجيج .

أما ملاحظته عن المقامة التي أشرت إليها باسم المقامة القطيعية أو النحوية فقيمة ،
لأنني رجعت إلى المقامات التي تحت يدي فوجدت المقامة النحوية هي فعلاً المقامة الرابعة
والعشرون . لا الحادية والعشرون ، لهذا وجب عليّ أن أشكره .

ابراهيم محمد

٢

النفط أو البترول والشرق

لقد طالعت في العدد السابع من مجلتكم الكتاب — جمادى الأولى سنة ١٣٦٥ ،
مايو سنة ١٩٤٦ — مقالا للأستاذ السيد أبي النصر الحسيني الهندي عن : النفط
أو البترول والشرق . ولقد كان الأستاذ ملماً بالمأماً كافياً في موضوعه القيم ، كما أنه
ظهر بمظهر البحاث الذي يهيمه اكتشاف جميع نواحي الموضوع الذي يخوضه بدقة وأمانة
مراعياً الحقيقة المحضة . والمطالع لذلك المقال القيم يجد اللذة في تتبعه ، لأن الأستاذ
الفاضل قد اقتفى آثار تطورات استعمال هذه المادة الحيوية لا سيما في الحروب القديمة ،
وقد أظهر في مقاله رقي العقلية العربية وما توصلت إليه من حضارة .

كما أن الأستاذ كان يدحض جميع الآراء التي تقول بأن أهل الغرب هم الذين
كشفوا القناع عن هذه المادة ، وقد كان موقفاً كل التوفيق .

ثم جاء الأستاذ أيضاً داخضاً الآراء التي تقول بأن مخترع البارود هو « برتولد
شورتز » ومخترع الطباعة هو « جوتنبرج » ومخترع إبرة الملاحة هو « فلاديو جوجيا »
ثم يقول : « إن البحث العلمي الحديث قشع غمامه وحسر لثامه ، وأثبت أن هذه الدعاوى
باطلة وعارية عن الصحة . »

ولكنه في الوقت نفسه لم يذكر لنا من هو أول من اخترع البارود والطباعة
وإبرة الملاحة حتى يكون الأستاذ قد نور القراء بهذه المعلومات القيمة في هذا الصدد ،
ويكون موضوعه في نفس الوقت كاملاً وبعيداً عن النقصان فنحن نأخذ على الأستاذ عدم
ذكره هذه النقطة الأخيرة التي هي غير غائبة عن ذهنه المتوقد . فحبذا لو أن الأستاذ
قد تطرق إلى هذه النواحي في مقال آخر وله منا الشكر والاحترام .

العراق — يعقوب الحمداني

رد الأستاذ السيد أبي النصر أحمد الحسيني الهندي

أقدم إلى الأستاذ الحمداني جزيل شكري على حسن ظنه بي ، وعلى تقديره الكريم ما تيسر لي من التحقيق عن مساهمة أسلافنا في كشف الأشياء وتقديرها ، حفزني على تقديمه إلى أمثاله القراء الكرام ، الغيرة العربية الشرقية إثر قراءة مقال نشره في مجلة الكتاب القراء أستاذ بجامعة فؤاد الأول في مصر . وما قدمته إن هو إلا جهد المقل ، ولم أكن أحسب أنه في هذا العصر — عصر طغيان الأدب القصصي على معظم نواحي الفكر — سيكون مما يستعذب ارتشافه ويستطاب اقتطافه ، ولكن توجه الأستاذ الحمداني المقدر المشجع قد زادني نشاطاً وتأكداً أن هناك بعيداً عن وادي النيل — في وادي دجلة والفرات — يقطن شعب قتي ناهض ، يقدر رجاله على خوض الطغيان واستخراج اللآلي من قعره تقديراً لها . وعلى كل حال لو كان من نتيجة بحثي المتواضع أن يلفت نظر بعض أفراد الأمة العربية من أمثال حضرته إلى عظمة نهضة العرب الغابرة ومجد أعمالهم السابقة فهذا قصدي وغايتي .

أما سؤال الأستاذ عن مخترع البارود ، ومخترع الطباعة ، ومخترع إبرة الملاحه وأخذه عليّ عدم شرحها في المقال ، فظاهر أنها كانت خارجة عن موضوعه ، ولم تكن تمسه مباشرة ، لذلك ذكرتها عرضاً وتمثيلاً . وكل منها مبحث مستقل لا يكون إذا تم أقل حجماً من مبحث النفط ، ولا أزال أشتغل في دراستها . بيد أن البحث الأخير كاد أن ينجز ، ومتى أنجز فإنني أعد الأستاذ بأني سأشره بإذنه تعالى .

القاهرة السيد أبو النصر أحمد الحسيني الهندي

٣

المردفات من قريش

قرأت في عدد يونية من مجلة الكتاب في تحقيق الأستاذ عبد السلام هارون لكتاب المردفات من قريش « . . . ومنهن أم البنين زوج علي بن أبي طالب ، ولدت له العباس وجعفر وأحمد الله . . . إلخ » ص ٢٨٢ م ٢ .

نفهم من هذا القول أن أم البنين زوج الإمام علي بن أبي طالب ، ولدت له . . . ثلاثة أولاد فقط ، مع أن جميع المؤرخين نصوا على أنها ولدت أربعة أولاد ، وهم العباس

وجعفر وعبد الله وعثمان . وحسبي أن أورد هنا مصدرين يؤيدان هذا القول :
 — قال الطبري « . . . ثم تزوج بعد أم البنين بنت حزام وهو أبو المجل
 بن خالد بن ربيعة بن الوحيد بن كعب بن عامر بن كلاب ، فولد لها منه العباس وجعفر
 وعبد الله وعثمان ، قتلوا مع الحسين عليه السلام بكر بلاء . . إلخ . . » ج ٤ ص ١١٨ .
 ٢ — وقال ابن الأثير « . . . وتزوج بعدها — أي بعد فاطمة بنت الرسول
 صلى الله عليه وسلم — أم البنين بنت حزام الكلابية ، فولدت له العباس وجعفر وأبوه عبد الله
 وعثمان ، قتلوا مع الحسين بالطف . . إلخ . . » ج ٣ ص ٢٠١ . يتضح مما ذكرناه أن
 المصدر الذي نقل عنه الأستاذ عبد السلام هارون مصدر لا صحة له .

فاضل ملف التلبي

رد الأستاذ عبد السلام محمد هارون

ما ذكره الأستاذ صحيح لا غبار عليه ، بيد أن القول بأن المصدر الذي نقلت عنه
 في أثناء التعليق — وهو كتاب المعارف لابن قتيبة — مصدر لا صحة له ، فيه شيء من
 المبالغة والتسرع ، ونحن نربأ بالأستاذ الفاضل أن يقع فيهما . فمن المؤلف لقراء كتب
 التاريخ والأنساب ، أن المؤرخ كثيراً ما يترك التقصي للأعلام واستيعابها ، فإذا أورد
 نسل رجل من الرجال لم يلتزم إطلاقاً أن يسردهم جميعهم سرداً ، بل يكتفي بذكر من
 برز له أو وصل علمه إليه ، ولقد يتعمد حيناً إغفال بعضهم أو تناسيه لأغراض خاصة
 قد يكون الإيجاز أحدها .

وكثيراً ما يدرج النسابون أسماء بعض الآباء والأجداد في عمود النسب ، وذلك
 شائع متعارف بين الباحثين . ونحن إذا نظرنا إلى طبيعة عبارة ابن قتيبة وجدناها لا تعني
 الاستيعاب الكلي ، فهو يقول : « أم البنين كانت عند علي بن أبي طالب فولدت له
 العباس وجعفر وأبوه عبد الله » . يعني بذلك أن هؤلاء الثلاثة منها لا أنهم كل من ولدت .
 فبلغ ما يستطيع أن يقول الناقد هو أن ابن قتيبة قصر في استيعاب أولاد أم البنين بله
 القول بأنه اقتصر على ذكر هؤلاء الثلاثة . ومما حمل ابن قتيبة على هذا الاختصار أن هؤلاء
 البنين الأربعة لم يعقب منهم أحد إلا « العباس » وإنما يهتم النسابون بذكر المعقبين من
 الأولاد . فهذا هذا .

عبد السلام محمد هارون

زهراث منثور

فوائد

لا تشرب الخمر

الأستاذ فهمي عطا الله

يعتقد كثير من الناس أن القليل من الخمر لا يضر، بل ربما ينفع .. إلا أن هذا الاعتقاد الفاسد، هو بدء المصائب .. لأن الخمر كغيرها من المخدرات، يزيد متاعها الكمية في كل مرة، حتى يحس نفس المستوى من التخدير .. ومن ثم يكون الإدمان .. والذين يشيعون أن للخمر منافع، هم كذبة آثمون .. إذ أن أضرارها كثير عددها، وإليك بعضاً منها:

١ — تخدر المراكز العصبية العليا، فيصاب شاربها بحنون وقتي، فيلحق الأذى بالناس أو بنفسه.

٢ — تنبه القلب تنبهاً شديداً، يعقبه ضعف وهبوط.

٣ — تضعف مناعة الإنسان ضد العدوى بالأمراض .. وهي تخدر الكرات الدموية البيضاء التي تعتبر حارسه الجسم من كل عدو خارجي يفكر في الاعتداء على صحة الإنسان.

٤ — مدمن الخمر معرض للإصابة بالسل أكثر من غيره .. وإذا أصيب بالتهاب رئوي، كان الأمل في نجاته منه ضعيفاً جداً.

٥ — نسبة نجاح العمليات الجراحية في مدمني الخمر قليلة .. ولذا لا تؤمن شركات التأمين على حياة السكيرين.

٦ — أجري فحص دقيق، في عدة مستشفيات للأمراض العقلية، في أنحاء مختلفة من العالم، وقد أسفر هذا الفحص عن أن ما يقرب من ٥٠٪ من نزلاء تلك المستشفيات، هم سلالة آباء اعتادوا شرب الخمر.

٧ — الخمر تتلف الكبد والكلى وتسبب الضعف العقلي ،
والجثماني ، والعصي .

٨ — المصابون بضغط الدم ، والبول السكري ، وأمراض القلب لو شربوا
الخمر ، كانوا بمثابة المنتحرين .

٩ — إن الخمر لا تساعد على الهضم ، كما يشيع الواهمون بهذا النفع عنها ، بل
هي على النقيض تعرقل عملية الهضم .

١٠ — ليس لابنة الحان — وهي رجس من أعمال الشيطان — أي قيمة
غذائية وكيفيك أن تعرف عن مدى تفاهتها كغذاء ، أن زجاجة البيرة لا تحتوي
على قدرة غذائية أكثر مما تحتويه ملعقة أرز واحدة .

١١ — مدمن الخمر الفقير ، ينفق على كؤوس الطلا ، أضعاف أضعاف ما ينقعه
على صحاف الطعام ، وهو يجوع ليسكر ، ولكن على حساب صحته وصحة زوجته وأطفاله
الصغار فيتعرضون جميعاً للأمراض الفتاكة التي تتسبب عن نقص التغذية ، كالبلاجرا
وغيرها ، وهم أيضاً يصابون بالسل .

١٢ — تدل الإحصاءات الطبية على أن نسبة كبيرة من الذين يصابون بالأمراض
التناسلية . تعرضوا لهذه الأمراض على أثر شربهم للخمر التي تضعف في شاربها عقل
الكبت الذي يخزن فيه الإنسان تعاليم الدين والأخلاق .

١٣ — ما من مدمن للخمر أعقب نسلاً قوياً حيث أنها تورث صفات
الضعف للجنين من الخلية الضعيفة السكرى التي تكونه .

١٤ — إن أكثر من ٤٠ ٪ من حوادث السيارات يرجع السبب فيها إلى
الخمر لأن أوقيتين وربع أوقية منه ، تنقص الاستجابة للمؤثرات إلى النصف . . .
فلو أن خطراً يتطلب وقوف السيارة بعد ثانية ، أوقفها الخمرور بعد ثانيتين . . .
ولذا فإن القانون يحتم سحب رخصة السائق إذا ثبت أنه كان شارباً خمرأ وقت
وقوع الحادثة .

هذي هي غانية الكؤوس ساحرة قاتلة !!

فهل أنت بعد اليوم شاربها ١١٩٩

فهمي عطا الله

إي ومالت اسماءك

فراشد

١

قدم وفد من العراق على سليمان بن عبد الملك فقام متكلمهم فقال :
 والله يا أمير المؤمنين ما أتيناك رهبة ولا رغبة .
 قال سليمان : فلم جئت لاجاء الله بك ؟
 قال : نحن والله وفد الشكر . أما الرغبة فقد وصات إلينا منازلنا . وأما الرهبة
 فقد أمنّاها بعدلك . ولقد حببت إلينا الحياة وهونت علينا المّات .
 فأما تحبيبك إلينا الحياة فما تيسر من عدلك ، وحسن سيرتك .
 وأما تهوينك علينا المّات فإننا نرجوك لمن تخلف من أعقابنا .
 فاستحيا سليمان لما استقبله به وأحسن جائزته وجوائز أصحابه .

٢

أخذ مصعب بن الزبير رجلاً من أصحاب المختار فأمر بضرب عنقه فقال :
 أصلح الله الأمير ما أقبح بي أن أقوم يوم القيامة إلى صورتك هذه الحسنة ،
 ووجهك هذا الذي يستضاء به فأعلق بأثوابك وأقول : أي ربي سل مصعباً فيما قتلتني .
 قال : أطلقوه .
 قال : أيها الأمير اجعل ما وهبت لي من حياتي في خفض .
 قال : قد أمرت لك بمائة ألف درهم .
 قال : فإني أشهد الله ، وأشهد الأمير أن لابن قيس الرقيات نصفها .
 قال : ولم ذلك ؟
 قال : لقوله :

إنما مصعب شهاب من الـ — تجلت عن وجهه الظلماء
 ملكه ملك رحمة ليس فيه جبروت منه ولا كبرياء
 يتقي الله في الأمور وقد أفـ — ملح من كان همّه الانتقاء
 فضحك مصعب وقال : أرى فيك موضعاً للصنعة وأمر بلزومه وحسن جائزته .

OXFORD UNIVERSITY PRESS



يسرّها أن تلفت النظر إلى مطبوعاتها الحديثة الآتية :

A STUDY OF HISTORY by D.C. SOMERVELL £ 1-5-0

مختصر للمجلدات الستة الشهيرة التي ألفها أرنولد توينبي قام به المؤرخ القدير
د. ك. سومرفيل .

EGYPT by CHARLES ISSAWIE - 12-6

تحليل اقتصادي واجتماعي بقلم خليل عيساوي في جامعة بيروت الأمريكية .
الكتابان المذكوران من منشورات :

(Royal Institute of International Affairs)

THE BRITISH GENERAL ELECTION OF 1945
by MACCALLUM AND READMAN - 12-6

يصور هذا الكتاب بصفة خاصة المعارك الانتخابية البريطانية قانوناً وروحاً وعملاً
وبصفة عامة النشاط السياسي .

ESSAYS IN LAW AND HISTORY
by SIR WILLIAM HOLDSWORTH £ 1-1-0

LAW IN THE MAKING by PROFESSOR C.K. ALLEN
£ 1-1-0

تطلب هذه الكتب وسواها من مطبوعات أكسفورد
عن طريق المكتبات المحلية

المكتبة

أكتوبر ١٩٤٦

الفهرست

- ٨٣٣ اللغة العربية بين المعلم والطالب - - - - عادل الفضيان
- ٨٤١ مولد الفلسفة الإسلامية - - - - عباس محمود العقاد
- ٨٤٩ المعارضات في الشعر العربي - - - - علي الجارم بك
- ٨٥٩ الانتداب وكيف فرض على العراق - السيد عبدالرزاق الحسيني
- ٨٧٣ قلعة الجبل - - - - زكي محمد حسن
- ٨٨٣ أمجوبة الكهرياء في نشر الوفاء - - - - عبد السلام فهمي
- ٨٩١ المباحثات والمهادنات في الإسلام - - - - محمد عبد الغني حن
- ٨٩٩ قصة المضائق - - - - عبد الرحمن زكي
- ٩١٠ الفتاة الشهيدة - - - - بنت الشاطئ
- ٩١٥ عمر مكرم - - - - عبد المنعم حمادة
- ٩٢٥ قصائد : سويد بن أبي كاهل البشكري ، عبد الرحمن صدقي ،
محمد بهجة الأثري ، زهير ميرزا ، سيد قطب
- ٩٣١ نقد وتعريف : أحمد محمد شاكر ، أحمد فؤاد الأهواني ،
إسحق رمزي ، حسن كامل الصيرفي
- ٩٦٠ الشيخ عمران (قصة) - - - - طه عبد الباقي سرور
- ٩٦٦ أنباء - - - - -
- ٩٧٧ رسائل القراء - - - - -
- ٩٨١ فهرست المجلد الثاني - - - - -

الكتاب

مجلة شهرية للآداب والعلوم والفنون

تصدر عن دار المعارف بمصر

رئيس تحريرها عادل القضيبي

- تنشر المجلة من المقالات والرسائل ما توافق عليه ويكون مخصوصاً بها .
 - جميع الحقوق الخاصة بما تنشره المجلة من مقالات ورسائل ورسوم محفوظة لدار المعارف للطباعة والنشر بمصر .
 - ترسل المكاتبات إلى : مدير دار المعارف للطباعة والنشر - قسم المجلة - ٧ شارع القنطرة بالقاهرة .
 - الإعلانات بنفق عليها مع دار المعارف بمصر .
 - لا يقبل الاشتراك إلا عن سنة وقبته :
 - ١٠٠ ليرة مصري لمصر والسودان .
 - ١١٠ قروش مصرية للبلاد العربية الأخرى أو ما يعادلها .
 - ١/٣ /- لإنجلترا
 - ١/٧ /- أو ٦٢ دولار للبلاد المنتظمة في اتحاد البريد العام
 - ١/١٣ /- أو ٨ دولارات للبلاد غير المنتظمة في اتحاد البريد العام
- نسخة :
- | | | | |
|--------------|---------|--------------------|-----------|
| مصر والسودان | ١٠ قروش | فلسطين وشرق الأردن | ١٢٠ ملاً |
| لبنان وسوريا | ١٢٠ غل | العراق | ١٢٠ فلساً |

اللغة العربية بين المعلم والطالب

مُترى أكان الناس في الغابر من الأزمنة يضجّون من ضعف أبنائهم في اللغة صجبتا منه في العهد الأخير . مُترى أكانوا يقيمون لهذه العلة المآثم كما نقيم لها نحن في كل موسم مآثماً وعويلاً نرثي فيه ونندب وننادي بالويل والثبور ونذهب أحياناً إلى مكمن الداء فنسبر غوره ونصف للبرء منه الدواء ثم يرفض المآثم وتبدد الصيحات تبدد الدخان في أجواز الفضاء ويعود العام سيرته من الدوران فنعود إلى الضجيج والنحيب ...
وليس لأحد أن ينكر علينا هذا الهوس بأمر أبنائنا ولا هذه العناية بشؤون لغتنا فأولادنا كما يقول الشاعر هم أكبادنا تمشي على الأرض أو كما يقول الآخر :
هم مني النفس فسبحان الذي جمع الدنيا فكانت في البنين

ولغتنا هي رمز رقينا وعنوان حضارتنا بل هي الدليل على وجودنا أمة حية بين الأمم فمسير كل شعب مرهون بمسير لغته قوة وضعفاً رقياً وانحطاطاً حياة وموتاً فإن نحن بذلنا من ذات أيدينا وذات أنفسنا الجهد والمال فإنما نصون بهما تراثاً وصل إلينا رائعاً مجيداً وتعهده غراساً نرجو منه أنضر الزهر وأطيب الثمر ونسوق البرهان على أننا شعب حي يُضفي من حياته على لغته ويستمد من لغته معاني الحياة فيسير بها كما تسير به في لحاج العزة ومناكب المجد يستوحي رواثعها وينفخ فيها روحاً جديدة من فنون شعرائه وكتابه فيُبقي على هذه الصلة الروحية بينه وبينها وتكون له رسول فكره ومجلى وحيه ويضمن لها كما تضمن له البقاء والحلود وإلا انقرضت بقاينا ودرست معالم لغتنا وصار كل منهما في ليالي الحياة شبحاً من الأشباح وما أصدق قول القائل :

إن الشعوب هي اللغات حياتها بحياتها والموت في خذلانها

والناس في العصور الأولى ما كان لهم أن يرضوا ولا أن يفضوا سواء أقمّر أبنائهم في تحصيل أشتات العلوم أم برعوا فيه لأن التماس العلم إنما كان ترفاً عقلياً يظفر

به المحظوظون من طلاب المتعة الروحية أو ليست كلمة « مدرسة » معناها المتعة في اللغة اليونانية ومعناها اللعب في اللغة اللاتينية فلا عجب أن كان تحصيل العلم متعة عقلية ورياضة روحية يقبل عليها الإنسان إقباله على أنفس ما يتمتع به نفسه من لذائد العقل والروح . وإن نحن تجاوزنا عهد القرون الخوالي وانحدروا من زمن الكتابة الهيرغليفية والكتابة الصينية إلى الزمن الذي ألهم الله فيه هؤلاء الفينيقيين باختراع الحروف الأبجدية وبالإبحاء إلى الإغريق فاللاتين بأن يستنبط كل منهما من ذلك الاختراع حروف لغته ومدلولات أفكاره وأصواته إذا هبطنا من ذلك العهد السحيق إلى عهد المسيحية فالإسلام رأينا الأنبياء والملوك يهتمون بأمر التعليم اهتماماً نشعر معه بالهدف الأعلى الذي كانوا يصبون إليه من نشر العلم فهذا عيسى عليه السلام وقد كان ينادى يامعلم يامر رسله أن يطوفوا بالبلاد ويعلموا الناس وهذا محمد عليه الصلاة والسلام يفترق أسرى بدر فمن لم يكن له فداء أمره أن يعلم الكتابة عشرة من أبناء المسلمين وهؤلاء الخلفاء المسلمون يعنون بافتتاح المدارس عناية رجال الكنيسة بإنشاء الأديرة والمدارس وهؤلاء ملوك الفرنجة يلحقون المدارس بقصورهم وهذا شرلمان يستقدم العلماء من كل جنس ويعمل جاهداً في أخريات أيامه في أن يتعلم الكتابة .

ولا خفاء أن المعلم كان يلذ له التطوع في سبيل الله وفي سبيل العلم فقد كان يشعر باغتراب روحي سام إذا هو استطاع أن ينقل إلى المستمعين له ما يزخر في صدره من حقائق الدين وآيات اللغة والبيان وكان الطالب كذلك يلذ له تجشم الصعاب ومعااناة الأسفار وقد كانت قطعة من العذاب للأخذ عن إمام من الأئمة وللاعتراف من منهل عالم من العلماء أو أديب من الأدباء فمعلم هذي فضيلته حري أن يكون مغرمًا بالمثال الأعلى يسعى له ويتفانى فيه وطالب هذا استعداده جدير بأن يبلغ من العلم غاية الغايات . ولعل الروحانية التي كانت تحيط بالمعلم هي التي دعت سقراط إلى أن يرى وجوب تجرد المعلم عن المادة فلا يتناول أجراً على تعليمه فوجه الحقيقة التي يث رسالتها أصون من أن يلوث بشوائب المادة . ويقرب من هذا تعليم المسيحيين في الأديرة بيد أن فقهاء المسلمين وإن أجمعوا على أن المعلم لا ينبغي له أن يطلب سمعة أو جاهاً أو مالا أو مصلحة قد أقروا مع ذلك بالأجر للمعلم وربما كان هذا الإقرار أول خطوة قادت التعليم إلى سبيل الحرف والمهن .



واستيقظ المعلم والطالب على صوت النفير نفير العصر الحديث فإذا للعلم مدارس

منظمة تتدرج بين المدرسة الإلزامية وكلية الجامعة وإذا المعلم يتخرج في أرقى معاهد التعليم والتربية وإذا الطالب يجد أمامه السبل إلى العلم ممهدة معبدة فإن ركب بعدها غوارب الأسفار فاستكمالاً للتفرد والتخصص وإذا للتعليم مناهج وطرائق وامتحانات تعقد في آخر كل عام دراسي هي جواز الوصول والانتهاء إلى الغرض الأسمى أو إلى مرحلة من المراحل التي توصل إليه . ولقد كان المأمول بعد هذي الأنظمة الحديثة التي تفتقت عنها أذهان المشتغلين بالتربية والتعليم أن يجري نهر التعليم جرياً صالحاً يسقي غراس العقول وتنخرج جداوله حاملة الري إلى القصي النائي من رياحين النفوس ونباتها فتتمو وتزكو وتزدهر وتثمر فتقر بها عيون الفارسين وتنشرح صدورهم فلا يجأرون بشكوى ولا يرتفع لهم صوت ينذر بخيبة أو ملال .

ولكن وما أقسى لسن هنا لم ترتفع العقائر بالشكوى إلا من هذا النظام الحديث في فرع اللغة العربية وثمن عددنا اللغة العربية فرعاً لنكون متجنين عليها فهي أصل أى أصل سواء أنظرنا إليها من زاوية الوطنية أم نظرنا إليها من زاوية النفع والفائدة فاللسان والقلم هما الرسولان الحكيمان من الذهن إلى الذهن ومن القلب إلى القلب فالقلم هو إن شئت غصن زيتون وإن شئت ذبابة سيف واللسان هو مفتاح الخير والشر في الإنسان على زعم يزوب ذلك العبد الذي أمره سيده يوماً بأن يشتري له خير ما في السوق فأتاه بعدد من الألسنة صنع منها عدة ألوان من الطعام فتأفف الضيوف لما لم يجدوا إلا الألسنة طعاماً وغضب رب البيت فكان جواب يزوب أنه أطاع أمر سيده وأتاه بخير ما في السوق لأن اللسان مفتاح الخير وشاء سيده في اليوم الثاني أن يورط عبده فطلب منه أن يبتاع له شر ما في السوق فجاءه أيضاً بعدد من الألسنة وقال لسيده : إن اللسان مفتاح الشر ففطن السيد لحكمة عبده . . .

واللغة هي التي تحرك القلم واللسان فإن لم يكن الإنسان منها في ثروة وغنى عجز في الإعراب عما في ذهنه وجنانه ولا جدال في أن اللغة وسيلة لا غاية ولكن من ذا الذي يسعى إلى غاياته بوسيلة ضعيفة ويأمل في الفوز الباهر والنجاح الأكيد يقولون : إن الحسناء حسناء حتى في الثوب الخلق وإن اللؤلؤة لا يفض من فرندها المشرق كم من النحاس غير أن الحسناء لو جلست في ثوب قشيب دقيق ألا يزيد لها جمالاً وفتنة وأن اللؤلؤة لو ركبت في كم من اللجين أو العسجد ألا يكون ذلك الوعاء الغالي أدعى إلى الاحتفال بقيمة تلك اللؤلؤة وهل عاشت على الدهر فكرة أو سار

مسير الشمس بيت من الشعر إلا كان للأسلوب فضل صون تلك الفكرة ومعنى ذلك البيت يسلمهما عصرًا بعد عصر إلى كف البقاء والخلود ولا نخال معلماً من معلمي اللغة لا يعترف بهذه الفائدة وذلك الجلال فكيف إذن يضعف عن أن يبتث تلك الروح في نفوس طلابه وعن أن يقطع بذلك دابر الشكاوى المريرة التي تطلقها الخناجر والأقلام في نهاية كل عام .

على أن المعلم ليس وحده المسؤول عن ذلك الإخفاق فالتبعة موزعة بين استعداد الطالب وكفاية المعلم وصحة المنهج .

فالتطالب حباه الله بالدكاء وحلّى نفسه بخلة استيعاب العلوم والعارف فإن هو قصر عن إدراكها ولم تكن فيه عاهة ولا شذوذ ولا انصراف عن العلم فلا سبيل إلى تبرئة المعلم والمنهج من علة السقوط والحية . لقد شبه الأقدمون ذهن الطالب بأنه « كمثل ورق أبيض بقي لم يكتب فيه شيء . فإذا كتب فيه شيء حقاً كان أم باطلاً فقد شغل المكان ومنع أن يكتب فيه شيء آخر ويصعب حكه ومحوه » ونشبه نحن اليوم بلوحة المصور تنطبع فيها ما ينعكس عليها من الصور والمرائي . فمن العدل وحب الخير وحق الوطن أن نعى بما نعكس على هذه اللوحة من أفانين الصور وبما نخط في ذلك الورق الأبيض من سطور نيرة لا تزول ولا تمحى ولا سيما أننا نفرض على الطالب الطاعة ونكتب فيه عوامل التذمر والثورة ونفرغ ملكاته في القالب الذي نهوى . أبعد هذه العوامل المساعدة يخفق معلم اللغة العربية في تعليم الطالب إذن لا بد أن يكون هناك مع كفاية المعلم وصحة المنهج أسباب تعيق الطالب عن مجاني اللغة وأول هذه الأسباب قيام المربيّات الأجنبية على تربية أطفال الأثرياء وتعويدهم الحديث بكل لغة إلا اللغة العربية وتزويدهم عند ما يشبون عن الطوق بمكتبة صالحة من الكتب الأجنبية فينشأ الطفل عربي الجنس أجنبي الفكر واللسان ويزداد إعرافاً في العجمة إذا تعلم العلوم بلغة غير العربية ثم يطلب الآباء والرؤساء من معلم اللغة العربية أن يأتي بالمعجزات أما أبناء الشعب فإن نجحوا من التوجيه الأجنبي فهم كأبناء الأغنياء مصابون ببواعث أخرى تصدّهم عن العلم فمن هذه البواعث معلم غير كفي أو معلم كفي ولكنه مرهق بالعمل ومنهج مشحون بالمواد وأساليب في التدريس عقيمة وتهاويل مخيفة تصور لهم اللغة العربية أعقد من ذنب الضب وتقصان المكتبة العربية الحديثة من الكتب المشوقة وإقبال الشباب على مطالعة صحف المتعة والتسلية

إقبالهم على الملاهي البريئة وغير البريئة في رأى الآباء ومسمعهم وما أبعد العلم عن ذهن مشئت وفؤاد موزع ونفس حائرة . . .

والمعلم صحيح أنه كاد أن يكون رسولا ولكنه لم يوهب القدرة علي الإتيان بالخوارق والمعجزات فهو بشر محدود القوى آدبي الجهاد والكفاح ولئن حفت بالمعلم القديم هالة من الروحانية وسيرته صوفية تفانى فيها وتفانت فيه وجبب إليه التعليم طلاب ظاء إلى العلم إن المعلم الحديث مبتلى بطلاب لا تنقد في جوانح أكثرهم تلك الجذوة المقدسة من الحماسة للعلم ثم هو ينقصه أول شرط من شروط التعليم وهو الحرية فهو أسير المنهج أسير المفتش أسير نتائج الامتحان وهو كذلك غريق في مجموعة من « الحصص » يؤديها في جهد وإرهاق في حين ذهنه مشغول بأسباب معاشه في عصر كثير المطالب كثير النفقات وفي حين نفسه مهمومة بـ « كادر » ضخم اللوائح والقوانين زاخر بالمنشورات والمذكرات المفسرة أعوج الطرق لولي المعاني ضئيل الفائدة والعائدة على أن المعلم الكفي صاحب الضمير الحي لو تقاضى راتب وزير ما نال غير جزاء وفاق عن أنفاسه التي يلفظها كل يوم قطرة قطرة في كؤوس الحروف والكلمات . حكى ابن الدباغ أن عبد الله بن غانم الرعيني قاضي القيروان عام ١٧١ هـ دخل عليه يوماً ولد صغير له من المكتب فسأله عن سورته فقال حولني العلم من سورة الحمد فقال له اقرأها فقرأها فقال له تهجها فتهجها فقال له أبوه ارفع ذلك المقعد فرفعه فإذا تحته دنائير دون العشرين وفوق العشرة فقال له : ارفعها إلى معلمك فرفعها إليه فأنكرها المعلم على الولد وظن بعض الظن وحملها إلى عبد الله بن غانم فقال له عبد الله كالمعتذر : لعلك رددتها استقلالاً لها فقال المعلم ما أتيت لهذا وإنما ظننت ظناً فقال له القاضي : أتدري ما علمته يا معلم كل حرف منها خير من الدنيا وما فيها .

إن الأفراد كالأم لا تنعم بالهوادة والاستقرار ولا تنجح في التفرغ لشؤون الحياة ما لم تكن في مأمن من اقتصادها ومالها فالمعلم هبه تقاضى أعلى الأجور على مهنة التدريس فلن يلمع بإنتاجه أمراً خطيراً إذا فقد الاستقلال في الرأي لأن الحرية في التعليم هي روح التعليم فإني للرجل أن يعيش وهو مكبل بالأغلال فضلاً عن أعباء ثقال يلقى منها عرق القربة وتقطع عليه سبل التجويد فإن قضى المعلم سحابة نهاره متكلاً وآناء ليله مصححاً فمى يقرأ ويشقف ومتى يفكر في شؤون طلبته واستنباط النافع المفيد لهم ومتى يشارك عصره في سيره الأدبي أو العلمي ويكون له كلمة في ذلك السير يشعر معها الطالب

بسمو معلمه وورفعته فيخالجه ذلك الفخار الذي كان يخالج الطالب القديم الذي كان كأنما يتلقى عن معلمه الآيات البينات ولا بدع فشهرة المعلم منجذب إليه . ولقد يكون من هالة العصمة والإكبار في المعلم خطر على ذاتية الطالب وتفكيره الخاص لأن تأثيره بمعلمه وتقديسه لآرائه وإزالتها منه منزلة الرضى والافتناع والقبول قد تجعل من الطالب صورة طبق الأصل للمعلم على أنه خطر يزول إذا ناجى المعلم روح الطالب وعني بذكائه قبل ذاكرته وربى فيه ملكات الاستقلال فيشب الطالب خالص الطبع سليماً من التطبع . بقي المنهج وهو علة العلل فإن ولادة الأمر لما هالهم إخفاق الطلبة في التمكن من اللغة العربية لم ينصرف همهم إلى معالجة الحال النفسية للطالب والمعلم بقدر انصرافه إلى مداراة المنهج فتعاونوا عليه بالتهذيب مرة والتشذيب أخرى وبالحذف حيناً والتبسيط أحياناً حتى صار التبسيط شنشنة تعرف في أخزم وفي غير أخزم وحتى صار الكلام على التبسيط يدخل في روع الطالب أنه مقبل على حمل دونه ثقل الجبال وأن اصطیاد مفردات اللغة والوقوف على الأساليب الصحيحة وكشف أسرار البلاغة إنما هو أمر دونه اصطیاد العنقاء أو الظفر بالنوق العصفير ناهيك بالطريقة التي يعتمد إليها المعلم في حشو رأس الطالب بالمعارف التي لا تستقر في رأسه الصغير إلا ريثما يجوز الامتحان ثم تبخر مع أول شعاع من أشعة شمس العطلة والفراغ . ولم لا يعتمد المعلم إلى هذا الأسلوب ومعيار كفايته وقدرته على التعليم ما تسفر عنه نتيجة الامتحان من نسبة مئوية في نجاح طلابه وما عليه إذا نجح طلابه وقرن اسمه في تقرير المفتش بنعت جيد أو ممتاز أن يجترح أشنع جريرة بها يخلق روح تلميذه ويطفىء جذوة ذكائه ويقضي على ملكة التفكير في ذلك الدهن الذي كان في يديه وديعة غالية .

ولقد عمت موجة التبسيط كل مقومات اللغة فتناولت اللفظ والأسلوب والصرف والنحو والبلاغة والأدب فبدت اللغة العربية لدهن الطالب بعد ذلك التبسيط شجرة جرداء مقلعة الفروع جافة الفصوص .

لقد عوضوا الطالب عن الألفاظ والأساليب القديمة ألفاظاً وأساليب عصرية لأنها أدل على روح العصر الذي نعيش فيه فاللغة يجب أن تكون مرآة العصر وهذا صحيح ولكنه كان يجب أن يكون في المرحلة الأخيرة من التعليم لأن تمكن الطالب من الألفاظ والأساليب القديمة يكسبه ثروة ضخمة من الأدوات فيبني منها ما يشاء وابتدع ما يبتدع وليست الألفاظ القديمة كلها من طراز الجحمرش والسجنجل والعيطل ففي ألفاظ الجاهلية نفسها بله ألفاظ العصرين الأموي والعباسي ثروة من الخير ألا تهمل وليس الرجوع إلى القديم جهوداً

ورجعية بل صلة لاغنى لنا عنها إذا كنا نحفل بهذا التراث الضخم الذي وصل إلينا أو إذا كنا لا نريد أن نقيم الحواجز بينه وبين أبنائنا . كان الشاعر القديم يخرج إلى البادية ليتلقى صحيح اللغة من أفواه الأعراب ولقد روى لنا من ثقب بروايته أن الشيخ إبراهيم اليازجي وهو من هو قدرة وبلاغة أسلوب كان يقرأ كتاب كيلة ودمنة عشر مرات في السنة هذا ولا يخفى أن أعرف الناس باللغة الفرنسية مثلاً أعرفهم باللغتين اليونانية واللاتينية وبمصادر الألفاظ ومشتقاتها فكان من إغراقنا في الدعوة للأسلوب الحديث أن رأينا من يدعو للعامية لأنها أوثق صلة بالحياة من اللغة الفصحى في حين أن الدعوة للعامية ما تنفست في زمن من الأزمنة حتى خنقت في مهدها وهذه الجامعات الكنسية قد حرمت الصلاة باللغة العامية وليس هناك صلة أوثق من صلة العبد بخالقه وأعجب العجب ما قرأناه أخيراً من أن أستاذاً في الجامعة علي على تلامذته تفسير القرآن باللغة العامية ومن أن كاتباً من الكتاب يزدرى بكتاب وفيات الأعيان لأنه سجل للأموات ..

وقواعد الصرف والنحو قواعد عتيقة رأي وجوب تجديدها وتبسيطها وفي معظم الأحيان كان ذلك التبسيط والتجديد حذف فصول برمتها بدل أن يكون التبسيط حذف الحواشي والذيل إبقاء على تلك الوحدة التي تجمع في سلكها فرائد الكلام على الحرف والاسم والفعل . يدرس الطالب مثلاً باب المبتدأ والخبر أو باب المنادى في أبسط وجوهه . ثم ماذا يفعل لو طرح عليه في الامتحان إعراب : « لا خيل عندك تهديها ولا مال » أو إعراب : « ياتيم تيم عدي لا أبا لكم » . في رأينا أن الغلو في تبسيط القواعد العربية مجلبة إلى تشويه ذلك المنطق العجيب الذي يجمع شتاتها إعراب الجمل كحل المسائل الهندسية والحسابية فيه تمرين للذهن وفيه انصراف إلى التاريخ العربي نفسه وفيه عون على جلاء خوافي المعاني في أساليب الكتاب والشعراء فالقواعد ليست فقط علماً يشرح ما اعتور اللغة من تحول وتبدل في مجرى التاريخ بل هي أيضاً فن غاية الإتقان والكمال .

والاهتمام بالقواعد كان المحور الذي قام عليه ازدهار البلاغة والآداب في كل عصر ففي الهند قام علماء القواعد وعلى رأسهم يانيني (من علماء القرن الرابع قبل المسيح) بأبحاث طريفة في قواعد اللغة الهندية . وفي اليونان أفاض أفلاطون في دراسة أصول الكلمات وصيغها كما عني أرسطو بتركيز القواعد على المنطق ثم كانت مدرسة الإسكندرية فعقد الفقهاء إلى دراسة شعر أو مبروس في ضوء ما قعدوه من قواعد وحذا حذوم الرومان بعد ذلك ولكنهم عنوا في الوقت نفسه بعلم الأدب ولا ننسى أثر علماء الكوفة

والبصرة ولا أثر علماء أوروبا منذ عصر الانبعاث إلى يومنا هذا وأشهر تعديل أدخلوه على قواعدهم أنهم أخذوا بما قلناه عن صلة القواعد العربية بالتاريخ والأدب . أما البلاغة فقد أخطى أيضاً عليها الذي أخطى على القواعد فبسطة بالحذف دون مراعاة جلال شأن المحذوف فقد حذف من أبوابها باب الفصل والوصل ولعله في نظرنا أهم أبواب البلاغة . والطريف أن للبلاغة تعريفات جمّة منها أنها « معرفه الفصل من الوصل » ولو عرف كثير من الكتاب هذا الباب ووقفوا على أسرارهِ ودقائقهِ لاهتموا بأن يقدموا للقارئ أسلوباً لا تتعادي فقره ولا تتجافى ألفاظه ولا تختلط فيه حروف العطف اختلاطاً متنافراً متناكراً .

وأما الأدب فيطول الكلام فيه ولن تؤتي دراسة الأدب أكملها إلا إذا مكن المنهج المعلم من أن يقتدي بذلك الفلاح الذي يقاب أرضه بطناً لظهر قبل أن يبذر فيها البذور وإلا نما غرسه على حفاقي الأخاديد مما لا يكون فيه كبير جدوى . وسنظل نشكو من ضعف الطلاب في اللغة العربية ما لم يشترك الأهلون والدولة على حسم ذلك الداء بالوسائل التي أشرنا إليها في هذا المقال إشارات عابرة والله ولي التوفيق .

عادل الفضيل

مولد الفلسفة الإسلامية

للاستاذ عباس محمود العقاد

« لتتبعن سنن الذين من قبلكم شبراً بشبر وذراعاً بذراع
حتى لو دخلوا في جحر ضب لاتبعتهم »
حديث شريف

صدق الرسول الكريم

فإن تاريخ المذاهب والفرق في الإسلام قريب الشبه بتاريخها في المسيحية ،
وقريب الشبه بتاريخها قبل ذلك في الإسرائيلية ، بل هو قريب الشبه بتاريخ كل عقيدة
دينية انتقلت من دور الإيمان إلى دور الشرح والتفسير أو دور التوفيق بين النصوص
وما يستلزمه العقل من معاني النصوص . لافرق في هذا التطور بين دين ودين إلا من
حيث السرعة أو تراخي الزمن قبل ظهور الأطوار المتعاقبة . فهي في الإسلام أسرع ،
وهي في المسيحية أقل من ذلك سرعة ، وهي في اليهودية أبطأ من كلتا الديانتين
الكتابيتين ، لأسباب معقولة تقتضي ذلك التفاوت في سرعة الانتقال من دور الإيمان
إلى دور الشرح والتفسير .

فالتأويلات الفلسفية لم تظهر في الديانة اليهودية قبل « فيلو » الإسكندري
المعاصر للسيد المسيح ، أما الخلاف على نصوص التوراة بين السامريين وغيرهم فقد ظهر
في أواخر القرن الخامس قبل الميلاد ، ثم انقضت تسعة قرون بعد الميلاد حتى اتسعت فجوة
الخلاف بين القرائين والربانيين ، أي بين القائلين بالتزام الحرف وهم القراءون ، والقائلين
بجواز التفسير وهم الربانيون ، وكان الخلاف بينهم في مسائل العقيدة الكبرى مناسباً
لكل خلاف بين المتشددين والمتجوزين . فكان القراءون يقولون بالجبر ، والربانيون
يقولون بالاختيار ، ويقاس على ذلك كل ما بين الفريقين من وجوه الخلاف .

ولم يكن « فيلو » من الفلاسفة النقطيين للفلسفة أو المتفرغين للمنطق والعلوم
العقلية ، بل كان يمزج بين الدين والفلسفة ، ويزعم أن الفلسفة كلها مأخوذة من
نصوص التوراة ، ولكنه يجتهد في تأويل تلك النصوص بحيث تتسع للمعاني الفلسفية
التي تعلمها واطمأن إليها بعقله ، ويجعل الكلمات رموزاً وإشارات إلى القضايا المنطقية

والمعاني المجردة . فهو مؤمن بالتوراة ومؤمن بالمنطق الذي تستلزمه المدارك الإنسانية ، ولا يحيص له بين الإيمانيين من تحويل الكلمات إلى رموز وإشارات ، لئلا يكفر بالعقل أو يكفر بالدين .

وقد نظر فيلو إلى الأوصاف الحسية التي وصف بها الإله في كتب التوراة فلم يقبلها على ظاهرها ولم يستطع أن يرفضها لاطمئنانه الموروث إلى دين آباءه وأجداده ، فقال إنها رموز ومجازات تقرب المعاني إلى الذين يفهمون بالحس ولا يدركون المعاني المجردة بالرياضة والتفكير ، وانفتح له باب التأويل ، فذهب في التجريد إلى أبعد مداه ، وأنكر الصفات الإلهية ، لأن الصفة حد والله منزّه عن الحدود ، بل نزه الله عن التأثير في مادة الكون ، لأن المعنى الإلهي أشرف من جميع الأجساد المادية ، فإذا أثر فيها فإنما يكون هذا التأثير بالواسطة التي يودعها الله في بعض « القوى » الإلهية ، واحتال على تأويل الصفات بأنها نفي للنقص الذي لا يتصوره العقل في حق الخالق العظيم ، فهو قادر لأنه ليس بعاجز ، وعالم لأنه ليس بجاهل ، وغني بنفسه لأنه ليس بمفتقر إلى أحد ، وهو في قدرته وعلمه وغناه مقام فوق كل مقام يتخيله العقل من صفات الإنسان ، وكل ما يستطيعه العقل الإنساني من القربى إلى الله أن يدركه بالرياضة ثم يدركه بالعلم ثم لا يغنيه كلاهما عن الإلهام الذي يختص به سبحانه وتعالى من يشاء من عباده الخالص المقربين .



وكان أوريجين Origenes أكبر المجتهدين السابقين من أصحاب القول بالتفسير والتأويل في الديانة المسيحية ، ولم تظهر دعوته مع ذلك قبل القرن الثالث للميلاد . شغل أوريجين كما شغل فيلو بمسألة النصوص والتوفيق بينها وبين العقولات ، ومن عجيب الأمر أن هذا المجتهد الجريء على النصوص قد بلغ من الإيمان بالنص الحرفي في كلمة من الإنجيل مبلغاً لم يبلغه قبله ولا بعده أشد المؤمنين بالنصوص الحرفية في دين من الأديان ، نخصي نفسه لأنه قرأ في إنجيل متى أنه « يوجد خصيان ولدوا هكذا من بطون أمهاتهم ، ويوجد خصيان خصاهم الناس ، ويوجد خصيان خَصَّوْاْ أنفسهم لأجل ملكوت السموات ، من استطاع أن يتبتل فليفعل » .

ومن ثم يرى أن أوريجين لم يكن من الفلاسفة المنقطعين للفلسفة ، بل كان من المؤمنين المتبتلين الغلاة في النسك والعبادة ، ولكنه تعلم الفلسفة وأدرك البدائنه العقلية فاضطره فرط الإيمان إلى التوفيق بينها وبين نصوص الكتب الدينية ، ولا سيما النصوص التي تشير إلى بنوة السيد المسيح ودلالة الثالوث والتوحيد . فقال إن البنوة كناية عن

القربى ، وفهم معنى الكلمة التي كانت في البدء فهم الرجل الذي اطلع على مذهب هيرقليطس ومذهب أفلاطون ، لأن الأول يقول إن الدنيا تتغير أبداً فليس لها وجود حقيقي وراء هذه الظواهر غير وجود الكلمة المجردة أو العقل المجرد الذي لا ينقطع عن تدبيرها ، ولأن أفلاطون يقول بسبق الصور المعقولة على الأجسام المحسوسة ، فجاء أوريجين بعدهما ليقول إن السيد المسيح هو مظهر العقل الخالد تجسم بالناسوت ، وأن ظهوره في الدنيا حادث طبيعي من الحوادث التي يتجلى بها الإله في خلقه ، واجتهد في تأويل النصوص ، فجعل للكتب الدينية تفسيرين : أحدهما صوفي للخاصة ، والآخر حرفي لسائر الناس ، وبشر بخلاص خلق الله جميعاً في نهاية الأمر حتى الشياطين ، ولم يكن ينكر الشياطين أو ينكر قدرة السحرة على تسخيرها في الإضرار بالناس ، ولكنه — من عجب التناقض في الطبع الإنساني — كان يرى أن الأسماء العبرية دون غيرها هي الأسماء التي تجدي في الاستدعاء والتسخير ، وينسى أنه جعل للأسماء والحروف هنا سلطاناً على الكون يقصر عنه سلطان المعاني والمسميات .

وخلف أوريجين تلميذان قويان، هما آريوس في الإسكندرية، ونسطور في سورية، فضا في التأويل والتوفيق بين النصوص والمعاني ، ولكنهما اختلفا بينهما أشد اختلاف يخلفه اللدد والشحناء ، وتراميا كما ترمى أتباعهما زمناً بتهمة الكفر والجحود ، لأن آريوس كان يقول بأن المسيح إنسان حادث ، ونسطور كان يؤمن بالطبيعة الإلهية في المسيح ويأبى التسوية بينه وبين الله في الدرجة والقدم . ودخلت العوامل السياسية في هذا الخلاف فدفعت به إلى أقصى مداه .

وهذه كلها كما رأينا مذاهب في الدين تصطبغ بالصبغة الفكرية ، ويمتزج فيها الإيمان بالتفكير . أما مذاهب الفلسفة المسيحية التي تصدى لها المفكرون من غير رجال الدين فلم تظهر في العالم المسيحي قبل انقضاء عدة قرون ، وتأخر ظهورها إلى ما بعد ظهور الفلسفة الإسلامية في أوربة الغربية .



على أن الفرق والمذاهب لم يترأخ بها الزمن في الإسلام كما تراخى بها في اليهودية والمسيحية ، ولم ينقض جيل النبي نفسه حتى ظهرت مسألة النص والتفسير ولحقت بها المسائل التي اقترنت بها في كل عقيدة دينية ، كمسألة القضاء والقدر ، ومسألة الظاهر والباطن ، ومسألة الصفات الإلهية ، وما ينبغي للروح من الصفات بعزل عن عالم المادة أو عالم الأجساد .

ويتوقف فهم الحقائق في هذه الحركة كلها على فهم البواعث التي أوجبت السرعة هنا وسمحت بالإبطاء والإرجاء هناك .

فاليهودية عند نشأتها لم تنهض لها ضرورة قاضية بالتعجل في التفسير والتأويل ، لأن اليهودية نفسها كانت بمثابة فلسفة تجريدية بالقياس إلى العقائد الوثنية والأديان المجسمة التي نشأت بينها ، إذ كانت تدعو إلى التوحيد وعبادة الإله المجرد في السماء بين أناس يعبدون الأوثان ويحسمون الأرباب .

وكان أنبياء اليهود يتلاحقون واحداً بعد واحد ، فيشغل النبي الأمة بأقواله عن تفسير أقوال الدين سبقوه إلى استنزال الوحي من الله .

وينبغي أن نذكر هنا أن الدينين الكتائيين العظيمين اللذين ظهرا بعد اليهودية إنما كانا تعديلين في نصوص الدين اليهودي ومعانيه ، فهما خليقان أن يشغلا كل فراغ كان متسعاً لتفسير النصوص ومحاولة التوفيق بين النقول والمعقول .

وقد تلاحقت الهجرة والتشتيت على الأمة اليهودية منذ أيامها الأولى ، وأصابها الحزن من ذوي قرباها ، ونزل بها الحيف من الدول القوية المسلطة عليها ، فاشتدت في نفوسها العصبية القوية ، ونفرت كل النفور من البدع الأجنبية ، وتحصنت دونها بحصن منيع من العزلة الروحية والفكرية ، فأحجمت عن الفلسفة التي تطرقت إليها من جانب الإغريق وجانب المشاركة الفارسيين والهنديين ، ولم تكن هذه الفلسفة على هذا قد تكاملت في بلاد الإغريق أو تفرقت منها بين الأقطار الشرقية ، لأنها لبثت في دور التكون والتكامل والتعليق والتذييل إلى ما بعد ميلاد المسيح .

أما المسيحية فقد تأخر تدوين كتبها إلى أواخر القرن الثاني للميلاد ، وكان معظم هذه الكتب مسطوراً باللغة الإغريقية ، فلا يطلع عليها سواد المسيحيين . وقد كانت جمهرة المسيحيين في أوائل الأمر من عامة الناس الذين يقنعون بالإيمان اليسير ، ولا يتعمقون في النصوص ولا في التأويلات ، فلما آمن المتعلمون بالدين الجديد ، كان اختلافهم مقصوراً على بيئات الدرس والثقافة ، إلى أن قام في العالم المسيحي ملوك يجلسون على العروش ، فخرج الخلاف المدرسي إلى معترك السياسة الزبّون ، ونجمت الفرق والمذاهب ، وهي في أحضان الدولة تعتمد على بأس الملوك والأمراء من أحد الطرفين أو من كلا الطرفين ، أو من جميع الأطراف في بعض الأحوال .

أما الإسلام فقد كان الاستعداد فيه لظهور الفرق والمذاهب على غير ما رأينا في اليهودية والمسيحية من جميع الوجوه . كانت الأسباب مهيأة لظهورها منذ الجيل الأول

سواء من جانب الفلسفة أو من جانب المشكلات اللاهوتية التي شغلت عقول الباحثين بين اليهود والمسيحيين .

كان الإسلام خلواً من الكهانة التي تستأثر بالدرس والتأويل ، وكان القرآن صريحاً في الأمر المتكرر بالنظر والتفكير ، وكان القرآن كتاباً محفوظاً في حياة النبي عليه السلام ، فلم يطل العهد بالمسلمين في انتظار التدوين والاتفاق على نصوص الكتاب . وكان المسلمون يؤمنون بأن محمداً عليه السلام خاتم النبيين ، فلا ينتظرون نبياً آخر يتم الرسالة أو يغنيهم عن الاجتهاد في معاني الكتاب أو معاني الأحاديث النبوية .

ولم يجهر محمد عليه السلام بالدعوة الإسلامية حتى كانت مشكلات المذاهب المتقدمة قد ملأت آفاق الشرق العربي ، وانعقدت عليها الأقوال من طوائف المختلفين هنا وهناك ، وتسرب الكثير منها إلى الجزيرة العربية قبل الدعوة الإسلامية ، سواء منها أقوال الفلاسفة وأقوال رجال الدين من جميع النحل والأجناس ، وأشار القرآن الكريم إلى الخلاف بين الأديان المتعددة ، فجاء فيه من سورة الحج : « إن الدين آمنوا والذين هادوا والصابئين والنصارى والمجوس والذين أشركوا ، إن الله يفصل بينهم يوم القيامة ، إن الله على كل شيء شهيد » . وأشار إلى الدهريين ، فجاء فيه من سورة الأنعام : « وقالوا إن هي إلا حياتنا الدنيا وما نحن بمبعوثين » ؛ وجاء فيه من سورة الجاثية : « وقالوا ما هي إلا حياتنا الدنيا نموت ونحيا وما يهلكنا إلا الدهر ، وما لهم بذلك من علم إن هم إلا يظنون » . . . بل أشار في سورة آل عمران إلى تأويل المتشابه من الكتاب ، فقال : « هو الذي أنزل عليك الكتاب منه آيات محكمات هن أم الكتاب وآخر متشابهات ، فأما الذين في قلوبهم زيغ فيتبعون ما تشابه منه ابتغاء الفتنة وابتغاء تأويله ، وما يعلم تأويله إلا الله » .

وكان بعض المسلمين يسمعون بالتوراة ، ولم يطلعوا عليها ، ولكنهم سمعوا أنها أنبأت بظهور النبي وبغير ذلك من أحداث آخر الزمان ، وأن الأجرار يخفون هذه النبوءات إمعاناً منهم في الكفر والضلالة وحب الرئاسة في الدنيا ، وقال لهم كعب الأجرار : « ما من الأرض شبر إلا مكتوب في التوراة التي أنزل الله على موسى ما يكون عليه وما يخرج منه إلى يوم القيامة » .

وفهم المسلمون أن هذه الأسرار لا يعقل أن تودع في التوراة ، ولا تودع في القرآن ، لأن الله لم يفرط في الكتاب من شيء ، وإنما تبذل هذه الأسرار لأهلها ، وإنما سبيلهم في معرفتها أن يتوسلوا بالتقوى ، ويستعينوا بمن سبقهم من أجرار الأمم

الأولى ، ويستدرجهم بالمحاسنة والنصيحة إلى الكشف عنها، فلم يكن لطلاب المعرفة بد من الدخول في معترك الفرق الدينية بين من يزعم أنه على الحق ومن يقال إنه على الضلال . ولما انتشر الإسلام كان انتشاره في الرقعة التي جمعت كل هذه الفرق والمذاهب وشهدت بينها مجالس المناظرة ومصارع النزاع والقتال . وكانت الفلسفة الإغريقية قد بلغت أوجها في آسيا الغربية ، ومدرسة الإسكندرية ، وترددت أقاويلها ومناقضاتها ما بين مصر وسورية والعراق وأطراف البلاد الفارسية ، حيث يتصدى للتعليم أطباء النساطرة ومعهم كتب الإغريق في الحكمة والتصوف والمنطق والجدل وأشباه هذه الموضوعات ، فلم يبق سبب من الأسباب التي تنشئ الفرق والمذاهب إلا وقد تهيأ للظهور من جميع نواحيه عند قيام الإسلام .

على أن السبب الذي طوى كل هذه الأسباب جميعاً هو قيام الدولة مع قيام الدين الإسلامي في وقت واحد ، وهو ما لم يحدث في بني إسرائيل ولا في عالم المسيحية ، وعليه تدور الخلافات بين الفرق جميعاً من قريب أو بعيد .

فالنزاع على الدولة بين علي ومعاوية مرتبط بنشوء الخوارج ونشوء الشيعة ، ومرتب كذلك بنشوء القدرية والمرجئة ، والقائلين بالرجعة وتناسخ الأرواح ، ومذهب أهل الحقيقة ومذهب أهل الشريعة ، وما استتبعه من فرق الباطنية وأصحاب الرموز والأسرار ، على تفاوت نصيبهم من الحكمة الدينية ، أو الحكمة الفلسفية .

ويستطاع رد الخلاف هنا إلى محور واحد ، وهو الخلاف بين أنصار الواقع وأنصار التغيير ، أو بين أنصار المحافظة وأنصار التجديد حيث كان .

روي عن يزيد بن معاوية وقد حمل إليه رأس الحسين أنه سأل من حوله وهو يشير إلى الرأس الشريف : « أندرون من أين أتى هذا ؟ إنه قال : أبي علي خير من أبيه ، وأمي فاطمة خير من أمه ، وجدي رسول الله خير من جده ، وأنا خير منه وأحق بهذا الأمر . فأما أبوه فقد تحاج أبي وأبوه إلى الله وعلم الناس أيهما حكم له ، وأما أمه فلعمري فاطمة بنت رسول الله خير من أمي ، وأما جده فلعمري ما أحد يؤمن بالله واليوم الآخر يرى لرسول الله فينا عدلاً ولا ندأ ، ولكنه أتى من قبل فقهه ولم يقرأ : " قل اللهم مالك الملك تؤتي الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء ... " » .

فمن خدمه الواقع هذه الخدمة الجللى لاجرم يؤمن بأن « الواقع » هو قدر الله وقضاؤه الذي يدان به العباد .

ومن خالفه في ذلك لاجرم يعتصم بالرأي والتفسير ليفهم القدر الإلهي على الوجه الذي ينهض به دليله ويسقط به دليل خصمه .

ومن ثم تنفرج الطريق بين طلاب الواقع وطلاب التغير في كل مجال .
فطلاب الواقع يقولون بطاعة السلطان القائم ، وطلاب التغير يقولون بطاعة الإمام المستر ، ويقولون بعلم الظاهر وعلم الباطن ، أو بعلم الحقيقة وعلم الشريعة ، أو بالفرق بين الكلام الواضح الذي يفهمه الدهماء والكلام الخفي الذي يفطن له ذوو البصر والاطلاع .
يروى عن الإمام الباقر أنه قال : « إن اسم الله الأعظم ثلاثة وسبعون حرفاً يعرف منها سليمان حرفاً واحداً تكلم به فأُتي إليه بعرش مملكة . . . ونحن عندنا منها اثنان وسبعون حرفاً ، وحرف عند الله استأثر به في عالم الغيب وحده » .

ويدور على هذا المحور من جانب آخر خلاف القائلين بإسلام بني أمية والقائلين بتكفيرهم والقائلين بإرجاء الحكم عليهم إلى يوم القيامة ، وهم أصحاب الفرقة التي اشتهرت باسم المرجئة من أوائل فرق الإسلام .

ويغلو من هنا فريق كالخوارج فيكفرون علياً ومن والاه ، ومن هنا فريق كالسبائية فيؤلهون علياً وينكرون القول بموته ، وإعماشبه للناس قتل ابن ملجم شيطانياً تصور بصورته وصعد علي إلى السحاب ، فالرعد صوته ، والبرق سوطه ، وموعده يوم يرجع فيه إلى الأرض فيملاؤها عدلاً ويقضي على الظالمين ! أو يقولون كما يقول البناية أتباع بنان بن سمعان إن روح الله حلت في علي ثم في ابنه محمد بن الحنفية ثم في ابنه أبي هاشم ثم في بنان ، أو يقولون بتناسخ الأرواح من آدم إلى علي وأولاده الثلاثة ، أو يقولون كما قالت الزرامية إن الله قد حل في إمام بعد إمام إلى أبي مسلم الخراساني صاحب الدعوة العباسية ، وإنه لم يقتل ولا يجوز عليه الموت وفيه روح الله .

ويكثر الكلام بين هذه الفروض والظنون على ماهية الروح وماهية الحقيقة الإلهية وما ينبغي لله جل وعلا من التنزيه وما يمتنع في حقه من التجسيم والتشبيه ، وتمتزع النوازع الذهنية بنوازع المصلحة والسياسة والعواطف المكبوتة ، فيستمد كل منها عوناً من الآخر على الإقناع واستجلاب الأنصار والأشباع .

ومن البديهي أن دعاة التغير يتقنون جهدهم سلطان الواقع حيث هو قائم عزيز الجانب مبثوث العيون ، فابتعدوا من دمشق الشام واتخذوا لهم ملاذاً مأمونا عند أطراف الدولة الشرقية فيما وراء النهر خاصة ، كما كانت تسمى في تلك الأيام .



هنالك لم يكن أحد من المتعلمين يشتغل بالأمور العامة دون أن يعرض له البحث في الشريعة والحقيقة ، والظاهر والباطن ، وأقوال المختلفين على القضاء والقدر وعلى صفات الله وحرية الإنسان وماهية النفوس والأرواح ، وما يصح أن يفرض عليها من العقاب أو تجزئ به من الثواب ، وكل أولئك هو موضوع الفلسفة الأصيل ، قد تسرب إلى خراسان من مراكز الدولة الإسلامية ومن تراث الأمم الحالية ، ثم أعانته جوار الهند بمورد آخر من موارد الحكمة والعلم التي لا تزال مشغولة بأشياء هذه البحوث .

ولما ذهبت الدولة الأموية وقامت الدولة العباسية لم تتبدل الحال في تلك الأرجاء ، لأن العلويين والعباسيين على السواء خبراء بالمذاهب والتفسيرات وكلهم من أنصار النظر والاستدلال . وقد قامت الدعوة في الشرق باسم آل النبي ، قبل أن تقوم صريحة باسم بني العباس ، ثم زيد على الأطراف التي تتطلع إلى التغيير طرف آخر في أفريقية الغربية بعد قيام الدولة العباسية ، فقامت هنالك دعوة الفاطميين ، وعرفت سبيلها إلى أقصى المشرق حيث كان الناس يؤثرون العلويين على العباسيين ، ولا سيما بعد تشريد أبناء علي وحرمانهم واضطهادهم في أيام بني العباس .

فأصبحت الأطراف الشرقية وكراً يسمع فيه كل صوت من أصوات البحث والنظر والاستدلال .

عباس محمد العقاد

المعارضات في الشعر العربي

٤ - العصر العباسي

الأستاذ علي الجارم بك

وهذا عصر كل ما فيه جديد ، فهو جديد في اتجاهه العربي ، جديد في سياسته ، جديد في روحانيته وفلسفته ، جديد في مدنيته . أو قل هو جديد في كل شيء ، فإنك إذا وازنته بالعصر الأموي ، وبخاصة الصدر الأول منه ، رأيت حضارة جديدة ، وأخلاقاً جديدة ، وصنفاً من الناس جديداً .

انتزعت الخلافة الإسلامية من برائن الأمويين بسيف الفرس ورماحهم ، فركن العباسيون إلى سياستهم ، واتخذوا منهم وزراء وقواداً ، وفتحوا لهم أغلاق أسرارهم ، فدخلوا إليها من كل باب . ولم ينس الفرس ، أو طائفة منهم ، أن العرب هم الذين ثلوا عروشهم ، وأذلوا تاريخهم الحربي المجيد . ثم إنهم لم ينسوا ما منوا به من الاضطهاد في عهد بني أمية ، لذلك ناصروا بني العباس وعملوا جاهدين في بطل وحذر أن يستلوا النفوذ والسلطان من أيديهم قليلاً قليلاً .

وقد نام العباسيون وهم في سكرة الأمل ، والتعطش إلى الملك ، وشفاء أضعاف قديمة أركدتها سماحة الإسلام في صدورهم حيناً ، عن هذا الخطر واستغشوا ثيابهم دون رؤية أشباحه وتهاويله . ولم يهمس في أذهنهم ذلك الخاطر الذي جال بصدر المتنبي بعد مائتين من السنين :

ومن يجعل الضُرْغام بازاً لصيده تصيِّده الضُرْغام فيما تصيِّدا

ولم يُصيخوا إلى قول نصر بن سيار :

أبلغ ربيعة في مرو وإخوتهم فليغضبوا قبل أن لا ينفع الغضبُ

ولينصبوا الحرب إن القوم قد نصبوا حرباً يحرق في حافاتهما الحطبُ

ما بالكم تُلقيحون الحرب مدنكم كأن أهل الحجا عن رأيكم عزبُ

وتتركون عدواً قد أظلكم بما تاشب ، لا دين ولا حسبُ

قَدِّمًا يَدِينُونَ دِينًا مَا سَمِعْتَ بِهِ . عَنْ الرُّسُولِ وَلَمْ تَنْزِلْ بِهِ الْكِتَابُ
فَمَنْ يَكُنْ سَائِلًا عَنْ أَصْلِ دِينِهِمْ فَإِنْ دِينُهُمْ أَنْ تُقْتَلَ الْعَرَبُ !
وتيقظ المنصور للأمر الداهم وتوهم أنه أدركه ، واهتز منه عرش الرشيد وظن
أنه استأصله ، ولكن هيهات هيهات !
تغلغل الفرس في الدولة العباسية فأصبحت فارسية إلا في شعارها ، كسروية إلا في
رايتها ، وفتنوا الناس بمدينة الفرس ، وأدب الفرس ، وبالمال ينثرهنا وهناك ، فاجتذبوا
القلوب ، وأذلوا أعناق الرجال ، وكانت لهم دولة في الدولة ، وملك في الملك ، وجند
وحاشية وشعراء وعز وسلطان . وكان الخلفاء قد مدّوا لأنفسهم في أسباب اللهو
والعبث ، وسحروا بالمدينة الجديدة فاستناموا إلى اللذات ، وتفككوا في النعيم ، وتركوا
لهم شؤون الدولة ينقضون فيها ما يشاؤون ويبرمون . واهتزت القصور بالموسيقى والرقص
والغناء ، وثملت مجالس الشراب بما فيها من عربدة ومجون ، وكأن كل شيء في بغداد
كان يردد قول أبي نواس :

إِنَّمَا الْعَيْشُ سَمْعٌ وَمُــدَامٌ وَنِــدَامٌ
فَإِذَا فَاتَكَ هَـذَا فَعَلَى الدُّنْيَا السَّلَامُ !

وأصبح للقيان الملك والسلطان من دون الخليفة ، فسمعنا الرشيد يقول بما
يزعم الرواة :

مَلِكُ الثَّلَاثِ الْآنَسَاتِ عَنَانِي وَنَزَانُ مِنْ قَلْبِي بِكُلِّ مَكَانٍ
مَا لِي تَطِيعُنِي الْبَرِّيَّةُ كُلُّهَا وَأَطِيعُهُنَّ وَهَنٌ فِي عَصِيَانِي
مَا ذَاكَ إِلَّا أَنْ سُلْطَانُ الْهَوَى — وَبِهِ قَوَيْنَ — أَعَزُّ مِنْ سُلْطَانِي

ثم سرت الفتن في أحشاء الدولة وأوصلها كلما أطفئت فتنة تأججت أخرى . وكانت
هذه الفتن تظهر أول الأمر في صورة خلاف ديني أو مذهبي ، ولكنها لم تكن في الحقيقة
إلا محاولة أجنبية لانتزاع الحكم من أيدي العرب . أما هؤلاء فكانوا في نشوة من الملك
والسلطان غافلين سادرين ، ولم تكن حيائهم اللاهية العابثة الماخنة إلا نذير الفناء ، وطلائع
البلاء . وهذه كارثة الأم العربية التي هبأت لابن خلدون أن يؤلف من نكباتها المتلاحقة
فلسفة وكتاباً ، فإن الاستعصام بالأجنبي والاستقواء به مصيبة لازمت بمالك الإسلام
منذ هذا العهد ، فكانت أمّ قيجها ومصدر بلائها ومعول انهيارها .

استعان بنو العباس بالفرس ثم بالأترك فدالت دولتهم وذهبت ريحهم ، وأصبح الخليفة العربي الهاشمي كما يقول الشاعر :

خليفة في قفص بين وصيف وُفـِـا
يقول ما قال له كما تقول البـِـفـِـا

وامتعان الفاطميون بالأرمن أيام خلافة المستنصر بالله فتمزق ملكهم بدداً ، وجلب الصالح بن أيوب الماليك ليناصروه فقصوا على دولة الأيوبيين . أما الأندلس فلا تزال العين تدمع من أجلها على ملك كان زينة الدنيا وحديث الدهور .

هكذا نشأت الدولة العباسية ، وفي هذا الجو المائج بالخداع والدسائس والمدنية الخلابة ترعرعت ، وفيها نشأ الشعر صورة من حياتها ، مشتقاً من أفئدة الناس وميولهم ونزواتهم ، نشأ الشعر فيها ساخطاً على القديم ، مندداً به ، بعد أن بهرته حضارات الأمم المغلوبة ، ولعبت بعقله تلك الإباحية التي نعم الناس في ظلالها بكل مافي الحياة من متع وفتن وإغراء . فقد رأى الشعراء في البساتين الضاحكة ما أسخطهم على الصحراء العابسة ، وفي القصور الشاحخة ما أنساهم الرسوم والأطلال ، وفي مجالس الخمر والقيان ما بغض إليهم ذكر هريرة وبؤزع ، وفي ترجمة علوم الأولين ما فتح عقولهم لدنيا من الثقافة جديدة . ووجدت الشعورية في الشعر ميداناً فسيحاً للنيل من العرب ، والتهكم بهم والإزراء بمحامدهم ، وتشويه مآثرهم ، ولم يغضب الخلفاء لقومهم ولم يقفوا لصد هذا الاضطهاد الأدبي الذي يتخون مجدهم . أين هذا من تعصب الأمويين للعرب وإسكات كل صوت يهمس بمجد غير مجد العرب ؟ فإن إسماعيل بن يسار ما كاد ينشد أمام هشام ابن عبد الملك قوله :

إني وجدك ما عودي بذِي خَوَرٍ عند الحِفاظ ، ولا خوضي بمهدومٍ
أصلي كريم ، ومجدي لا يُقاس به إلى لسان كحدِّ السيف مسمومٍ
أحمي به مجد أقوام ذوي حسب من كلِّ قرْمٍ لتاج الملك معومٍ
مَنْ مثْلُ كسرى وسابور الملوك معاً والهُرْمُزَانِ لفخرٍ أولتعظيمٍ ؟ !

حتى برقت عينا هشام من الغضب وقال : أعليّ تفخر ؟ وإياي تنشد قصيدة تمدح بها نفسك وأعلاج قومك ؟ غطوه في الماء ، فغطوه حتى كادت نفسه تخرج . والحق أن ابن يسار كان موغلاً في الصفاقة وقلة الذوق ، وكانت بلواه أنه لم يعرف أن لكل

مقام مقالاً ، هكذا كانت الحال في عهد بني أمية . ولكن الشعر في هذا العصر نال حرية فوق ما كان يجب أن ينال ، وكان أكثر الشعراء من الموالي الناقمين من العرب ، وعلى رأسهم بشار وأبو نواس والحريري ، فأصبحنا نسمع بشاراً يقول :

نمت في الكرام بني عامر فروعى ، وأصلي قریش العجم !
ويقول :

من خراسان وبيتي في الذرا ولدى المسعاة فروعى قد سَمَقَ
وسمنا منهم من يقول :

فلستُ بتاركٍ إيوان كسرى لتوضح أو لحومل فالدخول
وضب في الفلا ساع وذئب بها يعوي ، وليث وسط غيل
ومن يقول :

بني هاشم عودوا إلى تخلاتكم فقد صار هذا التمر صاعاً بدرهم
فإن قلمت رهط النبي محمد فإن النصارى رهط عيسى بن مريم
أما المتوكلي ، وهو من ندماء الخليفة المتوكل ، فقد بلغ الغاية في النفج :

أنا ابن الأكارم من نسل جَمَ وحائزُ إرث ملوك العجم *
فقل لبني هاشم أجمعين هلموا إلى الخلع قبل الندم
ملكناكم عنوة بالما ح طعننا وضرباً بسيف خذم
وأولاكم الملك آباؤنا فما إن وفيتم بشكر النعم
فعودوا إلى أرضكم بالحجاز لأكل الضباب ورعي الغنم
فإني سأعلو سرير الملوك بحد الحسام وحرف القلم

وهذا المذهب الشعوبي إصبع من أصابع الغزو الأجنبي البطيء المستور ، فقد كان لأعداء العرب جماعة تشبه في عصرنا الحاضر (وزارة الدعاية) وكانت النزعة الشعوبية أمضى أسلحتها ، وأنفذ سهامها ، فأطلقتوها في صور شتى من الشعر والتأليف والقصص الدالة على بلاهة العرب وجهلهم ، ثم دسوا سمومهم في التفسير والحديث .
تمرد الشعراء في هذا العصر على القديم ، وسخر كثير منهم من الشعر الجاهلي ،

وتندروا بأغراضه ، وهزؤوا بتؤيه وأطلاله . وفي الحق إن معظم الشعر نحا في هذا العصر منحىً غريباً ، ولم يكن عربياً إلا في ألفاظه وأسلوبه ، أما فنونه التصويرية فكانت بدعاً جديداً . لذلك لم يكن ليظن ، وقد وصل الشعراء إلى قمة هذا الترف الفني ، وبلغوا هذه المنزلة من الاعتداد بأنفسهم ، والزراية على من سواهم ، أن تحدث أحداً منهم نفسه بمعارضة الشعر الجاهلي أو الأموي ، لأن المعارضة لا تكون إلا في إحدى حالين : الرغبة في تحدي القوي ، أو الفلج على الخصم في الجدل الديني أو السياسي . أما في الأولى فقد عرفنا نظرهم إلى الشعر والشعراء قبلهم ، وأما في الثانية فإن استقرار صخرة الإسلام وانتفاء الأمر إلى بني العباس جملة لم يترك إلا حزبية ضئيلة . وإذا كان بالدولة أضغاث من نصراء الأموية أو العلوية فإن الخوف وقلة النصير لم يدع لهم إلا صوتاً خافتاً . والمعارضات إنما تزدهر وتكثر بين عواصف الخلاف العنيف ، ولم يكن في صدر هذه الدولة شيء مما يشير المعارضة إلا ذلك الصراع القومي بين العرب والفرس ، وكان في أكثره شعراً يتساقط من أحد الجانبين من غير أن يلتزم فيه اتحاد البحر والقافية ، وكان يسهلك أحياناً سبيل المعارضة المعروفة ، كما جرى بين عبدالله بن طاهر (من الفرس) ومحمد بن يزيد (من العرب) . قال عبدالله بن طاهر يتغنى بمآثر أهله ويفخر بقتلهم الأمين العباسي :

أَقْصَرِي عَمَّا لِمَجَّتْ بِهِ فَقَوَّادِي عَنْكَ مَشْغُولُ
أَنَا مِنْ تَدْرِينَ مَا نَسِي سَلَنِي الْفَرُّ الْبِهَالِيلُ
وَأَبْنِي مِنْ لَا كِفَاءَ لَهُ مِنْ يَسَاوِي مَجْدَهُ ؟ قَوْلُوا !
فَعَارِضُهُ مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ بِقَوْلِهِ :

لَا يَرُوعُكَ الْقَالُ وَالْقِيلُ كُلُّ مَا بُلِّغْتَ تَضْلِيلُ
يَا ابْنَ بَيْتِ النَّارِ ، مَوْقَدُهَا مَا لِحَاذِيهِ سِرَاوِيلُ *
مَنْ حَسِينٌ ؟ مَنْ أَبُوكَ ؟ وَمَنْ مُضْعَبٌ ؟ غَالَتْكُمْ غُولُ !

وهذا شعر ضعيف خائر لم يتفجر عن روية شعرية حاذقة .

وقد أثار الخلاف في أحقية بني العباس بالخلافة دون بني علي شيئاً من الشعر الجدلي ، وقامت حول ذلك معارضة بين الشعراء ، وكان من أكبر دعاة العباسيين مروان بن

أبي حفصة ، فقد قال قصيدة يمدح بها المهدي حينما عقد البيعة لابنه المهادي جاء فيها :

يا ابن الذي ورث النبيَّ محمدًا دون الأقارب من ذوي الأرحامِ
الوحيُّ بين بني البنات وبينكم قطع الخصامَ فلات حينَ خصامِ
ما للنساء مع الرجال فريضةٌ نزلت بذلك سورة الأنعامِ
خلُّوا الطريق لمعشر عاداتهم حطَّمُ المناكب كلَّ يوم زحامِ
ارضُوا بما قسم الإلهُ لكم به ودعوا وراثته كلَّ أصيد حامي
أتى يكون وليس ذاك بكائن لبني البنات وراثته الأعمامِ
وحق شيعه أبناء فاطمة من هذه القصيدة ، وكان أشد ماغاضهم منها قوله :

أتى يكون وليس ذاك بكائن لبني البنات وراثته الأعمامِ
روى صاحب الأغاني : أن صالح بن عطية لما سمع منه هذا البيت عاهد الله أن
يغتاله ، فلم يزل يلاطفه حتى أنس به ، ثم مرض مروان بالحمى ، غفلا البيت يوماً به
وبصالح ، فوثب عليه صالح حتى أخذ بحلقه ، فما فارقه حتى مات . وتابع ابن أبي حفصة
الطاهر بن علي العباسي فقال :

لو كان جدُّكم هناك وجدُّنا فتنازعا فيه لوقت خصامِ
كان التراث لجدِّنا من دونه فخواه بالقُرْبَى وبالإسلامِ
حقُّ البنات فريضةٌ معلومةٌ والعمُّ أولى من بني الأعمامِ
وهب الشعراء يعارضون هذا الشعر بشعر كثير ، منه ما قاله محمد بن يحيى التغلبي :

لَمْ لا يكون ، وإنَّ ذاك لكائن لبني البنات وراثته الأعمامِ
للبنات نصفٌ كامل من ماله والعمُّ متروكٌ بغير سهامِ
ما للطلاق والتراث وإمّا صلي الطليق مخافة الصَّمَامِ

ويشير في البيت الأخير إلى أن العباس بن عبد المطلب كان مع المشركين يوم
بدر ، ثم أسر فافتدى نفسه . والمسألة كلها مغالطة سافرة ، ومناظرة اختلف فيها اتجاه
النظر . فالعباسيون يرون أن ابن العم ، وهو علي بن أبي طالب ، لا يرث النبي مع
وجود عمه العباس ، والعلويون لا يحتجون بعلي وإنما ينظرون إلى فاطمة الزهراء وإلى
ولديها الحسن والحسين ، ويرون أن البنت في الميراث أقرب من العم .

وقد استمرت هذه الحجة بيد العباسيين يلوحون بها كلما حدثت علويًا نفسه بالخلافة، حتى جاء عبد الله بن المعتز فشد من أواصرها وقوى من أركانها بقصيدته الرائعة الغاضبة التي يقول فيها :

ونحن ورثنا ثيابَ النبيِّ فلمْ تجذبون بأهدابها ؟
لكم رَحِمٌ يا بني بنته ولكن بنو العم أولى بها
ثم يقول :

قتلنا أمة في دارها ونحن أحق بأسلابها
إذا ما دنوتم تلقَيْتُمْ زَبُونًا أَمَرَّتْ بجلابها
وما زالت هذه القصيدة تجتأب السنين بلا معارض ، حتى جاء صفي الدين الحلي فسأله نقيب نقباء الأشراف ببغداد أن يعارضها فقال :

ألا قُلْ لشرِّ عبيد الإلهِ وطاغِي قريش وكذَّابِها -
وباغِي العناد وباغِي الفسادِ وهاجِي الكرام ومغتَابِها
أأنت تفاخر آلَ النبيِّ وتجحدُها فضل أحسابِها ؟
أعنكم نقيّ الرجس أم عنهم لطُهرِ النفوس وإلبابِها ؟ *
وقلت « ورثنا ثيابَ النبيِّ » فلمْ تجذبون بأهدابِها
وعندك لا تورث الأنبياء فكيف حظيتم بأثوابِها ؟

ثم كان من أسباب المعارضة في صدر هذا العصر أن يهجو شاعر عظيمًا فيعارضه أحد الشعراء المنتمين إلى ذلك العظيم ، ونحن نوجز هنا مارواه صاحب « الكامل » في شأن عبد الله بن محمد بن أبي عيينة وإسماعيل بن جعفر . قال : كان ابن أبي عيينة بين الرؤساء الذين أخذوا البصرة للمأمون من الخلويع ، وكان معاضدًا لذي اليمين طاهر بن الحسين في حروبه ، وكان إسماعيل بن جعفر جليل القدر مطاعاً وكانت الحال بينه وبين ابن أبي عيينة أطف حال ، فوصله ابن أبي عيينة بطاهر فولاه البصرة ، وولى ابن أبي عيينة اليمامة والبحرين وغوص البحر ، فلما رجعا إلى البصرة تنكر إسماعيل لابن أبي عيينة ، فاشتعلت بينهما نار البغضاء ، ثم عُزل ابن أبي عيينة فأخذ يهجو إسماعيل ويسأل طاهراً عزله ، ولكنه كان يدافعه ويضن بالرجل . وفي ذلك يقول لطاهر :

* إلبابها : إخلاصها .

مالي رأيتك تدني كل منتكثٍ إذا تغيب ، ملتاثٍ إذا حفرا
إذا تنسم ريح الغدر قابلها حتى إذا نفخت في أنه غدرا
ويتطير ابن أبي عيينة لإسماعيل بال عزل والأسر حين يقول :

لا تَعْدَمِ العزل يا أبا الحسن ولا هُزالاً في دولة السَّمنِ
ولا اتِّقِئالاً من دار عافية إلى ديار البلاء والفن
ولا خروجاً إلى القفار من الـ أرض ، وترك الأحباب والوطن
كم رَوْحَةٍ فيك لي مهجرةٍ ودُلْجَةٍ في بقيةِ الوَسَنِ

وقد وقع لإسماعيل ما تطير له به ، إذ حمل إلى دار الخلافة معزولاً مقيداً ومعه ابنه
في ذل ومهانة . وفي ذلك يقول ابن أبي عيينة :

مرَّ إسماعيل وابنا هـ معاً في الأسراءِ
جالساً في محمِلٍ ضَمْنُكَ على غير وطاءِ
يتغنى القيدُ في رجـ لَمِئِه أَلوانَ الغِناءِ
باكياً لا رقات عيـ ناه من طول البكاءِ

وقد عارض قصيدة ابن أبي عيينة النونية عمرو بن زعبل مولى بني مازن فقال
أبياتاً كلها فحش صيغ في صور من الأحاجي منها :

إني أحاجيك ما حيفت على الـ فطرة باع الرباح بالغبنِ
يا ذا اليمينين أضرب علاوته يُدْفَعُ وماني في النار في قرَنِ
قال المبرد . وكان «ماني» رأساً من رؤوس الزنادقة .

ويرد إبراهيم السواق على عمرو بن زعبل مدافعاً عن ابن أبي عيينة
بقصيدة منها :

قد قيل ما قيل في أبي حسن فانتحروا في تطاول الزمن

ولابن أبي عيينة قصائد رائعة في معاتبة ذي اليمينين ، يدعونا جمالها الفني إلى
الخروج عن جادة الموضوع قليلاً ، فإن شعراً مثل هذا لا يصح أن يمر به الأديب مرّاً .
وأروع هذه القصائد قوله :

أيا ذا اليمينين إن العتسا بَ يغري صدوراً ويشفي صدورا
 وكنت أرى أن ترك العتسا ب خير وأجدر أن لا بُصيرا
 إلى أن ظننت بأن قد ظننت أتني لنفسي أرضى الحقيرا
 فاضمرت النفس في وَهْمِها من الهمّ هما يكُدُّ الضميرا
 ولا بُدَّ للماء في مرْجِلٍ على النار مُوقدة أن يفورا
 ومن أَشْرَبَ اليأسَ كان الغنيَّ ومن أَشْرَبَ الحرصَ كان الفقيرا
 وكثر في هذا العصر تحدي الشعراء أو اختبار صدق بدعهم بمطالبهم بإجازة
 بعض الشعر ، وهذا ضرب من المعارضة قد ندعوه « معارضة البداهة » . من ذلك
 مارووا من أن الرشيد كان ليلة بين سماره فغناه بعض المغنين قول جرير :

إن الذين غَدَوْا بلبك غادروا وشلاً بعينك لا يزال مَعِينا

فطرب الرشيد وقال لجلسائه — وكان بين يديه بدرة — إن هذه البدرة لمن
 يجيز منكم هذا البيت . فلما لم يصنعوا شيئاً قال خادم كان على رأسه : أنا لها يا أمير
 المؤمنين ، فقال له : شأنك . فاحتمل البدرة وأسرع إلى دار الناطقي ، فاستأذن منه على
 عنان ، فلما أخبرها الخبر قالت : ويحك اكتب :

هيجتَ بالقول الذي قد قُلمته داءً بقلبي ما يزال كميناً
 قد أينعت ثمراته في طينها وسُقِّين من ماء الهوى فرَوينا
 كذب الذين تَقَوَّلُوا يا سيدي إن القلوب إذا هَوَيْنَ هَوينا
 فسر الرشيد ، وكان ذلك سبب شرائه عنان .

ومن ذلك مارواه بكر بن حماد ، قال : دخلت دار الناطقي ، فقال لجاريته عنان :
 هذا بكر شاعر باهلة ، يريد مجالستك ، فقالت : لا والله إني كسلى ، فحمل عليها بالسوط
 ثم قال لي : ادخل ، فدخلت ودمعها يتحدر ، فقلت :

هذي عنانٌ أسبلت دمعها كالدرِّ إذ ينسلُّ من خيطه
 ثم قلت : أجيزي ، فقالت :

فليمت من يضربها ظالماً تحفُّ كفاه على سوطه
 ثم قلت لها : إني وجدت بيتاً على ظهر كتاب لي لم أقدر على إجازته ، فقالت
 قل ، فأنشدها :

فما زال يشكو الحب حتى حَسِبْتُهُ تنفّس في أحشائه فتكلّماً
فأطرقت ثم قالت :

ويبكي فأبكي رحمةً لبكائه إذا ما بكى دمعاً بكيت له دماً
ومن ذلك ما رواه صاحب بدائع البدائنه نرويه موجزاً ، قال: قال دعبل الخزاعي:
بينما أنا بباب الكرخ إذ أنا بفتاة تسمى قرة ، معروفة بظرف وجمال وشعر وأدب وغناء ،
فتعرضت لها وقلت:

دموعُ عيني لها انبساطٌ ونومُ عيني به انقباضُ
فقلت :

وذا قليل لمن دهره بسحرها الأعين المراضُ
فقلت :

فهل لنا منك عطفٌ قلبٍ أو للذي في الحشا انقراضُ ؟
فقلت من غير تلبث :

ن كنت تبغي الوصال منا فالوصل في ديننا قراضُ
قال دعبل : فنقلتها من تلك القافية وقلت :

أُتري الزمان يسرُّنا بتلاقٍ ويضمُّ مشتاقاً إلى مشتاق ؟
فقلت :

ما للزمان تقول فيه وإنما أنت الزمان فسرُّنا بتلاقٍ
وهنا نقف القلم ، ولنا عودة إن شاء الله نذكر فيها ما جد في أخريات هذا العصر
من معارضات .

على الجارم

الانتداب وكيف فرض على العراق

للأستاذ السيد عبد الرزاق الحسني ببغداد

لما اندلع لهيب الحرب الكونية الأولى في عام ١٩١٤ م ، كان من جملة مظاهر الحلفاء لتسويغ توجيه عطف العالم على قضيتهم ، أنهم يحاربون لرفع الظلم وتحرير الشعوب المضطهدة من نير السيطرة التي فرضها أعداؤهم عليها ، فأكثروا من الوعود العسولة للشعوب المظلومة ليستروا الشبهات التي كانت تحوم حول نواياهم ، حتى استطاعوا أن يجندوا أبناء البلاد التي تحت نفوذهم ليقاتلوا في صفوفهم ، ولم يكن من المنتظر أن يحارب أبناء المستعمرات وأبناء الأمم المتحالفة مع الحلفاء في سبيل إبقاء الرق الإجماعي ، وإنما حاربوا في صفوفهم أملاً في الحرية والظفر بالاستقلال .

لا ينكر أن من أهم أسباب الحروب بين الدول الكبرى التنازع الاستعماري ، فقد أتاح الزمن لبعض الدول أن تستولي على أراض شاسعة من الكرة الأرضية ، وأن تستغل مواردها وشعوبها كما تشاء وتريد ، فأصبح منها غني وفقير ، وحال الاستعمار دون التبادل الاقتصادي بين شعوب البلاد المستعمرة والدول الأخرى ، إذ اعتبرت الدول القوية المستعمرة البلاد الخاضعة لاستعمارها أجزاء تابعة لها ، تستغلها كما تشاء وتحرم التبادل الاقتصادي معها على من تشاء ، وتتحكم في شعوب أبناء المستعمرات وتستغلهم ، محتجة بالقاعدة القديمة البالية «قاعدة حق الفتح» ، فكان من المنتظر أن تزول — استناداً إلى تصريحات الحلفاء — أهم أسباب الحروب بزوال «قاعدة حق الفتح» ، ورعاية المستعمرات بمنح شعوبها «حق تقرير مصيرهم» ، وكان من المتوقع أن لا تضاف إلى الأسباب المؤدية إلى الحروب بين الدول القوية أسباب أخرى ، وأن لا تضاف مستعمرات جديدة إلى مستعمرات الدول المنتصرة .

وكان ولسن ، رئيس الولايات المتحدة الأمريكية ، قد دفع بلاده إلى تأييد الحلفاء إيماناً منه بعدالة قضيتهم ، وكان يعتقد أن الحلفاء مخلصون في وعودهم ، حريصون على تجنب بواعث الحرب وإلحاق بلاد جديدة واضطهاد شعوبها ومنع حق تقرير مصيرهم ، فأصدر تصريحاته الأربعة عشر بقلب سليم ونية خالصة ، ولم يدر في خلد أن «نظام

الانتداب» الذي سنبحث عنه سيكون وسيلة مقنعة لنوع من السيطرة التي يفرضها القوي على الضعيف. (١)

تعاونه العرب مع الحلفاء

كان العرب من جملة الأمم التي تعاونت مع الحلفاء على أمل الفوز باستقلالهم ووحدة بلادهم ، فحاربوا في صفوفهم الدولة العثمانية المسلمة وهم مثلها مسلمون ، لا لاستبدال سيطرة العثمانيين بسيطرة دولة أجنبية أخرى ، بل اطحناناً إلى صدق وعود الحلفاء ودعوتهم للتحرر .

كان اللورد كتشنر ، المقيم السياسي البريطاني في مصر ، قد انتهز مرور الشريف عبد الله ثاني أنجال الحسين بن علي شريف مكة المكرمة بمصر في عام ١٩١٣ م فزاره مصحوباً بالمستورس ، السكرتير الشرقي في المقيمة ، وبلغه شكر حكومته البريطانية لوالده الحسين على ما يلقاه الحجاج الهنود من عناية في الحجاز أثناء القيام بتأدية فريضة الحج ، فلما كان شهر آب سنة ١٢١٤ م كان الشريف عبد الله يزور القاهرة زيارة أخرى ، وكانت الحرب العالمية الأولى على الأبواب ، فاتصل الشريف باللورد كتشنر ، وسأله عن السياسة التي تنوي بريطانيا اتباعها في بلاد العرب ، فأجابه « إن إنكلترا حريصة على إبقاء علاقاتها ودية بالترك ، وأنها تساعد العرب ضمن هذه الدائرة مراعاة لتقاليدھا القديمة » (٢) . فلما كانت سنة ١٩١٥ م تبدل الوضع الحربي ، فشعرت إنكلترا بحاجة ماسة لضم العرب إلى صفوف الحلفاء والتحالف معهم ، فاستؤنفت المفاوضات ، فأبرقت دائرة الاستخبارات البريطانية في مصر إلى حكومة لندن بأن الأمر قد دبر مع شريف مكة ، فأصدرت هذه أوامرها إلى معتمدها في القاهرة أن يعجل في إدخال هذا الأمر دوره التنفيذي . فدارت مراسلات بين الشريف حسين والسير هنري مكماهون ، وكان قد خلف اللورد كتشنر في منصبه ، الأولى في تموز سنة ١٩١٥ م ، وفيها وعد الشريف بتقديم المساعدة الحربية للحكومة الإنكليزية في مقابل « وعد باستقلال بلاد العرب ، بحيث تضم منطقتي مرسين وأطنة شمالاً ، وتمتد من خط العرض رقم ٣٧

(١) تسوية جميع المطالب من أجل المستعمرات بصورة حرة صريحة بعيدة كل البعد عن التمييز، تسوية تعترف اعترافاً دقيقاً بالمبدأ القائل بلزوم أخذ مصالح السكان الذين يهمهم الأمر بنظر الاعتبار إلى جانب المطالب العادلة التي تطالب بها الحكومة التي ستقرر ملكية المستعمرة باسمها ، وذلك عند حسم جميع المشاكل المتعلقة بالسيادة . « الشرط الخامس من شروط ولسن الأربعة عشر » .

(٢) أمين سعيد في « الثورة العربية الكبرى » ج ١ ص ١٢٦ .

إلى الحدود الإيرانية . أما الحد الشرقي فيبدأ بالحدود الإيرانية وينتهي في خليج البصرة ، ويكون المحيط الهندي مع استثناء عدن حدّها الجنوبي ، ويكون البحر الأحمر والبحر المتوسط لغاية مرسين الحد الغربي للمملكة»^(١) فما كادت فرنسا تحيط علماً بهذه المراسلات حتى قلقت واضطربت لمصيرها في الشرق^(٢) ، فعادت الحكومتان البريطانية والفرنسية إلى الأساليب الاستعمارية القديمة ، فعدتاً اتفاقية سرية في ١٠/١١/١٩١٦م « لتنظيم الأوضاع المقبلة في شرقي البحر المتوسط بين الإنكليز والفرنسيين ، وثبتت السياسة البريطانية المقبلة في الأمور التي قد تنشأ من تفسير مراسلات الحسين - مكماهون وما يتعارض معها في هذه الاتفاقية »^(٣) . وقد وقع هذه الاتفاقية كل من السير مارك سيكس باسم الحكومة البريطانية ، والمسيو جورج بيكو ، باسم الحكومة الفرنسية ، فسميت « اتفاقية سيكس - بيكو » ونصت على تجزئة البلاد العربية التي نشد الحسين وحدتها إلى المناطق الخمس التالية :

- ١ — المنطقة الحمراء : تكون تحت إدارة الحكومة البريطانية المباشرة ، وتشتمل على ولايتي البصرة وبغداد من العراق ، وثغري حيفا وعكا من سورية الجنوبية .
- ٢ — المنطقة الزرقاء : تكون تحت إدارة الحكومة الفرنسية المباشرة ، وتشتمل على كليكية وجزء من الأناضول وقطعة من سورية الغربية .
- ٣ — منطقة « A » : تكون جزءاً من دولة عربية تشكل تحت الحماية الفرنسية ، وتشتمل على ولايات دمشق والشام وحلب والموصل ، فيكون لفرنسة حق الأفضلية في المشروعات والقروض المحلية وفي تقديم المستشارين والموظفين الأجانب لها .
- ٤ — منطقة « B » : تكون جزءاً من دولة عربية تشكل تحت الحماية الإنكليزية ، وتشتمل على الأراضي الواقعة بين فلسطين والعراق المسماة « شرقي الأردن » فيكون لبريطانيا حق الأفضلية في المشروعات والقروض المحلية وفي تقديم المستشارين والموظفين الأجانب لها .

(١) جريدة «الطائر» الفرنسية الصادرة في ١٨ أيلول ١٩١٨م نقلها جمال باشا في مذكراته ص ٣٦٢ وكذا ص ٢ من « الكتاب الأبيض الإنكليزي » الرسمي الصادر في عام ١٩٤٠

(٢) « إن لنا في لبنان وسورية مصالح تقليدية نحن عازمون على جعلها محترمة من الغير ولقد صرحت لنا الحكومة البريطانية بلهجة قاطعة أن ليس لها في تبنك المقاطعتين أية نية أو تصميم أو أمان سياسية من أي أنواع كانت » اهـ من تصريح لوزير خارجية فرنسا في ١٩١٢م رواه لوك (ص ١٨٣) من كتاب « سورية الغد »

(٣) Ph. W. Ireland, Iraq, a study in political development P. 69 (٣)

٥ — المنطقة السعراء : تكون تحت إدارة دولية ، وتشتمل على القسم الجنوبي من سورية « أي فلسطين » على أن نستشار روسية في نوع هذه الإدارة ويتفق عليها مع باقي الحلفاء والشريف حسين اهـ .

وكانت لبريطانية مصالح في ولاية الموصل وفي فلسطين لا تقل عن مصالحها في المنطقتين الأولى والرابعة المذكورتين سابقاً ، ففي الأولى مظان النفط الذي بذل السفير الإنكليزي في الآستانة أقصى جهوده لئلا يحل حكومة السلطان على منح الإذن بالتجاري عنه إلى « شركة النفط التركية » في ٢٨ حزيران ١٩١٤ م . وهي شركة أكثر سهامها للإنكليز ، وفي الثانية حصون منيعة لموقف إنكلترا في مصر لا يمكنها أن تغض الطرف عنها ، ولكنها تظاهرت بعدم الاكتراث بهذه المصالح ، لثلاثين مخاوف الروس فينصبوها العداء جهاراً ، فلما أمنت شر الغوائل الروسية انتزعت ولاية الموصل من فرنسا في ١٥ أيلول سنة ١٩١٩ م (١) ، لقاء :

١ — أن تحصل فرنسا على بعض السهام في نفط الموصل بتعديل اتفاقية ١٠/٧ أيار ١٩١٦ « اتفاقية سيكس — بيكو »

ب — أن تؤيد فرنسا تأييداً مطلقاً أمام الاعتراضات الأمريكية .

ح — أن تكون دمشق وحلب والإسكندرونة وبيروت تحت انتداب واحد هو الانتداب الفرنسي إذا قرر نظام الانتداب (٢) .

وادعت بريطانية أنها تريد أن تكافئ اليهود الذين استخدموا نفوذهم المالي لحل أمريكة على دخول الحرب إلى جانب الحلفاء ، فوجه وزير خارجيتها، اللورد بلفور ، رسالة إلى زعيم الصهيونيين ، اللورد روتشيلد ، في ٢ تشرين الثاني سنة ١٩١٧ م . قال فيها : « إن حكومة صاحب الجلالة البريطانية تنظر بعين العطف والاستحسان إلى إنشاء وطن قومي بفلسطين للشعب اليهودي ، وإنها ستبذل خير مساعيها لإدراك هذا الغرض ، على أن يكون من الجلي الذي لا لبس فيه أنه لن يتخذ أي عمل قد يضر بالحقوق المدنية والدينية للطوائف غير اليهودية المقيمة بفلسطين أو بوضع اليهود السياسي وحقوقهم التي يتمتعون بها في أي بلد آخر » (٣) .

(١) « وجعلني السير لويد جورج أستنتج شخصياً أن مسألة الموصل انتهى أمرها بالنسبة إلى فرنسا ، وأنه لم يبق غير المفاوضة لإنجاز معاهدة الصلح مع تركية على أساس تشكيل حكومة عربية واحدة من الموصل وبغداد والبصرة » من كلام لاي تيرولسن الحاكم الملكي العام في العراق مع لويد جورج في نيسان ١٩١٩ م راجع كتاب A clash of Loyalties P.124

(٢) تاريخ مؤتمر الصلح ص ١٨٢ من ج ٦ (٣) آيرلند ص ٤٥٩

ثم حملت الصهيونية على معارضة وضع فلسطين تحت إدارة دولية أو جعل الهيمنة الأخيرة عليها لغير الإنكليز ، ففازت بها كما فازت بولاية الموصل من قبل ، وقد ظهر بعدئذ أن جورج كلنصو ، رئيس وزارة فرنسا ، الذي تنازل عن ولاية الموصل للويد جورج ، رئيس وزارة بريطانية ، كان يجهل أهمية النفط وغازاته في الموصل ، كما أن بلفور ، وزير خارجية بريطانية ، كان يجهل درجة استيعاب فلسطين لليهود .

فكرة الانتداب

لما وضعت الحرب العالمية أوزارها في عام ١٩١٨ م ، وجاء عهد توزيع الغنائم الحربية وأسلاك الأمم المغلوبة ، وضعت سياسة التوفيق بين « قاعدة حق الفتح » القديمة وبين « نظرية تقرير المصير » التي أشارت إليها تصريحات الحلفاء موضع البحث والمذاكرة ، فطال حولها النقاش واحتدم من أجلها الجدل ، فلم تصل إلى نتيجة ما ، ذلك لأن الدول الغالبة كانت ترى وجوب اتباع سياسة الضم أو الإلحاق ، في البلدان التي دخلتها عنوة أو احتلتها حرباً دون التقيد بتلك الوعود ، على حين أعلن ولسن في شروطه الأربعة عشر وجوب ترك حق تقرير المصير إلى هذه البلدان لتختار شعوبها نوع الحكم الذي ترتضيه لنفسها ويتفق مع عاداتها وتقاليدها . وقد « زادت الحالة حرجاً بالعهود المقطوعة للعرب ، سواء كان قطعها بحكمة أم بغير حكمة ، وهي العهود المتعلقة بتقرير مصيرهم ونيل الاستقلال ، وقد أعطيت للعرب عامة وأهل العراق خاصة ، ثم نظر في الأمر ونصب العين هذه الاعتبارات المختلفة » (١) .

وأمام هذين الرأيين المتضادين ، وضع الجنرال البويري جان سمطس ، رسالة موجزة (٢) ارتأى فيها أن تؤلف عصبة أممية ، تعمل على تجنب الحروب وتراعي الحقوق العامة ، وتتولى الانتداب على البلدان التي انسحخت عن الإمبراطورية العثمانية فتعهد به « وديعة مقدسة من ودائع المدينة .. إلى الأم الراقية التي تستطيع بفضل ثروتها أو اختبارها أو موقعها الجغرافي أن تتحمل هذه المسؤولية ... على أن تستمد الإرشاد والمساعدة من دولة أخرى ، حتى يأتي الزمن الذي تصبح فيه قادرة على الوقوف بمفردها .. إن اعتبار رغبات هذه البلاد يجب أن يكون في المقام الأول في انتقاء الدولة المنتدبة » (٣) ؛

(١) سير نيجل داورسن في رسالة العراق أو الدولة الجديدة « ص ٤ ، مطبعة العرب بالقدس سنة ١٩٣٢

(٢) طبعها في لندن سنة ١٩١٨ واسمها : The League of Nation, a practical suggestion

(٣) راجع الفقرات الأولى والثانية والرابعة من المادة ٢٢ من عهد عصبة الأمم

إلا أنه جعل الانتداب اسماً مستعاراً للاستعمار وستاراً له^(١). و « الانتداب هو أنفق ما جاءت به سياسة الحرب العظمى إذا ما هو إلا حماية مستترة » على حد تعبير الأستاذ دبوي ، عضو المجمع العلمي في باريس^(٢). وقد لقي هذا الاقتراح قبولاً حسناً من الرئيس ولسن ، أملاً في إنهاء « قاعدة حق الفتح » وتأمين تنفيذ « نظرية حق تقرير المصير » ، « وإن كانت لولسن مثل هذه الفكرة قبل وصوله إلى أوروبا^(٣) ». كما استحسنته دول الحلفاء المنتصرة ، اعلمها أن سيكون لها الكلمة المسموعة في العصبة المنوي إنشاؤها أو تأسيسها ، فتعمل في البلدان التي احتلتها أو دخلتها ما تريد أن تعمله ، مستترة تحت إشراف عصبة الأمم وتأيدها ، وقد استعار الرئيس ولسن مشروع الجنرال سمطس وراح يدعو إليه بكل حرارة وحماس ، حتى إنه طالب بسرياته على المستعمرات والجزر المنتزعة من ألمانيا ، فلا يقتصر تنفيذه على البلدان والشعوب التي انسلخت من الإمبراطورية العثمانية ، « وحتى يروى عنه أنه قال فيه : لم يحدث في العالم تقدم أعظم من هذا ، لأن فكرة الوصاية ليست نهجاً إنسانياً للشعوب المتأخرة فحسب ، بل إنها سوف تعمل على تجريد طغاة الاستعمار السياسي والاقتصادي من سلاحهم^(٤) ».

تنويع الانتداب وتوزيعه

في أواخر عام ١٩١٨ م « دعت الدول المنتصرة إلى باريس لوضع شرائط الصلح ، وتسابق إلى العاصمة الجميلة رجالات الشعوب الصغيرة والأمم المستضعفة ، يحملون أمانى المظلومين والمقهورين الذين ناموا في سنوات البؤس والشقاء على الوعود المعسولة ، تغذيم خيالات الشرف وأحلام الوفاء ، ووقف العالم بأسره خاشعاً صامتاً يرتقب ما ينطق به رجال الساعة ، ولكن الأقوياء ضعفوا في اقتسام الأرباح ، وكشف الطمع عن حقيقة ما كانوا يسترون .. وأنشؤوا مجلساً أعلى من الدول الخمس القوية — إنكلترة وفرنسة وأمريكة وإيطاليا واليابان — ليصدروا القرارات الأخيرة.. ومرت الأيام تعقبها الأسابيع ولم يصدر من باريس أمر حاسم ولا عمل خطير ، فقد سادت القوضى

(١) إن كلمة الاستعمار كانت قد أصبحت ممقوتة في نظر الشعوب الغالبة والمغلوبة ، ومن أجل التوفيق بين الاعتراف الاسمي بحقوق البلدان المنسلخة عن تركية وتنفيذ مبادئ الفتح ابتدع أسلوب جديد سمي بالانتداب ليست من جهة حق الفتح ويؤمل من جهة أخرى للمغلوب بإمكان الحصول

على استقلاله اه من خطاب الملك فيصل في ٢ تشرين الأول سنة ١٩٣٠ م

(٢) رواه « صاحب كتاب الانتداب وروح السياسة البريطانية » ص ١٤

(٣) كتاب « تكوين العراق الحديث » لهنري فوستر ص ١٦٨ (٤) هنري فوستر ص ١٧١

وتعاكست المطامع، وعرق رجال الصلح في محيط من القضايا الطارئة... وصارت كل دولة تسعى لتحقيق أهدافها غير عابئة بالمبادئ السلمية التي بشرت بها قبل الهدنة»^(١) ١٩١٨. وكانت فكرة توزيع أسلاب الحرب وغنائمها على الدول المنتصرة من أهم القضايا التي عالجها مؤتمر الحلفاء الأعلى في جلسته المنعقدة في ٢٤ كانون الثاني سنة ١٩١٩ م. فقد «تقدم البريطانيون باقتراح ينص على أنه لا يجوز في أية حال من الأحوال أن تعاد إلى ألمانيا أية مستعمرة من مستعمراتها، وكانت لهذه اللحظة خطرها الحارق لأن المسألة لا تنطوي على مصير جماعات كاملة من الشعوب وحسب، بل يترتب عليها أن تمنح ألمانيا أولاً تمنح صلحاً مبنياً على التراضي الصحيح، على نحو ما وعد به ولسون، وكان قد أعلن مراراً معارضته في فكرة ضم الممتلكات، وكان ذلك واضحاً في الشرط الخامس من الشروط الأربعة عشر التي قبلها البريطانيون وسائر الحلفاء أساساً للصلح، ولكنه وافق لويدي جورج على طلب تجريد ألمانيا من جميع مستعمراتها، إذ كان مقتنعاً بأن ألمانيا لا تستحق أن تملك أية مستعمرات... وبهذا خطأ أول خطوة من الخطوات»^(٢) نحو الفشل، فقسمت الانتدابات إلى ثلاثة أنواع (١) و (ب) و (ج) فجعلت البلدان المنسلخة من الإمبراطورية العثمانية من النوع الأول، والمستعمرات الألمانية في القارة الإفريقية من النوع الثاني، والجزر الألمانية في المحيط الهادي من النوع الثالث^(٣)، وبني هذا التقسيم على درجة رقي الشعب ومركزه الجغرافي ووضعه الاقتصادي... إلخ^(٤).

ظهور الاتفاقية السرية

كانت اتفاقية سيكس — بيكو السرية لطخة سوداء في جبين الاستعمار الأوروبي، كما كان وعد بلفور الذي جاء بعدها، لأنها تضمنت أحكاماً تخالف الشرط الأول من شروط ولسن^(٥) مخالفة تامة، كما أنها كانت تتعارض مع مراسلات الحسين — مكماهون تعارضاً صريحاً، وقد تمت دون علم الحسين، بحيث لو أتيح له أن يطلع على بنودها أو يسمع بنجر من أخبارها لكانت لديه الفرصة الكافية لإنهاء تحالفه مع بريطانيا

(١) يوسف يزبك في كتابه «النفط مستعبد الشعوب» ص ٢٦٦ — ٢٦٧.

(٢) مجلة المختار ص ٤٥ من الجزء الأول من السنة الثانية.

(٣) راجع الفقرات ٤، ٥، ٦ من المادة ٢٢ من عهد عصبة الأمم. (٤) الفقرة السادسة منها.

(٥) التوصل إلى موافقة صريحة لضمان السلم فلا يبقى بعدها معاهدات سرية بين الدول مهما كان شغلها، بل تستمر الدبلوماسية على العمل بصراحة أمام أنظار الجميع اهـ الشرط الأول من شروط ولسن ال ١٤.

والاتفاق مع العثمانيين على تأمين مستقبل العرب مباشرة . فإن هؤلاء أخذوا يتوددون إلى رجالات العرب بعد ثورة الحسين عليهم ، ويعرضون حلولاً للقضية العربية تتفق مع آمالهم ، ولكن الحسين كان يثق بالإنكليز ويعتمد على شرف وعودهم في تحقيق هذه الآمال ، فلم يلتفت إلى الحلول التي عرضت عليه أو انتهت إليه ، بل كان يبعث بها إلى الإنكليز^(١) ، إمعاناً في إظهار ثقته بهم وعدم مياله إلى غيرهم ، أما وعد بلفور فكان إنكاراً علنياً لحرية العرب ، وانتزاعاً فظيماً لحقوقهم السياسية والتاريخية في أرض آبائهم وأجدادهم ، فلسطين .

واجتمع مجلس الحلفاء الأعلى في ٢٠ آذار سنة ١٩١٩ م ، في الشقة التي يقيم فيها المستر لويد جورج في باريس ، فرأس الاجتماع المسيو جورج كلنصو ، فأشار على وزير خارجيته ، المستر بيشون ، أن يتكلم ، فعرض الوزير الفرنسي اتفاقية سيكس — بيكو السرية ، فذعر الرئيس ولسن لهذه المفاجأة ، لأنه لم يسمع قبل تلك الجلسة بأن بين حلفائه مثل هذا الاتفاق ، وأن إنكثارة وفرنسة فرضتا على البلدان التي انسلخت من الإمبراطورية العثمانية حالة من قبل تخالف المبادئ التي كان يبشر بها ، بل تعد مؤامرة على فكرته السلمية ، وعلى ما كان يرجوه من إيجاد عصبة الأمم لتوطيد السلم في العالم ، لهذا رفض الاشتراك في هذه المؤامرة ، ورأى أن يتصل من تبعة هذه المسؤولية الوجدانية ، فلما شعر رئيسا الوزارتين البريطانية والفرنسية بأن رئيس الولايات المتحدة لا يزال على شيمته ، وأنه سيخالفهما في كافة أعمالهما ، أبديا رغبتهما لمجاملته ومسايرته حتى يفوزا بإقرار الاتفاقية السرية المذكورة .

كان جل ما يريده الرئيس ولسن تطبيق أهم ركن من أركان الانتداب الذي اقترحه الجنرال البوري ، فأقره هو وارتضاه الحلفاء ، وهو تحقيق رغبة الشعوب المنسلخة من تركية في مستقبل الحكم الذي تريده لها ، فاقترح أن تؤلف لجنة من عدد «متساو» من البريطانيين والفرنسيين والأمريكان والإيطاليين ، فتذهب إلى سورية ، وإذا دعت الحاجة فإلى البلاد المجاورة^(٢) ، وتحقيق في أماني الشعوب المذكورة ، بغية الوصول إلى تسوية عادلة دائمة ، فقبل اقتراحه ، وتقرر تعيين عضوين اثنين من كل من الدول المذكورة ، وأخذ ولسون على عاتقه تدوين نصوص صلاحيات اللجنة ، فتأجلت الجلسة إلى حين الفراغ من هذه المهمة « وإذا نادى الرئيس ولسن بحقوق الأمم فما ذلك إلا لأن الشعوب كانت مستعبدة ، يسوق الأقوياء الضعفاء لخدمة منافعهم ، كما يسوق الجزائر

مواشيء للذبح ، وتطارد الجماعات القوية الجماعات الضعيفة كما تطارد الذئاب النعاج ، فتارة باسم الحرية ، وطوراً باسم حقوق الإنسان ، ومرة باسم الفتح ، في عهد ألغيت فيه الفتوحات ، ومرات باسم الحماية والوصاية ، ولكنها جميعها أساليب ونماذج للاستعباد» (١) .

وتألفت عصبة الأمم على صورة رسمية في ٢٨ حزيران سنة ١٩١٩ م . أي في اليوم الذي أمضيت فيه معاهدة فرساي نفسه ، « وفي الحل نفسه الذي أعلن به انتصار ألمانيا وتأسيس الإمبراطورية الألمانية في ١٠ مارس سنة ١٨٧١ م » (٢) — وتلك الأيام نداؤها بين الناس (٣) — صدق الله مولانا العظيم .

اجتمع مجلس الحلفاء الأعلى في ٧ كانون الأول من هذه السنة ، فوزع المستعمرات الألمانية في القارة الإفريقية والجزر الألمانية في المحيط الهادي على الحلفاء ، مراعيًا بذلك القربى الجغرافية ، وأجل البت في أمر البلدان التي يجب أن تشمل بالانتداب من نوع « ا » حتى تنتهي لجنة الاستفتاء من مهمتها في البلدان المنسلخة من الإمبراطورية (٤) .

لجنة الاستفتاء وتقريرها

أتم الرئيس ولسن وضع النصوص النهائية لصلاحيات لجنة الاستفتاء المقرر إرسالها إلى سورية ، وعين الممثلين عن حكومته الأمريكية ، فخذت حذوه بريطانية فعينت ممثلها وترنحت فرنسا فأبدت مخاوف كثيرة من القيام بهذا العمل الذي سيكشف دون ريب عن معارضة السوريين لفرض سيطرتها عليهم ، ويؤدي إلى حرمانها من غنيمتها في اتفاقية سكس — بيكو السرية . والظاهر أن بريطانية خشيت أن تلاقي هذه اللجنة في العراق ، في حالة ذهابها إليه ، ماستلاقيه في سورية ، فأخذت تتنصل من الاشتراك في مهمتها بطرق مختلفة ، أما إيطالية فإنها لم تكثرث للموضوع أصلاً لعدم وجود مصالح لها في هذه البلدان ، أما الرئيس ولسن فقد أصر على إرسال اللجنة وإن تألفت من

(١) راشد طيارة في « الانتداب وروح السياسة البريطانية » . ص ٧ . مطبعة طيارة بيروت ١٩٢٥

(٢) الدكتور سوسة في رسالته « عصبة الأمم والعراق » ص ٢ . (٣) سورة آل عمران الآية ١٤

(٤) كانت المستعمرات الألمانية في أفريقيا والجزر الألمانية في المحيط الهادي والممتلكات العثمانية

في آسيا « سورية ولبنان ، وفلسطين وشرقي الأردن والعراق » وبلاد العرب ، غنائم وافرة ، فأخذت فرنسا سورية ولبنان وأخذت بريطانية فلسطين وشرقي الأردن والعراق وبلاد العرب ، وحصلت اليابان على الجزر الألمانية في المحيط الهادي في شمالي خط الاستواء وحصلت بريطانية على الجزر الألمانية في المحيط الهادي جنوبي خط الاستواء ، وتقاسمت هي وفرنسا المستعمرات الألمانية في أفريقية .

أعضاء أمريكيين فقط ، وهكذا كان فوصلت اللجنة إلى يافا في ١٠ حزيران سنة ١٩١٩م ، وكانت باكورة أعمالها أنها أذاعت هذا البيان :

« إن الشعب الأمريكي ليس له مطامع سياسية في أوربة أو الشرق الأدنى . بل يفضل على قدر الإمكان تجنب كل علاقة بالمشاكل الأوربية والآسيوية والإفريقية ، ويرغب بإخلاص في أن يسود السلام الدائم ، وإنه بهذه الروح يدنو من مشاكل الشرق الأدنى » .

« لقد عين مجلس الأربعة لجنة دولية لدرس الحالة في المملكة التركية لعلاقتها بالوصايات ، فغاية القسم الأمريكي الموجود الآن هي الوقوف جهد المستطاع على أحوال السكان والطبقات وعلاقاتهم ، ليكون الرئيس ولسن والشعب الأمريكي على بينة من الحقائق في كل سياسة يدعى إلى السير عليها فيما يتعلق بمشاكل الشرق الأدنى ، سواء أكان ذلك في مؤتمر الصلح أم في جمعية الأمم » اهـ (١) .

وشرعت اللجنة الأمريكية تزاوّل أعمالها في جوتكتنفه دسائس الإنكليز والفرنسيين ورغبة العرب في التحرر من الطرفين ، وبعد أن زارت (٣٦) مدينة ، وتلقت أكثر من ألف وثمانمائة عريضة ، عادت إلى باريس في أواخر آب من هذه السنة ، فاقترحت أن يطبق « نظام الانتداب » من نوع (١) على سورية وفلسطين والعراق ، على أن يكون لمدة محدودة ، وأن يعامل العراق كوحدة ، وأن تحافظ سورية على وحدتها ، « أي سورية ولبنان وفلسطين » ، فيكون شكل الحكومة في كلا القطرين ملكيا دستوريا ، ويكون الأمير فيصل بن الملك حسين ملكا على سورية ، أما العراق فيختار ملكه بالاستفتاء ، وأن يسار بالقطرين المذكورين نحو الاستقلال بالسرعة التي تسمح بها الأحوال ، وقد ذكرت اللجنة في تقريرها أن الرأي العام في سورية يستنكر شكل السيادة التي يتضمنها « نظام الانتداب » إلا أنه يميل إلى أن تقدم المساعدة إليه من جانب الولايات المتحدة الأمريكية ، وفي حالة رفض الولايات المذكورة ذلك فيكون من جانب الحكومة البريطانية ، ولكنه يرفضها من جانب فرنسا بأي شكل كان (٢) .

وأدرك الرئيس ولسن في آخر لحظة أن أمريكا في واد وإنكلترة وفرسة في واد آخر ، فأثرت الولايات المتحدة اعتزال سياسة التمويه والتعليل ، فانسحبت من مجلس الحلفاء الأعلى ، فاجتمع المجلس المذكور في سان ريمو في ٢٥ نيسان سنة ١٩٢٠م . فقرر تجزئة

(١) كتاب « الثورة العربية الكبرى » ص ٧٤ من الجزء الثاني

(٢) جورج أنطونبوس في كتابه The arab awakening P. 297

سورية الكبرى إلى ثلاثة أقسام : فلسطين ولبنان وسورية « المصغرة » ومنح بريطانية الانتداب على العراق وفلسطين ، ومنح فرنسه الانتداب على سورية ولبنان ، دون أن يتقيد برغبة سكان هذه الأقطار في الدولة المنتدبة ، كما صرحت بذلك الفقرة الرابعة من المادة (٢٢) من عهد عصبة الأمم ، ودون أن يراعي القربى الجغرافية التي راعاها في توزيع الانتدابات من نوع (ب) و (ج) ، فيكون هذا المجلس قد أقر اتفاقية سكس — بيكو السرية من جهة ، وهي الاتفاقية التي أنكر الحلفاء وجودها لما أذاع الشيوعيون أمرها^(١) ، وخلع على الاستعمار حلة جديدة للتوفيق بين مبادئه القديمة والمبادئ التي أعلنها الحلفاء في غضون الحرب من جهة أخرى ، أي كان مثل الاستعمار أو الانتداب في فض هذا الخلاف كمثل الشاة التي تسلم إلى الذئب ليفترسها في الحالة الأولى ، وتسلم إليه ليرعاها دون أن يفترسها في الحالة الثانية ، ولهذا ما كادت أسلاك البرق تنقل في أيار عام ١٩٢٠م قرارات مؤتمر سان ريمو حتى ولدت شعوراً جديداً في العالم العربي ، هو شعور الاحتقار لدول الغرب واتهامها بنقض العهود الدولية الصريحة والخروج على مبادئ العدل والإنصاف^(٢) ، فإن وعود الحلفاء للعرب كانت قد كتبت وختمت بالدم ، فإذا بمقرراتهم الجديدة يشطب عليها بجرة قلم ، فلا عجب أن تسوء العلاقات العامة بينهم وبين العرب ، وتؤدي إلى سلسلة من الثورات الدموية في سورية وفلسطين ، وفي العراق بعد زمن قصير ، ولا عجب أن يرسل المستر جون دبليو ديفس « سفير الولايات المتحدة الأمريكية في لندن » في ١٢ أيار ١٩٢٠م كتاباً إلى وزارة الخارجية البريطانية يندد فيه بقضية

(١) بعد أن تسلم الشيوعيون زمام الحكم في روسية في تشرين الأول سنة ١٩١٧ م ، نصروا جميع ما كان لدى وزارة الخارجية القيصرية من معاهدات واتفاقات سرية عقدها الحلفاء في غضون حرب ١٩١٤ — ١٩١٨ ومن ضمنها اتفاقية سيكس — بيكو المذكورة ، فلما اطلع عليها الملك حسين ووجد فيها نقضاً صريحاً للعهود التي حصل عليها لقاء ثورته على الإمبراطورية العثمانية أذاعت الحكومة البريطانية « أن الوثائق التي عثر عليها الشيوعيون في وزارة الخارجية في بترغراد لا تكون معاهدة قد عقدت فعلاً ، ولكنها تتضمن محاضر لمبادلة وقتية ومحادثات بين بريطانية العظمى وفرنسة وروسية حدثت في أوائل أيام الحرب وقبل الثورة العربية لغرض تجنب المصاعب في إدارة الحرب ضد تركية » ١ هـ

(٢) سلكت السياسة الإنكليزية في بلاد العرب ثلاثة مناهج للاستعمار الأول : الإلحاق ، الثاني : الحماية ، الثالث : الانتداب ، وجميعها سبل إذا اختلفت في لينها وشدتها ، أوفي مرونتها وصلابتها ، اتفقت في غايتها وأوصلتها إلى ضالتها المنشودة : بسط سلطانها وتأيد نفوذها في بلاد إذا امتلكتها كانت بلا ريب درة في التاج الإمبراطوري ، فكيف بها إذا كان لها في تلك السياسة مأرب أخرى ، مثل المحافظة على طريق الهند ؟ ١ هـ راشد طبارة ص ٧١ .

تعيين الانتدابات المتفق عليها في سان ريمو ، قائلاً : « إن ذلك لا يتفق في أي حالة مع سياسة أمريكة التقليدية في المحافظة على سياسة الباب المفتوح ^(١) » .

كيف قابل العراقيون الانتداب ؟

« لم تعد القضية العراقية محلية وإدارية في بدء المفاوضات لمعاهدة الصلح ، بل أصبحت قضية سياسية عالمية ، وهذا ما أشير إليه كما يظهر في البلاغ البريطاني — الفرنسي الصادر في تشرين الثاني ١٩١٨ ، الذي نص على أن الغرض الذي ترمي إليه كل من بريطانية وفرنسة في الشرق هو تأسيس حكومات وإدارات وطنية ، تستمد سلطاتها من تأييد رغبة السكان الوطنيين أنفسهم ومحض اختيارهم ، واعترافهما بهذه الحكومات عندما يتم تأسيسها تأسيساً فعلياً ، وكان موضوعاً بصورة أولية ليشمل وضع سوزية والحجاز ، ولكن العراقيين طلبوا شموله العراق — كذا — كأمر طبيعي ، وفي الوقت ذاته برزت فكرة الانتداب ^(٢) » .

وقد عهد مجلس الحلفاء الأعلى بالانتداب على العراق إلى بريطانية في ٢٥ نيسان سنة ١٩٢٠ م دون أن يستشير الشعب العراقي في عمله هذا ، كما حتمت ذلك الفقرة الرابعة من المادة ٢٢ من عهد عصبة الأمم ، ودون أن يتقيد بالوعود التي قطعها الحكومة البريطانية في مناسبات مختلفة ، وآخرها ما جاء في البلاغ البريطاني — الفرنسي المشار إليه ، لهذا استنكر العراقيون قرارات المجلس المذكور استنكاراً تاماً ، وحملت عليه أوساطهم حملات منكرة شديدة ، وأخذت مقاومتهم لكل هيمنة أجنبية تتخذ شكلاً خطيراً حتى أدّى الأمر بهم إلى إعلان الثورة على البريطانيين في ٣٠ حزيران من هذه السنة فاستمرت ثورتهم سنة أشهر ، وكبدت الطرفين ضحايا كثيرة في الأموال والأنفس ، « ولم يكن الهياج حركة ضد الإنكليز ، ولكن ثورة ضد نكران الاستقلال والتعمد في فرض الانتداب ^(٣) » .

كتبت المس بل إلى والدها في ٥ أيار سنة ١٩٢٠ م ، أي قبل اندلاع لهيب الثورة بأقل من شهرين ، تقول : « إن كلمة الانتداب لفظة بغیضة غير مألوفة في نظر الجمهور ، وإن عقد معاهدة تتم المفاوضات عليها في جوّ حر طليق تكون أفضل بكثير منها ، فضلاً عن أن ذلك يطلق يدنا في العمل أكثر مما هو في الوقت الحاضر ،

(١) هنري نوستر ص ١٩٩ .

(٢) تمبرلي في « تاريخ مؤتمر الصلح في باريس » ص ١٨٠ من المجلد السادس .

(٣) أنطونيوس ص ٣١٣ .

وإننا لنعلم على الدوام أن فيصل سيصر في الأخير على عقد معاهدة عوضاً عن الانتداب ،
فالفرصة سانحة الآن لأن نقوم بعمل جميل ، ونعطي من تلقاء أنفسنا وبمحض إرادتنا
ما يترتب علينا إعطاؤه فيما بعد بناءً على طلبه » (١)

يقول السير رسي كوكس الذي كلف السفر إلى العراق في تشرين الأول سنة ١٩٢٠ م :
« لقد بلغ الاستياء ، الذي كانت تقابل به فكرة الانتداب في العراق دائماً ، حداً
فائقاً ، حتى إن لفظي الانتداب والدولة المنتدبة كانتا تعдан تجديداً في نظرهم » (٢) .
فكان من الطبيعي أن يذهب مذهب المس بيل ، فيقترح على حكومته البريطانية إفراغ
الانتداب في قالب معاهدة ترضي العراقيين من جهة ، وتمنع عصبة الأمم بأن بريطانية
لا تزال عند تعهداتها الانتدابية من جهة أخرى ، وإلى هذا يشير التقرير البريطاني الخاص
بهذه العبارة : « وفي الوقت عينه أخذت مقاومة الجمهور العراقي لأي نوع من الرقابة
الخارجية تزايد تزايداً سريعاً ، حتى أصبحت من أعظم المسائل القومية شأنًا حينذاك ،
وأثارت هذه المقاومة هيجاناً خطيراً هداماً في كثير من أنحاء البلاد ، فرأت حكومة صاحب
الجلالة البريطانية أنه ما لم تجد واسطة لمجاهته فلا مفر لها من إطالة الاحتلال العسكري
إطالة غير محدودة ، وبعد التروي الدقيق قرّر قرارها أنه من الأفضل تحديد مركزها
الحقوقي في العراق ، ليس في شكل انتدابي مألوف ، كما كان قد اقترح مبدئياً ، بل بشكل
معاهدة بين حكومة صاحب الجلالة والحكومة العراقية ، على أن ترضي شروطها
العصبة ، وتضمنها بأن حكومة صاحب الجلالة ما زالت في الحقيقة في وضع تستطيع معه
القيام بعهودها الانتدابية ، فلقد كان في نية الحكومة البريطانية ليس إحلال معاهدة
محل الانتداب ، بل بالأحرى تحديد الانتداب وصوغه في شكل معاهدة » (٣) .

على أن استنكار الانتداب البريطاني على العراق لم يقتصر على العراقيين فحسب ،
فقد عارضته أمريكا ، كما عارضته بعض الشخصيات البريطانية المعروفة ، عارضته أمريكا
بعد أن أذاع أحد صحفها لائحة الانتداب التي وضعتها الحكومة البريطانية وقدمتها إلى
عصبة الأمم بصورة سرية في ٩ كانون الأول سنة ١٩٢٠ م فإذا هي تختلف عن شروط
ولسن اختلافاً كبيراً ، وتناقض الغاية التي قصدها من إقرار فكرة الانتداب مناقضة
صریحة ، وعارضها بعض السياسيين البريطانيين بزعم أن بقاء بريطانية في العراق يكلف

(١) رسائل بل ص ٥٩٣ من المجلد الثاني من الطبعة الأولى .

(٢) The letters of Gertrude Bell, vol. 2, P. 535

(٣) Special report... on the progress of Iraq P. 44

دافع الضريبة البريطاني نفقات لامسوغ لها ، فأسكتت الحكومة البريطانية هذه المعارضات على هذا النحو :

أولاً — أشارت على البريطانيين بالسكوت ، لأن تحت أرض العراق بحيرة هائلة من النفط يتوقف عليها حياة الأسطول البريطاني في البحر المتوسط ، فسكتوا !
ثانياً — منحت الشركات الأمريكية حصّة في النفط المذكور ، فكان لا بد للحكومة الأمريكية أن تسكت !

ثالثاً — وأنتم يا أهل العراق ! هذا فيصل بن الحسين شريف مكة المكرمة وسبط رسول الله ، فقد عرشه في سورية ، فاتفق معه تشرشل أن يوليه عرش بلادكم ، فيؤلف لكم حكومة عربية مستقلة ، ولكن تحت الانتداب البريطاني ، وما دمتم تكرهون كلمة الانتداب وترون أنها مرادفة لكلمة الاستعمار ، فقد وعده الوزير البريطاني المذكور بجعل العلاقات بين العراق وبريطانية قائمة على أساس معاهدة تعقد بين الطرفين ، فتصاغ فيها بنود الانتداب صوغاً .

وفي الواقع « إن الدولة المنتدبة لم تكن تستطيع الوفاء بالالتزامات الانتدائية المترتبة عليها لعصبة الأمم ، ولا أن تجعل مصالحها المالية في العراق في مأمن ، ما لم يكن في يدها مقدار ما من الهيمنة ، وكان السبيل المفضي إلى التسوية أن يحول الانتداب إلى معاهدة ، وهذا وقع بالحقيقة ، تحولت الهيمنة البريطانية المفروضة على دولة العراق بحكم نصوص الانتداب إلى عدة التزامات بشكل معاهدة ، قبلها الشريك الأصغر بشكل مخالفة . . . وبدلاً من أن يفرض الفريق الأقوى قيوده فرضاً ويعملها إملاء على الفريق الأضعف الممثل بهيئة حكومة راضخة له ، أصبحت القيود التي يقيد بها استقلال العراق التام تشبه على صورة ما قسما من مساومة دائرة بين الدولتين ، بحيث كان نصيب العراق والأمر من قبيل مبادلة شيء بشيء ، أن ينال المعاونة والمساعدة من حليفه الكبير ، وفي الوقت نفسه ظل مقدار الهيمنة التي احتفظت به بريطانيا العظمى تحت شروط المعاهدة كافياً ليتمكنها من رعاية المسئولية الانتدائية المطلوبة لعصبة الأمم »^{٢٥}

السفير عبد الرزاق الحسني

^{٢٥} نيجل دافيدسن في « العراق أو الدولة الجديدة » ص ٧ .

قلعة الجبل

تذكراً لرفع العلم المصري عليها

للدكتور زكي محمد حسن

بدأ نجم الدولة الفاطمية في الأفول منذ منتصف القرن الخامس الهجري (١١١ م) بسبب النزاع بين الأجناس المختلفة في الجيش وبسبب ضعف الخلفاء واضطراب جبل الأمن وانتشار القحط والمجاعة . وفي القرن السادس كانت مقاليد الأمور كلها بيد الوزراء فلم يكن للخلفاء الفاطميين في الحكم شيء ؛ ثم زادت المنافسة بين الوزراء والطامعين في منصب الوزارة ، فاستنجد أحدهم بنور الدين محمود بن زنكي صاحب حلب ، واستعان آخر بعموري ملك بيت المقدس ، وطمع كل من السلاجقة والصليبيين في الاستيلاء على وادي النيل ، وكتب النجاح في النهاية للحملة التي أرسلها نور الدين بقيادة أسد الدين شيركوه ، فأصبح هذا القائد وزيراً على مصر للخليفة الفاطمي العاضد سنة ٥٤٦ هـ (١١٦٩ م) ولكنه توفي بعد شهرين خلفه في منصب الوزارة ابن أخيه ، صلاح الدين ، واتخذ لنفسه لقب « ملك » على عادة الوزراء في نهاية الدولة الفاطمية فأصبح يعرف باسم الملك الناصر يوسف صلاح الدين .

وهكذا أصبح صلاح الدين وزيراً للخليفة الفاطمي الشيعي ، وكان في الوقت نفسه قائداً من قواد السلطان نور الدين محمود ، السني الخاضع للخليفة العباسي . ولكنه استطاع ان يوفق بين الصفتين بالتريث في تحويل البلاد إلى المذهب السني ؛ فبدأ بالدعاء في الخطبة للسلطان نور الدين بعد الدعاء للخليفة الفاطمي ، وعمل على تهيئة الجو للانقلاب الديني المنتظر ، وقضى على دسائس الجند السودانيين من أعوان الخليفة العاضد وطردهم من حراسة القصر ، وجعل رئاسة هذا الحرس لقائده الأمين قراقوش . ثم رأى أن الوقت قد حان لإجابة طلب الخليفة العباسي والسلطان نور الدين بإقامة شعائر المذهب السني في البلاد ، فأمر في المحرم من سنة ٥٦٧ هـ (١١٧١ م) بأن تكون خطبة الجمعة باسم المستضيء الخليفة العباسي . ومات العاضد بعد هذا التغير ببضعة أيام فكان آخر خلفاء الفاطميين ، وأصبح صلاح الدين صاحب الكلمة العليا في مصر ، ولكنه لم يخرج على ولي نعمته نور الدين ، بل اكتفى بأن عمل على التمكن لنفسه في مصر وبلاد النوبة واليمن .

وزادت شكوك نور الدين وكاد حقه يدفعه إلى السير إلى مصر لاتزاعها من يد صلاح الدين ولكن المنية عاجلته سنة ٥٦٩ هـ (١١٧٤ م) فخلا الجو لصلاح الدين .
 وكان استيلاء صلاح الدين على مقاليد الأمور في مصر فاتحة عصر جديد في تاريخها ، ازدهر فيه نظام الإقطاع بين الطبقة الارستقراطية الجديدة التي ظهرت في مسرح الحكم وهي طبقة المماليك ، كما ظهر فيه عنصران جديدان من عناصر العمار الإسلامية : الأول طراز المدارس التي شيدت لنشر المذهب السني ومحاربة المذهب



شكل ١ — باب العزب وقلعة الجبل

الشيعة ، والثاني تطور بناء الأسوار والاستحكامات والقلاع بتأثير ما عرفه المسلمون عند الصليبيين ، الذين كانوا قد عمدوا منذ بداية عهدهم بالاستقرار في الشام إلى تشييد القلاع الضخمة لتضم المحاربين وأسراهم وأتباعهم .



وكان صلاح الدين يخشى شيعة الفاطميين في مصر ، ولا سيما بعد أن قاموا بعدة ثورات للقضاء على حكمه ، ففكر في أن يتخذ لنفسه ولأسرته معقلا في مصر يتمتع فيه .

ولم يكن غريباً أن يفكر في ذلك بعد أن نشأ في الشام ورأى أن لكل مدينة كبيرة من مدنها سوراً يحميها وقلعة تستخدم في الدفاع عنها ويلجأ المحاربون إليها فتستطيع أن تقاوم ولو سقطت المدينة ، بل يمكن الحاكم أن يعتصم بها إذا ثار أهل المدينة ضده .

وقد ذكر المستشرق لينبول Lane - Poole في كتابه عن صلاح الدين (ص ١١٩ — ١٢٠) أن مما دفعه إلى بناء القلعة رغبته في أن تكون حصناً يدافع

به عن أسرته وعن مصر إذا هاجمها سيده نور الدين محمود بن زنكي . ولكن هذا القول مردود بأن صلاح الدين لم يشيد القلعة إلا بعد وفاة نور الدين بعامين .



والمعروف أن صلاح الدين سار إلى الشام بعد وفاة نور الدين فاستولى على كثير من مدنها . وذكر المقرئ في الخطط (ج ٢ ص ٢٣٣) أنه عاد إلى مصر ووصل إلى القاهرة في السادس عشر من شهر

شكل ٢ - جامع الناصر وباب القلعة

ربيع الأول سنة ٥٧٢ هـ (٢٢ سبتمبر سنة ١١٧٦ م) فأمر ببناء سور يحيط بالقاهرة ومصر (القطائع والعسكر والفسطاط) وبتشيد قلعة الجبل وجعل الإشراف على هذا البناء للأمير بهاء الدين قراقوش .

واختار صلاح الدين للقلعة موقعاً طيباً على مرتفع من المرتفعات التي تمتد لجبل المقطم وتتصل به ويشرف هذا المرتفع على مصر والقاهرة . وقد فصلت القلعة عن جبل المقطم بهوة كبيرة منحوتة في الصخر ، حتى لا يستطيع أي عدو يسيطر على جبل المقطم أن يهاجم القلعة . ولم يكن هذا سهلاً في عصر لم تنهأ فيه أسلحة بعيدة المدى . وكتب

المقريري في الكلام على موقع القاعة أن أول ما عرف من خبره أنه كان فيه قبة تعرف « بقبة الهوا » بناها حاتم بن هرثمة والي مصر سنة ١٩٤ هـ (٨١٠ م) ولما بنى أحمد ابن طولون القصر والميدان تحت قبة الهوا كان كثيراً ما يقيم بها . وعني بها خماروية ابن أحمد بن طولون وجعل لها الستور الجميلة والفرش العظيمة ، فلما زالت الدولة الطولونية وخرب القصر والميدان كانت قبة الهوا مما خرب أيضاً . ثم قامت في موضعها مقبرة وبنيت فيها عدة مساجد .

ولا شك في أن هذا المكان الذي اختاره صلاح الدين للقاعة كان يمتاز بإشرافه على عاصمة البلاد فضلاً عن أنه كان موقعاً صحياً . ومن طريف ما رواه المقريري في هذا الصدد أن الذي دعا صلاح الدين إلى اختياره « أنه علق اللحم بالقاهرة فتغير بين يوم وليلة فعلق لحم حيوان آخر في موضع القلعة فلم يتغير إلا بعد يومين وليلتين »

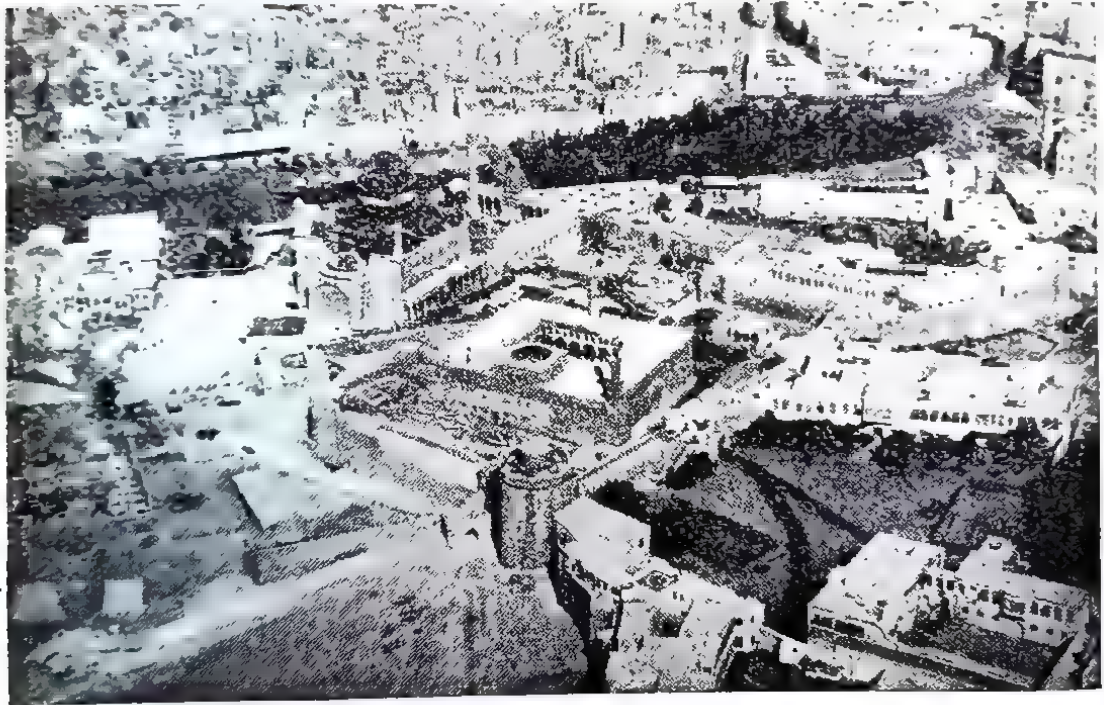
بدأ العمل في تشييد القلعة سنة ٥٧٢ هـ (١١٦٦ م) وجلبت لها مواد البناء من بعض أهرام الجيزة كما ذكر عبد اللطيف البغدادي وغيره من الكتاب المسلمين الذين جاءوا من بعده . وساعد في بنائها وبناء السور ألوف من أسرى الفرنج . وقد ترك صلاح الدين كتابة على باب المدرج في القلعة مؤرخة من سنة ٥٧٩ هـ . ويشير هذا التاريخ إلى نهاية عمارة صلاح الدين في القلعة . ولم يكن ذلك خاتمة عمارتها فقد أضيفت إليها أجزاء كثيرة بعد ذلك ، كما حدث فيها تعديل غير بعض معالمها الأولى . وهذا نص الكتابة التاريخية وهي تسعة أسطر بالخط النسخي الأيوبي :

« بسم الله الرحمن الرحيم إنا فتحنا لك فتحاً مبيناً ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر ويتم نعمته عليك ويهديك صراطاً مستقيماً وينصرك الله نصراً عزيزاً . أمر بإنشاء هذه القلعة الباهرة المجاورة لمحرسة القاهرة بالعزيمة التي جمعت نفعاً وتحسيناً وسعة على من التجئ إلى ظل ملكه وتحصينا مولانا الملك الناصر صلاح الدين والدين أبو المظفر يوسف بن أيوب محي دولة أمير المؤمنين في نظر أخيه وولي عهده الملك العادل سيف الدين أبي بكر محمد خليل أمير المؤمنين على يد أمير مملكته ومعين دولته قراقش بن عبد الله الملكي الناصري في سنة تسع وسبعين وخمس مائة »

والظاهر أن صلاح الدين شغل بعد هذا التاريخ بحروبه في الشام فلم يعن بإتمام القلعة ولا سيما أن خطر الفاطميين وأنصارهم قد زال تماماً . وهكذا لم تتم عمارة القلعة إلا في عهد ابن أخيه الملك الكامل سنة ٦٠٤ هـ (١٢٠٧ م) فهو الذي شيد أول

ما بني فيها من قصور ، وهو الذي شيّد أبراجها الرئيسية وأقام بها (شكل ٥) ، وهذا حذوه من خلفه من أمراء مصر فظلت مقر الحكم إلى أن اتخذ الحديو إسماعيل قصر عابدين سكناً رسمياً .

ويتبين من تخطيط القلعة أنها تتألف من مساحتين من الأرض مستقلتين : الشمالية تقرب من شكل المستطيل ولها أبراج بارزة . أما الجنوبية فتعتمد من الشمال إلى الجنوب بعد أن تكون زاوية قائمة مع المساحة الشمالية . ويفصلها جدار سميك



شكل ٣ — منظر لقلعة الجبل حين أعيد تشييد القبة في جامع محمد علي

ذو أبراج ويبلغ طوله نحو مائة وخمسين متراً وفي وسطه باب القلعة الذي يعرف الآن باسم « الباب الجوّاني » . والحق أن في قلعة الجبل بالقاهرة ظاهرة غير عادية في أسوار القلاع ؛ لأننا لا نرى لها سوراً كاملاً يضمها بأبراجه واستحكاماته البارزة . وقد كتب المقرئ في هذا الصدد : « وصفة قلعة الجبل أنها بناء على نشز عال يدور بها سور من حجر بأبراج وبدنات حتى تنتهي إلى القصر الأبلق على غير أوضاع أبراج القلاع » . واصل السبب في ذلك أن قلعة الجبل تتألف من المساحة الشمالية وهي الحصن نفسه ، ومن ملحقات تضمها المساحة الجنوبية ، وقوامها قصور وبيوت واسطبلات وميادين ، وهي أصغر قليلاً من المساحة الشمالية ، فإن أقصى أبعادها نحو ٥١٠ أمتار من

الشمال إلى الجنوب و ٢٧٠ متراً من الشرق إلى الغرب ، ولكنها غير منتظمة الشكل وترجع إلى عصور مختلفة وليس لسورها كثير من الأبراج المربعة أو نصف المستديرة كما لسور الحصن نفسه . وهكذا نتبين أن قلعة الجبل لم تكن حصناً لحسب وإنما اتصلت بهذا الحصن مدينة ملكية صغيرة (مثل فرساي أو بوتسدام ، على حد قول المستشرق كازانوف^{*}) كانت تضم القصور والميادين والبساتين والمساجد ودواوين الحكومة ، وكانت تنقل إليها المياه من النيل على ظهور الدواب وبواسطة ساقيات عندفم الخليج تحمله إلى قناطر بنيت لهذا الغرض حتى تصل إلى القلعة . وأكبر الظن أن الجزء الشمالي من القلعة — أي الحصن الحقيقي — تم تشييده في عصر صلاح الدين ، وأن الكامل أضاف إلى القلعة عمائر مستقلة في جزئها الجنوبي . ومهما يكن من الأمر فإن مباني صلاح الدين في القلعة لم يبق منها سوى جزء كبير من سور الحصن بأبراجه نصف المستديرة فضلاً عن باب المدرج أو باب السارية والجزء الداخلي من باب الفرافة أو باب الجبل . وكلاهما في الجهة الجنوبية .

ومن العالم التي ترجع إلى عصر صلاح الدين بئر يوسف في المساحة الجنوبية من القلعة . وتقع الآن في الجهة الجنوبية الشرقية من جامع الناصر محمد بالمساحة المذكورة . وتنسب الأساطير الشعبية هذه البئر — ومثلها بعض المعالم الأخرى في القلعة — إلى سيدنا يوسف الصديق لما يتجلى من عظمتها التي تحير سواد الشعب . ولسنا نظن المقصود بيوسف هنا صلاح الدين « يوسف » كما ظن بعض العلماء . وتعرف هذه البئر باسم « الحزون » وقد أشرف على حفرها في الصخر بهاء الدين قراقوش لتكون مصدراً للماء في القلعة وقت الحصار . وتتألف من طابقين ، عمق الأول نحو خمسين متراً ، والآخر نحو أربعين ، ولكل طابق منها ساقية ترفع المياه منها بواسطة الدواب . ويقال إن هذه البئر كانت متصلة بالنيل بواسطة سرداب تنفذ منه مياه النهر إلى القلعة ، وإنه حدث في العصر العثماني أن فريقاً من الثوار نفذوا إلى داخل القلعة بواسطة هذا السرداب .

* كتب بول كازانوف Paul Casanova مؤلفاً جليلاً عن قلعة الجبل نصره المجمع الفرنسي للأثار بالقاهرة سنة ١٨٩٧ بعنوان *Histoire et Description de la Citadelle du Caire* . ونصر المجمع المذكور بحثاً عنها الأستاذ كريزول K.A.C. Creswell سنة ١٩٢٤ بعنوان *Archeological Researches at the Citadel of Cairo* ودرس الأستاذ ماكس فان برشم M. Van Berchem الكتابات التاريخية التي وجدت في القلعة في مؤلفه جامع الكتابات التاريخية العربية Corpus Inscriptionum Arabicarum الذي نصره سنة ١٩٠٣ المجمع سالف الذكر .

وشيد الملك الكامل في القلعة إيواناً وباباً للقصور السلطانية سماه باب السركا شيد باب القلعة الذي يصل الجزء الشمالي بالمساحة الجنوبية ، وبُنيت له كذلك الاصطبلات السلطانية وأبراج الحمام وخزانة الكتب ومقر للوزير كان يسمى قاعة الصاحب . ثم شيد الملك الصالح أيوب القاعة الصاحية في القلعة وكان يجلس فيها كثير من السلاطين إلى أن أحرقت سنة ٦٤٨ هـ



شكل ٤ — باب المدرج

وكانت القلعة في عصر المماليك محل عناية السلاطين ، ولا غرو فقد كان هذا العصر أعظم عصور التاريخ المصري الإسلامي في الحرب وفي العمارة ، فضلا عن أن آثاره أتيج لها أن تظفر بنفر من المؤرخين أطنبوا في وصفها ، وعلى رأسهم المقرئ . ومن المعالم التي أضيفت إلى القلعة في ذلك العصر قاعة الأعمدة على يد المعز أيك أو شجرة الدر ، ودار الذهب التي

شيدها الظاهر بيبرس ، ورسمت له فيها صور حاشيته وأمرائه ، وكان من بدائع عمارتها قبة محمولة على اثني عشر عموداً من الرخام الملون . كما بنيت للظاهر بيبرس دار كبيرة أعدها لابنه الملك السعيد .

ومن أعظم الأحداث التي كانت القلعة مسرحاً لها في بداية عصر المماليك استقبال الأمير العباسي أبو القاسم أحمد ، حين قدم من دمشق بعد فراره من وجه التار في بغداد ، وقد هيا له الظاهر بيبرس مكاناً جليلاً في القلعة وبايمه بالخلافة فاتخذ اسم المستنصر بالله سنة ٦٥٩ هـ . فلما تمت البيعة قلد الخليفة الجديد سلطان مصر الملك الظاهر « البلاد الإسلامية وما ينضاف إليها وما سيفتحه الله على يديه من بلاد الكفار » ثم

أعد السلطان جيشاً للخليفة يسير بإمرته لاستخلاص بغداد ، ولكنها كانت حملة فاشلة إذ أوقع التتار بها هزيمة منكرة وقتل الخليفة ولم يفلت من أصحابه إلا أمير عباسي آخر : هو أبو العباس أحمد الذي قدم إلى مصر وبويع بالخلافة سنة ٦٦٠ هـ وتلقب بالحاكم بأمر الله ، وأنزله السلطان الظاهر في البرج الكبير داخل قلعة الجبل .

ويلوح أن الملك المنصور قلاوون هدم القبة التي شيدها الظاهر بيبرس وبني مكانها قبة جديدة على أعمدة ملونة ومذهبة ، وفي جدران أروقها رسوم قلاع الإمبراطورية المصرية في ذلك العصر . وقد قيل في هذه القبة إنها كانت «من عجائب



شكل ٥ — برج الإمام وبرج الحداد في سور قلعة الجبل

الأبنية التي ما عمر مثلها ملك في مملكة من الممالك » . وأنشأ الملك الأشرف خليل بن قلاوون مقعداً عالياً في القلعة يطل على النيل ورسمت له على جدرانه صور أمراء الدولة وعظمائها .

على أن ما أحدثه سلاطين المماليك من عمائر في القلعة قبل عصر الناصر محمد بن قلاوون زالت معظم آثاره على يد هذا السلطان . ولا عجب فقد كان الناصر محمد من أعظم سلاطين المسلمين حباً في المنشآت الجديدة . وكانت معظم عمائره في القلعة ، فعدل في مبانيها وأضاف إليها حتى لم يبق من معالمها القديمة إلا السور والتخطيط العام . ولعل

أعظم ما وصل إلينا من عمائر الناصر في القلعة الجامع المنسوب إليه وقد شيده في موضع مسجد صغير ومخازن ومطبخ أمر بهدمها كلها (شكل ٢) . وامتاز جامع الناصر بمئذنتين جميلتين قمتها مغطاة بالقاشاني ، كما امتاز بدقة النقش في سقفه وبجمال الشبايك الحصية التي كانت تغطي النوافذ الموجودة في الجزء العلوي من جدران الجامع ؛ وأصلح الناصر محمد باب المدرج (شكل ٤) ، ولا يزال هذا الباب قائماً إلى اليوم خلفت الكتف الأيسر للباب الجديد الذي بني في عصر محمد علي باشا سنة ١٨٢٥ م . وهدم الناصر برج الررف (وهو المقعد الذي شيده أخوه الأشرف) وبني مكانه برجاً جديداً لا تزال آثاره باقية على مقربة من الركن الشمالي الشرقي لجامع محمد علي .

ومن عمائر الناصر الإيوان الكبير الذي هدم وقام مكانه جامع محمد علي . وقد وصفه كثير ممن زاروا مصر في القرن السابع عشر ، وكان يعرف حينئذ باسم ديوان يوسف . ومن عمائر الناصر التي هدمت عند بناء الجامع المذكور القصر الأيلق ، وقد عرف بهذا الاسم لأن جدرانه الخارجية بنيت وجهاتها بصوف أو مداميك من الحجر الأبيض والأصفر على التعاقب ؛ ولا تزال بعض هذه الجدران قائمة على مقربة من المبنى الذي تشغله الآن إدارة مهمات ومخازن الجيش المصري .

وقد وصف المؤرخون عمائر شتى شيدها الناصر في القلعة ولم يصل إلينا شيء من آثارها ومعظمها قصور وبيوت وأبواب وثكنات وبينها جب كان يستخدم سجنًا للجند والأمراء ، ومما شيده خلفاء الناصر محمد قصر البيسرية ، بناء الناصر حسن وأسرف في عمارته وتأثيثه حتى اتخذ له النوافذ من الذهب وأعد فيه مكتبة كبيرة .

وعني سلاطين المماليك بتحسين القلعة قبيل الفتح العثماني . أما في عصر الولاية العثمانية فقد أهملت عمائر القلعة ونقلت بعض أجزائها إلى الآستانة وسكن الإنكشارية الجزء الشمالي منها . أما الولاية فقد نزلوا بيوتاً متواضعة على مقربة من القصور التي شيدها المماليك وتطرق إليها الخراب . ومن العمار التي شيدت في هذا العصر جامع السارية ثم باب العزب الذي بناه الأمير رضوان كتحذا الجلفي والذي يطل على ميدان صلاح الدين (شكل ١) وقد تمت في العصر العثماني بعض تعديلات في أسوار القلعة ومبانيها دعا إليها استخدام المدافع في القتال .

وقام الفرنسيون بكثير من أعمال التخريب في القلعة عند ما احتلوها في أثناء الحملة الفرنسية على مصر . وقد سجل الجبرتي بيان هذه الأعمال .

ولما تولى حكم مصر محمد علي باشا ظلت القلعة مقراً للحكم وعادت إليها عظمتها

الأولى ، فأصلحت أسوارها وأبراجها وأبوابها ، وشيدت فيها الشكنات ومصانع الدخيرة والأسلحة ، ورفعت الأنقاض وشيدت مجموعة نخعة من المأثر الجديدة هي جامع محمد علي وقصر الجوهرة وقصر العدل وقصر الحرم ، ويتجلى في معظم عناصرها المعمارية التأثير بالأساليب الفنية التركية التي كانت سائدة في ذلك العصر .

وفي عصر المغفور له الملك فؤاد الأول أعيد تشييد قبة جامع محمد علي ، بعد أن ظهر ما في بنائها من خلل يؤدي إلى انهيارها . أما عصر الفاروق فيشهد الآن أعمال إصلاح وتجديد عظيمة في عمائر القلعة سوف يبرز بدائعها ويحفظ تراثها للأجيال القادمة .



هذه هي قلعة الجبل ! شهدت جنود الأيوبيين والمماليك يسرون ليدفعوا عن مصر غارات الصليبيين والمغول ثم يعودون إليها ظافرين منصورين ، وسجلت فيها كثير من أحداث التاريخ المصري في العصر الإسلامي ، وشهدت على تعاقب الأجيال ما كسبته مصر من انتصارات وما حل بها من نكبات .

هذه هي قلعة الجبل ! رفع الفاروق عليها علم الوطن بشيراً بتحقيق ما تصبو إليه البلاد من سيادة واستقلال .

زكي محمد حسن

أعجوبة الكهرباء في نشر الوباء

للاستاذ عبد السلام فهمي

إذا كان المثل يقول : « البس دائماً كل ما يعجب الناس » فما ذلك إلا اتقاء كلام الناس فيما لو شذذت في لباسك عما يألفه الناس ، فلست أدري إذن ماذا عساها تكون قولة الناس عني وقد شذ موضوعي عما يراه الناس .

إذ كيف تكون الكهرباء مصدراً للوباء وقد عهدتها الجميع مصدراً لشفاء ما استعصى من الأمراض جمعاء ؟ بل كيف يصح في الأذهان أن تكون كذلك وقد خلع عليها العلماء لقب « الكهرباء الطبية Doctor Electricity » من فرط استخدامها في علاج حالات لم يجد الطب الحديث وسيلة لها غير الكهرباء ؛ فبها يعالج اللعابجو والروماتزم والصلع واليرقان والشلل وكافة الأمراض العصبية وأمراض لين العظام لدى الأطفال ، ثم الاستعانة بها في الإرشاد عن مواقع الطلقات النارية وأكياس الصديد وتشخيص الأمراض الجسام في داخل الأجسام ، واستخدامها سلاحاً معقماً للتشريط في العمليات .

أكثر من هذا أن طبيياً نمساوياً كان قد رأى أن يعالج الشلل العام بإحداث حمى الملاريا في جسم المريض ، وذلك بلدغة من بعوضة الأنوفيليس «Anopheles» على اعتبار أن آثار هذه الحمى تقضي على أعراض المرض ، وكادت هذه الطريقة تنجح ، لولا أن وطأة هذه الحمى كانت تسبب الوفاة في أغلب الحالات ، مما دعا إلى استبدال العلاج بحمامات أشعة الموجة القصيرة ، فأثت بنتائج باهرة نعمت بها البشرية . ولكن مع كل هذا علام العجب ؟ أهناك يا ترى أمر كله صفاء وليست له ضراء ؟ فالماء الذي نشربه قليله ينفع ولكن كثيره يغرق . والنار نصطي بها بينما هي تحرق . بل العلم ذاته كم رأينا مهلكاته ترعد ثم تبرق . فكذلك الكهرباء فأونة بنورها تشرق ، وآونة لا ترحم ولا تشفق ...

فلكي نلم بمادة الموضوع إلماً ، وليس لماً ، وجب أن نلق الطرف قليلا في خلق كهرباء السموات والأرض ، ونتعرف ما خفي من أسرارها العجيبة ، فتتكشف لنا عظمة خالق الكون جلت قدرته .

كهربية الأرض

من عجب أن تكون الأرض في ذاتها مولدة للكهربية ، فهي تولد تيارات شديدة على سطحها ، تكون في نهايتها العظمى تجاه خط الاستواء ، والصغرى عند القطبين . والأرض تولد هذه الكهربية من دورانها حول الشمس بسرعة تزيد عن ١٠٠٠ كيلومتر في الساعة ، فيتولد من احتكاكها المباشر — لأنها موصلة جيدة مع طبقة الأثير العازلة المحيطة بها والتي يبلغ سمكها ١٠٠ كيلومتر — كهربية إستاتيكية . فيتكهرب بالشحنة الموجبة الأثير ، وبالشحنة السالبة الأرض من التأثير . وتختلف كثافة هذا التيار تبعاً للفصول ، إلا أن متوسطها لا يعدو بضعة أجزاء من المليون من الأمبير لكل كيلومتر مربع من الأرض ، أي بما يقدر بنحو ١٥٠٠ أمبير من سطح الكرة كلها . وإذا قيس فرق الكهرب بين أية نقطة ثابتة وجملة نقط على سطح الأرض يرى أنه ثابت المقدار مهما تعددت النقط ، ولكنه يبدأ في الزيادة مع الارتفاع في طبقات الجو . ولقد وجد أن متوسط قيمة هذه الفروق عبارة عن ٩٠ فلتاً لكل متر ارتفاع عن سطح الأرض ، وفي بعض الحالات التي تكون مصحوبة بالزوابع والسحب المشحونة بالكهرباء يصل هذا الرقم إلى آلاف الفلترات ، بل إلى عشرات الآلاف ، حتى إنه قد يبلغ على ارتفاع ٥٠٠٠ متر نحو ٥٠,٠٠٠ فلت ، وهذه هي القوة التي ينتج من تفريغها البرق ، سواء أكان بين الشحنات بعضها ببعض ، أم بينها وبين الأرض ، أو يحدث ذلك النوع العجيب من الصواعق الذي يصعد من الأرض إلى الجو في شكل شجرة أصلها في الأرض وفروعها في السماء . أما بعد ارتفاع ٥٠٠٠ متر فإن الضغط الكهربائي يقل مع الارتفاع بمعدل ١ في ١٠٠٠ عن قيمته السابقة ، وذلك لغاية ارتفاع ٩٠٠٠ متر ، وذلك بسبب زيادة قوه توصيل الجو في هذه الطبقات العالية للكهرباء ، حتى إنها لتصل إلى عشرة أمثال قيمتها على سطح الأرض .

كهربية الشمس

هذا هو شأن الكهربية التي تولدها الأرض نفسها . فلننتقل بعد هذا إلى الكلام عن الكهربية الأخرى التي تولدها الشمس ، فكأنما والحالة هذه تتولد من تحتنا كهرباء ، ومن فوقنا كهرباء . فسبحانك ربي ما خلقت هذا عبثاً أو هباء ... الشمس هي ذلكم الكوكب العظيم الذي يرسل تلك الأشعة الذهبية اللون

والقيمة ، إذ عليها يتوقف مدار الحياة الدنيا لكل الكائنات ، من إنسان وحيوان ونبات حتى وميكروبات ، كما هو آت . بل إن هذه الحياة لتتصل رأساً بحالة الشمس وتغيرها بين الهدوء والثوران اتصالاً وثيقاً ، ولم يقصر مدى هذا الأثر على كوكب الأرض فحسب ، وإنما هو قد شمل حياة النجوم والكواكب كلها ، فهذه هي الأخرى مدينة بحياتها للشمس ، لأنها مثلنا تماماً ، حيث تولد فتحيث ثم تموت ، ففي بدء حياتها تكون في أحجام كبيرة ، وتكون درجة حرارتها إذ ذاك ٣٠٠٠ مائين ، ثم بعد هذا تبدأ في دور النمو ، فتزداد حرارتها تدريجاً حتى تصل بين ١٥٠٠٠ ، ٢٠٠٠٠ درجة ، وبعد ذلك يتضاءل حجمها حتى تفقد حرارتها ، ومن ثم تأخذ في الانكماش وتبرد شيئاً فشيئاً حتى تنطفئ كلية وتفارق الحياة . لذلك توزعت طاقة الشمس بين الأرض وهاته الكواكب العديدة التي هي بمثابة أراضي السموات ، وتستنفد كلها نحو مائة جزء من المليون من طاقة الشمس في حين أن أرضنا لا تصيب من هذا المعين إلا نصف جزء من المليار أو ما يعادل $\frac{1}{100,000,000}$ مما تستهلكه هذه الكواكب التي يبلغ عددها ٢٠٠٠ ، ذلك لأنه إذا فرضنا أن الشمس كرة قطرها متر فيكون حجم عطاردها كحصة ، وأما الزهرة والريخ والأرض فتكون بجانبها في حجم الكرات الصماء الصغيرة التي يلعب بها الأطفال . بل إذا اعتبرنا الأرض وحدة فيكون قطر الشمس ٦٥ وأورانوس ٢,٥ ونبتون ٣ وزحل ٦ والمشتري ٧ وتكون أيضاً كتلة المشتري ٣١٨ مرة قدر كتلة الأرض ، وعطاردها يساوي $\frac{1}{100}$ منها ، أما الزهرة فعبارة عن $\frac{1}{3}$ الأرض ، مع غلمانا بأن قطر الشمس ١٣,٩١٨,٠٠٠ كيلومتر .

ضوء الشمس

وما دمنا الآن بضدد الكلام عن الشمس عماد الحياة ، وهي في درجة حرارتها العادية ٦٠٠٠ مائين من تلك الأشعة فوق البنفسجية ، وهي التي تكسب الجو زرقة اللون ، وهاته الأيونات التي يحملها الهواء بمعدل ٨٠٠ من الأيونات الموجبة الشحنة ، و٦٨٠ من السالبة الشحنة في السنتيمتر المكعب الواحد . فيحسن بنا أن نقضي وقتاً طفيفاً ، ونبحث بحثاً طريفاً ، قد لا يخطر على البال ، فنسأل : هل لهذا الضوء ضغط ؟ وهل له وزن ؟ أما عن الأمر الأول فقد أثبت التجارب أن ضوء الشمس حينما تكون السماء صافية يحدث في أوقات الظهيرة ضغطاً قدره أربعة جرامات على سطح كل هكتار ، وهو يساوي ١٠,٠٠٠ مترمربع ، وأما عن الأمر الثاني ، وهو أن للضوء وزناً ، فهو والحق جد عجيب .

فلقد ذهب «نيوتن» إلى أن الضوء ، وهو يحمل معه جسيمات ضئيلة بالنظر إليه كطاقة ، يشترك مع المادة في خواصها ، ولما أن أرشدته أبحاثه إلى أن القذيفة كانت تتخذ لنفسها مساراً أفقياً لا نهاية له فيما لو لم تكن متأثرة من جاذبية الأرض ، وأنها هي التي تغير اتجاه سير القذيفة وتجعلها تنحدر تدريجاً إلى أسفل ، فتسقط خمسة أمتار بعد الثانية الأولى ، ثم عشرين متراً في كل من الثواني التالية ، فقد خلص إلى أن الضوء لا بد أن تنطبق عليه هذه القاعدة بلا خلاف ، فيسقط بذلك خمسة أمتار بعد الثانية الأولى ، أي بعد ما يكون قد قطع مسافة قدرها ٣٠٠٠٠ كيلومتر ، وقد شاركه أنشتين «M. Einstein» في هذا الرأي ، ولكنه خالفه في المسافة التي يسقطها الضوء ، فقدرها بعشرة أمتار بدلاً من خمسة .

نمسه الضوء بالوزن

وإذا نحن حولنا الضوء إلى حرارة ، وقدرنا ما تساويه هذه الطاقة الحرارية بالوزن ، باعتبار أن كل عشرين ملياراً من الوحدات الحرارية تحدث طاقة قدرها عشرة مليارات كيلو جرام متر ، وهذه تتولد من اختفاء مادة وزنها مئليجرام واحد ، فإننا نرى أن الشمس بذلك تورد لسطح الكرة الأرضية يومياً من الضوء ما زنته ١٦٠ طناً ، وعلى هذا فإذا جازلنا أن نبيع يوماً ما ضوء الكهرباء بالوزن بدلاً من العدادات ، فيكون ثمن الكيلوجرام الواحد منه عبارة عن ٢٥ مليون جنيه فقط !

ثورانه الشمس

بقي علينا بعد هذا البحث أن ننقل إلى صميم الموضوع ، فنقول : إن الشمس هي كدفعي يسلط على الأرض قذائف مستمرة ، هي ألكترولونات تفتشر في الأثير بكيات تغير بين القلة والكثرة ، تبعاً لحالة الشمس ، سواء أكانت في هدوء أم في ثوران ، وحزمة الأشعة التي تصدر من هذا البركان الكهربائي تسير في أنحاء الفضاء حول الكرة الأرضية مثل ضوء المنارة في شكل دورة قدر لها «غاليلي» سنة ١٦١١ أنها تستمر خلال (٤ ساعات و ٢٥ يوماً) . وإذا نحن قلنا الآن إن الشمس تدور ، فلا يعني هذا أن سطحها يدور قطعة واحدة كما تدور الأرض ، لأنه ليس صلباً ، بل هو غازي ، ويجري دورانه حول محور الشمس بسرعة تأخذ في القلة من خط الاستواء إلى القطبين ، وفي كل مرة تصدم أشعة المنارة الشمسية سطح الأرض تفيض عليها بوابل من شحنات الكهرباء لمدة ثلاثة أيام ، وهذه بالرغم من صدورها من بعد ١٥٠ مليون كيلومتراً

فإنها تكون محتفظة بقوتها التي نرى أثرها المغناطيسي في أجهزة المراصد ، فضلاً عما لها من آثار خافية سنأتي على ذكرها الآن .

منذ سنة ١٨٢٦ ميلادية كان البارون « شواب » أحد أعلام الفلك أول من شغل نفسه بحصر البقع الشمسية ، وظل ٢٥ عاماً يزاول هذه العملية ، حتى أعلن في سنة ١٨٥١ أن الشمس كالبركان ، فطوراً تراهها هادئة ، وطوراً تجدها ثائرة ، فتحدث آثد في وجهها تشققات تعرف بالبقع الشمسية ، قد يبلغ اتساع التشقق الواحد منها نحو ٣٨٠٠٠ كيلو متراً على الأقل ، أي ما يقرب من قدر قطر الأرض ثلاث مرات ، وبعضها يصل طوله أحياناً إلى ١٠٠,٠٠٠ كيلو متر ، ويظل هذا الثوران قائماً خلال بضعة شهور ، يبدأ بعدها في الهدوء تدريجاً حتى يتلاشى نهائياً ، وقدر « شواب » أن تقع الشمس في نشاطها هذا فترات تختلف بين تسع سنوات إلى ١٢ سنة ، حين تكون الشمس في نهاية ثورانها يرى أن قرصها محاط بهالة مستديرة من اللهب ، ولكن قليل نشاطها الأعظم ينتشر اللهب من أربعة أوضاع مائلة حولها كالقرون ، وفي بداية الأمر يشع اللهب من وضعين أقيين متقابلين .

أعراض النشاط الشمسي

بعد أن أتينا على شرح ما يصيب الشمس من هذه الحمى الدورية ، وما يلزمها من زيادة الشحنات الكهربائية التي تملأ الجو بها ، قد آن أن نميط اللثام الآن عما لهذه التغيرات من علاقة مباشرة ببقاء الكائنات الحية جميعها ، سواء في ذلك حياة الخلايا أم الميكروبات أم حياة الأجسام العضوية ، فضلاً عما لها من آثار جدية في الحياة الاجتماعية ، فهذه الحيات الثلاث ترتبط كل الارتباط بضوء النهار ، كما نرى حياتنا ترتبط بمقدار الأكسجين في الهواء .

وإن أعجوبة آثار النشاط الشمسي ، أو بالتالي آثار هذا الطوفان الحادث في الكهرباء الجوية ، لم تقتصر على ما ذكرناه فحسب ، بل إن لها أكبر الأثر في وفرة المحاصيل الزراعية وجودتها وزيادة سمك جذوع الأشجار وازدهار النبات ، وكذلك الحال في كثرة توالد الأسماك والطيور والحوانات ، فضلاً عن انتشار الوفيات الفجائية ، وتعدد الحرائق والجرائم الغرامية ، ووقوع حوادث الانتحار ، بسبب قلة الجير في الدورة الدموية وتفشي مرض الرقص "Maladie de Danse" بين الشبان ، كما تغير أوزان المواليد عن حالتها الطبيعية . وقد عكف البحاثة المعروف كاميل فلامريون

«Camille Flammarion» مع زوجه على عمل أرصاد شتى في مرصد باريس دامت نصف قرن ، أرشدتهما إلى أن سني البرودة والأمطار والفيضانات تحدث حينما تكون الشمس في هدوء بينما تجيء أعوام القipzig والقحط الشديد في أوقات النشاط الشمسي . وأكثر من هذا أن العالم الروسي تشيفسكي «A.C. Tchijevsky» قد كشف كشافاً علمياً كان من قبل خفياً ، وهو أن الحروب والثورات الداخلية ، ولو أن منشأها في نظرنا السطحي نعزوه دائماً إلى عوامل اقتصادية ، كما يخيل لنا ذلك ، إلا أن الباعث الحقيقي لها يرجع أيضاً إلى نفس هذه التغيرات الشمسية ، بالنسبة إلى أن الميكروبات الوبائية لا تفرخ بكثرة إلا عند حدوثها ، بدليل أن التاريخ لم يحدثنا قط عن انتشار الأمراض الفتاك إلا عقب الحروب والثورات ، وأكبر شاهد ناهض على صحة هذه الظاهرة ، هو ما دهم العالم سنة ١٩١٨ حينما ابتلي بوباء لم تكشف طفيلياته الأجهزة المكبرة ، وكان يحصد وقت ظهوره الأرواح حصداً ذريعاً ، ويفتك بها فتكا مروعاً ، وهو «الحملئ الإسبنيولية» ، ثم ما كان قد حل بالهند سنة ١٨١٦ من انتشار الكوليرا في ربوعها انتشاراً وبيلاً ، لم تر له مثيلاً . وعادتها مرة أخرى سنة ١٨٩٤ هي وهمبرج ، بل لعلنا نذكر جيداً ما كانت الصحف نشرته في أبريل سنة ١٩٣٨ تحت عنوان «عاصفة مغناطيسية» حول ما كان قد حل بأوروبا وأمريكا الشمالية من العطل الفجائي لكافة مواصلاتها البرقية والتليفونية دفعة واحدة ، وظل قائماً عدة ساعات ، ولقد ذهل الناس جميعاً أمام هذه الحادثات الغريبة ، التي لم يعهدوها من قبل ، وراحوا يقولون «إن الأمراض فينا» وهي تتولد منا ومرجعها إلينا كما قال الدكتور بيدكس «Pidoux» ما في ذلك من شك ، ولكن ما بالناسي الآن هذه الأمراض تنتشر على جناح البرق بين أصقاع متباعدة متناحية في وقت واحد ، مع أن وسائل العدوى وهي اللبس والماء والغذاء لا تتحقق إلا في إقليم واحد ؟ كما أنه لايجوز القول تعليلاً لهذه الحالة بأن تكون الريح هي ناقلة هذا البلاء ، كما ذهبوا فعلاً إلى ذلك ، لأن الأبحاث العلمية دلت على أن العدوى التي تنتقل بالهواء إنما تجيء من ذرات الأتربة التي تتطاير فيه ، بدليل أن الهواء على سطح الأرض يحمل قدرأ من الجراثيم لا يوجد في هواء المناطق العليا ، بل ها نحن أولاء نرى بمستشفيات الأمراض المعدية تحيط بها المساكن دون أن ينشأ منها خطر ما على الصحة العامة .

صحيح أن للأمراض مطايا تنتقل عليها من مكان إلى آخر ، فالباراتيفود تنتقل في المواد الغذائية ، والكوليرا في الماء ، والتيفوس في القمل ، والمالريا في بعوض

الأنوفيليس ، والحمى الصفراء في بعوض الأيديس «edes» ، والطاعون في الفيران ، وكذلك الحال في الرطوبة ، فإنها أعدى أعداء البشرية في نقل الجراثيم ، فإنك حينما تزور مريضاً في حجرة هواؤها ساخن ، فإن الجراثيم سرعان ما تستقبلك على باب الحجرة ، حيث تجتذبها برودة ملابسك ، فتلتصق بها من الخارج .
بل إن هاته المراحل التي نديرها أيام القيظ لا ندري أن تيارها يساعد على تشابك الجراثيم التي بهواء الحجرة وتضخمها .

وقد يكون الهواء مطية صالحة للنقل أيضاً ، ولكن هذا لا يحدث إلا في المدن ، حيث تستطيع الميكروبات أن تجد غذاءها مما يتطاير فيها من الأدخنة والغازات الكريهة والذرات العضوية . وحسبنا تدليلاً على ذلك أن مكروب الدفتريا مثلاً يعيش ١٠٠ يوم في الهواء العفن ، ولكنه يموت بعد خمسة أيام على الأكثر من تعرضه للهواء العادي .

إذن فلا يعزى نشر الوباء العالمي إلا إلى زيادة أثر الكهرباء الحادث وقت النشاط الشمسي ، كما سجلته الأرصاد ، وهو يعطر الأرض بوابل الكهرباء في كل من الحالات السابقة . وأكثر من هذا أن التجارب العملية قد حققت ذلك ، حيث أمكن تفريخ مزرعة الميكروبات العضوية بوضعها في مجرى تيار كهربائي .

الكهربة الصناعية

لقد رأينا كل هذه العجائب الصادرة عن الكهرباء ، ثم رأينا كيف أن الهواء المحيط بنا متكهرب من مصدر طبيعي ، وهوضوء الشمس الغني بالأميكروبات ، فضلاً عما يكتسبه من مصدر صناعي ، وهو موجات اللاسلكي ، أما الآن فنقول : إن الأرض تتكهرب من مصدر آخر صناعي منفصله فيما يلي : في سنة ١٨٣٣ لما أنشأ «Gauss Et Weber» أول خط للبرق بطول ثلاثة كيلومترات كانت الدائرة الكهربائية حينذاك تحتوي على سلكين ، أحدهما لإرسال التيار ، والآخر لإرجاعه ، ولكن بعد بضع سنوات فكر «Steinheil» في أن يستخدم الأرض بدلاً من سلك الإرجاع ابتغاء الاقتصاد ، ومن ثم بدأت التيارات الصناعية تنساب في إثر بعضها بكميات هائلة إلى جوف الأرض ، حتى إننا صرنا من جراء ذلك نرى الأجراس والأجهزة الكهربائية تنذب أحياناً من نفسها ، وهي متأثرة بالتيارات الأرضية ، بل منذ أن صارت الكهرباء عماد الصناعات ونحن ما فتئنا نجعل من باطن الأرض مخزناً لها ،

فتراكم فيها الشحنات المختلفة ، فوق ما تولده هي ، وما تقذفها به الشمس ، ولا يعلم إلا الله نتيجة ذلك . وللتيارات الصناعية ثلاثة مصادر ، كلها تستخدم الأرض كسلك للارجاع :

الأول : تيارات التليفونات والبرق .

الثاني : تيارات الترموايات والسكك الحديدية الكهربائية .

الثالث : تيارات الإضاءة ، سواء أكانت بالتيار المستمر أم بالتيار المتغير ذي الضغط العالي . فلنتصور إذن مبلغ ما تسرب من هذه التيارات إلى الأرض منذ سنة ١٨٣٣ لغاية الآن ، أي منذ ١١٣ سنة ، فنراه الشيء الكثير ، حتى لقد صار من اليسير استخراج الكهرباء من باطن الأرض .

أما بعد ؛ فلقد رأينا الآن ما كان خافياً من أمر الكهرباء في تمام الجرائم ونشرها ، فإذا كان لنا أن نضرع إلى خالق الشمس أنه يقينا شر نشاطها ، فلست أدري والحالة هذه كيف تعجل البشرية بنفسها لنفسها هذه الأضرار ، ولا تحسب قط حساب هاته الأخطار ، باستخدامها الأرض مرجعاً للتيار .

عبد السلام فهمي

المعاهدات والمهادنات في الإسلام

الأستاذ محمد عبد الغني حسن

لم تعرف المعاهدات والمهادنات المكتوبة في الأمة العربية قبل الإسلام ، على الرغم مما كان بين القبائل من حرب كحرب البسوس وحرب داحس والغبراء . وكانت علاقات العرب في الجاهلية بجيرانهم من الفرس والروم على حال من التبعية لهم ، كما حدث بين القساسنة والروم من ناحية ، والمناذرة والفرس من ناحية أخرى . وهي حال خففت كثيراً من المناوشات التي كانت تقوم على التخوم ، وهذه المناوشات لم تكن على صورة الحرب المنظمة التي تستوجب صلحاً أو تستلزم عهداً .

فلما جاء الإسلام حدثت حروب في شبه الجزيرة العربية نفسها بين المسلمين والمشركين ، وهي الحروب التي تمثلت في غزوات النبي ، حتى انتشر الدين الجديد ودخل الناس فيه أفواجا ، ولم تكن هذه الغزوات اعتداء ، ولكنها كانت دفاعاً عن الدعوة الجديدة وحماية لها . ثم حدثت بعد ذلك الفتوحات التي اتجهت نحو الإمبراطوريتين الكبيرتين : الفارسية والرومانية . وهي حروب اقتضت قيام سلسلة من العهود والمهادنات بين الغالبين والمغلوبين .

وظل تاريخ الأمة العربية — أو الإسلامية بمعنى أوسع — يتراوح بين مد الحروب وجزرها مدة ثلاثة عشر قرناً من الزمان ، وخاصة حينما التقوا بالأسبان في شبه جزيرة الأندلس ، وبالصليبيين في مصر والشام .

وقد التقى المسلمون مع الأوربيين في زحف آخر على يد السلاطين من بني عثمان . وهو زحف لم يكن عربياً في جنسه ، إلا أن راية الإسلام كانت تظله في ظلال الفاتحين من المسلمين العثمانيين ، من أمثال محمد الفاتح الذي فتح القسطنطينية سنة ١٤٥٣ م ، وسليمان القانوني الذي فتح بلغراد سنة ١٥٢١ م ورودس ١٥٢٢ م ، وغزا النمسا حتى بلغ عاصمتها « فينا » سنة ١٥٢٩ م ، ولكن رداءة الجؤ اضطرتة إلى فك الحصار عنها . وما كانت المعاهدات والمهادنات وعهود الصلح جديدة على المسلمين ، فقد عرفوها منذ غزواتهم الأولى مع الرسول ، وكان في كثير من هذه المهادنات كسب سياسي للدولة

الإسلامية الناشئة ، واعتراف بكيانها السياسي ، ولم تكن مجرد انتهاء للحرب أو وضع لأوزارها ، أو مجرد ربح عسكري يظفر به الغالب على حساب المغلوب . وأول ما يحضرنا من ذلك صلح الحديبية الذي عقده المسلمون مع قريش بعد بيعة الرضوان^(١) ، وهو صلح فرضته مقتضيات الأمور على قريش ، حتى لا يتحدث العرب عنها أن النبي عليه السلام دخل مكة عنوة . وقد جرت في سبيله محادثات طويلة قبل إمضائه والتصديق عليه — كما يحدث اليوم تحت سمع الناس وبصرهم — وكادت تلك المحادثات تنقطع في بعض الأحيان^(٢) ، لولا حكمة النبي في نجاحها .

وفي صلح الحديبية دلالة دبلوماسية ذات خطر ، فقد كان يحمل في طياته اعترافاً ضمنيّاً من المشركين بالدولة الناشئة للإسلام^(٣) ، وهو اعتراف غير منطوق به من قريش — ولنسمها دولة الشرك — بأن محمداً لم يكن ثائراً عليها ولا متمرداً على حكمها ولا عاصياً ، لأن الصلح المهادن لا يعقد بين الدولة والثأرين عليها . وإنما يعقد بين هيئتين لها شخصية وجودية قائمة ، وهذا أول نصر لدولة الإسلام من حيث كيانها السياسي وقوامها الدولي .

ومن الطبيعي أن يكون كل صلح يأتي بعد ذلك توكيداً لهذا الاعتراف بشخصية الدولة الإسلامية المستقلة ، كما حدث في صلح خيبر بعد ذلك ، وهو صلح قضى على سلطان اليهود السياسي في جزيرة العرب^(٤) .

وإذا كان صلح خيبر كسباً للدولة الإسلامية الجديدة من ناحية الحرب والسياسة فإنه كان كسباً آخر لها من الناحية الاقتصادية ، وهو صلح تدل مواده القليلة على فهم النبي لأحوال الزراعة والاقتصاد في عهده ، وأحوال الأيدي العاملة وتوزيع العمل بينها ، فقد أبقى لأهل خيبر أرضهم التي صارت إليه بحكم الفتح ، على أن يعاملهم في الأموال على النصف^(٥) ، أي أنهم يعملون في الأرض لما لهم من الخبرة بشؤون الزراعة ، على أن يؤدوا للمسلمين نصف ثمرها ويبقى النصف لهم جزاء قيامهم بالعمل .

وكان طبيعياً أن تمتد غزوات النبي في الدولة الإسلامية الجديدة إلى تخوم الجزيرة العربية ؛ وهو امتداد لم يكن على قدر واسع في عهد النبي ، كما حدث بعده بقليل في خلافة عمر بن الخطاب ، حيث بدأ سيل الفتوح ينصب على الفرس والروم من كل

(١) سيرة ابن هشام ج ٣ ص ٣٦٥ . (٢) حياة محمد للدكتور محمد حسين هيكل باشا ص ٣٦٢ .

(٣) كتاب « محمد القائد » للصاغ محمد عبد الفتاح إبراهيم ص ٦٦ .

(٤) حياة محمد ص ٢٧٧ . (٥) سيرة ابن هشام جزء ٣ ص ٣٨٩ .

جانب . ولكنه امتداد لم يكن بدءاً منه ومن الإعلان به للمسلمين حتى يتهيؤوا لقتال الروم ، على خلاف ما كان يصنع النبي في تكتمه حين كان يتوجه إلى ناحية غير التي يقصدها تضليلاً للعدو . وانسحبت جيوش الروم من حدودها استعداداً لتحصنها داخل الشام ؛ وصالح النبي بعد انتهائه إلى تبوك « يُحَنَّة بن رُوْبَة » صاحب « أيلة » ، وحالف « أكيدر » صاحب « دومة » ، بعد أن عرض عليه الإسلام في مكة فأسلم^(١) .

وتعد معاهدة الحدود « بأيلة » ، ومحالفة صاحب « دومة » آخر ما عقد النبي من مهادنات على أطراف الجزيرة العربية ، أو بعبارة أخرى آخر المعاهدات الإسلامية داخل إطار الجزيرة العربية . أما ما جدد بعد ذلك من عهود ومصالحات في خلافة عمر فقد كان على إحدى رقتين : إما أرض تتبع الجزيرة في جغرافيتها ولا تتبعها في السيادة السياسية كالشام ؛ وإما أرض بعيدة عن الجزيرة العربية في جغرافيتها وبعيدة في سياستها كالعراق الفارسي ومصر ، فقد كان الأول تابعاً للفرس ، والثانية تابعة للرومان .

ولقد كانت أرض فارس مشهداً لمواقع حربية كثيرة ، كما كانت تبعاً لذلك مسرحاً لكثير من المعاهدات وعقود الصلح ، إلا أننا لا نعهد في الأعوام المستحرة الأولى من فتح فارس توقيع عهود بين العرب والفرس ، فلم تكن إليها حاجة ، لأن حملة العرب الصادقة عليهم بلغت من الشدة حدّاً لم يدعمهم يجتمعون للتفكير في صلح ، ولكنهم طار صوابهم ، فطاروا إلى الجبال ، حتى ما كان الرجل منهم يستطيع الضرب على القتال ، ولقد كان العربي يشير إلى الأسوار من أهل فارس فيجيء إليه وعليه السلاح التام فيضرب عنقه ويأخذ ما يكون عليه^(٢) . فلما ذهبت دهشة المفاجأة من حرب الفتح الفارسي رأينا بعد ذلك المصالحات بين العرب وبينهم في أمثال « صلح الماهين » « و صلح ماء دينار » « و صلح جرجان » في السنة الثانية والعشرين من الهجرة ، « و صلح أذربيجان » في السنة نفسها^(٣) . وتلك ظاهرة معقولة التعليل ، فقد كان غياب الطرف الثاني من المعاهدة مانعاً من عقدها ، لأنها لا تتم إلا بين طرفين ، فلما تهيأ الطرف الثاني تهيأت أسباب عقد المعاهدات .

ويلاحظ في المعاهدات الإسلامية تدرجها من البساطة والإيجاز ، إلى التفصيل والإسهاب ، تبعاً لتدرج أساليب الكلام في العصور الإسلامية المتعاقبة . حتى لم يزد صلح

(١) سيرة ابن هشام جزء ٤ ص ١٨٠ ، ١٨١ . (٢) الطبري جزء ٤ ص ١٣٥ .

(٣) الطبري جزء ٤

الحديبية على ثلاثة أسطر ، كما أورده أصحاب السير^(١) ، وإن كان ابن هشام المؤرخ أورده في عشرة أسطر^(٢) .

وظلت المعاهدات والمهادنات على عهدهما الأول من الإيجاز ، والقصد إلى النقص من غير تزيد في العبارة ، والبعد عن زخرفة اللفظ بالمحسنات والسجع ، حتى جاء عصر الصناعة اللفظية ، في أواخر العصر الفاطمي وما تلاه من عصور الأيوبيين والمماليك ، فرأينا أن نصوص المعاهدات قد طالت حتى لقد بلغ بعضها ثمانى صفحات من القطع الكبير ، كالمدة التي وقعت بين الظاهر بيبرس البندقداري صاحب مصر وبين أسرة الإسماعيليين من الفرنجة المتغلبين على بعض البلاد الشامية ، وكان ذلك في القرن السابع الهجري « الرابع عشر الميلادي » . وقد تضمنت هذه المهادنة التي نحن بسبيل الحديث عنها مواد تتصل بمناصفة الأرض المتعاقدة عليها بين الطرفين ، والحرص على عمارتها وحمايتها ، والحكم فيها بشريعة الإسلام على المسلمين وحدهم ، وحرية أهل النصفين في الإقامة في أي نصف أرادوا ؛ كما تضمنت حقوق صيد السمك في المنطقة ، ومنعت تعدي أحد أصحاب طرفي الهدنة على الطرف الآخر ، كما ضمنت لفلاحى أسرة الإسماعيليين حرية الغدو والرواح والتصرف في البيع والشراء ، وأعطت لفلاحى بلاد الإسماعيلية من الحرية مثل ما أعطت للفرنجة .

أما السجع فقد خلت منه المعاهدات الإسلامية الأولى خلواً تاماً ؛ فلا نجد في صلوح النبي وهدنه ، ولا في معاهدات الفرس والشام ومصر أثراً لسجعة واحدة . وخير مثال لذلك صلح الحديبية فقد جاء فيه : « هذا ما صالح عليه محمد بن عبد الله سهل بن عمرو ، اصطالحا على وضع الحرب عن الناس عشر سنين ، يأمن فيهن الناس ، ويكف بعضهم عن بعض ، على أنه من أتى محمداً من قريش بغير إذن وليه رده عليهم ، ومن جاء قريشاً بمن مع محمد لم يردوه عليه ، وأن بيننا عيبة مكفوفة ، وأنه لا إسلال ولا إغلال — أي لا سرقة ولا خيانة — وأنه من أحب أن يدخل في عقد محمد وعهده دخل فيه ، ومن أحب أن يدخل في عقد قريش وعهدهم دخل فيه ، وأنتك ترجع عنا عامك هذا فلا تدخل علينا مكة ، وأنه إذا كان عام قابل خرجنا عنك فدخلتها بأصحابك فأقم بها ثلاثاً ، معك سلاح الراكب ، السيوف في القراب لا تدخلها بغيرها » . أما حين ظهرت طريقة ابن العميد في السجع ، وتلتها طريقة القاضي الفاضل ، فقد استعمل السجع في ابتداءات المهادنات ومقدماتها ، كما استعمل — أحياناً — في

(١) صبح الأعشى جز ١٤ ص ٦ . (٢) سيرة ابن هشام ج ٣ ص ٣٦٦ .

داخل موادها . ونرى ذلك في المهادنة لمدة عامين بين المهدي بن تومرت سلطان الموحدين بالمغرب ، « والدون فرندة » ملك قشتالة ، وكان موضوع تلك الهدنة الصلح على مدينة « مرسية » من بلاد الأندلس . وكان ذلك في القرن السادس الهجري « الثاني عشر الميلادي » .

وعلى الرغم من قوة المسلمين حينما كانوا أطرافاً في معاهداتهم الأولى مع غيرهم فإنهم لم يعمدوا إلى المباهاة بالألقاب والحرص على أساليب التفخيم ، فقد كان القائد أو العاقد منهم يذكر اسمه مجرداً من كل لقب بعيداً من كل افتخار . إلا أن النبي عليه السلام كان يحرص على نعته برسول الله ، ولم يكن ذلك منه افتخاراً ولا تعظيماً لنفسه ، ولكن تذكيراً للناس برسالته ، وتوكيداً لمعناها في النفوس ، حتى لا ينكرها عليه منكر ، وما كان أكثرهم . . . فقد أنكرها بالفعل سهيل بن عمرو نائب المشركين في صلح الحديبية حينما سمع النبي يعلّي : هذا ما قاضى عليه محمد رسول الله . فقال سهيل : والله لو كنا نعلم أنك رسول الله ما صددناك عن البيت ولا قاتلناك ، ولكن اكتب : محمد ابن عبدالله . فقال النبي صلى الله عليه وسلم : « والله إني لرسول الله وإن كذبتهموني » . ولكن كياسة النبي ولباقته ومرونته السياسية لم تحمله على الإصرار على لقب الرسالة في مقام اجترأ فيه المعاند وتوقع فيه الجاحد . فقال لكتاب الصلح : « اكتب محمد بن عبدالله !! » وكاد كاتب هذه الهدنة — علي بن أبي طالب — يضيق صدره بما حدث ، لولا أنه أذعن لمشية النبي ، حتى لا يضيع مكسب سياسي كبير ، من أجل أمر — في نظر المهارة السياسية — صغير . . .

ونرى بعد ذلك كبار القواد من المسلمين يكتبون المعاهدات بينهم وبين المغلوبين بأسمائهم مجردة من كل لقب يراد به التعظيم ، كما صنع سويد بن مقرن في صلح قومس وفتح جرجان^(١) ، وكما صنع النعمان بن مقرن في صلح الماهين مع الفرس^(٢) ، وكما صنع خالد بن الوليد في عهده لأهل الشام^(٣) ، وكما صنع عمرو بن العاص في صلحه مع أهل مصر^(٤) . فإنهم كانوا يفتتحون هذه العهود بقولهم : « هذا ما أعطى عمرو بن العاص أهل مصر » أو : « هذا ما أعطى النعمان بن مقرن » . وما حاجة القوة العاقلة والعظمة الماثلة إلى اتخاذ الألقاب والمحاكة بترقيع الجباب ؟

(١) تاريخ الطبري ج ٤ ص ٢٥٤ . (٢) الطبري ج ٤ ص ٢٤٥ .

(٣) تاريخ التمدن الإسلامي لجورجي زيدان ج ٤ ص ٩٢ .

(٤) تاريخ الطبري ج ٤ ص ٢٢٩ .

« وأين من هذه الحقوة الحقيقية تلك المظاهر المصطنعة والألقاب المخترعة التي كانت في غير موضعها — كالمهر يحكي انتفاخاً صولة الأسد . . . ؟ »
على أن المهادنات الإسلامية المتأخرة لم يفتها أن تخلع ألقاب التفخيم على المتعاقدين تعظيماً لهم ورفعاً لقدرهم ، وكان يدفعهم إلى ذلك إما حسن التأدب مع خصومهم ، وإما الشعور بالضعف أمامهم . ومن النوع الأول مهادنات الملك الظاهر بيبرس مع ملوك الفرنجة ، كما صنع مع أسرة الإسماعيلية في المعاهدة التي أمضيت بينهما سنة ٦٦٥ هـ^(١) ، ومع ملكة بيروت من الفرنجة في سنة ٦٦٧ هـ في الهدنة التي افتتحت بهذه العبارة : « استقرت الهدنة المباركة بين السلطان الملك الظاهر ركن الدين بيبرس وبين الملكة الجليلة المصونة الفاهرة »^(٢) .

ولقد بالغ الملك الأشرف خليل المملوكي بن المنصور قلاوون في استعمال التفخيم حينما هادن صاحب « برشلونة » الإسباني سنة ٦٩٢ هـ . فخلع عليه ألقاب : « الملك ، الجليل ، المكرم ، الخطير ، الباسل ، الأسد ، الضرغام ، المفخم ، المبجل . . . »^(٣) .



وكانت المعاهدات قبل تدوين الدواوين تكتب في مشهد من الطرفين المتعاقدين ، فيملي المملي ، ويكتب الكاتب ، ويمضي المتعاقدان ، ويشهد الشهود ، ويجري ذلك كله في جلسة واحدة . كما حدث في صلح الحديبية بين النبي وقريش ، فقد كان النبي يملي ، وعلي بن أبي طالب يكتب ، وسهيل بن عمرو نائب قريش يعترض ، والشهود يشهدون ، فلما دونت الدواوين اختص بكتابة المعاهدات والمهادنات كبار الكتاب في الدولة ، ووضع لها من الشروط ، ورسوم الكتابة ، وقواعد العقد ، وصيغ التعبير ، وأصول التحرير ، ما جعلها صناعة . وجاز لنائب الخليفة أو القائد أن يمضيها نيابة عن منيه . وجاز أن تحمل نسخة من المعاهدة إلى مقر الطرف الثاني مع الرسل والسفراء لإقرارها والتصديق عليها ، كما حدث بين المعتمد بن عباد ملك أشبيلية بالأندلس ، وألفنس السادس ملك قشتالة في القرن الحادي عشر الميلادي . فقد بعث المعتمد سفيره ابن عمار ، وكان حاذقاً في السياسة ، إلى الملك ألفنس لينوب عنه في عقد معاهدة معه ليعاون ألفنس الأسباني ابن عباد العربي على خصومه من المسلمين نظير مبلغ كبير من المال يدفعه له ، وعلى أن لا يتعرض له في انتقاضه على إمارة طليطلة ، وقد نجح السفير العربي — ابن عمار —

(٢) صبح الأعشى ج ١٤ ص ٤٠ .

(١) صبح الأعشى ج ١٤ ص ٣١ .

(٣) صبح الأعشى ج ١٤ ص ٦٣ .

وظفر من الملك ألفنس بخاتمين ثمينين لنجاحه في تنظيم المعاهدة (١) .
على أن هذه السفارة العربية الناجحة تقابلها سفارة بعث بها ألفنس السادس أيضاً
إلى المعتمد ، وكان السفير فيها « ألبرهانس » Alvar Faney ومعه يهودي صيرفي ناقد
لميز الأموال التي تدفع إلى ملك قشتالة على سبيل الجزية من المسلمين (٢) .

ولم تخل المعاهدات الإسلامية من وقوع الإشهاد عليها وإثبات ذلك في ذيل
المعاهدة أو الصلح ، وقد أشهد النبي على مصالحته مع قريش في صلح الحديبية رجالاً
من المسلمين ورجالاً من المشركين ، وكان من شهودها أبو بكر الصديق ، وعمر بن
الخطاب ، وعبدالرحمن بن عوف ، وسعد بن أبي وقاص ، وعلي بن أبي طالب الذي جمع
بين تحرير الوثيقة والشهادة عليها (٣) .

وشهد على صلح بابليون الزبير بن العوام ، وابناه عبد الله ومحمد ، وكتبه
وردان (٤) . كما شهد كثير من الصحابة على مصالحات الشام وفارس . أما صلح بعلبك
الذي عقده القائد أبو عبيدة عامر بن الجراح مع أهلها فلم يشهد عليه أحداً ، واكتفى
في نهاية الوثيقة بقوله : شهد الله وكفى بالله شهيداً (٥) .

وكان المسلمون أحرص الناس على حفظ عهودهم والوفاء بها ، وهو حرص
أكده الشريعة وأوجبه الإسلام . ومن هنا شهدنا في تاريخ المعاهدات الإسلامية حرصاً
شديداً على الوفاء بنصوصها والقيام بتعهداتها ، لقوله تعالى : « وأوفوا بالعهد إن العهد
كان مسؤولاً » وقوله : « وأوفوا بعهدي إذا عاهدتم ولا تنقضوا الأيمان بعد توكيدها » .
ولا يجوز الإسلام نقض المعاهدات إلا إذا خاف من الطرف الآخر خيانة أو رأى
نقضاً . فإذا بدت الخيانة وجب على المسلمين النبد والإعلام بذلك لقوله تعالى : « وإمّا
تخافن من قوم خيانة فانبذ إليهم على سواء ، إن الله لا يحب الخائنين » .

وإذا نقض الطرف الآخر فواجب المسلمين أن ينقضوا ، كما حدث بعد صلح
الحديبية . فقد صالح النبي قريشاً وصالحوه على أن يضعوا الحرب عشر سنين يأمن فيها
الناس ويكف بعضهم عن بعض ، ودخلت خزاعة في عهد الرسول عليه السلام ،
ودخلت « بنو بكر » في عهد قريش ، ولكن بني بكر عدت على خزاعة ونقضوا

(١) تاريخ الأندلس في عهد المرابطين والموحدين للمؤرخ الألماني يوسف أسنخ، وترجمة الأستاذ
محمد عبد الله عنان - ص ٦٠ - ج ١ (٢) المصدر السابق ص ٧٨ . (٣) سيرة
ابن هشام ج ٣ ص ٣٦٨ . (٤) تاريخ الطبري ج ٤ ص ٢٢٩ . (٥) فتوح البلدان
للبلاذري ص ١٣٦ الطبعة الأولى للموسوعات .

عهدهم ، فندمت قريش على ما فعلت ، وخرج أبو سفيان إلى المدينة ليستديم العقد ويزيد في الصلح ، فرجع بغير حاجة ، وتجهز النبي لفتح مكة ، ففتحها في العام الثامن من الهجرة^(١). ولما نقضت بنو قريظة من اليهود عهدها الذي أمضاه كعب بن أسد نائبهم مع النبي حل قتالهم ، على الرغم مما كان عليه المسلمون من نصب بعد طول حصار قريش وغطفان لهم^(٢).

ولما نقض أهل فارس عهدهم مع المسلمين في سنة تسع وعشرين سار إليهم عبيد الله بن معمر ليقاتلهم^(٣) ، وكذلك فعل معاوية في سنة ٣٣ هـ مع أهل قبرص حين نقضوا عهدهم مع العرب وأعانوا الروم على الغزو في بحر الروم بمراكب لهم ، ففتح الجزيرة عنوة وقتل وسبي من أهلها كثيراً^(٤).

وكان المسلمون في معاهداتهم ومهادناتهم يؤمنون غيرهم على أنفسهم ومللهم وأموالهم وأرضهم ، فلا يغيّرون عن ملة ، ولا يحال بينهم وبين شرائعهم^(٥). وقد جهد المسلمون أن يحتفظوا في معاهداتهم بقوتهم المادية وعزتهم الأدبية ، فمن سب مسلماً أو استخف به نُهِكَ عقوبة ، فحفظوا بذلك حق أنفسهم وحق غيرهم ، وتلك قصارى الأقوياء الكرماء حين يحكمون ، وغاية المتصرين الرحماء حين يكتبون الشروط أو يملون . . .

محمد عبد الفنى مصر

(١) الجامع لأحكام القرآن للقرطبي - ج ٨ ص ٦٥ ، ٦٦ . (٢) حياة محمد

ص ٣٢٨ . (٣) الفتوحات الإسلامية لابن دحلان ص ٣٢٣ . (٤) المصدر

السابق ص ٢١٩ . (٥) تاريخ الطبري ج ٤ ص ٢٤٥ ، ٢٤٨ ، ٢٥٤ ، ٢٥٦

قصة المضايق

للبيكباشي عبد الرحمن زكي

حين نذكر قصة المضايق ، لا ريب يرسم في الأذهان توًّا « المضايق التركية » التي ما انفكت مشاراً للطامع ، ومحكًّا للأهواء . . . وهي قصة قديمة طال عليها العهد . توقظ حيناً ، وتسجى حيناً آخر . . حسبما توحى به الظروف المتباينة .

أجل ! تدور حول هذه المضايق أحداث كبار ، منذ سكن شواطئها اليونانيون القدامى . بل إن هناك من الأساطير التي نسجها الخيال العتيق ، ما لا يزال يردده طلاب التاريخ القديم . . تاريخ الإغريق والرومان وما تحتويه آثارهم الخالدة على مر الدهور ، مدن بادت ، ولكن ذكرها باق . . طروادة وخزكوس ودردانا . . حيث نشبت مفارك دامية في البر والبحر ، عمادها رجال أثينا وإسبرطة وسكان المستعمرات الإغريقية في « فريجيا مينور » . . كل منهم يبغي السيطرة على مياه تلك المضايق ، وتضمحل خزكوس لتحل محلها بيزنطيوم ، وتصبح وحدها سيدة الموقع الجميل . في تلك الأيام القديمة كان بحر مرمر « محيطاً » يمرخ على مياهه القراصنة ، لا ينازعهم منازع ، فإذا أسدل الليل ستاره ألقى البيزنطيون السلاسل الحديدية الغليظة حول مينائهم في مياه القرن الذهبي لوقاية سفنهم التجارية من عبث هؤلاء وسطوتهم .

وما إن علت قلاع المراكب واشتدت سواعد بحارتها وكثر عددهم حتى تقلصت أهمية ، مرمر وطفق القرصان يجدون في البحث عن أوكار آخر ، وبدأت تزدهر التجارة ويعم الأمن والطمأنينة بين شعوب جمهوريات بحري إيجة والتوسط الناشئة ، ثم تغلب روح الاستعمار على حكام رومة ، فيدفعون شعبهم إلى التسلط والسيادة ، فيتغلبون على بزنطيوم (١٩٤ م) ويطلقون عليها أنطونيا ، وما يلبثون أن يبدلوا اسمها باسم آخر هو « نوفارومة » (٣٣٠ م) وتصبح عاصمة الإمبراطورية الرومانية الشرقية ، وتنطوي ضلوعها على نصف مليون نسمة . وإذا كان الإمبراطور قسطنطين قد استبدل اسمها باسمه رمزاً للقوة ، فإن القسطنطينية لم يك لها من السلطان والجاه ما تهيمن به على مياه مرمر وتبسط سيادتها على سفائنه .

ولما اضمحلت طروادة ودردانوس وخزكوس ، انطلقت جحافل الفرس يغيرون على الساحل الأوربي ، ويحاولون عبور الدردنيل ، أو مضيق «هلسبونت» كما كان يعرف إذ ذاك ، فكانوا أحياناً ينالون الظفر ، وأحياناً يغلبون على أمرهم ، ويرتدون على أعقابهم خائبين ، ولم يستطع — في ذلك الحين — رجال البيزنطيوم نجدة رجالهم وغوثهم ، لبعده المسافة بينهم وبين «هلسبونت» . حدث ذلك في أيام لم تعرف بعد الطائرات الشراعية ، أو المغاوير (رجال الكومندو) — وأمام تلك الغزوات التي كان يشنها رجال فارس تعلم الإغريق والبيزنطيون درساً عملياً أفادهم ليردوا عنهم العدوان الآسيوي ، فسيّدوا حول مدينتهم الرائعة في حسن الذوق ، وجمال التخطيط



قصر بيلر بي أحد القصور الرائعة الجمال التي تطل على البسفور

أسواراً تقيهم . وبنوا أبراجاً وقلاعاً وحصوناً هنا وهناك على سواحل بلادهم ، فاحتما خلفها حيناً من الدهر ، إلى أن سلط الله عليهم من أورددم موارد الهزيمة ، حين فشلوا في الدفاع عن تلك الأسوار وعن أنفسهم .

وقد بذل الأباطرة البيزنطيون كل ما في وسعهم ليجعلوا من هذه المضائق أرضاً إقليمية ، ونجحوا في ذلك أيما نجاح ، طالما كان في ميسورهم حماية سواحلهم المطلة على تلك المضائق بمختلف أساليب الدفاع المعروفة وقتها : سواحل تمتد على جانبي الدردنيل ومرمرة والبسفور ، ولا مشاحة في أنها كانت مهمة شاقة تثقل كواهلهم ،

نظراً لأن الوسائل لم تكن تامة الأحكام ، فضلاً عن أنه لم يكن في مكنهم سد المضايق وإغلاقها كما يرغبون .

وحاول العرب في مستهل توسعهم عدة محاولات ضاقت أهل بيزنطيوم ، وحاول من بعدهم الروس (٨٦٠ - ١٠٤٨ م) بيد أنهم لم يفوزوا بطائل . وإزاء هذا العدوان نمت الحصون ، وتضخمت الأسوار ، وارتفعت الأبراج ، وتكاثرت المزاغل ، وتضاعف — نسبياً — عدد المسالح ، ثم أتيح للصليبيين في عام ١٢٠٣ أن يزحفوا نحوها براً ، واستولوا عليها ومثلوا بأهلها شر تمثيل ، وكان من جراء مسلكهم هذا أن انحط عدد سكان بيزنطيوم — خلال إقامتهم — إلى مائة ألف .

وأخيراً هبت القبائل الطورانية تحت قيادة زعيمها ووحدت شملها ، وانتهى بها الأمر إلى أن تقف على مياه مرمرية تتحين اللحظة الحاسمة ونجحت بعض قوات العثمانيين في التسرب إلى البر ، وراحت تستولي على ولاية بعد ولاية ومدينة إثر مدينة ، وبيزنطيوم قابعة وراء أسوارها تدافع ، وترد عنها آل عثمان .

وفي النهاية تقع المعركة الحاسمة ، إذ يضطلع محمد الفاتح بحصار القسطنطينية في عام ١٤٥٣ ، ويتغلب برجاله البواسل ومدفعيته الضخمة على البيزنطيين ، وفي إثرهم بعض البنادقة وأهل جنوة الذين كانوا قد استولوا على غاليلي وما وراءها خلال انهيار بيزنطة ، ومنحوا بأمر الإمبراطور بعض الامتيازات .

وما إن استتب الأحوال للعثمانيين حتى جردوا الجميع من تلك الامتيازات ، وذهبوا يحصنون أسوار القسطنطينية ، بعد ما أصابها من التلف والدمار ، ويقيمون القلاع على سواحلهم الجديدة الممتدة من البوسفور إلى نهاية الدردنيل ، وما زالت آثار تلك الأسوار والقلاع باقية إلى اليوم حول إسطنبول وسد البحر وجناق وخلد البحر والفنار بمدافعها النحاسية القديمة ، كما وضعها الوزير الجندي كوبريك ، وقد أدت واجبها بجانب المدافع الساحلية الحديثة ، وتنتظر تأدية واجبها في أي وقت .

ومذ وطئت أقدام العثمانيين تلك البقاع أغلقوا منافذها عن عداهم ، وأصبحوا سادة المواقع ، يفتحونها لمن شاؤوا ويغلقونها في وجه من شاؤوا .

ونهضت روسيا نهضتها المعروفة أيام بطرس الأكبر ، الذي جعل شعاره هذه العبارة التاريخية « ينبغي إيجاد نوافذ لروسيا تستطيع بها التنفس » . فطمحت نفسه للاستيلاء على منفذ يطل على بحر العالم ، بل اشتهت الإستانة ذاتها ! وقد أطلق عليها الروس حينذاك زاريجراد (مدينة القيصر) . وتوسل الروسيون بشق الوسائل والدعاية

لتبرير موقفهم ، ألم تكن القسطنطينية مهد الكنيسة الأرثوذكسية ، وروسيا حامية هذه الكنيسة وراعيها ؟ ! فلماذا لا تكون الإستانة روسية لكي تحمي رعايا هذا المذهب ، وجامع أياصوفيا كان في سالف ماضيه معقلا أرثوذكسياً ؟ !

ونشبت الدسائس والحروب في القرن الثامن عشر بين الدولتين ، إلا أن روسيا كانت تبوء بالحية ، وظلت المضايق ثلاثة قرون لا تعكر مياهها سفن حرية أجنبية .

وتاريخ المضايق خلال القرن الثامن عشر حافل بشتى المعارك بين الدولتين : تركيا وروسيا ، فقد تمسكت الملكة كترين الثانية بشعار سلفها بطرس ، وفي سبيل ذلك قامت بتعزيز سواحل القرم وأكرانيا وتشيد ميناء أودسا ، كما استولت على القرم ، ثم فتحت قواتها القوقاز وضمته إلى أراضيها في عام ١٨٠٣ ، بينما كانت الإمبراطورية التركية تعاني أسباب الضعف وبداية الانهيار .



مسجد السلطان أحمد بآذنه الأربع الرشيقة يطل على الميدان (الهيبودروم) الذي يعد من أجمل ميادين إسطنبول وتوسطه مسلة مصرية

ولكن أنى لروسيا والبحرية الإنجليزية واقفة لها بالمرصاد تعاونها بحرية فرنسا ... فعمدت حكومة القيصر إلى إثارة دويلات البلقان ، وهي في ظلال السيادة العثمانية ، واستهلت عملها بأن أثارت الصربين والبلغاريين والرومانيين واليونانيين للخروج عن طاعة السلطان .

ونحن إذا استعرضنا تاريخ تركيا خلال القرن التاسع عشر وجدناه نضالاً مستمراً

بينها وبين الروس ، لا تخلو أعوامه من المعارك والفتن والثورات ، تلك المعاول القاسية التي كانت تهدم كيان الإمبراطورية الآسيوية الأوربية ، ولعله من الصعوبة بمكان أن نتصور كيف استطاعت هذه الدولة طيلة تلك السنين مقاومة هذا العدو الجبار .

وفي عام ١٨٠٦ تدفع روسيا بالصرب للثورة ضد العثمانيين ، ويباد جيش تركي بأكله ، وعقب بضعة أعوام تحقق مأربها ، ويعترف السلطان بإدخال الصرب في نطاق النفوذ الروسي ، كما اعترفت إنجلترا وفرنسا بالقيصر الروسي حامياً للكنيسة الأرثوذكسية .

وفي خلال حرب الاستقلال اليونانية - وقد ساهمت فيها الجيوش المصرية بنصيب حافل من الانتصارات - تنتهز روسيا الفرصة وتستولي على أدرنة ، بل هددت جيوشها الإستانة .. فيوقع السلطان اتفاقية أدرنة التي أصبح لروسيا بمقتضاها الحق في عبور البوسفور من منفذه ، وظلت تنتفع بهذا الاتفاق حتي عام ١٨٣٩ ، لما أرسل مترنيخ مذكرة شديدة اللهجة إلى قيصر روسيا للتخلي عن نفوذه على تركيا ، الشيء الذي تم تنفيذه في اتفاقية مؤتمر لندن (عام ١٨٤٠) التي بموجبها منعت السفن الحربية من دخول المضايق ، وأقفلت في وجه الأسطول الروسي .

ولم تقف روسيا مكتوفة اليدين أمام هذا التحدي .. فاستمر أصبعها يلعب في البلقان إلى أن اشتعلت حرب القرم (١٨٥٤) وأفضت إلى انتصار جيوش الأتراك والإنجليز والفرنسيين على الروس . ومما يذكر في هذا السياق مساهمة الجيوش المصرية في تلك الحرب بمعاونة الحلفاء خير معاونة .

ورغمًا عن هذه الهزيمة فلم تيأس روسيا ، ومثلها في ذلك مثل الملاكم الذي يتلقى سيلًا من الضربات وهو مع هذا يحاول - خلال صموده - أن ينال من خصمه بلكمة قاضية ترد إليه اعتباره ، فوقفت لعدوتها التقليدية تركيا بالمرصاد ، إلى أن أعلنت الحرب عام ١٨٧٧ ، وألبت عليها دول البلقان ، وكان النجاح حليفها هذه المرة ، فكسبت نفوذاً وسطوة في شرقي أوروبا ، وإن لم تنجح في بلوغ هدفها الأساسي - الإستانة .

ونعتقد أنه منذ هذه الحرب ، أصبحت المضايق مسألة أوربية حيوية .. ترنو إليها إنجلترا وفرنسا وألمانيا وروسيا نظرة واحدة ، بيد أن شيئاً واحداً كسبته تركيا ، وهو أن يكون لها السيطرة المطلقة على المضايق لأن مياهها إقليمية ، وهي حرة في اتباع ما تراه لتحسينها والدفاع عنها ، وفي فتحها أو غلقها . على حسب مشيئتها ، ولم يك هذا الرأي ليرضي روسيا ، لأنها ترى أن تجعل المضايق تحت سيطرتها ، أو تكون

مشاركة مع تركيا في الدفاع عنها ، فإن لم تصل إلى تحقيق إحدى الوصلتين ،
فلتكن دولة ... !



وهدأت مسألة المضائق نوعاً ، إلى قيام الحرب العالمية الأولى (١٩١٤-١٩١٨)
وهنا لجأت إنجلترا وفرنسا — رغبة في استبقاء روسيا في صفها لمحاربة الألمان — إلى
عقد اتفاق سري في لندن بين الدول الثلاث ، نصّ فيه على أن تكون الإستانة والمضائق
عقب انتهاء الحرب من نصيب روسيا ، بشرط أن يستولي الإنجليز على جزيرتي تندوس
وأمبروس ، الواقعتين عند مدخل الدردنيل في بحر إيجه ، ولكن لم يتحقق هذا الحلم
الذهبي لنشوب الثورة البلشفية في روسيا وخروجها من الحرب قبل نهايتها .



قلعة روملي حصار المنيعه بأبراجها وأسوارها تجمي الآستانه
منذ شيدها محمد الفاتح على ضفاف البسفور

وشاءت الحوادث أن لا ترغم إنجلترا على الخروج عن تقاليدها الموروثة —
هذه التقاليد التي تعني أن وجود أسطول روسي في البحر المتوسط خطر عظيم على قناة
السويس وإمبراطوريتها في الهند .
وفي معاهدة سيفر ، التي عقدت بين تركيا والحلفاء في سنة ١٩٢٠ ، اضطرت

تركيا إلى قبول ما فرض عليها ، فرفعت سلطتها عن المضائق ، وجعلت إسطنبول بمثابة مدينة دولية ، وتنازلت هذه الدولة عن جميع الولايات غير التركية ، بينما قسمت ذاتها إلى مناطق نفوذ بين الدول المنتصرة .

بيد أنه لم يقدر لهذه المعاهدة التنفيذ ، إذ لم يعض عليها حولان حتى كانت الحركة الوطنية السكالية قد فازت فوزاً مبنياً ، وانهزم اليونانيون في آسيا الصغرى ، واضطر الحلفاء إلى التسليم بالأمر الواقع ، فانسحبوا من الإستانة وسائر المناطق المحتلة ، وانطلقت تركيا بزعامه مصطفى كمال إلى استعادة مكانتها المفقودة .

المضائق في مؤتمر لوزان

وعلى هذا اضطر الحلفاء لإعادة النظر في الصلح مع تركيا ، فعقد في لوزان (في ٢٠ نوفمبر ١٩٢٢) مؤتمر ضم دول الحلفاء من جهة وتركيا من جهة أخرى ، وكان يمثلها القائد عصمت باشا ، وفي هذا المؤتمر اعترف باستقلال تركيا وإلغاء القيود التي فرضتها معاهدة سيفر على الجيش والبحرية ، كما ألغيت المراقبة على المالية التركية ، وفازت تركيا بإلغاء الامتيازات الأجنبية إلخ .

وفيما يختص بالمضائق فقد كان ممثل روسيا « شيشرين » وزير خارجيتها أقوى نصير لتركيا ضد الحلفاء وضد إنجلترا — فقد جاءت هذه بنظرية جديدة خالفت فيها نظريتها التقليدية الخاصة بالمضائق ، وتمسكت بحرية البحار وحرية الملاحة لجميع الدول ، وبموجب هذا الرأي رأت أن تترك تركيا المضائق حرة ، فلا تنشئ فيها قواعد بحرية أو جوية ، ولا تبني على سواحلها حصوناً أو قلاعاً تقيم فيها مسلحات أو مطارات ، ولا ترسي بمياهها سفناً مسلحة ولا تثبت ألغاماً تعوق الملاحة في السلم أو في الحرب .

واعترضت روسيا وتركيا في بادئ الأمر على هذه الاتفاقية الجديدة ، لأنها لم تكن في صالح تركيا ولا روسيا ، إلا أن الأولى ما لبثت أن رضخت مقابل ما استعاضته من مزايا إقليمية أخرى . وأخيراً لم تجد روسيا بداً من الانضمام إلى الاتفاقية (٤ أغسطس ١٩٢٣) .

وفي طليعة ما نصت عليه معاهدة لوزان حرية الملاحة في المضائق لجميع الدول ، كما قررت حيدة غاليولي وجزيرتي تندوس وأمبروس (تركيا) ومعظم جزر بحر مرمرة وضفتي البوسفور إلى مدى عشرة أميال من الداخل ، ورخص لتركيا بتحسين إسطنبول وإبقاء حامية قوتها ١٢,٠٠٠ جندي .

اتفاقية مونترو (٢٠ يوليو ١٩٣٦)

ظلت حالة المضائق على أساس ما أقرته اتفاقية لوزان إلى صيف عام ١٩٣٦ — لما طفق الجو الأوروبي يكفهر بالحوادث ، وبدأت ألمانيا تتخلص من قيود معاهدة فرساي ولوكرنو . . فدعت الدول التي وقعت معاهدة لوزان إلى عقد مؤتمر في مونترو لإعادة النظر في حالة المضائق على ضوء الأحداث الجديدة في أوروبا عقب الحرب الإسبانية الأهلية وحرب الحبشة واحتلال الألمان منطقة الرين وتخصينها .

وقد أبلت الصحافة التركية بلاء حسناً في عرض طلباتها واضحة ، وقد كانت وجهة نظرها سليمة للغاية ، فالمضائق هي قبل كل شيء جزء من الأراضي التركية (المياه الإقليمية) — كقناة السويس التي تشق الأراضي المصرية ، وكقناة كيل الألمانية — والأتراك هم أصحاب المضائق والمدافعون عنها وحراسها ، وهم أحرار في تخصينها دفاعاً عن بلادهم .

عقد المؤتمر في الحادي والعشرين من شهر يونية ، حيث تجدد النضال القديم بين روسيا وبريطانيا ، وبعد جدال طويل ، أشرف المؤتمر في خلاله على الجبوت ، تم اتفاق جديد ، استردت الحكومة التركية بمقتضاه سيادتها الكاملة على المضائق وحقها التام في تخصينها ، وتقرر إلغاء اللجنة الدولية التي كانت تشرف عليها ابتداء من أول أكتوبر سنة ١٩٣٦ .

ولعل أهم ما يتضمنه الاتفاق هو :

- ١ — حرية الملاحة التجارية في المضائق وقت السلم .
- ٢ — لا يسمح بالمرور في المضائق للسفن الحربية التي تزيد حمولتها على ١٠,٠٠٠ طن ولا الغواصات ولا حاملات الطائرات — أما ما عدا ذلك من السفن فيسمح لها بالمرور في النهار فحسب .
- ٣ — وفي وقت الحرب — إذا ظلت تركيا على الحياد — لا يسمح لسفن الدول المتحاربة بالمرور في المضائق ، إلا إذا كان ذلك طبقاً لقرار صادر من جامعة الأمم ، أو كان تنفيذاً لمعاهدة تحالف وتعاون تدخل تركيا فيها طرفاً ، بشرط أن تكون هذه المعاهدة قد أعلنت وأودعت في جنيف .
- ٤ — أما إذا كانت تركيا محاربة فإن المضائق تغلق في وجه الملاحة التجارية الخاصة بالدول المعادية ، أو سفن الدول المحاربة التي تحمل رجالاً أو مؤناً لإمداد العدو ، وبوجه عام يترك الأمر لتركيا في هذه الحالة . . فإما أن تسمح أو ترفض ، ولتركيا

أن تتبع القاعدة نفسها وقت السلم في حالة ما إذا شعرت بأنها مهددة بالحرب .
ومدى الاتفاقية عشرون سنة ، ويجوز لإحدى الدول التي وقعها أن تلغها بعد
انقضاء خمسة أعوام على إعلانها ذلك .

وهكذا سجلت الدول في هذه الاتفاقية اعترافها بحقوق تركيا في المضائق .
وفي سبتمبر سنة ١٩٣٩ نشبت الحرب العالمية الثانية ولزمت تركيا الحياد الدقيق ،
واستطاعت أن تسلم بنفسها ، على أن جيشها كان معداً لنزول الميدان ، ولكن انتهت
الحرب بدون أن تشتبك على مياه المضائق أساطيل القتال ، ولم تحاول سفينة حربية
واحدة عبور أحد منفذها ، فكانت تركيا حقاً الحارس الأمين للجبار .

وباتهاء تلك الحرب عام ١٩٤٥ قفزت صحافة السوفييت بإيعاز من حكومتها
تطالب تركيا بإعادة النظر في معاهدة مونترو ، والمطالبة باشتراكها في الدفاع عن المضائق ،



ولزمت تركيا الهدوء ، فلم تتأثر بتلك الدعاية ولم تعأ بها ، وظلت متمسكة بنصوص
ميثاق ١٩٣٦ .

وفي ٨ أغسطس عام ١٩٤٦ قدمت حكومة السوفييت مذكرة تتضمن مقترحاتها
إلى كل دولة من الدول التي وقعت معاهدة مونترو — ومنها تركيا طبعاً — وقد تضمنت
هذه المذكرة تعديلاً أساسياً للميثاق .

وأهم ما اشتملت عليه المذكرة النظام الجديد الذي تقترحه روسيا ، وهو :

١ — تظل المضائق مفتوحة باستمرار لمرور السفن التجارية التابعة لكل دولة

من الدول .

٢ — تظل المضائق مفتوحة لمرور السفن الحربية التابعة لدول البحر الأسود: روسيا، ورومانيا وبلغاريا وتركيا .

٣ — لا تستطيع السفن الحربية التابعة للدول الأخرى المرور في المضائق إلا في حالات خاصة ينص عليها في الاتفاق .

٤ — إنشاء نظام للمضائق ، باعتبارها الطرق البحرية الوحيدة لدخول البحر الأسود والخروج منه ، ويجب أن تكون من اختصاص تركيا ودول البحر الأسود الأخرى .

٥ — تقوم تركيا وروسيا باعتبارهما أكثر الدول اهتماماً بحالة المضائق لتحول دون استخدام دولة من الدول إياها بغية الاعتداء على دول البحر الأسود .

وجاء في المذكرة أن حوادث الحرب الأخيرة دلت دلالة ظاهرة على أن نظام المضائق طبقاً لقرارات مونترو لا يكفل سلامة دول البحر الأسود ، ولا يحول دون استخدام المضائق للاعتداء على هذه الدول .

وقد يكون أهم ما اشتملت عليه هذه المذكرة مطالبة روسيا بمنحها قواعد بحرية وبرية وجوية على الدردنيل مساحتها ٩٠٠ فدان ، وتحويلها حق إنشاء مطار ، مشرطة أن لا يكون عدد القوات محدوداً ، وأن يقفل البحر الأسود في وجه سفن الدول غير الواقعة عليه ، على أن تؤيد روسيا في مقابل ذلك استقلال تركيا ، وتضمن لها حقها في الدفاع المشترك عن المضائق .

وهكذا نرى روسيا تعود إلى نفس سياستها القيصرية القديمة ، التي ما برحت تتعلق بها في القرن التاسع عشر وترنو إلى تحقيقها .

وبعد أيام من تسلم الحكومة التركية هذه المذكرة ودراستها أصدر السيد رجب بكر ، رئيس وزرائها ، بياناً هاماً جاء فيه :

فيما يتعلق بالمذكرة الروسية سندافع عن سلامة أراضينا وسيادتنا القومية ، والتحالف مع إنجلترا أساس السياسة الخارجية التركية ، كذلك سنرعى ما بيننا وبين الولايات المتحدة من علاقات خاصة .

ثم تكلم عن مركز تركيا في هيئة الأمم المتحدة وعلاقتها بالدول العربية وصلتها باليونان ، واشترطت لتعديل الاتفاقية أن لا يمس ذلك استقلالها وأمنها .

رفضت تركيا مطالب روسيا في المضائق رفضاً باتاً ، وكانت متفقة في ذلك مع حكومتى لندن وواشنطن .

ويهمنا في هذا المقام أن نقف على رأي حكومة الولايات المتحدة الأميركية ، وهي عنصر جديد في سياسة المضايق التركية أو في الشرق الأدنى .

احتوت المذكرة الأميركية على أربع نقاط أساسية :

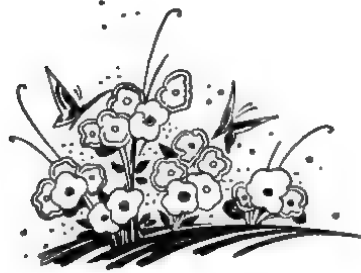
أولها — عدم موافقة الولايات المتحدة على اقتراح روسيا الخاص بدفاع مشترك روسي تركي عن المضايق .

ثانيها — عدم موافقة الولايات المتحدة على اقتراح روسيا بأن يكون الإشراف على المضايق بموجب اتفاق يعقد بين الدول الواقعة على البحر الأسود لا غير .

ثالثها — رغبة الولايات المتحدة في أن تسوى المسائل المشتركة وفقاً لميثاق هيئة الأمم المتحدة .

رابعها — يسر الولايات المتحدة أن تشهد أي مؤتمر دولي يمكن عقده لتعديل الإشراف على المضايق . وتطابق هذه الاقتراحات رأي الحكومة البريطانية ، على نحو ما جاءت به الأنباء ، وهكذا وقفت الدول الثلاث ، أميركا وبريطانيا وتركيا ، موقفاً حازماً تجاه مطالب روسيا القديمة والجديدة في المضايق ، ولا يدري إلا اعلام الغيوب ما تخبئه الأقدار في آفاقها .

عبد الحميد زكي



الفتاة الشهيدة

إلى التي رأت نفسها في وطنها « تلك الفريدة الطريدة التي
لا وطن لها ! »

للسيدة بنت الشاطئ

في اليوم التاسع عشر من أكتوبر عام ١٩٤١ ، أغمضت فتاة عيناها في مصحة
هادئة ، بضاحية « المعادي » الجميلة الحاملة ، ونامت في سكون بعد أن ألح عليها السهاد
ثم مد الزمن يده فأسدل الستار على قصتها ، وكانت قصة استشهاد مر طويل !

نعاهها الناعون هنا وهناك : في مصر ولبنان ، وفي كل مكان من الشرق العربي ،
فاهتز وطنها الكبير حزناً وأسى ، واتشحت المنابر بالسواد حداداً عليها . ومُحِلَّتْ إلى
مرقدتها الأخير تحف بها آلهة الفنون ، وتزفها أغاريد الشعر ، وتسير من ورائها جموع
الرائين والباكين ! من الفتاة ؟ ظن الجميع أنهم يشيعون « مي » الأديبة النابغة
والكاتبة النابهة ، والخطيبة التي تاهت بها أعواد المنابر ، ولكنهم كانوا في ظنهم هذا
خاطئين ، فما ماتت « مي » ولن تموت . . . لقد انضمت إلى موكب الخالدين . أما التي
سجل اسمها في كتاب الموتى في ذلك اليوم ، ففتاة أخرى لم يعرفوها . . . فتاة عاشت
أعواماً مغمورة مجهولة ، تئن فلا يكثر لها أحد ، وتبكي فلا تجفف دمعها يد ،
وتشكو فلا يصغي إلى شكواها إنسان . . . إنها « ماري إلياس زيادة » . . . وأي الناس
قد عرف « ماري » تلك أو اهتز لها

أي الناس قد تألم لها ورثى لبلواها وهي تعيش في وطنها « غريبة لا وطن لها » .
أي الناس قد أحسّ محنتها وهي تحيا في عزلة مرهقة ، وسط جموع المعجبين ؟
لا أحد . . . لقد رآها الناس في حالة من الأضواء ، فلم يلحقوا وراء إهاب
الكتابة النابهة ، شبح « المخلوقة » التي تتألم ، وتتوجع ، وتتلوى والناس من
حولها يهتفون لها !

ضاعت إنسانية «مي» وتجوهمت ، وفنيت في غمار الشهرة ، وأنا اليوم أنفي عنها ثوب الكاتبة ، لأرى الإنسانة المتألمة ، الشاكية ، الضالة ، المحبة ، المحرومة . . .

كانت حياتها كما قلت قصة استشهاد مرطويل . نشأت في أحضان لبنان ، ودرجت على سفوحه وذراه ، صبية ناعمة مدللة ، وخايلتها هناك رؤى الجمال في جنة المشرق ، وأطافت بها مواكب ساحرة من الأطياف والظلال الراقصة بين أشجار الأرز السامقات ، فنشأ معها في هذا المهد الجميل مزاج رقيق ، وحس مرهف ، ونفس ذواقة شاعرة .

وجاء أبوها إلى مصر ولما يكتمل صباها ، فتفتحت عينها هنا على مشاهد السحر في جنة الوادي ، وفتنها مرأى النيل تجري فيه السابحات بشرائها البيض ، وتنبسط على جانبيه الشيطان الحضر ، وتحف به نخل باسقات يتوج هاماتها أكاليل السعف والطلع النضيد ، وتقوم على حراسته أرواح الفراعين ، ملوكه الخالدين . . . راحت الصبية تنهل من هذا السحر مخدرة الحس مبهورة الأنفاس ، فلما زايلتها النشوة الأولى ألفت نفسها كياناً رقيقاً تعصف به أعصاب فائرة ، ويرهقه حس دقيق مرهف ، ويلهبه الانفعال العنيف بمشاهد الجمال . وبهذا الكيان الملهب الحساس ، بدأت الفتاة خطواتها الأولى في الميدان . فاتجهت — شبه مسحورة — نحو عالم الفن والأدب ، يجذبها مزاج في أرهفته رؤى الجمال في مصر ولبنان ، وتسوقها ورائة القاهرة ، أودعها أبوها في دمها قبل أن تولد . . . اتجهت الفتاة نحو هذا الميدان . فألفت الطريق إليه معبداً . إذ كان أبوها يحرر « المحروسة » في ذلك الحين . . .

ودفعها ما في طبيعتها من تطلع وامتيار إلى استكمال الثقافة العالية ، فعكفت على كتب الأدب والفلسفة تدرس وتطالع ، قد شغفتها المعرفة حباً ، وفتنها هذا البدع الجديد الطارىء على حياة الفتاة الشرقية ، وعانها ذكاؤها الفطري وأنوثتها الرقيقة ، وظروفها المواتية فوثبت إلى الطليعة ظافرة ، ومضت كالشعلة ، تضرب الأرض فتلهب وهنا تلاًلاً نجمهما في الأفق المشرق ، وأصغى الناس مبهورين إلى آياتها الروائع في الفن والأدب . .

وهنا بدأت « الفتاة ماري » تنزوي وتخني ، لتفسح المكان لشخصية جديدة هي «مي» الكاتبة الأدبية . . وهنا تبدأ المأساة . . احتفل عالم الفن بمولد النجم الجديد . . وأخذت الأيام والليالي تنسج كفن فتاة من البشر . .

ومضت أعوام . . وبلغت « مي » أقصى ما طمحت إليه من مجد أدبي . رأت الشهرة التي جنّها القوم ملء دنياها . . وأبصرت المال الذي فتن الناس ملء راحتيها . لكنها افتقدت في عالمها شيئاً آخر فآبت بالحياة والحزن .

هذه « مي » الأدبية الظافرة تصل وتثال ، فأين « ماري » الإنسانية الفتاة ؟ لقد نسي الناس أن هناك مخلوقة تدعى « ماري إلياس زيادة » . ونسيتها مي كذلك في ضجيج السباق . فلما وصلت إلى قمة المجد الأدبي . شعرت فجأة بتلك « الفتاة » التي تنزوي وراء الستار مغمورة بمجهولة . ولحت « مي » بوادر المحنة ...

إن كل الذي ظفرت به « الأدبية » من أمجاد . لا يغني « الفتاة » عن حاجتها الطبيعية إلى الشريك القوي الأمين . ولا يروي حنينها الظامئ إلى البيت ، ولا يطفى أشواقها الملتبها إلى الأمومة . ولا يمنحها شيء من « سعادة الأثني » التي تحلم بها . . . هناك وقفت المسكينة تسطر الفصل الأول من مأساتها وتقول :

« وقفت عند كوة الحياة وإذا بالناس يمرون ... ثم أوحى إلي بأن هناك وجوداً غير ملموس يدعى السعادة . وشعرت باحتياج محروق إلى التمتع بها . ولما انتهى دور الوقوف في الكوة وجدني بين الجماهير ووجهي مرقص الحياة . جاهلة من ذا يسيرني ، فتناولني حيناً دوار الاختلاط بالجمع الكبير . . . ولم يفتأ ذلك الوحي المعضب يهمس في سورته ، وذلك الاحتياج المتوهج يضرم في ناره . ففهمت أمراً آخر : وهو أنه حيث تكون العاطفة متيقظة مرهفة . فهناك النزاع الألم والاستشهاد ... وإذا رافقتها الأنفة وشرف السكوت على مضض الحروق والكروب ، فهناك مأساة تتجدد مع الأيام ! » .

هكذا شعرت « مي » بالاحتياج المتوهج يضرم ناره في « ماري » الفتاة ، فهل من سبيل إلى استدراك ما فات ؟ هيات .. هيات ! فما عاد هناك أحد يشعر بوجود « ماري إلياس زيادة » أو يكثر لها . . .

كان هناك شخصان اثنان يعرفانها وهما أبواها ، لكن الموت اختطف الأب ثم الأم وبقيت الفتاة وحدها في تيه الحياة . غريبة . مهجورة . منبوذة .

كان الناس يظنونها سعيدة في غمرة المجد ، وكانت « مي » تقف في نافذتها ساهمة تحديق في الشمس الغاربة وتناجي نفسها قائلة :

« أي شمس تغيب فيك أيتها الفتاة ؟ ... ولماذا يشجيك المساء لتغشى عينيك هذه الكتابة الربداء ؟ .. لقد انتعشت جميع الأشياء ، أما أنت فتلويين جائعة عظمى ، ووراء الملل والسامة وهيج فيك واحتدام . أخبريني ما بك ؟ لماذا أراك ترقبين ما ليس بالموجود ،

وتشتاقين ما ليس بالبادي ... وإذا تحولت عنك إلى مرآتي ، رأيت هناك وجهك مفاجئاً
حزيناً ... جميع الأشياء انتعشت ... وأنت ، أي علة تضنيك ، فتلوين وتتأوهين ؟ .
أجل أية علة تضنيك يا فتاة ؟ إنه « الحرمان » يقضى به على إنسانة ذكية الفؤاد ،
كبيرة القلب ، ملتهبة الحس .

إنه الحرمان المرعب ، ، تزيده الوحدة رعباً وهولاً .

كانت ظامئة إلى الحب تمضي ليايلها الطويلات عاكفة على نسج أحلام رائعة ،
فإذا ولى الليل كشف نور الصبح عن زيف الوهم . وتشردت أحلامها ممزقة مبثرة ،
وألفت نفسها ضاربة في تيه الحياة ، تفتش عما لا تجد ، وتنادي من لا يجيب ، وهناك
وقفت في ظلام التيه وبجاهل الآفاق ، ترفع صلاتها إلى « رجلها الغريب » وتردد نجواها
في ضراعة وابتهاال :

« أنت أيها الغريب ... سأفزع إلى رحمتك عند إخفاق الأماني ، وأبثك شكوى
أحزاني ، أنا التي تراني طيارة طروباً ... وأحصي لك الأثقال التي قوست كتفي وحنث
رأسي منذ فجر أيامي ، أنا التي أسير محفوفة بجناحين . متوجة يا كليل ! وسأطلعك على
ضعفي واحتياجي . أنا التي تتخيل في قوة الأبطال ومناعة الصناديد . ! » .
هذه صلاة الإنسانة المشردة المتعبة ، الضعيفة المحتاجة ، رفعتها إلى الغريب .
لكن الغريب لم يلب النداء ! ومضت المسكينة تكابد ، وتجلد ، وتموت ...



وكانت جائعة مقرورة . تلتمس دفء العيش ، وتشتاق الأمومة ، فلما عز عليها
الري ، وأرهقها الجوع ، مضت فالتهمت « عصفوراً » تخذته طفلاً لها يفرد لكآبتها .
ويناجي وحشتها ، ويغني لقلبها ، وينادم وحدتها .

لكن طائرها المفرد صمت ، فهلعت وارتاعت ، وصاحت ترضيه :

« مات الصغير الفريد ... مات صغير حشاشتي . . صديق صغير غرد فأطربني ،
وسكن في جواربي فأنسني . ولما مزق قلبي العالم بشره وصغائره ، غنى طائري فأنساني
قبح القباحة ... هذه قيثارتني فقدت أحد أوتارها ... فلما أتعس القلوب الشديدة
التأثر . وما أمر الجرح الصغير الذي يفتح جراحات كبريات ! »

أجل يامي . . ما أمر الجرح الصغير الذي يفتح جراحات كبريات .

وتعالى من حول « مي » هتاف الهاتفين ، لكنها لم تسمع منه حرفاً ، لقد كانت

تصغي إلى « ماري » وهي تهتف في توجع ومرارة :

« سمعت طفلاً يبكي فهلح قلبي فرقا . . . دنوت منه مثنوثة ، وأجلسته على ركبتني حيث لا يجلس سوى أطفال الغرباء ، ورفعت شعره عن جبهته الطاهرة بيد ترتجف كأنما تلمس شيئاً مقدساً . . . صغيرك يناديك فلماذا لا تجيبين يا أم الصغير ؟ عودي واركعي أمام الصغير واستمعيه عذرا . . . تعالي فاسجدي أمام السريز ، سرير الصغير . . . اسجدي أمام هذا المهد الذي لعبت بين ستائر طفلة ، وحملت به فتاة ، وانتظرت زوجة فما خجلت أن تهمله أما . . . اسجدي أمام المهد ، فإن المهد محبتك القصوى . . . »

وازدحم صالون « مي » بالمعجبين ، لكنها لم تعد تحس منهم أحداً . . . لقد كانت تحرق في « ماري » التي حطمها ضلال الأمل ، ومزقتها أشواق الأمومة ، وأضناها الظمأ ، والجوع ، والبرد ، والحرمان . . . تألمت الإنسانية ، تعبت المخلوقة ، صرخت الشهيدة : « إن الذكاء يتعب ، والعلم يعذب ، والحرية الفكرية تقلق النفس ! أنا الغزحية تائهة ، تلبد جو فكري بالغيوم ، وقلبي منفرد حزين . . . أراي في وطني ، تلك الشريدة الطريدة التي لا وطن لها . . . أنا وحدي . . . وحدي في الدنيا . . . تلك التي لا وطن لها ! » أجل . . . صرخت الشهيدة ، ولكن صرختها تاهت وسط صيحات الهتاف . . . تأوهت الإنسانية ، ولكن تأوهاتها ذابت في شعاع الشهرة . . . هنالك نفقت « مي » يديها من الشهرة ، والمجد ، والناس ، لتحمل جثة « ماري » التي ماتت فيها . . . ماتت الفتاة ، حين كانت الخطيبة تنبهها أعواد المنابر ، فلم يحس موتها أحد ، ولم تبكها عين . . . وأحسته هي ، فراح بعضها يبكي على بعضها . ومضت ترثي نفسها وتقول : « جاء المساء مرة أخرى . . . جاء المساء وتبعه الليل . وعيناك قرب السراج جامدتان جمود من يتأمل جثة . فأشعر بأن شيئاً فيك أمسى جثة . . . لقد استسلمت لجمال المساء . فطعنك بسكين تقطر دماً وظلاماً . . . »

وكانت وطأة المحنة ثقيلة على « مي » فاهتز كيائها كله وهي تشهد وحدها مصرع الفتاة . وروعها الاستشهاد الطويل والمضيق الحزن . فأمسى غناؤها بكاء ، وحديثها نواحا . حتى جزع الناس وانقضوا من حولها . . .

ثم كانت المحنة التي نعرفها جميعاً . . . تمزقت أعصابها ، وانزوت عن الدنيا والناس لتحرق في أطلال عالمها المنهار ، حتى رحمها الموت أخيراً ، فنامت . بعد أن ألح عليها السهاد

بنف الساطي

« من الأمناء »

العلم والنهضة الحديثة

١٢

عمر مكرم

١٧٥٥ - ١٨٢٢

للاستاذ عبد المنعم حمادة

مولد السيد عمر مكرم ونشأته

ولد السيد عمر مكرم في مدينة أسيوط ، وقيل إن ولادته كانت حوالي عام ١٧٥٥م أي في أواخر حكم إبراهيم بك ورضوان بك ، وهما أميران من أمراء المماليك توليا حكم مصر مناصفة ، وظهرت في عهدهما لمحات من التقدم والاستقرار والانتعاش القومي . وليس السيد عمر أول من اختلف المؤرخون في تاريخ مولده ، فشأنه في ذلك شأن كثير من عظماء التاريخ وأبطاله الذين ظهرُوا من بين صفوف العامة ، وبنوا لأنفسهم مجداً يتحدث به الناس في كل زمان . « أدرك وعقل في مدة علي بك الكبير ، ثم شهد فتوحه وما بلغته مصر في أيامه من التقدم الاقتصادي والمجد السياسي ، ثم رأى الانقلاب الذي أحدثه محمد بك أبو الذهب ، ثم وفاته العجيبة وهو في قمة المجد وزهو الانتصار ، ورأى بعد ذلك ما أصاب مصر من الانتكاس والاضطراب في أيام إبراهيم ومراد ، وما لحق بها من تدهور في حياتها العامة وثروتها ونظامها^{*} » . وامتد به العمر حتى شهد طلائع النهضة الحديثة في عهد محمد علي باشا الكبير رأس الأسرة العلوية وباعث النشاط في كل ناحية من نواحي الحياة في مصر .

والسيد عمر من بيت عريق شريف ، نشأ في أسرة ينتمي نسبها إلى الإمام علي^{*} كرم الله وجهه ، كما يتضح من حجتين لوقفين له ، إحداهما عام ١٢١٠ هـ والأخرى عام ١٢٣٥ هـ وفيهما نعت بأنه « فرع الشجرة الزكية ، وطراز العصاة الهاشمية ، الشيخ الإمام العلامة الهمام ، أوحد الأفاضل العظام ، السيد الشريف الطاهر العفيف ، مولانا سراج الدين عمر أفندي نقيب السادة الأشراف » .

وترعرع السيد عمر في مدينة أسيوط ، حتى إذا نال قسطاً من التعليم على أسلوب زمانه ، انتقل إلى القاهرة والتحق بالأزهر الشريف ، وفيه تخرج ، ولكنه لم يشغل

* سيرة السيد عمر مكرم للأستاذ محمد فريد أبو حديد بك صفحة ٤١ .

بالتدريس على عادة شيوخ ذلك العصر ، بل انصرف إلى الشؤون العامة ، ومشاركة الناس في حياتهم والدفاع عنهم وعن حرياتهم . وكان السيد عمر من غير شك كبير القلب ، واسع المواهب ، ثابت الرأي ، عظيم الجنان ، محبوباً من الخاصة والعامة ، وليس من شك في أن هذه المواهب جعلت منه شخصية كبيرة ، يحسب لها حسابها ، وتوزن أقوالها في ميزان المشورة والرأي .

عمر الأُمراء

وفي الوقت الذي شبَّ فيه السيد عمر مكرم عن طوقه ، وأخذ يسرع الخطأ نحو الشباب ، كانت حياة الممالك قد بلغت الدرك الأسفل من الانحطاط ، وتميز عهدهم بأنواع من الظلم والفوضى والاضطراب لم تشهد البلاد شيئاً لها من قبل . وقد اضطرت الدولة العثمانية إلى أن تبعث عام ١٧٨٦ م حملة قوية بقيادة القائد التركي حسن باشا الجزائري ، لتأديب إبراهيم بك ومراد بك أميري مصر على ما اقترفاه في حق هذه الأمة ، وعاد الجزائري باشا إلى بلاده بعد أن نجح في مهمته ، وبعد أن اتزع الحكم من أيدي الطاغيتين اللذين فرا إلى الصعيد .

وفي هذا الوقت — أي حوالي عام ١٧٩١ م — كان نجم السيد عمر مكرم يعلو صعداً في ميدان السياسة ، فقد لجأ إليه إبراهيم ومراد في أثناء فرارهما بالصعيد ، ليكون رسولهما في مفاوضة الحكومة القائمة ، والتفاهم معها على عودتهما إلى القاهرة والاشتراك في الحكم من جديد . ونجح السيد عمر في تأدية الرسالة ومكن من العودة للأميرين ، وقام بهذا الأمر خدمةً لرجلين اتصل بهما ، فكان بمثابة صديق يؤدي خدمة لصديقه* وكان من الطبيعي أن يعترف مراد وإبراهيم بالجميل ، وأن يكافئا من وقف يشد أزرها في الوقت العصيب ، فأُسند إليه نقابة الأشراف عام ١٢٠٨ هـ — ١٧٩٣ م بعد وفاة السيد محمد البكري ، فسار فيها سيرة حسنة ، وكان فيها مثال الرجل الطاهر الشريف . على أن صداقته للأميرين لم تمنعه من الوقوف على الحياد ، كما أن هذه الصداقة وهذا الحياد لم يحولا بينه وبين الإسراع لنصرة الشعب والدفاع عنه وعن حقوقه كلما دعا الأمر إلى ذلك . وكان له عام ١٢٠٩ هـ — ١٧٩٥ م فضل الاشتراك في كتابة وثيقة سياسية كبرى ، تعهد فيها مراد وإبراهيم والأُمراء بالعدل والرجوع عن المظالم ، والقيام بالواجبات التي يفرضها القانون والعرف . وهكذا عاش السيد عمر هذه السنوات من حياته

رسول سلام ووئام بين الناس وبين الحكام والمحكومين ، بعيداً من الثورات ، قريباً من الشعب برأيه ومشورته لإحقاق الحق ورد المظالم .

الحمد الفرنسية على مصر

وفي هذه الأثناء أنفذت حكومة الديركتوار الفرنسية حملتها على مصر بقيادة نابليون بونابرت ، ولا تعيننا أسباب هذه الحملة وتطوراتها وتاريخها وأعمالها في مصر ، بقدر ما يعيننا موقف السيد عمر في هذه الفترة من التاريخ . فقد كان ذلك الموقف منه إيذاناً بتطور جديد ، تمثلت فيه العنصرية الدينية في أول الأمر ، ثم أخذت هذه الناحية تنصهر في بوتقة الحن شيئاً فشيئاً ، حتى حلت محلها الوطنية المصرية الصحيمة في أجلي معانيها .

نزل نابليون بجنوده غربي مدينة الإسكندرية ليلة ٢ يولية عام ١٧٩٨م (١٨ محرم عام ١٢١٣ هـ) فلما استولى عليها واصل تقدمه إلى دمنهور ، ومنها إلى الرحمانية ثم شبراخيت ، فلما هزم جيش المماليك اثني مراد راجعاً إلى القاهرة استعداداً للمعركة الفاصلة . وفي يوم ٢١ يولية تقابل في شمالي أنبابة جيش نابليون ، المعتر بانصاراته وفتوحه ، مع جيش مراد المفتقر إلى العدة والسلاح وحسن التنظيم والقيادة الحكيمة البصيرة ، ودارت الدائرة على جيش المماليك ، الذي قتل منه من قتل ، وغرق من غرق ، وفر طلباً للنجاة من فر ، وأصاب القاهرة في هذا اليوم بلاء عظيم ، وكرب لامثيل له . وكان السيد عمر على رأس المصريين المدافعين عن سلامة بلادهم ، وحرية وطنهم : يقوي من عزيمتهم ، ويشد أزهرهم ، ويلهب حماسهم ، ويشير فيهم الشعور بالعزة الدينية والكرامة الوطنية . وعند ما احتدم القتال ، واشتد لظى المعركة كان السيد عمر بين القتاتلين واحداً منهم ، يعرض نفسه للأخطار كما يعرضون ، ويؤدي من أعمال الحرب كل ما في استطاعته وأكثر مما كان في استطاعته ، حتى لانفتر همه أحد ممن حوله . فلما لم يجد كل ما بذله هو وأنصاره نفعاً أمام ذلك الفن الجديد ، والأسلحة الحديثة ، والنظام الدقيق الذي جاء به الفرنسيون ، اضطر نقيب الأشراف ومن اشترك معه من زعماء الشعب في الدفاع عن حرية المدينة .. اضطر أولئك جميعاً والسيد في مقدمتهم إلى مغادرة القاهرة إلى بلبيس ثم إلى يافا .

وآثر النقيب أن يترك وطنه الذي جاهد في سبيله وبذل من أجله ما بذل ، حتى لا يشهد دخول الفرنجة قاهرة المعز ومقر الأزهر الشريف . ولو كان ممن يؤثرون الحياة

المهادئة وراحة الجسم ، ومتع النفس ، وحب المسالمة ، لبقى مع من تخاف في القاهرة ، ومد يده إلى من طمعوا في مسالمتهم وترضيته ، واشترك في عضوية الديوان الذي أنشأه نابليون للاسترشاد برأي أعضائه في شؤون البلاد .. لو كان يرجو شيئاً لنفسه ، أو راحة جسده ، لآثر أمراً من هذه الأمور ، ولكنه كان أنبل قصداً من كل من بقى في القاهرة أو اشترك في عضوية الديوان أو غيره تحت نفوذ الفرنجة .

وهكذا « آثر الهجرة والنفي وشظف العيش إباء للضم ، ونفوراً من الذل ، وترك في مصر أملاكه وأمواله عرضة للنهب والمصادرة ، وظل في منفاه بمدينة يافا إلى أن احتلها الفرنسيون في أثناء الحملة على سوريا ، فقابلها بها نابليون ، وكان يعرف منزلته من قبل ، فأمر بإرجاعه إلى مصر معزراً مكرماً * » .

وعاد السيد عمر إلى مصر ، ينظر إليه الفرنسيون نظرتهم إلى الرجل الأبي الذي يعتز بالكرامة ، وينظر إليه المصريون نظرتهم إلى رجل ضحى وجاهد في سبيلهم ، وتعرض للأخطار جأً لإسعادهم ، وأصيب في نفسه وماله ليدراً عنهم السوء ، وقد ازداد بذلك تقديرهم له ، وإعجابهم به . عاد السيد عمر تحفه المهابة والجلال ، ولكنه اعتزل في بيته ، وكأني به قد تعمد هذه العزلة لسبيين : حتى لا يثير شكوك الغزاة الفاتحين حوله ، فيخبطوا ما يعتزم القيام به من عمل يرى فيه خلاصاً للبلاد من شرهم ، وحتى يخلو إلى نفسه ثم يفكر في أمر هؤلاء الفرنجة وأمر البلاد .. ومما لاشك فيه أن هذه العزلة قد دعت إلى إطالة التفكير في أمر الفرنجة ، وزيادة النفور من أولئك الأتراك والمماليك الذين لم يكن عهدهم عهد إصلاح أو خير كله .. وليس من شك في أنه رأى بثاقب نظره — بعد أن رأى ما جاء به أولئك الفرنجة من نظم وما نشره من علوم ، وما نسبوه إلى أنفسهم من مبادئ — أن هناك سبلاً أخرى للشعوب تحيا وتسعد بها ، غير الخضوع للسلطان أو الطاعة للمماليك .

وأما الأمة فقد آلمه من علمائها أنهم لم يحفظوا لأنفسهم كرامة ولا عزة ، وأنهم تهاونوا في شؤونهم وشؤون بلادهم ، فأنحازوا للغاصب ، وخضعوا له ، وآثروا العافية في ظلاله . . . وقد دفعته إطالة النظر في أمر الفرنجة وفي أمر الأمة إلى ارتقاب الفرص لمعاودة العمل وإنقاذ البلاد من ذلك الشر الذي حاق بها وبأهلها .

ثورة القاهرة الثانية

وتطورت الحوادث واثارت القاهرة ثورة ثانية في ٢٠ مارس عام ١٨٠٠م في أثناء

* تاريخ الحركة القومية وتطور نظام الحكم في مصر لعبد الرحمن الرافعي بك ج ٢ ص ٢٨٦ .

التحام الفرنسيين والأتراك في معركة طاحنة بالقرب من عين شمس . وكانت الثورة في هذه المرة عنيفة هائلة ، اشترك فيها المصريون على اختلاف طبقاتهم . وكان الشعب عند ما بدأ حركته الجديدة قد اتجهت أنظاره إلى زعمائه الأحرار ، وكان السيد عمر مكرم على رأس هؤلاء الزعماء الذين لبوا نداء الشعب ، فتركوا عزلتهم ، وانخرطوا في سلك المجاهدين .

وحدثت خلال الثورة أحداث جسام ، قاسى منها الشعب المصري الأمرين ، واشتدت عليه من جرائها المصائب ، وضائق به سبل العيش . وأخذت الثورة ، وهاجر السيد عمر مع جيش الأتراك والماليك ، وقد ناله من سخط الفرنسيين قسط كبير .

وجلا الفرنسيون عن مصر بعد احتلال دام ثلاثة أعوام وشهرين . وعاد الجيش التركي ليعيد البلاد إلى حكم الدولة العثمانية ، ورجع السيد عمر مع هذا الجيش ، وأصبح « بعد رجوعه مع الجيش المنتصر رجل مصر وزعيمها ، اجتمعت فيه الزعامة والجهاد والتضحية ، وقد علاه عند ذلك تاج الانتصار والانخراط في سلك رجال الدولة الجديدة »

بعد الحملة الفرنسية

وكان من آثار الحملة الفرنسية على مصر أن وضع العامل القومي جلياً لاختفاء فيه ، وأن انبثق فجر جديد ، تمثل في تلك المقاومة الشعبية التي دلت على تغير الأفكار ، وظهور الوطنية المصرية ، وتكوّن الرأي العام . ومما بلغت النظر أن هذا العامل القومي الذي رفعت الحملة عنه الستار ، كان من أقوى الأسباب في فشل هذه الحملة وخروج الفرنسيين من مصر .

وما إن تم جلاء الفرنسيين عام ١٨٠١ حتى عادت البلاد إلى سابق عهدها من القوضى واضطراب الأمن ، وتطاحن الهيئات في سبيل الحكم وامتلاك ناصية الأمور . ومن الغريب أن تتجاهل كل الهيئات التي طمعت في أن تنال نصيباً من خيرات البلاد وثمراتها الطيبة ، والتي طمعت في حكمها من جديد ، أو بسط نفوذها عليها . . . نقول : من الغريب أن تتجاهل كل هذه الهيئات تلك الناحية الجديدة التي كانت وحدها كافية لترجيح كفة على كفة ، تلك هي قوة الشعب المصري التي ظهرت على مسرح النضال السياسي ، وأخذت تنمو ويشد ساعدها ، لأنها مطمئنة إلى حقها الطبيعي في تقرير مصير البلاد .

ولم تعرف البلاد في هذه الفترة التي أعقبت الحملة الفرنسية يوماً من أيام الراحة

والاستقرار ، لما كان يدبره الأتراك للماليك من مؤامرات ، ولقيام الحروب بين جنود هؤلاء وهؤلاء ، وللثورات التي كان يشنها الجنود على الولاية ، وتنتهي بعزل أولئك الولاية أو نقلهم . وبقي الرجل يغلي في نفوس الشعب الذي ضاق ذرعاً بآلامه حتى انفجر في أول مايو عام ١٨٠٥ في ثورة عنيفة ، بلغت أشدها في ١٢ مايو ، حيث اجتمع العلماء في دار المحكمة ، واحتشد في فنائها وحولها ما يقرب من أربعين ألفاً ، ينادون « يارب يامتجلي أهلك العثملي » مما دلّ على ما كان يجيش في نفوس المصريين من روح السخط على الحكم التركي واعتزام التخلص منه . وفي هذا اليوم رفع زعماء الشعب ظلامتهم إلى وكلاء الوالي ، وفيه حرروا مطالبهم ، وطلبوا تبليغها إلى الوالي لتنفيذها ، واعتبر الوالي امتناعهم عن تلبية دعوته التي دعاهم إليها تمرداً وعصياناً ، وأبى أن يذعن لإرادتهم فأهمل الوثيقة التي بعثت إليه ، وكان إهماله هذا معجلاً لسير الحوادث . فقد اجتمع زعماء الشعب مرة ثانية يوم الاثنين ١٣ مايو من العام نفسه بدار المحكمة ، لبحث الموقف من جديد ، وهناك اتفقت كلمتهم على التخلص من خورشيد باشا ، وتعيين محمد علي باشا والياً بدله ، وانتقلوا إلى دار محمد علي باشا لتنفيذ قرارهم وإبلاغه ما استقر عليه الرأي ، وقام السيد عمر والشيخ الشرفاوي مقام الشعب في لباسه الكرك والقفطان وخلع حكم البلاد عليه ، وبذلك تمت مبايعة الشعب له ، وظهرت إرادة الأمة تخط لنفسها في سجل التاريخ صفحات خالدة في تاريخ الحركات القومية .

وإذا كان السيد عمر مكرم قد اختفى من الميدان قليلاً في أثناء الفترة التي سبقت هذه الحوادث الأخيرة ، والتي سادها القلق والاضطراب وتنازع الهيئات الطامعة في السيادة والحكم ، فلائنه كان يرجو أن تخرج جميع هذه الهيئات وقد ضعفت قوتها ، وضاعت هيبتها ، وغلبها اليأس على أمرها ، وبقيت للشعب قوته التي يستخدمها عند ما تحين الفرص . وقد حانت إحدى هذه الفرص عند ما تخرجت الحالة ، وكان لا بد من وجود شخصية قوية تسيطر على الموقف ، وتنقذ البلاد مما وصلت إليه ، ثم حانت فرصة أخرى بعد ذلك في حصار القلعة خلال مايو عام ١٨٠٥ لإخراج خورشيد باشا من حصنه ، والقضاء عليه وعلى ولايته ، وانتزاع الأمر منه نهائياً ، وتثبيتته لتلك الشخصية القوية التي سيطرت على الموقف ، وليس من شك في أن السيد عمر مكرم كان صاحب القدح المعلى في انتهاز هاتين الفرصتين .

في عهد محمد علي

وهكذا تولى محمد علي باشا ولاية مصر بإرادة الشعب واختياره ، وكان من أثر

المواهب التي تميز بها أن كان أول من عرف قيمة العامل القومي وأثره في ترجيح كفة من يريد حكم البلاد ، وكان أول من عرف ما للزعماء وقادة الرأي من أثر في توجيه الرأي العام وقيادته ، فتقرب إلى أولئك الزعماء ، وخطب ودهم ، واستشارهم ، ونزل عند رغباتهم ، كما يمهّد لنفسه ، ويمكن لحكمه .

وبقي محمد علي باشا في أول عهده عند رأيه في الزعماء وأثرهم ، وبقي معترفاً لهم بالفضل فيما وصل إليه ، ولذلك غمرهم بحبه وتقديره ، حتى إنه كان يلجأ إليهم ، ممثلين في السيد عمر مكرم ، في كثير من شؤون الحكم والإدارة .

ولم يخل السيد عمر مكرم على محمد علي باشا بمساعدته وتأييده ، فما إن دبرت الدسائس حوله ، ونشطت السعايات ضده ، وأحكم الأمر لعزله عن ولاية مصر ونقله إلى سلاطية ، حتى أسرع الزعيم إلى إحباط المؤامرات ، والقضاء على السعايات ، وقد اجتمع لهذا الغرض مع العلماء والمشايخ ، فكتبوا محضراً في شكل التماس ، يعترضون فيه على عزل محمد علي باشا ، ويحتجون على تولية موسى باشا ورجوع السلطة إلى المالك ، كما كتبوا رسالة أخرى إلى قبطان باشا ، الذي جاء يحمل فرمان العزل ، يعلنون فيه رضا الخاصة والعامة ، بل رضا الرعية كلها ، بعدل الوالي وبره ، وانتصر الشعب بزعامة السيد عمر مكرم في دفاعه عن محمد علي باشا ، فقد جاء فرمان محققاً آماله ، متضمناً « إبقاء واستمراره على ولاية مصر ، حيث إن الخاصة والعامة راضية بأحكامه وعدله ، بشهادة العلماء وأشراف الناس » .

الحملة الانجليزية

وفي عام ١٨٠٧ جرد الإنجليز حملتهم على مصر ، وقد أسرعوا بها قبل أن يستتب النظام ، وتستقر الأمور نهائياً في وضعها الثابت ، وتسدد بذلك جميع المنافذ في وجه أية حركة من الداخل أو من الخارج . غير أن مصر التي جاهدت الحملة الفرنسية حتى كتب لها النصر ، أبت أن تستسلم لهذه الحملة الجديدة ، فما إن نفخ في الصور ، حتى هبت الأمة كتلة واحدة ، تناضل بكل ما أوتيت من حول وقوة ، وتبذل في سبيل حماية النصارى رجالها وأموالها دون أن تحس في ذلك ألماً ، وكان السيد عمر مكرم يتولى زعامة المقاومة الشعبية بما عهدناه فيه من حزم وقوة وإخلاص .

ولما استولى الإنجليز على ثغر الإسكندرية أحدث ذلك في البلاد عامة والقاهرة خاصة بلبلة في الأفكار ، وهياجاً بين الناس ، وراح زعماء الشعب في العاصمة يجتمعون ويتشارون ، وقد استقر رأيهم في النهاية على دعوة الشعب لقتال العدو الغير ، وزاد

من حميتهم أنباء انتصار المصريين في رشيد ، وظهر أثر الزعامة الشعبية في قيادة الجماهير ، وفي حماسهم ، وفي تأهبهم للقتال والدفاع عن البلاد ، جلياً واضحاً ، مما جعل المسير منجان يقول : « كان السيد عمر مكرم يذهب في صبيحة كل يوم يتبعه الجماهير إلى حيث يشتغل العمال في إقامة الاستحكامات » * .

ويطول بنا الحديث لو تتبعنا خطوات الحملة الإنجليزية على مصر ، وما دار بعد ذلك في أبي حماد وغيرها . وكل الذي يعيننا أن الحملة فشلت كما فشلت أخوات لها من قبل ، وأن الشعب المصري حمل لواء الجهاد صابراً ، وإليه يرجع الفضل الأكبر فيما وفق إليه الجنود من نصر ، وإلى الزعامة المصرية ممثلة في السيد مكرم ترجع تلك الحماسة التي دبّت في النفوس ، وتلك التضحيات التي بذلها المصريون طواعية واختياراً ، وتلك الروح العالية التي ظهرت في كل مكان اشتبك فيه المصريون والإنجليز .

الخطوف بين الباشا والزعيم

ومما تحسن الإشارة إليه أن محمد علي باشا رغب في أن يتحمل هو وجنده دون أفراد الشعب مهمة لقاء العدو في ميدان القتال ، وأن تقتصر مهمة الشعب على إثارة الحمية والنخوة في نفوس الجند ، وحماية ظهورهم ، وحراسة المدن في غيبتهم ، وأتقذ محمد علي باشا البلاد من الحملة الإنجليزية ، وأغلب الظن أن زهو الانتصار ، وتخلص البلاد من الطامعين والمتربصين ، مال به إلى حكم الفرد ، والاستئثار بالسلطة .

وكانت أولى البوادر التي دلت على رغبة محمد علي باشا في الاستئثار بالسلطة والقضاء على الزعامة الشعبية ، ما أعلنه من اعتزازه خوض معارك القتال بالجند وحدهم . وكان السيد عمر يرى أن يشترك الشعب في الجهاد والدفاع عن البلاد ، غير أن الباشا كان صريحاً في رده ، إذ رفض اشتراك الشعب في النضال بعد أن أصبحت قوة الدولة كفيلاً بالدفاع ، وصدم هذا الرفض السيد عمر صدمة قوية ، كانت أول خطوة نحو النفور الذي دبّ بين الباشا والزعيم .

وخطا محمد علي باشا في إصلاح شؤون البلاد خطوات واسعة ، حتى إنه نقلها إلى حال جديدة من الأمن والنظام ، وأخذ — بعد أن تم له ما أراد — ينظم الإدارة ويصلح المالية ، ولما كان الإصلاح الداخلي الذي يكلف الناس قليلاً من الأعباء يقابل دائماً بالسخط والغضب من جمهور الشعب الذي لم يعتده ، بل يعتبره من المحدثات الجديدة في النظم الاجتماعية ، اضطر إلى مواجهة الشعب بعد الأعداء ، وكان الباشا

يريد أن ينفرد برأيه في فرض الضرائب ، فعارضه السيد عمر معارضة قوية ، شاركه فيها بعض العلماء ، خوفاً على امتيازاتهم . غير أن السيد عمر وقد حنكته التجارب ، وعلمته الأيام ، رأى أن الفرصة لم تكن سانحة لمهاجمة صديقه والوقوف أمامه وجهاً لوجه ، وخاصة وقد علم ما تنطوي عليه نفوس العلماء والمشايخ من حقد عليه وحسد له ، وتهافت على المنافع الشخصية قبل المنافع العامة .

نفي السيد عمر

ولما كان السيد عمر مكرم يطمع في حكومة الشورى التي تصفي لآمال الشعب وآلامه ، وكان محمد علي باشا يميل إلى حكومة الفرد الذي لا يعارض ، فقد دب الخلاف بين الوالي والزعيم . ولما كان هذا الخلاف يزداد يوماً بعد يوم ، انتهز الحاقدون فرصته للإيقاع بزميلهم ، واختلاق المطاعن عليه ، والمبالغة في اتهماته وتجريحه ، فلما رفض السيد عمر مكرم أن يضع اسمه إلى جانب أسماء الزعماء على حساب مقدم إلى الدولة العثمانية ، زادت الجفوة ، واشتد العداء ، ووجد الباشا الفرصة سانحة ليضرب ضربته الأخيرة ، فاجتمع في ٩ أغسطس من عام ١٨٠٩ بالقاضي والمشايخ بمنزل ابنه إبراهيم باشا بالأزبكية ، وأشهدهم على تخلف السيد عمر عن الحضور على الرغم من توجيه دعوته إليه ، كما أشهدهم على ما قدمه الزعيم في حقه من مناوأة له ، واعتراض على سياسته ، رغم حرصه على إكرامه والتودد له ، ثم أمر بنفيه وهو آسف ، لأنه كان يعلم فيه حرصه على العدالة ومصلحة البلاد ، وكأني به أراد إبعاد التأثير ، ولم يرد نفي الصديق .

وسافر السيد عمر منفياً إلى دمياط في ١٣ أغسطس من العام نفسه (١٨٠٩ م) ثم انتقل إلى طنطا بعد سنوات أربع قضاها تحت المراقبة وملازمة الحراس له . والتحق السيد عمر الإذن له في الحج وزيارة البلاد المقدسة ، فأذن له الباشا في ذلك ، وفي ٩ يناير من عام ١٨١٩ عاد إلى القاهرة بعد عشر سنوات ، وكانت السن قد ارتفعت به في ذلك الوقت إلى أواخر الحلقة السابعة ، واستقبله الشعب في ابتهاج عظيم وحفاوة بالغة ، غير أن الزعيم اعتكف في داره ، حتى لا يثير الشكوك حوله .

النفي الأخير ثم الوفاة

ولما فرضت الضريبة على مساكن القاهرة بعد مساكن القرى والمدن ، لتكوين الأسطول العثماني المار بالإسكندرية في طريقه إلى كريت ، ضج الناس وخرجوا إلى الطرقات متذمرين ، معلنين شكواهم ، مرددين اسم السيد عمر مكرم ، غير أن الباشا

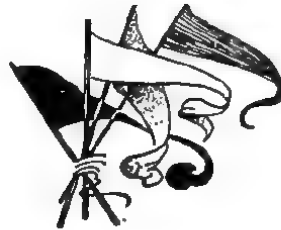
كان شديد الحرص على تنفيذ خططه ، فما إن ترامت إلى أسماعه أخبار القلق حتى عاد فأمر بنفي الزعيم الخطر إلى طنطا ، خوفاً من قيام ثورة مهددة صاخبة كنتلك الثورات القديمة ، وسافر السيد عمر في ١٥ أبريل من عام ١٨٢٢ م ، ولكن الوقت لم يطل به ، فقد كانت وفاته في العام نفسه .

وهكذا أصبحت حياة زعيم الشعب في القرن الثامن عشر ، صفحة جديرة بالذكر والتخليد . وإذا كان شباب الجيل الجديد قد بدؤوا يفكرون في دراسة سير الزعماء الذين عبدوا طريق النهضة والرقى ، فليس من شك في أن السيد عمر مكرم سيكون على رأس هؤلاء الزعماء الذين فكر فيهم الشباب ، وعمل على إحياء ذكركم من جديد ، ليكون نوراً يضيء معالم الطريق في العهد الجديد .

عبد المنعم حمادة

المراجع :

- | | |
|--|--------------------------|
| (١) تاريخ العصر الحديث | للأستاذ عباس الخرادلي |
| (٢) » مصر الحديث | » محمد عبد الرحيم مصطفى |
| (٣) الشرق الإسلامي في العصر الحديث | » حسين مؤنس |
| (٤) سيرة السيد عمر مكرم | » فريد أبو حديد بك |
| (٥) تاريخ الحركة القومية وتطور نظام الحكم في مصر ، الجزء الأول والثاني | » عبد الرحمن الراقعي بك |
| (٦) عصر محمد علي | » عبد الرحمن الراقعي بك |
| (٧) تاريخ الجبرتي | للشيخ عبد الرحمن الجبرتي |



رابعة

لسويد بن أبي كاهل الشكري *

بسَطَتْ رابعةُ الحبلَ لنا	فوصلنا الحبلَ منها ما اتسعُ
حرّةٌ تجلّو شتيتاً واضحاً	كشعاع الشمس في الغيمِ مَطْعُ
صقلته بقضيبٍ ناضِرٍ	من أراكِ طيبٍ حتى نَصَعُ
أبيضَ اللونِ لذيذاً طعمه	طيبَ الرّيقِ إذا الرّيقُ خَدَعُ
تمنحُ المرأةَ وجهاً واضحاً	مثلَ قرنِ الشمسِ في الصحوارتفعُ
صافيَ اللونِ ، وطرفاً ساجياً	أحلَّ العَيْنينِ ما فيه قمعُ
هتجَ الشوقَ خيالٍ زائرُ	من حبيبٍ خفر فيه قدعُ
شاحطٍ جازَ إلى أرْحُلنا	عُصَبَ الغابِ طروقاً لم يُرعُ
آنسٍ كانَ إذا ما اعتاذني	حالَ دُونِ النومِ مني فامتنعُ
وكذاك الحبُّ ما أشجّعهُ !	يركبُ الهولَ ويفضي مَنْ وَزَعُ

* سويد بن أبي كاهل الشكري شاعر مقدم مخضرم عاش في الجاهلية دهرأ
وعمر في الإسلام عمراً طويلاً عاش إلى ما بعد سنة ٦٠ من الهجرة .

ميراث الكون

للأستاذ عبد الرحمن صدي

طَلَعَ الكونُ بعدَ طولٍ مغيِبٍ لحييَّينِ مثلنا يا حييِ
فقدَا جَنَّةً فَلَاذًا بِأُخْرَى مِنْ هَوًى، وارفِ الظلالِ رطيبِ
فَلْيَغَيِّرِ الْخَلْقَ قَدْ خُلِقَ الكو نٌ وما فيه مِنْ جمالٍ وطيبِ
كُلُّ ما يُطْبِقُ الفضاءُ عايه هو إرثُ الحبِّ والمحُبوبِ
غَضَبِ النَّاسِ حَقًّا، فَأَقْضِ حَقِّي نَتَقَوَّضُ مِنْ مُلْكِنَا المَقْصُوبِ
إِنَّه الحُبُّ حَسْبُنَا مِنْ وجودِ واخلُودِ رَحْبِ الميالِ عَجيبِ
نَمَلًا اليَوْمَ بِالْمِراحِ، وَنُحْجِي لَيْلِنَا بِالْغِنَاءِ والتطريبِ
تَسْتَبِي مجتِي بِحُسْنِ أنيقِ وَأَنَا أَسْتَبِيكَ بالتشبيبِ
نَتَلاقِي بِمَسْمَعٍ مِنْ غريمِ وَبِمَرَأَى مِنْ عاذِلِ ورقيبِ
أُنْفِدُوا جَهْدَهُمْ عَلَى غيرِ جدوى لِيَغُرُّوكَ بِالْهَوَى المَكْذُوبِ
جَهْدُ هَذَا الْأَنَامِ - لو أَسْعَفَ الشَّعْ رُ بِمَعْنَى بَكْرٍ وَلَفْظِ قَشِيبِ
أَنْ يَعْوَا ما أَصَوغُهُ مِنْ نسيبِ وَيَرَوْا فيكَ صَدَقَ هَذَا النسيبِ

عبد الرحمن صدي

الطبع الأصيل

« إلى الحالمين بالسلام العالمي »
للأستاذ محمد بهجة الأثري ببغداد

النَّاسُ كَالنَّاسِ مُذْ كَانُوا وَكُلُّهُمْ
فَلَا تَرَجَّ سَوَى مَا عِنْدَ أَوَّلِهِمْ
وَمَا الثَّقَافَةُ مِنْ غَيِّ بِمَانِعَةٍ
رَوَّالْنَا عَنْ أَنْاسِ صَالِحِينَ مَضُوءَا
أَيْنَ الصَّالِحُ ؟ فَهَلَّا أَعْقَبُوا خَلْفًا
قَدْ رَأَى بَنِي الْمَعْشَرِ الْأَحْيَاءِ بَعْدَهُمْ
قَالُوا : فَلَانُ تَقِيٌّ ، قُلْتُ : وَيَحْكُمُ !
تُقَبِّلُونَ كَكْفِ الْأَصِّ مِنْهُ يَدًا
تَرَوْنَ فِي طُولِ عُثْنُونِ الْفَتَى خَبْرًا
مَتَى تَقُومُ لِأَهْلِ الْأَرْضِ قَائِمَةٌ
ضَلُّوا الْخَنِيفَةَ وَأَسْتَهْوَتْ نَفْسَهُمْ
مَا إِنْ يَقُومُونَ مِنْ تَدَجِيلِ ذِي دَجَلٍ
قَدْ عُرِّزَ الْبُطْلُ فِيهِمْ فَهُوَ مُنْتَصِرٌ
وَالشَّرُّ طَبَعٌ أَصِيلٌ فِي جِبِلَّتِهِمْ

☆ أَي ظَالِمٍ وَمُظْلُومٍ .

لولا ما بعثت يوماً لهم رسل
ما حَرَّفَ المسلمون «الذكر» في غرض
وكلَّ يومٍ لأهل الأرض نازعة
طال الأجاج ولم تحسم بواعثه
سيلبت الشرُّ يبدي من نواجذه
سكَّين قابيل كالذرِّ الذي اخترعوا
أعيا صلاح بني الإنسان لا رسل
ولا تنزل قرآن وإنجيل
لكن بأعمالهم «الذكر» تعطيل
تأتي بما نال من هايل قابيل
وكل نفس بها منها عقابيل
يعيث منه بهذي الأرض تغويل
في الموت، كل مُبِيدٍ فيه عزريل
قد أدبتهُم ولا الطير الأبائيل
محمد بهجة الأثرى

مخلوقة

« إلى ذات الرداء الأبيض والشغاف الأسود »
للأستاذ زهير مرزا بدمشق

أنت أحلامي التي أبدعتها
كان رسام رؤاها خاطر
ترعش الريشة في أنمله
مُبهم التهذيف يزجيه الأسى
من خيالات شقي عاشق
قلق الفكرة رعش الخافق
فاذا الخط أمانى وابق
والأسى بوح رجاء أبق!

حلم؟ ! أشتات مجهول قسا
وسم محبوب من النور، له
فانطوى في خلجات مخرقة
صورة حيرى وروح دقمة

كَلَّمَا خَطَّطْتُهُ فِي خَاطِرِي طَمَسَ التَّخْطِيطَ نَفْسٌ قَائِمَةٌ
وَأَرَانِي أَخْرَقُ الْعُمَرَ سُدًى بَيْنَ أَنْ أَبْقِيَهُ أَوْ أَمْزِقَهُ !!

أَنْتِ إِنْسَانٌ مَزِيجٌ مِنْ مَلَى كُلِّ حِينٍ خُضِبَتْ أَيُّ خُضَابٍ
دَفَقَاتُ النُّورِ فِي إِنْهَامِهِ وَأُمَانِي الشَّرْبِ فِي كَأْسِ شَرَابٍ
وَعَصِيرُ الْحُبِّ فِي عَلَقَمِهِ وَنَمَالَاتُ شَبَابٍ فِي اغْتِرَابٍ
كُلُّ مَا فِيكَ يُنَادِينِي سِوَى وَتَرِ الْإِحْسَاسِ أَوْ لَحْنِ الْكِتَابِ !

رَعَشَةُ الْقَلْبِ وَحَزَاتُ الْهَوَى وَاعْتِصَارُ الرُّوحِ فِي أَسْرِ الْأَلَمِ
لَمْ أَذُقْ مَحْلُولَهَا إِلَّا بِمَا اسْتَكُنْتُ أَزْحِي فِيكَ مَا أَشْنَأَقُهُ
كُنْتُ أَزْحِي فِيكَ مَا أَشْنَأَقُهُ لَمْ تَنْزِلْ فِي قُوَى مُبْدِئَةٍ
فِي حَبِيبِي ، ثُمَّ أَجْثُو لِلصَّمِّ يَا لَهْمِي إِنْ تَلَقَّانِي الْهَرَمُ !

كَمْ تَمَجَّدُكَ وَاللَّيْلَ مَعَا وَعَلَى جَفْنِكَ أَغْفَى الْعَالَمُ
وَتَضَوَّتْ الْيَوْمَ جِسْمًا وَالتَّوَسَّى مَنْطَاقِي ؛ وَالْفِكْرُ شَلَوْ هَائِمُ
وَأَنَا السَّكْرَانُ مِنْ خَمْرِي وَبِي حَشَرَجَاتُ السَّكَبْتِ يَطْوِيهَا قَمُ
أَنْتِ حَوَاهِ تَنَاسَتْ خُبْنَهَا أَتُرَانِي الْيَوْمَ مِنْهَا « آدَمُ » ؟

زهير مرزا

أقدام في الرمال

للاستاذ سيد قطب

نحن؟ أم تلك على الأرض ظلال؟
في متاهات وجود لزوال
وخيال سارب إثر خيال
كبقايا الخطو في وجه الرمال

زمر تدلف في إثر زمر
مغمض العينين في كف القدر
ويح نفسي! إنه ركب البشر
كلما أوغل في التيه اندثر

أين رأس الركب أم أيان سارا؟
ما أرى قبرا وما أبصر دارا
ما أرى في إثره حتى غبارا
ضلة لي! ذاك ظل وتواري

من ظلام الغيب في التيه البعيد
ومضة كالبرق تجتاز الوجود
لظلام الغيب في التيه المديد
ويسمى بنو الأرض الخلود!

خدعة راقت لأبناء الفناء
المساكين هباء في فضاء
حينما أغيا على الأرض البقاء
رحمة للذر في مَسرى الهواء!

ما أرى الأرض تحس الوافدين
كل ما كان وما سوف يكون
أو أرى الأرض تحس الراحلين
نائمة تهجس في جوف السكون

خطوات ذاهبات في الرمال
وشخوص تتواري كظلال
وخيالات تراءى لخيال
للزوال ... كل شيء للزوال!

سيد قطب

ننشر في هذا الباب نقد النقاد على علانه ، نزولاً عند حرية الرأي
تاركين لأقلام غيرهم من الكتاب مناقشة ما قد يدعوا إلى المناقشة

النقد

نحل عبر النحل

لنقي الدين المقريري

تحقيق الأستاذ جمال الدين الشبال

١٢٦ صفحة من القطع المتوسط . مكتبة الخانجي . القاهرة سنة ١٩٤٦

نقد الأستاذ أحمد محمد شاكر

ما أجدني في حاجة إلى وصف هذا الكتاب ، ولا التنويه بقيمته العلمية ، وقد
كفانا الأستاذ محققه مؤونة ذلك ، بمقال ممتع وصفه فيه وصفاً جيداً ، نشر في مجلة
« الكتاب » في المجلد الأول ص ٨٨٦ - ٨٨٩ قال في آخره : « ولقد بدأت
في طبع الكتاب ، وأرجو أن أكون قد وفقت في شرحه وتحقيقه ، بحيث يرضي
قراء العربية » .

وقد أوفى بوعده ، ولكني لا أراه أوفى بشرطه . وأرجو أن يعذرني الأستاذ
الشارح إذا لم أرض عن طريقة إخراجه للكتاب وعمما صنع في شرحه ، في أكثر
ما صنع ، فما أريد التعتن ولا تتبع الأغلاط ، ولكني أريد الخير له ولقراء العربية .
وأول ما آخذ على الكتاب هذا العنوان الإفرنجي الذي وضع في ظهر الكتاب ،
فما الضرورة إليه ؟ ! لقد علمت من الأستاذ الشارح أن هذا ليس من عمله ، وأنا
أصدق وأعذره ، ولكن يجب أن يعلم الناس أن التعلق بأذيال الإفرنج ومحاولة كسب
ثنائهم ورضاهم ليس مما يسيغه أبناء العروبة في هذا العصر ، كتاب عربي ينشر للعرب
ولمن يعرف العربية من غيرهم ، فما بالنا نضع له عنواناً بغير لغته ؟ ! الإفرنجي الذي
يطلب مثل هذا الكتاب يعرف العربية ، والذي لا يعرف العربية منهم لا يطلبه .
أخشى أن يكون هذا تقليداً صرفاً لهم حين ينشرون شيئاً من آثارنا ، ولكننا
لا نستطيع أن نرغمهم على ما يرضينا ، ولكننا نستطيع أن نعرف لأنفسنا قدرها ،
وللغتنا حقها ، فنخرج الكتاب عربياً أصلاً وعنواناً .

ثم الأخطاء المطبعية في الكتاب كثيرة ، لا أحب أن أعرض لشيء منها ، فإن ذلك يطول جداً ، وكثير منها يدركه القارىء المتوسط .

وقد اجتهد الأستاذ الشارح في تحقيق متن الكتاب ، وتعب فيه تعباً شديداً ، وهو جهد مشكور ، فإنه لم يجد من الكتاب إلا نسخة واحدة مخطوطة ، كتبت في شهر شوال سنة ١٢٢٩ ويظهر من وصفها ومن تحقيقات الأستاذ الشارح أنها غير جيدة التصحيح ، فلذلك اضطر لأن تراجع نصوصها عند تحقيق متنها إلى كل الكتب العربية التي كتبت عن الحيوان . ولكني أراه غلا في ذلك غلواً شديداً ، لا أريد الغلو في الرجوع إلى المصادر التي رجع إليها ، فهذا عمل واجب . ولكني أريد الغلو في تحكيم النصوص الأخرى في نص المؤلف ، حتى إنه ليغيره في أكثر المواضع إلى ما في المصادر الأخرى ، دون ضرورة ولا موجب ، من خطأ يصححه ، أو نقص يكمله ، فأخرج الكتاب للمقرئ بنصوص كثيرة لم تكن كلام المقرئ ، بل كانت كلام غيره ، ولو اتبع الطريق العلمي الصحيح في إخراج الآثار العلمية القديمة ، لأثبت النص كما هو ، ثم قرن إليه ما يشاء من نصوص غيره ، إن وجد إلى ذلك حاجة ملحة أو ضرورة ملجئة . وسأذكر مثلاً من ذلك مما في الكتاب ، لا على سبيل الحصر والاستقصاء ، وهي تدل على ما وراءها :

ص ١-٢ في أول الكتاب ، قال المقرئ : « النحل حيوان ، وهيئة ظريفة ، وخلقه لطيفة ، ومهجته نحيفة ، وسطه مربع » إلخ . هذا نص المؤلف الذي يؤخذ من التعليقات التي كتبها الشارح ، فإنه غيره في صلب الكتاب ، وأثبت في الهوامش ما كان في الأصل ومصدر التغيير ، أثبت هكذا : « النحل حيوان [ذو] هيئة ظريفة ، وخلقه لطيفة ، وبنية نحيفة ، وسط [بدنه] مربع » . أظن أن القارىء يرى أن معنى النصين واحد ، وأن كلام المقرئ سليم ، فما الذي دعا الشارح إلى أن يزيد كلمتي (ذو) و (بدنه) وأن يغير « مهجته » إلى « بنيته » ثم يقول إن التصحيح عن القزويني ومسالك الأبصار ؟ لو كان القزويني وابن فضل الله العمري متأخرين عن المقرئ ونقل كلامه لكان له عذر أن يعتبر النص فيهما نسخة أخرى من كلام المقرئ ، ولكنهما متقدمان عليه . والمقرئ لم يزعم أنه نقل كلامهما ، بل كل مؤلف يعبر عما يعلم مما قرأ في كتب المتقدمين بالعبارات التي تروقه ، فليس لنا أن نلزم واحداً منهم بكلام الآخر ، إلا أن يكون خطأ ، فنثبت كلامه كما هو ، ثم نبين ما نرى من تصحيحه .

ص ١٣ : « وجنس النحل أطف أجناس الحيوان كلها ، ولذلك تتركه كل رعي يكون منتناً أو زهم الرائحة [وهي تتركه النتن ، وتتركه أيضاً الروائح الدهنية] والأدهان » . فهذه الجملة المزادة بين حاصرتين من الشفلا بن سينا ما الحاجة إليها ؟ أليست تكرر ألاما قال المقرئزي ، وإضعافاً لجزالة الكلام ؟ ١

س ١٤ : « وتشرب الماء الصافي [العذب تطلبه حيث كان] » هذه زيادة زادها الشارح في النص من كتاب في الحيوان دون ضرورة ، ولا النص يقتضيها ، خصوصاً وأنها ستأتي في كلام المقرئزي ص ١٨ س ٣ .

ص ٦١ : « [وروى ابن ماجه عن أبي بشر بكر بن خلف قال : حدثني يحيى بن سعيد عن موسى بن أبي عيسى الطحان عن عبد الله عن أبيه ، أو عن أخيه عن [النعمان بن بشير] رضي الله تعالى عنه . أن النبي صلى الله عليه قال : إن مما تذكرون » إلخ ، ثم قال : [ورواه الحاكم ، وقال : صحيح على شرط مسلم] . فهذه زيادات زادها الشارح عن الديميري ، لا أدري ما الحاجة إليها ، بعد أن ذكر أن في الأصل : « ولابن ماجه من حديث النعمان » ؟ المقرئزي يروي الحديث ، ويكتفي بأن ينسبه لابن ماجه دون ذكر إسناده ، فأين القصص في الأصل الذي يدعو إلى أن نغير نصه بنص الديميري الذي ذكر الإسناد ؟ ثم ماذا يضطرنا إلى زيادة (ورواه الحاكم ، وقال) ؟ هذه زيادة يحسن أن تكون في الشرح تعليقاً ، لأن المعنى يتغير بها بعض التغير ، فإن المقرئزي محدث معروف ، فهو يصحح الحديث على شرط مسلم بأنه يوثق به في ذلك ، ولكن هذه الزيادة جعلت التصحيح من كلام الحاكم وحده ، أما لو بقي الكلام على أصله لكان لنا تصحيحان : تصحيح الحاكم ، وتصحيح المقرئزي .

وقد أخطأ الشارح هنا خطأ عجبياً في ترجمة يحيى بن سعيد الذي في الإسناد ، فزعمه « يحيى بن سعيد الأنصاري » ! مع أنه ذكر أنه مات سنة ١٤٣ و ذكر في ترجمة الراوي عنه « بكر بن خلف » أنه مات في سنة ٢٤٠ ، فأني يستطيع بكر أن يسمع من يحيى وبينهما هذا العمر الطويل ؟ إن يحيى بن سعيد في هذا الإسناد ، هو « يحيى بن سعيد القطان » المتوفى سنة ١٩٨ ، ولو رجع الشارح إلى ترجمة « موسى بن أبي عيسى » في التهذيب لوجد أن من الرواة عنه « يحيى القطان » . ثم إنه أثبت لقبه « الطحان » وهو « الحنط » كما في التهذيب ، وليس هذا الخطأ منه ، بل هو من نسخة الديميري ، ولم يتنبه له الشارح . وفي الإسناد خطأ آخر : « عن عبد الله عن

أبيه » والذي في الديميري ٢ : ٤٠٣ طبعة بولاق « عن عون بن عبد الله عن أبيه » ، وهو الصواب .

ص ٦٤ في أثر عن كعب الأحبار : « ليس بفاحش ولا بسخاب » هكذا في الأصل ، فغيره الأستاذ المحقق إلى « ليس بفحاش ولا صخاب » . وذكر في الهامش أن التصحيح عن الديميري . وهذا الأثر نقله المقرئ عن « مسند الطبراني » وهو غير موجود حتى يتيسر الرجوع إليه ، فكان على المحقق أن يثبت الأصل كما هو ، ثم إن شاء أثبت رواية الديميري ، لأن الأصل صواب غير خطأ ، خلافاً لما يوهمه صنيعه ، فإن « الفاحش » و « الفحاش » بمعنى ، وكذلك « السخاب » و « الصخاب » بالسين والصاد ، جاءا كلاهما في الأحاديث ، وفي لسان العرب . « والسخب والصخب بمعنى الصياح ، والصاد والسين يجوز في كل كلمة فيها خاء » . فلم يكن ما في الأصل خطأ حتى يجوز للأستاذ تجاوزه وتغييره إلى غيره .

وأعجب من هذا كله أن ينقل المؤلف قطعة من كلام الغزالي في الإحياء ، والإحياء كتاب مطبوع متداول ، فلا ينشط المحقق لمراجعة النص على أصله ، بل يراجعه على نقل الديميري عنه ، ويتصرف في نص المقرئ بما نقل الديميري . ثم يزيدك عجباً واستغراباً أن يقول المؤلف بالحرف الواحد (ص ٦٦ هامشة ١١) : « ونلاحظ هنا أن اتفاق المقرئ والديميري في الصيغة يدل بوضوح على أن الأول ينقل عن الثاني في هذا الفصل نقلاً حرفياً » !

ولماذا هذا الجزم ؟ لا أدري والله ! ألا يستطيع المقرئ أن يجد نسخة من كتاب الإحياء ينقل عنها حتى يضطر إلى النقل من الديميري ؟ والمقرئ أعلم وأوسع اطلاعاً وأخبر بالكتب من الديميري ألف مرة ! أفإذا نقلت أنا هذا الفصل عن الإحياء في بعض ما أكتب أنهم بأي نقلته عن الديميري أو عن المقرئ بأنهما أقدم مني ؟ ما أظن أحداً يزعم هذا أبداً .

ثم قد أطال المحقق هوامش الكتاب بتراجم لكثير من الرجال الذين يرد ذكرهم فيه ، دون حاجة إلى ذلك ، وليته لم يفعل ! ففي كثير منها العجائب :

انظر إلى ص ٤٩ : « وقال أبو بكر بن أبي شبة : حدثنا أبو معاوية عن الأعمش عن خثمة عن الأسود قال : قال عبد الله (؟) » فترجم للأعمش نقلاً عن للمعارف ، وذكر أنه مات سنة ١٤٨ و ترجم لشيخه « خثمة » نقلاً عن كتاب (الأعلام) ! ! فذكر أنه « أبو الحسن خثمة بن سليمان القرشي الطرابلسي » وأنه

مات سنة ٣٤٣ هـ ! ! أيعقل هذا أحد ؟ الأعمش الذي مات سنة ١٤٨ يروي عن شيخ مات بعده بنحو ٢٠٠ سنة ؟ وهذا خيثة الذي يزعمه يروي عن الأسود ابن يزيد الذي ذكر المحقق أنه مات سنة ٧٤ أو ٧٥ ؟

الأستاذ الشارح يرجع كثيراً إلى تهذيب التهذيب ، فلو رجع إليه لوجد ترجمة « خيثة بن عبد الرحمن الجعفي الكوفي » وهو تابعي يروي عن الصحابة وعن كبار التابعين ، فهو الذي يروي هذا الأثر ! وقد وضع المحقق بجوار اسم « عبد الله » في الإسناد علامة استفهام ، ليدل على أنه شبه عليه ، فلم يعرف من هو ، وهو عبد الله ابن مسعود ، كما يعرف كل من له خبرة بعلوم الحديث ، لأن الأسود بن يزيد إذا روى عن « عبد الله » بإطلاق ، فهو عبد الله بن مسعود . وكذلك فعل الشارح في أثر بعد هذا عن « عبد الله » ص ٥٠ فوضع بجوار اسمه علامة استفهام ، وهو هو .

ومما لا يعجبني من تصرف المحقق في التراجم : أن يترجم لابن سينا في هامش ص ١١ ، ثم يقول : « انظر دائرة المعارف الإسلامية مادة ابن سينا ، وما بها من مراجع » ! ! أفأفأست كتب التراجم من مؤلفات علماء الإسلام المطبوعة حتى نحل القاريء على مراجع نادرة يشير إليها مؤلفو دائرة المعارف الإسلامية الأجانب ، وكثير من مراجعهم مطبوعات أوربية نادرة ، وأكثرها مصادر غير عربية ؟ ! فليت الشارح ترك هذه الترجمة ، فابن سينا أشهر عند أبناء العروبة من أن يعرفوا ترجمته من مصادر أجنبية .

ومن نحو هذا أن يترجم للترمذي صاحب السنن مرتين ص ٦٠ و ص ٧٠ ، بخطيء في الأولى ، فيذكر أنه مات سنة ٧٩ ويصيب في الثانية أنه مات سنة ٢٧٩ وما كانت به حاجة إلى ترجمته هنا ولا هناك . فالترمذي معروف لأكثر القارئيين ، وكتاب عبر النحل ليس موضع تراجم العلماء ، وما إلى هذا قصد مؤلفه ! وانظر أيضاً التراجم التي في ص ٤٧ أتمجد واحدة منها كانت ضرورية في تحقيق الكتاب ؟ !

ومن المعروف بداهة أن المحقق ليس من علماء الحديث ولا كانت علوم الحديث صناعته ، فما ذا يلجئه إلى أن يخرج الأحاديث على غير طريقة المحدثين ، ماله ولهذا ؟ ! يذكر المقرئ حديثاً (ص ٥٦) ينسبه إلى سنن أبي داود ، فيأتي الأستاذ فيذكر في الهامش : « روي هذا الحديث بإسناد آخر في : ابن قتيبة ، عيون الأخبار » ! متى كان عيون الأخبار كتاباً من كتب السنة يخرج منه الحديث ، وابن قتيبة لغوي أديب إخباري ، وكتابه كتاب أدب ، وكتب السنة كثيرة متوافرة ! ؟

ومن الأغلاط في الأعلام ما جاء في ص ٧٩ س ٣ : « وكتب أبو بكر محمد بن عمر ، وابن حزم إلى عمر بن عبدالعزيز ، وهو عامله على المدينة » ، وصوابه « أبو بكر ابن محمد بن عمرو بن حزم » ، وهو الذي كان عامل عمر بن عبدالعزيز على المدينة ، فظنه المحقق رجلين ، وإن كان هذا يناقض سياق الكلام أنه رجل واحد ، « أبو بكر محمد بن عمر » بحذف « ابن » و « ابن حزم » ، وهكذا وضعه في فهرس الأعلام مقسوماً إلى علمين « أبو بكر محمد بن عمر » ص ١١١ في الجدول الأيسر ، و « ابن حزم » ص ١١١ في الجدول الأيمن ، ولما ظنهما اثنين أعرض عن الترجمة لهما ، إذ لم يجد في مراجعه ما يرشده إليهما على النحو الذي أثبتته .

ومنها أيضاً ما جاء في ص ٧٥ : « عن سليمان بن موسى أن أبا سيار النسعي (؟) قال للنبي صلى الله عليه وسلم « إلح » ، وعلامة الاستفهام من وضع الأستاذ المحقق وصحة هذا الاسم « أبو سيارة المتعي » . بضم الميم وفتح التاء المثناة الفوقية ، وله ترجمة في الإصابة ٧ : ٩٤ وذكر له الحديث الذي هنا ، ونسبه لأحمد والبغوي وابن ماجة . وهو في مسند أحمد ٤ : ٢٣٦ وسنن ابن ماجة ١ : ٢٨٧ ورواه أيضاً ابن حزم في المحلى ٥ : ٢٣٢ بتحقيقنا ، ورواه ابن سعد في الطبقات ج ٧ ق ٢ ص ١٣٦ . ومما يتصل بذلك أيضاً ما جاء في ص ٦٨ : « وفي تاريخ أصفهان في ترجمة أحمد ابن الحسن عن عمر رضي الله عنه — برفعه — أول نعمة ترفع من الأرض العسل » . وعلق الأستاذ على هذا بأن المقرئ لم يعين اسم مؤلف هذا التاريخ ، ثم نقل عن الصفدي أسماء الكتب التي ألفت في تاريخ أصفهان ، وذكر أنه لم يطبع منها إلا « أخبار أصفهان لأبي نعيم » وأنه طبع في ليدن سنة ١٩٣١ . وهذا تبصير شديد منه ، فإن المحدثين إذا أطلقوا النسبة إلى تاريخ أصفهان فإنما يقصدون كتاب أبي نعيم ، وهو مطبوع كما ذكر المحقق ، فلو أنه نشط إلى مراجعته بدلاً من مراجعة الوافي للصفدي لوجد هذا الحديث فيه ١ : ١١٦ في ترجمة « أحمد بن الحسن بن عبد الملك » ولوجد أن صحة اسم الصحابي « عبد الله بن عمر » لا « عمر » . ثم إن إثباته كلمة « برفعه » بالياء الموحدة خطأ ، فإن هذه الكلمة اصطلاح للمحدثين ، إذا أرادوا أن يختصروا ، قالوا : « برفعه » بالياء المثناة التحتية ، فعلا مضارعاً ، يعني يرفع الحديث إلى رسول الله ، بدلاً من أن يقولوا : « قال رسول الله » .

وقد أخطأ الأستاذ المحقق في تحريف نص للمقرئ يحكي فيه اختلاف القراء في قراءة حرف من القرآن ، إذ لم يعرف اصطلاح علماء القراءات في حكايتهم للروايات ،

ولم يرجع إلى شيء من كتبهم ، وهي كثيرة مطبوعة ، ولم يسأل أحداً من أهل العلم بها ، وما ينبغي مثل هذا في التعرض لحروف القرآن : اختلف القراء في كلمة « يعرشون » من آية النحل ، فحكى المقرئ قراءتهم قال : « فقرأ ابن عامر « يعرشون » بضم الراء ، وقرأ الباقر بكسر ها . إلا عاصماً فإنه اختلف عنه ، فروى الوجهان جميعاً » وهذا كلام واضح لا عوج فيه . أكثر القراء قرؤوا بكسر الراء ، وابن عامر قرأ بضمها ، وعاصم قرأ بهما معاً ؟ روي عنه الوجهان جميعاً . ولكن الأستاذ المحقق أفسد الكلام ، ويعذرني الأستاذ إذا استعملت هذه الكلمة ، فإنني لم أجد خيراً منها في موضعها ، غير كلمة « عنه » فجعلها « عنهم » وغير كلمة « الوجهان » فجعلها « الوجهين » ، فصار الكلام هكذا : « إلا عاصماً فإنه اختلف عنهم ، فروى الوجهين جميعاً » وهذا كلام لا معنى له ، ولا يجوز لأحد أن يتصرف في كلام المؤلفين إلى هذا الحد ، وإن أثبت الأصل بالهامش ، فإن هذا عبث وإقدام على العلم وجرأة ، نعيد أبناءنا المشتبهين أن يفعلوه ، أو أن يعود إليه من فعله منهم مرة ، والله يهدينا جميعاً إلى سواء السبيل . ولو ذهبت أتتبع أمثال هذه الأغلاط في الكتاب ، لتعبت وأطلت وأملت القارىء ، وما أريد إلا وضع الأمور مواضعها ، وتنبيه الأستاذ المحقق إلى أمثلة مما صنع ، عساه أن يتحرى في إخراج سائر كتب « مكتبة المقرئ الصغيرة » فيخرجها على النحو الذي يجب أن تخرج فيه بين يدي القراء ، حتى تكون تحفة وأثراً نافعا ، إن شاء الله . وقد رأيت في الكتاب بعض أغلاط لغوية ، أحب أن أنبه إلى ثلاثة منها :

ص ٨ : « سوس المدائن الكثيرة الأهل » . قال الأستاذ في تعليقه : « كذا في الأصل ، والصحيح سياسة » . وما في الأصل صحيح ، فالسوس والسياسة : كلاهما مصدر « ساس يسوس » كما في لسان العرب .

ص ٣٢ : « فتجدها الرعاة » ذكر الأستاذ في التعليق : « في الأصل : الرعا » ، والمعتاد في الخطوط القديمة حذف الهمزة ، لا حذف الهاء ، فالصواب أن تقرأ « الرعاء » بكسر الراء وبالمد ، وهو جمع راع ، يقال : « راع ، ورعاء » ، و « راع ورعاة » .

ص ٨١ : « ثم قام مسعود إلى مجلس عظيم الأقطار (؟) » . فيظهر من علامة الاستفهام أن الأستاذ المحقق اشتبه في أن كلمة « الأقطار » خطأ ، وهي صواب . الأقطار : النواحي ، واحدها « قطر » ، وهي كلمة قرآنية معروفة .

أحمد محمد شاكر

مشكلة السلوك السيكوباتي

تأليف الدكتور صبري جرجس

٣٠٩ صفحات من القطع الكبير . دار المعارف . القاهرة ١٩٤٦

نقد الدكتور أحمد فؤاد الأهواني

١ — هذا الكتاب من منشورات جماعة علم النفس التكاملي ، وهو أول ما تصدره من كتب ، وسوف يعقبه منشورات أخرى . وليست هذه الجماعة غريبة عن الجمهور ، فهي التي تصدر مجلة علم النفس .

والمؤلف طبيب بشري ، حصل على بكالوريوس الطب ، ثم اختص في الطب النفسي ، وهو يزاول عمله بمستشفى الأمراض العقلية بالعباسية ، وتقدم إلى كلية الآداب بالجامعة ، فنال إجازة الماجستير ، في علم النفس ، وبذلك جمع بين دراسة الجسم والنفس .

والكتاب كما جاء في عنوانه بحث في علم النفس الطبي الاجتماعي .

ويبقى بعد أن عرفت الجماعة ، والمؤلف المنتمي إليها ، أن تعرف موضوع الكتاب : وهو يتركز في هذه اللفظة « السيكوباتية » . إنها اصطلاح أعجمي قبيح خاص ، لا يفهم مدلوله إلا المغربون أشد القرب من العلم بالأمراض النفسية والعصبية . وكان حرياً بصاحب الكتاب ، وليس هو بالغريب عن علم النفس ، أن يستهوي جمهور القراء بتوضيح العنوان ، وتذليل هذا الاصطلاح الجديد ، حتى لا ينفر فينصرف ، أو يرهب فيصدف .

ومع ذلك فالمؤلف معذور ، لأن نقل الاصطلاحات إلى اللغة العربية عسير ، ولأن التعريفات التي وضعت له في اللغات الأجنبية مختلف فيها ، أشد الخلاف . وقد انتهى المؤلف بعد عرض المشكلة ، وتاريخها ، وموضوعها ، ومنهج البحث ، وبعد دراسة بضع عشرة حالة في مظاهرها الإكلينيكية ، وبعد تحليل السلوك السيكوباتي ، إلى الفصل الرابع في التعريف والتصنيف . وكان يحسن أن يبدأ بالتعريف حتى لا يترك القارئ في غموض إلا إذا كان يفترض معرفة القراء بطرف من هذا البحث . ولكل شيخ طريقته .

قال في صفحة ٢٥٩ : « ونحن نرى أن الحالة السيكوباتية يمكن أن تعرف بأنها اضطراب خطير في الشخصية يمنعها من التكامل ، ويشوه علاقة الفرد بالعالم الخارجي ، ويصدر هذا الاضطراب بصفة خاصة عن قصور في نمو الأنا ، والأنا الأعلى ، يلزم الفرد منذ نشأته ، أو ينشأ في سن مبكرة لا تتجاوز البلوغ ، فيعجزه عن تمثيل الزمن كخبرة حية ، وعن إدراك جانب المعنى في الحياة والعلاقات الإنسانية . وتبدو مظاهر هذا القصور في سلوك لا اجتماعي أو مضاد للمجتمع ، يتميز بالاندفاع ، وبأولية القيم القصيرة الأجل ، واتباع مبدأ اللذة ، مما يجعل صاحبه عاجزاً عن الإفادة من التجربة ، ومن ثم عن التكيف مع البيئة الاجتماعية . وليست تجدي معه وسائط العلاج ، أو وسائل الردع فيما نعرف حتي الآن » .

وهو تعريف يحتاج إلى تعريف .

٢ — الحالات التي عرضها ووصف تاريخها طريفة كل الطرافة ، لأن سلوك أصحابها أشبه بالقصص ، والاطلاع عليها يقرب فكرة السيكوباتية إلى الذهن . ونلخص إحدى هذه الحالات ، وهي الحالة الثانية (ص ٣٧ — ٤٦) ، لكي نلقي الضوء على السلوك السيكوباتي :

أحضر المريض « ب » إلى مستشفى الأمراض العقلية لاعتداءاته وسرقاته المتكررة ، وعلى الأخص سرقة السيارات ، وتشرده وشدوذه . وأبرز شيء في تاريخ أسرته انفصال أبيه عن أمه ، وهو في السادسة من عمره ، ثم زواج أبيه من غير أمه ، وأمّه من غير أبيه . وقد أصيب وهو في الثالثة بحروق ، ووقع في الخامسة من فوق الدرج ، وأصيب بارتجاج في المخ ، وفي السادسة وقع من الدراجة وأصيب بهذيان ثلاثة أيام . كان أبوه كثير الخلاف مع أمه ، فلما طلقها أصبح سلوكه مع زوجة أبيه سلوك العناد والتحدي ، وكان أبوه يعاقبه بالضرب ، ونجح في المدرسة الابتدائية ، وابتدأ شدوذه في المدرسة الثانوية ، وكثر هروبه من المدرسة ، وأدركته المراهقة ، وتعود العادة السرية ، وتعرف إلى كثير من الفتيات ، وانزلق إلى سرقة السيارات لكي يصطحب عشيقاته فيها ، ثم أخذ يسرق بعض أثاث المنزل للحصول على المال ، وكان تشخيص حالته بالمستشفى في المرة الأولى « النقص الخلقي » . وفي المرة الثانية « جنون الصرع » .

وهذه خلاصة الحالة الخامسة (ص ٥٩ — ٦٨) .

جاء المريض « و » إلى المستشفى لارتكابه طائفة من المخالفات الخلقية والقانونية آخرها انتحال شخصية موظف عمومي . بدأ شدوذه يظهر بعد السنة الأولى من حياته

في العناد والمشاكسة ، وكان في المدرسة متلافاً كثير الاعتداء على غيره ، وتعلم العادة السرية منذ المراهقة ، ولم يقلع عنها حتى الآن ، بالرغم من اتصاله بالنساء ، يحب الاتصال بالخدامات وإيذاءهن ، وحالفه الحظ ، فاجتاز الدراسة ، وتوظف في بلدة ، ولكنه كان مثال السلوك السيئ بين إخوانه ، يكثر الاقتراض منهم دون سداد ، بل من كل شخص يعرفه أو يتعرف إليه ، وفصل من العمل لتهم خلقية ، ثم ارتقى في أحضان راقصة فتزوجها ، ثم طلقته بعد أن ابتز مالها ، ونزوح غيرها من طبقة لانتليق بمنزله ، ثم عاش عيشة التسكع والابتذال والاحتيال ، منتحلاً شخصية ضابط بوليس ، ليتسنى له ارتياد أماكن المومسات ، والبنسيونات ، وضبط وأحيل إلى مستشفى الأمراض العقلية ، فشخصت حالته بأنها « نقص خلقي » .

فالسيكوباتي شاذ في سلوكه ، والسيكوباتية نوع من الشذوذ يرجع إلى الاندفاع ، وطلب اللذة العاجلة من أي سبيل ، حتى لو أدت إلى معارضة الأخلاق والمجتمع والقانون .

وأقترح لفظه « المستهتر » مرادفة للسيكوباتي ، على أن تختص بمعنى الشذوذ والانحراف . والسيكوباتية : هي الاستهتار ، الذي يحمل معنى الاستخفاف بالمجتمع والأخلاق والقانون .

الأمراض العصبية والنفسية * من أشق الأمراض وصفاً وتعليلاً ، ولا يزال العلم بهما في بدايته ، والخلاف بين العلماء عظيم على التشخيص والتعليل . غير أن علم الطب العقلي يخطو ولا ريب خطوات واسعة مع تقدم العلوم الفيزيائية والبيولوجية ، واختراع الآلات الضابطة لمختلف أنواع السلوك ، وإرجاعها إلى ما يوازها من أعضاء الجسم . وقد أشار المؤلف (ص ١٣) « إلى نتائج الرسم الكهربائي للمخ ، في بعض أمراض المخ العضوية ، وفي حالات الصرع والحالات السيكوباتية » . ودراسة كهرباء المخ والعلاج بالكهرباء آخر ما وصل إليه العلم ، ونحن نرجو أن يصل منه العلماء إلى شيء مفيد ، كما أن التقدم في دراسة الغدد وإفرازاتها قد يبين العلاقة الوثيقة في المستقبل بين الجسم والعقل .

ومشكلة المستهترين أو السيكوباتيين هي قبل كل شيء في إلحاقها بإحدى المجموعتين من الأمراض العصبية أو النفسية ، ويرى المؤلف أنها وسط بينهما . وهناك مذاهب مختلفة في تعليل سلوك المستهتر ، منها مدرسة التحليل النفسي ، التي ترى أن سلوكه

لا يتعدى طور الطفولة ، ومذهب المدرسة الاجتماعية ، ومذهب ثالث يجعل علة الاستهتار في الجسم ، ورابع يلحقه بالأمراض العقلية ، ويقول الدكتور إدورد إستركار : « إن الشخصية السيكوباتية أدنى إلى العيوب الخلقية ، منها إلى الأحوال المرضية » * .

A defect rather than a pathologic alteration

ومهما يكن من شيء فلا بد للطبيب المعالج من تكوين نظرية موحدة متماسكة ، يشرف منها على السلوك الإنساني ، فيرده إلى أسبابه وتنكشف له دوافعه ، ويهتدي بعد ذلك إلى علة الانحراف والشذوذ والمرض . فالأصل أن هناك دوافع أساسية تحرك الفرد إلى العمل . ونظرية فرويد خير مثال للنظريات الكلية المفسرة لسلوك الصحيح والمريض على حد سواء ، وهذا لا ينفي وجود اعتراضات كثيرة على هذه النظرية ، في تفصيلات جزئية ، ولكن جوهرها يبقى سليماً ، وخطوطها الرئيسية صحيحة .

وقد سبق أن وجهت إلى الدكتور القوسي نقداً خلاصته أنه يعرض نظرية مكدوجل ثم نظرية فرويد من غير أن يتخذ منهما موقفاً صريحاً محدوداً ، أهو من أتباع مكدوجل ، أم من أنصار فرويد ، أو أن له مذهباً خاصاً يختلف عنهما ؟ ويدو أن هذا النقد نفسه يمكن أن يوجه إلى الدكتور صبري جرجس : فهو يعرض نظريات العلماء المختلفة ، ويحسن ولا شك عرضها وتلخيصها ، ويكثر من الإحالة إلى المراجع المختلفة ، ولكن أين نظريته أو مذهبه ؟ قد يقول إنه لخصه في التعريف الذي سقناه عنه في صدر هذه الكلمة . غير أن هذا التعريف متعارض في أطرافه ، يحاول صاحبه التوفيق بين شتى المذاهب حتى لا يفوته ما في كل منها من محاسن ، فهو يبدأ بقوله : إن الحالة السيكوباتية اضطراب في الشخصية يمنعها من التكامل ، وهذه نظرة في علم النفس فردية لا اجتماعية ، ثم يحاول أن يفسر الحالة تفسيراً اجتماعياً ، بل لقد جعل نظريته الاجتماعية جزءاً من عنوان الكتاب ، فقال : بحث في علم النفس الطبي الاجتماعي . وكذلك يأخذ بطرف من مذهب فرويد ومن غيره .

وقد تسألني عن مذهبي الخاص في هذه المشكلة ، ولك الحق في هذا السؤال ؛ إذ لا يكفي النقد وبيان ما في نظريات الغير من أخطاء وقصور ، بل الواجب أن تدلي بالرأي الذي تعتقد أنه الصواب .

والرأي عندي ، وأنا أتابع فيه بعض العلماء ، أن الاضطرابات النفسية إذا لم تكن ناشئة عن أسباب وظيفية أو عيوب فسيولوجية ، فإنها ترجع إلى سوء التربية منذ

الصغر ، وإلى فساد العلاقة بين الطفل وأبويه وإخوته والأشخاص المحيطين به ، وما يترك ذلك من آثار وجدانية في نفس الطفل تصحبه حتى الشباب والكهولة ، وقد يصعب التخلص منها .

وقد أشار المؤلف إلى هذا الرأي في ختام كتابه فقال : « فقلما نرى علة من علل النفس أو العقل ، أو لوناً من ألوان الزيغ والانحراف ، أو مشكلة من مشكلات السلوك ، إلا اتصلت منابها بالسنوات الأولى للحياة . »

٤ — يقول المؤلف إن السيكوباتيين لا تجدي معهم « وسائل العلاج أو وسائل الردع فيما نعرف حتى الآن » وليس هذا عيب المريض بل عيب الطبيب . ذلك أن أساس العلاج النفساني حسن الصلة بين الطبيب المعالج والمريض ، فينقل إليه هذا الأخير انفعالاته المحزونة ، ويفضي إليه بجميع مكنونات نفسه ، فإذا فقدت هذه الصلة فلا جدوى في العلاج . جاء في ص (٥٢ — ٥٣) عن الحالة الثالثة أنه « مما تجدر الإشارة إليه أن (م) في تاريخ حياته لم يكن يشير إلى أمه أو إلى أخواته ، وكان يستبعد كل سؤال عنهن بالإسراع إلى القول بأنهن لا يتدخلن في شؤونه ، وأن أثرهن في حياته قليل ، وبغير أن نحاول التكهن بتفصيلات علاقته بهن ، فإننا نستطيع الاشتباه في أن هذه العلاقة كانت من عوامل الصراع في نفسه » .

والسؤال الآن : كيف يصل الطبيب إلى اجتذاب المريض واكتساب ثقته التامة ؟ الواقع أن العلاج النفساني فن يكتسب بالممارسة ، ويحتاج إلى استعداد خاص ، ومواهب لا تتوفر في كل عالم بهذا العلم ، وليس من الضروري أن يفلح الطبيب ، مهما تكن قدمه راسخة ، في اجتذاب ثقة جميع المرضى .

أقول هذا عن خبرة بهذا الفن في العلاج ، وخلاصته خبرتي أن المرضى أصناف ثلاثة : صنف ينفر تماماً ، وصنف يستسلم كل الاستسلام ، وثالث ، وهو الأغلب ، يركن إلى الطبيب بعد مقاومة قد تطول وقد تقصر . والمقاومة دليل المرض النفسي عند أرباب هذا الفن .

وأكرر ما قلته سابقاً من أن امتزاج نفس المريض بالطبيب هو الشرط الأول في العلاج ، وعندئذ يفضي المريض بأسرار تعد حقاً من الغرائب .

كنت أعالج شاباً وسألته عن أحواله الجنسية فقال : إنه يقضي الإجازة الصيفية عند أهله في الريف ، وفي الحقل يشبع غريزته الجنسية مع الفلاحات ، ومع الخادومات في الدار ، قلت له : مادمت تجد بغيثك خارج المنزل فلماذا تنتهك حرمة الدار ؟ فروى لي

أنه يجد في نفسه دافعاً لا يقاوم يحركه إلى طلب الحادمة على ما في ذلك من خطورة انكشاف الأمر وافتضاح السر . وعجبت لهذه النزعة ، وظلمت أسبر غوره في التحليل ، حتى تذكر أنه في عهد الطفولة ، في سن الثالثة أو الرابعة ، كانت الحادمة التي تعنى بأمره ، وهي امرأة متوسطة السن غير متزوجة ، تتجرد من ثيابها ثم تضعه فوقها ليعبث بها عبثاً جنسياً ، وكان يجد في ذلك لذة كبيرة لم يمح الزمن ذكرها من نفسه ، وما زالت تلح عليه في طلب مثل ما كان يشعر به من لذة . وقد أورد المؤلف في حالاته انصراف الكثيرين إلى الخادومات ، فاعل القاعدة السابقة تلقي شيئاً من الضوء على سلوكهم .

ومن سوء التربية في الصغر أن يترك الآباء أبناءهم في أحضان الخدم ، فينشأ الأطفال متعلقين بهذه الطبقة متخليين بأخلاقيها . ولقد ذكر ابن سينا في كتاب سياسة الرجل أهله وولده أنه ينبغي حسن اختيار المربية للأطفال . وهذه مسألة فطن إليها القدماء ، كما يعنى بها المحدثون ، في غير حاجة إلى طول تعمق في النظريات .

٥ — من الحلال التي يتصف بها المستهترون التماس المعاذير لكل ما يفعلون ، فلا يعترفون بالخطأ ، ولا يشعرون بالندم ، وهي عمليّة خاصة ، من شأنها تسويغ جميع الأفعال ، وتبرير أنواع السلوك . ويعرف هذا بمنطق التبرير ، في مقابل منطق الواقع ، وهو منطق شائع مع الأسف الشديد عند كثير من المصريين ، وإليه تعزى أغلب النقائص الموجودة عندنا ، ولا أمل في تقدم شبابنا إلا إذا تغيرت عقلية من التبرير إلى منطق الواقع الصريح ، ومرجع ذلك سوء التربية في الصغر ، واختلال الأمور بين الأب والأم . إن الأمهات عندنا رقيقات العاطفة ، يسترن عيوب أبنائهن ويخفينها عن أعين الآباء ، خشية غضب الوالد وثورته على الابن وضربه إياه . فإذا احتاج الابن إلى مزيد من المال ، أعطته أمه إياه دون علم أبيه ، وإذا تأخر خارج الدار ليلاً ، قامت تفتح له الأبواب خفية عن العيون . فإذا رسب في دراسته انتحلت له المعاذير . وهكذا يفسد الابن بين شدة أبيه وإهماله ولين أمه وسوء تصرفها ، يتعلم الاندفاع لأن أمه تحببه إلى كل ما يطلب ، ثم يعود الكذب والإهمال والكسل والغش ، حتى ينتهي أمره إلى الاستهتار ، وهو ما يسميه المؤلف المشكلة السيكوباتية ، ومرد ذلك كله إلى فساد التربية .

وقد تسأل : وما أساس صلاح التربية ؟ ونقول إنه في شيء واحد ، منه يتفرع كل شيء : تحمل المسؤولية ، أو الاعتماد على النفس . وتتفاوت الأمم بمقدار نشأة

أبنائها على الاعتماد على أنفسهم وتحمل أعباء المسؤولية في الحياة . كانت إنجلترا أقوى دولة لعناية أهلها بالتربية ، ثم فاقتها أمريكا لمزيد عنايتها بهذا الفن ، وانصراف شعبها إلى التربية على أساس علمي صحيح . وهذا لا ينبغي أن بعض الأمريكان شواذ وفيهم المستهترون؛ ولكن نسبتهم إلى مجموع الأمة نسبة ضئيلة ، بالقياس إلى هذه النسبة في مصر .

غير أن الاهتمام الملحوظ في مصر والشرق بقراءة كتب التربية وعلم النفس والصحة والعقلية ، دليل على يقظة الوعي القومي ، واتجاه الشرقيين إلى علاج مشكلة التقدم والرفق علاجاً يقوم على الأساس الصحيح ، وهو أساس العناية بالطفولة من الناحية النفسية .

وسوف يجد قارئ هذا الكتاب فائدة محققة في ناحية من نواحي الاضطرابات النفسية ، لم يتعرض لها الباحثون بلغة الضاد من قبل .

وكنا نحب أن تسلم لغة الضاد في هذا الكتاب من بعض الأخطاء اللغوية . أما قول الدكتور مصطفى زيور في تقديمه للكتاب إن هذا الجهد قد انسجم في أداء بليغ متسق بل شاعري أحياناً ، فهو نوع من الإسراف في التحية ، كان يحسن أن يقصرها على الجانب العلمي .

وفي آخر الكتاب قائمة بالمراجع ، وثبت بالألفاظ والمصطلحات العلمية . وإذا كنا نختلف مع المؤلف في بعض المصطلحات العربية التي وضعها ، فله أجر العامل المجتهد ، والباحث المجتهد .

أحمد فؤاد الأهواني

عربي يروي قصته

An Arab Tells His Story

تأليف الأستاذ إدورد عطية

٢٢٩ صفحة من القطع الكبير . جون مري . لندن ١٩٤٦

نقد الأستاذ إسحق رمزي بلندن

مما يلفت النظر ويبعث على التفاؤل من نواح عدة كثرة الكتب التي تصدر في هذه الأيام باللغة الإنجليزية خاصة بالشرق العربي والأحداث التي تجري فيه ، وأكثر ما يبعث على الرضى في هذا أن جانباً طيباً من تلك المؤلفات قد أصدره مؤلفون من أبناء العروبة قد جمعوا بين ثقافة الشرق وثقافة الغرب ، وأنهم بسبيل التقريب بين

الثقافتين ، لأنهم يعرفون كيف يعرضون وكيف يكتبون للجمهور هنا ، فيلقى ذلك العرض وتلك الكتابة إقبالا كبيرا من القراء ، يكفي للدلالة عليه ما تلقاه كتبهم من ثناء النقاد وامتداحهم في الصحف والمجلات السائرة ، مما يدحض القول بأن هذه الكتب لا تتعدى سوى فئة محدودة من المستعربين والمهتمين بالمسائل السياسية في الشرق . وكم يعجب المرء حين يرى بعيني رأسه مثل هذا الكتاب الذي نتناوله اليوم بين أيدي بعض القوم في السيارات الحافلة في لندن أو في قرى بعيدة في صميم الريف الإنجليزي ، لم يكن المرء ليتصور أن أحداً من أهلها يحفل بالتعرف حتى على مكان بلاد العرب من رقعة العالم .

وهأنحن اليوم بصدد كتاب استمتعنا بقراءته ، وسعدنا بأن مؤلفه قد استطاع في أمانة وحيدة ، وفي شجاعة وقوة ، أن يعرض تاريخ حياته هو ، عرضاً يلخص التيارات المتعارضة التي عصفت ومازالت تعصف بحياة المفكرين والتعليمين في الشرق العربي ، فتؤثر في حياة الفرد أثراً أبعد مدى وأكثر تغلغلاً في كيانه من العوامل المألوفة التي تقيم الحياة النفسية والروحية للأفراد في غير هذه البلاد .

انتظرنا أن نرى في هذا الكتاب عرضاً يقتصر على السياسة وعلى المشكلات الخاصة بالحياة العامة في الشرق العربي ، وخاصة لأن مؤلفه ممن يعملون في هذه الناحية ، لكن مالقيناه من متعة عقلية أدبية خالصة من قراءتنا إياه تتطلب منا أن ننوه به وأن نلفت أنظار من يقرؤون اللغة الانجليزية إليه .

وخير ما يوجز فكرة هذا الكتاب ما يقوله مؤلفه في تقديمه : « لقد خبرت في حياتي الخاصة وفي عملي شكولا مختلفة وألواناً من المشاعر التي يبعثها ضغط الحضارة الغربية ، وخاصة أثر بريطانيا السياسي في العالم العربي — وهذا الكتاب محاولة لوصف هذه الخبرة وأسسها على شكل ترجمة لحياتي . ومما يسوغ كتابتي إياه أنني لم أجِدَ أحداً عرض لهذا الموضوع من قبل ، على الأقل من ناحية الخبرة الشخصية الخاصة ، وأن الكتابة الصريحة من هذه الناحية قد تعين الإنجليز والعرب على فهم بعضهم بعضاً ، فهماً لم يوفقوا إليه من قبل » .

يبدأ الكتاب بوصف سوريا قبل ١٩١٤ ، وبحديث عن الخلافات التي كانت تفرق بين طوائفها المختلفة ، ثم يتحدث المؤلف عن تاريخ أسلافه وأسرته ، وكيف كان يتغلغل الإيمان قوياً عميقاً في نفوسهم حتى يكتب جده إلى ابنه — أبي المؤلف — حين أنعم عليه بلقب البكوية على الكتب التي يبعث بها إليه « حضرة صاحب العزة (والعزة لله

(وحده) الدكتور سليم بك عطية « حتى يخلص مما كان يعده كفراً .

ثم يتحدث المؤلف عن سنوات طفولته ، ويصف في بيان رائع أثر الثقافة الإنجليزية والكتب الإنجليزية والمدارس الإنجليزية في تكوين ذوقه وتوجيه ميوله ، وكيف دفعته إلى الإيمان بكل ما هو غربي ، وإلى أن ينظر بعين الإعجاب وما هو أكثر من الإعجاب إلى مظاهر الحضارة الأوربية وكافة ماتحويه ، حتى ليصبح كما يقولون أكثر تعصباً للقوم من تعصبهم لأنفسهم — ويستغرق هذا الجانب من القصة فصولاً مفعمة بالنظر الأدبي والفني ، وبألوان العاطفة والمشاعر التي تعرض لحياة الفتى الناشئ ، حتى ينتهي بنا إلى خروجه من جامعة أكسفورد « فأقبلت على الدنيا قطعة من منتجات التقاليد البريطانية أو من بأن الأسلوب البريطاني في الحياة ، ذلك الأسلوب الذي يقوم على الديمقراطية الحرة ويحترم الفردية ، هو خير أشكال التقدم الاجتماعي والسياسي ، وأنه الطراز الذي ينبغي أن تهدف إليه أم الأرض قاطبة » (ص ١١٨) حتى يقول : « سوف أستيقظ في الغد لأرى الطرايش والجلابيب . . ولأسمع النثرة باللغة العربية — إني لفي طريق العودة إلى أهلي ، كي أعيش وأعمل بين السوريين والمصريين . إني لأعود إلى الشرق كي أستقر فيه ، ذلك الشرق الذي حاولت جاهداً أن أقطع الأواصر التي تربطني به . . وإني لأعود اليوم إليه بينما يشيع في النفس إزاءه جانب كبير من النفور ، بل الكراهية » (ص ١٢٣) .

يحدثنا المؤلف عقب هذا عما خالج نفسه عند عودته إلى وطنه ، وعما لقيه في أثناء اشتغاله بالتعليم في السودان ، وينتقل بنا انتقالاً وثيداً من حيث كان يؤمن بكل ما هو بريطاني ، إلى بدء نفوره من البريطانيين ، وكيف ابتدأت الانفعالات التي ثارت بنفسه نتيجة للتعامل التي لاقاها من المستعمرين تعمل بين جنباته ، فتؤثر في الناحية الذهنية الخالصة ، حتى أنت الريح التي تلهب النار الخبوءة « في شخص الحاكم العام ، إذ أتى صاحب السعادة يوماً يزور كلية غردون . فاصطف المعلمون الإنجليز لاستقباله ، وتشرفوا بالتقديم إليه واحداً إثر واحد ، أما المعلمون من غير الإنجليز فقد طلب إليهم أن يبقوا في حجرتهم ، فلم يكن لهم مكان في الاحتفال . وهكذا بقينا في حجرتنا ، كما تحفي الأسرة في المطبخ أحد الفقراء من أقاربها إذا وفد على الدار ضيف ممتاز ، جلسنا في غرفتنا ننتظر ، بينما جلس صاحب السعادة يحفه الإنجليز في فناء الكلية يشهدون عرض الألعاب ، ثم صافح الضيف الممتاز أعضاء الأسرة مرة أخرى وارتحل ، فأذنت للمغمورين أن يخرجوا من المطبخ » .

ولم يطق « العربي » هذا اللون من التفرقة ، وبدأت المعايير تتغير عنده ، واختلفت وجوه النظر . . حتى وافته الظروف بعمل آخر ، وبألوان أخرى من الخبرة ، استطاع خلالها أن يهتدي إلى أشكال من العاطفة ، وطرائق في التفكير يوفق فيها بين ولائه للشرق واعتزازه بالانتساب إليه والعمل في سبيله ، وبين الإيمان بثقافة الغرب وحضارته .

رغم هذا كله فليس هذا هو أكثر ما يشوق في هذا الكتاب ، إذ يبدو لنا أن خير ما فيه وأعظم ما فيه هو قدرة صاحبه على سرد حياته الخاصة ، وعلى تبيان أثر الأحداث العامة في تكوين نفسه . مما يبعث على كثير من الروية ، ومما يمكن أن يكون بدءاً لفهم جانب من العوامل التي ستبعث كثيراً من أسباب القلق وألوان العناء النفسي التي تلقاها فئة غير قليلة من الشباب في مختلف البلاد العربية ، تلك العوامل التي ينبغي أن نعمل على دراستها ، وأن نشرع في تناولها بالوقاية والعلاج قبل أن تعصف بحياة الأفراد، بل بحياة جيل أو أجيال بأسرها .

ومما يغبط عليه المؤلف أيضاً طلاوة أسلوبه وتدفعه وقوة بيانه الرائق وغناه . على أننا رغم إعجابنا أيضاً بجراته في التعبير عن آرائه كنا نؤثر له أن يترث قليلاً ، بل كثيراً ، عند حديثه في الموازنة بين الحضارة والعقلية العربية وبين الحضارة والعقلية الأوربية (ص ١٨٤ — ١٨٦) إذ يلوح لنا أنه قد جنح هنا كثيراً نحو ترديد كثير من الآراء التي ترددت بين مفكري الغربيين . هذا إلى أنه لولا إشفاقنا من أن تثير نقاشاً لآخر فيه البتة لناقشنا رأيه الذي يميل إلى قصر دور التوفيق بين الشرق والغرب على بعض البلاد العربية فحسب ، رغم ما في هذا من مبالغة ظاهرة .

وبعد ، فإن هذا كتاب جدير بأن يهنا به صاحبه ، جدير بأن يزهو به كل شرقي « يجدر حقاً أن يشتريه المرء وأن يتأمل ما فيه وأن يعيد قراءته ، وهو سجل سوف تبقى قيمته إلى ما بعد الأزمان الحاضرة » كما قال عنه واحد ممن عرضوا له بالنقد والتقريط

إسماعيل رمزي

تغريدات الصباح

٢٤٠ صفحة من القطع المتوسط . دار المعارف . القاهرة ١٩٤٦

نقد الأستاذ حسن كامل الصيرفي

عندما طلب إليّ صديقي رئيس تحرير هذه المجلة دراسة ديوان « تغريدات الصباح » والكتابة عنه ، رحبت بذلك الطلب ، لأن لناظمه الأستاذ محمد الأسمر في نفسي

من المحبة ما يوجب عليّ ذلك ، ولشعره من التقدير ما يدفعني إلى العناية بدرسه . ولكنني خشيت أن تغلب عوامل المحبة والإعزاز على واجب الناقد ، فتجيد به عن وجه الحق . ذلك أن بيني وبين صاحب الديوان من الروابط الروحية والإقليمية ما قد يميل بالميزان الصحيح . فموطن الأسمر موطني ، ومطلع شاعريته هو مطلع شاعريتي ، فكلانا من « دمياط » ، تلك المدينة الساحرة القائمة كابتسامة الفاتنة الحاملة على ثغر النيل الجميل ، يحاول لسانها الرقيق أن يحيل صخب الموج الثائر عند المصب الشرقي في البقعة الذهبية الساطعة التي يسيل لها لعاب البحر الأبيض ويجزر مده عنها وهي ضاحكة ساخرة من لقاء ذلك الهدوء بذلك الصخب ... تلك البقعة هي « رأس البر » ... وقد تكون للنصرة الإقليمية ما للنصرة القومية من آثار في النفس .

ولكنني آثرت أن أرضي جانب الحق — والأستاذ الأسمر من حماة هذا الجانب فهو لا تغضبه الحقيقة — لذلك جعلت بين شعره وبين تلك الروابط حجاباً ، ولم أقرأ مقدمة الأستاذ أنطون الجميل باشا إلا بعد أن أتممت قراءة الديوان ، وكونت فكريتي عنه حتى لا يكون لها تأثير في رأيي .

وقبل أن أبدأ في عرض الديوان أرى لزماً عليّ أن أعطي القاري صورة عن شعر الأسمر ، فهو شعر رصين ، يجمع بين قوة الديباجة ورقة الشعور ، وفيه نزوع إلى الطلاقة والتحرر من بعض القيود ، والتحرر هنا مبني على قدرة وتمكن ، وهو يقول في التعريف والتمهيد الذي قدم به ديوانه : « ولست في صياغتي لهذه القصائد من الدين يلزمون أنفسهم ما لا يلزم ، ويضيقون ما ليس بضيق ، فربما خالفت علماء العروض فيما لا يتعارض مع النغم الشعري كما أراه ... كما أنني إذا وجدت للفظ المألوفة الخفيفة على السمع ما يحيزها من النحو أو الصرف أو القياس اللغوي أجزتها وفضلتها على غيرها ، مادام غيرها لا يقوم في النغم الشعري مقامها » .

وإنه لجميل من الأسمر أن يتجه هذا الاتجاه ، وجميل منه أن يصرح به ، فلقد أعجب المحدثين هذا التصريح ، وكانوا يظنونونه من المحافظين المتعنتين ، فإذا هو غير ذلك . وقد أشار إلى هذه الناحية الأستاذ الكبير أنطون الجميل باشا في المقدمة التي طرز بها الديوان ، حيث قال إن تعبير الأسمر ... « يتنازعه عاملان : عامل التقليد ، فينزع منزع الأقدمين ؛ وعامل التجديد ، فيذهب مذهب المحدثين » .

على أن من يطالع شعر الأسمر يجد أنه في نزوعه منزع الأقدمين لا يبعد في ذلك إلى الأفق الذي يطلع منه هذا اللون ، ولا هو في ذهابه مذهب المحدثين بالذي يقع

كثيراً على مايقع عليه هؤلاء ، ولكنه وسط بين هذا وذاك . ولعله لو أطلق لنفسه العنان غير مقيد بشيء — وهو بطبيعته نزاع إلى التخلص من القيد كما يقول — من قيود البيئة وقيود المجتمع ، وخلص لنفسه لوقع على شيء كثير مما يقع عليه المحدثون ، وأصاب الهدف الذي يتجه إليه الشعر في هذا العصر .

وديوانه « تغريدات الصباح » مجموعة ضمت ماجاشت به نفسه في صباح حياتها الشعرية ، وما ترنمت به من التغريدات ، وإنها ليست كلها تغريدات الصبا الأول ... وقد قسمها إلى عدة أبواب ، اجتمع لها مائتان وخمس وأربعون قصيدة ومقطوعة ... على أن في هذه المجموعة ما لايمكن أن تنطبق عليه كلمة « تغريدات » بل إن فيها ماهو أقرب إلى الزئير ...

وقد وضع للأبواب أسماء لما انطوى تحت جناح كل منها من مقطوعات وقصائد . فثمة باب « الملكيات » وفيه ما نظمه في المغفور له الملك فؤاد الأول . ومن أجمل قصائد هذا الباب القصيدة التي أنشدها بالجامع الأزهر في عيد من أعياد جلوس جلالته ، ومن أجمل ما فيها قوله :

مولاي ليس الشعر فيك تخيلاً بل منطق بين الحقائق مُعرقُ

نظرت لك الشعراء مُنَّمت غرّدت فكأنما أعطيتهم ما نَمَقُوا

وفي ذكرى الأربعين لوفاة جلالته يقول :

لم يدر مدفعه غداة أقله لمقرّه من حمّله ولا وعى

لو كان يدري لاشتكى فولاذُه والحزن إن لبس الحديد تضعضعا

فأعجب له من مدفع يمضي إلى بمض القبور لكي يوارى مدفعا !

وهذا البيت يذكرني ببيت للأستاذ العقاد من قصيدة له في ذكرى الأربعين لوفاة

المغفور له سعد زغلول وفيه يقول :

خرج المدفع يطوي مدفعا الأساطيل اتقته والحصون

ثم يلي ذلك باب « هدى شعراوي » وفي هذا الباب مقطوعات وجهها الشاعر

إلى السيدة الجليلة هدى هانم شعراوي التي قدم إليها هذا الديوان ، ومن أحسن ما قال فيها :

تلك التي كم أنشأت من رجل وغيرها الرجال ينشئونها

على أن الشاعر قد وقع فيما أخذ على المرحوم شوقي بك حين استهل قصيدته في رثاء سعد بقوله :

ودّعوا الشمس ومالوا بضحاها واشتئى الشرق عليها فبكها
فقد أخذوا عليه أن يصف المرثي ، وهو رجل ، بصورة يجب أن توصف بها
الأثني . وقد قال الأسمر :

« بغداد » عادت فهي في دار « هدى » شعراً ونثراً ، و « هدى » « هارونها »
وهو مأخذ في محله هنا ، ولا ينهض عذراً أن الشاعر قد مهد لهذه الصورة قبل
ذلك بيت يقول فيه :

إن صحت المرأة كانت رجلاً بل أسداً ، وخدرها عرينها
ثم باب « القوميات » ، ولعله من أكبر أبواب الديوان ، وفيه تظهر القوى
المذخورة في شعر الأسمر — التي تظهر في شعر كثير له لم ينشر في هذا الديوان — فهو من
شعراء الوطنية ، وشاعريته فيها دفاقة ، وبيانها فيها طبع موات . وهو في هذا الباب
الشاعر الباكي على ما يصيب أمته من خلافات حزبية ، وما تجر هذه الحزبية من ألوان
الشحناء والبغضاء والتناؤد . وقد قال الشاعر في مقدمته إنه يلفت « النظر إلى أن بعض
القصائد في هذه المجموعة نظم لرجال خاصاً بهم ، ولكنني رأيت بعد ذلك أن أجعل هذه
القصائد عامة ، فأبعدت أسماء أصحابها عنها » ... ونحن نقول إنه كان من الخير للوطنية
وللأدب أن لاتضم المجموعة بعض هذه القصائد ، لأنها احتوت طعناً وتجرّحاً في كثير
من رجال مصر ، ومنهم من ربطت الأيام — فيما بعد — بينهم وبين من قيل فيهم
هذا الشعر ، ولن يضير الشاعر أن تخلو مجموعته من بعض هذه القصائد ، فهي ليست
في المرتبة التي يرتفع إليها الكثير من شعره ، وإنما دفعت إليها المناسبة العارضة ، ولن
يضير التاريخ أن لايسجل الشاعر هذه الأحداث ، فليس كل ما يقال بواجب أن ينشر ،
على قاعدة أن ليس كل ما يعرف بواجب أن يقال . وكان جديراً أن يغفل الشاعر نشر
هذه القصائد كما أغفل ذكر أسماء من وجهت إليهم ، لأن إغفال الأسماء لم يطمس ظلها .
ومن أبداع ما قال في هذا الباب أبيات هي صورة دقيقة للحالة الاجتماعية في
مصر ، ينادي الناس في كل مجتمع وناد بالعمل على إصلاحها وتوقي النقص الذي يجر إلى
فساد هذه الحالة ، فهو يشير إلى ذلك بقوله :

تعشقنا مصالحنا ، وهمنسا بها ، ومصالح الأوطان أحرى

عجبتُ لها تفيض بكل خير ولا تلقى على الأيام خيراً
 بها ما شئت من قح وقطن ولكننا نجوع بها ونعزى
 ثم يأتي بعد ذلك باب أسماء « بكاء الطفولة » وهو من أزخر أبواب الديوان
 بالمشاعر المتباينة . وفي قصائده وقصائد الباب الذي يليه ، وهو « عبث الطفولة » ، نجد
 شاعرية الأسمر منطلقة على سجيته ، معبرة عن أحاسيس الشاعر وعن صور من حياته .
 ومن أبدع قصائد هذين البابين : « دموع الشاعر » ص ٦١ — و « زفرة »
 ص ٦٣ — و « شعري » ص ٦٦ — و « الذكرى » ص ٨٣ — و « الإنسان
 والرزق » ص ٨٨ — و « صورة » ص ٩٩ — وهي صورة لحساء
 يقول فيها :

كبرتُ للصورة في حسنها فكيف لو أبصرتُ من صوروا ؟ !
 أقول للقوم وقد رابهم ما رابهم مني : خذوا وانظروا !
 عينان دعجاوان ، كلتاها خبيءٌ فيها ساحر يسحر
 وباسم يفتّر عن لؤلؤ يخطف خطف البرق لا يفتّر
 كأن ما في الثغر من عقدها تشابه الجوهر والجوهر
 أصبح قلبي خافقاً بالهموى وكان ميت الحس لا يشعر
 كفرت بالحب زماناً مضى أيتها الصورة أستغفر !
 وكذلك قصيدته الغنائية الرقيقة « ليلة الوداع » — ص ١٠٨ — فهي من
 مبدعاته ، وفيها يهتف من قلبه في لهفة وأسى :

في غدٍ أمضي ، فويلي من غدٍ ليتبه لا يخلق الله الغدا
 وهي من عيون الشعر الحديث ، مشبوبة العاطفة ، صادقة التعبير ، قوية الأداء .
 إلى غير ذلك من قصائد هذين البابين ، ومعظمها يسيل رقة وعذوبة . ولذلك ليس
 عجيباً أن يقول في شعره فضيلة الأستاذ الأكبر الشيخ مصطفى عبدالرازق — وهو
 صاحب الدراسة الممتعة عن البهاء زهير ، شاعر الرقة والسهولة ، هذه الكلمة :
 « لشعرك تأثير في نفسي أحسبه يفوق ما يفعل الشعر ، ذلك أنه فيض نفس أحبها ، وقد
 يكون سحراً ذلك الذي ترسله نفماً موسيقياً في أسلوب سهل فيسري في الأرواح ، ويفجر
 العواطف خلالها تفجيراً » .

وبلي هذا أربعة أبواب هي « الرازقيات » ، وهي قصائد وجهها إلى الأستاذ الشيخ مصطفى عبد الرازق ، و « الجميلات » ، وهي قصائد نظمها في الأستاذ أنطون الجميل باشا ، و « المدرسيات » وهي القصائد التي قالها في عهد التلمذة ، وقد كان جديراً بالشاعر أن يعيد النظر فيها ، فإن من بينها ما لا جديد فيه ، ثم باب « الإخوانيات » . ولعل أرق ما في هذه الأبواب الأربعة باب « الرازقيات » .

وبعد ذلك ينتهي الديوان بباب أخير أسماء الناظم « مختلفات » . وفي هذا الباب قصائد كان يستطاع ضمها إلى أبواب سبقت . على أن في هذا الباب ألواناً لطيفة يعرضها الشاعر في بعض الصور التي رسمها لدمياط في قصيدته « الحنين إلى أرض الطفولة » — ص ١٧٠ — وفيها يقول :

ولالأصيل أيادٍ كلها ذهب كملت جزافاً ولم تُوزن بـمُثقالٍ
يكسو الربى ومياه النيل أودية من الحرير ، ولم يظفر بممنوالٍ
خيوطها غزلتها الشمس مسرعة قبل الغروب ، فأعيت كل غزالٍ
أو « بورسعيد » — ص ١٧٢ — أو « مصطفى رأس البر » في قصائده
المنشورة من ص ١٩٢ — ١٩٦

وهناك ملاحظة يلحظها قارئ شعره ، تلك هي مقدرته على رسم بعض المناظر بريشة ساخرة ، حتى إن قصائده التي من هذا النوع لتكاد تكون لوحات كاريكاتورية ، كما في قصائد « حاجب » ص ١٢٨ — و « ألف صديق » — ص ١٤٥ — و « شاعرا » — ص ٢٠٣ — و « ضارب الرمل » — ص ٢٠٧ — وفيها يقول :

أمسى يحدث عن غدٍ ولو أنه يديره لم يجثم على الطرقاتِ
متدثر بالباقيات خصاصة ويروح يسأله ذوو الحاجات !

هذه كلمتي في ديوان « تغريدات الصباح » وهذه هي صورة مصغرة لهذا الديوان ، وإنه إذا كانت تلك المجموعة الأولى لما كتبه شاعرنا في صباه الأول بهذه الرقة ، فما أحرانا بالتلهف على أن نخرج لنا مجموعته الثانية ، وقد ضمت الجيد المعروف من شعره ، وقد نشر منه الكثير في الصحف والمجلات ، فقلبي ما هو جدير به من التقدير

من لامل الصيرفي

التعريف

النظرية العامة للفسخ

في الفقه الإسلامي والقانون المدني

تأليف الدكتور حمد علي الذنون

٤٢٤ صفحة من القطع الكبير . مطبعة نهضة مصر . القاهرة سنة ١٩٤٦

تجري أحكام القانون المدني في مصر على مستنبطات من قوانين غير إسلامية ، وهو في ذلك على الضد من القانون المدني العراقي الذي يجري على أحكام الشريعة الغراء عملاً بمجلة الأحكام العدلية التي وضع موادها جماعة من العلماء الأتراك في القرن الماضي على الراجح من مذهب أبي حنيفة النعمان . والعقد من أهم الأمور في القانون المدني ، وهو التزام تطغى مكانته على سائر مصادر الالتزامات الأخرى . وعلى الرغم من القيمة المادية للعقد وضرورة القيام بالتنفيذ فيه فإن أحد المتعاقدين قد يخل بتنفيذ الالتزام أو يتأخر في التنفيذ أو يمتنع عن التنفيذ عامداً أو غير عامد . وهنا يتدخل القضاء وقد يحكم بفسخ العقد وإعفاء الطرف الثاني من الوفاء بما التزم به .

وليس غريباً أن هذه النظرية الموجزة للفسخ يتوافر عليها الدكتور حسن علي الذنون موضوعاً لرسائله في الدكتورية ، فيجعل الحديث عنها في أكثر من أربعمئة صفحة ؛ ويقرأ لها من المصادر العربية الحديثة والقديمة ما يبلغ العشرات عدداً : ثم يألف المؤلف الوقوف عند عبارات الفقهاء والأصوليين من أمثال الزرقاني والشاطبي والشوكاني وابن عابدين والسرخسي وغيرهم ، وهي عبارات وكتب كاد يبرم بها المحدثون من الحقوقيين ، لولا أن بعث الله في بعضهم همة لبعث التراث التشريعي الإسلامي بعثاً جديداً .

وكان من الطبيعي أن يدخل المؤلف على موضوعه بنبذة تاريخية من نظام الفسخ عند الرومان فالقانون الكنسي فالقانون الفرنسي الحديث . ثم انتقل بعد ذلك إلى أصلا ب موضوعه ، وهي ماهية الفسخ وأسبابه وأنواعه وآثاره ودعوى الفسخ وانقضاؤه ، وهي أبحاث يجد فيها رجال القانون ورواد الفقه الإسلامي وعشاق الدراسات المقارنة فائدة ولذة عظيمتين . .

دمعة يزيد

تأليف الأستاذ كرم ملحم كرم .

٢٧٤ صفحة من القطع المتوسط . مكتبة صادر . بيروت ١٩٤٦

« ما من كأس صافية إلا وفي قرارتها نفثة من حثالة » ، ودمعة يزيد قصة وتاريخ بينت ذلك أصدق تبين ، وصورت ما أحاط بقيام الدولة الأموية ، وثبتت أركانها من خدع وسفك دماء ، وأظهرت أن السياسة لا تتبدل دسائسها على مر العصور ، فهي دائماً تبحث عن المرتزقة وتسخر عليهم لقضاء حاجتها ، في حين أنها تزدريهم في أعماقها ، وتدير لهم ظهرها إذا نالت بهم طلبتها .

وما أظلم السياسة في حكمها السقيم ! إنها تدفع إلى كل كرية . فهذا معاوية يتفنن في المصانعة — وهو يملك منها الزمام — حتى استمال الأعداء ، وركن إليه من أقام منه على كرهه وقلبي . وها هو ذا يحتال حتى يحمل عبد الله بن سلام على طلاق زوجه أرينب بنت إسحق ليزفها إلى ابنه يزيد الذي شغف بها حباً ، وها هو ذا يسعى جاهداً للقضاء على الحسن بن علي ، وإن عده دون أبيه خطراً ورجولة « فالخلافة إن لم تقبض عليها يمينه من قرطها إلى خاخالها فليس سيف العرب الضارب في أفضية أعلاج الروم ولا أميراً للمؤمنين » ، وهو لهذا لا يتعفف عن أن يدفع ابنه يزيد يغري بخالب وعده « جعدة » زوجة الحسن ويتكاف لها الحب ، ويتصنع الصباية ، وكلاهما في ريق شبابه فتخدع وتدس السم للحسن ، فإذا قتلته ، وصفا الجو لمعاوية وابنه ، تنكرا لهؤلاء الذين سخرأهم ، وأمعنا في طردهم وإقصائهم .

ولكن السيف الذي حارب به معاوية أعداءه أصاب كبده ، فقد تزوج الحسين أرينب ، بعد طلاقها من عبد الله ، فطعن الأمويين في مناعتهم . وأصاب يزيد في قلبه وشممه ، فبقي ينفض الزفرات الحرار ، ويستحم في دموع سواحم ، كأنها الزيت على متأجج النار ، وكأن فاجعة كربلاء حيكت خيوطها السود انتقاماً لهذا الهيام الضائع ، والحية الأكل في أرينب بنت إسحق ! .

لقد أوضح المؤلف هذا كله في أسلوب مبين ، ولغة صحيحة ، وتحليل دقيق ، وسياق مشوق أخاذ ، يدفع بالقارئ إلى الاستزادة .

ولقد جرى المؤلف المؤرخين في وصفهم يزيد بأنه كان لاهياً خسيس المطمع ،

معشاقاً ، طلب نساء ونديم كأس — غير أنه خالفهم حين صوره « ابن أبيه » : سياسياً داهية ومحنكا مشيراً ، صاحب رأي وفطنة .

ولا شك أن القارئ سيجد في هذه القصة خير متعة وأكبر فائدة أدبية ، بما اشتملت عليه من حوادث محكمة الرباط ، تجلو صفحة من صفحات الدهاء السياسي والضعف الحزبي ولوعة الحب والهيام ، في بيان امتاز بتشبيهات وصور مستحدثة في لغة الضاد .

الحرب ومهالكها

بحوث علمية وأدبية في الجرائم والحرائق والغازات
للمرحوم الدكتور إيليا جبران كنعان

١٤٤ صفحة من القطع الكبير . المطبعة الخاصة . لبنان سنة ١٩٤٦

يطالعك في أول صفحات هذا الكتاب صفحة وجه مضيء إلا أن الموت لم يبق على ضيائه . ومتى كان للموت بُقيا على الضياء ؟

ولكن الموت المعنى على الوجوه والدنات ، لا يعني على الآثار والذكريات . . فقد بقيت بعد المرحوم الدكتور الشاب إيليا كنعان مجموعة من آثار قلمه شاء الأوفياء من أصدقائه أن يجمعوها في كتاب ، هو الذي نعرفه اليوم إلى القراء .

والدكتور إيليا كنعان — رحمه الله — في أدب الطب يذكّرنا بالدكتور أحمد زكي بك — بارك الله عمره — في أدب العلم . فأنت تقرأ المقال للأول فتري نفسك أمام أديب عالم يمزج علمه بأدبه ، ويصوغ لك الحقيقة العلمية الجافة في عبارة أنيقة وفي صياغة رقيقة ؛ فيستحيل جفاف الحقائق إلى شيء سائغ يلدك وتطرب له ولا تجد نفسك متبرماً بتلاوته ، أو ضائعاً صدرك بالنظر إليه .

والتعبير الأدبي في مسائل العلم موهبة لا تتاح لكثير ممن يشتغلون بالعلوم ، وتكليفهم ذلك هو تكليف ضد الطباع .

فإن الأدب فطرة قبل أن يكون اكتساباً ، وطبع قبل أن يكون صناعة ، وقد كان المؤلف — رحمه الله — أديباً بفطرته ، فظهر أدبه في طبعه ، وظهرت طبيعته الأدبية في أسلوبه ، وبدت في لغته ، فهو يتنوق في اختيار اللفظة ويحتال على جمال الأسلوب . حتى لقد طبعت كتابته بطابع يجعلها فريدة في موضوعات الطب .

وأول فصول الكتاب في الجرائم ومهالكها ومناقها . فالمسالك هي المحيط الذي

لا حياة فيه كالتراب والمياه والهواء والماء كل والملابس . والمناقل هي المحيط الحي المتحرك بنفسه كالبعوض والقمل والجردان والإنسان . وقد شرح المؤلف كل مسلك ومنقل شرحاً ليس بعده زيادة لمستزيد .

والكتاب الثاني في الحرائق . وقد مهد له بماهية النار وجواهرها وأعراضها ونتيجتها ، ثم انتقل إلى مكائدها على ضوء العلم ، ومكائده الحروق الناجمة منها على ضوء الطب .

والكتاب الثالث في الغازات وأنواعها وطرق الوقاية منها . وقد زين الكتاب بكثير من الصور التوضيحية التي تعين على فهم الحقائق ؛ وإن كان أسلوب هذا الكتاب المبين لا يحتاج إلى معين . . .

قوس قزح

تأليف الدكتور شكيب الجابري

٢٠٠ صفحة من القطع الصغير . دار البقعة العربية . دمشق سنة ١٩٤٦

قصة غرام يتفلسف . يبدأ الفصل الأول منها في ألمانيا وأسدل الستار على آخر فصولها في قطر عربي شقيق .

وبطل القصة علاء الدين شاب عربي طوح الطلب به في مطارح الغرب بعيداً عن وطنه ، وكان ملء جنبه آمال كبار ، وبطلة القصة فتاة ألمانية ألقاها الجوع والحرمان إلى ارتياد شوارع برلين ليلاً حتى كاد يلتوي عليها الطريق وتجمع عليها الدؤبان من الشباب . ولكنها وجدت في علاء الدين حمية ومروءة لم تجدها في زرق العيون . . . وترك البطل العربي ألمانيا بعد أن اجتاز دراسة الطب بنجاح ، ولكنه ترك وراءه الفتاة « إلزا » ومعها منه الطفل محمد علي الذي لم يكن كالأطفال . وكان الطفل صورة من أبيه الشرقي ؛ صورة لم تخرم من الأصل حرفاً ولم تفت شها : حتى ذلك الولوع بالفتيات الذي كان شهرة أبيه يوم كان يطلب علم الطب بألف قلب وقلب . . !

ومات محمد علي بعد ظروف قاسية مرت على الأم المعذبة في حبها ، البعيدة عن حبيبها ، الذي لا تدري عنه في وطنه العربي شيئاً ولا تسمع نبأ .

وبقيت « إلزا » وحيدة في كفاح الأيام ، حتى لقيت مرة رفيقها في الدراسة « غريتا » تطل عليها من سيارة أنيقة فتذكر منها ما صنع بها الزمان . ولقد كانت

« إلزا » تلقب في المدرسة بقموس قزح لأنها في اختيار الألوان لثوبها ، بينما كانت « غريتا » تلقب بخرقة السندان ، لما بين ذلك وبين ثوبها من معان .. !
ولكن ماذا حدث فبدل حال الرفيقتين ؟ لقد سارت غريتا في طريق كله أشواك لتجني منه أزهاراً لا تلبث أن تزول بعد قليل . وكان لها من ذلك فلسفتها الخاصة في الحياة والرجال . .

وأغرت هذه الأزهار إلزا المحطمة في شبابها وحبها ، فاحترفت الرقص ، وجاءت إلى الشرق — وطن حبيبها علاء الدين — تعرض فيه جسمها كما تعرض الأجسام الراقصات . ورأت في الشرق رأي العين غير ما توهمته حين لقيت علاء الدين في برلين ...
رأت فيه تفاهة ومجداً تولى وبهاء مضى -- والعهد على راوي مذكراتها الدكتور شكيب نفسه — رأت فيه استغلال أصحاب العمارات والسيارات لأصحاب الأطمار والأعمال ، فكرهت كل مظهر من مظاهر الترف فيه ...

وانقلبت المحبة المعذبة إلى فيلسوفة ساخرة ، ولطالما تمت وهي في محنة الأيام أن يعيش ابنها من علاء الدين لتصنع منه البطل الشرقي الذي تبتد البطولة على ملامحه بين لداته في الملاعب وأقرانه في المضارب ...

ولكن الابن مات . . فهل آن لأبيه أن تنير الشمس سبيله حتى يكون بين الرجال بطلاً فوق الأبطال ؟ ؟

علم الاجتماع الديني

تأليف الأستاذ يوسف باسيل شلحت

١٧٨ صفحة من القطع المتوسط . مكتبة الأمانة . حلب ١٩٤٦

هذا كتاب له أهمية خاصة في اللغة العربية ، لأن المؤلفات في علم الاجتماع قليلة جداً . وعلم الاجتماع الديني أول كتاب من نوعه في هذا الباب . وقد عرض المؤلف لموضوعات طريفة حتماً ، فمهد لبحثه ببذرة عن علم الاجتماع والظواهر الاجتماعية والنظريات المختلفة المفسرة لهذا العلم . ثم انتقل إلى تعريف الديانة وقوامها ، فتكلم عن المعابد وتطورها ، والنفس واعتقاد الشعوب المختلفة فيها ، والعقائد وقوانين تطورها ، والعبادات والمراسيم . واستعرض بعد ذلك أهم النظريات في تفسير الديانة مثل نظرية تيلور ومكس مولر ومنتشة وبرجسون ، وانتقل إلى الكلام على الطوطمية في الشعوب

البدائية ، واختتم البحث بكلمة عن فصل السلطة عن الدين والعوامل المؤثرة في الديانة وأثرها في الحياة .

ومن الواضح أن المؤلف بذل جهداً مشكوراً في معالجة هذا الموضوع الشائك الدقيق ، إذ رجع إلى كثير من المؤلفات الأجنبية أثبتتها في آخر الكتاب ، كما أحال إلى الهامش مشيراً إلى الصفحات التي أخذ منها . وهي طريقة جامعية في التأليف تدل على سعة الاطلاع مع الثبوت والتحقيق . ولم ينس كذلك أن ينظر في آراء العرب كما ورد في بعض المعاجم وعند ابن خلدون . وكان من الواجب أن يتوسع في هذه الناحية فيذكر آراء لبعض المحدثين من المسلمين ، مثل فضيلة الأستاذ الأكبر الشيخ مصطفى عبد الرازق في كتابه « الدين والوحي والإسلام » وله فيه رأي طريف جديد يذهب إلى أن الدين مشتق من الدين . وللاستاذ الإمام محمد عبده آراء مشهورة ومساجلات لكتاب أوربا مثل سبنسر كان يحسن أن يشير إليها .

وقد أعجبتنا لغة الكتاب ، ومع أن المؤلف غريب عن مصر فقد عالج موضوعه الجديد في اصطلاحات وأسلوب يكاد يكون مصرياً ، وهذا دليل على أن الجامعة العربية أصبحت حقيقة واقعة . ومع ذلك فهناك بعض الاصطلاحات اليسيرة خالف فيها المؤلف عند جمهرة الكتاب ، مثل الحدث الاجتماعي "phénomène" ، والمتداول « الظاهرة الاجتماعية » وجمعها ظواهر . وقال عن اعتقاد قدماء المصريين إن للإنسان جسداً وشبيهاً يدعونه « كا » والصواب أنه قرين لا شبيه .

وكان يحسن أن يذكر المؤلف مذاهب الماديين في تفسير أصل الديانات إلى جانب التفسيرات الأخرى التي عرض لها ، ومهما يكن من شيء ، فإن أساس الديانات التسليم بوجود الروح ثم بحياتها في العالم الآخر أي البعث ، سواء أكان بالأجساد والأرواح أم بالأرواح فقط . ومشكلة الروح هي أعظم المشكلات الفلسفية ، وسوف تعجز المادة عن حلها لأن الطريق إلى معرفتها يختلف عن الطريق المؤلف لنا وهو الحواس . بل البرهان على وجود الله أقرب وأوضح من إثبات الروح وفي ذلك قال تعالى : « ويسألونك عن الروح قل الروح من أمر ربي » ومعنى ذلك أن الروح من الأمور الغيبية التي نؤمن بها تسليماً واعتقاداً لا نظراً وبرهاناً . ومن هذه الجهة تعجز العلوم المادية عن تفسير الديانة ، ولكنها تفسر بعض المظاهر الاجتماعية المتصلة بهامش الحياة الدينية . وسوف تجد في هذا الكتاب رأي كثير من العلماء في تفسير ظواهر دينية تقوم بها ، ولم يعن أغلبنا بالتفكير في أصلها .

ترقبوا الجزء المقبل

من مجلة

الكتاب

يصدر في حلة ممتازة

مناسبة بدء السنة الثانية

• غذاء للعقل

• متعة للعين

• تحفة للمكتبة

الثنى ١٥ (كلفته أضعاف ثمنه)

دنيا الفصص

الشيخ عمران

للاستاذ طه عبد الباقي سرور

تجمعت قطرات العرق الممزوجة بالغبار ثم تفرقت وشقت لنفسها طرقاً ودروباً في وجه الشيخ عمران ، حتى غشي بصره منها غاشية ، وانحدر إلى فمه منها قطرات كريمة الطعم والمذاق .

وارتفعت يد الشيخ عمران بالفأس ، ثم توقفت وقد اعتراها الضعف والوهن ، وقيدها الإعياء والملل ، وعجب عمران لنفسه ، وسرى في وجدانه خاطر مبهم قلق ، فما هكذا عهده بنفسه ، وهو ابن القرية البكر ، والفلاح الحنك القوي المعتد بيأسه وجلده ورجولته . عشرات من السنين انقضت . وهو حليف هذه الأرض ، يقوم عليها بنفسه في وقدة القيظ وقسوة الصقيع ، فما وهن ولا ضعف .

واليوم ما بال يده ترتعش ، ورأسه يعتريه الدوار والألم ؟ ثم ما هذه الصور والأخيلة التي تراءى في تفكيره قائمة مبهمة حزينة ؟ إنه يشعر بكراهية عميقة لعمله ، واحتقار مرير لحياته ، وتمرد ملتهب على أوضاع الدنيا ومبادئها ونظمها .

ألا طوبى للأيام الحالية ، أيام القناعة والرضا ، والزهد والهدوء . . . أيام الاستسلام للأمر الواقع والرضى بالمقدور !

لقد عاش عمران في قريته ، ودنياه محدودة بذلك البيت الصغير اللاصق بالأرض ، وتلك البهم الحنون الصبور التي تقوم منه مقام الأولاد والأهل ، ثم ذاك الحقل الجليل في أطراف القرية ، ينبت البقل والقطن ، كما ينتج الفاكهة والقصب ، لا يشغله من الحياة إلا نقص الماء أو زيادته ، وضعف الماشية أو صحتها ، وهذا النبات الكريم الحبيب يستوي على ساقه قوياً معترا ، أو يهيج قتره ضعيفاً مصفراً .

هذه دنياه ، وتلك هي سياسته المالية ، فإذا آب مع الشمس إلى منزله في ليلة الجمعة من كل أسبوع ، انطلق إلى شيخه وأستاذه ومربي روحه ، والضامن له نعيم الجنة

وحورها ، مولاه العارف بالله ، الشيخ أبو حمزة ، شيخ الطريقة وخازن الفردوس .
وشيوخ الطريقة في الريف هو الحاكم بأمره ، المنعم المسعد المشقي ، بيده الأمر
ولإيه ترجع القرية !

وهناك يقبل عمران يد شيخه مثنى وثلاث ورباع ، ثم يجلس بجواره خاشعاً
متصدعاً ، يتعمم « ورده » ويتلو أدعيته ، ثم تقام حلقة الذكر ، فيتأيل ويهز مع
الداكرين ، حتى يتبين الخيط الأبيض من الخيط الأسود من الفجر ، ثم يغدو إلى
داره متعباً مكدوداً ، فيختطف لمحات من النعاس ، حتى إذا نادى منادي الشمس هباً
من نومه سعيداً قانعاً ، قوياً جلدأً ، يهدد الأرض بفأسه ، وبشق الأديم بمجرانه ،
ويقيم الحدود والخطوط ، ويجري الماء ، وينظر إلى زهوره وغلاله وثماره نظرة القائد
الكبير إلى جنده ، والغني الواسع الثراء إلى تقده . نظرة تفيض بالرضا والسلام .

فإذا نضج الثمر على ساقه ، وابتسم الزهر في إهابه ، وآن أوان الحصاد ،
ووهبت الأرض الخير جزاء صبره وجهده ، فلشيخه العارف بالله نصيب غير منكور
ولامحجود في ثمره وزهره ، ولعمدة القرية الرهيب القوي حق معلوم في هذه الخيرات ،
وما بقي من هذا وذاك ، فله وحده يحمله إلى بيته ، أو إن أردت فله ولماشيته .

وهذا الجزء الباقي له بعد ضريبة شيخ الطريقة ، وعمدة القرية ، مهما دق وضؤل
ففيه الكفاية ، وفيه السعادة والهناء ، وهل السعادة والهناء إلا في الرضا والاطمئنان ؟
وتتابع العمر والسلام القلبي والسعادة الروحية ترفرف على بيته ، حتى طرق
منزله ذات صباح ذلك المخلوق الغريب الشاذ ، صاحب الطربوش الأحمر اللامع ،
والسروال الطويل الضيق ، والحد المصقول المجرد من الشعر علامة الرجولة والقوة .

ومد ذلك المخلوق يداً بضة ناعمة ، وخاطبه بصوت ضعيف متكسر ، بلغة منعمة
لم تألفها أذن عمران . ثم انكشف الغطاء فإذا بهذا المخلوق المدني ، هو حمدي أفندي
ابن شقيقته زوج الموظف الكبير بالقاهرة (المحمية) .

ورحب عمران بنجل شقيقته ، واستقبله بذلك البشر القروي الساذج البريء ،
ونحمله أعز ما يجوز منزله ، وأنزله غرفته ، ووهبه أجمل فرشته ، وظن أنه فعل الواجب
وبالغ ، ولكن عجباً ! فكل هذا الترحاب لم يرض حمدي ولم ينل من نفسه ، بل لقد
ظهر الامتعاض جلياً على وجهه ، ولاح التأفف في فمه وعينه ، وحار عمران فيما يفعل ،
ثم استسلم إلى القضاء والقدر ، استسلم الريني إلى الأمر الواقع .

وألف عمران أن يسمع من حمدي أفندي كلمات غريبة عن النظافة والتعليم

والحرية والكرامة والراحة والمال ، كلمات جميلة ناعمة لم تطرق سمع عمران من قبل !
ولكن عمران حملها لغرابتها محمل القصص الجميل الساحر الذي يرويه الشاعر
على ربابته لأبناء القرية عن بطولة عنتر ودياب والزناتي وأبي القمصان ، وفي ختام حديث
حمدي كانت الابتسامة الكبيرة ترسم على شفطي عمران ، ثم تشاءب قائلًا في صوت مدوّ :
مالنا ولهذا نحن أبناء الريف ؟ هذا لكم أنتم يا أبناء المدن ! ثم تشاءب عمران مرة
ثانية وودع ابن أخته ، وانصرف إلى مضجعه ليحلم بالناعورة والقطن والبقرة التي
على وشك الوضع !

وجاءت الأنباء تترى بفيضان النيل وتدفعه على الوجه البحري ، وهذا الفضيان
وإن كان نكبة على الأرض والفلاح ، فهو نعمة كبرى على العمدة وزعماء القرية ، حيث
يظهرون نفوذهم ، فيساومون الفلاح على ثمن حرثه وعدم ترحيله إلى « حراسة النيل » .
وبعث عمدة القرية إلى عمران يخبره بين الدفع والخروج ! وعمران يؤمن بقوة
العمدة وسيطرته ، إيمانه بقوة الله وعظمته ، ويعتقد اعتقاداً لا يخالطه الشك أن واجبه
هو الخضوع والرضا لأوامر العمدة ، وتلبية صيحاته ودواعيه . . . ! أليس العمدة من
أولي الأمر ؟ أوليست طاعة أولي الأمر من الدين ؟ !

وفي غير غضب أو تمرد أو ألم ، اختصر عمران قوته ، وجمع للعمدة ما ادخره
لحياته ، وذهب طائعاً راضياً إلى ممثل أولي الأمر ليدفع ضريبة الحياة !
وشاهد حمدي أفندي حركات خاله المهمة ، فاستوضحه الأمر ، وفي بساطة ودعة
أنبأه خاله بأمر النيل ، وأولي الأمر !

وذهل حمدي لهذا النذل الصارخ ، وهذا الاستسلام المهين ، وصرخ في وجه
خاله يذكره بحقوق الأفراد وكرامتهم ومسؤولية العمدة وواجباته ، وأن هناك من
يستطيع أن يكبح جماح هذا العمدة الظالم السارق ، وينتصف منه لأمثال عمران .
ولم يفقه عمران شيئاً من تلك الكلمات ، بل ابتسم في خضوع قائلًا في حكمة
خالدة : نحن هنا في الريف يا بني ! وهذه هي حياتنا ! ! !

وطال الجدل واشتد السكّم ، وتقابل تمرد المدينة مع استسلام القرية في منظر
ظريف جميل ، وأخيراً وبكثير من المرارة قبل عمران أن يرجىء دفع الضريبة إلى غد
حتى يتمكن حمدي أفندي من الإسراع إلى عاصمة المديرية لمقابلة كبير من رجال الإدارة
تربطه بوالده صداقة قوية وود قديم ، ومن ثم فهو السكفيل بإنقاذ خاله من براثن
العمدة الحاكم بأمره .

وكانت تلك الليلة فاتحة الألم والشقاء لعمران ، فقد بات مسهداً لم يطرق النوم جفنيه إلا لماماً ، بات يضرب الرأي ويقلبه : مامصيره بعد هذا التمرد ؟ وماذا سيفعل به العمدة ؟ هل يخرج من قرينته ؟ أويحبسه ليجلده في مقر الحكم ، أو
وأشرقت الشمس مبكرة ، فأسرع عمران إلى حقله فراراً ، وشقت الشمس منتصف السماء فلم يرجع عمران إلى بيته ، بل واصل الشرود والهيام في الحقل ، حتى مال ميزان الزمن وتطرفت الظلمة إلى أطراف السماء ، فحمل عمران نفسه إلى منزله في خطوات متهاكة ثقيلة ، ولأول مرة شاهد سكان القرية في ذهول عمران آيياً إلى منزله مطرق الرأس عابس الوجه ، تكلمه سمات الألم والعذاب !

وعلى باب المنزل استقبله حمدي أفندي الحبيث في ضحك ومرح ، فلم يجروا عمران على سؤاله ، ولم يسعفه حمدي بالجواب ، وطال الصمت حتى طرق الباب ، فانتفض عمران فزعاً ، وتضاعف الفزع إذ ارتفع صوت من وراء الباب يدعو عمران إلى مقابلة حضرة العمدة ! وفي ذهول رأى عمران نفسه يزحف زحفاً إلى بيت العمدة الرهيب ، وقد طار في رأسه ألف طائر أسود ، وفي ذهول أشد راح عمران يستمع إلى العمدة وهو يستقبله مرحباً متلطفاً ، بل خجلاً خائفاً ! واستمع عمران إلى كلمات عذبة جميلة لم يألّفها ولم يستطعها لأول وهلة ، ومضت دقيقة فساعة ، وتتابع الزمن وعمران يستمع إلى حفل تكريمي له ، لا يعلمه ولا يفهمه ولا يطمئن إليه .

وبات عمران ليلة غامضة رهبة ، أحقاً أن العمدة قد تودد إليه ؟ ثم أعفاه من الضرائب المتلاحقة التي تعود دفعها ؟ رباه ! كيف يرجو منه العمدة أن يذكره بالخير والثناء عند (اليك) الكبير ، والكبير جدا في مقره بعاصمة المديرية ؟

ولكن هل سعد عمران بحريته وتناخسه من نير العمدة ؟ وهل سعد حقاً بإعفائه من الضرائب الجبرية ؟ لا يعتقد عمران هذا ، إنه يشعر بأن شيئاً في حياته قد نقص ، وأن صرح سعادته قد ثلم ، وأن تلك الراحة الفطرية قد بدلت قلقاً واضطراباً !

إنه تعود الخضوع لسيد القرية ، فكيف يتساوى به اليوم ، وإذا كان سيد القرية ضعيفاً واهياً كما ظهر لعمران في ثوبه الأخير ، فمافائدة الأمن والنظام والحكومة ؟ وأين هم أولو الأمر الواجب الخضوع لهم ؟ وإذا كان الإنسان لا يخضع لواجبات أولي الأمر فتعساً لتلك الحياة .

إن رهبة العمدة وجبروته والاستسلام لأوامره في الريف هي ميزان الحياة في نظر الريفي ، وهي الشكيمة التي تمنعه من الجريمة والتمرد ، فإذا زالت تلك الرهبة

وطار هذا الجبروت فقد القروي معنى الراحة ، ومعنى السعادة ، ومعنى السلام .
هكذا اعتقد عمران ، وبذلك الفكرة آمن ، وها هو ذا يدفع القسط الأول
من العذاب .

وأنت ليلة الجمعة المقدسة ، فأراد عمران أن يذهب بحمدي إلى شيخه لينجحه
البركة والرضوان ، ويفيض عليه من بحر علمه ما ينير له الحياة ويملاً وجوده سعادة وهناء .
وذهب حمدي أفندي مع خاله لينشاهد تلك الأعجوبة الريفية ، التي قيل إنها
تأكل النار وتبلغ الزجاج وتقبض على الحيات وتطوي الأرض طياً في مسيرها لتصلي
في مكة المكرمة وبيت المقدس المطهر ؟

وقبل عمران يد الشيخ في إيمان عميق ، وطاعة عمياء ، ثم كاد أن يصرخ حينما
شاهد حمدي وهو يضافح الشيخ اللدني بأطراف أصابعه في ترفع واعتداد ، فأخذ
يشير لابن أخته إشارات خفية وواضحة ، ولكن الخبيث أغضى طرفه عن حركات
خاله ولفقاته . وابتدأ الشيخ اللدني يهذي ويتمتم ! ورجال القرية وفتيانها من حوله
يهللون ويكبرون ، وبه يتمسحون ويتقربون ، ثم قامت « حفلة الذكر » ، فانتظمت
الصفوف واعتدلت الأجساد ، وتمايلت وتراقصت ، وأدت عملاً شاقاً مضياً .

همس حمدي بينه وبين نفسه : ما كان أجدر الأرض بهذا المجهود العنيف ،
وما كان أجدر هذه الأجساد المتعبة بالراحة والنعاس ، بدل هذا الرقص والضجيج .

وعند ما حقق طائر الصباح بجناحه ، هدا الضجيج ، وجلس القائم ، وصمت
الصارخ ، وخذت حركات التشنج ، وأعلن الشيخ العارف بالله ، أنه تكريماً
للشيخ عمران ، واحتفاء بابن أخته حمدي بك المصري ، ستقام حفلة الذكر في منزله
ليلة الجمعة القادمة . أدرك حمدي في وضوح جلال تلك القوة العظيمة التي يفرضها الشيخ
على القرية ، ولمس في وضوح أيضاً مقدار الأموال والضحايا التي يبتزها الشيخ من رجال
القرية وفتيانها وعجائزها ، فأصر وأجمع أمره على تطهير القرية منه .

وراح حمدي ينتقص الشيخ المقدس أمام خاله ، ويشرح له بسائط الدين
وطرائقه ، وبعده عن تلك الشعوذة ، كما راح من ناحية أخرى يترصد حركات الشيخ
. ويتعقب هفواته ، حتى كشف من أمره أشنع المثالب وأقذر العيوب البهيمية ، التي
ترتكب باسم الدين والفضيلة والتطهير .

وأنت ليلة الجمعة ، فأقيمت معالم الزينة ، ونحرت الدبائح ، ومدت الموائد ، وامتلأ
عمران فرحاً وسروراً ، وازداد سروره ، وفاض البشر في وجهه ، إذ رأى حمدي

يتقرب من الشيخ ويتودد إليه متزلفاً خاشعاً متبتلاً . وفاض الغرور بالشيخ المقدس ، فاعتقد أن حمدي بك ، كما كان يلقبه ، قد خضع لسلطانه ، وآمن بولايته ، فراح يختال مزهواً معجباً متكبراً .

وتتابع الزمن ، وحمدي يمازج الشيخ ويترصده في خلواته ، ويخدعه بكلماته ، ويطلق باب الغرور من نفسه في رفق وحذر . واطمأن الشيخ إلى هذا الحديث الناعم الساحر ، كما اطمأن إلى تلك الصور الفاتنة التي يصورها حمدي حياة المرأة ودنياها المغربية ، وانطلق الشيخ يفاخر بنفسه ، ويكشف من أسرارده ، ويقيه بوثباته وفتكاته . وقع الشيخ في الشباك ، وأتيحت الفرصة لحمدي ، فراح يسعى إلى خاله ، وأخذ يستدرجه في الحديث ، ثم هتف به : ماتقول في جريمة الزنا ! ؟ فصاح عمران الطاهر متعوذاً محوقلاً مستغفراً ! مطلقاً اللعنة من فيه على صاحبها ، وابتسم حمدي وقال : هيا بنا حتى أريك عجيباً .

ورأى عمران وشاهد بنفسه ، فكذب نفسه . ثم أرسل بصره ، ثم كذب نفسه ، ثم أقبل وأدبر وفكر وقدر ، ثم خر مغشياً عليه ، فقد تحطم في نفسه الصنم الأكبر . وتتابعت الأيام بعمران ، أيام سود حوالك ، فقد فيها الثقة بنفسه وبجاركه ، وبشيخه ، بمثله العليا جميعها . أيام طار منها السلام والاستقرار ، وفقد فيها كل الفضائل التي تلقاها في صغره ، ودرج عليها بفطرتها .

أصبحت تربيته حركات زوجه ، ولحات جاره ، وكلمات بنيه ، ونظرات أبناء قريته ، أصبح في شك ملح ، وريبة دأمة .

فقد الإيمان ، ففقد السلام ، وضل المسكين في تيه من الحياة لا يفهمه ولا يهضمه ولا يدرك له حداً . لقد كان المسكين يحيا في تعب بدني دائم ، وحرمان من اللذائذ الجسدية سرمدية ، ولكن الراحة القلبية والسعادة الروحية كانت تغمره وتفيض عليه ، وكان الإيمان ، يحجب إليه التعب والجهد ، ويحيل طعمهما في فمه شهداً وكوثرآ .

كان يعيش في حياة من صدأ الحديد ، ولكن كان قلبه من الذهب النقي الصافي ، كانت أياماً خوالي ، ألا طوبى لها من أيام !

وارتمى عمران في وسط الحقل ، وقد عجزت يده عن ضبط القأس ، وغامت قطرات العرق على بصره ، فذرف دمعة ذهبت هباء في لجج العرق .

طه عبد الباقي - بيروت

ننشر في هذا الباب أخبار النشاط الفكري والأدبي وأنباء الكتب والكتاب مما يوافينا به مندوبيونا ومراسلونا بمصر والخارج .

مِصر

يتم ولاية الأمور في الجامع الأزهر بنشر الكتب النادرة فقد تمكنوا من الحصول على مخطوطات للكندي اشترى صورها الفوتغرافية من إسطنبول وجموعها ٢٦ رسالة منها « مقالة في العقل » .
والمعروف أن كتب الكندي كانت تعد في حكم المفقودة إلا بعض ترجمات لها باللغة اللاتينية حتى أن رسالة « مقالة في العقل » التي نشرها الأستاذ يوسف كرم قد نقلها عن اللاتينية .
وقد صدر الجزء الأول والثاني من فهرست مكتبة الأزهر . وسيكون لهذه المكتبة قريباً بناء جديد خاص .

تلقت وزارة الخارجية كتاباً من الحكومة البلجيكية تقول فيه : إن بلجيكا كانت قد قررت عقد مؤتمر دولي لحماية حقوق التأليف قبل الحرب ولكن الظروف الطارئة حالت دون انعقاده ، أما وقد زالت هذه الموانع فقد بدأت في تحضير ما يلزم لعقد مؤتمر دولي للمحافظة على حقوق المؤلفين يعقد في بروكسل وطلبت تقديم مقترحات مصر في هذا الصدد مع ترشيح مندوبين للاشتراك في المؤتمر .

دعت الجمعية العلمية الإفريقية كلا من الأستاذ مصطفى عامر بك والدكتور حزين إلى الاشتراك في مؤتمر « عصر ما قبل التاريخ في إفريقيا » المزمع عقده قريباً بنairobi .

كان حفدة المغفور له رفاعة رافع الطهطاوي قد تبرعوا بمكتبة هذا العالم الجليل لمدينة سوهاج بيد أن مجلس المديرية لم يستطع الانتفاع بمحتويات هذه المكتبة القيمة ومعظمها من الكتب العربية طبع أوربا والحرائط والرسوم . وقد اقترحت أخيراً جامعة فاروق الأول الاستيلاء على هذه المكتبة لمنفعة الأساتذة والطلاب .

من المؤلفات التي خلفها المرحوم الشيخ عبد الرحيم عنبر الطهطاوي كتاب « تفسير الكتاب بالكتاب » يقع في قرابة ألني صفحة . وهو أول تفسير يطابق روح العصر في تحليل الآيات القرآنية والكشف عن معانيها ومقاصدها .

وضع الأستاذ علي بك إسماعيل كتاباً طريفاً يحمل عنوان : « علم الدبلوماسية » ويحوي فصولاً في أصول الدبلوماسية وموضوعاتها ، وقد اعتمد فيه على معلومات ووثائق غني بجمعها في أثناء اشتغاله في السلك السياسي . وقد فرغ من الجزء الأول منه منذ سنوات خمس ويكاد الآن يفرغ من الجزء الثاني ، ويحوي فصولاً عن تاريخ الدبلوماسية في الممالك الإسلامية .

وافق مجلس الوزراء بمصر على زيادة أعضاء مجمع فؤاد الأول للغة العربية بحيث لا يقل عددهم عن ثلاثين ولا يزيد عن أربعين يختارون من بين العلماء المعروفين بتبحرهم في اللغة العربية وآدابها أو في العلوم والفنون ويجوز أن يكون بينهم عدد من العلماء غير المصريين لا يتجاوز العشرة .

كان الدكتور بشر فارس قد كشف عن مخطوط عربي قديم من بداية القرن السابع الهجري فيه صورة تمثل حادثاً من حوادث السيرة النبوية وسينشر البحث الخاص بهذا الكشف في منشورات المجمع العلمي المصري .

السودان

سافر في الشهر الماضي إلى إنجلترا ثلاثة من رجال القانون في السودان ، وهم الأستاذة محمد صالح الشنقيطي ، والدريدري محمد عثمان ، ومحمد علي شوقي ، في بعثة دراسية ، وذلك توطئة لإسناد منصبين في القضاء العالي إلى الأول والثاني عند عودتهما ، وتعيين الثالث مسجلاً عاماً . وقد تبعهم خمسة من موظفي السجلات ترشحهم الحكومة لتسلم بعض المراكز ذات المسؤولية .

خصص المجلس البريطاني في لندن إعانتين دراسيتين للسودان . وتوجه النية لمنحهما إلى خريجي الجامعات ومدرسي اللغة الإنجليزية والأشخاص الذين لديهم مؤهلات فنية تعادل شهادات الجامعات . وليست الإعانة مقصورة على الدراسة في الجامعات وما شابهها من معاهد عليا ، بل يمكن منحها لمن يلتحقون بالشركات الصناعية أو السلطات الإدارية العامة .

حال فيضان النيل وجرفه للخط الحديدي دون الاحتفال بالمرحان الأدبي في عطبرة ، بعد أن ظلت البلاد شهوراً عديدة تستعد للاشتراك فيه . وقد تقرر تأجيله إلى العام القادم ، فأسف لذلك رجال الفكر والشعراء والأدباء والصحافة الذين كانوا ينتظرون عرض نتاجهم في هذه السوق الأدبية

مر أغاخان بالخرطوم ، وقال إن مسلمي الهند يعملون على إرسال طيبات هدايات للعناية بالسودانيات . وقال : « سنعمل على إيفاء بعثات من السودانيات إلى الجامعات في المملكة المتحدة للتدرب على مثل هذه المهن الضرورية ، وإن الحكومة البريطانية تعنى بتحقيق هذه الفكرة .

تأسس في الخرطوم ناد للعمال ، ترعاه الحكومة وتشرف على أوجه نشاطه وعلى شئونه الإدارية وعلى النقابات المشتركة فيه . وقد تبرعت الحكومة للجنة النادي بمبلغ ألف وخمسمائة جنيه لبناء دار جديدة .

فلسطين

أعد الأستاذ خليل بيدس ثلاثة مجاميع قصصية للزهر . الأول أسماء « أسرار الحياة » . والثاني « أحلام الحياة » . والثالث « صور الحياة » .

تأسس في القدس معهد عال للإدارة والسياسة والاقتصاد لإعداد الشبان لتولي إدارة الأعمال التجارية والصناعية وإشغال المراكز الرئيسية في المؤسسات العامة ودوائر الحكومة . وأعدله منهج خاص يقطع في أربع سنوات . وهو أول معهد عربي من نوعه .

سافرت في أول سبتمبر بعثة علمية مؤلفة من تسعة شبان وشابة للدراسة في المعاهد البريطانية على نفقة إدارة المعارف .

أقيم في هذا الشهر مهرجانان للشعر : الأول في حديقة نادي أسامة في عكا والثاني في دار جماعة الإخوان المسلمين في القدس . واشترك في كلا المهرجانيين عدد كبير من الشعراء .

طلبت حكومة شرقي الأردن من وزارة المعارف المصرية أن تعيرها عشرة أساتذة للتدريس في مدارسها .

نشرت الحكومة تقرير لجنة التحقيق في المعارف اليهودية باللغة الإنجليزية .

وضع الدكتور إبراهيم جورج أحد أطباء الأسنان البارعين كتاباً عن أمراض الفم باللغة الإنجليزية وسينشر في أمريكا .

صدر في هذا الشهر « ديوان العنقود » وهو يضم أكبر مجموعة من شعر السيد اسكندر الحوري البيتجالي ، « وتاريخ الممالك العربية » وهو كتاب مدرسي للصفوف الابتدائية للسيد أحمد خليفة وراضي عبد الهادي . وجزءان من كتاب « الروضة » في المحفوظات للسادة أحمد خليفة ومحمد العدناني وراضي عبد الهادي ووهيب البطار .

لبنان

أنعم صاحب الفخامة شكري القوتلي رئيس الجمهورية السورية على الشاعر بشارة الحوري « الأخطل الصغير » بوسام الاستحقاق السوري من الدرجة الأولى على أثر القصيدة التي ألقاها في المهرجان الذي أقامه نادي العائلات بدمشق تحت رعاية نخامة الرئيس .

من المؤلفات القيمة التي صدرت في بيروت كتاب « قضية فلسطين » للأستاذ نجيب صدقة ،

قدم له سعادة عبد الرحمن عزام باشا والسيد جمال الحسيني . يستعرض فيه المؤلف تاريخ المشكلة الفلسطينية منذ نشوئها إلى الوقت الحاضر ، ويعالجها من جميع نواحيها السياسية والاقتصادية والاجتماعية ، ويدافع عن النظرية العربية دفاعاً منطقياً بليغاً .

صدر عن « مكتبة الكشف » كتاب « نخب العدد » للأستاذ سعيد تقي الدين . والمؤلف مهاجر لبناني مقيم في مانيتا من أعمال الفلبين ، وله جولات أدبية موفقة . وهو شقيق الروائي المعروف الشيخ خليل تقي الدين وزير لبنان المفوض في روسيا . و « نخب العدد » مصنف يضم بين دفتيه تمثيلية في ثلاثة فصول وأقصوصات أخرى تتعلق بالمهاجرين وما يختلج في نفوسهم من عواطف ، وما يتعقد بينهم من مشاكل . مهد له المؤلف مقدمة قيمة تتعلق بفن الدراما .

عززت المعاهد الأميركية هيئتها التعليمية في المشرق بإضافة سبعين مدرساً وأستاذاً على أفراد الهيئة السابقة . وصل منهم ثمانية وعشرون إلى بيروت للانضمام إلى الجامعة الأميركية ، وتوجه ثلاثة وعشرون إلى كلية إستانبول وخمسة إلى كلية أثينا ، واثنان إلى كلية بغداد وواحد إلى كلية دمشق ورأس بعثة الأساتذة الدكتور لادن هويل الذي اعتزل منصبه في جامعة كولومبيا ليتولى منصب جراح في المعهد الطبي الأمريكي ببيروت ،

انتقل إلى رحمة الله الأب لويس معلوف اليسوعي أحد رجال العلم والأدب الذين خدموا اللغة العربية في الحقبة الأخيرة خدمات جلى ولا سيما في تأليفه المعجم العربي « المنجد » ، ولقد اشتهر الفقيه بمقدرته السكتانية وسعة التفكير ، فتولى رئاسة تحرير جريدة « البشير » سنوات طويلة وله فيها وفي غيرها من الصحف آثار خالدة .

طلب فريق من الأدباء أن تعلق صورة المرحوم الشيخ مصطفى الغلاييني في دار الكتب الأهلية ببيروت أسوة بصور أعلام النهضة الأدبية المعلقة هناك من أمثال الشيخ الأسير والشيخ نصيف اليازجي والشيخ إبراهيم اليازجي والدكتور يعقوب صروف وجورجي زيدان وغيرهم .

صدر عن وزارة التربية الوطنية مرسوم يعتبر شهادة البكالوريا العراقية للتعليم الثانوي معادلة لشهادة البكالوريا اللبنانية . وتخول هذه المعادلة حاملها من غير اللبنانيين حق الالتحاق إلى معاهد الطب ببيروت .

وصل إلى العاصمة اللبنانية المستشرق الروسي المعروف إيفان تشوكين ، وأخذ يتصل بأهل العلم والأدب ، وزار المكتبة الوطنية ، واجتمع بأعضاء المجمع العلمي وفي مقدمتهم السيدان عيسى المعلوف ومحمد كرد علي .

سُورِيَا

عزم النادي العربي بدمشق على طبع المحاضرات التي أُلقيت في ردهته . فقد أصدر بحثاً عن « القومية العربية » للسيد عزة دروزة ، وهو يتناول أسس الفكرة القومية الحديثة وخصائصها وأسس القضية العربية التاريخية والروحية والثقافية والتمشيرية . وسيصدر النادي بحثاً آخر عن « دمشق في عصر الأيوبيين » للأستاذ ياسين الحوي . وأصدرت دار الكتب الوطنية في حلب بحثاً للمجدي عبد السلام الترمائيني عن « مراقبة دستورية القوانين » .

في مدينة حماه نهضة فكرية تتجلى في نتاج طيب . فقد أصدر الشاعر الشاب علي دمر مجموعة أسماها « رعشات » . وأصدر السيد عبد الرحمن عياش مسرحية تاريخية نثرية عنوانها « الحجاج » .

نال الأستاذ سامي الدهان شهادة الدكتورية في الآداب من جامعة باريز ، ونال الأستاذ رزق الله الأنطاكي شهادة الدكتورية في الحقوق من جامعة اليسوعيين في بيروت . وكان موضوع رسالة الأول « ديوان أبي فراس الحمداني » والثاني « القضاء الجمركي في سوريا » .

عزم الأمير جعفر الحسيني عضو المجمع العلمي العربي على نشر كتاب « تنبيه الطالب وإرشاد الدارس إلى أحوال دور القرآن والحديث والمدارس » لأبي المفاخر عبد القادر بن محمد النعيمي المتوفى سنة ٩٢٨ هـ وسيكون من جملة مطبوعات المجمع العلمي العربي لعام ١٩٤٧ .

أصدر السيد منير الشريف كتاباً عنوانه « العلويون من هم ؟ وأين هم ؟ » وهو يبحث عن حالة محافظة اللاذقية جغرافياً واقتصادياً وتاريخ العلويين ومذهبهم وعشائهم وعدد أفراد كل عشيرة وعاداتهم ونفسياتهم وحياة المرأة عندهم وأخلاقهم وأعيادهم ووطنيتهم واندفاع بعضهم مع الأجنبي .

أصدرت دار البقعة العربية بدمشق ديوان « التيار » للشاعر أحمد الصافي النجفي . ويصدر السيد خالد حمدي في حلب سلسلة أسماها « فن المسرح والسينما » وهي تحوي موضوعات قصصية تاريخية وسينمائية .

يصدر السيد حسن السقا عضو الجمعية الكيميائية المصرية موسوعة في « الكيمياء الصناعية » تقع في أربعة مجلدات شاملة .

النعيمي

العراق

أصدرت « مكتبة بغداد » كتاباً جديداً « الحرب العالمية الثانية — منشؤها وطبيعتها » للكاتب الروسي ليونثيف وقد نقله إلى العربية أحد الأدباء العراقيين لم يذكر اسمه .

يعد كتاب « العراق : دراسة في النشوء السياسي » الذي ألفه الدكتور فيليب آيرلند الأمريكي والسكرتير الشرقي للمفوضية الأمريكية في مصر الآن — من أحسن الكتب التي نشرت بالإنكليزية عن نشوء العراق السياسي قبل الحرب العالمية الأولى وبعدها وعن الصلات بين بريطانيا والعراق من أقدم العهد . وقد قام الأستاذ جعفر الحياط « مدير التعليم الثانوي في العراق سابقاً » بترجمة هذا الكتاب إلى العربية .

إن الاعتراف بشهادة المدارس العالية في الخارج كان مقصوراً على مصر وبعض الأقطار . وقد وافقت أخيراً وزارة المعارف الفرنسية على اعتبار شهادة اللسانس من كلية الحقوق العراقية مؤهلة لحاملها ليتقدم صاحبها لنيل « دكتوراه الدولة » من جامعة باريس .

وضع الأستاذ محمد بهجة الأثري كتاباً عن الشاعر العراقي المعروف « عبد المحسن الكاظمي » الذي قضى شطراً كبيراً من حياته في مصر . قدراً من أجلها مكرماً من أدبائها ، وهذه الدراسة تشمل حياة الشاعر الخاصة وسيرته وجهاده السياسي ، ونظرات في شعره وخصائص هذا الشعر واليتابع التي استمد منها الكاظمي عناصر أدبه

زار العراق أخيراً الدكتور فيليب حتي الأستاذ اللبناني الذي يشرف على الدروس الشرقية في جامعة برنستون وخزانة كتبها الشهيرة وصاحب المؤلفات والبحوث الدقيقة في تاريخ العرب ، والسوريين وأعظمها شأنًا كتابه « تاريخ العرب » الذي يعد من أوثق المصادر بالإنكليزية عن الحضارة وسمو العقلية العربية . وقد نقل هذا التاريخ إلى العربية تلميذ الدكتور حتي وزميله في جامعة برنستون الدكتور أروارد جرجي وستنشر ترجمة الدكتور جرجي بعد قريب .

كشفت الحفريات الأثرية التي قام بها المنقبون الذين يشتغلون بإشراف مدرسة الآثار القديمة ببغداد عن شطر كامل من مدينة محصنة في « تل الحرمل » الذي يبعد أربعة أميال شرقي بغداد . ويعتقد المستر ستين لويد الحخير بهذه الآثار أن هذه المدينة بنيت سنة ١٨٠٠ ق.م .

صدر كتاب « العرب والمشكلة اليهودية » للأستاذ قاسم حسن المحامي بحث فيه هذه المشكلة وصلتها بالاستعمار وعزز آراءه بسرد الصلات بين العرب واليهود منذ فجر التاريخ . ونشر الشيخ عبد الله السبيني من علماء النجف الأشرف كتاباً عن « عمار بن ياسر » البطل الكبير الذي جاهد جهاداً عظيماً في خدمة الإسلام منذ انبثاقه . ودعم تأليفه بالتحليل والاستنتاج والأدلة والبراهين التاريخية .

يشغل الدكتور مجيد خدوري بتأليف كتاب بالإنكليزية يستعرض فيه الوضع السياسي في العراق منذ زوال الانتداب ودخول العراق عصبة الأمم سنة ١٩٣٢ وإعلان استقلاله في العالم الدولي إلى الآن ، ويسير المؤلف على طريقة التحليل للوقائع والحوادث ولا سيما أن هذه الحقبة من تاريخ العراق المعاصر كانت حافلة بالانقلابات والأحداث الجسيمة .

لدى وزارة المعارف المصرية اتجاه لتعيين ملحق ثقافي بالمفوضية المصرية ببغداد كما هو موجود ملحق ثقافي بالمفوضية العراقية في القاهرة .

انجلترا

ستزور بعثة علمية إنجليزية البرازيل في شهر مايو من العام المقبل لرصد كسوف الشمس الذي سيحدث في يوم ٢٠ من هذا الشهر . وسي رأس البعثة البروفسور كارون أستاذ الفلك بجامعة كمبرج . وسيكون الرصد من أصلح بقعة في ولاية ميناس جيراس .

توفي في الشهر الماضي الكاتب العالمي المعروف هنري جورج ولز في نحو الثمانين من عمره . وقد حفلت الصحف السيارة والمجلات بتأبينه وسرد تاريخ حياته وأثره في الأدب المعاصر ومكانته في تاريخ الآداب الإنجليزية ، كما نشرت إحدى الصحف مقالا كان قد كتبه هو بقلمه يؤبن فيه نفسه ، ونشر برترند شو مقالا طريفاً يؤبنه فيه .

ولد ولز في سبتمبر ١٨٦٦ من أسرة فقيرة وجاهد حتى أتم تعليمه العالي فيما أصبح الآن الكلية الإمبراطورية للعلوم واشتغل حيناً بالتعليم ثم بالصحافة . ونشر أول كتاب له « آلة الزمن » عام ١٨٩٥ ولازمه النجاح وواتته الشهرة منذ ذلك الحين وكثر إنتاجه وكانت مؤلفاته في وقت ما أوسع المؤلفات انتشاراً في العالم كله .

وقد تميز بكتاباته العلمية ومزجه الأدب بالعلم واهتمامه بالشئون العالمية وميوله الاشتراكية ونبوءاته في المخترعات والسياسة حتى إنه كتب سنة ١٩٣٣ ينذر بوقوع حرب ١٩٤٠ . وكانت سلسلة كتب بنجوين تعظم الاحتفال ببلوغه الثمانين كما احتفلت بميلاد شو التسعيني . وذلك بإصدار عشرة من كتبه ، وسوف تصدر هذه الكتب العشرة رغم وفاته .

« لينزيس وأوزيريس » كتاب يؤمن مؤلفه بأن السبيل الوحيد لإنقاذ المدنية المعاصرة من الانهيار هو التوفيق بين طرائق الشرق والغرب في الثقافة والمعرفة . وكتابه هذا محاولة في سبيل هذا التوفيق في ميادين العلم والفلسفة والاجتماع وعلوم النفس والروح .

« ألا بد من سقوط إنجلترا » كتاب يعرض للأسباب التي يبدو أنها تنخر في كيان هذه الأمة ويلتمس العلاج لما يبدو عليها من هرم ، ويرى أن خير ما يتقدها هو الإبقاء على حرية الفرد والإقلال من سيطرة الدولة الاشتراكية عليه .

وفاته ولز

١٨٦٦ - ١٩٤٦

« رحلة أفريقية » قصة جولة طويلة قامت بها سيدة من زنوج أمريكا لاستطلاع أحوال بني جنسها في جنوب أفريقيا وكينيا وأوغندا والكونغو ، والبحث فيما يؤثر عنهم من عقلية بدائية لا تصلح لاستقبال أنوار الحضارة الغربية غير أن الذي وفقت عليه لا يخرج عما هو معروف عن الاستعمار وشؤون المستعمرات ويدور كله حول الفقر والمرض والاستغلال والإجفاف ، النبي تلقاه الشعوب الملونة من سيطرة الرجل الأبيض :

يقال إن أحوال البصر لن ترجع إلى حالتها الطبيعية قبل خمس سنوات . وقد ذكر مدير أحد دور النشر أخيراً أن لديه ما يقل عن ألف كتاب تنتظر الطبع . وقد قدر عدد ما نفدت طبعاته من الكتب الأدبية والعلمية والمدرسية بما يصل إلى أربعة وأربعين ألف كتاب (لا نسخة) ، هذا عدا الكتب الجديدة التي يقدر عدد ما ينتظر النشر منها ثمانية آلاف .

« ثلاث سنوات مع إيزنهاور » كتاب ظهر أخيراً قال عنه النقاد إنه سجل فريد لم ينشر حتى اليوم ما يضارعه عن تاريخ الحرب الأخيرة كتبه أحد الضباط الذين لازموا إيزنهاور خلال تلك الفترة ، والكتاب مليء بالطرائف والأقاصيص ودراسات الشخصية .

أمريكا

اهتم قسم الطب السيكولوجي بجامعة كوليا بمدينة نيويورك منذ سنتين بدراسة سيكولوجية المجرمين وعائلاتهم . وقد تبين من التقرير الذي نشر أخيراً عن نتائج هذه الدراسة أن المجرمين يعانون في الواقع بعض الأمراض البدنية والنفسية إلى حد يفوق كثيراً ما يعانيه المرضى بالأمراض العقلية .

أعلن الدكتور أناتول جيمس شنيدروف بجامعة هوبكنز أن هناك خطراً جسيماً يهدد العالم من استعمال القنابل الذرية . إذ أنه يخشى أن يتسبب عن انفجارها حدوث زلزال عالمي يهدم الكرة الأرضية . وقال إنه حدث في زلزال كاليفورنيا عام ١٩٠٦ أن انطلقت من الأرض في تسع دقائق قوة فاقت قوة ألف بليون حصان . وهذه القوة الهائلة كامنة في القشرة الأرضية تنتظر أن تحدث فجوة في الأرض تهبط لها سبيل الانطلاق . فإذا حدث أن انفجرت إحدى القنابل الذرية في مكان من الأرض تكون فيه هذه القوة الطبيعية قد بلغت أشدها فإنه يحدث لا محالة حينئذ ذلك زلزال هائل قد يخرب الأرض .

من الكتب التي صدرت أخيراً كتاب « الطفل من الخامسة إلى العاشرة » لمؤلفه الدكتور أرنولد جازل وآخرين The child from five to ten by Arnold Gesel . والمؤلف مشهور بأبحاثه العديدة عن تطور إدراك الطفل ونمو ملكاته العقلية والنفسية في مراحلها المختلفة . وفي هذا الكتاب نتائج دراسات تجريبية قام بها المؤلف ومساعدوه منذ عدة سنوات في معهد تطور الطفل بجامعة ييل .

وقد ذهب المؤلفون إلى أن رجال التربية الذين يعتقدون أن الطفل كالعجينة المرنة يسهل تشكيلها بالضغط الخارجي يخطئون خطأ كبيراً في فهم طبيعة العقل البشري ، ويكون أقرب إلى الصواب أن يشبه بالنبات لا بالعجينة . إذ أن النبات ينمو من الداخل ويتطور طبقاً لقوته الطبيعية ، ويقاوم ما يعترض نموه من عوامل البيئة الخارجية . وهذه هي طبيعة تطور العقل

قد يكون من المتفق عليه أن كثيراً من الشعوب قد أساءت فهم حقيقة الشعب الألماني وأساءت تقدير مواهبه وملكاته إلى حد كبير . وقد شعر أخيراً بعض المؤرخين في إنجلترا وأمريكا بهذه الحقيقة وأخذوا على عاتقهم كتابة تاريخ صحيح للشعب الألماني يبين مزاياه وملكاته المختلفة حتى يستطيع العالم الحديث المتأثر بدعاية الحرب أن يفهم هذا الشعب فهماً صحيحاً ، فتغير بذلك مقاييس معاملة ألمانيا المهزومة . ومن هذه الكتب كتاب « الأمة الألمانية » : تاريخها وحضارتها من عصر الإمبراطورية الرومانية المقدسة إلى الريح الثالث لمؤلفه فايت فالنتين The German people. Their History and civilization from the Holy Roman Empire to the third Reich, by Veit Valentin.

« تلاقي الشرق والغرب » لمؤلفه نور ثروب The meetitg of East and West, by F.S.C. Northrop يحلل المؤلف في هذا الكتاب الحالة السياسية والاقتصادية في كل من أمريكا وأوروبا وآسيا ، كما يحلل العقائد والأديان والآراء المختلفة في كل من هذه القارات الثلاث تمهيداً لتوحيد الجهود بين شعوب هذه القارات .

« تاريخ النحت والرسم في مصر في المملكة القديمة » لمؤلفه وليم ستيفنس سميت A History of Egyptian sculpture and painting in the old Kingdom, by W. S. Smith والمؤلف كان ضمن أعضاء بعثة التنقيب عن الآثار المصرية التي أرسلتها إلى مصر منذ سنوات جامعة هارفارد . وقد أتاح له وجوده في مصر فرصة دراسة الفن المصري القديم دراسة واقعية .

كان الدكتور حامد عبد الفتاح جوهر بك مدير محطة الأحياء البحرية بالغردقة قد سافر إلى أمريكا لبعثة علمية . وقد دعت بعض المعاهد والجامعات الأمريكية لإلقاء سلسلة من المحاضرات عن الدراسات البحرية في مصر . فألقى في معهد سكريبير المائي بكاليفورنيا محاضرة عن « دراسة الأحياء البحرية في مصر » وألقى في محطة هوبكنز للأحياء البحرية محاضرة عن « البحر الأحمر » وألقى في جامعة ستانفورد محاضرة عن « محطة الأحياء البحرية بالغردقة » وأخيراً ألقى بجامعة واشنطن محاضرة عن « الأعمال العلمية للباخرة المصرية مباحث » .

رُوسِيا

عقد معهد الاستشراق ببلنجراد جلسة خاصة لدراسة موضوع المصادر العربية لتاريخ أوروبا الشرقية والشعوب السلافية ، وافتتح الجلسة الأستاذ كراتشكوفسكي بخطاب عرض فيه لمسألة وضع سفر للمصادر الشرقية التي تتعلق بتاريخ أوروبا الشرقية والشعوب التي كانت تغطيها في العصور

الوسطى وأشار إلى ترجمة مذكرات ابن فضلان عند ما كان سفيراً لدى البلاط البلغاري وقال إن هذه الترجمة طبعت في عام ١٩٣٩ بزيادة شروح عليها . وفي هذا العام نشر جزءاً من لترجمة المصادر الشرقية عن آثار التركان . ثم استطرد قائلاً : إن دراسة المؤلفين العرب الذين عنوانوا بالتنظيم العسكري لشعوب الفولجا هي دراسة طريفة ومفيدة إذ أن المعلومات الموثوق بها عن التنظيم العسكري لشعوب الجزر تجدها في مؤلفات المسعودي في القرن العاشر، وهذه المؤلفات مؤيدة بشهادة ابن فضلان نفسه . وقدم يا كوفوفسكي العضو المراسل في المعهد تقريراً دون فيه ملاحظاته عن دخول المسلمين إلى منطقة الفولجا عن طريق خوارزم .

لم يقدر للشاعر العبقرى لرمنتوف أن يحتفل بذكره المئوية كما احتفل في عام ١٩٣٧ بذكرى قرينه الشاعر بوشكين فإن الصراع الذي كان قائماً في الميدان الشرقي لم يفسح لدولة القلم أن تصرف إلى إحياء ذكرى بطل من أبطال الفكر . وفي غضون هذا الشهر استطاعت المحافل الأدبية أن تحيي هذه الذكرى المئوية التي كانت مؤجلة وظهرت على صفحات المجلات عشرات الدراسات والرسائل والمقالات وقد حوت بعضها مقارنات عن شخصية الشاعرين سواء فيما يتعلق بالأصل الأجنبي الذي انحدر منه أو في المولد أو في تشابه الميول والمواطف وطريقة نظم الشعر .

ظهرت ترجمة حديثة عن حياة نيقولا بارا تشفيلي (١٨١٨ - ١٨٤٥) من الشعراء الكلاسيكيين والملقب بشاعر جورجيا ومن طريف ما حوته هذه الترجمة أن بارا تشفيلي كان من الفلاّئل الذين تعمقوا في دراسة لغات الشرق وآدابه لاسيما اللغة العربية .

من المؤلفات التي راجت رواجاً فذاً في الفترة الأخيرة الكتاب الذي وضعه باسترناك عن « شارلي شابلن » الممثل الهزلي المعروف حيث حلل فيه شخصيته تحليلاً طريفاً في نوعه وقال فيه : إن شارلي اختتم مجده الفني برواية الدكتوركتور التي تنبأ فيها بمصير زعماء الفاشية .

فرنسا

كان من الرسائل الكثيرة العديدة التي تليت آخر جلسة عقدتها أكاديمية الطب بباريس رسالة للباحثين لوكوك وبول شوشار والآنسة هازول بسطت فيها طريقة علمية ابتكروها لقياس قوة مقاومة الجراثيم وإحيائها السريع للبكتيريا والسولفاناميد .

أطلع البرفسور ليو زملاءه أعضاء أكاديمية العلوم بباريس على كشف جديد ينتظر أن يحدث دوا كبيراً في الدوائر العلمية . فقد توصل زميله الأستاذ ترومب بمعاونة الأستاذ فوكس والآنسة فلوري لابلاشتة إلى اختراع فرن شمسي ذي حرارة مرتفعة جداً ، وهذا الجهاز يسمح بصهر الأجسام الصعبة الانصهار عن طريق تركيز الإشعاع الحراري للشمس .

استطاع الكاتبان لوسيان كاسبان الحبير الفرنسي في بناء الأنفاق وجسور سكك الحديد صنع عربة

هي الأولى من نوعها في العالم تقوم بحس جدران الأنفاق وتسجيل رسمها وقياس الأبعاد الدقيقة بين القضبان . وقد أمكن بواسطة هذه العربة لإصلاح جزء كبير مما دمرته الغارات الجوية من الأنفاق الفرنسية النمسية .

عثر بين مخلفات الدكتور جاك فواليز الذي توفي أخيراً في آراس على تصميم جهاز جديد يرد التنفس آلياً كان قد سماه جهاز التنفس . والدكتور فواليز كان يعمل منذ سنة ١٨٧٦ في اختراع جهاز « الرئة الفولاذية » .

انتخب الأب لوجاي المعروف بأبحاثه في الجغرافيا والكهرباء الأثرية عضواً في أكاديمية العلوم وقد كان من أثر أبحاثه في التقلبات الجوية الكشف لأول مرة عن تيارات المجموعات الهوائية في الطابق الأعلى من الجو .

عقدت في لندن الجمعية العامة لمجلس البعثات العلمية الدولي ومثلت فرنسا فيها بوفد ضم الكثيرين من أعضاء أكاديمية العلوم . ومما قرره اللجنة إلغاء سرية البحوث وتعاون علماء جميع الدول بإخلاص في سبيل السلم .



رسائل الفراء

الخطيب البغدادي

قرأت في الجزء التاسع من مجلتكم « ص ٤٥٩ — ٤٦٤ » تقدماً لكتاب « الخطيب البغدادي » بقلم العلامة أحمد محمد شاكر ذي البراعة والبداعة في النقد والتقويم ، ولكنه قد فاتته أمور نستجيز لنفسنا أن ننتعها بالإقليمية ، فلا يؤاخذ بها إلا المؤلف الصديق المحقق ولا تطلب إلا من مؤرخي العراق الذين عاشوا حيث عاش الخطيب البغدادي، وتلك هي :

١ — جاء في ص ٢٧ في ترجمة الخطيب : « ويخرج من بغداد سنة ٤٤٤ في بريد السماوة » والصواب « في بريد السماوة » ، وهي المعروفة بالجوف الشمالي .

٢ — وجاء في ص ٤٦ : « واستقر في حجرة بباب المراتب بدرب السلسلة جوار المدرسة النظامية » . وهذا غلط منكر في خطط بغداد ، معناه طي الجانب الشمالي من بغداد الذي فيه درب السلسلة على الجانب الجنوبي الذي فيه باب المراتب حتى يلتقيا ، وكان المؤلف حرياً أن يقف عند قول ابن الجوزي — وتاريخه من مراجعه — « توفي ... في حجرة كان يسكنها بدرب السلسلة في جوار المدرسة النظامية » . فيجب على من لا علم له بخط بغداد الاكتفاء بإيراد النصوص لئلا تزل به القدم زلة لا تقال .

٣ — ورد في ص ٥٠ : « فلما رأوا ذلك جاؤا إلى أبي سعيد الصوفي صاحب الرباط الذي كان يسكنه أبو بكر^(*) بن زهراء هذا وذكروا له ذلك » .

وقال الأستاذ المحقق يوسف العش في الحاشية « لعله أبو سعد أحمد بن محمد الزوزني أحد من حدثوا عن الخطيب ولعل الرباط هو المعروف برباط الزوزني » . وكان خيراً له أن أضاف « لعل » إلى قوله ، فإن صاحب الرباط هو « أبو سعد أحمد بن محمد النيسابوري الصوفي » لا أبو سعد الزوزني ، وكلا ورد اسم « أبي سعد الصوفي » و« أبي سعد النيسابوري » كان مراداً به . قال أبو الفرج بن الجوزي في وفيات سنة ٤٧٧ من تاريخه المنتظم — ج ٨ ص ١١ — : « أحمد بن محمد بن دوست أبو سعد النيسابوري

(*) جاء اسمه الكامل في أول الخبر « أبو بكر أحمد بن علي الطريثي الصوفي » .

الصوفي ... قدم مرة من البادية فنزل عند صاحبه أبي بكر الطريثي وكانت له زاوية صغيرة ... »

ورباط شيخ الشيوخ هذا قد أصبح اليوم خاناً يعرف بنخان الباججي في الجانب الشرقي من بغداد في سوق الكرك العتيق ، وكان بابه مقابلاً لباب المدرسة النظامية ، وهذه المدرسة قد صارت أسواقاً صغيرة للخافقين والحياطين .

٤ — وجاء في ص ٥٢ : « حمى الشريعة من غاد يدنسها » ولعل الأصل « غاو » .

٥ — وجاء فيها « ولما وافوا باب حرب تقدم أبو سعد بن أبي عمامة فصلى عليه ثانية بأهل النصرية والحريية الذين نقل جثمانه ليدفن عندهم » .

والصواب « ليدفن في قرب الحريية » لأن مقبرة باب حرب وقد اشتهرت بدفن الإمام أحمد بن حنبل فيها كانت فوق المحلة الجربية لا عندها ، وقد زالت هذه المقبرة العظيمة قبل ثلاثة قرون أو أكثر منها بكسور ، وكانت في غربي مشهد الإمام موسى ابن جعفر العلوي الحسيني الحالي المعروفة ببلدته بالكاظمية نسبة إلى لقبه « الكاظم » ، في الجانب الغربي من دجلة بغداد على أربعة كيلومترات من صميم بغداد .

٦ — وقد فاته في تعداد شيوخ الخطيب وأقرانه وتلامذته « ص ٧٩ » ذكر الشيخ جعفر بن محمد بن الحسين السراج القاري وقد ذكره في ص ١٢٣ من الكتاب نفسه . وفاته كثير منهم إلا أنه قد تحلل من ذكرهم بما شرطه في أول هذا الفصل ، فلا يكون ذلك مما يؤخذ هو عليه .

٧ — وجاء في ص ٥١ : « وكان في من حمله شيخ الخطيب الإمام أبو إسحق الشيرازي » ولكنه ذكره في ص ٨ في عداد أقرانه الذين حدثوا عنه وحدث عنهم .

٨ — وورد في ص ٨٨ : « محمد بن الحسين بن علي بن إبراهيم الشيباني أبو بكر المرزقي » نقلاً عن شذرات الذهب لابن العماد الحنبلي . والصواب « المرزقي » بالميم والزاي والراء والفاء والياء المشددة وكانت المزرفة قرية كبيرة فوق بغداد من قرى دجيل على الجادة بقرب دجلة من طسوج قطربل — كما في مرصد الاطلاع لابن عبد الحق الحنبلي وغيره . قال أبو الفرج بن الجوزي في وفيات سنة ٥٢٧ من تاريخه المنتظم — ج ١٠ ص ٣٣ — : « محمد بن الحسين بن علي بن إبراهيم بن عبد الله أبو بكر ويعرف بالمرزقي ، ولم يكن من المزرفة وإنما انتقل إلى المزرفة أيام الفتنة فأقام بها ، فلما رجع قيل له المرزقي » . وذكره أيضاً في مناقب الإمام أحمد بن حنبل ص ٥٢٨ .

٩ — وجاء في ص ٨٩: « محمد بن محمد بن زيد العلوي البغدادي أبو المعالي الشريف المرتضي ٤٥١ — ٤٨٠ محدث متشيع ». ولم أدر أتي وجد صديقنا الفاضل وصفه بالمتشيع وقد لازم الخطيب البغدادي وتلمذ عليه ؟ ومن المصادر التي لم يذكرها المؤلف في ترجمته المختصرة « تاريخ بغداد للبنداري » من مخطوطات باريس ، والمتنظم لابن الجوزي « ج ٩ ص ٤١ » .

١٠ — وورد في ص ١٠٢: « كتاب محاسبة النفس والإزراع (٩) عليها لابن أبي الدنيا » والصواب « والإزراء عليها » مصدر أزرى يزري .

١١ — وفي ص ١٠٦: « أخبار ابن دهل الجحفي » والصحيح « أبي دهل الجحفي » .

١٢ — وورد في ص ١٧٣ في الحاشية منها: « كتب قبله — يعني قبل الخطيب — في تاريخ بغداد أحمد بن أبي طاهر وابن سفنديار: الإعلان بالتوبيخ ص ١٢٣ » ومن الحق أن يبحث المؤرخ اليوم عن معنى كلمة « تاريخ » في زمان الخطيب ومعنى « أخبار » فالذي ألفه ابن أبي طاهر كما في معجم الأدباء لياقوت « ج ١ ص ١٥٢ » كتاب تاريخ بغداد في أخبار الخلفاء والأمراء وأيامهم ، وذيّل على تاريخه ولده عبيد الله ، ونقل ياقوت من كتاب فهرست ابن النديم ، وهو مشهور ، أن اسم الكتاب المذكور « كتاب بغداد » وقد طبع الجزء السادس منه في بازل بسويسرة سنة ١٩٠٨ باسم « أخبار بغداد » وليس هو من بابة تاريخ الخطيب . بقي تاريخ ابن سفنديار ، فليت شعري من ابن إسفنديار هذا الذي ذكره شمس الدين السخاوي ؟ إنه لا يراعي التسلسل التاريخي عند ذكره المؤلفين مراعاة تامة ، ألا تراه ذكر في « تاريخ البصرة » تأليف عمر برديجان قبل عمر بن شبة ؟ مع أن الأول متأخر عن الثاني بعدة مئات سنين . فالظاهر لي أن ابن سفنديار متأخر عن زمن الخطيب على أن الذي سبق الخطيب حقاً إلى تأليف « تاريخ » بغداد هو أبو القاسم محمد بن حبيب النيسابوري المتوفى سنة ٢٤٥ كما في ذيل كشف الظنون لإسماعيل باشا البابائي البغدادي « ج ١ ص ٢١٤ » وابن حبيب أحد أعلام الثقافة العربية في القرن الثالث للهجرة ، وله في أكثر الفنون تأليف منها كتاب « الحبر » الذي نُسبه الناس إليه فقالوا « الحبري »

١٣ — وقال في ص ١٩٣: « ولا تتعب نفسك بالبحث فيه عن تراجم الفلاسفة وأصحاب علوم الأوائل فالمؤلف — يعني الخطيب — لم يُعن بهم لا قليلاً ولا كثيراً . » قلت : إنه تاريخ أهل الرواية والحديث ، فإن شارك أولئك الذين أشار إليهم

الصديق الفاضل في هذين الفنين فكيف لا يترجمهم الخطيب ؟ ألا تراه قد ترجم «أبا علي كوشيار الجيلي المنجم المشهور صاحب التأليف في « ج ١٢ ص ٤٩٣ » ؟ وإنما ترجمه لأنه جمع رواية الحديث إلى علم الأوائل الذي لا يعني الخطيب ولا يشبهه .

١٤ — وقال في ص ٢٤٨ : « ولعل رجلاً كهذا معذور لجهله ، ولكن ما قولك بابن تغري بردي يروي ... » وقد نشرنا في هذه المجلة مقالة تثبت أن ابن تغري بردي كان قريباً من الطبقة العامية بين الناس ، بله أنه كان حنفياً ، وقد فعل الخطيب ما فعل بسيرة الإمام أبي حنيفة .

١٥ — ورد في ص ٢٥٥ : « وقال ابن النجار : انتهى إليه — إلى الخطيب — علم الحديث وحظه في وقته . وتابعه في ذلك ابن شافع فقال : انتهى إليه الحفظ والإتقان .. » وقوله « تابعه » يفيد إتيانه بعده أو تقليده ، والصحيح العكس فيكون ابن النجار متابعاً لابن شافع ، لأن ابن النجار توفي سنة ٦٤٣ وابن شافع توفي سنة ٥٦٥ ، واسمه الكامل « أبو الفضل أحمد بن أبي المعالي شافع الجيلي الأصل البغدادي المولد والدار » ترجمه ابن الجوزي في المنتظم « ج ١٠ ص ٢٣٠ » وغيره .

هذا ما ربطنا في أثناء تصفحنا لهذا الكتاب الجديد المفيد فائدة جليلة ، ولولا أن العلامة أحمد محمد شاكر قد وفاه حقه من التقريظ لقرظناه بكلمة طيبة . والله الموفق لصائب القول .

غداد

مصطفى جواد

فهرست المجلد الثاني

من مجلة الكتاب

١ - الكتاب

٦٤٨ ، ١٦٤	خليل هنداي	٨٢٥ ، ٢٦٤ ، ١٩	إبراهيم جمعة
٧٩٧ ، ١٦٧	دريفي خشبة	٦٧٠ ، ١٨٧	إبراهيم سليمان
٤٠٢	راشد البراوي	٧٥٨	إبراهيم الوائلي
٤٨١	زكي طلبات	١٦٩	أحمد فتحي محمد
٥٤٥ ، ٢٥٥ ، ١٩٠ ، ٩	زكي محمد حسن	٩٣٨ ، ٣٨٨	أحمد فؤاد الأهواني
٨٧٣ ، ٧١٦		٨٢٥	أحمد لواساتي
٩٢٨	زهير ميرزا	٩٣١ ، ٧٣٣ ، ٤٥٩ ، ٣٤	أحمد محمد شاكر
٢٨٨	سليم حيدر	٦٩٨	أحمد يوسف
٦١٤	سليم الزركلي	٩٤٤	إسحق رمزي
٥٠٦	السهمي	٦٨٧	إسماعيل مظهر
٩٢٥	سويد بن أبي كاهل اليشكري	٥٠٥	أغناطيوس فرزلي
٢٩٥	السيد أحمد صقر	٧٢٨	إلياس الغضبان
٩٣٠ ، ٣٢٧ ، ٢٩٠	سيد قطب	٢٩٣	بدر الدين الجارم
٧٩	سيده كاشف	٩١٠ ، ٤٤٦	بنت الشاطيء
٤٨٩	شفيق أحمد خلاف	٥١٠	بولوتسكي
٢٢٢	شفيق جبري	٥٦	جبور عبد النور
٩٦٠	طه عبد الباقي سرور	١٩١	جعفر آل ياسين
٤٧٣	عادل زعيتر	٢٨٧	جعفر بن علية الحارثي
١٩٥ ، ١٩٣ ، ١٣٠ ، ٣	عادل الغضبان	٧٣٢ ، ١٨٩	جمال الدين الشيال
٨٣٣ ، ٦٧٤ ، ٥١٣ ، ٣٥٣		٧٧٨	حبيب الزحلاوي
٣٥٨ ، ١٩٨ ، ١٠٩	عباس محمود العقاد	٤١٢	حسن عبد السلام
٨٤١ ، ٧٦٢ ، ٦٢٢		٩٤٧ ، ٦٢٠ ، ٢٩١	حسن كامل الصيرفي
٣٥١	عبد الحميد جودة السحار	٣٣٠	حسين محمد القباني
٥٧٢	عبد الرحمن الخيسي	١٢٠	حكيم بن عكرمة
٨٩٩	عبد الرحمن زكي	١٨٩	حنافارس مخول
٩٢٦ ، ٤٤٤ ، ١٢١	عبد الرحمن صدقي	٧٥٤	خليل مطران

٧٤١	محمد روجي فيصل	٨٥٩	عبد الرزاق الحسني
٧٩٢	محمد صبري	٨٨٣ ، ٢٣٢	عبد السلام فهمي
٥٣٦ ، ٣٥٠ ، ٢١٥	محمد عبد الله عنان	٢٨١ ، ١٠٢	عبد السلام محمد هرون
٢٧٤ ، ١٤٢	محمد عبد الغني حسن	٨٢٨ ، ٥٦٤	
٨٩١ ، ٧٨٥ ، ٦٣٢ ، ٤٢٣		٣٢٤	عبد العزيز القوصي
٦١٦	محمد علي الحوماني	٩١٥	عبد المنعم حمادة
٦٠٧ ، ٨٨	محمد غلاب	٧٦٧	عبد الهادي حمادة
٢٠٤	محمد فريد أبو حديد	٦٢٧ ، ٤٣٣ ، ٥١	عثمان أمين
٧٦١	محمد فهمي	٥٠٨ ، ١٨٩	عدنان أسعد
٥٢٤	محمد لطفي جمعة	٦١٣	عروة بن أذينة
١٢٥	محمود حسن إسماعيل	٦٩٢	عقيل هاشم
٦١٨	محمود حسين مرعي	٢٣٨	علي إبراهيم حسن
٢٢٦	محمود الدسوقي	٨٤٩ ، ٦٨٠ ، ٥٥٤ ، ٣٨٣	علي الجارم
٤٥٥	محمود عبد العزيز محرم	٧٥٥ ، ٥٧٨ ، ١٢٢	علي الجندي
٦٥٢	محمود عزت موسى	٧١٢	علي شرف الدين
٤٤٢ ، ١٢٧	محمود غنيم	٤٣٩	علي بن العباس الرومي
٦٧١ ، ١٣٢	محمود اللبايدي	٣١٩	علي محمد البجاوي
٣١٠	محمود محمد شاكر	٦٢١ ، ٢٩٢	عمر بهاء الأميري
٢٤٧	محمود نجيب أبو الليل	٤١٦	عوض جندي
٧٥٣	الحبل القيني	٥٠٧	العوضي الوكيل
٩٧٧	مصطفى جواد	٣١	عيسى إسكندر المعلوف
٥٥٨	مصطفى الديواني	٨٢٧ ، ٥١١	فاضل خلف التليجي
٧٠٢	منير الحسامي	٨٢٩	فهمي عطا الله
٣٦٩	موريس حافظ شهاب	٧٠٨	كامل محمد مجلان
٤٠	ميخائيل عواد	٣٩٥	كرم ملحم كرم
٨٢٧ ، ٦٧	أبو النصر أحمد الحسيني الهندي	٥٨٧	مارون عبود
٥٨٢	وداد سكا كيني	١١٥	محمد الأسمر
٨٢٦	يعقوب الحمداني	٩٢٧ ، ٤٤٠	محمد بهجة الأثري
٩٦	يوسف فيليب جلاد باشا	١٥٢	محمد البهي

٢ - الموضوعات*

افتتاحيات

٣	غريب	٦٧٣	تهنئة
٨٣٣	اللغة العربية بين العلم والطالب	٦٧٤	زبد وحباب
٣٥٣	هذا أوان الجد	١٩٥	سلام الله يا سوريا
٥١٣	وحي الشاعر	١٩٣	عيد الجلوس

حديقة الأفكار

٦٨٧	حرية الفكر	٣٩٥	أ تكون القصة دخيلة في الأدب العربي
٥٧٣	حكاية الشقاء	٤٠	أجوزة السفر في العصور الإسلامية
٥٧٨	خال على ثغر		أخطر المجاعات بمصر منذ عهد
٢٢٦	خدام الحضارة وأبطالها	٢٣٨	القراغة إلى نهاية عصر الممالك
٧٠٢	الخلفاء والغناء	١٩٨	الأسباب بين الغزالي وابن رشد
٥١	السلم الدائمة في نظر كنت	٨٨٣	أعجوبة الكهرباء في نشر الوباء
٥٦	الصائبة وأثرها في الفكر العربي	٣١	أقوال في الكتاب
٦٩٨	صناعة الجعل في التاريخ المصري القديم		الألكتروكرديو جرافي أو كهرباء
٢٤٧	صور من جنوب السودان	٢٣٢	القلب والجهاز العصبي
٤١٢	عندما نستغرق في النوم	٨٥٩	الانتداب وكيف فرض على العراق
٢٢٢	غذاؤنا الفكري	٧٩	أندونيسيا بين الاستعمار والاستقلال
٣٤	في لسان العرب	٧٢٨	الأولاد الوحشيون
٧٠٨	في مسارح الجن		الترويج والمبايعات عند الأمم وعند
٣٦٩	فينيقيا ومصر	٣٥٨	العرب
٨٩٩	قصة المضايق		تراث الفنون الإسلامية في البلقان
٨٧٣	قلعة الجبل	٥٤٥	وأوروبا الوسطى
٢٥٥	الكتاب في الفنون الإسلامية	٧١٦	تطور المآذن
٩	الكتاب قبل اختراع الطباعة	٥٢٤	تفسير عظمة الحجاج بن يوسف
١٩	كليلة ودمنة وتصويره في العراف	٢٠٤	» لطفيان الحجاج بن يوسف
٣٨٨	ما بعد النفس أو الميتافيزيقا	٥٦٤	الجاحظ والعلمون
٤٠٢	مستقبل الصناعة في الشرق العربي	٦٩٢	جنكيزخان
٢١٥	مصرع الثقافة الجرمانية	٣٦٤	جولة في أول معرض للكتاب العربي
٨٤٩، ٦٨٠، ٥٥٤، ٢٨٣	المعارضات في الشعر العربي	٥٥٨	حرارتك

٨٤١	مولد الفلسفة الإسلامية	٨٩١	المعاهدات والمهادنات في الإسلام
٤١٦	النباتات والألياف الجديدة	٧١٢	مع الليل
٦٧	النفط أو البترول والشرق	٢٦٤	مقامات الحريري وتصويرها في العراق
		٥٢٦	موقعة عين جالوت

عالم المرأة

٩١٠	الفتاة الشهيدة	٥٨٢	حديث النساء
		٨٨	رسالة المرأة في المجتمع

أعلام النهضة الحديثة

٤٢٣	محمد شاكر	٥٨٧	أحمد فارس الشدياق
٢٧٤	محمد عياد الطنطاوي	٧٣٢	عثمان نور الدين
٩٦	الملك فؤاد والعلم	٩١٥	عمر مكرم

من أدب العرب

٧٤٠

الاتحاد

نوادير المخطوطات

٨٢٧	كتاب المردفات من قريش تعليق ورد	(٣) ، (٢)	كتاب المردفات من قريش
		٢٨١ ، ١٠٢	

من محيط الغرب

١٠٩	وصية الملكة أنطوانيت كيف سرقت	١٠٩	التصوف عند ألدوس هكسلي
٤٣٣	وكيف عثر عليها	٤٣٣	صوت ديكرت
٧٤١		٧٤١	المدرسة الرومنطيقية

في ظلال الوحي

١٢٢	الحسان المدخات	٤٤٢	آهة طفلة
٤٤٠	الحقيقة السافرة	٦١٣	إعذار
٢٨٧	خيال	٩٣٠	أقدام في الرمال
٦١٨	دمعة على قبرها	٦١٦	أنشودة الكون
٢٩٣	دموع وأنان	١٢١	بعد عام
٧٥٣	ذهول	٧٦١	نفر

١٢٠	لقاء	٩٢٥	رابعة
٩٢٨	مخلوقة	٧٥٥	زهرة الجندرات
١٣٠	المرأة والشاعر	٢٨٨	سجا الليل
١٢٥	من أغاني الرق	١١٥	الشعر وعلم العروض والقوافي (ب)
٦٢٠	الموجة الراقصة	٩٢٧	الطبع الأصيل
٩٢٦	ميراث الكون	١٢٧	على ضفاف الغدير
٧٥٨	النجم الغارب	٢٩١	عند ما تحترق الفراشة
٢٩٢	النجوم والقمر	٦١٤	فتية النيل
٤٤٤	الواقعة	٦٢١	في السموات
٧٥٤	وحي العزلة	٢٩٠	قافلة الرقيق
		٤٣٩	قدح

في كفة الميزان

٩٧٧	وانظر أيضاً	٤٦٤	أثر العرب في الحضارة الأوربية (ت)
١٤٢	الدراسة الأدبية (ن)	٧٧٣	أسامة بن منقذ (ن)
٣١٨	الدكتور كنوك أو انتصار الطب (ت)	٣٢٤	أسس الصحة النفسية (رد على نقد)
٩٥٤	دمعة يزيد (ت)	٤٦٦	أقنعة الحب (ت)
٦٤٤	ده لاكروا (ت)	٤٦٧	الأوثان (ت)
	رسالة الغفران كما يقرؤها المستشرق	١٦٧	الأوديسة (رد على نقد)
٤٤٦	نيكلسون (ن)	٣١٥	إيفيجينا وإجننت (ت)
	رسالة في معطيات الوجدان البديهي	١٥١	ابن باجة والفلسفة المغربية (ت)
١٥٠	(ت)	٦٤٣	بناء العلم في الحجاز الحديث (ت)
٧٩٢	رسائل ابن المعتز (ت)	٦٤٨ ، ٣٢٧ ، ١٦٤	البيادر (ردود)
٣١٦	السودان القديم والجديد (ت)	٤٦٩	بين العلم والأدب (ت)
٣١٠	الشعر والشعراء - جزء أول (ن)	٤٦٨	تطور الري في العراق (ت)
	الشوامخ : أبو عبادة البحراني (ن)	٩٤٧	تغريدات الصباح (ن)
٧٩٣	٦٣٢ (رد على نقد)		الجانب الإلهي من التفكير الإسلامي
٤٥٥	طفل من القرية (ن)	١٥٢	(رد على نقد)
	ابن طفيل وقصة حي بن يقظان	٩٥٥	الحرب وممالكها (ت)
٧٩١	(ت)	٤٧٣	حضارة العرب (ن) (رد على نقد)
٤٧٠	عبد الله فكري (ت)	٧٨٨	حكايات من الهند (ت)
٦٢٢	العرب : تاريخ موجز (ن)	٤٥٩	الخطيب البغدادي (ن)

١٤٧	محمد عبده (ت)	٩٤٤	عربي يروي قصته (ن)
٧٨٥	مرحلة وأجواء (ن)	٤٧١	عصر المنصور الموحي (ت)
٩٣٨	مشكلة السلوك السيكوباتي (ت)	٧٦٢	العقل في الإسلام (ن)
١٤٩	الملك (ت)	٩٥٧	علم الاجتماع الديني
	من عبقریات نساء القرن التاسع	٣١٤	على هامش الطب (ت)
٧٩٠	عشر (ت)	٣١٧	الغربال (ت)
	موجز تواريخ الحروب والقرون	٣١٩	الفائق في غريب الحديث (رد على نقد)
٦٤٥	(ت)	٩٥٦	قوس قزح (ت)
٩٣١	نحل عبر النحل (ن)	٧٦٧	في موكب الشمس (ن)
	النظرية العامة للفسخ في الفقه	٦٢٧	لا مادية بركلي (ن)
٩٥٣	الإسلامي والقانون المدني (ت)	٧٨٧	لقاء (ت)
٧٧٨	هايني (ن)	٣١٠	اللغة والمجتمع (ن)
٦٤٦	وحي العزلة (ت)	٦٤١	المجاني الحديثة (ت)

المسرح والخيالة

٤٨١

المسرح المصري في عام

دنيا القصص

٩٦٠	الشيخ عمران	٦٥٢	انفجار
٧٩٧	مباراة	١٦٩	بحوار قبر الإمبراطور
٣٣٠	يقظة الروح	٤٨٩	زينب البدوية

أنباء

٨١٩٠٦٦٤٠٥٠٠٠٣٤٥٠١٨١	الهند	٩٦٦٠٨١١٠٦٥٩٠٤٩٢٠٣٣٨٠١٧٣	مصر
٩٧٢٠٨٢٠٠٦٦٥٠٥٠١٠٣٤٦٠١٨٢	إنجلترا	٩٦٧٠٨١٣٠٦٦٠٠٤٩٤٠٣٣٩٠١٧٦	السودان
٩٧٣٠٨٢٢٠٦٦٧٠٥٠٢٠٣٤٧٠١٨٣	أمريكا	٩٦٨٠٨١٤٠٦٦١٠٠٤٩٥٠٣٤٠٠١٧٧	فلسطين
٩٧٤٠٨٢٣٠٦٦٨٠٥٠٣٠٣٤٨٠١٨٥	روسيا	٩٦٨٠٨١٥٠٦٦٢٠٠٤٩٦٠٣٤١٠١٧٨	لبنان
٩٧٥٠٨٢٤٠٦٦٦٠٥٠٤٠٣٤٩٠١٨٦	فرنسا	٩٧٠٠٨١٦٠٦٦٣٠٠٤٩٨٠٣٤٣٠١٦٩	سوريا
		٩٧١٠٨١٧٠٦٦٤٠٠٤٩٩٠٣٤٤٠١٨٠	العراق

رسائل القراء

٣٥١	تصحيح	٣٥٠	الآثار الإسميلية في قيام الدولة الفاطمية
٥٠٥٠١٩٠٠١٨٩	التفسير الصحيح للفظ Saracens		

جمال الدين الأفغاني	١٩١	محمد عیاد الطنطاوي	٥١٠
حقیقتان	١٨٧	المردفات من قریش	٨٢٨، ٨٢٧
حول عبد الله بن ميمون	٦٧٠	مساحة الكويت وسكانها	٥١١
الخطيب البغدادي	٩٧٧	مقامات الحريري وتصويرها في العراق	٨٢٥
ذنوب الدهر والشعر العربي	١٨٩	الملل والنحل في الغزل	٥٠٦
رجع الصدى	٥٠٨	النفط أو البترول في الشرق	٨٢٧، ٨٢٦
سناد الإشباع	١٨٩	وهم بين لجنتين	٦٧١
في العروض	٥٠٧		

زهرة منشورة

فرائد	٨٣١	لا تأشرب الخمر	٨٢٩
-------	-----	----------------	-----

٣ - الكتب

آثار البلاد وأخبار العباد	٧٣	أحلام الحياة	٩٦٨
الآثار الفكرية	٦٣٦	أحمس	٤٨٣
الآداب	٥٠٤	الإحياء للغزالي	٩٣٤
الآداب العربية في القرن التاسع عشر	٢٧٧، ٢٧٨، ٧٣٣	أخبار أصفهان	٩٣٦
آراء أناتول فرانس	٣٤١	أخبار بغداد = تاريخ بغداد	
آراء أهل المدينة الفاضلة	٥١	أخبار أبي دهب الجمحي	٩٧٩
آراء غربية في مسائل شرعية	٣٤١	إخبار العلماء بأخبار الحكماء	١٥٥
الآراء والمعتقدات	١٣٩	أداة الحكم في لبنان	٦٦٢
آفاق	٣٤٢	أدباء العرب	١٤٣، ٦٠٦
آلة الزمن	٩٧٢	أدب الدنيا والدين	٥٣٥
آيرلند	٨٦٢	أديب في السوق	٣٤١
أبحاث في تاريخ الأبجدية الفينيقية	١٧٨	الأذكياء لابن الجوزي	٥٠٣
الإبل	٣٤٣	أراضي الخلافة الشرقية	٧٧
الاتصال لابن باجة	١٥٢	أربعون يوماً في لندن	٣٤٥
الإجازات العظيمة	٦٦٦	إرشاد الألبا إلى محاسن أوروبا	٢٧٧
الإجرام السياسي في الحقوق المقارنة	٣٤٣	إرشاد القاصد لابن ساعد	٤٣٠
أجرومية منسكريتية	٥٠٤	أرض الزمن	٦٦٦
أحسن التقاسيم	٤٦	الأرواح الحائرة	١٨٤
أحسن النخب في معرفة لسان العرب	٢٧٧	أزهار الرياض في أخبار عياض	١٤٦، ١٤٥
		الاستقصا في تاريخ المغرب الأقصى	٤٧٢

٤٣	الإكليل	٩٦٨	أسرار الحياة
٩٧٢	الأبد من سقوط إنجلترا	٣٦٦	إسعاف المرضى في علم منافع الأعضاء
٨٢٣، ٤٠٠	ألف ليلة وليلة ٣٩٦، ٣٦٤	٨٢٣	أسكار ويلد
٤٩٩	ألف ليلة وليلة جديدة	٨٢٤	الإسلام أمام العلم الحديث
٣٤٦	أنبي الجندي والسياسي	٤٩٦	الإسلام دين التوحيد
٣٤٦	أنبي في مصر	٢٧٦	الإسلام والتجديد في مصر
٤٦٢	الأم للشافعي	٤٢٩ ، ٢٧٩	
٣٤٤	الأم لمكسيم غركي	١٨٦	الإسلام والعالم الحديث
٢٩٨	أمالى القالي	٨٢٣	الإسمت
٣٠٢	أمالى المرتضى	٢٨٣ ، ٢٨١	الاشتقاق
١٤٣	الإمتاع والمؤانسة		الأشكال الجنبية واليرقانية لفصيلة
٩٧٤	الأمة الألمانية	٤٩٨	الديدان المتطفلة
٨١٢ ، ٦٥٩ ، ٤٩٣	الأمير لمكيافيلي	٧٤٧	أشعار فيني
٥٠٣	أنا كارينينا	٧٤٥	أشعار قديمة
٣٤٣	إنتاج اللحم واستهلاكه في سوريا	٩٣٦ ، ٢٨٥ — ٢٨٣	الإصابة
٨٦٧ ، ٨٦٤	الانتداب وروح السياسة البريطانية	٣٤٤	الأصول التاريخية للأمبريالزم الألماني
٨٤٢ ، ٢٦٠ ، ٩	الإنجيل	٤٩٣	أصول علم النفس الفردي
٦٦٦	أنريكو	٣٤٨	أطباء العقل
	أنساب الخيل في الجاهلية والإسلام	٧٧٧ — ٧٧٤	الاعتبار
٤٩٤	وأخبارها	٧٧	الأعلاق النفيسة
٢١٧	أنشودة برناديت	٩٣٤	الأعلام
٤٨٣	أهل الكهف	٨١٤	الإعلام بفضائل الشام
٥٠٣	أهم المؤلفات في الاقتصاد	١٠٦ ، ١٠٤ ، ١٠٢ ، ٧٢ ، ٤٣	الأغاني
٣٤٢	الأوثان	٣٠٣ ، ٣٠٢ ، ٣٠٠ ، ٢٨٥ ، ٢٨٣ ، ٢٨٢	
٥٠٤	أوروبا	٧٠٥ ، ٧٠٣ ، ٦٤٠ ، ٥٣٥ ، ٥٢٩ ، ٣٠٦	
٤٧٦	أولاد الشوارع	٨٢٣	أغاني الحب في آسيا
٦٦٦	إيران	٧٤٧	أغاني هوغو
٩٧٢	إيزيس وأوزيريس	٣٤٢	افاعي الفردوس
٤٣٢	الإيضاح في المنطق	٤٩٣	الأفكار العامة في التاريخ الإسلامي
٣٤١	الباب المرصود	١٧٨	أقاصيص
	الباكورة الشهية في نحو اللغة	٧١٦	الاقتصاد المنهجي في الاتحاد السوفيتي
٥٠٣	الإنجليزية	٣٤١	أفئمة الحب

٤٠	تاج العروس	٧٤٣	بايزيد
٤٨٥ ، ٤٨٤	تاج المرأة	١٨٨	بحار الأنوار
١٧٩	تاريخ الأحزاب السياسية	٣٧	البحر المحيط لأبي حيان
٥٣٥ ، ٢٧٧	» الأدب العربي	٣٣٩	البخيل
٧٤٩	» الأدب الفرنسي	٨٥٨	بدائع البدائ
٤٣٠ ، ٤٢٨ ، ٤٢٥	» الأستاذ الإمام	٤٩٢ ، ٢٤٦ ، ٢٤٤	بدائع الزهور لابن إياس
٧٧٦	» الإسلام للذهبي	٧٤ ، ٧٢ ، ٤٦	البداية والنهاية لابن كثير
٩٣٦	» أصبهان	٥٣٥ ، ٥٣١ ، ٧٥	
٥٩٧	» أعيان لبنان	٤٩٦	بدوي في شيلي
	» الأندلس في عهد المرابطين	٦٦٥	برنردشو
٨٩٧ ، ٤٧٢	» والوحيد	٤٦٤ ، ٤٦٣ ، ٢٧٨	بروكلان
٧٣٠	» الإنسان الطبيعي	٥٠٣	بشكين
	» ابن إياس = بدائع الزهور	٥٩٨	البعث لتولستوي
٩٧٩	» البصرة	٤٩٧	البعث لطفه المدور
٩٧٩	» بغداد للبنداري	٦٦٢	البعث القومي
٦٤٠ ، ٤٦٢	» بغداد للخطيب	٧٣٧ ، ٧٣٢	البعثات للأمير عمر طوسون
٩٧٩	» بغداد لابن أبي طاهر	٥٠٤	بلدتنا الصغيرة
٩٧٩	» بغداد لمحمد بن حبيب	٤٨٨	بنت بغداد
٧٢٩	» بولونيا الطبيعي	٤٨٨	بنت الشيطان
٧٣٨	» الترجمة في عصر محمد علي	٣٦٥	بهجة الرؤساء في معالجة أمراض النساء
٧٣٥ ، ٧٣٢	» التعليم في عصر محمد علي		بهجة النفوس والأسماع والأحداق
٨٩٥	» التمدن الإسلامي	٣٤٤	فيما تميز به القوم من الآداب والأخلاق
٩٢٤	» الجبرتي		بواعث الحرب العالمية الأولى في
٦٦٣	» الجغرافية عند العرب	٨١٥	الشرق الأدنى
٣٥٠	» الجمعيات السرية	٧٤٨	بول وفرجين
	» ابن الجوزي = المنتظم	٤٧٢	البيان المغرب
	» الحركة القومية ونظام	٥٦٥ ، ٥٣٥ ، ٥٣٣	البيان والتبيين
٩٢٤ ، ٩١٩ ، ٩١٨	الحكم في مصر	٥٧٠ — ٥٦٨	
٥٢٨	» الحضارة الإنجليزية	٦٥١	بيجاليون
٥٤٩	» الحضارة في أوروبا	١٧٧	بين العلم والأدب
٧٠	» الحكماء للقفطي	٨١٨	بيني وبينك
٨١٦	» حكماء الإسلام	٤٨٦	بيومي أفندي

٦٥	تاسوعات أفلوطين	٢٧٦	الخلفاء لجستاف فيل	تاريخ
٦٦٦	التأليف المسرحي	٣٦٦	ابن خلدون	»
٧٤٧	تأملات لامرتين	٨٢٣	الدبلوماسية الروسية	»
١٠٣	التبصر بالتجارة	١٧٥	دمياط	»
١٥٩	التبصير في الدين	٤٣٠	دول العرب والإسلام	»
٣٦٤	تجارب الأمم	٧٤	دولة آل سلجوق	»
٣٤٣	التجارة الخارجية في سوريا	٨٧٦	سبط ابن الجوزي	»
٤٩٨	تحريات عن الحامض التبغي	٣١٦	السودان	»
٥١٠	تحفة الأذكياء بأخبار بلاد روسيا	٨٩٨، ٨٩٧، ٨٩٥، ٨٩٣، ٤٦٣	الطبري	»
٧٦	تحفة الألباب ونخبة الإعجاب	٦٩ ، ٦٨	الطبيعة لبليبي	»
٤١	التحفة السنية بأسماء البلاد المصرية	٦٦٨	التاريخ العالمي	»
٨٩١	التحفة السنية في تاريخ الدولة العلية	٢٧٦	تاريخ العباسيين لجستاف فيل	»
٢٨٠	تخليص الإبريز إلى تلخيص باريز	٨١٨	العراق بين احتلالين	»
١٥١	تدبير المتوحد	٩٧١، ٦٢٢، ٥٠٠	العرب لفيليب حتي	»
٧٦	تذكرة داود	٩٢٤	العصر الحديث	»
٦٧١ ، ٣٥١ ، ٢٦٣	تراث الإسلام	٢٧٥	علم المشرقيات العربية	»
٤٦٩	تراث العرب العلمي	٥٤٤ ، ٤٣٠	أبي الفداء	»
٣٤	تصحيح لسان العرب	٢٠٠	الفلسفة الأوربية	»
٨١٢	التصوف الإسلامي	٣٤٦	» الغريبة	»
٦٥١	التصوير الفني في القرآن	٤٦٠	التاريخ الكبير للبخاري	»
٢٦٢ ، ١٧	التصوير في الإسلام عند الفرس	٣٦٤	تاريخ مختصر الدول	»
١٧	» عند العرب	٦٦٥	مدافن الحيرة	»
٤٦٣	التطفيل	٣٦٤	المسلمين	»
٦٦٤	تطور الدستور العراقي نظرياً وعملياً	٩٦٨	الممالك العربية	»
٧٤٤	تطور الشعر	٨٦٢	مؤتمر الصلح	»
٨١٩	تعبير الرؤيا لليروني	٩٢٤	مصر الحديث	»
١٨٤	تفسير القرطبي = الجامع لأحكام القرآن	٦٠٠ ، ٥٨٨	المير حيدر	»
٩٦٦	تفسير الكتاب بالكتاب	٩٧٣	النحت والرسم في مصر	»
٣٦٦	تفسير الكشاف	٧٣٨	الوقائع المصرية	»
١٨٤	تقدم إلهة الحكمة مينرفا	٨١٨	اليزيدية وأصل عقيدتهم	»
٤٣٠	التقرير الرابع عن أعمال مشيخة الإسكندرية	٧٣ ، ٧٢	اليقوني	»

- تقرير الشيخ محمد شاكر عن
الحاكم الشرعية ٤٢٥
- تكوين العراق الحديث ٨٦٤، ٤٥٩
- تلاقي الشرق والغرب ٩٧٤
- تمهيد لتاريخ الفلسفة الإسلامية ١٥٩
- تنبيه الطالب وإرشاد الدارس ٩٧٠
- التبئية والإشراف ١٩٠
- التهذيب للأزهري ٣٤
- تهذيب التهذيب ٩٣٥، ٩٣٣، ٢٨٥
- التوراة ٥٩٩، ٥٠٦، ٢٦٠، ٦٧، ٩
- ٨٤٥، ٨٤٢، ٨٤١
- توسكا ٤٨٦
- توسيع أفق الثقافة العسكرية ٦٦٣
- ثلاث سنوات مع إيزنهاور ٩٧٣
- ثمار القلوب ٥٦٥
- ثمرات الأوراق ٥٦٨
- ثمرات الفكر الأردني ٤٩٥
- ثورة ابن الشعب ٥٣٥
- الثورة العربية الكبرى ٨٦٨، ٨٦٠
- الجاسوس على القاموس ٥٩٦، ٥٨٩
- الجامع لأحكام القرآن للقرطبي ٨٩٨
- الجامع لأخلاق الراوي وآداب السامع ٤٦٣
- الجامع لمفردات الأدوية ٧٦
- » المختصر ٤٣
- الجامعة العربية ٤٩٨
- جزء فيه أحاديث مالك العوالي ٤٦٣
- الجلف ٣٣٩
- جمهرة أشعار العرب ٣٠٤
- جمهورية أفلاطون ٧٠٢
- جمهورية البندقية وعلاقتها بمصر ٤٩٣
- الجنسية السورية ٤٩٨
- حاستنا السادسة ٣٩٢
- حاشية الصحاح لابن بري ٣٤
- » على شرح الشيخ خالد على الأزهري ٢٧٩
- حاشية على كتاب الكافي في علمي ٢٧٩
- العروض والقوافي ٢٧٩
- حاشية على متن الزنجاني في الصرف ٢٧٩
- حاضر الاقتصاديات السورية ٣٤٣
- الحاكم = المستدرك للحاكم
- الحاكم بأمر الله ٣٥٠
- الحبشة تحت حكم هيلاسلاسي ٥٠١
- الحجاج ٩٧٠
- حجر الزاوية ٣٤١
- حديقة أبيقور ١٧٩
- الحرب العالمية الثانية ٩٧١
- حركة الترجمة بمصر خلال القرن التاسع عشر ٦٦٠
- حرم الصحراء ١٨٢
- الحضارة الإسلامية في القرن الرابع ٥٩، ٤٤
- حفظ الأسماك ٣٤٣
- حقائق الأخبار في دول البحار ٧٣٩
- الحقيقة اللبنانية ٣٤١
- حل الطلاسم ٦٦٢
- الحلة السراء ٤٨٣
- حماسة ابن الشجري ٣٠٢
- حواء الخالدة ٤٨٣
- الحوادث الجامعة ٧٠
- حوادث دمشق اليومية من سنة ١١٥٤ إلى سنة ١١٧٦ هـ ٦٦٣
- حياة أسكار ويلد ٨٢١

٢٩٨	ديوان أمريء القيس	٤٩٨	الحياة البرلمانية في سوريا
١٧٤	» البارودي	٩٣٤ ، ٧٠	حياة الحيوان الكبرى
٦٣٩	» البحتري	٦٦١	الحياة المثالية
٩٧٠ ، ٤٤٩	» التيار	٨٩٨ ، ٨٩٢	حياة محمد
	» حافظ (الفارسي)	٩٧٥	حياة نقولا بارا تشفيلي
٤٣٠ ، ٢٧٩	» الحماسة	٢٦٧ ، ١٩	الحيل للجزري
٣٠٢	» حميد بن ثور	٢٨٦ ، ٢٨٤ ، ١٠٣	الحيوان للجاحظ
١٤٥	» الحليل	٥٧٠ ، ٥٦٩ ، ٥٦٥	
٣٠٧ ، ٣٠٦	» ذي الرمة	٧٧٧	الحريدة للعماد
٢٩٩	» زهير	٣٠٥ ، ٣٠٤ ، ٣٠٢ ، ٣٠٠	خزانة الأدب
٢٧٥	» السيد محمد شهاب الدين	٣١١ ، ٣١٠	الخصائص لابن جني
٧٣٣ ، ٢٧٧		٨٧٥ ، ٧١٨	خطط المقرئ
٣٠٥ ، ٢٩٩ ، ٢٩٨	» الشماخ	٣٤٨	الخلافة في الشرق الأدنى
٣٠٣	» العجاج	٨١٦	الخلود
٩٦٨	» العنقود	٢٦٧ ، ١٩	خواص العقاقير
١٠٨	» عمر بن أبي ربيعة	٢٧٦ ، ١٩١	دائرة المعارف الإسلامية
٨١٦	» ابن عنين	٩٣٥ ، ٦٤٠	
٩٧٠	» أبي فراس الحمداني	٤٨٦	دائرة معارف الفنون
٤٣٠	» المتنبي	٣٣٤	دراسة العظمة
٧٩٢	» ابن المعتز	٧١٨	دراسات في العصور العباسية المتأخرة
٧٧٦	ذيل تاريخ دمشق	٤٣٢	الدروس الأولية في العقائد الدينية
٩٧٩	ذيل كشف الظنون	١٨٨	دعائم الإسلام
١٨٤	الرادار	٣٤١	دفاعاً عن الوطن
٧٤٧	راسين وشكسبير	٩٧٠	دمشق في عصر الأيوبيين
	الرأي العام الفرنسي حيال حوادث	٩٥٤ ، ٣٤٢	دمعة يزيد
٣٤٣	لبنان سنة ١٨٦٠		الدميري = حياة الحيوان
	الرأي العام الفرنسي حيال المسألة	٤٩٨	الدولة السعودية في الجزيرة العربية
٣٤٣	الشرقية	٥٠٠	الدولة العربية وسقوطها
٨١٨ ، ٣٤٩	رباعيات الخيام	٣٤٥	دير الجب
٦٦٨	رجال وقوة	١٨٤	ديك الجن الحمصي
٦٦٨	الرحالون العرب	٩٥٨	الدين والوحي والإسلام
٩٧٣	رحلة أفريقية	٧٧٥	ديوان أسامة بن منقذ

١٨١	الزهاوي في أماليه ومجالسه	٦٦٩	رحلات روسية حول العالم
٨١٦	زوابع	٤٩٦	» في ديار الشام
٣٤٩	زولا	٨١	رحلة ابن بطوطة
٤٨٨	زينة	٧٣٥	» قلبي
٦٥١ ، ٦٥٠	سارق النار	٨١	» مركو بولو
٥٨٩	الساق على الساق فيما هو الفاريق	٤٦٢	الرد على محمد بن الحسن للشافعي
٥٩٨ ، ٥٩٥ ، ٥٩٤ ، ٥٩٢ ، ٥٩٠		٢٩٦	الرسالة للشافعي
٦٠٢ ، ٦٠٠		٣٤٨	رسالة عن أبي الفرج الوأواء
٤٨٣	الست هدى	٣٤٩ ، ٥٠	رسالة الغفران
٥٠٢	ستالين	٤٥٠ ، ٤٤٩	رسالة ابن القارح
٣١١	سر صناعة الإعراب	٦٥	رسائل إخوان الصفا
٥٨٩	سر الليال في القلب والإبدال	٨٧١	رسائل بل
٦٠٣ ، ٥٩٦ ، ٥٩٠		٥٧١	» الجاحظ (ساسي)
١٦١	السفسطائية لأفلاطون	٥٧٠	» » (كراوس)
٢٧٧	سقط الزند	٢٧٩	» الشيخ عياد
٤٨٧	صلاح اليوم	٧٧٧	» القاضي الفاضل
٤٤	سلسلة التواريخ	٤٨٦	رسبوتين
	السلفامين وتأثيره في العمليات	٨١٨	رسل الإنسانية وقصص أخرى
٣٤٣	الجراحية	١٨٤	الرسول
٥٤١ ، ٢٤٥ — ٢٤٣	السلوك للمقرزي	٩٧٠	رعشات
٣٢٨	سليمان باشا الفرنسي	٣٤٨	الرميانا
٦٠٣	السند الراوي في الصرف الفرنسي	١٨٤	روايات شكسير التاريخية
٩٣٥	سنن الترمزي	٣٤٣	روح النقد عند إخوان الصفا
٩٣٥	سنن أبي داود	٨١١	روضات الفردوس
٩٣٦ ، ٩٣٢	سنن ابن ماجه	٩٦٨	الروضة
٤٨٨	سهام	٧٥ ، ٧٤	الروضتين في أخبار الدولتين
٨١٧	سوريا بين عهدين	٧٧٧ ، ٧٧٤	
٣٤٦	سوريا ولبنان	٤٩٧ ، ١٤٣	الرؤوس
٨٦١	سوريا الغد	٣٤٣	الزراعة في سوريا
٦٥٩	السياسة لأرسطو	٤٩٨	زفرات مصدور
٧٣٩	السياسة البحرية	٨٢٠	الزنجية تبحث عن الله
٥٠ — ٤٨	سيرة أحمد بن طولون	٤٩٦	زنوبيا لرفائيل لحود

٣٧	الصاحبي	سيرة ابن هشام ٨٩٤، ٨٩٣، ٨٩٢، ٣٠٠
٨١٨	الصادق	سيرة السيد عمر مكرم ٩٢٤ — ٩١٥
٨٩٦، ٨٩٤، ٤٢، ٤٠	صبح الأعشى	١٨٤
٣٦٦، ٣٧، ٣٤	الصحاح للجوهري	٩٧٥
٨٤٢	الصفر والالانهاية	٣٤٢
٨٧٥	صلاح الدين للمستشرق لين بول	٥١
٣٦٦	صناعة صباغة الحرير	٩٧٨، ٦٤٠، ٦٣٧
٤٩٨	صنعة الحرب	١٨٨
٩٦٨	صور الحياة	» البردة لابن حجر المكي ٦٣٥
٣٤٦	صورة إفريقية	» الترمذي لأحمد محمد شاكر ٢٩٦
٨٢٠	صورة ج . ب . ش	» الدستور العراقي ٥٠٠
٤٨٦	الطاغية	» ديوان الحماسة ٣٦٤، ٢٧٩
٨٢٢	الطاقة الذرية	» ديوان النابغة الذبياني لسليم
٩٣٦، ٤٦٠	الطبقات لابن سعد	الجندي ٣٤٤
٤٦٢	طبقات الخنابلة لابن أبي يعلى	» صحيح البخاري ٣٦٦
٤٩٨	طرق التفتيش الصحي عن الجلود	» القصائد العشر ٣٠٤، ٢٩٨
٩٧٣	الطفل من الخامسة إلى العاشرة	» قصيدة النفس للناوي ٦٣٦
٤٩٦	الطلاق والزواج الحر	» المعلقات للتبريزي = شرح
٢٦٦	ابن طفيل	القصائد العشر
٨٢٤	الطوارق في بلاد السيد	» مقامات الحريري ٢٧٩
٦٦٨	العاصفة	» نهج البلاغة ٧٠
٣٤٢	العالم العربي ومستقبله	الشرق الإسلامي في العصر الحديث ٩٢٤
١٨١	العباس بن الأخنف	الشعر والشعراء ٥٦٤، ٣٦٤
٤٨٤، ٤٨٣	العباسة	الشفالابن سينا ٩٣٣
٩٧١	عبد المحسن الكاظمي	شكوى ملكة اللغات ١٧٨
٨١٧	عقريات شامية	الشهادات والتقارير التي قدمت إلى
٧٧	عجائب البلاد	لجنة التحقيق ٨١٤
٩٣٢، ٢٦٧، ٧٠، ١٩	» المخلوقات ١٩	شهر زاد ٤٨٣
٣٦٤	» المقدور ٣٦٤	الشنامة ١٨٥
٨٦٣	العراق أو الدولة الجديدة	الشوامخ (امرؤ القيس) ٦٣٨، ٦٣٣
١٨١	العراق وأمريكا بعد رحلة الوصي	» (الشعر الجاهلي) ٦٣٣
٩٧١	العراق . دراسة في النشوء السياسي	الشيعة والإمامة ٣٤٤

غزر أخبار ملوك الفرس وسيرهم	٥٠٧	عراقيل في طريق الشباب	١٧٨
الغزو	١٨٥	العرب لفيليب حتي	٤٩٧
غلواء	٣٤٢	العرب والمشكلة اليهودية	٩٧١
غنية الطالب ومنية الراغب	٦٠٣	عربي يروي قصته	٥٠١
فارس آغا	٨١٥	العصا	٧٧٨
الفارياب = الساق على الساق		عصبة الأمم والعراق	٨٦٧
الفتح القسي	٧٥ - ٧٣، ٧٠	عصر محمد علي	٩٢٤، ٩٢٢
فتوح المشكلة للبلاذري	٨٩٧	العصيان في فلسطين	٦٦٥
الفتوحات الإسلامية لابن رحلان	٨٩٨	العقد الفريد	٧٠٣، ٥٦٥
الفخري	٤٥، ٣١	العقل في الإسلام	٣٤٢
فرتر	٧٤٩	عقيدة الشيعة	٨١٧
فرق الشيعة	٧١	العلل لعمر بن علي الفلاس	٤٦١
فروض عن تاريخ بداية الإنسانية	٥١	علم الاجتماع الديني	٨١٦
الفصل للوصول المدرج في النقل	٤٦٣	« الأصول في الشريعة الإسلامية	٤٩٨
الفصول الأربعة	٣٤١، ١٤٣	علم الدبلوماسية	٩٦٦
« المختارة	٥٧١	العلم في عالم متغير	٣٤٧
فقه اللغة للثعالبي	٤٣٠	علوم الحديث لابن الصلاح	٤٦٠
« « للدكنور علي وافي	١٦٠	العلويون	٩٧٠
فلسطين	٦٦٧، ٦٦٨	علي باب سجن أبي العلاء	٤٩٩
فلسطين العربية	٦٥٩	علي هامش الطب	١٧٥، ٣٦٦
فلسفة التاريخ	٥٢٨	عمار بن ياسر	٩٧١
فلسفة اللغة العربية وتطورها	٥٨٨	العمائر الإسلامية	١٧٩
فن المسرح والسينما	٩٧٠	« القديمة بدمشق	١٧٩
فن الولادة	٣٦٦	عمر الخيام وحياته وأدبه	١٨١
الفنون الإسلامية	١٨٠	عمرو بن العاص	٤٨٨
« الإيرانية في العصر الإسلامي		عن فلسطين	٦٦٨
١٧، ١٨، ٢٦٢		عنقاء العرب	٥٠٢
فهرس رياض الصالحين	٦٥٩	العهد الجديد	٣٦٤
« سنن أبي داود	٦٥٩	العين	٤٥
« سنن ابن ماجه	٦٥٩	عيون الأخبار	٩٣٥، ٥٦٥
« سنن النسائي	٦٥٩	غادة الكمليا	٤٨٤
« صحيح مسلم	٦٥٩	غبار مصر	٧٢١

- فهرست القوانين والأنظمة عن
الحكومة العثمانية والسورية ٨١٧
» الآلي المصنوعة ٦٥٩
الفهرست لابن النديم ٦٠ ، ٦٤ ، ٦٦
٢٨٦ ، ٩٧٩
الفوائد المنتخبة ٤٦٣
فوست ٧٤٩
في بلاد السحر ١٨٦
الفيدا ٥٠٤
فيض الخاطر ٧٧٦
القاموس ١٠٧ ، ٢٩٩ ، ٣٠٣
قاموس إيطالي عربي ٣٦٦
القاموس الطلياني العربي ٧٣٥
القانون لابن سينا ٣٦٤
القانون الرياضي في فن تخطيط الأراضي ٣٦٦
قانون نامة سفان بحرية جهادية ٧٣٩
فترة الحالين الموضعية من وجهة
المعالجة ٤٩٨
القرآن ٩ ، ٥٨ ، ١٣٢ ، ١٣٧ ، ١٤٠ —
٢٥٩ ، ٢٥٦ ، ٢٥٥ ، ١٨٠
٤٧٨ ، ٤٧٧ ، ٣٣٨ ، ٢٦٠
٨٤٥ ، ٧٦٢ ، ٦٤٨ ، ٦٠٠
القزويني = عجائب المخلوقات
القصص التاريخية ٤٩٦
قصة الأدب في العالم ٧٤١
» الصمصامة ١٨٤
» عنتره ٤٠٠
القضاء الجرمي في سوريا ٩٧٠
قضايا الإرث في الشريعة الإسلامية ٣٤٣
» الموازنة في سوريا ٣٤٣
القضية السورية في أثناء الحرب العامة
سنة ٩١٤ - ٩١٨ ٤٩٨
- قضية العرب ٦٦٢
قضية فلسطين ٩٦٨
القلائد الجوهريّة في تاريخ الصالحية ٤٩٨
قلائد العقيان ٣٦٦
القواعد البحرية ٧٣٩
القول الفصل في ترجمة القرآن الكريم ٤٣٢
القومية العربية ٩٧٠
قيس ولبنى ٤٨٣
الكامل لابن الأثير ٧٢ - ٧٥ ، ٣٦٤
» للمبرد ٨٥٥ ، ٥٧١
الكتاب الأبيض الإنجليزي ٨٦١
الكتاب الأبيض اللبناني ٤٩٦
كتاب عن (الله) ٤٩٣
» عن الحديو إسماعيل ٤٩٤
» عن سوريا ٣٤٦
» عن العرب وطبيعتهم الجسمية
والعقلية ٣٤٤
كتاب عن أبي العلاء لسليم الجندي ٣٤٤
» عن فلسطين ٤٩٦
» عن القبائل العربية لعمر رضا
كحالة ٣٤٤
كتاب في الحيوان ٩٣٣
الكتاب المقدس ٧٣٥ ، ٣٣٨
كرمويل ٧٤٨
كشف الخبا عن فنون أوربا ٥٨٨ ، ٢٨٠
٦٣٠ ، ٥٩٥ ، ٥٩٠
الكفاية للخطيب ٤٦٣
السكريات في المنطق ١٦١
كليلة ودمنة ١٩ - ٣٠ ، ١٧٤ ، ٢٦٤
٣٦٦ ، ٢٦٩ ، ٢٦٧ ، ٢٦٦
٤٠٠ ، ٣٩٦ ، ٣٩٥
كليو بتره ٦٥٩ ، ٤٨٣

٩٧٩	محاسبة النفس والإزراء عليها	٨١١	كنديد
٧١	الحاسن والأضداد	٧٣٥	الكومديا الإلهية
٥٦٥ ، ٧١	الحاسن والمساوي	١٧٥	الكون والذرة
٥٦٦	محاضرات الراغب	٨١٩	كيمياء السعادة
١٤٤٠ ، ١٤٣	محاولات في فهم الأدب	٩٧٠	الكيمياء الصناعية
٩٧٩	الحبر لمحمد بن حبيب	٢٧٦	لامية العرب
٣١١	المحتسب في شواذ القراءات	٣٤١	لاهواة
٣٤	الحكم لابن سيدة	٧٧٦ ، ٧٧٣	لباب الآداب
٩٣٦	الحلى لابن حزم	١٧٨	اللبناني الثناء
	محمد (صلى الله عليه وسلم) حياته	٢٩٩ ، ١٢١ ، ١٠٨ ، ٣٤	لسان العرب
٦٦٧	ومذهبه	٣٠٨ — ٣٠٦ ، ٣٠٢ — ٣٠٠	
٨٩٢	محمد القائد	٧٩٤ ، ٦٣٦ ، ٣٢٣ — ٣٢٠	
	محمد عبده للشيخ مصطفى	٩٣٧ ، ٩٣٤	
٣٩٢	عبد الرازق	١٤٦	لغة الجرائد
٤٨٣	الخبأ رقم (١٢)	٣٤٢	لقاء
٤٩٤	مختار القاموس	١٧٩	لماذا يجب أن تكون اشتراكياً
٤٩٧	مختارات أدباء العرب	٧٣٧ ، ٧٣٤	لمحة عامة إلى مصر
١٧٩	» من أزهار الألم	٢٧٨	لمحة في تاريخ الأزهر
٧٠	مختصر الدول لابن العبري	١٨٥	لمن فلسطين
٢٢ ، ٢١	مخطوطات مصورة	٤٩٦	ما تيسر
٤٩٣	مدونة جوستنيان		ابن ماجه = سنن ابن ماجه
٨٦١	مذكرات جمال باشا	٨٢٠	ما جور بربارا
٦٦٨	مذكرات حول الحياة العسكرية	٥٠٣	مأساة أوروبا
٩٧٥	مذكرات ابن فضال	٨١٨	مالك الأشر
٨٢٣	مذكرات مكسيم غركي	٥١٧ ، ٤٣٠ ، ٣٦٦ ، ١٤٤	المثل السائر
٤٩٣	مذكراتي عن الحمامة في نصف قرن	٣٤٣	المجاز في القرآن
٩٧٨	مرصد الاطلاع	٦٤٢ ، ٦٤١	مجاني الأدب
٩٧٠	مراقبة دستورية القوانين	٣٦٦ ، ٧١	مجمع الأمثال
٣٦٦ ، ٢٠٧ ، ٦٦ ، ٦٠	مروج الذهب	٤٠١	مجمع البحيرة
٣٧	المزهر للسيوطي		مجمع التحريات المتعلقة إلى ما جرى
٩٣٢	مسالك الأبصار	٣٦٥	بإعلام ومحاكمة سليمان الحلبي
٤٦٢	مسائل أبي بكر الروذي	٤٨٣	مجنون ليلي

٢٧٨	معجم القرآن	٨١٦	المستجد من فعلات الأجواد
٢٤٧	» لغة الشلك	٩٣٣	المستدرك للحاكم
٦٣٩ ، ٢٩٦ ، ٣٧	المغرب للجواليقي	٥٦٨ ، ٥٦٧	المستطرف
٨٢٣	المعركة الفاصلة	٥٠١	المستعمرون في الهند
٦٦٣	المعلم توباز	١٧٥	مسرحة إبراهيم باشا
٤٨	المغرب في حلى المغرب	٩٣٦ ، ٤٩٣	مسند أحمد بن حنبل
٤٨٣	مفرق الطريق	٩٣٤	» الطبراني
٣٠٤ ، ٢٩٨	المفضليات	٤٦٢	» نعيم بن همار
٤٣٦	المقال في المنهج لديكرت	٣٤٣	المسؤولية الجزائية في الحقوق الإسلامية
١٥٩ ، ١٥٦	مقالات الإسلاميين	٣٣٩	مشرقيات
	مقالة في دراسة أسرار الجمال عند		مشروع إعاءة الثروة الوطنية
٣٤٣	ابن الفارض	٥٠٠ ، ٣٤٥	في العراق
٩٦٦	مقالة في العقل	٣٣٨	» تيسير الكتابة العربية
٤٠٠ ، ٣٩٩	مقامات البديع	٥٥ ، ٥٢ ، ٥١	» السلام الدائم
٢٦٤ ، ٢٢ — ١٩	مقامات الحريري	٣٣٨	» الكتابة بالحروف اللاتينية
٨٢٥ ، ٤٠٠ ، ٢٧٩ ، ٢٧٦ ، ٢٧٣ —		٣٤٣	مشكلة الأقليات في سوريا
٤٣٠	مقدمة ابن خلدون	٤٩٣	» السلوك السيكوباتي
٣٤٤	مكسيم غركي	٣٤٧	» فلسطين
٦٦ ، ٦١	الملل والنحل للشهرستاني		المصاحف = القرآن
٣٤٤	من عبقریات نساء القرن التاسع عشر	٥٠٧	المصباح المنير
٧٤١	من النقد الفرنسي	٦٦١	مصرع كليب وائل
٨١٢	المنار (معجم لغوي)	٥٦٤ ، ٢٨٥ ، ٢٨٢	المعارف لابن قتيبة
٩٧٨	مناقب الإمام أحمد بن حنبل	٤٩٧	معارك العرب
٩٧٧ ، ٦٤٠ ، ٤٦٣	المنتظم لابن الجوزي		معالجة التهاب العظام المزمنة
٩٨٠ ، ٩٧٩ ، ٩٧٨		٤٩٨	المنوسرة بالسلفاميد
٥٨٩	منتهى العجب في خصائص لغة العرب	٣٠٤	معاهد التنصيص
٩٦٩	المنجد	٤٩٦	المعاهد المصرية في بيت المقدس
٤٩٧	منهج البحث في الأدلة واللغة	٨١٧	معاوية بن أبي سفيان
٨١٧	المؤتمر الأول للمحاميين العرب	٧٩٥ ، ٦٤٠ ، ٦٣٧	معجم الأدباء
٣٠٠	الموشح	٧٧ ، ٧٢ ، ٤١	» البلدان
٤٦٢	الموطأ للإمام مالك	١٧٤	المعجم الجغرافي لرمزي بك
٣٤٣	ميسلون	٥٠٤	معجم سنسكريتي فرنسي

٣٤٢	ميكرو ميفاس	نهضة العراق الأدبية في القرن	٣٤٢
٨١٨	نتائج الحفريات في تل حسونة	التاسع عشر	٣٤٤
٩٨٠، ٢٤٥، ٢٤١	النجوم الزاهرة	نواح مجيدة من الثقافة الإسلامية	٤٦٩
٩٦٩	نخب العدد	نوادير أبي زيد	٢٩٨
٦٦، ٦١	نخبة الدهر في عجائب البر والبحر	النوادر السلطانية	٧٥
٣٦٥	نزهة الأمثال في مداواة الأطفال	الهادي	٥٠٣
٣٦٥	نزهة الرياض في علم الأمراض	هاشم وأمية في الجاهلية	١٨١
	نشأة النقد الشعري عند العرب	هبوب الريح	١٨٣
٣٤٣	حتى القرن الرابع للهجرة	هل يجب أن نحارب روسيا	٣٤٧
٤٦	نشوار المحاضرة	هؤلاء الصهيونيون	٦٦٣
٨١٧	النصوص العقارية	الواسطة في أحوال مالطة	٥٩٠، ٥٨٨
٨١٨، ٣٤٥	نظام الحكم في العراق	٦٤٩، ٦٠٣، ٥٩٨، ٥٩٥	
	نظرة في مشروع قانون الأحوال الشخصية	الوافي للصفدي	٩٣٦
٥٠٠	نظرية أفلاطون عن الإنسان	الوحدة العربية ومشروع سوريا	
٨٢٢	نظم الجواهر	الكبرى والقضية الفلسطينية	١٨٠
٣٦٤	نفع الطيب	وحي المعتقل	٨١٨
١٤٦	النفط مستعبد الشعوب	وسائل اللعب التهديبي المستعملة	
٨٦٥	النقائض	في مدارس الحضارة البارزية	٣٤٣
١٠٤	نقد ملكة الحكم	الوسيلة الأدبية	٢٧٨
٥٢	النقد والأسعار في سوريا	وسيلة النجاة	٨١٥
٣٤٣	النقود العربية وعلم النميات	وصف مصر	٧٣٥
٧٧	» القديمة الإسلامية	وفيات الأعيان	٦٤٤، ٦٤٠، ٦٣٧
٧٧	النقوش في قبب كندرائية شامتر	الوقائع والنظريات الاقتصادية في	
٤٩٨	النهاية لابن الأثير	العصر الحديث	٦٦٣
٣٢٠، ٣٤		الوقت في الشرق	١٨٢
٥٠٧، ٣٢١		الولدان الشريدان	٤٨٦
٧٠٣	نهاية الأرب	يقيمة الدهر للشعالي	٦٦٤
٦٥٩	» الرتبة في طلب الحسبة	اليزيدية وأصل ديانتهم وقدمهم	٥٠٠
٤٣٠	نهج البلاغة	يقظة العرب	٤٩٨، ١٨٢
٣٤٩	نهر الدون يفيض في هدوء		

٤ - الكتب الإفريقية

A clash of Loyalties	862	la Citadelle	878
African Portraits	346	Histoire Générale de la littérature	799
A History of Egyptian Sculpture and painting in the old Kingdom	974	Idéalisme	629
A literary History of the Arabs	446	L'Islam devant le monde moderne	186
An Arab tells his Story	944	Iranian Painting of the 14th century	30
Allenby, A study of Greatness	346	Iraq a study in political development	861
An Enquiry into Ancient Measures	77	Journal Asiatique	737
The Arab Awakening 182, 866,	868	The League of Nations	863
Arabic Papyri in the Egyptian Library	47	The legacy of Islam	132
Archeological Researches at the Citadel of Cairo	878	Les lettres	504
Les Arts de l'Iran, l'ancienne Perse et Bagdad	30	The letters of Gertrude Bell	871
Arts Islamica	30	Littérature Arabe	277, 279
A Survey of Persian art miniature and Painting	30	La Littérature Française	742
Atomic Energy	822		747 748
Au Pays de la magie	186	The meeting of East and West	974
Babylonien und Assyrien	68	Mémoire Posthume de Dozy	66
Berkeley's Immaterialism	627	Minerva's Progress	184
Berkeley's Philosophical commentaries	630	Miniature Painters and Paintings of Persia, India and Turkey	30
Cass timberlane	182	La miniature Persane	30
The child from five to ten	973	The Messenger	184
La civilisation des Arabes	132	Must we fight Russia	347
Code Napoléon	438	Notre Sixième sens	392
Composition Littéraire	750	Les Opinions et les Croyances	139
Corpus Inscriptionum Arabicarum	878	Oscar Wild his life and wit	822
The Decline and fall of Roman Empire	69	Outline of Psychology	326
Description de l'Egypte	735	The palestine problem	347
Die Altbulgarische Kunst	552	Les penseurs de l'Islam	66
Doctors of Mind	348	The Perennial Philosophy	114
The Economic development of the middle East	403	Persian Miniature Painting	30
Encyclopédie de l'Islam	66	Plato's Theory of Man	822
Encyclopedia of the arts	348	Political Economy	408
Ends and Means	114	Psychology of Religion	184
L'Essai sur les données immédiates de la conscience	450	Radar	184
Etudes littéraires	750	The real life of Sebastian Knight	183
Fundamentals of Psychiatry	941	Le règne de Med-Aly d'après les archives Russes en Egypte	732 733
The German people	974	Reminiscences	823
Geschichte der explosivstoffe band	76	The Rise of the North Arabic Script and its Kuranic Development	256
Giornale delle asservazioni fatte ne Viaggi in Egitto nella Siriane nella Nubia, Bassano	735	Science in a changin world	347
Grundritz der geographie und Geschichte munchen	68	Shakespears History Plays	184
Harley Street	183	The Shute Religion	817
Histoire de la civilisation en Europe	549	Special Report on the Progress of Iraq	871
Histoire de St Louis	74	Sur le Symbolisme	745
Histoire et Description de		Time in the East	182
		Topaze	663
		Traité de métapsychique	389
		To whom Palestine	185
		The Wind's Rising	183